

کتاب ترجمه تاریخ ابن خلکان اردولی زاده

عدد
٣٧



ابو اسحاق ابراهيم بن احمد المروزي ١	الاستاد ابو اسحاق ابراهيم الاسفرايني ٢	الشيخ ابو اسحاق ابراهيم الفيروزابادي ٢
الخطيب ابو اسحاق ابراهيم الفقيه الشافعي العراقي ٣	ابو اسحاق ابراهيم بن نصر الملقب بطهر الذنب الشافعي ٤	ابو اسحاق ابراهيم بن المهدي الهاشمي ٤
ابو اسحاق ابراهيم بن ماهان التميمي ٦	ابو عبد الله ابراهيم بن محمد الملقب بنفطويه النحوي ٧	ابو اسحاق ابراهيم بن السري الزجاج النحوي ٧
ابو اسحاق ابراهيم بن هلال الحراني الصابي ٩	ابو اسحاق ابراهيم بن علي الحصري المعروف بالقيرواني ١٠	ابو اسحاق ابراهيم بن يوسف القابي الحصري ١١
الامام ابو عبد الله احمد بن حنبل الشيباني المروزي ١١	ابو العباس احمد بن سريج الفقيه الشافعي ١٢	ابو العباس احمد المعروف بابن القاص الطبري الشافعي ١٣
ابو جعفر احمد بن محمد الطحاوي الفقيه الحنفي ١٤	ابو حامد بن ابي طاهر الاسفرايني الفقيه الشافعي ١٤	ابو بكر بن احمد البيهقي الخسروجردي الشافعي ١٥
ابو عبد الرحمن احمد بن علي النسائي ١٥	ابو الحسين المعروف احمد بن محمد الحنفي بالقدوري ١٦	ابو اسحاق احمد الثعلبي المفسر النيسابوري ١٦

١

ابو عبد الله احمد القاضي الايادي ١٧	الحافظ ابو بكر المعروف احمد البغدادي بالخطيب ٢٢	ابو الفتوح احمد الطوسي الملقب بمجد الدين ٢٣
ابو جعفر احمد المرادي النحوي المصري ٢٤	ابو العباس احمد النحوي الشيباني المعروف بثعلب ٢٤	ابو عمرو احمد القرطبي الاموي ٢٦
ابو العلاء احمد التنوخي المعري الشاعر اللغوي ٢٧	ابو الطيب احمد الكندي المعروف بالمتنبي الشاعر المشهور ٣٠	ابو الحسن احمد الرازي اللغوي ٣٢
ابو العباس المصيصي احمد الداري الشاعر المعروف بالنامي ٣٢	ابو الفضل الحافظ احمد الهمداني المعروف ببديع الزمان ٣٢	ابو نصر احمد الميكالي الكاتب المشهور بالوزير النادري ٣٢
ابو الفضل الاديب احمد الميداني النيسابوري ٣٤	ابو بكر احمد الارجاني الملقب بناصح الدين ٣٤	ابو العباس احمد الهاشمي المعروف بابن البني ٣٥
ابو العباس احمد الفقيه الاندلسي المعروف بابن العريف ٣٥	ابو العباس احمد المعروف بابن الرفاعي ٣٥	ابو بكر احمد الباهلي المعروف بالبلاذري البصري ٣٦
ابو المظفر اسامة الكناني الشيزري ٣٦	ابو يعقوب اسحاق المروزي المعروف بابن راهويه ٣٧	ابو عمرو اسحاق الشيباني النحوي اللغوي ٣٨
ابو محمد المعروف اسحاق الموصلي بابن النديم ٣٨	ابو الفتوح اسعد الاصفهاني الملقب بمجد الدين ٤٠	ابو ابراهيم اسماعيل المزني ٤٠

ابو اسحاق اسمعيل الغزي المعروف بابي العتاهية ٤١	الصاحب ابو القاسم اسمعيل الطالقاني ٤٣	ابن الصلت امية الاندلسي الداني ٤٦
القاضي ابو وائلة اياس المزني ٤٧	ابو طاهر اسمعيل صاحب افريقية ٤٩	ابو نصر بشر المعروف بالحافي المروزي ٥٠
القاضي ابو بكر بكار بن قتيبة بن زريق ٥١	ابو بكر بن عبد الرحمن القرشي احد الفقهاء السبعة ٥٢	ابو عثمان بكر المازني البصري النحوي ٥٢
بوران بنت الحسن بن سهل ٥٣	ابو الفيض ثوبان المصري المعروف بذي النون الصالح ٥٤	ابو حزرة جرير الخطفي الشاعر المشهور ٥٥
ابو الفضل جعفر البرمكي وزير هارون الرشيد ٥٧	ابو معشر المنجم جعفر البلخي المشهور ٦٢	ابو القاسم الجنيد البغدادي الزاهد ٦٣
القايد ابو الحسن جوهر المعروف بالكاتب الرومي ٦٤	ابو تمام حبيب الطائي الشاعر المشهور ٦٦	ابو محمد الحجاج بن يوسف بن الحكم الثقفي ٦٧
ابو سعيد الحسن البصري ٦٩	ابو سعيد الحسن السيرافي النحوي المعروف بالقاضي ٧١	ابو علي الحسن الفارسي النحوي المشهور ٧١
ابو علي الحسن المعروف بابي نواس ٧٣	ابو محمد الحسن المهلبي الوزير ٧٤	ابو علي الحسن ابن نظام الملقب الملك الطوسي ٧٥

ابو مغيث الحسين الحلاج الزاهد ٧٧	الرئيس ابو علي الحسين بن عبد الله بن سينا ٨١	ابو عبد الله الحسين بن خالويه النحوي ٨٢
ابو اسمعيل حماد بن الامام ابي حنيفة ٨٤	ابو القاسم حماد بن ابي ليلى الكوفي ٨٤	ابو يزيد خالد بن عبد الله القسري ٨٦
ابو عبد الرحمن الخليل الفراهيدي ٨٧	ابو علي دعبل بن رزين الخزاعي الشاعر ٨٩	الربيع بن يونس بن محمد بن عبد الله ٩٢
ابو دلامة زيد بن الجون الشاعر ٩٤	الامام المجتهد زفر بن الهذيل ١٠٠	ابو محمد سعيد بن جبير الاسدي ١٠١
ابو محمد سعيد بن المسيب المدني القرشي ١٠٣	ابو محمد سليمان المعروف بالاعمش الكوفي ١٠٤	ابو عبد الله شريك بن عبد الله النخعي ١٠٥
ابو بحر الضحاك المعروف بالاحنف التميمي ١٠٦	ابو الطيب طاهر بن الحسين الخزاعي ١١٠	ابو الاسود ظالم الدؤلي البصري ١١٢
ابو بردة عامر بن ابي موسى الاشعري ١١٤	ابو عمرو عامر بن شراحيل الشعبي ١١٦	ابو عبد الرحمن عبد الله بن المبارك ١١٧
ابو العباس عبد الله بن المعتز الهاشمي ١١٩	ابو محمد عبد الله بن احمد العلوي ١٢١	ابو العباس عبد الله بن طاهر الخزاعي ١٢٢

ابو التقا عبد الله الحنبلي النحوي الضرير ١٢٥	ابو محمد عبد الله المعروف بابن الخشاب البغدادي ١٢٦	ابو محمد عبد الله الملقب بالعاضد ١٢٧
ابو الفرج عبد الرحمن الحنبلي الملقب بابن الجوزي ١٣٠	ابو القاسم عبد الرحمن السهيلي الاندلسي ١٣١	ابو مسلم عبد الرحمن بن مسلم الخراساني ١٣٢
ابو المعالي عبد الملك المعروف بامام الحرمين ١٣٥	ابو سعيد عبد الملك المعروف بالاصمعي الباهلي ١٣٧	ابو محمد عبد الصمد بن علي الهاشمي ١٣٨
ابو القاسم عبد الكريم القشيري الشافعي ١٣٩	ابو عبد الله عروة بن الزبير الاسدي ١٤١	ابو الحسن علي المعروف بزين العابدين ١٤٢
ابو محمد علي بن عبد الله الهاشمي ١٤٣	ابو الحسن علي المعروف بالكسائي الكوفي ١٤٥	الشريف المرتضى ابو القاسم علي بن الطاهر ١٤٦
ابو الحسن علي بن هلال المعروف بابن البواب الكاتب ١٤٧	ابو الحسن علي الهروي السائح المشهور ١٤٨	ابو الحسن علي الشيباني المعروف بابن الاثير ١٤٩
ابو الحسن علي المعروف بابن الرومي الشاعر ١٥٠	المشهور القاضي ابو القاسم التنوخي ١٥١	ابو الحسن علي بن الحسن الباخرزي الشاعر ١٥٥
عماد الدولة علي بن بويه بن خسرو والديلمي ١٥٦	سيف الدولة ابو الحسن علي الحمداني ١٥٨	ابو بشر عمرو بن عثمان المعروف بسيبويه ١٦٠

ابو عمرو بن العلاء التميمي المازني البصري ١٦٢	ابو عثمان عمرو بن بحر الكناني البصري ١٦٣	ابو الفضل يحيى بن خالد البرمكي ١٦٧
ابو العباس الفضل بن سهل الملقب بذي الرياستين ١٧٠	فنا خسرو الملقب بعضد الدولة بن بويه الديلمي ١٧٢	ابو محمد القاسم الحريري البصري صاحب المقامات ١٧٥
الوشمگير المعالي ابو الحسن الجيلي قابوس بن ابي طاهر ١٧٧	قتيبة بن ابي صالح مسلم الباهلي ١٧٩	كافور بن عبد الله الاخشيدي ١٨٠
ابو صخر كثير بن عبد الرحمن الخزاعي ١٨١	ابو عبد الله مالك بن انس الاصبحي ١٨٣	ابو البركات المبارك بن ابي الفتح الملقب بشرف الدين ١٨٤
القاضي ابو علي المحسن بن ابي القاسم علي التنوخي ١٨٦	محمد بن ادريس بن العباس الامام الشافعي ١٨٧	ابو القاسم محمد بن علي بن ابي طالب المعروف بابن الحنفية ١٨٩
ابو بكر محمد بن مسلم الزهري ١٩١	محمد بن عبد الرحمن بن ابي ليلى ١٩٢	الامام الورع الرابع ابو عبد الله محمد بن الحسن الشيباني ١٩٣
الامام ابو عبد الله محمد بن ابي الحسن البخاري ١٩٥	ابو حامد محمد بن محمد الغزالي حجة الاسلام الطوسي ١٩٨	ابو عبد الله محمد بن عمر الملقب بفخر الدين الرازي ٢٠١
القاضي ابو بكر محمد بن الطيب الباقلاني البصري ٢٠٤	ابو عبد الله محمد بن زياد المعروف بابن الاعرابي ٢٠٤	محمد بن يزيد بن عبد الاكبر المعروف بالمبرد النحوي ٢٠٥

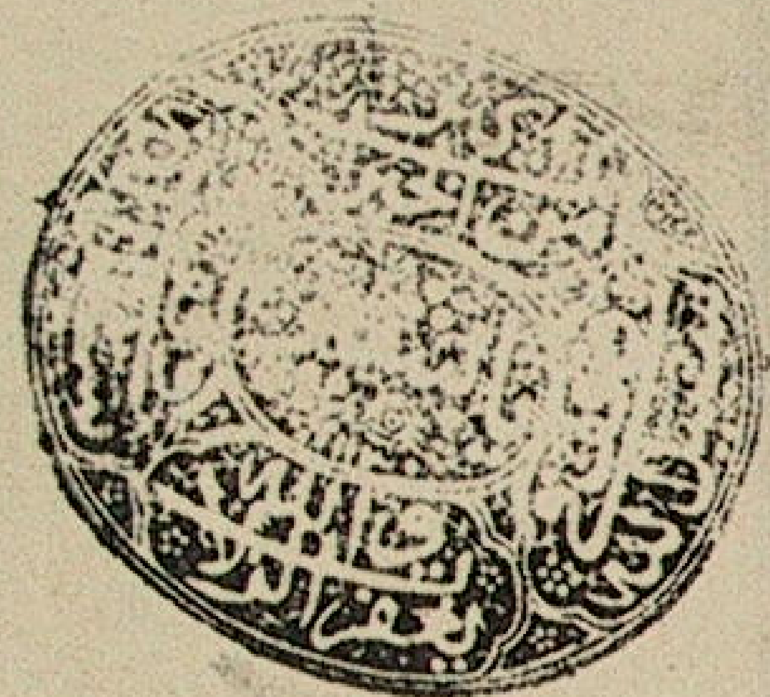
ابوبكر محمد بن الحسن بن دريد اللغوي البصري ٢٠٨	ابوعبدالله محمد بن القاسم بالبلاذر الغريب ٢١١	ابوعبدالله محمد بن عمر الواقدي ٢١٢
ابوبكر محمد بن يحيى المعروف بالصولي الشطرنجي ٢١٤	الشريف الرضي ابو الحسن محمد بن طاهر ذي المناقب ٢١٦	المعتمد على الله ابو القاسم محمد بن المعتضد بالله ٢١٧
ابوعبدالله محمد بن عبدالله بن تومرت ٢٢١	ابوبكر بن ميكائيل الملقب بركن الدين طغرلبك ٢٢٥	ابو الفضل محمد الكاتب المعروف بابن العميد ٢٢٧
ابوعبدالله محمد بن صفي الدين الملقب بعماد الدين الكاتب ٢٢٨	ابو نصر محمد بن طرخان الفارابي الحكيم ٢٢٩	ابوعبدالله محمد بن موسى بن شاكر ٢٣١
ابو القاسم محمود الزمخشري الخوارزمي ٢٣٢	ابو القاسم محمود بن ناصر الدولة ابو منصور سبكتكين ٢٣٤	القاضي ابو الفرج المعافا بن زكريا النهرواني ٢٣٥
ابوعبيدة معمر بن المثنى البصري اللغوي ٢٣٦	ابو الوليد معن بن زائدة الشيباني ٢٣٨	ابو الفتح ملكشاه بن الب ارسلان السلجوقي ٢٤٠
ابوعبد الرحمن التميمي موسى بن نصير بالولاء ٢٤٢	ابو القاسم نصر المعروف بالخبز ارزي الشاعر ٢٤٧	ابو الحسن النضر بن شميل النحوي البصري
سراج الملة وتاج الائمة ابوحنيفة نعمان بن ثابت ٢٥١	الوليد بن طريف الشيباني الشاري ٢٥٤	ابو القاسم هبة المعروف بابن القطان الشاعر ٢٥٥

ابو فراس همام بن غالب وقيل هميم بن غالب الملقب بفرزدق ٢٥٧	ابو عبد الرحمن الهيثم بن عدي الكوفي ٢٠٦	ابو محمد يحيى بن اكثم المروزي ٢٦٢
ابو زكريا يحيى بن معاذ الرازي الواعظ ٢٦١	ابو سليمان يحيى العدواني البصري النحوي ٢٦٦	ابو زكريا يحيى بن زياد المعروف بالفراء الكوفي ٢٦٧
ابو محمد يحيى العدوي المعروف باليزيدي المقرئ النحوي ٢٦٩	ابو علي يحيى بن خالد بن برمك البرمكي ٢٧١	الوزير ابو المظفر يحيى بن محمد عون الدين الشيباني ٢٧٢
ابو طالب يحيى بن ابي الفرج الملقب بقوام الدين الكاتب ٢٧٥	ابو الفتوح يحيى الملقب بشهاب الدين السهروردي المقتول ٢٧٧	ابو خالد يزيد بن المهلب بن ابي صفرة الازدي ٢٧٨
ابو خالد يزيد بن مزيد الشيباني ٢٨١	الامام المجتهد ابو يوسف يعقوب بن ابراهيم الانصاري ٢٨٤	ابو عمر يوسف بن عبد الله النمري القرطبي ٢٨٥
ابو عبد الله يوسف بن مسعود الثقفي ٢٨٧	ابو المظفر يوسف بن ايوب بن شاذي ١٩١	

المرصد الوضحي في سورة الضحى
فحاشاك ان ترضى وفينا معذب

من كتب العبد الراجي شفاعة
سيد الكونين الحاج بشير
ناظر الحرمين الشريفين

سنة ١١٤٣



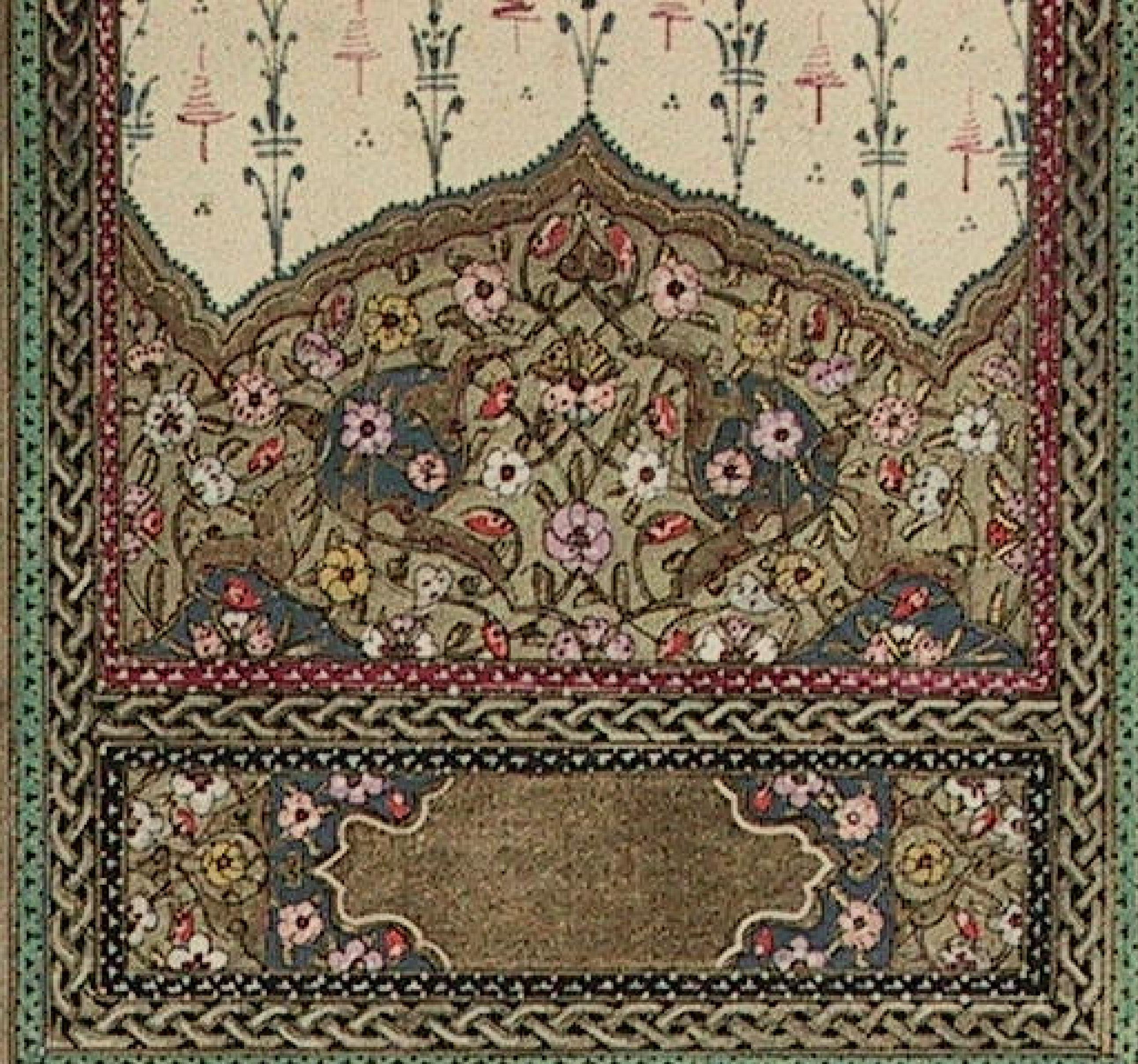
الملك لله دخل في حفظ عبده الحاج بشير
اغاء دار السعادة الشريفة لسنة ثمان
وخمسين ومائة



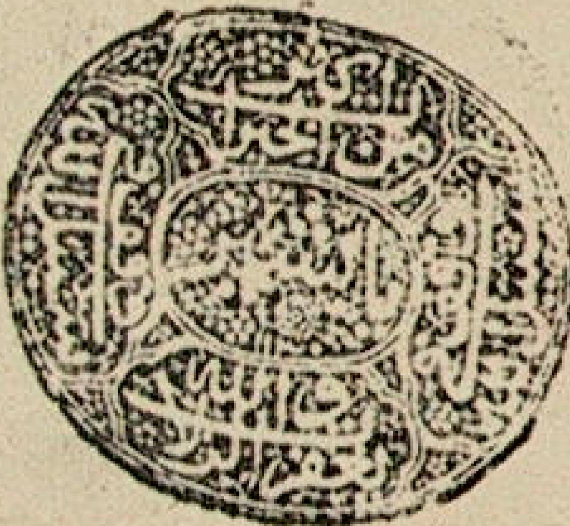
وقف

هذه النسخة الجليلة والمجلدة الجميلة من وقف حضرة مولانا صاحب الخيرات الحسان
صاحب ذيل الجود والاحسان منور مصابيح المقاصد بانوار العناية
مفتح مغالق المراصد بمفتاح الكفاية جامع محاسن العلم والعمل حائز مجامع البر
الاكمل الا وهو اغا دار السعادة الحاج بشير وفقه للخير المزيد والبر الكثير
من هو على كل شيء قدير حرره الفقير اليه سبحانه وتعالى
محمد امين المفتش باوقاف الحرمين المحترمين
عفي له





سپاس بی پایان وثناء فراوان اول خالق انس وجان جنابنه سزاوار
وشایان درکه نوع انسانی تعلیم بیان ایله ممتاز ایدوب شرف علمله
سرافراز ایلدی وصلوات وافیات اول مظهر سر لولاک وغایت آفرینش
افلاک حضرتلرینک مشهد معطر ومرقد معتبرلرینه وآل عظام
واصحاب کراملرینه اتحاف اولنور وبعد مترجم کتاب عبد فقیر
محمد بن محمد الشهیر برودسی زاده ایدر که چون مقالید حل وعقد
امور دولت عثمانی وزمام فتق ورتق مهام وانتظام سلطنت
محمد خانی شید الله تعالی ارکانها بدعایم العز والاقبال وایّد انصارها
واعوانها بکرایم الالطاف والافضال بیک سکسان یدی سال میمنت
اشتمالی خلالنده جناب والانصاب دستور آصف نهاد وزیر
ارسطو تدبیر افلاطون استعداد صدر آرای وزارت عظمی قدر
افزای وکالت کبری نظام مصالح دین ودولت نظام امور ملک
وملت وزیر عدو بند قلعه کشا اعنی وزیر اعظم مصطفی پاشا
حضرتلرینک کف باکفایتلرینه موصول ورأی آفتاب اضاءتلرینه
مفوّض وموکول قلندی پس همواره طبع پاک وذهن تابناکلری
مذاکرهٔ علوم ومباحثهٔ منطوق ومفهوم سمتنه مائل اولوب
مجالس ومحافللرنده کی مجمع فضائل ومنبع فواضلدر عنان سخن
تتبع آثار سلف وتفحص اطوار ارباب فضل وشرف جهتنه معطوف
ومصروف اولمغله قاضی شمس الدین ابن خلکانک کتاب وفیات
الاعیانی که پسندیدهٔ فضلاء دوران ومقبول جهانیاندر عبارت



عبارت ترکی ایله ترجمه اولنسه نفعی اشمل واعم وفائده سی اکمل واتم
اولوردی بیورب بعده کتاب مزبورک لسان فصاحت بیان عربیدن
زبان ملاحت نشان ترکی یه نقل اولنمسنی بو عبد عدیم الاستطاعه یه
فرمان بیوردیلر پس بندهٔ ناچیز امر عالیلرینه امتثال المأمور معذور
مقتضاسی اوزره کتاب مزبورده مسطور اولان تراجمک بین الجمهور
مزید اشتهار ایله مشهور اولانلرینه سائر کتب تواریخ وطبقاتدن بعضه
نوادر وحکایات الحاق ایدوب وتجرد تعیین سال ولادت ووفاته
قصر اولنان تراجم قصارک بر مقداریني طی وماعداسنی سائر تراجم
خلالنده مناسبتله ایراد ایلمک اوزره ترجمه یه شروع اولندی
ابو اسحق ابراهیم بن احمد بن اسحق المروزی مروفقهاسندن بر شیخ
شافعی المذهب اولوب فن جلیل فقه شریفی ائمهٔ شافعیه کبارندن
ابو العباس بن سریج نام بزرکواردن اخذ ایدوب مزبورک انتقالندن
صکره ممالک عراقده ریاست صاحب الترجمه یه منتهی اولمشدر پس
نیجه مدت بغدادده رحل انداز اقامت اولوب فتوی وتدریس اشتغالی
ایله افناء عمر عزیز ایدوب مجلس افاده سنده نیجه کبار بهره یاب اولمغله
صاحب اشتهار اولدیلر تألیفات عدیده وتصنیفات پسندیده سی
واردر وبغدادده محلهٔ ربیع ده واقع درب المروزی دیمکله مشهور
اولان شارع صاحب الترجمه یه منسوبدر اخر عمرنده مصره ارتحال
ایدوب بلدهٔ مزبورده اوچیوز قرق رجبنک طقوزنده اخرته انتقال
ایلدی امام شافعی حضرتلرینک قبری جوارنده مدفوندر رحمه الله
سبحانه مروزی فتح میم وراء ساکنه وواو مفتوحه دن صکره
زای ایله مرو شاهجانه منسوبدر که مملکت خراساندن بر بلدهٔ عظیمه در
شاهجانه اضافتی مرو اسمیله مسمی بر بلدهٔ اخری دخی واردر که مرو
الرود دیرلر اندن تمییز ایچوندر وشاهجان لفظ فارسیدر عربیده
روح الملک معناسنه در زیرا شاه ملک معناسنه اولوب جان ایسه
روحدن عبارتدر پس اسلوب زبان فارسی اوزره مضاف الیه مضاف
اوزرینه تقدیم اولنوب شاه جان دنلمشدر بلدهٔ مزبوره نک وضع

واضع الاساسنده اختلاف اولنوب بعضلر اسكندر ذو القرنین و بعضلر
دخی طهمورث اولدیغنی نقل و روایت ایلدیلر خفی اولمیه كه مروه نك
نسبتنده حرف زای زیاده اولنوب مروزی دیرلر نتكم ری شهرینه نسبت
اولنسه رازی و اصطخوره نسبت اولنسه قدما اصطرزی دیدكلری كبی
بعضلر زیادهٔ مزبوره بنی آدمك نسبتنه مخصوص اولوب بنی آدمك
غیریسنده زیاده اولنماق كركدر دیو تحقیق ایلدیلر پس بو تحقیقه
بناءً فلان مروزی دینوب و ثوبه مروی دنلمك كركدر كما لا یخفی
الاستاد ابو اسحق ابراهیم بن محمد بن مهران الاسفراینی لقبی ركن الدین
اولوب علم اصولینده سرامد علماء عرب و عجم فقیه شافعی المذهب
ایدی حاكم نیسابوری ایدركه عامهٔ مشایخ نیسابور علم اصول و كلامی
مزبوردن اخذ ایلمكله نائل فضائل موفور اولمشلردر و مزبورك
تصانیف مفیده سی واردر جمله دن بری اصول دین و رد ملحدین ده
جامع كلی اسمیله مسمی كتاب جلیل القدردر مؤلف كتاب قاضی ابن
خلكان كتاب مزبورك بر نسخه سنی بش جلدده كوردم دیو نقل
ایدر ابو الحسن عبد الغافر فارسی سیاق تاریخ نیسابورده صاحب
ترجمه حقنده بو كونه بسط مقال ایدركه مزبور فنون متنوعه ده
متبحر و شرایط امانت و دیانتی مستجمع اولان علماء كرام و مشایخ
عظامدن درجهٔ اجتهاد و رتبهٔ كماله بالغ اولان بزركوارلر
زمره سندن معدوددر صاحب الترجمه دائما دركاه واهب
الآمالدن رجا و امیدم بودركه وفاتم بلدهٔ نیسابورده اوله تاكه
جمهور اهالی بلدهٔ مزبوره جنازه مه حاضر اولوب انلر عازم
قلمغله مثاب و ماجور بن دخی شاید دعاء خیرلری بركاتیله مغفور
اولام دیر ایدی عاقبت ناوك دعاسی هدف اجابته اصابت ایدوب
درت یوز اون سكز تاریخنده یوم عاشوراده دعوت حقه اجابت
ایدوب عزم كلزار جنان ایلدی جنازه سی اسفراینیه نقل اولنوب
انده دفن اولندی رحمة الله سبحانه امام همام ابو القاسم القشیری
صاحب الترجمه مجلس درسنه ملازمت ایدوب استفاده ایلمشلردر

ایلمشلردر الشیخ ابو اسحق ابراهیم بن علی بن یوسف الشیرازی
الفیروزآبادی شیخ مزبور جمال الدین لقبیله ملقب بر فاضل و
كامل و عالم و عامل اولوب دار السلام بغدادده اقامت ایدوب نشر
علوم و تعلیم منطوق و مفهوم ایله اوقاتلرینی پایانه ایركورمشلردی
مشاهیر اعیان و اكابر فضلاء دوراندن نیجه لر شیخ مزبورك خوان
تعلیم و افاده سندن نواله بند اولمغله واصل اوج اشتهار اولمشلردر
نقل اولنوركه نظام الملك بغدادده مدرسه بنا ایلدكده تدریسنی
صاحب الترجمه یه تكلیف ایلمشلر ایدی ابتداء امرده صورت قبول
جلوه نمای مرآت حصول اولمامغین اول مشغلهٔ جلیله یه شامل اسمیله
مسمی اولان تألیفك مصنفی اولان ابو نصر بن الصباغه یی تعیین
ایدوب مزبورده بر مدت خدمت افاده یه مداوم اولدقدن صكره
شیخ عالیمقدار ملتمس وزیر كامكاره رغبت كوسترمكله ابو نصر
خدمت مزبوردن رفع اولنوب یرینه شیخ ابو اسحق تعیین اولنمشدی
پس تعلیم و افاده یه استقبال بیوروب عمرلری پایانه ایرنجه اول
خدمتده بر دوام اولوب منفك اولمامشلر ایدی و شیخ مزبورك
علم فقهده كتاب مهذب و كتاب تنبیه و اصول فقهده كتاب لمع شرحی
و علم خلافده كتاب نكت و علم جدلده كتاب المعونه نام تألیفلری
واردر و بو ایكی بیت جملهٔ كفتار بلاغت شعارلرندندر كه قرطهٔ
كوش حافظه اولمغه سزاواردر ۞ بیت ۞

سألت الناس عن خل وفی ۞ فقالوا ما الی هذا سبیل
تمسك ان ظفرت بود حر ۞ فان الحر فی الدنیا قلیل

و بالجمله شیخ مزبور فضائل و معارفله اراسته اولدقلری كبی
كذلك ورع و تقوی ده حائز حظ اوفی اولوب محامد و محاسنلری
حد و حصردن خارج و مكارم و مآثرلری مدایح علیایه عارج
ایدی ولادتلری اوچیوز طقسان اوچ تاریخنده بلدهٔ فیروز
آباده واقع اولوب انتقاللری سمعانی تاریخ بغداد ذیلنده ذكر
ایلدوكی اوزره درت یوز یتمش التی جمادی الاخره سنك یكرمی برنده

رحمه الله سبحانه ابو القاسم عبد الله بن باقيا شیخ مزبورك مرثیه سنده
بو ابیاتی نظم ایلمشدر ۞ نظم ۞
اجری المدامع بالدم المهراق ۞ خطب اقام قیامة الآماق
ما للیالی لا تألف شملها ۞ بعد ابن بجدتها ابی اسحق
ان قیل مات فلم یمت من ذکره ۞ حی علی مر اللیالی باقی
محب الدین بن بخار تاریخ بغدادنده شیخ ابو اسحق مزبورك ترجمه سنی
بو کونه بیان ایدرکه ابو اسحق قدوۀ اصحاب امام شافعی ایدی صیت
فضیلتی اکناف عالمه منتشر اولوب اکثر علماء امصار و فقهاء دیار
اول بحر بیکرانندن اغتراف ایتمکله واصل نصاب علم و کمال اولمشلر
ایدی ولادتی بلده فیروزاباده اولوب صغر سن میانۀ علوم بلدۀ
مزبوره ده تحصیلدن صکره شیرازه رحلت ایدوب علم فقهی اول
دیارک اهالیسندن ابو عبد الله بیضاوی و ابو احمد بن عبد الوهاب
امثالی کبارندن اخذ و اتقان ایلدکدن صکره همای همتی جانب بصره یه
پرواز ایدوب بر مدت انده جوزیدن تلمذ ایلدی بعده درت یوز
اون بش سنه سی شوالنده دار السلام بغداده عزیمت ایدوب بلدۀ
مزبوره ده ابو الطیب طبریدن تعلیم ایدوب تکمیل ایلدی نقل اولنور که
وفاتندن صکره مزبورك تلامذه و اصحابی شیخ مزبورك فراقندن
بی تاب اولدقلرنده عزا و ماتم ایدوب بر مدت مدرسه نظامیه ده
بیغوله نشین بیت الحزن غم و الم اولمشلر ایدی پس ایام ماتملری انجامه
ایردکه اول وقتده نظام الملك بغدادده اولمامغله اوغلی مؤید
الملك یرینه قائم مقام ایدی خدمت تدریسه ابو سعید نام عالمی
تعیین ایدوب طلبه ینه تحصیله شروع ایلدیلر بو خبر نظام
الملکه واصل اولدقده طبعنه حسان کلیوب اوغلنه بو مضمونده
بر مکتوب تحریر ایتدیکه لایق اولان بو ایدیکه شیخ ابو اسحق کبی وحید
الدهرك حرمتی رعایته بنا یرینه کیمسه اجلاس اولنمیوب بر سنه دك
مدرسه دربسته اوله بعده اول مقامدن ابو سعید رفع اولنوب
خدمت تدریس شیخ ابو نصر عبد السید بن الصباغ نام کامله بایش

سپارش اولنه پس مکتوب مؤید الملکه واصل اولدقده خدمت تدریسه
ابو نصری تعیین ایتمکین مزبور اقراء طلبه یه قیام ایلدی فیروزاباد
کسر فا و ضم را ایله بلاد فارسدن بر بلده در الخطیب ابو اسحق ابراهیم
بن منصور بن المسلم الفقیه الشافعی العراقی جامع مصرده خطیب
اولوب عراقی دیمکله معروف علم و فضل ایله موصوف بر فقیه
لبیب و شاعر ادیب کمسه ایدی ابو اسحق شیرازی نك مهذب نامنده
اولان تألیفنه اون جلدده بر شرح یازمشدر اصلی مصریدر لکن
بغداده رحلت و نیجه زمان انده اقامت ایدوب تحصیل و تکمیله ملازمت
ایتمکله عراقه نسبت اولنمشدر و علم فقهی بغدادده ابو بکر محمد بن الحسین
ارمویدن اخذ ایلدی و ابو اسحق شیرازی نك درسنه حاضر اولمشدر
بغدادده ایکی مصری دیمکله مشهور ایدی بعده مصره عودت ایلدکده
عراقی عنوانیله شهرتیاب اولدی ولادتی بشیوز اون التی سنه سی
خلالنده مصرده واقع اولوب انتقالی دخی بلدۀ مزبوره ده بشیوز
طقسان التی جمادی الاولی سنه سنده در مزبورك ابو محمد عبد الحکم اسمیله
موسوم بر اوغلی وار ایدی پدری انتقال ایتدکدن صکره یرینه خطیب
اولدی خطب مفیده و اشعار کزیده سی واردر و جمله اشعارندندرکه
ابن اخ العلم دیمکله معروف عماد بن جبریل که مصرده صاحب
دیوان بیت المال ایدی آتدن دوشوب دستی شکسته اولدقده دیمشدر
نظم ان العماد بن جبریل اخی علم ۞ له ید اصبحت مذمومة الاثر
تأخر القطع عنها وهی سارقه ۞ فجاءها الکسر یستقضی عن الخبر
عماد مذکور ابو عبد الله محمد بن ابی الامانه جبریل بن المغیره در بر
فاضل مشهور و متصرف اولدوغی امورده کثرت امانتله معروف
اولوب اقرانه ناسده حسن سلوك ایله مذکور ایدی اکثر اوقاتنده
اسکندریه ده و مصرده خدمات دیوانیه ده استخدام اولنوب
مساعی جمیله سی مشکور ایدی بشیوز التمیش سکزده تولد ایدوب التیوز
اوتوزیدی شعبان المعظمنك بشنده وفات ایلدی رجعنا الی
ما نحن فیه نقل اولنور که ملك عادل ابو بکر بن ایوبك وزیری صفی الدین

ابو محمد عبد الله بن علی که ابن شکر دیمکله مشهوردر عبد الحکم مزبوری
جامع مصر خطابتندن عزل اتدکده عبد الحکم بو ابیاتی نظم ایدوب
وزیر مزبورک حضورینه رفع ایلدی **بیت**
فلا می باب غیر بابك ارجع ❁ وبای حمد غیر جودك اطمع ❁
سدت علی مذاهبی ومسالکی ❁ الا الیك فدلنی ما اصنع ❁
فکانما الابواب بابك وحده ❁ وکانما انت الخلیفة اجمع ❁
عبد الحکم مزبورك ولادتی بشیوز آلتمش اوج جمادی الاخره سنده
اولوب انتقالی التیوز اون اوج سنه سی شعبانندە در رحمه الله سبحانه
ابو اسحق ابراهیم بن نصر بن عسکر ملقب بظهیر الدین قاضی
السلامیة الشافعی سلامیه فتح سین مهمله وتشدید لام ایله موصله
قریب بر بلدهٔ صغیره در صاحب ترجمه بلدهٔ مزبوره نك قاضیسی
اولمغله قاضی السلامیه دیو شهرتیاب اولمشدر ابن الدبیثی تاریخنده
ذکر ایدرکه ابو اسحق اهالیٔ موصلدن بر مرد فاضل اولوب ابتدا موصلده
نیجه مدت فضل وکماله سعی ایدوب بعده بغداده عزیمت ایلمشدی
پس بر مدتده اهالیٔ بغداددن استماع احادیث نبویه وسائر علومه
اشتغال ایلدکدن صکره ینه وطن مألوفنه رجوع ایدوب وبلدهٔ
سلامیه یه قاضی اولدی وبلده اربلده تدریسه مشغول اولوب
ابو البرکات عبد الرحمن بن محمد انباری نك بعض مصنفاتنی که بغداده
مؤلفندن استماع واخذ ایلمشدی نقل وروایت ایلدی بو محلده کلیجه
ذکر اولنان کلام ابن دبیثی نك روایتیدر اما مؤلف کتاب قولنجه
مزبورك اصلی عراقدن سنده برنام محلدن اولوب بر فقیه وفاضل
کمسه ایدی بغداد ده نظامیه مدرسه سنده تحصیل واکتساب
فقه واستماع احادیث شریفه ایلدی واعمال موصلدن سلامیه نام
بلده نك قاضیسی اولوب نیجه مدت بلدهٔ مزبوره نك قضاسیله
بکام اولوب اجرای احکام شرعیه ایلمشدی وطبیعت شعریه سی
غالب اولمغین نظم اشعار بلاغت شعاره زیاده مائل ایدی بو ابیات
بلاغت گفتار شیخ مزبورك جمله گفتارندندر **بیت** ❁ ❁ جود

جود الکریم اذا ما کان من عدة ❁ وقد تأخر لم یسلم عن الکدر ❁
ان السحائب لا تجدی بوارقها ❁ نفعا اذا هی لم تمطر علی الاثر ❁
ومابطل الوعد مذموم وان سمحت ❁ یداه من بعد طول المطل بالبدر ❁
یا دوحة الجود علی عتب علی رجل ❁ یهزها وهو محتاج الی الثمر ❁
نقل اولنورکه سلامیه یه قریب بوازیج نام قریه ده فقرایه مخصوص
بر زاویه وار ایدی وزاویهٔ مزبوره نك مکی نامنده بر شیخی وار ایدی
ابو اسحق مذکور بو ابیاتی شیخ مزبور حقنده سویلمشدی ❁ **بیت**
الا قل لمکی قول النصوح ❁ فحق النصیحة ان یستمع ❁
متی سمع الناس فی دینهم ❁ بان الغنا سنة متبع ❁
وان یأکل المرء اکل البعیر ❁ ویرقص فی الجمع حتی یقع ❁
ولو کان طاوی الحشا جائعا ❁ لما دار من طرب فاستمع ❁
وقالوا سکرنا بحب الاله ❁ وما اسکر القوم الا القصع ❁
کذاك الحمیر اذا اخصبت ❁ یرقصها ریها والشبع ❁
آلتی یوز اون سنه سی ربیع الاخرنده سلامیه ده عزم گلزار دار السلام
ایلمشدی رحمه الله تعالی **ابو اسحق ابراهیم بن المهدی بن جعفر بن**
جعفر بن محمد بن علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الهاشمی
خلفاء عباسیه دن مأمونك عمی وهارون الرشیدك قرنداشی در
شکله نامنده بر حبشی جاریه دن متولد اولمغین سیه فام ایدی
توانا وتنومند وسیاه رنك اولدوغی جهتله تنین لقبیله مشهور
اولمشدی خوش طبع وگشاده مشرب اولمغین حسن منادمت ولطف
معاشرتله معروف اولوب خواننده وسازنده لکی بی مانند اولمغله
مشهوردر نقل اولنورکه مأمون خلیفه خراسانده ایکن ائمهٔ
اهل بیتدن علی بن موسی الرضانك کندودن صکره اریکه نشین
مسند خلافت اولمسی ایچون ولی عهد ایلمشدی پس بو خبر بغداده
بنی العباسه واصل اولدقده ایکیوز برتاریخنده مأمونی خلافتدن
خلع ایدوب صاحب الترجمه ابراهیمی یرینه خلیفه ایلمشلر ایدی
پس مأمون بغداده گلوب ینه مسندنه جلوس ایدنجه یدك مزبور

ابراهيم كارفرماى مسند خلافت اولمشدى مزبورك مدت خلافتى
تاريخ طبريده مسطور اولدوغى اوزره يكرمى اوچ آى اون ايكى كوننده
نهايته ايرمشدى عباسيلرك مأمونى خلافتدن خلع ايلملرينك
كيفيتى بو وجه اوزره روايت ايدرلر كه مأمون خراسانده ايكن
ذكر اولندوغى اوزره على بن موسى الرضايى ولى عهد ايلمشدى
پس بو خبر بغدادده بنى العباسه واصل اولدقده اكر بو مصلحت
نتيجه پذير اولورسه بعد اليوم خلافت بنم خاندانمزدن منقطع
اولوب آل على خاندانته انتقال ايدر ديو كفت وكويه باشلديلر
بالآخره جمله‌سى مأمونى خلافتدن خلع ايدوب يرينه بر آخر
كسه يى خليفه ايلمكه قرار ويرديلر پس بو اتفاقه بناء طائفهٔ
مزبوره ميانندن بو خصوصه ابراهيمى لايق كورمكين مزبوره
مبايعت ومتابعت ايدوب لقبنى مبارك وضع ايلديلر بو قصه
ايكيوز بر سنه‌سى ذى الحجه‌سنك يكرمى بشنجى كوننده ايدى لكن
مزبورلرك ابراهيمه بيعت ايلملرى پس پرده‌ده مستور اولوب
اظهار واعلان ايلمامشلر ايدى بوندن صكره تكرار مأمون
شعار آل عباس اولان لباس سياهى اخراج ايدوب يرينه علامت
آل رسول اولان لباس سبزى بردوش ايلدى وسائر عباسيلره ده بو
خصوصده كندوسيله همرنك اولوب من بعد طرز قديم اوزره
سياه جامه كيملرى بابنده فرمان اكيد وتنبيه شديد ايلمشدى
بغدادده اولان عباسيلره بو خبر ده واصل اولدقده بالاتر از سياهى
رنك دكر نباشد مفهومى اوزره بز شعار قديممزى ترك ايلمزز ديوب
مأموندن اعراضلرينى اظهار ايلديلر ومحرمك بشنجى كونى ابراهيمى
سرير خلافته اجلاس ايدوب بيعتلرينى تجديد واعلان ايلديلر
پس ابراهيم منبره صعود ايدوب شكر وسپاس معبود وحمد و
ثناى واجب الوجود ايلمكله آيين خلافتى يرينه كتوردى پس برمدتدن
صكره مأمون خراساندن عظيم عسكر ايله بغداده توجه ايلدكده
ابراهيمك ساحهٔ قلبنه سياه رعب وهراس مستولى اولوب اختفا ايلدى

ايلدى مزبورك اختفاسى ايكيوز اوچ سنه‌سى ذى الحجه‌سنك يدينده ده
ابراهيمك اختفاسى مأمونه واصل اولدقده ايكيوز دورت سنه‌سى صفرنده
خرم ودلشاد دار الخلافه بغداده داخل اولدى ابراهيمك اختفاسى
خصوصنده دعبل خزاعى نام شاعر معروف بو ابيات بر نكاتى نظم
ايدوب نقل مجامع ومجالس ايلدى ● بيت ●

نفر ابن شكلة بالعراق واهله ● فهوى اليه كل اطلس مائق
ان كان ابراهيم مضطلعا بها ● فلتصلحن من بعده لمخارق
ولتصلحن من بعد ذاك لزلزل ● ولتصلحن من بعده للمارق
انى يكون وليس ذاك بكائن ● يرث الخلافة فاسق عن فاسق

مخارق ضم ميم وفتح خاء معجمه ايله وزلزل ضم زاى ايله ومارق بو
اوچ كسه اول عصرك مشهور مغنى وخواننده‌لرندندر روايت اولنوركه
مأموندن صكره خلافت ايله معتصم بالله كامياب اولدقده بر كون
سرير خلافت اوزره تكيه زن وساده عز وناز اولوب عباس بن مأمون
صاغنده وابراهيم بن مهدى صولنده اوتورورلر ايدى بو اثناده
ابراهيم النه بر خاتم الوب كه وبكاه اول خاتمه نكاه ايدوب تقليب
ايدردى پس عباس مزبورك خاتم ايله تقيدينى كوردكده اى عمى اول
نظر ايلدوكك نه مقوله خاتمدر ديو سؤال ايلدى ابراهيم جوابنده بو
بر خاتمدر كه پدرك مأمونك خلافتى ايامنده ديون طاقت فرسا مقابله‌سنده
رهن وضع ايلمشدم بحمد الله تعالى حالا امير المؤمنينك ايام دولت وهنكام
خلافتلرنده فك رهن ميسر اولمغين تكرار دستمه كلدى ديدكده عباس
والله سنك مستوجب عقوبت اولور جرايم عظامك سبقت ايتمشكن
پدرم سنك وجود پليدك خاشاكى آتش قهر وغضب ايدوب تيغ بى دريغ
هلاك ايله آغشتهٔ خون وخاك ايتمامكلكنك شكرينى وظيفهٔ شام
وسحر ايتمكدن صكره امير المؤمنين خاتمكى قيد رهندن خلاص ايتدوكنه
شكر ايتميه‌جكك خود مقرردر ديدى پس ابراهيم بو كلامى كوش ايلدكده
مبهوت ودم بسته اولوب بر وجهله نطقه قادر اوليمدى ونقل
اولنور كه مأمون ابراهيمه ظفر بولدقده وزيرى احمد بن خالد احول ايله

مزبوره نه جزا ایده لم دیو مشورت ایلدی احمد یا امیر المؤمنین اکر
ابراهیمك قتلنه فرمان ایدرسکز طرز قدیم و دأب مستدیمه رعایت
مستحق عقوبت اولانه جزاسنی ویرمش اولورسز لکن بو خصوص
دوز آدمدن برو عادت مستمره اولمغین شایان تحسین اولمزسز
اما اکر جرایمی ذیل عفو ایله مستور ایدوب آزاد ایدرسکز طرز غیر مسبوقه
سالك اولوب لطف کرمده بی شل اولدوغکز کون کبی عالمه معلوم
اولور دیدکه مأمون احمدك کلامیله عمل ایدوب مزبوری آزاد
و لطف کرمله خاطر محزوننی شاد ایلدی ابراهیمك ولادتی یوز التمش
ایکی سنه سنده اولوب انتقالی ایکیوز یکرمی دورت تاریخنده سر من رای ده
واقع اولمشدر نمازینی ادرغاده سی خلیفهٔ وقت معتصم بالله قلمشدر
رحمة الله سبحانه و تعالی ابو اسحق ابراهیم بن ماهان بن بهمن بن نسك
التیمی مزبورك اصلی ارجاندن اولوب ندیم موصلی دیمکله معروفدر
ابو الفرج اصفهانی کتاب الاغانی سنده ذکر ایدرکه مزبور شهر موصله
رحلت ایدوب نیجه زمان انده اقامت ایتکله موصله نسبت اولنمشدر
ابراهیم مزبور دیار عجمده بر خاندان عظیمدن اولوب پدری ماهان
کوفه یه نقل مکان ایدوب توطن ایلمشدی خلفاء عباسیه دن ابتدا
موصلی مزبورك نغماتنی کوش ایدن مهدی بن منصوردر نقل اولنورکه
ابراهیم مزبور فن موسیقیده یکانهٔ دوران و نادرهٔ عصر و اوان ایدی
پس ابراهیم که بر مجلسده سرود و الحانه ساغاز ایدوب زلزل دیمکله
مشهور و امشکورده مزبوره پیروك ایدوب دمساز اولنه ناچار اصحاب
مجلسه تزلزل کلوب بی اختیار اظهار اهتزاز ایلدیلر مقرر ایدی زلزلك
همشیره سی ابراهیمك منکوحه سی ایدی حکایت اولنورکه هارون
الرشیدك مارده نام بر جاریه سی وار ایدیکه هارون جاریهٔ
مزبوره یه مفتون اولوب زیاده محبت اوزره ایدی اتفاق برکون
خلیفه ایله مزبوره نك میاننه بر مقدار شکراب واقع اولوب کیدرك
مفارقت استحکام اولمشدی جعفر برمکی قصه دن آکاه اولدقده
سمت تدبیره سالك اولوب عباس بن احنف نام شاعر سحر سازه عاشق ایله

ایله معشوق میاننه روشن کدورتی واقع ایکی بیت مصلحت آمیز
نظم ایله دیو امر ایلدکه شاعر مزبور ده بو ایکی بیتی نظم ایتمشدی بیت

راجع احبتك الذین هجرتهم ⊛ ان المتیم قبل ما یتجنب
ان التجنب ان تطاول منکما ⊛ دب السلو فعز له المطلب

بعده جعفر ابراهیم موصلی یه امر ایلدیکه اثناء سروده بو ایکی بیتی
بر نغمهٔ شوق انکیز ایله کوش خلیفه یه القا ایده پس مزبور ده ابیاتی
مذکوره یی بر نوای طرب انکیزده بسته ایدوب مجلس رشیدده
ساغاز ایلدوکی کبی هارونه رقت کلوب بی توقف حرم سرای خاصنه
کتدی و مارده نك خاطرینی اله الوب بینه کالاول بسط بساط نشاط
ایتدیلر پس مارده سبب مصالحه دن خبردار اولدقده ابراهیم موصلی
ایله عباس بن احنفه اون بیك درهم کوندروب هارون الرشیددن
دخی رجا ایلدیکه عطیهٔ سنیه ایله هر برینی نائل مرام ایده پس هارون
امر ایلدی هر برینه یکرمیشر بیك درهم انعام ایلدیلر ابن عبد ربه
عقد الفریدنده ذکر ایدرکه ابراهیم موصلی بر کون مأمونك برادری
محمد امینك مجلسنده حسن بن هانی نك بو ابیاتی ایله ترانه پرداز اولدقده

بیت رشأ لولا ملاحته ⊛ خلت الدنیا من الفتن
ما بدا الا استرق له ⊛ حسنه عبد بلا ثمن
یا امین الله عش ابدا ⊛ دم مع الایام و الزمن
انت تبقی و الفنا لنا ⊛ فاذا افنیتنا فکن
سن للناس الندی ⊛ فندوا فکان البخل لم یکن

ابیات مذکوره دن محمد امینك طبعنه بر مرتبه طرب و سرور کلدیکه
بی اختیار یرندن قالقوب ابراهیمی آغوشه چکوب سرینی بوسکاه دولت
و اقبال ایلدی و امر ایلدیکه ابراهیمه اوچ بیك درهم احسان
ایده لر ابراهیم دیدیکه ای خلیفهٔ روی زمین شمدی یه دکین بو بنده
کمترینه احسان بیوریلان جوایز و انعام بیك کره یکرمی بیك
درهمی متجاوز اولدی امین بو سوزدن دژم اولوب دیدیکه
الی الآن سکا انعام اتدوکمزك مجموعی حواشینك ممالکمزدن بر ناحیه نك

خارجی اتحق اولور بو مبلغك مقدارینه اولسه کرکدر کسی ان
لسانه کتوردیسین ابراهیم موصلی نك ولادتی یوز یکرمی بش
تاریخنده کوفه ده واقع اولوب یوز سکسان سکزده بغدادده قولنج
مرضندن ترك عالم فانی ایلدی رحمه الله سبحانه وبعضلر ابراهیم
موصلی وابو العتاهیه وابو عمرو الشیبانی بو اوچ کسه ایکیوز اون
اوچ سنه سنده بغدادده بر کونده وفات ایلدیلر دیو نقل ایلدیلر
والله تعالی اعلم ابو عبد الله ابراهیم بن محمد بن عرفة الملقب بنفطویه
النحوی مزبورك اصلی واسطدندر علوم ادبیه وفنون عربیه ده
نیجه کتب مفیده رشته تألیفه کشیده ایدوب انوار علم صحیفه
آثارندن ساطع وتابان بر فایق الاقران کمسه ایدی ولادتی واسطده
ایکیوز قرق دورت سنه سنده واقع اولوب بعده دار السلام
بغدادده نقل ایدوب انده توطن ایلمشدی بلده مزبوره ده اوچیوز
یکرمی اوچ صفرینك الیسنده وداع عالم فانی وعزم بهشت جاودانی
ایلیوب باب الکوفه نام محلده دفن اولندی رحمه الله سبحانه ابن خالویه
کتاب لیس ده علمادن اسمی ابراهیم وکنیه سی ابو عبد الله نفطویه دن
غیری کمسه یوقدر دیو تحقیق ایلیو مزبورك اشعارندن ابو علی قالی
امالی سنده بو ایکی بیتی ذکر ایلمشدر ❁ بیت ❁
قلبی ارق علیك من خدیكا ❁ وقوای اوهی من قوی جفنیكا ❁
لم لا ترق لم یعذب نفسه ❁ ظلما ویعطفه هواه علیكا ❁
ابو عبد الله محمد بن زید بن علی الواسطی که کتاب الامامه وکتاب
اعجاز القران مؤلفی بر متکلم مشهوردر بو ایکی بیتی نفطویه حقنده
انشا ایدوب هجو ایلمشدر ❁ بیت ❁
من سره ان لا یری فاسقا ❁ فلیجتهد ان لا یری نفطویه ❁
احرقه الله بنصف اسمه ❁ وصیر الباقی صراخا علیه ❁
نفطویه نونك کسریله اولوب فتحیله دخی روایت اولنمشدر
لکن کسری فتحندن افصح اولمغله ترجیح اولنمشدر ثعالبی لطایف
المعارفنده ابراهیم مزبورك لونی کندم لون اولوب دماثت ملایمت اخلاق

اخلاق صاحبی اولمغله نفت یاغنه تشبیه اولنوب نفطویه لقبیله
ملقب اولدی ونحوده سیبویهه انتساب ایدوب اکثر ایام کتاب سیبویهك
شرحنی اوقومغله سیبویه وزنی اوزره لقبی نفطویه قلندی وشعرادن
بری مزبورك هجونده دیمشدر ❁ بیت ❁
لو نزل الوحی علی نفطویه ❁ لصار ذاك الوحی ویحا الیه ❁
احرقه الله بنصب اسمه ❁ وصیر الباقی صراحا علیه ❁
ابن بسام نفطویهی ضم طا وسکون واو وفتح یا ایله ایراد ایدوب
بو ابیاتنده دیمشدر ❁ بیت ❁
رأیت فی النوم ابی آدما ❁ صلی علیه الله ذو الفضل ❁
فقال ابلغ ولدی کلهم ❁ من کان فی حزن وفی سهل ❁
بان حوا امهم طالق ❁ ان کان نفطویه من نسل ❁
ابو اسحق ابراهیم بن السری بن سهل الزجاج النحوی مزبور نحاة ستوده
سماتدن زجاج دیمکله معروف ولان امام مشهوردر علم ادبیه یی
وفن عربیه یی ائمه کباردن مبرد وثعلبدن تلقی واخذ ایدوب
کندوسندن دخی نیجه لر اخذ وروایت ایلمشلردر ابتدای امرنده
صنعت شیشه کریه اشتغال ایدوب انکله تعیش اتمکین زجاج
عنوانیله مشهور اولوب بعده اول صناعت کم بضاعتی ترك ایدوب
علوم ادبیه یه وفنون عربیه یه اشتغال ایلدی تا فن ادبده حظ
اوفی صاحبی اولوب نیجه کتب نافعه تألیف ایلمشدر که بعضلرینك
اسمی بونلردر کتاب معانی القران الکریم وکتاب الامالی وکتاب
ما فسر من جامع المنطق وکتاب الاشتقاق وکتاب العروض وکتاب
القوافی وکتاب الفرق وکتاب خلق الانسان وکتاب خلق الفرس
وکتاب مختصر فی النحو وکتاب فعلت وافعلت وکتاب ما ینصرف وما
لا ینصرف وکتاب شرح ابیات سیبویه وکتاب النوادر وکتاب الانواد
خطیب بغدادی تاریخنده اسناد ایله ابو محمد بن درستویه نحویدن
روایت ایدر که زجاج دیدی که اوایل حالمده کسبه محتاج اولمغله
صنعت شیشه کریه مشغول ایدم بعده درونمده تعلم نحوه میل

مستولی اولوب مبرده وادم ودامن ملازمتن میان جانه اوردم
مزبور ایسه کمسه یه اجرتسز تعلیم ایتامکین تعلمه طالب اولنلرك
کار وکسبندن سؤال ایدوب تحملنه کوره برشی تعیین ایدردی بناءً
علی هذا بندنده صنعتك نه در دیو سؤال ایلدکده زجاج اولدوغمی
اعلام ایدوب ایدرمکه مزبوردن کونده بریچوق درهم تحصیل ایدرم
نیاز ایدرمکه تعلیم خصوصنده مبالغه واهتمام ایده سن بن دخی
هر کون عرق جبین ایله تحصیل ایلدوکم مبلغك بر درهمنی سزه ویره یم
دیو بو منوال اوزره عهد ایده یم که مقراض اجل قطع رشتهٔ امل ایدنجه
میانمزده اولان علاقه یی تفریق ایتمدکجه درهم معهودی سزدن
قطع ایتمیوب هر کون ایصال ایدرم پس قبول ایدوب ملازمتمه اذن ویردی
بنده کونده بر درهمی تسلیمدن ماعدا سائر امورنده دخی بذل مقدور
ایتمکدن خالی اولمز ایدم اول دخی تعلیم خصوصنده سعی واهتمام ایدوب
سائرلرندن زیاده تقید ایدردی تا کم دستیاری توفیق باری ایله
رتبهٔ استعداده قدم بصدم بو اثناده اکابر هراتدن مبرده مکتوب
کلوب بنی ماریه دن بریسی اولادینه بر معلم التماس ایلمش مضمون
مکتوب معلومم اولدقده بو امره بنی مأمور بیورك دیو نیاز ایلدم
پس ملتمسمی قبول ایدوب خصوص مزبوره بنی تعیین ایدوب بنی ماریه یه
کوندردی بو طریقله هراته واروب اولاد بنی ماریه یه خواجه اولدم
وماه بماه اسلوب سابق اوزره مبرده اوتوز درهمی کوندروب وفاء
عهدی برینه کتوردم وبقدر الوسع بعض هدیه وتحفه ارسالیله
تطییب خاطرنه بذل مقدور ایدوب سرمو تقصیره جواز کوسترمز
ایدم بو حال اوزره برنجه زمان مرور ایلدکدن صکره وزیر عبدالله
بن سلیمان پسری قاسمك تعلیمی ایچون مبرددن بر مناسب معلم طلب
ایلدکده مبرده بنی سوق ایدوب بو خدمته لایق فقط بر کمسه
بلورمکه حالا هراتده بنی ماریه اولادینك معلمیدر دیمش پس عبدالله
مبرددن بو جوابی کوش ایلدوکی کبی بنی ماریه یه فرمان کوندروب
بنی کتوردی حضورنه داخل اولدوغمده نوازشلر ایدوب اوغلی قاسمك

قاسمك تعلیم وتأدیبنی سپارش ایلدی بو تقریبله دولت وغنایه
واصل اولدم لکن ینه یومی بر درهمی استادم مبرده ایصال ایدردم
ینه زجاجدن نقل اولنورکه مزبور ایدرکه قاسم بن عبدالله تعلیمی
خدمتنده ایکن احیانا مزبوره اکر جناب حق وفیاض مطلق سنی پدر
بزرکوارك رتبه سنه ایصال ایدوب صدرنشین دستکاه وزارت
ایدرسه بکا نه احسان ایدرسین دیر ایدم اولده جوابنده هر که مطلب
ومقصودکدر وجوده کتوروب دلخواهك اوزره شاد وکام ومسرور
ایدردم دیر ایدی بنده تکرار نهایت مطلوبم وغایت مقصودیمی زبانه
کتوروب بنم مطلوبم یکرمی بیك دینار سرخ کامل العیاردر دیر ایدم
قاسمده دست نشین دولت اولدقده مبلغ مزکوری اعطایه تعهد
ایدردی بر مقتضاء حکمت ربانی برنجه ایامدن صکره قاسم پدرینك
جانشینی اولوب رتبهٔ صدارتی احراز ایلدی وبن هنوز خواجه لغی
خدمتنده اولمغین کالاول ندیم همدم وجلیس محرمی اولدم لکن رتبهٔ سندك
شوکت ومهابتی تذکر عهد قدیم وعرض وعد کریمنه مانع اولمغین
لسانمه کتوره مدم ایام وزارتنده اوچ کون کچدکدن صکره بر کون
خلال صحبتده ای ابا اسحق باعث نذرکه نذر معهود واستیفاء موعودی
تذکر ایدوب خاطره کتورمزسن یوخسه فراموش می ایلدك دیدی جوابنده
خصوص معهودك وفاسی ذمت همتکزه وابسته اولمغین تذکیره حاجت
اولمدوغنه بناء تصدیعه جسارت ایلمدم دیدم بیوردیکه خلیفه
معتضدك حالی معلومکدر اکر اندن احترازا ایتمسیدم مبلغ معهودی
سکا دفعةً اعطا ایدردم لکن جائزدرکه بو خبری معتضدك سمعنه
ایرشدروب باعث عتاب وموجب خطاب اوله امدی لطف ایدوب
بو خصوصده بزه مسامحه کوستر تاکه بنده مبلغ موعودی شیئاً فشیئاً
ایصال ایدهیم بنده فرمان وامر سلطانکدر امرلری هر نه یوزدن واقع
اولورسه سمعاً وطاعةً دیدم بعده امری ارباب مصالح واصحاب
حاجاتك معلومی اولان کاغدلرینی الوب بکا کتور عسیر ویسیر هر نه
کونه مصلحت اولورسه اولسون بیوروب مسئولکی رد ومنع ایلمیه یم تاکه

وعده مزه وفا حاصل اولوب مبلغ معهود بو طریقله سکا واصل اول
دیدی لاجرم بن دخی بو منوال اوزره ارباب مصلحتك عرض حاللرین
جمع ایدوب حضورینه عرض ایدردم اونلر دلخواهم اوزره بیوردی
وکاهی بعض کاغدك مبلغندن سؤال ایدردی شو مقداردر دیو
تعیین ایلدوکمده خیر بو کاغدك بوندن زیاده یه تحملی واردر بینه
صاحبنه رد ایله دیر ایدی بنده عرض حالی صاحبنه ویروب تکرار
تعیین اولنان مرتبه یی المینجه تکرار الیمه الماز ایدم والحاصل بو طریقله
الیمه یکرمی بیك التوندن زیاده شی کیردی پس برنجه زماندن صکره
بر کون بندن سؤال ایدوب وعده مز یرینه کلوب مبلغ معهود
حاصل اولدیمی دیدی بنده جواب ویروب خیر دیدم سکوت ایلیوب
ینه کاغدلری بیورمغه ویردی بعده التون قرق بیکه واصل
اولدقده ینه بر کون سؤال ایدرسه نجه یالان سویلیه یم
انصاف اولدی دیو حضورینه وارب سلطانمك یمن همت وبرکت
دولت وسعادتلریله مبلغ موعود مع الزیاده حاصل اولدی
دیو تشکر ایلدم مسرور اولوب والله بنی بو قیددن خلاص ایلدك
زیرا وعده مه قچن وفا ایدرم دیو دائما خاطرم نکران ایدی دیوب
بعده دستنه کاغد وقلم الوب اوچ بیك التون ایله بر جاریه احسان
ایلدی بعده بن دخی ارباب مصلحتك کاغدلرینی المقدن امتناع
کوستردم پس ایرتسی کیسه نك کاغدینی الیوب دیوانه واردم ویوم
معهود اوزره مقامده طوردم بنی کوردکده کتور کاغدلریکی کوره یم
دیو اشارت ایلدی یانمه وارب کیسه نك کاغدلرینی الدم شمدیکی
نذریکز محلی بولدی دیدم نه غریب قصه بو نجه زماندن برو سکا
معتاد ایدندوکم احسانی شمدی قطع ایلمك شانمه لایق میدر مع هذا
خلق سکا مراجعت اتمکه مألوف اولوب مصلحتلرینی سنك الکدن
اندرمکه معتاد اولمشلردر حالا انقطاعه باعث نه ایدیکی معلوم
اولمامغله حقکده کوناکون معنالر ویروب نظرلرنده قدرك پست
اولور همان سن ینه دأب قدیم اوزره ارباب حاجاتك کاغدلرینی

الوب تحصیل مال بیحساب ایله دیدی دست کرم پیوستی اولوب
ینه طرز مألوف اوزره خلقك عرض حاللرینی الوب حضورینه عرض
اتمکه شروع ایلدم رحمت الهیه یه واصل اولنجه یدك بو وجه اوزره
هر کون مصالح ناسی عرض ایدوب اموال کثیره یه نائل اولدم دیدی
زجاجك وفاتی اوچیوز اون جمادی الاخره سنك اون طقوزنده
جمعه کونی ایدی سنی سکسانی تجاوز اتمشدی رحمه الله تعالی ابو اسحق
ابراهیم بن هلال بن ابراهیم بن هرون بن حبون الحرانی الصابی
مزبور بلاغت وانشاده اهل عراقك ممتاز وسرافرازی اولان صابی دکافر
بددین ایکن میدان کتابت وترسلده حائز رهینه امتیاز اولمغین خلفا
ووزرانك یانلرنده مناصب عالیه ده استخدام اولنوب تعیین شان
بولمشدر رؤسای عراقدن معدود اولوب مدح وثناسنده شعرا
وبلغا قصیده لر نظم ایلمشلردر نقل اولنور که مزبور دین باطل وآیین
عاطلنده غایت متشدد اولمغین سلطان عز الدوله اسلامه کلمسی
بابنده هر نقدر سعی ایدوب امثال واقراننده کمسه نائل اولمدوغی
مراتب سنیه ومناصب جلیله وعده ایلدیسه اصلا مفید اولمیوب
کفر وضلالتده محروم ومخذول قالدی مع هذا شهر رمضان کلدکده
مسلمانلر ایله بیله صائم اولوب افطار ایلرزدی وقرآن عظیم الشان
ازبرلیوب اثنای انشاسنده اقتباس طریقیله بعض آیت کریمه ایراد ایلدیکی
مزبور بغداده خلیفه نك وعز الدوله بختیار بن بویه دیلمی نك
کاتب انشاسی اولوب اوچیوز قرق طقوز سنه سندن اول عصر اصطلاحنجه
اوزره دیوان رسائل تعبیر ایلدکلری منصبه نائل اولدی بو اثناده
عضد الدوله بن بویه یه کوندردیکی مکتوبلرده کلام زهرامیز ایله
مزبورك کلبوك خاطرینی بر مرده وآزرده اتمکله صابی نك عداوتی
مزبورك قلبنده متمکن اولمشدی لاجرم عز الدوله بختیار طعمه شمشیر
خونخوار اولوب کردش بازکونه چرخ کج نهاد ایله زمام تملك ملك
بغداد عضد الدوله نك قبضه تصرفنه نهاده اولدقده صابی
مزبوری کرفتار قید وبند کران ایدوب زیر پای زنده پیلانه انداخته

ویاپمال کوپال مذلت وهوان ایتمکه عزیمت ایلدی خواصندن بعضلرک
شفاعتیله اوچیوز بیتمش بر تاریخنده جرمنی عفو ایدوب اطلاقنه
فرمان ایلدی وامر ایلدیکه احوال دولت دیلمیانی مشتمل برکتاب تالیف
ایلیه اولدخی کتاب التاج اسمیله معنون اولان کتابی تاریخ دیالمه‌ده
سلک انشایه چکدی نقل اولنورکه بو اثناده صابی‌نک احبابندن بریسی
مزبورک زیارتنه وارد قده دستنده برمقدار اجزا کوروب مشکه کیمی
تسوید وتبییض وکیمنی طرح واخراج ایدوب طورمیوب تألیف وتحریره
مقید اولمش پس سؤال ایدوب ندر اصلی بونه عظیم مشغله کوزوار در
دیدکه صابی‌یه جوابنده نه اولسه کرک بر الای باطل سوزلر ویلان
حکایه‌لر درکه تحریر وتسطیر ایله اوقات عزیزه‌می اضاعت ایدرم
دیمش پس بو کلام رکیکی عضد الدوله‌نک سمعنه ایرشدرد کلرنده
مقدما درونده مضمر اولان عداوت دینیه‌سی تازه لنوب مزبور
حقنده التفات واحسان سد ایلکین ضرورت وفاقه‌یه مبتلا
اولوب حزن والم ایله اوقاتن کچوروب مشقت ایله عمرینی پایانه ایرکوردی
ونقل اولنورکه مزبورک ناممنده برسیاه غلامی وار ایدی غلام مزبوره
عاشق ومعشوق اولمق ایله حقنده نیجه اشعار رنکین ومعانی نازک
دلنشین نظم ایلشدی اول جمله‌دن در بو ابیات که ثعالبی کتاب
الغلمانده ایراد ایلمشدر
بيت
قد قال يمن وهو اسود للذى ببياضه استعلى علو الخابن
ما فخر وجهك بالبياض وهل ترى ان قد افدت بهم محاسن
ولو ان تمنى فيه حالا زانه ولو ان منه فى خال الاشانى
مترجم کتاب ایدرکه یاقوتک معجم الادباسنده مسطوردرکه برکون
صابی عضد الدوله‌نک پیشکاهنده مقام خدمتده قائم اولمشدی
وعضد الدوله‌نک یانده اولان حذمه‌دن ترکستانلی بر دلبر نازنین
وار ایدی شمسک بر توی عضد الدوله‌نک اوستنه دوشیجک غلام
مزبور مانع وحائل اولوب کونشه سپر اولمودی بو اثناده عضد الدوله
صابی‌یه خطاب ایدوب ابراهیم بر تازه نظمک وارمی دیدکه صابی

صابی بالبدیهه بو ایکی بیتی انشاد ایلدی
بيت
وقفت لتحجبنى عن الشمس نفس اعز على من نفسى
ظلت تظللنى ومن عجب شمس تغيبنى عن الشمس
پس عضد الدوله نظم مزبوری کوش ایلدکده غایت حظ ایلدی
وبو مضمونه قریب در بو ایکی بیت که بعضلر بونی صابی‌نک اولمق
اوزره روایت ایدرلر لکن صحیح بودرکه ابن العمیدکدر
بيت
قامت تظللنى من الشمس نفس اعز على من نفسى
قامت تظللنى ومن عجب شمس تظللنى من الشمس
صابی‌نک هلاکی بغدادده اوچ یوزسکسان دورت سنه‌سنده‌دیر
صابی‌نک نسبتنده اختلاف اولنوب متوشلخ ابن ادریس علیه السلام
اوغلی صابی‌یه منسوبدر وبعضلر حضرت ابراهیم علیه السلامک
عصرنده اولان صایب بن ماری‌یه منسوبدر دیدیلر وصایب
عرب یاننده شول کمسه‌یه دیرلر که کندو قومی دیننده خروج ایتمش
اوله ابو اسحق ابراهيم بن على بن تميم الحصرى المعروف بالقيروانى
مزبور مشاهیر شعرادن برشاعر ماهر اولوب دیوان بلاغت عنوانی
بین الادبا سائر ودائردر کتاب زهر الاداب وثمر الالباب که اوچ
جلدده مسائل غریبه‌یی جامع برتألیف لطیفدر وکتاب المصون
فى سر الهوى المكنون مزبورک جمله مؤلفاتندندر ابن شرف انموذج
نام کتابنده مزبوری ذکر ایدوب ایدرکه جوانان دیار قیروانده
مزبورک شمعنه جمع اولوب فضل وادابدن تحصیل عرفان ایدرلردی
لاجرم اهل قیروان میاننده شهرت وشان بولوب تألیف وتصنیفی
اطرافه منتشر اولوب اوازه عنوانی چهار جهت عالمه یایلدی
وبو ایکی بیت مزبورک جمله اشعارندندر
بيت
انى احبك حبا ليس يبلغه فهم ولا ينتهى وصفى الى صفته
اقصى نهاية علمى فيه معرفتى بالعجز منى عن ادراك معرفته
مزبورک وفاتی دورت یوز اون اوچ تاریخنده در حصری ضم حاء
مهمله وسکون صاد ایله بیع حصیرک یاخود عمل حصیرک

بانی قیروان

بانی افریقیه

نسبتیدر قیروان قاف مفتوحه وسکون یاء وفتح را ایله مملکت
افریقیه‌دن بر مدینه‌درکه عقبة بن عامر رضی الله عنه حضرتلری
بنا ایلمشدر وافریقیه بن قیس بن صیفی الحمیرینك اسمیله تسمیه
اولنمشدر زیرا مملکت مذکوره‌یی مزبور فتح ایدوب پادشاهی جرجیر نامنده
برکسه ایدی قتل ایلمشدی واول دیارك اهلنه ما اکثر بربر تکلم
دیدوکی اجلدن بربر دیمکله شهرت بولدی وبربر لغتنده خشم ایله
فریاد ایلمکدر قیروان قافله معناسنه زبان فارسیده اولان کاروان لفظنك
معربیدر نقل اولنورکه برزمان ایله اول مکانه بر کاروان نزول
ایدوب یعنی موضعنه مدینهٔ مزبوره بنا اولنمغله قیروان اسمیله
تسمیه اولندی وقروان عسکر معناسنه دخی کلمشدر لکن ائمهٔ فنّ
لغتدن ابن القطاع قروان فتح را ایله جند وجیش معناسنه
وضمیله قافله معناسنه دردیو بعضلردن نقل ایدر وصدر اسلامده
پای تخت مملکت افریقیه ایدی حالا تونس دیارینه تابعدر ابو اسحق
ابراهیم بن یوسف بن ابراهیم بن عبد الله بن بادیس القاید الحمزی
ابن قرقول دیمکله معروف اولان کتاب مطالع الانوار مؤلفیدرکه
قاضی عیاضك مشارق الانواری مثالی اوزرینه وضع ایلمشدر
مزبور افاضل عصرندن برمرد کامل ایدی علماء اندلسدن برجماعت الله
مقارن وهم صحبت اولوب تحصیل وتکمیل فنون نافعه ایلمشدر ولادتی
بلاد اندلسدن مریه نام بلده‌ده بشیوز ضفرنده اولوب بشیوز التمش
طقوز شوالنك التنجی کوننده که یوم الجمعه ایدی مدینهٔ فاسده
طایر علو اشیان روانی عزم نزهتگاه جنان ایلدی یوم وفاتنده
جامعده جمعه نمازینی ادا ایلدکدن صکره وفاتی یقلشدقده
سرعت ایله اوچ کره سورهٔ اخلاص تلاوت ایدوب واوچ کره
کلمهٔ شهادتی تذکار ایلدکدن صکره بر دعقب باشنی سجده‌یه
وضع ایلدکده غوص دریای رحمت ایلدی رحمه الله سبحانه قرقول
ایکی قافك ضمیله ومیاننده راء مهمله‌نك سکونیله دومریه فتح
میم ایله اندلسده بر مدینهٔ عظیمه‌درکه لب دریاده واقع اولمشدر قاف

بیان مدینهٔ مریه

امام احمد حنبل رحمة الله علیه

فاس سین مهمله ایله مغرب دیارنده سبته‌یه قریب بر شهردر الامام
الاجل الهمام الاکمل ابو عبد الله احمد بن محمد بن حنبل الشیبانی المروزی
امام مزبورك اصلی مرودندر والده‌سی حامله ایکن مرودن حقوب
بغداده کلدکده یوز التمش دورت سنه‌سی ربیع الاولنده امامی
وجوده کتورمشدی وبر روایتده مروده وجوده کلوب طفل ایکن
بغداده کلمش اوله والحاصل امام مزبور مقتدای محدثین وپیشوای
اهل یقین ومجتهدین ایدی کتاب مسندی سلك تصنیفه چکدکده
ایچنه درج ایلدوکی احادیث شریفه حدّ وشماردن بیرون
اولوب ولمرتبه اخبار معجزاثر جمعی کسه‌یه میسر ومقدر اولمامشدر
نقل اولنورکه امامك صندوقه سنه سنده بیك کره بیك حدیث
شریف محفوظ ایدی امام شافعی حضرتلرینك خواص اصحاب سلکنه
داخل اولوب امام شافعی مصره ارتحال ایدنجه‌یدك صحبت بر برکندن
اصلا منفك اولمامشدی نقل اولنورکه امام مزبور خلق قرآن کریم
وفرقان واجب التعظیمه دعوت اولنوب اجابت اتمدوکی اجلدن حبس
اولنوب تهدید اولندقده کلام قدیمدن رجوع اتمیوب اظهار تصلب
اتمکله ایکی یوز یکرمی شهر رمضانك عشر اخیرنده ضرب وجیع ایله
مزبوری ضرب ایدوب شربت ناکوار درهٔ ناهمواری تجریع اتدردیلر وهر
نقدر جفا وازایه تصدی اتدیلر ایسه تحمل ایدوب قول حقدن
روکردان اولمیوب تجلد کوستردی وتکلیف اتدکلری کلام باطلدن
امتناع ایدوب یوندوندور امام مزبوردن اماثل فضلا وافضل
علمادن برجماعت اخذ وروایت ایلمشلردر ازجمله محمد بن اسمعیل
البخاری ومسلم بن الحجاج النیسابوری که هر بری اسمان فن حدیثك
مهر انوری وزهرهٔ درواتك سرور ومهتریدر ایکی یوز قرق بر ربیع
الاولنك اون ایکیسنده صحوهٔ جمعه‌ده دار السلام بغداده
وداع عالم فانی وعزم سرای جاودانی ایدوب باب حرب مقبره‌سنده
دفن اولندی باب حرب ابو جعفر منصور اصحابندن حرب بن عبد
اللّهه منسوبدر نقل اولنورکه وفات ایلدکده جنازه‌لرینه حاضر

سکز یوز بیك کسه و نسادن التمش بیك نفر حاضر اولمشلردی خطیب
بغدادی امام مزبورك مناقبنده مستقلا بر کتاب تألیف ایلمشلر لکن تاریخ
بغدادده ایراد ایلدوکی اخباردن بر مقدارینی بو محلده ایراد ایدرم احمد بن حنبلك
بری اسناد صحیح ایله ابو عبد الرحمن عبد الله بن احمد بن سیبویه دن
روایت ایلرکه قتیبه دن اشتدم دیر ایدیکه لولا الثوری لمات الورع
ولولا احمد بن حنبل لاحدثوا یعنی اکر سفیان ثوری کبی زاهد و متورع
اولمیدی ورع معدوم اولور ایدی واکر احمد بن حنبل کبی شبهه لری
رفع و بدعتلری دفع ایدر بر امام کامل بولنمسه ایدی دین مبینده
چوق بدعت وضع ایدرلردی و ابن قتیبه دن سؤال ایدوب دیدیم
که نضم احمد بن حنبل الی التابعین یعنی احمد بن حنبلی تابعینه ضم و الحاق
اولنوب اول کروه پر شکوهدن عد ایدرمسز ایدیکه لا بل من کبار التابعین
یعنی بن انی تابعینه ضم ایدوب هر بریله برابر طوتمم بلکه فرقهٔ مزبوره نك
کبارندن عد ایدرم دیدی و ینه خطیب بغدادی محمد بن اسحق
خظلیدن نقل ایدرکه بدرمدن اشتدم دیر ایدیکه احمد بن حنبل
حجة بین الله و بین عبیده فی ارضه و اسناد ایله ابو یعلی الموصلی دن
روایت ایدرکه علی بن المدائنی دیر ایدیکه الله سبحانه و تعالی بو دین
مبینی ایکی کسه نك سببیله عزیز قلدیکه انلرك ثالثی یوقدر بری
ایکی اهل سعادتك سببیه ایلدن تقویت مستوجب اولدوغی
قبایل مرتد اولدقلرنده ابو بکر الصدیق رضی الله عنه حضرتلریدر
و بری دخی خلق قرآن مسئله سنده احمد بن حنبلدر و اسناد ایله
احمد بن ابراهیم الدورقی دن روایت ایدر مزبور دیر ایدیکه هر کیم احمد
بن حنبلی سوء ایله ذکر ایدرسه اول کسه نی اسلامنده ضعیف بیله سز
و سفیان بن وکیع دن واسطه ایله روایت ایدر مزبور دیر ایدیکه امام
احمد بزم یانمزده محل امتحان و محك تجربه در ایمانده هر کیمکه احمدی
تعییب ایدرسه لا محالة اول کسه فاسق و خبیث و منافقدر و بو
ایکی بیتی ابن اعین امام احمد بن حنبل حقنده نظم ایلمشدر بیت
اضحی ابن حنبل محنة مأمونة ۞ و بحب احمد یعرف المتنسك ۞
و اذا رأیت لاحمد متنقصا ۞ فاعلم بان ستوره مستهتك
وینه

وینه خطیب اسناد ایله ورکانیدن نقل ایدرکه مزبور امام مرحومك همسایه سی
ایدی ایدرکه احمد بن حنبلك وفاتی کوننده یهود و نصاری و
مجوسدن یکرمی بیك نفره قاید توفیق رهبر اولوب شرف اسلام ایله
مشرف اولدیلر بینه ورکانی ایدرکه احمد بن حنبل وفات ایلدوکی
کونده اصناف بنی آدمدن دورت طائفه نوحه و فریاد ایلدیلر
دورت طائفه‌نك نوحه ایلدکلری
بریسی مسلمان و بریسی نصاری و بریسی یهود و بریسی مجوس ایدی تاج
الدین سبکی طبقاتنده روایت ایدرکه احمد بن حنبل حضرتلری
ضرب اولندقده وقتا کم بدن مبارکلرینه بر تازیانه اورودیلر بسم الله
دیدی ایکنجیسنده لا حول و لا قوة الا بالله دیوب اوچنجیده القرآن
کلام الله غیر مخلوق بیوروب دردنجیده قل لن یصیبنا الا ما کتب
الله لنا آیت کریمه سنی تلاوت بیوردیلر تا کیم یکرمی طقوز تازیانه
ضربی ایله جسد مبارکلرینی نیلکون ایلدیلر حکایت اولنور که
اثناء ضربده ازارلرینك بندی چوزیلوب محل مستورلری مکشوف
اولمغه قریب اولدقده دیدهٔ مبارکلرینی طرف آسمانه باز ایدوب
لب جنبان تضرع و نیاز اولدیلر همان ساعت شلوارلری یوقارو
چکیلوب اول کی محلنده ثابت و بر قرار اولدی ابو العباس احمد بن
شریح الفقیه الشافعی ابو اسحق شیرازی طبقاتنده مزبوری ذکر
ایدرکه احمد بن شریح ائمهٔ شافعیه کبارندن اولوب باز اشهب
لقبیله معروف ایدی قضاء شیراز رتبه سنی احراز ایدوب اجراء احکام
شرعیه ایله ممتاز و سرافراز اولدی مزبور جملهٔ اصحاب شافعی اوزرینه
ترجیح و تفضیل اولنوب فهرس تألیفاتی دورت یوزه بالغ اولمشیدی
امام شافعی مذهبنك نصرت و تأییدنه قیام ایدوب خلافنده
اولان مذاهبك ردینه اقدام تام کوستردی مزبور فقهی ابو القاسم
انماطیدن اخذ ایدوب مزبوردن بیشمار کسه اخذ ایتمکین اکثر آفاق
امام شافعی حضرتلرینك مذهبی مزبوردن منتشر اولدی و مزبورك
محمد بن داود ظاهری ایله میانلرنده چوق مباحثه و مناظره کچمشدر
حتی عصرنده مزبوره دیرلر ایدیکه حق سبحانه و تعالی عمر بن العزیزی هجرتك

رأس مأیه سنده بعث ایلدی تاکیم سنتلری اظهار و ایدوب بدعتلری
افنا ایلدی و ایکی یوزنجی صددده امام شافعی حضرتلرینی بعث ایلدی
تاکیم سنت رسولی اظهار و بدعت و فضولی ناپایدار ایلدی و اوچیوز
اخرنده سنک وجودکله بزه مرحمت قلدی تاکه حامی سنت و ماحی
بدعت اولدک و بونجه علم و فضیلت ایله شعر سویلمکه رغبت ایدوب
پاکیزه اشعارلری واردر و اوچیوز التی جماذی الاولی سنک یکرمی
بشنده دوشنبه کونی مدینه السلام بغدادده عزم روضهٔ دار
السلام ایلیوب محلة الکرخ قربنده سویقة الغالب نام محلک جانب
غربیسنده کندو حجره سنده دفن اولندی سنین عمری التمش یدییه
بالغ اولمشدی تاج الدین السبکی طوطعیدن نقل ایدرکه ابن شریح
صدر کبیر و شافعی صغیر و یکانهٔ افاق ایدی تقریر و تحریرده
بر مرتبه فایق اولمشدیکه امثال و اقرانی حین بحث و جدلده غبارینه
لاحق اولمزایدی ابتدا باب مناظره یی کشاده ایدوب خلقه طریق
تعلیم و افاده یی باذ ایدن ابن شریح ایدی سوءنجی دیدیکه ابن شریحک
بعض اصحابندن روایت ایدرکه کونلردن برکون ابن شریح بنه دیدیکه
ظن ایدرمکه وفاتم قریب اوله وجه استدلالندن سؤال ایلدکده
دیدیکه بوکیجه واقعه ده شویله کوردمکه روز قیامت اولمش
و خلایق صحراء محشرده جمع اولمشلر و برمنادی ندا ایدیکه انبیا
و مرسلینه نه ایله اجابت ایلدیکز بن دخی دیدمکه ایمان و تصدیق
ایله اجابت ایلدک ینه دیدیکه سزه اقوالکزدن سؤال اولنمز بلکه
اعمالکزدن سؤال اولنور جوابنده دیدمکه شولکه کبایردن
اجتناب ایلدک اما صغایری الله سبحانه و تعالینک عفو و رحمت
بی حسابنه حواله ایلدک پس ابن شریحه دیدک که بو واقعه ده سرعت
موت قریب وفاتکزی اقتضا ایدر نسته یوقدر ایتدیکه ایا سز خوجل
و علانک قول کریمنی ایشتمدیکزمیکه بیورور اقترب للناس حسابهم و بو
واقعه دن اون سکز کون مرور ایتدکده مزبور مرحوم و مغفور اولدی
رحمه الله تعالی و ابن شریحک مختصر مزنی حقنده سویلدوکی ابیاتدن ظن

ظن اولنور که مختصرک ظهرینه تحریر اولنمش اوله ● بیت
لضیق فؤادی منذ عشرین حجة ● وصیقل ذهنی والفرج عن همی
عزیز علی مثلی اعارة مثله ● لما فیه من علم لطف ومن نظم
جموع لاصناف العلوم باسرها ● فاخلق بها ان لایفارقه کمی
واحمد بن شریح صلاح ایله مشهور برکسه ایدی ابو العباس احمد
المعروف بابن القاص الطبری الفقیه الشافعی مزبور طبرستانده
عصرینک امامی بر عالم مشهور و فاضل کرامی ایدی علم فقهی ذکرکی
سبقت ایدن ابن شریحدن اخذ ایتمشدی و کتب کثیره تألیف ایدوب
سمط تحریره چکمشدر از جمله کتاب التلخیص و کتاب ادب القاضی و کتاب
المواقیت و کتاب المفتاح و کتاب تلخیص ابو عبدالله الحسین و شیخ ابو علی
شیخی شرح ایتمشلردر و اول برکتاب صغیردرکه امام نهایه سنک
مواضع کثیره سنده و غزالی بعض تصانیفنده ذکر ایدوب کلامنی
نقل ایتمشلردر کتاب مزبور اکرچه حجمده اندکدر لکن منافعی بسیاردر
کندنک جمیع مؤلفاتی صغیر المقدار اولوب فواید بیشماری جامعدر
اکثر اوقاتده خلقه وعظ و نصیحت ایدوب ترغیب و ترهیب بابنده
صرف همت ایدردی بعض اسفارنده طرسوسه کذار ایتدکده وعظ
و تذکیر ایچون برمجلس عقد ایلدیلر اثناء وعظده باری تعالینک جلال
و عظمت و علو شاننی و هیبتنی ذکر ایدرکن کندوسنه رقت و خشیت
عارض اولوب غلبات خوف مستولی اولمغله بیهوش اولوب مغشیا
علیه یره دوشدی و طایر علوی اشیان روانی پرواز ایدوب و
نزهتکاه جنانه اوچدی بو واقعه اوچیوز اوتوز بش تاریخنده
وقوع بولدی نقل روایات قصص و اخبار و حکایات نقول و اثاره
ایتدوکی اجلدن قاص دیمکله شان و اشتهار بولمشدی طبرستان
کیلانک جانب شرقیسنده بر مملکتدر اشجار و بیشه داری بر مرتبه
بسیاردرکه تبر ایله کسوب یول ایچمدیجه برو جمله عسکرک اندن
عبوری میسر دکلدر فلهذا مملکت طبرستان ایله موسوم اولمشدر
طبر لسان فارسیده بالته یه دیرلرکه عربیده فائس دنلور و ستان

ناحیه معناسنه درکه مجموعی ناحیهٔ طبر دیمکدر ابو جعفر احمد
بن محمد بن سلامه بن عبد الملك الازدی الطحاوی الفقیه الحنفی
مزبور مصرده فقهاء حنفیه نك رئیس و مقتداسی ایدی نقل اولنور که
مزبور اوایل تحصیلنده فقیه شافعی المذهب اولوب کبار ائمهٔ
شافعیه دن مزنی دیمکله معروف اولان امامدن تلمذ و تعلم ایدردی
برکون مزنی اثناء درسده اساتذه طلبه لری حقنده دیه کلدیکلری
اوزره والله ماجاء منك شیء دیدی یعنی سنك حقکده اولان سعی و
جهدیم ضایع و لاطایل اولوب اصلا سندن برنسنه حاصل اولمدی
پس ابو جعفر بو سوزدن غایت متأثر و دلکیر اولوب مزنی نك درسنی
ترك ایلدی و ابو جعفر بن عمران حنفی نام بزرکوارك درسنه حاضر
اولوب تحصیل علم و کماله اشتغال ایلدی پس تکمیل ایلدکدن صکره کتاب
مختصری تألیف ایلدکده مزنی یه الله تعالی رحمت ایلسون اکرچه
حال حیاتنده اولسیدی شمدی کفارت یمین ایدردی دیدی ابو یعلی
الخلیلی کتاب الارشادنده مزنی ترجمه سنده ایدر که ابو جعفر طحاوی
مزنی نك خواهرزاده سیدر محمد بن احمد الشروطی دیرکه طحاوی یه سؤال
ایدوب نیچون خالکه مخالفت ایدوب ابو حنیفه مذهبنی اختیار ایلدك
دیدم جوابنده ایدی که هر بار خالمی کوردیکمکه کتب ابو حنیفه یه
مداومت ایدوب نظر ایدردی پس بو اجلدن ابو حنیفه جانبنه
میل ایدوب مذهبنه اشتغال ایلدم و الحاصل ابو جعفر طحاوی فواید
کثیره یی جامع و حاوی کتب لطیفه رشتهٔ تألیفه چکمشدر از جمله
کتاب احکام القرآن و اختلاف العلماء و معانی الآثار و الشروط و تاریخ
کبیر و غیر ذلك ولادتی ایکی یوز اوتوز سکز تاریخنده در و اوچیوز
یکرمی بر ذی القعده سی غره سنده مصرده وفات ایدوب قرافه ده
دفن اولندی مزاری حالا مصرده مشهوردر و طحاوی مزبورك
پدری ایکیوز التمش دورت سنه سنده وفات ایلدی طحاوی طحایه
منسوبدر که صعید مصرده بر قریه در ابو حامد بن ابی طاهر بن محمد بن
بن احمد الاسفرائنی الفقیه الشافعی مزبور توفیق الهی ایله بهره

یاب فضل نامتناهی اولوب عصرنده دار السلام بغدادده ریاست
علمیه مزبوره منتهی اولمشدی مجلس درسنه اوچیوزدن زیاده فقیه
جمع اولوب هر بری مشکلاتنی عرض ایلدکده شفاء صدور ایراث ایدر جواب
ایله شبهه لرینی حل ایدردی فن جلیل فقهه شیخ الحسن بن المرزبان دن
و ابو القاسم الداركی دن اخذ ایلمشدی خطیب بغدادی تاریخنده
ایدر که ابو حامد عبد الله بن عدی و ابو بكر الاسماعیلی امثالی کباردن
احادیث کثیره روایت ایلیوب نقل حدیثده ثقه و امین ایدی و مزبورك
نیجه دفعه شرف ملاقاتیله مشرف اولوب درسلرینه حاضر اولدم
و بر کسه استماع ایلدم که طلبهٔ فقه شریفدن یدی یوز نفر کسه
مزبورك درسنه حاضر اولورلر ایدی و خلق دیرایدیکه اکر امام شافعی
حضرتلری مزبوری کوره لر ایدی غایت حظ ایدوب مسرور اولورلر
ایدی شیخ ابو اسحق طبقاتنده نقل ایدر که علماء حنفیه دن ابو الحسین
قدوری صاحب الترجمه ابو حامده زیاده تعظیم و توقیر ایدوب علماء
عصری اوزرینه ترجیح و تقدیم ایدردی و ابو القاسم علی بن الحسین
الوزیر بکا نقل ایلدیکه قدوری دن اشتدم دیر ایدیکه ابو حامد
بنم یانمده امام شافعی دن افقه و انظردر ابو القاسمه دیدم که
قدوری بو کلامی ابو حامده بنم یانمده امام شافعی دن زیاده اعتقادی
اولدوغندن ناشیدر و کندوسی حنفی اولمغله شافعی اوزرینه
تعصبه مبنیدر بو کلام التفاته شایسته دکلدر زیرا ابو حامد
وانك طبقه سنده اولانلرك رتبه سی امام شافعی نك رتبه سندن
نیجه مرحله دوردر روایت اولنور که بعض فقها مجلس مناظره ده ابو
حامدی کلام ناشایسته ایله رنجیده ایدوب بعده نصف اللیله خفیه
ابو حامده کلوب اعتذار ایلدکده مزبور ابو حامد بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

جفاء جری جهراً لدی الناس و انبسط ⊛ و عذر اتی سراً فاکد ما فرط
و من ظن ان یمحو جلی جفائه ⊛ خفی اعتذار فهو فی اعظم الغلط

ولادتی اوچیوز قرق دورت تاریخنده در خطیب بغدادی نقلی
اوزره التمش درتده بغداده کلوب یتمش تاریخندن اخر عمرینه دك

درس وتعليم فقهه اشتغال ايلدى ودورت يوز التى شوالنك
اون طقوزنده انتقال ايلدى رحمه الله سبحانه وتعالى ابو بكر ابن احمد
بن الحسن بن على بن عبد الله بن موسى البيهقى الخسروجردى الفقيه
الشافعى مزبور فنون متنوعه ده وحيد دوران ويكانهٔ عهد اولوب
اولان علماء كباردندر فن حديث شريفده اكرچه حاكم ابو عبد الله ك
اصحابندن ايدى لكن سائر علومده مزبورك اوستنه تفوق ورجحانى
وار ايدى فن فقه شريفى ابو الفتح ناصر الدين محمد العمرى المروزيدن
اخذ ايلمشدر مزبورك فن حديثه اشتغالى سائر علومه اشتغالندن
زياده اولمغله حديثه انتساب ايله اشتهارى سائر علومه اتصافنى
ستر ايلمشدر وطلب حديث شريفده تشمير ساق اهتمام ايدوب عراق
ويمن وحجاز بلادينه رحلت ايلدى وخراسانده وسائر وارد وغى دياره
علماء عصر ومشايخ كباردن اخذ حديث ايدوب بعده تأليفه شروع
ايليوب كتب كثيره تأليف ايلدى حتى نقل اولنور كه تصانيفى بيك جلده
بالغ اولمشدر ونصوص امام شافعى يى اون جلدده ابتدا فربوب
جمع ايلدى ومصنفات مشهوره سندن كتاب سنن كبير وكتاب سنن
صغير وكتاب دلائل النبوة والسنن والآثار وشعب الايمان ومناقب
الامام الشافعى ومناقب احمد بن حنبلدر وحطام فانيهٔ دنياده
شئ قليل وقدر يسير ايله قناعت واكتفا ايتمش ايدى امام الحرمين
مزبورك حقنده دير ايديكه مذهب شافعى ده هيچ بر كسه يوقدر كه
اوستنده امام شافعينك منتى اولميه الا احمد بيهقى كه انك شافعى
اوزره منتى وارددر انتشار علم ايچون نيسابوره طلب اولندقده
دعوتلرينه اجابت ايدوب نيسابوره نقل ايلدى اعيان علمادن
بيشمار كمسه مزبوردن استماع احاديث نبويه ايلمشلردر ولادتى
اوچيوز سكسان دورت شعبانندن اولوب انتقالى دورت يوز
اللى سكز جماذى الاولىسنك اوننده در جنازه سى بيهقه نقل
اولنمشدر بيهق نواحئ نيسابورده قراء مجتمعه در كه انلرك نيسابوره
يكرمى فرسخدن خسروجرد اول قريه لرك بريسيدر ابو عبد الرحمن احمد

احمد بن على بن شعيب بن على بن سنان بن بحر النسائى مزبور فن جليل
حديثك امام عصرى وهمام دهرى اولان صاحب سنن امام نسائى در
مصرده ساكن اولمغين تصانيفى بلدهٔ مزبوره دن منتشر اولمشدر
ومزبوردن بيشمار كمسه اخذ احاديث نبويه ايدوب هر برى فن مزبورده
شيخ الاقدم اولمشدر محمد بن اسحق اصفهانى ايدر كه شيخلريمزدن
كوش ايلدم روايت ايدرلر ايديكه امام نسائى اخر عمرنده مصردن
مفارقت ايدوب دمشقه عزيمت ايلمشدى پس دمشقه واصل
اولدقده اهاليسى مزبوردن معاويه يى وفضائل مأثره سنى سؤال
ايلديلر امامده جوابنده معاويه صحبت پر بركت رسول اكرم صلى الله
عليه وسلم سببيله روز حشرده كريبانى تخليصه راضى دكلميدر كه
سائر اصحاب كرام اوزره تفضيل اولنمق آرزوسنده اوله ديدى وبر
روايتده حضرت رسول اكرم صلى الله عليه وسلم مزبورك حقنده
لا اشبع الله بطنك بيوردقلرندن ماعدا بر فضيلتى بلمم ديو جواب
ويردى پس اهل شام امامدن بو كلامى كوش ايلدكلرنده مسجددن
اخراج ايدوب آياقلرى ايله چكنديلر بعده مجروح رمله يه
كتوريلوب انده وفات ايلدى حافظ دارقطنى روايت ايدركه
نسائى دمشقده بو محنته مبتلا اولدقده بنى مكه يه كوتورك
ديدى پس كعبهٔ مكرمه يه نقل اولندقده وفات ايليوب صفا ايله
مروه ميانده مدفوندر رحمه الله سبحانه وفاتى اوچيوز اوچ شعبانده
واقع اولدى اسد الله الغالب على بن ابى طالب واهل بيت فضايلنده
خصايص نام بر كتاب والانصاب تأليف ايلدى كتاب مزبورك
اكثر رواياتى احمد بن حنبل حضرتلرندندر نسائى دن سؤال ايتدى
صحابهٔ كرام رضوان الله تعالى عليهم اجمعين فضايلنده نچون
بر كتاب تأليف ايلمدك ديدكلرنده جواب ويروب دمشقه
داخل اولدوغمده اكثر اهل دمشق على بن ابى طالب حضرتلرينه
انحراف اوزره بولدم پس بو كتابى تصنيف ايلدم شايد حق سبحانه
وتعالى بو كتاب سببيله انلره هدايت ايدوب ذاهب اولدقلرى

ضلالتدن رجوع وانابت ايده لر وامام مزبور بر كون صائم اولوب بر
كون افطار ايدردى وكثرت جماع ايله موصوف ايدى ابن عساكر
ايدر كه نسائنك دردت منكوحه سى وار ايدى هر بريله نوبت اوزره
صحبت ايدردى وبونلردن ماعدا نيجه جاريه لرى وار ايدى مؤلف
كتاب ايدر كه دمشقده نسائنك خطى ايله كوردم تاريخ ولادتى
نساده ايكى يوز اون دردت تاريخنده واقع اولدى ديو بيان ايلمش
نسا فتح نون وهمزه ايله خراسانده بر مدينه دركه اعياندن نيجه
كسنه لرك مولد ومنشأيدر ابو الحسين احمد بن محمد بن جعفر بن
حمدان الفقيه الحنفى المعروف بالقدورى مزبور مباحثه ومناظره
علوم ومذاكره ومدارسه منطوق ومفهومه بى نظير وحسن
تقرير صاحبى اولمغين ممالك عراقده رتبه جليله وریاست حنفيه يى
احراز ايلمشدى احاديث شريفه يى مشايخ كباردن استماع ايلمشدى
حتى خطيب بغدادى مزبورك اسمنى سلسله مشايخنه ادخال ايدوب
مزبوردن حديث روايت ايدر ائمه شافعيه دن سابق الذكر
ابو حامد اسفراينى ايله مباحثات ومناظرات كثيره سى سبقت ايلمشدر
وابو حامدك حقنده اولان حسن شهادتى مقدما مزبورك ترجمه سنده
سبقت ايلمشدر ولادتى تاريخ هجرتك اوچيوز التمش ايكنجى سالنده
اولوب دردت يوز يكرمى سكز رجبنك بشنده يكشنبه كونى دار
السلام بغدادده وداع عالم بى بنياد ايدوب عازم روضه جنان
اولدى يوم انتقالنده درب ابى خلف دنمكله معروف اولان محلده
كندو منزلنده دفن اولنوب بعده محل مذكور شارع منصوريه ده
اولان مقابره نقل اولندى وفقهاء حنفيه دن ابو بكر خوارزمى جوارنه
دفن اولندى رحمه الله سبحانه قدورى ضم قاف ودال مهمله ايله چوملك
معناسنه اولان قدورك جمعنه نسبتدر سمعانى كتاب انسابنده
مزبورك قدوره نسبت اولنمسنك بكا سببى ظاهر اولمدى ديو بيان
ايلر لكن كفوى كتابنده بعضلردن نقل ايدركه قدوره بغداد نواحيسنده
بر قريه نك اسميدر وقدورى قريه مزبوره يه منسوبدر حالا اهل

بيننده موجود ومتداول اولان مختصرك قدورى دنمكله معروفدر
مزبورك جمله مؤلفاتندندر صاحب الهدايه مختصر مزبورك بدايه نام
كتابنه اصل واساس قلوب كتاب مزبورى مختصر مذكور ايله جامع الصغير
حساميدن جمع واقتباس ايلمشدر ابو الحسن قدورى علم فقهى ابو
عبد الله محمد بن يحيى الجرجانيدن اخذ ايدوب ابو عبد الله ايسه صاحب
احكام القرآن احمد بن على الجصاص رازيدن اخذ ايدوب جصاص ايسه
ابو الحسن كرخيدن كرخى ابو سعيد بردعيدن ابو سعيد موسى بن نصر
رازيدن موسى ده امام محمددن انلر دخى امام اعظم حضرتلرندن
اخذ ايلمشلردر فقهادن كمال فضل ايله موصوف اولوب قطعده كلا
معروف اولان ابو نصر احمد بن محمد بن محمد وعبد الواحد بن على بن
برهان علم فقهى ابو الحسن القدوريدن اخذ ايلمشلردر مزبورك كندو
عصرنده مرجع ابناء دهر اولوب مملكت عراقده رئيس حنفيه اولمغله
قدر ومنزلتى رفيع دستگاه رتبه وجاهى عنايتله وسيع ايدى اغلب
اوقاتى تلاوت قرآن كريمه مصروف ايدى مختصر كرخيه بر لطيف شرح
تحرير ايلمشلردر حنفيه ايله شافعيه مياننده اولان اختلافاتى
جمع ايدوب يدى جلدده تجريد نامنده بر كتاب تأليف ايلمشلردر
وامام اعظم ايله اصحابى بيننده واقع اولان مسائل خلافيه ده
تقريب نامنده ايكى نسخه تأليف ايلمشدر برى مسايل غير مدلله و
دعاوى غير معلله يى منطوى برى دخى مسائل مع الدلائلى متضمن
ومحتويدر وكتاب مختصرى فرزند نجيبى محمد ايچون جمع وترتيب
ايلمشدر ولد مزبور ريعان شباب وعهد جوانيده ترك عالم فانى
ايدوب دار بقايه شتاب ايلدى رحمه الله تعالى ابو اسحق احمد بن
محمد بن ابراهيم الثعلبى النيسابورى المفسر المشهور امام مزبور
فن تفسيرده عصرينك فريدى ودهرينك وحيدى ايدى نتكم
سائر تفاسير اوزره فايق اولان تفسير كبيرى بو مدعايه اولو
دليلدر وعرايس اسميله موسوم كتاب قصص انبيا عليهم الصلوات
والسلام دخى مزبورك جمله مؤلفاتندن بديع النظاميندندر امام

سمعانی مزبوره ثعلبی دخی دیولر و ثعلبی مزبورك لقبی اولوب نسبتی
دکلدر دیو تحقیق ایلر ابو القاسم القشیری جناب رب العزتی جل
شانه رؤیاده مشاهده ایلدم و بکا خطاب ایدردی و بنده اکا خطاب
ایدردم اثناء مخاطبهده اشته رجل صالح کلدی دیو بیوردی دونوب
نظر ایلدوکده ناکاه احمد ثعلبیی کوردم قرشودن کلور دیو روایت
و حکایت ایدر عبد الغافر بن اسماعیل تاریخ نیسابورده ثعلبیی
ذکر ایدوب ایدرکه مزبور صحیح النقل و موثوق به کمسه ایدی ابو طاهر
بن خزیمه و امام ابو بکر بن مهران المقریدن روایت حدیث ایدر
شیوخ و اساتذهسی غایتله بسیاردر وفاتی تاریخ هجرتك درتیوز
یکرمی یدنجی سالندهدر رحمه الله سبحانه نیسابور اعظم مدن خراساندن
بر مدینهدر وجه تسمیهسی بو کونه روایت ایدرلرکه ملوك فرسدن
سامانیانك طقوزنجیسی اولان شابور ذو الاکتاف وقتا کیم اول محله
واصل اولدی غایت استحسان ایدوب بو محله بر شهر بنا اولنور مناسبدر
دیدی و موضع مزبور نیستان اولمغله امر ایلدیکه قامشلری قطع ایدوب
یرینه بر مدینه بنا ایدهلر بو مناسبتله بلدهٔ مزبورهنك اسمنی نیسابور
وضع ایلدیلر زیرا زبان فارسیده نی قامش معناسنهدر پس سابوره
اضافت ایدوب نیسابور دیدیلر ثعالبی لطایف المعارف نام کتابنده
ایدرکه هر بلده که سابور اسمیله مسمی اوله البته نفسنده جلیله
و نفیسهدر بلاد فارسدن سابور و اهوازدن جندی سابور و هندستاندن
فرسابور کبی لکن هیچ بریسی لطافت و بی بدللکده تیرهٔ خراسان و غرهٔ
مملکت ایران اولان نیسابور کبی اولهمز مأمون خلیفه بیوردیکه
کزیدهٔ بلاد شام دمشقدر و کزیدهٔ ممالك روم بلدهٔ قسطنطنیهدر
و ممتاز دیار جزیرهٔ رقهدر و رایج مداین عراق دار السلام بغداددر
و فایق اقلیم خراسان نیسابوردر و بهترین بلاد ماوراء النهر بلدهٔ
سمرقنددر عمرو بن اللیث نیسابور حقنده ایدر ایدیکه بر شهرك که
علف و کیاهی دیباس و طبراغی نقل و جند و مجره مدری بیرونه
اوله تملك و تسخیری بابنده هر نقدر سعی و غیرت و بذل مقدور اولنسه

بیان بلدهٔ مشهوره اولان نیسابور

مأمون خلیفهنك بلاد حقنده اولان تعبیراتی

اولنسه لایق و سزاواردر نقلدن مرادی شول توبراقدرکه طین مختوم
کبی تناول اولنور خاك مزبور نیسابورده زوزن نام محلدن استخراج
اولنوب تحفه بلاده ملوك و اشرافه اتحاف ایدرلر محمد بن زکریا رازیکه
حذاق اطبانك ممتازیدر بعد الطعام تناولی بابنده بر کتاب تألیف
ایدوب منافع و خواصنی بیان ایلمشدر ابو عبد الله احمد بن ابی دواد الایادی
القاضی ابو عبد الله المرزبانی المرشد فی اخبار المتکلمین نام کتابنده
صاحب الترجمهیی ایراد ایدوب ایدرکه مزبورك اصلی قنسرین قریهسندن
بر قریهدندر پدری تجارت طریقی ایله طرف شامه سفر ایلدکده
اوغلی ابو دوادی بیله کوتورمشدی پس حداثت سن و سالنده
تحصیل علم و کمال ایلدی و فن فقه و کلامده سعی بلیغ ایدوب
واصل اوج اشتهار اولدی و کبار معتزلهدن واصل بن عطانك
اصحابندن هیاج بن العلاء السلمی یه مصاحب و مقارن اولمغله
طریق اعتزاله سالك اولمشدی و مزبور غایتله فصیح الکلام ایدی حتی
ابو العینا ایدر ایدیکه اعیان و کبار زمرهسندن ابن ابی دواددن
انطق و افصح بر کمسه کورمدم اسحاق موصلی نقل ایدرکه ابن ابی دواددن
کوش ایلدم دیر ایدیکه وزیر محمد بن زیاد مجلسنده حاضر ایکن بر خلیفه
عرض مرام ایدوب تکلمدن اجتناب ایدرم تاکه تحصیل مقاصد و عرض
مرامده خلفا ایله مکالمه نره یوزده اولوب و حین دخول و خروج
کلامنه ادایه نو جمله رعایت اولندوغنی فهم ایدوب بنم وادیمه
سلوك ایتمیه و ابن ابی دواده کلنجه خلفا حضورنده کمسه بر گفتاره
جسارت ایلیوب مادامکه طرفلرندن بر شی سؤال اولنمدقجه گفتاره
مبادرت ایدهمزلردی پس ابتدا خلفا حضورنده فتح کلام ایلمك
ابن ابی دواددن ظهور و صدور ایلدی مزبورك کلامندندرکه
دیر ایدی اوچ عدد طایفهیه توقیر و احترام و تعظیم و اکرام اولنوب
قدرلری بلنمك لازمدر بری علماء فضیلت پیشه و بری حکام عدالت
اندیشه و بری احباب صداقت مآبدر زیرا علماء کرامی تخفیف ایدن
کمسه کندو دینی هلاك ایتمش اولور و حکام لازم الاحترامی تحقیر ایدن

اوچ طایفهیه توقیر و اکرام واجب و لازم اولدیغی

دنیاسنی هلاك ایلمش اولوب اصحاب ولجاینه اهانت ایدن کمسه دخی
مروتی هلاك ایلر ابراهیم بن الحسن نقل ایدوب ایدرکه مأمون خلیفه‌نك
مجلسنده ایدك لیلهٔ عقبه‌ده انصار سعادت شعاردن مبایعه ایدنلر
ذکر اولنوب تعیینلرنده اختلاف اولندی و اول اثناده ابن ابی داود
مجلسه کلدی و مبایعین انصاری اسامی و القاب و کنی و انسابلریله
بر بر تعداد ایلدی پس مأمون استحسان کنان ایتدیکه قجنکه ناس
مجالس و محافلده صحبت و الفت ایده‌لر باری احمد بن ابی داود مانندی
بر فاضل دانشمند ایله ایتمك کرکدر مزبور دخی ایتدیکه مرد فاضلك
قجنکه بر خلیفه‌یه مقارن اولمق استرباری امیر المؤمنین کبی بر خلیفهٔ
بی معادلك مجلسنه کیره که اول عالمك سوزی فهم اولنه و سویلدوکی
سوزده خلیفه اندن اعلم اوله و مزبورك کلامندندر کامل کلند
شول کمسه که دوستنی رفع مراتب و اعلاء درجاته اصعاد ایلمیه
کرکسه اول دوستی فرومایه و پاسبان اولسون و دشمنك سرینی
تاج دار ایدوب انداختهٔ هلاك ایتمیه کرکسه اول دوشمن تاجدار
و سرافراز اولسون ابو العینا حکایت ایدرکه افشین ابو دلف عجلی‌نك
فصاحت و بلاغت و شجاعت و سخاوتنه حسد ایتمکین مزبوره طریقله
ظفر بولمغه هر بار دام مکر و تزویر قورار ایدی تاکیم فرصت بولوب
مزبوری بر خیانت ایله متهم ایدوب اخذ ایلدی و حضورینه
کتوردوب قتل ایتمکیچون جلادی احضار ایلدی پس بو خبر وحشت
اثر ابن ابی داودك سمعنه واصل اولدقده فی الحال بالنته حاضر بولنان
شهود ایله سوار اولوب افشینك حضورینه واردی که جلادك ناخلف
عرضهٔ تلف ایتمکیچون ابو دلفك اکسه سنه چوب حاضر و آماده اولمش
پس مزبوره ایتدیکه ای افشین اولکه بن خلیفه‌نك رسولی‌یم امیر
المؤمنینك فرمانی بودرکه ابو دلفك وجودینه ذره قدر کزند
ایرشدرمیوب قید بند ایله حضور همایونلرینه ارسال ایده سین
و یاننده اولان شهوده دونوب دیدیکه سز دخی شاهد اولك که
ابو دلف کمال صحت و عافیتده ایکن امیر المؤمنینك فرمانینی افشینه

افشینه تبلیغ ایلدم انلر دخی بلی بو خصوصه شاهدلرز دیدیلر
پس افشین بو حالی کوردکده ابو دلفك قتلنه جرأت ایده مدی و ابن
ابی داود همان اول ساعت معتصم خلیفه‌نك حضورینه مسارعت
کوستروب پایهٔ سریر خلافته عرض ایلدیکه ای امیر المؤمنین سزدن
بو رسالت تبلیغ ایلدمکه سزانی بکا امر ایتمدیکز ایدی مع هذا اللّٰه خیرلو
زاد راه آخرت اوله جق بر عمل خیر متصور دکلدر امیدوارمکه فوز
و وصول مقام علیین و روضهٔ خلد برینه سبب اولوب نائل اجر جزیل
اولمکزه باعث اوله دیوب ماجرانی و قوعی اوزره تفصیل ایلدکده
معتصم مزبورك رأینی استحسان ایدوب ملتمسنی قبوله قرین ایلدی
و ابو دلفی کتوردوب آزاد ایلدی حکایت اولنورکه بر دفعه معتصم
خلیفه محمد بن اشجم برمکی‌یه غضب ایدوب مراد ایلدیکه مزبوری قتل
ایده پس ابن ابی داود مجلسده حاضر اولمغین کوردیکم رجا و نیاز
طریقیله مزبوری شفاعت ایدوب تخلیصه امکان یوق پس آخر طریقه
سالك اولوب معتصمه ایتدیکه مزبوری قتل ایتدکدن صکره اموالنی
نه طریقیله حوزهٔ تصرفه کتوررسز معتصم قاضی‌دن بو کلامی کوش
ایلدکده غضبه کلوب بنم ایله انك مالی آراسنه کیم مانع اولوب اشیاسنی
اخذ ایلمکه حایل و دافع اوله بیله دیدکده قاضی اللّٰه عظیم الشان
بو امره راضی اولمز و رسول اکرم صلی اللّٰه تعالی علیه و سلم بوندن
بیزاردر و امیر المؤمنینك عدل و انصافی بونی دوا کورمز زیرا
مزبوری قتل ایلدکدن صکره مادامکه خیانتنه اقامت ایتمیه‌سز
املاك و اموالی وارثلرینه انتقال ایدر مع هذا حیاتنده مادهٔ
جرمنی اثبات ایلمك اساندر دیدی پس معتصم امر ایلدیکه محمد مزبوری
حبس ایدوب احوالنی تفتیش ایده‌لر بعده مزبورك بر مقدار مالنی
اخذ اولنمغله اکتفا اولنوب کرداب هلاکدن خلاص ایلدی جاحظ
حکایت ایدرکه معتصم خلیفه جزیرهٔ فراتدا ایسندن بر شخصه
غضب ایدوب قتلنه فرمان ایلدی قاضی ابن ابی داود بو حالی کوردکده
یا امیر المؤمنین بو بیکناهك امرینه تأنی ایدوب برا و غوردن مقتضاً

غضب افندنه هلاك اولمسنی روا کورمك زيرا بی کناه اولدوغی
مقرر اولدقده پشیمانی ندامت فائده ویرمز پس خلیفهٔ معتصمك
آتش غضبی آب نصیحت ایله تسکین اولدی ابن ابی داوددن نقل
اولنورکه اول اثناده بکا بر مرتبه بول تقاضا ایلدیکه امساکه
تاب و توانم قالمیوب مسلوب الاقتدار اولدم و بلوردم که اکر دفع
عارضه ایچون مجلسدن قالقوب طشره کتسم لامحاله بیچاره نك
دمی اراقت اولنوب لاجرم اسبابی الله جمع ایدوب و ایچنه تبول
ایلدم بعده مجلسدن قالقدوغمده معتصم جامه مك تر اولدوغنی
کوردکده یا اباعبدالله اتکره وارکبی دیدکده یا امیر المؤمنين
بر غریب حالت اولدی دیو حقیقت حالی غرق عرق حجاب اولدرق
خاکپاینه عرض ایلدم معتصم خندان اولوب تحسین و افرین ایلدی
و بر خلعت فاخره ایله یوز بیك درهم احسان ایلدی و ابتداءِ امرده
مزبورك مأمون خلیفه یه انتساب و اتصالنی کندوسی بو وجهله
حکایت ایدرکه مبادئ حالمده اکثریا قاضی یحیی بن اکثمك
مجلسنه حاضر اولوردم برکون ینه مزبورك مجلسنده ایکن خلیفه
طرفندن آدم کلوب مجلسنده هر کیم وار ایسه جمله سنی بله الوب
کلسون دیو خلیفه نك پیامنی تبلیغ ایلدی یحیی بن اکثم اکرچه
بنم مجلس خلیفه یه واردوغمدن محظوظ دکل ایدی لکن امره امتثالا
ناچار بنی ده الوب جمله ارباب مجلس ایله مأمونك حضورینه
واردق هر بابدن مصاحبته شروع اولندی لکن هر بابده بن کفتاره
اغاز ایدردم مأمون بنم طرفمه نکران اولوب کوش هوش ایله کلاممی
استماع ایدوب استحسان ایدردی بعده سن کیم دیرلر دیو سؤال
بیوردیلر بنم کندومی تعریف ایدوب بیان ایلدم بعده بو زمانه دك
حضوریمزه کلمامکه باعث نه اولدی دیدی بنم جانبمه یحیی بن اکثمك
اهمالی اولدی دیمکی مناسب کورمیوب الامور مرهونة باوقاتها و فضیحه
بو انه دك زمین بوس درکاهکز شرفنه نائل اولمق میسر دکلش دیدم
امدی بعد الیوم مجلسمزه ملازمتدن منفك اولمه دیدکده سمعاً و طاعة

وطاعة یا امیر المؤمنين دیوب ملازمته شروع ایلدم حکایت اولنورکه
مأمونك وفاتی قریب اولدقده امر خلافتی برادری معتصم باللهه وصیت
ایلدی و ابن ابی داودی یانکدن ایرمیوب جمیع اموری انکله مشورت
ایله دیو مزبوری سپارش ایلدی پس معتصم بالله اریکه نشین خلافت
اولدقده مزبوری یحیی بن اکثمك یرینه قاضی القضاة ایلدی کیدك
خلیفه نك خواصندن اولوب بر مرتبه تقرب و اختصاص ایلدیکه
اشکاره و نهانیده انك رأی و مشورتی منضم اولمدقچه معتصم بالله
بر کاره شروع ایلمزدی معتصم وفاتندن صکره الواثق بالله یرینه
خلیفه اولدقده ینه ابن ابی داود عظیم اعتبار بولوب حالی اولکیدن
زیاده ترقیده اولدی بعده واثق بالله دخی وفات ایدوب برادری
متوکل مسند خلافته جلوس ایندکده ابن ابی داود فالج مرضنه مبتلا
اولوب شق ایمنی معطل اولمغین عملدن قالدی پس متوکل مزبورك یرینه
اوغلی محمدی قاضی ایلدی بعده ایکی یوز اوتوز التی سنه سنده محمد مزبورك
ظلمی ظاهر اولمغله عزل اولنوب تکرار یحیی بن اکثم قاضی القضاة اولدی
نقل اولنورکه واثق خلیفه امر ایتمش ایدیکه محمد بن زیادیکه واثق
بالله وزیری ایدی هر کیم کورسه ایاغه طوروب قیام کوسترسون
پس ابن ابی داود بو امره بناءً هر قچنکم ابن زیادی کورسه قبله یه متوجه
اولوب نمازه شروع ایدردی ابن زیاد دخی مزبورك بو حـ[...]
ایلدکچه بو ابیاتی انشاد ایدردی ● بیت ●
صلى الضحى لما استفاد عداوتی ● واراه ینسك بعدها ویصوم
لا تعدمن عداوة مسمومة ● ترکتك تقعد تارة وتقوم
ابو العینادن منقولدرکه معتصم خالد بن یزید الشیبانیه غضب
ایدوب مزبوردن بر مقدار مال طلب ایلدی اداسندن عاجز
اولدقده حکومتدن عزل ایدوب احضار ایلدی و سیاست و عقوبتی
ایچون دیوانه چقوب جلوس ایلدی بوندن مقدم ایسه خالد بن
یزید ابن ابی داوده مراجعت ایلمشدی مزبورده معتصمدن خالدی
رجا ایلدکده رجاسی قبوله قرین اولمامشدی پس معتصم مزبوره عقوبت

ایچون دیوانه چقدقده ابن ابی داود دیوانه حاضر اولوب کندو مقامنده
اشغه جلوس ایلدی پس معتصم یا اباعبدالله نیچون کندو مقامکدن
اشغه جلوس ایلدك دیدکده جواب ویروب مقتضاء مقام اولدرکه
دخی آشغه قعود ایدم دیدی معتصم تکرار وجهندن استفسار ایلدکده
ایتدیکه خلق زعم ایدرلر ایدیکه بنم مقام اولمقام اولمیه که بر آدم حقنده
شفاعت ایلدوکمده حیز قبوله قرین اولمیه بلکه قدر و منزلتم مقتضاسی
اوزره هر کیمك حقنده شفاعت ایدرسم جمله مقبول اوله چونکه
خالد حقنده نیازم قبوله قرین بیورلمدی پس کندو رتبتم اوزره
جلوس ایده یم تاکه خلق دخی سوء ظن ایتمیه لر دیدکده معتصم کلوب
یرینه اوتور شفاعت مقبوله در دیدی پس مزبور دده قالقوب مجلسنه
جلوس ایلدی و امیر المؤمنینك خالددن راضی اولوب جرمنی عفو
ایلدوکنی خلق بلهلر مزبوره خلعت احسان بیورلمق کرکدر تاکه
خلقده حقنده لطف ایلدوکگزدن آگاه اولهلر دیدکده معتصم
امر ایلدیکه مزبوره خلعت کیدوره لر تکرار ابن ابی داود کفتاره کلوب
خالد مزبور اتباع و عسکریله آلتی ایلق مواجبه مستحق اولمشلردر پس
لابد مواجبلرینی الوب قبض ایلسه لر کرکدر لکن شمدی اعطا اولنسه
انعام و احسان مقامنده قائم اولور دیدکده خلیفه امر ایلدیکه مزبورك
علوفه سنی ویره لر بعده خلق خالدك عقوبتنه منتظر لر ایکن دیواندن
اموال و خلعت ایله طشره چقدقده بریسی شکر و خلاص ایچون دعا ایدوب
یا سید العرب دیدکده خالد مزبور خاموش اول والله سید العرب بن دکلم
بلکه احمد بن ابی داوددر دیدی خطیب بغدادی واسطهٔ رواتله
ابو خلیفه فضل بن الحبابدن روایت ایدر مزبور دیر ایدیکه جوارمزده
بر مرد آهنکر وار ایدی بر خصوص ایچون واثق بالله ایامنده بر مصلحت
ایچون دیوانه عرض حال اتمکه محتاج اولدی اول اثناده خلیفه ایسه
سامرا دیدکلری بلده ده ایدی پس واروب مصلحتنی کوروب ینه بزه
کلدکده بو حکایت ایلدیکه عرض حالنی خلیفه یه صوندقدن دعواسنی
قاضی ابن ابی داود کورسون دیو فرمان اولنمغین قاضینك حضورینه واردم

واردم کوردمکه مزبور خلقك دعوالرین کورمکه مشغول اولمش پس
واروب عرض حالمی صوندم بر مقدار صبر ایله دیو اشارت ایلدی بن دخی
منتظر اولدم تاکیم ارباب مصالحك جمله دعوالرینی فصل ایدوب کیمسه
قالمدی بعده بنی یانینه دعوت ایدوب بنی بیلورمسین دیدی نیچون بلمیم
قاضی القضاة افندی حضرتلریسز دیدم لکن بن سنی بیلورمکه بر کون
اوتلوغه وارمشدم اول اثناده نعلمك تاسمه سی شکست اولمغله سن
بکا بر تاسمه ویردك بر وقتده بو ایلدوکك احسانك بنده مجازاتنی
ایدهیم دیدوکمده سن بنم بو کلامیمدن دلکیر اولوب بکا ویردوکم نه
اولسه کرکدرکه مکافات قیدنده اولورسین وار سلامتله الله تعالی سنك
حفظ و امانتنه اولهیمش ایدك آمدی والله اول وقتده سن بنم نعلمی
نیجه اصلاح حفظ و امانتنه اولهیمش ایدك امدی والله اول وقتده
سن بنم نعلمی نیجه اصلاح ایلدکسه شمدی بن ده سنك مصلحتکی اصلاح
ایدهیم دیوب کاغدیمی دخوله اوزره امضا ایلدی و بکا بش یوز التون
ویروب بوندن صکره هر زمان بنه کلوب بنم زیارتمزدن خالی اولمه
دیدی ابو خلیفه دیر که اندن صکره اول حدادی کوردك فقیر الحال
ایکن کتدکجه غنی و صاحب مال اولدی و ینه خطیب تاریخنده ذکر
ایدرکه واثق بالله خلیفه سی بنی هاشمدن اون نفر کمسه یه ابن
ابی داود یدیله اون بیك درهم ارسال ایلدی مزبور مبلغ مذکوری
اصحابنه تفریق و تقسیم ایلدکدن صکره ینه انلرك امثالی بنی
هاشمدن اون نفر آدم ابن ابی داوده کلوب عطیه طلب ایلدیلر ابن
ابی داود کندو مالندن اون بیك درهم خلیفه نك احسانی اولق
اوزره مزبورلره انعام ایلدی کیدنك بو خبر واثق سمعنه ایرشدکده
دیدیکه ای ابا عبدالله بزم مالمز سنك مالکدن اکثر و دولتمز سنك
دولتکدن زیاده ایکن نیچون کندو مالکدن غرامت چکوب بنم نامم ایله
طالب احسان اولنلره کندو اقچه کی عطا ایدرسن مزبور جوابنده
یا امیر المؤمنین اگر جمیع حسناتمك ثوابنی جمله سزه ویرمك ممکن
اولیدی یانمه جائز ایدیکه جمله سنی نثار ایدوب تکرار یکیدن کسب

اعمال ایلیدیم فکیف که سنك دولتکده نائل اولدوغم ماله بخل ایدیم
وانی سنك اهلکه که موجب مزید شکر وسبب تضاعف اجردر انفاق
اتمیم دیدی اندن واثق بنی هاشمه توزیع اتمکه مزبوره یوز بیك
درهم ویردی نقل اولنور که برکسه ابن ابی داوددن بر مرکب طلب ایلدکده
مزبور دخی غلامنه امر ایدوب ای غلام بوکسه یه بر دوه و بر قاتر و بر آت
و بر حمار و بر جاریه ویروب مزبوره والله اکر بونلردن غیری باینده مرکب
اطلاق اولنور برشی دخی اولدوغی معلومم اولیدی اینه اعطا ایدردم
دیدی پس شخص مزبور ذکر اولنان شیلری الوب دعا ایدرك چکلوب
کتدی روایت اولنور که عمر بن الخطاب رضی الله عنه اولادندن
برکسه وار ایدیکه ابن ابی داووده هر نه ده راست کلسه مواجهه سنده
شتم ولعن ایدوب ناسزا سویلردی مزبور ده سکوت ایدوب اصلا جوابه
تصدی ایلمزدی پس برکون شخص مزبورك معتصم خلیفه یانندم بر مصلحتی
دوشمکین عرض حال ایلدی وکاغدی وزیر محمد بن زیاده ویروب
خلیفه یه عرض ایله دیو نیاز ایلدی ابن زیاد مزبور قاضینك میاننده
اولان خصومته واقف اولمغین عرض حالی خلیفه یه ویرمکه الم چکوب
براز مدت اهمال ومسامحه یه چکدی آخر کار ابرامندن خلاص اولمیوب
ناچار کاغدی خلیفه یه ویره جك اولوب لکن قاضینك مجلسده
اولمدوغی وقته منتظر اولدی پس برکون خلیفه نك حضورینه
وارد قده کوردیکم قاضی مجلسده یوق همان فرصتی غنیمت بیلوب عرض حالی
خلیفه یه صوندی معتصم ده کاغدی الوب مطالعه ایدرکن ناکاه
مجلسه قاضی ابن ابی داود چقه کلدی پس خلیفه کاغدی تمام مطالعه
ایلدکدن صکره ابن ابی داووده ویردی اوده نظر ایلدکده اسمی یمندن
مزبورك عرض حالی اولدوغنه مطلع اولدقده یا امیر المؤمنین عمر بن
الخطاب رضی الله عنه اولادندن برکسه نك عرض حالیدر لایق اولان
بودر که هر نه حاجتی وار ایسه قضا ایدوب مهمنی حاصل ایلیه
خاطرینی مسرور ایده سن دیدی پس خلیفه عرض حالی یوروب ابن
زیاده ویردی اوده طشره چقوب صاحبنه ویردکه الکاغدیکی

کاغدیکی مصلحتك بروفق دلخواه وجوده کلدی لکن وار ابن ابی داووده
دعا ایله زیرا بو مصلحتی خلیفه دن اول رجا ایلدی دیدی پس شخص
مزبور ده قپوده قاضینك خروجنه مترقب اولدی بعد زمان ابن ابی
داود خلیفه حضورندن طشره چقدقده شخص مزبور شکرکذار دعا و
ثنایه شروع ایلدی پس قاضی وار سلامتله کندو عالمنده اول بن بو مصلحتی
سنك ایچون ایلمدم بلکه جدك عمر بن الخطاب رضی الله عنه ایچون ایلدیم
دیدی نقل اولنور که بر دفعه قاضی ابن ابی داود خسته اولمشدی پس
معتصم خلیفه مزبورك عیادتنه کلدی قاضی خلیفه یی کوردوکی کبی
قیام ایدوب استقبال ایلدی وبحمده تعالی امیر المؤمنین دیدار فرخنده
آثارلرینی کورمکله وجودمه صحت کلدی دیدی پس خلیفه مزبورك
خاطرینی سؤال ایدوب صحت وعافیت ایله دعا ایلدکده قاضی یا امیر
المؤمنین دعاکز برکاتیله مرضم زائل اولوب بر قاعده وجودمه صحت
وعافیت کلدی دیدی بعده معتصم نذر ایلمش ایدمکه الله سبحانه وتعالی
سکا صحت کامل احسان ایدرسه فقرایه اون بیك التون تصدق ایدیم
دیدکده مزبور یا امیر المؤمنین صدقه مزبوری حرمین محترمینده
اولان فقرایه ارسال بیورك زیرا بو سنه قحط اولمغله زیاده مضایقه ده
اولمشلر دیدی معتصم بن مبلغ مزبوری بونده اولان فقرایه تصدق ایلمکه
نذر ایلدم لکن اون بیك التون دخی حرمین الشریفین اهلنه کوندرهیم
دیوب کتمکه قیام کوستردی پس ابن ابی داود معتصمه دعا ایدوب یا امیر
المؤمنین الله تعالی اهل اسلامی سنك وجودکله متمتع ایلسون زیرا
سن همان نمری دیدکلری شاعرك بدرك هارون الرشید حقنده
سویلدوکی کلامك مصداقیسین که دیمشدر ۞ بیت ۞
ان المکارم والمعروف اودیة ۞ احلك الله منها حیث تجتمع ۞
من لم یکن بامر الله معتصما ۞ فلیس بالصلوات الخمس ینتفع ۞
نقل اولنور که بعضلر معتصمدن سؤال ایلیوب عجب دکه قرنداشلرکز
خسته اولدقده عیادتلرینه تشریف بیورمزیکن ابن ابی داودك عیادتنه
قدم رنجان کرم اولدیکز دیدکلرنده معتصم جواب ویروب اول کمسه نك

عيادتنه نجه وارديم كه هيچ بروقتده نظرم اكادوشمديكه اول كمسه
اجر وثواب ياخود برشكر وثنا ايجاب ايدر اموردخيردن برامر سوق ايليه
مع هذا جميع زماننده كندو نفسي ايچون اصلا بندن برشي رجا ايلمش
دكلدر ديدي والحاصل مزبورك بونك كبي افعال حسنه واوضاع
مستحسنه سنه نهايت ويايان يوقدر فقط نقصاني مقدما عنوان
ترجمه ده اشارت اولندوغي اوزره معتزلي اولمغين خلق قرآن عظيم
مسئله سنه رواج ويروب امام احمد بن حنبل حضرتلرينك ديوانده
ضرب وتذليل ولنمسنه باعث وبادي اولدوغيدر روايت اولنوركه
ابن ابي داود ايكي يوز اوتوز اوچ جمادى الاخره سنده فلج مرضنه
مبتلا اولمغين يرينه اوغلي محمد قاضي اولمشدي لكن محمد مزبورك طريقهٔ
مرضيه يه سلوكي اولمامغله كندنجه مداحي قليل وذمامي كثير اولدي
تاكه ابراهيم بن العباس موصلي مزبورك هجونده بوابياتي نظم ايلدي بيت
غطت مساوئ بتدت منك واضحة ❊ على محاسن ابقاها ابوك لكا
فقد تقدمت ابناء الكرام به ❊ كما تقدم ابناء اللئام بكا
بعده ايكي يوز اوتوز يدي تاريخنده متوكل خليفه ابن ابي داوده واوغلي
محمده غضب ايدوب قضادن معزول ايلدي ومحمددن يوز يكرمي بيك
آلتون وبرجوهر كه قيمتي قرق بيك آلتون ايدي آلوب بغداددن سامرايه
نفي ايلدي ومنصب قضايي يحيى بن اكثمه تفويض ايلدي ابن ابي داودك
وفاتي ايكيوز قرق محرمنده اولوب اوغلي محمد مزبوردن يكرمي كون مقدم
وفات ايلدي الحافظ ابو بكر احمد بن علي بن ثابت بن احمد بن مهدي
بن ثابت البغدادي المعروف بالخطيب مزبور تاريخ بغداد ومؤلفات
عديده صاحبي بغداديده كبار محدثيندن اولوب كتاب تاريخندن
غيري بر اثري اولمسيدي بجمعه كفايت ايدردي زيرا تاريخ مذكور
مزبورك وفور فضل واطلاع عظيم وجلالت مقدارينه دلالت ايدر
مع هذا تاريخندن ماعدا يوز عدد كتاب تأليف ايلمشدر علم وفضلي
مرتبهٔ تعريفدن اشهر وهر نقدده تحرير اولنسه دخي اكثردر فقهه
شيخي ابو الحسن المحاملي وقاضي ابو الطيب طبريدن وغيريلردن اخذ

صاحب تاريخ اولان خطيب مرحوم

اخذ ايلمشدر اوايل حالنده فقيه بنيه ايدي صكره علم حديث وفن
تاريخه اشتغال ايدوب انكله معروف اولدي اوچيوز طقسان ايكي
سنه سنده متولد اولوب دورت يوز التمش اوچ تاريخنده بغدادده
انتقال ايلدي اتفاقات عجيبه دندركه اول عصرده خطيب بغدادي
حافظ مشرق اولدوغي كبي صاحب كتاب الاستيعاب اولان ابو عمر يوسف
بن عبد البر دخي حافظ مغرب اولوب ايكيسنك آفتاب عمرلري بر ساله
ملتقئ زوال اولوب بر سنه ده جوار رحمت ذو الجلاله انتقال ايلدي
تاج الدين سبكي طبقاتنده نقل ايدركه خطيب مزبورك ابو الحسن
قراء عراقدن درزيجان نام قريه ده خطابت ايدردي اوغلي ابو بكري
اون بر ياشنده ايكن حديث مجلسنه كوتوردي بعده اطراف بلادي
كشت وكذار ايدوب كبار محدثيندن نيجه كمسه نك حضورنده
زانودهٔ استفاده اولوب تأليف كتبه اشتغال ايلدي وكلامده
ابو الحسن الاشعري مذهبنه سالك اولدي ابن ماكولادن نقل اولنوركه
بغدادده دارقطني دن صكره فن حديثده خطيب قدر بر آدم كلمدي
حج يولنده خطيب ايله همراه اولانلردن بر جماعت نقل ايدرلركه
ابو بكرك يولده عادتي بو ايديكه صباحدن غروب شمسه دك هر كون
بر ختم شريف ايدردي بعده خلق يانينه جمع اولوب دعا ايلدكدن
صكره حديث شريف نقل ايدردي ابو سعد السمعاني روايت ايدركه
جامع منصورده بر كون خطيبك يانينده ايدم شرفادن بر كمسه كلوب
خطيبه فلان كمسه سزه سلام ايدر وبر مقدار آلتون ارسال
ايلدي الوب مهماتكزه صرف ايلمكزي رجا ايدر ديدي خطيب
مزبوردن بو كلامي كوش ايلدكده منقبض اولوب بنم آكا احتياجم
واراولمز ديدي يينه كتورب تسليم ايله ديدكده شريف مزبور غالبا آلتوني
قليل عد ايلمشلردر ديو اخراج ايدوب سجاده سي اوستنه دوكوب
اوچ يوز آلتوندر ديدي همان ساعت خطيب يرندن قالقوب
سجاده سنك اوجنه يابشوب آلتوني سلكوب طاغتدي وجامعدن
چقوب كتدي نقل اولنوركه خطيب اداء حج شريفدن صكره فارغ

اولدقده اوچ دفعه ماء زمزمدن نوش ایدوب جناب حق تعالی دن
اوچ شی رجا ایلدی بری بوکه تاریخ بغداد ایله تحدیث ایدم ایکنجی بوکه
جامع منصورده املا ایدم اوچنجی بوکه وفات ایتدکده بشر حافی
جوارنده دفن اولنم ناوك دعاسی هدف اجابته اصابت ایتمکله
مرادلرینك اوچی دخی میسر و مقدر اولدی حکایت اولنورکه طائفهٔ
یهوددن بریسی بر کتاب اظهار ایدوب ادعا ایلدیکه حضرت رسول
اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم اول کتابی اهل خیبردن جزیه ساقط
اولمق ایچون ویرمش اوله لر و کتاب مزبورك کنارنده اصحاب کرامدن
بعضه لرینك شهادتلری یازلمش ایدی پس کتاب مزبوری خطیب بغدادی یه
عرض ایلدکلرنده تأمل ایدوب مطالعه ایلدکدن صکره دیدیکه
بو کتابك اصلی اولمیوب مزور و ساخته در زیرا بونده حضرت معاویه نك
شهادتی تحریر اولنمشدر مع هذا معاویه عام الفتحده اسلامه کلدی
خیبر ایسه عام الفتحدن مقدم فتح اولنمشدی پس معاویه اول
وقتده دخی شرف اسلام ایله مشرف اولمامشکن بو ماجرایه حاضر
اولوب شاهد اولمسی نیجه متصور اولور و دخی سعد بن معاذك
شهادتی کتب اولنمشدر مع هذا سعد بن معاذ ایسه خندق غزاسنده
اکحل طمرینه بر اوق اصابت ایتمکله بنی قریظه ده وفات ایلدی بو
ایسه خیبر فتحندن ایکی سنه مقدم ایدی پس بو کتابده که فتح خیبردن
صکره اولمق اوزره در شاهد اولملری نیجه تصور اولنور دیوب
حجت مزبوره نك ساخته اولمسنی اثبات ایلدی نقل اولنورکه خطیب
مزبور مریض اولدقده جمله کتابلرینی وقف ایدوب جمیع اموالنی
وجوه خیره تفریق و اهل علم و اصحاب حدیثه تقسیم ایلدی محب
الدین ابن النجار تاریخ بغدادده ابو البرکات اسمعیل بن سعد
الصوفیدن نقل ایدرکه شیخ ابو بکر بن زهر الصوفی دیمکله معروف
اولان کمسه بشر حافی حضرتلرینك جوارنده کندو ایچون بر تربه
اعداد ایدوب و هر هفته ده بر کره واروب اول قبرك ایچنه کیروب
ختم فرقان کریم ایدردی پس خطیب بغدادی وفات ایلدکده بشر حافی

طائفهٔ یهوددن زندیقك اظهار ایلدوکی کتابك ساخته اولدوغی

خطیب مرحومك بشر حافی جوارنده دفن اولندوغی

بشر حافی حضرتلرینك یاننده دفن اولنمسنه وصیت ایلمشدی بناءً
علی هذا اصحاب حدیث ابو بکر بن زهر مذکوره واروب رجا ایلدیلرکه
کندو ایچون مهیا ایلدوکی قبری خطیبه ایثار ایده ابو بکر بو نیجه
یللردن برو کندو نفسم ایچون مهیا ایلدوکم قبری اخره ویرمك نیجه
ممکندر دیو ابا و امتناع ایدوب رجالرینی قبول ایلمدی راوی حکایه
ایدرکه پس اصحاب حدیث پدرم شیخ ابو سعیده کلوب قصه یی عرض
ایلدیلر پدرم آدم کوندروب شیخ ابو بکری احضار ایلدی و ایتدیکه بن
سکا کندو نفسك ایچون اماده و مهیا ایلدوکك قبری انله ویردیم
لکن آنی دیرم که اکر بشر حافی حیاتده اولسیدی و سن انك یاننده
اوتورمش بولنسك اول اثناده خطیب بغدادی کلوب سنك زیردستکده
جلوس ایلسه اول انك اوستنده اوتورمق سکا لایق کورینلورمیدی
ابو بکر دیدیکه لا بلکه بن کندو مکانمدن قالقوب انی یریمه اجلاس
ایدردم پدرده ایتدیکه شمدیکی حالده دخی سکا لایق اولان بویله
ایتمکدر ابو بکرك بو سوزدن خاطری خوش اولوب اول قبرده دفن
اولنمسنه اذن ویردی پس باب حربده بشر حافی نك جوارنده دفن
اولندی رحمه الله سبحانه و تعالی وفاتندن صکره بکا و علمادن
بیشمار کمسه مزبورك حقنده حسن حال و خیر خاتمه سنه دلالت
ایدر رؤیاء صالحه کوردیلر ابو الفتوح احمد بن محمد بن محمد بن
احمد بن احمد الطوسی الملقب بمجد الدین امام ابو حامد محمد بن محمد
الغزالی نك قرنداشی در صاحب حسن ادب و فقیه شافعی المذهب
واعظ خوش ادا و عالم خوب لقا و صاحب کرامات جمیله و اشارات
جلیله اولوب کبار فقهادن ایدی قرنداشی ابو حامد غزالی طریقهٔ
زهد و تقوایه سالك اولوب تدریسی ترك ایلدکده مزبور نیابت
طریقیله مدرسهٔ نظامیه ده تدریس علومه مشغول اولدی
و برادری ابو حامدك احیاء علوم اسمیله موسوم اولان کتاب
مشهورینی جلد واحدده اختصار ایدوب لباب الاحیاء تسمیه ایلدی
و ذخیره فی علم البصیره اسمیله مسمی بر کتاب دخی تألیف اتمشدر

وبنجه زمان سیاحت بلاد ایدوب بنفسه خدمت مشایخ وصوفیه
ایلیوب عزلت کزین اولمغه زیاده مائل ایدی ابن النجار تاریخ بغدادنده
مزبوری ذکر ایدوب دیرکه اهل قراءتدن برکسه برکون حضورنده
بو آیت کریمه یی تلاوت ایلدی یا عبادی الذین اسرفوا علی انفسهم
الایه بس مزبور دیدیکه الله سبحانه وتعالی یا عبادی قول کریمی ایله
قوللرینی کندو نفسنه اضافت ایلمکله مشرف ومکرم ایلمشدر دیوب
بو ایکی بیتی انشا ایلدی بیت
وهان علی اللوم فی جنب حبها وقول الاعادی انه لخلیع
اصم اذا نودیت باسمی واننی اذا قیل لی یا عبدها لسمیع
بشیوز یکرمی تاریخنده قزوینده عازم خلد برین اولدی رحمه الله
سبحانه غزالی فتح عین معجمه وزای ایله غزاله منسوبدر زیرا عادت
اهل خوارزم اولدرکه قصاره نسبت ایتدکلرنده قصاری وعطاره
نسبت ایلدکلرنده عطاری دیرلر بعضلر تخفیف زای ایله غزاله یه
منسوبدرکه طوس قریه لرندن برقریه نک اسمیدر دیمشلر لکن بو قول
خلاف مشهوردر دیو امام سمعانی انسابنده تحقیق ایلمشدر غزالی الفاظندن
بوندن زیاده تفصیلی ان شاء الله تعالی برادری ابو حامد غزالی ترجمه سنده
کلور ابو جعفر احمد بن محمد بن اسمعیل بن یونس المرادی النحاس النحوی
المصری مشاهیر فضلا وجماهیر نبلادن تصانیف مفیده صاحبی
فرد کامل وعالم وفاضل برکسه در تألیفاتی بونلردرکه ذکر اولنور
تفسیر قرآن کریم وکتاب اعراب القرآن وکتاب الناسخ والمنسوخ وکتاب
التحفة فی النحو وکتاب فی الاشتقاق وتفسیر ابیات سیبویه که مثلی
سبقت ایتمامشدر وکتاب ادب الکتاب وکتاب الکافی نحوده وکتاب
المعانی واون عدد شروح وأملا دیوان وکتاب الوقف والابتداء
بری صغیر وبری کبیردر وکتاب شرح المعلقات السبع وکتاب
طبقات الشعرا وغیر ذلک فن حدیث شریفی امام نسائیدن اخذ
ایدوب علم نحوی ابو الحسن علی بن سلیمان الاخفش وابو اسحق
الزجاج وابن الانباری ونفطویه وسائر ادباء عراقدن اخذ ایلدی

ایلدی مصردن عراقه ارتحال ایدوب فحول رجالدن استحصال کمال
ایلدی لکن حست طرفنه مائل اولوب نفسنه تضییق ایدردی وبرکسیه
مثلا بر دستار هبه ایدیم دیسه تماما ویرمکه جسارت ایده میوب
اورته سندن کسوب نصفنی اعطا ایدردی ومصالح بیتنی بازاره
واروب بنفسه کورردی لکن ینه خلق مزبورک بو وضعندن اغماض
ایدوب فضیلتی ایچون زیاده میل ورغبت ایدرلردی فی الواقع
مزبورک علمندن بیشمار کسه بهره یاب اولدیلر اوچ یوز اوتوز سکز
سنه سنده مصرده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه سبب موتی بوکونه
روایت ایدرلرکه برکون نیل کنارنده مقیاس دیدکلری محلک نزدبانی
اوزرنده جلوس ایدوب قاعدهٔ عروض اوزره برشعری تقطیع ایدرکن
عوامدن بریسی مزبوری بو حال اوزره کوروب قیاس ایدرکه غلای
اشعار وکرانبهاء ذخایره باعث اولمق ایچون سحر وافسون ایدرکه
سبب موتی عدوی عالم اولان عوام دیمکدر اولدوغی
نیل طاشوب زیاده اولمغله بهاء ماکولات ارزان اولمیه پس علی الغفله
آیاغیله مزبوری قاقوب نیل یه دوشوردی بیچاره بو وجهله نابود ونابیدا
اولوب غرقهٔ کرداب هلاک اولور نحاس بقرجی دیمکدر ابو العباس
احمد بن یحیی بن زید بن شیبان النحوی الشیبانی المعروف بثعلب مزبور
علم نحو وفن لغتده امام کوفه برفاضل بی قریندی ابن اعرابی
وزبیر بن بکار امثالی علماء کباردن تلمذ ایدوب مزبوردنده اخفش
صغیر وابوبکر ابن الانباری وغیریلر استفاده ایلمشلردر ومزبور
موثوق به ومعتمد علیه وصالح ومتدین کمسه اولوب عنفوان
شبابندن پایان عمرینه دک مشایخ عصری یاننده مکرم ومبجل ایدی
واستاذی ابن اعرابی نک مزبورک وفرت حفظ وکثرت ضبطنه اعتماد
کلیسی اولمغله بر مسئله ده اشتباه واستشکال ایلسه ای ابو العباس
سن نه دیرسین دیو مزبوردن سؤال ایدردی ثعلبدن منقولدر دیر
ایدیکه ایکی اون التی سنه سنده طلب علم وتحصیل فن عربیه یه
شروع ایدوب سنم اون سکزه بالغ اولدقده فراءنک حدود باسمیله مسمی
اولان کتابنی مطالعه ایلدم وعمرم یکرمی بشه رسیده اولدقده فرانک

مسائلندن بر مسئله قالمدیکه بن انی حفظ اتمش اولمیم و ابو بکر بن
مجاهد المقریدن منقولدر که ثعلب بر کون بکا ایتدیکه ای ابو بکر اصحاب
قرآن قرآنه اشتغال ایدر ظفر بولدیلر و اصحاب حدیث حدیثه مشتغل
اولوب مقصودلرینه نائل اولدیلر و اصحاب فقه فقهه سعی ایدوب
مرادلرینه ایردیلر بن ایسه زید و عمرو بحثنه عمرمی صرف ایلدم آیا
روز جزاده بنم حالم نیه منجر اولور ابو بکر ایدرکه ثعلب بو کلامی سویلدکدن
صکره قربوردن مفارقت ایدوب منزلمه واردم اول کیجه جناب
رسالت پناه صلی الله تعالی علیه و سلمی رؤیاده کوردم بکا تشریف
خطاب بیوردیلرکه اقرأ ابا العباس عنی السلام و قل له انت صاحب
العلم المستطیل یعنی ابو العباسه بندن سلام ایله و دیکه سن علم
مستطیل صاحبی سین ابو عبد الله الرودباری ایدرکه صاحب علم
مستطیل اولمقدن مراد اولدرکه کلام فن عربیه ایله کمال بولوب
خطاب انکله حسن جمال بولمغین جمیع علوم اکا محتاجدر دیمکدر
و خطیب بغدادی تاریخنده اسناد ایله ابن انباریدن نقل ایدرکه
ثعلبدن ایشتدم دیر ایدیکه عبد الله بن عمر القواریریدن یوز بیك
حدیث شریف استماع ایلدم و ینه اسناد ایله ثعلبك شعرندن
بو ایکی بیتی ابو عمرو محمد بن عبد الواحد دن روایت ایلر بیت
اذا ما شئت ان تبلو صدیقًا ● فجرب ردّه عند الدراهم
فعند طلابها تبدو هنات ● و تعرف ثم اخلاق الاکارم
و اسناد ایله سلیمان بن اسحق الجلابدن نقل ایدرکه ابراهیم الحربی
دیدیلرکه ثعلب اثناء کلامده لحن ایله تکلم ایدوب هنکام خطابده
خلاف قواعد اعراب اوزره سوز سویلر ایدیکه لحن ایله تکلم اتمسندن
نزاهتم کلور هشام که نحوده اعلمدن ایدی کلامنده لحن واقع اولوردی
و ابو هریره که صدر اولده ایدی اولادی و اهل بیتی ایله نبطی لسانی اوزره
مکالمه ایدردی و ابو عمرو زاهد که مطرزی دیمکله معروفدر نقل
اولنورکه بر کون ابو العباس ثعلب مجلسنده ایدم برکسه اندن برشی
سؤال ایلدی ثعلب لا ادری دیمکله جواب ویردکه بن ایتدمکه ای

ای ابو العباس اقاصی بلاد و اطراف عالمده استفادهٔ علوم و استکشاف
مشکلات ایچون خلق سکا توجه و عزیمت ایدوب کلورکن لا یقیدرکه
بر مسئله یه لا ادری ایله جواب ویره سین ثعلب ایتدیکه ای مرد ساده دل
بنم بلدوکم مسائل عددنجه سنك بدوك بعره مالك اولیدی احتیاجدن
بری اولوب مستغنی اولوردی عزیزورك مصنفاتی بونلردرکه ذکر اولنور
کتاب المصون و کتاب اختلاف النحویین و کتاب معانی القرآن و کتاب ما یلحن
العامة و کتاب القراءات و کتاب معانی الشعر و کتاب الشعر و کتاب ما ینصرف
و ما لا ینصرف و کتاب ما یجری و ما لا یجری و کتاب الشواذ و کتاب الامثال
و کتاب الایمان و کتاب الوقف و الابتداء و کتاب الهجاء و کتاب الاوسط
و کتاب اعراب القرآن و کتاب المسائل و کتاب حد النحو و کتاب الالفاظ
و کتاب الفصیح و غیر ذلك نقل اولنورکه ثعلب ایله مبرد میاننده
منافرات کثیره اولمشدی و احدهمانك اخر اوزرینه تفضیل و
ترجیحنده خلق اختلاف اوزره ایدی پس مبرد وفات ایتدکدن صکره
برشخص کلوب ثعلب اوزرینه بو ابیاتی انشا و انشاد ایلدی بیت
بیت من الاداب اصبح نصفه ● خربا و سائر نصفه فسیخرب
مات المبرد و انقضی ایامه ● و مع المبرد سوف یذهب ثعلب
واری لکم ان تکتبوا الفاظه ● اذا کانت الالفاظ مما یکتب
ثعلبك ولادتی تاریخ هجرتك ایکی یوز سنه سنده اولوب انتقالی
ایکیوز طقسان بر جماذی الاولی سنك اون اوجنده بغدادده
واقع اولمشدر سبب موتی بو وجه اوزره تحریر اتمشلرکه بر جمعه
کوننده بعد العصر جامعدن چقوب النده بر کتاب مطالعه ایدرك
منزلنه کیدردی ضعف پیریدن کوشنده صمم عارض اولمغله صداء
بلند ایله رفع صوت اتمدکجه کوش ایده مزدی بو اثناده یاننده بر آت
بگیرکن ثعلب بیچاره یه مصادم اولوب بر چقوره دوشردی پس
یرندن قالدروب منزلنه ایصال ایلدیلر باشنك ضربه سندن
اه و ناله ایدرك ایکنجی کون وفات ایلدی و بو ابیات دخی
ثعلبك اشعارندندرکه خطیب بغدادی اسحق بن احمد الکازیدن نقل ایدر

بيت بلغت من عمري ثمانينا * وكنت لا امل خمسينا
والحمد لله والشكر له * ازداد في عمري ثلاثينا
واسال الله بلوغا الى * مرضاته امين امينا

ابو عمر واحمد بن محمد بن عبد ربه بن حبيب بن حدير بن سالم القرطبي الاموي مزبور عبد الرحمن بن معاويه بن هشام بن عبد الملك بن مروانك مواليسندندر اخبار امم واحوال اهل عالمه مزيد اطلاع ومعرفتي اولان علمادن محفوظات كثيره صاحبي بر عالم فاضل ونبسنديدهٔ اعلام افاضلدر عقد الفريد نامنده اولان كتاب مفيدكه هر بابدن قواعد جليله ونوادر واخبار جميله يي جامعدر بونلرك جمله مؤلفاتندندر وديوان اشعار بدايع نكاري دخي بين الادبا شايعدر بو ابيات مزبورك اشعارندندر بيت

ياهذا الذي خط العذار بوجهه * خطين هاجا لوعة وبلابلا
ما صح عندي ان لحظك صارم * حتى لبست بعارضيك حمائلا

وعقد الفريده زمرهٔ ثانيه ده نحوك وصفنده كندو اشعارندن ايراد ايلدوكي ابياتدندر بيت

سبيل الحب اوله اغترار * واخرها هموم وادكار
وتلقى العاشقين لهم جسوم * براها الحب لو نفخوا لطاروا

وزمردهٔ ثانيه ده توديعده ايراد ايلدوكي ابياتدندر بيت

ودعتني بزفرة واعتناق * ثم قالت متى يكون التلاق
وبدت لي فاشرقت الصبح منها * بين تلك الجيوب والاطواق
يا سقيم الجفون من غير سقم * بين عينيك مصرع العشاق
ان يوم الفراق افظع يوم * ليتني مت قبل يوم الفراق

وعقد الفريده عبد الرحمن بن معاويه نك مدح وثناسنده مبالغه واظهار ايدوب فتوحات وغزواتني ترتيب سنين اوزره كشيدهٔ سلك نظم ايلمشدر ولادتي ايكي يوز قرق سنه سنده در وارجوزه يكرمي سكز تاريخنده اول فريد دهرك رشتهٔ عقد حياتي منفصم اولوب سلك امواته منتظم اولدي ايتسي يوم الاثنين ده جنازه سي قرطبه ده

قرطبه ده بنو العباس مقبره سنده دفن اولندي وفاتندن بر فج سنه مقدم مزبوره مرض فلج اصابت ايلمشيدي قرطبي ضم قاف وسكون را ايله قرطبه يه منسوبدركه بلاد اندلسدن بر مدينهٔ عظيمه در

بيان مدينهٔ قرطبه واوصاف جامع شريف

شريف ادريس نزهة المشتاق في اختراق الافاق نام كتابنده ايدركه مدينهٔ قرطبه قاعدهٔ بلاد اندلس ودار الخلافهٔ اسلاميه درو قبايل اهل قرطبه رتبهٔ اشتهاردن اكثر ومناقب ومآثرلري شمسدن اظهردر بلكه اعلام بلاد واعيان عباد انلردر وشهر قرطبه جميع ازمانده اعلام علما وسادات فضلادن خالي اولميوب تجار كثير الاموال ايله مملودر وقرطبه نفس الامرده بش مدينه دركه بر برينه متصل وهر برينك ميانده بر سور رفيع حاجز وحائلدر وطول شهر جهت غربيسندن شرقي طرفنه اوج ميل وعرضي باب القنطره دن باب اليهوده وارنجه بر ميلدر وجامع غربينك ديار اسلامده نظيري كورلمامشدر جامع مزبور يوز اون اوچ ثريا كه مجمع قناديلدن عبارتدر تعليق اولنوب افروخته اولور واول ثريالرك بيوكلرنده هر برينه بيك قنديل وزياده كوچكلري اون ايكي قنديلي مشتملدر ونقل اولنوركه جامع مزبورك منبريني يدي سنه ده اتمام ايدوب هر روز شاكردلرندن ماعدا التي عدد استاد اقليدس نهادسي ايدوب هر برينك بهر يوم اجرتي نصف مثقال محمدي ويلمق مرويدر ومحرابك شمالنده بر مخزن واردر شمعدانات در ونقره ايله مشحوندر وشهر رمضانك يكرمي يديسنده اخراج اولنوب اول ليلهٔ مباركه ده انلرده شمعه لر افروخته ايدرلر ومخزنده بر مصحف شريف واردركه هر جمعه ايكي قيم اول مصحفي اخراج ايدوب مخصوص كرسي اوزرينه وضع ايدرلردي وامام اولدركسه كاوب اول مصحف شريفدن حزب مقداري قرآن كريم تلاوت ايلدكدن صكره يرينه محلنه كتوروب حفظ ايدرلردي واول مصحف شريفك ايچنده دورت ورق عثمان بن عفان رضي الله عنه حضرتلرينك خط مباركلري ايله دركه حين شهادتلرنده اوستنه بعض نقاط خون چكيده اولمشدر اهل اوراق

احلاف علاييه نك كتاب ثالثنده كه تبيرالمدينه بياننده در مسطوردر كه
ولايت اندلس لطافت هوا وعذوبت ما وخصب ورخا وحسن
وبهارده نمونه جنت اعلادر اوايل اسلامده پادشاهى بر وعسكرى
موافق ويك هوا اولمغله اطرافنده فرنك لعينه غالب ودائما انلر
مطلوب وبونلر طالب ايديلر چون سنه هجرت اربعمائه حدودينه
واصل اولدى اتفاق واتحاد يرينه اختلاف وافتراق كلوب بيت
كلدى تألف يرينه افتراق ● كتدى وفا كلدى نفاق وشقاق ●
هر رئيس بر ناحيه ده استقلال اوزرينه سلطنت وبربرينه عداوت
وخصومت ايديجك دوشمن بى دين غلبه يه باشليوب اطرافدن
بلاد عظيمه يه مستولى اولدى حتى بعض فضلا بو حالته ايدوب نظم ايلدى
بيت وهى الجزيرة خصب لاغراء له ● هوى له احد وانهد شهدان
فسل بلنسية ما حال مرسية ● واين قرطبة واين جيان
قواعد كن اركان البلاد فما ● عسى البقاء اذا لم يبق اركان
وبو حال اوزره مستمر ومشتد بلكه يوما فيوما متزايد وممتد
اولديكه عدد سنين هجرت حساب اسم قابضنه واصل اولنجق عسكر
فرنك بالكليه ولايت اندلسى تحت تصرفنه دخول ايتدى غرناطه
تختكاهنده اولان اساس دولتلرى بالكليه منهدم وملوك وامرا
ورعاياسى جمله قتل واسارايه منقسم اولديلر ابو العلا احمد بن
عبد الله التنوخى المعرى الشاعر اللغوى مزبور فنون ادبيه وعلوم غريبه
نادره زمان وسرامد اقران اولوب نحو ولغتى معره ده كندو پدرندن
تحصيل ايدوب مدينه حلبده محمد بن عبد الله بن سعد الدين
النحوى دن تكميل ايلدى تأليفات عديده ومصنفات پسنديده سى
وارددر جمله آثارندن بريسى كتاب لنعم ما لا يلزم در كه بش اجزايه
قريب بر منظومه دلفريبدر وبرى دخى اوايل حال ومبادى سن
وسالده نظم ايلدوكى سقط الزند در كه صكره ينه كندوسى شرح
ايدوب ضوء السقط ايله تسميه ايلمشدر وادبياتده كتاب الايك
والغصون وكتاب الهمزة والردف نام ايكى كتاب دخى تأليف ايلمشلردر واو

و ابو القاسم على بن المحسن التنوخى وخطيب تبريزى مزبوردن تعلم
فنون ادبيه ايلمشلردر ولادتى اوچ يوز التمش اوچ تاريخنده معرّه ده
واقع اولوب التمش ايدى سنه سنده چيچكدن ديده لرى اعمى اولمشدى
نقل اولنور كه مزبور اشعار متنبى فى شرح ايدوب اتمام ايلدكده طلبه
فنون ادبيه دن برجماعت كلوب كتاب مزبورى شارحندن قراءت ايلدكلرنده
ابو العلا ايتديكه كويا متنبى لحظ غيب ايله بكا نظر ايدوب بو بيتى سويلمشدر
بيت انا الذى نظر الاعمى الى ادبى ● واسمعت كلماتى من به صمم ●
يوسف بديعى اوج التحرى عن حيثية المقرى نام رساله سنده نقل
ايدركه شعرادن حاكم ابو سعد عبد الرحمن بن محمد كه ابن دوست
ديمكله معروفدر اصم اولمغله ديوان متنبى فى شرح ايلدكده بيت
مذكورك مصراع اولى معرى اولدوغى كبى مصراع ثانيده بنم حسب
حالمدر ديرايدى ابو العلا ابو تمام وبحترى ومتنبى نك ديوانلرين
اختصار ايدوب هر برينى شرح ايلدكده ابو تمام ديوانتك شرحنى ذكر
حبيب ايله تسميه ايدوب بحترى شرحنى عبث الوليد ايله مسمى ايدوب
متنبى شرحنى معجز احمد اسميله موسوم قلدى اوچ يوز طقسان سكز
سنه سنده بغداده داخل اولوب اون طقوز آى اقامت ايلدكدن
صكره ينه معرّه يه رجوع ايدوب منزلنده منزوى اولوب تأليفه
مشغول اولدى افطار افاقدن طلبه كلوب مزبورك درسنده
فيضياب اولمشلر ايدى نقل اولنور كه مزبور قرق بش سنه اصلا
لحوم قسمندن برشى تناول ايلميوب حكماء متقدمين سلكنه سالك
اولمش ايدى زيرا انلر حيواناتى ذبح ايلمكله تعذيب افناء نفوسى
تجويز ايلمزلر ابو العلا ابتدا اون بر ياشنده شعر سويلمشدر وبو ابيات
لزوم ما لا يلزم ده نظم ايلدوكى اشعاردندر ● بيت
لا تطلبن بآلة لك رتبة ● قلم البليغ بغير جد مغزل ●
سكن السماكان السما كلاهما ● هذا له رمح وهذا اعزل ●
دورت يوز قرق طقوز ربيع الاولى نك اوچنجه جمعه كيجه سى
معرّه ده وفات ايلدى وبو بيتى وصيت ايلديكه قبرى اوزره يازه لر بيت

هذا جناح ابي علي   وما جنيت على احد

معلوم اوله كه بو بيتك مضموني دخي حكما اعتقادينه متعلقدر
زيرا انلرك اعتقادنده مولودي وجوده كتوروب عالم كون فساده
اخراجنه سبب وعلت اولمق انك اوزرينه جنايتدر زيرا كوي جوكان
افات كونيه وغرض سهام حوادث اولمسنه بادي وباعث اولمش اولور
نقل اولنور كه انتقالي قريب اولدقده عم زاده لري يانينه ايدي
مزبورلره وصيت نامه يازدردقده خلاف صواب بعض كلمات
ناشايسته تحرير اتدردي وفاتندن صكره تلميذي ابو الحسن
علي بن الهمام مرثيه سنده بو ابياتي نظم ايلدي   بيت

ان كنت لم ترق الدماء زهادة   فلقد ارقت اليوم من جفني دما
سيرت ذكرك في البلاد كانه   مسك فسامعة تضمخ اوفما
واري الحجيج اذا ارادوا التلبية   ذكروك اخرج فدية من احرما

بيتا اولده عدم ذبح حيوان ايله متدين اولدوغنه اشارت ايتمشدر
معلوم دانش اندوزان نيكو سير ومفهوم روشن كهران صافي كهر
اوله كه ابو العلاي مزبورك احوالنده ارباب الباب واصحاب معارف
واداپك اقوالي تردد واضطراب اوزره در بعضلر حسن حالنه شهادت
ايدوب حمل المؤمن على الصلاح طريقه سنه سالك اولمشلر واكثر
خلق فساد اعتقاد وزندقه والحادنه جازم اولمشلر والله بصير
بالعباد پس بديع شامي ابن التحري سنده مزبورك مناقب واحوالنده
ايراد ايلدوكي كلامك برمقداريني بو محلده ايراد ايده لم شيخ تقي الدين
ابن دقيق العيددن نقل اولنور كه كان ابو العلاء المعري في حيرة
بيورمشدر كه ابن ايبك ديركه مزبورك احوالنده سويلدكلري اقوالدن
تقي الدينك بو كلامي احسن وانسبدر زيرا ابياتندن اهل شرعه
موافقت وفلاسفه وزنادقه يه مخالفت اوزره اولوب نشاء
اخرته معتقد اولمسي فهم اولنور   بيت

خلق الناس للبقاء فضلت   امة يحسبونهم للنفاد
انما ينقلون من دار اعمال   الى دار شقوة او رشاد

ولكن بو ابياتي اعتقادي فاسد اولوب دار حساب وجزاي جاحد اولمسنه دلالت
ايدر بيت ضحكنا وكان الضحك منا سفاهة   وحق لسكان البسيطة ان يبكوا
يحطمنا صرف الزمان كاننا   زجاج ولكن لا يعاد لنا سبك
وممكندر كه خلق الناس للبقاء قرينه سيله مرادي دنياده سبكي اعاده
اولنمز ديمك اوله نتكيم افناه فقيل الله للشمس اطلعي قرينه سيله ابو النجمك
بيت ميز عنه قنزعا عن قنزع جذب   الليالي ابطئي او اسرعي
قولني مجازه حمل ايلمشلردر ابن ايبك مذكور ديركه ابو العلانك لساننذن
چوق شي سويلوب اكا اسناد اولندوغي عاقل ولبيب وخردمند
اديب اولان كمسنه يه خفي دكلدر لكن شول اقوال كه بعض تأليفاتنده
واقع اولمشدركه فساد عقيده سنه دلالت ايدر محتملدر كه حق سبحانه
وتعالى اكا هدايت ايلكله اول راي باطلدن رجوع وكفر وضلالتدن
توبه وانابت ايتمش اوله ابو البشر معريدن منقولدر كه ارباب حسد
ابو العلايي تعطيله نسبت ايدوب طعن ايدرلردي وتلامذه سندن
وغيريدن بر كروه خلق مزبورك هلاكنه قصد ايدوب لساننذن
صادر اولمق اوزره نيجه كفرياتي مشتمل اشعار نظم ايدوب مجالس
ومحافلده تشهير ايدرلردي ابو العلا بو قصه دن اكاه اولدقده
مزبورلرك حقنده بو ابياتي نظم ايلدي   بيت

حاول اهواني قوم فما   واجهتهم الا باهوان
يحرشوني بسعاياتهم   فغيروا نية اخواني
لو استطاعوا لسوبي   الى المريخ في الشهب وكيوان

حكايت اولنور كه ابو العلا متنبي يي بحتري وابو تمام وغير شعرا اوزرينه
ترجيح ايدردي پس بر كون شريف مرتضي نك مجلسنده كه نقيب الاشراف
ايدي متنبي نك ذكري جريان ايلدي شريف مزبور متنبي نك طرف خلافنده
بولنمغين تنقيصنه ذاهب اولدي ابو العلا تعصبندن ناشي ايديكه
متنبي نك بو قصيده سندن ماعدا كه اولي لك يا منازل في القلوب
منازل در شعري اولمسيدي بنه انك كبي عالي وفضل باهر صاحبي
اولدوغنه دلالت ايدوب علو مرتبه سنه كفايت ايدردي پس شريف

مرتضی مزبوردن بو کلامی کوش ایتدکده غضبناك اولوب امر ایلدی
ابو العلایی مجلسدن اخراج ایلدیلر بعده حضار مجلس خطاب ایدوب
بو قصیده‌یی تخصیص بالذکر ایلمسندن مزبورك قصدی نه ایدوکی
معلوممکز میدر دیدکده خیر دیدیلر مقصودی بو قصیده اثناسنده
بو بیته تلمیحدر دیدی واذا اتتك مذمتی من ناقص ٭ فهی الشهادة لی بانی کامل
ابو نصر احمد بن یوسف المنازی ایدرکه معرة النعمانده ابو العلاء
معری‌یه ملاقی اولدوغمده ایتدیکه ندر بو سندن نقل اولنان
اقاویل باطله و آرای فاسده که حلیه‌ٔ صدق و صوابدن عاطلدر
جواب ویروب بر قوم بنم ایله بغض و حسد اوزره اولدقلرندن
کذب و افترا ایدوب بنم لسانمدن صادر اولمق اوزره بو مقوله ٭
اکاذیب و اراجیفی تشهیر مجالس و محافل ایلمکله بکا اساءت ایتدیلر
دیدکده یا سکا نیچون حسد ایدوب افترا ایدرلر مع هذا سن دنیا
و اخرتی انلره ترك ایدوب ایکی جهان متاعندن دامن چیده اولدك
دیدم بو کلامی کوش ایلدکده تلخ کام اولوب اخرتیده‌می ترك ایلدم
دیدکده بلی اخرتیده ترك ایلدك دیدم قاضی ابو یوسف عبد السلام
قزوینی ایدرکه ابو العلا بکا ایتدیکه اصلا بر کسه‌یی هجو ایلدم دیدکده بن
جوابنده بلی راست سویلدك انبیا علیهم السلامدن ماعدا کمسه‌یی
هجو ایلمدك دیدم بنم لونی متغیر اولدی ابو یوسفك بو کلامدن مرادی
ابو العلانك بو کونه هرزه سوزلریدر ٭ بیت ٭
اذا ما ذکرنا ادما و فعاله ٭ و تزویجه بنیه لابنیه فی الخنا
عرفنا بان الخلق من نسل فاجر ٭ و ان جمیع الخلق من عنصر الزنا
قبحه الله و انتقم منه قاضی ابو محمد یمنی بو کلام باطلك رد و جوابنده
بو ایکی بیتی نظم ایلمشدر جزاه الله خیرا ٭ بیت ٭
لعمرك اما فیك فالقول صادق ٭ و تکذیب فی الباقین من شط او دنا
کذلك اقرار الفتی لازم له ٭ و فی غیره لغو کذا جاء شرعنا
و ابو العلانك مواخذه اولنان اقوالندن بری بیدر بودر ٭
ید بخمس مئین عسجد فدیت ٭ ما بالها قطعت فی ربع دینار ٭ علم

علم الدین السخاوی جوابنده دیمشدر ٭ بیت ٭
صیانة العرض اغلاها و ارخصها ٭ ذل الخیانة فافهم حکمة الباری
ابو العلانك قوت حافظه و فرط ذکا و فطانتندن نقل اولنان
حکایاتدن بریسی بودرکه ابن منقددن روایت ایدرلرکه انطاکیه‌ده
بر کتاب خزینه‌سی وار ایدی و خازنی بر علوی کمسه ایدی بر کون
اول علوینك یاننه واروب اوتوردم بکا ایتدیکه سکا بر غریب تحفه
بولدم که مثلی کورلمامشدر دیو سؤال ایلدم دیدیکه دخی بالغ اولمامش
بر اوغلنجق بکا کلوب تردد ایدر و ایام قلیله‌ده نیجه کتب جلیله
حفظ ایتدردم بن کتابدن بر جزو ایکیشر جزو مقداری محلی بر کره
مزبوره اوقودم هیچ بر کلمه‌نك اعاده‌سنی طلب ایلمز مکرر شك ایلدیکی
لفظ اوله بعده بندن استماع ایلدوکی محلی بکا اوقور بن کتابه
نظر ایدرم اصلا خطا ایلمز کویا اولدنه ازبرنده ایدی پس اول
اثناده مزبور کلدی بر چرکین اوغلنجق یوزینی چیچك بوزمش و کوزینی
بیاض دوشمش پس خازن کتب اولان علوی مزبوره دیدیکه ای فرزند
بو کسه بعد جلیل القدردر و تمندرر سنك حفظ و ذکاو
و قابلیت و استعدادیکی وصف ایلدم دیلرمکه بو کون نه مقوله
کتاب اختیار ایدرسه انی حفظ ایده سین ایتدیکه سمعا و طاعة
هر نه مراد ایدرلرسه اختیار بیورسونلر ابن منقد ایدرکه پس بر کتاب
اختیار ایدوب قراءته شروع ایلدم تمام شوق کوستروب کوش جانله
دکلدی بر جزو تمام اولدقده بو قدر کفایت ایدر سنده قراءت ایله
کوره‌یم دیوب جزوی الندن مطالعه‌یه مشغول اولدم اول دخی
قراءته شروع ایدوب بالتمام بر جزوی اوقیوب اصلا بر حرفنده خطا
ایلمدی متحیر اولوب نسیندن سؤال ایلدم ابو العلادر لر خاندان
علم و ثروتدن جاهدرندر دیدیلر حکایت اولنورکه ابو العلادن
درس تعلم ایدوب طلبه سندن اولنلره علی وجه الکفاف هر برینه
وظیفه تعیین ایلمشدی و قدورت نفر کسه‌یی کاتب تعیین ایلمشدی
همیشه یاننده بدیهة و ارتجالا خاطرندن سنوح و ظهور ایدن شعری

قلمه کتوروب تحریر ایدرلردی و حکایات غریبه سندن بریسی بودرکه
مزبور بغداده کیدرکن براشتره سوار اولمشدی اثناء راهده وسط
طریقده بر درخته مصادف اولدقده مهارکش اشترا اولان غلام
پیشگاهکزده بر درخت واردر باشکزی بر مقدار اشغه طوتک تاکه
اصابت ایلمیه دیدکده اولده ایکی قات اولوب اول محلدن کنار ایلدکده
پس بغداده واروب بر مدت اقامت ایلدکدنصکره ینه وطننه
عودت ایدوب یولی مقدما درخت اولدوغی محله قریب اولدقده
قامتنی خم ایلمکه باشلدی یاننده اولانلر سببندن سؤال اتدیلر
ایتدیکه بونده بر شجر واردر خوف ایدرمکه بیخبر مصادف اولمغله
بکا ضرری اصابت ایده ایتدیلرکه بو محلده اصلا شجر اثری یوقدر
ابو العلا واردر دیو اصرار ایلدکده جست وجو ایدوب میان زمینده
درختک کوکندن نشان بولوب مقدما اول موضعده شجر اولدوغنه
اعتماد ایلدیلر حکایت ایدرلرکه معرهده بر چاه وار ایدیکه اکا بئر
القراميد دیرلر ایدی ابو العلا اول چاهک صوینی سائر صولر اوزرینه
ترجیح اتمکین دائما اندن نوش ایدردی پس بغداده رحلت ایلدکده
بر زماندن صکره والده سی معرهدن اوغلنه بئر معهوددن
بر قمقمه صو ارسال ایلدی بغداده واصل اولدقده قصه یی ابو
العلایه اخبار اتمکسزین کلن صویی بر کوزه قیوب صو استدکده
دسته صوندیلر نوش ایلدکده استغراب ایدرک سبحان الله ما اشبه
هذا الماء بماء بئر القراميد دیدی و بر روایتده هذا ماؤها فأين
هواؤها دیدی ابو العلانک بعض اصحابندن نقل اولنورکه
مزبورک بر بقال همجواری وار ایدی پس بقال مزبورک اهل معرهدن
برکسه ایله معامله لری اولمغین بر یره کلوب دفترلرینی حساب
ایدرلر ایمش بو طرفده ابو العلا ایسه جلوس ایلدوکی محلدن
مزبورلرک محاسبه لرینی کوش ایدردی بر نیجه زماندن صکره ابو
العلا کوش ایلدیکه بقال مزبور واه وناله ایدوب تأسف ایدر سببندن
سؤال ایلدکده فلان کسه ده بر مقدار اقچه م وار ایدی کچنده حساب

حساب ایدوب دفتره قید ایلمش ایدم حالا اول دفتر ضایع اولدی
والدوغی اشیانک تفصیلی خاطرمدن کتمشدر دیدی پس ابو العلا
المجکه حین محاسبه ده سن دفتری بودر بو دیو تقریر ایدرکن بن اشیدردم
مفرداتیله اوقیوب جمله خاطرمده در سکا املا ایدهیم دیوب یکان
یکان اول موادی بقاله املا ایدوب یازدردی بر قچ کوندن صکره
بقال دفتری بولوب ابو العلانک املاسیله مقابله اتدکده اصلنه
مطابق و موافق بولوردو العهدة علی الراوی ابو الطيب احمد بن
الحسين بن الحسن بن عبد الله بن عبد الصمد الجعفي الكندي
الكوفي المعروف بالمتنبي الشاعر المشهور مزبور اهل کوفهدن
اولوب ایام صبا و عنفوان شبابنده کسب کمال ایچون اطراف و اکنافه
سیاحت ایدوب فنون عربیه و علوم ادبیه دن حایز حظ اوفی
و فایز مدح معلی اولمشدی لغت عربیه یی جمله حفظ و اتقان ایلمش
ایدیکه هر نه سؤال اولنسه کلام عربدن نظم و نثر ایله استشهاد
ایدوب جواب ویرمسی مقرر ایدی حتی نقل اولنورکه شیخ ابو علی
الفارسی مزبوره سؤال ایدوب کلام عربده فِعلى وزنی اوزرنه قاچ
جمع واردر دیدکه متنبی جواب ویروب ایکیدر بری حجلی و بریسی
ظربی در دیدی ابو علیدن نقل اولنورکه مزبور بو جوابی ویردکدن
صکره بو وزنده بر جمع دخی بولمق ایچون اوچ کیجه کتب و لغات تتبع ایده
کوردم اولدری ظفر بوله مدم دیدی مزبورک حقنده کبار علماء
عربیتدن ابو علی الفارسی کبی بزرکوار بو وجه ایله شهادت ایلدکده
صکره مزبورک فن عربیتده رتبه سی معلوم اولور حجلی حجلک جمعیدر
ککلک دیمکدر فارسیده کبک دیرلر و ظربی جمع ظربان درکه کریه
الرائحه بر جانورک اسمیدر و متنبی نک اشعاری غایتله مشهور
اولدوغنه بناء بو محلده ایراد اولنمدی مزبورک دیوانک شرحنه
علماء فن زیاده تقید و اعتبار ایلمشلردر حتی بعض فضلادن
نقل اولنورکه دیوان متنبی شروحندن قرق شرحه ظفر بولوب
مطالعه ایلدم و آندن غیری برکسه نک دیوانه بو قدر اعتبار

اولنمامشدر ومزبوره متنبی دنلدوکی اول منابت وسببندندکه
سماوه بادیه سنده ادعاء نبوت ایدوب بنی کلبدن وغیر قبایلدن
چوق کسه مزبوره متابعت ایلمکله سرکشتهٔ بادیهٔ ضلالت اولمشلر
ایدی اخشید طرفندن حاکم حمص اولان لؤلؤ نام کمسه اوزرینه
عسکر چکوب جمعیتنی پریشان وکندوسنی اسیر بند وزندان ایلدی
مدت مدید حبسدن صکره توبه ویروب ازاد ایلدی بعده اوچ یوز
اوتوز یدی سنه سنده ممالک شام اولان امیر سیف الدوله
حمدانی یه انتساب ایدوب برنجه زمان مزبورک مجلسی اصحابندن
اولدقدن صکره مصره توجه ایلدی وحاکم مصر اولان کافوره
انتساب ایدوب زیاده تقرب ایلمشدی بعده کافوردنده مرادی
اوزره کامیاب اولدقدن صکره هجو ایدوب اوچ یوز اللی سنه سنده
مصردنده فرار ایلدی کافور هر طرفه آدملر تعیین ایدوب مزبوری
اخذ ایلمکه زیاده تقید ایلدی بر طریق ایله ظفر بولوب الکتوره مبنی
نقل اولنورکه کافور مزبوره بعض نواحی مصرک حکومتنی ویرمکه
وعد ایلمشدی بعده مزبورک تکبر وتجبرینی کوردکده خروج ایدوب
بر فتنه بیدا ایلمسندن خوف ایلدیکیچون وعدندن رجوع ایلدی بعض
مقربلری وعده وفا اولنمامق باعث مذمت اولور دیدکلرنده کافور
جواب ویروب ای قوم برکسه حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلمک نبوتنی ادعا ایده کافور ایله مملکت دعواسنی ایلمزمی دیدی ابن
جنی ایدرکه بن ابو الطیب متنبی نک کندوسندن دیوانینی اوقوردم
پس کافور مدحنده نظم ایلدوکی قصایددن بو قصیده یه کلدم بیت
اغالب فیك الشوق والشوق اغلب   واعجب من ذا الهجر والوصل اعجب
پس قراءته شروع ایدوب بو محله کلدوکده ● بیت ●
الا لیت شعری هل اقول قصیدة ● ولا اشتکی فیها ولا اتعتب ●
وبی ما یذود الشعر عنی اقله ● ولکن قلبی یا ابنة القوم قلب ●
ایتدمکه بکا غریب کوریندی بو شعرک مثلی سیف الدوله صاحب
جوددن غیر کمسه نک مدحنده نجه اوله بلور دیدکمده بکا

بزانی تحدید وتخویف ایلدک لکن فائده مند اولمدی وآنک
حقنده بو بیتی سویلین بن دکلمیم ● بیت ●
اخا الجود اعط الناس ما انت مالك   ولا تعطین الناس ما انا قائل
پس کاه سیف الدوله نکدرکه سوء تدبیر وقلت تمییزی ایله بنی
بنی کافوره ویردی یعنی بکا مرادم اوزره رعایت ایتدی اندن غیری
کمسه نک قپوسنه واروب مدح ایتمزدیم وسیف الدوله نک مجلسنه
هر کیجه علما وارباب معارف جمع اولوب حضورنده مذاکرهٔ علوم
ومباحثه مفهوم اولنوردی پس بر کیجه مجلس مزبورده کبار نحاتدن
ابن خالویه ایله متنبی میاننده مباحثه ومنازعه یه ومنازعه
مصاوله یه منجر اولدقده ابن خالویه ضجر ایدوب یاننده بر مفتاح وار ایدی
متنبی نک چهره سنه اوردی پس پیشیاننی شق ایدوب یوزینه
قان روان اولدی بو وقعه دن متنبی سیف الدوله یه خاطر ماننده
اولوب مصره توجه ایلدی بعده مقدما ذکر اولندوغی اوزره مصردنده
فرار ایدوب بلاد فارسه متوجه اولدی پس فارسده بر مدت عضد
الدوله یی مدح ایدوب صلات کثیره وعطایای سنیه سنه مظهر
ولایق اولدقدن صکره بغداده توجه ایلدکده اثناء راهده فاتك
بن ابی جهل الاسدی نام کمسه اتباعله مزبورک یولنه ایندی
پس متنبی ده یاننده اولان کمسه لر ایله محاربه ومقاتله یه شروع
ایلدیلر آخر کار مزبورک اوغلی محمد وغلامی مفلح اول ورطه دن
نجات وفلاح بوله میوب قتل اولندی ابن رشیق عمده نام کتابنده
منافع ومضار شعر باینده نقل ایدرکه متنبی خصمک غلبه سنی مشاهده
ایلدکده قراری فراره تبدیل ایلمشدی لکن غلامی مزبوره سن میان
اخوانده غز النوب بو نغمه ایله ترانه پرداز ایکن ● بیت
فالخیل واللیل والبیداء تعرفنی ● والحرب والضرب والقرطاس والقلم
شمدی فرار ایلدوکک صورتده بر دخی خلقه نه یوز ایله نظر ایدرسن
دیدی پس مزبور غلامدن بو کلامی کوش ایلدکده قاتلك الله بنم قتلمه
سبب اولدک دیوب کیرو دوندی وخصمنه حمله ایدوب هلاک

اولنجه یدك مرادنز سعی ایتدی بو قصه اوچ یوز اللی دورت رمضاننده
واقع اولمشدر ولادتی اوچیوز اوچ سنه سنده کوفه ده
کنده نام محله ده اولمغله محله مزبوره یه نسبت اولنوب کندی دنلکدی
ابو الحسن احمد بن فارس بن زکریا بن حبیب الرازی اللغوی مزبور
علوم شتی ده امام همام اولوب خصوصا فن لغتده نادرهٔ انام
ایدی علم لغتده مجمل نامیله موسوم اولان کتاب مزبورك جملهٔ تالیفاتی
مرغوبه سندندر وحلیة الفقها نام کتابده مزبورك اثاریندندر
وبیشمار رسایل تحریر ایدوب فقهانك معایاتنده مسائل لغویه یی
مشتمل بر رساله سی واردرکه حریری مقاماتنده مقامهٔ الطیبه ده
ایراد ایلدوکی یوز مسئلهٔ فقهیه یی اول مقاله دن اقتباس ایتمشدر
مزبور همدانده اقامت ایتمکین صاحب مقامات اولان بدیع الزمان
همدانی مزبوردن تعلم وتلمذ ایلمکله بدیع الزمان اولمشدر و
مزبورك اشعار گزیده سی واردر جمله دن بو ابیاتی بو محله ثبت ایچون
اختیار اولندی بیت مرت بنا هیفاء مجدولة ● ترکیة تنمی لترکی ●
ترنو بطرف فاتر فاتن ● اضعف من حجة نحوی ●
اسمع مقالة ناصح جمع النصیحة ● والمقة ایاك واحذر ان ●
تبیت من الثقاة علی ثقه ● بو ابیات بدیع الانسجام دخی فاضل
مزبورکدر بیت اذا کنت فی حاجة مرسلا ● وانت بها کلف مغرم ●
فارسل حکیما ولا توصه ● وذاك الحکیم هو الدرهم ●
مدینهٔ ری ده اوچ یوز طقسان سنه سنده وفات ایدوب قاضی
عبد العزیز جرجانینك مشهدی مقابله سنده دفن اولندی
ابو العباس احمد بن محمد الدارمی المصیصی المعروف بالنامی الشاعر
المشهور مزبور شعراء مفلقیندن بر شاعر زین القرین در خواص
مداحان سیف الدوله حمدانی وسرآمد شعراء عصر وزمانی
ایدی سیف الدوله یاننده مرتبه سی متنبی یه برابر اولوب علم لغت
وفن ادبده مهارت تامه سی وار ایدی مدینهٔ حلبده فوت اولدی
بر کتاب املا ایتمشدر بو ابیات مزبورك سیف الدوله مدحنده نظم

نظم ایلدوکی اشعاردندر ● بیت ●
امیر العلی ان العوالی کواسب ● علاك وفی الدنیا وفی الجنة الخلد
یمر علیك الحول سیفك فی الطلا ● وطرفك ما بین الشکیمة واللبد
ویمضی علیك الدهر فعلك للعلا ● وقولك للتقوی وکفك للرفد
وبو ابیات دقت انگیز دخی مزبورك اشعاردلاویزندندر ● بیت
احقا ان قاتلتی زرود ● وان عهودها تلك العهود ●
وقفت وقد فقدت الصبر حتی ● تبین موقفی انی الفقید ●
وشکت فی عذالی فقالوا ● لرسم الدار ایکما العمید ●
ومزبورك انشاد ایتدیکی متنبی ایله وقایع ومعارضاتی چوقدر
شاعر مشهور ابو الخطاب ابن عون الحریریدن نقل اولنورکه بر کون
ابو العباس نامینك مجلسنه داخل اولدم کوردمکه باشنك صاچی
اغارمش وراسنده بر دانه سیاه قیل وار ایدی ایتدمکه یا سیدی
باشکده بر موی سیاه وار جوابنده نعم بقیهٔ شبابمدرکه انکله وجودیله
مسرور اولوردم واول شعرك حقنده بنم بر شعرم واردر دیدی لطف
ایدوب اول شعری انشاد بیورك دیدم پس اول دخی بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت
رأیت فی الرأس شعرة بقیت ● سوداء تهوی العیون رؤیتها ●
فقلت للبیض اذ تروعها ● بالله الا رحمت غربتها ●
فقل لبث السوداء فی وطن ● تکون فیه البیضاء ضرتها ●
اندن صکره دیدیکه ای ابو الخطاب بر موی سپید هزار سیاهه شهان
اولورکن ایدر پس هزار موی سپید ایچنده اولان موی سیاه نوجهله
اولزن اولمق کوکدر عمری طقسانه بالغ اولوب اوچیوز طقسان طقوزده
حلبده وفات ایلدی ابو الفضل احمد بن الحسین بن یحیی بن سعید
الهمدانی الحافظ المعروف ببدیع الزمان بدیع مزبور منشآت ورسائل
رایقه ومقامات فایقه صاحبی اولوب شعر وانشاده فضل باهری
ونثرده امثال واقرانی اوزرینه مزیتی ظاهر اولان ادباء کبارندندر حکیم
حریری مقاماتنی مزبورك مقاماتی طرزندن اخذ واقتباس ایلدوکین
خطبه سنده ذکر ایدوب فضلنه معترف ومنهل عذبندن مغترف

اولدوغنی اثبات ایلمشدر مزبورك ادبی مقدما ترجمه سی سبقت
ایدن احمد بن فارسدن اخذ ایلدوکنه اشارت اولنمشدر
مزبورك رسائل بدیعه سندندر بیت
انما اذا طال لمکثه ظهر خبثه ● واذا سکن متنه تحرك نتنه
وکذلك الضیف یسمج لقاؤه اذا طال ثواؤه ● ویثقل ظله اذا انتهى محله والسلام
ودخی مزبورك رسائل مقبوله سندندر
حضرته التی هی کعبة المحتاج ● لا کعبة الحجاج
ومشعر الکرم لا مشعر الحرم ● ومنى الضیف لا منى الخیف
وقبلة الصلات لا قبلة الصلاة ● ومن رسائله فی تعزیة الموت خطب
قد عظم حتى هان ومن خشن حتى لان ● والدنیا تنکرت حتى صار الموت
اخف خطوبها وجیت حتى صار اصغر ذنوبها فلتنظر یمنه هل ترى
الا محنة ثم انظر یسرة هل ترى الا حسرة ● وبو ابیات مزبورك
قصاید بدایع سماتندندرکه بو محلده تسطیر اولندی بیت
وکاد یحکیك صوب الغیث منسکبا ● لو کان طلق المحیا یمطر الدنیا
والدهر لو لم یخن والشمس لو نطقت ● واللیث لو لم یصد والبحر لو عذبا
اوچیوز طقسان سکز تاریخنده مدینهٔ هراتده مسموما وفات
ایلدی مؤلف کتاب ایدرکه حاکم ابو سعید عبد الرحمن بن محمد بن دوست
بدیع مزبورك رسایلنی جمع ایلدکده اخرینه بو وجهه اوزره تحریر
ایلمشکه بدیع همدانی اوچ یوز طقسان سکز جمادى الاخره سنك
اون برنده سکته مرضندن وفات ایلدی دفن اولنمسنده تعجیل
اولنمغین قبرده افاقت بولوب فریاد ایلدکده قبرینی کشف ایلدیلر
هول قبر ایله زهره سی چاك اولمغین حقیقة هلاك اولمش والنی صقالنه
وضع ایلمش اول حال اوزره بولدیلر رحمه الله سبحانه وتعالى
ابو نصر احمد بن یوسف السلیکی المنازی الکاتب المشهور بالوزیر
المنازی اعیان فضلا واماثل شعرادن بر فاضل وکامل وادیب
بی معادل ایدی میافارقین دیاربکر صاحبی ابو نصر احمد بن مروان
کردینك وزیری اولمشدی فضل باهر وادیب وافر صاحبی اولوب

اولوب صناعت نظمده ماهر ایدی نیجه دفعه قسطنطنیه یه
وارمشدی کتب کثیره جمع ایدوب جامع میافارقین وجامع آمده
وقف ایلدی الى الآن کتب مزبوره خزاین جامعینده موجود اولوب
کتب منازی دیمکله معروفدر ابو العلاء معری یه ملاقی اولدوغی بوندن
اقدم ترجمه سنده ذکر اولندی بعض سفرلرنده براغا وارسی دیمکله
معروف موضعدن مرور ایتدکده اول وادینك لطافت آب وهواو
نضارت سبزهٔ صحراسی طبعنه زیاده خوش کلوب بو آبیاتی که رقتده
نسیم سحر ولطافتده آب کوثر کبیدر اول محل دلکشانك وصفنده
سلك نظمه کشیده ایلدی بیت
وقانا لفحة الرمضاء واد ● سقاه مضاعف الغیث العمیم
نزلنا دوحه فحنا علینا ● حنو المرضعات على الفطیم
وارشفنا على ظماء زلالا ● الذ من المدامة للندیم
یراعی الشمس انى واجهتنا ● فیحجبها ویأذن للنسیم
تروع حصاه حالیة العذارى ● فتلمس جانب العقد النظیم
ابو المعالی الحصیری کتاب زینة الدهرده مزبوری ذکر ایدوب بعض
اشعارینی ایراد ایدر و بو ایکی بیتی کتاب مزبورده مسطور اولان ابیاتندندر بیت
ولی غلام طال فی دقه ● کخط اقلیدس لا عرض له
وقد تناهى عقله خفة ● فصار کالنقطة لا جزء له
وآیدی ناسده بعض مقطعاتی بولنور لکن دیوان اشعاری عزیز
الوجود بلکه صحیفهٔ عالمده ناموجود در نقل اولنور که قاضی
فاضلکه سر دفتر افاضل ایدی ادیبدن خبردار اولان برکمسه یه
تردد اسفار ایدردی سپارش ایلیکه واصل اولدوغی شهر ودیارده
منازینك دیوانن استخبار ایدوب بر نسخه سنی تحصیله بذل مجهود
ایلیه مزبور دخی واردوغی یرلرده هرچند جست وجو ایدوب
تك بوایلدی وصولنه دست رس میسر اولمدی بالاخره تحصیلنه
مأیوس اولوب دیوان مزبورك تحصیلنه قدرتی یتشمدوکنی اعلام
ایدوب قاضی فاضل طرفنه مکتوب ایله ارسال پیغام ایلدی مکتوبنده

برج بیت نظم ایلمشدی بو مصراع اول ابیاتدندر واقفر من شعری المنازل
المنازل منازی نك وفاتی درت یوز طقوز تاریخنده در رحمه الله سبحانه
وتعالی ابو الفضل احمد بن محمد بن احمد بن ابراهیم المیدانی النیسابوری
الادیب مزبور عالم وفاضل وادیب کامل اولوب فنون عربیه یه
واقف وعلم لغتده عارف ایدی تفسیر صاحبی ابو الحسن واحدی نك
زمرۀ تلامیذه سندن اولوب بعده سائر علماء عصرندن تحصیل
علوم وتکمیل منطوق ومفهوم ایلمشدی فن عربیتده مهارت تامه سی
اولوب خصوصا لغت وامثال عرب معرفتنده سرآمد اقران ایدی
وفن مزبورده تصانیف مفیده تألیف ایلمشدر جمله دن کتاب الامثال
نظیری یوق بر تألیف لطیفدر وفن لغتده سامی فی الاسامی اسمیله
مشهور کتابی مزبورك جمله مؤلفاتندندر ومشایخ کباردن استماع
احادیث نبویه ایدوب کندو سندن دخی نیچه لر اخذ وروایت ایلدیلر
مؤلف کتاب ایدر که مزبور بو ابیاتی انشاد ایدردی ظن ایدرم که کندوسی
نظم ایلمشدر بیت تنفس صبح الشیب فی لیل عارضی   فقلت عساه یکتفی بعذاری
فلما فشا عاتبته فاجابنی   ایا هل تری صبحا بغیر نهار
بشیوز اون سکز شهر رمضانك یکرمی بشنده میدان جهاندن روگردان
اولوب عزم نزهتگاه جنان ایلدی نیسابورده باب میدان زیاد بن
عبد الرحمن ده که بر محلدر دفن اولندی واوغلی ابو سعید سعد بن
احمد دخی بر فاضل دین ایدی کتاب الاسمی فی الاسماء انك تألیفیدر واول
دخی بشیوز اوتوز طقوزده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو بکر بن
احمد بن محمد بن الحسین الارجانی الملقب بناصر الدین مزبور تستر
وعسکر مکرم نام بلده لرك قاضیسی اولوب شعری غایت خوب ونظمی
نهایت مرتبه ده مرغوب ایدی عماد کاتب مزبوری جریده سنده ذکر
ایدوب ایدر که ارجانی اوایل حال ومبادی سن وسالنده مدینۀ
اصفهانده مدرسۀ نظامیه ده اولوردی وشعری نظام الملك
اخر عهدندن سویلمکه باشلدی درت یوز سکساندن آخر عهدینه
وارنجه که بشیوز قرق درت تاریخیدر قاضی عسکر مکرم اولوب

اولوب مبجل ومعظم اولمقدن زائل ولمری واشعار ابداری
اندازه شماردن بیرون ودائرۀ قیاسدن افزوندر جمع وتدوین
اولنان اشعار گفتاریك عشر عاشری دکلدر منبت نهال وجودی
ارجان وموطن ومقامی بلاد خوزستاندن تستر وعسکر مکرم
ایدی مؤلف کتاب ایدر که مزبور گاه قاضی ناصر الدین ابو محمد
عبد القاهر طرفندن وگاه عماد الدین ارجانی جانبندن بلاد
خوزستان وتستر نیابتنده اولورمش شکیم بو خصوصده بو ابیات
بلاغت سماتی نظم ایدر   بیت
ومن النوائب اننی   فی مثل هذا الشغل نائب
ومن العجائب ان لی   صبرا علی هذا العجائب
ومزبور فضیلت فقاهت معرفت شعری جمع ایلدوکی اشعار ایلیوب نظم ایدر بیت
انا اشعر الفقهاء غیر مدافع   فی العصر بل انا افقه الشعراء
شعری اذا ما قلت دونه الوری   بالطبع لا بتکلف الالقاء
کالصوت فی ظلل الجبال اذا علا   للسمع هاج محاوت الاصداء
وبو ابیات حکمت امیز دخی مزبورك اشعار دلاویزندندر
شاور سواك اذا نابتك نائبة   حزما وان کنت من اهل المشورات
فالعین تنظر منها ما دنا ونای   ولا تری نفسها الا بمرآت
وله ایضا لوکنت اجهل ما علمت لسرنی   جهلی کما قد ساء فیما اعلم
کالصعو تریع فی الریاض وانما   حبس الهزار لانه یترنم
وله ایضا یقصد اهل الفضل دون الوری   مصائب الدهر وافاتها
کالطیر لا یحبس من دونها   الا التی نظرت اصواتها
وبو ابیات دخی مزبورکدر ایکنجی بیتنك هر مصراعی طردا وعکسا
قراءت اولنسه ینه اصلی ظهور ایدر   بیت
احب المرء ظاهره جمیل   لصاحبه وباطنه سلیم
مودته تدوم لکل هول   وهل کل مودته تدوم
مزبورك مولدی درت یوز التمش تاریخنده اولوب بشیوز قرق
درت ربیع الاولنده مدینۀ تسترده عزم گلزار جنان ایلدی

رحمه الله تعالى آرّجانى فتح همزه وتشديد راء مهمله ونون ايله
ارّجانه منسوبدر كه بلاد خوزستان اهواز نواحيسندندر
وعسكر مكرم لشكر معظم وزننده واقعه در بلده مزبوره اصلنده
بر قريه ايدى بعده حجاج بن يوسف الثقفى مكرم نام كمسه يى
بو مقدار عسكره سردار ايدوب بر طرفه ارسال ايلمشدى پس مزبور
عسكر ايله كلوب قريه مذكوره يه نزول ايلدكده بر مدت اقامت
ايلمكله بعض ابنيه احداث ايلمشدى بعده تدريج ايله بناسى
زياده اولوب بر بلده اولدقده عسكر مكرم تسميه اولندى ابو العباس
احمد بن هارون الرشيد بن المهدى بن المنصور الهاشمى المعروف
بالسبتى مزبور بر صالح وزاهد كمسه ايدى قناعت ومكنت صاحبى
ايكن پدرى هارون الرشيدك حياتنده دولت ناپايدار دنيايى
ترك ايدوب خار زار تعلقات دنيويه دن دامن جيده اولوب لوث
جيفه دنيادن بر شيء ايله آلوده اولمدى حالا بوكه والدى خليفه
دنيا اولوب عالم قبضه تمكننده ايدى وخلقدن انقطاع وعزلت
اختيار ايدوب كوشه وحدتده لقمه يسير ايله قناعت ايدوب
اوتورمشدى مزبوره سبتى ديدكلرينك وجهى بودر كه سبت كونلرنده
كسب يد وكد يمين وعرق جبين ايله بر نفقه تحصيل ايدوب كله جك
سبته دكين انكله بچنوب باقى ايام هفته ده فراغت خاطر ايله طاعت
وعبادته مشغول اولوردى پس بو جهتدن يوم معهوده نسبت
اولنوب سبتى ديمكله معروف اولدى واخر عمرينه دكين بو حال
اوزره اوقات كچوروب يوز سكسان دورت سنه سنده هارونك
موتندن مقدم وفات ايلدى احوال ومقاماتى مشهور اولوب
ابن جوزينك صفة الصفوه سنده مسطوردر ابو العباس
احمد بن محمد بن موسى بن عطاء الله الصنهاجى الاندلسى المرى
المعروف بابن العريف مزبور كبار صالحين واولياء متورعيندن
مناقب مأثوره وكرامات مشهوره صاحبى بر كمسه اولوب كتاب
المجالس مؤلفيدر وسائر صوفيه نك احوالنه متعلق كتابلر تأليف

تأليف ايلمشدر وطريق صوفيه اوزره اولوب بو ابيات مزبورك
اشعارندندر ● بيت ●

شدوا المطى وقد نالوا المنى بمنى ● وكلهم بأليم الشوق قد باحا
سارت ركائبهم تندا روايحها ● طيبا بما طاب ذاك الوفد اشباحا
نسيم قبر النبى المصطفى لهم ● روح اذا شربوا من ذكره راحا
يا واصلين الى المختار من مضر ● زرتم جسوما وزرنا نحن ارواحا
انا اقمنا على عذر وعن قدر ● ومن اقام على عذر كمن راحا

وابن العريف قاضى عياض بن موسى اليحصبى ميانده مكاتبات حسنه
ومراسلات مستحسنه صدور اتمشدر وجوه قراءت وجمع روايات
وسائر علومده مشاركت حسنه سى وار ايدى عباد ونهاد واصحاب
فتوت وارباب حقيقت انكله الفت ايدوب صحبتنى غنيمت بلورلر
ايدى ولادتى دورت يوز سكسان بر تاريخنده اولوب بشيوز اوتوز
التى سنه سنده مراكشده وفات ايلمشدر رحمه الله سبحانه وتعالى
وبعض كمسه لر سعايت ايدوب ابن العريف مذكورى مراكش صاحبى كه
على بن يوسف بن تاشفين ايدى جمشلر ايدى اول دخى مزبورك احضارينه
امر ايدوب كلدكده وفات ايلدى وخلق جنازه سنه جمع اولوب نيجه
كراماتلرى ظهور ايلدى وصاحب مراكش احضارينه نادم وپشيمان
اولدى ابو العباس احمد بن ابى الحسن على بن ابى العباس احمد المعروف
بابن الرفاعى مزبور صالح وزاهد ومتورع وعابد شافعى المذاهب
بر فقيه كمسه ايدى اصلى عربدر وبطايحده ام عبيده نام قريه ده
اختيار توطن ايدوب فقرادن خلق كثير وجمع غفير مزبوره حسن
اعتقاد اتمكين طريقته سلوك ايدوب متابعت ايلديلر فقرادن رفاعيه
وبطايحيه ديمكله معروف اولان قوم مزبوره منسوبلردر واتباعى عندنده
احوال عجيبه يه وامور غريبه ظهوره كلوب اكل حيات تننده وتنور
فروزان ايچنه كيروب سوزانتى اطفا اتمك كبى ونقل اولنوركه
ولايتلرنده ارسلانلره سوار اولوب كشت وكذار ايدرلر وبونك
امثالى نيجه خارق عاده لرى مشاهده اولنمشدر وبر موسم معهودلرى

تنور فروزان ايچنه كيروب
اكل حيات زنده
ايدرلر

واردر فقرادن حد وحصردن خارج جماعت كثيره انلرك قتنده
جمع اولوب اكل وشربلرينك جملهيه كفايت ايده جك مرتبهسنى
تدارك ايدرلر وابن الرفاعينك اولادى اولمشدر حالا ذريتندن
اولانلر قرنداشى اولاد واحفادندندر واول نواحيده الى الآن مشيخت
وولايت ارث طريقيله برندن برينه انتقال ايدر واول طايفهنك
احوال واطوارى زياده شايع ومشهوردر ومغلله اطنابدن اجتناب
اولنوب بو مرتبهيه اقتصار اولندى وشيخ احمد رفاعىنك عبادت
وطاعته كثرت اشتغال ومداومت اوزره ايكن ينه كاهى شعر
سويلكه رغبت كوسترورلر ايدى وبو ابيات عزيز مزبورك
جملهٔ نظم دربارلرندندر — بيت

اذا جن ليلي هام قلبي بذكركم ● انوح كما ناح الحمام المطوق ●
وفوقي سحاب يمطر الهم والاسى ● وتحتي بحار بالجوى تتدفق ●
سلوا ام عمرو كيف بات اسيرها ● تفك الاسارى دونه وهو موثق ●
فلا هو مقتول ففي القتل راحة ● ولا هو ممنون عليه فيطلق ●

بو حال اوزره بشيوز يتمش سكز جمادى الاولىسنك يكرمى ايكيسنده
ام عبيده ده جوار رحمت ايزدىيه پيوسته اولدى عمرى اعمار خيارُ
امته موافق اولوب عمرى عشرت سبعين ده ايدى رحمه الله تعالى
رفاعى كسر راء مهمله وفتح فا و الفدن صكره عين مهمله ايله و جبال
عربدن رفاعه نام بر شخصه منسوبدر بعض اهل بيتك خطندن
بويله منقولدر بطايح واسط ايله بصره ميانندهِ صو ايچنده بر
نيجه قراء مجتمعه در ابو بكر ازهر بن سعد السمان الباهلى بالولاء البصرى
مزبور حديث شريفى حميد طويلدن روايت ايدوب اهل عراقده مزبوردن
روايت ايلديلر ابو جعفر منصورك خليفه اولمزدن اول مصاحبى
ايدى بعده سرير خلافته متمكن اولدقده مزبور تهنيهٔ خلافت ايچون
كلمشدى اذن اولميوب مزبورى دخولدن منع ايلديلر پس مترصد اولوب
بر اذن عام اولدوغى كونده خليفهنك مجلسنه داخل اولوب سلام
ويردى ابو جعفر ينه كلدك ديو سؤال اتدكده تهنيت خلافته كلدم

ديو جواب ويردى پس امر ايلدى مزبوره بيك دينار ويرديلر
ومصلحت تهنيه ادا اولندى شمدن صكره بردخى بنه كلسون ديو تنبيه
ايلكز ديدى پس ازهر مذكور خليفهنك فرماننى تبليغ ايلدكلرنده
دعا ايدرك چيقوب كتدى وسنهٔ آتيهده ينه كلوب خليفهنك
حضورينه كيرمك استدكده وجه سابق اوزره ينه دخولدن منع ايلديلر
پس اذن عام اولدوغى كونده ينه فرصت بولوب مجلسه كيردى منصوره
سلام ويردى منصور مزبورى كوردكده بز سكا مقدما بردخى كلمه
ديو تنبيه ايلمش ايكن نيچون كلدك ديدكده جواب ويروب كوش ايلدمكه
مزاجكز بر مقدار انحراف اوزره ايمش بناءً على هذا عيادته كلدم ديدى
پس ينه بيك آلتون احسان ايدوب اشته وظيفهٔ عيادت ادا
اولندى بن قليل الامراض بر كسهايم بكا چوقلق خستهلك اصابت
ايلمز شمدنكرو بردخى عيادته كلمه ديدى پس ازهر دعا ايدرك كيدوب
سنهٔ آتيهده ينه عادت قديمهسى اوزره عودت ايدوب منوال
سابق اوزره مجلسه داخل اولدقده منصور سبب ورودندن سؤال
ايلدى جوابنده سلطانمدن مقدما بر دعاء مستجاب اشتمش ايدم حالا
خاطرمدن كتمك ايله اول دعايى تعلمه كلدم ديدكده منصور اى ازهر
اول دعاء مستجاب دكلمش زيرا سنى بردخى كلسون ديو بن نيجه ايام
مداومت ايلدم اصلا كارگر اولوب سنك دفعكه تأثير ايلمدى ديدى
ازهرك وقايع وحكاياتى كتب تواريخده مسطوردر ولادتى يوز اون
بر تاريخنده اولوب ايكيوز اوچ سنهسنده وفات ايلدى رحمه الله تعالى
ابو المظفر اسامة بن مرشد بن على بن مقلد بن نصير بن منقذ الكنانى
الشيزرى مزبور اصحاب قلعهٔ شيزر اولان بنى منقذك كبارندن
وعلماء بزركوار وشجعان نامدارندندر فنون ادبيهده تأليفات عديده
وتصنيفات پسنديدهسى واردر ابو البركات ابن المستوفى مزبورى
تاريخ اربلده ذكر ايدوب مدح وثناسنى بپيرايهٔ انشا اتمشدر واشعار
وابياتندن نيچه قطعهلرينى ايراد واثار طبع كوهربارينى ياد ايلمشدر
وعماد كاتب دخى خريدهسنده مدح وثناسندن صكره ديركه مزبور

منصور خليفهدن ابو بكر
ازهرك دعا رجا
ايدوكى

بجه زمان دمشقده ساكن اولوب بعده مصره انتقال ايلدى وصالح
بن رزيكنك ايامنده دكين مصرده حايز رتبهٔ امارت اولوب اهالئ مصر
قتنده همواره معزز ومكرم ايدى اندن صكره ينه شامه رجوع ايدوب
دمشقده ساكن اولدى بعده دور زمان وتقلبات دوران انى حصن
كيفايه دوشوروب سلطان صلاح الدين دمشقه مالك اولنجيه دك
حصن كيفاده اقامت ايلدى سلطان صلاح الدين دمشق شامى
زيران تملكه كتوردكه مزبورى طلب ايدوب كتورتدى اول وقتده
بير اولوب سنى سكسانى تجاوز اتمشدى وعماد كاتبك غيرى ديدركه اسامهٔ
مزبورك مصره قدومى ظافر بن حافظ عبيدى نك ايامنده ايدى واول
ايامده ظافرك مدبر امورى ووزيرى نامدار عادل بن السلار ايدى اسامه يه
انعام واحسان فراوان ايليوب قتل اولنجيه دكين مناصبده استخدام
ايلدى مؤلف كتاب ايدركه كتاب الجنان ملحقه لرندن اسامه نك كندو
خطيله برجزؤ بولدم كه بش يوز قرق برتاريخنده مصره يازمشدى
پس بو تقديره بناء ظافر عبيدى نك ايامنده مصره داخل اولمش
اولور وعادل بن سلار قتل اولنجيه دك اقامت ايلدوكنه دخى
شبهه يوقدر واسامه نك ايكى جلدده ديوان شعرى بين الناس
متداول وموجوددر وبو ابيات كندو خطيله اولان ديوان
بلاغت امينندن منقولدر ⊛ بيت ⊛
لا تستعر جلدا على هجرانهم ⊛ فقواك تضعف عن صدود دائم
واعلم بانك ان رجعت اليهم ⊛ طوعا والا عدت عودة راغم
وبو ايكى بيت دخى ديوانندن منقولدركه ابن طليب مصرينك خانه سى
محترق اولدقدن حقنده سويلمشدر ⊛ بيت ⊛
انظر الى الايام كيف تسوقنا ⊛ سرا الى الاقرار بالاقدار
ما اوقد ابن طليب قط بداره ⊛ نارا وكان خرابها بالنار
وبو ابيات دخى اسامه نك ديوانندن نقل اولنمشدركه بدرى
مرشدك فربوده يازوب كوندردوكى ابياتك جوابنده نظم ايلمشده
وما اشكو تلون اهل ودى ⊛ ولو اجدت شكيتهم شكوت
مللت عتابهم ويئست منهم ⊛ فما ارجوهم فيمن رجوت ⊛
اذا ادمت قوارصهم فؤادى ⊛ كمنت على اذاهم وانطويت ⊛
ورحت عليهم طلق المحيا ⊛ كانى ما سمعت ولا رأيت ⊛
تجنوا لى ذنوبا ما جنتها ⊛ يداى ولا امرت ولا نهيت ⊛
ولا والله ما اضمرت غدرا ⊛ كما قد اظهروه ولا نويت ⊛
ويوم الحشر موعدنا وتبدوا ⊛ صحيفة ما جنوه وما جنيت ⊛
وبو ايكى بيت دخى اسامة بن منقذك خطندن نقل اولنوركه هر
دندانتك اخراجنده نظم ايلمشدر واخلاط خارجنده نظم
ايلدم ديو يازمشدر غريب مضموندر دندان حقنده لغز اولمغه شايسته در بيت
وصاحب لا امل الدهر صحبته ⊛ ويشقى لنفعى ويسعى سعى مجتهد ⊛
لم القه مذ تصاحبنا فحين بدا ⊛ لناظرى افترقنا فرقة الابد ⊛
عماد كاتب ايدركه هميشه اسامهٔ مزبورك رؤيت ديدار ومشاهدهٔ
ملاقات مسرت اثارى اشتياقنده ايدم تا اول وقته دكين كه يتمش
بر صفرنده ملاقاتيله مسرور البال اولوب سال ولادتندن سؤال
ايلدم دورت يوز سكسان سكز جماذى الاخره سنك يكرمى بيشنده
يكشنبه كوننده ديو جواب ويردى مؤلف كتاب ايدركه ولادتى
تاريخ مزبورده شيزر قلعه سنده واقع اولمشدر وبشيوز سكسان
دوردنجى شهر رمضاننك يكرمى ترجنده دمشقده وفات ايدوب جبل
قاسيونك جانب شرقيسنده نهر يزيدك شماليك طرفنده دفن اولندى
رحمه الله سبحانه وتعالى ابو يعقوب اسحق بن ابى الحسن ابراهيم بن
مخلد المروزى المعروف بابن راهويه مزبور ائمهٔ اسلام وعلماء كبارندن
اولوب فقه وحديث ايله زهد وورع بينى جمع ايلمشدى دار قطنى
مزبورى امام شافعى حضرتلرندن روايت ايدن علما زمره سندن
عد ايدوب بيهقى امام مزبورك جملهٔ اصحابندن اولمق اوزره ذكر
ايلمشدر ومكهٔ مكرمه دارلرينك بيعى جوازنده امام شافعى ايله مناظره
ايلدى صورت مناظره يى امام فخر رازى مناقب امام شافعيده تاليف
ايلدوكى كتابده استيفا اوزره بيان ايلمشدر پس ابن راهويه امامك

فضلنه واقف وجلالت قدرینه عارف اولدقدن صکره مصرده
امام شافعی نك مصنفاتنی یازوب جمع ایلدی وامام اجل احمد بن
حنبل بیورورلر ایدیکه اسحق بن راهویه بزم قتمزده ائمهٔ مسلمیندن
بر امام همامدر وجسر بغداددن اندن افقه بر کمسه مرور وعبور
اتمامشدر واسحق مزبوردن مرویدر که صندوقهٔ حافظه مده
یتمش بیك حدیث شریف محفوظدر وهیچ برینی کوش ایلدیم الا انی حفظ
ایلدم وحدیث شریفده مزبورك کتاب مسندی جمهور بیاننده مشهوردر
وحجاز وعراق ویمن وشام طرفلرینه رحلت ایدوب سفیان بن عیینه
وانك مرتبه سنده اولان کباردن استماع حدیث ایلدی وبخاری
ومسلم وترمذی مزبوردن سماعا روایت ایلدیلر وولادتی یوز التمش
بر سنه سنده ایدی اخر عمرنده نیسابورده ساکن اولوب بلدهٔ مزبوره ده
وفات ایلدی تاریخ وفاتنده اختلاف اولنوب بعضلر ایکی یوزده
اوتوز یدی وبعضلر اوتوز سکز شعبانده وفات ایلدی دیدیلر
راهویه پدری ابو الحسن ابراهیمك لقبیدر راه مکهٔ مکرمه ده
متولد اولمغین لقب مذکور ایله تلقیب اولندی رحمهما الله تعالی
ابو عمرو اسحق بن مرار الشیبانی النحوی اللغوی مزبور بلدهٔ کوفه دنده
بغداده نزول ایدوب انده ساکن اولدی اصلنده موالیدندر تعلم
علم ادب ایچون شیبانه مجاور اولمغله اکا نسبت اولندی فنون
لغت وشعرده ائمهٔ اعلام وعلماء کرامدن ابو عمرو مزبور کثیر
الحدیث وکثیر السماع اولوب موثوق به کمسه ایدی وخواص علما
واهل روایت قتنده مشهور ایدی لکن شرب نبیذ ایله متهم اولمغله
قصوره نسبت اولنور وکباردن امام احمد بن حنبل وابو عبید
قاسم بن سلام وصاحب اصلاح المنطق یعقوب بن السکیت ماننده
بر جماعت مزبوردن اخذ وروایت ایلدیلر ابن سکیت ایدر که ابو عمرو
یوز اون سکز سنه معمر اولوب وفات ایدنجیه دکین کندو الیله
کتابت ایدردی وکاه اولور ایدیکه بندن استعارهٔ کتاب ایدردی
واول وقتده بن هنوز صباوت عالمنده ایدم اندن اخذ علوم ایدوب

ایدوب کتابلرندن نقل ایدردم ابن کامل ایدر که ایکیوز اون تاریخنده ابو العتاهیه وابراهیم موصلی وفات ایلدکلری کونده
اسحق بن مرار دخی بغدادده انتقال ایدوب عالم اخرته سفر ایلدی
دیو روایت ایلدیلر مزبورك مؤلفاتی بونلردر کتاب الخیل وکتاب
اللغات که کتاب الجیم وکتاب الحروف دنمکله دخی معروفدر وکتاب
النوادر الکبیر که اوج نسخه در وکتاب غریب الحدیث وکتاب النخله
وکتاب الابل وکتاب خلق الانسان ودواوین شعرایی مفضلدن
قراءت ایلمشدر مزبورك ولدی عمرو حکایت ایدر که پدرم اشعار
عربیه یی جمع وتدوین ایلدکده سکساندن زیاده قبیله نك اشعاری
ایدی وهر بر قبیله نك اشعارینی تدوین ایدوب خلقه اخراج ایلدکده
وهر سنه بر مصحف شریف یازوب جامع کوفه یه وقف ایدردی
تا که کندو خطی ایله سکساندن زیاده مصحف شریف یازوب
جامع کوفیه ایداع ایلدی ابو محمد اسحق بن ابراهیم بن همام بن
بهمن بن بسك التمیمی بالولا الارجانی الاصل المعروف بابن الندیم
الموصلی مزبور خلفایه ندیم وجلیس ومصاحب وانیس اولوب
ظرافت شهوده وخلاعت موفوره صاحبی ایدی علم موسیقی وصنعت
غناده ممتاز وندماء خلفا میاننده سرافراز ایدی علم لغت واشعار
واخبار وسائر فنونده فضیلت باهره صاحبی ایدی مصعب بن عبد الله
وزبیر بن بکار وغیریلردن روایت ایلدیلر محمد بن عطیه که عطوی
دنمکله بر شاعر ماهردر حکایت ایدر که بر کون قاضی یحیی بن اکثمك
مجلسنده ایدم اسحق بن ابراهیم موصلی کلوب اهل مجلس ایله مباحثه
ومناظره یه شروع ایلدی تا کیم جمله سی انصاف ایدوب فضلنه
اعتراف ایلدیلر بعده فقه شریفدن بحث ایدوب ادله وقیاس ایله
احتجاج واستدلال ایلدیسه کویا که بسط مقال ایلدی وشعر ولغتده
تکلم ایدوب حضار مجلس اوزره تفوق ایلدی اندن صکره دونوب
قاضی یحیی بن اکثمه توجیه خطاب ایدوب دیدیکه اعزك الله القاضی
مناظره ومباحثه وحکایت ایلدوکم شیلرده هیچ نقصنه مجال

ودخل وطعنه مساغ وارمیدن اول دخی جوابنده یوقدر دیدی
پس چونکه بو علومك هر بریسنده مهارتم ظاهر اولوب ارباب ایله
مقاومت ایدردم بنی همان فن موسیقی یه تخصیص ایدوب سائر
فنونه نسبت ایلمزلر دیدی ناقل حکایت اولان عطوی که اهل جدلدن
ایدی ایدرکه یحیی بن اکثم مزبوردن بو کلامی کوش ایتدکده دونوب بکا
بو سؤالك جوابنی هر نه ایسه وجه صواب اوزره بیان ایله دیدی
بنده باش اوزره دیوب اسحق موصلی یه توجیه خطاب ایدوب ای ابو
محمد سن علم نحوده فرّا واخفش ایله برابرمیسین دیدم خیر دیدی
پس علم لغت وشعرده ابو عبید واصمعی یه معادلمیسین دیدم ینه
خیر دیدی امدی علم کلامده ابو الهذیل العلاف ونظام بلخی یه دنکدار
میسین دیدم تکرار خیر دیدی پس علم فقهده قاضی افندی حضرتلرینه
مساویمیسین دیوب یحیی بن اکثمه اشارت ایلدم ینه خیر دیدی پس
امدی بو جهتدندرکه نسبت اولندوغك فنه منسوب اولدك زیرا
فن موسیقی وغناده نظیرك یوقدر لکن غیر فنونده رؤسا فندن
ادون اولوب انلرسندن اعلادر پس خنده کنان مجلسدن قالقوب
روان اولدی بعده یحیی بن اکثم بکا ایتدیکه احتجاجده استیفاء
دلیل ایلیوب بکرکی جواب ویردك لکن اسحاقه برمقدار ظلم
اولدی زیرا امر بور نادرهٔ افاق اولوب زمانده نظیری اولمیلردنده
عماد الدین اسماعیل التمییز والفضل نامنده اولان کتابنده
ایدرکه اسحق بن ابراهیم الموصلی حسن المحاوره وملیح المناظره
نادرهٔ زمان وفرید عهد واوان ظریف ولطیف وفاضل وکامل
کمسه ایدی حدیث شریفی سفیان بن عیینه ومالك بن انس وابو
المعاویهٔ ضریردن استماع ایدوب فن ادبی ابو عبید واصمعیدن
اخذ ایلدی وعلم موسیقی وصنعت غناده سرامد اولوب فن مذکوره
منسوب اولدی خلفا مزبوری ندیم مجلس ایدوب اکرامنده تقید تام
ومزید اهتمام ایدرلردی ومأمون خلیفه دیر ایدیکه اسحق زبان
خلقده خوانندهلکله مذکور اولمسیدی منصب قضایه اذنی کورب

کوردب قاضی صاحب احتشام ایدردم زیرا صدق وعفاف ودیانت
وامانت وانصافده شمدیکی قاضیلردن افضل واکملدر لکن غنا ایله
اشتهار بولغله جمیع امور وسائر علومی مستور وپوشیده قالمشدر
مع هذا صنعت غنا مزبورك جمیع معلومات ومعارفنك احقریدر
واسحاقك نظم خوب ودیوان مطبوع ومرغوبی واردر وبو ابیات
مزبورك شعرندندرکه هارون الرشیده یازمشدر ● بیت

وامرأة بالبخل قلت لها اقصری ● فلیس الی ما تأمرین سبیل ●
اری الناس خلان الجواد ولا اری ● بخیلا له فی العالمین خلیل ●
وانی رأیت البخل یزری باهله ● فاکرمت نفسی ان یقال بخیل ●
ومن خیر حالات الفتی لو علمته ● اذا نال خیرا ان یکون نبیل ●
وکیف اخاف الفقر او احرم الغنا ● ورأی امیر المؤمنین جمیل ●
عطای عطاء المکثرین تکرما ● ومالی کما قد تعلمین قلیل ●

روایت اولنورکه اسحق مزبور کتب کثیره یه مالك ایدی حتی ابو العباس
ثعلب ایدرکه اسحق موصلی نك لغتده بیك جلد کتابنی کوردم جملهسی
کندو سماعی وقرائتی ایله ایدی انی جکدکدن صکره ابن اعرابی نك
منزلنده کوردوکم کتب لغتی هیچ برکسه نك کتابخانهسنده کورمدم
معتصم خلیفه دیر ایدیکه اسحق بن ابراهیم الموصلی هربار مجلسمده سرود
غنا ایله ترانه پرواز اولدقده خیالمده اویله جایکیر اولوردیکه
کویا ملکمده برشی زیاده واقع اولمشدر اسحاقك لطایف اخباری
حیطهٔ تحریردن بیروندر اخر عمرنده وفاتندن ایکی سنه مقدم اعمی
اولدی مولدی یوز اللی سنه سنده در وزارت مرضیله ایکی یوز اوتوز بش شهر
رمضاننده وبر قولده ایکیوز اوتوز التیده وفات ایلدی واصحابندن
بعضیسی مرثیه سندن بو ابیاتی نظم ایلمشدر ● بیت

اصبح اللهو تحت عفر التراب ● ثاویا فی محلة الاحباب ●
اذ مضی الموصلی وانقرض الانس ● ومحیت مشاهد الاطراب ●
بکت الملهیات حزنا علیه ● وبکاه الهوی وصفو الشراب ●
وبکت له المجالس حتی ● رحم العود عولة المضراب ●

ابو الفتوح اسعد بن ابی الفضائل محمود بن خلف بن احمد العجلی
الاصفهانی الملقب بمحب الدین مزبور فقهاء شافعیه دن علم
وفضل ایله موصوف وزهد وتقوی ایله معروف واعظ وناصح
ومتدین وصالح برکسه اولوب وفور نسك وعبادت ومزید طاعت
وقناعت برله مشهور ایدی کسب یدندن غیریسی ایله تعیش اتمز
ایدی کتابت ایدوب انکله کچنوردی حدیث شریفی کندو بلده سنده
ام ابراهیم فاطمه بنت عبد الله الجوزانیه وحافظ ابو القاسم اسمعیل
بن محمد بن الفضل وابو الوفا غانم بن احمد بن الحسن الجلودی وابو
المظفر القاسم بن الفضل بن عبد الله الصیدلانی وغیریلردن
استماع ایلدی بشیوز اللی یدی تاریخنده بغداده واروب ابو الفتح
محمد بن محمد عبد الباقی بن سلیمان دنکه ابن البطی دینمکله معروفدر
وغیریدن سماع حدیث ایلدی وینه اصفهانه رجوع ایدوب مهارت
واشتهار بولدی وتصانیف عدیده سلك تألیفه کشیده اتمشدر
از جمله امام غزالینك وسیط ووجیز نام کتابلرینك مشکلاتنی
شرح ایدوب مواضع مشکله ده کتب مبسوطه دن نیجه نقللر ایله
بحث وتدقیق وتوضیح وتحقیق اتمشدر وابو سعد متولینك
تتمه نام کتابنه تتمة التتمه اسمی ایله موسوم کتابی تألیف ایلدی
مولدی اصفهاندر بشیوز اون دورت تاریخنده اولوب التیوز
صفرینك یکرمی ایکیسنده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی

ابو ابراهیم اسمعیل بن یحیی بن اسمعیل بن عمرو بن اسحق المزنی
مزبور امام شافعی حضرتلرینك اصحابندن واهالی مصردن عالم
وزاهد ومتورع وعابد اولوب حلال مشکلات علوم وکشاف
معضلات منطوق ومفهوم ایدی ائمۀ شافعیه دن طریقۀ امام
شافعی یه زیاده عارف وفتاوی واحکامنده کمال اطلاع ایله واقف
بر امام جلیل القدر ایدی کتب کثیره تألیف ایدوب جریر تحریره چکمشدر
اول جمله دن کتاب جامع الکبیر وکتاب جامع الصغیر وکتاب مختصر
المختصر وکتاب منثور وکتاب المسائل المعتبره وکتاب الترغیب فی العلم وکتاب

الوثایق وکتاب الاختصار در امام شافعی مزبورك حقنده المزنی
ناصر مذهبی بیوررلر ایمش ومزبور هر بارکه بر مسئله دن فارغ
اولسه اول مسئله یی مختصرنه یازوب اندن صکره محرابه قیام
کوستروب شکراً لله تعالی ایکی رکعت نماز قلور ایدی وابو العباس بن
سریج دیرایدیکه مزنینك مختصری دنیادن بکارت ایله کیدر ومعهود
بکارتی بوزیلوب اقتصاص اولمز مذهب امام شافعی ده تألیف اولنان
کتابلرك اصلی مختصر مذکوردر اندن صکره کلن مؤلفلر جمله سی
انك امثالی اوزره ترتیب وتحریر ایلیوب انك کلامنی شرح وتفسیر ایلدیلر
نقل اولنور که قاضی بکار بن قتیبه که حنفی المذهب ایدی قضاء
توجیه اولنوب بغداددن مصره کلدکده مزنی ایله اجتماع وملاقاته
مترقب ایدی اتفاق واقع اولمدی بعد زمان بر جنازه نمازنده جمع
اولدقلرنده قاضی بکار اصحابندن برینه دیدیکه مزنی دن بو نسنه
سؤال ایله تاکیم کلامنی استماع ایلیه لم اول شخص دخی مزنی یه سؤال
ایدوب دیدیکه یا ابراهیم احادیث شریفه ده نبیذك تحریمی وتحلیلی
دخی تحقیقه رسیده اولمشدر پس نه جهتدن سن تحریمی تحلیل
اوزره تقدیم وترجیح ایلدیکز مزنی جوابنده ایتدیکه نبیذك جاهلیتده
حرام اولدیغی صکره اسلامده حلال اولدوغنه علماده هیچ برکسه
ذاهب اولدوغی یوقدر واتفاق بونك اوزرینه در که اول حلال ایدی
صکره حرمتنه امر وارد اولدی بوایله اولدوغی تحریمی بابنده وارد اولان
احادیثك صحتنی تأیید ایدر پس مزبورك جوابی استحسان اولندی
مزنینك زهد واحتیاطی بر مرتبه یه بالغ اولمشیدیکه فصول اربعه ده
صویی اناء نحاسدن ایچردی سببندن سؤال اولندقده ایتدیکه
ایشتدم که کوزه کوللر کونه لرنده سرکین یاقوب باردقلری انکله
پیشورورلر اتش ایسه انی پاك اتمز اول اجلدندر که کوزۀ سفالین
استعمال اتمیوب اوانی نحاسدن نوش آب ایدرم نقل اولنور که
قچانکیم صلوة جماعتی فوت ایدوب منفرداً قلسه ایدی فضیلت
جماعتی استدراك ایچون یکرمی بش کره ادا ایدردی وحضرت رسول اکرم صلی الله

عليه وسلم بو حديث شريفلرى عمل ايدرديكه بيوردمشلردر صلوة
الجماعة افضل من صلوة احدكم وحده بخمس وعشرين درجة امام
شافعى نك اصحابندن بريسنك خاطرينه خطور اتمزديكه مزنى اوزرينه
تقدم ايده وامام شافعى حضرتلرى وفات اتدكده مزنى غسل ايلدى
وبالجمله مزنى نك مناقب ومآثرى حددن بيروندر مصرده ايكيوز
التمش دورت شهر رمضاننك يكرمى دوردنجى اخرته انتقال
ايلدى وجبل المعظم دامننده قرافهٔ صغراده امام شافعى حضرتلرينك
تربه لرى قربنده مدفوندر ابن زولاق تاريخ صغيرنده ايدركه
مزنى سكسان طقوز ياشنه وارمشدى وفات اتدكده نمازينى ربيع
بن سليمان نام مؤذن قلدى ابو اسحق اسماعيل بن القاسم بن سويد
بن كيسان العنزى بالولاء العينى المعروف بابى العتاهيه مزبور مشاهير
شعرادندر مولدى عين التمر نام بلدهٔ صغيره دركه حجازده مدينهٔ
منوره يه قريبدر بغدادده ساكن اولوب جره يعنى دستى لوب
صاتمغله اشتهار بولمشدى ومهدينك عتبه نام جاريه سنه
مائل ومشغول اولوب عشقى ايله ميان خلقده مشهور ومعروف
اولوب اكثر تشبيه وتغزلى عتبه حقنده ايدى وبو ابيات اول جمله دندر

اعلمت عتبة انني * منها على شرف مطل
وشكوت ما القى اليها * والمدامع تستهل
حتى اذا برمت بما اشكو * كما يشكو الاقل
قالت فاى الناس يعلم * ما نقول فقلت كل

وبر دفعه مهدى يه بو ابياتى يازوب عتبه نك طلبنه تعريض ايلدى بيت

تمنى بشىء من الدنيا معلقة * الله والقائم المهدى يكفيها
انى لايس منها ثم يطمعنى * فيها احتقارك للدنيا وما فيها

ابو العباس مبرد كامل نام كتابنده روايت ايلركه ابو العتاهيه
استيذان ايلديكه روز نيروز ومهرجانده امير المؤمنينه
هديه اهدا ايده پس مأذون اولدقدن صكره بركون مهدى يه
بر سبو اهدا ايلديكه ايچنده بر ثوب ناعم كه طيب ايله مطيب اولوب
وكنارنده مقدما ذكر اولنان ايكى بيت تحرير اولنمشدى
مهدى ابيات مذكوره يى قراءت عتبه يى ابو العتاهيه يه هبه ايلمكه
عزيمت ايلدى عتبه بو قضيه دن اكاه اولدقده جزع وفزعه شروع
ايدوب ايتديكه يا امير المؤمنين بو نجه خدمتم سبقت ايدوب
حرمتم ذمتكزه لازم كلمش ايكن شمدى بنى بر قبيح المنظر سبو
فروشه كه شعر سويليوب جرارلغله تحصيل معاش ايدر بر حريفه
ويرمك انصافميدر پس مهدى عزيمتندن رجوع ايدوب فرمان ايلديكه
سبوسنى مال ايله مالامال ايده لر پس ابو العتاهيه كتاب خزينه يه
امير المؤمنين دستمى دينار ايله مملو ايده سز ديو فرمان ايلدى
سزدن دينار استرم ديدكده انلر ده خبر اكر راضى اولورسك دراهم
ايله بر ايده لم يوخسه امير المؤمنين تصريحا بيورمدقجه التون ايله
مشحون ايده مزز ديديلر پس كتاب ايله ابو العتاهيه مياننده سيم
وزر اختلافى بر سنه يدك فصل بولدى بو جانبده عتبه بو ماجرايه
مطلع اولدقده مزبوره خبر كوندروب اكر سن حقيقة بنم عاشق
صادقم اوليدك بر يلدن برو تمييز درهم ودينارده اختلاف اوزره
اولوب بنى فراموش ايلمزدك ديو ابيات بدايع نگار ابو العتاهيه نك
مدايحنده نظم ايلدوكى اشعار درربارندندر بيت

انى امنت من الزمان وصرفه * لما علقت من الامير حبالا
لو يستطيع الناس من اجلاله * لحذوا له حر الخدود نعالا
ان المطايا تشتكيك لانها * قطعت اليك سباسبا ورمالا
فاذا وردن بنا وردن خفايفا * واذا صدرن بنا صدرن ثقالا

بو ابياتى عمرو بن العلانك مدحنده نظم ايلمشدى پس عمرو بن العلا
مزبوره جائزه ايچون يتمش بيك درهم ايله بر خلعت فاخره احسان
ايلدى اشجع السلمى دنمكله معروف اولان شاعر مشهوردن نقل اولنوركه
مهدى خليفه نك مجلسنه داخل اولمغه شعرايه اذن ويرلديكه بنم
حاضر اولان شعرا ايله بله مجلسه كيردم جلوسه فرمانلرى جارى
اولدقدم اتفاقا بشار بن برد ديدكلرى شاعر اعمى بنم يانمه اوتوردى

پس مهدی خاموش اولوب جمله حضار مجلسده سکوت ایلدیلر بعده
بشارك کوشنه بو صدا کلدی پس بو هنگامده کلن کیمدر دیو سؤال
ایلدکده ابو العتاهیه در دیدیم بعده تکرار سؤال ایدعب ایا بو مجلسده
کندو شعرندن بر نسنه انشاد ایدرمی اوله دیدی بن ظن ایدرم
انشاد ایده دیدیم فی الواقع بر زماندن صکره مهدی ابو العتاهیه
فرمان ایلدیکه شعرندن بر شیء انشاد ایلیه مزبور ده بو قصیده ایله
سر آغاز ایلدی بیت الا ما لسیدتی ما لها ● ادلت فاحمل ادلالها
پس بو بیتی بشار کوش ایلدکده بنی دورتوب ای وای بونك کبی مجلسده
بو مقوله شعری ادم نجه جسارت ایدوب لسانته اله بلوریکی
بعده ابو العتاهیه بو ابیاته ایرشدکده ● بیت ●

اتته الخلافة منقادة ● الیه تجرر اذیالها ●
فلم تك تصلح الا له ● ولم یك یصلح الا لها ●
ولو رامها احد غیره ● لزلزلت الارض زلزالها ●
ولو لم تطعه بنات القلوب ● لما قبل الله اعمالها ●

پس بشار بکا ایدیکه ویحك یا اشجع نظر ایله که خلیفه سرور
ونشاط وفرح وانبساطندن رقصه کلدیمی اشجع دیرکه والله
اول مجلسده اولان شعرادن ابو العتاهیه دن غیری صله وجائزه
ایله منصرف اولمدی ابو العتاهیه نك زهد وترك دنیایه متعلق
اشعار کثیره سی واردر ولادتی یوز اوتوز تاریخنده اولوب انتقالی
ایکیوز اون اوچ سنه سنده بغدادده در رحمه الله تعالی نقل اولنورکه
وفاتی قریب اولدقده ایدیکه کوکلم استرکه مغنی عصر اولان مخارق
کلوب باشم اوجنده بو ابیات ایله نغمه سرا اوله وبو ایکی بیتی اول
ابیاتندرکه کندو زاده طبعیدر ● بیت ●

اذا ما انقضت عنی من الدهر مدتی ● فان عزاء الباکیات قلیل ●
سیعرض عن ذکری وتنسی مودتی ● ویحدث بعدی للخلیل خلیل ●

وبو بیتی وصیت ایلدیکه مزاری لوحنه نقش ایده لر ● بیت
ان عیشا یکون آخره الموت ● لعیش معجل التنغیص ● حکایت

حکایت اولنورکه برکون ابو نواسه ملاقی اولوب سؤال ایلدیکه کونده
شعردن قاچ بیت نظم ایدرسین ابو نواس بر بیت یاخود ایکی بیت انجق
نظمه کتوره بلورم ابو العتاهیه دیدیکه بن کونده یوز وکاهی ایکی یوز
سویلرم ابو نواس ایدیکه نظم واشعارده بو مقدار اکثار ایلدوکك
انك ایچوندرکه بو کونه شعر سویلرسن ● بیت ●

یا عتب مالی ولك ● یا لیتنی لم ارك ●

بن اکر بونك امثالی شعر سویلمك مراد ایدنیدم کونده بیك یاخود ایکی بیك
بیت سویلردم لکن بن شعر سویلدکده بو بخلیده سویلرم ● بیت

من کف ذات حر فی زی ذی ذکر ● لها محبان لوطی وزناء ●

اکر سن بو کونه شعر سویلمك مراد ایلسك عاجز اولوب تمام عمرکده اتیانه
قادر اوله مزدك دیدی صاعد لغوی کتاب فصوصده حکایت ایدرکه
برکون ابو العتاهیه بشار بن برده زیارت ایلدی وبشاره ایدیکه
تحقیقا بن سنك بکا وکریه اعتذارنده اولان کلامکی غایتله استحسان
ایدرمکه دیمشسین ● بیت ●

کم من صدیق لی اسارقه البکاء من الحیاء ● فاذا تفطن لامنی ●
فاقول ما هی من بکاء لکن اردت لارتدی ● فطرفت عینی بالرداء

بشار ایدیکه ای شیخ بن بو مضمونی اعتراف ایلدم الا سنك بحرکدن
وبو معنایی اقتباس ایلدم الا سنك کلامکدن وسن بو بابده بنی سبقت
ایدوب دیدك ● بیت ●

وقالوا قد بکیت فقلت کلا ● وهل یبکی من الجزع الجلید ●
ولکنی اصاب سواد عینی ● عوید قذی له طرف حدید ●
فقالوا ما لدمعهما سواء ● اکلتا مقلتیك اصاب عود ●

نقل اولنورکه بر دفعه مزبور شعر سویلمکی ترك ایتمکیچون مهدی
مزبوری حبس ایلمشدی بو ماجرایی کندو روایت ایدوب ایدرکه
شعر سویلمکدن فراغت ایلدوکمده مهدی امر ایلدیکه بنی ارباب جرایم
وجنایات محبسنده حبس ایده لر وقتاکیم زندانه داخل اولدم بکا
دهشت مستولی اولدی پس دیده حیرت ایله چپ وراسته نگاه ایدوب

بر کوشه جست وجو ایلدمکه انده متزوی اولام ناکاه بر شخص خوب رو
و پاکیزه صورت کوردمکه سیماسنده انواع خیر تابان وعلایم و
آثار فتوت نمایان ایدی جانبنه قصد ایدوب واردم وحشت و
حیرت غلبه سندن آداب تحیت وسلامی رعایت ایدوب یرینه
کتوردمدین یاننه اوتوردم و برزمان متفکر وحیران و واله
و پریشان انده مکث ایلدم اول اثناده اول مرد آزاده بو ایکی بیتی
انشاده باشلدی

بیت

تعودت مس الضر حتی الفته ● واسلمنی حسن العزاء الی الصبر ●
وصیرنی یأسی من الناس واثقا ● بحسن صنیع الله من حیث لا ادری ●

ابو العتاهیه دیرکه انشاد ایلدوکی بیتی استحسان ایدوب استماعیله
تبرک ایلدم وعقلم باشمه کلدی ایتدم اعزک الله لطف ایدوب بو ابیاتی
بر دخی اعاده ایله دیدکده آه ای اسماعیل نه عجب بی ادب وکم عقل ایمش سین
بنم حضورمه کلدک مسلمانلرک بر برینه ایده کلدکلری تحیت وسلامی
یرینه کتورمدک ومسافرک مقیمه ایلدوکی سؤال وپرسش ایله حالمی
تفقد ایلمدک شمدی بندن بر ایکی بیت استماع اتدکده تکرار انشادینی طلب
ایدرسین کویاکه قدیمدن سنکله میانمزده سابقهٔ صحبت واردرکه
رعایت خاطرک اوزریمزه لازم اوله ابو العتاهیه دیرکه ایتدم لطف
واحسان ایدوب کستاخانه صادر اولان وضعمی عفو بیورک بنده
اولان دهشت ووحشتک عشر عاشری بر غیری کسه ده اولسه حالی
بوندن دخی زیاده دیکرکون اولوردی ایتدیکه نیچون شعر شعرایی ترک ایلدک
خلفا ورؤسا یاننده سنک جاه ومنزلتک انکله حاصلدر لابد
اخر کارینه نظم اشعار ایدوب بونلردن خلاص اولورسین
اما بنی شمدی دیوانه احضار ایدوب عیسی بن زیدی که فرزند رسول
اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم در بندن طلب ایلسه کرکدر
پس اکر عیسی بن زیدک اتلرینه دلالت ایدوب اله ویررسم قیامت کوننده
انک دمیله جناب حقه ملاقی اولوب رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلری اول روز طاقت سوزده بنم خصم اولمق لازم کلور واکر

واکر خبر ویرمسم قتل اولنه جغم امر مقرردر وبن هزار مرتبه حیرت و
دهشته سندن زیاده لایق وسزاوارم وسن بو حالده ایکن ینه بنم
صبرم وقرارمی وحضرت حقه تفویض وتوکلمی مشاهده ایدوب دورسین
الله تعالی بو شدتدن سکا کافیدر دیوب خجلت زده ینه افکاره طالدم
پس بکا خطاب ایدوب دیدیکه سکا توبیخ ایلدم ومسؤلکی دخی اجابت
اتمامک انصافدن کلدی امدی سکا اول ابیاتی اعاده وتکرار ایدیم دیوب
قرائت ایلدی تا کیم اندن حفظ ایلدم اندن صکره مهدی طرفندن
آدم کلوب بنم ایله انی زنداندن چقاروب خلیفه یه ایلتدیلر اثناء
طریقده سز کیمسز دیو سؤال ایلدم عیسی بن زیدک صاحبی ورفیقی
حاضرم دیدی وقتا کم بزی مهدینک حضورینه ایلتدیلر بوکره
سؤال ایدوب عیسی بن زید قنده در دیدی اوله بن انک قندره ایدوکینی
نه بلورم سن انی ازاد ایدوب تطلب اتدک قاچوب فرار ایلدی وبنی حبس
ایلدک محبوس ایکن اندن نیجه خبردار اوله بلورم دیدی مهدی دیدیکه
نه زمان اختفا ایلدی واک صکره سن اندن نه وقت آیرلدک وآنی
کیمک یاننده الیقودک جواب ویردیکه مختفی ومتواری اولالدن
برو انکا ملاقی اولمدم وخبرینه دخی واقف دکلم ایتدیکه والله انکا دلالت
ایدرسین یا بودرکه شمدی سنی قتل ایدرم جواب ویردیکه هرنه دیلرسک
ایله والله بن فرزند رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلمی سنک الکه
ویروب روز قیامتده حضور رب العالمینه انک قانیله وارهم
پس مهدی امر ایلدی اونی بیکناهی قتل ایلدیلر بعده بکا خطاب ایدوب
شعر سویلرمیسین یوخسه سنیده آکا الحاق ایدهیمی دیدیکده باش
اوزرینه سویلرم دیدم اطلاقمه فرمان ایدوب آزاد ایلدی ابو العتاهیه نک
اخباری بی نهایه اولوب فضلالرنده مذکوردر الصاحب ابو القاسم
اسماعیل بن ابی الحسن عباد بن العباس بن عباد بن احمد بن ادریس
الطالقانی مزبور وزیر خجسته نهاد واستاد اصف استعداد اولان
صاحب بن عباد در فن ادب ومعرفت اسالیب عربده ابو الحسین احمد بن
الفارس اللغوی وابو الفضل ابن العمیددن اخذ ایدوب ترجمه عالم

واستاد عرب وعجم اولمشدی ابو بکر خوارزمی مزبورك حقنده بو وجهله
ثنا بردازاولمشدر نشأ من الوزارة فی حجرها ودب من وكرها ورضع افاويق
درها وورثها عن ابائه كما قال ابو سعید الرستمی فی حقه ● ورث الوزارة
كابرا عن كابر موصولة الاسناد بالاسناد یروی عن العباس وزارته
واسماعیل عن عباد وزراء صائب ارادن ابتدا صاحب لقبیله ملقب
اولان ابن عباددر ابو الفضل ابن العمیده مصاحب اولمغله صاحب
ابن العمید دنمكله اشتهار بولمشدی ابن العمید دنصكره اریكه نشین
صدر وزارت اولدقده صاحب لقبیله ملقب اولدی صابی كتاب
التاجیده دیركه مؤید الدوله ابن بویه نك حال صباوتندن برو
مصاحبی اولمغله بو اسم ایله مشهور اولدی آندن صكره هر صدر
وزارت عظمی اولان ادایه صاحب لقبی اطلاق اولنور اولدی ابن
عباد ابتدا مؤید الدوله ابو منصور بن ركن الدین بن بویه نك وزیری
ایدی اوچ یوز یتمش اوچ شعبانده مؤید الدوله جرجانده وفات
ایتدكده برادری فخر الدوله مملكته مستولی اولوب صاحب بن
عبادی معتادی اوزره وزارتنده ابقا ومقرب ایدوب معزز و
موقر ایلدی وفخر الدوله نك دولتنده ابن عباد نافذ الامر ومقبول
اولوب زیاده مبجل ومكرم ایدی ابو القاسم زعفرانی بر كون ابن
عبادك مجلسنده بر نونیه قصیده انشاد ایلدی بو ابیات اول قصیده دندر
بیت ایا من عطایاه تهدی الغنا ● الی راحتی من نائی اودنا ●
كسوت المقیمین والزایرین ● كسا لم نخل مثلها ممكنا ●
وحاشیة الدار یمشون فی ● لباس من الخز الا انا ●
ابن عباد ایتدیكه معن بن زایده نك اخبارنده ایشتدم كه بر شاعر
مزبوردن برمركوب استدكه بر اشتر وبر استر وبر اسب وبر خر وبر جاریه
احسان ایدوب بیورمشكه بن بلدوكم مركوب بونلردر اكر الله تعالی
حضرتلری بونلردن ماعدا بر مركوب دخی خلق ایتدوكی معلومم اولیدی
سكا احسان ایدردم امدی بز دخی سكا نسیج خزدن بر جبه وبر
ردا وبر ازار وبر قمیص وبر عمامه وبر دراعه وبر مندیل وبر مطرف وبر

مهر وزارته نائل اولانلره ابتدا صاحب دولت ونعمه نسبت اولان

وبر كسا وبر كیس وبر جورب احسان ایتدك كه ملبوس بنم یانمزده انجق
بونلردر اكر بونلردن ماعدا خزدن بافته وبرداخته بر لباس
دخی وار ایدوكی بیله ایدك دریغ ایتمزایدك وصاحبك بابی سعادت
مدارنده جمع اولان شعرا بر كیسه قتنده جمع اولمامشدر وروایت اولنور كه
صاحب زیاده حاضر جواب وحسن المحاوره ولطیف العباره ایدی
بر دفعه ضرابلردار الضربدن بر مظلمه خصوصنده مزبوره عرضحال
صونمشلر ورقعه نك بایانده عرضحال صاحبی ترجمه سنده
ضرابون دیو كتب اولنمشدی اول زمانده عرضحال اوسته بیوردی
وزرا كتب وخامه مشكبارلریله اصدار ایلمك عادت اولدوغنه
بناء ضرابون لفظنك التنه فی حدید بارد دیو بیوردیلر یعنی
صوغوق دموردو كمیلر دیو لطیفه یوزندن مصلحتنك عدم
حصولنه اشارت ایلدی وبر كسه دخی ابن عباده بر رقعه رفع
ایلدیكه اول رقعه نك ایچنه درج ایلدوكی كلماتك اكثرینی
صاحبك انشاسندن اخذ واقتباس ایلمشدی ابن صاحب رقعه نك
هذه بضاعتنا ردت الینا بیوردیلر صاحب ابن عباد فضل وادبده
مهارت وبراعت مالك الكلام صاحبی اولوب علم لغتده حروف معجم
اوزره مرتب محیط نامنده یدی جلدده بر كتاب تألیف ایلمشدر وكتاب
الكافی فی الرسائل وكتاب الاعیاد وفضائل النیروز وكتاب الامامه
وكتاب الوزرا وكتاب الكشف عن مساوی شعر المتنبی وكتاب اسماء
الله تعالی وصفاته مزبورك جمله تألیفاتندندر ورسائل ومكاتبات
بدیعه ونظم جید وشعر پسندیده سی رتبه اشتهاره رسیده
وبو ایكی بیته نورك نظم فرح بخشاسندندركه وصف شراب وقدح
جام ولطافت می نابده انشاد بیورمشدر ● بیت ●
رق الزجاج ودق الخمر ● وتشابها وتشاكل الامر ●
فكانما خمر ولا قدح ● وكانما قدح ولا خمر ●
ابو الحسین محمد بن الحسین الفارسی النحوی حكایت ایدر كه
نوح بن منصور كه ملوك سامیاندن بر پادشاه صاحب سامان ایدی

نهانی صاحب بن عباده بر نامه کوندروب طلب ایلمش و بنم مملکتمه
ومملکتمه کلورسك تدبیر مملکت وامر وزارتی سکا تفویض ایدرم
دیمش صاحب بن عباد عدم قبول ولجابت مأمول نده تحریر واصدار
ایلدوکی اعتذاردن بری بو ایدیکه اول طرفه ارتحال واول جانبه
انتقال ایتمز متعذر ومسلوب الاحتمالدر زیرا خاصة کتابلریمزك
نقل وتحمیلی ایچون دورت یوز دوه لازمدر فضلاً عن سائر الاثقال
تحویلی وسع امکانده اولمدوغی متحقق در مزبورك مولدی اصطخرده
ویرد وایتده طالقانده اوچیوز یکرمی التی ذی القعده سنك
اون التیسنده اولوب اوچیوز سکسان بش صفرك یکرمی ووردنده
لیلة الجمعه ده دار بقایه ارتحال ایدوب بعده اصفهانه نقل اولندی
ابو القاسم بن ابی العلادن که شعراء اصفهانندندر بو واقعه عجیبه
وحکایه غریبه یی بو طرز اوزره نقل ایدرکه رؤیاده بر شخص کوردم
بکا سنك بو قدر فضل ومعرفتك وار ایکن نیچون ابن عبادك حقنده
مرثیه سویلمزسین دیدی بنده جوابنده کثرت محاسن ووفرت
مناقب ومآثری بند زبان وقفل دهان اولوب قنغی محامد ومحاسنی ایله
اغاز ایدوب مرثیه پرواز اوله جغم بلمم وبندن استیفاء ذکر محاسن
وتنظم محامدی مأمول ایکن حقندن کله میوب عجز وقصور ایله
موسوم اولمقدن خوف ایدرم دیدم پس شخص مزبور ابتدای امری
هر بیته ابتدا بن شروع ایدوب مصراع اولنی سویلیه یم سن ایکنجی
مصراعنی سویلیوب اتمام ایله که عربیه بو مقوله شعر سویلمکه
اجازه دیرلر بن دخی بو قوله راضی اولوب باش اوزره دیدم پس
نظمه شروع ایدوب دیدی بیت ثوی الجود والکافی معاً فی حفیرة
بدوع لیأنس کل منهما باخیه دیدم بعده ع هما اصطحبا حیین
ثم تعانقا ● دیدی بعده ● ضجیعین فی لحد بباب ذریه ● دیدم
بعده ع اذا ارتحل الثاوون عن مستقرهم دیدکده ع اقاما الی یوم
القیامة فیه ● دیمکله تکمیل ایلدم بو حکایه یی بیاسی حماسه سنده
بو وجه اوزره نقل ایلمشدر وابن عبادك اخبارنده کورلمشدرکه هیچ

هیچ برکسه بعد الوفات ایام حیاتنده مسعود اولدوغی کبی صاحب
بن عباددن غیری سعادته نائل اولوب ذکر جمیلی ورد زبان اوایل
واواخر اولمشدر نقل اولنورکه ابن عباد وفات ایتدکده ری شهرینك
اسواق ودکاکینی جمله بسته اولوب کافهٔ خلق سرای قپوسنه جمع
اولوب خروجنه منتظر اولدیلر مخدومی فخر الدوله سائر ارکان
دولتیله حاضر اولوب لباس سروری بلاس وماتمه مبدل قلوب
تغییر جامه ودستار ایلدیلر ونعشی قپودن طشره چقدقده
دفعةً جمیع خلق صیحه وفریاد ایدوب زمین بوس ایلدیلر ونیجه
ایام فخر الدوله عزا وماتم طوتوب تنعم ودنیاء بی بقادن متنعم اولمدی
وصاحبك رسائل واشعارینك اکثرینی ثعالبی یتیمة الدهرنده تحریر
ایدوب وفاتندن صکره سویلنن مراثینك بعضلرینی کتاب مزبورده
تسطیر ایلمشدر فاما یاقوت حموی معجم الشعرا نام کتابنده صاحب
بن عباده ایتدوکی استهزا کینه وحسد اولدوغندن غیری وجهی
یوقدر زیرا جمهور افاضل فضایل ابن عباده اعتراف ایدوب عناد
واعتسافدن اجتناب ایتمشلردر امیر المؤمنین ویعسوب الموحدین
علی بن ابی طالب رضی الله عنه کبی سروره بغض وعداوت ایدن کمسنه
صاحب بن عبادك فضلنی انکار ایدوب عداوت اتسه بعید وبدیع
دکلدر وصاحبك جملهٔ اخبارندن بریده بو حکایه درکه
مزبور عصری فضلاسندن ابو احمد عسکرینك دیدارینه مشتاق
اولمشدی پس ابو احمد مزبور عسکر مکرم دیدکلری بلده ده اولمغین
بر نیجه دفعه صاحب مزبوره مکتوب کوندروب قدوملرینی التماس
ایلمشدی جوابنده پیر اولوب حرکته اقتدارم یوقدر تعلل ایلدکجه
صاحبك اشتیاقی اولکیدن دخی زیاده اولوب بالاخره مزبوره
ملاقات ایچون مخدومی فخر الدوله یی بر بهانه ایله اول طرفه سفره
ترغیب ایلیوب بلدهٔ مزبوره یه کلدکلرنده بر تذکره ایله بو ابیاتی
تحریر ایدوب ابو احمد عسکری یه ارسال ایلدی ● بیت ●
ولما ابیتم ان تزوروا وقلتم ● ضعفنا وما نقوی علی الوجدان

اتيناكم من بعد ارض نزوركم   وكم منزل بكر لنا وعوان

نسائلكم هل من قرى لنزيلكم   بملء جفون لا بملء اجفان

پس تذكره ابو احمده واصل اولدقده نثرينه ينه نثر ايله جواب تحرير

ايدوب ابياتی مقابله سنده خنسا ديدكلری شاعره نك برادری

اولان صخرك بو بيتی تضمين طريقی ايله تحرير ايلدی   بيت

اروم نهوضا ثم يثنی عزيمتی   تعود اعضائی من الرجفان

فضمنت بيت الخنساء كانما   تعمد تشبيهی به وعنانی

اهم بامر الحزم لو استطيعه   وقد حيل بين العير والنزوان

پس جواب تذكره صاحبه واصل اولدقده وابيات مذكوره‌يی كوردكده

والله اكر بيت مزبور خاطريمه لايح اولسيدی مزبوره بو شعری ارسال ايلمزدم

لكن ذهول ايدوب اصلا خاطريمه كلمدی ديدی بعده بر كون ابو احمد عسكری

طلبه سندن بر كروه ايله صاحبك زيارتينه عزيمت ايدوب كلدكده

بو وقته مصادف اولديكه بوابلر كلان خلقی صاحبك حضورينه

كيرمكدن منع ايدرلر ايدی پس ابو احمد كلدكده آنيده منع ايدوب

بو وقتده صاحب دولتنه كورلمز ديدكلرنده مزبور صداء بلند ايله بو

بو ايكی بيتی انشاد ايلدی   بيت

مالی اری القبة الفيحاء مقفلة   دونی وقد طالما استفتحت مقفلها

كانها جنة الفردوس معرضة   وليس لی عمل زاك فادخلها

پس مزبورك صداسی صاحبك كوشنه رسيده اولدقده قبوبه كلان

ابو احمد اولدوغندن آكاه اولمغله خدامه امر ايلدی مزبوری استقبال

ايدوب حضورينه كتوردیلر تعظيم وتوقيرنده مبالغه ايدوب يانينه

الدی ومصاحبته شروع ايدوب اثناء صحبتده بر مسئله سؤال

ايلدكده ابو احمد علی الخبير بها صادفت يعنی مسئله مزبوره نك علم

مرتبه واقف وخبيرينه مصادفه ايلديكز ديمكدر پس صاحب ای شيخ

هر شيده طرز عجيب وطور غريب اختيار ايلمكدن حالی اولميوب حتی

علی الخبير بها سقطت مثلنی ده تغيير ايدوب بو صورته ديكوره مبارزه

ايلديكز ديدكده ابو احمد جوابنده جنابكزه سقوط ايله خطاب ايلمكدن

ايلمكدن تحاشی ايلدوكم اجلدن تبديل ايلدم ديدكده صاحب زياده

حظ ايدوب شيخ مزبوری ويانچه بله كلان طلبه سنی دريای اكرامه

انعامنه غرق ايلدی رحمه الله تعالی ابو الصلت امية بن عبد العزيز بن

ابی الصلت الاندلسی الدانی مزبور علوم ادبيه وفنون عربيه ده بر فاضل

نامدار وعالم بلند مقدار ايدی ثعالبی نك يتيمة الدهر نام مؤلفی اسلوبنده

حديقه نام ايله موسوم تذكرۀ انيقه مزبورك تأليفيدر وفن حكمتده

ماهر وعلوم اوايلده متبحر اولمغله اديب حكيم دنمكله شهرت عظيم

بولمشدی وآندلسدن انتقال وارتحال ايدوب ثغر اسكندريه ده مقام

مقام اختيار ايلدی وعماد كاتب خريده نام كتابنده مزبوری ذكر ايدوب

فرايد اشعار وقلايد نظم ابدارندن بعضلرينی ثبت خريده تحرير ايلديكی

بو ابيات مزبورك اشعار پسنديده سندندر   بيت

اذا كان اصلی من تراب فكلها   بلادی وكل العالمين اقاربی

فلا بد لی ان اسال العيس حاجة   تشق علی شم الذری والغوارب

وله ايضا وقائلة ما بال مثلك خاملا   أأنت ضعيف الرأی ام انت عاجز

فقلت لها ذنبی الی القوم انني   لما لم يحوزوه من المجد حائز

وما فاتنی شیء سوی الحظ وحده   واما المعالی فهی عندی غرائز

مزبورك اشعاری غايت چوقدر لحروقتنده مهديه يه انتقال ايدوب

بلدۀ مزبوره ده بشيوز يكرمی طقوز سنه سنده دار بقايه ارتحال

ايلدی رحمه الله سبحانه وتعالی وبو ابياتی كه اخر عمرنده سويلشدر وصيت

ايلديكه لوح مزارينه نقش ايده لر   بيت

سكنتك يا دار الفناء مصدقا   بانی الی دار البقاء اصير

واعظم ما فی الامر انی لصائر   الی عادل فی الحكم ليس يجور

فيا ليت شعری كيف القاه عندها   وزادی قليل والذنوب كثير

فان اك مجزيا بذنبی فانني   بشر عقاب المذنبين جدير

وان يك عفو منه عنی ورحمة   فثم نعيم دائم وسرور

مؤلف كتاب ايدركه بعض مغاربه نك مجموعه سنده كوردمكه ابو الصلت

مزبورك مولدی بلاد اندلسدن بلدۀ دانيه ده دورت يوز التمش سنه سنده

قرانده واقع اولدی واهل اندلسدن قاضیء دانیه ابو الولید الوقشی
وغیریلردن اخذ واکتساب علوم ایدوب دورت یوز سکسان طقوز
سنه سنك عید اضحی سنده والده سیله اسکندریه یه داخل اولدی
بعده ملك افضل شاهنشاه مزبوری مصردن نفی اتمکله بشیوز التی
تاریخنده دیار غربه سفر ایدوب مدینهٔ مهدیه ده رحل اندازاقامت
اولدی مهدیه صاحبی علی بن یحیی بن المعز بن بادیس مزبورك اکرامی
بابنده بذل مقدور واتمکین علو منزلت وسمو رفعت صاحبی اولدی
ومصرده شاهنشاه افضل قید بندنده ایکن فن اصطرلابده بر رسالهٔ
مفیده تألیف ایدوب وعلم هیأتده کتاب الوجیز وکتاب الادویه
المفردة ومنطقده کتاب تقویم الذهن وابن رضوانك مسائل حنین بن
اسحق ردنده یازدوغی کتابك ردنده انتصار اسمیله مسمی کتابی تألیف ایلدی
نقل اولنورکه شهنشاه افضل ایچون وجیز نام کتابی تألیف ایلدکده
افضلك منجمی اولان ابو عبد الله الحلبی یه عرض ایلدیلر مزبور دخی کتاب
مذکوری سراپا مطالعه اتدکدن صکره بو بر کتابدرکه مبتدی اونلر
بوندن انتفاع ایده مزلر منتهی اولنلر ایسه بوندن مستغنیلردر دیوب
ابو الصلتك رواجنه شکست ویردی تا کیم سابقا ذکر اولندوغی اوزره
مصردن نفی ایله چقوب کتدی القاضی ابو واثلة ایاس بن معاویة بن
قرة بن ایاس بن هلال المزنی مزبور بلیغ وفصیح اللسان وفصیح بدیع
البیان اولوب فهم وفراست ورشد وکیاستی نایدا الوصف ایدی
اکثر احوالده ظنی صادق وتخمینی واقعه مطابق اولمغله سکان وجه
ارضك ممتازی وسرافرازی اولوب فراستده ضرب المثل ایدی خلفاء
بنی امیه دن عمر بن عبد العزیزکه وفور بصیرت وتمییز ایله موصوف
ومزید فضل ومعرفتله معروفدر مزبوره بصره قضاسنی توجیه ایدوب
بلدهٔ مزبوره نك حاکم والاجنابی ایلشدی والدینك جدی اولان ایاس
اصحاب والانصاب رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم دن ایدی
بدری معاویه بن قره دن اوغلك ایاس نجه در دیو سؤال ایلدکلرنده
جوابنده نعم الابن کفانی امر دنیائی وفرغنی لاخرتی دیدی یعنی بنم

اوچ نفر خاتون ایچون
سویلدوکی

بنم فرزند دلبندم نه خوب اوغلدرکه امر دنیاده بکا کفایت و
امداد اتمکله احتیاجدن ازاد واسباب وصول سعادات اخرویه
مشغول اولمغه بنی فارغ البال ایدوب دلشاد ایلدی ایاسك
جملهٔ فراستندن بو حکایه یی روایت ایدرلرکه برکون مزبور بر
موضعده مقیم ایکن باعث رعب وهراس اولور بر وقعه ظهور
ایلدی بو اثناده اول محلده بیکانه لردن اوچ نفر خاتون بولندیلر
پس اول وقعه دفع اولندقدن صکره ایاس ایتدیکه اویله ظن اولنورکه
بو خاتونلرك بری حامله اولوب وبری مرضعه اولوب واخری
بکر اوله پس خاتونلرك احوالندن استفسار ایلدکلرنده ایاسك
حکمنه موافق وتعیینه مطابق بولدیلر بعده نو جهله بو امر خفیه
استدلال بیوردیکز دیو استفسار ایلدکلرنده ایاس بو وجهله
جواب ویروب ایتدیکه بنی آدم مقام خوف وهراسده یانده زیاده
اعز اولان اعضاسی هر قنغیسی ایسه الکرینی اول موضعه وضع
ایدوب زیاده حفظ وحراست ایلمسی مقرردر پس اول اجلدن
حامله در دیدوکم خاتونی اول حالت پر وحشتده کوردمکه
دستی شکمنه وضع ایلدی لاجرم حامله اولدوغنه حکم ایلدم واول
مرضعه در دیدوکم عورت الکرینی سینه سنه وضع ایدوب
پستاننی محافظه ایلدی بلدمکه بر طفل پرورشی ارضاع ایدر
دوشیزه در دیدوکم خاتون دخی اول دم پر هولده دستنی درج
سر مهرینه سرپوش ایلدوکی هنوز بکر اولمسنه جزم ایلدم دیدی
حکایت اولنورکه برکون کوش ایلدیکه بر یهودی اهل اسلام نجب
احمق ونادان اولورلر شویله ظن ایدرلرکه اهل جنان روضهٔ
رضوانده تناول ایلدکلری فواکه کوناکون بر طریقله دفع اتموب
شکملرنده مضمحل اوله دیو سویلردی پس ایاس مزبوردن بو کلامی
کوش ایلدکده ای یهودی سن شمدی هر اکل اتدوکك ماکولاتی
هضم ایلدکدن صکره جملهسنی دفع ایدرمیسین دیدی یهودی
خیر بلکه بر مقدارینی دفع ایدوب ماعداسی جزء بدنم اولور دیدی

پس ایاس ای احمق ناشناس چونکه بویله اولیجق جناب کردکار اهل
جنانك تناول اتدكلری اطعمه وفواكهك جمله سنی غدا خلق ایده بیلورکن
نیچون انکار ایدوب بغی وضلال یولنه کیدرسین دیوب یهودیی
الزام ایلدی روایت اولنورکه عمر بن عبد العزیز عهد خلافتنده
طرفندن حاکم عراقین اولان عدی بن ارطاته فرمان کوندروب
علماء عراقدن ایاس بن معاویه ایله قاسم بن ربیعه الحرثی یی
کتوروب رتبهٔ عرفانلرنی امتحاندن صکره هرقنغیسی فقیه‌تر
ایسه بصره قضاسنی اکا تفویض وتوجیه ایده سین دیو امر ایلدی
پس فرمان مزبوره واصل اولدقده ایاس ایله قاسمی حضورینه
کتوروب بسط مقال واستنطاق حال اتدکده ایاس ای امیر بنم
حالمزه واقف وخبیر اولمق استرسکز حسن البصری ومحمد بن سیریندن
استفسار بیورك حقیقت حال جنابکزه ظاهر واشکار اولور دیدی
ایاسك بویله دیمکدن مقصودی کندو نفسنی ورطهٔ پرخطر
قضادن تخلیص ایچون ایدی قاسم دائما مزبورلر ایله الفت وصحبت
اوزره اولمغین انلردن سؤال اولندقده لامحاله قاسم طرفنی ترجیح
ایلیوب بو طریق ایله قضائی کندودن دفع ایلیه لکن قاسم ایاسدن
بو کلامی کوش ایلدکده عدی بن ارطاته خطاب ایدوب ای امیر عراق
رتبهٔ استحقاق ومعرفتی کسه دن سؤال احتیاج یوقدر عظمت
وکبریا حقیچون ایاس بن معاویه هروجهله بندن اعلم وافقه وعلم
قضاده بندن نجه وجهله ارجح در اکر فرضا بو کفتارم حلیهٔ صدق
وصوابدن عاطل محض کذب باطل اولورسه بن کذاب اولمش اولورم
کاذب اولان کسه ایسه تقلید قضایه ناشایسته در واکر حق ایسه
سنه لایق اولان اولدرکه کفتارمی قبول بیوره سز دیدی پس عدی مزبوردن
بو کلامی کوش ایلدکده ایاسه بصره قضاسنی توجیه ایلدی واول دخی
قضایه رضا ویروب ناچار راضی اولدی ایاسدن روایت اولنورکه
مزبور ایدرایدیکه هیچ افراد ناسدن برکسه بکا غالب اولوب تاب
وتوان نطقی بندن سالب اولمدی الا بصره ده سجاده نشین شریعت ایکن

ایکن بر شخص اداء شهادت ایچون حضوره کلوب فلان باغچه
جهات معینه وحدود مبینه سیله فلان کسه نك ملك صریحی اولدیغنه
بکا علم الیقین حاصل اولمغین بو خصوصده بی ریب واشتباه شاهد
وکواهم دیدکده اوصاف مذکوره ایله ذکر ایلدوکك باغچه نك
نه مقدار اشجاری وار دردیو سؤال ایلدم بر مدت سکوت ایدوب
تفکردن صکره سعادتلو افندم نقدر زماندن برو بو محکمه ده اجراء
احکام شریعت ایدرلر دیدی پس جواب ویروب فلان تاریخدن برو
شوقدر مدت اولدی دیدم تکرار ظاهر سقف محکمه ده موضوع اولان
اخشابك عددی شمول علم عالم شمولکزی اولمق کرکدر افاده بیوروب مقدارینی
تعیین ایلسلر نائل اجر بی حساب اولور ایدی دیدی پس جوابنده عاجز
وفرومانده اولوب الباری اظلم مقتضاسی اوزره بو بابده حق سنك
طرفکده در دیوب شهادتنی قبول ایلدم میدانی کتاب الامثالنده نقل
ایدرکه برکسه برکسه دن برمقدار مبلغ دعوی ایدوب شخص مزبور ده
انکار اتمکین خصومت ونزاعلرینه فصل ویرملك ایچون ایاس بن
معاویه نك حضورینه کلدیلر پس ایاس دعوی ایدن کسه یه شاهدك
واری دیدی اول ده خیر بن مبلغ مزبوری بو کسه یه فلان مکانده
بر درخت سایه سنده نهانی ویردم دیدکده ایاس امری بنه اول
درختك سایه سنه وارجانکه وراء پردهٔ غیبدن بو دعوایه بر شاهد
اشکار اولوب حق کیمك جانبنده اولدوغی ظاهر اوله دیدی پس
شخص مزبور جانب درخته عزیمت ایلدکده خصمی قاضی نك یاننده
الیقوب بر مدت مرور ایتدکدن صکره ایاس مدعی علیه اولان کسه یه
خصمك نه چوق اکلندی ایا اول درخته ایریشوب مقصودی حاصل
اولدیمی اوله دیدکه خیر هنوز اول محله واصل اولمدی دیوب
جواب ویردی پس ایاس قم یا عبد الله هیچ جای اشتباه دکلدرکه
سن خاین وروسیاه اوله سین دیدی پس اول شخص کناهکار
خیانتنه اقرار ایدوب ذمتنده اولان مالی ادا وتضرع وزاری
ایله توبه واستغفار ایلدی ابواسحق بن حفصدن مرویدرکه

تحت درختده آلدوغی
مالی انکار ایدن آدم

عالم مثالده بو صورت آیاسك مرتسم صحیفهٔ خیالی اولدی که عید
اضحی یه ایرشمزدن دار غروردن ارتحال و سرای سروره انتقال ایدی
پس بصره و خوزستان میاننده واقع اولان دشت میسان عمالندن
عبدسی دنمکله معروف قریه ده جفتلکنه واروب سنه اثنی و عشرین
ومأة تاریخنده اول بقعه ده ترك عالم فانی و عزم دار بقا بجا اوردی
ایلدی حین انتقالنده سنی یمتش آلتی یه بالغ اولمشدی رحمه الله سبحانه
وتعالی ابو الطاهر اسماعیل الملقب بالمنصور بن القائم بن المهدی
صاحب افریقیه مزبور فصیح و بلیغ کمسه اولوب بدیهه و ارتجال
طریقیله علی الفور خطبه لر اختراع ایدوب انشاد ایدردی ابو جعفر
احمد حکایت ایدردیکه ابو یزیدك هزیمتی کوننده منصور ایله بیله
چقوب یولده مرافقت و مصاحبت ایدردم منصورك الندہ ایکی
رمح جانستان وار ایدی رمحك بریسی بر قچ دفعه الندن یره دوشدی
و بن انی یردن الوب مقرمه ایله غبارینی سیلوب کندولرینه ویروب
تفاؤل یوزندن بو بیتی ایراد ایلدم ● بیت ●

فالقت عصاها واستقر بها النوی ● كما قر عینا بالایاب المسافر

پس بیت مذکوری کوش ایلدکده بنجون زیاده حینیه موافق بر قول
صادق ایله تفاؤل بو آیت کریمه یی قراءت ایلمدك دیدی و اوحینا الی
موسی ان الق عصاك فاذا هی تلقف ما یأفکون فوقع الحق وبطل
ما کانوا یعملون وغلبوا هنالك وانقلبوا صاغرین جوابنده
سرخاندان حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم شرفنی
احراز ایتمکین سزلرده اولان عرفان و دانش اخر کمسه لرده بولنمز
کندو علمکزه کوره سویلرسز دیدم مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
بو حکایه مناسبتیله بر حکایه دخی نقل ایدوب ایدرکه خلفاء بنی
امیه دن عبد الملك امر ایلدیکه بیت المقدس حرمنه بر قبو بنا ایدوب
اسمنی اول قبونك اوزرینه یازه لر پس حجاج کندوسی ایچون بر قبو
یاپمغه بنا ایدوب مأذون اولمشدی قبولر تمام اولوب بعده عظیم
یرمندن صکره اتفاق بر صاعقه نازل اولوب عبد الملکك قبوسنی

حجاجك حرم بیت المقدسده برقبو بنا ایتدوکی

قبوسنی احراق ایدوب حجاجك بنا ایلدوکی قبو سالم قالدی بو حالدن
عبد الملکك خاطری غایت پریشان اولدقده حجاج بو کونه توجیه
خطاب ایدوب مقر خلافته ارسال پیغام ایلدیکه استماع اولندیکه
اسماندن بر آتش نازل اولوب امیر المؤمنینك قبوسنی احراق ایدوب
بو قوللرینك یاپدوغی قبویی یاقمامش بو قصه عینی ایله حضرت آدم
علیه السلامك اولادی کبیدرکم هر بری بر قربان ایلدیلر بریسنك قربانی
قرین قبول ربانی اولوب واخرك قربانی قبول اولمدوغنك مثالیدر
پس بو لطیفه دن عبد الملك متسلی اولوب آتش اضطرابی فی الحقیقه
منطفی اولدی روایت اولنور که منصور مزبوری پدری اوزرینه
خروج ایدن ابو یزیدك محاربه سنه تعیین ایلمشدی و ابو یزید مزبورك
اسمی مخلد بن کیداد اولوب اباضیه دنمکله معروف اولان طائفه دن
بر شخص ایدی اظهار زهد و ورع ایدوب مرکبدن غیریسنه سوار
اولمزدی و صوفدن غیری لباس کیمزدی منصورك پدری قائم ایله
وقایع کثیره سی واردر عاقبت جمیع بلاد و مداین قیروانی قبضهٔ
تملك و تصرفه کتوروب قائمك مهدیه نام مدینه دن غیری
بر مملکتی قالمدی انی دخی کلوب محاصره ایلدی قائم بامر الله اثناء
محاصره ده وفات ایدوب اوغلی منصور یرینه قائم اولوب حربی و
قتاله اشتغال ایلدی و پدرینك وفاتنی بلدمیوب یرنده ثابت
قدم اولدی ایام محاصره اوزانمغله ابو یزید مهدیه دن رجوع ایدوب
سوسه نام شهره واروب محاصره ایلدی منصور دخی مهدیه دن
چقوب ابو یزیدی تعقیب ایدوب سوسه محاصره سنده ایکن مزبوره
ملاقی اولوب منهزم ایلدی بعده بر قچ دفعه دخی اوزرینه عسکر چکوب
شکست ویرمکله بالآخره اوجیوز او توز التی محرمنك یکرمی بشنده
ابو یزیدی اسیر و اعواننی طعمهٔ شمشیر ایلدی ابو یزید مجروح اولمغله
دوردنجی کوننده هلاك اولدی اول محل معرکه اولان موضعده بر
شهر بنا ایدوب منصوریه اسمی ایله مسمی ایلدی و کندوسی مدینهٔ
مزبوره ده قرار ایلدی اوجیوز قرق بر رمضاننده منصوریه دن یعقوب

سیر و تنزه طریقیله جلولا نام مدینه‌یه واردی شدت اوزده
روزکار اسوب دنیایه طولو یاغدی اقامته امکان اولمامغله
کیرو منصوریه‌یه عودت ایلدی یولده سرما مشتد اولمغله بدننه
ضعف مستولی اولوب اتباعنك اكثری دار آخرته سفر ایلدیلر
منصوریه‌یه كلوب داخل اولدقدن صکره اوچیوز قرق شوالنك
اخرنده عالم بقایه رحلت ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی سبب وفاتی
بوکونه حکایت ایدرلرکه مزبور منصوریه‌یه وصول بولدقده حمامه
کیرمك استدی طبیبی اولان اسحق بن سلیمان اسرائیلی هرچندکه دخول
حمامدن منع ایلدی کلامنی قبول ایتمیوب حمامه وارمغله حرارت
غریزیه‌سی فنا بولوب سهر دائمی‌یه مبتلا اولدی اسحق‌ینه معالجه‌سنه
مداومت ایدردی سهر حالی اوزره باقی ایدی اخرکار کثرت سهر جانه
کار ایلدکده بعض خدامنه بیوردیکه قیروان کبی مملکتده بر طبیب
حاذق بولنمیکه بو دردندن بنی خلاص ایده بلکی بو اثناده ابراهیم
نامنده بر جوان حکیم ظهور اتمشدر و حذاقتله میان خلقده مشهوردر
دیدیلر پس ابراهیمك احضارینه فرمان ایدوب حاضر اولدقده
علت سهرینی مزبوره بیان ایدوب چکدوکی المی شرح و عیان ایلدی
ابراهیم دخی منوم اولان بعض اشیائی بر شیشه ایچنه وضع ایلدی
و شیشه‌یی اتش اوزرینه قویوب ایچندن چقان بخاری استشمام
اتمکه تکلیف ایلدی وقتاکم منصور اول شیشه‌دن خواب بخش
اولان اجزانك قوقسنی استشمام اتمکه ادمان کوستردی در عقب
خواب غلبه ایدوب اویقویه واردی ابراهیم بو حالی کوردکده مسرور
اولوب طشره چقدی اسحق حکیم كلوب ایچرویه داخل اولمق استدکده
حالا بر مقدار نوم غلبه ایدوب خوابه وارمشلردر دیو مزبوری
الیقودیلر اسحق دیدیکه فی الحقیقه اکر بویله بر علاج اتدکلرنده
اویودی ایسه شبهه‌سز وفات اتمشدر خدام بو کلام وحشت
انجامی استماع اتدکلرنده ایچرو کیروب تفحص اتدیلر پس منصوری
اسحق دیدوکی کبی میت بولدیلر ابراهیمی قتله ایشرب مکه عزیمت ایلدیلر

ایلدیلر اسحق دیدیکه بو بابده انك جرم و کناهی یوقدر اکنجق اطبا
بو مرضنك علاجی ایچون تعیین اتدکلری علاج ایله مداومت ایدیلر
اصل مرضی نه ایدوکنی بیلدی بن آنك حرارت غریزیه‌سنك تقویتیله
معالجه ایدردم زیرا حرارت اصلیه‌سی قوتده بولندقدن صکره
اویقو یی مستلزمدر چونکه اطفاء حرارت غریزیه ایده جك نسنه
ایله تداوی اولنوری بلدکیکه وفات اتمشدر منصورك مولدی قیروانده
مدت سلطنتی یدی ییل و آلتی کون اولوب مهدیه‌ده دفن اولنمشدر
افریقیه بلاد غربیدن بر اقلیم عظیمدر که حضرت عثمان بن عفان
رضی الله عنه ایام خلافتنده فتح اولنمشدر و پای تختی قیروان
ایدی لکن بو ایامده تونس پای تخت اولمشدر ابو نصر بشر بن الحارث
بن عبدالرحمن بن عطا بن هلال بن ماهان بن عبدالله المعروف بحافی
المروزی مزبور اصحاب طریقت و ارباب حقیقتدن صاحب مقامات
علیه و کرامات جلیه اولوب اکابر صالحین و اعیان اتقیادن معدود
ایدی اصلنده قرا مرودن ماترسا نام بر قریه‌دن اولوب بغداده
كلوب ساکن اولمشدی و اولاد رؤسا و کتابدن بر کامل عالیجناب
ایدی توبه و انابه‌یه سبب بو اولدیکه بر کون یولده کیدرکن بر وورق
پاره راست کلدیکه اوزرینه اسم الله یازلمش و سر راهه دوشوب
قالمش مزبور اول رقعه‌یی یردن رفع ایدوب تعظیما یاننده بولنان
بر قچ اقچه ایله غالیه صاتون الوب انی غالیه ایله مطیب ایدوب بر
دیوار سوراخنه وضع ایدر پس اول کیجه واقعه‌سنده کوردکه کویا
بریسی مزبوره خطاب ایدوب دیرکه یا بشر سن بنم اسممی تطییب ایلدك
تحقیقا بن سنك اسمنی دنیاده و آخرتده مطیب ایدرم خوابدن بیدار
اولدقده ذنوبندن تائب اولوب جان و دلدن رضاء مولایه طالب
و راغب اولدی حافی عربیده یالین ایاق دیمکدر حکایت اولنورکه
بشر حافی بر کون معافی بن عمرانك قپوسنه واروب دق باب ایدر ایچرودن
بریسی کیمدر دیو سؤال اتدکده بشر حافی‌یم دیو جواب ویرر ایچرودن
بر قیز خطاب ایدوب ایدرکه ایکی اقچه‌یه بر اسکی پابوج الوب کیسه ایدی

بشر بن الحارثك
سبب توبه‌سی

حافی نامنك اوندیکدن کیدردی و مزبورك یالین ایاق کزدوکنك
اصلی بو اولدیکه برکون نعلینی‌نك باغی قیرلمغله بر اسکیجی‌نك یاننه
واروب بر تاصمه پاره‌سی استدکه حریف بر صاحب خشونت کسه
اولمغله بهی درویش سزك خلق اوندینه نه چوق تکالیفکز اولوردیکی
بشر مذکور بو سوزدن متأثر اولوب همان ساعت نعلینی چقاروب
اتی ویررو توبندن صکره بر دخی نعلین کیمکه یمین ایدر بشر حافیدن
اتمکی نه ایله یرسین و نه مقوله نسنه‌یی قاتق ایدرسین دیو سؤال
ایلدلر صحت و عافیتی خاطره کتوروب قاتق ایدیورم دیمش مزبورك
جمله دعواتندندرکه یارب بنی دنیاده مشهور قلدوغك اکر آخرتده
رسوای اتمك ایچون ایسه بو شهرتی بندن ازاله ایدوب سلب ایله
و دیر ایمشکه عالم اولانلرك دار دنیاده عقوبتلری بصیر قلبلری کور
و عین بصیرتلری بی نور اولمقدر بو دخی انلك کلامندندرکه هر کیم
دنیایه طالب و دلداده اولورسه پس امدی خور و مذلته مهیا و آماده
اولسون و اصحاب حدیثه دیر ایمشکه بو روایت ایلدوککز احادیثك
زکاتنی ویرد دیو سؤال ایلدیکلرینده هر ایکی یوز حدیثك بش عدد حدیث
شریفك مضمونیله عامل اولمقدر دیر ایمش عبدالله بن احمد بن حنبل
حکایت ایدرکه بشر حافی‌نك مخه نام همشیره‌سی برکون بنم پدرمه کلوب
دیدیکه یا اباعبدالله بنم ایکی اقچه رأس مالم واردر و انلکله پنبه الوب اکریریم
و اوچ اقچه‌یه صاتوب بر هفته‌دن بر هفته‌یه دك اول کسب ایلدوکم
بر اقچه ایله چکنورم اتفاقا برکیجه عسس مشعله‌سیله حجره‌م اوکندن
کچرکن فرصتی غنیمت بلوب اول مشعله‌نك ایدنلغی ایله بر مقدار ایلك
اکردم و بلدمکه حق سبحانه و تعالی حضورنده بوندن سؤال اولنسم
کرکدر امدی لطف ایدوب بنی بوندن خلاص ایله الله تعالی سنی خلاص
ایلسون دیدکده پدرم دیدیکه چاره‌سی اولدرکه اول ایکی اقچه‌یی
اخراج ایدوب بر مایه‌سز قالمق کرکسین تاکیم حق سبحانه و تعالی
سکا اندن خیرلو بر نسنه احسان ایده بشر حافی ایدرکه بن زهد
و ورعی همشیره‌مدن اوکرندم زیرا دائما مخلوقك عملیله حصوله

حصوله کلن نسنه‌یی اکل اتمامکه جد تام ایدردی بشر حافی‌نك
ولادتی یوز اللی تاریخنده اولوب ایکی یوز یکرمی التی ربیع الاخرنده
دار بقایه ارتحال ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی اصحابدن چوق کمسه سری
سقطی و غیریلر کبی اندن اخذ و روایت اتمشلردر القاضی ابوبکره
بکار بن قتیبة بن ابی بردعة بن عبیدالله بن بشیر بن عبیدالله بن
ابی بکرة نفیع بن الحارث بن كلدة الثقفی صاحب رسول الله صلی الله
علیه و سلم مزبور حنفی المذهب بر مرد پاکیزه مشرب ایدی ایکی یوز قرق التی
جمادی الاخره سنده متوکل عباسی طرفندن قضاء مصر مزبوره توجیه
اولنوب مصره واردقده حسن سیرت و صفاء سریرت ایله خلق
میاننده کمال شهرت بولشدی حاکم مصر اولان احمد بن طولون مزبوره
مقرر و معین اولان وظایفندن ماعدا هر سنه بیك التون ویرر
ایدی مزبور دخی مبلغ مذکوری صره‌سیله ممهور حفظ ایدوب صرف
اتمزدی چونکه احمد بن طولون قاضی بکاری موفق بن متوکلك خلعنه که
ولی عهد ایدی دعوت ایلدکه مزبوره راضی اولمیوب ابا ایلدی نتکم
کتب تواریخده حکایه‌سی مشهوره‌در حبسنه فرمان ایدوب هر سنه
ویردوکی مبلغی مطالبه ایلدی قاضی بکار دخی بونجه ییلدن برو الدغی
التونی مهرلی کیسه‌لریله که اون سکز کیسه ایدی کتوروب تسلیم ایلدکده
احمد بن طولون اتدوکی وضعنه پشیمان اولوب شرمنده اولدی زیرا
مبلغ مزبوری خرج اتمشدر حالا مطالبه اولندقده اداسنه قادر
اوله‌مز اعتقادنده اولوب شاید بو طریقله مزبوری تضییق ایدوب موفقك
خلعنه راضی ایده ایدم دیو بو فعلی ارتکاب اتمشدی و لکن حاصل مزبوری
حبس ایلدکده امر اتمش ایدیکه قضای محمد بن شاذان جوهری‌یه تسلیم
اتمکله نائبی مقامنده اوله بناء علی ذلك نجه سنه قاضی بکار زندانده
محبوس قالوب زندانك پنجره‌سندن اصحاب حدیثه حدیث اوقودر ایدی
زیرا اصحاب حدیث احمد بن طولونه کلوب استماع حدیثك انقطاعندن
شکایت ایدوب قاضی بکاردن اخذ اتمکه رجا اتمشلر ایدی ما ذون
اولدقلرنده واروب وجه سابق اوزره استماع حدیث ایدرلردی

مزبور كثرت بكا ايله تلاوت قرآن عظيم الشان ايدنلرك بريسى ايدى
وحكومت قضادن فارغ اولوب تنهاسنه واردقده اولكونده هر نه
دعوى ديكليوب حكم ايلديسه بر بر نفسنه عرض ايدوب بكا ايدردى
يا بكار بوكون فلان دعوى ايله حصمينكه ايكى كسه كلديلر سن
شويله حكم ايلدك يارين روز محشرده سؤال اولنقده نه جواب
ويررسين ديو كندو نفسنه خطاب ايدوب اشك چشمنى سيلاب
ايدردى وايكى خصمنك بريسنه يمين لازم كلسه زياده وعظ و
نصيحت ايدوب بو آيت كريمه يى تلاوت ايدردى ان الذين يشترون
بعهد الله وايمانهم ثمنا قليلا الاية ولادتى يوز سكسان ايكى سنه سنده
بصره ده واقع اولمشدى وايكى يوز يتمش ذى الحجه سنك آلتى سنده
مصرده قاضى ايكن محبوسا وفات ايلدى رحمه الله تعالى مزبورك
وفاتندن صكره اوچ سنه مصر قاضى سز قالدى قبرى مصرده بنى
مسكين مصلاسى جوارنده اولوب استجابت دعا محلى اولمق ايله
معروفدر ابو بكر بن عبد الرحمن بن الحارث بن هشام بن المغيرة
بن عبد الله بن عمر بن مخزوم القريشى المخزومى احد الفقهاء السبعة
بالمدينة مزبور مدينهٔ منورهده اولان فقهاء سبعهنك بريى اولوب
سادات تابعيندن ايدى ولادتى حضرت عمر بن الخطاب رضى الله
تعالى عنه خلافتنده اولوب هجرتك طقسان دورت تاريخنده عالم
بقايه رحلت ايلدى مزبورك وفات ايلدوكى سنهيه سنة الفقهاء
ديرلر ايدى زيرا سال مذكورده فقهادن بر جماعت ترك عالم فانى
غزو ايدوب عزم سراى سرور ايلمشلر ايدى ذكر اولنان فقهاء سبعه
جملهسى بر عصرده مدينهٔ منورهده اولورلر ايدى صحيفهٔ روزكارده
علم شرايع واحكام وفتاوى انلردن انتشار بولدى وهر برينك
ترجمهسى محلنده مذكوردر وعلمادن بريسى مزبورلرك اسملرينى
ايكى بيتده جمع ايدوب نظم ايلمشدر ● بيت ● ●

الا كل من يقتدى بائمة ● فقسمته ضيزى عن الحق خارجه
فخذهم عبد الله عروة قاسم ● سعيد ابو بكر سليمان خارجه فقهاء

فقهاء سبعه ايله تسميه اولندقلرى صحابهٔ رسول رب العالمين
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين دن صكره امر فتوى بونلره مخصوص
اولمغله شهرت بولمشلر ايدى اكرچه بونلرك عصرنده علماء تابعيندن
سالم بن عبد الله بن عمر كبى بر جماعت وار ايدى لكن حافظ سياقى نفعى
اوزره بونلردن غيرى كمسه فتوايه متصدى اولمزدى ابو عثمان
بكر بن محمد بن عثمان المازنى البصرى النحوى مزبور علوم عربيه و
ادبيه ده نظيرى كمياب اولنلردن امام عصر وفريد دهر اولوب زبدهٔ
اولى الالباب ايدى ابو عبيده واصمعى وابو زيد انصارى وغيريلردن
اخذ علوم ايتمشدر وابو العباس مبرد مزبوردن اخذ ايتمكله عصرنده
سرآمد اولمشدر تأليفات مفيدهسى واردر غايتله متورع و پرهيزكار
وزاهد وديندار كمسه ايدى مبرد حكايت ايدركه ذميلردن برى كتاب
سيبويهى اوقومق ايچون مازنى يه كلوب كتاب مزبورى بكا تعليم ايله
سكا يوز آلتون ويرهيم ديدى مازنى راضى اولميوب امتناع ايلدكده
ديدم سنك كمال احتياجك وار ايكن مبلغ مزبورى اهل وعيالك
مصالحنه صرف ايتسك اولمزمى ايديكه كتابه بوده اوچ يوز
بو قدر آيت كريمه واردر دنياءِ دنى ايچون اول آياتى بر ذمى يه تعليم
ايلمكه غيرت وحميت دينيه مانع اولور بو قضيهدن صكره اتفاقا
بر جنكى جاريه واثق بالله خليفهنك حضورنده عربينك بو بيتى كه
بسته ايلمشلر ايدى اوقودى ● بيت ● ●

اظلوم ان مصابكم رجلا ● رد السلام تحية ظلم ●

حضار مجلس رجلا لفظنك اعرابنده اختلاف ايدوب كيمى منصوب
اولوب ان نك اسمى اولمسنه ذاهب اولدى وكيمى مرفوع اولوب ان نك
خبرى اولمق كركدر ديدى جاريه ايسه بو بيتى بكا شيخم ابو عثمان
مازنى منصوب اولمق اوزره تعليم ايلدى ديو اصرار ايلدى پس واثق
مازنى نك احضارينه فرمان ايلدى مازنى ايدركه خليفهنك
مجلسنه حاضر اولدوغمده بكا قنغى قبيلهدن سين ديو سؤال بيورديلر
بنى مازن قبيلهسندنم ديوب جواب ويردوكده تكرار بنى مازن بر قح

قبیله‌دن مازن تمیم مازن قیس مازن ربیعه‌سن بونلرك قنغیسندنسن
دیدیلر مازن ربیعه دنم دیدوکده قومڭك لسانی اوزره تکلمه شروع
ایدوب با اسمك دیدی زیرا انلر میمی بایه و بایی میمه تبدیل ایدرلر بن
دخی مکر لفظیله خطابدن احتراز ایدوب بکر دیدیو جواب ویردم
قصدمه متفطن اولوب غایت حظ ایلدی بعده شاعرڭ قولنده
اولان رجلاً لفظنه نه دیرسین مرفوعمی کرکدر یوخسه منصوبمی
استر دیدی مناسب اولان منصوب اولمق کرکدر دیدم نه وجهله
دیدکده ایتدم ان مصابکم ترکیبنده مصابکم لفظی مصدر میمیدر
اصابتکم معناسنه پس یزیدی که کبار نحاتدن بر شخص معروفدر
مجلسده حاضر اولمغین بنم ایله معارضه‌یه باشلدی ایتدم که
بو ترکیب ضربك زیداً ظلم منزله‌سنده در پس رجلاً لفظی مصابکم
لفظنك مفعولیدر منصوب اولمق اقتضا ایدر و بیتك اخرنده اولان
ظلم لفظی کلدکجه کلام معلق قالوب ناتمام اولدوغنی بوکا دلالت ایدر
خلیفه بو جوابی کوش ایلدکده زیاده استحسان ایدوب بڭا بیك التون
احسان ایلدی و اکرام تام ایله اهل و عیالمه کتمکه اذن ویردی بنه
مبرد ایدرکه مازنی خلیفه‌نك احسانته مظهر اولدقدن صکره
بصره‌یه کلدکده بڭا ایتدیکه یا ابا العباس کوردکمی بن حسبة لله
یوز التونی رد ایلدوکمز مقابله‌سنده حق تعالی بڭا بیك التون
احسان ایلدی مزبوردن نقل اولنورکه برکسه نیجه مدت بڭا ملازمت
ایدوب کتاب سیبویه‌یی اوقوردی چونکه کتاب مزبوری تمام ایلدی الله
سبحانه و تعالی سڭا اجور کثیره احسان ایلسونکه تعلیمده سعی موفور
و بذل مقدور ایدوب دقیقه فوت ایلمدیکز اما بن فقیر بو کتابدن
بر حرف اکلیوب کمثل الحمار یحمل اسفاراً مصداقنجه قولتوغمده کوتوروب
کتورمکدن غیری بر شی حاصل ایلدم دیدی مزبور ایکیوز قرق طقوز
سنه‌سنده بصره‌ده وفات ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی بوران بنت
الحسن بن سهل بعضلر مزبوره‌نك اسمی خدیجه و بوران لقبیدر
دیمشلر لکن روایت اولی اشهردر مأمون خلیفه حسن بن سهله که

سهله که وزیری ایدی افراط اوزره محبتی اولمغله قیزی بورانی تحت
نکاحنه کتوروب تزوج ایلدی و مزبوره‌نك جمیع امورینه و لوازم و
مهمات سورینه بذاتی متکفل اولوب بر سور پر سرور ایتدیکه جمیع
اعصار و دهورده مثلی استماع اولنمامشدر و سور مذکورڭ اواسط
قرینده فم الصلح دیمکله مشهور اولان بلده‌ده اولمشدر نقل اولنورکه
خلال سورده مسکدن یوالقلر دوزوب کویلر و جاریه‌لر و اتلر و غیری
نسنه‌لر اسمیله رقعه‌لر یازلوب ایچنه وضع ایدوب بنی هاشم و
قواد عسکر و کتاب و سائر اعیان دولت اوزرینه نثار ایدرلر ایدی
و هر کیمك الینه بر یوالق کیرسه ایچنده اولان رقعه‌ده نه مقوله شی تحریر
اولندیسه خصوص مزبور ایچون نصب و تعیین اولنان وکیله ملاقی
یازیلان کرك ضیعه و کرك جاریه و غلام هر نه ایسه الوب قبض ایدردی
بوندن صکره سائر خلایق اوزره درهم و دینار نثار ایدرلر ایدی
طبری تاریخنده نقل ایدرکه سور مزبورده مأمون اون طقوز کون
حسن بن سهله مهمان اولوب انده اقامت ایلدی و یومی مأمونه
و اتباعنه اللی بیك کره بیك درهم خرج اولنوردی صکره مأمون بیك
کره اون بیك درهم مزبوره اعطا ایدوب و فم الصلح اسمیله مشهور
اولان محلی تملیك ایلدی حسن دخی مبلغ مزبوری مأمونك قواد اجناد
و اصحاب و اتباعنه تفریق ایلدی نقل اولنورکه سور مزبورده زر
خالص عیاردن نسج اولنمش بر حصیر دوشنمش ایدی پس مأمون لیلهٔ
زفافده اول حصیر بی نظیره وضع قدم ایلدکده بیشمار لآلی شاهوار
نثار ایلدیلر مأمون حصیر زربافت اوزره لآلی مختلفة الاصنافك
تساقطین کوردکده بیوردیلرکه قاتل الله ابا نواس کویاکیم مزبور
اثناء مزاج بادهٔ ناب و وصف جام شراب و ظهور قباب باللوین
حبابده نظم ایلدوکی بیتی سویلدکه بو حالتی مشاهده اتمشدر
بیت
کان صغری و کبری من فواقعها   حصباء در علی ارض من الذهب
و نیجه سنین خراج ممالك فارس و اهوازی حسن بن سهله انعام
بیوردیلر و بو سور پر سرور حقنده شعرا و خطباء عصر کوشش کرده

دهری فوائد قلائد نظم و نثر ایله محلی قلمشلردر اول جمله دن
پسندیدهٔ ارباب ادب اولان محمد بن حازم باهلی نك بو ایکی بیت مورث
الطربیدرکه بو محله ثبت اولندی
بیت
بارك الله للحسن — و لبوران فی الختن
یا ابن هرون قد ظفرت — و لکن ببنت من
روایت اولنورکه مأمون خلیفه بو ابیاتی کوش ایلدکده والله معلوم
دکلدرکه شاعرك بو کلامندن قصدی خیرمیدر یوخسه شرمیدر
دیدی طبری نقلی اوزره مأمون فم الصلح نام موضعده بورانك یانینه
دخول ایلدوکی کیجه ده بورانك بیوك والده سی بر زرین طبق ایله
بیك دانه درّ ثمین کتوروب فرقلرینه نثار ایلدی مأمون امر ایلدی
اول دررِ تابداری جمع ایلدیلر الوب بورانك دامننه دوکدی
بونلری سکا هبه ایلدم مرادك ندر طلب ایله دیو بیوردی بوران شرم
و حجابندن جوابه قادر اولمیجق بیوك والده سی جگر کوشم امیر المؤمنین
سکا خطاب ایدوب بیوردیلر جوابه مبادرت ایله دیدکده بوران
دخی ابراهیم بن مهدینك دفتر جرائمنه قلم رضا ایله رادهٔ عفولری
کشیده اولمغی نیاز ایلدی مأمون دخی مطلبنی قبول ایدوب عفو ایتدم دیو
بیوردی و کیلهٔ مزبوره ده زرین شمعدان ابجره خام عنبردن بر شمع
فروزان ایتمشلر ایدی وزنی قرق من ایدی بو احوال ایکی یوز اون سنه سی
رمضاننده واقع اولدی و مأمون وفات ایدنجیه دك صحبتنده اولور
ایدی مأموندن صکره ایکی یوز یتمش بر ربیع الاولنده وفات ایلدکده
سکسان سنه حیاتده اولمشدی ابو الفیض ثوبان بن ابراهیم المصری
المعروف بذی النون الصالح المشهور مزبور طریقهٔ صوفیه رجالنك
کبارندن اولوب علم و ورع و حال و ادبده وحید زمان و نادرهٔ عصر
و اوان ایدی امام مالك حضرتلرندن کتاب موطأیی نقل و روایت
ایدنلرك بریسیدر ابن یونس تاریخنده دیرکه مزبور حکیم حقایق
دان و فصیح و بلیغ البیان کمسه ایدی و الدی نوبی دیدکلری عربلردن
ایدی توبه و انابت ایدوب طریق تصوفه سلوك اتمسنك سببندن سؤال

سؤال ایتدیلر ایتدیکه بر کون چقوب کویلرك بریسنه کیدرکن یولده
بر صحراده نوم غلبه ایلمکله خوابه واردم بر زماندن صکره کوزم آچدم
انی کوردمکه بر اعمی طویغار قوشی یواسندن یره دوشدی و یر یاریلوب
ایکی بادق ظهور ایلدی بریسی التوندن و بریسی کمشدن اولوب برینك
ایچنده صوصام و برینك ایچنده صو وار ایدی اول اعمی قوش صوصامدن
ییوب و اول صودن ایچوب قوتلندی بو حالی مشاهده ایلدوکمده
ایتدمکه بو عبرت بکا کافیدر توبه و انابت ایدوب درگاه رب العالمینه
ملازم اولدم تاکیم حق تعالی توبه می قبول ایلدی نقل اولنورکه ذو النون
مصری یی متوکل خلیفه یه چکوب حقنده بعض ناسزا سویلدیلر متوکل
دخی غضبه کلوب مصردن مزبوری احضاره فرمان ایلدی متوکلك
حضورینه کلدکده وعظ و نصیحت دلپذیری خلیفه نك قلبنه
تأثیر ایدوب بکا اتدی و اکرام تام ایله مزبوری ینه وطننه کوندردی
پس هر قچنکم متوکلك حضورنده اهل ورع ذکر اولنسه بیورور ایدیکه
اهل ورع ذکر اولنورسه باری ذو النون مصری یی الکتر کرکدر
ذو النون بر شخص نحیف و لونی حمرته مائل اولوب هنوز محاسنی
بیاض اولمامشدی و طریقتده شیخی شقران عابد دیدکلری بر ذکوار در
مزبورك کلامندندرکه قچنکیم بر کمسه قلبی ایله مناجات ایدوب
جان و دلدن ملازم درگاه قاضی الحاجات اوله اعضا و جوارحی
اسوده و مستریح اولور اسحق بن ابراهیم سرخسی دیرکه مکهٔ مکرمه ده
اول حالده که ذو النونی قید بند ایله زندانه کوتورلر ایدی و خلق
اطرافنده اغلشورلر ایدی ایشتدم دیر ایدیکه بو الله سبحانه و تعالینك
مواهب جلیله و عطایای جمیله سندندر و حق سبحانه و تعالینك
جمیع افعالی عذب و حسن و شیرین و مستحسن در و بو ابیاتی انشاد ایدر ایدی
بیت لك من قلبی المکان المصون — کل یوم علی فیك یهون
لك عزم بان اکون قتیلا — فیك والصبر عنك ما لا یکون
حکایت اولنورکه ذو النونك مریدلرندن بریسی مصرده مزبوردن
مفارقت ایدوب بغداده واردی و بلدهٔ مزبوره ده بر مجلس سماعه

حاضر اولوب حلقهٔ ذکرده اولانلره وجد و حالت ال ویردکده
اول فقیر دخی حلقه‌یه کیروب سماعه باشلدی و بعده فریاد ایدوب
دوشدی تحریك ایلدکلرنده کوردیلرکه تسلیم روح ایلمش پس
بو خبر ذو النونه ایرشدکده اصحابنه ایتدیکه حاضر و آماده اولك
سزکله بغداده کیده‌لم پس مهما امکن کوردکدن صکره یوله
کیروب طی مسافه ایدرك بغداده واصل اولدیلر همان ساعت اول
مجلس سماعده تغنّی و انشاد ایدن کمسه‌یی بکا کتورك دیدی مغنّیٔ
مزبور حاضر اولدقده اول مریدك کیفیت حالندن سؤال ایلدی
مغنّی ده اول فقیرك حالنی بیان ایلدکده صکره مبارك دیدیوکندوسی
مریدلریله غنایه باشلدی همان ابتداء امرده ذو النون اول مغنّینك
کوشنه بر صیحه ایلدکه مغنّی دوشوب جانینی حقه تسلیم ایلدی
پس ذو النون رفیقمزك انتقامنی الدق دیوب فی الحال بغداددن
چقوب مصره توجه ایلدی ذو النونك مناقب و احوالی موفوره میان
انامده مشهوردر ایکیوز قرق بش ذی القعده سنده مصرده بو تنکنای
فنادن فسحت‌سرای بقایه رحلت ایدوب قرافهٔ صغری نام موضعده
مدفوندر قدس الله سره العزیز ابو حزره جریر بن عطیة الخطفی
الشاعر المشهور مزبورك اسمی حذیفه و خطفی لقبیدر فحول
شعراء اسلامیه‌دندر مزبور ایله فرزدق میاننده منافسه اولوب
بربرلرینی هجو ایتمشلردر و اکثر علماء فن ادب مزبورك فرزدقدن کی
اشعر اولدوغنه ذاهب اولمشلردر و علما بونك اوزرینه اتفاق ایلدیلر
شعراء دولت اسلامیه‌ده اوچ شاعرك مثلی کلیوب نظیرلری کلمامشدر
بری جریر و بری فرزدق و بریسی اخطلدر و دخی دیمشلرکه ابیات
و شعر دورت نوعدر بری فخر و بری هجو بریسی مدح و بری نسیب
نسیب محبوبك اوصافنی نظم ایتمکه دیرلر و بو دورت نوعده جریر
سائرلرك اوزرینه تفوق ایدر مثلا فخریه دیمشدر بیت
اذا غضبت علیك بنو تمیم ● حسبت الناس کلهم غضابا
و مدیحه‌ده بو بیتی نظم ایلمشدر ● ● بیت

دولت اسلامیه‌ده سرآمد اولان اوچ شاعر

بیت الستم خیر من رکب المطایا ● و اندی العالمین بطون راح
و هجوده دیمشدر بیت ● ●
فغض الطرف انك من نمیر ● فلا کعبا بلغت و لا کلابا ●
و نسیبده بو گفتاری نظمه کتورمشدر ● بیت ●
ان العیون التی فی طرفها مرض ● قتلننا ثم لم یحیین قتلانا ●
یصرعن ذا اللب حتی لا حراك به ● و هن اضعف خلق الله ارکانا ●
ابو عبیدة بن المثنی حکایت ایدرکه جریر ایله فرزدق ایکیسی برده
بنوب هشام بن عبد الملك الاموی آستانه‌سنه کیتمك قصدیله
قبیله‌لرندن چقدیلر هشام اول وقتده رصافه‌ده ایدی اثناء
طریقده جریر دوه‌دن اینوب قضاء حاجته واردی پس دوه‌کاه
و بیکاه و دارسنه التفات ایدوب جریره نکاه ایدردی بو اثناده
فرزدق دوه‌یی ضرب ایدوب بو ابیاتی انشاد ایدردی بیت
الی من تلتفین و انت تحتی ● و خیر الناس کلهم امامی ●
متی ترد الرصافة تستریحی ● من التهجیر و الدبر الدوامی ●
بعده ایتدیکه شمدی جریر کلوب بو ابیاتی کوش ایلدکده اول دخی
دیسه کرکدرکه بیت ● ●
تلفت انها تحت ابن قین ● الی الکیری و الفاس الکهام ●
متی ترد الرصافة تخز فیها ● کخزیك فی المواسم کل عام ●
پس جریر کلدکده فرزدق کوردیکم کولویا ابا فراس نیچون کولرسین
دیو سؤال ایلدکده فرزدق اوّلکی ایکی بیتی انشاد ایلدی جریر دخی
ایکنجی بیتلری انشاد ایلدکه فرزدق والله بو ایکی بیتی بن سویلمش
ایدم دیدی جریر یا ابا فراس سن بلمزمیسین که بنم ایکیمزك دخی شیطانی
بردر دیدی بنه ابو عبیده حکایت ایدرکه جریرك اناسی حامله
ایکن رؤیاسنده کوردکه سیاه قیلدن بر کولمش برایب طوغوردی
و اول دسن زمینه دوشدکده صیچرایوب انك بوینك بوغازینه طولاشوب
طورمیوب خلقی رنجیده ایدر پس بو واقعه‌دن اناسی ترسناك اولوب
خوابدن بیدار اولدقده رؤیاسنی معبّرلره عرض ایلدکده دیرلرکه

سنك حمكدن برشاعر ولد وجوده کلسه کرکدرکه هر کسه حرف
انداز اولوب باشنه بلا اولجقدر بو اجلدن والده سی مزبوری طوغردقده
اسمنی جریر قودیکه معناسی لغت عربیه حبل دیمکدر ابو الفرج اصفهانی
کتاب اغانیسنده روایت ایدرکه خلقك اشعری وادئ شعریه بوتری
کیمدر دیو سؤال ایلدیلر جریردن اولدخی سائل اولان کمسه یه قالق
امدی سکا کوستره یم دیمش پس سائل قالقرقده جریر بیله یورك الته باشنوب
باباسی عطیه یه کوتورمش عطیه اول وقتده بر کچی یی اوبه سنك ایچنه
کتوروب سودینی امکده ایمش پس جریر اوبه نك قپوسنه کلدکده
یا ابی طشره چیق دیدی عطیه نه طشره چقدقده سائل کوردیکم
اوستی باشی وسخناك بر بدشکل قوجه در جریر امری معلومك
اولسونکه بو کسه بنم پدرمدر و کچی یی صاغمیوب ممه سندن امدوکی
اول جهتدندرکه جائزکه بر کسه سود صاغدوغندن اکاه اولوب
کندوسندن کلوب طلب ایلیسون دیو شح و بخلندن و دنائت و خساستندن
ناشیدر پس اشعر ناس و سرامد مضمون شناس شول کسه درکه بونك
کبی پدر ایله سکسان قدر شاعره غلبه ایدوب تفاخرنی اثباته قادر
اوله دیدی ینه اغانی صاحبی نقل ایدرکه مسعود بن بشر مکه مکرمه ده
ابن مناردن اشعر ناس کیمدر دیو سؤال ایلدکده ایتدیکه ناسك اشعری
شول کسه درکه لعب مراد ایلسك لعب ایدر و جد مراد ایلسك وجد ایدر
وسزنکم لعب و هزل ایلسه سنی طمعه دوشوره انکله ملاعبه و هزل
ایده لم دیسك سندن اوزاقلشه کیمك کبی دیدکده ایتدی جریر کبی
نتکم لعب و لطیفه ایلدکده دیرکه ● بیت ●

ان الذین غدوا بلبك غادروا ● وشلا بعینك لا یزال معینا ●
غیضن من عبراتهن وقلن لی ● ماذا لقیت من الهوی ولقینا ●

بوندن صکره جد کلدکده دیرکه بیت ●

ان الذین حرم المکارم تغلبا ● جعل النبوة والخلافة فینا ●
مضر ابی وابو الملوك فهل لکم ● یا خزر تغلب من اب کابینا ●
هذا ابن عمی فی دمشق خلیفة ● لو شئت ساقکم الی قطینا ● بو ابیاتی

بو ابیاتی عبد الملك بن مروان کوش ایتدکده خبیث بنی بجه مدح ایتمش
اولدی ایچون بزی کندوسنه صوباشی قلمشدر اکر لو شاء ساقکم الی
قطینا دیمش اولیدی جمله سنی دیدوکی وقتده اکا سوق ایدردم
دیدی مزبور بو ابیاتی اخطلك هجوینده سویلمشدر جعل النبوة والخلافة
فینا دیدوکنك وجهی بودرکه جریر تمیم قبیله سنه منسوبدر تمیم ایسه
مضر بن نزار بن معد بن عدنانه راجعدرکه رسول اکرم صلی الله علیه
وسلمك جد بعیدی امدی نبوت و خلافت مضرك نسلنده در هذا ابن
عمی فی دمشق خلیفة دیدوکندن مراد عبد الملك بن مروان امویدرکه
عصرنده خلیفه ایدی و دخی جریرك اخبارنده روایت اولنورکه
عبد الملك بن مروان خلیفه یه واروب بو قصیده سنی انشاد ایلدی بیت

اتصحو ام فؤادك غیر صاح ● عشیة هم صحبك بالرواح ●
تقول العاذلات علاك شیب ● اهذا الشیب یمنعنی مراح ●
تعزت ام حزرة ثم قالت ● رایت الموردین ذوی لقاح ●
ثقی بالله لیس له شریك ● ومن عند الخلیفة بالنجاح ●
ساسکو الی اردت ریشی ● وانبت القوادم فی جناح ●
الستم خیر من رکب المطایا ● واندی العالمین بطون راح ●

جریر ایدرکه بو بیتی انشاد ایتدوکده عبد الملك یصدغه طیانمش
ایدی قالقوب اوتوردی و مجلسده اولان شعرایه خطاب ایدوب
بزی مدح ایلدکلرنده بونك کبی مدح ایلسونلر یاخود ترك ایدوب
اختیار ایلسونلر دیدی اندن صکره بکا خطاب و التفات ایدوب
ای جریر حزنیه بنی کلیبه دوه لرندن یوز دوه نك سودی کفایت
ایدرمی دیدی اکر یوز دوه نك سودی انی قاندرمزسه الله تعالی
انی قاندرمسون دیدم پس مقبول دوه لرندن حدقه لری سیاه یوز
دوه احسان ایلدی یا امیر المؤمنین بز پیر و ناتوان آدملرز انجق
کندو راحله مزی ضبط اتمکه قادر اولورز بو قدر دوه یی ضبط
اتمکه آدم دخی احسان اولنورسه غایت لطفدر دیدم پس سکز نفر
آدم تعیین ایلدی خلیفه نك اوکنده التون اوانی وار ایدی یا امیر المؤمنین

دوه لری صاغمق ایچون برقاچ جمز دخی احسان بیورلمق رجا ایدم
دیدم النده برالتون چبق وار ایدی انك ایله صحنلرك برینی قاقی
ویروب اینده الوب دعا ایدرك چیقوب کتدم جریرك بو بیتی بو قصه یه
اشارتدر بیت
اعطوا هنیدة یحدوها ثمانیة ● ما فی عطائهم من ولا سرف
هنیده لسان عربده یوز عدد دوه یه اطلاق اولنور فرزدقك
وفاتی خبری جریره کلدکده بکا ایدوب ایتدیکه والله بوندن صکره
بن دخی چوقلق معمر اولمم زیرا ایکمزك یلدزی بر اولمغین بر بریمز ایله
اکلنوردق فی الواقع ینه اول سنه ده جریر دخی وفات ایلدیکه
یوز اون تاریخی ایدی ابو الفضل جعفر بن یحیی بن خالد بن برمك
البرمکی وزیر هارون الرشید مزبور هارون الرشید یاننده قندی
بر مرتبه عالی وامری نافذ ایدیکه وزرادن بر فرد اکا مساهم ومشارك
وبو رتبۀ جلیله یه مالك اولمامشدر مزبور اخلاق حمیده واطوار
پسندیده صاحبی اولوب همواره یوزی خندان واثار بشاشت بشره سنده
نمایان ایدی جود وسخا واحسان وعطاسی خود اشهر من الشمسدر
وبو اوصاف حمیده دن صکره فصاحتله مشهور وبلاغتله بین
الجمهور معلوم ومذکوردر نقل اولنورکه بر کیجه هارون الرشیدك
حضورنده بیکدن زیاده توقیع تحریر ایلدی واول توقیعاتك بریسی
مقتضاء شرع شریفدن خارج بولنمدی بعده مزبوری امام ابو یوسف
حضرتلرینه ویرمکین فقه شریفی کما ینبغی تعلم ایتمشدی نقل اولنورکه
عمالنك بعضیسندن شکایت اتدکلرنده مزبور بو کلماتی تحریر ایدوب
کوندردی کثر شاکوك وقل شاکروك فاما اعتدلت واما اعتزلت
مزبورك زیاده فطانت وزکاسندن بری دخی بودرکه بر کون خبر دار
اولدیکه یهود طائفه سندن بر منجم خلیفه بو سنه وفات ایده
دیمکله هارون الرشیده زیاده کدر ویرمش ایدی پس فی الحال
سوار اولوب رشیدك حضورینه کلدکده کوردیکه یهودی
دخی مجلسده حاضر پس یهودیدن سؤال ایدوب امیر المؤمنینك بو سنه ده

منجمك چوق هارون الرشیدی تکدیر ایتدوکی

بو سنه ده فلان کونده وفات ایده جکنه سنی حکم ایتدك دیدکده
یهودی بلی دیدی تکرار سؤال ایدوب یا سنك عمرك نه مقدار
اوله جقدر دیدکده فلان مقداری معمر اولسم کرکدر دیوب خیلی مدت
تعیین ایلدی بعده خلیفه یه یا امیر المؤمنین فرمان ایلك بو یهودی یی
قتل ایلسونلر تا که کندو حقنده کذبی ظاهر اولدقدن صکره امیر
المؤمنین حقنده سویلدوکی کلامنده دخی کذبی ظاهر اوله دیدی
پس هرون الرشید فرمان ایلدی یهودی ناپاکی بر دار ایلدیلر بعده
خاطری کشاده اولوب قید المدن ازاد اولدی وجعفره تحسین ایلدی
اشجع سلمی بو قصه نك وقوعنده دیمشدر بیت
سل الراکب الموفی علی الجذع ● هل رأی لراکبه نجما یداغبر اعور
ولو کان نجما مخبرا عن منیة ● لاخبر عن رأسه المتحیر
یعرفنا موت الامام کانه ● یعرفه ابناء کسری وقیصر
اتخبر عن نحس لغیرك شومة ● ونجمك بادی النحس ما شر مخبر
نقل ایدرلرکه جعفر برمکی طریق حجده وادی عقیق نام محله کذار
ایلدی واول سنه ده قلت مطردن قحط عظیم واقع اولمشدی
بنی کلاب قبیله سندن بر ضعیفه خاتون سر راه جعفره قرشو سنه
کلوب بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت
انی مررت علی العقیق واهله ● یشکون من مطر الربیع نزورا
ما ضرهم اذ کان جعفر جارهم ● ان لا یکون ربیعهم ممطورا
روایت ایدرلرکه اول مرتبه مزبوره یه احسان ایلدیکه مدة العمر
اول خاتونی احتیاجدن بری ایلدی ابن صابی ندیم موصلی دن اول
دخی ابراهیم بن مهدیدن حکایت ایدرکه جعفر بن یحیی بر کون کندو
سراینده خلوت کزین اولوب خواص ندماسیله همنشین اولمشدی
بن دخی اول صحبتك محرمی ایدم پس حریر لباسلر کیوب دخلوق
سوریوب بزلره دخی حریر کیدروب امر ایلدیکه کتخداسی اولان عبد
الملك بن بحراندن غیری هر کیم کلورسه دخولدن منع ایده لر حاجب
ابن بحران دیدوکنی بر خوش فهم ایده میوب ابن عبد الملك خاطرنده

قالدی بو اثناده عبد الملك بن صالح هاشمی جعفرك منزلنده اولدوغنده
آكاه اولدقده سوار اولوب زیارت قصدیله جعفرك سراینه
كلدی پس حاجب مزبورك اوكنه دوشوب سپارش اولنان عبد
الملك بو اولمق زعمیله مجلس خاص الخاصه كتوردی ابراهیم ایدركه
ناكاه انی كوردككه عبد الملك بن صالح دیوان اسبابیله كه سیاه
كیورلر ایدی مجلسه كیره دوشدی جعفر كوردیكی كبی بشره سی متغیر
اولدی زیرا عبد الملك بر صالح ومتدین كمسه اولوب اصلا عیش
وعشرته ایدوكنی بیلمز ایدی هارون الرشید نجه كره مزبوره الحاح
وابرام ایدوب تكلیف جام مدام ایلدكده اصلا قبول ایدوب رضا
كوسترمامشدی پس عبد الملك دخی جعفرك متغیر اولدوغنی كوردكده
خدامك برینی چاغروب كیدوكی لباسلرینی اكا ویردی وكنار مجلسه
كلوب بزه دخی كندوكز ایله همرنك ایدوب صحبته قبول بیورك دیدكی
پس خادمك بریسی كلوب جامهٔ بزم البسا ایلدی بعده كوشه نشین
دائرهٔ عشرت اولوب مناولهٔ اقداحه كرم نكاه اولدی جعفر
مزبورك بو تجلیی سبكروحانه الفتنی كوردكده مسرور اولوب
مجلسه یكیدن دوزن ویریلوب صحبت كرما كرمه اشتغال كوستردیلر
بو حال اوزره بر نیجه زمان عشرت اولنوب هنكام تفرق قریب اولدقده
جعفر مزبوره ایتدیكه بو حسن معامله ولطف مجالسه كردن شهنده
اولدق نه مصلحتكز وار ایسه افاده بیورك حصولنده دامن بزده
اهتمام اوله لم دیدیكه امیر المؤمنینك بكا خاطری قالمشدر لطف
ایدوب خشمنده اولان غبار وكدری آیینهٔ قلبلرندن ازاله بیوره سز
جعفر امیر المؤمنین سزدن راضی وخشنود اولوب مصافات اوزره
اولدی دیدی بعده عبد الملك قرق كره یوز بیك درهم دینم وار دیه
قضاسنی رجا ایدرم دیدكده جعفر مبلغ مزبور حاضردر لكن
امیر المؤمنین طرفندن احسان اولنمق اولی در تا كیم سزه اولان
میل ومحبتنه دلیل اوله دیدی بوندن صكره اوغلم ابراهیمی اولاد
خلافتدن بر سیله نامزد اولدوغنی التماس ایدرم دیدكده جعفر

جعفر امیر المؤمنین كریمه لری غالبه یی سنك اوغلكه تزویج
ایدوب دامادلغنه قبول ایلدی دیدی بعده آمدی اوغلمك بو مرتبهٔ
جلیله یه نائل اولدوغنه دلالت ایدر بر سنجاق ایله سرافراز
اولمسنه لطفلری رجا اولنور دیدكده جعفر امیر المؤمنین
مزبوره ایالت مصری احسان ایلدی دیدی اندن صكره عبد الملك
چقوب كتدكده بزده قالوب متفرق اولدق لكن مزبورك خلیفه دن
استیذان اتمكسزین بو مرتبه اقدامنه تعجبده قالدق علی الصباح
دیوانه حاضر اولدوغمزده جعفر خلیفه نك حضورینه كیردی
بر زماندن صكره انی كوردك امام ابو یوسف ایله امام محمدی وابراهیم
بن عبد الملكی دعوت ایلدیلر پس كلوب خلیفه نك حضورینه كیردیلر
در عقب ابراهیم طشره چقدی خلعت شاهانه كیمش واوكونده ایكی
سنجاق وخلیفه نك دختری غالبه مزبوره تزویج اولنمش یا نیجه
اموال بیكران سرایدن كوكبهٔ تام ایله پدری عبد الملك خانه سنه
روان اولدی بعده جعفر چقوب اتباعیله كندو منزلنه متوجه
اولدی بزده بیله كتدك پس سراینه وارد قده بزه دیدیكه بیلورم
عبد الملكك احوالنه مطلع اولمق استرسز بلی دیدك خلیفه نك حضورینه
واردوغمده دونكی احوالی اولندن اخرینه وارنجه یكان یكان تقریر
عرض وامور معهوده نك هر برینی نقل اتدكجه احسن احسن دیو
بیورر لردی بعده سن اكا نه جواب ویردك دیدكده عینی ایله
ویردوكم جوابلری بر بر نقل ایلدم استصواب ایدوب موجبنجه
اجرا اولنسون دیو فرمان ایلدی وهم مشاهده قلدوغكز اوزره
مقضی اولدی ناقل حكایه ابراهیم بن مهدی دیركه الله حقیچون
بو امورك كیفیتنه تعجب ایده جكیم بلمم ایا عبد الملكك نوش جام
وپوشش جامهٔ حریر اتدوكنه می تعجب ایده یم كه عمرنده بو مقوله نك
مثلی اندن صدور ایلمامشدی ویاخود جعفرك بو كونه اقدام واهتمامنه
یوخسه جعفرك ایلدوكی حكومتلری رشیدك قبول ایدوب امضا
اتمسنه حكایت اولنور كه ابو عبیدهٔ ثقفی بر كون جعفرك مجلسنده

اوتورر ایدی ناکاه بر خنفساء سیاه ابو عبیده یه طوغری یوریدی
جعفر خدامنه اشارت ایلدی اول خنفسایی طشره اتهلر ابو عبیدك
انجمنسو نلو کلسون بلکه بکا خیر ایله کلوردیدی زیرا انلرك
اعتقادنده خنفسا بر کمسه یه قصد ایدوب توجه ایلسه بر خیرك
ورودینه دالدر دیرلر ایدی جعفرك ظنی متحقق اولدی دیو امر ایلدیکی
مزبوره بیك دینار ویردیلر و بوجکی ازاله ایلدیلر تکرار بوجك
ینه ابو عبیده یه متوجه اولدی بیوردی بیك دینار دخی اعطا
ایلدیلر ابن القادسی اخبار وزراده حکایت ایدرکه قرق بیك
دیناره بر جاریهٔ حسنا و محبوبهٔ زیبا که حسن و بهاده مشابه در یکتا
و آب و تابده مماثل آفتاب جهان آرا ایدی جعفر اشترا ایدوب بهاسنی
بایعی اولان کمسه یه تسلیم ایلدکده جاریهٔ مزبوره صاحبنه ایدیکه
ای بی وفا سن بکا عهد و پیمان ایتمامش میدك که بنی معرض بیعه
کتورمیه سن و بنم ثمنمدن بر نسنه تناول ایتمیه سین صاحبی بونی
ایشتدکده کریان اولوب ایدیکه شاهد اولك که بن بو جاریه یی
ازاد ایدوب کندومه تزویج ایلدم دیدی پس جعفر ویریلان
قرق بیك دیناری اول جوانه هبه ایلدی جعفرك جود سخا و کرم
و عطاده بو مقوله حکایاتی کثیر و صحتنه تصفح اخبار سلف ایدن
ارباب اعتبار بصیر و خبیردر آل برمکدن ابتدا صدر نشین وزارت
اولان خالد بن برمکدر ابی سلمه حفص خلالدن صکره عبد الله
سفاحك که اول خلفاء عباسیه‌در وزیری اولدی سفاحدن صکره
قرنداشی ابو جعفر عبد الله منصور خلیفه اولدقده بر سنه ایله
بر قچ آی صدر وزارتده برقرار اولدی ابو ایوب موریانی منصوره زیاده
تقرب حاصل ایتمکله خالدك دفعنه بو حیله یی ابراز ایلدیکه طائفهٔ
اکراد بد نهاد و اول شرذمهٔ پر مکر و عناد ممالك فارسه تغلب سوداسنده
اول غلاظ شدادك نایرهٔ فتنه و فسادلرینی اطفا و جمرهٔ شور و شرلرین
اخماد ایتمك انجق خالد برمکینك عزیمتنه منوط و انك بنفسه اوزرلرینه
سفر ایتمسنه مربوطدر پس منصور مزبوری لشکر مور شمار ایله محاربهٔ

محاربهٔ اکراده کوندروب قرب خلافتدن ابعاد اولندقدن ابو ایوب
خرم شاد اولوب دلخواهی اوزره رتبهٔ وزارته صعود ایلدی یوز التمش
اوچ تاریخنده خالدك عمری پایانه ایروب انتقال ایلدی روایت اولنور که
جعفر برمکی رشیدك وزارتنده متمکن و امر وزارتده تغلب اوزره
اولوب علو منزلتی بر درجه یه ایرشمش ایدیکه رشید بر جامه اختراع
ایدوب مجلسنده مزبور ایله اول جامه یی کیرلر ایدی جامهٔ معهودك
کریبانی ایکی اولوب بر یقاسنی کندوسی کیوب و بر یقاسنی جعفرك کردننه
کچورر ایدی جمع زمانی ایکیسی بر جامه دن باش کوستروب اوتورورلر ایدی
و رشید همشیره سی عباسه یه دخی زیاده مفتون و رؤیت دیدارینه
دلبسته و مجنون ایدی بر ساعت جعفر ایله عباسه نك صحبتندن
دور دوشمك ایکیسنك مطالعهٔ جمالندن مهجور اولمغه طاقت کتورمز
ایدی جعفره ایتدیکه چونکه ایکیکزك دخی صحبتندن مفارقت ایتمکه
صبر و طاقتم یوقدر پس عباسه یی سکا تزویج ایدیم تاکیم بر بریکزه محرم
اولوب مجلسمده انیس و همدم اوله سز لکن بشرط انکه بر بریکز ایله
اجتماع ایتمیه سز و هر بریکز اخرك وصلتدن امتناع ایده سز پس شرط
مذکور اوزره عباسه نك مزبوره نامزدی اولمسیله شادکام و مسعود
اولدی اندن صکره رشید جعفره متغیر اولوب اخر الامر برمکیلری
منکوب ایدوب جعفری قتل و قرنداشی فضل و پدری یحیایی زندان
ایلدی تاکه بی اندیشه دیار عدمه روان اولدیلر ارباب تاریخ رشیدك
ال برمکه تغیر اوزره اولدوغنك سببنده اختلاف ایلدیلر بعضلر
بوکا ذاهب اولدیکه رشید همشیره سی عباسه یی جعفره شرط سابق
اوزره تزویج ایتدکدن صکره بر نیجه مدت حالت شروطه اوزره
اوقات کچوردیلر و مواصلت بساطی که زن و شوهر میاننده معهوددر
طی ایتدیلر اتفاقا عباسه جعفری محبت و توقاندن ناشی کندوسنه
ترغیب ایلدی جعفره خوف و بیم مستولی اولمغین صورت تسلیم کوسترمدی
چونکه عباسه بو وجهله جعفرك وصالنه دست رس بوله مدی راه
مکر و فریبه سالك اولوب جعفرك والده سی عتابه یه خبر کوندردی

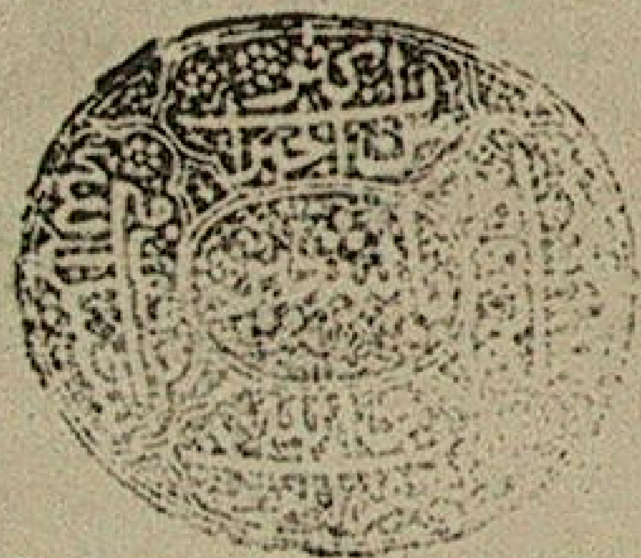
وبر یوزدن طریق حیله یی تعلیم ایلدیکه بنی جعفره کوندرد وکلك
جواریدن برجاریه صورتنه قیوب کونده سین زیرا عتابه هرجمعه
کیجه سی اوغلی جعفره برجاریه کوندرمك عادتی ایدی عتابه بو امره
اقدام ایلمکدن امتناع کوستردکده عباسه ایتدیکه اکر بو خصوصده
بکا موافقت ایلمز ایسك قرنداشم رشیده شکایت وبر یوزدن رفع
سرپوش حکایت ایدرم که عتابه بنی اوغلوڭ مواصلتنه دعوت
ایدر اما اکر اوغلك جعفر ایله یکدل ویکجهت اولوب بینمزده قاعدهٔ
مواصلت جریان ایدرسه اغلب احتمال بودرکه اولادمز وجوهه
کلوب سزلره سرمایهٔ عزت وشرف اولوب خیرخلف اوله قرنداشم
علی سبیل فرض المحال بو امره واقف اولسه بیله نه ایلمك احتمالدر
پس عتابه جعفره دیدیکه سکا برجاریه کوندرسم کرکدرکه حسنده
مانند ماه تابان وحرکت وشمائلنده نادرهٔ دوران در جعفر دخی
هربار وعدینه وفادار سال جاریه یه تقاضا ایدردی تاکیم جعفرك
کمال اشتیاقنی تحقیق ایلدی بعده عباسه یه خبر کوندروب بو کیجه
سؤال معهوده اوزره حاضر وآماده اولوب مرادیکه نائل اولمغله
قید والمدن آزاده اوله سین عباسه دخی کندوسنی آراسته ایدوب
بر نازنین جاریه اسلوبنه کیروب اول کیجه جعفره دخول ودامن
مطلوبه وصول بولدی جعفر ایسه عباسه یی بر خوش تشخیص ایده مزدی
زیرا هر بار رشیدك مجلسنده کورمشیدی انده ایسه رشیدك
خوفندن کرم نکاه اولمز ایدی پس جعفر قضیه دن بیخبر قضاء
وطر اتدکدن صکره عباسه جعفره ایتدیکه هله مکر وخدیعه
وتدبیر بدیعه اثبات ملوکی کوردکمی نه حیله ایله سنی بو طریقه
سلوك اتدردی جعفر دیدیکه سن نه مقوله ملکك دختری و
قنغی پادشاهك یکتا کوهری سین دیدیکه بن سنك سلطانك عباسه یم
جعفر بو سوزی استماع اتدکده سکر شراب باشندن اوچوب فی الحال
والده سنه واروب ایتدیکه ای مادر مهربان والله بنی مفت وارزان
صاتدك وفتنه بند لبندکی بیانه اتدك پس عباسه جعفردن حامله

حامله اولوب وقتاکیم طغوردی ریاش نامنده بر غلامی نظارتنه
توکیل ایدوب برّه نام خاتونی ارضاعی بابنده تعیین ایلدی بعد
زمان اول راز نهان مبادا آشکار وعیان اولوب مشهور جهان اوله
دیو بیم وهراسدن احتراز ایدوب دایه سیله فرزند یکانه سنی علی
الاستعجال مکهٔ مکرمه یه ارسال ایلدی جعفرك پدری یحیی بن خالدکه
حرم سرای رشیدك نظارتی انك رأینه منوط وحفظ وصیانتی
کردن همتنه مربوط ایدی هر بار حرمك ابوابنی تعلیق ایدوب مفتاحلرینی
بیله کوتوروب حفظ اتمکله اهل حرم اوزرینه تضییق ایدردی بو خصوصده
زبیده خاتون دلتنك ومحزون اولوب یحیی نك نکاتندن رشیده
شکایت ایلمکین رشید یحیی یه ای پدرم نیچون زبیده یی انده
خاطر ایدوب رعایتنده تقصیر ایدرسین دیدی یحیی جواب ویروب
یا امیر المؤمنین بو قولکزك صداقت واستقامتنی نیجه بلورسز
وحقمده نه اعتقاد ایدرسز آیا بو کونه کلنجه خدمتکزده بندن بر تهمت
صادر وناشایسته بر فعل صادر اولدیمی اوله دیدکده رشید سنك
حقکده حسن اعتقادم اولوب هر بابده صدق وسداد اوزره بلورم
دیدی یحیی چونکه بویله در زبیده نك بندن شکایت ایدوب حقمده
اسناد ایلدوکی اقوالنه اعتماد بیورلمسون دیدی بعده یحیی بو سبب ایله
زبیده یه شدت وغلظتنی زیاده ایلدکه ینه زبیده رشیده آغاز
شکایت اتدکده رشید بیوردیکه یحیی بنم حرمم اوزره صیانت وامانت
اوزره اولوب شایبهٔ تهمت وخیانتدن بعیددر زبیده ایتدیکه چونکه
بویله در یا نیچون کندو اوغلونی ارتکاب قبایحدن حفظ ایلمز پس
رشید مربونه مقوله امره مرتکب اولدی دیو تکرار سؤال ایلدکده
فسخ عهد وپیمان ایدوب عباسه ایله قربان ایلدوکنی نقل ایلدی
یا بوکا دلالت ایدر بر حالت مشاهده ایلدکمی دیدکده جواب ویروب
بو خصوصده وجود مولوددن غیری مشاهدهٔ عدل اولورمی دیدی
یا حالا مولودی نره ده در دیدکده مکهٔ مکرمه یه کوندردیلر دیدی
سندن غیری بو قضیه یه واقف وبو سره عارف کسه واریمیدر

دیدکه امیر المؤمنینک حرم سراینده هیچ بر جاریه یوقدر که بو امره
مطلع اولمامش اوله دیدی پس رشید سکوت ایدوب حجه وارمق
داعیه سین اظهار ایدوب جعفری بیله همراه ایدینوب طرف مکه یه
متوجه اولدی عباسه خوفندن علی جناح الاستعجال خادمی ریاش
ودایه سی برّه یه مکتوب کوندروب رشید مکه یه وارمزدن اول صبییٔ
الوب یمن جانبنه کوتورمکه تأکید ایلدی پس رشید مکه یه واصل
اولدقده موثوق به ومعتمد علیه آدملر تعیین بیوروب صبیٔ مزبوری
تفتیش ایدهرك صحتنه وقوف حاصل ایلدکده برامکه نك عداوتی
درونده مستقر اولدی نتکیم ابو نواس بو قصه یه تلمیح ایدوب بو ابیاتی دیمشدر

بیت الا قل لامین الله ❁ وابن القادة الساسه ❁
اذا ما ناکث سرك ❁ ان تفقده رأسه ❁
فلا تقتله بالسیف ❁ وزوجه بعباسه ❁

سعید بن سالمدن رشیدك برامکه یه موجب غضبلری نه ایدوکندن
سؤال اولندقده ایتدیکه الله حقیچون رشیدك انلره ایتدوکی سیاستك
بعض مرتبه سنه مستوجب ومستحق اولمق انلردن بر نسنه ظهور
ایلمدی فقط دولت واقبال وعزت واجلاللری ممتد اولمغله خلق
انلردن اوصانوب ملول اولدیلر والله بوندن اول بو امتك خیاری
وکزیده سی جناب امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنهك ایام خلافتنی
استطاله اتدیلر با انکه حضرت فاروق منبع الجنابك زماننده
کوردکلری عدالت وفتوحات جلیله وکثرت کورلمشدر بالخصوص
رشید برامکه نك دولت ونعمتله الوجه اولدقلرینی وخلقك انلره
حمد وثنا وخیر دعا اتدکلرینی وکندوسندن زیاده خواص انام
انلره توجه اوزره اولوب میل اتدکلرینی کوردی ملوك ایسه بو مرتبه
دکل بلکه بوندن اقل بر کمسه یه وسعت ودولت ال ویروب خلق
اکا توجه ورغبت اتدکلرینه منافسه ومناقشه ایدرلر لاجرم انلره
تعنت ایلدی وجنایت وخیانتلر نسبت ایدوب خلقی انلردن دوکردان
ایدوب مساوی وقبایحلرینی بین الناس اشکار وعیان اتمکه عزیمت



عزیمت ایلدی وبعضلر دیمشلر که برامکه نك رشید یاننده بو قدر
قربیت وشرفلری وار ایکن بالآخره بو یله مبغوض ومنکوب اولدقلرینك
سببی بو ابیات اولدیکه بر شخص مجهول رقعه یازوب رشیده
رفع ایلدی واول ابیات بونلردر ❁ بیت ❁

قل لامین الله فی ارضه ❁ ومن الیه الحل والعقد ❁
هذا ابن یحیی قد غدا مالکا ❁ مثلك ما بینکما حد ❁
امرك مردود الی امره ❁ وامره لیس له رد ❁
وقد بنی الدار التی ما بنی ❁ الفرس لها مثلا ولا الهند ❁
الدر والیاقوت حصباؤها ❁ وتربها العنبر والند ❁
ونحن نخشی انه وارث ❁ ملکك ان غیبك اللحد ❁
ولن یباهی العبد اربابه ❁ الا اذا ما بطر العبد ❁

ابن بدرون حکایت ایدر که مهدینك قیزی علیه برامکه نك
بو وقعه سندن صکره خلیفه رشیددن سؤال ایدوب ایتدیکه
یا سیدی جعفر مقتول اولالدن برو بر کون سرور تام ایله سزی
مسرور کورمدم نیچون انی قتل ایلدیکز دیدیکه ای بنم روحم اکر
پیراهنم انك سببی ایدوکنه واقف اولیدی انی پاره پاره ایدردم
طبری تاریخنده ذکر ایدرکه یوز سکسان التی تاریخنده هارون
الرشید برامکه ایله بیله حج ایدوب عودت اتدکده سکسان یدی
محرمنده حیره یه وصول بولوب عون عبادینك قصرنده بر نیچه
کون اقامت واسایش ایدوب بعده کمی یه کیروب انبار ناحیه سنده
عمر دیدکلری محله نزول ایلدی سلخ محرمده لیلة سبت ایدیکه
خادمی ابو هاشم مسرور ایله ابو عصمه حماد بن سالمی جنددن بر
طائفه ایله کوندروب جعفری احاطه ایلدیلر وابو هاشم مسرور
ایچرو کیروب ابن بختیشوع طبیب وابو زکار مغنی اعمی اول ساعتده
جعفرك مجلسنده ایدیلر وجعفر عیش وعشرت ولهو وطربه
مشغول ایدی عنف وشدت وخشونت وحدت ایله جعفری طشره
چقروب رشیدك منزلنه کوندردی حبس ایدوب قید خمار ایله

مقيد ايلدى آندن صكره رشيده واروب حالتنى اعلام ايلدكده
قتلنه فرمان ايلدى مورخين جعفرك اسباب نكبت وكيفيت قتلنه
بوندن ماعدا نيجه روايات مختلفه ايراد ايلمشلردر خوفاً عن الاطاله
طى اولنوب اعراض اولندى تقلبات دهرك حكايات عجيبه سندن
برايسى بودركه محمد بن عبد الرحمن الهاشمى حكايت ايتمشدركه عيد اضحى
كوننده والدهم حضورينه واردم يانندنه برايسكى پوستكى كيمش فقيره
خاتون كوردم والدهم بو خاتونك كيم ايدوكنى بيلور ميسين ديو بندن
سؤال ايلدى بيلمم ديو جواب ويردم ايتديكه جعفر برمكى نك والده سيدر
پس بن دخى انك جانبنه توجه ايدوب ملاطفت واكرام كوستردم
ونيجه زمان مكالمت ومصاحبت ايلدم آندن صكره ديدم اى والدۀ
عزيزم دنياء دون وچرخ بوقلمون اوضاع غريبه واطوار عجيبه سندن
نه مشاهده ايلدك ايتديكه اى اوغل عجايب دهردن بر عيدم سزه كچمشدر
دركه اوغلم جعفر حياتده ايكن بو بخلين بر عيد كلديكى دورت يوز
جاريه باشم اوزنده پروانه وش خدمتمزده ايديلر وبن هنوز اوغلم
جعفر بكا عقوق اوزره معامله ايدوب انالق حقنى يرينه كتورمدكى
ديو شكايت اوزره ايدم حالا بو بخلين بر عيده ايرشدم غايت آرزوم
نهايت مأمولم بودركه ايكى قربان پوستنه ايا مالك اولمق اولورمى كه
بريني التمه بستر ايدوب وبريني اوستمه لحاف ايديم راوى حكايت
ايدركه بو كلام جكر سوزى كوش ايتدوكمه رقت الويروب چشممدن
ابر نيسان صفت قطرات اشك ريزان اولوب اول ضعيفه يه بيش يوز
درهم ويردم غايت سرورندن بر وجهله طربناك اولديكه از قالدى
مرغ روحى كسته پار علايق اولوب اشيانۀ بدننه جار تكبير اوروب آندن
صكره جوار رحمت ايزد متعال جل عن التشبيه والمثال انتقال ايلدى نيجه
بنده امد وشددن منقطع اولمدى ابو معشر جعفر بن محمد بن عمر البلخى
المنجم المشهور مزبور كندو زماننده وعصر اواننده سرامد اصحاب
نجوم وپيشواى طائفۀ مرقوم ايدى فن نجومده تصانيف مفيده سلك
تأليف وتحريره كشيده ايتمشدر از جمله مشهور ومعروف اولان كتاب

بر عيده بعيده در تيوز جاريه خدمتنده
اولوب بر عيدده دخى ايكى قربان
پوستنه مالكيت اولمق آرزوسنده
اولان جعفرك والده سى كه
دنيا دولتنه مغرور
اولانلره عجب
عبرتدر

كتاب مدخل زيج وكتاب الوف مزبورك آثار نفيسه سندندر وفن مزبورده اصابات
عجيبه واستخراجات غريبه سى واردر بعض مجامعده بو حكايه مسطور
اولدوغى اوزره منظور اولمشدركه مزبور بعض ملوكك اوايلك
خدمتنده بولنوب خواص سلكنه داخل اولمشدى وملك مزبور اكابر
دولت واماثل اتباعندن بريسنك جنايتى صادر اولمغله عتابى
ايچون احضارينه فرمان اولندقده شخص مزبور فرار وطريقۀ اختفايى
اختيار ايلدى لكن ابو معشر منجم استخراج خبايا واستنباط خفايا
طريقيله قنده اولدوغنى اظهار ايده جكين بيلوب اثر نهان اولمغه
ابو معشره عيان اولمامق ايچون بويله چاره وتدبير وحيله وتزوير
ايلديكه بر طشت پر خون ايچنده بر هاون ذرينى نكون وضع ايدوب
اوزرينه چقوب اوتوردى پس ملك مزبور اطراف واكنافى جست وجو
ايدوب شخص مزبورك اله كتورلمسى خصوصنده سعى مقدورلرين
حيز المحصوره ايلديسه بر وجهله چاره وامكان اولميوب بو كيفيتدن بالاخره
ابو معشرى حضورينه دعوت ايدوب شخص مذكورك مكانينى سؤال
ايلدكده ابو معشر دخى استخراج خبايا طريقه سى اوزره اعمال سؤالده
تعريف حال ايدوب متحير ومبهوت اولوب واقر زمان سكوت وارديكى
ملك سبب سكوتندن سؤال ايلدكده ايتديكه خلاف عاده بر امر غريب
مشاهده ايلدمكه قابل افاده دكلدر بحسب القاعده هر نه ايسه بيان
ايله ديدكده شخص مزبور التوندن بر جبل اوزره اولوب وجبل اسيه
قاندن بر بحر بى پايانه واقع اولمشدركه نحاسدن بر مدينه اونى دائره
احاطه ايلمشدر دنياده خود بو مقوله بر محل اولدوغى معلوم دكلدر
ملك بيوردى بر دخى اعادۀ نظر ايدوب افادۀ خبر ايله پس ابو معشر
ينه مسئله يى تغيير وتجديد صورت زايرجه يى تجديد ايدوب
اخذ طالع ايلدكده ينه اولا بيان ايلدوكم صورتدن غيرى بر شى ظاهر
اولمدى پس ملك بو طريق ايله مزبورى اله كتورمكدن مأيوس وناامید
اولدقده فرار ايدن شخصه وانى منزلنده حفظ ايدن كمسه يه امان
ويردم هر نه محلده ايسه كلسون جرمنى عفو ايلدم ديو شهرده ندا ايتدردكده

منجم ابو معشرك التوندن جبل ايله
قاندن دريا استخراج
ايلدوكى

شخص مزبوره دخی اطمینان قلب حاصل اولوب مختفی اولدوغی یردن
چقوب پادشاهك حضورینه كلدی و مكانتدن سؤال ایلدكده
وقوعی اوزره خبر ویردی مزبورك حسن تدبیر و لطیف حیله سنه
تحسین و ابو معشرك طبع زیركی و لطیف استخراجنه آفرین ایلدی و
ابو معشرك بونك كبی اصابات غریبه سی چوقدر ایكی یوز ایكی تاریخنده
وفات ایلدی و بلخ بلاد خراساندن بر شهر عظیمدركه عثمان بن
عفان رضی الله عنه حضرتلرینك زمان خلافتنده احنف بن قیس
مدینهٔ بلخ حضرت عثمان بن عفان رضی الله عنهك زمان خلافتنده فتح اولنمشدر
تمیمی آنی فتح ایلمشدر ابو القاسم الجنید بن محمد بن الجنید الخراز القواریری
الزاهد المشهور اصلی نهاونددن اولوب مولد و منشاءی عراقده در
وقتنده ارباب طریقك شیخی اولوب یگانهٔ عصر و نادرهٔ دهر ایدی
و كشف حقایق و حل دقایقده كلامی مدوّن و بین المتصوفه مشهود
و متعیندر امام شافعی نك اصحابندن ابو ثور اوزرینه تفقه ایتمشدر
بعضلر سفیان ثوری مذهبی اوزره ایدی دیو نقل ایلمشلردر دایسی
سری سقطی و حارث محاسبی و بونلرك امثالی نیجه مشایخ ایله صحبت
ایتمشدر و ابو العباس ابن سریج فقیه مزبورك صحبتی ایله مشرف اولمشدر
و ابن سریج اصول و فروعده هر بار تكلم ایدوب كوهر نثار اولدقده باعث
اعجاب حضار اولوردی و حضار مجلسنه دیر ایدیكه بلور میسز
بو رتبه بكا نه دن حاصل اولمشدر ابو القاسم الجنیدك مجالستنك
بركتیدر عارف كیمدر دیو سؤال ایتدیلر ایتدیكه عارف شول كسه دركه
سن ساكت اوله سین و اول سنك سركدن ناطق اوله و دخی جنید
دیر ایدیكه بزم شو مذهبمز اصول كتاب و سنت ایله مقیددر روایت
اولنوركه بر كون الندن بر تسبیح كوردیلر ایتدیلركه یا شیخ سن بو
فضل و شرف ایله نیه دستنده تسبیح الورمیسین بیوردیكه بر طریق
كه بنم انكله واصل اولدم اول طریقی الدن قویوب مفارقت ایتمم و بو
دخی جنید حضرتلرندن منقولدركه دائم سری سقطی خلقه وعظ
ایله دیو بكا امر ایدرلردی بنم ایسه چقوب خلقه وعظ ایتمكدن قلبمه
جنید حضرتلرینك خلقه وعظ ایتمكدن حیا ایلدكلری
حیا مستولی اولوب حجاب ایدردم زیرا كندوده بو رتبه یه استحقاق

استحقاق و استعداد ملاحظه ایلمزدم پس بر جمعه كیجه سی رسول
اكرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلرینی منامده كوردم خلقه وعظ
ایله دیو امر ایلدیلر خوابدن بیدار اولدوغم كبی سری سقطی نك
قپوسنه واردم قپوسنی دق ایلدوكمده سكا دینلمدكجه بزم سوزیمزی
طوتمدك دیدی پس ایرته سی جامعه واروب خلقه وعظ ایچون
جلوس ایلدم خلق ما بیننده جنید وعظ و تدریسه جلوس ایلدی
مجلس جنیدده نصرانی غلامك مسلمان اولدوغی
دیو منتشر اولوب جمع كثیر حاضر اولدی بو اثناده بر غلام نصرانی تبدیل
جامه و تغییر علامت ایدوب مجلسه كلدی و دیدیكه ای شیخ
حضرت رسول اكرم صلی الله تعالی علیه و سلمك اتقوا فراسة المؤمن
فانه ینظر بنور الله بیوردقلرینك معناسی ندر دیو سؤال ایلدی
بر مقدار تأمل و تفكر ایلدكدن صكره ایتدمكه ای جوان اسلامه كل
زیرا شرف اسلام ایله مشرف اولمانك وقتی كلدی غلام مزبور بو سوزی
ایشتدكده فی الحال اسلامه كلدی بو دخی منقولدركه بر قچ بیت ایشتدم
اول ابیاتدن منتفع اولدوغم كبی بر نسنه دن انتفاع ایتمامشمدر مزبوره
سؤال اولندقده بیوردیلر كه بر كون درب القراطیس نام محله دن
مرور ایدركن بر جاریه یی ایشتدمكه بر سرای ایچنده تغنی ایدردی طوروب
استماع ایلدم دیر ایدیكه ⊛ بیت ⊛
اذا قلت اهدی الهجر لی حلل البلی ⊛ تقولین لولا الهجر لم یطب الحب
وان قلت هذا القلب احرقه الهوی ⊛ تقولی بنیران الهوی شرف القلب
وان قلت ما اذنبت قلت مجیبة ⊛ حیاتك ذنب لا یقاس به ذنب
پس بی اختیار ناله و فریاده باشلدم بن بو حالده ایكن سرای صاحبی
طشره چقوب ناله و زارمك سببنی استكشاف ایلدی اول نغمهٔ خوش
الحاندن اولدی دیدوكمده دیدیكه جاریهٔ مزبوره یی سكا هبه ایلدم
بن دخی قبول ایلدم و لوجه الله تعالی آزاد اولسون دیدم اندن صكره
اول جاریه یی خانقاه اصحابندن برینه تزویج ایلدم اندن بر ولد نجیب
ظهوره كلدی روایت اولنوركه جنید حضرتلرینك وتنها پیاده و
اوتوز دفعه حجه واروب طواف بیت الله الحرام ایلدی ایكی یوز طقسان

یدی تاریخنده بغدادده جوار رحمت ایزد تعالی یه انتقال ایدوب
خالی سری سقطی جوارنده دفن اولندی القاید ابو الحسن جوهر بن
عبد الله المعروف بالکاتب الرومی مزبور صاحب افریقیه اولان
معز بن منصورک موالی زمره سندن ایدی کافور اخشیدینک وفاتندن
صکره معز بن منصور مزبوری سردار ایدوب عسکر مور شمار ایله دیار
مصر تسخیرینه ارسال ایلدی اوچیوز التمش سکز ربیع الاولنک اون
دوردنده افریقیه دن چقوب سنهٔ مزبوره شعبانک یکرمی ایکیسنده
مصری قبضهٔ تسخیره کتوردی همان اول جمعه ده منبره صعود ایدوب
مولاسی معز بن منصورک نامنه خطبه اوقیوب دعا ایلدی و افریقیه ده
معز بن منصوره فتح نامه ارسال ایدوب کلنجیه دک کندوسی مصرده
اقامت ایدوب حل و عقد امور و ضبط و ربط جمهوره بذل مقدور
و سعی موفور ایدردی پس معز بن منصور کلدکده جوهری مزبوری
دیوان مصر حکومتندن عزل ایلدی و جوهر قاید خلقه احسان
اوزره اولوب بذل انعام و عوائد ایدردی اوچ یوز سکسان بر سنه سنک ذی القعده
یکرمیسنده مصرده عالم بقایه رحلت ایلدی ارباب تاریخ معز بن
منصورک جوهر مزبوری مصره کوندرمسنک وجهنی بو کونه بیان
ایلمشلردر که کافور اخشیدی که حاکم مصر ایدی وفات ایلدکده
ارباب دولتک رأیی بونک اوغلنه قرار ایلدیکه احمد بن علی
اخشیدی اریکه نشین جای پدر اولوب حاکم مصر اوله لکن صغر
سنی اولدوغنه بناءً پدرینک عم زاده سی ابو محمد بن الحسن بن طغج
قائم مقام مقر خلافت اوله و تدبیر جیوش و عساکر شمول الخشیدینک
رأینه مفوض و تدبیر اموال و تحصیل خزاین وزیر ابو الفضل جعفر
بن فراتک ضبط و ربطنه موقوف اوله بو منوال اوزره اتفاق
ایدوب اوچ یوز اللی یدی جمازی الاولی سنده احمد بن علی اخشیدی
تحته چقوب مصر و شام و حلب و حرمین الشریفینده مزبورک نامنه
خطبه لر اوقندی بعده قلت اموالدن ناشی عسکرک علوفه و وظایفی
کرکی کبی ویرلمکه قدرت اولمامغله عسکر مضایقه و اضطرابه دوشدی

دوشدیلر آخر کار عسکر طایفه سنک اعیانندن بر جماعت افریقیه ده
معز بن منصوره بو طرفه عسکر کوندره سز مملکت مصری سزه تسلیم
ایده لم دیو بسبرده دن نامه یازوب کوندردیلر بو خبر معزه
واصل اولدقده اختلال مملکت مصری غنیمت بلوب جوهر قایده لشکر
فراوان ایله مصره وارمغه فرمان ایلدی بو اثناده جوهر قاید بر مرض
شدیده مبتلا اولدیکه خلاصندن مأیوس اولدیلر معز بن منصور
عیادتنه واروب دیدیکه جوهر بو مرضدن اولمز صحت بولور و مصرک
فتحی یقیندر مزبورک الیله حصوله کلور اتفاقا جوهر اول مرضدن
صحت بولوب خلاص اولدی پس تجهیز عسکر و ترتیب لشکر اولنوب
لازم اولان امور جمله تمام اولدقده بیک ایکی یوز صندق خزینه
ایله جوهر شهردن چقوب رقاده نام محله قوندی و معز بن منصور
هر کون جوهره واروب لازم اولان اموری سپارش ایدردی و کونی
محلدن قالقدوغی کونده وداعنه چقوب مفارقت محلنه کلدکده
عنان کشیده اولوب طوردی جوهر قاید اوکنده طوروب بر زمان سرکرم
مصاحبت اولندقدن صکره اولادینه امر ایلدیکه آتلردن اینوب
و جوهری تودیع ایده لر آنلر دخی بموجب فرمان جمله ارکان دولت
ایله آتلردن اینوب رسم تودیعی یرینه کتوردیلر و جوهر معزک دست
بوسندن صکره آتنک طرناغنی تقبیل ایلدی بعده سوار اولوب عازم
راه اولدی پس معز دخی عودت ایدوب قصرینه نزول ایلدکده
اوزرنده اولان ملبوسک جمله سنی خاتمندن غیری و بندوک
اسبی جوهره کوندردی و برقه شهرندن حاکم اولان قولی افلحه
جوهر قائده ملاقاتی وقتنده آتدن اینوب النی اوپمکه فرمان یازوب
کوندردی افلح دخی بو خصوصدن عفو بیورلمسی ایچون یوز بیک
آلتون بذل ایلدی مسئولی موقع قبولده وصول بولمامغله مأمور
اولدوغی وجه اوزره جوهری استقبال ایلدی بو تجملین لشکر
بی پایانله جوهرک وصولی خبری مصره واصل اولدقده جمله خلق
اضطرابه دوشوب ملک مصر اهالیسی اوزرنده ابقا و مقرر اولنمق اوزره

اتفاق ایدوب ابو جعفر مسلم بن عبید حسنی یی ایلچی اولمغین التماس
ایلدیلر اولکدخی اهالیء مصردن دیلدوکی کمسه لری همراه ایدینوب
جوهر قائد طرفنه متوجه اولدی جوهر ایسه اسکندریه قربنده تروجه
نام قریه حوالیسنده نزول ایلمشدی شریف ابو جعفر اهالیء مصر ایله
مزبوره واصل اولوب اداء رسالت ایلدیلر جوهر دخی ملتمسلرینی قبول
ایدوب طلب ایلدکلری وجه اوزره عهدنامه یازوب استمالت
کوستردی بو اثناده مصریلره اضطراب شدید عارض اولوب اخشیدیلر
وکافوریلر وسائر عساکر حرب وقتاله مباشرت ایدوب چادرلرینی
خارج مصره چقاروب صلحدن رجوع ایلدیلر پس بو صنبر جوهر واصل
اولدقده عسکر ایله قالقوب مصر اوزرینه یوریدی بو اثناده ابو جعفر
حسنی عهدنامه ایله مصره واصل اولدقده وزیر ابن فرات اعیان
دولت ایله ابو جعفری استقبال ایلدی وعموما عسکر مصر اجتماع ایدوب
عهدنامه اوقنوب استدکلری کبی اقطاع مصر کندولرینه ویرلمك
اوزره عهد وپیمان اولندوغی مفهوم اولدقده جنك وصلحدن
برطرفی اختیار ایتمکسزین جمعیت متفرق اولدی اخر کار نحریر شویزانی
سردارلغه قبول ایدوب جنك وجدال وحرب وقتاله اماده اولدیلر
عموما عسکر مصر ایله جیزه طرفنه واروب نزول ایلدیلر وجسرلری
حفظ ایلدیلر بو طرفدن جوهر قائد دخی اول محله کلوب حربه مبادرت
واقدام کوستردی بر مقدار جنك اولنوب مصریلردن نیجه آت التوب
وافر آدم اسیر ایلدیلر اندن صکره جوهر منیة الصیادین نام محله
واروب منیة اشلقان ده مخاضه دیدکلری صویی ضبط ایلدی
عسکر مصردن نیجه بلوك امان ایله کلوب جوهره ملحق اولدیلر لکن
اهل مصر جید باشلرینی ضبط ایدوب زیاده تقید اوزره اولدقلرندن
کچملك ممکن اولمدی جوهر بوحالی کوردکده جعفر بن فلاحه دیدیکه
معز بن منصور سنی بر کون ایچون تربیت ایدردی امدی کرکدرکه
مردانه لك اظهار ایدوب ارلك کوستره سین دیدکده جعفر صوینوب
اتباعی ایله کندوسنی صویه اوروب قرشویه کچدی عسکر بوحالی کوردکده

کوردکده بلوك بلوك صودن کچوب نائره جنك وجداله اشتغال
ویردیلر اخشیدیلردن وسائرلردن وافرین طعمهء تیغ خونریز ایدوب
بقیة السیوف منهزم اولوب مصره دوشدیلر وآولرندن اله بیلدکلری
مرتبه اشیا الوب فرار ایلدیلر نسا وخواتین مصریان پیاده وپریشان
ابو جعفر الحسنی نك اوینه جمع اولوب جوهره ادم کوندروب جانلرینه
امان طلب ایتسنی رجا ایلدیلر پس ابو جعفر جوهره تهنیهء فتحی متضمن
نامه یازوب اهل وعیال مصریانه امان رجا ایلدی بر زماندن صکره
جوهرك رسولی کلوب امراء مصره نهب وغارتدن مصون ومحفوظ
اولملرینه امان نامه کتوردی پس اهالیء مصر ساکن اولوب دکانلر
آچیلوب هرکس کار وکسبه مشغول اولدی اخشامه قریب جوهر طرفندن
ابو جعفره آدم کلوب اشراف وعلما واعیان وامرا ایله فلان کونده
استقبالمزه چقه سز دیو فرمان ایتمکین یوم مزبورده ابو جعفر اعیان
مصر ایله وزیر ابن فراته واروب معا مصردن چقوب جیزه نام محله
واروب جوهره ملاقی اولدقلرنده چاوشلر ندا ایلدیلرکه وزیر ونور
وابو جعفردن ماعدا جمله عسکر پیاده اولوب سلامه طورسونلر پس
ابو جعفر وزیرك صاغ طرفنه طوروب جمله عسکر ایله جوهری سلام
ایلدکدن صکره مصره داخل اولمغه باشلدیلر وقت عصرده موکب جوهر
دخی دیباجامه ایله برقوله آته سوار اولوب اوکنجه مهترخانه و
سنجاق وعلملری چکیلوب کوکبه وطنطنه ایله مصره داخل اولوب
شهرك اورته سندن کچوب حالا قلعه بنا اولندوغی محله نزول
ایلدی وحالا قاهره اسمیله مسمی اولان قلعه نك محلنی تعیین ایدوب
همان اول کیجه ده اساس قصری حفر اتدردی علی الصباح اهالیء
مصر جوهرك حضورینه واردقده کوردیلرکه قصرك اساسی حفر
اولنمش لکن بعضیری مقیاس هندسیه دن خارج اولمغله مناسبتی
بیان ایلدیلر التفات اتمیوب اساسی بر ساعت مبارکه ده وضع اولنمشدر
دیو تغییر ایلمدی یدی کون مقداری اول محلده اقامت ایدوب هرکون
عسکر طائفه سی مصره کیروب چقارلر ایدی بو اثناده جوهر اقندیسی

معز بن منصوره تهنیت فتحی متضمن نامه یازوب هنکام حرب قتل اولنده
کسیلن رؤس اعیانی کوندردی و آل عباسكناملرینی خطبه وسکه‌دن
رفع ایدوب یرینه افندیسی اسمنی وضع ایلدی و لباس سیاهی که شعار
عباسیان ایدی رفع ایدوب ائمه و خطبایه بیاضلو کیدردی و هر کون
کندوسی دیوانه چقوب وزیر ابن فرات و قاضی القضاة و سائر فقها
حضورنده دیوان ایدردی اندن صکره حالا جامع ازهر دیدکلری
جامعك بناسنه شروع ایدوب اتمش بر رمضانك یدیسنده اتمامه
ایریشوب جمعه‌یی انده قلنمغه فرمان ایلدی والحاصل معز بن منصور
مصره کلنجه دورت ییل و یکرمی کون جوهر مستقلا سریر مصره فرمان
روا اولدی معز بن منصور مصره واصل اولدقده جوهر قاید استقباله
چقوب الات و اسبابندن اوزرنده اولان اشیادن غیری بر نسنه
قصردن چقارمیوب استقبالدن صکره بردخی قصره عودت امیوب
قاهره ده اولان سراینه نزول ایلدی ابوتمام حبیب بن اوس الشاعر
المشهور الطایی ابوالحسن القاسم الامدی کتاب الموازنه سنده ذکر
ایدرکه اکثر خلق یانندہ ابوتمامك پدری قراء دمشقدن جاسم نام
قریه‌دن پدرس عطار دنمکله مشهور بر نصرانی ایدی صکره پدرس
اوسه تبدیل و تغییر اولنمشدر والحاصل ابوتمام سلاست لفظ و
بضاعت شعر و حسن اسلوبده وحید عصر و فرید دهر ایدی و کتاب
حماسه مزبورك فراهم اوزره سیدرکه حسن و اختیار و انتخابی غزارت
فضل و اتقان معرفتنه دلالت ایدر اشعار عربدن معلومات و محفوظاتی
بر مرتبه ده ایدیکه قصاید و مقطعات‌دن ماعدا اشعار عربدن
محفوظهٔ حافظه‌سنده اون دورت بیك ارجوزه اولمق مرویدر
خلفاء عصرك مدایحنده قصاید غرا نظم ایدوب جوایز وصلات
جزیله‌یه نائل اولوب سیاحت بلدان اتمشدی بصره‌یه واصل اولدقده
عبدالصمد المعذلکه مشاهیر شعرادندر اول زمان ده بصره ده
اولمغله ابوتمامك قدومندن الم ده دوشوب کلدکده کندونك
کارینه کساد کلمك خوفندن بو ابیاتی یازوب ابوتمامه کوندردی بیت

بیت انت بین اثنین تبرز للناس ● وکلتاهما بوجه مذال ●
لست تنفك راجیا لوصال ● من حبیب وطالبا لنوال ●
ای ماء یبقی لوجهك هذا ● بین ذل الهوی وذل السؤال ●
روایت اولنورکه ابیات مزبوره‌یی ابوتمام اوقودقده قضیه‌یه
واقف اولوب مقصدندن رجوع ایلدی و ظهر ورقه‌یه بو اوچ
بیتی یازوب عبدالصمده ارسال ایلدی ● بیت ●
انی ننظم قول الزور والفند ● وانت انقص من لا شیء فی العدد
اسرجت قلبك من غیظ علی حنق ● کانها حرکات الروح فی الجسد
اقدمت ویلك من هجوی علی خطر ● کالعیر یقدم من خوف علی الاسد
دیمشلردرکه قبیلهٔ طی دن اوچ کمسه ظهور اتمشدرکه هر بری
وادیسنده سرامددر بری حاتم طایی درکه سخاوکرمده نظیری
کورلمامشدر بری دخی داود بن نصیر طایی درکه زهد وورعده
بی عدیلدر اوچنجی ابوتمامدرکه شعرده مشهور افاقدر نقل اولنورکه
طی قبیله‌سندن اوچ نفر آدم کمسه ظهور ایلدوکی
ابوتمام قصیدهٔ سینیه ایله خلیفه‌یی مدح ایدوب انشاد ایدرکن
● بو بیته ایرشدکه بیت ●
اقدام عمرو فی سماحة حاتم ● فی حلم احنف فی ذکاء ایاس ●
خلیفه‌نك وزیری اعتراض طریقیله دیدیکه بونه کونه مدح اولنورکه
امیرالمؤمنین اجلاف عربه تشبیه اولنه ابوتمام بر مقدار باشنی
اشغه صالوب بعده بو بیتی اوقودی ● بیت ●
لا تنکروا ضربی له من دونه ● مثلا شرودا فی الندا والباس
فالله قد ضرب الاقل لنوره ● مثلا من المشکوة والنبراس
وزیر دونوب خلیفه‌یه ایتدیکه یا امیرالمؤمنین هر نه طلب ایدرسه
اعطا بیورك که بو کیسه قرق کوندن زیاده دائرهٔ حیاتده اولمسی
ممتنعدر زیرا شدت فکرندن کوزلرندن قان اثری ظهور ایلدی
بو مقوله علامتك صاحبی مقدار مزبوردن زیاده حلهٔ حیاته
متحلی اولمز خلیفه دخی مطلوبندن استفسار اتدکه موصل حکومتی
طلب اتمکله مزبوره اعطا اولندی پس موصله وصول بولدقده

قرق كون مرورنده وفات ایلدی ابونهشل ابن حمید طوسی مزبورك
مزاری اوزرینه برقبهٔ رفیعه بنا ایدوب قبری الان موصلده
میدانك خارجنده خندق كنارنده معروف ومشهوردر مصنف
كتاب عفیف الدین ابو الحسن علی بن عدلان موصلی دن كه علماء نحودندر
روایت ایدركه شرف الدین ابو المحاسن محمد بن عنین دن بو بیتك
معناسندن سؤال ایلدمكه دیمشدر بیت
سقی الله روح الغوطتین ولا ارتوی من الموصل الحدباء الا قبورها
ارتوا ایله موصلك قبورینی تخصیص ایدوب سائر مواضعی محروم قلمقدن
مرادندر دیدكمده ابو تمامك قبری انده اولدوغیچون دردیو جواب
ویردی ابو محمد حجاج بن یوسف بن الحكم الثقفی مسعودینك مروج الذهب
نام كتابنده دیركه حجاجك والده سی فارغه بنت همام بن عروهٔ ثقفی
حكیم عرب حارث بن كلدهٔ ثقفی نك تحت نكاحنده ایدی بر كون سحری
خانه سنه داخل اولوب كوردیكه فارغه اننه برخلال الوب دنداننی
قارشدرر طشره چقوب فارغه یی تطلیق ایدوب بوندن صكره
اهلیتمدن چقدك دیو مزبوره یه خبر كوندردی فارغه بندن نه جرم
وجنایت ظهوره كلدی نه یوزدن سكا بوشبهه عارض اولدیكه
بكا اطلاق ویردك دیدكده ایتدیكه علی السحر خلال استعمال ایلدیكك
كوردم ایكیدن خالی دكلدر یا بودركه علی السحر غدایه مبادرت ایتمش اولسن
اول ایسه زیاده حرصكه دلالت ایدر یاخود اخشامدن دندانكده
بقیهٔ طعام قالمش اوله اول دخی سنك نا پاكلككه دلالت ایدر علی
كلتا الحالتین بر خصلت مذمومه یه مؤید دانك ایچون سندن
مباینتی اختیار ایلدم فارغه دیدیكه بو بیان اولنان ایكی وجهك
بریسیده دكلدر بلكه خلال اسنانمده ریزهٔ مسواكدن بعض بقایا قالمشدی
انلری ازاله ایچون استعمال خلال ایله اشتغال ایلدم اندن صكره
فارغه یوسف بن ابی عقیل ثقفی نك حبالهٔ نكاحنه داخل اولوب
یوسف مزبوردن حجاج متولد اولدی روایت اولنوركه حجاجك منفذ
تحتانیسی مسدود اولمغله نقب ایله كشاده ایلدیلر وسائر اطفال كبی

حجاج متولد اولدقده منفذ تحتانیسی مسدود اولدوغی

كبی شیره رغبت كوسترمیوب بستان مادر وغیره اصلا ثدی كتاول میوب
هر چند كه تدبیره تقید ایلدیلر مفید اولمدیكی عاجز وفرومانده قالدیلر
نقل اولنوركه بو اثناده شیطان علیه اللعنه فارغه نك زوج سابقی
اولان حارث بن كلده نك صورتنه متمثل اولوب كلوب بونلرك احوالنی
استفسار ایلدكده وجوده كلان ولدك شیردن امتناعین عرض ایلدیلر
ایتدیكه بر سیاه اوغلاغی ذبح ایدوب دهاننی انك قانیله الوده
ایده سز ایكنجی كونده ینه منوال معهود اوزره عمل ایدوب اوچنجی ده
بر سیاه كچی یی ذبح ایدوب اغزینی انك خونیله الوده ایلدكدن صكره
بر سیاه یلانی ذبح ایدوب اغزینی انك قاننه باتوره سز وبر مقدار
دخی چهره سنه طلا ایده سز دوردنجی كونده سائر اطفال كبی استعمال
شیره مسارعت ایلر پس شیطانك تعلیمی اوزره عمل اتدكلرنده بستان
مادری قبول ایلدی دیرلركه خونریز اولوب سفك دما وارتكاب
امور ناسزایه اجترایه سبب علاج معهوده اولدیغی وجهله خونریز
ایدیكه قان دوكمدكجه ارام وراحت ایده مزدی حتی كندو دیر
ایمشكه یا عمره الذ لذایذ ادم اولدرمكدر روایت اولنوركه حجاج
اوائل حالنده ومبادی سن وسالنده والدی ایله طایفده معلم
مكتب اولوب تعلیم صبیان ایدرلردی بعده عبد الملك بن مروانك
وزیری اولان روح بن زنباعه انتساب ایدوب صوباشیلرندن
بری اولدی تا كیم عبد الملك بن مروان عسكرینك اختلالی ویولنده
تونوب كوچمده كند وسنه موافقت ایتمیوب عدم اطاعتلرینی كوروب
بو خصوصدن زیاده متألم اولمغین وزیری روح بن زنباعه شكایت
ایلدكده ابن زنباعه ایتدیكه صوباشیلرمزده حجاج نامنده بر ضابط
مدبر كمسه وار در اكر امیر المؤمنین ضبط وربط عسكر خصوصنده
انی استخدام ایدوب زمام حل وعقد جیوشی اكا تفویض بیوردرسه
هر حالده عهده سندن كلمكه قادر اولمسی مقرردیو عرض ایلدكده
عبد الملك دخی خصوص مزبوری مناسب كوروب امور عسكری حجاجه
تفویض ایلدی اندن صكره هنگام نزول وارتحالده عسكردن بر فرد

مزبوره مخالفت اتمکه قادر اولمیوب امرینه اطاعت ایدرلردی
انجق روح بن زنباعك توابعی جوقلق آدم یرینه قومیوب انقیاد
ایلمزلردی حتی برکون عسکر قالقوب کوچدکدن صکره ابن زنباعك
توابعی چادرلرینی بوزمیوب اوتوروب طعام یرلر ایدی حجاج اوزرلرینه
واروب امیر المؤمنین کوچدکدن صکره سزنه طورورسز دیدکده
حجاجه شتم ایدوب ناسزا سویلدیلر وبره طفره صتاجغکه
اشمه اینوب قارنکی طویوروسك دخی اعلا ایدی دیدیلر حجاج
دیدیکه اول سزك دیدکلریکز کچدی وامر ایلدی ابن زنباعك
اتباعنی طوتوب بغلدیلر محکم دکنك چالوب غیریلره باعث عبرت
اولسون دیو عسکر ایچنده تشهیر ایلدیلر وابن زنباعك وطاغی
هنوز بوزلمیوب یرنده ایدی آتشه اوروب یاقدیلر بو خبر وحشت
اثر ابن زنباعه واصل اولدقده عبد الملك بن مروانه شکایت ایدوب
دونکی کون حد متکاریمز عداد نده اولان حریف بوکون آدملریمزی
دوکوب خیمه مزی یاقمغه باشلیوب عرضمزی شکست ایلدی دیدکده
عبد الملك حجاجك بو وضعندن المجکوب امر ایلدی حضورینه
کتوردیلر نیچون بو مقوله کستاخانه حرکت ایلدك دیو عتاب ایلدکده
حجاج خیر بن بو جرمك صاحبی دکلم دیدی یا بو ایشلری کیم ایلدی
دیدکده سز ایلدیکز زیرا بن قوللکه ضبط عسکر امرینی فرمان بیوردیکز
بن دخی امیر المؤمنین عصاسنی الده الوب فرمانلرینه اطاعت
ایلمینلره مقدارلرینی بلدردم دیوب بعده ایتدیکه اکر امیر المؤمنین
بو خصوص ایچون بو قوللرینی تأدیب بیوردلرسه عرضکو متو پایمال
ایدوب بر دخی فرمانلرینی اجرایه قادر اولهمم لکن روح بن زنباعك
تلف اولان خیمه سنی وسائر ضایع اولان اشیاسنی خزینه دن ویرسه لر
بر دخی کمسه خلاف فرمانه جسارته قادر اولمز دیدی بو جواب عبد
الملك بن مروانك طبعنه پسندیده کلوب روح بن زنباعك هرنه
مقدار شئ ضایع اولدیسه تعویض ایلدی و حجاج استقلالا اوزره
اولدوغی خدمتنه قرار داده اولوب ابتداء امرده بو قضیه دن مصلحت

مصلحت کذار اولوب ضبط وربط صاحبی اولدوغی معلوم خاص وعام
اولدی و حجاجك قتل نفوس وسفك دما وسیاست وعقوبتده احوال
عجیبه وامور غریبه سی وار ایدیکه مثلی بر کمسه دن سبقت ایتدوکی مسموع
دکلدر دیمشلردرکه زیاد بن ابیه ضبط وربط امور واجراء سیاستده
امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنه حضرتلرینه تشبه قصد
ایلدی لکن اول خصوصده حددن تجاوز ایدوب اسراف ایلدی و حجاج
دخی زیاد مذکوره تشبه ایلمك مراد ایلدی افراط واسراف اتمکله
هلاك ومدمر اولدی واسط شهرینی حجاج بنا ایلمشدر هجرتك سکسان
دوردنده بنا اولنوب سکسان آلتی تاریخنده تمام اولدی بصره ایله کوفه
میاننده واقع اولوب توسط اتدوکیچون واسط تسمیه اولندی
منقولدرکه حجاج برکون بر منجم احضار ایدوب علم نجوم مقتضاسی اوزره
بو سنه ده هیچ بر پادشاهك تختی تخته تابوته استبدال اولنوب بو نشیمنگاه
فنادن شهرستان بقایه ارتحال ایده جکی معلوممیکدر دیدی منجم ایدیکه
نعم بر پادشاهك بستر حیاتی خاکستر مماته مبدل اولنمسی واردر لکن
بو دیدوککز سز دکلسز بن اولدوغمی ندن بلدك دیدکده منجم ایتدیکه بو
سنه ده وفات ایده جك پادشاهك اسمی کلیب اولمق اوزره استنباط
اولنمشدر فلهذا سزدن غیری بر کمسه اولمق کرکدر دیو حکم ایلدی حجاج
ایتدیکه والله اول دیدوکك کمسه بنم صباوتم حالنده والدم بنی کلیب
اسمیله تسمیه ایلمشدری پس وصیت ایدوب منتظر تسلیم ودیعه حیات
اولدی مرض موتنده عبید بن سفیان مکی نك بو ابیاتی انشاد وتکرار ایلدی بیت

یارب قد حلف الاعداء واجتهدوا ● ایمانهم انی من ساکنی النار
ایحلفون علی العمیاء ویحهم ● ماظنهم بعظیم العفو غفار

و حجاجك مرضی اکله دیدکلری مرض ایدیکه جوفنده ظهور اتمشیدی
نقل ایدرلرکه مرضنه علاج اتمك ایچون بر طبیب کتوردیلر اول طبیب
حاذق بر ات پاره سنه ایپلك کچوردی حجاجه تناول اتدروب بر
ساعت مقداری کچدکدن صکره اول ات پاره سنی چکوب چقاردقده
کوردیکه اول کوشت پاره یه وافر قوردلر یاپشمش حق سبحانه وتعالی

حجاجك وجودينه بر مرتبه برودت مستولی اولمشدی که اطرافنده
اوجاقلر ومنقاللره آتش سوزان مالامال اولوب طورمیوب یانقده
ایکن ینه صوقدن شکایت ایلردی اون بش کون مقداری بو علت ایله
مریض اولوب تاریخ هجرتك طقسان بشنده وفات ایلدی واسطده
دفن اولنوب مزارینی خاك برابر ایدوب اوزرینه صو اقتدیلر ابو سعید
الحسن بن ابی الحسن یسار البصری اتباع سنن سید المرسلین
واقتداء طریقهٔ اصحاب کرین بدرقهٔ رهبر اولان جادهٔ یقینك
وحید عصری ابو سعید الحسن البصری سادات اشراف تابعین وکبار
سلف صالحیندن ایدی والد ماجد بزرکواری ابو الحسن یسار ملك
یمین وبندهٔ فرمان بردار زید بن ثابت الانصاری رضی الله عنه
ومادر سعد اختری خیره امهات مؤمنین دن زوجهٔ حبیب اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلم ام سلمه رضی الله عنهانك کنیزه وپرستاری
ایدی والده سی خیره اداء خدمت ایچون بعض اوقاتده غایب اولدقده
حسن آغاز کریه ایلدکجه ام سلمه رضی الله عنها حضرتلری ینبوع
عین الحیوة بستانلرندن حسنی اروا ایلمك معتادلری ایدی اصحاب
روایت بو کونه روایت ایدرلر که حسن بصرینك طلاقت وفصاحت
زبان وعذوبت وبلاغت بیان ایله شیرین گفتار اولدوغی اول
شیرك جمله آثارندندر ابو عمرو بن العلا که مشاهیر قرادندر دیمشکه
حسن البصری ایله حجاج بن یوسف ثقفی دن بر شخصك صورتی مرآت
چشمده نمایان اولمامشدر ایکیسندن قنغیسی راجح ایدی دیو سؤال
اولندقده حسن احسن ایدی دیرلر ایمش حسن البصرینك نهال
وجود عزیز المثالی اشرف بقاع وایمن بلاد اولان وادی القرادن نابت
اولمشدی صورتده اهل بصره نك احسن واجملی ایدی عاقبت اصابت
عین الکمال ایله عجب بر مرکب صبا رفتاره سوار اولوب شتاب ایله کیدرکن
یره دوشوب غنچهٔ زنبق اولان بینیٔ نازنینلری بر مرده اولمشدی
اصمعی والد ماجدی معاصدتیله بازوی روایتی بویله تأیید ومساعد
حکایتی مساعدهٔ پدری ایله بوکونه تشدید ایلرکه بازو وغایت ایله عریض

عریض وعبل الذراع اولمقده حسن البصریدن طویل الباع کمسه کورمدم
انك قولی اوزره قولینك عرضی بر قارش ایکی سنجیدهٔ حواس اولمشدر
حسن بصرینك کوهر شاهوار کبی یتیمهٔ قطره کوش اولان کلمات جواهر
نثارلرندندر دیکه ما رأیت یقیناً لا شك فیه اشبه بشك لا یقین فیها
الا الموت یعنی حلیهٔ صدق ویقیندن عاری شك وکانه اشد وجه
اوزره مشابهتی اولمقده موتدن غیری شائبهٔ شك وریبدن بری
بر یقین کورمدم ودروایت اولنور که تاریخ هجرتك یوز اوتوز ایکنجی
سالنده ثامن خلفاء بنی امیه اولان یزید بن عبد الملك عمرو بن الهبیرة
الفزاری یه خراسان الحاقیله حکومت مملکت عراقی تفویض ایلدکده
اشراف تابعیندن حسن البصری وشعبی ومحمد بن سیرینی دعوت ایدوب
معرض خطاب ومحل سؤال وجوابده بسط مقال ایدوب ترکیب قضایا
وقیاس بنیهٔ الانتاجه مبالغه ایدوب بو مقدماتی تمهید ایلدیکه
یزید خلیفهٔ حقدر جناب فیاض مطلق مزید عنایات لطیفه سیله
انی عبادی اوزرنه خلیفه قلوب واطاعت وانقیاد اولو الامری توثیق
وتأکید وسمع وطاعت ایله بنیان عهد ومیثاقمزی تشیید ایلمشدر
حالا یزید بو ولایته بنی والی وحاکم ایدوب طرف حقدن کندویه وارد
امر ایله بکا امر ایدر بن دخی یزید متقلد ومتعهد اولدوغی امری وعهده
ایدوب قلادهٔ کردن همتم ولازمهٔ ذمتم بلمشمدر امدی بو خصوصده
مصلحت ورأی رزین وپیش نهاد فکر دوربینکز نه ایسه موضوع طبقیه
عرض ایده سز دیس شعبی وابن سیرین مایدهٔ کستر مقالات چرب وشیرین
اولوب دالتین چکندیلر پس ابن هبیره حسن بصری یه توجیه خطاب
ایدوب ای حسن سنك جوابك نه در دیدی حسن ایتدی که ای ابن هبیره
یزیدك انقیادنده جناب قادر وقیومدن هراس اوزره اول بو خصوصده
باری تعالی نك طاعتنده یزیددن خوف ایله زیرا یزیدك آتش غضبی
نار نمرود کبی زبانه کش اولسه الله عظیم الشان انی برد وسلام ایدوب
سنی اندن خلاص ایلر اما حق تعالینك غضبندن سکا نجات ویرمکه ممکن
یزیدك پشه ضعیف مقداری قدرت وقوتی یوقدر ای ابن هبیره بو مال

وجاه ودبدبه دستگاهنه مغرور وفریفته اولمه قریبدرکه جناب
مالك الملك لایزال امریله برملك مأمور اولوب بوملك وسریر عدم
مصیردن سنی ازاله وقضا ووسعت دوروقصوردن دورونیر
لحدوکی محبوس تنگنای قبور ایدوب اسمك دفتری حیاتدن رسید
ومقاطعهٔ عمرك محاسبه سین روزنامهٔ اعمالكه حواله ایده بعده
عمل خیردن غیری نسنه سکا دستگیر اولوب نجات بخش هاویهٔ
سعیر اولمز ای ابن هبیره جناب حق جل شانه بو سلطنت وقوت وبو
قدرت ومکنتی دین مبین وعباد صالحینك حفظ وحمایت ونصرت
واعانتی ایچون قلمشدر پس سلطنت وقوت ایله الله تعالی دینی وعبادی
اوزرینه مسلط اولوب ساعد دین متین وبازوی ضعفاء مسلمین
اسیب جور وستم ایله شکسته ایله اکر متابعت نفس وشیطان ایله
بغی وطغیان وعیاذاً بالله خالق کون ومکانه مخالفت وعصیان
ایدرسك لاطاعة للمخلوق فی معصیة الخالق منطوقی فی الواح
احوالمزدن استعلام ایله دیدی نکارات کلام بو جواب مسکی الختام
ایله اتمام وابن هبیره هر بیرینه جائزهٔ فراوان وحسن بصری یه اضعاف
ایله احسان وانعام ایلدی حسنك اکثر کلام بدیع الانسجامی حکمت
وبلاغتك طرف اعلا ودرجهٔ علیاسنده واقع وغیرت افزای خطابی
مصانع اولمشدر خلافت فاروق منبع الجناب عمر بن الخطاب رضی الله عنه
تمام اولمزدن ایکی سنه مقدم حسن بصری مهاجر دیار عدم اولوب
شرفیاب مقدم فخر دودمان بنی آدم صلی الله علیه وسلم اولان
خاك بقعهٔ طیبه یه ناصیه سای وجود اولمغه باشدن قدم
ایلیوب مسقط رأسی ولموضع مکرم اولدی پدروالدهٔ بری نواحی
عراقدن میسان نام بلده سبی اولنوب کرفتار قید عبودیت اولمشدر
سرافراز حبیب وجود اولدقده کردن ولادتی دیقهٔ رقیت ایله مطوق
ایدوکنه بعضلر ذاهب اولدوغی امر محققدر وهجرتك سنینی بالغ نصاب
عمر طبیعی اولدوغی سنه نك مستهل رجبنده بصره ده شاهباز نقد
اشیان علوی روح پرفتوحی مانند نوبصر بو هفت گنبد مینادن گذر

کذر ایدوب فراز عالم علوی یه پرواز ایلدی اوکل بن عبدالك قصهٔ
پرغصهٔ رحیلی روایت حمید طویل بویله تعدیل اولنمشدرکه
روز پنجشنبه احشامی احرام بند طواف بیت معمور اولوب جامهٔ مستعار
حیاتی قامت کرامیلرندن دورلدی ایرتسی صبیحهٔ یوم الجمعه ده غسل
اولنوب صلوة جمعه یی ادا دنصکره تحت روان نعشی سر دوشه محمول
وزیر خاکده کنج شایگان اسا نهان قلندقده سادات کرام ومشایخ
عظام وقاطبهٔ خواص وعوام تشییع جنازه سنه بر مرتبه هجوم واقدام
اتدیلرکه جمیعاً اهل بصره اول امام عصره اویوب مسجد جامعده بر
فرد قالمامغله اقامت صلوة عصر اولنمدی مبداء اسلامدن اولکونه
کلنجه صلوة عصرك جامعده ترکه قصر اولندوغنی بلمزدم روایت
اولنورکه تفرقهٔ انداز جمعیت احباب وتلخ ساز شربت خوشکوار حیات
مهمان ناخوندهٔ هادم اللذات ایله دوشادوش اولدوغی حینده
عارضهٔ سلسبیله که مژدهٔ رسان حنید بر زمان بیهوش اولوب
بعده قطرات رحمت ایزدی رخسارینه عرق فشان اولمغله افاقت
وشکر ریزی گفتاره طاقت بولدقده طوطی خوشنوای ناطقه سی
لقد نبهتمونی من جنات وعیون ومقام کریم نواسیله زمزمه ساز
ونیازمندیٔ مغفرت رب رحیم ایله نغمه پرواز اولدی وفاتندن
مقدم برکسه ابن سیرینه کلوب دیدیکه عالم رؤیاده بویله مشاهده
اتدمکه برطائر عجیب اوج هوادن هوای نشیب ایدوب سنك دیرنهٔ
مسجدك احسن وابهی واثمن واعلاسین التقاط ایدوب الدی ابن
سیرین که تعبیر رؤیاده عدیم القرین ایدی دیدیکه سنك بوکوردکك
واقعه صدقه مقارن ایسه حسن بصری بو عالم خواب وخیالدن
بیدار وعازم ارامگاه فردوس وگلگشت جنات تجری من تحتها الانهار
اولمشدر بو واقعه دن چوق زمان مرور ایتمدین واقعه نك بیداری
واقعه مطابق وحسنك وفاتی خبری شایع وذایع اولوب معلوم
کافهٔ خلایق اولدی ما بینلرنده شکراب شیرین اولمغله ابن سیرین
جنازه سنه حاضر اولمدی لکن حسنك وفاتندن یوزکون صکره

ابن سیرین دخی وفات ایدوب تدارک مافات ایلدی رحمهما الله تعالی
کنار روضه‌یه دست نشان خامهٔ سحر آثار قاسم خطیب اولان سفینه
زاده کورلمشدر که حسن بصری جانشین عمر بن الخطاب و حضرت
عثمان ذی النورین رضی الله عنهما مشاهده‌سی ایله دیده‌سین روشن
و کلام کوهر نظامیله حقهٔ سامعه‌سین کنجینهٔ درر ایدوب
صحابه‌دن ابو موسی و ابن عباس و جندب حضرتلرندن روایت ایلدی
و مقتل جناب منبع المکان عثمان بن عفان دنصکره مدینه‌دن رحلت
ایدوب بصره‌یه اختیار اقامت ایلدی میسان میم مفتوحه و یاء
خطی ساکنه و سین مهمله و الف و نونله بصره الترده بر بلدهٔ صغیره‌در
سمعانیدن بویله منقولدر و جمله مشایخ خلوتیه و اکثر صوفیه
و ارباب طریقک سلسلهٔ ذکری حسن بصری‌یه منتهی و آداب سیره
و سلوکلری کا منتسب و منتهی‌در ابو سعید الحسن بن عبد الله بن المرزبان
السیرافی النحوی المعروف بالقاضی مزبور بغداد بهشت آباده ساکن شارح سیبویه اولان سیرافی
اولوب ابو محمد بن معروف طرفندن نیابت طریقیله حکم دعوای محکمهٔ
قضا اولمشدی نحو بصرینک معرفتنده سرامد اقران و اعلم نحات
عصر و اوان ایدی کتاب سیبویهی که فن نحوده مشهور و بین النحویین
معتمد علیه بر دستوردر شرح ایدوب الی الآن بین العلما معتبر و دور
سائر شروحدن برتردر و جملهٔ تألیفاتندن بو کتابده ذکر اولنان
بونلردر کتاب الفات الوصل والقطع و کتاب اخبار النحویین البصریین
و کتاب الوقف والابتداء و کتاب صنعة الشعر والبلاغة و شرح مقصورهٔ
ابن درید و قرآن عظیم الشانی ابو بکر بن مجاهد قرائتی اوزره قرائت
ایدوب فن لغتی ابن دریددن و نحوی ابو بکر بن سراجدن اخذ
و تلقی ایتمشدر قرآن کریم و قرائت و نحو و لغت و فقه و فرائض و شعر
و عروض و قوافی کبی فنون عدیده و علوم شتایی تدریس و تعلیم ایدوب
زماننده هرکس دیلدوکی فنی اندن تعلم ایدرلردی غایتله پاکیزه
نهاد و عفیف و اطوار پسندیده صاحبی ایدی اعتقاد امرنده اگرچه
سمت اعتزال ایله ذاهب اولمشدی لکن اول بابده اعتزالی اشعار ایدر بر نسنه

بر نسنه ظهور ایلدوکی مسموع دکلدر اجرت کتابت ایله وجه کسب
یدندن حصولیله کلمش شیدن غیری بر نسنه تناول ایلمزدی پدرینک
اسمی بهزاد بر مجوسی ایدی صکره شرف اسلام ایله مشرف اولدقده ابو سعید
مزبور عبد الله اسمیله موسوم ایلدی و ابو سعید سیرافی اکثر اوقاتده
بو ابیات ایله مترنم اولوردی

بیت

اسکن الی سکن تسر به ● ذهب الزمان وانت منفرد
ترجو غدا وغد کحاملة ● فی الحی لا تدرون ما تلد

و ابو سعید مزبور ایله صاحب اغانی ابو الفرج اصفهانی میاننده فضلا
بیننده عادتا اوله کلمش منافسه جاری اولمغله ابو الفرج بو ایکی
بیتی مزبورک حقنده دیمشدر

بیت

لست صدرا ولا قرأت علی صدر ● ولا علمك البكی بشافی
لعن الله کل نحو وشعر ● وعروض یجیء من سیراف

و ابو سعید سیرافی اوچیوز آلتمش سکز رجبنک ایکیسنده وداع عالم
فانی و عزم نزهتسرای جاودانی ایلدی رحمه الله تعالی ابو علی الحسن
بن احمد بن عبد الغفار الفارسی النحوی المشهور دیار عجمدن فسا نام
محلده تاریخ هجرتک ایکی یوز سکزنده تنکنای عدمدن عزم صحراء وجود
ایدوب دستیار استعداد خداداد ایله تحصیل مبادی علوم ایلدکده
بغداد بهشت آباده سوق راحلهٔ عزیمت ایلدی نیجه زمان اول مکانده
قرار ایدوب بو پیه‌گاه تحصیلک فراز و نشیبنه تک و تاز ایدوب
فنون ادبیه‌ده بی نظیر و ممتاز اولدقده کشت و کذار اطراف و اکناف
قصدیله هلال اساسیه منازل و قطع مراحل ایدرک حلب شهبایه
واصل اولوب بر از مدت اول دیار جلیل الآثارده بسط بساط اقامت
ایدوب مجلس سیف الدوله حمدانی‌یه داخل اولوب متنبی ایله میانلرنده
نیجه مباحثه و محاوره جاری اولمشدر بعده اول فارس حلبهٔ ادب
مطیهٔ عزمندن حل عقال اقامت ایدوب دیار فارس قصدیله تکرار
اختیار کلفت اسفار ایلدی بر کشت کذار اطراف ایدرک شیرازه
واصل و مجلس عضد الدوله دیلمی‌یه داخل اولوب جملهٔ اصحاب

مجلسندن اولدی عضد الدوله امام مزبورك ینبوع فضلندن

اعتراف وفن جلیل عربیه نك سیبویه ثانیسی اولدوغنه اعتراف

ایدوب حقنده مزید التفات شهریاریسی مبذول ایلدی آوازه شهباز

فضیلتی ندروا نعام واحساننه مألوف قلمغله ادامکاه استانه سندن

بردخی پرواز محتاج ایلدی پس عضد الدوله ابو علی دن تلمذ وتعلمه

شروع ایدوب روزبروز فضل وشاننه اعتناسی بردرجه یه بالغ

اولدیکه نحوده بن ابو علی نك بنده سیم دیو فضلنه اظهار عبودیت ایلمکه

باشلدی ابو علی ده بوشوقله ایضاح وتکمله اسمیله مسمی اولان ایکی مجلد

کتابی اول جوهرشناس معرفتك نامنه رشته تحریره چکوب مجلس عالیلرینه

اتحاف ایلدی امام سیوطی طبقاتنده بوکونه روایت ایلرکه ابو علی کتاب

ایضاحی اتمام ایدوب عضد الدوله یه عرض ایلدکده استقصاره

اتمکین چندان استحسان ایتدوب بو کتابده بلمدیکم برمسئله یوقدر

معلوممز اولان مسائلی جمع ایلمش سن بومقوله تألیفه فقط صبیان

محتاج اولوب بزم کبیلر مستغنیدر دیدکده ابو علی تکرار تکمله یی

تألیف ایلدی عضد الدوله کتاب مزبوری کوردکده مقدما ایضاحه

رغبت ایلمدیکمزدن شیخ غضبه کلوب برتألیف ایلمشکه بزم فهممز واصل

دکل ظنی غالب بودرکه بومسائلی شیخ دخی فهم ایدهمز دیو کمال عربیه

غامض اولدوغندن کنایه ایلمشلر حکایت اولنورکه برکون ابو علی

عضد الدوله ایله سیره چقوب میدانی شیرازه یی کشت وکذار ایدرکن

عضد الدوله قام القوم الا زیداً قولنده مستثنی اولان زیدك ناصبندن

سؤال ایلدی ابو علی جوابنده برفعل مقدر ایله منصوبدرکه تقدیر

استثنی زیداً دیمکدر دیدی عضد الدوله اعتراض ایدوب فعل مقدری

امتنع تقدیر ایلسکز اولمزمی دیدی ابو علی جوابندن عاجز اولوب

دیدیکه بونقل واتان جواب میدانی دکلدر وارد قدم جوابی

کتابی خاکپایه عرض اولنور پس منزلنه رجوع ایلدکده ناصب مستثنی

تحقیقنده برمقاله تحریر ایدوب عضد الدوله یه اتحاف ایلدکده

غایت استحسان ایلدی اگرچه مقاله مزبوره کورلیوب نختاینه ایریشدیکی

ایدوکی معلوم دکلدر لکن ایضاحده اختیاری بودرکه ناصب مستثنی

الا تقویه سیله فعل مقدم اوله امام سیوطی طبقاتنده ایدیکه بوفی

مذاهبدن بنم میلم مقدما میدانده ویردیکم جوابه دیدیوب وجه آخر

ترجیح ایلر مترجم کتاب فقیر ایدرمکه بونك کبی تعلیلات تعلیل

بعد الوقوع قبیلندن اولدوغی مقرردر یعنی کلام عربده مستثنی نك

نصبی ثابت ومتحقق اولدقده صکره نصبنك علتنی بیاننده برفعل

ناصب تقدیر اولندقده نحون مرفوع اولمیوب عاملی امتنع اولسه اولمزمی

دیو نزاع واعتراضك وجهی اولمدوغی اهلنه روشندرکه اگر مستثنی

مرفوع اولسه ایدی اول وقتده امتنع تقدیرینه مساغ اولوردی بوتقدیرله

ابو علی کلامندن عضد الدوله نك اعتراضی ساقط اولور کما لا یخفی

ابو القاسم ابن احمد اندلسی حکایت ایلرکه بز ابو علی نك مجلسنده علمادن

برقاچ کمسه ایله جمع اولوب هربابده مذاکره اولنوردی نوبت کلام شعره

کلدکده ابو علی دیدیکه بن سزك شعر سویلدوککزه رشك ایدرم زیرا

مواد شعر اولان علومی سرابا تحقیق واتقان ایلمش ایکن شعر سویلمکه

رغبت ایلسم طبعم نظمه مساعد اولمزحضاردن بری یا سن اصلا شعر

سویلدیکزمی دیو استفسار ایلدکده دیدیکه بیرلك وصفنده نظم

ایلدوکم اوچ بیتدن ماعدا شعر سویلدوکمی بلمم واول ابیات بونلردر بیت

حضبت الشیب لما کان عیباً ۞ وخضبت الشیب ولی ان یعابا ۞

ولم اخضب مخافة هجر حل ۞ ولا عتبا خشیت ولا عتابا ۞

ولکن المشیب بدا ذمیما ۞ فصیرت الخضاب له عقابا ۞

مرویدرکه ابو علی مزبور ایضاحده افعال ناقصه بابنده ابو تمامك

بو بیتی ایله استشهاد ایلر ۞ بیت ۞

من کان مرعی عزمه وهمومه ۞ روض الامانی لم یزل مهزولا ۞

سببی بودرکه عضد الدوله نك بیت مزبوره طبعنه خوش کلمکله

دائما انشاد ایدوب تکرار ایلدوکنه بناءدر والا ابو تمام شعریله عربیتده

استشهاد اولنمدوغی مقرردر مؤلف کتاب ایدرکه برکیجه مصرده عالم

مثالده شویله کوردمکه مصردن چقوب قلیوب نام محله وارمشم

وانده بر مزانده داخل اولوب کوردم اوچ نفر کمسه اول مقامده
مجاور اولمشلر بو مشهد کیمك مقامیدر دیو سؤال ایلدم ایچلرندن
بری جواب ویروب ایتدیکه ابو علی الفارسی نجه زمان بو مکانده مجاور
ایدیلر دیوب امام مزبورك احوالندن مذاکره یه شروع اولندی
اول کمسه دیدیکه ابو علی نك بو قدر فضائلندن ماعدا اشعار
ابداریده وار در ایتدمکه بن اصلا ابو علی نك شعرینی کورمدم و شعر
سویلدوکنه واقف اولمدم ایتدیکه بن سکا انك شعرینی انشاد ایدیم
پس بو صوتدن بر صورت رفیق و آواز حزین ایله اوچ بیت انشاد
ایلدی اول ساعتده خوابدن بیدار اولدم صوتنك لذتی هنوز
قولاغمده ایدی و قراءت ایلدوکی ابیاتدن انجق بو بیت خاطرمده
قالمش ایدیکه آخر بیتی ایدی بیت
الناس لایرضون عن احد فکیف ظنك یسموا الشراق و سامواا
و الحاصل مزبورك فضائل و مناقبی اظهر من الشمس اولدوغندن
شرح و بیانه محتاج دکلدر اوچ یوز یتمش یدی تاریخنده عزم گلگشت
جنان ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی ابو علی الحسن بن هانی بن عبد
الاول المعروف بابی نواس الحکمی الشاعر المشهور شاعر مزبورك جدی
عبد الاول والی خراسان اولان جراح بن عبد الله حکمی نك قولی اولمغله
مزبور جدینك افندیسنك نسبتی ایله مشهور اولمشدر پدری هانی
آخر ملوك بنی امیه اولان مروانك عسکرندن اولوب دمشقده ساکن
ایدی بعده اهوازه واروب تأهل ایلدی پس اهوازده وجوده کلوب
والده سی بر عطارك خدمتنه ویردی بو خال اوزره بر از وقت مرور ایدوب
برکون ابو اسامه والبة بن الحباب عطار مزبورك خدمتنده ابو نواسی
کوروب اوضاع و اطوارندن رشد و نجابت و فهم و کیاست تفرس ایلمکله
اوزنا لغی تنها الیوب اوغل سنده رشد و ذکا علامتی وار کوکدرکه
وقتکی بو مقوله صنعت خسیسه ده ضایع ایتمیوب علمه سعی ایده سین
مأمولم بودر که زمان قریبده شاعر فصیح البیان اولوسین بنم ایله
کل سنی کوفه یه کتوروب تربیه ایده یم دیدی ابو نواس بو نصیحتی استماع

استماع ایلدکده قبول ایدوب اسامه نك اسم و رسمندن سؤال ایلدکده
اسامه ده کندونك کیم اولدوغنی بیان ایلدکده ابو نواس الله حقیچون
بو نجه زماندن برو سزك اوصافکزی کوش ایده لی حضرتکزده اولمغه
بیك جانیله طالب اولوب نجه کره ترك دیار ایدوب کوفه یه کیتمك
عزیمت ایلمشدم وقت ملاقات بوکونه مرهون اولمغین صورت بند
مرآت ظهور اولمامشدر دیوب خدمت عطاری ترك و اسامه نك
عبودیتی نهان خانۀ ضمیرنده برك ایلدی پس اسامه ایله کوفه یه
کیدوب نجه زمان شعره کوشش ایدوب بعده ینه اسامه ایله
بغداده داخل اولدی تاکیم شعرده درجۀ علیایه بالغ اولوب
طنین شهرتی نه طاق لاجوردکون آسمانی پر صدا ایلدی مزبور مولدینك
طبقۀ اولیسندن اولوب میدان سخنوریده مسلم و یکه تاز اولمغین
شعرینك هر نوعی جنس سخنده منفرد و ممتاز در فضلادن جمع کثیر
شعرینه اعتنا ایدوب دیوانتك ترتیب و تألیفنه بذل همت ایلدیلر
اسماعیل بن نوحدن مرویدرکه ابو نواسدن غیری قلت کتب ایله
کثرت معلومات صاحبی اصلا بر کمسه کورمدم وفات ایلدکده
خانه سنی تفتیش ایلدك بر از محفظه ایچنده نحو و لغته متعلق
بر ایکی جزءدن غیری کتاب قسمندن برشی بولنمدی بعض کتبده
مسطوردرکه خلیفۀ مأمون بیوررلر ایمشکه اکر دنیا کندو شأننی
وصف و تعریف ایلمك مراد ایلسه ابو نواس بو شعرنده توصیف ایلدوکی
وصف ایله بیان ایده مزدی بیت
الا کل حی هالك و ابن هالك و ذو نسب فی الهالکین عریق
اذا امتحن الدنیا لبیب تکشفت له عن عدو فی ثیاب صدیق
ابو نواس بر مقتضاء طبع شاعری لفته و لاابالی اولدوغندن ارتکاب
ایلدوکی امور ناشایسته کم قطرۀ دریای بیکران رحمت ایزدی یه
وابسته اولدوغنی بو ابیات ایله اشعار ایدوب حق جل شانه حضرتلرینه
لطف بی پایانه حسن ظننی اظهار ایلمشدر بیت
تکثر ما استطعت من الخطایا فانك بالغ ربا غفورا

ستبصران وردت علیه عفواً   وتلق سیداً ملكاً كبیراً
نعض ندامة كفیك مما   تركت مخافة النار السرورا

ابونواسك اشعار حسنه وكفتار مستحسنه سنه نهایت یوقدر جمله‌دن فایق اولان اشعارندن بری محمد امین مدحنده اولان قصیدهٔ میمیه‌دركه شرارهٔ غبطه اتكین دل ابوتمام اولمغین نظیره دیمشدر اول قصیدهٔ نضیده‌نك مطلعی بودر بیت

یادار ماصنعت بك الایام   لم یبق فیك بشاشة تستام

برنجه ابیاتدن صكره ناقه سنك وصفنده دیمشدر بیت

وتجشمت بی حول كل تنوفة   هوجا فیها جراءة الاقدام
تذر المطی وراءها فكانها   صف تقدمهن وهی امام
واذا المطی بنا بلغن محمداً   فظهورهن علی الرجال حرام

مؤلف كتاب قاضی ابن خلكان ایدركه بیت اخیر خاطرمه برحكایه كتوردی حاصلی بودركه احبامزدن بركسه وارایدی نامنه جمال الدین محمود دیرلرایدی شاعرخوش طبع وعلم موسیقی‌دن خبردار برظریف كمسه اولوب بزه تردد اوزره ایدی ینه بركون مصرده محكمه‌یه زیارتمزه كلدی یانمده مصلحتلی خلق اولمغله صحبته امكان اولمدی بركوشه‌یه اوتوروب خبرم یوغیكن مجلسدن قالقوب كیتمش برزماندن صكره حدمتكاری برتذكره كتوردی اچوب ایچنه نظر ایلدكده كوردمكه بوابیات انشا ایلیوب وبنه ارسال ایلمش بیت

یا ایها المولی الذی بوجوده   ابدت محاسنها لنا الایام
انی حججت الی مقامك حجة   الاشواق لاما یوجب الاسلام
وانخت بالحرم الشریف مطیتی   فتسربت واشاقها الاقوام
فظللت انشد عند نشدانی لها   بیتاً لمن هو فی القریض امام
واذا المطی بنا بلغن محمداً   فظهورهن علی الرجال حرام

اصلنی حذمتكاردن سؤال ایلدكده دیدیكه حضوریكزدن قالقوب طشره چقدقده پابوجنی چالمشلر یالین آیاق قالمش دیوخبر ویردی شعر مذكوری غایت ایله استحسان ایلدم فقد پابوجنی تضمین ایلمش

ایلمش زیرا عرب نعلی راحله تشبیه ایده كلمشلردر متقدمین ومتأخرین شعرنده واردر ومتنبی دخی اشعارینك مواضع عدیده‌سنده بومعنایه استعمال ایلر ابونواسك اخبار ولطایفی بی نهایه اولوب مطولاتده مسطوردر خطیب بغدادی روایتی اوزره ولادتی یوزقرق بش تاریخنده اولوب یوزطقسان بش سنه سنده بغدادده وفات ایلشدر رحمه الله تعالی ابو محمد الحسن بن محمد المهلبی الوزیر آل بویه‌دن معز الدوله‌نك وزیری اولوب رفعت قدر وسعت صدر وجود وكرم ولطف وهم ایله مذكور شاعر فصیح وادیب اولوب مكیا علما وادبا ومقصد شعرا وظرفا اولمغله مشهور اولان وزرادن معدوددر ابتداء حال ومبادی سن وسالی ضرورت ومضایقه اوزره كذار ایدوب تنكیٔ معاش وقلت اسباب انتعاشدن حالی دیكركون اولوب ناساعدی روزكاردن غنچه صفت دلتنك وتلخابهٔ فقرایله لاله وش بغری خون اولمشدی نتكم روایت اولنوركه ابوعبد الله صوفی نامنده بردرویش دلریش ایله طرف سفرواثناء كشت وكذارنده دفع جوع ایچون تدارك نان متعسر ایكن طبعی اوزوی بریان ایلرحوزهٔ تملكنده بوامنیه‌سنی وجوده كتوردبردرهم ناچیز بولنمدقده كمال تضجرندن بوابیاتی انشا وانشاد ایدوب موتنی آرزو ایلمش بیت

الموت یباع فاشتریه   فهذا العیش مالاخیر فیه
الموت لذیذ الطعم یأتی   یخلصنی من الموت الكریه
اذا ابصرت قبراً من بعید   وددت لواننی مما یلیه
الارحم المهیمن نفس حر   تصدق بالوفاة علی اخیه

رفیقی بوحالی كوردكده بردرهم لحم الویه بریان ایلیوب رفیقینك آرزوسنی یرینه كتوروب مرادینی حاصل ایلر وبعده بربرلرندن مفارقت ایدوب هربری برطرفه كیدر بوندن صكره انقلاب حال وتبدیل ماه وسال ایله ملهبی‌نك بختی كشاده اولوب كوندن كونه ارتقاء مراتب سامیه واعتلاء مناصب عالیه ایدرك بغداده معز الدوله‌نك وزیری اولوب روزكاردن كوردوكی جور وستمی

فراموش ایدوب زماننده خشنود اولدوغنی بو ابیات ایله اشعار ایلدی بیت

رق الزمان لفاقتی … ورثا لطول تحرقی
فانا لنی ما ارتجیه … وحاد عما اتقی
فلاصفحن عما اتاه … من الذنوب السبق
حتی جنایته بما … صنع المشیب بمفرقی

روایت اولنور که بر زمان دنصکره ابو عبد الله الصوفی کشت و کذار ایدرك بغداده کلوب مهلبی یی وزیر اولمش بولدقده انعام و احسان امیدیله صحبت دیرینه یی تذکیر ایچون بو ایکی بیتی بر رقعه یه یازوب مهلبی یه صونر بیت

الا قل للوزیر فدیت نفسی … مقالة مذکر ما قد نسیه
اتذکر اذ تقول لضنك عیش … الموت یباع فاشتریه

وزیر مزبور بیتی کوردکده وقعهٔ سابقه یی تذکر ایدوب ان الکرام اذا ما اسهلوا ذکروا من کان یألفهم فی المنزل الخشن مقتضاسی اوزره دریاء کرمی تموج ایدوب ظرافت قصدیله بالای رقعه ده توقیع یرینه بو آیت کریمه یی تحریر ایدوب مثل الذین ینفقون اموالهم فی سبیل الله کمثل حبة انبتت سبع سنابل فی کل سنبلة مائة حبة والله یضاعف لمن یشاء فرمان ایدوب مزبوره یدی یوز درهم ویردلر بعده حالنه مناسب بر خدمتده استخدام اولنمغیچون خلعت کیدیلر روایت اولنور که معز الدوله نك تکین جامدار دیرلر بر غلام نازنینی وار ایدی معز الدوله غلام مزبوره زیاده مائل اولمغین انیس بزم و جلیس همدمی ایلمشدی بنی حمداندن بعضیسی ایله محاربه و جنك اولنمق اقتضا ایدوب عسکر کوندرلمك لازم کلدکده معز الدوله غلام مزبوری عسکره سردار ایدوب کوندردی وزیر مهلبی معز الدوله نك مزبوره فرط محبتی اولدوغنه بناء دفعنه مقید اولمیوب صورتا استحسان ایلدی لکن کوکلنده بو تخیلین دلبر نازنین همدم مجلس بزم اولوب اصحاب جنك و رزمدن دکلدر دیو رأی نا صواب اولدوغنه ذاهب اولوب بو ابیاتی نظم ایلدی بیت … طفل

طفل یرق الماء فی جناته ویرق عوده … ویکاد من شبه العذاری فیه ان تبدو نهوده
ناطوا بمعقد خصره سیفا ومنطقه توقیده … جعلوه قائد عسکر ضاع الرعیل ومن تقوده

فی الواقع رأی مهلبی ظهوره کلوب کیدن عسکر بوزیلوب بر مصلحت کورلمدی مهلبی نك محاسنی کثیر اولوب تفصیلی مطولاتده مسطوردر و کیفیت مجلسی قاضی تنوخی و سائر ندماء بزم تراجمنده مذکوردر هجرتك ایکی یوز طقسان برنده بصره ده متولد اولوب اوچیوز اوتوز طقوز تاریخنده معز الدوله یه وزیر اولدی اون اوچ سنه وزارتده برقرار اولدقدنصکره اوچ یوز اللی تاریخنده واسطه کیدن عزم کلزار جنان ایلدی نعشی بغداده کتوریلوب دفن اولندی رحمه الله سبحانه و تعالی

ابو علی الحسن بن علی بن اسحق بن العباس الملقب بنظام الملك قوام الدین الطوسی دولت سلاجقه نك وزیر عالی منزلت و سامی رتبت اولان راغب علم و مربی علما و طالب زهد و محسن صلحا رأی و تدبیری ایله السنه ده مذکور و ذکر خیر ایله جهانده مشهور اولان نظام الملکدر اصلنده نواحی طوس دهقانلرندن برینك اوغلی اولوب تعلم قرآن عظیم الشاندن صکره بر مقتضاء علو همت بدل زراعت و حراثت علوم نافعه دن حدیث شریفه اشتغال ایدوب کسب معرفت و کمال ایلدی بعده بلخده وزیر اولان علی بن شاذانه انتساب ایدوب و کتابتی خدمتده اولدی لکن وزیر مزبور هر سنه نظامی مصادره ایلمکدن خالی اولمامغین ملوك سلاجقه دن الب ارسلانك والدی اولان داود بن میکائل بن سلجوق یاننه فرار ایدوب انك خدمتنده اولدی نیجه زمان سفر و حضرده کشت و کذارده بر آن یانندن ایرلمیوب مقام خدمتده ثابت و برقرار و سابقی اولنان امورده چابك و مصلحت کذار اولمغین داودك نظامه محبتی کوندن کونه زیاده اولوب قدرینی اعلا ایدوب مراتب سامیه ده استخدام ایلدی بوندن صکره اوغلی الب ارسلانك خدمتنه تعیین ایدوب دیدیکیم نظامی بابا اتخاذ ایدوب اصلا رأی و تدبیرینه مخالفت ایلمیوب عرض ایلدوکی اموری قبول ایله زیرا خیر و دیندار و مدبر و مستقیم الافکار کسه در دیو توصیه ایلدی پس الب ارسلان پدرینك وصیتنی

قبول ایدوب جمیع اموری نظام الملکه عرض ایدردی پدری وفات
ایلدکده یرینه پادشاه اولوب نظامی ونیز ایلدی اول دخی تدبیر امور
مملکت وتشیید مبانی سلطنت ایدوب مساعدهٔ بخت واقبال ایله
محاسن افعاله موفق اولوب نشر عدل وداد ایله ضبط وربط عسکر
ورعایاده تعیین تام بولوب کوکبهٔ اشتهاری شش جهت عالمه ولوله
صالدی بو حال اوزره اون سنه مسند وزارتده برقرار اولدقدن صکره
الب ارسلانک عمری آخر اولوب جهان فانیدن کذار ایلدی پس اولادی
باباسینک تاج وتختنه طالب اولوب میانلرنده نزاع واقع اولدقده
نظام الملک تدبیریله تخت سلطنت ملکشاهده قرار ایلدی نظام الملک
ینه وزارتده مستقر اولوب اولکیدن زیاده شان وشوکت بولوب
جمیع امورده دولت قبضهٔ تصرفنه کیردی ملکشاه دخی سلطنتده
یکرمی سنه کارفرمای مسند وزارت اولدیغی قیدکه بغداده واروب
خلیفه مقتدی باللهک حضورینه کیردکده شاننه توقیراً قعود ایله
امر ایدوب حسن بن سندن راضی ایم الله تعالی سندن راضی اولسون
دیو دعا ایلدی روایت اولنور که نظام الملک مجلسی دائما علما وصلحا
ایله مملو اولوب زیارتنه کلان صوفیه فقراسنه فوق الحد تعظیم ایدوب
انعام واحسانی مبذول ایلردی سببندن سؤال ایلدکلرنده دیدیکه
اوایل حالمده بعض امرانک خدمتنده ایدم برکون بر صوفی صافی نهاد بکا
نصح وپند ویوزندن بوکونه رهنمای طریق سداد اولوب ایدیکه برکسیه کمر
بستهٔ عبودیت قوللق ایله که خدمتندن بهره مند اوله سین یوخسه
یارین طعمهٔ کلاب اوله جق کسه نک خدمتیله تضییع اوقات ایلمه دیوب
نقش فردادن خبر ویردیکم آنی فهم ایده مدم اول کیجه خدمتنده اولدوغم
امیر حددن زیاده شرب باده ایله زیاده مست اولدقده قالقوب طشره
کیدر قپوسنده شیره بکزر کلبلر اولوب کیجه ایچره غفلتله قپو اوکندن
کذار ایدن غربایی پاره پاره ایدرلر ایدی ظلمت شبده ینه غربادن بر بیکانه
اولمق اوزره امیر مزبوره هجوم ایدوب پاره پاره ایدرلر صباح اولوب تفحص دن
خبردار اولدقده صوفینک کلامی خاطرمه کلدی مکر بو وقعه یه تاریخ

ایمش امدی طائفهٔ صوفیه یه باعث رغبتم بودرکه ینه اصحاب کشف
وعیاندن بوکا مانند بر کسه یه راست کلوب انفاس متبرکه سندن
ذو قیاب اولمقدر دیدیکم ویدکه امام الحرمین وصاحب رسالهٔ قشیریه
زیارتنه کلدکده زیاده اکرام ایدوب کندو مسندینه اجلاس ایدردی
وخیرات حسان ومبرات دلستانه صرف اموال بی‌شمار وبذل درهم
ودینار ایدوب نیجه یرده مدارس ورباط ومساجد بنا ایلمشدر
وابتدا مدرسه بنا ایدن نظام الملکدر لکن امام سبکی طبقاتنده نظام
الملک متولد اولمزدن اول نیسابورده مدارس متعدده بنا اولندوغی
کتب تواریخده مصرحدر اکر ابتدا بانئ مدرسه نظام الملکدر دیمک
نیجه مستقیم اولور دیو اعتراض ایدوب بعده سمت توجیهه ذاهب اولوب
ظن غالبم بودرکه مقدما بنا اولنان مدارس وظیفه وتدریس نزنکه
وخانقاه طرزنده اولمغین نظام الملک بنا ایلدوکی مدرسه یه مدرس
وعلوفه تعیین ایدوب طلبهٔ علومه تخصیص ایلدوکی اجلدن بانئ
مدارسک اولیدر دینلمک جائزدر دیو توجیه ایلر روایت اولنورکه
امام قشیری وابو منصور شجاع امثالی ائمه کباردن استماع احادیث
نبویه ایدوب کندولردن دخی ائمه دن برجماعت اخذ واستماع ایلیوب
بن بو امرک اهلی اولمدوغمی بلورم لکن مرادم بودرکه کندومی حضرت رسول
اکرم صلی الله علیه وسلمدن حدیث روایت ایدن ائمهٔ سلسله سنه
ادخال ایلیوب اول کروه برشکوه عدادنده معدود اولمق استرم دیو صدق
رغبت واهتمام کوسترمشلر ایمش طبقات امام سبکی ده مسطوردرکه
عسکر طائفه سنه اراضیدن حصه یی ابتدا نظام الملک ویرمشدر
حضرت عمر رضی الله عنه زمانندن عصر نظامه کلنجه اراضیدن
حاصل اولان عشر وخراج جمع اولنوب هرکسک علوفهٔ معینه سنی دیواندن
ویرلمک رسم مقرر ایدی پس نظام الملک وقتنده تحت حکومتلرنده
اولان اراضی توسیع اولدقده هرکسک حصه سی مقدارینجه یوعی ویرمک
مناسبدر کندو یری اولمغله کوروب کوزتمکده اهتمام ایدوب معمور
اولمغه سبب اولور دیو اراضی طائفهٔ اجناده تفریق ایلدیلر صکره

کتابلر استحسان ایدوب بو قانونی اجرا ایلمکین عادت مستمره اولدی
ینه طبقات امام سبکی ده عبد الله الساجی دن روایت اولنورکه
ملکشاه سلطنتنده نظام الملک بر دفعه حجه کتمکه اذن آلمشدی
پس بغداد دن چقوب اوطاغنی کنار دجله یه قوروب تدارک مهمات
سفر حجه شروع ایلمشدی راوی ایدرکه وزیر مزبورک مجلسنه اکثریا
متردد اولدوغمدن ینه زیارت قصدیله عزیمت ایدوب اوطاغه
قریب اولدقده کوردمکه درویشاندن برکسه قپو یاننده طورر بنم
ایچرو یه کیرمک مراد ایلدوکمی کوردکده دیدیکه وزیره بر امانتم واردر
کوتوره میسین باشم اوستنه دیدوکمده الیمه عرضحال صورتنده بر کاغد
ویردی الوب ایچرو کیردم و امانت دیمسندن ناشی اچوب ایچنه
نظر ایلدم پس تحیت و سلامدن صکره کاغدی وزیرک پیشگاهنه
قودم اچوب نظر ایلدی بکاء شدید ایله کریه یه باشلدی بو حالی کوردکده
کاغدی کتوردوکمه نادم اولوب بغجب خطا ایدوب ایچنه نظر ایلیم
دیو کوکلدن کندومه لوم ایدرکن بکا خطاب ایدوب ای شیخ بو کاغدی
ویرن کسه یی وار بکا کتور دیو امر ایلدی طشره چقدم شخص مزبور
یرندن یوق غایب اولمش اطرافی جست و جو ایده کوردم اولمدی بولمدم
پس تکرار ایچرو کیروب کاغدی ویرن کسه غایب اولمش دیو خبر ویردم
کاغدی الیمه ویردی نظر ایلدم حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه
وسلمی کوردم بکا امر ایلدیلر وار حسنه دیکه کعبه یه نیره کیدر وآنک
حجی بونده دربزا کا امر ایلدکمی که پادشاهی یاننده خدمتده اولوب
انتمک مصالح و حوایجنی کوره • وما علی الرسول الا البلاغ دیوب
ختم کلام ایلمش پس نظام الملک بکا دیدیکه اکر اول کسه یی کوردسک
لطف ایدوب بزه کتور دعاسنی الالم بر مبارک کسه ایمش دیوب عزیمت
حجدن رجوع ایلدی راوی دیرکه برکون شخص مزبوره راست کلدم
دجله کنارنده اسبابلرینی چقروب جامه شوئق ایلر و زنبوسنی استر
کل کیده لم دیدم بنم انکله مصلحتم یوق بر امانت ایدی سنک یدکله
ایصال ایلدم غیری مصلحتم قالمدی دیوب اصلا التفات ایلدی تواریخ

روایت اولنورکه نظام الملک درت یوز سکز سنه سنده متولد
اولوب اون سنه الب ارسلان دولتنده و یکرمی سنه ملکشاه
سلطنتنده مسند وزارتده برقرار اولدی بعده درت یوز سکسان
بش سنه سنده شهریاری ملکشاه ایله اصفهانه توجه ایلیوب
ونهاونده قریب اولدقده شهر رمضانک اونجی سبت کیجه سی
نظام الملکک کیفیت استشهادی
شهید اولدی رحمه الله تعالی کیفیت شهادتی بو کونه در که لیلهٔ
مزبوره ده بعد الافطار مجلسنده بولنان علما ایله قونوشورلردی
محلک شرفی یاد اولنوب حضرت عمر رضی الله عنه زماننده نهاوند
غزاسنده اهل اسلام ایله طائفهٔ عجم میاننده واقع اولان حرب و
قتال و شهید اولان اعیان رجالک مذاکره سی اولندقده نظام الملک
سعادت اول کسه یه کیم انلره ملحق اوله ب شرف جوارلریله مشرف اوله
دیوب بر زماندن صکره قالقوب حرمنه کیتمکه عزیمت ایلدی ناکاه
مصلحتلی صورتنده بر تازه جوان ظاهر اولوب عرضحال صونار کبی•
اولدقده النده بر خنجر سر تیزی وار ایمش علی الغفله سینه سنه
اوردی بعده فرار ایدعب خلاص اولمق مراد ایلدکده ایاغنه طناب
خیمه طولاشوب یوزی اوزره دوشدکده آردندن یتشوب پاره پاره
ایلدیلر و نظام الملکی قالدروب اوطاغه کتوردکلرنده تسلیم
روح ایلدی و جنازه سنی اصفهانه کوتوروب دفن ایلدیلر بعضلر
ذاهب اولدیلرکه ملکشاه بر نیجه اموردن ناشی نظام الملکه خاطر مانده
اولوب ظاهرا قتل ایلمکه اقدام ایده میوب پس پرده دن بو مقوله
تدبیر ایلدی دیمشلر و برقه ده ملکشاه خواصندن تاج الملک ابو
الغنایم که نظام الملکدن صکره یرینه وزیر اولمشدی انک تدبیریله
اولوب یرینه وزیر اولدی و چوق کچمیوب نظام الملک اتباعی
اوزرینه هجوم ایدوب پاره پاره ایلدیلر دیو بیان ایلمشلردر•
والله تعالی اعلم بحقیقة الحال ابو مغیث الحسین بن المنصور
الحلاج الزاهد المشهور عزیز مزبور بلاد فارسدن بیضا دیدکلری
بلده دن اولوب بعده واسط و عراقه سفر ایدوب مشایخ کبار دن

جنيد وغيريلر ايله صحبت ايلمشلردر خلق عالم حقنده ايكي
فرقه اولوب بر كروهى واصل سرمنزل حقيقت اولان اصحاب كشف
علوم عيانك مفرد وممتازلرندن بر شيخ بزركوار اولدوغنه
جزم ايلمش فرقهٔ اخرى كفر والحاده نسبت ايلديلر امام غزالى
مشكات الانوار نام كتابنده شرح حال منصورده بسط مقال ايدوب
ظاهر شرع منيفه مخالف اولان كلماتى كه انا الحق واكا مانند تأويل
اقتضا ايدن اقوالنه محامل حسنه بيان ايدوب تأويل وتوجيه
ايلر وبو مقوله كلمات فرط محبت وشدت وجددن ناشى صدور
ايدوب ظاهرندن مستفاد اولان معنى مقصود دكلدر ديو اعتذار
ايلر والله تعالى اعلم بحقيقة الحال شقايق نعمانيه ده مسطوردر كه
بركون شيخ وفا حضرتلرندن حلاجك انا الحق قولنك وجهى سؤال
ايلدكلرنده اسلوب حكيم اوزره جواب ويروب ظاهر الحق ديميوب
نيلسون انا الباطل ديوب بطلاننه اقرار واعترافمى ايلسون ديو توجيه
ايلمشلر روايت اولنور كه منصوردن خوارق عاده نجه امور ظهور
ايدوب ظاهرى شرع شريفه مخالف كلمات صادر اولدقده ميان
خلقه كفت وكو دوشوب عصرنده اولان علمانك اكثرى اباحت
دمنه فتوى ويروب قتل اولنمق كركدر واول عصرك كبار علماسندن
ابو العباس ابن سريجدن سؤال ايلدكلرنده منصورك حالى بكا خفيدر
الحاد وتوحيدندن بريله حكم ايدهمم ديوب توقف ايلدى وحاصل
مقتدر خليفه نك وزيرى اولان حامد بن عباس حضورنده
عقد مجلس اولوب قاضى ابو عمرو وسائر فقهاء وقت حاضر اولديلر
منصورى كتوروب بعض كلمات صادر اولدقده قاضى اباحت دمنه
فتوى ويروب امضا ايلدى سائر فقها دخى امضايه شروع ايلدكلرنده
منصور فقهايه توجيه خطاب ايدوب بنم قانم حرام ايكن تأويل
وتوجيه ايدوب مباح قلمق سزلره نه طريق ايله حلال اولور اعتقادم
اسلام مذهبم سنت رسول الله صلى الله عليه وسلم اولوب خلفاء
راشدينى تفضيل وبقيهٔ اصحاب كرامى تعظيم وتبجيل ايدوب اعتقاد

اعتقاد اهل سنتدن ميان ناسده موجود ومتداول تأليفات
وتصنيفاتم وار ايكن بونه اولمز ايشدر كه جسارت ايدرسز الله عظيم
الشانندن خوف ايدوب اباحت دمه حكم ايلمك دير ايدى فقها
منصورك سوزينى اصغا ايتميوب امضالرينى يازوب تكميل ايلديلر و
مجلسدن قالقوب طاغلديلر پس وزير حلاجى حبسه فرمان ايدوب
مجلسده واقع اولان احوالى يازوب فتوى ايله خليفه يه كوندردى
بعد زمان خليفه طرفندن بو وجهله جواب كلديكه چونكه بر آدمك
حلاج منصورك نه كونه قتل اولندوغى
حقنده بو قدر علما اتفاق ايدوب قتلنه فتوى ويره لر لايق اولان
بودر كه صوباشى يه تسليم ايدهسن بيك دكنك اوردسونلر اكر اول
ضربدن هلاك اولمز ايسه بيك دكنك دخى ضرب ايدوب بعده
قتل ايلسونلر ديو امر اولنمش پس وزير حاجى صوباشى يه ويروب
خليفه نك امرينى سپارش ايدوب ديديكه ضرب مذكور ايله
هلاك اولمز ايسه بر الني قطع ايدوب بعده بر اياغنى قطع ايدوب
بعده اول بر الني واياغنى قطع ايلدكدن صكره باشنى كسوب
جسدنى آتشه ياق اكر سكا حيله ايدوب دجله يى التون وكومش
ايدوب اقيدهيم ديرسه سوزينه اعتماد ايدوب عقوبتى ترك ايلمه
ديو محكم تنبيه وتأكيد ايلدى پس صوباشى بر موجب فرمان اوچيوز
طقوز سنه سى ذى الحجه سنك يكرمى اوچنجى صالى كون منصورى
باب الطاق ديدكلرى محله سياست ايچون اخراج ايلدكده عامهٔ
خلق اطرافنه جمع اولديلر جلاد ايلرو كلوب بيك دكنك چالدى
منصور فرمان واجب الانقياد تقديمه يه كمال تسليمندن فرياد
ايلمك دكل نام آهى بيله اطلاق ايلمدى فقط عدد ضرب الني يوزه
بالغ اولدقده صوباشى يه بنى يانكه كتور قسطنطنيه فتحنه معادل
اولور بر نصيحتم وار در سكا سويليه يم ديدكه صوباشى سنك
سوزك جمله معلوم بزه بر مقتضاى فرمان سياستى يرينه كتورمكه مأمورز
ديدى پس ضرب تمام اولدقدن صكره اطراف اربعه سى قطع اولنوب
بعده قتل ايلديلر جسدنى آتشه ياقوب كول اولدقده دجله يه دوكديلر

وباشنی بغدادده جسر اوستنه آصدیلر روایت اولنورکه اول سنه
دجله سائر سنه‌لردن زیاده طغیان ایدوب طاشدقده منصورك
اصحابی شیخك کولنی لقا ایلدکلرندن اولدی دیدیلر والله تعالی اعلم
منصوره حلاج دیدکلرندن وجهی بوکونه روایت ایلمشلردرکه عزیز
مزبور برکون برحلاج دکاننه واروب حلاجه برمصلحت سپارش
ایلدکه ایشمدن قالورم دیو اعتذار ایلدی منصور سن کلنجه‌یه‌دك ایشده
اوله‌یم دیدکده حلاج راضی اولوب سپارش اولنان یره واروب
کلدکده کوردیکم دکاننده نقدر پنبه وار ایسه جمله‌سنی اتلمش
پس میان خلقده بوخارقه مشهود اولدقده شیخ مزبوری حلاج دیو
تلقیب ایلدیلر مؤلف کتاب ایدرکه حلاجك ترجمه‌سنی اتمام ایلدکدن
صکره امام الحرمین ابو المعالی عبد الملك ابن شیخ محمد جوینی‌نك شامل
اسمیله مسمی اولان کتابنده حلاجه متعلق بعض کلمات بولدم کتب
تواریخه موافق اولمامغله بومحله ثبت اولنوب موضع غلطنه تنبیه
اولنمق مناسب کورلدی امام مزبور کتاب مذکورنده ایدرکه ثقاتدن
قولنه اعتماد اولنور برطائفه ذکر ایلدیلرکه اوچ نفر کسه بربریله
اتفاق ایدوب عهد پیمان ایلدیلرکه قالقوب خلقی حیله ودغل
ایله کندولرینه جذب ایدوب مفتون ایلدکدن صکره تبدیل دولت
وتحویل سلطنته تقید وتعرض ایلیه‌لر وهر بری بر مملکتده پادشاه
اوله‌بو اتفاق اوزره هر بری بر طرفه عزیمت ایلدی جنابی احسا طرفنه
عزیمت ایدوب ابن مقفع ترکستان جانبنه قصد ایلیوب حلاج بغداده
میل ایلدی لکن رفیقلری اهل عراقك دکمه رنك وفسونه مفتون
اولمیجقلرینه جازم اولمغین حلاج مرادینه نائل اولمیوب بویولده
جان وباش فدا ایده‌جکنه حکم ایلدیلر خلاصهٔ کلام امام بودرکه
ذکر اولندی تاریخ دان اولان اصحاب فضل وعرفانه پوشیده وپنهان
دکلدرکه کلام مزبور حلیهٔ صدق وصوابدن عاطلدر کلام باطلدر
زیرا ذکر اولنان اوچ نفرك وقت واحدده عدم اجتماعی مقرردر
اکرچه کم جنابی ایله حلاجك ایکیسی عصر واحدده اولدقلرینه
بناءً

بناءً امکان اجتماعلری جائزدر لکن اصحاب تواریخدن اجتماع مزبوره
صراحةً وکنایةً اصلا تعرض ایدامسکله امکان مزبورك منصهٔ وقوعه
جلوه‌کاه ایلدوکی معلوم دکلدر پس لازم کلدیکه جنابی ایله ابن مقفعك
ترجمه‌لرینه علی سبیل الاجمال تعرض اولنوب کتب تواریخ ناطق اولدیغی
اوزره سائر انتقاللری بیان اولنه معلوم اوله‌که جنابیدن مراد
ابوطاهر سلیمان بن سعید بن الحسن بن بهرام القرمطیدرکه قرامطه
دیدکلری طائفهٔ ضلالت پیشه وفساد اندیشه‌نك رئیسیدر طائفهٔ
مزبوره‌نك تفاصیل احوالی کتب تواریخده مفصلا مذکوردر بونده فیهم
لازم اولان مرتبه‌سی علی سبیل الاجمال بیان ایدهلم ابو یوسف جنابی
ابتداء امرنده پلاس پوش اولوب خلقه عبادت وزهد اظهار ایدردی
وکندو کسبی ایله چکنوب کسه‌دن برلقمه وبرحبه قبول اتمزدی نیجه
زمان خلقه وعظ ونصیحت یوزندن اول عصرده اولان حکامك
مظالمنی بیان ایدوب اهل بیتدن بر امامه دعوت ایدردی غرض
اصلیدن بی‌خبر اولان احمقانی صورت حقدن اوضاع فریب ایله
کندویه مفتون ایدوب بحرین اطرافنده اعرابدن جمع کثیر طوق متابعتی
ذیب کردن عبودیت ایلدیلر کتدکجه اتباعی زیاده اولدقده دست
تعدیی دراز ایدوب متابعت ایلمینلری قتل ایدوب نهب وغارته
باشلدی پس بوحال اوزره اطراف واکنافه تعرض ایدرك بصره ناحیه‌لرینه
قریب اولدقده خلیفه معتضد بالله عسکر بیشمارده عباس نام کسنه‌یی
سردار ایدوب ابو سعید مزبورك دفعنه کوندردی بصره ایله بحرین
میاننده تقابل صفین واقع اولدقده قرامطه غلبه ایدوب آنده
جمله‌سنی پریشان ایدوب نیجه‌سنی اسیر ایلدیلر ابو سعید امر ایلدی
اسیر اولنلری جمله قتل ایلدیلر وعباسی برقچ کون حبس ایلدکدن
صکره اطلاق ایلدی بوندن صکره قرامطه بلاد شامه هجوم ایدوب
واردوغی یرلره ایلدوکی حرب وقتال وسائر احوال کتب مفصله‌ده
مسطوردر القصه اوچ یوز برسنه سنه‌ده ابو سعید جنابی خدمتکارلرندن
بری حمامده قتل ایلدکه یرینه اوغلی ابوطاهر رئیس قرامطه اولدی اول

دخی من شابه اباه فما ظلم مصداقی اوزره طریقهٔ والدنه اقتدا ایدوب
قاعدهٔ نهب وغارتی پیشه ایتمکله دست تعدی یی دراز وچنکال
طمعنی هر جیاده باز ایده رك بصره یه هجوم ایلدی اهل بلده دن کیمی
قتل اولنوب کیمسی فرار ایلدی پس اون یدی کون بصره ده قرار ایدوب
نهب وغارت ایله بیشمار اموال واثقال جمع ایلدکدن صکره ینه
مسکن ومقرلری اولان بحرینه عودت ایلدیلر والحاصل ابوطاهر
اول قوم ضلالت پیشه یه رئیس اولوب اتلاف فرع واصل وهلاك
حرث ونسل ایله نیچه بلادی خراب ایلدکدن صکره تاریخ هجرتك
اوچیوز اون یدی تاریخنده حجاج مسلمین مکهٔ مکرمه ده مراسم حجه
قیام اثناسنده ایکن علی الغفله ابوطاهر عسکر بیشمار ایله ظاهر اولوب
حجاج مسلمینی قتل ایدوب امواللرینی غارت ایلدیلر امیر مکه بر مقدار
آدم ایله مدافعه صددنده اولدقده جملهسنی قتل ایلدیلر وحجر
الاسودی مکانندن قلع ایدوب منشا ومقر قرامطه اولان بلاددن
هجر دیدکلری بلده یه کوندردیلر ومیزابی یرندن قلع ایچون کعبه نك
اوستنه بر آدم چقدقده اشغه دوشوب هلاك اولدی بر دخی
چقدقده اولدخی دوشوب هلاك اولمغین کمسه چقمغه جراءت
ایدهمدی وحرم شریفده قتل اولنانلری بئر زمزمه طولدردیلر وکسوهٔ
بیت شریفی پاره پاره ایدوب بینلرنده تقسیم ایلدیلر والحاصل مکهٔ
مکرمه ده قرامطه اون بر کون اکلنوب اولرینی نهب وغارت ایدوب
رجالنی قتل وصبیان ونساسنی اسیر ایلدکدن صکره مسکن ومقرلرینه
رجوع ایلدیلر روایت اولنور که حجر الاسودی هجره کتوردیکنده اوچ عدد دوه
هلاك اولوب یکرمی ایکی سنه اول بلده ده طوردقدن صکره تکرار مکهٔ
مکرمه یه کوندردکلرنده بر ضعیف ولاغر دوه یه تحمیل ایلدیلر
صحیح وسالم ایصال ایدوب بلکه تاب وتوان تحصیل ایلکین سمین اولدی
والحاصل قرامطه دولت اسلامیه ده کندولره کلنجه وکندولردن
صکره هیچ بر عصرده اولمدق قبایحی ارتکاب ایدوب عراق وحجاز و
شامدن مصره وارنجه بلده یه مالك اولدیلر اتفاق اصحاب تواریخ بونك

بونك اوزرینه در که رئیس قرامطه اولان ابوطاهر اوچیوز اوتوز اوچ
سنه سنده قتل اولندی قرمط لغتده برشیئك برشیئه یقین اولوب
قارشمسنه دیرلر تیزتیز یوریمکه مشی مقرمط وقاریشوق خطه خط
مقرمط دیرلر ابو سعید مزبور قصیر القامه قبیح المنظر قبیح الخلقه
برشخص اولمغله قرمطی لقبیله تلقیب اولنوب اتباعنه قرامطه دیدیلر
جنابی احوالندن بومقدار ایله اکتفا اولنوب بوندن صکره زمام
کلام بیان حال ابن مقفعه اماله اولنور معلوم اوله که ابن مقفعدن
مراد رسایل بدیعه صاحبی اولان عبدالله بن المقفع در که بلاغتله
مشهور برکاتب فصیح البیاندر اصلنده اهل فارسدن اولوب مجوسی
ایدی بعده خلفاء عباسیه سفاح ایله منصورك عموسی اولان عیسی
بن علینك یدنده اسلامه کلوب کتابتی خدمتنده اولمشدر شرف اسلام
ایله مشرف اولوب بوقدر فضیلت باهره صاحبی ایکن ینه الحاد وزندقه
ایله متهم اولوب دینی مختل اولمق اوزره مشهوردر حتی جاحظدن
منقولدر که ابن مقفع ومطیع بن ایاس ویحیی بن زیاد بو اوچ کسه نك
عقیدهسی مختل ومشوش اولوب قوی الارکان دیانتلر تهمت زندقه ایله
رخنه دار واوضاع واطوارلرندن شعار الحاد آشکاره در دیو مذکورلری
تعداد ایدرمش بعضلر جاحظك بو کلامنی کوش ایتدکده جاحظ
زندقه ایله متهم اولانلری تعداد صددنده تعجب کندوسنی فراموش
ایدوب فرقهٔ مذکوره یه الحاق ایلمامش دیوب جاحظی ده مزبورلره
الحاق ایلدیلر واضع علم عروض اولان خلیل بن احمد ایله ابن مقفع بر مجلسده
مجتمع اولوب بر مقدار صحبت ومحاوره دن صکره بربرلرندن مفارقت
ایلدکده خلیله ابن مقفعدن سؤال ایدرلر علمی عقلنه غالبدر
دیو جواب ویروب ابن مقفعدن خلیلی استفسار ایلدکلرنده عقلی
علمنه غالبدر دیو جواب ویرمش کلیله ودمنه که حالا همایون نامه
دیمکله مشهور اولان کتابدر ابن مقفعك جملهٔ تألیفاتندندر
لکن حق اولان بودر که کتاب مزبور فارسی اوزره اولوب ابن مقفع
عربی یه ترجمه ایلمشدر روایت اولنور که ابن مقفع بصره حاکمی اولان

سفیان بن معاویه یی استهزا ایدوب حتی سفیانک بینی حد متعارفی تجاوز
اولمغین ابن مقفع حضورینه کیروب سلام ویرمک لازم اولدقده
بورنی مستقل بر آدم مثابه سنه قویوب السلام علیکما دیر ایمش و بنه
مجلسده سفیاندن سؤال ایدوب بر آدم اولوب بر قری ایله بر قوجه سنی
ترک ایلسه میراث نوجهله تقسیم اولنور دیو استهزا ایدر ایمش و بر کون
سفیان آدمه هر نه بلا کلورسه جمله لساندن اولوب سکوت قدر
سلامت اولمز حتی بن هیچ بر وقتده سکوته نادم اولمدم دیدکده بنه
ابن مقفع بلی سزلره سکوت کفتاردن راجح اولوب حالکزه مناسب اولان
بی تبان اولمقدر دیو استهزا ایدوب والحاصل ابن مقفع بو مقوله
کستاخلق ایلدکجه سفیانک غیظی مشتد اولوب لکن عیسی بن علینک
خدمتنده اولمغله بر ضرر ایرشدرمکه قادر اولمدوغندن الله حقیچون
سنی بر کون حضورمه کتوروب کوزک کوردکی اعضاکی بند بند قطع
ایلمک نفسمه فرض اولسون دیر ایدی و هلاکنه بر چاره ایرایوب فرصته
مترقب ایدی بو اثناده عیسی بن علی برادری عبد الله بن علی منصورک
خلافتنده خروج ایدوب خلافته طالب اولدقده منصور ابو مسلمی
عسکر بیشمار ایله دفعنه کوندردی نتکیم تفصیلی کتب تواریخده
مسطوردر حاصلی غلبه ابو مسلم طرفندن اولدقده عبد الله
فرار ایدوب اختفا ایلدی برادرلری عیسی و سلیمان خلیفه دن نیاز
ایدوب عبد اللهک جرمی عفو اولنمق بابنده شفاعت ایلدیلر پس منصور
شفاعتلرینی قبول ایدوب نیجه استرسکز بر عهدنامه یازوب کوندرک
دیدکده عیسی کاتبی اولان ابن مقفعه منصور لساندن برادرم عبد الله
ایچون بر عهدنامه یازوب غایت تاکید ایله دیو امر ایلدکده ابن مقفع
دخی زیاده شدت اوزره بر عهدنامه تسوید ایدوب عرض خلافته
لایق اولمز نیجه کلمات درج ایلدی پس عهدنامه منصوره واصل
اولدقده غضبه کلوب بو کاغدی کیم تحریر ایلدی دیو سؤال ایلدکده
عموکز عیسی نک کاتبی ابن مقفع تحریر ایلدی دیدیلر منصور بصره حاکمی
اولان سفیانه ابن مقفعی قتل ایده سین دیو فرمان کوندردی پس فرمان

فرمان سفیانه واصل اولدقده ابن مقفعک قتلنه اماده اولوب
اجماز قودی ینه عادت قدیمه اوزره بر کون ابن مقفع کلدکده بو تنها
محله دعوت ایدوب دیدیکم بو قدر زماندن برو ایلدوکک کستاخلقلرکی
شمدی سکا کوستره یم دیوب جلاده امر ایلدی الینی و ایاغینی قطع ایلیوب
بعده آتش ایله طولو بر تنورک ایچنه باقدیلر بو قصه یوز قرق ایکنجی
سالنده اولدی پس امام الحرمین ابن مقفع و جنابی و حلاجک اجتماع
واتفاقنه ذاهب اولدوغی غلط بین ایدوکی متبین اولدی وابن مقفع
عراقی تجاوز اتمامش ایکن ترکستانه کتدی دیمسی مستقیم اولمز کما لا یخفی
الرئیس ابو علی الحسین بن عبد الله بن سینا الحکیم المشهور والدی
عبد الله اصلنده اهل بلخدن ایدی بعده بخارایه نقل ایلیوب قرای
بخارادن خرمتین نامنده بر قریه نک عاملی ایدی ابو علی قریه مزبوره ده
متولد اولدی بعده والدی ایله بخارایه نقل ایلدی تمییز سواد و بیاض
و فرق جوهر و اعراض ایلدکده تحصیل علومه اشتغال ایدوب استعداد
خدادادی ایله زمان یسیرده شیء کثیر تحصیل ایدوب سنین عمردن
اون یاشنی تکمیل ایلدکده قرآن عظیم الشان باهر البرهانی اتقان ایدوب
و فنون عربیه و علوم ادبیه دن وایه وار اولوب اصول دین و حساب
و جبر و مقابله عملرینی تحصیل ایلدی بو اثناده اول عصرک فن حکمتده
ممتاز اولنلردن ابو عبد الله الناتلی بخارایه کلدکده ابو علینک والدی
حکیم مزبوری خانه سنه الوب اعزاز و اکرامده بذل مقدور ایلدی پس ابو علی
حکیم مزبوردن کتاب ایساغوجی یی قراءت ایدوب فن منطقی اتقان و
احکام ایلدی بعده اقلیدوس و مجسطی یه اشتغال ایدوب بر درجه یه
بالغ اولدیکه قراءت ایلدوکی کتابلردن استادی اولان ناتلینک بیر امس
خاطرینه کذار ایلمدوک رموز استنباط ایدوب نیجه اشکال غامضه یی
اسهل وجهله حل و دفع ایلدیلر و بو اشتغالک اثناسنده اسماعیل زاهد
نامنده بر فقیه جلیل القدرک مجلس درسنه آمد وشددن خالی اولیوب
تحصیل فن فقهده سعی و کوشش ایلدیلر بعده حکیم ناتلی خوارزمشاه
قصدیله بخارادن حرکت ایلدکده ابو علی علوم طبیعی و الهی یی تحصیلنه

دامن دریان ایدوب زمان قلیلده اول فنلری دخی تمام ایدوب اکثر
فنونده مسلم و ممتاز اولدی بعده تتبع کتب طبه اشتغال ایدوب علمیسنی
تأمل و مطالعه ایله تحصیل ایدوب عملیسنی دخی وجوده کتورمک
بابنده بذل مقدور ایدوب معالجهٔ مرضی یه تقید ایلدی اقل مدتده
فن مزبورده بی بدل اولوب علم مزبور اهلنک متقدمین و متأخرینی
سبق ایتکین علم طبک امام جلیل الشانی اولدی روایت اولنور که ابو علی
فنونی تکمیل ایلدکده هنوز اون التی یاشنده ایدی مدت اشتغالده
کامل نهاری تعلم و مطالعه یه صرف ایلدوکندن ماعدا چراغنی صبحه
چقدوب کیجه یی دخی علاوهٔ اوقات ایدوب نوم غلبه ایلدکده انجق
بر ایکی ساعت مقداری مطالعه دن فارغ اولوردی و قچن بر مسئله
استشکال ایدوب حلندن عاجز اولسه تجدید وضو ایدوب مسئلهٔ
مزبوره نک تسهل و انفتاحی نیاز ایلردی روایت اولنور که ابو علینک
صیت فضیلتی اطرافه منتشر اولدقده خراساندن نوح بن نصر سامانی
بر مرضه مبتلا اولوب حکما علاجنده عاجز اولدقلرنده ابو علی یی
دعوت ایلدیکلری امیر مزبورک مرضنه علاج ایدوب افاقت کلدکده
ابو علی یه زیاده محبت ایدوب کتابخانه سنی تسلیم ایلدی پس ابو علی
کتابخانه یه کیروب کوردیکم هر فندن میان ناسده بولنمق دکل اسمی دخی
مسموع اولمامش بیشمار کتاب ایله مملو بر دفینه در فرصتی غنیمت بیلوب
کتب مزبوره سلک مطالعه یه کشیده ایدوب مسایلنی محفظهٔ حافظه یه
درج ایدوکی اتفاق بو اثناده کتابخانه یه اتش دوشوب یاندقده کتب
مزبوره دن فقط ابو علینک حفظنده اولان علوم باقی قالمغین ابو علی
بو وجهله ممتاز و منفرد اولدی و بو دخی مرویدر که کتابخانه احتراقنه
باعث و بادی ابو علی اولوب کتب مزبوره میان خلقه دوشمسه تألیفاتنک
مأخذی معلوم اولور بو اجلدن اتمش اوله والله تعالی اعلم بحقیقة الحال
منقولدر که ابو علی جمیع علومی تکمیل ایدوب تحصیلدن فارغ اولدقده
اون سکز یاشنده ایدی یکرمی ایکی یاشنه بالغ اولدقده والدی اخرته
انتقال ایلدی روایت اولنور که دولت سامانیان اموری مختل اولدقده ابو علی

ابو علی بخارادن چقوب خوارزمه توجه ایلدی پس خوارزمشاه علی بن
مأمونک مجلسنه داخل اولوب بر مدت انده مکث ایلدی اول وقتده
ابو علی زی علماده اولمغین بر مصلحتده استخدام اولنمیوب فقط کفایت
مقداری وظیفه تعیین اولنوب انکله تعیش ایدردی بعده خوارزمدن
حرکت ایدوب کشت و کذار ایدرک نسا و ابیورد وس کبی بلده لره سفر
ایلدی مرادی قابوس بن وشمکیره وارمق ایدی بو اثناده قابوس طوتلوب
حبس ایلدکلرنده عزیمتندن رجوع ایدوب اطرافی سیر و سیاحت ایدرک
همدانه کلدی دولته اتصال ایدوب شمس الدوله یه وزیر اولدی بر
مدت مسند وزارتده متمکن اولدقدن صکره عسکر هجوم ایدوب اوینی
بصوب مالملکنی نهب و غارت ایلدیلر و کندوسنی طوتوب شمس الدوله
قتلنی التماس ایلدیلر شمس الدوله رضا ویرمیوب امتناع کوستردی
و خفیة بنددن اطلاق ایلدکده ابو علی اختفا ایلدی بعد زمان شمس
الدوله قولنج مرضنه مبتلا اولمغین ابو علی یی ارادوب بولدردی علاج
ایلیوب مرضندن خلاص اولدقده مقدما وزارتدن عزل ایلدوکندن
اعتذار ایدوب ینه خدمت وزارتده استخدام ایلدی بوندن صکره
شمس الدوله وفات ایدوب یرینه اوغلی تاج الدوله پادشاه اولدقده
ابو علی یی وزارتدن عزل اتمکین ابو علی اصفهانه توجه ایلدی و اول
وقتده اصفهان علاء الدوله ابو جعفر بن کاکویه نک ضبطنده
ایدی پس ابو علی کلدکده اکرام ایدوب یاننه الدی و حقنده مزید
لطفی مبذول اولوب خدمتنده استخدام ایلدی روایت اولنور که
ابو علی غایت قوی المزاج ایدی لکن جماع اولمغین افراط جماعدن وجودینه
ضعف طاری اولوب ارکان بدنی متزلزل اولدقده اصلا پرهیز ایتیوب
ینه کالاول اکثار جماعده افراط ایدردی پس قولنج مرضنه مبتلا اولوب
بر کونده سکز کره احتقان ایلدکده بعض معاسی قرحه دار اولدی
اتفاق بو اثناده علاء الدوله ایله بر طرفه توجه ایلمک اقتضا ایدوب
معاً سفر ایلدکده صرع عارض اولدی علاج ایچون احتقانه ایکی دانک
کرفس قوسونلر دیو طبیبه امر ایلدکده حکیم غلط ایدوب بش درهم

كرفس قومغله امعاسنك ضعفی دخی زیاده اولدی بو اثناده خدمتكار
خدمتكارلرندن بری مالندن برمقدار شیئه خیانت ایدوب افاقت
بولدقده عقاب ایلمسندن خوف اتمكین استعمال ایلدوكی دوا ترك
ایچنه وافر افیون قیوب بو دخی سبب ضعف اولوب بحیله اختلال
مزاجی مشتد اولدی لكن ینه حمیه و پرهیز اتمیوب كالاول جماعی ترك
ایلدی پس بو حال اوزره برازوقت مرور ایدوب بر هفته مزاجی صحت
اوزره اولوب بر هفته ده خسته اولوردی بعده علاء الدوله
اصفهاندن همدانه توجه ایلدكده ابو علی ایرلمیوب معا حركت ایلدی
اثناء طریقده ینه قولنجه مبتلا اولوب همدانه واصل اولدقده غایت
ضعیف اولوب اختلال مزاجی قوت بولدقده كندودن مأیوس
اولوب مدبر بدن اولان طبیعت تدبیردن عاجز اولمغین من بعد
علاج سودمند اولمز دیوب معالجه یی ترك ایلدی پس غسل ایدوب
جمیع كناهلرینه توبه ایلدی و یاننده اولان مالنی فقرایه تصدق
ایدوب مظالمدن جمع ایلدوكی مالدن صاحبی معلوم اولانلره رد
ایدوب و قوللرینی ازاد ایلدی و اوچ كونده بر ختم شریف ایلیوب بو حال
اوزره دار بقایه ارتحال ایلیوب همدانده دفن اولندی و ولادتی اوچیوز
یمش سنه سنك صفرنده واقع اولوب وفاتی دورتیوز یكرمی سكز
سنه سنك رمضاننده یوم الجمعه ده واقع اولمشدر علم و ذكاده
عصرك فریدی و دهرك وحیدی اولوب فلاسفهٔ اسلامیه نك
مقتدا و پیشواسیدر جمله تصانیفندن مشهور اولان بونلردر كتاب
الشفا و نجات و اشارات و قانون و رسایل بدیعه سندن رساله
حی بن یقظان و رسالهٔ سلامان و ابسال و رسالهٔ طیر و غیریلر
و شعرندن مشهور اولان قصیدهٔ روحیه در كه بو ابیاتدندر بیت

هبطت الیك من المحل الارفع ● ورقاء ذات تعزز وتمنع ●
محجوبة عن كل مقلة عارف ● وهی التی سفرت ولم تتبرقع ●
وصلت علی كره الیك وربما ● كرهت فراقك وهی ذات تفجع ●
انفت وما الفت فلما واصلت ● الفت مجاورة الخراب البلقع
واظنها

واظنها نسیت عهودا بالحمی ● ومنازلا بفراقها لم تقنع ●
و بو ابیات دخی مرقومه نسبت اولنور ● بیت ●
لقد طفت فی المعاهد كلها ● وسیرت طرفی بین تلك المعالم ●
فلم ار الا واضعا كف حائر ● علی ذقن او قارعا سن نادم ●
ولا اجعل غذاك كل یوم مرة ● واحذر طعاما قبل هضم طعام ●
واحفظ منیك ما استطعت فانه ● ماء الحیاة یصب فی الارحام ●

ابو عبد الله الحسین بن احمد بن خالویه النحوی اللغوی علوم عربیه
و فنون ادبیه ائمه سندن معدود بر امام مشهوردر اصلی همداندندر
لكن تحصیل فنون ایچون بغداده سفر ایدوب فن قرائتی ابن مجاهددن
اخذ ایلدی و نحو و ادبی ابن درید و نفطویه و ابن انباری امثالی
رجال كباردن تحصیل ایلیوب بعده شامه نقل ایلدی بر مدتده
اول دیار علماسندن تعلم ایلیوب علوم ادبیه نك هر نوعنده ممتاز
اولوب میدان عربیتك مرد چابك سواری اولدقده تمام عزیمتی صوب
حلبه امالة ایدوب اول دیاری وطن طوتوب قرار ایلدكده اطراف
و اكنافدن جوق كبی ارباب تحصیل اول بحر ادیبك ملاقاتی شوقنه اقوب
كلمكه باشلدیلر پس حلب صاحبی اولان سیف الدوله حمدانی نك
مجلسی ملازملرندن اولوب جمله خواصندن اولدی ابن خالویه دن
منقولدر كه بر كون سیف الدوله نك حضورینه كیروب ایاغ اوزره
طوردقده اقعد دیوب و تقعد امر ایلدی پس اجلس دیمیوب
اقعد دیمسندن مزایای فنون ادبه اطلاعی تحقیق ایلدم دیدی زیرا
ارباب فن ادب بیننده مختار اولان بودر كه ایاغ اوزره طوران كمسنه یه
اوتور دیو امر ایلك لازم كلسه اقعد دینوب یاتور اولدوغی حالده
قالق اوتور دیو امر اولنمق اقتضا ایلدكده اجلس دیرلر وجهی بعضلر
بو كونه بیان ایلمشلر كه قعود علودن سفله انتقال معناسنه در
انك ایچون ایاغی مختل اولوب قیامه قادر اولمین كمسه یه مقعد دیرلر
جلوس ایسه سفله دن علوه انتقالدر نته كم یوكسك اولان یره ارتفاعه
بناء جلس دیرلر طبقات سیوطی ده مسطوردر كه ارباب طلبدن بری

ابن خالویه کلوب لسانمی غلطدن حفظ ایده جك قدر سزدن عربیت
تعلم ایتمك استرم دیدکده ابن خالویه جواب ویروب بن اللی سنه‌درکه
تحصیل فن عربیه‌یه کوشش ایدوب بو قدرتك وقاز ایلمش ایکن ینه
سنك مطلوبك اولان معنایی اله کتوره میوب غلطدن سالم دکلم
سن ایسه برنج ایده تکمیل فن ادب ایدوب فصیح البیان اوله یم دیرسین
دیدی و ابن خالویه‌نك علم ادبده بر کتاب کبیری واردر اسمی کتاب
لیسدر حق بودرکه کتاب مزبور امام مذکورك اطلاع تام صاحبی
اولدوغنه ادل دلیلدر زیرا اول کتابده اولندن اخرینه وارنجه
کلام عربده فلان شی یوقدر دیو عربك استعمال ایلمدوکی اشیایی
بیان ایلمشدر بوندن ماعدا فن عربیه‌ده نجه تألیفات واردر سیف
الدوله مجلسنده متنبی ایله نجه محاوره و مناقشه‌لری اولمشدر
اشعار خوب و نظم مرغوبی واردر جمله‌دن بو ایکی بیت که ثعلبی‌نك
یتیمه‌سنده مسطوردر بیت
اذا لم یکن صدر المجالس سید ● فلا خیر فیمن صدرته المجالس
وکم قائل مالی رأیتك راجلا ● فقلت له من اجل انك فارس
اوچیوز یتمش سنه‌سنده حلبده وفات ایلمشدر رحمه الله تعالی
ابو اسماعیل حماد ابن الامام ابی حنیفة النعمان بن ثابت امام اعظم
وهمام افخم ابو حنیفه رضی الله تعالی عنه حضرتلرینك اوغلی حماددر
تقوی و صلاحده والد بزرکوارینه اقتدا ایدوب زهد و پرهیزده
درجهٔ عالی العالده ایدی روایت اولنورکه والد محترملری خارستان
فنادن عزم کلزار جنان ایلدکده ید مؤیدلرنده آلتون و کومش و سائر
کرانبها اشیادن امانت کثیره اولوب صاحبلرینك کیمی غایب و کیمی یتیم
اولمغله حماد امانت مزبوره‌یی قاضی‌یه کتوروب تسلیم ایلمك استدکده
قاضی قبول ایلیوب سنك کبی امانته اهل اولان کمسه‌نك الندن الوب
قبول ایلمم ینه سنك حفظکده اولسون دیدی حماد قاضی‌نك عدم
قبولنی کوردکده اعمال لطایف الحیل ایدوب چونکه قبول ایلمزسز باری
وزن ایدوب قبض ایلك تا که پدر بزرکوارمك ذمتی بری اوله بعده دایکز

دایکز اوزرینه نام ایدرسکز قبول ایده‌یم دیدکده قاضی بو قوله راضی
اولوب برائت ذمت امام همام ایچون اشیاء مزبوره‌یی وزنه ایدوب قبضنه
شروع ایلدی پس جمله‌سی تمام اولدقده حماد اختفا ایلیوب قاضی اشیاء
مزبوره‌یی بر غیری کمسه‌نك ذمتنه تحمیل ایلمدکجه کورنمدی حمادك
ولدی یحیی بصره‌یه قاضی اولوب اولدخی زهد و پرهیزده اهتمام ایدوب
اموال ناسدن تعففی اوزره ایدی روایت اولنورکه یحیی بن اکثم اسمعیل
مزبورك یرینه بصره‌یه قاضی اولوب کلدکده اسمعیل بصره‌دن چقوب
سفر ایلدوکی کونده قاضی جدید یحیی بن اکثم و سائر اعیان بصره
اسمعیلی تشییع ایچون کوندری کتدیلر اثناء وداعده اظهار تشکر ایله
دعا و ثنا ایدوب جناب حقدن سزدن راضی اولسون زهد و عفتکزدن
مالکز و جانکز و قتکزده امین ایدی دیدکلرنده اسمعیل بلی تازه اولدیکز
دخی امین ایدی دیوب یحیی بن اکثمه تعریض ایلدی زیرا یحیی مزبور میل
دلبر مهوشان ایله متهم ایدی نتکم ان شاء الله تعالی حرف یاده ترجمه‌سنده
ذکر اولنور اسمعیل مذکور نقل ایدرکه جوارمزده بر رافضی درکمانجی
اولوب ایکی قاطری وار ایدی برینك اسمنی ابو بکر قویوب و برینك اسمنی
عمر تسمیه ایلمشدی بر کیجه قاطرك بری دپوب رافضی‌یی هلاك ایلدی کلوب
وقعه‌یی جدم ابو حنیفه‌یه نقل ایلدکلرنده دیدیکه اویله ظن ایلرم که
رافضی‌یی هلاك ایدن عمر تسمیه ایلدوکی قاطر اوله بعضلر واروب
تفحص ایلدکلرنده ظن مزبورك تحقیق اولدوغی ظاهر اولدی حماد
مذکور یوز یتمش التی سنه‌سنك ذی القعده‌سنده وفات ایلدی
رحمه الله تعالی ابو القاسم حماد بن ابی لیلی الکوفی المعروف بالراویة
حماد مزبور بنی بکر بن وائلك عتقاسندندر عربك اخبار و اشعار و
انسابنه علم تام تحصیل ایدن افراددن معدود اولوب محفظهٔ حافظه‌سی
اشعار آبدار ایله مملو اولمغین راویه لقبیله مشهور اولمشدی ملوك
بنی امیه مجلسنه کتوروب وقایع و اشعار عربدن سؤال ایدوب حکایات
عجیبه‌سندن متلذذ اولورلر ایدی روایت اولنورکه بر کون حماد ولید
بن یزیدك حضورینه کیردکده راویه لقبنه نه‌دن مستحق اولدك دیدی

پس حماد جواب ویروب شعراء جاهلیه واسلامیه بیشمار شاعرك
شعری یادمده اولوب قدیم ایله حدیثی تمییزده ممتاز اولدیغم جهتدن
لقب مزبور ایله تلقیب اولندم دیدکده ولید تکرار حفظکده نقدر شعر
واردر دیو سؤال ایلدی حماد معلوم اولان اشعار حد شماردن
بیرون اولمغله مقدارینی بیاندن عاجزم لکن اکر امر اولورسه
اشعار جاهلیه دن هر حرفده یوز قصیدهٔ عظیمه انشاد ایده یم
دیدی پس ولید استماعنه رغبت کوستروب انشاده امر ایلدکده حماد
قصیده لری اوقومغه شروع ایلدی ولید استماعدن ملال کلدکده
قالقوب حمادك اوزرینه قصاید صایمغه آدم تعیین ایلدی پس هر
حرفده یوز قصیده یی تکمیل ایدوب اشعار جاهلیه دن ایکی بیك طقوز
یوز قصیده انشاد ایلدیکده عویسنك عهدی سندن کلدوکنی ولید
دیدکدنده امر ایلدی حماده یوز بیك درهم ویردیلر مقامات حریری
صاحبنك درة الغواص اسمیله مسمی اولان کتابنده مسطوردرکه حماد
مزبوردن منقولدرکه یزید بن عبد الملك بن مروانك خلافتی کوننده
اوقاتمی مجلسی ملازمتنه قصر ایدوب برادرلری اولان هشامك
زیارتنده اهمال ومسامحه ایلدوکم جهتدن بخاطرمانده اولوب
دوشدکجه جفادن حالی دکلدی پس یزید وفات ایدوب یرینه هشام
خلیفه اولدقده خوفه دوشوب کامل برسنه بیتمده اختفا ایلدم
احیانا سرا بعض اعتماد ایلدوکم احبابه واروب احوالی تجسس ایدیدم
کوردمکه اصلا لسان خلقده نامم یاد اولنمامین اولوب طشره چقدم
جمعه کونی اولدقده جامعه واروب نمازه مشغول اولدم ناکاه
صوباشی اتباعندن ایکی کسه اوزریمه حواله اولوب قالق سنی امیر
یوسف بن عمر الثقفی استردیدیلر کوکلمدن دیدمکه اختفا ایله بوقدر
زماندن برو خوف ایدوب منتظر اولدوغك بلایه اوغرادك پس
بونلره دیدمکه بکا اهل وعیالمه واروب وداع ایده جك قدر
زمان مهلت ویرمکه درمان وارمیدر خیر قادر دکلز دیدیلر
ناچار یانلرینه دوشوب امیر مزبورك که اول وقتده عراق حاکمی ایدی سراینه

سراینه واردق حضورینه کیروب سلام ویردم سلامی آلوب خلیفه
طرفندن کلان کاغدی المه ویردی نظر ایلدم فرمان واصل اولدقده
حمادی بولدرعب بشیوز التون ویه سین وبردهوا دوه ویروب
بی خوف وهراس امن خاطر ایله بوطرفه کوندره سین دیو بیورلمش پس
بشیوز التون ایله بردوه ویردیلر همان اول ساعت بنوب یوله کیردم
اون ایکی کونده دمشقه واروب خلیفه نك قپوسنه نزول ایلیوب
استیذان ایلدم اذن اولدقده ایچرو کیردم کوردمکه مرمر دوشنمش
مزین برسرای عالیده پس خلیفه یه یقلشدقده سلام ویردم ردّ سلام
ایلیوب دخی بروکل دیوپانه دعوت ایلدی وارروب ایاغنی اوپدیم
کوردمکه یاننده کونلرکوردمك ایکی نازنین جاریه طورر حالمی
سؤالدن صکره سنی نچون دعوت ایلدم بلورمیسین دیدی خیر دیدم
خاطرمه بربیت کلدی اولمدی قائلنی بله مدم دیدی بیورك دیدم
اولدخی بوبیتی انشاد ایلدکه بیت

بكر العاذلون فی وضع الصبح ● یقولون لی اما تستفیق
ویلومون فیك یابنة عبد الله ● والقلب عندكم موهوق
لست ادری اذا اكثروا العذل فیها ● اعدو یلومنی ام صدیق

پس بوندن صکره نوبت انشاد چونکه بوبیتلره کلدی ● بیت

ودعوا بالصبوح یوما فجاءت ● قنیة فی یمینها ابریق
قدمته علی عقار كعین الدیك ● صفا سلافها الراووق
مزة قبل مزجها فاذا ما ● مزجت لذ طعمها من یذوق
وطفا فوقها فقاقیع كالیاقوت ● حمر یزینها التصفیق
ثم كان المزاج ماء سحاب ● لا جوی آجن ولا مطروق

هشامه ذوق وطرب ال ویروب احسنت یا حماد دیوب بعده حاجتك
نه ایسه استه روا ایده لم دیدکده هرنه استرسم احسان ایدرمیسز
دیدم بلی هرنه اولورسه اولسون همان سویله دیدی پس لطفکزدن
رجا ایدرمکه شو جاریه لری بربنی احسان ایده سز دیدم ایکیسیده
سنك اولسون دیوب امر ایلدی برمنزل تدارك ایلدیلر نقدر مهمات

لازم ایسه جمله کوزلدکم جاریه لریده کونددی قالقوب منزله
واردم و برمدت ملازمتی حضرتندن اولدم بعده تکرار یوز بیک درهم
احسان ایلدیلر جیب امیدی نعم کونا کون ایله پر ایدوب صفای خاطر
ایله وطنمه رجوع ایلدم دیدی حماد ک بونک کبی اخبار و نوادری کثیره دن
وفاتی یوز اللی بش سنه سنده در ابو یزید خالد بن عبد الله بن یزید
بن اسد بن کرز القسیری ملوک بنی امیه دن هشام بن عبد الملک
طرفندن عراق حاکمی اولوب فصاحت و بلاغت ایله مشهور اولان خطباء
عربدن معدوددر والده سی نصرانیه ایدی و خالد مزبور جود و عطایه
مألوف اولوب احسان امیدیله کلنلری مسرور کونددرمک دأبی ایدی
روایت اولنور که عادت قدیمه سی اوزره بر کون شعرایه حضورینه کیروب
قصیده لرینی انشاد ایلمکه اذن ویردکده بر شاعر دخی مزبورک حقنده ایکی
انشاد اتمکین شعرا ایله مجلسه داخل اولدی هر بری قصیده سنی عرضه
شروع ایلدکده شاعر مذکور نظم ایلدوکی ایکی بیت استصغار اتمکین
انشادینه جرأت ایده میوب سکوت ایلدی پس سائرلری قصیده لرینی
تمام ایلدکده جائزه لری ویریلوب مجلسدن قالقدقلرندن خالد مزبوره
توجیه خطاب ایدوب مراد و مقصودک ندر دیدی مزبور دعا ایدوب
امیر مدحنده ایکی بیت نظم ایلمشدم حضور عزتلرنده انشادینه جرأت
ایده مدم دیدی پس خالد استماعنه رغبت کوستروب انشادینی طلب
ایلدکده بو ایکی بیتی عرض ایلدی ● بیت ●

تعرضت لی بالجود حتی نعشتنی ● واعطیتنی حتی حسبتک تلعب ●
فانت الندا ابن الندا واخو الندا ● خلیف الندا ما للندا عنک مذهب ●

خالد مقصودک ندر دیوب مرادینی استفسار ایلدکده بر مقدار دینه مبتلایم
دیو عرض احتیاج ایلدکده دینی مقداری انعام ایله حضورندن دلشاد
کونددی خالد مزبور دیانتندن متهم ایدی والده سنه بر کنیسا بنا
ایلدکه فرزدق بو ابیاتی نظم ایلدی ● بیت ●

الا قبح الرحمن ظهر مطیة ● اتتنا تهادی من دمشق بخالد ●
وکیف یؤم الناس من کانت امه ● تدین بان الله لیس بواحد ● بنی

بیعة فیها الصلیب لامه ● ویهدم من بغض منار المساجد

بوندن صکره هشام خالدی حکومت عراقدن عزل ایلدی طبری تاریخنده
سبب عزلی بو کونه بیان ایلدکه بر کون بر خاتون خالدک حضورینه
کیروب دعا ایلدکده صکره دیدیکه بن اهل اسلامدن ایکن سنک
مجوسی فلان عاملک زور ایله بکا فعل شنیع ایلدی دیوب تظلم ایلدکده
ناشایسته بعض کلمات ایلدی اتفاق بو خبر هشامه واصل اولدیغی
کون یمن حاکمی اولان یوسف بن عمر الثقفی دن که حجاجک عم زاده سیدر
بعض مصلحت ایچون آدمی کلشدی هشام رسولنه یوردی الیقویوب احکام
اولدقده یوسفه حکومتی تفویض ایچون منشور یازیلوب برینه
یمنده اوغلی قالوب کندوسی علی جناح الاستعجال عراقه کلوب خالدک
واتباعنک محاسبه سنی کورمک سپارش اولندی پس یوسفه فرمان
اولدقده سبکبار صنعادن چقوب اون یدنجی منزلده کوفه یه کیروب
علی الغفله خالدی و عاملرینی اخذ ایدوب حبس ایلدی محاسبه سنی
کوروب یوز یکرمی التی سنه سنک محرمنده ولید بن یزید خلافتنده قتل
اولندی روایت اولنور که خالد یوسفک حبسنده ایکن ابو شعیب العبسی
ابیات آتیه ایله که حماسه مسطوردر خالدی مدح ایلدی ● بیت

الا ان خیر الناس حیا ومیتا ● اسیر ثقیف عندهم فی السلاسل ●
لعمری لئن عمرتم السجن خالدا ● واوطاتموه وطأة المتثاقل ●
لقد کان نهاضا بکل ملمة ● ومعطی الله عمرا کثیرا النوافل ●
وکان یبنی المکرمات لقومه ● ویعطی الله فی کل حق وباطل ●
فان تسجنوا القسری لا تسجنوا اسمه ● ولا تسجنوا معروفه فی القبائل ●

منقولدر که یوسف هر کون خالده بر مقدار مبلغ تعیین ایلمشدی
تحصیلنده عاجز اولوب تسلیم ایلمدوکی کونده اشکنجه ایدردی شاعر
مذکور ابیات مزبوره یی نظم ایدوب محبسه کوندردکده اول کونک
قسطی ایچون یتمش بیک درهم تحصیل اولنمشدی شاعره جائزه ایچون
کونددی پس ابو شعیب اقچه یی قبول ایلمیوب بن مذکوری جائزه امیدینه
انشا ایلمیوب بلکه قدیمدن کوره کلدوکم احسانلرینک تشکرینه بناءً در

حالاکه کندولری تحصیل مال ایچون بونك کبی زحمتده ایکن بچون
بو تکلیفی ایلرلر دیوب دراهمی ینه خالد کوندردکده خالد تکرار مبلغ
معهودی ابو شعبه رد ایلیوب قبول ایلمسی بابنده قسم ایلمکین ناچار
ابو شعب مبلغی قبول ایلدی پس بو خبر یوسفه واصل اولدقده خالدی
کتوردوب جمع اولان دراهمی نچون جائزه یرینه صرف ایلدك یوخسه
اشکنجه دن خوف ایلمزمیسین دیدکده خالد بانمده عذاب ایله هلاك
اولمق ایده کلدوکم لطفی ترك ایلمکدن اسهلدر دیو جواب ویردی ابو
الفرج اصفهانی خالد مزبوری شق کاهن نسلندن اولمق وزره ذکر
ایلر معلوم اوله که شق کاهن خاله زاده سطیح اولوب هر بری عجایب
بیان سطیح کاهن
دورکردون غرایب چرخ بوقلموندن معدوددر هیئت سطیحی ارباب
تاریخ بوکونه بیان ایلمشلردر که اعضا وجوارحدن حالی بر پاره جسد
ملقی اولوب چهره سی سینه سنده ایدی ودعائم بناء وجود انسانی
اولان عظامدن جسدی معرا اولمغین قیام وقعوده قادر دکلدی
غضبه کلدکده رق منفوخ صفت منتفخ اولوب هیئت جلوسه مشابه
برشکله کیرر ایدی شق طرفه هیکل ایسه نیمهٔ وجود انسانی اولوب
برالی وبر آیاغی وبر کوزی وار ایدی نته کم اسمی دخی بو معنایه دالدر بونلرك
فن کهانتده ید طولاسی اولوب اخبار اتیه دن اخبارده نیجه نوادر
وغرایب مشهور ومنقولدر سطیح ایله شقك ولادتلری یوم واحده
واقع اولمشدر دیرلر که یوم مزبورده ملوك یمندن عمرو بن یقیانك
زوجه سی اولان کاهنهٔ عرب طریفه ابنة الخیر انفاس معدوده
حیاتی تمام اولمغه قریب اولمغین اهنك ترك دار غرور ایلدکده مزبورلرك
ولادتلرندن خبردار اولدی پس هر برینی کتوردوب دهانلرینه لعاب
دهانندن حصه دار ایلدی وکهانتده یرینه خلف اولورلر دیوب
دفتر کهانتی بونلرده ایله اتمام ایلدکده طومار عمری طی ایلدی شق
وسطیحدن هر بری جهاندن التی یوز سنه معمر اولدی والله تعالی اعلم
ابو عبد الرحمن الخلیل بن احمد بن عمرو بن تمیم الفراهیدی علم نحوك امام
جلیل الشانی اولوب واضع علم عروض اولان خلیل بن احمد درجودت

جودت قریحه سندن علم عروضی پیدا ایلیوب جملهٔ اقسامنی ضبط
ایچون بش دائره وضع ایلدی پس دوائر مزبوره دن اون بش بحر استخراج
اولنوب بعده اخفش بر بحری دخی زیاده ایلمکله مجموع علم عروض اون التی
بحر اولدی مرویدر که خلیل مکهٔ مکرمه ده بو وجهله جبهه سای
چهرهٔ نیاز اولوب تضرع ایلدیکه بر علم جدید وضعنه موفق اوله که
هیچ بر احد سبقت ایلمامش اوله وفن مزبورده کندو واضع الاساس
ومقتدا اولوب جملهٔ ارباب بو وادیده نوافله چین مائده افاده سی اوله
پس دعاسی حیز اجابتی جلوه کاه اتمکین جهدن قفولنده علم عروض وضعنه
موفق اولدی امام مزبور صلاح وتقوی ایله متصف اولوب وقور وحلیم
ومتواضع وکریم ایدی سیبویه واصمعی ونضر بن شمیل جملهٔ تلامذه سندندر
شارح کتاب سیبویه سیرافی نقل ایدرکه سیبویهك کتابنده عامهٔ حکایاتی
جمله خلیلدن اولوب هر بابکیم سألته یاخود فاعلنی یاد ایلمکسزین قال
دیسه مرادی خلیلدر خلیلك کلامندندر که ادم معلمنك خطاسنه
واقف اولمز مادامکه بر غیری عالمك مجلسنه وارمیه تلمیذی نضر بن
شمیلدن مرویدر که خلیل بصره کنج ازواده اولوب ایکی درهمه مالك
دکلدی مجلسی درسنه ملازمت ایدنلر ایسه اخذ ایلدکلری علوم سببیله
تحصیل مال وجاه ایده لر ایدی روایت اولنور که والی فارس واهواز
اولان سلیمان بن حبیب بن المهلب بن ابی صفرة الازدی خلیله بر مقدار
شی تعیین ایلمشدی ادم کوندروب دعوت ایلدی تاکیم کلوب اولادینه
تعلیم علوم ایده پس ارسال اولنان کمسه خلیله کلوب پیغام سلیمانی
تبلیغ ایلدکده خلیل ابا ایدوب جوانکوستر مدی ویانندن بر نان پارهٔ
خشك وار ایدی کلان کمسه یه کوستروب مادامکه بن حیاتده اولدم
بو نان پاره اکسك اولمز دیدکده رسولنه جواب کوتوریم دیدی خلیل

بو ابیاتی انشا وانشاد ایلدی بیت

ابلغ سلیمان انی عنه فی سعة ⊛ وفی غنا غیر انی لست ذا مال
شحا بنفسی انی لا اری احدا ⊛ یموت هزلا ولا یبقی علی حال
الرزق عن قدر لا الضعیف ینقصه ⊛ ولا یزیدك فیه حول محتال

والفقر في النفس لا في المال تعرفه ● ومثل ذاك الغنى في النفس والمال
پس ابیات مزبوره سلیمانه واصل اولدقده خلیلك تعیینا تنی قطع
ایلدی خلیل تكرار بو ایكی بیتی نظم ایلدی بیت
ان الذی شق فمی ضامن ● للرزق حتی یتوفانی ●
حرمتنی مالا قلیلا فما ● زادك في مالك حرمانی ●
چونكه سلیمانه بو ابیات واصل اولدی مقدم اولان رأیتیدن استغفار ایله
كوندروب اعتذار ایلدی تكرار بو ایكی بیتی نظم ایلدی ● بیت
وزلة یكثر الشیطان ان ذكرت ● منها التعجب جاءت من سلیمانا ●
لا تعجبن لخیر زل عن یده ● فالكوكب النحس یسقی الارض احیانا ●
خلیلك جملهٔ تألیفاتندن بری لغتده كتاب العین در اكثر علمانك مذاقی
بو در كه خلیله نسبت اولنان كتاب العین بتمامه مزبورك تألیفی اولمیوب
بلكه كتاب مذكورك تألیفنه شروع ایلدكده اوایلنی ترتیب ایلیوب
ونامنی كتاب العین تسمیه ایلدكده عمر وفا ایلدی تمامنه وفات ایلیوب جهاندن
كذار ایلدی پس تلامذه سندن نضر بن شمیله واولیایه ده اولان امثال
طلبه سی كتاب مزبوری ترتیب امام اوزنه تكمیل ایلدیلر بو جهتدن خلل
كثیر ایله مشحون اولدی یوخسه خلیل كبی امامدن اول مقوله خللك
وقوعی مستبعد در امام سیوطی طبقاتنده ایدركه كتاب عینك خلیله
نسبتنده علما اختلاف ایلدیلر ابو الطیب لغوی كتاب مزبور بتمامه خلیلك
اولمیوب بلكه لیث بن نصر بن سیارك تألیفی اولمسنه جزم ایلدی بعضلر
اولندن بر قطعه خلیلك اولوب ماعداسنی لیث تكمیل ایلمسنه ذاهب
اولوب فرقهٔ اخری بدأ وتكمیل آثار خلیل اولمق مسلكنه سالك اولدیلر
ابن المعتزدن منقولدر كه خلیل كتاب مزبوری لیث ایچون تألیف ایدوب
اتمام ایلدكده غایة ممنون اولوب خلیله یوز بیك درهم اعطا ایلدی
وكتاب مزبوری حرز جان ایدوب شب وروز حفظ والقاته سعی و
كوشش ایلمك ایله بر آن نظرندن منفك اولمزدی بو حال اوزره بر از مدت
مرور ایدوب نصفنی حفظ ایلدكده بر نازنین جاریه الدی بانوی
حرم سرای خصوصه نیوردن ریجود اولوب لیشدن اخذ انتقامه مترصد

مترصد اولدی ایانه مقوله شیء افساد ایله درونی پر خراش ایدوب
صحبت مهوش نازنین ایله شیرین اولان مذاقنی تلخ كام ایلسم دیو تفكر
ایدرك بونی ملاحظه ایلدیكه شب وروز مانند دلبر نازنین آغوش
مطالعه دن دور ایلمدوكی كتابنی یاقمقدن زیاده متألم ایلمك اولمز
دیوب نعم فاسد نجه خط مؤلف ایله اولان نسخهٔ نازنینی احراق هم
ایلمكله اخذ انتقام ایلدی پس لیث قصه دن خبردار اولدقده زیاده
متألم اولوب غایت پریشان اولدی اول وقتده خلیل وفات ایدوب
بر نسخه سی دخی اولمامغین ناچار نصف اولنی حفظدن املا ایدوب
اسلوبه مزبور اوزره تكمیل وتتمسنی علمای عصرندن استدعا ایلدكده اسكو
مزبوره اقتدا ایدوب هر ار جد وجهد ایله كتاب مزبوری تكمیل ایلدیلر
ینه طبقات سیوطیده مسطوردر كه عصر خلیلده بر كسه بر نوع
كحل تركیب ایلمشدیكه ظلمت عیننه زیاده نافع اولوب نور افزای
باصرهٔ خلق جهان ایدی كحال مزبور آخرته انتقال ایلدكده تركیب
مزبوره واقف كمسه قالمدقده بعد دیدكان ایامك یاشنه جهان
فیح منور مانند كلبهٔ احزان یعقوب تنگ وتار اولدی خلیل بو حالی
كوردكده آیا تركیب مزبورك بر نسخه سی واری اوله دیو استفسار
ایلدكده نسخه سنی ده بولیمدیلر بو دفعه اجزاسنی سحق وتركیب ایلدكده
استعمال ایلدوكی آلتلری سؤال ایلدی موجود در دیدیلر پس آلات
مزبوره یی كتورك دیوب حاضر اولدقده بر بر شم ایدرك رایحه سندن
اجزاء تركیب معهوده استدلال ایدوب اون بش جزء بولدی وهر برنك
طبیعتنده نه مقدار مزج اولنمسنی جودت قریحه سیله استخراج ایدوب
تركیب مزبوری تحصیل ایلدكه خلق استعمال ایدوب كالاول منتفع
اولدیلر بعد زمان تركیب مزبورك نسخه سی بولنوب تطبیق اولندقده
اون التی جزءدن مركب اولمغین بر جزئی استخراج اولنمیوب ماعداسی
اصله مطابق بولندی روایت اولنور كه خلیلك نادان واحمق بر اوغلی
وار ایدی بر كون پدرینك یاننه كلوب كوردیكم طور میوب فعولن
مفاعیلن دیوب بر بیتی تقطیع ایلرطش وچقوب محله سی جماعتنه

بدرمه جنون عارض اولوب عقلنه اختلال کلمکین هذیانه باشلمش
دیدکده خلق خلیلی کورمکه کلدیلر اصلا جنوندن اثر کورمدکلرنده
مخدومك خبری کذبی باعث عبارت اولدی دیوب کلدکلرندن
اعتذار ایلدیلر پس خلیل عذرلرینی قبول ایدوب بعده ولدینه
خطاب ایدوب دیدیکی بیت

لو کنت تعلم ما اقول عذرتنی ● او کنت تعلم ما تقول عذلتکا
لکن جهلت مقالتی فعذلتنی ● وعلمت انك جاهل فعذرتکا

نقل اولنور که خلیل کثیرا بو ایکی بیتی انشاد ایدردی بیت

یقولون لی دار الاحبة قد دنت ● وانت کئیب ان ذا العجیب
فقلت فما تغنی الدیار وقربها ● اذا لم یکن بین القلوب قریب

لکن شعر مذکور کندونك میدر یوخسه غیرك میدر معلوم دکلدر
خلیلدن نقل اولنور که بر احمق کسه مجلسمزه ملازمت ایدوب تعلم
علم عروضه سعی وکوشش ایدردی لکن غایت نافهم اولوب غلظت طبعی
اصلا برشیئ فتح اولمیوب فن مزبورده حصه مند اولمزدی بر کون
شو بیتی تقطیع ایده لم دیدم بیت

اذا لم تستطع شیئا فدعه ● وجاوزه الی ما تستطیع

بیت مزبورك حاصل معناسی برشیئه قادر اولمیوب الکدن کلمدکده آنی
ترك ایدوب قادر اولدوغك ایشه شروع ایله دیمکدر پس شخص مزبور
بنم ایله قادر اولدوغی مرتبه بیتی تقطیع ایدوب بعده مجلسدن قالقوب
کتدی بر دخی کلوب بزه ثقلت ایلدی حریفك بو قدر حمق ایله بیت
مذکوردن ایلدوکم قصدی تفطن ایلمسندن استغراب ایلدم دیدی
مرزبانی مقتبس اسمیله مسمی اولان کتابنده احمد بن جثمه دن نقل
ایدر که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرندن ابتدا احمد
اسمیله مسمی اولان خلیلك والدی احمد بن عمرودر لکن بعضلر ابو السفر
سعید بن احمد ایله اعتراض ایلدیلر زیرا شخص مذکور احمد بن عمرودن
متقدم ایدوکی اتفاق جمهوردر لکن شخص مزبورك اسمی یاء مضمومه ومیم
مکسوره ایله سعید بن یحمد اولدوغی اکثر علمادن منقول اولمغین مائة

مائة نقضنك عدم تحقیقدن اعتراض مذکورك بطلانی شمعی مغنی
اللبیب شرحنده تصریح ایلر خلیلك ولادتی تاریخ هجرتك رأس مایه سنده
اولوب اصح روایات اوزره یتمش سنه معمر اولدقدن صکره یوز یتمش
سنه سنده بصره ده جوار رحمت ایزد متعاله انتقال ایلدی رحمه الله تعالی
روایت اولنور که خلیل بر کون مسجده کیردکده بر بیت تقطیعنه مشغول
اولوب دریاء فکره مستغرق ایکن علی الغفله ستون مسجدك برینه
اصابت ایلدکده سری شکسته اولوب سبب موتی اولمشدر ونقل اولنور که
خلیل بو بیتی کثیرا انشاد ایدر ایمش بیت

واذا افتقرت الی الذخایر لم تجد ● ذخرا یکون کصالح الاعمال

ابو علی دعبل بن رزین بن سلیمان الخزاعی الشاعر شاعر مزبورك مولد
ومنشائی کوفه اولوب بعده بغداده نقل ایدوب توطن ایلمشدی شاعر
فصیح البیان اولوب عصرینك ممتازی ایدی لکن طبعی وادی هجوه
مساق اولمغین لساندن خلفا وامرا وسائر قدر ومرتبه اصحابی امین
اولمیوب هر برینك جامهٔ عرضنی جرکاب هجو ایله تلویث ایلمك دأبی ایدی
مع هذا عقوبت اولنمیوب بر طریق ایله خلاص اولوردی نتکم روایت
اولنور که ابراهیم بن مهدی بغدادده خروج ایلدکده دعبل بر قاچ بیت
ایله مزبوری هجو ایلمشدی تفصیلی ابراهیمك ترجمه سنده مرور ایلدی
پس بر کون ابراهیم مأمون خلیفه نك حضورینه کیروب دعبلدن
شکایت ایدوب دیدیکه کرمکدن بنم جرممی عفو ایدوب حقوق قرابته
رعایةً لطف ایله معامله بیورلمش ایکن دعبل کبی نکبتینك طورمیوب
ایکیده برده بر سهام هجو بنه عرضمی غرض ایلمکدن خالی اولمز رجا ایدرمکه
انتقامنی الیویروب مقدارینی بلدره سن دیدکده مأمون نه کونه هجو ایلدی
نعر بن شکلة بالعراق واهله ● ابیاتنی اوقیوب بونك ایلی هجو ایلدی
دیدکده ابراهیم ذکر اولنان ابیات هجونیك بو مقدار ایدی انکله قناعتی ایدر
بلکه اندن ماعدا لسانه الینمز نجه ناشایسته کفتاری واردر دیدی
پس مأمون جواب ویروب ای عمی نه الم چکرسین او بیله اولور هجوا ونمده
بنم ایله هم حال اولمشسین زیرا بنم حقمده دخی بو ابیاتی دیمشدر دیو

دعيلك كندو حقنده اولان بو ابياتى انشاد ايلديكى بيت

ايسومنى المأمون خطة جاهل … اذ ما رأى بالامس رأس محمد
انى من القوم الذين سيوفهم … قتلت اخاك وشرفتك بمقعد
شادوا بذكرك بعد طول خمولة … واستنقذوك من الحضيض الاوهد

دعيلك بو ابياتدن مرادى محمد امين بغدادده خليفه اولدقده خراساندن مأمون طرفندن طاهر بن الحسين الخزاعى كلوب بغدادى محاصره ايدوب امينى قتل ايلدكه خلافت مأمونه مقرر اولمسنه اشارتدر دعيل دخى طاهر كبى خزاعه دندر روايت اولنوركه مأمون كاهى بو ابياتى انشاد ايلدكجه الله عظيم الشان دعيلى رسواى ايلسون نه اولمز كستاخلق ايلمشدر بن كابرا عن كابر تربيت يافته مهد خلافت ايچون ايكن بو كفتار ناشايسته يى نيجه سويليوبلدى ديرايمش ابراهيم بن المدبر ايدركه بر كون دعيله ملاقى اولدقده يا ابا على سندن جرى و بى باك و مقدم و چالاك كمسه يوقدر خليفه وقت حقنده هجوه نيجه جرات ايدوب ايسومنى المأمون خطة جاهل ديه بيلدك ديدكده جواب ويروب يا ابا اسحق بن سنك ديدوكك قيدده اولميوب اللى سنه دركه صليب اولنمه جق دارمى بردوش ايدوب كزوب بنى صلب ايدجك كمسه يه راست كلمدم ديدى بعض ادبيه ده مسطوردركه بر وقتده مأمون دعيلى قتل ايلمك مراد ايلمشدى پس دعيل قصدندن خبردار اولدقده اختفا ايلمكين بو طريق ايله اكرمدى بو اثناده ابراهيم بن مهدى هجوندن نظم ايلدوكى بش بيت مأمونه واصل اولدى

اول ابيات بونلردر بيت

نفر ابن شكلة بالعراق واهله … فهفا اليه كل اطلس مائق
علم وتحكيم وشيب مفارق … تطميس ريعان الشباب الرائق
وامارة فى دولة ميمونة … كانت على اللذات اشغب عائق
انى يكون وليس ذاك بكائن … يرث الخلافة فاسق عن فاسق
ان كان ابراهيم مضطلعا بها … فلتصلحن من بعده لمخارق

پس مأمون خليفه ابيات مذكوره يى اوقودقده ابراهيم كبى سازنده و خواننده شايسته مقر خلافت اولسه مخارق كه اول عصرك سازنده لرندن

سازنده لرندن ايدى ابراهيمه خلافتده ولى عهد اولمق لازم كلوردى ديسندن حظ ايدوب وافرخنده ايلدى و دعيلك جرمنى عفو ايلديكم هرقنده ايسه امين اولوب بى خوف و هراس كلسون ديدى پس بو خبر دعيله واصل اولدقده اختفا ايلدوكى محلدن چقوب مأمون خليفه نك حضورينه كلوب سلام ويردى مأمون دعيلى كوردكده تبسم ايدوب اهل بيت مدحنده بيت مدارس ايات خلت من تلاوة عنوانى ايله مصدر اولان قصيده كى انشاد ايله ديو امر ايلدكده دعيل دعا ايدوب لطفه احسان ايليوب بو خصوصى تكليف ايلمكز ديوب امتناع ايلدكده مأمون خوف ايله قصيده بتمامه معلومزدر فقط سنك لسانكدن استماع ايلمك استرم ديدى پس دعيل قصيده مزبوره نك انشادينه شروع ايدوب اتمام ايدنجه يدك مأمونك چشمندن تقاطر اشك متتابع اولمقده ايدى زيرا مأمونك دخى اهل بيته محبتى مقرر ايدى پس دعيل قصيده يى تمام ايلدكده احسان بى پايانه مظهر اولوب مجلسنه تردد ايلمك اوزره براز مدت بو حال اوزره مرور ايدوب جمله ندماء مجلس مأموندن اولدقدن صكره ينه خباثت ايدوب خليفه حقنده هجوه باشلدى احمد بن خالد روايت ايدركه بر كون برقاچ ياران ايله بغدادده دعيلك جوارنده صالح بن عبد القيس ديرلر بر كمسه نك خانه سنده عشرت ايدردك ناكاه دعيلك طامندن بر خروس اوچوب اولدوغمزه محله نازل اولدى شكاريمز اياغيمزه كلدى ديوب خروسى طوتدق و اتفاق يارانله ذبح ايدوب كباب ايلدك بعد زمان دعيل خانه سندن چقوب خروسى تجسس ايلدكده صالحك حرمنه نازل اولدى ديديلر كلوب بزدن خروسى طلب ايلدكده انكار ايدوب كورمدك بلمزز ديدك اخشامه دك عيش و عشرت ايدوب صحبت ايلدك پس اول كيجه صباح اولدقده نماز صكره علما و سائر خلق مسجدا وكنده مجتمع اولدقلرى يره دعيل كلوب بو ابياتى انشاد ايلدى بيت

اسر المؤذن صالح وصيفه … اسرا لكمى هفا خلال المأقط
بعثوا عليه بناتهم وبنيهم … من بين ناقضة واخر سانط

ينازعون كانهم قد وثقوا ● خاقان او هزموا كتائب ناعط
شوه فانتزعت له اسنانهم ● وتهشمت اقفاؤهم بالحائط

اكثر خلق ابيات مذكوره‌يى يازوب حفظ ايلديلر احمد بن خالد
ايدركه بنده مسجددن خانه‌مزه رجوع ايلدكده پدرم ديديكه كوردكى
دنياده بيه جك هيچ برشى بوله ميوب وارديكزده دعبلك خروسنى طوتوب
كباب ايلديكز پس شمدنصكره وارك لساننندن خلاص اوله بيلك
ديوب ابيات مذكوره‌يى انشاد ايلدى بعده بازاره واروب وافر
طاوق الوب دعبله كوتوروب اعتذار ايلدم ديدم دعبلك جمله‌ء

اشعارندندر بيت

لا تعجبى يا سلم من رجل ● ضحك المشيب براسه فبكا
ياليت شعرى كيف نومكم ● ياصاحبتى اذا دمى سفكا
لا تاخذا بظلامتى احدا ● قلبى وطرفى فى دمى اشتركا

ابيات مذكوره‌يى خواننده‌لر هارون الرشيد مجلسنده اوقودقلرنده
طبعنه خوش كلوب حفظ ايلدى قائلنى سؤال ايلدكده خزاعه‌دن
نشأت ايلمش دعبل ديرلر بر غلامكدر ديديلر اون بيك درهم و بر خلعت
و بر ناقه ايله برادم واروب كتورسون ديو امر ايلدى پس اشياء مزبوره‌يى
دعبله ايصال ايدوب بغداده كتوردبلر خليفه‌نك حضورينه
كيردكده قعود ايله امر اولنوب اشعارينك استماعنه رغبت كوستردكده
اشعارندن برمقدار انشاد ايلدى استحسان اولنوب مجلسه مادام‌كه
امر اولندى رشيد انتقال ايدنجه بو حال اوزره مرور ايدوب رشيدك
انتقالنده اهل بيت مدحنده نظم ايلديكى قصيده سببندن هجو ايلدى
دعبلك كلامندندركه شعر جمله‌ء فضيلتندن بر عجب بودركه بر كذب
اختيار ايدوب كفتار غير واقعه اجترا ايلسه خلقك نظرندن مذموم
اولمسى مقرردر ممكن شاعر اوله كه احسن الشعر اكذبه مصداقنجه
هر نقدر دروغ بى فروغ اختيار ايلرسه استحسان اولنور عندنده ما
احسنت اليه ديبنوب ذيل استحسان مقرر سوكندايلر دعبلدن روايت
اولنوركه بر كون بلغاء كتابدن امساك و بخل ايله مشهور اولان سهل بن

سهل بن هارونك مجلسنده ايدم مصاحبت ايدرك اكلنوب قالدم آخركار
شدت جوع تأثير ايدوب ناچار طعامى كتورك ديو خدامنه امر ايلدى
آنى كوردمكه بر كاسه ايچنده بر قوجه خروس كتورديلر شويله كه
نه پچاق كسر ونه زندان تأثير ايدر بر نان پاره الوب كاسه‌نك التنى
اوستنه كتوردى و اعضاء خروسى بربر تقليب ايدوب باشنى بوله مدى
برمقدار تفكردن صكره اشجى يه چاغروب بو خروسك راسنى نيلدك
ديدكده جواب ويروب بياده اتدم ديدى نيچون آتدك ديوب وجهنى
استفسار ايلدكده سزى رغبت بيوردمزلر ظن ايلدم ديدى نه نامعقول
ظن ايلمش سين بن خروسك اياغنى اتانه عداوت ايدرم قندى قالديكه
باشنى آته اولا راس رئيس جميع اعضا اولوب مجمع حواس اربعه‌در خروسدن
مطلوب اولان صداء خوبك موضعى راسدر و كوزلريله ضرب مثل
اولنوب شراب كعين الديك ديرلر و دماغى وجع كلتيه نافعدر
و استخوان سرى سائر استخوانندن نرم اولدوغى مقرردر و بكا ميسر
راس جناح و ساق و سائر اطرافدن خيرلودر پس راسده بو قدر منافع
و فضايل اولدقدن صكره اكر سن اكله صالح دكلدر ديو جهلكدن
يانه آتدك ايسه ار ايوب بولمق كركسين ديدى غلام يمين ايدوب والله
اتدوغم يرى بله بلمم ديدكده بن بلورم سن انى بر يره اتميوب بلكه
قارنكه اتدك سنى الله عظيم الشان حواله ايلم ديدى دعبلك ولادتى
يوز يكرمى سكز سنه‌سنده اولوب ايكيوز قرق التى تاريخنده واسط ايله
عراق ميانندن طيب ديدكلرى بلده‌ده وفات ايلدى روايت اولنوركه
دعبل ايله بحترى ميانندن مودت و اخوت اولمغين ابو تمام النماندن
صكره دعبل دخى وفات ايلدكده بحترى ايكيسنك حقنده مرثيه ايلمشدر

ديو ابيات انشاد بيت

قد زاد فى كلفى واوقد لوعتى ● مثوى حبيب مات دعبل
اخوى لا تزال السماء مخيلة ● تغشاكما بسماء مزن مسبل
جدث على الاهواز يبعد دونه ● مسرى النعى ورمة بالموصل

دعبل دال مهمله و باء موحده‌نك كسره‌لريله و سكون عين مهمله ايله

اصلنده ناقهٔ مسنه معناسنه درشاعر مزبورك علمیدر بعضلر دعبل لقبی اولوب اسمی حسندر دیدیلر دعبلدن منقولدر که برکون یارانله برمجلسده ایدك بكا نوم غلبه ایلدکه بر طرفه چکلوب خوابه میل ایلدم مجلسده بنی بیلمز برکمسنه وار ایدی احبابدن بنی سؤال ایدوب کیمدر بو دیدکده دعبلدر دیدیلر سمعنی قرع ایلمامش بر لفظ اولمغین ذم وشتم صاونوب یارانکز حقنده بخوربونك کبی بی معنی سوزلر سویلمز دیدی ینه دعبلدن نقل اولنور که برکون برطرفه چکلوب کیدرکن کوردمکه برکمسه مصروع اولوب یاتمش یاننه واروب قولاغنه بلند صدا ایله اوچ کره دعبل دعبل دعبل دیدم افاقت کلوب اصلا برشی اصابت ایلمامش آدم کبی قالقوب یولنه چکلوب کتدی الربیع بن یونس بن محمد بن عبد الله بن ابی فروه ربیع مزبور ثانی خلفاء عباسیه اولان ابو جعفر منصورك حاجبی ایدی خدمتنده مجد وساعی اولوب مأمور اولدوغی اموره کمال مرتبه تقید واهتمام اوزره اولمغین دونبدون منصور یاننده قدر ومرتبه سی افزون اولوب محبتی طبعنده جایکیر اولمشدی بناءً علی ذلك ابی دیوب مورپانیدن صکره مسند وزارته اصعاد ایله قدرینی اعلا ایدوب هر حالده اعتماد تامی اولدوغنی اظهار ایلمشیدی روایت اولنور که برکون منصور ربیعه خطاب ایدوب ای ربیع سن عسکری طائفه سندن برمردیکنا ایدك برخدمتمزده استخدام ایلکله سنك قدریکی اعلا ایدوب تعیین ورتبه صاحبی اولدك وسن کندوکه بزم حضورمزده خدمته لیاقت فهم ایلدوککده مجلسمزدن دور داولدقجه برنسنی کندوحالکه قومیوب یانمزده کتورب عالی مرتبه لرده استخدام ایدرك جملهٔ مناصبمزك ممتازی اولان وزارتمز خدمتنده استخدام ایلکله محسود اقران ایلدك پس بو قدر زماندن برو اصلا برکره بندن کندو نفسك ایچون برشیء رجا ایلمدك شمدی استرمکه بندن برحاجت طلب ایده سین تاکه آنی ده روا ایده یوف دیدکده ربیع دعا ایدوب جناب حق تعالی سایه کزی مفارق کافهٔ انامدن دور ایلمسون سایهٔ دولتلرنزده نهایت مقصودم وغایت مأمولدن بنجه

بنجه مرتبه زیاده دولت ورفعتده یم حالا افندمك طول عمر ایله بردوام عز وجاه اولمسندن اوزکه یانمده برمطلوبم یوقدر دیدی منصور تکرار ابرام ایدوب البته برحاجت طلب ایلمك کرکسین دیدکده ربیع دعا ایدوب چونکه بو قولکزینك برمطلبنی روا اتمکه میلکزی وار ایسه بیان ایدیمکه اوغلم قولکزی فضلکله محبت ایده لر دیدی منصور ای ربیع نه طرفه شیء طلب ایلدك محبت مال وجاه قسمندن برشی دکلدرکه اعطا ایده بیلم بلکه اسبابنه مربوطدر وروابطنه منوط برشیدر مادامکه اول اسباب وروابط حاصل اولمیه محبت دخی برانداز مرآت وجود اولمز دیدی ربیع جناب حق تعالی سزی اسباب محبتی ایقاعه اقدار ایلمشدر پس مقدم اسبابی احسان اولنسه نا چار مسببی اولان محبت دخی حاصل اولمق مقرردر دیدکده منصور سؤال ایدوب ایقاعی ممکن اولان سبب محبت ندر دیدکده ربیع جواب ویروب انعام واحسان ایلمکدر دیر اطرفکزدن انعام واحسان اولندقده سزه محبت ایلمسی مقرردر چونکه اول طرفدن محبت حاصل اوله مرآت ضمیر منیرکزه برانداز اولمغین طرف شریفکزدن دخی محبت حاصل اولور دیدکده پس منصور قسم ایدوب بعد الیوم سنك ولدیکه محبت ایلمك افندیمه لازم اولسون لکن سائر شیء طلب ایلیوب محبته نوجهله طالب اولدك دیدکده ربیع جواب ویروب برکمسنه یه محبت ایلدوککزده خدمت صغیری یانکزده کبیر اولوب وجرم کبیری نظریکزده صغیر اولمغین جرایم وذنوبی نکاه کودکان کبی لاشیء ویانکزده اولان حاجتی مانند حاجت شفیع عریان بی رد بی حاصل اولمسی مقرردر دیدی شفیع عریاندن مقصودی

فرزدقك بو بیتنه اشارتدر بیت

لیس الشفیع الذی یأتیك مؤتزرا ● مثل الشفیع الذی یأتیك عریانا

روایت اولنور که عبد الله بن الزبیر بن العوام رضی الله عنه عبد الملك ایامنده خلافته طالب اولوب حجاز وعراقه مستولی اولدقده فرزدق زوجه سی نوار ایله خصومت ایدوب فصل نزاع ایچون بصره دن مکهٔ مکرمه یه عزیمت ایلدیلر کعبه یه کلدکلرنده فرزدق

خمرة بن عبد الله قونوب نوار عبد الملك زوجه سی یاننه نازل اولدی
پس هر بری مسافرلری ایچون عبد الله شفاعت ایلدکلرنده عبد الله
حق نوارك اولمق اوزره حكم ایلدكده فرزدق بر قج بیت نظم ایلمشدی
بیت مذکور اول ابیاتدندر بو بیتدن صکره شفیع عریان مقبول الشفاعه
معناسنه ضرب مثل اولدی روایت اولنور که بر کون منصور ربیعه
خطاب ایدوب ای ربیع مسافرخانهٔ عالمده مقرّ عنا ومنزل زیبا
ایدی اکر آدمك کریبان جامهٔ عمری پنجهٔ راحت فرسای مرکله چاك چاك
اولمسیدی دیدکده ربیع جواب ویروب بو درد و غصه یرنده در لکن
بنه دنیانك ذوق وراحتی موت ایله دردیدکده منصوره بو زدن
دیوب وجهندن استفسار ایلدی ربیع جواب ویروب اکر دنیا جای
قرار اولیدی جنابکز مسند خلافته نائل اولمامق لازم کلوردی
دیدکده منصور تصدیق ایدوب بك کرچك دیرسین دیدی روایت
اولنور که عمری اخر اولوب جهان ناپایداردن سفر ایلمك علامتی
ظاهر اولدقده ربیع یاننده ایدی دیدیکه ای ربیع سعادت اخرویه یی
بر نوم قلیله یه دکشدك یعنی چند روز سلطنت دهره فریفته اولوب
غم فردایی فراموش ایلکیله زاد اخرت تداركنده تقصیر ایلدك بنه
ربیعدن روایت اولنور که بر کون منصورك حضورنده ایدم واقعا
مهدی کندودن صکره خلیفه اولمق اوزره ولی عهد اولمغین یاننده
بر وساده یه اتكا ایلمشدی وسائر اعیان دولت علی قدر مراتبهم بر
بامقام حرمتده ایدیلر بو اثناده کوچك اوغلی صالح بن منصور بعض
امور سپارش اولنمشدی کلوب خلیفه یه یقین طوروب تعبیر
وحسن تقریر ایله اداء مرام ایلدکده منصور اوغلی بری کل دیدی
یاننه واردقده اعتناق ونوازش ایلیوب بعده ولدینك فضل و
معرفتنی وقدر ومنزلتنی ایا خلق ذکر ایدرلر می اوله دیو مجلسده حاضر
اولنلره نظر ایلدکده جمله سی مهدیدن الم چکوب خوفلرندن اصلا
برنده مدح وثنایه قدرت اولمدقده شبه بن عقال ایلرو کلوب
دیدیکه یا امیر المؤمنین بارك الله اول خطیب فصیح اللسان ومبلغ البیان

دنیانك ذوقی موتله اولورمی

البیان وجری الجنانه کیم حضورکزده تقریر کلام واداء مرام ایلدکده
مقتضاء بلاغتی بر جنس برینه کتوردیکم بجه سحبان باقله همسنك
وبیشمار فصاحتك باشنه میدان سخنی تنك ایلدی صد تحسین
بجه حائز بلاغت اولمسنکه امیر المؤمنین کبی والدی ومهدی کبی برادری
اوله نتکم شاعر دیمشدر بیت

هو الجواد فان یلحق بشأوهما ● علی تکالیفه فمثله لحقا
او یسبقاه علی ما کان من مهل ● فمثل ما قدما من صالح سبقا

پس مجلسده اولانلر شبه نك فصاحتنه حیران اولوب هم منصورك
دلخواهی اوزره صالحی مدح ایدوب وهم مهدینك طرفنی رعایت ایلمکله
اول غائله دن سالم اولمسندن تعجب ایدوب استحسان ایلدیلر ربیع
دیرکه بو اثناده منصور بنی یاننه چاغروب شو تمیمی یه اوتوز بیك درهم
ویردیدی پس شبه یه اوتوز بیك درهم ویریلوب مجلسدن شاد وخرم
رجوع ایلدی نقل اولنورکه منصور حج ایلدکده صکره مدینهٔ منوره یه
داخل اولدقده ربیعه دیدیکه خیلی زماندن برو بو بلدهٔ مبارکده کی کورمدوکمز
اقربا ومتعلقاتمزك خانه لرینی فراموش ایلدك بزه بر عاقل وزکی کسنه
بولیویر بزم ایله معاً کزوب سؤال ایلدوکمز منازلك اصحابنی بیان ایلیوه
دیدکده ربیع تفحص ایدوب اعلم ناسدن بر کسنه بولوب خدمت مزبوره یه
تعیین ایلدی غایت عاقل ورشید بر کسنه اولمغین رعایت مقتضاء
مقامده دقیقه فوت ایلیوب سؤال اولنمزدن اول فضلا یه جواب ایلمزدی
وبر محلدن استفسار اولندقده احسن تعبیر واجود تقریر ایله اداء
مرام ایدوب ایجاز مخل واطناب مملدن احتراز ایدردی کفتاره کرداری
طبع منصوره خوش کلمکین حظ ایدوب بر مقدار مال ویرلمسی ایچون
ربیعه امر ایلدی لکن ربیع بعض مشاغل حسبیله انعام مزبوری تأخیر ایدوب
صاحبنه ایصاله مسارعت ایلدی پس مزبور بینه بر کون منصور ایله
عاتکه بنت عبد الله بن ابی سفیان امویّنك خانه سی اوکندن کذار ایلدکده
خلیفه طرفندن استفسار اولنمدی یا امیر المؤمنین بو بیت عاتکه نك
اول بیتی حقنده احوص بو بیتلری دیمشدر دیوب بر اوکون بیتی انشاد ایلدی

بیت یا بیت عاتکة الذی اتعزل ● حذر العدی وبه الفؤاد موکل ●
انی لامنحك الصدود واننی ● قسماً الیك مع الصدود لامیل ●
منصور معرفتك قبل السؤال جوابه تصدی ایلمك بابو دکل ایکن تقدیم
اخبارده البته بر نکته سی اولمق کرکدر دیوب احوصك قصیده سنی
اولندن اخرینه واربنجه تصفح ایدرك بو بیته کلدکده بیت
واراك تفعل ما تقول وبعضهم ● مذق اللسان یقول ما لا یفعل ●
ربیعه خطاب ایدوب امر ایلدوکم احسانی صاحبنه ایصال ایلدکمی
دیدکده خیر دخی ویرلمامشدر بعض مانع سبب تاخیر اولدی دیدکده
همان بو ساعت مبلغ مرسومی تضعیف ایدوب ویرمك کرکسین دیوب تعجیل
ایله امر ایلدی فایقه بنت عبد الله حکایت ایدرکه بر کون امیر المؤمنین
مهدینك یاننده ایدك ربیع کلوب بر دری پاره سی کتوردیکم اوستنه
کوم ایله بعض خط یازلمش وخاکستر ایله تخمیر اولنمش طینته امیر المؤمنینك
هیچ بو رقعه مانندی بر رقعه کورمدم شمدی بر اعرابی النه الوب مشتریه دن
کلدی وچاغروب بو امیر المؤمنینك خطیدر ربیع دیرلر بر ادم وار ایمش
انی بکا کوسترك که امیر المؤمنینك بو رقعه یی کا ویردیو امر ایلدی دیدکده
الندن الوب حضوریکزه کتوردم باقی سز اعلم سز دیدکده مهدی تبسم
ایدرك رقعه یی النه الوب کرچکدر بنم خطمدر دیوب بعده بو رقعه نك
اصلنی سزه بیان ایده یم دون صباح شکار طریقیله بو بیابانی کشت
وکذار ایدرکن هوا بوس اولمغین یولی کورمدن قالوب هر بریمز بر طرفه
دوشدك بو حالده بکا برجوع ستونی اولوب صباغ وصوله کیده کوردم
اصلا آدملریمزدن برکسه یه مصادفه ایده میوب درمانده قالدم
خاطره بر دعا کلدیکه بندم منصوردن اشتمش ایدم اوله بر دعانك استماعی
ایدوب ولده جدمز ابن عباس رضی الله عنهمادن اوله رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلمدن روایت ایلدکه قچن برکسه صباح و اخشامده
بو دعایی قرائت ایلسه حرق وغرق وهدم وقبیح حال ایله اولمکدن
امین اولور بسم الله وبالله ولا حول ولا قوة الا بالله اعتصمت بالله
بس
وتوکلت علی الله حسبی الله لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم

پس بو دعایه اشتغال ایلدوکم ناکاه بر شعله کوروندی او طرفه
توجه ایدوب واروب کوردمکه بر اعرابی خیمه سی وکنده طورومیوب
آتشی یقمغه مشغول اولمش ای اعرابی مسافر قبول ایدرمیسین دیدم
صفا کلدیکز همان نزول ایدك دیدی پس اتمدن ایندم شوار برینی چکوب
اون ایله دیو خاتوننه امر ایلدی اوله اپه یی چککه باشلدی بر صو استدم
صو ایله ممزوج بر سود کتوردی نوش ایلدم بر جنس لذیذ ایدیکه عمرمدن
اندن لذیذ بر شیء ایچدوکمی بلمم اندن صکره نوم غلبه ایلدکده باشم
التنه بر شیء قویوب یاتدم وغایت راحت ایله اویودم بر زمان دن صکره
اویاندم کوردمکه اعرابی بر قیون ذبح ایلیوب تدارکه مشغول اولمش لکن
خاتونی طورمیوب قوجه سنه لوم ایدوب دیرکه دارد نیاده سبب
معاش وباعث انتعاش اوله جق بر قیونمز وار ایدی اینده بو غریب کندو
نفسکی وکوچك اولادکی هلاك ایلدك بعد الیوم نه ایله تعیش ایدیه
دیو لومه باشلمش الم چکه دیوب خاتونه تسلیه ویردم واعرابی یه
کتور قیونی دیوب قارننی شق ایدوب کبدنی کسوب اتشه قودم
وکباب ایلیوب تناول ایلدم بعده یازه جق شیء وار ایسه کتور دیدکده
بوریی کتوردیلر اتش کنارنده اولان اغاجك بر یله یازوب بعده
رماد ایله ممزوج اولان بو طینی مهرلیوب النه ویردم وامر ایلدمکه
کلوب ربیعی صوروب بونی ویرسکا بیك بشیوز درهم ویره دیدم اولدخی
امریمزه اوننه کلمش لکن مرادم اللی بیك درهم دیمك ایدی بو مقدار یازلمشیدی
امدی بو ساعت واروب مرتبه اللی بیك درهم ویردیدی پس ربیع فرمان
اوزره اعرابی یه اللی بیك درهم ویردی روایت اولنورکه مبلغ معهود
سببیله اعرابینك قیونی ودوه سی زیاده اولوب بر وسامان صاحبی
اولدی ومنزلی جمله حجدن اولوب امیر المؤمنین قوناغی دیمکله مشهور
اولدی مهدینك وفاتی یوز یتمش تاریخنده در رحمة الله علیه ابو دلامة
زید بن الجون صاحب نوادر حکایات ناظم ابیات بر نکاته مورد لطایف
ومضحکات اولان ظرفانك ممتازلرندن معدود در مزبور اکرچه بنی
امیه دولتنك اخرینه یتشمش ایدی لکن ظهور وتعینی بنی العباس

دولتنده اولوب سفاح ومنصور ومهدینک جملهٔ ندماسندن اولوب
نوادر وحکایات مضحکه سندن حظ ایدوب اکلنورلر ایدی ابوجعفر
منصوره ابودلامه قدر برشاعر مقرب وندیم مجلس اولمامشدر روایت
اولنورکه ابوجعفر منصورک عموسی قیزی وفات ایلدکده حزن وملال
ایله دفننه حاضر اولوب قبرینه یقین یره اوتوروب جنازه کلمسنه
منتظر ایدی بو اثناده ابودلامه کلوب خلیفه یه یقین یرده اوتوردقده
منصور خطاب ایدوب ای ابادلامه بو مکانه نه حاضرلدک دیدوکده
قبره اشارت ایلدی پس ابودلامه جواب ویروب خلیفه نک عموسی
قیزینی حاضرلدم دیدکده منصور بی اختیار کره خنده یه کشاد ویردی
جاحظدن روایت اولنورکه برکون ابودلامه سفاحک حضورنده
بر بامقام خدمتده ایدی خلیفه خطاب ایدوب اکر بر مرادک وار ایسه
استه ویره لم دیدکده ابودلامه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین بر تازی
استرم دیدی خلیفه ویرسونلر دیو امر ایلدکده ابودلامه منظومهٔ
نیازی مستزاد ایدوب یا امیر المؤمنین تازی ایله شکاره کیتمکه بهر حال
بر اسب تیز وعدو لازم اولدوغی مقرردر لطفکزدن بر اسب صبا رفتار دخی استرم
دیدکده خلیفه بر آت دخی ویرسونلر دیدی پس ابودلامه تکرار دعا
ایدوب یا امیر المؤمنین آت ایله تازی یه خدمت ایچون بر غلام دخی نیاز
ایدرم دیدکده سفاح بر غلام دخی ویرسونلر دیدی ابودلامه ینه
اظهار عبودیت ایدوب یا امیر المؤمنین شکار اولنان صیدی طبخ
ایدوب اصلاح ایتمک بر جست وچالاک جاریه یه وابسته اولمغین
بر کنیزک دخی رجا ایدرم دیدی پس بر جاریه ده ویرلدکده تکرار عرض
نیاز ایدوب یا امیر المؤمنین بن قولک اقل بی سر وسامان بر مردیکم که
هر قنده کرکسه اولورم حالا دوتلرنده بوقدر اهل وعیال صاحبی
اولدم شمدی بونلری اسکان ایده جک بر خانه تدارکی غائله سی یوز
کوسترمکین بر بیت احسانیله بو دغدغه دندن بر طرف بیورملرینی
رجا ایدرم دیدکده خلیفه بر او الیویرسونلر دیو امر ایلدکده ینه
جبهه سای دعا اولوب بوندن برقاچ انداز وجه نیاز اولنیکه حالا

حالا بونلرک معاشی تدارکی ذمت همت بنده کی یه لازم اولمغین مدار
معاشلری ایچون بر مقدار یر تملیک بیورسه لر جمیع امورم کما ینبغی تمام اولوردی
دیدکده خلیفه دخی ارض عامره دن یوز جریب وارض غامره دن دخی یوز
جریب ویرسونلر دیدکده ابودلامه دعا ایدوب هله ارض عامره بیوردقلری
معلومدرکه معمور یر دیمکدر اما غامره ایا نه مقوله یر اوله دیدکده خلیفه
اصلا نبات اولمیان یر دیمکدر دیدی پس ابودلامه اویله اولدقده
صکره بن سزه بنی اسد صحرالرندن بش یوز بیک جریب ارض غامره تملیک
ایده یم دیدکده خلیفه یی کولدروب امر ایلدیکه جمله سنی ارض عامره دن
ویره لر بو دفعه نیاز ایدوب اذن شریفکز ایله مبارک دست کرم
پیوستکزی تقبیل ایلمک رجا ایدرم دیدکده خلیفه بو رجاکی قبول
ایلمم وار همان کندو عالمکزه اول دیدکده ابودلامه بو منع بیوردقلری
شیئک عیالمه اصلا ضرری یوقدر دیوب شاد وخندان بوقدر احسان
ایله خلیفه نک حضورندن چقدی نقل اولنورکه سفاح وفات
ایدوب منصور یرینه خلیفه اولدقده اعیان دولت تعزیه ایچون
منصورک حضورینه کیردکلرنده ابودلامه بیله کیروب بو
ابیاتی انشاد ایلدی بیت

امسیت بالانبار یا ابن محمد ● لم تستطع عن عقرها تحویلا
ویلی علیک وویل اهلی کلهم ● ویلا وعولا فی الحیاة طویلا
فلتبکین لک السماء بعبرة ● ولتبکین لک الرجال عویلا
مات الندی اذ مت یا ابن محمد ● فجعلته لک فی التراب عدیلا
انی سألت الناس بعدک کلهم ● فوجدت اسمح من سألت بخیلا
ألشقوتی اخرت بعدک للتی ● تدع العزیز من الرجال ذلیلا
فلأحلفن یمین حق برة ● بالله ما اعطیت بعدک سولا

پس خلق ابیات مذکوره یی استماع ایلدکلرنده کریان اولدیلر لکن
منصور غضبه کلوب ابودلامه یه ایتدیکه بر دخی بو ابیاتی انشاد
ایده جک اولورسک لسانکی قطع ایلمک اوزرینه لازم اولسون دیو
یمین ایلدی پس ابودلامه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین سفاح بن

بن فقیری بادیه دن کتوروب احسان بی پایانته مستغرق ایلمکین
حالا آتش فراقی ایله بی اختیار زبانمدن صادر اولان کفتار ناهمواری
عفو بیورک دیدکده منصوره رقت کلوب جرمکی عفو ایلدم یا ابادلامه
حاجتک نایسه بیان ایله روا ایده یم دیدی ابودلامه دعا ایدوب
یا امیر المؤمنین سفاح بو قولکزینه مرض موتنده اون بیک درهم ایله
اللی عدد ثوب احسان ایلمشلردی الوب قبض ایلمدین انتقال ایلدیلر
حالا نیاز ایدرمکه احسان مزبوری بو قولکزینه تسلیمه فرمان عالیکز
صادر اوله دیدکده منصور واقعا سفاحک سکا بو مقوله احسانی
اولدوغنی کیم بلور دیوب شاهد استدکده ابودلامه مقام حضرتده
اولان جماعته اشارت ایدوب جمله سنک معلومیدر دیدکده
اعیاندن برنجه کمسه یا امیر المؤمنین اشیاء مذکوره یی سفاح احسان
ایلدکده بز حاضر ایدک دیدیلر پس منصور امر ایلدیکه ابودلامه یه
اون بیک درهم ایله اللی عدد ثوبی تسلیم ایده لر لکن بو اثناده نواحی
شامده عبدالله بن علی خروج ایلمشدی دفعنه عسکر کوندرمک لازم
کلمکین منصور عسکر جمعنه مشغول ایدی امر ایلدیکه ابودلامه یی
دخی کیده جک عسکر دفترینه قید ایدوب سفرلی ایده لر پس ابودلامه
بو غایله یی کوردوکی کبی یا امیر المؤمنین لطف ایدوب بنی سفرلی ایتمه
عسکر ایله بیله کوندرمک زیرا بن میشومم خوف ایدرمکه نحوستم
عسکره سرایت ایدوب منهزم اوله دیدی منصور بنم یمنم سنک
شآمتکه غالبدر تعلل قوب همان حاضر اول دیدی ابودلامه یا امیر
المؤمنین معقول و مناسب دکلدر که بو مجلس عظیم عسکره بنم شآمتم
ایله کندو یمنکزی تجربه ایده سز زیرا غلبه یمنکزده می اولور یوخسه
بنم شآمتمده می اولور معلوم دکلدر هله بن کندو شآمتمی قتی چوق
تجربه ایلمشم بلورم دیدکده منصور البته سنک بو سفره کیتمک
لازمدر اصلا بر طریق ایله الیمدن خلاص اوله مزسین دیدکده ابودلامه
یا امیر المؤمنین بوانه کلنجه بن اون طقوز عسکره بولندم جمله سی
بنم شآمتم سببیله منهزم اولدی اکر مرادیکز بو عسکر دخی منهزم اولوب

اولوب بونک ایله یکرمی اولسون دیر سکز امر سزک کیدرم دیدکده
منصوری کولمک طوتوب سفره کتورمکدن عفو ایلدی روایت اولنور که
روح بن حاتم مهلبی بصره والیسی ایکن خراسان عسکری ایله مقاتله
و محاربه اولنمق اقتضا ایتمکین بصره دن چقدقده ابودلامه ده
سفره مأمور اولمغین بیله کیتمشدی پس ایکی عسکر بربرینه مقابل اولوب
جنک و جدال مباشرت اولندقده دوشمن طرفندن بر مرد جنک
آزما میدانه کیروب روح عسکرندن مبارز طلب ایلدی بی اندیشه
برنجه دلاور میدانه کیردیلر لکن جمله سی مرد خراسانی یدنده مقتول
اولدقده روح بن حاتم ابودلامه یه میدانه کیدیور امر ایلدی پس
ابودلامه لطف ایدوب بنی بونک کبی زهر قاتلک قرشوسنه چقمدن
عفو ایلک دیدکده رجاسی حیز قبوله جلوه کاه ایلمیوب خیر البته میدانه
کیرمک کرکسین دیدی ابودلامه بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

انی اعوذ بروح ان تقدمنی ⊙ الی القتال فتخزی بی بنو اسد ⊙
ان المهلب حب الموت اورثکم ⊙ ولم ارث انا حب الموت من احد ⊙
ان الدنو الی الاعداء اعلمه ⊙ مما یفرق بین الروح والجسد ⊙

پس روح یمین ایدوب الله العظیم الشان حقیچون سن بو حریفک
میدانه کیرمدکجه بنم الیمدن خلاص اولمزسین چونکه مرد میدان
دکلسین نیچون خزینهٔ سلطانیه دن بو قدر علوفه آلورسین
دیدکده ابودلامه علوفه یی سلطانک دوشمنی دفع ایلمک ایچون
الورم دیدی روح یا نیچون بوکون میدانه کیروب دوشمنی دفع ایتمزسین
دیدکده ابودلامه ای امیر المؤمنین اکر میدانه کیررسم تحقیق بندن
اول کیرنلر کبی هلاک اولمام مقرردر بن علوفه یی هلاک اولمق ایچون
المم که بکا بو تکلیفی ایده سز دیدی پس روح خلطی قو مسخره لق وقتی
دکل همان میدانه کیروب حریفی یا اسیر ایدوب یا قتل ایله ویا خود بو یولده
باش و جان ویروب مقدم میدانه کیرن یولداشلرکه ملحق اول دیدکده
ابودلامه کوردیکه میدانه کیرمکدن خلاص ممکن دکل ناچار اولوب
ای امیر معلومک اولسونکه بو کون عمرمک آخر کونیدر باری دنیادن

ابودلامه نک میشوم اولدوغی

آچ کمتیه یم بر مقدار طعام استرم دوج امر ایلدی رعنفه صادلمشی
بر طاوق ویردیلر الوب ومطره سنی شراب ایله بر ایدوب یانته بر مقدار
نقل الدی وتیغنی عریان ایدوب النده بر زیبا درخشی وار ایدی تحریك
رکاب ایدوب میدانه کیردی وفن سلحشوریده ماهر اولمغین الینی یه
اوروب خیلی دلاورلك کوستردی خراسانی ایسه تغافله چکوب انجمازده
ایشنی تمام ایده یم دیو ابودلامه نك فرصتنه مترقب اولدی یاکسیده
قلقان غبارندن اوته لق کورنمز اولدقده ابودلامه قلیجنی غمدینه
وضع ایلیوب حریفه یقلشدی وبرادر سکا بر مهم سوزم وار دیدیم
دیدکه حریف سویله کوره لم دیدی پس ابودلامه بنی بلورمیسین
دیدی حریف بلمم دیدکه ابودلامه امدی معلومك اولسونکه بکا
ابودلامه دیرلر دیدی حریف بلی ابودلامه یی ایشیددم نه کوزل سن اول
مرد ظریف ایمش سن لکن تعجب بنم میدانمه راغب اولدك مقدم میدانه
کیرنلرك خوبحالنی کورمش ایدك دیدکه ابودلامه خیر بنم بو مجلسه
کلمکدن مقصودم سنکله جنك وجدال وحرب وقتال دکلدر بلکه
سنك یالعبال شجاعت وشهامتکی کوردکه بی اختیار محبتك قلبمده
جلوه کر اولوب عداوت وخصومتك مهر ومحبته مبتدل اولمغله سکا
خیرصانوب جنك وجدالدن انفع بر مصلحت عرضنه کلدم دیدی
پس حریف سویله کوره لم نه دیمك استرسین دیدکه ابودلامه اویله
اکلرمکه صباحدن برو جدالدن ملال وکلال کلمکین طعام وشرابه
میل واردر اولمق کرکدر دیدکه حریف تصدیق ایدوب بلی اویله در دیدکی
ابودلامه مملکت عراق وخراساندن سکا وبکا نه فائده وار حماقت
دکلیدرکه نزاع مملکت ایچون اتعاب وجود ایدوب نفسمزك تلفنه اقدام
ایده یوز حالا مطرم شراب ایله مملو اولوب هکبه م ایسه طاوق کبابی
وقازه جوجك وسائر جز ایله بر اولوب ارباب اشتها نظرنده کنج
شایکانیدن زیاده مناسب ولایق بودرکه سنکله اتفاق ایدوب
بو مهلکه مهلکه دن ظرافت ایله چقه لم ویقین یرده بر جویبار کنارینه
نزول ایدوب بر حالم ایده لم دیدکه حریفکده کوکلی اولمغین غایت معقول کوردی

تدبیر ابودلامه

معقولدر دیوب راضی اولدی پس ابودلامه فرار صورتنی کوستروب
اسب صبا سرعتنی چاپش رکابدن یکا ایلدکده ایکی عسکرك اوته سندن
بر جانبه کمان سختدن کشاد بولان تیر کبی آتیلوب دیده دن نهان اولدی
مرد خراسانیده پیشینه دوشوب اولده ناپدید اولدی پس میدانه ایکی
طرفدن غیری دلاورلر چقوب بربریله جنك وجداله باشلدی بو جانبدن
چونکه ابودلامه ایله خراسانی دیدهٔ عسکردن نهان اولدیلر بر
محله نزول ایدوب ابودلامه هکبه سنده اولان نوالهیی اورته یه
کتوروب خراسانی ایله یبوب باده یی نوش ایلدیلر بعده ابودلامه خراسانیه
دیدیکم ای برادر روحی بلورسنکه آل مهلبدن اولوب جود وسخاده
دهرده یکتالردندر شمدی سن انك یاننه وارسك سکا بر خلعت فاخره
الباس ایدوب التنکه کومش کوکلی کمر ختلی بورخش باد پیما ویروب میانکه
تیغ مذهب قوشادوب بحر دورلو الطافنه مظهر ایلدکدن صکره بر
نازنین جاریه ده ویرسه بن متکفلم دیوب والحاصل بونك کبی سوزلر
ایله نه ایدرسه ایلیوب خراسانییی روحك خدمتنه میل اتدردی
پس اول محلدن قالقوب بصره عسکرینك اردندن کلوب ایچنه
کیردیلر ابودلامه روحك حضورینه کلدکده روح یا ابادلامه
میداندن قاچوب قنده کتدك ایدی دیدکه ابودلامه سزك
امر ایلدوککز مصلحتی تحصیلده بویان ایدم حریفی یا قتل ایله یا اسیر
ایله دیو یورومش ایدیکن کا قادر اولمدم وکندم باش وجانمی بو یولده
فدا اتمکده نفسم راضی اولمدی وخائباً رجوع ایلمکده مشکل اعمالی تلطف
ایدوب حریفی سزه میل اتدرمکیچون نیجه وعده لر ایتمکله کرمکنو اسیر
ایدوب حضوریکزه کتوردم دیدی پس روح ابودلامه نك متکفل
اولدوغی انعاماتی مع الزیاده خراسانی یه احسان ایلدکه شاد اولوب
روحك یولنده باش وجان ایله خدمت ایدوب خیانت ایلمامسنه
طلاقه یمین ایلدی بعده میدانه کیروب خراسان عسکرینك باشنه
جهانی تنك ایلدی روایت اولنورکه شخص مزبورك روحه متابعتی
جمله اسباب ظفردن اولوب خراسان عسکرینك انهزامنه باعث اولدیکی

روایت اولنورکه مهدینك والده سی حجه توجه ایلیوب اثناء طریقده
ابودلامه نك اولدوغی محلدن کذار ایلدکه ابودلامه استقباله
چقوب محله قریب ولدقده بلند صدا ایله دعایه باشلدی ستیده
کیمدر دیو سؤال ایلدکه ابودلامه در دیو جواب ویردیلر نخیه یقین
کلسون دیدکه ابودلامه یی یقین کتوردیلر پس دعا وثنادن صکره
دیدیکه ای ستیدهٔ دوران بو فقیرلری بونجه زماندن برو سایهٔ دولتکزده
عیش انغاد ایله عمر کچوروب حسابه کلمز احسان ایلدکلری صدقه و
عطیه نك مقابله سنده جناب حق اجر کثیر احسان ایده الحالة هذه
هنکام شبابم منقضی بناء سست ارکان وجودمه هرم وضعف مستولی
اولوب نشست وبرخاستده معین ومددکاره محتاج اولدقم خاتونمده
بیره زن اولوب اولده برطرفدن سوجان اولمغین یوزینی کوردکجه
اولانجه صفا وراحتم درد ومحنته مبدل اولمده در حالا رجا ونیاز
ایدرمکه بو قدیمی بندهلرینك حالنه مرحمت ایدوب بر جاریه انعام واحسان
ایدهلر دیدکه ستیده کولوب ان شاء الله تعالی حجدن قفولدهده اول
حاجتکی دخی روا ایدهلم دیوب بر جاریه احسانه وعد ایلدی پس ابودلامه
اهل وعیال ایله ستیده نك یاننه دوشوب بغداده کلدی وعد نوبت
انجازنه متقصد ومترقب اولدی تا اثناده براز وقت مرور ایدوب جاریه
صیت وصدا ظهور ایلدکه بو ابیاتی نظم ایدوب مقربان حرمدن

ام عبیده یه ایصال ایلدی بیت

ابلغی سیدتی بالله یا ام عبیده ● انها ارشدها الله وان کانت رشیده
وعدتنی قبل ان تخرج للحج ولیده ● فتأنیت وارسلت بعشرین قصیده
کلما اخلقت اخلفت لها اخری جدیده ● لیس فی بیتی لتمهید فراشی من قعیده
غیر عجفاء عجوز ساقها مثل القدیده ● وجهها اقبح من حوت طری فی عصیده
ما حیاة مع انثی مثل عرسی سعیده ● ابیات مذکوره ستیده یه واصل اولدقده
امر ایلدی کندو جاریه لرندن برنا تنین جاریه یی ذرو زیوره مستغرق
ایدوب بر خادم ایله ابودلامه یه کوندردیلر پس خادم جاریه یی الوب
ابودلامه نك منزلنه کلدکه کوردیکه کندوسی اونده یوق خاتوننه تسلیم

فرستاده جاریه

تسلیم ایدوب ستیده بو جاریه یی ابودلامه یه کوندروب مطلوبندن نیجه
مرتبه اعلا بر جاریه کوندردی همان بر خوشجه کچسون دیو بیوردیلر
کلدکده اعلام ایله دیوب چکلوب کتدی ابودلامه نك خاتونی
جاریه یی بو حسنله کوردکه جهان باشنه زندان اولوب بر غیرتی
اوده یه قودی وکندوسی بر مکر وافسون تدارکی فکرینه دوشدی
بو اثناده اوغلی دلامه کلوب کوردیکه والده سی حزن والم ایله بر کوشه یه
چکلوب کریهٔ های های ایله یاس وماتمه باشلمش ایانه بوقوله مصیبت
یوز کوستردی اوله دیوب یاننه کلوب ای مادر مهربانم بو کریهٔ جکر
سوزه باعث ندر بیان بیورك دیدکه فرتوتهٔ جهان ای کوزم نوری نیجه
ماتم ایدوب کندومی هلاك ایلمیم که باباك اوله جق کفته خوارستیده یه
ایکیدن برده قصیده لر کوندروب بر جاریه استمش انلرده شمدی خادم ایله
بر جاریه ارسال ایلمشلر حالا شو اوده در شمدی باباك کلوب بنم کوزمه
قرشو انکله معامله ایلسی مقرردر لکن بر مستغنی جاریه ملاحظه ایلدم
اکر اوغلم حقنی بیننه کتوروب سوزیمی طوتارسك بنی بو دردن خلاص
ایدرسین دیدکه دلامه ای مادر مهربانم هر نه امر ایدرسك بسروچشم
دیدی پس فرتوتهٔ جهان ای کوزم نوری بنم فکر ایلدیکم حالا سن جاریه نك
یاننه واروب سنی بکا کوندرمشلر دیوب صاحبی اولدوغنی اعلام ایدوب
بعده وطیء ایله تاکه باباکه حرام اولمغله بر دخی تقربه قادر اوله مزدیدکده
دلامه تدبیر والده ایله جاریه نك یاننه واروب ایشی تمام ایلیوب
چقوب کتدی بعد زمان چونکه ابودلامه جاریه نك قدومندن
اکاه اولوب عجله ایله خانه سنه کلوب قنی جاریه دیو خاتوننه سؤال
ایلدکه اولدوغی محلی کوستردی شو اوده در دیدی کرمیت شوقله
جاریه نك اولدوغی خانه یه کیروب یاننه واردی وقصد ایلدکه اغوشنه
چکوب صفالنه جاریه چونکه علی الغفله قبیح المنظر بر قوجه حریفك
ایچرو کیردوکنی کوردی ایا بو کیم اوله دیو منتظر ایکن یاننه کلوب
بی باك بونك کبی کستاخانه وضعه اقدامندن دلکیر اولوب الله حق
بو خسه سکا شمدی برسلهٔ مردانه اوروب مقداریکی بلدورورم دیدکده

مکر فرتوتهٔ جهان

ابو دلامه جاریه‌دن بوسه کشلکی کوریجک بارك الله یوخسه سنی
بنه کوندردکلرنده بویله‌می سپارش ایلدیلر دیدی جاریه ای پیر یابنی
سکا نچون کوندردیلر که کلوب بو اوزومه اوله‌سین بلکه بنی شو قیافتده
بر تازه جوانه کوندردیلر شمدی سندن اول یانمه کلوب حاجتی قضا
ایلدی دیدکده ابو دلامه بلدیکه بو قباحت اوغلونك جسارتی
اناسنك مکر و فسونیله اولمشدر ناچار هزار الم ایله طشره چقوب اوغلی
دلامه‌یی بولدی و کریباندن طوتوب ای ناخلف بو نه اولمز ایشدر که
ارتکاب ایلدك بنم بونجه زماندن برو مترقب و مترصد اولدیغم
شکاری میته مثابه‌سنده بکا حرام ایلدك و بو قباحتی یانکده قالورمی
صاندك دیوب بر ایکی جاریدی و یمین ایلدیکه سنی خلیفهٔ وقت اولان
مهدینك حضورینه کوتوروب حقکدن کلمدکجه کیبانکی صالیورمم
دیوب سوروب خلیفه‌نك قپوسنه کلدی مهدی‌یه خبر ایدوب ابو دلامه
اوغلی ایله قپویه کلمشلر غالبا بر نزاعلری وار کو حضوره کیرمکه
اذن استردیدیلر کلسونلر ینه بر ظرفه تماشالری اولور کرکدر دیوب
اذن اولدقده ابو دلامه اوغلی ایله مهدینك حضورینه کیردیلر
مهدی خطاب ایدوب ای ابو دلامه ندن اصلی اوغلك ایله دست
و کریبان اولمش‌سین دیدی ابو دلامه دعا ایدوب یا امیر المؤمنین
بو ابن الخبیثه‌نك بکا ایلدوکی شی دوه آدمدن بو انه کلنجه هیچ بر
ولد باباسنه ایلمامشدر رجا ایدرمکه قتل ایدوب وجودینی ازاله
ایده‌سز دیدی خلیفه هله اول جرمنی بیان ایله کوره‌لم قتله ندن
مستحق اولدی دیدکده ابو دلامه قصه‌یی وقوعی اوزره بیان ایلدکده
مهدی که خنده‌یه کشاد ویروب ارقه‌سی اوزره دوشنجه کولدی
ابو دلامه بن بونده سزه مسخره‌لق ایدوب کولدرمکه کلمدم فرمان ایدك
شو خبیثی کلوب قتل ایلسونلر دیدکده اوغلی دلامه کفتاره کلوب
یا امیر المؤمنین مجرد بابامك سوزیله بنم قتلمه فرمان بیورمك بر کره
بنی ده استنطاق ایدك دیدی مهدی واقعا کم دیمز سویله کوره‌لم
نه دیرسین دیدکده دلامه یا امیر المؤمنین بابام کریه اللقا قبیح الصوت

الصوت شو قیافتده بر حریف ایکن قرق سنه‌در که والدم ایله هم
بر جامه خوابه کیروب معامله ایتدکین بن بر کره کوجنیوب اصلا شکایت
ایلمدم شمدی بن بر کره بونك جاریه‌سنك یاننه وارمغله قتله ندن
مستحق اولدم دیدکده مهدی‌یه بو سوز فعلندن دخی مضحك کلکین
قهقها ایله کولوب ابو دلامه‌یه دیدیکه یا ابا دلامه شمدی اوغلکی
قتل ایلسکده ینه سن جاریه‌یه تصرفه قادر اولمزسین لکن بنم خاطرم
ایچون جاریه‌یی اوغلکه باغشلیوب جرمنی عفو ایدرسك بو مقابله‌ده
سکا اندن اعلا بر جاریه ویره‌یم دیدکده ابو دلامه دعا ایدوب یا امیر
المؤمنین مکر احسان ایده جککز جاریه‌یی ارض ایله سما بیننده حفظ
ایدم والا ینه بو شقینك تعرضندن امین دکلم دیدی پس مهدی دلامه‌یه
دیدیکه بو دفعه اکرچه قباحتکی عفو ایلدم لکن بر دخی بونك کبی کستاخانه
جسارت ایدرسك شبهه‌سز سنی قتل ایدرم دیوب محکم تنبیه ایلدی و ابو
دلامه‌یه بر نازنین جاریه ویرمکین خلیفه‌یه دعا ایده‌رك حضورندن
سرور ایله چقدی روایت اولنور که بر کون ابو دلامه جیران و عشیره‌سیله
بر مجلسده صحبت ایدوب هر بابدن دق لق اولنوب بازار محاوره کرمکرم
ایکن اوغلی دلامه چقه کلوب ارباب مجلسه دیدیکه ای یاران صفا
معلوم شریفکزدر که مایهٔ نقد حیاتم اولان پدر بزرکوارمك اساس
قوی الارکان وجودی سیل هرم و پیریدن متزلزل اولمشدر بنم صفا
وقتلریسه انلرك حیاتنه وابسته اولمغین فتیلهٔ روغندان بدن اولان
حیاتلری اسباب انقضادن محافظه ایدوب بر از ایام دخی متمادی اولسنه
بذل مقدور عاجزانه ایله بعض تدبیر ملاحظه ایلمشدم نجه مرتبه‌دکه
کندولرینه القا ایدوب نصح و پند ایدرم اصغا ایدوب قبول ایلمزلر
حالا سزدن نیاز ایدرمکه بو خصوصك حصوله کلمسی بابنده بنده‌یه
معاونت ایده‌سز دیدکده جماعتك جمله‌سی ابو دلامه‌یه لوم و سرزنشه
اغاز ایدوب بونك کبی ولد مشفقك نچون نصیحتنی قبول ایدوب [illegible]
عمل ایلمزسز دیدیلر ابو دلامه ای یاران صفا وای خلان وفا قضیه سزه
اکلدوکمز کبی دکلدر هله بر کره خبیثدن ایلدوکی ملاحظه‌یی استفسا

ايدوب سويلدك اول وقتده معلوم اولورکه شهد ديدوکی
سم هلاهل وترياق ديو عرض ايلدوكی زهر قاتلدر بودفعه اصحاب
مجلس دلامه يه توجيه خطاب ايدوب واقعا بو حقنده اولان
تدبير ندر ديديلر دلامه بو وجهله جواب ويرديکه بندم بو بجلين ضعيف
وناتوان ايکن ينه اکثار جماعدن فراغت ايلميوب هر نقدر نصيحت ايلدمسه
اوغل ترکه قادر دکلم دير پس بونی مناسب کوردمکه بکا معاونت
ايدوب الني واياغني محکم طوته سز اکتجماع اولان عضوينی قطع ايدهيم
تاکه جماعی ترك ايده ديدکده ياران نزاعك هزل اولدوغنی فهم ايلميوب
خنده کنان ابودلامه يه اشته تدبير معلوم اولدی نه جواب ويرسين
ديديلر ابودلامه ياران اکر زحمت اولمزسه سز کله مخانه يه واروب
بو نزاعك فصلنه اوغلانك اناسنی حکم ايدوب رأينه راضی اوله لم ديدکده
اهل مجلس جمله معقول ومناسب کوروب يکقدمه قالقوب ابودلامه نك
منزلنه کلديلر پس ابودلامه دق باب ايلدی خاتونی قپويه کلدکده
اوغلونك مدعاسنی تقرير ايدوب بو نزاعك فصلنه ياران اتفاقيله
سنی حکم ايلدك هر نه يوندن حکم ايدرسك مقبولدر ديدکده دلهٔ مختار
پس پرده دن بو وجهله جواب ويرديکه ای جماعت مسلمين بونك کبی
جراحتدن دکه آدم سالم اولدوغنی مقرر ددمکر جراح حاذق اوله
اوغلومك جراحلقده مهارتی اولدوغی معلوم دکلدر کرکدرکه
اولا بو فنده حذاقتنی اظهار ايدوب کندو آلتنی قطع ايليوب بعده مقتضاء
فننی اجرا ايده ديدکده حاضر اولان جماعت خنده کنان استصواب
ايدوب متفرق اولديلر دلامه ايلدوکی تدبيردن خجيل اولوب برکچ
کون ياران مجلسنه کلمدی ابودلامه نك جملهٔ اخبارندن بری ده
بودرکه بر دفعه اوغلی خسته اولدقده معالجه ايچون بر طبيب کتوروب
صحت کلنجه علاج ايلمك ايچون بر مقدار اقچه يه سويلشوب پس طبيب
مزبور بر زمان تردد ايليوب علاج ايلدی خسته لکدن افاقت کلوب
بر تام حاصل اولدقده قول اولنان مبلغی ابودلامه دن طلب ايلدکده
ابودلامه يمين ايلديکه يانمده مبلغ مزبوره وفا ايدهجك بر شئ يوقدرکه

يوقدرکه سکا ويرم لکن فلان يهودی غايت مالدار بر بازرکاندر سن
اندن مبلغ معهود مقداری مال دعوی ايليه انکار ايلدکده قاضی مجلسنه
احضار ايليه بن اوغلم ايله واروب شهادت ايدهيم حکم اولنوب مبلغ
معهودی بو طريق ايله تحصيل ايده لم پس طبيب بو تدبيره راضی اولوب
يهودئ مزبوری کوفه قاضيسی اولان محمد بن عبد الرحمن بن ابی ليلی
حضورينه کوتوروب مبلغ معهودی دعوی ايلدی يهودی انکار ايلدکده
قاضی طبيبدن شاهد استدی پس ابودلامه اوغلی ايله مجلس قاضی يه
کلديلر لکن ابودلامه مبادا قاضی افندی شهادتمزده تضييق ايدوب
تزکيه ايلرسه جائز قبول اولميه ديو خوف اتمکين ايچرو کيردکی کبی بو ايکی
بيتی اوقيوب قاضی افندی يه ايشتدردی ● بيت ●
ان الناس غطونی تغطيت عنهم ● وان بحثوا عنی ففيهم مباحث
وان نبشوا بری نبثت بيارهم ● ليعلم قوم کيف تلك النبايث
بعده کلوب اداء شهادت ايلدی قاضی ابودلامه نك لسانندن خوف
اتمکين شهادتکی قبول ايلدم ديوب بعده امر ايلدی کندو مالندن طبيبه
مبلغ معهودی تسليم ايلديلر ابودلامه نك اخبار عجيبه ونوادر غريبه سنه
نهايت اولمامغين بو مقدار ايله اکتفا اولندی وفاتی هجرتك يوز التمش
بر تاريخنده در دلامه دال مهمله نك ضميله در الامام الهمام المجتهد
العالم العامل ابو الهزيل زفر اجلهٔ فقهاء حنفيه دن علم وعملده حائز
رتبهٔ سنيه اولوب علم دينده افراد کملين ندرا وايل امر ومبادئ
احوالنده رجال حديثدن ايدی صکره سلوك وابتهاج طريقهٔ مرضيه
امام ابو حنيفه يه راغب وطالب ورأی قياس طبع دقايق شناسنه
غالب اولوب انك منهجنه ذاهب اولدی بدء الامکانی والی اصفهاندن
ايدی ولادت باسعادتی هجرت فخر بشردن مايه وعشرين تاريخنده
اولوب مايه وخمسين شعبان المعظمنده وداع عالم فانی وعزم
نزهتگاه ملك جاودانی قلدی زفر ضم زای معجمه وفتح فاو راء مهمله
ايله در وهذيل ضم ها وفتح ذال معجمه وسکون يا حطی واخرنده لام
ايله در کفوی کتايب نام کتابنده بو وجهه اوقنه علم افراز کتيبهٔ تحرير

اولورکه امام اعظم وهمام محترم ابو حنیفه رضی الله عنه زفرك
اعزاز وتعظیم وتوقیر وتکریمنده مزید عنایت وکمال لطفلرین مصروف
بیورب مضمار مدحت وثناده عنان خطابی تبجیل زفره معطوف قلورلردی
قیاسده اصحابمك اعلم وافضلی واجمل واکملیدر دیو دتنثا اولورلردی
حسن بن زیاددن منقولدرکه مجلس امام اعظمده زفرك رتبه‌سی
جمله‌دن مقدم اولوب جبلی اصحابك قلوبی آکا زیاده میل اوزره
ایدی وسلیمان عطار نافه کشای مشك اخبار اولوب مشام سامعینی
بویله معطر ایدر ایمشکه مجلس امام اعظمده حاضر ایدم زفر تزوّج
وتأهل اتدکده حضرت امامی ولیمهٔ ازدواجه دعوت ایلدی و
رجا اتدیکه علی ملأ الاشراف برخطبهٔ زفاف انشا سیله کوش مستمعانی
احقاق حقایق ومعارف ایده‌لر امام دخی ملتمس ومسئولنی قبول بیورب
اثناء خطبه‌ده کلمات فصیحه ایله بوطرز اوزره نثر لآلی ودرر اتدیکم
مشاهده اتدیککز زفر بن الهذیل ائمهٔ دیندن برامام همام واجب
الاحترام وعلم وحسبده علم اعلام وسزاوار توقیر وتبجیل وشایستهٔ
اعزاز واکرامدر وحایز مراتب فضائل جلیه حلیه صاحبی ابو نعیم اصفهانی
بووجه اوزره حلی بند عوانئ معانی اولمشکه روایت ونقلده زفر حلیهٔ
صدق ایله محلی وقرین ودرایت وفضلده موثوق به ومعتمد علیه ومؤتمن
کمسه ایدی طلب برادری ایچون بصره جانبنه سفر ایدوب نور بصر کبی سواد
شهری مقر قلدقده اهل بصره پیوسته صحبتنه مفتون ودل بسته
اولوب اول دیارده توطن واقامت اختیار اتمسیچون دست ارادت ایله
اذیال رجایه تشبث اتدیلر جمله‌سی بریره جمع اولوب الحاح وابرام اتمکله
بصره‌ده قرار وآرام اتدوب کتمکدن منع ایلدیلر وقضاء بصره اول
فقیه وجیهه تفویض وتوجیه اولنوب یعنا للی سکز سنه‌سنك
خلالنده بصره‌ده ایکن دار فنادن ارتحال وشهرستان بقایه انتقال
ایلدی وتق شماری لیل ونهاردن فارغ اولدقده سنین عمری قرق سکزه   امام زفر علیه الرحمه‌نك مدت حیاتلری
بالغ اولمشدی اسناد صحیح رفیع ایله ملیح بن وکیعدن نقل اولنورکه
زفر محتضر ایکن ابو یوسف قاضی اوننه حاضر اولوب تعبیر لطیف ایله

ایله زفره وصیت تکلیف ایلدی زفر دخی مکنونات ضمایر اولان جواهر
اسراری موضع طبقهٔ احضار ایدوب دیدیکه بو منظور یکز اولان
اثاث دار ومتاع بیتی پرده نشین عصمت وعفاف اولان زوجه‌مه هبه
اتدم وبو اوبج بیك درهمی برادرزاده‌مه اهدا ایلدم ونه بنم کمسه‌ده
حقم واردر ونه کمسه‌نك بنده حقی واردر وپدری هذیل اهل بصره اوزرینه
والی ایدی حین ولایتنده وفات ایلدی ابو عاصم ضحاکدن منقولدرکه
زفردن ایشتدم دیر ایدیکه هیچ برقولده ابو حنیفه حضرتلرینی سیر
طریقهٔ خلاف اولمدم که صکره اول معدن عدل وانصاف ذاهب اولدوغی
قولدن رجوع وحضیض سهو وخطادن اوج یقین وصوابه عروج
اتمیه ومحمد بن عبد الله الانصاری وخلف بن ایوب وعصام بن یوسف
وهلال الرازی زفرك شاکردلریدر هر بری اندن تعلم واکتساب علم
اتمکله محافل فضلانك صدری وهلال ایکی اسمان علمده بدر اولمشلردر
ابو محمد سعید بن جبیر بن هشام الاسدی سادات تابعیندن وفود
علم وفضل ایله مشهور ومزید صدق وعبادتله مذکور اولان
سعید بن جبیر حضرتلریدر علم شیخی عبد الله بن عباس وعبد الله
بن عمر رضی الله عنهم وبونلرك امثالی اصحاب کبار رضوان الله تعالی
علیهم اجمعین حضراتندن اخذ ایلمشلردر روایت اولنورکه ابن
عباس حضرتلری سعید بن جبیره سنده نقل علوم ایدوب بنم اعصارده
ایلسکه دیدکده ابن جبیر حضور شریفکزده بنجه ممکندرکه بونك کبی
امر عظیمه جسارت اولنه دیدی پس ابن عباس اهل عظیم الشانك سکا
بو بر نعمت عظیمه‌سی دکلیدرکه نقل علوم ایلدکده بن یانکده حاضر اولورین
اکر اصابت ایدرسك فهو المطلوب واکر مسلك خطایه سالك اولورسه‌ك سنی
راسته دلالت وارشاد ایدرین دیدی ونقل اولنورکه ابن عباس حضرتلری
خلقك مشکلات امور دینیه حل بیورب استفسار اولنان مسائلك جوابنی
تحریر ایدرلرکن ابن جبیر اصلا بو مقوله اموره تصدی ایلمزلردی چونکه
ابن عباس حضرتلرینك چشم جهان بینلرینه عمی عارض اولدی ابن جبیر
خلقك مسائلنه جواب یازمغه باشلدیلر وابن جبیر علم قراءتی عرض وسماع

طریقی ایله ابن عباس رضی الله تعالی عنهمادن اخذ ایدوب علم تفسیری نده
انلردن استماع ایلمشلردر وکندولرندن دخی جعفر بن المغیره ومحمد بن
سوقه ومنهال بن عمرو وابو عمرو بن العلاء وبونلرک امثالی نجه کبار
اخذ علوم ایلمشلردر هلال بن یساردن نقل اولنورکه سعید بن جبیر
حضرتلری کعبهٔ مکرمه یه داخل اولدقلرنده قرآن عظیم الشانی بر رکعتده
ختم ایلدیلر واسماعیل بن عبد الملک روایت ایدرکه سعید بن جبیر
شهر رمضانده بزه امامت ایدر ایدی بر کیجه عبد الله بن مسعود قراتی
اوزره قرائت ایدوب وبر کیجه دخی زید بن ثابت قرائتی اوزره اوقیوب
لیلهٔ اخریده اصحاب کرامدن بر غیریسنک قرائتی اوزره امامت
ایدرلردی ومرویدرکه مسائل طلاقده ائمهٔ تابعینک اعلمی سعید بن
المسیب اولوب مسائل حجک اعلمی عطا اولوب تمییز حلال وحرامده طاوس
ممتاز اولوب میدان تفسیرک سبق ربای رجحانی ایسه ابو الحجاج مجاهد
ایدی ابو سعید بن جبیر فنون مذکوره نک جمله سنده ممتاز اولوب هر بری
سائرینه مابه افتخار اولان فضائلک جمله سنه علی وجه الکمال عالم
وعارف ایدی نقل اولنورکه ابن جبیر ابتداء حالنده عبد الله بن عتبه
بن مسعودک کاتبی اولوب بعده ابو برده ابن ابی موسی الاشعری یه
کاتب اولمشدی روایت اولنورکه عبد الرحمن بن محمد بن الاشعث بن قیس
یانته عسکر جمع ایدوب عبد الملک بن مروانک اوستنه خروج ایلدکده
ابن جبیر ده عبد الرحمن ایله بیله ایدی وقتاکه عبد الرحمن قتل اولندی
اصحابی دیر جماجم دیدکلری موضعده منهزم وپریشان اولدیلر پس
ابن جبیر مکهٔ مکرمه طرفنه فرار ایلدی اول آنده مکهٔ مکرمه ده حاکم
خالد بن عبد الله القسیری ایدی بربد نفس کسه اولمغین ابن جبیر
کلدکده طوتوب حجاجه ارسال ایلدی چونکه ابن جبیری حجاجه
کتوردیلر خطاب ایدوب ای شقی سن کوفه یه کلدکده بر اعرابی ایکن بر سنی
امام ایلدیکمی دیدکده ابن جبیر بلی دیوب تصدیق ایلدی بعده بر سنی
قاضی ایلمک استدوکمده اهل بلده فریاد ایدوب قضایه صالح هیچ
برکسه یوقیدرکه بونک کبی اعرابی یی قاضی ایدرسن دیدکلرنده ابو

ابو بردة بن ابی موسی الاشعری یی قاضی ایدوب وسنی اکا کاتب ایدوب
بعده ابن ابی موسی یه اصلا ابن جبیرک حکمنه مخالفت ایلمه دیو امر ایلدیکمی
دیدکده تکرار تصدیق ایدوب بلی دیدی بعده سنی اصحابمن سلکنه
ادخال ایدوب ارباب حاجته تفریق ایچون سکا یوز بیک درهم ویردکدن
صکره اصلا ینلدک دیو سؤال ایلیوب مسامحه ایلدکمی دیدکده ینه
تصدیق ایدوب بلی دیدی بعده پس سنک حقکده بو قدر لطف اولمش
ایکن نه سبب اولدیکه بنم اوزریمه خروج ایده سین دیدکده ابن جبیر
جواب ویروب باعث خروج عهده مدعو اولان ابن اشعثک بیعتیدر دیدکده
حجاج غضبه کلوب یا امیر المؤمنین عبد الملک بن مروانک بیعتی ذمتکده
دکلمی ایدی دیو جلاده امر ایلدی کلوب شهید ایلدی مرویدرکه سر مبارکی
قطع اولندقدن صکره لسانلری نجه کره اداء کلمهٔ شهادت ایلدی بو
وقعه تاریخ هجرتک طقسان بشنجی سنه سنک شعبانده واقع اولدی
وخارج واسطده دفن اولنوب قبر پر نورلری زیارتکاهدر شهادتلرنده
سن شریفلری قرق طقوزده ایدی روایت اولنورکه حجاج بر حجاج
ابن جبیر حضرتلرینک قتلنه امر ایلدکده ابن جبیر اشهد ان لا اله الا الله
وحده لا شریک له وان محمدا عبده ورسوله دیوب بعده اللهم لا تسلطه
علی احد بعدی دیدی یعنی یارب بو ظالمی بندن صکره کمسه نک اوستنه
تسلیط ایلمه دیو نیاز ایلدی تیر دعالری هدف اجابته اصابت ایدوب
اون بش کوندن صکره حجاج دخی هلاک اولدی وابن جبیر شهادتندن
صکره تیغ سیاستی بر مسلمانه اصابت ایلمدی احمد بن حنبل حضرتلرندن نقل
اولنورکه حجاج ابن جبیری قتل ایلدکده وجه ارضده اولان عامهٔ
ناس ابن جبیرک علمنه محتاج ایدیلر روایت اولنورکه باشی قطع اولندقدن
حد معتاددن زیاده قان جریان ایلدکده حجاج سببنی اطبادن سؤال
ایدوب بو وقته کلنجه قتل اولنان نفوسک بدنلرندن بو مقدار دم
جاری اولمدی بونک حکمتی ندر دیدکده جواب ویروب کثرت دمه سبب
قتل اولندقده نفسی بیله ایدی دم ایسه نفسه تابعدر مقدم قتل
اولنانلرک نفسی قتل اولنمزدن اول خوفلرندن زائل اولمغین دملری ک

قلتنی اقتضا ایلدی روایت اولنور که حجاجك ابن جبیری قتل ایلدوکی
حسن بصری حضرتلرینه واصل اولدقده یا رب سن بو فاسقك ایلدوکی
ظلم صریح و فعل قبیحه عالمسین دیوب بعده والله اکر سکان وجه ارضك
جمله سی ابن جبیرك قتلنده مشترك اولسه لر اییدی الله عظیم الشان بو جرمك
مقابله سنده جمله سنی جهنمه ادخال ایدردی دیو بیوردیلر روایت اولنور که
حجاج محتضر اولدقده کاه عقلی باشنه کلوب کاه ینه زائل اولدوغی
دملرده دائما سعید بن جبیری قتل ایلمك بنم نه مهمم ایدی دیوب اظهار
ندامت ایدردی و بو دخی مرویدر که حجاج ایام مرضنده بر مقدار استراحت
ایدوب خوابه واردقچه عالم منامنده سعید بن جبیر حضرتلری ظاهر
اولوردی و حجاجك کیبانی اخذ ایدوب یا عدو الله بنی نه جرمك مقابله سنده
قتل ایلدك دیو حمله ایلدکچه ترسان و لرزان خوابدن بیدار اولوردی
روایت اولنور که بعضلر حجاجی موتندن صکره رؤیاده کوروب الله عظیم
الشان سکا نیلدی دیو حالندن سؤال ایلدکده جواب ویروب هر نقدر آدم
قتل ایلدم ایسه مقابله سنده بنی بر کره قتل ایلدی الا سعید بن جبیر
قتلی که اول جرمك مقابله سنده یتمش کره قتل ایلدی کتاب کفویده
مسطوردر که سعید بن جبیر ایچون یتمش کره قتل اولنمغله مجازات
اولنوب ماعداسی ایچون بر کره قتل اولنوب مع هذا عبد الله بن الزبیر
ماعداده داخلدر و صحابه نك فضلی تابعیندن زیاده ایکن وجهی بو
اولمقدر که سعید بن جبیرك وقتنده نظیر و عدیلی اولمامغله عامهٔ
خلق علمنه محتاج ایدیلر لکن ابن الزبیر عصرنده صحابهٔ کرامدن انس بن
مالك و ابن عمر رضی الله عنهم و غیریلردن نیچه کمسنه موجود اولمغین
فوت اولدقده جانشینی قالمشدی شیخ ابو اسحاق شیرازی مهذب تسمیه
مسمی اولان کتابنك کتاب شهاداتنده لعب شطرنج فصلنده حکایت ایدر که
سعد بن جبیر یازیٔ شطرنجده ماهر اولمغین استدبار اشطرنج اوینارایدی
ابو محمد سعید بن المسیب بن حزن بن ابی وهب بن عمرو بن عائذ بن عمران
بن مخزوم القریشی المدنی سعید مزبور مدینه ده اولان فقهای سبعه نك
بریدر کبار تابعیندن اولوب حدیث و فقه و زهد و عبادتی جمع ایلمشدی

ایلشدی حدیث شریفی سعد بن ابی وقاص و ابا هریره رضی الله عنهمادن
استماع ایلشدی روایت اولنور که بر کسه عبد الله بن عمر رضی الله عنهما
حضرتلرینه کلوب بر مسئله دن سؤال ایلدکده عبد الله وار بو مسئله یی
سعید بن المسیبدن سؤال ایله وقته جواب ویرسه کلوب بنه
بیان ایله دیدکده واردوکی جوابی ضبط ایدوب کلوب ابن عمره نقل
ایلدکده ابن عمر بز سکا دیمدکمی که سعید علمای عصرك ممتازلرندندر
کورمز میسنکه سنك سؤالکه نه خوب جواب صواب ویردی دیو
بیوردیلر و قتیکه بر کون سعید مزبورك حقنده ابن عمر اصحابنه دیدیکه
اکر سعیدی حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم کورسه لر
ایدی حظ ایدرلر ایدی و سعید مزبورك تعبیر رؤیاده مهارتی وار
ایدی نتکم روایت اولنور که عبد الملك بن مروان منامنده کوردیکه
محرابه دورت کره تبول ایدوب بیدار اولدقده بو واقعه دن المه
دوشوب مغموم اولدی بعده بر کسه یی سعید بن المسیبه کوندروب
واقعه نك تعبیرندن سؤال ایلدکده دیدیکه دورت اولادی بر
اندرجی ارکمنشین مسند خلافتده اولورلر دیو تعبیر ایلدی پس
تعبیر ظهور ایدوب عبد الملك اولادندن ولید و سلیمان و یزید
و هشام خلیفه اولدیلر سعید مزبور صحابهٔ کرام رضی الله عنهم
حضراتندن نیچه لرینه ملاقی اولوب استماع احادیث ایلدی و ازواج
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضورلرینه داخل اولوب انلردن
بیشمار اخبار ضبط ایلدی زهری و مکحولدن سؤال ایلدیلر و اصل
اولدوغنی علمانك غایت فقیهی کیم ایدی دیدکلرنده سعید بن المسیب
ایدی دیو جواب ویردیلر سعید مزبوردن منقولدر که قرق حج ایلدم
و اللی سنه در که بش وقت نمازده امام ایله برابر تکبیر ایلدم دیو
بیوردیلر و دائما صف پیشینده اداء صلوته معتاد اولدقلرندن
اللی سنه در که اصلا نمازده کمسه نك قفاسنه نظر ایلمدم دیو بیوردیلر
و بو دخی مرویدر که اللی سنه وضوء عشا ایله صلوة صبحی ادا ایلشلردر
ولادتلری حضرت عمر رضی الله عنه خلافتلرینك ایکنجی سنه سنده اولوب

تاریخ هجرتك طقسان برنده مدینهٔ منوره ده انتقال ایلدیلر رضی
الله تعالی عنه ابو محمد سلیمان بن مهران المعروف بالاعمش الکوفی
الامام المشهور امام مزبور عالم وفاضل وروایتنده موثوق به ومعتمد
علیه در واکثری اصلنده دیناوند دیدکلری ناحیه دن اولوب
بعده کوفه یه نقل ایلدکده خاتونی اعمشه حامله ایدی پس کوفه یه
کلدکلرنده اعمش متولد اولدی امام مزبور حجاجنده زهری یه مقارن
اولوب وانس بن مالك رضی الله عنه حضرتلرینی کورمشلر ایدی
لکن انلردن حدیث استماع ایلمك میسر ومقدر اولمامشدر پس انس
حضرتلرندن روایت ایلدکلری احادیث ارسال طریقیله دردر احادیث
مذکوره یی انسك اصحابندن استماع ایلمشدر وعبد الله بن ابی اوفی دن
فقط بر حدیث روایت ایلیوب کبار تابعینه ملاقی اولدی واعمش
مذکوردن سفیان ثوری وشعبة بن الحجاج وحفص بن غیاث وآجلهٔ
علمادن نیجه کبار روایت ایدرلر وقرآن عظیم الثانی یحیی بن وثابدن
قرائت ایلیوب ابو العالیة الریاحی یه عرض ایلمشدر ونیجه ییللر خلقه
تعلیم قرائت ایدوب نقل احادیث ایله نشر علوم ایلمشدر وابن عیینه
دیرایدیکه اعمش عصرنده اولان علمانك اعلمی اولوب احادیث نبویه
حفظنده جمله دن ممتاز ایدی امام مزبورك مشرب لطیفلری کشاده
اولمغین مزاح ولطیفه یه زیاده مائل ایدیلر نتکم روایت اولنورکه اصحاب
حدیث امام مزبورك حرمندن خروجنه مترقب اولدیلر بر زماندن
صکره اعمش طشره چقوب طلبه یی حاضر وآماده کوردکده اکر حرمده
سزدن دخی زیاده مبغوض وثقیل بر فرتوت جهان ایله صحبت قیلدی
اولمسیدی سزه تعلیم ایچون طشره چقمز ایدم دیدی وبر کون اعمش ایله
خاتونی میاننده بعض کفتار جاری اولدقده اعمش بینلرینی اصلاح ایچون
خانه سنه بر کسه کتوردی پس شخص مزبور خاتونه دیدیکه افندی
حضرتلرینك چشم جهان بینلری چپلوز وایاقلری اکری اولدوغنه
نظر ایدوب تحقیر ایلمکه بو شهرده دکل بلکه جهانده مثلی بولنمز بر
امام جلیل القدردر دیدی اعمش بی اختیار اولوب الله تعالی سنی رسوای

رسوای ایلسون بزیم سنی میانمزی اصلاح ایچون کتوردك سن ایسه بزیم
عیبمزی تعداد ایدوب قرینك خاطرینه کلمیانلری بیله ذکر وبیانه باشلادك
دیدی روایت اولنورکه داود بن عمر حائك بر کون اعمشه کلوب حائکه
اقتدا ایدوب آردنده نماز قلمق حقنده نه بیوررسن دیدی جواب ویروب
اقتدا ایدن کمسه نك اکر ابدستی یوغیسه لا بأسدر دیدی بعده حائکك
شهادتی حقنده رأیکز ندر دیدکده یانجه ایکی شاهد دخی اولورسه
شهادتی مقبول اولور دیدی مرویدرکه امام اعظم وهمام افخم ابو حنیفه
رضی الله عنه حضرتلری بر کون اعمشك مرضی حالنده زیارتنه کلوب
حد معتاددن زیاده جه اکلندیلر پس کیدر اولدقلرنده اعتذار
ایدوب سزه ثقلت ویروب تصدیع ایلدك دیدکده اعمش سزك
ثقلتکز فقط زیارتمزه کلمکزه مخصوص اولمیوب بلکه خانه کزده
اولدقجه بیله بزه ثقلت ویرمکز مقرردر دیدی بودخی مرویدرکه
بنه ایام مرضنده اخوان واصدقاسندن بر جماعت اعمش عیادتنه
کلدکلرنده یاننده زیاده جه اوتوروب اکلندیلر پس اعمشه
بونلرك صحبتندن ملال کلمکین یصدوغنی قولتوغنه الوب ایاغ
اوزره قالقدی وخسته کزه الله تعالی شفا ویرمکین شمدنصکره
مصلحت عیادت بر طرف اولدی پس صفا کلدیکز قدملر کتوردیکز
دیوب یارانی یول کوستردی روایت اولنورکه بر کون اعمشك یاننده
بعضلر حدیث شریف اوقوردی مضمون لطیفی بودرکه رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری بیورمشلرکه بر کمسه قیام لیلی
ترك ایلیوب خواب راحتی اختیار ایلسه شیطان اول کمسه نك کوشنه
تبول ایدر پس اعمش دیدیکه اشته بنم کوزلریمك بویله چپلوز
اولدوغنك سری قیام لیلی ترك ایلدکجه کوشمه شیطانك تبول
ایلسندندر دیدی اعمشك بونك کبی نوادر لطائفی بیشماردر ابو
معاویهٔ ضریر نقل ایدرکه هشام بن عبد الملك اعمشه کاغد کوندروب
حضرت عثمان رضی الله عنه مناقبنی وحضرت علی رضی الله عنه
مساویسنی متضمن بر کتاب تألیف امر ایلدی پس کاغد اعمشه واصل اولوب

مضموننه مطلع اولدقده یاننده برقیون واردی نامه‌یی اغزینه قودی
پس قیون کاغدی چکنمکه باشلدقده اعمش نامه‌یی کوتورن کمسه‌یه توجیه
خطاب ایدوب اشته بونك جوابی بو مشاهده ایلدیککز حالتدر دیدی
رسول نامه نیازه باشلیوب لطف ایدوب برجواب نامه تحریر بیورك زیرا
خلیفه اکر جواب کتورمز ایسك سنی قتل ایدرم دیو یمین ایلمشدر بنم
قتلمه سبب اولورسز دیوب جواب نامه رجا ایلدکده اعمشك اصدقاسندن
برنیچه کمسه‌لر دخی بو خصوصده رسوله معاونت ایدوب البته برجواب
تحریر بیورك دیدکلرنده اعمش یارانك ابرامی ایله هشامه بو کونه جواب
یازدیکه ای امیر المؤمنین فرض ایده لمکه حضرت عثمان وجه ارضده
اولان عامهٔ ناسك فضایلنی جامع اولمش لکن سزه اندن نه فائده و نه ضرر
اولنسونکه حضرت علی رضی الله عنه روی زمینده اولان خلقك
معایبنی جمع ایلمش سزه نه ضرر واریشور همان سزه لازم اولان کندو احوالکزه
تقید اوزره اولوب معایبدن اجتناب ایدوب اکتساب فضایله کوشش
ایده‌سز والسلام دیوب نامه‌یی ختم ایلدی و اعمشك ولادتی تاریخ هجرتك
التمشنجی سالنده در ابن قتیبه اعمشی معارف اسمیله مسمی اولان کتابنده
رحمه الله دیدی ای مکث ایدنلر سلکنده ذکر ایدر وفاتی یوز قرق
سکزنجی سنه‌سنك شهر ربیع الاولنده در زایدة بن قدامه‌دن
منقولدر که برکون اعمشی کوردمکه بر طرفه چقوب کیدر کوره‌یم
نه مصلحته عزیمت ایدر دیو آردینه دوشدم پس مقابره واروب
قازلمش برقبرك ایچنه کیردی برمقدار یاتوب بعده چقدی و طوپراغی
اوستندن توپراغی سلکوب وای مسکنم عجب محل تنك ایمش دیر ایدی
رحمه الله سبحانه و تعالی ابو عبد الله شریك بن عبد الله بن ابی شریك
النخعی امام مزبور مهدینك خلافتی ایامنده کوفه‌یه قاضی اولوب
بعده هادی خلیفه اولدقده عزل ایلمشدر امام مذکور علم و فضل ایله
معروف و ذکا و فطنت ایله موصوف ایدی حتی بر کون مهدینك
حضورنده مصعب بن عبد الله الزبیری ایله محاوره ایلدیلر اثناء
محاوره‌ده مصعب شریکه خطاب ایدوب سنك یانکده جهانده هیچ

هیچ کمسه‌نك قدر و مزیتی یوقدر بلکه لازم کلسه امامین محترمین
ابو بکر و عمر رضی الله عنهما حضرتلرینی تنقیص ایدوب شانلرینی
تحقیر ایدرسین دیدکده قاضی شریك جواب ویروب الله حقیچون
امامینی تحقیر ایلمك دکل بلکه سنك جدك اولان حضرت زبیرك
شانی امامیندن پست ایکن انی بیله تحقیر ایتمیوب تعظیمنده بذل
مقدور ایدرم دیدی و ینه برکون قاضی شریکك یاننده معاویه‌یی
یاد ایدوب حلم ایله وصف ایلدکلرنده حقنه راضی اولمیوب علی بن
ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری ایله مقاتله ایدن کمسه حلیم
اولمز دیدی روایت اولنورکه برکون قاضینك منزلنه طلبهٔ
علم حدیث کلوب خروجنه مترقب اولدیلر بعد زمان قاضی حرمندن
خروج ایلدکده طلبه افندی حضرتلرینك دهانندن بوی مثلث
استشمام ایلدکلرنده اکر بزم بریمزده بو مقوله رایحه اولسیدی
حجاب ایدوب میان خلقه چقمزایدی دیدیلر پس قاضی جواب
ویروب سزلره باعث خجلت فقط بوی مثلث اولمیوب بلکه غیری
شیئك رایحه‌سنه احتمال اولدیغیدر اما بنم کبیلرده غیری شیئ منسلب
الاحتمال اولمغین بوی مثلث مورث خجلت اولمز دیدی نقل اولنورکه
شریك دخی منصب قضایی قبول ایلمزدن اول بر کون خلیفه مهدینك
حضورینه کیردکده خلیفه قاضی‌یه خطاب ایدوب البته اوچ
خصلتك برینی قبول ایلمك کرکسین دیدکده قاضی خصال مذکوره‌یی
استفسار ایدوب یا امیر المؤمنین بیان بیورك کوره‌یم نه مقوله‌در
شیدر دیدی پس خلیفه بیانه شروع ایدوب خصلتك بری بودرکه
قضایه رضا ویروب کار فرمای مسند حکومت اولمغی قبول ایلمك
کرکسین اکر بو اولمز ایسه ایکنجیسی اولادمه تعلیم علوم ایدوب
خواجه‌لق خدمتنه راضی اولمق کرکسین بوده اولمز ایسه اوچنجیسی
بنم ایله همسفره اولوب بر کره طعام یمك کرکسین دیدی شریك بر مقدار
تفکر ایدوب بعده یا امیر المؤمنین ملاحظه ایلدم کوردم بو خصالك
اهونی بر کره طعام یمکدر پس امرکز اوزره همسفره اولمق خصلتنی قبول

ایلدم دیدکده مهدی امر ایلدی اطعمهٔ کوناکون ملوکانه دن وافره‌یهٔ
نفیسه احضار ایدیلر بعد زمان طعام حاضر اولدقده شریک خلیفه
ایله اوتوروب عمرنده کورمدوکی اطعمهٔ لطیفه دن قادر اولدوغی قدر
تناول ایلدی طعامدن فارغ اولدقده مقام خدمتده اولنلردن
بعضیسی یا امیر المؤمنین افندینک ایشی تمام اولدی بوندن صکره منصب
قضا و خدمت تعلیمه کندو طالب اولور دیدی فی الواقع لذت اطعمهٔ
نفیسه دماغ شریکه تأثیر ایتمکین کندو خواهیله خدمت تعلیمی قبول
ایلیوب و منصب قضایه ده طالب اولوب قاضی اولدی روایت اولنور که
برکون قاضی شریکه خلیفه طرفندن بر مقدار مال اعطا اولنوب
صرافدن اخذ اولنمسی ایچون بر کاغد ویردیلر پس شریک کاغدی الوب
صرافه کتوردکده صراف بر موجب فرمان امر اولنان مقدار مبلغی اقچهٔ — قاضی شریکک صرافدن اقچه آلدقده سویلدوکی
ویردیلر لکن شریک درهمک نقدی خصوصنده اهتمام ایدوب زیوفنی
تبدیله مضایقه یه باشلدقده صراف جهی افندی بغدای صاتدک
قصوری قالدیکه بو قدر ثقلت ایدرسین بادهوا انعام طریقیله بر
اقچه رهان هرنه ویردلرسه الوب دعایه مشغول اولسکز اولمزمی
دیدکده قاضی غضبه کلوب یادکا بغدای صاتمق دکل بلکه دینمی صاتوب
بونک کبی مزخرفات دنیویه مقابله سنده نعم اخرویه یی ترک ایلدم
دیدی مقامات مؤلفی اولان حریری درة الغواص اسمیله مسمی اولان
کتابنده ذکر ایدرکه شریک مزبورک بنی امیه دن بریار مصاحبی وار ایدی
برکون شخص مزبور ایله صحبت اثناسنده شریک علی بن ابی طالب رضی
الله عنه حضرتلرینک فضائل و مناقبنی ذکر ایلدکده اموی نعم الرجل — حضرت علی رضی الله عنه یه نعم الرجل دینلدوکی
علی یعنی نه خوب کسه در علی دیدی پس شریک غضبه کلوب هیچ حضرت
علی حقنده اوساط ناس مدحنده دائر اولان کلامه اقتصار اولنوب
نعم الرجل دینمک شایستهٔ شان امام میدر دیوب وافر لوم ایلدی
شخص مزبور دخی شریکک غضبی دفع اولنجه سکوت ایدوب اصلا مقابلسنده
بر کلام سویلدی بعده خطاب ایدوب یا ابا عبد الله جناب حق جل شانه
قرآن کریمنده کندو ذات بیچوننده اخبار ایدوب فقدرنا فنعم القادرون

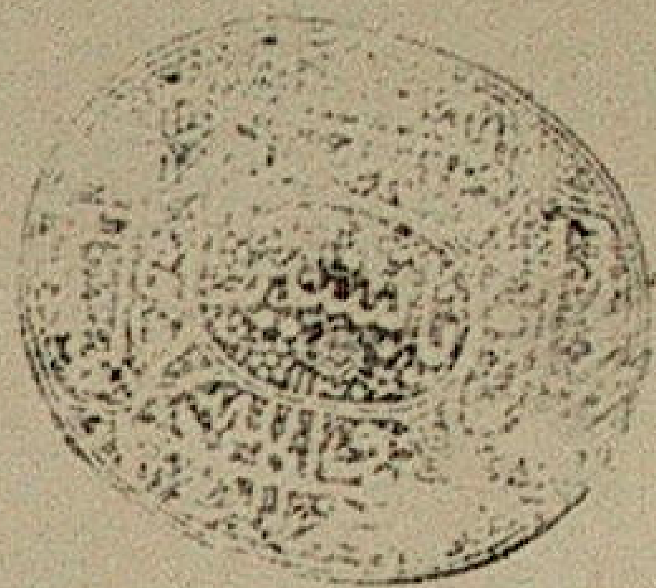
القادرون بیورمدیمی و حضرت ایوب علیه السلام حقنده انا وجدناه
صابرا نعم العبد انه اواب و حضرت سلیمان علیه السلام حقنده
ووهبنا لداود سلیمان نعم العبد بیورمش ایکن پس حضرت علی رضی
الله عنه حقنده جناب حقک کندو ذاتنه و انبیاسی حقنده ایلدوکی
تعبیره راضی اولمزمیسین دیدکده شریک غلطنه متفطن اولوب اعتراضی
غیر وارد اولدوغنی فهم ایلدی و شخص مزبوره محبتی درونده
متضاعف اولوب قدرینی اعلام ایلدی مرویدر که شریک ایام قضاسنده
منهج عدل و داد و مسلک حق و سداددن سرمو انحرافه رضا کوسترمیوب
مقتضاء شرع مبینی اجراده سیف صارم ایدی و سؤال اولنان مسائلده
کثیر الصواب و حاضر جواب ایدی مرویدر که برکون شریکدن سؤال
ایلیوب بر آدم صباح نمازنده قبل الرکوع قراءت قنوت مراد ایلسه بعده
رکوعدن صکره قراءت ایلسه اولکسه نک حقنده نه بیورورسز دیدکده
جواب ویروب شخص مزبور خطا ایلمک مراد ایلمش بعده صوابه موفق اولمش
دیدی امام مزبورک تاریخ هجرتک طقسان بشنده بخاراده متولد اولوب
کوفه و اهوازه قاضی اولمش ایدی و یوز یتمش یدی سنه سنک ذی القعده‌سنده
کوفه ده اخرته انتقال ایلدی مرویدر که هارون الرشیده شریکک انتقالی
خبری واصل اولدقده حینده ایدی نمازینی قلمغه توجه ایلیوب کلدکده
کوردیکه اهل بلده امام مزبورک نمازینی قلمشلر تأسف ایلیوب رجوع
ایلدی رحمه الله تعالی ابو بحر الضحاک بن قیس التیمی المعروف بالاحنف
حلم ایله مثل سائر اولوب السنه ده دائر اولان احنف بن قیس درسادات
تابعیندندر عهد رسول اکرم صلی الله علیه و سلمه اکوچه کم یتشمش
ایدی لکن شرف صحبتلریله مشرف اولمق فضیلتنی احراز ایدوب سلک
اصحاب کرامه داخل اولمق میسر اولمامشدر ابن قتیبه کتاب المعارفنده
ذکر ایدرکه بنی تمیم قبیله سی حضور نبی محترم صلی الله علیه و سلمه کلدکلرنده
احنف بله کلمشدی اسلامه دعوت اولندقلرنده اتباع طریق حقه ثبات
ایلیوب مقرر و ماویلرینه رجوع ایلدکلرنده احنف قومنه نصح و پند
یوزندن سزی رسول محترم صلی الله علیه و سلم مکارم اخلاقه دعوت

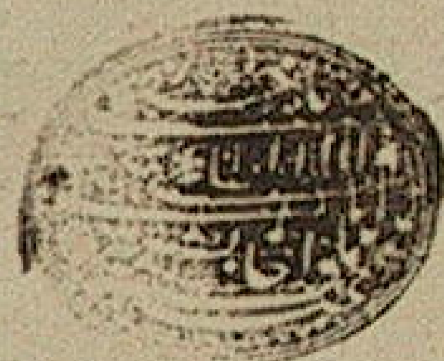
ایلیوب بونزابلدن اجتناب ایله امر بیوردیلر ایدی امرینی عدم قبولده
تقصیر ایلدیلر دیدیکه جمله سی اسلامی قبول ایلیوب مسلمان اولدقلرنده
احنف ده قومیله بیله کلمشدی لکن اسلامدن صکره نبی اکرم حضورینه فایض
اولمیوب رسول اکرم صلی الله علیه وسلمه کلمک میسر اولمیوب خلافت
عمر بن الخطاب رضی الله عنه ایامنده کلمشدی بناء علی ذلک اجلهٔ تابعین
زمره سندن معدود اولدی احنف مذکور قومنک سیدی ومحترمی اولوب
عقل وذکا وفضل ودها ایله معروف وعلم وحلم ایله موصوف ایدی
حضرت عمر وعثمان وعلی رضی الله تعالی عنهم دن حدیث روایت
ایدوب کندولردن دخی حسن بصری واهل بصره روایت ایلدیلر وحضرت
علی رضی الله عنه ایله حرب وصفینده بیله ایدی لکن وقعهٔ جمله ده
اصلا طرفینک بری ایله حاضر اولمامشدی وحضرت عمر وعثمان رضی
الله عنهما زمانلرنده خراسان فتوحاتنک بعضیسنه حاضر اولمشدی
روایت اولنورکه امر حکومت معاویه ده برقرار اولدوغی ایامده برکون
احنف معاویه نک مجلسنه کلدی اثناء مصاحبتده معاویه احنفه
توجیه خطاب ایدوب یا احنف الله حقیچون روز محشره دک صفین
کوننی تذکر ایدعب خاطرمه کتوردکجه قلبمه حرارت اضطراب ویریر
مقرردر دیدیکه احنف جواب ویروب یا معاویه الله حقیچون اول
قلوبکه بز انلکله سکا غضب وعداوت ایلمش ایدک هنوز سینه مزده
نهان واول سیوفکه انلکله مقاتله ایلمش ایدک الان غلافنده پنهان
اولمش طورر اکرسن تکرار حربه مباشرت ایدرسک بزده حاضر وآماده یوز
دیوب بعده مجلسدن قالقوب کتدی بو اثناده مکر معاویه نک قیز قرنداشی
پس پرده ده بو محاوره یی استماع ایدرایمش پس معاویه قالقوب حجره
کیردکه یا امیر المؤمنین او مجلسده مواجهه کزده تهدید وایعاد
جسارت ایدن نه مقوله مرد بی باکدر دیدیکه معاویه جواب ویروب
اولبر کسه درکه اکر غضبه کلسه بنو تمیم قبیله سندن یوز بیک مرد
دلیر منشأ غضبندن آکاه دکللر ایکن محضا خشم وغضبینی کورمکله
بر غضب اولوب امر وفرمانه چشم کوش اولورلر دیدی وبو دخی مرویدرکه

مرویدرکه معاویه اوغلی یزیدی ولی عهد ایلدکده دیوان ایدوب اعیان
ناس بلوک بلوک کلوب ابتدا معاویه یه تحیت تسلیم ایدوب بعده یزیده
سلام ویررلر ایدی بو اثناده برکسه کلوب اسلوب سابق اوزره تحیت و
تعظیمی یرینه کتوردکدن صکره معاویه یه خطاب ایدوب یا امیر المؤمنین
معلومکز اولسونکه اکرسز کندوکز ایکز ایله اوغلوکز یزیدی ولی عهد
ایدوب امور مسلمینی سپارش بیورمسکز ایدی مهمل کلوب اقتضا ایلدکه
بن بو ایشه یزیددن مستحق برکسه بوله میوب ینه امور جمهوری اکا
سپارش ایدرم دیدی بو اثناده احنف بن قیس مدح وذمدن بر حرف
تکلم ایلیوب ساکت وصامت معاویه نک یاننده اوتورردی پس معاویه
احنفه خطاب ایدوب یا ابا بحر تعجب سزدن بو خصوصده بر کلمه صادر
اولمدی دیدکده احنف جواب ویروب کوردمکه اکر سائر خلق کبی مسلک
دروغی اختیار ایدوب کذب ایدرسم الله عظیم الشانک عقابنه مستحق
اولورم واکر طریقهٔ صدقی ترجیح ایدوب نفس الامرده مطابق سویلرسم
سزک عقابکزه مظهر اولورم پس هر صورتده بر محذور مقرر اولمغین بوبابده
سکوت طریقهٔ اسلم ملاحظه ایلدم دیدکده احنفک بو کلامی معاویه یه
خوش کلمکین تحسین ایلیوب وافر مبلغ اعطا ایلدی پس احنف مجلسدن
قالقوب طشره چقدقده مقدما مدح وثناده مبالغه ایدن شخصه
قپوده راست کلدی شخص مزبور احنفه یا ابا بحر یانمده مجزومم ومحققدرکه
جناب حق جل شانه نک خلقی میاننده معاویه واوغلی یزیددن زیاده
شریر وفتنه انکیز برکسه یوقدر لکن نه چاره که ارزاق واموال جهانیان
دست تصرفلرنده محرز اولمغین استخراجنده بونک کبی کفتار خوش آینده یه
ناچار محتاج اولمشوزدر دیوب مقدما مجلسده ایلدوکی مبالغهٔ بارده
خصوصنی احنفدن بو طریق ایله اعتذار ایلدکده احنف شخص مزبوره
نصیحت وپند ایدوب بونک کبی ایکی یوزلی اولمقدن حذر ایدوب محکم اول دخی
راست سویلمکه سعی ایله زیرا سوزلری نفاقه مبنی اولنلر حضور حقده
احنفک کلمات حکمت آمیزلری — وسوای اولورلر دیدی احنفک کلمات حکمت آمیزندندرکه آدمک مدح
وثنایه استحقاقی اخلاق حسنه ایله متصف اولوب قبایح وندا ایلدن

اجتنابنه مرهوندر و جهانده امراض نفسانیه نك غایتده معضلی و نهایتده
مشكلی خلق دنی و لسان بدی صاحبی اولمقدر و بو دخی كلام احنفدندر كه
شریف و نبیل اولانلردن اصلا خیانت صدور ایلمز و عاقل و لبیب اولان
كمسه نك لسانی محل كذب و دروغ اولمز و مؤمن اولان كمسه عیب و فضله
جسارت ایلمز و هیچ جهان فانیدن دار بقایه كذار ایدوب وارثلرینه
میراث ترك ایدن كمسه لر ادب و حسب صاحبی اولوب انعام و احسانه
مستحق اولنلر حقنده بذل درهم و دینار ایلمك كبی فضیلتلی بر میراث ۰
قومامشلردر و بو دخی احنفك كلام نصیحت آمیزندندر كه حددن افزون
كولمك آدمك هیبتنی ازاله ایدوب قدرینی پست ایلر و مزاح و لطیفه نك
اكثاری آدمك مروتنی افنا ایلر و بر شیئه زیاده مشغول اولان كمسه اول
مشغول اولدوغی شیء هر نه ایسه انك ایله معروف اولور و روایت اولنور كه
بر كون بر كمسه احنفك یاننده دیدیكه خلقك مدح و ذمی یانمده ۰
برابر اولمغین ناس استرسه حقمده مدح و ثنا ایلیوب دیلرسه قدح
و ذم ایلسون اصلا عینمده دكلدر دیدی پس احنف حریفه جواب
ویروب امدی سن راحت صاحبی اولان كرامك زحمت چكدكلری
امردن استراحت ایدوب جهانده ادم اولمغی ترك ایلمشسن دیدی
و بو دخی احنفك كلامندندر كه مجلسمزده طعام و نسایه متعلق اولان
كلامی سویلمك زیرا یانمده بطن و فرجنی وصف ایدن كمسه دن مبغوض
بر آدم یوقدر و ذو الرمه دیدكلری شاعر مشهورك برادری هشام بن عقبه
ایدیكه ایكی قومك میاننده قانه متعلق نزاع اولوب بالاخره مقتولك
قومی دیتنه راضی اولدیلر پس بن مقتولك قومی مجلسنده ایدم ناگاه ۰
احنف بن قیس اول بر طرفدن اول محله چقه كلوب قومه سویلك ۰
كوره لم نه استرسز دیدكه دیت استرز دیدیلر پس احنف نه كونه ویرم
دیوب رفق و ملایمتله جواب ویردكه قوم مطیب الخاطر اولدیلر بعده
احنف قومه توجیه خطاب ایدوب قول اولنان ایكی دیتی سزه ویرمكه
اصلا تعلل و مخالفت ایلمم لكن سزه بر شی سویلیه یم دیدكه جمله سی سویلك
دیدیلر پس احنف معلومكزدركه الله عظیم الشان بر دم مقابله سنده

سنده بر دیت امر ایلمشدر و رسول اكرم صلی الله علیه وسلم بر دمه ۰
بر دیت امر ایلمشدر بو كون سز طالب اولدوغكز جهتله هر نه طلب
ایدرسكز بلا نزاع الورسز لكن خوفم بودركه بعد الیوم سزك طرفكزدنده
بر قان اولدقده اول وقتده سزدن مطلوب اولورسكز خلق سزدنده
كندو قانونكز اوزره ایكی دیت طلب ایلسه كركدركه پس اول وقتده
سزه ده اولاجق تضییقی ملاحظه ایلك دیدكه قوم طیب خاطر ایله
بر دیته راضی اولدیلر پس احنف الله تعالی یه حمد و ثنا ایدوب مجلسدن
قالقوب كتدی نقل اولنور كه حلم ندر دیو احنفدن سؤال ایلدكلرنده
صبر ایله ذلدر دیوب جواب ویردی مرویدر كه خلق قچن احنفك حلمندن
تعجب ایدوب تعجب حلیمسز دیسه لر ایدی جواب ویروب سزه عارض
اولان غضب بكا ده عارض اولور لكن بن صبر ایدوب مقتضاسنی اجرا
ایلمم دیر ایدی و احنفدن نقل اولنور كه بن حلمی قیس بن عاصمك
بو جانبندن تعلم ایدوب اوكرندمكه بر كون مزبور مجلسنده اوتوروب
اخوانله صحبت ایدركن اولادلرندن بری قیسك قرنداشی اوغلنی قتل
ایلدكده قاتلی در جنبر ایدوب كشان كشان قیسك حضورینه كتوروب
قصه یی وقوعی اوزره بیان ایلدكلرنده قیسه اصلا انفعال كلیوب
تغییر وضع ایلمدی انجق لوم و توبیخ قاتله بر مرتبه یه اقتصار ایلیوب
دیدیكه نه امر قبیح ارتكاب ایلیوب اقرباكدن برینی ناقص ایلدكله كندو
قوتكه فتور ویروب دوشمنلرینی شاد ایلمشسن بعده امر ایلدیكه ۰
مقتولك والده سنه دیتنی ویره لر و قاتلك بندینی چوزوب ازاد ایده لر
و كندوینه احوالنه اخوانیله صحبته مشغول اولوب عالمنده اولدی
روایت اولنور كه زیاد عراقین حكومتیله سرافراز اولدوغی ایامده
حارثه ایله احنفه زیاده رعایت ایدوب بو ایكی كمسه یی یانندن ایرمیوب
صحبتلرندن حظ ایدردی و اهل بصره اكرچه احنف حقنده اطاله
لسان ایده جك بر عیب بولمزلر ایدی لكن حارثه مدام شرب باده ایله گلفام
ایله الوده اولمغین انك حقنده لوم و توبیخی حضور زیاده بو وجهه
اوزره افاده ایلدیلر كه بونك كبی فاسق و رسوای كمسه یی ندیم و مصاحب





ایدیمک شان عرض حکومت دکلدر لایق اولان بودرکه مجلس شریفکزدن
ابعاد بیورەسز دیدکلرندن زیاد اهل بصره نک تشنیعنه بوکونه جواب
ویردیکه ای قوم حارثه بز عراقه داخل اولالدن بروشب وروز اوقاتنی
بزم ندیمکلکمز خدمتنه صرف ایدوب برکون صحبتمزی ترک ایلدی و
سوار اولوب بر طرفه کشت وکذار ایچون همرکابمز اولدقده اداب همعنانی
دقیقه فوت اتمیوب رکابنی رکابمزه طوقندرمقدن احتراز ایدردی
نه بیشکاهمه تقدم ایدردیکه قفاسنه نظر ایدم ونه کیرو قالوردیکه
توجیه خطابده بوینمی دوندرم ویاز کونلرنده نسیم وزان اولدقجه جانبی
سد ایلیوب قیش ایاملرنده شعاع افتابی منع ایلمزدی وهر قنغی مسئله دن
سؤال ایلسم برکونه جواب ویردیکه ظن ایدردم که جهانده انک کبی تقریر
وبیانه کمسه قادر اولمیه پس بو قدر مقتضای اجرانی ایدعب صحبتی غذاء
روح اولان کمسه یی لایقمیدرکه مجلسمزدن طرح ایدم دیوب لوم لائمی بوکونه
دفع ایدرک نقل اولنور که زیاد دنیاء فانیدن دار بقایه انتقال ایدوب
یرینه اوغلی عبید الله عراقین والیسی اولدقده باباسی کبی حارثه یی عبیدله
قبول ایلیوب اکر شراب نابدن کسلورسک کالاول مجلسمزده مداومت ایله
والا بن سنی بو عیبک ایله قبول ایلمم دیدکده حارثه بدرک بنی کندو حالمه
قویوب اصلا بکا بو تکلیفی ایلمیوب نه مرتبه توقیر ایلدوکی معلومکزدر
سزدن ده مأمول اولان بودرکه بنی بو عیبم ایله قبول بیورەسز دیدی لکن
عبید الله بو قوله راضی اولمیوب بدرمک رتبه سی اول درجه دن برتر
ایدیکه ندماسنک تهمتندن کندویه بر نقصان طاری اوله لکن بنم هنوز
ماهیتم خلق بیننده معلوم اولمامشدر سن ایسه دائما شراب ایله آلوده
بر کسه سین پس خلق سندن استشمام ایلدکلری رایحه کریهه دن
بنی ده همرنک ظن ایلمرندن امین دکلم اکر اول مهملاتی ترک ایدرسک
سنی برکن مجلسمدن دفع ومنع ایلمم دیدکده حارثه بن باده یی ترکه
قادر دکلم دیدی پس عبید الله امر ایدی هرنه یرک حکومتنی استرسک سکا
ویره یم وارانده عامل اول دیدکده حارثه سرق دیدکلری یرک شرابنی
وصف ایدرلر رام هرمزی ضم ایدوب حکومتنی بکا تفویض ایله دیدی پس

پس عبید الله حارثه نک مطلبی اولان بلده لرک حکومتنی ویردی حارثه
شهردن چقوب کیدر اولدقده خلق تشییع ایدوب کوندره کندیلر بو
اثناده انس بن ابی انس بو ابیاتی نظم ایلدی ● بیت ●

احار بن بدر قد ولیت امارة ● فکن جرذا فیها تخون وتسرق ●
ولا تحقرن یا رشیا وجدته ● فحظک من مال العراقین سرق ●
وباد تمیما بالغنی ان للغنی ● لسانا به المرء الهیوبة ینطق ●
فان جمیع الناس اما مکذب ● یقول بما تهوی واما مصدق ●
یقولون اقوالا ولا یعلمونها ● ولو قیل هاتوا حققوا لم یحققوا ●

روایت اولنور که عبید الله حارثه یی مجلسندن طرد وابعاد ایلدوکی
کبی احنفک ده قدرینی اکلامیوب تعظیم وتکریمنده قصور ایدوب
مجلسده احنفدن دون اولنلری اوستنه تقدیم ایلدی نقل اولنور که
بعد زمان عبید الله شامه معاویه یه کیدر اولدقده اعیان عراقی یانینه
جمع ایلیوب شامه بله کوتوردی احنفدن اعیان عراق ایله بله ایدی
پس عبید الله شامه واصل اولدقده معاویه نک حضورینه کیروب
اکابر عراقک یانیجه بله کلدکلرینی عرض ایلدکده معاویه اعیانی قدر
ومرتبه لرینه کوره ترتیب ایدوب حضوریمه کتوردیو امر ایلدی پس عبید الله
معاویه نک امری اوزره اکابر عراقی ترتیب ایدوب احنفی جمله سندن صکره
قویوب معاویه نک حضورینه کوتوردی چونکه اکابر عراق بر بر معاویه نک
حضورینه داخل اولوب جمله سنک اردنجه معاویه احنفی کوردکده
تعظیم وتکریم ایلیوب یا ابا بحر یانمه کل دیوب اعیانک جمله سنک اوستنه
تقدیم ایلدی وسائر اعیانه التفات ایلمیوب احنفک حال وخاطرینی
سؤاله باشلدی بعد زمان اعیان عراق والیلری اولان عبید اللهدن
تشکر ایدوب مدح وثناسنه شروع ایلدیلر احنف ایسه سکوت
ایلیوب اصلا نطق ایلمدی پس معاویه احنفه التفات ایدوب یا ابا بحر
سن نیچون سویلمزسین دیدکده احنف نیچه سویلیه یم که اکر بن سویلرسم
جمله سنه مخالف سویلرم دیدکده معاویه اعیان عراقه خطاب
ایدوب شاهد اولک که عبید اللهی حکومت عراقیندن معزول ایلدم

وارك اوچ كونه دك سز مابينكزده مشاوره ايدوب هر كيمي اختيار
ايدرسكز اوچ كوندن صكره بنه حضوريمزه كلوب مراد ايلدوككز
كمسه‌يي عرض ايدك سزه والي ايده‌يم ديدكده اكابر واعيان معاويه‌نك
حضورندن چقوب حكومت عراقي كيمي كندو نفسيچون استيوب وكيمي
غيريسي ايچون طلب ايليوب ال التندن معاويه‌نك مقربلرينه مراجعت
ايدوب نيازه باشلديلر احنف ايسه اصلا اهل عراقدن كمسه ايله
بو خصوصه متعلق كلمات ايليوب كندو عالمنده اولدي پس اوچ
كوندن صكره اكابر عراق اسلوب سابق اوزره معاويه‌نك حضورينه
داخل اولديلر معاويه بنه احنفي يانينه الوب تعظيم ايلدي وبر مقدار
مصاحبتدن صكره رأي وتدبيريكز نيه منجر اولدي ديو اعيان عراقه
خطاب ايلدكده هر بري بر كسه‌يي ذكر ايليوب منازعه وجدال ايله باشلديلر
بو اثناده بنه احنف سكوت ايدوب اصلا سويلمزدي پس معاويه احنفه
التفات ايدوب يا ابا بحر سن نيچون سويلمزسن ديدكده احنف جواب
ويروب اكر اهل بيتكزدن بريني والي ايلمك مراد ايدرسكز عبيد اللهه
معادل بر كسه بوله مزسز واكر اهل بيتكزك غيريسندن بريني نصب ايلمك
مقصودكز ايسه اكا سز اعلم اولوب هر كيمي مراد ايدرسكز والي ايدك ديوب
نه مجلس اولده عبيد الله حقنده مدح وثنا ايلدي ونه مجلس ثانيده
بر غيري كمسه حقنده حكومت طلب ايلدي پس معاويه احنفك بو كلامني
كوش ايلدكده حاضر اولان اعيانه خطاب ايدوب شاهد اولكز بنده
عبيد اللهي حكومت قديمنه اعاده ايدوب عراقينه والي ايلدم ديدكده
اهل عراقك هر بري تعيين والي ايلدكلرينه نادم اولدي پس معاويه چونكه
حضار مجلس متفرق اولوب معاويه ايله عبيد الله تنها قالديلر پس
معاويه عبيد اللهه خطاب ايدوب احنف كبي كمسه‌يي ضايع ايدوب
قدريني فهم ايلمامشسين كوردكمي سني بر سوز ايله منصبكدن نيجه
معزول ايدوب بنه ادني توجه ايله منصبكه اعاده ايلدي كندو
اعتقادك اوزره مصلحت كذار ظن ايلدوكك كمسه‌لر ايسه اصلا
بر شيئه قادر اوله ميوب بلكه امر ولايت كندو رأيلرينه تفويض اولنقده

اولندقده بريسي سني لسانته الدي احنف كبي كمسه‌نك ادم قدريني ضايع
ايلميوب مصلحتي ايچون ادخار ايلمك كركدر ديديكه روايت اولنوركه
عبيد الله عراقه رجوع ايلدكده مقدما مصلحت بردار ظن ايدوب
التفات ايلدوكي كمسه‌لردن روكردان اولوب فقط التفاتني احنفه
حصر ايلدي وشب وروز يانندن ايرميوب محرم اسرار ايلدي احنف مصعب
بن الزبير زماننه دك حياتده اولوب هجرتك التمش يدنجي سنه سنده
مصعب ايله كوفه‌يه خروج ايلدكده اخرته انتقال ايلدي رحمه الله
سبحانه وتعالى ابو الطيب طاهر بن الحسين بن مصعب الخزاعي طاهر
مزبور ذو اليمينين لقبيله معروف اولوب مأمون خليفه‌نك سپهسالاري
ايدي محمد امين بغداده مأموني كندو مسندندن صكره خلافتدن خلع
ايلدكده مأمون طاهري سردار ايدوب خراساندن لشكر بيشمار ايله
بغداده كوندردي بو خبر محمد امينه واصل اولندقده اول ده علي بن عيسي
بر مقدار عسكره سردار ايدوب طاهرك دفعنه كوندردكده ايكي عسكر
ري ده بربرينه ملاقي اولوب جنك وجدال اولندقده غلبه طاهر
طرفندن اولمغله علي بن عيسي قتل اولنوب عسكري پريشان اولدي بعده
طاهر بغداده توجه ايليوب اطرافنده اولان بلادي جمله ضبط ايلدوب
بغدادي محاصره ايلدي بالآخره يوز طقسان سكز صفرنده اميني اخذ
ايدوب قتل ايلدي وسريني خراسانده برادري مأمونه كوندردي بو اجمالك
تفصيلي كتب تواريخده مسطوردر وروايت اولنوركه طاهر علي بن عيسي
ظفر بولوب عسكريني پريشان ايلدكدن صكره بغداده توجه ايلدكده مأمونه
قاصد كوندروب اكر برادرلري امينه ظفر بولورسم نيليه‌يم ديو استيذان
ايلدكده مأمون طرفندن بعض رموز واشارت ايله اويله فهم اولندي كه
مرادي قتل اولمقدر پس اخذ اولندقده مأمونك فرماني اوزره قتل
اولنوب سري خراسانده مأمونك حضورينه واصل اولدقده خلافت
كندويه مقرر اولدي نقل اولنوركه مأمون خلافتده مستقل اولوب
اصلا مانع ومزاحم قالمدقده خراساندن بغداده طاهره فرمان كوندردي ديكه
بغدادي وسائر ضبط اولنان بلادي حسن بن سهله تسليم ايدوب

کندوسی رقه یه توجه ایدوب اول اطرافك ضبط و ربطنده اوله
پس طاهر فرمان موجبی اوزره بغدادی حسن بن سهله تسلیم ایلدی
بعد زمان مأمون طاهری خراسانه والی ایلدی پس بر زمان خراسانده
حکومت ایلدکدن صکره ایکیوز یدی سنه سنك جمادی الآخره سنده
انتقال ایلدی ولادتی یوز اللی طقوز سنه سنده در روایت اولنورکه
طاهرك خراسانده حکومتی اثناسنده مأمونه کاغد کلدیکم طاهر اطاعت
خلیفه دن خروج ایلیوب خلیفه نك اسمنی خطبه دن رفع ایلمش
پس مأمون بو خبردن مضطرب اولوب غایت المه دوشدی بعده
بو خبرك ایکنجی کوننده تکرار خبر کلدیکه طاهری بو امرك عقبنده
حمی اخذ ایدوب صباح اولدقده جامه خوابنده میت بولدیلر
طاهرك ذوالیمینین ایله تلقیب اولنمسنده اختلاف اولنوب بعضلر
وجهنی بوکونه بیان ایدرلرکه مزبور علی بن عیسی ایله محاربه اثناسنده
صول الندن اولان تیغ ایله بر شخصی ایکی پاره ایلدی نتکم بعض شعرا
بو قصه یه تلمیح ایدوب دیمشدر ** کلتا یدیك یمین حین تضربه
بناء علی ذلك مأمون خلیفه ذوالیمینین ایله تلقیب ایلدی بعضلر
بوندن غیری وجه بیان ایلمشلردر والله تعالی اعلم و آلدی حسین بن
مصعب کندو بغدادده ایکن یوز طقسان طقوز سنه سنده خراسانده
وفات ایلدی مأمون جنازه سنه حاضر اولوب طاهره بغدادده
تعزیه نامه کوندردی طاهرك جمله اخبارندن نقل اولنورکه
بغدادده ایکن بر کون قایق ایله بریدن کاوردی پس کناره قریب
اولوب خروجه آهنك ایلدکه مقدس بن صیفی دیدکلری شاعر
کلوب یا امیر اکرام ایدرسکز بر قچ بیتم وار در انشاد ایده یم دیدك طاهر ده
مساعده ایلدکه بو ابیاتی انشاد ایلدی ● بیت ●

عجبت لحراقة ابن حسین ● لا غرقت کیف لا تغرق ●
وبحران من ذاك فوقها واحد ● واخر من تحتها مطبق ●
وعجبت من ذاك اعوادها ● وقد مسها کیف لا تورق ●

پس طاهر شاعر مزبوره اوچ بیك دینار اعطا ایدوب اکر ابیاتی زیاده ایدیدك

ایدرسك بنده جایزه‌یی زیاده ایدرذ دیدکده شاعر دعا ایدوب لطفکز
دائم اوله بو مقدار احسان بو قوللرینه کفایت ایدر دیوب رجوع ایلدی
نقل اولنورکه طاهر بغدادی محاصره ایلدکده مأمونك ویردوکی اموال
وفا ایتمیوب دخی ماله اقتضا ایلدکده مأمونه کاغد یازوب مال و خزینه
استدی پس مأمون یانده خزینه اولمدوغی جهتدن بغدادده خالد بن
جیلویه دیدکلری کاتبدن حاجت مقداری مال استقراض ایله دیو کاغد
کلدکده طاهر کاغدی خالده کوندروب بر مقدار مال استدی پس خالد
مساعده کوستروب بر شی ویرمدی بعده طاهر بغدادی ضبط ایلدکده
خالدی اخذ ایدوب طاهرك حضورینه کتوردیلر پس طاهر خالده
خطاب ایدوب سنی اشد عقوبتله هلاك ایده یم دیدکده خالد خلاصی
ایچون مال وافر عرض ایلدی لکن طاهر قبول ایلیوب البته سنی هلاك
ایدرم دیدکده خالد شاعر فصیح البیان اولمغین یا امیر بر قچ بیتم
وار در حضوریکزه عرض ایده یم بعده فرمان سزکدر دیدی طاهر ده
مساعده ایدوب انشادینه امر ایلدکده خالد بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

زعموا بان الصقر صادف مرة ● عصفور بر ساقه المقدور ●
فتکلم العصفور تحت جناحه ● والصقر منقض علیه یطیر ●
ما کنت یا هذا المثلك لقمة ● ولئن شویت فاننی لحقیر ●
فلتهاون الصقر المدلول بصیده ● کرما فافلت ذاك العصفور ●

پس طاهر ابیات مذکوره‌یی کوش ایلدکده تحسین ایدوب جرمنی
عفو ایلدیکی منقولدر کذلك طاهر بر چشم اولمغین عمرو بن بانه دیدکلری شاعر حقنده بو بیتی دیمشدر

بیت یا ذا الیمینین وعین واحده ● نقصان عین ویمین زائده ●

حکایت اولنورکه اسماعیل بن جریر دیدکلری شاعر طاهرك مداحی
اولوب هر بار حقنده نظم ابیات رنکین ایلکدن خالی دکلدی بعضلر
مزبوری طاهره بو کوب مدحکزده سویلدوکی شعرك جمله سی سرقه در
دیدیلر پس طاهر حقیقت حاله اطلاع ایچون مزبوری امتحان ایلمك
قصد ایلیوب البته بنی هجو ایله دیو شاعر مزبوره ابرام ایلدکده مزبور ده
ناچار طاهرك هجونده بو ابیاتی نظم ایلدی ● بیت

رأيتك لا ترى الا بعين ● وعينك لا ترى الا قليلا ●
فاما اذا اصبت بفرد عين ● فخذ من عينك الاخرى كفيلا ●
فقد ايقنت انك عن قريب ● بظهر الكف تلتمس السبيلا ●

پس ابیات مذکورهیی بر ورقهیه تحریر ایدوب طاهره عرض ایلدی
طاهر ابیاتی قراءت ایدوب بعده ورقهیی پاره لیوب شاعره اولیهکه
بو ابیاتی برینه انشاد ایده سین دیوب تنبیه ایلدی نقل اولنورکه
برکون طاهر بر مصلحت ایچون مأمونك حضورینه کیردی مأمون
طاهری کوردوکی کبی کوزی یاش ایله طولدی پس طاهر یا امیر المؤمنین
جناب حق دائما سزی مسرور وخندان ایلسون جمیع مطالبه ومأربکز
حاصل اولوب دولت دنیا دلخواهکز اوزره توجه ایلمش ایکن بو حزن
وکریهیه سبب ندر دیدکه مأمون کریهیه سبب حزن وانکسار
دکلدر بلکه ادمه کاهی رقت قلب اولوروب باعث کریه اولوردیدی
لکن طاهر جواب مذکور ایله متسلی اولمیوب مغموم اولدی روایت
اولنورکه مأمونك حسین خادم دیرلر بر ندیمی وار ایدیکه دائما
خلیفهنك خلوتنده یانندن منفك اولمیوب ندیم خاصی واقف
اسراری ایدی پس طاهر خادم مزبوره یوزبیك درهم ویروب دیدیکه
اکثریا خلیفه بنی کوردکجه کوزی یشارر تنهاسنده اولهکه سببندن
سؤال ایدوب بکا بر طریق ایله جواب لیویره ایدك دیو نیاز ایلدکده
خادم جواب ویرمکه متعهد اولوب مأمونك خلوتنده نشاطی کوردکده
یا امیر المؤمنین طاهر حضورکزه کلدکجه سزده آثار حزن ظاهر
اولوب کاه اولورکه کریان اولورسز ایا باعثی نه اوله دیدی مأمون
سبینی بیلمك سنك نه اوسنکه لازم دیدکده یا امیر المؤمنین سزك
کریهکز قولکزه ده تأثیر ایتمکین بزیده پریشان ایلر دیدکده پس مأمون
انك اصلی برامردرکه اکر اغزکدن چقارسه سنی قتل ایدرم دیدکده
خادم دعا ایدوب یا امیر المؤمنین قولکزه وقتده سزك اسرارکزدن
برینی افشایه جسارت ایلدم ذیدکده مأمون طاهری کوردکچه برادرم
محمد امینك چکدوکی ذلت وحقارت خاطرمه کلوب اکا کریان اولورم

اولورم وبو کستاخلغی طاهره قومیوب البته برکون حقندن کلمم مقرردر
دیدی پس خادم مزبور بو خبری طاهره ایصال ایلدکده طاهرك عقلی
باشندن کیدوب مأمونك وزیری احمد بن خالده کلدی وبنیاز ایدوب
البته بنی بر طریقله خلیفهنك نظرندن ابعاد ایدوب بر محل بعیده
کوندر بو بابده اولان لطفکز یانمده ضایع اولمز دیدکده احمد اولسون
دیوب صباح اولدقده مأمونك حضورینه کلدی یا امیر المؤمنین بو کیجه
اولمدیغم جامه خوابمده استراحت ایله اویویهمدم بنی خراسان فکری
پریشان ایلدی دلخواه اوزره بر حاکمی اولمامغله خوف ایدرمکه علی
الغفله بر فتنه ظهور ایلدکده دفعنه قادر اولمیهلر دیدکده مأمون
خراسانه کوندرمکه سن کیمی ملاحظه ایلدك دیدی پس احمد طاهری
کوندرهلم دیدکده مأمون طاهر چاینکه بندن دور کردان اولوب دعواء
استقلال ایلیه دیدی احمد بن طاهرك هر حالنه ضامن اولورم دیدکده
مأمون طاهری دعوت ایدوب خراسانه والی ایلدی وخدامندن اعتماد
ایلدوکی بر حذمتکارده ویروب غلامه سرا تنبیه ایلیوب اکر بونه مخالفت
قصدنده اولورسه زهر ویروب هلاك ایله دیدی پس طاهر خراسانه
واروب احوالنه انتظام ویردکده مأمونك اسمنی خطبهدن رفع ایلدی
پس اول کیجه غلام مزبور طاهرك طعامنه زهر تعبیه ایتمکین صباح اولدقده
جامه خوابنده میت بولندی ابو الاسود ظالم بن عمرو بن سفیان الدؤلی
البصری مزبور کبار تابعینك اشرافندن اولوب حضرت علی رضی الله عنه
ایله صحبت ایدوب وقعهٔ صفینه حاضر اولمشدی عقل ورأی وزهدها
وزکاده عصرینك ممتازی ایدی وعلم نحوی ابتدا وضع ایدن ابو الاسود ابتداء علم نحوی وضع ایدن
مزبوردر لکن سبب وضعنده اختلافات کثیره نقل اولنوب از جملهده
بعضلر دیدیلرکه ابتدا حضرت علی رضی الله عنه کلمهیی اسم وفعل وحرفه
تقسیم ایلیوب بعده بو تقسیم اوزره تکمیلنی ابو الاسوده امر ایلدکلرنده
مأمورًا وضع ایلدی وبعضلر بو کا ذاهب اولدیلرکه زیاد بن ابیه عراقین
والیسی ایکن ابو الاسود زیادك اوغللرینك خواجهسی ایدی پس برکون
ابو الاسود زیادك حضورینه کیروب حالا عرب عجم ایله اختلاط و

ایتمکین لسانلری متغیر اولمشدر اذن کز اولورسه تقویم لسان عرب ایچون
بر ضابطه وضع ایدهیم دیدی لکن زیاد راضی اولمیوب اذن ویرمکی
بعد زمان برکون برکسه حضور زیاده کلوب دعا ایدوب توفی اباناً
وترک بنون دیوب غلط سویلدکده زیاد ابو الاسودی دعوت ایلدی
پس ابو الاسود حاضر اولدقده زیاد مقدما اصلاح لسان ایچون وضع
ایلمک قصد ایلدوکک ضابطه‌یی وضع ایله دیو امر ایلدکده مزبور
علم نحوی وضع ایلدی وبعضلر نقل ایلدیلرکه برکون ابو الاسودک خانه‌سنه
کلدکده قیزلرندن بریسی اسمان نه کوزلدر دیمک استیوب یا ابت
ما احسنُ السماءِ دیدکده ای قیزجغزم نجومیدر دیدی پس قیزی یا بابا
بن اسمانه حسن ویرن ندر دیو صورمدم که نجومیدر دیه سین بن
جواب ویروب بلکه مقصودم اسمانک حسنندن تعجبدر دیدی
ابو الاسود امدی غلط سویلمیوب ما احسنَ السماءَ دیمک کرک ایدی
دیوب بعده نحوی وضع ایلدی ابو الاسودک اوغلی ابو حرب حکایت
ایدرکه واللهم علم نحوده ابتدا فعل تعجب بابنی وضع ایلدی ابو الاسوده
سؤال ایدوب علم نحوی بزدن تحصیل ایلدک دیدکلرنده جواب
ویروب تعریفات وحدودی حضرت علی رضی الله عنه تلقین ایلدی
دیدی وبعضلر بوکونه روایت ایلدیلرکه ابو الاسود حضرت علی رضی
الله عنه‌دن تعلم ایلدوکی علومی کتم ایدوب اصلا اظهار ایلمزدی
حتی زیاد برکون ابو الاسوده ادم کوندروب خلق ایچون بر قاعده
وضع ایله که اول قاعده سببیله غلطدن سالم اولوب قرآن عظیم
الشانک معناسنه عارف اوله‌لر دیدکده استعفا ایدوب اجابت
قودی بعد زمان ابو الاسود برکون برکسه‌یی ایشتدیکه بو آیت کریمه‌یی
قرائت ایلر ● ان الله بریء من المشرکین ورسولِه ● پس رسوله لفظنی
مجرور قرائت ایلدوکی کوش ایلدکده بن خلقک لسانی بو مرتبه‌ده خبط
وخلله منجر اولور ظن ایلمزدم دیوب علم نحوی وضع ایلدی بعضلر
بو روایاتک بینی بو وجهله توفیق ایلمشلرکه اسباب مذکوره‌نک هر بری
ابواب نحودن بر بابک وضعنه سبب اوله والله تعالی اعلم نحو لغتده قصد

قصد معناسنه‌در علم مزبوره نحو تسمیه ایلدکلری فن مزبور قواعدی
اوزره تکلم ایدن کمسه اسلوب کلام عربه موافقت قصد ایلدوکنه
بنائدر روایت اولنورکه ابو الاسودک بصره‌ده بر همجواری وار ایدیکه
دائما ابو الاسوده اذیت ایدر ایدی پس ابو الاسود خانه‌سنی صاتوب
بر غیری محله‌یه نقل ایلدکده خانه‌کزی می صاتدیکز دیدیلر بلکه همجوارمی
صاتدم دیو جواب ویرمش نقل اولنورکه برکون ابو الاسود عبید الله
بن ابی بکره نفیع بن الحرث بن کلدة الثقفی‌یه واردقده عبید الله کوردیکه
ابو الاسودک دوشنده اولان جامه غایت کوهنه اولمغین هر طرفی
سینهٔ عاشق کبی چاک چاک اولمش پس یا ابا الاسود بو جبه‌دن اوصاندکمی
دیدکده ابو الاسود ادم بعض مالدی اولدوغی شیدن مفارقته قادر
اولمیوب ناچار ترک ایدهمز دیدی پس بر مقدار مصاحبت ایدوب
بعده قالقوب کتدکده عبید الله آردنجه مزبوره یوز عدد ثوب کوندردی
پس ابو الاسود مزبورک حقنده بو ابیاتی نظم ایلدی بیت
کسانی ولم استکسه فحمدته ● اخ لک یعطیک بجزیل وناصر ●
وان احق الناس ان کنت شاکرا ● بشکرک من اعطاک والعرض وافر ●
بیتده اولان ناصر لفظی نون ایله ویا ایله اولمق جائزدر اکر نون ایله
اولورسه معناسی ظاهردرکه نصرتدندر واکر یا ایله اولورسه
تعطف وشفقت معناسنه اولوردیر اعرب برکسه برادرینه تعطف
وشفقت ایلسه فلان یاصر علی فلان دیر ابو الاسودک اشعارندندر
وبو نظم مزبورک جملهٔ اشعارندندر ● بیت ●
وما طلب المعیشة بالتمنی ● ولکن الق دلوک فی الدلاء ●
تجئ بملئها طورا وطورا ● بحمأة وقلیل ماء ●
روایت اولنورکه ابو الاسوده فلج اصابت ایدوب مفلوج اولمشیدی
ینه بو حالده ایکن مصالح بیتی کورمکه بنفسه بازاره چقوب ایاغنی
سورر ایدی مع هذا متمول اولوب قوللری وجاریه‌لری وار ایدی بعضلر
بعض اغنیدی الله تعالی سزه بو قدر مال ودولت احسان ایلیوب مصالح
بیتکزه بنفسه مباشرت ایلمکدن مستغنی ایلمش ایکن نیچون بیتکزده مستریح

اولوب بونك كبى امور جزئيه ده قوللريكزى استخدام ايلمزسن ديو اعتراض
ايدنلره جواب ويروب سز بيلمزسز خدمتكارلريم طشره چيقدوغمى كوردكجه
افندى كلديكى ديو خوف ايدرلر اكر بيتمزه اوتوروب مصلحتمى انلره سپارش
ايلسم مالدن ذرقمى تلف ايدوب اضاعته باشلدقلرندن كمسه مقيد
اولمز ديو ايمش خليفه بن خياط حكايت ايدركه عبد الله بن عباس رضى
الله عنهما حضرتلرى بصره ده حضرت على رضى الله عنه طرفندن عامل
اولوب حاكم الشرع ايديلر پس حجازه كتدكلرنده يرلرينه ابو الاسودى
نصب ايلديلر مزبور حضرت على رضى الله تعالى عنه شهيد اولنجيه دك
جاى نشين عبد الله اولوب بصره ده فرمان رواى مسند حكومت اولدى
روايت اولنوركه ابو الاسود بخل ايله معروف اولوب امساك اوزره
اولمغين اكر فقرا ومساكينه كندو مالمزدن حصته افراز ايلسك مالمزه
نقصان توجه ايدوب كيدرك بنده انلر كبى فقير اولمق لازم كلور ديمش
ايدى ابو الاسودك نيجه لطايف ونوادرى وار جمله دن برى بودركه
بر كيجه كوشنه طعام استر بر فقيرك صداسى كلدكده كتوروك شو دردمندى
ديوب خانه سنه الدى حريفه طعام ويرديلر اكل ايتدكدن صكره قالقوب
طشره كيدرم ابو الاسود نه يه كيدرسك ديدكده فقير الطفكز دائم
اوله نجه طعام ايلديكز حاجتم تمام اولمغين واروب اهلمه كيدرم
ديدكده ابو الاسود پس بو كيجه اهلكى كورمزسين بز سنى انك ايچون اويوزه
الوب اطعام ايلدك كه بو كيجه مسلمانلره بردخى اذيت ويرميه سين
ديوب قوللرينه امر ايلدى سائلى بوقاغويه اوروب صباحه دك حبس
ايلديلر كتاب كفوى ده مسطور در كه بر كمسه ابو الاسودك بخلنه حرف
اتوب سزك ظرف علم ووعاء حلم اولدوغكز محل اشتباه دكلدر لكن
شو قدر وار كه بخيل اولوب امساكله متصفسن ديدى ابو الاسود حريفه
جواب ويروب اچنده اولان شيء حفظ وامساك ايلمين ظرف معيوب
اولدوغى مقرردر ديمش روايت اولنوركه بر كون ابو الاسود طقوز
التونه بر ثوب الوب كيدركن يولده اخوانندن بيچشم بر كمسه يه دوش
اولدقده قوتى نيجه يه الديكز ديوب بهاسنى استفسار ايلدى ابو الاسود

ابو الاسود تخمين ايله كوره لم نه تخمين ايدرسين ديدكده دوقوز بوچق
التونه المق كركسز ديدى پس ابو الاسود كم تخمين ايلدك نى بو خصوصده
سن معذورسين بو كوزله نظر ايلدكين بهاسنك نصفنى كوردك
ديدى نقل اولنوركه بر كيجه ابو الاسود خوابدن بيدار اولدقده خانه سنك
بر طرفندن بر صوت ايشتدى نه در بو صدا ديوب اصلنى خدامندن استفسار
ايلدكده آخورده آت ايه سنى بيوعد ديديلر پس بن خوابده ايكن طورميوب
مالمى اكل وبلع ايدن حيوان بكا الى ويرمز بكا بر شى كركدركه مالمدن
بر شيء تلف ايلميوب بلكه طوردقجه مالمى زياده ايليه ديوب على الصباح
اتى بازاره كتوروب بيع ايلدى وبهاسيله بر قادلا الدى وبو دخى
روايت اولنوركه بر كون ابو الاسود معاويه نك حضورينه واردقده
اثناء مصاحبتده ابو الاسوددن بى اختيار بر ضرطه صادر اولوب
پس معاويه ايشيدوب كولدكده ابو الاسود يا امير المؤمنين لطف ايدوب
بنم قباحتمى كمسه يه سويلمك ديوب قالقوب كتدى ابو الاسوددن صكره
معاويه نك مجلسنه عمرو بن العاص كلدكده معاويه ابو الاسوددن
صدور ايدن حكايه يى عمرو بن العاصه نقل ايلدى بعده بر كون عمرو بن
العاص اثناء طريقده ابو الاسوده مصادفه ايلدكده يا ابا الاسود
حجاب ايلمدن امير المؤمنين حضورنده بونك كبى كستاخلغه نيجه
جسارت ايده بيلدك ديدكده ابو الاسود معاويه نك حضورينه كلوب
يا امير المؤمنين بارك الله نه كونكل خلافته لايق اما ستاركر دوتلوس ظاهر
مسلمانلرك مال وجانلرى سزك يانكزده بنم ضرطه م نيجه حفظ وحمايتكزده
اولديسه انك كبى محفوظ ومحمى اولسه كركدر ديدكده معاويه قهقهه
ايله كولوب ابو الاسوده وافر انعام واحسان ايلدى روايت اولنوركه
ابو الاسود بصره ده هجرتك التمش طقوزنجى سالنده طاعون جارفده
اخرته انتقال ايلدى سنى سكسان بشه واصل اولمشدى وبعضلر طاعون
مزبوردن مقدم فلج مرضندن انتقال ايلدى ديمشلر والله تعالى اعلم
ابو بردة عامر بن ابى موسى الاشعرى مزبورك والدى ابو موسى اشعرى
اصحاب رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم دن ايدى ابو برده قاضى عسكره شريحدن

بصره ده فرمان رای مسند حکم وامضا اولمشدی روایت اولنورکه
ابو موسی بصره ده حاکم ایکن طایف اهلندن برکسه نك قیزینی تزوج
ایلمشدی پس مزبوردن ابو برده متولد اولدقده دأب عرب اوزره
ارضاع ایچون بعض قبائله کوندردیلر بعد زمان ینه والدینه
کتوردکلرنده دوشنه ایکی برده الباس ایلمشلر ایدی پس والدی بو
برده ایله کوردکده ابو برده کنیه سنی وضع ایلدی پس کنیه سی اسمنه
غالب اولدی وابو برده نك اوغلی بلال دخی بصره یه قاضی اولدی پس
براوچ نفر برکسه نسق واحد اوزره بصره یه قاضی اولدیلر زیرا جدی
ابو موسی رضی الله عنه حضرت عمر رضی الله عنه زماننده بصره یه
قاضی اولوب بعده حضرت عثمان رضی الله عنه خلافتنده کوفه یه
حاکم اولمشدی وبلال مذکور ذو الرمه دیدکلری شاعرك ممدوحی
اولوب غرر مدایحی مزبورك حقنده سلك نظمه کشیده قلمشدر
نته کم بیتنده ناقه سنه خطاب ایدوب ● بیت ●
اذا ابن ابی موسی بلغته ● فقام بفاس بین وصلیك جازر
● وفیه یقول ایضا بیت ●
سمعت الناس ینتجعون غیثا ● فقلت لصیدح انتجعی بلالا ●
صیدح فتح صاد مهمله وسکون یا ایله وفتح دال ایله شاعر مزبورك
دوه سنك اسمیدر روایت اولنورکه بلال مذکور عراقین والیسی اولان
خالد بن عبد الله القسیری نائبلرندن ایدی وقتاکیم خالد مزبور
حکومت عراقیندن عزل اولندی یرینه یوسف بن عمر الثقفی والی اولوب
خالدی ونائبلرینی مدت حکومتنده تحصیل ایلدوکی اموالك محاسبه سنی
کورمك ایچون دربند ایدوب حبس ایلدی پس خالد مزبور وبلال
اشکنجه التنده هلاك اولدیلر بعض مجامیع ده مسطوردرکه بر مجلس
عالی ده ابو برده والدی ابو موسی ایله افتخار ایدوب فضائلنی تعداد
ورسول اکرم صلی الله علیه وسلم ایله اولان صحبتنی یاد ایلدیکچونکه
ابو برده نك برده بیرون اکثر تفاخرندن ارباب مجلسه کلال کلدی
فرزدق ده اول مجلسده حاضر اولمغین ابو برده یی اسکات قصدیله

خطاب

خطاب ایدوب والد بزرکوارك حقنده ذکر اولنان مناقب حسنه
ومآثر مستحسنه نك جمله سی برینه در فرضا ذکر اولنان اوصافك
بری ایله متصف اولمامش اولسه لرینه رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم حضرتلرینك حجامتی حضرتنده اولدقلری شرف کندولرینه
مایه افتخار اولور ایدی دیدی پس ابو برده بو کلامدن ترشروب
خطاب ایدوب سوزك راست در لکن والدم نه اولکوندن اول حجامت
ایلیوب ونه صکره بر دخی حجامت ایلمك واقع اولدی دیدکده
فرزدق اکر والدیکز صنعت حجامته عارف اولمسیدی وجود نازنین
رسول محترم صلی الله علیه وسلمی محل تجربه حجامت ایلمك کستاخلغنه
جسارت ایلمزلردی دیوب حجامته معرفتنی اثبات ایله ابو برده یی
اسکات ایلدی روایت اولنورکه ابو صفوان خالد بن صفوان التمیمی
بلال بن ابی برده یه اکثریا کلوردی پس اثناء مصاحبتده کفتارنده
لحن وغلط ایدردی بر از مدت بلال مزبورك لحنندن اغماض ایدوب
سکوت ایلدی بعده کوردیکه مزبور اصلا لسانك اصلاحنه تقیید
ایلیوب بلکه کتدکجه اکثار لحن ایلمکه باشلدی پس ناچار قباحتنه
تنبیه ایلمك لازم کلمکین مزبوره خطاب ایدوب یا خالد کفتاریکه
نظر اولنسه خلفا وملوك کلامی سویلرسین ولحن وغلطکه باقلسه
اسافل ناس کبی غلط کفتارسین دیدی پس بو کلامدن خالد متأثر
اولوب ناچار مسجد بصره یه ملازمت ایدوب تعلم اعرابه اشتغال
ایلدی روایت اولنورکه بیشکاه مسجددن بلال کوکبه سیله کذار
ایلدکجه اوزاقدن بلالك هنکامه سی کورندوکی کبی خالد حضار
مجلسه کلن کیمدر دیو سؤال ایدردی پس امیردر دیو جواب ویردکلرنده
بیت سحابة صیف عن قلیل تقشع ❊ مثلنی ایراد ایدردی یعنی ایام
صیفده اولان سحاب نجه پایدار اولمیوب زمان قلیلده چوب کیدرسه
بلالك ده دولتی انك کبی سریع الزوالدر دیر ایدی حتی بعض غمازلر
خالدك بو کلامنی بلاله ایصال ایلدکلرنده والله بزم دولت وکوکبه
سحابنك خالد سربندو سی طوقمدقجه محلندن زائل اولمز دیوب امر ایلدی

ایکی یوز دکلک چالدیلر ابو برده نك وفاتی هجرتك یوز اوچنجی سالنده در
ابو عمرو عامر بن شراجیل الشعبی مزبور تابعیندن اولوب کثرت
معلومات و وفرت محفوظات ایله متصف ایدی روایت اولنور که
برکون شعبی غزوات رسول اکرم صلی الله علیه وسلمی خلقه نقل و تقریر
ایدرکن عبدالله بن عمر رضی الله عنهما کنار مجلسدن کذار ایدوب
کفتارینه کوش اورمقله بز ذکر ایلدوککی وقایعی کورمش ایکن بله ینه
بو مرتبه علمنه واصل اولمامشدر دیوب مزبورك اطلاعنه تحسین
ایلدی ربیع الابرارده شعبیدن نقل اولنورکه عبدالملك اریکه نشین
خلافت اولدقده طبیعتلری اشعار عربیه مائل اولوب روایت کلام
عربدن محفوظ اولمغین خلق روایت کلام عربه اشتغال ایلدیلر پس
بندخی علم مزبور تعلمنه توغل ایدوب کامل برسنه اولدقده عربك اشعار
و امثالندن محفوظم اولمدق برشی قالمدی بعده مصعب ایامی اولدقده
مزبور علم نسبه مائل اولمغین نسابین مجلسنه ملازمت ایدوب
برسنه ده علم انسابی حفظ و اتقان ایلدم بعده حجاج عصری کلدکده
مزبورك مهارتی قراءت قرآن عظیم الشانده اولمغین برسنه ده قرآن
کریمی لوح حافظه مه رسم ایلدم و ینه شعبیدن منقولدر که حجاج
عراقه والی اولوب کلدکده مجلسنه داخل اولدم بنم بمدن سؤال
ایلدی بیان ایلدوککه ای شعبی قرآن عظیم الشانه علمك نیجه در
دیدکه جواب ویروب بندن تعلم ایدوب اخذ ایدرلر دیدم بعده علم
فرایضه اطلاعك نیجه در دیدکه علم مزبورده جمله نك منتهیسی یم
دیدم بعده علم فقهه معرفتك نیجه در دیدکه فن مزبورك صاحبی یم
دیدم بعده انساب ناس ایله آشنالغك نه درجه در دیدکه مشکلاتنی
حل ایلمك تقریر دلپذیرمه وابسته در دیدم بعده اشعار عربیه شعورك
نه مرتبه ده در دیدکه جمیعی حافظه م دیوان عربك نعدد دیدم
پس وفور اطلاعمه تحسین ایدوب بیت المالدن حصه می دفتره
هر سنه ایکی بیك درهم اولمق اوزره قید ایلیوب قومم میانندن شانمی
توقیر ایلکین مجلسنه داخل اولدقده قومك فقراسندن ایدم و یانندن

و یانندن طشره چقدقده اشرافندن اولدم دیدی شعبی حکایت ایدر که
عبدالملك بن مروان خلافتی ایامنده بنی رسالت طریقیله ملك رومه
کوندردی پس واروب اداء رسالت ایلدوکمده بکا هرنه قدر سؤال
ایلدیسه جمله سنه جواب باصواب ویردم عادتا رسالت طریقیله
وارنلر چوق مکث ایده کلمامشلر ایکن بنی مدت صالیویرمیوب الیقودی
حتی انصرافه کندم طالب اولدم پس اذن ویریلوب کیدر اولدقده سن
بیت مملکت اهلندنمیسین دیدکه خیر عرب طایفه سندنم دیدم نهانی
برشی سویلدی بر رقعه تحریر ایدوب بکا ویردیلر و کاغذلری پادشاهکه
ایصال ایلدکده بو رقعه یی ده ویردیلر پس عبدالملکه کلدکده
کاغذلری ویردم لکن اول رقعه یی ویرمك خاطرمدن کتدی طشره
چقارکن خاطرمه کلدکه دونوب علی جناح السفر بر رقعه دخی ویرمشلر
ایدی خاطرمدن کتمکین تسلیم ایده مدم دیوب رقعه یی ویردم پس عبدالملك
ورقه یی اچوب نظر ایلدکده سکا بو کاغذی ویرمزدن اول هیچ برشی
سویلدیلرمیدی دیدکه بلی بیت مملکت اهلندنمیسین دیو سؤال ایلدیلر
بن دخی عرب طایفه سندنم دیو جواب ویرمش ایدم دیدی بعده دونوب
خروجه آهنك ایدوب قپویه یقلشدقده عبدالملك بنی کرو ایا ندا
دعوت ایلدی پس رجوع ایدوب حضورینه واردقده بو رقعه ده نه
تحریر اولنمشدر بلورمیسین دیدی بلمم دیدکه اوقی دیوب رقعه یی المه
ویردی نظر ایلدم بن اول قومی عجب ملکه آنلرك آراسنده بونك کبی مرد کامل
وار ایکن غیریسینی نوجهله پادشاه ایدوب امرینه اطاعت ایدرلر دیو یازلمش
پس اکر بو کاغدك مضمونندن آگاه اولیدم کتورمز ایدم آنلرك بو کلامی
سنی کورمدکلرینه بناء در دیدم عبدالملك بونی نیچون تحریر ایلدیلر
وجهنی بلورمیسین دیدی خیر دیدم یانمده سنك کبی آدم اولدوغنه
حسد ایدوب بنی بو طریق ایله اغضاب ایدوب سنك قتلکی قصد
ایلدیلر دیدی روایت اولنورکه عبدالملکك بو کلامی ملك رومه
منعکس اولدقده تصدیق ایدوب واقعا مرادم اول ایدی دیدی
روایت اولنورکه بر کون شعبی حجاجك حضورینه کیردکده حجاج

سؤال ایدوب بیت المالدن هر سنه ده حصتك نقدر دیمك استدکده
لحن ایدوب کم عطاك فی السنة دیدکده شعبی ده لحن وخطا اوزره
جواب ویروب الفین دیدی حجاج کلامنی اعاده ایدوب تکرار کم عطاؤك
فی السنة دیدکده شعبی ده جوابنده الفان دیدی پس حجاج سؤال
ایدوب مقدما جوابکده نیچون لحن ایدوب غلط سویلدك دیدکده شعبی
سزك لحنکزه تبعیت ایلمش ایدم چونکه سز سؤالکزی اصلاح ایلدیکزده
جوابمی اصلاح ایلدم مقدما سز لحن ایلدوککزده بن وجه صواب
اوزره تکلمه جرأت ایده مدم دیدی پس شعبی نك بو وضعی حجاجه
خوش کلمکین جایزه اعطا ایلدی نقل اولنور که برکون شعبی یه بر کمسه
کلدکده شعبی نك یاننده بر خاتون وار ایدی پس کلان کمسه شعبی
قنغیکزدر دیدکده شعبی لطیفه قصدیله خاتونی کوستروب بودر
دیدی شعبی نك کلماتندندرکه کرام ناس اولنلر محبت ومودتلری
سرعت اوزره اولوب بغض وعداوتلری بطؤ اوزره اولمغله بر کومش
مشربه یه بکزرکیم دکه حال ایله منکسر اولماز وشکست اولدقده هم
سریعا انه اصلاحی ممکندر ولئام ناس اولنلر مودت ومحبتلری غایت
بطؤ اوزره اولوب عداوتلری سرعت اوزره اولمغله کوزهٔ سفالیه
مشابهدرکه ادنی سببیله منکسر اولوب تکرار کوزه اولمغه مدت مدیده
استر بعض کتب ادبیه ده مسطوردرکه عبد الملك شعبی یی اوغللرینه
خواجه ایلدکده بو وجهه اوزره سپارش ایلدیکه مزبورلره تعلیم قرآندن
ماعدا تعلیم صدق وادب ایدوب کذب وتسفلدن منع ایله وترغیب
کسب فضائل وکمالدن مبالغه ایدوب ترهیب اخلاق ذمیمه ده افراط
ایله زیرا اولاد ملوکك علم وادبه رغبتلری سائر ناسدن دوندر بر شیء
قبل الیقین جزم وقطع ایلمکدن منع ایله زیرا انلر حقنده مفسدهٔ
عظیمه در وتعلیم اشعار ایله کم مورث مجد وکرم وباعث شجاعت وهمتدر
وتأدیبلری لازم کلدکده تنهاده تعزیر ایله تاکه مهان وحقیر اولمیه لر
دیدی ربیع الابرارده مسطوردرکه برکون شعبی دن بر مسئله دن
سؤال ایلدکلرنده بلمم دیدی پس سز عراقینك فقیهی ایکن حجاب ایلمدن

نجه بلمم دیرسن دیدکلرنده جوابنده ملائکهٔ کرام لا علم لنا الا ما علمتنا
دیدکلرنده اصلا حجاب ایلمدیلر دیدی روایت اولنور که اعشی
همدانی دیدکلری شاعرك قیز قرنداشی شعبی تزوج ایلمشدی و اعشی
اول وقتده دخی شعر کوبلغه توغل ایلیوب قرآندن ایدی پس برکون اعشی
شعبی یه کلوب بو کیجه واقعه مده کوردم که کاتبی بغدای واربه ایله
مملو بربیتك ایچنه قویوب هر قنقیسندن استرسك ال دیدیلرینده
اربه یه میل ایدوب بر مقدار شعیر الدم دیدی پس شعبی اکر واقعهٔ
صادقه ایسه تلاوت قرآن کریمی ترك ایدوب شعره اشتغال ایلمش سین
دیدکده اعشی جرمنه اعتراف ایدوب شعره توغلندن خبر ویردی
روایت اولنور که شعبی نك بدنی نحیف اولمغین سببندن استفسار
ایلدکلرنده رحم مادرده مزاحمه چکدك دیرلر ایمش مزبور ایکیز اولوب
برادری ایله رحم مادرنده ایکی سنه مکث ایلدوکی معارفده مذکوردر
ولادتلری حضرت عثمان رضی الله عنه خلافتنك التنجی سالنده
اولوب انتقاللری سال هجرتك یوز دوردنده کوفه ده فجأة واقع
اولمشدر شعبی فتح شین وسکون عین ایله شعبه منسوبدرکه همدانك
بر بطنندن روایت اولنور که شعبی اکثریا مسکین الدارمی نك بو بیتنی
تکرار ایدوب انشاد ایدرلر ایمش بیت
لیست الاحلام فی حال الرضا ● انما الاحلام فی حال الغضب
ابو عبد الرحمن عبد الله بن المبارك مزبور مجمع البحرین علم وزهد اولوب
سفیان ثوری ومالك بن انس رضی الله عنهما حضرتلرندن تفقه
ایلمشلر ایدی وکتاب موطأیی امام مالکدن روایت ایلدیلر اکثر اوقاتده
خلقدن انقطاع اوزره اولوب غایت ورعلرندن خلوته زیاده مائل
ایدیلر والده ماجدلری دخی زهد وتقویده راسخ دم اولوب قطب
فلك کبی طاعتده ثابت قدم ایدیلر نتکم روایت اولنور که مبارك ابتدا
امرنده افندیسنك بستانی خدمتنده ایدی پس برکون افندیسی بستانه
کلوب انار موسمی اولمغله مبارکه امر ایدوب بکا بر طاتلی انار کتور دیدکده
اولده امری اوزره واروب بر نار کتوردکه اکشی چقدی افندیسی

غضب ایدوب بعهی اوغلان سکا طاتلی نار کتوردیو امر ایلمدیکمی مبارک
تکرار بر نار کتوردکه اولده اکشی چقدی و الحاصل اوج دفعه نار
کتوروب وجیده اکشی چقوب دلخواه اوزنه بر طاتلی نار کتورمدکه
برانش اولوب بعهی اوغلان طاتلوسنی اکشیسنی بلزمیسین دیدکده
مبارک بلمم دیدی پس یا نیچون بلمزسین دیدکده بنم بو زمانه دك
اصلا بو رماندن اکل ایلدوکم یوق قنقیسی حلو و قنقیسی حامض در
بلمم دیدی یا نیچون یمدك دیدکده سز اذنکز اولمدقجه نیجه اکل ایدیم
دیدی پس افندیسی مبارکك دین و دیانت و امانتنه مطلع اولدقده
محبت ایدوب ازاد ایلدی و دخترینی تزویج ایدوب کندویه داماد
ایلدی پس عبد الله اول دختردن متولد اولدی ابو علی الجبائی نقل
ایدرکه عبد الله بن المبارکدن معاویه‌می افضلدر یوخسه عمر بن
عبد العزیزمی افضلدر دیو سؤال ایلدکلرنده جواب ویروب والله
حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلمه لکن معاویه‌نك انفنه
داخل اولان غبار بیك کره عمر بن عبد العزیزدن افضلدر دیدی
و عبد الملك کلاموندندرکه بز علمی دنیا ایچون تحصیل ایلمش ایدك
لکن علم بزه ترك دنیایه دلیل اولوب طریق اخرته مرشد اولدی دیرلرایمش
طاشکبری زاده موضوعات العلومنده عبد الله بن المبارکی ائمهٔ
حنفیه سیاقنده ذکر ایدوب دیرکه مزبور هجرتك یوز اون سکزنجی
سالنده متولد اولوب مبادئ حال و اوایل سن و سالنده بر مقتضاء
هنکام شباب جوانلکی هر طرفه اقوب کاه نواخت جنك و رباب و کاه
صحبت بادهٔ ناب ایله اوقات کچورمکدن خالی دکلدی بعده توفیق
ربانی مشعل افروز راه هدایت اولمغین جمیع مناهیدن تائب اولوب
طریقهٔ زهد و ورعه سالك اولدیغی سبب توبه‌سندن سؤال اولندقده
بویورمشلر که برکون که فصل بهار و موسم کل و کلزار ایدی اخوان
و اصدقادن بر کروه کشت و کذار ایدرك بر بغچه‌یه واروب اختتامه دك
عیش و طرب و لهو و لعبه مشغول اولدق اتفاق یاران ایله اول
شب موضع مزبورده کیجه‌لمك اوزره قرار ویریلوب صحبته تازه دوزن

دوزن ویردك پس عیش و عشرته اغاز اولنوب بنده سازیمی المه
آلوب یارانه صفا بخش ایلدم بو حال اوزره کیجه‌دن بر ازمدت
مرور ایلدکده مجلسدن قالقوب بغچه‌نك ایچنده کزمکه باشلدم
کوردمکه بر درختك فرازنده بر مرغ خوش نوا طورمیوب جوش و خروشه
کلوب فریاده باشلمش پس بکا تازه شوق بغشلیوب ینه تحریك اوتار سازه
درونمده بر خواهش بیدا اولمغین نوای مرغ ایله هم اهنك اولمق قصدیله
زیر و درختده قرار ایلیوب نواخته اغاز ایلدم دمتمرم اولان ساز بکا
موافقت ایلمیوب قصد ایلدوکم پرده‌دن دمساز اولمیوب ناکاه زبان
فصیح ایله اوتارندن الم یأن للذین امنوا ان تخشع قلوبهم لذکر الله
و ما نزل من الحق صداسی ظاهر اولوب خرمن هوا و هوسمه برق و ش سوزان
ایلدکده اجابت کنان بلی والله دیوب سازی پاره پاره ایلدم و صحبت یارانی
ترك ایدوب طریقهٔ زهده توجه تام ایله متوجه اولدم دیدکلری روایت
اولنورکه ابو اسحق صحابهٔ کرام ایله عبد الله بن المبارکك احوالنه نظر
ایدوب مابینده اولان نسبتی سنجیدهٔ میزان اعتبار ایلدوکده ابن مبارك
اونره اصحاب کرامك سبب رجحانلری صحبت رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه و سلمدن ماعدا بر شی بولمدم دیر ایدی روایت اولنورکه برکون
ابن المبارکك یاننده برکسه‌دن عطسه صادر اولدقده حمد ایلمدی
پس ابن المبارك شخص مزبوردن استفسار طریقیله عاطس اولان
کمسه نه دیر دیدکده مزبور ده الحمد لله دیر دیوب جواب ویردکده ابن
مبارك یرحمك الله دیدی راوی حکایه که محمد بن حمیددر ابن المبارکك
بو حسن ادبنه حیران اولوب ظرافتنه تحسین ایلدم دیدکی آنی و هبدن
نقل اولنورکه برکون بن عبد الله بن المبارکك یاننده ایدم ناکاه بر اعمی
کمسه کلوب یا ابن المبارك الله عظیم الشانه دعا ایله که بنم کوزلریمی
بر نور ایدوب تکرار باصره‌می رد ایلیه دیدکده ابن المبارك الله القادر
جناب حق جل و علا درکاهنه دعا ایلدکده همان ساعت انی کوردم شخص
مزبورك کوزی آچیلوب بالکلیه عمی سندن اثر قالمدی خطیب بغدادك
تاریخنده مسطوردرکه عبد الله بن المبارك تجارت ایدندکی واکرونش

بو بش نفر کسه که سفیان ثوری و سفیان بن عیینه و فضیل بن عیاض
و محمد بن السماک و ابن علیه در اولمیه لردی اصلا تجارت ایلمزدم دیر
ایدی و خراسانه تجارته کیدوب حاصل اولان ربحدن عیالنک نفقه سنی
اخراج ایلدکدن صکره ماعداسنی اخواننه ذکر اولنان بش نفره کوندرر
ایدی روایت اولنورکه بر سنه ینه عبد الله سفر تجارتدن کلدکده
ایشتدیکه ابن علیه قاضی اولمش پس صره سنی ارسال ایلدی و بو طرفدن
ابن علیه ابن المبارکک قدومندن آکاه اولدقده زیارتنه واردی
لکن ابن المبارک مزبوره التفات ایلمیوب خاطرمانده اولدوغنی اظهار
ایلدی پس ابن العلیه قالقوب منزلنه کلدکده بر تذکره تحریر ایدوب
ابن المبارکه کوندردی مضمونی بوکه برسزک بو نیجه زماندن برو نیجه
لطف و احسانکزه مظهر اولوب انکله تیمن و تبرک ایدرکن بو دفعه
اول لطفه شایان اولمیوب کل بلکه حضوریکزه واردقده اصلا التفات
ایلمدیکزدن بنم خاطرمانده اولدوغمی فهم اولندی لطفکزدن
مرجودرکه بزی جرممزدن آکاه ایدوه سز تاکه اعتذار ایده یوز پس
رقعه ابن مبارکه واصل اولوب مفهومی معلوم اولدقده بو ابیاتی
تحریر ایدوب نعوده ارسال ایلدی بیت

یا جاعل الدنیا له باریا ● یصطاد اموال المساکین
احتلت للدنیا ولذاتها ● بحیلة تذهب بالدین
فصرت مجنونا بها بعدما ● کنت دواء للمجانین
این روایاتک فی سردها ● عن ابن عون وابن سیرین
این روایاتک فی سردها ● لترک ابواب السلاطین
ان قلت اکرهت فذا باطل ● زل حمار العلم فی الطین

پس ابیات مذکوره ابن علیه یه واصل اولدقده قباحتندن آکاه اولوب
خلیفه یه واردی و بنی منصب قضادن عزل ایلک دیو نیاز ایلدی
هر چندکه ابرام ایده کوردیلر اصلا مفید اولمدی بالآخره قضادن
عزل ایدوب یرینه غیری کسه یی نصب ایلدیلر پس عبد الله مزبورک
قضایی ترک ایلدوکنی کوش ایلدکده ینه سینه صاف اولوب صره سنی ویردی

ارسال ایلدی مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان عبد الله بن المبارکک شعرندن
بو ایکی بیتی ایراد ایدر بیت

قد یفتح المرء حانوتا لمتجره ● وقد فتحت لک الدیوان بالدین
بین الاساطین حانوت بلا غلق ● تبتاع بالدین اموال المساکین
صیرت دینک شاهینا تصید به ● ولیس یفلح اصحاب الشواهین

روایت اولنورکه عبد الله سنه ده بر کره تجارته کیدوب اول مصلحتی
اتمام ایلدکدن صکره بقیه سالنده یا سفر حجه کیدوب یاخود غزایه
کیدر ایدی پس ینه بر سنه غزایه کیتمش ایدی وقتاکه غزادن رجوع
ایلدی هیت دیدکاری یره واصل اولدقده تاریخ هجرتک یوز سکسان
بر رمضاننده خارستان فنادن کلزا بقایه ارتحال ایلدی رحمه الله
تعالی ابو العباس عبد الله بن المعتز ابن المتوکل ابن المعتصم ابن هارون
الرشید ابن المهدی ابن المنصور بن محمد بن علی بن عبد الله بن
العباس بن عبد المطلب الهاشمی مزبور فن عربیت و علم ادبی مبرد و
ثعلب وانلرک امثالی کباردن اخذ ایدوب فن مزبورده ممتاز اقران
و یگانۀ دوران اولمشدی شاعر ملیح البیان و فصیح اللسان اولوب
جودت قریحه ایله ابداع معانی و انشاء مبانی ده منفرد و ممتاز ایدی
و علی الاطلاق بنو هاشمک اشعری اولدوغی ارباب ادب میاننده محقق
اولوب اوصاف و تشبیهاتده جمیع ناسک سرافرازی و نسیبی مجمع علیه
و متفق علیهدر کابرا عن کابر ترتیب یافتۀ خاندان خلافت اولمغین
مساعدۀ دولت و اقبالی مقتضاسی اوزره ظرفا و ادبا ایله کاه سیر
حیایان و چمن و کاه صحبت بری شان جواری سیمین تن ایله اوقات
کچوروب عیش و عشرت و ذوق و صحبت ایله عالمده ایکن ایکیوز
طقسان التی سنه سی ربیع الاولنک یکرمیسنده رؤسای عسکر و کتاب دیوان
و سائر اکابر و اعیان خلیفه لری اولان مقتدری خلافتدن خلع ایدوب
یرینه عبد الله مزبوری خلیفه ایدوب بیعت ایلدیلر و لقبنی علی
اختلاف الاقوال المرتضی بالله یاخود المصنف بالله یاخود الغالب
بالله یاخود الراضی بالله قودیلر پس بو حال اوزره بر کون بر کیجه مرور

ایلدکدن صکره ینه مقتدرک اعوان و انصاری تجمع ایدوب بیعته
کلدیلر و ابن المعتزک اوزرینه هجوم ایدوب اتباعنی طاغتدیلر و
تکرار مقتدری اجلاس ایدوب بیعت ایلدیلر پس ابن المعتز بوقوعه‌یی
کوردکده ابن الجصاص دیمکله معروف بر تاجر جوهرینک خانه‌سنه
فرار ایدوب قتلنی امر ایلدی مونس دخی فرمان اوزره مزبوری
بوغوب بر کلیم ایله میتنی اهلنه کوندردکه منزلنک مقابلنده
دفن ایلدیلر رحمه الله سبحانه و تعالی مزبورک ولادتی تاریخ هجرتک
ایکیوز قرق یدی سنه‌سی شعبانک یکرمی اوجنده اولوب قتلی
ایکیوز التی ربیع الآخرینک ایکیسنده واقع اولدی بوندن صکره
مقتدر ابن الجصاص مذکوری اخذ ایلیوب بیشمار مالنی مصادره
ایلدی و ابن المعتزک تصانیفی بونلردر کتاب الزهر و الریاض کتاب
البدیع کتاب مکاتبات الاخوان بالشعر کتاب الجوارح و الصید کتاب
السرقات کتاب اشعار الملوک کتاب الآداب کتاب حلی الاخبار
کتاب طبقات الشعرا کتاب الجامع فی الغنا کتاب فیه ارجوزة فی
ذم الصبوح ابن المعتزدن نقل اولنور که اکر بکا یاردا شتک اولان
اشعاردن قنقیسی احسندر دیو سؤال ایلسه‌لر عباس بن الاحنفک
بو شعریدر دیو جواب ویررم دیر ایدی ● بیت ●
قد سحب الناس اذیال الظنون بنا ● وفرق الناس فینا قولهم فرقا
فکاذب قد رمی بالظن غیرکم ● وصادق لیس یدری انه صدقا ●
و ابن المعتز مرثیه‌سنده بو ایکی بیت علی بن محمد بن بسامکدر بیت
لله درک من میت بمقبرة ● ناهیک فی العلم والآداب والحسب
ما فیه لو ولا لولا فتنقصه ● وانما ادرکته حرفة الادب
● بو ابیات ابن المعتزک اشعارندندر بیت ●
خلیلی قد طاب الشراب المورد ● وقد عدت بعد النسک والعود احمد
فهاتا عقارا فی قمیص زجاجة ● کیاقوتة فی درة تتوقد
یصوغ علیها الماء شباک فضة ● له حلق بیض تحل وتعقد ●
وقتنی من نار الجحیم بنفسها ● وذلک من احسانها لیس یجحد

وجاءنی فی قمیص اللیل مستترا ● تستعجل الخطو من خوف ومن حذر
فقمت افرش خدی فی الطریق له ● ذلا واسحب اذیالی علی الاثر
ولاح ضوء هلال کاد یفضحنا ● مثل القلامة قد قدت من الظفر
وکان ما کان مما لست اذکره ● فظن خیرا ولا تسأل عن الخبر
بعض مجامعده بو حکایه مسطوردر که عبد الله بن المعتز ایدردیکم
شعرادن دورت کمسه‌نک افعال و احوالی نفس الامرک خلافی اوزره
السنه‌ده مذکور و میان خلقده مشهور اولمشدر ابو العتاهیه‌نک
شعرندن طریقهٔ زهد اوزره اولمق اعتقاد اولنمشدر اول ایسه الحاد
اوزره ایدی و ابو نواسک دخی کفتارندن میل دلبران سیمین بدن و شوق
تن یاسمیندن دم اورمق اوزره معروفدر لکن مزبور زنباره‌لره
کرو هنددر و ابو حکیمه کاتبک شعری ضعف باه و عنتدن دمسازدر
لکن قائلی نفسنده خلافیله متصفدر و محمد بن حازمک نغمهٔ کفتاری
بردهٔ قناعتدن ظهور ایلر لکن مزبور فرط حرص ایله موصوفدر
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدر که ابن حازمک حقنده ابن
المعتزک نقلنه مخالف بر حکایه روایت اولنور که مزبور نفس الامرده
حالی شعرینه مطابق اولوب قناعت ایله متصف اولمسی فهم اولنور
خلاصهٔ حکایه بودر که ابن حازم کتابدن سعید بن حمید طوسی نامنده
بر کمسه‌نک جوارنده اولوردی میانلرنده بعض شیء واقع اولدقده
ابن حازم سعید مزبوری هجو ایلدی پس هجو مذکور سعیده واصل
اولدقده ابن حازمدن اخذ انتقامه قادر ایکن بلکه ینه بر مقتضاء
کرم اغماض ایله معامله ایدوب اجماز قودی بعد زمان ابن حازمک
احوالی مختل اولوب ضرورت و فاقه یوز کوستردکه سعیدک
جوارینی ترک ایدوب اخریه نقل ایلدی پس ابن حازمک حال پرملالنی
سعید آکاه اولدقده مزبوره اون بیک درهم و بر مقدار ملبوسات
و رخت و لوازمیله بر آت و بر غلام و بر جاریه کوندروب بو مضمونده
بر رقعه تحریر ایلدی سنک سوء حالکه مطلع اولدقده بر مقتضاء
اخوت اکرام قلیل ایسه‌ده بر مقدار شیء ارسال اولندی بعد الیوم

ممکن اولدیغنه امور یکز ایله تقیید اولنوب بعض تذکر ایله اشیاء
مذکوره ابن حازمه وارد قده قبول ایلمیوب رد ایلدی وتذکره
جوابنده بو ابیاتی تحریر ایدوب مزبوره ارسال ایلدی ● بیت
وفعلت بی فعل المهلب ● اذ غمز الفرزدق بالندی الدثر
فبعث سبال الاموال ترغبنی ● کلا ورب الشفع والوتر ●
لا البس النعمان من رجل ● البسته عارا علی الدهر ●
پس حکایه مذکور دلالت ایدرکه مزبور قناعت صاحبی اولوب هنگام
تنگدستی ده اضاقه یه تحمل ایدوب حسن صبر ایله متصف اوله
سعید بن حمید مزبورک کنیه سی ابو عثمان ایدی کاتب وشاعر اولوب
نظم ونثرده ماهر وترسل وانشاده فضیلتی ظاهر برکسه ایدی
صنعتنک مقدم وپیشواسی اولوب سرقه جیده صاحبی اولمغین
بعض فضلا اکثر سعید بن حمیدک نظم ونثرینه یرلو یکنه واروب
متفرقدیکنه عودت ایدک دیو امر اولنسه جمیع کلامی متفرق اولوب
بر شیء قالمازایدی دیر ایدی وکندوسی ملوک فرس اولادندن اولوب
اوننه ادعا ایدردی مزبورک کتاب انتصاب العجم من العرب نامنده
بر تألیفی اولوب ودیوان رسایل ودیوان شعری وار ایدی ابو محمد عبد الله
بن احمد بن علی بن الحسین بن ابراهیم طباطبا العلوی شریف مزبورک
جدی اولان ابراهیمه طباطبا دیدکلری نک وجهی بودرکه برکون
غلامنه جامه کتور دیو امر ایلدکده دراعه می کتوره یم دیدکده یوق
قبا قبا دیه جک یرده پلتک اولمغین طباطبا دیدی پس کلام مزبور
شهرت بولدقده شریف مزبوره لقب اولدی صاحب ترجمه عبد الملک
مولد ومنشائی حجاز اولوب بعده مصره نقل ایلدی وانده توطن
ایلمش ایدی قدرت ویسار صاحبی اولوب نیجه یره املاک وعقاری
اولمغله دولت وافره وحشمت متکاثره ایله مرفه البال ومنتظم
الحال ایدی وحلوا ترتیب ایدوب اکابر واعیانه کوندرمک دأبی ایدی
حتی حلوانک بادمنی قومغه صباحدن اخشامه دک اجرت ایله بر
آدم طوتوب مزبوره بهرماه ایکی التون اجرت تعیین ایلمشیدی وحلوا

وحلوایی اعیانک کیمنه هر کون وکیمنه هفته ده وکیمنه آیده برکره
کوندریردی حاکم مصر اولان کافوره هر کون ایکی طباق حلوا ایله
دستماله بچیده مختوم بر چورک کوندرمک دأبی ایدی بعض اعیان
شریفه بوده حسد ایدوب کافوره شریفک سزه حلوا کوندرمسنده
بأس یوقدر نه کوزل لکن چورک کوندرمسی کستاخلق اولوب انک کبی
کمسه دن سزه بویله وضع ناجسبان فهم اولنور دیدکده کافور
شریفه خبر کوندروب حلوا الوراایله شیرین مذاق اولدوغم نهایت ایدر
چورک کوندرمک زحمتنی اختیار ایلمسونلر دیدی پس بو خبر شریفه
واصل اولدقده اعیانک کندویه حسد ایدوب تدریج ایله بو معامله یی
دفع ومنع ایلمک صددنده اولدقلرندن آکاه اولدقده سوار اولوب
کافوره واردی دعا ایدوب بنم سزه چورک کوندرمکدن مقصودم
حاشا که تعاظم وتطاولدن ناشی بر امر اوله بلکه بر کوچک قیزم وار ایدر
هر کون کندو یدیله بو خدمته مباشرت ایدوب تبرک قصدیله سزه
کوندرر چونکه بو وضعی مکروه کوردیکز باشم اوزرینه بر دخی کوندرمیه یم
دیدکده کافور ایلدوکی وضعه نادم اولوب لطف ایدوب ینه معتاد
قدیمکز اوزره حلوا ایله چورکی کوندرک زیرا اول چورکه مألوف اولمشیدک
دیدکده شریف ینه دأب قدیم اوزره هر کون حلوا ایله چورکی کوندرمکه
باشلدی چونکه کافور وفات ایلدی احوال مختل اولوب مقدما ذکر
اولندوغی اوزره جوهر قایدکاوب افندیسی معز ایچون مصری ضبط
ایلدی بعده بر مدتدن صکره معز دخی افریقیه دن چقوب کوکبه سیله
مصره قریب اولدقده اعیان واشراف مزبورک استقبالنه چقدیلر معزک
نسبنده اختلاف اولنوب علوی اولمسنه طعن اولنمغین شریف مزبور
اعیان مصر ایله معزک حضورینه داخل اولوب اثناء مصاحبتده
نسبنکز کیمه دک در دیو سؤال ایلدی پس معز جواب ویروب شمدی نسبتمی
بیان محلی دکلدر هله شهره داخل اوله لم بعده بر مجلس عقد ایدوب
سزه جمله نسبمی سرد ایلکله آبا واجدادیمی بیان ایده یم دیدی بعده معز
شهره داخل اولدقدن صکره دیوان ایدوب جمله اعیان مصری دعوت

ایلدی پس جمله سی حاضر اولدقلرنده معز دخی اعیانکزدن کلمدك
کمسه قالدیمی دیدکده خیر جمله سی امرلری اوزره حاضر اولدی
دیدیلر پس معز الی قبضه یه اوروب نصفنه وار نجه تیغنی نیامندن
اخراج ایدوب اشته بنم نسبم بودر دیدی وخلقك اوزرینه وافر
التون نثار ایدوب حسبم دخی بودر دیدکده جمیع ناس دعا وثنا ایله
سمعا وطاعة دیوب متفرق اولدیلر روایت اولنورکه شریف مزبور
اخوان واصدقاسیله حسن معامله اوزره اولوب علاقهٔ ودکی
کما ینبغی حفظ ورعایت ایدردی وزیارت احبابه بذل مقدور
ایدوب حاجتلرینی قضا ایدردی وحسن المذهب اولوب دیانت
وتقوی ایله معروف ایدی ولادتی تاریخ هجرتك ایکیوز سکسان التی سنه‌ده
اولوب اوچیوز قرق سکز سنه سنك رجبنده مصرده وفات ایلدی
قرافه ده دفن اولندی قبری زیارتکاه اولوب موضع اجابت دعا ایله
مشهوردر روایت اولنورکه اهل مصردن برکمسه حج شریفه کتدکده
بعض مانع سببیله زیارت روضهٔ رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم
شرفنی احرازه قادر اولمدی پس بو اجلدن مغموم ومحزون ایکن
برکیجه رؤیاده حضرت رسول محترم صلی الله علیه وسلمی کوردکده
امر ایلیوب جونکه بنم زیارتمزی فوت ایلدك امدی واروب عبد الله
بن احمد طباطبانك قبرینی زیارت ایله دیو بیوردیلر دروایت اولنورکه
شریف مزبورك احسان دیده لرندن بری قبرینی زیارت ایدوب
بو بیتی انشاد ایلدی بیت
وخلفت الهموم علی اناس ● وقد کانوا بعیشك فی کفاف
پس واقعه سنده شریف مزبوری کوروب کفتاریکی کوش ایلدم لکن
حالا جواب ومکافاته قدرتم یوقدر پس مسجده واروب ایکی رکعت
نماز قلوب جناب عزت جلت عظمته درکاهنه نیاز ایله جناب
حق دعاکی قبول ایدر دیدی رحمه الله تعالی ابو العباس عبد الله بن
طاهر بن الحسین بن مصعب بن دریق بن ماهان الخزاعی والدی
طاهرك ترجمه سی مقدما ذکر اولنمشدی عبد الله مزبور وفور همم ومزید

ومزید کرم ایله موصوف وشجاعت وشهامتله معروف ایدی مأمونك
مزبور حقنده حسن اعتقادی اولوب مقدما سبقت خدمتی سببیله
والدی طاهرك حقوقنی رعایته بنا مزید التفاتنه مظهر ایلمشدی
مزبور دینور والیسی ایکن خراسانده بابا سی فتنه سی ظهور ایدوب
اول اطرافك اختلال واعتلالی خبری کوش زد مأمون اولدقده
عبد اللهی خراسان والی ایدوب فرمان ایلدیکه مستعجلا دینوردن
قالقوب خراسانه کیده وکرکی کبی ضبط ثغورنه تقید وکوشش ایده
پس عبد الله ده بر موجب فرمان ایکیوز اون اوچ سنه سی ربیع الآخرینك
نصفنده دینوردن خروج ایدوب خراسانه متوجه اولدی وقطع
وطی مراحل ایدرك نیسابوره کلدی روایت اولنورکه اول سنه عبد الله
قدومندن اول نیسابوره بر قطره نازل اولمامشدی پس عبد الله
شهره دخول کوننده عظیم باران نازل اولمغین کذرکاه عبد الله
ارباب سوقدن بر بزازا یاغه قالقوب تیمن قدوم امیره تشکرا بو ایکی
بیتی انشا ایلدی بیت
قد قحط الناس فی زمانهم ● حتی اذا جئت جئت بالدرر
غیثان فی ساعة لنا قدما ● فمرحبا بالامیر والمطر
بعده خراسانه کلوب اون سکز سنه مملکت خراسانده کار فرمای مسند
امارت اولوب ایکیوز اوتوز تاریخنده آخرته انتقال ایلدی روایت
اولنورکه عبد الله مزبور مقدما بر مدت مصر وشامه حاکم اولوب
ایکیوز اون بر سنه سنده مصره داخل اولوب بر سنه مصرده متمکن
اولمشدی وزیر ابو القاسم المغربی ادب الخواص اسمیله مسمی اولان کتابنده
ذکر ایدرکه دیار مصرده بولنان عبد لاوی دیدکلری قاوون عبد الله
مزبوره منسوبدر وجه نسبت جائزدرکه عبد الله بطیخ مزبوره مائل
اولمغین ابتدا مصرده اول اکدرمش اوله عبد الله مذکور ادیب وظریف
اولوب شعر وانشایه قادر وفن اغانیده ماهر ایدی صاحب اغانی
مزبوره نیجه اصوات نسبت ایدوب اول وادیده مهارتنی اظهار ایلمشدر
بو ایکی بیت مزبورك جملهٔ کفتارندندر ● بیت

اغتفرز لتي لتحرز فضل الشكر ● منی ولا يفوتك اجري ●
لا تكلني الى التوسل بالعذر ● لعلي ان لا اقوم بعذري ●

روايت اولنور كه شعراء بلاغت شعاردن عوف بن محلم الشيباني
عبد الله كه والدی طاهرك ندماسندن اولوب نجه زمان سفرده
وحضرده بران مزبورك يانندن منفك اولمامش ايدی هرچندكه
اهل وعيالني ارزو ايدوب كيتمك استدكجه طاهر مساعده كوسترميوب
مفارقته رضا ويرمزايدی پس طاهر اخرته انتقال ايلدكده عوف
شمدن صكره بندخی ملازمت قيدندن خلاص اولورز ديرايكن عبد الله
بن طاهرك نيجه سنه كيروب براز مدت برمده صحبتمزده اول ديو ابرام
ايلدكده ناچار عبد الله كه يانندهِ قالوب شب وروز نديم ومصاحبی
اولمشدی تا بعيدكه عبد الله خراسانه توجه ايلدكده عوف بن محلم
مزبورك همعناني اولوب مسامره ومصاحبتله سير منازل ايدركن ری
ديدكلری شهره قريب اولدقلرنده بر سحر عبد الله كوردیكه بر قمری
خوش نغمه بر سروبلندك فرازندن صوت حزين ايله نوحه وفرياده
باشلامش پس عوفه خطاب ايدوب كوش ايلدكمی شو صوت حزينی نغمهٔ
دلسوز وصداء جكردوزدر ابو كبير الهذلی بو محله مناسب بو بيتی

● نه خوب ديمشدر ديدی بيت ●

الا يا حمام الايك فرخك حاضر ● وغصنك مياد فيضم تنوح ●

يعنی ای كبوتر نالان مقر اشيانك اولان نهال سرسبز اولوب بچه لركده
دست تعرض اعدادن سالم يانكده حاضر ايكن بو نوحه وفريادكه
باعث ندر پس عوف يا امير والله بو بيتی ابو كبير فتی كوزل ديمشدر
بنی هذيل قبيله سندن ظهور ايدن شعرانك سرافراز وسربلندی ايد
ديوب ابو كبيرك مدح وثناسنه باشلدقده عبد الله بو بيته بر قچ بيت
ضم ايله ديدی عوف دعا ايدوب يا امير حالا بيرا ولوب خواس
واعصابمه فتور كلمش ايكن رتبهٔ بلاغتی يانكزده معلوم اولان كسنك
شعرينه بديهه اجازه تكليف ايدرسكز لطف ايدوب بو خصوصده
بنی عفو ايدك ديدكده عبد الله ملتمسنی قبول ايلدكده ناچار عوف بن

عوف بن محلم دخی بو ابياتی نظم ايلدی ● بيت ●

افی كل عام غربة وتنزح ● اما للنوى من ونية فتريح ●
لقد طلع البين المشت ركائبي ● فهل اري البين وهو طليع ●
وارقتني بالری شجو حمامة ● فنحت وذو الشوق المشت ينوح ●
على انها ناحت ولم تذر عبرة ● ونحت واسراب الدموع سفوح ●
وناحت وفرخاها بحيث تراهما ● ومن دون افراخي مهامه فيح ●
الا يا حمام الايك فرخك حاضر ● وغصنك مياد ففيم تنوح ●
افق لا تنح من غير شیء فانني ● بكيت زمانا والفؤاد صحيح ●
ولوعا فشطت غربة دار زينب ● فها انا ابكي والفؤاد قريح ●
عسى جود عبد الله ان يعكس النوى ● فتضحى عصى الطواف وهي طليح ●
فان الغنى يدني الفتى من صديقه ● وعدم الغنى بالمقترين طروح ●

پس ابيات مذكوره يی عبد الله استماع ايليوب عوفك اهل واولادينه
اشتياقنی كوردكده رقت كلوب كوزی ياش ايله طولدی ويا ابن
محلم اهل وعيالكه كيتمكه استيذان ايچون نه لطيف وادی طرح ايلدك
والله بن سنك يانمدن كيتمكه بر وجهله راضی دكل ايدم لكن بو منزلی
تجاوز ايلدين سنی اهلكه كوندرهيم ديوب نفقه وراحله وسائر
لوازمی كورلدكدن صكره اوتوز بيك درهم ويريلوب اهلنه كوندردی
لكن مزبور اهل وعيالنه واصل اولمزدن اول مدت عمری انجامه
ايرمكين يولده اخرته انتقال ايلدی نقل اولنوركه ابو تمام عراقدن
عبد الله قصديله جانب خراسانه سفر ايلدكده شدت شتايه مصادفه
ايلدكين يوللرده عظيم مشقت چكدی پس قومس ديدكلری موضعه

● كلدكده بو ابياتی نظم ايلدی بيت ●

يقول فی قومس صحبي وقد اخذت ● منا السرى وخطى المهرية القود
امطلع الشمس تبغي ان تؤم بنا ● فقلت كلا ولكن مطلع الجود

قومس ضم قاف ايله وسكون واو ايله وميمك فتحی ياخود كسريله وسين
مهمله ايله بر بلده در روايت اولنوركه ابو تمام حماسه يی بو سفرنده
تأليف ايلدی زيرا همدانه واصل اولدقده اول نواحينك قيشی شدته

وصفدن خارج اولمغین مزبور قیشه طوتلوب کثرت برفدن یوللر
منسد اولمغین بر طریقله کتمکه درمان اولمدقده ناچار بر از مدت
بلدهٔ مزبوره ده مکث ایلمک اقتضا ایلمشدی قوندوغی منزل رؤسادن
برکسه نک خانه سی اولمغین دواوین عرب وسائر کتب ایله مالامال
برکتابخانه سی وار ایدی پس ابو تمام دواوین مزبوره سلک مطالعه یه
کشیده ایدوب بعده برف زائل اولوب یوللر اچلدقده خراسانه
واروب واول دواویندن اختیار ایلدوکی شعری ترتیب ایدوب

خماسه یی تألیف ایلدی بیت

اهن عوادی یوسف وصواحبه ⊛ فعزما فقدما ادرك السول طالبه

عنوانیله مصدر اولان قصیدهٔ بدیعهٔ طنانه سنی نظم ایلدی
خطیب تبریزی قصیدهٔ مزبوره شرحنده ایدرکه فنون ادبیه یه
واقف وفایق نظم ونثره عارف ابوسعید ضریر وابو العمیثل نام
ایکی کسه خراسانده عبد الله بن طاهرك خزانهٔ کتبی خدمتنده
ایدیلر شعرادن بری عبد اللهه قصیده ویرمك استدکده ابتدا
ابوسعید ایله ابو العمیثله عرض ایدردی مزبورلر ده مطالعه ایدوب
اکر عیب ونقصاندن بری شایستهٔ استحسان ایسه عبد اللهك
حضورینه کوتوروب یا کندولر انشا ایدوب صاحبنی تعریف ایدرلردی
یاخود شاعریدی یانلرینه الوب عبد اللهك مجلسنه ادخال ایدوب
کندوسنه انشاد اتدرر ایدی واکر لایق تحسین اولمیوب رتبهٔ
کمالدن پست ایسه قصیده یی صاحبنه ویروب بعده حالنی عبد الله
عرض ایدوب بر دردمند کسه قصیده کتوردی لکن سمع عالی یه
لایق اولمامغین ینه صاحبنه ویردك اکرچه کم جایزه یه مستحق
دکل ایسه ده محروم کوندرمك لطفکزدن مستبعد دردیوب عبد اللهی
مزبوره بر مقدار احسان الیویرولر ایدی پس ابو تمام کلدکده قصیده سنی
مزبورلره عرض ایلدی سائر ویبلادن قصیده لره ضم ایدوب بعده
تصفح ومطالعه یه باشلدقلرنده ابو تمامك قصیده سی الرینه کلدی
ابتداسنده اولان مطلع طبیعتلرینه ناخوش کلدکده بکمدکلری قصیده لره

قصیده لره ضم ایلدیلر بو طرفده ابو تمام ایسه قصیده سنك جوابنه
منتظر ایدی برقج کون مرور ایلدکدن صکره استحسان ایلدکلری معلومی
اولمدقده ابو العمیثله عتابا برقج بیت نظم ایلدی بعده برکون ابوسعید ایله
ابو العمیثله ملاقی اولدقده قصیده یی نیچون استحسان ایلمدیکز دیدی
پس انلر ده لم لا تقول ما یفهم یعنی نیچون فهم اولنور وجهه اوزره
سویلمزسین دیدیلر ابو تمام ده جوابنده لم لا تفهمان ما یقال یعنی سز ده
نیچون اکلامزسن دیدی ظرفا ابو تمام جوابنی استحسان ایلدیلر اوندن
صکره ابو تمام برکون عبد اللهك مجلسنه داخل اولوب قصیده سنی عرضه
مأمور اولدقده انشادینه شروع ایلدی پس بو بیتی انشاد ایلدکده بیت

وقلقل نأی من خراسان جاشها ⁂ فقلت اطمأنی انضر الروض عازبه

مجلسنده حاضر اولان شعرا یکسره تحسین ایدوب یا امیر بو شعره سزدن
غیری کسه لایق دکلدر دیدیلر وایچلرنده ریاحی نامنده برشاعر
وار ایدیکه مقدما قصیده عرض ایلدکده وعد اولنمش ایدی بو بیتی
ایشتدکده یا امیر بوهو لکن احسان ایده جککز جایزه یی بو بیتك
مقابلنده بوکا ویرك دیدکده عبد الله انك جایزه سنی کما ینبغی
ویردی لکن بو مقابله ده سکا ده وعد ایلدیکمز جایزه یی مضاف ایدرم
دیدی پس ابو تمام قصیده سنی تمام ایلدکده اوستنه بیك التون نثار
ایلدیلر عبد الله مزبورك جملهٔ کلامندندرکه سیمین کیس ایله بنلر ذکر
ایکیسی بر یرده جمع اولمزدر ایدی ونقل اولنورکه برکون عبد الله برعرض حال
صوندیلر مضمونی بوکه برقج نفر کسه یانلرینه برقانه اویدروب شهردن
طشره چقوب کندیلر دیو یازلمش پس عبد اللهده بالای رقعه ده جایزه
دکلیدرکه برقج نفرکسه تفرج قصدیله طشره کتمش اولوب یانلرنده
اولان تانه بینك اوغلی یاخود خدمتکاری اوله دیو تحریر ایلدی عبد الله
وهو مولا ایله خزاعه قبیله سنه منسوبدر دینکجزی اولان ذریق
طلحة الطلحات دیمکله معروف اولان ابی محمد طلحة بن عبد الله بن
خلف الخزاعی نك مولاسی ایدی وطلحهٔ مزبور سجستان والیسی اولوب
ابن الزبیر فتنه سنده اخرته انتقال ایلدی عبد الله بن قیس الرقیات

مزبورك مرثیه سنده دیمشدر ● بیت ●

رحم الله اعظما دفنوها ● بسجستان طلحة الطلحاوی

ابو البقا عبد الله بن ابی عبد الله الحسین بن ابی البقا عبد الله بن
الحسین العكبری الفقیه الحنبلی النحوی الضریر امام مزبورك اگرچه
اصلی عكبر دیدكلری بلده دندر لكن كندونك مولد و منشائی
بغداد در علم نحوی و سائر فنون ادبیه یی ابن الخشاب دن و سائر
عصری مشایخندن اخذ ایدوب علم حدیثی محمد بن عبد الباقی و
ابو زرعه امثالی كبارندن استماع ایلیوب و سائر فنونی ده عصری
كبارندن تلقی ایدوب فنون متنوعه نك غرایب و غایبنی فاینز علم
متفرقه دن هر بری سائره مایه افتخار اولان فضائلی جامع و حائز
اولوب كثرت معلومات و وفرت محفوظات ایله صیت اشتهاری
طنین انداز طاس نیلكون اولدقده اقطار بلاد دن اصحاب طلب
او البحر زخارك ملازمت مجلسی شوقیله جولر كبی سیما على الوجوه
بیقرار اولوب كلمكه باشلدیلر پس امام مزبور ده اوقاتنی علوم نافعه ده
نحو و لغت و فقه و حساب و حدیث علملری تدریس و تعلیمنه صرف
ایدوب بوندن ماعدا اعیان عصره متردد اولوب تعلیمدن خالی
دكلدی هنگام صباسنده چیچك چقاروب دیدۀ جهان بینی اول
علتك زحمتندن مجروح اولمغین اعمی اولمشدی پس بر فنده تألیف
و تصنیف ایلمك مراد ایلدكده فن مزبوره متعلق اولان كتبی یانینه
جمع ایدوب طلبه سنه امر ایلدوكی محلدن قراءت ایدرلردی خاطرینه
لایح اولان معنایی ضم ایلیوب تقریر ایلدكجه ینه طلبه تحریر ایدوب
املا طریقیله تألیف ایلرلردی و الحاصل اشتغال علومدن طبعنه
ملال كلمیوب شب و روزدن بر ساعت مرور ایلمزدیكم اننده تعلیم و تألیفدن
بر شیئه مشغول اولمیه و روایت اولنور كه علماء شافعیه دن بر
جماعت مزبوره نیاز ایدوب مدرسۀ نظامیه تدریسنی عرض ایله
مذهب شافعیه یه انتقالنی رجا ایلدیلر پس جواب ویروب مدرسۀ
نظامیه دكل بلكه بنی التونه غرق ایدوب جودم نهان اولنجه یدك

یدك سرمه التون نثار ایلسكز ینه مذهبمی ترك ایلمم دیدی ولادتی
بشیوز اوتوز سكزده اولوب انتقالی التی یوز اون التی سنه سی ربیع
الاخرینك سكزنجی كوننده واقع اولمش ایدی رحمه الله سبحانه و تعالی
تألیفاتی بونلردر كتاب اعراب القرآن الكریم و كتاب اعراب الحدیث
و شرح الایضاح لابی علی و شرح دیوان المتنبی و شرح اللمع لابن الجنی
و كتاب اللباب فی النحو و كتاب اعراب شعر الحماسه و شرح المفصل للزمخشری
و شرح الخطیب النباتیة و شرح المقامات الحریریة عكبری ضم عین
مهمله و سكون كاف و فتح باء موحده و را ایله عكبر دیدكلری بلده نك
نسبتیدر بلدۀ مزبوره بغداده اون فرسخ یرده دجله كنارنده بر كوچك
بلده در كم ایچندن علمادن نچه كسنه لر ظهور ایلمشلردر شیخ ابو البقاء
مذكور شرح مقاماتنده عنقا ذكرنده ایدركه اهل رسك اولدقلری
یرده وخ دیرلر اسمانه چكلمش بر كوه بلند وار ایدیكم مقر طیور اولمغین
كوناكون مرغ ایله مالامال ایدی و عنقا دیدكلری طیر عظیم الجثه
بوینی اوزون و وجهی انسان یوزینه مشابه بر قوش اولوب هر بری
بر حیوانه مشابهتدن حالی دكل ایدی سنه ده بر كره اول كوه سربلنده
كلوب طیوردن استدوكین شكار ایدردی پس بر سنه ینه عنقا
اسلوب سابق اوزره كوه مزبوره كلوب دلخواهی اوزره شكار بولمدقده
كوهدن اشغه تنزل ایدوب بر اوغلنجغی قاپوب كوتوردی بعده بنه
كلوب بر قیزدخی قاپدی رس اهلی بنیلری اولان خنظلة بن صفوان
عنقانك دست درازلغندن شكایت ایلدیلر پس خنظله ده
عنقایه بددعا ایلدكه صاعقه اصابت ایدوب یانوب هلاك اولدی
كشاف صاحبی زمخشری ربیع الابرارینك اخرنده ابن عباس رضی الله
عنهما حضرتلرندن نقل ایدركه حضرت موسی علیه السلام زماننده
الله تعالی بر قوش خلق ایلمشدیكه اسمی عنقا ایدی طیر مزبورك هر طرفنده
دورت قنادی اولوب وجهی انسان یوزینه مشابه ایدی و بر اثرده
خلق ایلیوب بعده حضرت موسی علیه السلامه بو طریقیله وحی
الهی وارد اولدیكه ایكی عجیب طیر خلق اتدم و رزق و نفقه لرینی بیت المقدس

اطرافنده اولان وحوشدن تعيين ايدوب سنجانلره مأنوس ايدوب
اول ايكى مرغى بنى اسرائيلك جمله‌ٔ فضائلندن ايلدم پس اول قوشلر
توالد وتناسل ايله كتدكجه چوغالديلر بعده حضرت موسى عليه
السلام وفات ايلدكده اول قوشلر نجد وحجاز اطرافنه كتديلر ووحوش
صيد ايدرك كتدكجه صبيانه تعرض ايتمكه باشلديلر شول زمانه دك
اول اطرافك خلقى حضرت عيسى عليه السلام ايله رسول اكرم صلى الله
عليه وسلم ميانده اولان خالد بن سنان عليه السلامه عنقادن
شكايت ايلديلر پس خالد ده جناب حق تعالى يه دعا ايلدكده نسلى
منقرض اولوب بالكليه افرادى منعدم اولدى والله تعالى اعلم
ابو محمد عبد الله بن احمد بن احمد المعروف بابن الخشاب
البغدادى مزبور علم ادب ونحوده عصرينك ممتازى اولوب نحوى جعفردن
ابو على الفارسى درجه سنده اولق نقل اولندى وتفسير وحديث
وهندسه ومنطق وسائر فنونه عارف اولوب وبالجمله منقولات
ومعقولاتك جمله سنده مهارتى اولوب هيچ بر علم قالمامش ايديكه
انى تحصيل ايلمامش اوله وبوندن ماعدا قرآن كريمى قراءت كثيره سيله
حفظ ايلمشدى امام سيوطى طبقاتنده ايدركه مزبور علم ادبى ابو منصور
جواليقى دن اخذ ايدوب حساب وهندسه يى ابو بكر بن عبد الباقى
انصاريدن تعلم ايدوب وحديث شريفى ابو الغانم الزهرى واكابرندن
كبارندن استماع ايليوب عالى وسافل ديميوب عصرنده موجود اولان
علمانك هر برندن تعلم وتلمذ ايلمشدى وحسن خطى اولمغين كتب كثيره
تحرير ايدوب بيشمار نسخه يه مالك اولمشدى وكندوسندن دخى نجه
كسه‌لر تعلم وتلمذ ايدوب تحصيل فضل وكمال ايلمشلردر لكن بو قدر
فضل وكمال ايله متصف ايكن بخل ودنائت صاحبى اولوب ملبوسات
وماكولاتنده قليل المبالات اولمغله معروف قدر از جمله باشنه
صاردوغى دستار وسخ آلود اولدقده غسل وتطهير ايلميوب
بلكه بوزوب تكرار صاردقيله واقع اولميوب كتدكجه يوزه ديره اولور
هر فى صالقم صالجق نونه لانه طيعد اولورمش وناموس رعايت قيدنده

قيدنده اولميوب كاه اسواق وبازارده ادانى واسافل ايله اوتوروب
لعب شطرنجه مشغول اولوب وكاهده ميمونجى وسائر لعبت باز وقصه
خوان هنكامه لرنده بيكارلر ايله سير وتماشاده كوندن كچورر ايمش حتى
طلبه‌ٔ علم درسه كلدكده مزبورى خانه سنده بوله ميوب تجسس ايدرك
هنكامه كيران مواضعنك برنده بولورلر ايدى لكن ابن اثير مثل
سائرنده ايدركه مزبوره بعضلر بو خصوص ايچون لوم ايدوب سن علم
وفضل ايله بو عصرك سرآمدى اولوب ناسك امامى ايكن بونلك كبى
مواقف ابتذالده وقوفكزك هيچ بر يوقدر ديدكده ابن الخشاب لائم
مزبورك جوابنده اكر سز بنم ذوقياب اولدوغم يردن خبردار اولوب
مراد ومقصوديمى فهم ايلسكز ايدى بو خصوصدن بنى لوم ايدوب طعن
وتشنيعه سزا كورمز ايديكز زيرا بو جهله نك هزل ومطايبه لرى اثناسنده
نيجه استعارات غريبه وكنايات بديعه صادر اولوركه انى فضلادن
برى ايراده قادر اوله مز پس بونلك كبى يره تردددن مقصودم بو مقوله
تعبيرات بديعه استنباطيدر ديدى وينه امام سيوطى طبقاتنده
ذكر ايدركه مزبور صحافلر بازارينه واروب بر كتاب الوب استدكده
ظرافتله ايچندن بعض اوراقنى اخراج ايدوب بعده نسخه يى ناتمامدر
ديو وجه بها ايله الور ايمش وبرندن استنساخ ياخود مطالعه
ايچون بر نسخه الدقده بردخى ويرميوب صاحبى طلب ايلدكده كتابلر
اراسنه قارشدى بوله مدم ديو تعلل ايدرك اغفال ايدوب كهنش
كردم ايدرمش مزبورك تأليفاتى بونلردر عبد القاهرك جمل اسميله
مسمى اولان كتابنى شرح ايدوب اسمنى مرتجل وضع ايلدى وكواسطنده
بر بابنك شرحنى ترك ايدوب اصلا تعرض ايلمدى وابن جنى نك لمعنى
شرح ايدوب لكن تكميلنه موفق اوله مدى وابن بشارك شرح جملنه
ردى مشتمل بر كتاب واوعب كذلك تبريزى نك تهذيب اصلاحنه
ردى اولوب مقامات حريرى اوزره مواخذات تحرير ايلمشدر نقل
اولنوركه وزير ابن هبيره نك نحوده اولان مقدمه سنى شرح ايلدكده
بيك التون جائزه احسان ايلدى عماد اصفهانى مزبورى خريده سنده ذكر

ایدوب فضایل ومحاسننی تعداد ایلدکدن صکره شعره توغلی سایر علومه
اشتغالی مرتبه سنده دکلدی دیر جملهٔ اشعارندن بو ایکی بیتی شمه

وصفنده در بیت

صفراء من غير سقام بها ● كيف وكانت امها الشافيه
عارية باطنها يلتبس ● فاعجب بها عارية كاسبه

وبو ایکی بیتی دخی کتاب حقنده لغز در بیت

وذي اوجه لكنه غير بايح ● بسر وذو الوجهين للسر مظهر
تناجيك بالاسرار اسرار وجهه ● فتسمعها بالعين مادمت تنظر

بغدادده بشیوز اللی یدی سنه سی رمضانک اوچنجی کوننده اخرته
انتقال ایلدی عماد اصفهانی ایدرکه ابن خشابله میانمزده محبت
ومودت وار ایدی پس اخرته انتقال ایلدکده بن شامده ایدم خبر
انتقالی کلدکدن صکره بر کیجه مزبوری رؤیاده کوردم اللّه عظیم
الشان سکا نه معامله ایلدی دیو سؤال ایلدم لطف واحسانله
جزا ایلدی دیدی پس تکرار سؤال ایدوب اللّه عظیم الشان ادبا وظرفایه
رحمت ایدوب لطف واحسانه مظهر ایلرمی دیدم جواب ویروب
بلی دیدی تکرار سؤال ایدوب قصور وکسورلری اولوب مرتکب
جرایم اولورلر ایسه ده ینه بو لطفه مظهر اوله بیلورلرمی دیدم
جواب ویروب ابتداء امرده اکرچه عتاب عظیمه مظهر اولورلر لکن
اخری ینه نعیمه منجر اولوب لطف بی پایاندن حصه دار اولورلر
دیدی امام سیوطی طبقاتنده بو حکایه یی بو وجهله نقل ایدرکه ابن
خشاب وفاتندن صکره رؤیاده هیئت حسنه ده کورلدکده
سؤال اولنوب اللّه عظیم الشان سکا نه معامله ایلدی دنلدکده
جرم وقصوریمی مغفرت ایلدی دیو جواب ویردکده تکرار یا جنته
داخل اولدکمی دیو سؤال اولندقده بلی داخل اولدم لکن اللّه تعالی
بندن اعراض ایلدی دیدی تکرار نیچون کتاب یاسندن اعراض ایلدیمی
دنلدکده بلی بنده وسایر علمیله عامل اولمیان علمانک نیجه سندن
اعراض ایلدی دیدی ابو محمد عبد اللّه الملقب بالعاضد ابن یوسف

یوسف ابن الحافظ بن محمد بن المستنصر ابن الظاهر بن الحکم بن العزیز
بن المعز بن المنصور بن القایم بن المهدی عاضد مزبور مصرده فرمان
روای مسند سلطنت اولان ملوک عبیدیونک اخیریدر مقدما جوهر
قائدک نه طریقله کلوب مصری افندیسی معز ایچون ضبط ایلدوکی
ذکر اولنمشدی پس عاضد عمو زاده سی فایزک وفاتندن صکره
اریکه نشین مملکت مصر اولدی والدی یوسف ظافرک هلاکندن
صکره قتل اولنان ایکی برادرلرک بریسیدر روایت اولنور که ابو المنصور
اسماعیل الظافر والدی حافظک وفاتنده اصغر اولادی اولوب
جبرئیل ویوسف نامنده کندودن بیوک ایکی برادرلری وار ایدی
لکن والدی ینه ظافرک نصب اولنمسی وصیت ایلمکین امرا اونی
یرینه اجلاس ایلدیلر پس ظافر ده بر مقتضاء هنکام شباب لهو ولعبه
مشغول اولوب صحبت جواری واستماع اغانی ایله عیش ونوشه
باشلدی بو حال اوزره بر از مدت مرور ایدوب یعنی معتمد الدوله
اولان عباسک نصر نامنده بر دلبر نازنین اوغلی وار ایدی اننده
ندیم مجلسی ایدوب شب وروز یانندن ایرمز ایدی کیدرک مزبوره
میل ومحبتی بر درجه یه بالغ اولدیکه کاه اولوردیکه تبدیل جامه
ایدوب تنها هم صحبت اولمق ایچون باباسی عباسک خانه سنه کلوردی
پس بو خصوصه بناءً نصره تهمت ایلمکه باشلیوب کیدرک نغمهٔ طعنی
کوش عباسه ده ایرشدرمکه باشلدیلر پس عباسده عارلنوب المه تشویشدن
بعده برکون اوغلی نصره ظافر ایله صحبت واختلاط ایدرک عرضکی
پایمال ایدوب دللرده داستان اولدک وبو واهیهٔ عظیمه دن بر
طریقله خلاص دخی ممکن دکلدر حالا ملاحظه ایدوب بونی تدبیر
ایلدمکه بر کیجه ظافری ینه تنهاجه بر صحبت ایده لم دیورک دعوت ایدوب
تنهاده مصلحتنی تمام ایله دیوب قتلنی تعلیم ایلدی پس نصرده والدینک
نصیحتیله عامل اولوب بر کیجه ظافری باباسی عباسک منزلنه دعوت
ایدوب نهانی یاننده اولان خدمتکارلریله قتل ایلیوب باباسی عباسی
قصه دن اکاه ایلدی پس صباح اولدقده عباس دایهٔ قیم اوزره

سوار اولوب ظافرك قصرينه كلدى وصورت تجاهلدن كوريلوب
بعض امور عرضى لازم كلمكين خليفه يه بولشمق استرم خبر ايدك
ديدى ظافر عباسك منزلنه كتدكده كمسه خبردار اولمسون ديو نهانى
كتمكين خدام وقعه دن بيخبر ايديلر عباس كلدى بولشمق استر ديو
حرمه خبر كوندرديلر بعده بر كيجه ايچرو كلدى بورده يوقدر ديو
ايچرودن خبر چقدقده اطرافى تجسس ايدوب آرايوب كوره ميديلر اولكيجه
بر طريقله قندن اولدوغنى بوله مدقلرندن عدمنى تحقيق ايلديلر پس
عباس بوندن صكره برادرلرى جبرئيل ايله يوسفى اخراج ايدوب مزبورلره
برادريكز ظافره نجه اولدى نيلديكز ديدكده انلرده بزنه بلورز انى
اوغلك نصردن سؤال ايله ديدكلرنده كندوسندن واوغلندن
تهمتى دفع ايچون سز قتل ايلمش سز ديوب امر ايلدى اول ايكى بيكناهى
طوتوب قتل ايلديلر بعده ظافرك بش ياشنده ياخود ايكى ياشنده بر
كوچك اوغلى وار ايدى طشره چقروب قوچاغنه الدى وسرايك ميدانته
چقوب امرا ورؤساء عسكرى دعوت ايلدى پس جمله سى حاضر اولدقده
عباس مزبور خطاب ايدوب بو كيجه افنديمزى برادرلرى قتل ايتمشلردر
انلرى قتل ايدوب حالا بو طفل افنديمزك اولادى اولمغين باباسى يرينه
اجلاس اولندى اطاعت وعبوديت جمله مزك اوستنه لازمدر ديدكده
ميدانده اولان خلق براوغردن سمعًا واطعنا ديو غريو وفرياد ايلدكلرنده
صبى يه اول صداء بلنددن اضطراب كلوب عباسك اوستنه تبول
ايلدى بعده لقبنى فايز قويوب ينه حرمنه والده سى يانته كوندرلدى
لكن اول صيحهٔ عظيمه دن مختل اولوب صرعه مبتلا اولدى بو وقعه
بشيوز قرق طقوز سنه سنك محرمنده واقع اولدى بوندن صكره
عباس منزلنه واروب كماكان تدبير امور جمهوره مشغول اولوب بى منازع
ومخاصم عالمنده اولدى بعده كيدرك رؤساء عسكردن نجه سى حقيقت
حاله مطلع اولوب ظافرى عباس تدبيرى ايله اوغلى نصر قتل ايلدوكندن
خبردار اولدقلرندن اطرافده اولان امرانك متعينلرندن صالح بن
رزيك ديرلر بركسه وار ايدى اكا نامه يازوب وقعه يى وقوعى اوزره
اعلام

اعلام ايلديلر وعباس ونصردن انتقام المق ايچون خروج ايدوب
عسكر ايله كلمسنى التماس ايدوب كلدكده بزده سنكله بر اولوب
افنديمزك انتقامنى مزبورلردن اخذ ايده لم ديديلر پس مكتوب صالحه
واصل اولدقده ياننده اولانلره كاغدى كوستروب نه ديرسز ديو
مشاوره ايلدكلرنده جمله سى خروجه اتفاق ايدوب بعده عربانده
وافر عسكر جمع ايدوب وجامه لرينى جمله سياه ايلديلر وظافرك
قاننى طلب ايچون سيل روان كبى مصره توجه ايلديلر پس صالح بن
رزيك عسكر بيكران ايله مصره قريب اولدقده امراء مصر وسائر اجناد
فوج فوج ايدوب صالحه ملحق اولمغه باشلديلر عباس بو حالى كوردكده
من بعد تدبيره امكان ممتنع ومحال اولدوغنه جزم ايتمكين كريبانى
پنجهٔ مركه كرفتار اولمقدن تخليصه درمان تداركنده اولوب
اوغلى نصرى واتباعندن بر بنج نفر كسه ايله مالندن كوتوره بلدوكى
قدر الوب شام طرفنه فرار ايلدى بو طرفدن صالح جنك وجدالسز
قاهره يه داخل اولوب ابتدا عباسك منزلنه نزول ايلدى وظافرى
نصر قتل ايلدكده ياننده بر كوچك اوغلان وار ايدى انى بولوب ظافرك
جنازه سى اولان يرى سؤال ايلديلر پس اوغلان ده محلنى كوستردكده
ظافرى ويانجه بله قتل اولنانلرى محلندن اخراج ايدوب نوحه
وفرياد ايله جنازه يى تابوته قويوب تربه سنه كوتوروب دفن ايلديلر
بعده صالح فائزك اتابكى اولوب تدبير اموره مشغول اولدى ظافرك
قيز قرنداشى عباس ايله نصرك شام طرفنه فرارندن اكاه اولدقده
عسقلان فرنكنه كاغد كوندروب عباسى واوغلنى اخذ ايدوب
كوندرملرى ايچون وافر مال وعد ايلدى پس انلرده اطراف واكنافى تجسس
ايدرك اتباعيله عباسه مصادف ايلديلر طرفيندن حرب وقتال
مباشرت ايدوب بالاخره فرنك طرفى غالب كلوب عباسى قتل ايلديلر
واوغلى نصرى اسير ايدوب بر دمور قفسه قويوب بر نجه آدم ايله
مصره كوندرديلر پس نصرى مصره كتوروب تسليم ايلدكلرنده مزبورلره
وعد اولنان مالى ويروب نصرى باب زويله ده صلب ايدوب جسدينى

اثنده يا قبلين نقل اولنور كه عباس مذكور اصلنده افريقيه دن اولوب
صبي ايكن والده سيله مصره كلدكده ظافرك ابتداء دولتنده وزارت
خدمتنده اولان ابو الحسن علي بن السلار اول وقتده امرادن بركسه
ايدي عباسك والده سني تزويج ايدوب عباسي اوغلي يرينه تربيه سنه
اهتمام ايدوب امورنده استخدام ايلدي بعده عباسي اولندده كره
نصر بن عباس متولد اولدي پس علي بن السلارك كندوسنك اولادي
اولمامغله نصره زياده محبت ايدوب بر ان يانندن ايرمز ايدي بعده
مرور ايام ايله ظافرك ابتداء دولتنده علي بن السلار وزير اولدقده
عباسي سردار ايدوب عسكر ايله شام طرفنه كوندروب نصري يانده
آليقودي بو طرفدن عباس سفره متوجه اولوب اثناء سفرده بعض
ياران ايله مصرك حسني و دولتك ذوق و صفاسني ياد ايدوب
تحسر ايلدكده بعض قصده علي بن السلاري قتل ايدوب جميع مالنده
منصبنه نائل اولمق امنيه سني دماغنه قويوب طريقني بو وجهله
تعليم ايلديكه مزبور علي دائما ياتدوغي خانه ده نصري يانندن
ايرمامق معتادي اولدوغنه بناءً نصر مزبوري مستغرق خواب
راحت اولدقده قتل ايلسون كمسه بو تهمتي اندن ظن ايلمز ديدكده
عباس بو تدبيري استحسان ايليوب سفردن رجوعنده نصر جامه
خوابنده ابن السلاري قتل اتدروب جميع مال و منصبنه مالك
اولدي صاحب وفيات ذكر اولنان وقايعي جسته جسته برقاچ
ترجمه ده ذكر اتمكين جمله سي بريره ضم اولنوب بو محلده اثباتي مناسب
كوردمكين بو وجهله تطويلي اقتضا ايلدي پس اصل صدده رجوع
ايده لم مقدما فايزك مرض صرعه ابتلاسي ذكر اولنمشدي پس مرض
مزبوردن افاقت بوله ميوب بشيوز اللي بش سنه سنده وفات ايلدكده
صاحب ترجمه عاضد يرينه مسند نشين سلطنت اولدي روايت
اولنور كه عاضد مزبور شيعه نك غلاتندن اولوب اصحاب كرام
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين حضراتي حقنده حاشا سب و لعن
ايدوب بر سني كورسه قتلني مباح ايدردي نقل اولنور كه مزبورك

ايامنده برنجه سببيله دولتلرينه ضعف و اختلال كلمشدي
نتكيم بعض مرتبه تفصيلي ان شاء الله تعالى ملك صلاح الدين ترجمه سنده
ذكر اولنور پس عاضد مزبور بشيوز التمش يدي سنه سنك محرمنده
وفات ايلدكده بالكليه دولتلري منقرض اولدي عجايب اتفاقياتدن در كه
روايت اولنور كه طائفه مزبوره ابتداء دولتلرنده علمادن برندن
بر بر كاغده خلفايه صالح القابدن بر مقدار لقب تحرير ايلك كيم
ايچيمزده برسي خليفه اولدقده القاب مزبوره دن بريله تلقيب اولنه
ديو التماس ايلدكلرنده عالم مزبور ده بر ورقه يه خلفا القابندن
بر مقدار الفاظ تحرير ايلدكده جمله سندن صكره عاضد لقبني تحرير
ايدوب القاب مكتوبه يي لقب مزبور ايله ختم ايلدي پس بحسب الاتفاق
طائفهٔ مزبوره دن آخر خليفه اولنه نك لقبي عاضد اولوب سلسلهٔ
دولتلري انكله منقطع اولدي و عاضد لفظي لغت عربده قاطع معناسنه
اولمغين مزبورك لقبنده كويا دولتي قطع ايديجي ديمك معناسنه اشعار
وار ايدي روايت اولنور كه عاضد دولتك آخرنده بر كيجه رؤياسنده
كوردكيم مصرده يمش و بلدهٔ مزبوره ده عقرب ايله معروف بر مسجد
وار ايمش مسجد مزبوردن بر عقرب چقوب كلوب عاضدي زخمدار ايلدكي
پس عاضد خوابدن بيدار اولدقده بو واقعه دن متألم اولوب تعبير
ايله مشهور اولان معبرلردن بريني حضورينه دعوت ايدوب كلدكده
واقعهٔ مزبوره يي تقرير ايلدي پس معبر مسجد مزبورده ساكن اولان كمسنه دن
سنه بر مكروه اصابت اتمك كورينور ديو تعبير ايلدي پس عاضد والئ
مصري چاغروب واقعه سنده كوردوكي مسجدك اسم و رسمي خاطرنده
اولمغله مزبوره بيان ايدوب فلان مسجده واروب ايچنده ساكن
هر كيمي بولورسك حضوره كتور ديو فرمان ايلدكده والي دخي مسجد
مزبوره واروب ايچنده ساكن فقراء صوفيه دن فقط بر كسه بولمغين
عاضدك حضورينه كتوردي عاضد شخص مزبوره ولايتندن
نه وقتده كلدوكندن و كلمكدن مقصودي نه اولدوغني بر بر
سؤال ايدوب شخص مزبور ده كما ينبغي هر سؤاله جواب ويردي

پس عاضد كوردیكم مزبور ضعیف الحال بر درد مند كمسه در بو قوله
درویشدن بزه نه ضرر كلمك احتمالی واردر دیوب بر مقدار صدقه
احسان ایلدی وبزی دعادن اونتمه واركند وعالمكره اول دیدیكه
شخص مزبور رینه مسجد معهوده كلوب كندو حالتده اولدی پس
برنیجه مدتدن صكره ملك صلاح الدین مملكت مصره مستولی اولوب
عاضدك مسندندن ازاله ورفع ایچون فقهاء عصردن استفتا
ایلدكده عاضدك اتباعنك فساد عقاید وسائر مفاسدلرینه
بناءً تجویز ایله فتوی ویردكلرنده مسجد مزبورده ساكن اولان صوفی
خصوص مزبوره زیاده اقدام ومبالغه ایدوب جمله نك سرچشمه سی
اولوب عاضدك واتباعنك نیجه یوزدن مساوی ومفاسدلرینی
بیان ایله ایمان ایله اتصافلرینی بیله سلب ایدوب تطویل كلام ایله
تحقیق مقام ایلدی بناءً علی ذلك عاضدك مقتما كوردوكی دوشنك
صحتی ظاهر اولدی صوفیٔ مزبور حرف میمده ذكر اولندوغی اوزره
ابو البركات محمد بن الموفق بن سعید بن علی بن ابو الحسن بن عبد الله
الجیوشانی در عالم مزبور فقه شافعیده ید طولی صاحبی اولغله مذكور
وزهد وتقوی ایله مشهور اولوب مسائل شرعیه احاطه سنده
بحر بیكران ایدی ملك صلاح الدین حكومت مصرده مستقل اولدقده
امام شافعی حضرتلرینك تربه لری قربنده بنا ایلدوكی مدرسه یه
مزبوری مدرس ایلدی پس تدریس علومه اشتغال ایله اوقات
كچوروب بشیوز سكسان یدی سنه سنده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی
ابو الفرج عبد الرحمن بن ابی الحسن علی بن عبد الله بن عبد الله بن
حماد بن احمد بن محمد بن جعفر الجوزی البكری البغدادی الفقیه
الحنبلی الواعظ الملقب بابن الجوزی بجمال الدین امام مزبور فن حدیث
وصناعت وعظده وقتنك فریدی وعصرینك وحیدی اولوب سائر
علومده دخی ممتاز عصر واوان ایدی فنون عدیده ده تألیفاتی
واردر ازجمله دورت جلدده زاد المسیر فی علم التفسیر اسمیله مسمی
تفسیری اولوب وفن تاریخده منتظم نامنده بر تاریخ كبیر تصنیف ایلمشدر

ایلیوب ودورت جلدده احادیث موضوعه جمع ایلمشدر وابن قتیبه نك
معارفی طرزنده تلقیح فهوم الاثر اسمیله مسمی بر كتابی ده واردر وبالجمله
تألیفاتی حد واحصادن افزون وتحریر ایلدوكی كتبك عددی انلرك
شماردن بیروندر حتی نقل اولنور كه كتابت ایلدكلری مجلداتك اجزاسی
حساب اولنوب مجموعی مدت عمرلرینك ایامنه تقسیم اولندقده هر كون
باشنه مقدار كتابت طقوز جزء قدر دوشدوكنی روایت ایدرلر بو مرتبه
كثرت كتابت درجهٔ ادراكدن خارج بر امر عظیم اولمغین عقل قبولندن
ابا ایدر نقل اولنور كه كتابت حدیث شریف ایچون استعمال ایلدكلری اقلامك
تراشه سنی بر یره جمع ایدوب موتندن صكره غسل ایچون تسخین اولنه جق
مائی اول تراشه ایله تسخین اولنمسنی وصیت ایلمشلر ایدی پس بر مقتضاء
توصیه امرلرینی یرینه كتوردكلرنده مصلحت تسخین وفا ایلدكدن صكره
بر مقداری ده فضله قالدی امام مزبورك اشعار لطیفه سی واردر
جمله دن بو ابیاتی كم اهل بغداد حقنده دیمشدر ⊗ بیت

عذیری من فتیة بالعراق ⊗ قلوبهم بالجفا قلب ⊗
یرون العجیب كلام الغریب ⊗ وقول الغریب فلا یعجب ⊗
میازیبهم ان تندت بخیر ⊗ الی غیر جیرانهم تقلب ⊗
وعذرهم عند توجیههم ⊗ مغنیة الحی لا تطرب ⊗

ومجالس وعظده عرض اولنان اسوله یه نیجه اجوبهٔ نادره سی واردر
ازجمله روایت اولنور كه شیخ مذكورك عصرنده بغدادده اهل سنت
ایله شیعه حضرت ابو بكر وحضرت علی رضی الله عنهما میاننی تفضیل
وترجیحده هر بری بر طریقه سالك اولوب احدهمانی اخر اوزینه تفضیل
ایلدكده فریقین میاننده جدال ونزاع واقع اولمشدی بالآخره ایكی
طرفدن بو رأیی مناسب كوردیلر كه ابن جوزی نشین وعظ وتذكیر
اولوب جماعت كثیره ایله مجلسی مالامال ایكن بر ادمه امر ایده لر كیم
قالقوب شیخ مزبوردن بو مسئله یی سؤال ایده وهر نه جواب صادر اولور سه
انكله فرقهٔ اخری ملزم اوله پس بونك اوزرینه قول وقرار ایدوب
اتفاق ایلدیلر وبعده ابن جوزی نك وعظی كوننده مجلسنه جمع اولوب

ایجلرندن بری قالقوب شیخ مزبوردن مسئلهٔ معهوده‌یی سؤال ایلدکده
من غیر تفکر بو کونه جواب محتمل الوجهین ویروب افضلهما من کانت بنته
تحته دیدی وفی الحال کرسیدن نازل اولدی تاکیم تکرار سؤاله زمان
قالمیه زیرا تکرار سؤال اولندقده بر مقتضاء مذهب اهل سنت حضرت
ابو بکر رضی الله تعالی عنهک تفضیل وترجیحی ظاهر اولمغین عصر
مذکورده غلاة شیعه‌نک قوت وتسلطنه بناءً فتنه‌یه مؤدی
اولجغنه جازم اولدی پس شیخک کلام مختصری ومفیدی ایکی فرقه‌یه ده
دلیل اولمسی قابل اولمغین اهل سنت شیخ ابو بکر رضی الله عنه حضرتلرینی
تفضیل ایلدی زیرا کلام مزبورک معناسی امامینک افضلی شول
کمسه‌درکه آنک قیزی تحت رسول اکرم صلی الله علیه وسلمده اوله
پس حضرت ابو بکرک دختری عائشه رضی الله عنها رسول اکرم صلی
الله تعالی علیه وسلمک خاتونی اولمغله شیخک بو کلامندن مرادی
ابو بکری تفضیلدر دیدیلر شیعه ده خیر بلکه شیخک مرادی علی
رضی الله عنه حضرتلرینی ترجیحدر زیرا بو کلامک معناسی امامینک
افضلی وبرتری شول کمسه‌درکه رسول اکرمک دختری انک تحت نکاحنده
اوله دیمکدر وامامین مذکورین بو صفت ایله متصف اولان حضرت
علیدر زیرا رسول اکرم صلی الله علیه وسلمک دخترلری حضرت
فاطمه رضی الله عنها حضرت علینک تحت نکاحنده در دیدیلر پس
شیخک جواب مذکوری غایت لطیف اولوب عظیم فکر وتأملدن
صکره صادر اولسه بله ینه مستحسن ایکن بدیهه صدوری خود
هر وجهله سزاوار استحسان اولدوغی مقرردر شیخک ولادتلری
بشیوز سکز یاخود بشیوز اون سنه‌سی خلالنده اولوب انتقاللری
بشیوز طقسان یدی سنه‌سی شهر رمضانک اون ایکنجی جمعه کیجه‌سنده
واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی امام مزبورک ولد نجیبی محی الدین
ابو محمد یوسف بن عبد الرحمن حنابله‌نک مدرسی اولمشدی مزبورک
ولادتی بشیوز سکسان سنه‌سنده اولوب التیوز الی سنه‌سنده
وقعهٔ هلاکوده زمرهٔ شهدایه ملحق اولدی رحمه الله تعالی مزبور یوسف بن

بن عبد الرحمن محتسب بغداد ایدی بعده مدرسهٔ مستنصریه‌ده طائفهٔ
حنابله‌نک مدرسی اولدی وابن جوزینک دخترزاده‌سی واعظ مشهور
شمس الدین ابو المظفر یوسف بن قزعلیدر مذکور حنفی المذهب اولوب
وعظ وتذکیرده حسن تقریر ایله نباهت شان وسمو منزلت ومکان
صاحبی اولوب مشایخ کبارندن علم وفضل ایله امثال واقرانندن
قدری برتر اولوب ملوک وسائر خلق یاننده معزز وموقر ایدی مرآة
الزمان فی تواریخ الاعیان اسمیله مسمی اولان تاریخ مشهور مزبورک
جملهٔ مؤلفاتندندر صاحب وفیات تاریخ مزبوری خط مؤلف ایله کوردم
قرق جلدده ایدی دیو روایت ایلر التیوز الی دورت تاریخنده دمشقده
وفات ایلدی کفوی کتابنده ایدرکه مزبورک والدی قزعلی وزرادن
برینک خدمتکاری ایدی اسمنه حذف قاف ایله زغلی ده دیرلر لکن قاف
ایله اولمسی اصحدر دیو یوسف مزبورک ولادتی بشیوز سکسان بر سنه‌سنده
بغدادده واقع اولوب والده‌سی طرفندن جدی اولان ابن جوزینک
یاننده تربیه اولنوب فنون متنوعه وعلوم جمه تحصیل ایلیوب جدینه
تبعیت ایله حنبلی اولمشدی بعده موصله رحلت ایدوب بلدهٔ مزبوره
اهالیسی درسنه ملازمت ایلیوب بعده دمشقه ارتحال ایلدی وجمال
الدین الحصیریدن تفقه ایدوب والدی اولان قزعلی حنفی اولمغله اولده
حنفی المذهب اولمشدی مزبور امام عالم فقیه وشیخ فاضل نبیه اولوب
کلمات حکمت امیزندن بنجه مرده دللر حیات بولور واثناء وعظنده
ایراد حکایات حسنه وانشاد اشعار مستحسنه دأبی ایدی وبالجمله
مزبور غزارت علم وحدت ذکا وجودت قریحه وکثرت فضیلتله وحید
دهردن ایدی ابو القاسم عبد الرحمن بن الخطیب ابی محمد عبد الله بن
الخطیب ابی عمر واحمد بن ابی الحسن اصبغ بن الحسین بن سعدون
بن رضوان بن فتوح السهیلی الخثعمی الاندلسی المالقی امام مزبور روض
الانف اسمیله مسمی اولان شرح سیرة ابن هشامک مؤلفی اولان امام سهیلیدر
سیوطی طبقات نحاتنده ایدرکه امام مزبور علم لغت وفن عربیتده ماهر
اولوب روایت ودرایت بینی جامع اولمغله نحو وادبده امثالندن

فایق ایدی تفسیر و صناعت حدیثه عالم اولوب اسماء رجال و انسابی
حافظ علم کلام و اصوله عارف نباهت قدر و سعت صدر ایله معروف
ایدی هر وادیده اختراع و استنباطه قادر عالم و فاضل اولوب اقرا و تدریس
ایله صیت فضلی اکثر بلاده واصل اولمشدی و روض الانفدن ماعدا
تألیفات و آثاری بونلردر کتاب التعریف والاعلام فیما ابهم فی القرآن
من الاسماء والاعلام و کتاب نتایج الفکر و مسئلة رؤیة الله تعالی فی المنام
و رؤیة النبی صلی الله تعالی علیه وسلم و مسئلة السر فی عور الدجال
وغیرهم و امام مزبورک اشعاری کثیره در از جمله بو ابیاتی که هر بار انشاد
اولندقده وعقبنده دعا اولندقده اول دعانک مستجاب اولمسی
حافظ ابن دحیه امام مزبوردن روایت ایلدوکی مؤلف کتاب امام سیوطی
طبقاتنده عز الدین ابن جماعه نک خطندن نقل ایدوب و لله نووی نک
خطندن نقل ایدر اول ابیات بونلردر بیت

یا من یری ما فی الضمیر و یسمع ● انت المعد لکل ما یتوقع
یا من یرجی للشداید کلها ● یا من الیه المشتکی والمفزع
یا من خزاین رزقه فی قول کن ● امنن فان الخیر عندک اجمع
ما لی سوی فقری الیک وسیلة ● فبالافتقار الیک فقری ادفع
ما لی سوی قرعی لبابک حیلة ● فلئن رددت فای باب اقرع
ومن الذی ادعو واهتف باسمه ● ان کان فضلک عن فقیرک یمنع
حاشا لجودک ان تقنط عاصیا ● الفضل اجزل والمواهب اوسع

نقل اولنور که امام مزبور بلده سنده قناعت اوزره تعیش ایدوب حالی
ضرورت اوزره ایدی بعده مراکش صاحبی حالندن خبردار اولدقده
دعوت ایدوب مراکشه کتوردی و حقنده احسان بیکرانی مبذول ایدوب
لطفنه مستغرق ایلدی پس بلدهٔ مزبوره ده اوچ سنه فراغ بال ایله
اوقات کچوروب بشیوز سکسان بر سنه سنده آخرته انتقال ایلدی رحمه الله
تعالی ولادتلری بشیوز سکز سنه سنده مالقه دیدکلری بلده ده واقع
اولمشدر و اون یدی یاشنده بالغ اولدقده بعض عارضه دن اعمی اولدقلری
طبقات سیوطیده مسطوردر سهیلی ضم سین مهمله و فتح ها ایله

ایله و سکون یا ایله سهیله منسوبدر که مالقه قربنده بر قریه نک
اسمیدر سهیل دیدکلری کوکب بسک جمیع یرندن مرئی اولمیوب فقط
قریهٔ مزبوره یه مشرف بر کوهدن کورندیکی بو مناسبتله قریهٔ مزبوره یی
کوکب معهودک اسمیله تسمیه ایلدیلر و مالقه فتح میم ایله و الف
ولام مفتوحه و قاف ایله اندلسده بر مدینهٔ کبیره در سمعانی نک کسر
لام ایله درد یدوکی غلطدر ابو مسلم عبد الرحمن بن مسلم الخراسانی
القایم بالدعوة العباسیة بعضلر مزبورک مقدما اسمی عثمان ایدی
بعده ابراهیم ابن الامام محمد بن علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب
مزبوره اسمکی تبدیل ایله زیرا مادامکه اسمکی تغییر ایلمیه سین بزم
مصلحتمز تمام اولمز دیدکده اسمنی تبدیل ایدوب عبد الرحمن قومشدی
دیدیلر والله تعالی اعلم مزبورک والدی مرو قریه لرندن ماخوان نام
بر قریه دن اولوب قریهٔ مزبوره یی ضبط ایدوب هر سنه معین
اولان میریسنی ویردکدن صکره باقی قلاننی وجه معاش ایدردی
و احیانا کوفه یه طوار کتوروب بیع ایدردی بعده برنج قریه نک دخی
ضبطنی درعهده ایلدکده صکره ایدوب معین اولان مالنی دیوانه تسلیم
ایتمکدن عاجز اولدی پس عامل بلده طرفندن مزبوری احضار ایچون
مباشر کلدکده بر کیجه بر حامله جاریه سی وار ایدی یانینه الوب آذربیجان
طرفنه چقوب کیتدی اثناء سفرنده کرماندن ابو دلف عجلی نک جدی
اولان ادریس بن معقلک برادری عیسی بن معقلک قریه سنه اوغرادقده
برنج کون مزبورک یاننده قالوب کلندی بو اثناده بر کیجه واقعه سنده
کوردیکم کویا بر یره تبول ایچون اوتوردمش ناکاه احلیلندن بر آتش
چقوب دفته اوج کیر اولوب اطرافه منتشر اولدقده زمین
و آسمان اول آتشک شعله سندن بر ضیا اولور پس صباح اولدقده
بو واقعه یی عیسی بن معقله حکایت ایلدکده جاریه ک حامله اولدوغی
ولدک غلام اولمسنه دلیلدر دیو تعبیر ایلدی بعده اول محلدنده
کوچوب آذربیجانه واصل اولدقده والدی وفات ایلدی بعده ابو مسلم
متولد اولدی پس عیسی بن معقل مزبورک انتقالنی استماع ایلدکده والده سیله

ابومسلمی کتوردوب یانته الدی وتربیه سنه مشغول اولوب برمدتدن
صکره عیسی نك اوغلی ایله مکتبه واروب کلمکده باشلدی غایت
لبیب ونجیب قوپوب صغرندن رشد وذکا ایله مشار الیه بالبنان
اولدی بعده عیسی بن معقل وبرادری ادریسك ضبط ایلدکلری
قریه لرك خراجندن اوزرلرنده برمقدار بقایا قالوب مبلغ مزبوری
تسلیم وادادن عاجز اولدقلرنده اصفهان حاکمی مزبورلرك احوالنی
عراقین والیسی اولان خالد بن عبد الله القسیری یه انها واعلام
ایلدی پس خالد عیسی ایله ادریسی کوفه یه احضاره مباشر کوندروب
مزبورلر کلدکده زندانه حبس ایلدی نقل اولنورکه عیسی اخذ اولنمزدن
مقدم ابومسلمی بعض قریه لرده بقایا قالان غله یی جمعه کوندرمشدی
پس بو جانبده عیسی نك اخذ اولندوغی ابومسلمك معلومی اولدقده
جمع ایلدوکی غله یی بیع ایدوب وثمنندن حاصل اولان مبلغی یانته
الوب کوفه یه توجه ایلدی وکلوب زندانده عیسی یه بولشوب
مبلغ معهودی عیسی یه تسلیم ایلدی وهرکون زندانه کلوب مزبورلرك
احوالنه تقید ایلردی بو اثناده عنوان ترجمه ده اسمی ذکر اولنان امام
محمد بن علی نك نقباسندن برجماعت کوفه یه کلوب زندانه کیروب
عیسی وادریسه ملاقی اولدقلرنده یانلرنده ابومسلمه مصادف اولدیلر
پس مزبورك کفتار ورفتارینی وسائر اوضاع واطوارینی کوردکلرنده
تعجب ایدوب امور مهمه ده استخدامه شایسته برمرد جست وچالاك
اولدوغنه مطلع اولدقلرنده مزبوره میل ومحبت ایدوب ابومسلم ده
انلره میل ایدوب طرفیندن الفت ومودت حاصل اولوب مصاحبت
ایدرك مزبورلرك خلقی امامه دعوت ایدیجی اولدقلری ابومسلمك
معلومی اولدی بو اثناده بر طریق ایله عیسی وادریس زنداندن فرار
ایلدکلرندن ابومسلم نقبانك یانته واروب مزبورلرك خدمتنه
تشمیر ساق اهتمام ایلدی وبرمدتدن صکره نقبا ایله کوفه شهرندن
چقوب مکه مکرمه یه توجه ایلدیلر بو اثناده امام محمد بن علی نك
وفاتی قریب اولدقده امامتی والدی ابراهیمه وصیت ایتمکین والدینك

والدینك وفاتندن صکره امامته ابراهیم قائم اولمشدی پس نقبا
کلوب ابراهیمه یکرمی بیك التون وایکی یوز بیك درهم کتوروب تسلیم
ایلدکلرندن ابومسلمی ده خدمتلرینه اهدا ایلدیلر پس ابومسلم برمدت
امام اولان ابراهیمك خدمتنده اولوب سفر وحضرده بر آن یانندن
منفك اولمدی بعده ینه نقبا خلقی امامه دعوت ایچون تکرار اطراف
واکنافه کشت وکذاره عزیمت ایدوب ابراهیمك حضورینه کلدیلر و
خراسان اطرافنده اولان خلقی دعوته برکمسه یی نائب ایدوب کوندرك
دیدکلرنده ابراهیم ابومسلم ایچون بو اصفهانی تجربه ایدوب ظاهر
وباطننی یوقلدم وهر وجهله کاردان ومدبر وامور معضله نك
دفعنه قادر ومتصرف برکمسه بولدم بو مصلحته کوندرمکه
بوندن اعلا کمسه اولمز دیوب ابومسلمی یانلرنه دعوت ایلدی ابومسلم ده
خراسانه واروب دعوته مباشرت ایلدی وبالاخره بونك کبی متعدد
مصلحتی وجوده کتوروب اتمام ایلدی مزبورك کیفیت خروجی وسائر
اموری مشهور اولوب کتب تواریخك اکثرنده مسطور اولمغله
بو مقامده تطویلی مناسب کورلمدی مأمون خلیفه دیرایدیکه ملوکك
اجل واعظمی اسکندر واردشیر وابومسلم خراسانیدر دیرایدی بونلر
بردولتی بهندن قلع ایدوب اخره نقل ایلمکه کمربسته اهتمام ومشدود ایدی
نقل اولنورکه ابومسلم ابتداء ظهورندن خلقی بنی هاشمدن برامامك
طاعتنه دعوت ایدردی وبنی امیه نك اخری اولان مروان ابومسلمك
خلقی کیمه دعوت ایلدوکینی خبر المغه غایت تقید واهتمام ایدردی
بالاخره ابراهیمه دعوت ایلدوکندن اکاه اولدقده مزبوری اخذ ایدوب
حبس ایلدی بعده قتل ایلدی پس ابراهیم اخذ اولندقده کندودن
صکره امامتی برادری عبد الله السفاحه وصیت ایلمشدی بناء علی ذلك
ابراهیمدن صکره ابومسلم خلقی عبد الله السفاحه دعوت ایلمکه باشلدی
مدائنی ابومسلمك حلیه واوصافنی بو وجهله بیان ایلمشدرکه مزبور
قصیر اولوب جمیل الصوره وجبهه سی عریض ولحیه سی حسن
وظهری طویل وساقی قصیر ایدی کلام عربی وفارسی ده فصیح اولوب

كفتاری شیرین ایدی وحفظنده اشعار بیشماری وار ایدی و
دمکه حال ایله ضحك ولطیفه ایلیوب فتوحات عظیمه یوز کوستردکده
اظهار سرور ایلمزدی وحوادث ونوازله مبتلا اولدقده اظهار حزن
وکدر ایلمزدی وخاتوننه سنه‌ده بر کون یقین اولوب جماع جنوندن
آدمه یلده بر کره جنون هلاکت ایدر دیر ایدی مزبورك سبب رفعت
وشانندن سؤال اولنوب بو رتبه‌یه نه ایله بالغ اولدك دیدکلرنده
جواب ویروب بو کون اولمجق مصلحتی اصلا یارینه قومدم دیدی
زمخشری ربیع الابرارنده ایدر که ابو مسلم عظیم القدر ایدی حتی مرویه
کلدکده ابن ابی لیلی دیدکلری قاضی مشهور مزبورك یدینی تقبیل ایلدکی
بعضلر قاضی‌یه طعن ایلدکلرنده جواب ویروب ابی عبیدة بن الجراح
رضی الله عنه حضرت عمر بن الخطاب رضی الله عنه‌یه ملاقی اولدقده
یدلرینی تقبیل ایلمشدی دیدی پس یا سز ابو مسلمی عمر ایله برابرمی طوتارسز
دیدکلرنده جواب ویروب یا سز ده بنی عبیدة بن الجراحه مساویمی
عد ایدرسز دیدی ابو مسلمك ولادتی تاریخ هجرتك مایه سنه سنده
ابو مسلمك ولادتی
عمر بن عبد العزیز خلافتنده واقع اولمشدی وخراساننه ابتداء ظهوری
یوز یکرمی طقوزنجی سنه سی رمضاننك یکرمی بشنجی جمعه کوننده وقوع
واقع اولمشدی اول ایامده والی خراسان اخر ملوك بنی امیه اولان
مروان بن محمد طرفندن نصر بن سیار ایدی پس نصر مروانه خبر کوندروب
ابو مسلمك احوالنی اعلام ایلدی لکن مروان اول اثناده سایر خروج
ایدن خوارجك دفعنه مشغول اولمغین نصرك کلامنه التفات
ایلمدی ابو مسلم اول وقتده یاننده فقط الّی نفر کمسه وار ایدی پس
مروان طرفندن جواب کلدکده تکرار نصر بو بیاتی تحریر ایدوب ارسال ایلدی بیت
اری خلل الرماد ومیض نار ● ویوشك ان یکون لها ضرام ●
فان النار بالزندین توری ● وان الحرب اولها کلام ●
لئن لم یطفئها عقلاء قوم ● یکون وقودها جثث وهام ●
اقول من التعجب لیت شعری ● ایقاظ امیة ام نیام ●
فان کانوا لحینهم نیاما ● فقل قوموا فقد حان القیام ● پس

پس جواب کلنجه یدك ابو مسلمك شوکتی زیاده اولوب قرشوسنه طورمغه
نصرك طاقتی اولمدقده خراساندن فرار ایلیوب مروانه کیدرکن ساوه
نواحیسنده وفات ایلدی بوندن صکره ابو مسلم نیسابور حاکمی اولان
علی بن جدیع الکرمانی اوزره کاوبه نیوری طوتوب قتل ایلدکدن صکره
اول خلفاء بنی عباس اولان ابو العباس عبد الله بن محمد السفاح نامنه
خطبه اوقوندوب بالکلیه مملکت خراساندن بنی امیه‌نك دولتی منقطع
اولوب بنی عباسه مقرر اولدی بعده سفاح ده کوفه‌دن اختفادن
چقوب ظاهر اولدقده یوز اوتوز ایکی سنه سی ربیع الاخرینك اون ایکنجی
جمعه کیجه سی مزبوره خلافت ایله بیعت اولندی وخراسان عسکرندن
وغیریدن عسکر جمع اولنوب سفاحك عموسی عبد الله بن علی عسکره
سردار قلنوب سفاح طرفندن مروان اوزرینه کوندرلدی پس مروان ده
عسکر ایله چقوب موصل ایله اربل میاننده زاب دیدکلری نهری
کچوب عبد الله‌یه ملاقی اولدی پس ضم کاف ایله کشاف دیدکلری
قریه‌نك قربنده تلاقی صفین واقع اولدقده مروانك عسکری منهزم
اولوب شامه فرار ایلدی عبد الله ده عسکر ایله مزبورك اردینه دوشدکده
مروانك قراره تحملی قالمیوب مصره فرار ایلدی پس عبد الله شامده قرار
ایدوب مروانك اردنجه عسکر کوندردی مزبوره فیوم یاننده بوصیری
دیدکلری قریه‌ده یتشوب یوز اوتوز ایکی ذی الحجه سنك یکرمی بشنده
قتل ایلیوب باشنی سفاحه کتوردیلر سفاح ده خراسان مملکتنده
کزدرلمك ایچون مزبورك سرینی ابو مسلمه کوندردی بوندن صکره
اصلا مانع ومزاحم قالمیوب سفاح خلافتنده مستقل اولدی نقل اولنورکه
سفاح ابو مسلمك تدبیر واهتمامی ایله خلافته نائل اولوب خصمنه
ظفر بولدوغی جهتدن مزبوره زیاده تعظیم وتوقیر ایدردی وابو مسلم ده
اکثر احیانده ابیاتی انشاد ایدردی ● بیت ●
ادرکت بالحزم والکتمان ما عجزت ● عنه ملوك بنی مروان اذ حشدوا
مازلت اسعی بجهدی فی دیارهم ● والقوم فی غفلة بالشام قد رقدوا
حتی ضربتهم بالسیف فانتبهوا ● من نومة لم ینمها قبلهم احد

ومن رعى غنما فى ارض مسبعة   ونام عنها تولى رعيها الاسد

روايت اولنوركه يوز اوتوز التى سنه سى ذى الحجه سنده سفاح
جيجك مرضندن انبار ديدكلرى يرده وفات ايلدكده يرينه برادرى ابو جعفر
منصور خليفه اولدى بوندن صكره ابو مسلمدن برنجه اسباب و قضايا
صادر اولدقده منصورك مزبوره خاطرى متكدر اولوب قتلنه عزيمت
ايلدى لكن بو خصوصى برى ايله مشاوره ايدوب باخود كسه يه اجميوب
همان كندو رأيى ايله عمل ايلمسى بيننده متحير ايدى بعده بركون مسلم بن
قتيبه يه نهانى ابو مسلمك امرنده نه ديرسين ديدكه مزبور لوكان
فيهما الهة الا الله لفسدتا   آيتنى اوقيوب قتلنه اشارت ايلدكده
منصور كفايت ايدر يا ابن قتيبه ديوب رأينه موافق اولمغله مزبورك
قتلنى تصميم ايلدى بعده ابو مسلمه الطاف مشعر مكتوبلر كوندروب كلمسى
بابنده اعمال حيله صرف افكار ايلكه باشلدى ابو مسلم ايسه كندو
طالعنده اويله كوررايديكه بر دولتى افنا ايدوب و بر دولتى احيا ايليه
بعده بلاد رومده قتل اوله اول آيامده منصور ايسه رومية المداين
ديدكلرى بلده ده ايدى ابو مسلمك محل قتلى اوله جق اول ير اولدوغى
اصلا خاطرينه خطور ايتميوب ذهننه بلاد روم تبادر ايتمكين بى وهم
و بى باك منصورك امرينه امتثال ايدوب حضرتنه عزيمت ايلدى پس
كلوب منصورك حضورينه داخل اولدقده مزبوره لطف ايله معامله
ايدوب اكرام ايلدى بعده چقوب خيمه كاهنه كتدى و الحاصل بو اسلوب
اوزره ابو مسلم منصوره كلوب كتمكه باشلدى منصور ايسه مزبورى غافل
دوشورب فرصتنه مترقب ايدى بر كون ينه اسلوب سابق اوزره كلدكده
خليفه ابدستده مشغولدر ديديلر پس ابو مسلم قبوده اذنه منتظر
اولدى منصور ابو مسلمك قدومندن آكاه اولدقده بر مقدار بى سلاح
كمسه يى پرده ده نهان ايدوب الاقدقده كلوب ابو مسلمى قتل ايدك
ديو تنبيه ايلدى بعده چقوب سريرنه قرار ايلدكده ابو مسلمه اذن ويروب
منصورك حضورينه كيردى و اوتوردى بولم ايدوب بر مقدار مصاحبتدن
صكره عتابه شروع ايليوب جرملرينى تعداده باشلدى پس ابو مسلم اعتذار

اعتذار ايدوب عفو اولنمسنى رجا و نياز ايدردى و الحاصل نجه قيل
و قالدن صكره منصورك اخر كلامى بو اولديكه اكر سنى قتل ايلمز ايسم
الله تعالى بنى قتل ايلسون ديوب الاقدقده وراى پرده ده اولان نر
طشره چقوب مزبورى اورته يه الوب قليج اوشوردیلر منصور ايسه
طورميوب قولكز قوپسون اولدرك ديو چاغرر ايدى پس ابو مسلمى
يوز اوتوز يدى سنه سى شعبانك يكرمى بشنده بو طريقله قتل ايلديلر
رحمه الله تعالى و نقل اولنوركه ابو مسلمى قتل ايلدكدن صكره بر كليمك
ايچنه قويوب بر طرفه قودقلرندن منصورك حضورينه جعفر بن
حنظله كيردى پس منصور مزبوره ابو مسلمك حقنده نه ديرسين
نجه ايدهلم ديدكده جعفر يا امير المؤمنين اكر مزبورك باشندن بر قلنى
الدك ايسه اصلا امان و زمان ويرميوب همان قتل ايله ديدى پس
منصور وفقك الله ديوب كليمى كوستردكده جعفر كليمى اچوب مزبورى
قتل اولنمش كوردكده يا امير المؤمنين بو كونى خلافتكزك ابتداسى عد
ايلك ديدى پس منصور بو بيتى انشاد ايلدى   بيت

فالقت عصاها واستقر بها النوى   كما قر عينا بالاياب المسافر

رومية راء مهملهنك ضمى و سكون واو و كسر ميم و فتح يا ايله دجله
كنارنده انباره قريب بر كوچك شهردركه اسكندر ذو القرنين بنا ايلمشدر
قرآن كريمده الله عظيم الشان خبر ويردوكى اوزره ذو القرنين
وجه ارضى شرقا و غربا طواف ايلدكده مداينى اختيار ايليوب انده
اقامت ايلدكده رومية مذكورة اول وقتده بنا ايلدى ديرلر والله
تعالى اعلم ابو المعالى عبد الملك ابن الشيخ ابى محمد عبد الله الجوينى
الفقيه الشافعى الملقب بضياء الدين المعروف بامام الحرمين
مزبور عالم و عامل و اديب و محقق و نظار اصولين و متكلم و مدقق
اولوب وفرت معلومات و كثرت محفوظات ايله بر بحر بيكران ايديكم
علومى اول بحرك درر فاخره سى ايدى و سعت اطلاع و عظم حافظه ده
بر اسمان ايديكم نوادر اجوبه و بديع اسوله سى اول اسمانك نجوم زهره سى
ايدى اصول و فروع و كلام و سائر علومده امام جليل الشان اولوب

جودت تقریر وحسن تعبیر ایله مشار الیه با لبنان ایدی بونلرك
موفق اولدوغی لطف بیان علمانك برندن معهود ومنقول دکلدر
روایت اولنورکه مجلس واحدده فنون متنوعه نك هر برندن برنجه
اوراق تدریس وتعلیم ایلدکلرندن اصلا بر کلمه سنده ایرکلمك
واقع اولمیوب اداء شیرین وتعبیر دلنشین ایله افصاح مرام وتحقیق
مقام ایدرلردی ابتدا ومبادئ سن وسالرنده بدر بزرکوارلری
اولان ابو محمددن تفقه ایدوب جودت قریحه وحسن طبیعتی ایله
زمان قلیلده علوم کثیره تحصیلنه موفق اولدقده والد ماجدلری
مزبورك ذهن وقاد وطبع نقادینی کوروب جلالت شان ورفعت
مکان صاحبی اوله جغنه استدلال ایدرلردی فی الواقع زمان یسیرده
والدینك جمیع مؤلفات ومصنفاتنده تصرف ایدوب دخی زیاده
تحقیق وتدقیق ایلدی ووالدلری انتقال ایلدکده یرلرینه مسندنشین
افاده وتدریس ایدوب تعلیم طلبه یه اشتغال ایلدیلر وتعوز مرتب
معین اولان درسلری مدرسه لرنده طلبه یه افاده ایلدکدنصکره
مدرسه بیهقی مدرسی اولان استاد ابو القاسم الاسکافی الاسفراینینك
مجلس پر افاده لرینه حاضر اولوب تعلم فن اصوله اشتغال ایدرلردی
بعده دار العلم اولان مدینه سوق واحله عزیمت ایلیوب بر مدت ده
بلده مزبوره علماسندن اخذ واستماع ایلدیلر بعده اهنك سفر حجاز
ایدوب درت سنه مکه مکرمه ومدینه منوره ده مجاورت
ایدوب تدریس وافتا ایله مذاهبدن واقع اولان اسوله یه اجوبه
املا ایلدیلر بناء علی ذلك امام الحرمین لقبیله مذکور اولدیلر بوندن
صکره الب ارسلان سلجوقینك اوایل سلطنتنده نیسابوره عودت
ایلدکلرنده سلطان مزبورك وزیری اولان نظام الملك امام ایچون
نیسابورده مدرسه نظامیه یی بنا ایدوب خدمت وعظ وتدریسنی
امامه تفویض ایلدی پس امام مدرسه کاه وعظ وتذکیر وکاه تدریس
وتعلیم ایله مشغول اولوب تصانیفنه شروع ایلدیلر اطراف واکنافه
امامك صیت وصداسی منتشر اولدقده هر طرفدن اکابر وائمه

وائمه امام مزبورك مجلس افاده سنه عزیمت ایلیوب بهر یوم اوچ دورت
یوز نفر کسه یه تعلیم ایدرلردی وبحث ونظر طریقی اوزره فرق ضالهنك
سئواللرینه نیجه وجهله جواب باصواب ویروب مقدمات مموهه و
مزخرفه لرینه اسوله غیر مدفوعه ایرادی ایله دین مبینده بر سعی متین
ایلدیلرکم اثری الی یوم القیامه باقی وبر دوام اولمسی مقرردر والحاصل
بو حال اوزره اوتوز سنه یه قریب مزاحم ومدافعسز فراغ بال ایله مشغله
علوم ایله اوقات چوروب جمعه کونلری وعظ وتذکیره قیام ایدرلر
ایدی وائمه بلاد امامك بحر فضلندن اعتراف ایدوب رئیس علما اولدوغنه
اعتراف ایدرلردی ازجمله ابو اسحاق شیرازی مزبورك تعظیم وتوقیرینی
بو کونه ادا ایدوب محل خطابده یا مفید اهل المشرق والمغرب انت الیوم
امام الائمه دیدوکنی حافظ ابو جعفر نقل ایلر وفن حدیثی امام جماعت
کثیره دن استماع ایلیوب حلیة الاولیا صاحبی اولان ابو نعیم الاصفهانیدن
اجازتلری واردر تألیفاتی بونلردر کتاب نهایة المطلب فی درایة المذهب
وکتاب الشامل فی اصول الدین والبرهان فی اصول الفقه وتلخیص التقریب
والارشاد والعقیدة النظامیه ومدارك العقول ناتمامدر وکتاب تلخیص
نهایة المطلب ناتمامدر وغیاث الامم فی الامامة ومغیث الخلق فی اختیار
الاحق وغنیة المسترشدین فی الخلاف وغیر ذلك نقل اولنورکه امام
مزبورك والدی شیخ ابو محمد جوینی ابتداء امرنده کتابت ایدوب انك اجرتی
ایله تعیش ایدر ایدی پس کسب یدی اولان اجرت کتابتدن بر مقدار مبلغ
جمع ایلدکده صلاح وخیر ایله موصوف بر جاریه اشترا ایلدی وجاریه نك
نفقه سنی ینه کسب یدندن ایدوب بو حال اوزره ایکن جاریه امامدن
حامله اولوب بعد زمان متولد اولدقده شیخ مزبور جاریه یه اولیه که
سندن غیری بر خاتون ولدیمی ارضاع ایلیه دیو محکم تنبیه ایلدی وحتی
معاشنی مستمرا کسب یدی اولان مال حلالدن ایلر ایدی روایت اولنورکه
بر کون جاریه بر مصلحته مشغول ایکن صبی اغلدقده جوارلرنده اولان
طائفه نسواندن بری صبینك کریه سنی تسکین ایچون بستاننی دهاننه
وضع ایلیوب وارضاعه مشغول اولمغه بو حالده ایکن شیخ خانه سنه

كلوب كوردكه والده سندن غیری بر خاتون ولدینی ارضاعه مشغول
اولمش الم چكوب خاتونی ارضاعدن منع ایلر و صبی یی النه الوب باشین
آشغه ایلر و دهاننه بارمق اوروب معده سنه واصل اولان شیر
بیكانه یی تنقیه ده مبالغه ایلدكه صبی معده سنده اولان شیئی
قئ ایلر و آنه سی كلدكه شیخ بنم اوغلمك طبعی شیر بیكانه ایله
فاسد اولمدن ایسه هلاك اولمسی یكدر دیو وافر عتاب ایلر حكایت
اولنور كه اثناء مناظره ده امامدن كاهی بر فترت واقع اولدقجه
بوقصوره سبب اول رضعه نك بقیه سیدر دیو بیورورلر ایمش
طبقات امام سبكی ده مسطوردركه امامك والدی شیخ ابو محمد
جوینی بر كیجه واقعه سنده حضرت ابراهیم علیه السلامی كوردلر
پس خاكپایلرینه یوز سورمك استدكه حضرت ابراهیم علیه السلام
شیخی تعظیما وتكریما بوفعلدن منع ایلرلر بعده اردلرینه طولاشوب
عقبلرینی تقبیل ایدرلر و بو واقعه یی شیخ كندو بووجهله تعبیر
ایدركه عقبنده رفعت و بركت باقی اوله صاحب طبقات ایدركه
عقبلرنده امام كبی اوغلدن اعلا بر رفعت و بركت نجه متصوردركه
علمی شرقا وغربا وجه ارضه شامل اولوب نفعی الی یوم القیام باقی
اوله امامك ولادتی دوردیوز اون طقوز سنه سی محرمنك اون
سكزنجی كوننده واقع اولمشدر روایت اولنور كه امام اخر عمرلرنده
خسته اولدقده نیسابور قریه لرندن اعتدال هوا ایله معروف
بر قریه یه نقل ایلدیلر پس قریۀ مزبوره ده دوردیوز یتمش سكز سنه سی
شهر ربیع الاخرینك یكرمی بشنده كلزار جنانه عزم ایلدیلر رحمه الله
سبحانه وتعالی ابو سعید عبد الملك بن قریب بن عبد الملك بن
علی بن اصمع بن مظهر بن رباح بن عمرو بن عبد شمس بن اعیا
بن سعد بن عبد بن غنم بن قتیبه بن معن بن ملك بن اعصر بن سعد
بن قیس بن غیلان المعروف بالاصمعی مزبورك نسبنده باهله اسمیله
مسمی بركسه یوغیكن باهله نسبتنك وجهی بوكونه بیان ایلدیلركه
باهله اجدادندن ملك بن اعصرك خاتوننك اسمی اولمغله مزبوره نسبت

نسبت اولنمشدر اصمعی مذكور نحو و لغتده حایز قصب السبق امثالی اولوب
اخبار و نوادر و ملح و غرایبك امام الاجابی ایدی ابن الحجاج و مسعر بن
كدام و حماد بن و بونلرك امثالی كباردن استماع ایدوب اصمعیدن یحیی
برادری عبد الملك اوغلی عبد الرحمن و ابو عبیدة القاسم بن سلام
و ابو حاتم سجستانی و ابو الفضل الریاشی وغیریلر استماع ایلدیلر
مزبور اهل بصره دن اولوب هارون الرشید عصرنده قبلۀ ارباب
حاجات اولان دار السلام بغداده سوق راحلۀ عزیمت ایلمشدر نقل
اولنوركه بغداده كلدكه ابو عبیده ایله مزبورك ایكیسی هارون
الرشیدك مجلسنه كوتوروب جملۀ ندماء مجلس خلیفه سلكنه ادخال
ایلدیلر بعضلر بو قصه یی ابو نواسه اعلام ایدوب بینه جدیدا ایكی
شخص باهر الفضلی مجلس خلیفه یه قرین و همدم ایلدیلر بر كون ندماء
قدمانك بازار ادب و قابلیتنه كساد كلمسی مقرردیدكه ابو نواس هله
ابو عبیده اكرچه كم فضیلت بیكران صاحبی ایسه ده لكن قوت ناطقه سی
اولیوب اننده كتاب اولمدقجه بر نادره نقلنه قادر اولمدوغی جهتدن
چوقلق حظ اولنماز مكر ایشلری اولمیوب زیاده فراغ باللری اولدقلری
وقتده مزبوردن بر شی تعلیم ایده لر لكن اصمعی بلبل خوش نوا كبی
نغمات كوناكون ایله هر دمده نجه نوادر مضحكه و ملح مطربه نقل ایلدكجه
سایرلرینی مدهوش و دم بسته ایلمسی جای شبهه دكلدر دیدی عمرو بن
شیبه اصمعیدن استماع ایلدم دیر ایدیكه حفظمده اون التی بیك
ارجوزه واردر دیو نقل ایلر اسحاق موصلی ایدركه هیچ اصمعیدن غیری
بر كسه كورمدمكه بر شیء بلوردم دیدكدن صكره اول مسئله ده
اندن اعلم بر كسه اوله و ربیع بن سلیمان ایدركه امام شافعی حضرتلرندن
استماع ایلدم هیچ كلام عربی یی اصمعیدن احسن تعبیر ایله تعبیر ایدر
بر كسه اولمز دیو بیوررلر ایدی ابو احمد عسكری نقل ایدركه اصمعی هارون
الرشیدك انتقالندن صكره ینه بصره یه كیدوب هنكام ضعف
و پیریده كنج انزوایی اختیار ایلمش ایدی مأمون خلیفه مزبورك صحبتن
ارزو ایدوب بغداده كلمسی ایچون آدم كوندروب دعوت ایلدكده پیر

وضعيف اولدم حركته دومانم يوقدر ديو اعتذار ايلدي پس
مأمون خليفه مزبورك كلمسندن مأيوس اولدقده مجلسده واقع
اولان مسايل مشكله يي جمع ايدوب مزبوره كوندروب جوابني
تحرير ايدوب خليفه يه ارسال ايلر ايدي امام سيوطي طبقاتنده
ايدركه اصمعي بخل ودناءت ايله متصف اولمغين بخلايه منسوب
اولان حكاياتي جمع ايدوب نقل مجلس ايلردي اصمعيدن نقل اولنور كه
بركون ابو عبيده ايله ايكيمز وزير فضل بن ربيعك زيارتنه واردق
اثناء مصاحبتده فضل بكا خطاب ايدوب خيلده قچ كتابك واردر
ديدكده جواب ويروب برجلددر ديدم بعده ابو عبيده يه توجيه
خطاب ايدوب ياسنك خيلده قاچ جلددر ديدكده ابو عبيده
اللي جلددر ديدي بو اثناده فضلك نظرينه برآت كتوردمشلر ايدي
ابو عبيده يه امر ايدوب امدي قالق شو اتك هر بر عضوندن اطلاق اولنان
تعبيرات عربيه يي بر بر سرد ايدوب مواضعني بزه كوستروب
تعيين ايله ديدكده ابو عبيده بن نعلبند دكلم كه اتك اعضا و
مفاصلندن خبردار اولام انجق بزم كتابده تحرير ايلدوكمز كلام عربدن
واقع اولان تعبيراتي نجه استماع ايلدك ايسه اويله ضبط ايدوب
تحرير ايلمشوزدر ديدي بعده بكا تكليف ايدوب يا اصمعي قالق سن
بيان ايله ديدكده بنده قالقوب اتك يانينه واردم ودستمي اسبك
پيشانيسنه وضع ايدوب بوكا فلان وبوكا فلان ديرلر ديو بدير بر جميع
اعضاسنده اولان تعبيراتك مواضعني كوستروب هر بر عضوي حقنده
اولان اشعاري سرد ايدوب امر بنجيرينه كتوردكده فضل آتي بكا اعطا
ايدوب ال سنك اولسون ديدي بنده اتي الوب ابو عبيده يي رنجيده
ايلمك استدم اسب معهوده سوار اولوب ابو عبيده يه واردم ايدم ديكر
بعضلر بو حكايه يي طريق آخردن هارون الرشيد مجلسنده اولمق
اوزره روايت ايلدي و اصمعي اسبك اعضا و اوصافني تعداد
وشماردن فارغ اولدقده هارون الرشيد ابو عبيده يه اصمعينك
كلامنه نه ديرسن ديدكده ابو عبيده بعض تعبيراتده اصابت ايدوب

ايدوب وبعضيسنده خطا ايلدي ديدي واصابت ايلدوكي كلماتي
جمله بندن اخذ ايلمشدر لكن اول خطا ايلدوكي الفاظي بلمم كيمدن
اخذ ايلدي يه روايت اولنور كه اصمعي قرآن كريم وحديث شريف تفسيرندن
غايت احتراز ايدوب حتى قرآن عظيم الشاندن ياخود احاديث نبويه دن
سؤال ايلسه لر بو لفظي بو معنايه عرب استعمال ايدرلر ديوب لفظك
معناسني بيان ايدردي بعده لكن كتابك يمده نه معنايه در بلمم دير ايدي
مزبورك جدي اولان علي بن اصمع سفوان ديدكلري يرده سرقه ايلدكده
مزبوري علي رضي الله عنه حضرتلرينه كتورديلر مزبورك سرقه ايلدوكي
شيء يوكدن اخراج ايلدوكنه شاهد كتوردك ديو بيورديلر پس كتوروب
مزبورك سرقه ايلدوكي شيء يوكدن اخراج ايلدوكنه شهادت ايلديلر
يدي قطع اولنمق لازم كلدكده يارمقلري دبندن قطع ايلسونلر ديو
امر ايلدي يا امير المؤمنين تماما يدني قطع ايلمزميسين ديدكلرنده
اكر بالتمام قطع ايلسك اكل وشرب وسائر امورني نجه كوره بلور ديدي
پس حجاج بصره يه والي اولوب كلدكده مزبور علي حجاجه كلوب يا امير
والديم بكا عند ايدوب اسمي علي قوديلر سندن رجا ايدرمكه نامي
تبديل ايده سن ديدكده حجاج سنك اسمكي باركاه قپوسنه تعيين ايلدك
قپوجي اول ديوب كونده ايكي دانق وظيفه تعيين ايلدي و يمين
ايدوب اكر بو مرتبه ايله قناعت ايلميوب بنه تعدي ايدرسك
علي الكذدن اليقو دوغيري قطع ايدرم ديدي اصمعينك ولادتي
تاريخ هجرتك يوز يكرمي اوجنده در وفاتي ايكيوز سنه سي تجاوز
ايلمشدر خطيب بغدادي تاريخنده ايدركه اصمعي سكسان سكز سنه
معمر اولمشدر لكن سال وفاتنه واقف اولمدم دير قريب ضم قاف وفتح
راو سكون يا ايله مزبورك لقبيدر اسمي عاصم وكنيه سي ابو بكر اولوب
اصمعي لقبي اسمنه غالب اولمشدر جدي اولان اصمع بن اظهره نسبت
اولنمشدر مزبورك تأليفات عديده وتصانيف كثيره سي اولوب اساميسي
اصلده وطبقات سيوطي يه مذكوردر ابو محمد عبد الصمد بن علي بن
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الهاشمي مزبور اول خلفاء عباسيه

اولان سفاحك پدری محمدك برادری در حافظ ابو الفرج ابن الجوزی
شذور العقود اسمیله مسمی اولان کتابنده ایدرکه عبد الصمد
مذکورده بر نوع غریب شیء جمع اولمشدی از جمله مزبور تاریخ هجرتك
یوزدوردنده متولد اولوب سفاح ومنصورك والدی اولان برادری
محمد بن علی هجرتك التمشنجی سالنده متولد اولمشدی پس تاریخ ولادتلری
میاننده قرق دورت سنه تفاوت اولوب زمان ولادتلری میاننه
نجه سنت مدیده تخلل ایلدیسه کذلك تاریخ انتقاللری میاننه ده
عهد بعید توسط ایلمشدر زیرا محمد مزبور یوز یکرمی التی تاریخنده
وفات ایدوب عبد الصمد یوز سکسان بشده وفات ایلدی پس تاریخ
وفاتلری میاننده اللی طقوز سنه تفاوت اولور وبری ده بودرکه
یزید بن معاویه تاریخ هجرتك اللی یه بالغ اولدقده حجه کتمشدی
عبد الصمد ایسه یوز اللی تاریخنده حجه روانه اولوب مابیننده
یوز سنه مرور ایلمشدر مع هذا یزید ایله عبد الصمدك عبد منافه
نسبتلری برابردر زیرا یزیدك عبد منافه نسبتی بو وجهله درکه
یزید بن معاویة بن ابی سفیان صخر بن حرب بن امیة بن عبد شمس بن
عبد مناف پس یزید ایله عبد مناف بیننده اجدادندن بش نفر کمسه
اولدوغی کبی کذلك عبد الصمدك عبد منافه نسبتی بو طریق ایله در
عبد الصمد بن علی بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بن هاشم
بن عبد مناف پس مزبورك ده اتصالی بش نفره وابسته در وبری ده
بودرکه مزبور برادرزاده لری سفاح ومنصورك خلافتلرینه ایریشوب
کذلك هادی نك ده خلافتی ایامنده صحبتنده اولوب بوندن صکره
مهدی بن منصورك خلافتنه ایریشوب بعده هارون الرشیدك
خلافتنی ده کوروب مزبورك عهد خلافتی ایامنده اخرته انتقال
ایلدی نقل اولنورکه برکون عبد الصمد مذکور هارون الرشیدك
مجلسنده ایکن دیدیکه یا امیر المؤمنین بو بر مجلسدرکه بونده امیر المؤمنین
حاضر اولوب وامیر المؤمنین حضرتلرینك عموسی حاضر اولوب
عموسنك عموسی حاضر اولوب وعموسنك عموسنك عموسی حاضر اولمشدر
زیرا

زیرا مجلس مزبورده سلیمان بن ابی جعفر حاضر ایدیکم مزبور هارون
الرشیدك عمی ایدی ومنصورك برادری عباس حاضر ایدیکم مزبور
سلیمانك عموسیدر وعبد الصمد ده عباسك عموسی اولمغله کلام
مزبور مستقیم اولور وبری ده بودرکه عبد الصمد مزبور صبی ایکن
ابتدا ظهور ایدن دندانی حین انتقالنه دك برقرار اولوب سائر خلق
کبی دیشی دکشمامش ایدی وبو دخی نقل اولنورکه مزبورك الت دیشلری
یکپاره اولوب جمله سی متصل واحد بر دیش ایدی مزبور اخر عمرنده
اعمی اولوب اول حال ایله جهاندن کوز یومشدی رحمه الله سبحانه وتعالی
ابو القاسم عبد الکریم بن هوازن بن عبد الملك بن طلحة بن محمد
القشیری الفقیه الشافعی النیسابوری مزبور رساله مشهوره نك
صاحبی زین الاسلام ومفخر الانام مجمع البحرین شریعت وطریقت ومنبع
النهرین فضیلت وحقیقت علماً وعملاً ائمه مسلمینك سربلندی وفعلاً
وقولاً اصحاب زهد ومجاهده نك ارجمندی اولان قشیریدر مذکور
فقه وتفسیر وحدیث واصول وادب وکتابت وسائر علومك
مفرد وممتازی اولدوغندن ماعدا شجاعت ومردانکی وفن سلحشوریده
ید طولی صاحبی اولوب وعظ وتذکیرده تعبیر دلپذیرلری مسلم
ایدی اصلنده نیسابور ناحیه لرندن استوا اسمیله مسمی اولان
ناحیه دن اولوب خراسانه انتقال ایدن طائفهٔ عربدن ایدی دخی
مزبور صبی ایکن والدی انتقال ایدوب بعده تعلم علوم عربیه یه
اشتغال ایلمشدی واستوا ناحیه سنده مزبورك خراجی چوق بر
قریه سی وار ایدی بونی ملاحظه ایلدیکم نیسابوره واروب تعلم فن
حسابه کوشش ایدوب معرفت مذکوره سببیله قریه سنی حفظ
وحمایت ایده پس بو عزیمت ایله نیسابوره واردقده اتفاق بیکانه ناقق
شیخ ابو علی الدقاق حضرتلرینه مجلس شریفلرینه حاضر اولوب
کلمات شیرین ونصایح دلنشینلرینی کوش ایلدکده متأثر اولوب عزیمت
سابقه لرندن رجوع ایدوب شیخ مزبورك دامن ارادتلرینه تشبث
ایلدکلرنده شیخ ابو علی مزبور ده اثار رشد وصلاح ومخایل فوز

وفلاح تفرس اتمكله حضرتلرينه قبول وتربيت واثار ارشادكرم بود
حقنده بى دريغ ومبذول ايلديلر انلرده همت صادقه ايله حضرتلرينه
تشمير ساق اهتمام ايدوب اشارت عليه لريله علوم ظاهره اشتغالنه
سعى ايدوب ابو بكر محمد بن ابى بكر الطوسى نك مجلس درسنه ملازمت
ايله فن فقه شريفى تكميل ايلديلر بعده استاد ابو بكر بن فوركه ملازمت
ايدوب علم اصولى اتقان ايلدى بوندن صكره استاد ابو اسحاق
اسفراينى يه تردد ايدوب درسلرينى استماعه شروع ايلديلر بر آز
ايام مدن صكره ابو اسحاق مزبوره خطاب ايدوب مجرد سماع ايله بو علمى
تحصيل ممكن دكلدر بلكه مسموعاتنى كتابت ايله ضبط وقيد ايلمك
لازمدر ديدكده امام قشيرى مدت ملازمتنده استاددن هر نقدر شئ
استماع ايلديسه صحيفهٔ حافظه سندن بى كم وكاست مجموعنى
حضور استادده عرض طبقجه تكرير واعاده ايلديلر پس ابو اسحاق
مزبوردن بو قوته حفظ واتقاننى كوردكده تعجب كنان محلنى ترفيع
ايدوب اكرام ايلدى وبعد اليوم سن درس وتعلمدن مستغنى اولمغين
فقط مصنفاتمى مطالعه وتتبع ايلمك كفايت ايدر ديو بيورديلر
بناء على ذلك استادك مؤلفاتنى مطالعه ايدوب وقاضى ابو بكر
باقلانى نك تأليفنده كوزدن كچورديلر مع هذا بو اثناده حضرت شيخ
ابو على الدقاقى ترك ايليوب مجلس شريفلرينه ملازمتدن منفك
دكلدر ايدى وشيخ ابو على دختلرينى مزبوره تزويج ايلمك مراد ايلدكلرنده
اقارب ومتعلقاتدن جمع كثير قيد معاشلرى ذمت همتلرينه وابسته
اولمغين ضرورت حاللرى واريكن بله ينه امرلرينه امتثال ايدوب
دامادلرى اولمشدى دورت يوز اون ايكى تاريخنده شيخى ابو على
الدقاق اخرته انتقال ايلدكدن صكره امام مزبور مسلك مجاهده
وتجريد سلوك ايدوب تأليف وتصنيفه شروع ايلديلر التيسير
فى علم التفسير اسميله مسمى اولان تفسير كبيرلرى اجود تفاسيردن
تأليفلريدر ورسالهٔ مشهوره لرينى تصنيف ايلديلر وبعده امام
الحرمينك والدى اولان شيخ ابو محمد جوينى واحمد بن الحسين البيهقى مانندى

ماننده مشاهير كباردن بر جماعت ايله حجة الاسلام قصدنه احرام
بند عزيمت اولوب بغداده كلديلر ومشايخ بغداددن استماع احاديث
ايليوب بعده حجازه توجه ايدوب حرمين محترمين مشايخندن ده
استماع ايلديلر بعده دورت يوز اوتوز يدى تاريخنده كندولرندن تخريج
املاء احاديث ايچون عقد مجلس ايلمشلر ايدى وبالجمله امام مزبور
عديم النظير اولوب وعظ وتذكير ايله مرده دللرى احيا ايلمك شانلرى
شريفلرى ايدى ابو الحسن على الباخرزى امام مزبورى دمية القصرنده
ايراد ايدوب مدح وثنالرينه ذكر ايلدوكى فقرات درى النظامندندر

لو قرع الصخر بسوط تحذيره لذاب ولو ربط ابليس فى مجلسه لتاب
وخطيب بغدادى تاريخنده ذكر ايدوب ايدركه مزبور درت يوز قرق سكز
تاريخنده بغداده كلوب عقد مجلس حديث ايلدى بز مجلسنه حاضر
اولوب مسموعاتمزى املا ايلدك مزبور موثوق به ومعتمد عليه اولوب
وعظنده حسن تعبير ولطف تقريره موفق ايدى واصولده اشعرى
المذهب اولوب فروعده شافعى ايدى وعبد الغافر الفارسى تاريخنده
ابو عبد الله محمد بن الفضل الفراويدن امام قشيرى نك بو ايكى بيتى
روايت ايدوب ثبت ايدر بيت

سقى الله وقتا كنت اخلو بوجهكم ● وثغر الهوى فى روضة الانس ضاحك
اقمت زمانا والعيون قريرة ● واصبحت يوما والجفون سوافك

ابو محمد بن على الواعظ الفراوى ايدركه امام ابو القاسم القشيرى
بو ايكى بيتى انشاد ايدرلردى بيت

لو كنت ساعة بيننا ما بيننا ● وشهدت حين نكرر التوديعا
ايقنت ان من الدموع محدثا ● وعلمت ان من الحديث دموعا

بو ايكى بيتك قائلى ذو القرنين بن حمداندر امام قشيرى نك ولادتى
تاريخ هجرتك اوچيوز طقسان التى سنه سى شهر ربيع الاولنده واقع
اولوب دورت يوز التمش بش سنه سى شهر ربيع الاخرنده نيسابورده عزم
كلزار جنان ايلديلر شيخلرى ابو على الدقاقك مرقدى قربنده دفن
اولندى امام مزبورك ولدى ابو نصر عبد الرحيم امام جليل القدر

اولوب علوم ومجالسنده طريقهٔ والد ماجدلرينه اقتدا ايلمشلر ايدی
امام الحرمينك درسنه ملازمتله تحصيل علوم ايليوب فنون عديده‌ده
مهارت تامه صاحبی اولمشدی نقل اولنور كه سفر حج قصديله بغداده
داخل اولدقلرنده عقد مجلس وعظ ايلديلر جماعت كثيره حاضر اولوب
حتی شيخ ابو اسحاق شيرازی ده حاضر اولوب علماء بغداد مزبور حقنده
حسن شهادت ايدوب عديم المثل اولدقلرينه اتفاق ايلديلر و ثانيا
مدرسهٔ نظاميه‌ده عقد مجلس وعظ و تذكير اتمكين شيخ الشيوخ
لقبيله تلقيب اولنمشلردی اعتقاده دائر بر مسئله‌ده مزبور ايله
حنابله بيننده نزاع واقع اولوب شيخ مزبور طرفدار فرقهٔ اشاعره
اولمغين كيدرك بحث جدللری حرب و قتاله مؤدی اولوب طرفيندن
نيجه كمسه‌لر قتل اولنمغله فتنهٔ عظيمه اولمشدی بالآخره نظام الملك
اوغللرندن بری جمع كثير ايله سوار اولوب فريقينك ميانه‌نه كيروب
فتنه‌يی تسكين ايلدی اول وقتده نظام الملك اصفهانده ايدی قصه‌دن
خبردار اولدقده شيخی يانينه كتوردوب اعزاز و اكرام ايلدی و بعده
مهماتنی كوروب ينه وطن اصليلری اولان نيسابوره كوندرديلر و عمرلری
اخر اولنجه وعظ و تدريس ايله سنهٔ شمارا يام اولان بشيوز اون
دورت تاريخنده اخرته انتقال ايلديلر رحمه الله تعالی طاشكبری
زاده موضوعات علومنده طبقات سبكی‌دن نقل ايدركه بر وقتده
امام ابو القاسم القشيرينك ولدی خسته اولوب كتدكجه مرضی
مشتد اولوب بروجهله قابل علاج اولمدقده والدی مزبورك حياتندن
مأيوس اولوب غايت محزون اولمشدی بر اثناده بر كيجه رؤياسنده
جناب حق جل شانه حضرتلرينی كوروب اوغلونك خسته لكندن
شكايت ايلدكده حق جل وعلا ايات شفايی جمع ايدوب مزبورك اوستنه
قرائت ايله ياخود بر ظرفه يازوب بعده ايچنه صو قويوب ايچورديو
امر ايلدی پس صباح اولدقده شيخ امر خدايی يرينه كتوردكده ولدنه
صحت كلوب مرضندن افاقت بولدی و آيات شفا قرآن كريمده بو ذكر
اولنان آلتی آيتدر ويشف صدور قوم مؤمنين ● وشفاء لما

في الصدور ● شفاء للناس ● وننزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة
للمؤمنين ● واذا مرضت فهو يشفين ● قل هو للذين آمنوا هدی وشفاء
مشايخ كرامدن نيجه لر ذكر اولنان اياتی تحرير ايدوب صوينی خسته لره
اسقا ايلدكلرنده بامر الله تعالی شفا بولورلر مجربدر قشيری ضم قاف
وفتح سين معجمه ايله وسكون يا ايله قشير بن كعب ديدكلری قبيلهٔ
كبيره‌نك نسبتيدر ابو عبد الله عروة بن الزبير بن العوام بن خويلد بن
اسد بن عبد العزى بن قصي بن كلاب الاسدی مزبور مدينهٔ
منوره‌ده اولان فقهاء سبعه‌نك بريدر والدی زبير رضي الله عنه
حضرتلری بهشت برين ايله تبشير اولنان صحابهٔ عشره‌دن
معدود اولوب والده‌سی صفيه رسول اكرم صلی الله عليه وسلم
حضرتلرينك عمه‌سيدر عروه‌نك والده‌سی اسما بنت ابو بكر الصديق
رضي الله عنه‌دردر مزبورك و برادری عبد الملكك والدهٔ محترمه‌لری
بر اولوب برادر اخری مصعبك والده‌سی غيری ايدی حديث شريفی
خاله‌سی اولان ام المؤمنين رضي الله تعالی عنهادن استماع ايدوب
كندوسندن ابن شهاب و زهری امثالی كبار اخذ و استماع ايلديلر
علم و صلاح و ديانت و تقوی ايله متصف ايدی وليد بن عبد الملك
ايامنده شامه كيتمشدی سفر مزبورده ياينه اكله مرضی اصابت اتمكين
ناچار قطع اولنمشدی و بو اثناده اوغلی محمد دخی وفات اتمكين مدينه
عودتنده مصيبت زده لكلرينی اشعار ايدوب لقد لقينا من سفرنا
هذا نصبا بيورديلر و ياليری قطع اولندقدن صكره سكز سنه
دخی حياتده اولديلر روايت اولنور كه برادری عبد الله بن الزبير
قتل اولندقدن صكره عروه عبد الملك بن مروانه وارمشدی بر كون
مزبوردن برادری عبد الملك قليجنی رجا ايلدكده عبد الملك خزينه‌ده
قليجلر اراسنده قارشمشدر ونشانی خاطرمده قالمامغين حالا
تميز ايده‌مم والا دريغ اولنمزدی ديدكده عروه بن كورسم بيلورم
ديدی پس عبد الملك خزينه‌ده اولان سيوفی احضاره امر ايلدكده
قيلجلری كتوروب عروه‌يه عرض ايلديلر ايچنده يوزی كدلمش بر قليجه

صاحب چقوب باشنه بو برادرم عبد الملك سیفیدر دیدی پس عبد
الملك سیف مزبوری عروه یه ویروب بوندن اول بو قلیجی کوردکمی ایدك
دیو سؤال ایلدکده خیر سبقت رؤیت واقع اولمامش ایدی دیدی
یا نیجه بلدك دیوب کیفیت معرفتندن استخبار ایلدکده جواب ویردی
نابغه نك بو قولندن بلدم که دیمشدر ● بیت ●
ولا عیب فیهم غیر ان سیوفهم ● بهن فلول من قراع الکتائب
و مدینهٔ منوره ده بئر عروه دیدکلری چاهی عروه حفر ایتدیرمکین
مزبوره نسبت اولنمشدر مدینه ده اولان چاهلرك جمله سندن
ابی شیریندر مزبورك ولادتی تاریخ هجرتك یکرمی ایکنجی سالنده اولوب
مدینه یه قریب یره مزبورك بر قریه سی وار ایدی طقسان اوچ سنه سنده
قریهٔ مزبوره ده وفات ایلیوب انده دفن اولنمشدر حکایهٔ لطیفه
روایت اولنور که معاویة بن ابی سفیانك خلافتی ایامنده بر کون
مسجد الحرامده عبد الملك و عبد الله بن الزبیر و برادری مصعب
و عروه جمع اولوب صحبت ایدرلر ایدی بو اثناده ایچلرندن بری سزك
ایله برر امنیه واردر و طلب ایدهلم دیدکده عبد الله بن الزبیر بنم
نهایت امالم و غایت مرامم بودر که حرمین الشریفین حکومتنه نائل
اولوب استقلال اوزره خلیفه اولمقدر دیدی مصعب ده کفتاره
کلوب بنمده مطلب و امنیه م بودر که عراقین حکومتیله سرافراز
اولوب سکینه بنت الحسین ایله عایشه بنت طلحه یی نکاح ایله
جمع ایدم دیدی بعده عبد الملك بیان مرامه سوق کلام ایدوب بنم
غایت مرادم و آرزوی فؤادم بودر که وجه ارضه مالك اولوب
معاویه نك یرینه مسندنشین خلافت اولمقدر دیدی پس نوبت
کلام عروه یه کلدکده اول ده کفتاره شروع ایدوب سزك طلبکاری
اولدوغکز اشیانك برینه میل و آرزوا تمم بلکه بنم نهایت مقصودم
و غایت مصمودم بودر که دنیاده زهد و صلاح اوزره عمر کچوروب
آخرتده درجات عالیاته نائل و واصل اولوب علوم نافعه روایت
ایدن علما زمره سنده معدود اولمقدر دیدی روایت اولنور که

اولنور که مرور ایام و کرور اعوام ایله هر بری مراد و مقصودلرینه
نائل و واصل اولدیلر نقل اولنور که عبد الملك بن مروان وقعهٔ
سابقه یه بناءً بر کسه که حال حیاتنده اولان خلق ایچنده اهل جنتدن
برینی کورمك استرسه عروه یه نظر ایلسون دیر ایدی ابو الحسن
علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب رضی الله تعالی عنهم المعروف
بزین العابدین امام مزبور سادات تابعیندن اولوب ائمهٔ اثنی عشره دن
معدوددر و مزبوره علی اصغر دخی دیرلر و امام حسین رضی الله عنه
حضرتلرینك عقبلری فقط زین العابدینه منحصر اولمغین واسطة
العقد سلسلهٔ نسب والاحسبلری اولمشدر زهری فضیلت امامی
بیان صددنده زین العابدیندن افضل بر قریشی کورمدم دیر ایدی
والده لری سلافه آخر ملوك عجم اولان یزدجردك دختر پاکیزه اختریدر
و مزبوره سلافه بنی امیه دن ناقص دیمکله معروف اولان یزید بن
ولیدك والده سی شاه فریدك عمه سیدر روایت اولنور که قتیبة بن
مسلم باهلی که امیر عراقین اولان حجاج بن یوسف طرفندن خراسان
حاکمی ایکن اول طرفلرده دولت ملوك عجم بقایاسنی تتبع ایدرك
یزدجردك فیروز نامنده بر اوغلونی اله کتوروب قتل ایلدکده مزبورك
ایکی دخترینی حجاجه کوندردی حجاج ده برینی کندو یانده الیقویوب
و برینی ولید بن عبد الملکه کوندردی پس دختر مزبوردن یزید
ناقص متولد اولدی صاحب کشاف زمخشری ربیع الابرارنده ذکر ایدرکه
حضرت عمر رضی الله عنه خلافتنده صحابهٔ کرام رضی الله عنهم
عجم سفرندن کلدکلرنده وافر اسیر کتورمشلر ایدی و ایچلرنده یزدجردك
اوچ دختری وار ایدی پس سائر اسیرلر بیع اولندقدن صکره حضرت
عمر رضی الله عنه مزبوره قیزلری بیع ایلمکه امر ایلدکده علی بن ابی طالب
رضی الله عنه توجیه خطاب ایدوب بونلر بنات ملوکدر سائر خلق
قیزلرینه اولان معامله بونلر حقنده اولنمیوب شانلری تحقیر اولنمامق
کرکدر دیدکده حضرت عمر یا نیجه ایدهلم دیوب طریقنی استفسار
ایلدکده حضرت علی بهالری تقویم و تخمین اولنوب هر نه درجه یه

بالغ اولورسه طالب اولان کمسه السون دیدی پس بو ملاحظه
استحسان اولنوب بهالری تخمین وتقویم اولندقدن آوچنی ده
حضرت علی الوب برینی عبدالله بن عمر رضی الله عنه یه ویروب وبرینی
اوغلی حسین رضی الله عنه یه ویروب وبرینی محمد بن ابی بکر الصدیقه
ویردی پس عبدالله دن ویریلن دختردن سالم متولد اولوب وامام
حسینه ویریلن دن زین العابدین وجوده کلوب محمد بن ابی بکرك
جاریه سندن قاسم ظهور ایلیوب بو اوچ نفر شخص باهر الفضلك
والده لری یزدجردك دخترلری اولمغین بربرلرینك خاله زاده لری
اولدیلر امام مبرد کامل اسمیله مسمی اولان کتابنده حکایت ایدرکه
رجال قریشدن بری ایدرکه اکثریا سعید بن المسیب ایله مجالست
ایدوب صحبت ایدردم برکون اثناء صحبتده والدم طرفندن اولان
اقربامدن سؤال ایلدکده بنده والدهمك جواریدن اولدوغنی حضورینه
عرض ایلدکده کوردمکه نظرنده قدرم پست اولدی سکوت ایدوب
جوابه صددنده اولدم بعد زمان سالم بن عبدالله بن عمر الخطاب
کلدی بر از اکلندکده صکره قالقوب کتدکده صورت تجاهلدن
یا عمی بو کیمدر دیدم تعجب کنان سبحان الله کندو قومکك کبارینی بیلمز میسین
سالم بن عبدالله بن عمردر دیدی والده سی ایا کیمدر دیو تکرار سؤال
ایلدم جاریه در دیدی بعده قاسم بن محمد بن ابی بکر الصدیق کلوب
یاننده بر مقدار اکلندکدن صکره قالقوب کتدکده ینه تجاهلدن
کورینوب یا عمی بو کیمدر دیدم قومکدن اولان اشرافی نیجه بیلمیورسین
قاسم بن محمددر دیدکده والده سی عجبا کیمدر دیدم جاریه در دیو جواب
ویردی بر از دخی اکلندی آنی کوردم مکه زین العابدین چقه کلدی
اول ده کتدکده ینه متجاهلانه یا عمی بو کیمدر دیدم بنم اشراف واعیانه
عدم اطلاعمی کوردکده غضبه کلوب بو بر کمسه درکه مسلم اولانلره
بونی بیلمامك لایق دکلدر امام حسینك جکر کوشه سی زین العابدیندر
دیدی ویا والده لری کیم اوله دیدم سراریدندر دیو جواب باصواب
ویردکده یا عمی بوندن اول والدهمك جاریه اولدوغنی کوش ایلدوککده

ایلدوککده نظرکده بنی نقصان اوزره کورمش ایدك حالا بو فضائلی
سرد وتعداد ایلدوکك کبارك جمله والده لری سراریدن اولدوغنه
اقرار واعتراف ایلدك پس بونلره والده لری طرفی اصیل اولماق
نقصان اولمدوغی صورتده بنده ده نقصان اولماق مقرر بیدر دیو کمه
سعید بن المسیب سؤالمك ورودینی تسلیم ایدوب اعتذار کنان شانمه
توقیر وتعظیم ایدوب قدرمی اعلا ایلدی روایت اولنورکه مقدما
اهل مدینه جاریه دن اولاد اتخاذینی کریه کورورلر ایدی اول زماندکی
کیم زین العابدین وقاسم وسالم ظهور ایدوب علم وورعده عصرلرینك
ممتازلری اولدقلرینی کوردکلرنده خلق سراری یه رغبت ایلدیلر نقل
اولنورکه زین العابدین والده لری حقنده کثیر البر ایدیلر حتی بر سفره ده
بیله اوتوروب طعام یمك واقع اولمامش وجهندن سؤال ایلدکلرنده
خوف ایدرمکه نظرلری تعلق ایدن لقمه یه سبقت ید واقع اولوب
مقدم اولمغله عقوق ایلمك لازم کله دیو بیورمشلر زین العابدینك
ولادتلری تاریخ هجرتك اوتوز سکز یجی سالنده واقع اولوب طقسان
دورتده عزم کلزار جنان ایلیوب بقیع ده عموجه لری حسن بن علی رضی
الله عنهما یاننده دفن اولندی رضی الله تعالی عنهم اجمعین ابو محمد
علی بن عبدالله بن العباس بن عبد المطلب بن هاشم الهاشمی فرید
خلفاء عباسیه نك اولی اولان سفاح ومنصورك جد ید بلاغت
بیان وجلالت شان صاحبی اولوب کثرت عبادت ایله معروف ایدی
روایت اولنورکه مزبورك بشیوز اغاج زیتونی وار ایدی هر کون بر شجرك
آلتنده ایکیشر رکعت نماز قلوب کونده بیك رکعت صلوة معتادلری
اولمغین ذو الثفنات لقبیله تلقیب اولنمشدی حافظ ابو الفرج ابن
الجوزی روایتی اوزره مقدما ذکر اولنان زین العابدین حضرتلری دخی
یومی بیك رکعت نماز قلمق معتاد شریفلری اولمغین لقب مذکورك صاحبی
زین العابدیندر اولمق نقل اولنور روایت اولنورکه برکون عبدالله
بن العباس رضی الله عنهما صلوة ظهره حاضر اولمدقده علی رضی الله عنه
حضرتلری سؤال ایدوب یا ابن العباسه نه مانع اولدیکه اداء ظهر

ایچون جماعته کلدی دیو بیوردقلرنده بر ولدی دنیایه کلدی دیدیلر
پس حضرت علی اداء صلوتدن صکره تهنیهٔ مولوده وارەیم دیوب
حضار ایله عباسک منزلنی تشریف ایلیوب قدوم مولودی تبریک
ایلدیلر بعده اسمنی وضع ایلدک دیو سؤال ایلدکلرنده ابن عباس
جنابکز طوروکن بزه تسمیه ایلمک لایق میدر دیدی پس حضرت علی
رضی الله عنه کتوراملری دعا ایدوب بر اسم وضع ایدەیم دیدکده
ابن عباس یه مولودی حرمندن اخراج ایدوب علینک ید مبارکلرینه
ویردی اولده النه الوب دعا ایلدی بعده ینه والدنه ویروب
الابو الاملاکی اسمنی علی وکنیه سنی ابو الحسن وضع ایلدم دیو
بیوردیلر حافظ ابو نعیم حلیة الاولیاسنده ذکر ایدرکه علی نبوه
خلافتی ایامنده برکون عبدالملکه واردقده عبدالملک مزبوره
خطاب ایدوب اسم وکنیه کی تبدیل ایلمک کرکسین زیرا بن بو اسم
وکنیه یه تحمل ایدەمم دیدکده علی ده جواب ویروب هله اسمی تبدیل
ممکن دکل اما خاطریکز ایچون کنیه می تبدیل ایدەیم ابو محمد اولسون
دیدی مؤلف کتاب ایدرکه عبدالملک علی بن ابی طالب رضی الله
عنه حضرتلرینه بغض وعداوتنده اولمسندن ناشی اسم
بنامی وکنیهٔ کرامیلرینی استماعدن متضجر اولمغین مزبوره بو تکلیف
خامی ایلدی مبرد کاملنده ذکر ایدرکه ولید بن عبدالملک ایامنده
علی بن عبدالله ایکی دفعه ضرب شدیده مبتلا اولمشدی ابتداسنک
وجهنی بوکونه نقل ایدرلرکه عبدالله بن جعفر بن ابی طالبک دختری
لبانه عبدالملکک تحت نکاحنده ایدیکه برکون عبدالملک بر تفاحک
بر مقدارینی اکل ایلدکده صکره ما عداسنی لبانه یه ویردی اولکه سببی
دستنه الدقده عبدالملکک دهانی بدبوی اولمغین مقام حذمتده
اولان جواریدن برسکین استدی عبدالملک نیلرسین دیوب وجهنی
استفسار ایلدکده لبانه تفاحک زخم دندان اصابت ایدن یرلرینی قطع
ایدوب پاک ایتمک استرم دیدکده عبدالملک غضبه کلوب مزبوره یی
تطلیق ایلمشدی عبدالملک آخرته انتقال ایدوب اوغلی ولید یرینه

یرینه خلیفه اولدقده علی بن عبدالله لبانه یی تزویج ایلمشدی بو
قصه دن ولید خبردار اولدقده علی یی حضورینه کتوردوب خلفانک
امهاتنی تزویج ایلمک شانلرینی تحقیر ایلمکدر دیدکده علی جوابنده
مزبوره شهردن چقوب کیتمک استمکین کوتوردم محرمی اولدوغی جهتدن
بن عم زاده سی اولدوغم حسبیله یولده محرم اولمق ایچون تزویج ایلدم دیدی
کوردی لکن کلامی اصلا ولیدک کوشنه کیرمیوب امر ایلدی مزبوری
ضرب ایلدیلر ایکنجی دفعه سنی اسناد متصل ایله بوکونه نقل ایدرلرکه
راوی ایدرکه برکون علی بن عبدالله یی کوردم ضرب ایدوب بازکونه
بر دوه یه بندرمشلر و بر منادی طوریوب علی بن عبدالله الکذاب
بودر دیو ندا ایدوب تشهیر ایلدیلر پس یانینه واروب ندن سنی کذبه
نسبت ایدوب بو وجهله عقوبت ایدرلر دیدم ایتدیکه بنم زبانمدن
بونلره واصل اولمشکه زمان قریبده دولت بونلردن بنم اولادمه
انتقال ایده اکا بناء بو وجهله اخذ انتقام صددنده اولمشلر دیوب
بعده ینه بو حالده ایکن والله تحقیق دولت بونلردن بنم اولادمه
انتقال ایدر دیوب اصرار ایلدی روایت اولنور که علی بن عبدالله
برکون اوغلی محمدک اوغللری سفاح ومنصور ایله هشام بن عبد
الملک مجلسنه وارمشدی پس هشام مزبوره اکرام ایدوب سریری
اوزره یانینه الدی ومرام ومقصودندن استفسار ایلدکده اوتوز
بیک درهم دینه مبتلا اولدم احسانکزی رجا ایدرم دیدی هشام
امر ایلدی مبلغ معهودی تسلیم ایلدیلر پس تشکر ودعا ایدرک
قالقوب کیدر اولدقده اردندن هشام مجلسنده اولان ندماسنه
خطاب ایدوب بو پیرک دماغی مختل اولمغین احیانا خلط ایدوب
خلافت اولادینه انتقال ایلمک دعواسنی ایدر دیدی کلام مزبوره
علینک سمعنه واصل اولمغین دونوب والله تحقیق بویله اوله جقی
مقرردر حتی شونلر خلیفه اولورلر دیوب سفاح ومنصوری کوستردی
فی الواقع مرور ایام ایله بو کلامک صدقی ظاهر اولوب خلافت بنی امیه دن
آل عباسه انتقال ایلدی و سفاح ومنصور ابتدا طرز خلافت ایله مطرز

اولدیلر نقل اولنور که علی مزبور غایت درازقد اولمغین اثناء طواف
بیت محترمده کویا سوار اولوب یانده سائر خلق پیاده کبی کورینور
ایدی وقتی بومرتبه طویل ایکن بله ینه والدی عبد الملك دوشنه
برابر اولوب عباسده والدی عبد المطلبك دوشنه برابر اولوردی
علی مزبور سکسان یاشنه بالغ اولدقده تاریخ هجرتك یوز اون یدنجی
سالنده دمشقدن مدینهٔ منوره یولنده شراة نواحیسنده حمیمه
نام قریه ده وفات ایلدی رحمه الله تعالی قریهٔ مزبوره علی بن عبد
الملك اولوب بنی امیه عصرنده اوغلی ایله انده اولورلر ایدی وسفّاح
ومنصور قریهٔ مزبوره ده متولد اولوب بعده انقضاء عصر ایله کوفیه
نقل ایلشلردی ابو الحسن علی بن حمزه بن عبد الله بن بهمن بن فیروز
الاسدی بالولاء الکوفی المعروف بالکسائی مزبور قراء سبعه نك بری
اولوب نحو ولغت وقراءتده امام جلیل الشان ونحاة کوفه نك مقتدا
وپیشواسیدر لکن معرفت اشعارده دست وپاسی کوتاه اولمغین علماء
عربیت میاننده کسائیدن زیاده اشعاره جاهل برکسه یوقدر دیمشلر
ومزبور هارون الرشید محمد الامینك معلمی اولوب مزبوره تعلیم علوم
ادبیه ایدردی اول وقتده دخی متأهل اولمیوب وجاریه المغه اقتداری
اولمامغله حسب وحالنی برایکی بیتله هارون الرشیده عرض وانها
ایلدکده رشید مزبوره اون بیك درهم وجمیع لوازمیله برجاریهٔ
حسناء وبرخادم والاتیله بربارکیر اعطا واحسان ایلدی خطیب بغدادی
تاریخنده ایدرکه مهدینك خلافتی ایامنده رشیدك برمعلمی وار ایدیکیم
مزبوره تعلیم علوم ادبیه ایلردی برکون مهدی معلم مزبوری حضورینه
دعوت ایدوب کلدکده مهدی سواکه مشغول اولمغین معلمه خطاب
ایدوب وسواکدن امر ایلملو اولسك نه دیرسین دیوب مزبورك
حسن ادبه رعایتنی امتحان ایلدکده معلم کستاخ علی الفور استاك
یا امیر المؤمنین دیدی پس بو بی ادبانه کلامی کوش ایلدکده حیف کیم
سنك کبی نادان وبی ادعانی بلمزلك ایله اولادیمزه معلم ایلشوز دیوب
بعده یانندن اولنلره تعلیم ایچون قابل خطاب سخن شناس برکسنه بولنك

بولك دیدکده بعضلر کسائی نك فضل ومعرفتنی بیان ایدوب هر وجهله
اندن اعلا معلم اولمزدیو عرض ایلدکلرندن کوفه والیسنه مزبوری ارسال
ایچون فرمان کوندردیلر پس کسائی کلوب مهدینك حضورینه داخل اولدقده
مهدی مزبوره خطاب ایدوب سواکله امر ایلسك نه دیرسین دیدکده
کسائی سُك یا امیر المؤمنین دیدی مهدی مزبورك جوابنه تحسین
وآفرین ایدوب اون بیك درهم ویروب رشیدك تعلیمنی سپارش
ایلدی ینه تاریخ مزبورده کسائیدن روایت اولنورکه مزبور ایدرکه
برکیجه هارون الرشیده امامت ایلشدم پس ترتیل وتجویدم طبعنه
خوش کلمکین بنم قرائت وتلاوتمدن ضمیرمه نوع عجب وغرور کلدی
درعقب بندن برغلیظ صادر اولدیکم انك کبی خطانك صدوری
صبیاندن دخی مستبعد ایدی حاصلی لعلهم یرجعون قرائت
ایلمك استدکده لساندن لعلهم یرجعین صادر اوله دوشدی
نمازدن صکره رشید حسن ادبه رعایةً غلط ایلدیکمزدیمکه جسارت
ایده میوب بلکه تلاوت ایلدوککز لغت قنقی قبیله نکدر رواة قرائتدن
کیمك روایتیدر دیدی بنم جوابمده انسان خطادن سالم اولمیوب
لکل عالم هفوة مقتضاسی اوزره هفوات لساندندر دیدم بلی بو کلام
غلط اولسه جائزدر والا سزدن بوندن ماعدا غلط صدوری مسموع
دکلدر دیدی نقل اولنورکه امام محمد ایله کسائی برکون هارون الرشیدك
مجلسنده جمع اولشلر ایدی پس کسائی اثناء مصاحبتده برکسه برعلمده
متبحر اولوب کرکی کبی اتقان ایلسه سائر علوم اول کسه یه آسان اولورمی
دیدکده امام محمد امدی سنك نحو وسائر علوم عربیه ده امتیازکه
سوز یوق پس سکا مسائل فقهیه دن برمسئله سؤال ایده یم کوره یم
نجه جواب ویرسین دیوب ایتدیکه برکسه صلوتنده سهو ایتمکین
سجدهٔ سهو لازم کلدکده تکرار سجده ده سهو ایلسه بردخی سجدهٔ سهو
ایدرمی یوخسه ایتمزمی دیدکده کسائی جواب ویروب خیر بردخی سجده یه
محتاج اولمز دیدی ندن حکم ایلدك دیدی زیرا نحویون یاننده قاعدهٔ
مقرره درکه برکلمه تصغیر اولندقدن صکره بردخی تصغیر اولنمز

اکا قیاس ایلدم بعضلر بو حکایه یی امام محمد ایله فرا بیننده جاری اولمق
اوزره روایت ایدرلر کسائی ابو بکر بن عیاش وحمزهٔ زیات وابو عیینه دن
وغیریلردن روایت ایدر کسائی دنده فرا وابو عبیده قاسم بن سلام
وغیریلر روایت ایدرلر نقل اولنور که مزبور هارون الرشید ایله
تاریخ هجرتک یوز سکسان طقوزنده ری دیدکلری بلده یه سفر ایلمش
ایدی انده وفات ایلدی امام محمد بن الحسن ده اول کونده ری ده وفات
ایلدی رحمهما الله سبحانه وتعالی امام سیوطی طبقاتنده ابن اعرابیدن
مزبور حقنده شرب نبیذ ومیل دبران ایله الوده اولمسنی روایت ایدر
لکن بو مقوله فعل شنیعک انک کبی امام جلیلدن صدوری مستبعد
اولمغین بعض علما روایت مزبوره نک اصلی اولمیوب محض تعصبدن ناشی
اسناد اولنمسنی تحقیق ایدرلر والله اعلم الشریف المرتضی ابو القاسم علی بن
الطاهر ذو المناقب ابی احمد بن الحسین بن موسی بن محمد بن ابراهیم بن
موسی الکاظم بن جعفر الصادق بن محمد الباقر بن زین العابدین بن
الحسین بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم سید مزبور شریف رضینک
برادری اولوب نقیب طالبین ایدی علم کلام وادب وشعرده امام جلیل
الشان اولوب مذهب شیعه اوزره تصنیفات واصول دینده مقالاتی
واردر وشعری دیوان کبیردر وخلق حضرت علی رضی الله عنه کلامندن
جمع اولنوب نهج البلاغه اسمیله تسمیه اولنان کتاب شریف مرتضینک جمع
میدر یوخسه برادری شریف رضینک تألیفی میدر دیو اختلاف ایلمشلردر
وبعضلر کتاب مزبورده اولان کلمات کلام علی رضی الله عنه اولمیوب بلکه
جمع ایدن کسه نک کلماتی اولوب جامعی حضرت علی یه نسبت ایلمکه ذاهب
اولمشدر والله تعالی اعلم ومزبور شریف مرتضینک درر وغرر اسمیله
مسمی بر کتابی واردر که نحو ولغت وسائر فنونه متعلق مباحث ونوادری
جامع وحاوی مجلس وامالی در کتاب مزبور فضل کثیر ایله متصف اولوب
احاطه صاحبی اولدوغنه دالدر والحاصل شریف مذکور ائمهٔ عراق
بزرکوارلرندن حل معضلات وکشف مشکلات ایله معروف اولنلرک
متعینلرندن اولوب مرجع علما ومقتدای فضلا اولمغله مشهوردر تألیفات

وتألیفات واثاری اقطار ارضه منتشر اولمغله السنهٔ ناسده مذکور
اولمشلردر خطیب ابو زکریاء تبریزی روایت ایدر که ابو الحسن علی بن احمد
بن علی بن سلک الفالی دیدکلری ادیبک مؤلفی اولان ابن دریدک خطیله
بر جمهره سی وار ایدی کتاب مزبوره بعضلر طالب وراغب اولوب نچه
دفعه فالی یه اوجیوز التون عرض ایدوب کتابی استمثال ایدی لکن
فالینک نسخهٔ مزبوره یه زیاده علاقه سی اولمغله بیعه مساعده کوسترمامشدی
مرور ایام ایله ضرورتی واقع اولدقده ناچار قرق التونه بیع ایدوب
وظهر نسخه یه بو ابیاتی تحریر ایلمشدی بیت
انست بها عشرین عاما وبعتها ● لقد طال وجدی بعدها وحنینی
وما کان ظنی اننی سابیعها ● ولو خلدتنی فی السجون دیونی
ولکن لعجز وافتقار وصبیة ● صغار علیهم تستهل شؤونی
فقلت ولم املک سوابق عبرتی ● مقالة مکوی الفؤاد حزین
وقد تخرج الحاجات یا ام مالک ● کرائم من رب بهن ضنین
پس کتاب مزبوری صحافدن شریف مرتضی اشترا ایدوب ورقنی تتبع
ایدرک ظهرینه نظر ایلدکده ابیات مذکوره یی کوردکده نسخه فالینک
اولوب ضرورت واحتیاجدن ناشی بیع ایتمکین کتاب مزبوردن افتراقنه
تحزنی کوردکده نسخه نک یاننه قرق التون قویوب فالی یه ایصال
ایتدی فالی فتح فا ایله خوزستانده فاله دیدکلری بلده نک نسبتیدر
ابو الحسن مذکور مدت مدید بصره ده اقامت ایدوب اول وقتک
شیوخندن تلمذ وتعلم ایلمشدی بعده بغداده کلوب انده اقامت
ایلدی درت یوز قرق سکز سنه سنده وفات ایدوب جامع منصور
مقبره سنده دفن اولندی مزبور ادیب وشاعر اولوب تاریخ بغدادک مؤلفی
خطیب وابو الحسن طیوری وغیریلر مزبوردن روایت ایدرلر شریف
مرتضینک لطایف معارفی کثیره در ولادتی اوچ یوز التمش بش تاریخنده
درت یوز اوتوز التی سنه سی شهر ربیع الاولنده وفات ایدوب بغداده
کندو دارلرنده دفن اولندی رحمه الله تعالی نوعی زاده ذیل شقایقنده
روشنی زاده مولانا نعمة الله ترجمه سنده شریف مرتضی یه متعلق بر حکایه

غریبه نقل ایدن بو محلده ایرادی مناسب اولمغین بعبارته ذکر اولندی
روشنی زاده بغداد بهشت اباد حاکمی ایکن بر غریبه نقل ایلیوب عنعنهٔ
ثقاة رواتله رشتهٔ صحته کشیده وکوش قبوله بو وجهله رسیده دوکه
خطهٔ دار السلام بغداده بر جامع شریفک توسیعنه امر عالی وارد
اولوب وضع اساس ایچون خرق حوالی اولنورکن مقابر عتیقه یه
راست کلنوب نقل اولنمق صددنده کفنی تازه وبدنی صحیح بر میت
ظهور ایدر وجه برنوبندن کفنی دوروقلنده بر شیخ جمیل وپیر
مهیب نمایان وسیماسنده انوار مشیب لمعان ایدر بر ذات شریف عیان
اولورکه اصلا تفرق فنا تطرق ایتمامش کویا زنده خوابیده در کمال
دهشت وفرط حیرتدن نقل وتحریکه امکان اولمیوب محلنده ابقا
وجامعک ایچنده اولوب وضع علامت ایله اکتفا ایدرلر استفسار
اولندقده حضرت علی رضی الله عنه اولادندن شیخ العربیه وامام
علم کلام خطیب مصقع بلاغت وبالغ مبالغ اعلام صاحب التألیفات
الفایقه ناشر الاثار الرایقه شریف رضی برادری شریف مرتضی علی
بن طاهر اولدوغی ظاهر اولوب وفیات الاعیان ابن خلکان حاوی
اولدوغی اوزره دورت یوز اوتوز اوچ سنه سنده انتقال اتدیکی رسیدهٔ
مرتبهٔ تحقیق اولوب زمان دفنندن بشیوز یکرمی سنه مقداری
سنین واعصار اشکار اولدی سبحان القادر علی ما یشاء ابو الحسن
علی بن هلال المعروف بابن البواب الکاتب المشهور مزبور جودت
کتابت وحسن تحریر ایله معروف اولان کتابک مقدم وپیشواسی
اولوب موجود ومتعارف اولان خطک واضع الاساسی در متقدمین
ومتأخریندن تحریر کتابتده مزبورده مماثل ومتقارب کمسه کلمامشدر
دیرلر روایت اولنورکه خطی ابتدا رسم کوفیدن حالا معهود اولان
طرزه نقل ایدن وزیر ابو علی بن مقله در مزبورک خطی به نهایت حسن ایله
معروف اولدوغندن ماعدا ابتدا بو وادینک مخترع ومجتهدی اولدوغی
جهتله جمله نک شیخ واستادی اولمسی مقرر در لکن صاحب ترجمه
ابن بواب رسم معهودی تهذیب وتنقیح ایلیوب حروف ورسومه

ورسومه لطافت وملاحت ویرمکین استاد الکل اولوب کندودن
صکره کلان کتاب جمله مزبورک سوالی اوزره نسج ونسخ ایدوب هر نقدر
سعی ایلدیلر ایسه ده مزبورک قابه سنی کوره میوب غبارینی شق ایده مدیلر
وخلقدن نیجه سنک الندن کلدوکی صنعتده ادعا ایلمک دأبی ایکن بیله
هیچ برکسه دن مزبوره یتشمک دعواسی مسموع ومنقول دکلدر بلکه هر
جمله کتبه مزبورک سابق الاقران اولوب وادیسنده عدم مشارکته
اقرار واعتراف ایدرلر بعضلر ابتدا خطی طرز کوفیدن رسم معهوده
نقل ایدن علی بن مقله اولمیوب بلکه برادری ابو عبد الله الحسن اولمسی
روایت ایدرلر لکن مقدما ذکر اولنان روایت اصح واشهر در نقل اولنور که
ابن مقله نک خطده طرز جدیدی صاحب التصانیف اولان ابو عبید
البکری الاندلسی کوردکده بو بیتی نظم ایلدی ● بیت ●
خط ابن مقلة من ادعاه مقلته ● ودت جوارحه لو اصبحت مقلا
صاحب الترجمه ابن البوابه ابن الستری ده دیرلر دیرامر مزبورک والدی
بواب ایدی بواب ایسه ستره ملازم اولمغله مزبوره ستره نسبت اولنمشدر
وابن بوابک صنعت کتابتده شیخی ابو محمد بن اسد بن علی بن سعید الفارسی
البغدادی عنوانیله مذکور اولان کاتب مشهوردر ابن البوابک وفاتی
تاریخ هجرتک دورت یوز یکرمی اوچنجی سالنده بغدادده واقع اولوب امام
احمد بن حنبل حضرتلرینک جوارنده دفن اولندی وبو ایکی بیت مزبورک
● مرثیه سنده نظم اولنمشدر بیت ●
استشعر الکتاب فقدک سالفا ● وقضت بصحة ذلک الایام
فلذاک سودت الدوی کابة ● اسفا علیک وشقت الاقلام
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه مدینهٔ حلبده فقهادن
بری مکتوب وصفنده بعض متأخرینک سلک نظمه کشیده ایلدوکی
ابیاتدن بو بیتک معناسنی بندن سؤال ایلدی ● بیت ●
کتاب کوشی الروض سطوره ● ید ابن هلال عن فم ابن هلال
ایتدمکه کلان مکتوبک خطی ابن بواب خطنه مشابه والفاظی
بلاغت وفصاحتده کهنار صابی یه مماثل دیمک استر ابو اصابی

ابن هلالدن تنکم ترجمه سنده مرور ایلدی بعده فقیه مزبوردن بقیهٔ
ابیاتی طلب ایلدم بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

ولما اتی منك الکتاب الذی حوی قلاید سحر للبیان حلال
وقفت علی ربع من الفضل اهله وقوفی بربع للاحبة خال
ارفق من دمعی وادمن اثمه واسأل اطلالا لا تجیب سؤال
وهمت به حتی توهمت لفظه بنجوم لیال ام عقود لآل
کتاب کوشی الروض خطت سطوره ید ابن هلال عن فم ابن هلال

نقل اولنور که ابتداء عربی خطی تحریر ایدن حضرت اسمعیل علیه السلام
ایدی لکن قول صحیح بودر که ابتداء خط عربیی وضع ایدن اهل انباردن
مرام بن مروه در بعده اهل انباردن خلق میانته منتشر اولدی اصمعی
نقل ایدر که قریش قبیله سنه خطی نه دن اخذ ایلدیکز دیو سؤال
ایلدکلرنده حیره دن اخذ ایلدك دیو جواب ویردیلر اهل حیره یه
کتابت سزلره کیمدن واصل اولدی دیدکلرنده اهل انباردن اخذ
ایلدك دیدیلر ابن الکلبی وهشیم بن العدی روایت ایدرلر که کتابتی
حیره دن حجازه کتورن حرب ابن امیه بن عبدشمس بن عبدمناف
قریشی ایدی بعض مصلحت ایله حیره یه سفر ایدوب وارد قده اهلندن
کتابتی تعلم ایلمشدی بعده مکهٔ مکرمه یه رجوع ایلدکده اهل مکه
خطی مزبوردن اخذ وتعلم ایلدیلر ابوسفیان بن حرب والدی خطی
کیمدن اخذ ایلدی دیو سؤال ایلدکلرنده جواب ویروب اسلم بن شدره دن
اخذ ایلدك پس اسلمه سؤال ایدوب سن کتابتی کیمدن اخذ ایلدك
دیدکلرنده واضعی اولان مرام بن مروه دن اخذ ایلدم دیدی کتابت
معهوده نك وضعی ظهور اسلامه قریب ایدی مقدما اهل حمیر میاننده
مسند نامنده برغیری نوع خط متعارف ایدیکم حروفلری بر برندن
منفصل ایدی وهرکسه تعلیم ایلمیوب میانلرنده اسرار مکتوم کبی محفوظ
ایدی وبعضلر ابتدا خطی وضع ایدن آدم علیه السلام ایدی دیدیلر
وبعضلر ادریس علیه السلام وبعضلر نوح علیه السلام اولمغه
ذاهب اولدیلر امام سیوطی الوسایل الی معرفة الاوایل اسمیله مسمی اولان

اولان رساله سنده ایدر که ابتدا کتابتی ایدن ادم علیه السلام ایدی
وفاتلرندن اوچیوز سنه مقدم کرپیچلر اوستنه تحریر ایدوب بعده
طبخ ایلمشلر ایدی و ابتدا قلم ایله تحریر ایدن ادریس علیه السلام ایدی
وخط عربیی وضع ایدن اسماعیل علیه السلام ایدی وبعضلر اهل
انباردن مرام بن مروه واسلم بن شدره اولمق اوزره روایت ایلدیلر
طاشکبری زاده موضوعاتنده ایدر که ابن عباس رضی الله عنهما
حضرتلرندن نقل اولنور که طی قبیله سندن اوچ نفر کمسه مدینهٔ
انباره نازل اولوب خط عربیی وضع ایلدیلر اول کیسی مرامدر که
خطك صورتنی وضع ایلدی ایکنجیسی اسلمدر که حروفك کیمنی بر برینه
وصل ایدوب وکیمنی فصل ایلدی اوچنجیسی عامردر که اعجامنی وضع
ایلدی وبعضلر نقل ایدرلر که خط عربیی اختراع ایدن طی قبیله سندن
آلتی نفر کمسه ایدی که بونلرك اسملری ابجد هوز حطی کلمن سعفص
قرشت اولمغین کتابتی کندو اسملرینك حروفی اوزره وضع ایدوب
واسملرندن خارج اولان حروفی که ثخذ ضظغ در حروف مذکوره یه
الحاق ایدوب روادف تسمیه ایلدیلر وبعضلر بو کلمات اسماء ملوك
مدین اولمق اوزره روایت ایدوب کلمن شعیب علیه السلام عصرنده
پادشاه ایدی وکلمات مذکوره حقنده بوندن غیری نیجه اقوال روایت
اولنمشدر ابوالحسن علی بن ابی بکر بن علی الهروی السایح المشهور
مزبور لندازهٔ پای سیاحت ایله صحیفهٔ عالمی مساحت ایدوب بحراً وبراً
وسهلاً وجبلاً واریلوب کورلمسی ممکن اولان یرلردن هیچ بر یر قالمیوب
وجه ارضی بوران ایلمشدی وسیر وسیاحتنده کوردوکی تکه وخانقاه
ومسجد وزیارتکاهلرك در ودیوارینی اثار خطندن حصه دار
ایلمك دأبی ایدی مؤلف کتاب ایدر که بلاد کثیره یه وارو کورمك
واقع اولمشدر هیچ مزبورك خطندن خالی بر بلده یه مصادفه ایلدم
پس مزبورك حقنده هر نه مرتبه مبالغه اولنسه لایق وسزاواردر
مزبورك سیاحت ودورانی میان خلقده مشهور اولمغین ضرب مثل
محلنده ایراد اولنمشدر تنکم جعفر بن شمس الخلافه جرو احسان

امیدیله اكثر ناسه عرض حال صونمق دأبی اولان بر شخصك حقنده نظم
ایلدوكی بو ایكی بیتده ایراد ایلمشدر بیت
اوراق كدیته فی بیت كل فتی ٭ علی اتفاق معان واختلاف روی
قد طبق الارض من سهل الی جبل ٭ كانه خط ذاك السایح الهروی
لیس بو بیتندن مزبورك كثرت سیاحت ایله معروف اولوب اكثر
بلادده خطی اولدوغی معلوم اولور جعفر بن شمس الخلافه مجد
الملك لقبیله معروف اولان شاعر فاضلدر كه حسن خط صاحبی
اولوب كتب كثیره تحریر ایلمشدر ونیجه تألیف وآثاری اولوب دیوان
اشعاری واردر بو ایكی بیت مزبورك جمله گفتارندندر ٭ بیت
هی شدة یاتی الرخاء عقیبها ٭ وهی یبشر بالسرور العاجل
واذا نظرت بان بؤسا زایلا ٭ للمرء خیر من نعیم زائل
ولادتی بشیوز قرق اوچ سنه سنده اولوب وفاتی التی یوز یكرمی
ایكی تاریخنده ظاهر مصرده كوم احمر دیمكله معروف اولان موضعده
واقع اولمشدر نقل اولنور كه صاحب ترجمه ابو الحسن الهروی بو قدر
كشت وكذار ایله ینه علم وفضل ایله متصف اولوب علم سیمیایه
عارف ایدی وعلم مذكور سببیله حلب صاحبی اولان ملك صلاح
الدین اوغلی ملك ظاهره تقرب ایدوب یانده قالمشدی ملك مزبور
ابو الحسنه غایت رعایت ایدوب ظاهر حلبده بر مدرسه بنا ایلمشدی
وكندوسی اول مدرسه نك بر طرفنده بر قبه ده مدفوندر مؤلف كتاب
ایدر كه مزبورك باشی اوجنده نهال اشجاردن بر حلقه كوردم اصلنده
اویله بتوب صكره دن عمل دكل ایدی نقل اولنور كه مزبور سیاحتنده
شجر معهوده راست كلدكده كسوب استصحاب ایلمشدی وبر عجیب
شیء اولمغله وصیت ایلمشكه مزارینك باشی اوجنه تعلیق ایده لر مزبورك
نیجه مؤلفات وآثاری واردر جمله دن كتاب الاشارات فی معرفة
الزیارات وكتاب الخطب الهرویة وغیر ذلك ومدرسه مذكوره نك
درسخانه سی دیوارنده حسن خط ایله تحریر اولنمش ایكی بیت كوردم
فضلادن بری مصره كیدركن مدرسه مزبوره یه قونرقده تحریر ایلمش

ایلمش حسندن اوتوری بو محله كتب اولندی ٭ بیت ٭
رحم الله من دعا لاناس ٭ نزلوا ههنا یریدون مصرا ٭
نزلوا والخدود بیض علما ٭ ازف البین عدن بالدمع حمرا ٭
ابو الحسن مذكور التی یوز اون بر سنه سنده وفات ایدوب مدرسه سنده
دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی هروی وراء مهمله نك فتحه سیله
هراة دیدكلری شهرك نسبتیدر ابو الحسن علی بن ابی الكرم محمد بن
محمد بن عبد الكریم بن عبد الواحد الشیبانی المعروف بابن الاثیر
الجزری مزبورك مولد ومنشأی جزیره اولوب بعده پدری وبرادرلری
موصله نقل ایلمشلر ایدی پس موصلده ابو الفضل عبد الله بن احمد
الخطیب الطوسی وانك رتبه سنده اولان كبارك مجلس درسنه
حاضر اولمشدی وبغداده كاه سفر حج ایله وكاه موصل صاحبی طرفندن
رسالت ایله كرارا ومرارا كلوب شیخ ابو القاسم نفیس بن صدقه
شافعی وابو احمد عبد الوهاب بن علی الصوفی وغیریلردن استماع
حدیث ایلیوب بعده شام وقدسه رحلت ایدوب اول دیارلر اهالیسندن
اخذ واستماع ایلدیلر بوندن صكره ینه موصله عودت ایدوب خانه لرنده
اختفا وانزوا ایله مطالعه علوم وتألیف وتصانیفه شروع ایلدیلر
خانه لری اهل موصلك وسائر بلاددن كلانلرك مجمع فضل وعرفانی
ایدی مزبور احادیث نبویه نك حفظ ومعرفتنده امام اولوب تواریخ
متقدمینی ومتأخرینی حفظ ایدوب عربك انساب واخبار امم ووقایعنده
خبیر ایدیلر جمله تألیفاتلرندن بری بداء عالمدن التیوز یكرمی سكز سنه
كلنجه واقع اولان وقایعی جامع كامل اسمیله مسمی تاریخلریدر تاریخ مزبور
فن تاریخده تألیف اولنان كتبك احسنیدر وابو سعید عبد الكریم بن
السمعانی نك كتاب الانسابنی اختصار ایدوب نیجه مواضعنده مؤلفنك
غلطنه تنبیه ایدوب اهمال ایلدوكی اموری ضم ودرج ایله اوچ جلده
تكمیل ایلدیلر حالا میان خلقده موجود ومتداول اولان بو اختصار اولنان
نسخه در اصلی سكز جلدده اولوب عزیز الوجوددر والتی جلدده صحابه
كرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعینك اخبارینی جمع ایلمشلردر مؤلف كتاب

ایدرکه التی یوز یکرمی التی سنه سی اخرنده حلبه وارمش ایدم ابن الاثیری
انده بولدم مسافرت طریقیله حلب صاحبی اولان الملك العزیز بن الملك
الظاهرك اتابکی اولان طواشی شهاب الدین طغرلك خادمك یاننده
ایدی مزبور ابن الاثیر حقمده حسن الاعتقاد اولوب اکرام عمیم واقبال
عظیم ایله متوجه ایدی پس ملاقاتلری شرفنی احراز ایلدکده فضل
وکمالده درجهٔ عالی العاله بولدم کرم اخلاق وکثرت تواضعلری
خود نهایتده ایدی مجلسلرینه ملازمت ایلدم والدم مرحومله بینلرنده
موانست اکیده ومودت شدیده اولمغله بو فقیرك رعایت واکرامی
باننده مبالغه بیورورلر ایدی بعده التی یوز یکرمی یدی سنه سی اثناسنده
دمشقه کیدوب تکرار یکرمی سکزده حلبه کلدکلرنده ینه مجلسلرینه
ملازمت وتردد ایلدم لکن بو دفعه چوق اکلنیوب موصله توجه
ایلدیلر ولادتلری بش یوز التمش سنه سنده جزیرهٔ ابن عمرده واقع
اولوب التی یوز اوتوز سنه سنده موصلده وفات ایلدیلر رحمه الله
سبحانه وتعالی جزیرهٔ ابن عمر دیرلر لکن ابن عمر کیم اولدوغی معلوم
دکلدر بعده معلوم اولدیکه اعمال موصلدن برقیده اهلندن عبد
العزیز بن عمر نام برکسه بلدهٔ مزبوره یی بنا اتمکین مزبوره نسبت اولنمش

ابو الحسن علی بن العباس بن جریج وقیل جرجیس المعروف بابن
الرومی الشاعر المشهور مزبور تولید معانی عربیه وترتیب مبانی
عجیبه ده میدان نظمك یکه تازی ومضمون بدیعه جامهٔ حق تجدید
الباسده شعرانك ممتازی در وادی شعرك فراز ونشیبنده ماهر
وطریقهٔ مدح وهجوده حسن کفتاری ظاهر ایدی بو ایکی بیت مزبورك
معانی بدیعه سندندر بیت

واذا امرؤ مدح امرأ لنواله ● واطال فیه فقد اراد هجاءه
ولو لم یقدر فیه بعد المستقی ● عند الورود لما اطال رشاءه

وذم خضابه بو ایکی بیت مزبورك کفتارندندر بیت

اذا دام للمرء السواد واطلقت ● مشیبه ظن السواد خضابا
فکیف یظن الشیخ ان خضابه ● یظن سوادا او یخال شبابا

روایت اولنورکه برکون مزبوره بعض اولوم ایدوب سن نیچون اشعارکده
ابن المعتز کبی تشبیهات بدیعه ایراد ایلمزسین مع هذا سنك شعرده
رتبهٔ کفتارك اندن اعلادر دیدکده ابن رومی لائم مزبوره توجیه
خطاب ایدوب ابن المعتزك نه مقوله تشبیه عربی واردرکه بن انك
مثلنی ایراددن عاجز اولام دیدکده لائم مزبور هلال وصفنده ابن
المعتزك بو بیتنی ایراد ایلدی ● بیت ●

وانظر الیه کزورق من فضة ● قد اثقلته حمولة من عنبر

ابن رومی بر بیتنی دخی ایراد ایله دیدکده اذریون دیدکلری چیچك
وصفنده اولان بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت

کان آذریونها ● والشمس فیه کالیه ● مداهن من ذهب ● فیها بقایا غالیه

پس ابن رومی دیدیکه ابن المعتز خلیفه زاده اولمغله کندو سرایلرنده
دائما نظری تعلق ایده کلدوکی اوانیء ملوکانه یه تشبیه ایلمش انك
کبی آلاتی کورمدك که خیالمزده محفوظ اولوب تشبیه محلنده خاطرمزه
خطور ایده نقل اولنورکه ابن رومی زیاده تطیره مبتلا اولمغین
کاه اولور ایدیکه بر شیدن تطیر ایدوب نیجه کونلر خانه سندن طشره
چقمز ایدی ائمهٔ نحودن ابو الحسن علی بن سلیمان بن الفضل که
اخفش لقبیله معروف اولان نحاتك بریدر ابن رومی میانلرنده مباینه
اولمغین مزبوره رنك ویرمك استدیکجه سحری قپوسنه کلوب تطیر
اولنور سوزلر سویلیوب کلمات مذکوره یی ابن رومی کوش ایلدکده
نیجه کونلر خانه سندن طشره چقمیوب خانه سنده محبوس کبی منزوی اولور
قالوردی بعده بو کلماتی القا ایدن اخفش اولدوغی ابن رومینك
معلومی اولدقده مزبوری برنیجه ابیاتله هجو ایلدی پس ابیات مذکوره
اخفشه واصل اولدقده ابن رومینك مهجوری اولدوغندن حظ
ایتمکین ابیات مزبوره یی حفظ اثنای مجلسده احبابنه ایراد ایلدکده ابن رومی
اخفشك هجوندن منفعل اولمدوغنی کوردکده عاجز اولوب بر دخی
هجو ایلمدی روایت اولنورکه ابن رومینك احبابندن بریسی بر قچ کون
مزبوری کوره میوب احوالنی تجسس اتدکده کوردیکه ینه تطیره مبتلا اولور

بر نیجه کوندن برو خانه سندن چقمدوغی معلومی اولوب پس مزبور بو ورطه دن
خلاص ایلمك بابنده تدبیر ایدوب صبیح الوجه بر غلام نجیبه کلمات
تفأل تعلیم ایدوب وار ظرافت ایله مزبوری خانه سندن اخراج ایدوب
کتوردیو کوندردیلر پس غلام مزبورك خانه سنه واروب دق باب
ایلدکده سن کیمسن واسمك ندر دیو استفسار ایدر غلام ده جواب
ویروب اسمم اقبالدر فلان محبکز کوندردی سزی دعوت ایدر دیدکده
ابن رومی فتح باب ایدوب غلامك صورتنی کوروب وسائر کفتار ورفتارنده
خیر استدلال ایدوب اصلا بو جمله شره انتقال اولنمغه صالح
بر امارت بولنمدوغی جهتله کتمکه راضی اولشکن بر مقدار تفکردن صکره
غلامه خطاب ایدوب وار افندیکه بندن سلام ایله سنکله طشره
چقمه جق قلق عالم بوقدر دیرا اسمك لا ابقالك عکسیدر دیوب غلامی
رد ایلدوکینه نقل اولنور که مزبورك اخوانندن بر نیجه کسه بر کون
بر یرده صحبت ایدوب مزبورك اول مجلسه حاضر اولمسنه اظهار
شوق ایلدیلر لکن مشربی معلوم اولمغین سیماسی خوب وسائر اوضاعی
مرغوب حسن آدلو بر غلامی مزبورك دعوتنه ارسال ایددیلر پس غلام
مزبور دق باب ایلدکده اسمندن استفسار ایدوب حسن اولدوغنی
کوش ایلدکده تفأل ایدوب طشره چقدی وغلام ایله یوله کیروب محل
معهوده کتمکه عزیمت ایدر بر برج قدم کتدکدن صکره قرشوسنه بر دکاندن
کاور صاحبی بریره کتمکین ایچنه کمسه کیرمسون دیو ایکی تخته یی
موروب قومش وتخته لرك التنه بر مقدار خرما چکردکاری ده دوکلش
ابن رومی بو حالی کوردکده تخته لرك اول صورتده اولمسندن شکل
لایه استدلال ایدوب وخرمانك اسمی تمر اولدوغی جهتله مجموعندن
لا تمر یعنی کتمه لفظنی استخراج ایتمکین علی الفور تطیر ایدوب وباینده
اولان غلامی قصه دن اکاه ایدوب معذور اولسونلر بو کون طشره
چقمق چندان مناسب کورنمز احبابه بندن دعالر ایله صفالر ینه
اولسونلر دیوب ینه خانه سنه رجوع ایلر مزبورك بونك کبی حکایاتی
بیشماردر ولادتی ایکیوز یکرمی بر سنه سنده بغداده واقع اولوب وفاتی

وفاتی ایکیوز سکسان اوچ سنه سنده در سبب انتقالنی بر کونه روایت
ایدرلر که عصری رؤساسندن ابو الحسین القاسم بن عبد الله مزبورك
لساندن خوف ایدوب مبادا بنی هدف سهام هجو وقدح ایلر دیو اعمال
لطایف الحیل ایدوب بر کیجه خانه سنه دعوت ایدر وزهر ایله ممزوج
بعض مأکولاتدن مزبوره تناول اتدردی پس ابن رومی قصه دن اکاه
اولوب اکل ایلدوکی شیئك مسموم اولدوغنی حس ایلدکده قالقوب
کتمکه عزیمت ایدر قاسم نره یه کیدرسین دیدکده ابن رومی کوندردوکك
یره کیدرم دیوب عازم راه اخرت اولدوغنی اشعار ایدر پس قاسم امدی
امدی بنده بزدن سلام ایله دیدکده بن جهنمه کتمم که باباکه سلامك ایلتیم
دیوب مجلسندن چقوب خانه سنه کلوب طبیب کتوردوب علاج
اتدردی لکن سود مند اولمیوب اخرته انتقال ایدر رحمه الله تعالی
زمرهٔ ظرفا قضاتك شیخ الشیوخی وندماء بزم ارامك شنگ
وشوخی قاضی ابو القاسم تنوخی اسمی علیدر اثبات نسبنده کلوا کثر
انساب عرب بو وجه اوزره سلسله جنبان نسب اولمشلردر که
ابو القاسم علی بن محمد بن ابی الفهم داود بن ابراهیم بن تمیم بن جابر
بن هانی بن زید بن عبید بن مالك بن مرابط بن سرح بن نزار بن عمرو بن
الحارث بن صبیح بن عمرو بن الحارث بن فهم بن تیم الله بن اسد بن
وبره بن تغلب بن حلوان بن عمران بن الحاف بن قضاعة التنوخی جدلرندن
سابع عشر واقع اولان حارث بن فهم قدماء ملوك تنوخدندر ثعالبی
یتیمة الدهر نام کتابنده اول فرید دهرك مدح وثناسنده مبالغه ایله
اطرا ایدوب غیرت افزای ترمیم اولان جواهر منثورهٔ عباراتی بو کونه
رشتهٔ تحریره تنظیم ایدر که قاضی تنوخی اعیان علما وفقها ومشاهیر
شعرا وادبادن معدود وسخا وکرم وجودهٔ حاتم ومکارم اخلاقده
کنار علی علم ولطافت طبع وحسن معاشرتده سر امد عالم ایدی تنکم
سرور نیك نام ونیك نهاد ودر درج سعادت واقبال وزیر خجسته
نهاد صاحب ابن عبادك نثر لالی معالی مزبورك صفة کاشفه لرندندر بیت
ان اردت فاتنی بسبحة ناسك ● واجبت فتفاحة فاتك ●

او اقترحت فانتی مدعة ذاهب ● او اثرت فانتی تحیة شارب بیت
جنان باینك وبد عرفی بسر کن کز پی مردن ● مسلمانت بزمزم شوید وهندو بسوزاند
بیتنك مضموننه عامل اینشه ده یوقوشه ده چابك اولمغله هر سلسله
داخل اولوردی حاصلی برظریف عالم ایدی مدت اوده سکدم کاهمدم
ایدی بجه زمان قاضیء دیار بصره واهواز وبلاد فربوده نك حکومتیله
سرافراز وممتاز اولوب منصب وجاهی برله مفتخر ومباهی ایدی صکره
قضاء الهی برله مرتب قضاسی ابعاد عالم کبی متناهی اولوب عزل اولندقده
ملوك شامدن ابواب عطایا وصلاتی روی دانی وقاصی ومطیع
وعاصی یه کشاده وموائد ومبراتی ارباب فضل وهنر ایچون مهیا و
اماده اولان سیف الدوله حمدانی نك کنف حمایتنه عزم ومدایح و
مفاخر ومناقب ومأثرنده رونق شکن رواج بازار لالی شهوار اولان
نجه اشعار ابداری کشیدهٔ سلك نظم ایلدیکه اول محط رحال افاضل
امم ومناخ جمائل اماثل عرب وعجم اولان درکاه فلك مماثله واصل
ومجلس دولت شمولنه باریافتهٔ دخول اولوب شرف مثول بولدقده
سیف الدوله که اسمان دولتده نجم ساطع واثبات مدعای جود
وکرمده برهان قاطع ایدی قاضی نك ورودینی سرمایهٔ ابتهاج
واغتنام عدایدوب ترحیب وتأهیل وتوقیر واحترام ایله تذییل
وفواید قصایدینی قلاید کردن پسند واویزه کوش جان ودرة التاج
اکلیل استحسان قلندقدن صکره کوکب امکانده مستور اولان مرتبهٔ
جودی ساحهٔ ظهور ووجوده کتوروب قاضی یی راضی اوله جق
قدر انعام واحسان ایلدی وتکرار منصب قضاسنده مقرر وابقا
اولنمسی ایچون طرف دار الخلافهٔ بغداده استشفاعی متضمن نامه لر
کوندروب رجا ایلدی ملتمسی حسن قبول برله متلقی اولنمغله قاضی نك
منصبی اعاده وترقی ودایر رواتب وادرازاتی توسیع ومدعاسندن
افزون پایهٔ قدری ترفیع قلندی رؤسای ممالك عراق علی الخصوص
مشهور افاق معز الدوله نك مشیر مشتری تدبیری وزیر مهلبی نك
تونخیه کمال مرتبه رغبت وافراط اوزره محبتی اولوب افتاب عالمتاب

عالمتاب احسانلری مجاری احوالنه تابان اولمغله حقنده مزید عاطفت
وعنایتلری روز بروز ظهور ایدردی نکته دان وظریف وعارف ایدی
لجهٔ کوهر معارف ایدی صحبتك باعث فتوحی ایدی سوزی خلقك
غذاء روحی ایدی وهنکام عیش وعشرتده بغایت سبکروح وگل
خوان ومقام شناس وکشاده روی وبذله کوی وپسندیده وضع
ونکته فهم ونادره دان وخوب منشی ومجلس ارا وخوش صحبت ایدی سوزی
کل سوزی کبی دلکشا وسوزی نسیم بهار ماندی جان فزا اشعار ابدار
وکفتار دلپذیری چون آب روان نضارت بخش کل وریحان خاطری
یاران اولمغله ریحانة الندما وتاریخ الظرفا القیله اجلهٔ اصحابی
بیننده شهرتیاب اولمشدی قضیهٔ وردطری اولان نسیم سحری کبی
بوخبر لطافت اثر کوش نکته نیوشه رسیده اولمشدرکه قاضی نك
لطافت وصباحت حسن وجماله غیرت حور ورشك نسیم وجلدوت
وملاحت مقالده کلوسوز زلال تسنیم ارام دل وجان نسیم اسمیله
موسوم برغلام نورستهٔ جوانی وار ایدی قاضی که دیدك قضیه
معلوم قاضی دردمند پیوسته خدمت بنده کی غلامه مفتون ودل
بسته ایدی غلام بی انصاف ایسه افندیسنك مالنه دست اسراف
کشاده ایدوب طورردی یاتورده نسی وار ایسه قبضهٔ تصرفنه
نهاده اولمغله نسیم کبی التدن کیروب اوستنه چقوب قاضی نك
محصول عمرین برباد ونقدینهٔ حیاتن عرصهٔ اتلاف ایدرکن قاضی
علی نك احبابندن برظریف که وادیسنك علی حوجه سی ایدی بیت
کل سر جاوز الاثنین شاع ● وکین اردین یوقلیورك قاضی نك
مداخل ومصارفنه واقف وصورت قضیه یه عارف اولوب تجاهل
اوزره سؤال وبو بیتی قاضی علی تونخیه یازوب استکشاف حال اتمش بیت
هل علی لامه تدغم ● لاضطرار الشعر فی میم نسیم
یعنی حین اضطرارده شعرا ناچار قالسه لر علی نك میاننده اولان
لامی نسیمك آشفته سنده کی میمه ادغام ایده بلورلرمی قاضی دخی
جوابنده بوبیتی یازارکه نعم ولم لا یعنی اولور نیچون اولمز الحاصل

مراد بوکه قاضی نك هميانندە اولان نقود کيسه غلامه داخل اولوردی
وقاضیٔ مزبور ندماء مجلس وزير مهلبی اولان موالی نك اطعمه ده
مهلبيه کبی جمله سنك اعلى واطيبی وبزم خاص لطاصيله مزيد اختصاص
بولوب زياده ملتفت ومقربی ايدی واول موالی نك جمله سندن
بری قاضی ابو بکر بن قريعه وبری ابن معروف وبری قاضی تنوخی ايدی
هفته ده ايکی کيجه مجلسنده جمع اولورلردی وزير مهلبی دخی
تکلف واحتشام که افسانهٔ طويل الذيل خودستانی ونکته سنجیٔ
مردم روستايی کبی ارهٔ عمر وسوهان جاندر برهم زدن هنکامهٔ
عيش مدام اولدغيچون طرح اتمکله اول پروانه اسا سوخته لره
شمع اولوردی بساط نشاط وفرش ملاعبت وانبساط کسترده
اسباب عيش مهنا مهيا وآلات طرب وبطر اماده عود ساخته وعود
سوخته واداء چنك وناى ونواى نای رامشکران نغمه سرای برای
عشرته ولوله انداز وشرم وحجاب در حجاب والآم الآلام وهموم وغموم
وعموم اوزنده بی کم کرده اولدقده تعداد کاسات راح سرشار وتناوب
اقداح اصداق ملاح کبك رفتار وهوای موسيقار ونی وحرارت شمع
وشاهد وقتی سبوی دعنده خوف وايلغ سره دماغلری جوشه کتورب
جبه ودستارکه اسباب حشمت ووقاردرنه قيد باشمزه ونه اوستومزه
لازم ديو تحت باطله کبی پاره پاره ومال ايتام کبی پايمال وتحته محصوص کبی
صرف وعقار عقار ايدوب های وهوی نوشانوش ايله فرياد وخروش
کاه شاهد زوده ديو رخساری ساقی بی جرخ وکاه حد اعتدالدن و
درجهٔ عدل وانصافدن تجاوز وعدول اتدکچه يو طرح ايدرلردی
وبونلرك هر بری ريش دراز ولحيهٔ بيضا صاحبی ايدیلر تمام کرماکرم اولوب
مجلس انس پايانه ايردکه افراط نوش ميشدن جند وجيش خفت وطيش
مملکت حواسلرندن بش اون قاضيلق يره مستولی وزبانهٔ آتش شراب
اول سوخته لرك تابخانهٔ دماغلرينه مستعلی اولوب کوکلری خوش
اولدقده بيك مثقال مدام رزنام قطربلی يا شراب ارغوانی رنك عکبری
ايله مالامال طلادی سرخ خالص العيار دن بر طاس دستلرينه صونلوب

صونلوب اول سفيد ريشان سيه مست که زمين غبرایی چرخ کبود
لاجوردیدن تميزنا تمزلر ايدی هر بری قرطاس اولان لحيهٔ بيضای طاس
شرابه فرو وخضاب وقاری صابون هموم ايله يوزلرينك صويی
دوکوب سست وسعی ايدرلردی ياسمن خود روی دويلرين سيرابی ورياحين
وبس مانده لرين بری برينه اوزرينه صاچوب وکيدکلری البسه رنك
آميز الوانی که بوششی زبان ايدی اوراق مجموعهٔ طفلان کبی زر افشان
قلوب وکوزلرينه نسا کبی قلاده لرطاقنوب دست افشان وپای
کوبای هوب هوب صحرا ايدوب رقصان اولورلر ايدی علی الصباح که
قاضیٔ عدل پيشه آفتاب فصل نزاع شرکت بقاع ايچون پس پيش
تختهٔ افقدن نمودار اولوب محکمهٔ زمين وزمانده نشر حجج انوار
اولنقده دست ودهان ابکشان تسريح لحيه وتکحيل عين وتعطير
مشام وارسال آستين ودامن وتکوير عمامه ودستار ايدوب استر وهوام
سوار ورکابلرينه ارباب طريق کبی غاشيه بردوش وکيمی کتاب در بغل
وکيمی عصا دار طرق تواطر قوا کويان هزار خشمت ووقار بيله کوچه وبازاردن
کذار ايدوب هر بری واروب مسند عزتنده قرار ايدردی ● بيت
زاهدان کين جلوه در محراب ومنبر ميکنند ● چون بخلوت ميروند ان کار ديکر ميکنند
قاضی تنوخی نك رحيق عتيق رنك وصفنده انشا وانشاد اتدوکی
اشعاردن ثعالبی يتيمه ده ايراد ايلدوکی ابياتدر ● بيت
وراح من الشمس مخلوقة ● بدت لك فی قدح من نهار ●
هواء ولکنه جامد ● وماء ولکنه غير جاری ●
کان المدير لها باليمين ● اذا مال للسقی او باليسار ●
تدرع ثوبا من الياسمين ● له فرد کم من الجلنار ●
ابو محمد الحسن بن عسکر الصوفی الواسطی حکايت ايدر که سنهٔ
احدی وعشرين وخمسمائة تاريخنده دار السلام بغدادده باب ابرز
ديمکله معروف اولان دروازه ده تفرج ايچون برصفه اوزرنده
جلوس اتمش ايدم ناکاه خواتين شهردن اوچ نفر شيوه کار هوای
برس کنار ايله کشت وکذاره چقوب اهسته اهسته رفتار ايدرك

سرو خرامان کبی کلوب جلوس ایتدوکم صفه نك کنارینه دیزیلوب قعود
ایتدیلر بنم دخی کرمیٔ نهار نشاط درونمه کار ایدوب بو بیت زمین
خاطرمدن سرزده اولوب زبانمه جاری اولدیکم بیت
هواء ولکنه غیر جامد ● وماء ولکنه غیر جار ●
واندن صکره سکوت ایلدم اول نازنینلرك بری بسته دهان شکوه
دیرکفتار ایلیوب بواسطة العقد ترایب حد اولان یتیمه نك اترابی کنجینهٔ
خاطرکده موجود و بو بیتك تمامی و اغاز و انجامی مجموعهٔ ضمیرکده
مسطور میدر دیو سؤال ایلدی ایینهٔ ضمیرمده نمایان و صحیفهٔ
خاطرمده مرتسم اولان انجق بو در دیو جواب ویردم تنك کشای قند
مکرر اولوب دیدیکه بو نوعروس زیبای بر مشاطهٔ شیرین کار حلی
وحلل مطلع ومقطع وتاج وخلخال فاتحه وخاتمه ایله اراسته و مزین
ایدرسه معجلا و مؤجلا کابینه نه اقرار ایدرسین جوابنده دیدمکه
بن بر مرد فقیرم نزر و ماله مالك دکلم لکن التنحی ما ملك لب و دهانه
بوسهٔ بیشمار نثار ایدرم پس اول شوخ غنچه دهان سالف الذکر اولان
ابیاتی بالتمام اوقیوب مطلعین بو ایکی بیت ایله تذییل ایتدیکه بیت
اذا ما تأملتها وهی فیه ● تأملت نورا محیطا بنار ●
فهذا النهایة فی الابیضاض ● وهذا النهایة فی الاحمرار ●
صکره منظومهٔ انشادی بو مصراع ایله مستزاد ایلدی ع
فاتی هی ظالم بزم ایله عهد و پیمان ایتدوکك مقصودی لطیفه
یوزندن تقبیل ایلدی ابو الحسن مسعودی نك مروج الذهب اسمیله
موسوم اولان کتابنده منقولدرکه ابو القاسم تنوخی ابو بکر بن درید
دوسی الفات مقصورینه مقصوره اولان قصیده سیکه اولی بودر بیت
اما تری رأسی حاکی لونه ● طرة صبح تحت اذیال الدجا ●
واشتعل المبیض فی مسوده ● مثل اشتعال النار فی جزل الغضا ●
نظیره سویلشدر وحالا زمانمزده بصره دن اولوب بو ابیات
انك نظیره سویلدوکی قصیده دندر ● بیت ●
لولا التناهی لم اطع نهی النهی ● ای منتهی یبلغ من جاز المدی ●

ان کنت قصرت فما اقصر ● قلب دائما تدمیه لحاظ الدما
ومقلته ان مقلت اهل الغضا ● اغضت وفی اجفانها جمر الغضا
و بر قصیده ده قبیله سی که تنوخدر و قضاعه دن کندی قومنی
مدح ایدر سیوطی طبقات نحاتده تألیف ایلدوکی کتابده یاقوت
حمویدن تاج ترجمهٔ تنوخیده بو وجه اوزره ترصیع جواهر کلام ایدرکه
ابو القاسم تنوخی نحوده و عروضده امام و حفظ احکام و علم هیئتده
قدوهٔ انام و پسندیدهٔ خاص و عام ایدی حفظ عربیه و استحضارده
مسائل نحویه ده حایز حظ اوفی و صاحب ید طولی و فایز مدح معلی
ایدی کیفیت حفظی بوندن قیاس و کیت استحضاری بوندن اقتباس
اولنوب معلوم اولورکه اشعار جاهلیین و گفتار مخضرمین و محدثیندن
ماعدا فقط اشعار طالبییندن یدی یوز قصیده بیغوله نشین
زاویهٔ یاد داشتی اولوب محفظهٔ حافظه سنده محفوظ ایدی
روایت احادیث جناب رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلمده بکرمی
حدیثدن جواب ویرردی بصره و اهواز و واسط و کوفه و کوره
سابور و حمص و سائر ثغور شامیه دن نیجه سنین عدیده و مدت
مدیدهٔ قاضی اولدی و برنیچ مصنفات و مؤلفاتی واردر کفوی کتاب
کتایبنده علم اقران کتیبهٔ فقها اولمشدرکه قاضی ابو القاسم تنوخی
ابو الحسن کرخی نك اصحابندندر و صیمری نقل ایدرکه علوم عربیه
وفنون ادبیه ده بی نظیر نظم و نثرك نکاتنه واقف و علم و فضل
ایله عارف و عالم و زمرهٔ شعرایه پیشوا و امام اعظم ابو حنیفه نك
مذهبنه عارف ایدی تولیت قضایه مباشرت اختیار ایتدکده ابو
الحسن کرخی اندن مهاجرت ایدوب داب و معتاد احباب و اصحاب
اولان مراسلات و مکاتباتنی اندن سلسلهٔ عهد خوبان کبی قطع
ایلدی و دار السلام بغداده داخل اولدوغی اوقاتده تنوخی ایله
کورشیوب ملاقاتندن اجتناب و استنکاف ایتدکی سبب نفرت و
انقطاع و علت وحشت و ترك الفتدن سؤال اولنوب استعلام
واستکشاف اولندقده ابو الحسن کرخی مهر کشای سر کیسهٔ راز اولوب

بوكونه بذل نقود اعتذار ايلديكه اوايل حال ومبتداى صحبتده وحشت
اباد فقر وفاقه ده انيسم وكنج محنت واندوهده جليسم اولوب انكله
عقد صحبت واميزش ومعاشرت ايدردم لكن شمدى كوش زد سامعه
خاطره ناشايسته دشمن مشكل پسندم اولديكه يوميه داخل كيسه
وكيل خرج مطبخى اولان مصرفى ايكى ديناره بالغ اولورمش حال بوكه
تجارت طريقيله استرباح اموال اتدوكى نامعلوم وارث ايله كندويه
انتقال ايلدوكى مسموعم اولمدى پس اتدوكى انفاقك وجهنه علمم لاحق
اولمدوغى اجلدن مخالطت ومعاشرتندن اعراض ايلدم وخطيب بغدادى
تاريخنده زادهٔ خاطر ازادى اولان ابكار معانى واخبار وراى فنوع عبارات
ومسكوى الفاظدن خرامندهٔ ومأتين ذى الحجه سنك يكرمى ايكيسنده
روز يكشنبه ايدى بلدهٔ انطاكيه ده واقع اولوب صكره شد رحلهٔ
سفر ايدوب مدينة السلام بغدادده القاء عصاى سياحت
وفرش بساط اقامت ايليوب ابو حنيفه نعمان مذهبنده تفقه ايدوب
وروايت حديثه مجاز اولدى وعقيدهٔ ناپسنديده اعتزال والقه رسان
كام بدكامى اولوب اول مذهب مرفوضى اختيار ايدنمشدى سنه اثنين
واربعين وثلثمائة ربيع الاولى نك سابعنده كه يوم الثلثا ايدى بصرهده
حكم قضا ايله منصب حياتدن معزول اولوب ايرتسى چهارشنبه كونى
شارع المربد نام موضعده بر تربه اشترا اولنوب دفن اولندى وصاحب
اعمالى كندويه ارمه لق ويرلدى واوغلى محسنك ذكرى ان شاء الله تعالى
حرف ميمده ذكر اولنور وهر بريلك بر ديوان اشعارى اولوب بين الادبا
ساير ودايردر واوغلى محسن محاضراتنده اخبار المذاكره نام تأليفنده
نقل ايدركه والدم ابو القاسم مزبور وفات ايلدوكى سنه ده كندو
مولدينى تحويل ايدوب بو خبر وحشت اثر ايله عيشمزى منغص ومكدر
ايلديكه مقتضاى مذهب منجمينى ودلالت قياسات نجوميه اوزره
بو سال الم مآل بنم سنهٔ قطعم اولمق كركدر يعنى بو سالده عالم فنادن
دار بقايه ارتحال اتسم كرك وبغداده مكتوب يازوب داماد القاضى
ابو الحسن بهلوله كندو موتندن خبر ويروب وصيت ايلدى بر كون
بر كون عوارض حسبيله مزاجى جادهٔ اعتدالدن منحرف اولوب مرضى هنوز
اولمزدن مقدم اول تحويلى النه الوب وافر مطالعه وتفكر ايدركن
صكره بى اختيار كريان اولدى قبن اول وقتده حاضر ايدم پس كاتبنى
احضار ايدوب وصيتنى مزبوره املا ايدوب استكتاب ايلدى بيت
چون از مردن خويش اكاه شد ● بر وراه اميد كوتاه شد ●
وبرى طلب كرده روشن ضميركه بر لوح كافور زير وعبير وهمان اول
كونده بر تج كسه يى مضمون وصيتنه اشهاد ايدوب ديديكه هيچ محل
تردد واشتباه دكلدركه بو آيك يكرمى التى سنده يوم الثلثا افتاب
حياتم عقدهٔ مماته كسوف ايدوب ونجم طالعم غروب وافول اتمكله دفتر
عمرم تقويم پارينه سلكنه داخل اولسه كركدر اندن صكره حزن
شديد ايله بكا ايليوب طشت وابريق طلب ايلدى اول تحويلى غسل
وسوز فراق ايله بزى وداع ايلدى عينى ايله تعيين ايلدوكى كونك
وقت عصرنده وفات ايلدى ابو الحسن على بن الحسن بن على بن ابى
الطيب الباخرزى الشاعر المشهور مزبور علوم عربيه وفنون ادبيه ده
عصرينك وحيدى ودهرينك فريدى اولوب صفوت ذهن وجودت
قريحه ايله موصوف ايدى ونظم ونثرده فايز حظ اوفى وحايزه
مدح معلى اولوب شعر وكتابتده ممتاز اقران ومسلم فضلاء دوران
ايدى ابتداء حال ومبادئ سن وسالنده امام شافعى رحمه الله تعالى
مذهبى اوزره فن جليل الشان فقهه اشتغال ايدوب امام الحرمينك
والد ماجدلرى اولان شيخ محمد جوينى نك مجلس تدريس وافاده لرنه
اوقاتنى حصر وقصر اتمشدى پس فن مزبوره كما ينبغى انتساب ايدوب
تعلم واستماعندن مستغنى اولدقده ورق ديكر ديو وادئ فن كتابت
وانشايه شروع ايلمشدى ديوان رسائله تردد وملازمته مشغول
اولوب ونظمه كوشش اتمكين شعر وانشاده ممتاز اقران اولمشدى
پس مهارت نظم ونثرى فقهنه غالب اولمغين ادبه انتساب ايله
انتساب ايله معروف ومشهور اولدى ثعالبى نك يتيمة الدهر نام
كتابنه ذمية القصر اسميله موسوم ومشهور ذيل تحرير ايدوب اصحاب

نظمدن بیشمار کسه نك ترجمه لرینی جمع ایلدی ثعالبی ابو منصور
عبد الملك بن محمد بن اسماعیل الثعالبی نیسابوریدر که فنون ادبیه ده
زمانی مؤلفینك رئیس و امامی اولوب تألیفاتی مشهور و نامی السنه
ادباده مثل سایر کبی دایر و مذکوردر مؤلفاتنك اکبر و احسنی ذکر
اولنان یتیمة الدهر فی محاسن اهل العصر نام کتابیدر ماعدا فقه اللغه
وسحر البلاغه و سر البلاغه و من غاب عنه المطرب و مونس الوحید
و مصاف و منسوب کبی نیجه تألیفات و اثاری واردر ولادتی اوچیوز
اللی سنه سنده اولوب درتیوز یکرمی طقوزنده انتقال ایلشلردر
پس دمیة القصر یتیمه یه ذیل اولدوغی کبی کتنك ابو الحسن علی بن
زید البیهقی رحمه الله تعالی وشاح الدمیه اسمیله مسمی بر کتاب تألیف
ایدوب دمیة القصره ذیل ایلشدر عماد کاتب خریده سنده ذکر ایدر که
وشاح الدمیه نك مؤلفی شرف الدین ابو الحسن علی بن الحسن البیهقیدر
والله تعالی اعلم و بو ابیات باخرزینك جمله اشعارندندر بیت

وانی لاشکو السغ اصداغك التی ✱ عقاربها فی وجنتیك تحوم ✱
وابکی لدر الثغر منك ولی اب ✱ فکیف یدیم الضحك وهو یتیم ✱

وشدت شتا و برد وصفنده بو ابیات ده مزبورکدر ✱ بیت

کم مؤمن قرصته اظفار الشتا ✱ فغدا لسکان الجحیم حسودا ✱
وتری طیور الماء فی وکناتها ✱ یختار حر النار والسفودا ✱
واذا رمیت بسور کاسك فی الهوی ✱ عادت علیك من العقیق عقودا ✱
یا صاحب العودین لا تهملهما ✱ حرك لنا عودا وحرق عودا ✱

✱ وله ایضا ✱

یا فالق الصبح من لالاء غرته ✱ وجاعل اللیل من اصداغه سکنا ✱
بصورة الوثن استعبدتنی وبها ✱ فتنتنی وقدیما هجت لی شجنا ✱
لا غرو ان احرقت نار الهوی کبدی ✱ فالنار حق لمن یعبد الوثنا ✱

مزبوره دورت یوز التمش بیدی تاریخنده بلده سی اولان باخرزده
مجلس انسده قتل اولنوب دمی هدر اولمشدر رحمه الله تعالی باخرز
فتح باء موحده و الف و خاء معجمه مفتوحه و راء ساکنه و زای ایله

ایله نیسابور نواحیسندن بر ناحیه در که نیجه قرا و مزارعی مشتملدر
و ناحیهٔ مزبوره دن فضلادن نیجه کمسه لر ظهور ایلشدر عماد الدوله
علی بن بویه بن خسرو الدیلمی مزبور آل بویه دن مسند نشین اریکهٔ
سلطنت اولان ملوکك اولیدر ملوك مزبوره نك سلسلهٔ نسبلری
ملوك عجمه منتهی در و والدی بویه فقیر الحال بر کمسه اولوب مدار
معاش و سبب انتعاشی صیادلق اولمغین بالقچیلق ایدوب انکله کچنوردی
و مزبورك اوچ اوغلی اولوب اکبری صاحب الترجمه عماد الدوله در
و اوسطی عضد الدوله نك والدی اولان رکن الدوله حسن و اصغری
معز الدوله احمد در پس بو اوچ برادرلرك هر بری دولت و سلطنت
ایله کامیاب اولمشلردر مزبورلرك حضیض فقر و فاقه دن اوج سلطنت
و دولته عروجلری و سایر احواللری کتب تواریخده مفصلا مسطوردر
نقل اولنور که عماد الدوله فرقهٔ مزبوره نك باعث ازدیاد جاه و دولت
و سبب انتشار صیت و سلطنتلری اولوب عراقین و اهواز و فارسه
مالك اولوب کندولردن اول اولان ملوکك تصرف ایتدکلری
مملکتدن ماعدا نیجه بلادی دخی قبضهٔ تصرفنه المشدر و کوکب
بخت و طالع دولتی مسعود اولمغین ابتداء ظهورنده نیجه اتفاقات
حسنه یه موفق اولوب ثبات دولتنه سبب اولمشدر جمله دن بری
نقل اولنور که ابتداء خروجنده شیرازه مالك اولدقده یاننده اولان
عسکر مزبوردن علوفه طلب ایدوب بز بو نیجه زماندن برو مال
و جانمز ایله خدمتده بو قدر سعی و کوشش ایلدك حالا بونك کبی
بر عظیم بلده یه مالك اولدیکز پس هر بریمزه بر مقدار احسان بیورمکیز
مرجودر دیو نیاز ایلدیلر عماد الدوله ایسه اکرچه کم شهره مالك
اولدی لکن یاننده مال و خزینه اولمامغین عسکری ارضا ایده جك
قدر مبلغ بولنمدی حتی قریب اولدیکم عسکر مزبوری بر اغوب متفرق
اوله لر پس عماد الدوله بو حالی کوردکده متحیر اولوب تدبیردن
عاجز قالدی و اولمندن ارقه سی اوزرنده یاتوب دریاء تفکره طالدی
بو اثناده اولدوغی خانه نك سقفندن بر مار بر سوراخدن چقوب

عماد الدوله نك دلالت مار ایله مال ایله مالك اولدوغی

برلخر سوراخه کیردی عماد الدوله خدمه‌یه امر ایلدیکم نردبان
کتوروب سقفنه چقه‌لر وحیه‌یی بولوب محلندن اخراج ایده‌لر پس
سقفه چقوب مارك محلنی تجسس ایدکن کوردیلرکم سقفده هر
بر کوچك قپو وار آچدقلرنده مکر مقدما شیرازده حاکم اولدی کسنه‌نك
خزینه‌سی اولدوغی یرایمش مال ایله مملو برنجه صندق بولنوب محلندن
اخراج ایدوب باشغه اندردیلر سایر اشیادن ماعدا نقد یوزبیك التون
چقدی عماد الدوله شاد اولوب التوندن عسکره استدکلرندن زیاده
انعام واحسان ایلدی پس جمله‌سی مسرور اولوب مزبورك افزونی
ایام دولتنه دعالر ایلدیلر وتفرقه‌یه عزیمت ایلمش ایکن خدمتنده
تسلیم نقد روان اتمکه شد نطاق همت ایدوب مأمور اولدقلری مورده
باش وجانله سعی ایلمکه اتفاق ایلدیلر بعده عماد الدوله صندقلردن
چقان اقمشهٔ لطیفه‌دن کندو ایچون برنجه‌سنی تقطیع ایلمك مراد
ایلیوب بر استاد خیاط استدکه مقدما شهر مزبورك حاکمی اولان
کمسه‌نك بر استاد درزیسی اولدوغنی مزبوره عرض ایدوب وصف
وتعریف ایلدیلر پس ادم کوندروب مزبوری حضورینه کتوردیلر بربیر
صاغر کمسه اولوب کوتورلمکدن مقصودنه ایدوکنی فهم ایلمدن
ناشی خوفه دوشوب بنده امانت قوتلادن مالی انعاملرندن دولتلویه
غمز ایلمشلردر غالبا انکیچون کتورمشلردر دیوب بوتصورده ایکن
عماد الدوله قماشی اوچمکه اندازه کتورسونلر دیدکده درزی قلقه اسم ترزی ده بولنان
دکنك دیرصانوب فریاده باشلیوب یمین ایدرك والله بنده اون
ایکی صندقدن ماعدا برشی یوقدر لطف ایدوب ضرب ایله ازعاج
بیورمکز بربیرم دیمکه باشلدی عماد الدوله بوحالی کوردکده تعجب
ایدوب مزبوری برنجه آدم ایله کوندردی واروب صندقلری کتوردیلر
ایچلرندن اموال عظیمه چقدی پس بوندن صکره عماد الدوله‌نك روز
بروز دولت شوکتی متزاید اولوب سلطنتده برقرار اولدی اون التی
سنه کارفرمای ایکن سلطنت اولوب سنی اللی یدی‌یه بالغ اولدقده
اوچیوز اوتوز اوچ تاریخنده وفات ایلدی رحمه الله تعالی مزبورك

مزبورك کندودن صکره اولادی قالمامشدی عماد الدوله‌نك اورتانجه
برادری ابوعلی الحسن بن بویه‌کم رکن الدوله لقبیله ملقب در اصفهان
وری وهمدان وسایر عراق عجم بلادینك صاحبی ایدی شهریار جلیل القدر
عالی همت بلند شوکت اولوب استاد ابو الفضل ابن العمیدی خدمت
وزارتنده استخدام ایلمشدی نتکم ان شاء الله تعالی ترجمه‌سی کلدکده
ذکر اولنور وابن العمید وفات ایلدکده یرینه اوغلی ابو الفتح علی‌یی وزیر
ایلدی ورکن الدوله مزبور عضد الدوله ومؤید الدوله وفخر الدوله‌نك
والدی اولوب هر برینی تحت تصرفنده اولان بلادك برینه والی و والا جناب
ایلمشدی صاحب بن عباد مؤید الدوله‌نك وزیری اولوب انتقال ایلدکده
برادری فخر الدوله‌یه وزیر اولمشدر نتکم مقدما ترجمه‌سنده ذکر اولندی
رکن الدوله‌نك وفاتی اوچیوز یتمش یدی سنه‌سی ده واقع اولمشدر
رحمه الله تعالی مدت دولتی قرق دورت سنه‌دن مزبورلرك برادری
ابو الحسین احمد بن بویه‌کم معز الدوله لقبیله معروفدر ومزبوره اقطع
دخی دیرلر زیرا اصول الی مقطوع اولوب وصاغ النك ده بعض پرمقری
کسلمش ایدی سببنی بوکونه روایت ایدرلرکه مزبور مبادی حال و
حداثت سن وسالنده برادری عماد الدوله‌یه تابع اولوب انك
خدمتنده ایدی پس عماد الدوله مزبوری برمقدار عسکر ایله کرمانك
تسخیرینه کوندردی مزبورك عسکر ایله توجهندن کرمان صاحبی
آگاه اولدقده فرار ایدوب سجستانه کیتمکین معز الدوله جنك و
جدالسزین کلوب کرمانی ضبط ایدوب بلدهٔ مزبوره‌یه مالك اولدی
وکرمانك بعض نواحیسنه اکراددن برطایفه تغلب ایلمشلر ویهر
سنه کرمان صاحبنه برمقدار مال ویررلر ایدی اول شرطله کم
دائره‌لرینه کمسه قدم بصمیوب مزبورلره تعدی ایلمیه پس طایفهٔ
اکراد معز الدوله‌نك کرمانی ضبط ایلدوکندن آگاه اولدقلرنده
رئیسلرینی معز الدوله‌یه کوندروب مقدما کرمان صاحبنه
ویره کلدکلری مالی ویروب وشرط معهود اوزره دائره‌لرینه
کمسه اوغرامیوب رنجیده اولنمامالری بابنده عهد ومیثاق طلب

ایلدکلرنده معز الدوله ده مزبورلرك مطلبنه مساعده کوستروب
شرط مذکور اوزره معاهده اولندی پس بو حال اوزره بر از زمان
مرور ایلدکدن صکره بعضلر معز الدوله یی نقض عهده اغرا ایدوب
علی الغفله طایفهٔ مذکوره یی بصوب اموال وارزاقلرینی نهب وغارت
ایلمکه تحریض ایلدکلرنده مزبور ده بو رأیی استصواب ایدوب بر کیجه
عسکر بیشمار ایله طایفهٔ اکرادی غارت قصدیله ایلغار ایلدیلر
مکر اکراد مزبورلرك عزیمتلرندن آگاه اولمغله جمله بر سلاح اولنوب
حاضر وآماده اولمشلر وبر مخالف دربندده مزبورلرك قدومنه
مترقب اولوب طورمشلر بو طرفدن معز الدوله علی الغفله
اکرادك مترصد اولدقلری محله کلدکلرنده هر طرفدن مانند کرگدن
هجوم ایدوب حرب وقتاله آهنك ایلدیلر معز الدوله وعسکری
غافل بولنمغین ومحل تنك اولمغله اکثری علف تیغ وطعمهٔ شمشیر
اولوب اقل قلیلی اول مهلکهٔ مهلکه دن هزار زحمت ایله خلاص بولدیلر
ومعز الدوله نك اول معرکه ده الی دوشوب وباشنه وسائر اعضاسنه
موحش زخملر اصابت ایدوب کشته لر میاننده قالدی بعده هزار
زحمت ایله اول ورطه دن خلاص اولدی ومزبورك بغداده وصولی
ادجیون اوتوز دورت سنه سنه مستکفی خلافتنده اولوب سهولتله
بغداده مالك اولمشدر امام ابو الفرج ابن الجوزی شذور العقود
اسمیله مسمی اولان کتابنده ایدر که معز الدوله ابتداء حالنده غایت
فقیر اولمغین طاغدن ارقه سیله اودون کتورردی بعده برادرلریله
خروج ایدوب هر بر عه شهریار عالی مقدار اولدیلر مزبور مملکت
عراقه یکرمی بر سنه تصرف ایدوب تاریخ هجرتك ادجیوز اللی التی
سنه سنده بغداد ده وفات ایلدی رحمه الله تعالی موتی قریب اولدقده
قوللرینی آزاد ایدوب ومظالمدن جمع ایلدوکی اموالك نیجه سنی تسلیم
ایدوب وبیشمار مالنه فقرایه تصدق ایلدی ووفاتندن صکره یرینه
اوغلی عز الدوله ابو منصور بختیار شهریار اولدی بویه ضم باء موحده
وفتح واو ایله وسکون یاء وها ساکنه ایله سیبویه ونفطویه وخالویه

وخالویه کبیدر وبعض ائمه ضم باو سکون واو وفتح یا ایله اولمق
اوزره ددیر لکن روایت اولی اشهردر وملوك مزبوره نك انقراض
دولتلری حقنده شاعرك بو قولی روایت ثانیه اوزره در بیت

ملك بنی بویه قد انقضت ❁ وکان فی جو السماء سمکه ❁
فاعتبروا وانظروا وقولوا ❁ سبحان من لا ینقضی ملکه ❁

سیف الدولة ابو الحسن علی بن عبد الله بن حمدان الحمدانی مزبورك
ملوك بنی حمداندن مزید جود وکرم وفرط شجاعت وهمم ایله مشهور
دفاتر نظم ونثر شعرا وبلغاده مدایح واوصافی مذکور اولان سیف
الدوله حمدانی در ابو منصور ثعالبی یتیمه سنده ایدر که ملوك بنی
حمدانك صباحت روی وفصاحت زبان وسماحت دست ورجاحت
عقل ایله موصوفلردر میانلرنده سیف الدوله جمله سنك بلند قدری
وجلیل القدر وسرافرازیدر مزبور غرهٔ زمان وعماد اسلام اولوب
عصاة عرب ایله واقع اولان وقایعی مشهور واهل روم ایله اولان
غزواتی بطون دفاترده مسطوردر درسعادت مداری مقصد
وفود ومطلع جود وقبلهٔ امال ومحط وموسم ادبا وحلبهٔ شعرا ایدی
نقل اولنور که خلفادن صکره مزبورك قپوسنده جمع اولان شعرا
وادبا وعلما وظرفا ملوکدن برینك قپوسنده جمع اولمامشدر وکندوسی
ادیب وشاعر خوشکو اولوب شعر خوبه میل ومحبت ومدح وثنا لونده
نظم اولنان کفتاره زیاده رغبت ایدرلردی وشعرایه صله ایچون
اوزرلو مخصوص التون کسدروب سکه سنه اسمنی وصورتنی رسم
ایتدرمشدی نقل اولنور که بر کون ابو الفرج ببغا دیدکلری شاعره
ذهب معهوددن اون التون انعام ایلدکده ارتجالا بو ابیاتی نظم

❁ ایدوب انشاد ایلدی بیت ❁

نحن بجود الامیر فی حرم ❁ نرفع بین السعود والنعم ❁
ابدع من هذه الدنانیر ما ❁ لم یجر قدما فی خاطر الکرم ❁
فقد غدت باسمه وصورته ❁ فی دهرنا عوذة من العدم ❁

بس اون التون دخی اعطا ایدوب مجموعی ایکیونا التون اولدی تاریخ

عینی ده مسطوردرکه سیف الدوله نك رسولی دار السلام بغداده
کلدکده ابراهیم بن هلال صابئی یه بولشوب سیف الدوله نك لساننده
مزبورك اشعارندن بر مقدار شیء استدی صابئی ده اولسون بو کوده
یادن دیو مدافعه سمتنی طوتوب اهماله چکدی کلان کسه نك مصلحتی
تمام اولوب کیدر اولدقده صابئی یه اوغرایوب البتّه شعرکدن بر
قچ بیت ویرمدکجه اولمز دیوب ابرام و الحاح ایلدکده ناچار مزبور ده
عجالة الوقت بو اوچ بیتی نظم ایدوب مزبوره ویردی . بیت

ان کنت خنتك فی المودة ساعة ❁ فذممت سیف الدولة المحمودا ❁
وزعمت انّ له شریکا فی العلی ❁ وجحدته فی فضله التوحیدا ❁
قسما لو انی حالف بغموسها ❁ لغریم دین ما اراد مزیدا ❁

بعد زمان رسول مزبور ینه بر مصلحت ایله تکرار بغداده کلدکده سیف
الدوله طرفندن جایزهٔ ابیات ایچون بر صره ایله اوچ یوز التون
کتوروب صابئی یه تسلیم ایلدی ینه عینی تاریخنده بو حکایه یه قریب
ابو الفتح بستی دن بر حکایه نقل ایدر مزبور ابو الفتح ایدر که والی
سجستان اولان خلف بن احمد حقنده اوچ بیت نظم ایلمشدم لکن
مقصودم ابیات مذکوره یی مزبوره ایصال ایلمك دکلدی بعض یارانه
انشاد ایلدکده ضبط ایدوب حفظ ایلدی و بر بر ندن نقل ایدرك
خلف بن احمدك سمعنه واصل اولوب مجلسنده انشاد ایلمشلر خبرم
یوغیکن ناکاه انی کوردمکه امیر طرفندن بر کیسه کلوب ابیات مزبوره نك
جایزه‌سی ایچون بر صره ایله اوچ یوز التون کتوروب تسلیم ایلدی اول

❁ ابیات بونلردر بیت ❁

خلف بن احمد احمد الاخلاق ❁ اربی بسودده علی الاسلاف ❁
خلف بن احمد فی الحقیقة واحد ❁ لكنه مرب علی الالاف ❁
اضحی لال اللیث اعلام الوری ❁ مثل النبی لال عبد مناف ❁

سیف الدوله نك اشعار خوب و کفتار مرغوبندندر بو ابیاتکم قوس
قزح وصفنده سلك نظمه کشیده ایلمشدر که شاعرك پیرامن
خیالنه کذار ایلیوب ملوکه مخصوص اولان تشبیهاتدن معدوددر بیت

بیت وساق صبیح للصبوح دعوته ❁ فقام وفی اجفانه سنة الغمض ❁
یطوف بكاسات العقار كانجم ❁ فمن بین منقض لدینا ومنفض ❁
وقد نشرت ایدی الجنوب مطارفا ❁ علی الجو دکنا والحواشی علی الارض ❁
یطرزها قوس السحاب باخضر ❁ علی احمر فی اصفر تحت مبیض ❁
کاذیال خود اقبلت فی غلائل ❁ مصبغة والبعض اقصر من بعض ❁

نقل اولنور که سیف الدوله نك دختران کافور اندامدن بر
جاریه‌سی وار ایدیکه اولاد ملوکدن اولوب غایت حسن و جمال ایله
موصوف ایدی پس سیف الدوله نك مزبوره یه زیاده علاقه و محبتی
اولدوغنی سایر جواری کوردکلرنده حقد و حسد ایدوب بلکه زهر
ویروب ویاخود بر غیر مکروه ایرشدرمك قیدنده اولدقلرندن سیف
الدوله آگاه اولدقده مزبوره یی میان جواریدن اخراج ایدوب احتیاط
ایچون بر قلعه یه کوندرمش ایدی و بو خصوصده بو ابیاتی نظم ایلدی بیت

راقبتنی العیون فیك ❁ فاشفقت ولم اخل قط من اشفاق
ورایت العدو یحسدنی فیك ❁ مجدا یا انفس الاعلاق ❁
فتمنیت ان تكون بعیدا ❁ والذی بیننا من الود باق ❁
رب هجر یكون من خوف هجر ❁ ویكون یكون خوف فراق ❁

روایت اولنور که مدینهٔ حلبده بر کون سیف الدوله نك حضورنده
شعرا جمع اولوب قصیده لرینی عرض و انشاد ایدرلردی بو اثناده
پلاس پوش بر فقیر اعرابی کلوب بو ابیاتی انشاد ایلدی ❁ بیت

انت علی وهذه حلب ❁ قد نفد الزاد وانتهی الطلب ❁
بهذه تفخر البلاد وبالامیر تزهی ❁ علی الوری العرب ❁
وعبدك الدهر قد اضر بنا ❁ الیك من جور عبدك الهرب ❁

پس سیف الدوله ابیات مذکوره یی کوش ایلدکده احسنت والله دیوب
مزبوره ایکیوز التون اعطا ایلدی سیف الدوله نك شعر ایله
بونك كبی اخبار و نوادرینه نهایت یوقدر خصوصا متنبی و سری
رفا نامی بونلرك رتبه سنده اولان شعرا ایله اولان اخباری
دفاتر فنون ادبیه ده مسطور و مذکوردر ولادتی اوچ یوز سنه سنده در

واوجیوز الّلی التی تاریخنده عسر بول مرضندن انتقال ایدوب
میافارقین ده والده سی تربه سنده دفن اولدی رحمه الله تعالی
نقل اولنور که غزالرده اوستنه قونان غباری جمع اتدروب الیاسی
قدر بر کربج اتدرمشدی حین انتقالنده وصیت ایلدیکم مزبور خشتی
لحدنده بالش قدکار منقش برینه رخساری التنه وضع ایده لر وقت
ارتحالنده وصیت مذکوره یه بر بینه کتوردیلر روایت اولنور که
اوجیوز اوتوز اوج تاریخنده حلبی کافور اخشید طرفندن حاکم اولان
احمد بن سعید کلابی یدندن المش ایدی اندن اول واسط واطرافنده
اولان نواحی یه مالك ایدی بعده شوکت ودولتی کتدکجه متزاید
اولوب دمشقه واکثر بلاد شامه وبلاد جزیره یه مالك اولدی ودومه
بنجه دفعه غزالر ایغوب اکثر وقایعنده متنبی نك قصاید طائیه سی
وارد ابو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر المعروف بسیبویه مولی بنی
الحرث بن کعب امام مزبور علم نحوك واضع الاساسی مثابه سنده اولوب
فن نحوده تألیف ایلدوکی کتاب جلیل القدردرکم فن عربیتده مطلقا کتاب
تعبیر اولندقده مقصود اولدر تألیف لطیفدر مثلی تألیف اولنمامش
بر دفینه کبری درکه جمله نحاة کتاب مزبوره محتاج اولوب فواید
مسائلندن هر نقدر تخرج وصرف ایلدیلر ایسه ده ینه نقصان بولمیوب
کماکان جواهر نفایس مسایل ایله ابریز ومالی ونکه کتابخانه ده بولنمز
کرانبها وغالی بر اثر جلیلدر جاحظدن نقل اولنور که بر دفعه بصره دن
بغداده توجه ایلدوکمده معتصم خلیفه نك وزیری اولان محمد بن
عبد الملك الزیاته ایا نمقوله هدیه کتوره سم دیو فکر ایلدم اکا بونی
مناسب کوردمکه کتاب سیبویه کتوره م پس بغداده وصولمده
مجلس وزیره واردقده خاکپایلرینه اتحافه صالح بر شیء نا علی
برشیء بوله مدم فرانك ترکه سندن اشترا اولنمش کتاب سیبویه‌یی
دیو کتاب مزبوری عرض ایلدوکمده غایت استحسان ایدوب زیاده
کتوردك دیوب حسن قبوله اذعانی بیوردیلر بعض تواریخده توجیه کلیه
روایت دیکردن بو نسق اوزره نقل ایدرلر که جاحظ ابن زیاتك مجلسنه

غزالرده اوزرینه قونان غباری قبرینه دکینجه قودردان

مجلسنه واردقده کتاب مزبوری احضاردن اول حضورینه عرض
وانها ایلدوکمده ابن زیات بزم کتابخانه مزی کتاب مزبوردن خالی
ظن ایلدك بو نسخه‌یی اختیار ایلدك دیدکه جاحظ جواب ویروب
خیر بلکه کتابخانه کزده کتاب سیبویه‌دن نسخ متعدده موجود اولدیغی
مقرردر لکن بنم کتوردوکم نسخه فرانك خطی وکسائی نك مقابله سیله
اولوب وعمرو بن بحرك تهذیب واصلاحنه مقارن اولمش بر نسخه در
دیدی عمرو بن بحردن مرادی کندودر پس ابن زیات کتابك بو مقوله
اوصاف جمیله‌یی مشتمل جهانده مثلی بولنمز بر نسخه نایاب اولدوغندن
اکاه اولدقده زیاده رغبت کوستردی بعده جاحظ نسخه‌یی کتوردکده
غایت مسرور اولوب حرز جان کبی کنجینه کتابخانه سنده نهان ایلدی
نقل اولنور که سیبویه علم نحوی مقدما ترجمه سی سبقت ایدن
خلیل بن احمددن اخذ ایدوب وعیسی بن عمرودن و یونس بن حبیب
وغیریلردن اخذ ایلدی وعلم لغتی اخفش اکبر دیمکله معروف اولان
ابن الخطابدن وغیریلردن اخذ ایلدی ابن النطاح ایدر که بر کون
خلیل بن احمدك یاننده ایدم بو اثناده سیبویه چقه کلدی خلیل سیبویه‌یی
کوردکده خوش کلدك ای تحصیل معرفتدن اوصانمز کسه دیدی ابو عمرو
المخزومی که خلیل ایله کثیر المجالسه بر کسه ایدی هیچ بن خلیلدن بو مقوله
ترحیبی سیبویه‌دن غیری بر کسه حقنده کوش ایلدم دیر ایدی روایت اولنور که
سیبویه بصره دن بغداده کلدکده کسائی اول ایامده هارون
الرشیدك اوغلی محمد امینك معلمی ایدی پس مجلسنده جمع اولوب کسائی
ایله مباحثه ومناظره‌یه شروع ایلدکلرنده کسائی ایتدیکم عربك
بو قولنده اظن ان العقرب اشد لسعة من الزنبور فاذا هو هی
دیر سین یوخسه فاذا هو ایاها دیمکیی اختیار ایدرسین دیو سؤال
ایلدکده سیبویه عربدن مسموع اولان فاذا هو هی در نصب جائز
دکلدر دیدی کسائی خطا ایلدك عرب بو مقوله یرده کاه رفع وکاه
نصب اختیار ایدرلر بعده خرجت فاذا زید قائم میدر یوخسه قائما
میدر دیوب تکرار بو مقوله برنجه مثال ایراد ایلدکده ینه سیبویه

رفع اختیار ایدوب نصبی تجویز ایلدی پس میانلرنده بو مسئله ده
نزاع واقع اولوب بالآخره بونك اوزرینه اتفاق ایلدیلرکم اهل
حضر کلامنده کفتارنده شایبه اولمین بر بدوی خالصك کلامنه
مراجعت اولنوب اول نه مقوله تکلم ایدرسه انك قولنی دلیل اتخاذ
ایده لر محمد امین ایسه استادی کسائینك سیبویهیه غالب اولوب
الزام ایلمسنی استرایدی پس اوصاف مذکوره ایله موصوف بر عرب
بولوب نهانی ترکیب مزبوردن استنطاق ایلدکلرنده سیبویه کبی
رفع ایله تکلم ایلدی مقصودیمز کسائی کبی نصب ایله تلفظدر دیو
مرادلرینی عرض ایلدکلرنده عرب لسانم اویله سویلمکه بکا مطاوعت
ایلمیوب البته سویلدد اولسکز وجه صواب اوزنده رفع ایله تلفظدن
غیری یه قادر دکلم دیدی پس ناچار اولوب اخر بونی ملاحظه
ایلدیلرکم مجلس عقد اولندقده مزبور عرب اصلا تکلم ایلمیه بلکه
ارباب مجلسدن بری ایکیسنکده مسلکلرینی بیان ایدوب سیبویه شو
وجهله تکلم ایدوب کسائی ده بو وجهله تلفظ ایلدی حق قنغیسنك
کلامنده دردیو عربدن استفسار اولندقده عرب نه حق کسائینك
اولوب سیبویهك کلامی باطلدر دیه پس بو رأیی عربه عرض ایلدکلرنده
قبول ایدوب بو وجهله شهادت اسانددر دیدی بعده برکون مجلس
عقد اولنوب کسائی وسیبویه وسائر علماء بلد جمع اولوب عرب ده
حاضر اولدقده ایچلرندن بری کلام مزبورك رفع ایله تکلمنی سیبویهیه
اسناد ایدوب ونصب ایله تلفظنی کسائییه اسناد ایلیوب حق قنغی
سنکدر دیدکده عرب حق کسائینك تلفظنده در دیدی مصلحت تمام
اولوب سیبویهی الزام واسکات ایلدیلر پس سیبویه بو الم ایله بغداددن
چقوب بلاد فارسه توجه ایلدکده شیراز قریه لرندن بیضا دیدکلری
قریه ده یوز التمش بر تاریخنده اخرته انتقال ایلدی مؤلف کتاب قاضی
ابن خلکان بو حکایه یی بو وجه اوزره نقل ایدر لکن ابن هشام مغنی
اللبیب ده اذا بحثنده مناظرهٔ مذکوره یی یحیاء برمکی مجلسنده اولدق
اوزره روایت ایدرکه کسائی ایله سیبویه چونکه نصب ورفع ده اختلاف

اختلاف ایلدیلر یحیی مزبورلره خطاب ایدوب سزلرکه بریکز رئیس
نحاهٔ کوفه وبریکز امام علماء بصره در اختلاف ایلیوب نزاع ایلدوکزده
کیم حکم اوله که بر طرفی ترجیح ایدوب وجه صوابی بیان ایده دیدکده
کسائی جواب ویروب قپوکزده اولان عربلرك شهادتی کفایت
ایدر حضوریکزه کتوروب سؤال ایدك هرنیجه تکلم ایدرلرسه انکله
حکم اولنسون دیدی یحیی وجعفر کسائینی تحسین ایدوب نه خوب
منصفانه سویلدك دیوب بعده عربلری احضار ایلدکلرنده
کسائییه موافقت ایلدیلر پس سیبویه ملزم اولدی لکن یحیی
خائب کیتمسون دیوب مزبوره اون بیك درهم احسان وانعام ایلدکده
چقوب بوکدر ایله بلاد فارسه توجه ایلدی وکولده آخرته
انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه وتعالی لکن عربلرك شهادتلری خصوصنده
اختلاف اولنوب بعضلر کسائی طرفنه شهادت ایدك دیو مزبورلره
برای رشوت بر مقدار عطیه ویردیلر دیوب وبعضلر ده عربلر
کسائینك خلیفه زاده خواجه سی وسائر اکابر واعیان نظرنده
قدر ومنزلتی اولدوغی جهتله اول طرفه بولنمغی مناسب کوردکلرینه
بناءً جانب کسائییی اختیار ایلدیلر دیو نقل ایلدیلر وبو نحوده روایت
اولنورکه عربلر ترکیب مزبوری تکلم ایلمیوب بلکه حق کسائی طرفنده در
دیمکله اکتفا ایلدکلرنده سیبویه یحیی یه هرچندکه لطف ایدوب
مزبورلرك شهادتلرندن بو مرتبه ایله اکتفا بیورمیوب امر ایدك که
ترکیب مزبوری تلفظ ایلسونلر زیرا لسانلری نصبه وارمیوب
البته رفع ایله تکلم ایلدلری مقرردر دیه کوردی لکن کیمسه کلامنه
کوش اورمیوب مصلحت تمام اولدی بو مقدارده حکایت ایدرلر دیدیلر
حافظ ابن جوزی سیبویهك وفاتی یوز طقسان درت تاریخنده
واقع اولوب سنی اوتوز ایکیده ایدی دیو روایت ایدر سیبویه
لفظی فارسیدن تعریب اولنمه بر ترکیب اولوب معناسی رایحة التفاح
دیمکدر لکن امام مزبورك بو لقب ایله تلقیب اولندوغنك وجهنده
اختلاف اولنوب بعضلر بو کیمسه مزبوره ملاقی اولسه البته اندن

بوی سبب استشمام ایلدوکنه بناءً دردیوب برکروه دخی مزبوره استشمام
سیبه معتاد اولدوغنه بناءً دردیوب و بعضلرده مزبورك حسن
وجمالنه بناءً لقب مذکور ایله تلقیب اولنمسنه ذاهب اولدیلر والله
تعالی اعلم مزبورك ابتدا فن نحوه اشتغالنك سببنی ابن هشام مغنی اللبیبده
لیس بحثنده بو وجه اوزره ذکر ایدرکه سیبویه حماد بن سلمه یه
ملازمت ایدوب مزبوردن احادیث نبویه املا ایدردی پس برکون

لیس من اصحابی احد الا ولو شئت لاخذت علیه لیس الا ابا الدرداء

حدیث شریفنی املایه شروع اثناسنده رفع ایله لیس ابو الدرداء تلفظ
ایلدکده حماد مزبوره خطاب ایدوب یا سیبویه لحن وخطا ایلدك
نصب ایله لیس ابا الدرداء اوقی دیو استناد دیدی پس سیبویه والله
بعد الیوم بر علم طلبنده اوله یمکه بر دخی اول علم قوتی ایله بنی لحن
وخطایه نسبت ایلمکه قادر اولمیه سین دیوب اخفش وغیریلرینه
ملازمت ایدوب تحصیل علم نحوه شروع ایلدی ابو عمرو بن العلا
بن عمار بن العریان بن عبد الله بن الحصین التمیمی المازنی البصری
مزبور قراء سبعه دن بری اولوب قرآن عظیم الشان وعلم عربیت
وسائر فنون ادبیه ده ناسك اعلمی ایدی نحوده حضرت علی رضی الله
تعالی عنه دن دوردنجی طبقه ده در مؤلف کتاب رحمه الله تعالی
ایدرکه اصح اولان بودر که کنیه سی اسمی اوله اسمنده اختلافك
سببی جلالت شانی اولدوغندن سؤاله جسارت اولنمدوغی سیوطی
ذکر ایدر اصمعی ایدرکه ابو عمرو بن العلادن بیك مسئله سؤال
ایلدم جمله سنی بکا دلیل وحجتی ایله بیان ایلدی ابو عبیده ایدرکه
ابو عمرو علم ادبده ناسك اعلمی اولوب فصحاء عربدن استماع ایلدوکی
کلماتی تحریر ایدوب جمع ایلدوکی کتب ایله خانه سی طولوب سقفنه
ایرمکه قریب اولمشدی بعده تنسك ایدوب کتبه بورنی احراق
ایلمشدی بعد زمان ینه تعلیم علوم عربیه یه میل ایلدوکده فقط
کتابخانه حافظه سنده باقی قلان مسائله مراجعت ایدردی اصمعی
ایدرکه اون سنه ابو عمرونك مجلس افاده سنه ملازمت ایلدم استشهاد

استشهاد قواعد نحویه ده هیچ بر شاعر اسلامی نك بیتنی ایراد ایلدوکی
مسموعم اولمیوب بلکه هر نقدر شعر کوش ایلدم ایسه جمله سی جاهلیت
عصرنده اولان شعرانك کلمات بلیغه سندن ایدی و فرزدق مزبورك

حقنده بو بیتی نظم ایلمشدر بیت

ما زلت اغلق ابوابا وافتحها ❊ حتی اتیت ابا عمرو بن عمار

ابو عمرو بن العلادن حکایت اولنور که نظم اشعاره قادر فن عربیتده
ماهر بر عبد مملوکم واریدی بعضلر حجاجه غلام مزبوری وصف
ایلمشلر پس غلامی المق ایچون بنی حضورینه دعوت ایلدی چونکه
مجلسنه داخل اولدم سنك شعرا اوصافله معروف بر غلامك
وار ایمش انی بنه بیع ایله نه مقدار اقچه استرسك ویره یم دیدی اعتذار
ایدوب غلام مزبوری مدبر اتمکین حالا بیعی ممکن دکلدر دیدم سکوت
ایلدی بعده حضورندن قالقوب طشره چقدقدن صکره یاننده
اولنلر حجاجه غلام مزبورك مدبر اولمسنك اصلی یوقدر بلکه سزدن
دریغ ایلدوکیچون حیله یه سالك اولوب تدبیرینی ادعا ایلدی
دیمشلر پس بو خبردن اکاه اولدوغمده مزبورك شرندن خوف ایدوب
ناچار ترك دیار ایلمك اقتضا اتمکین یمن طرفنه چکلوب کتدم واون
سنه مقداری یمنده مکث ایدوب اول یرك قومی میاننده امام اولدوم
مسائل مشکله ده بکا مراجعت ایدرلردی برکون صحرایه چقوب اطراف
وجوانبی کشت وگذار ایدرکن کوردم بر عرب بر اخر عربه ملاقی اولوب
ترهیب وتأهیلدن صکره سنی بر خبر بشارت ایله دلشاد ایده یمی دیدکده
اولده رغبت کوستروب سویله ممنون اولورم دیدی پس امدی مردهٔ کم
حجاج فوت اولوب شر وشورندن خلق خلاص اولدیلر دیوب بعده

بو بیتی انشاد ایلدی بیت

ربما تکره النفوس من الامر له ❊ فرجة کحل العقال

و فرجه یی فتح فا ایله انشاد ایلدی ابو عمرو ایدرکه بو کلامی استماع
ایلدوکمده قنغیسندن مسرور اوله جغمی بیلمدم مزبور حجاجك
موتی خبرندنمی شاد اوله یم یوخسه فرجه لفظنك فتح فا ایله اولدیغی

کوش ایلدوکنمی زیرا بن فرجه‌یی ضم فا ایله تلفظ ایدردم غلط
اولمق احتمالی خاطرمه کذار اتمکین نچه زمان ایدیکم بو لفظک صحیحی
استعمالات عربیه تتبع ایدردم بر وجهله ظفر بولامشدم پس مزبور
عربدن فتح فا ایله کوش ایلدوکمده شفاء صدر حاصل اولوب مشکلم
حل اولدی دیوب بعده ایدیکم فرجه‌نک فتح فا ایله اولدوغنه
ظفر بولدوغم حجاجک موتندن زیاده بنی منشرح الصدر ایلدی
نقل اولنور که ابو عمرو بن العلا بهر روز بر درهمه بر کوزه اشترا
ایدوب و بر درهملک ده ریحان الوردی اول کون غایته اینجه‌یه دک
ریحانی استشمام ایدوب و کوزه‌یی استعمال ایدردی روایت اولنور که
ابو عمرو شهر رمضان داخل اولدقده انشاد اشعار عربیه‌یی ترک ایدوب
شهر صیام تمام اولنجیه دک لسانته نظم عربی المزایدی یونس بن حبیب
روایت ایدر که ابو عمرو بن العلادن کوش ایلدم دیر ایدیکه اشعار
عربیه فقط بر بیت زیاده ایلدم اول بیت بودر ⊕ بیت
وانکرتنی وما کان الذی نکرت ⊕ من الحوادث الا الشیب والصلعا
مزبورک ولادتی یتمش سنه سنه اولوب وفاتی یوز اللی دورت
سنه سنه‌ده در رحمه الله تعالی طبقات سیوطیده مسطوردر که
سفیان بن عیینه ایدر که عالم رؤیاده حضرت رسول اکرم صلی الله
تعالی علیه وسلمی کوردکده یا رسول الله قرائک هر بری قرآن کریمی بر کونه
روایت و قراءت ایدنلر ایچلرندن کیمک قراءتنی اختیار ایله امر بیورورسن
دیدکده ابو عمرو بن العلانک قراءتی اوزره تلاوت ایله دیو بیوردیلر
ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الکیسانی اللیثی البصری مزبور صاحب
تصانیف فایقه جاحظ دیمکله معروف اولان عالم مشهوردر
معتزلی الاعتقاد اولوب ترویج مذهب باطل اعتزالده طور خاصی
اولمغین معتزله‌دن جاحظیه دیمکله معروف اولان فرقه‌نک
مقتدا و پیشواسی اولمشدر و مزبور طفره صاحبی اولان ابو اسحاق ابراهیم
بن سیار البلخی النظامک تلمیذیدر سید شریف جرجانی شرح مواقف
آخرنده فرقهٔ جاحظیه بیاننده جاحظی ذکر ایدوب مزبور بلغا و فصحانک

و فصحانک ممتازلرندن اولوب کتب فلاسفه‌یی سلک مطالعه‌یه
کشیده قلمغین فلاسفه مقالاتنک اکثرینی عبارات بلیغهٔ لطیفه
ایله ترویج ایلمشدر دیو تحقیق ایلر مزبورک احسن تصانیفی کتاب
الحیوان در کتاب مزبورده بیشمار غرایب و نوادر جمع ایلمشدر و کذلک
بیان و تبیین ده مزبورک تألیفات فایقه سندندر اگرچه کم مزبور
فضایل بیکران ایله موصوف اولوب ادبا و علمانک ممتاز و بزرکوارلرندن
اولمغله مشهوردر لکن صورتی قبیح و منظری کریه اولمق اوزره معروفدر
حتی جاحظ دینلمکه باعث لقمه کوزی اولدوغیدر بعض کتبده
مسطوردر که بر کون بر غلام اندک سال یولده جاحظه مصادفه
ایلدکده تضرع کنان لطف ایدوب هر نقدر زحمت ایسه ده قولکز
ایله بر قج خطوه موافقت ایدوب بر یقین یرده بر از مصلحتم واردر
حصولنه اعانت بیورک دیوب کلبرک نیازی دامن نثار اتمکین
جاحظده مرحمت ایدوب باش اوستنه اوغل دیوب یاننه دوشوب
کیدر چوق کیتمدین غلام بر مصورد کانک بیشکاهنه کلدکده
جاحظی مصوره کوستروب بو افندی‌یه نظر ایلیوب اکا قیاس ایله
دیرو کندو کوستکی قیروب بو طرفه چکلوب کیدر جاحظ غلامدن
بو وصفندن متحیر اولوب آیا بنی کوستروب کندو فواد ایلدن مقصودی
نه اوله دیو مصورک یاننه کلوب بو غلام بنی سکا کوسترمکدن مرادی
ندر دیو سؤال ایلدکده مصور انکار ایدوب خیر اصلنی بلم دیدکده
جاحظ البته بونک اصلندن سن خبردار اولمق کرکسین بو وضع
بیهوده دکلدر دیو ابرام ایلدی مصور ناچار اولوب والله سوزک
راستی بودر که دونکی کون بو غلام کلوب بکا بر قج آقچه ویروب شیطانی
بکا تصویر ایله دیدکده بنده شیطانی کورمدین نچه تصویر ایده‌یم
هله بکا نمونه کتور تا که اکا قیاس ایده‌یم دیمش ایدیم خبیث بو کون
سزه زحمت ویرمش معذور اولسون دیو اعتذار ایدر جاحظده
قصه‌دن آکاه اولوب بیلدوکی غلامه مطاوعت سکا نه لازم ایدی
دیو نفسنه لوم ایدرک دونوب یولنه کیدر جاحظک جملهٔ [illegible]

بری ده یوردکه مزبور ایدرکه متوکل خلیفه اولادلرینه بر معلم
استدکه بعضلرینی تعریف ایلدیلر اول وقتده خلیفه سرّ من رأی
دیدکلری یرده ایدی اول ایله بنی دعوت ایدوب حضورینه کتوردی
چونکه قیافتمی کوردی نه کریه الصوره آدم ایمش دیو حظ ایلدی
وخائب کیتسون دیو امر ایلدی بکا اون بیك درهم ویردیلر مجلسدن
طشره چقدوغمده محمد بن ابراهیمه ملاقی اولدم دار السلام بغداده
کیده یورم کل سنی کوتوره یم دیدکده کوردم بوندن اعلی رفیق اولمز پس
موافقت ایدوب قایغه بله کیروب الارغه اولوب برازیر کتدکدن
صکره امر ایلدی پرده چکوب اردینه سازنده جاریه‌لر کلدیلر پس
عود نواز اولان جاریه‌یه سنه امر ایلدی بو ایکی بیتله سراغاز ایلدی بیت

کل یوم قطیعة وعتاب ⊛ ینقضی دهرنا ونحن غضاب ⊛
لیت شعری انا خصصت بهذا ⊛ دون الخلق ام کذا الاحباب ⊛

بعده سکوت ایلدکده طنبور نواز اولان جاریه‌یه امر ایلدی اولده
⊛ بو ایکی بیت ایله دمساز اولدی بیت ⊛

وارحمنا للعاشقینا ⊛ ما ان اری لهم معینا ⊛
کم یهجرون ویصرفون ⊛ ویقطعون فیصبرونا ⊛

یعنی عشاقه جای مرحمتدرکه بو قدر هجر وصرف وقطعه مبتلا اولورلر
وینه ده صبر ایدوب تحمل ایدرلر پس طنبوریه بو ابیاتك سرودینی
تمام ایلدکده عود نواز اولان جاریه حرف اتوب یا عشاق هجر
وفراقه صبر ایلیوب ده نه ایلمکه قادرلر دیدوکی کبی همان دم طنبور
نواز اولان جاریه اشته بویله ده ایلمکه قادرلر دیوب پرده‌یه
دست اوروب عاشق مهجور سینه‌سی کبی چاك ایلدی جاحظ ایدرکه
انی کوردمکه زیر سحابدن آفتاب ظهور ایدر کبی وراء پرده‌دن بر مهپاره
ظهور ایدوب قایغك کنارینه کلوب کندوینی صویه اتدی بو اثناده
محمدك باشی اوجنده جاریه‌یه بکزر بر دلبر نازنین وغلام مهجبین
وار ایدیکم طورمیوب مکس وانله محمدك اوستنه استجلاب هواء بارد
ایدردی بو حالی کوردوکی کبی یوندن حرکت ایدوب قایغك کنارینه

کنارینه واردی وجاریه‌یی صو ایچنده کوردکه بو بیتی نظم وانشاد ایلدی بیت

⊛ انت التی غرقتنی ⊛ بعد القضا لو تعلمینا ⊛

بعده اولده بر تاب ایدوب صویه اتلدی وجاریه‌نك یاننه واروب
بر برینه صاریلوب طالدیلر وبردخی باش کوسترمیوب نابود ونابدید
اولدیلر جاحظ ایدرکه محمد بو حالی کوردکده غایت المحکوب پریشان
اولدی وبکا خطاب ایدوب یا عمرو شونلرك ایلدوکی ایشدن
بکا تسلیت ویرور بر حکایه سویله والا سنی ده انلره لحاق ایدوب
صویه اتارم دیدی جاحظ ایدرکه خاطرمه یزید بن عبد الملکك
حکایه‌سی کلدی ابتدمکه خلفاء بنی امیه‌دن یزید بن عبد الملکك
خلافتی ایامنده بر کون دیوان ایدوب خلقك مصالحنی کورمکه شروع
ایلمشدی پس اصحاب حاجاتك عرضحاللرینی جمع ایدوب حضورینه
کتوردیلر بر بر نظر ایدرکن ایچندن بر عرضحال چقدی یازلمشکه
امیر المؤمنینك لطفلرندن مرجودرکه حرم حاصلرندن اولان
فلان جاریه‌یی چقاروب بسته‌سنی کوش ایتدرمك ایله بو قوللرینی
مسرور بیورمق رجا اولنور پس یزید مضمون عرضحاله واقف اولدقده
بر اتش اولوب مقام حدتده اولانلرك برینه امر ایلدی وارشو عرضحال
صاحبنك باشنی کسوب کتور دیدی عقبنده خلیفه‌نك امرینی یرینه
کتورمکیچون طشره چقدوغی کبی در عقب بر ادم دخی کوندروب
امر ایلدی حریفی اولدرمسونلر لکن طوتوب حضوریمه کتورسونلر
کوره یم نه سویلر دیدی پس حریفی طوتوب یزیدك حضورینه کتوردیلر
یزید مزبوره خطاب ایدوب بونك کبی کستاخلغه نه یوزك ایله جسارت
ایلدك دیدکده مزبور یا امیر المؤمنین سزك حلمکزه وثوق واعتمادم
اولمغین عفوکزه اتکالا بونك کبی قباحته اجترا ایلدم دیدی پس
یزیدك غضبی ساکن اولوب امر ایلدی دیوان طاغلوب یاننده کمسه
قالمدقده مزبوره اوتوردیوب بعده حرمدن جاریه‌یی اخراجه
امر ایلدی پس جاریه عودینی النه الوب کلوب مجلسه حاضر اولدقده
خلیفه اشته جاریه هنر استرسك سویله ایرلسون دیدکده مزبوره

جاریه دن بو بیتك سرودینی تمنا ایلدی بیت
افاطم مهلا بعض هذا التدلل وان کنت قد ازمعت صبری فاجملی
پس جاریه ده سازینه دوزن ویروب بیت مذکور ایله سرآغاز
ایلدی بعده یزید تکرار شخص مزبوره خطاب ایدوب سویله برشی دخی
اوقوسون دیدکده حریفده جاریه دن بو بیت ایله ترانه پرواز اولمسی
نیاز ایلدی بیت
تالق البرق نجدیا فقلت له یا ایها البرق انی عنك مشغول
جاریه ده بیت مذکور ایله دمساز اولوب قرار ویردکده تکرار یزید
مزبوره خطاب ایدوب سویله برشی دخی ایرلسون دیدکده شخص
مزبور یا امیر المؤمنین فرمان ایدك جاریه یه بکا برجام شراب ناب
ویرسون دیو نیاز ایلدکده یزید جاریه یه امر ایلدی برساغر مملو کلفام
ایله بر ایدوب شخص مزبوره صوندی پس مزبور ده جامی الوب نوشه
شروع ایلدکده تمام اعمدین کندویه برحالت ال ویروب جامی یره قودی
وکندوسنی قصردن اشغه پرتاب ایدوب تسلیم روح ایلدی یزید بو حالی
کوردکده ترجیع کنان نه احمق جاهل ونادان کسه ایمش ظاهر بر جاریه یی
مجلسه کتوردکده صکره بردخی حرمنه کوندره جك دکل ایدك بو مرتبه دن
صکره بهر حال کندوسنه احسان ایده جکم مقرر ایدی دیوب بعده خدامه
امر ایلدی شو جاریه یی کوتوروك هلاك اولان کسه نك اهلنه تسلیم ایلیك
واکر اهلی یوغیسه بیع ایدوب بهاسنی شخص مزبورك روحی ایچون تصدق
ایلسونلر دیدی پس خدمه جاریه یی قالدروب طشره چقردکن جاریه
کوردیکه میدانده اجتماع باران ایچون بر عمیق چقور حفر ایلمشلر پس
کندوسنی طاد توپ کریبانی دست خدمه دن تخلیص ایلدی و بو بیتی
انشاد ایلدی بیت
من مات عاشقا فلیمت هکذا لاخیر فی عشق بلا موت
بعده کندوسنی کوتوروب اول قیونك ایچنه اتوب تسلیم روح ایلدی
جاحظ ایدر که چونکه محمد بو حکایه یی کوش ایلدی تسلی یاب اولوب
کدرینی دفع ایلدی و بکا جایزه قصه خوانی برمقدار انعام واحسان

ولحسان ایلدی ابو القاسم شیرازی ایدر که برکون استاد ابو الفضل
ابن العمید وزیرك مجلسنده ایدم جاحظ ذکر اولندقده اصحاب
مجلسدن بری مزبورك قدح وذمی طرفنه اماله زمام کلام ایدوب
میدان مساوی ومعایبنده خیلی تك وتاز ایلدی واستاد اصلا شخص
مزبوری رد ایله تقیید ایلمیوب سکوت ایلدی بعده قادح مزبور مجلسدن
قالقوب دفع ثقلت ایلدکده استاده ایتدم تعجب سکوت بیوروب حریفك
ردی بابنده اهتمام بیورمدیکز مع هذا بونك کبی یرلرده طرف حقی بیاننه
ترتیب مقدمات مسلمة القبول دأب شریفکز ایدی پس جواب ویروب
یا ابا القاسم بو بر احمق وجاهل حریف اولمغین لایق کورمدمکه حقی
بیان ایدوب جاحظك قدر ومنزلتنی مزبوره بیان ایلیم ده اولده
واره تألیفاتنه نظر ایدوب تحصیل کمال ایلیه ده انسان اوله زیرا
جاحظك اثاری آدمه اولا عقل تعلیم ایدوب بعده ادب کوسترر
دیدی روایت اولنور که جاحظ اخر عمرنده فلجه مبتلا اولمشدی
پس صاغ طرفنه دائما شدت حرارتندن ناشی صندل وکافور ایله
طلا ایدوب صول طرفنی ایسه مقراض ایله قطع ایلسه لر اصلا حس
ایلمز ایدی وعرضنده ایدر ایدیکم جسدم متراضداد اولمغین اکر بارد
شیء اکل ایدرسم درد پایه مبتلا اولورم واکر بر حار شی تناول ایدرسم
دردسر بنی تمام ایلر ودیر ایدیکم صول طرفم مفلوج اولوب صاغ جانبم
منقرس اولمشدر ومثانه مده طاش اولمغین عسر بول ده مبتلایم دیوب
بعده صوبح طقسان التی نکده دیوب بو بیتلری انشاد ایدردی بیت
اترجوان تکون وانت شیخ کما قد کنت ایام الشباب
لقد کذبت نفسك لیس ثوب ودرس کالجدید من الثیاب
مزبورك سببی فلجی عیون الانبا فی طبقات الاطبادن یوحنا بن ماسویه
طبیب ترجمه سنده بو وجهله مسطور در که جاحظ طبیب مزبور
ایله برکون وزرادن برینك مائده سنده جمع اولور پس اثناء طعامده
بالقدن صکره سوت کلدکده یوحنا اکلندن ابا ایدوب سمك ایله
لبنی بر یره جمع ایلمم دیدکده جاحظ مزبوره معارضه ایدوب حالی دکلدر که

سمكك طبعی لبنك طبعنه یا مضاد ویا موافق اوله اكر مضاد ایسه
دوا اولمسی مقرردر واكر موافق ایسه فرض ایده لمكه اكل ایلدوككز
نوع واحددن ایمش پس نه مضرت ترتیب ایدردیكی طبیب مزبور
بن سنكله جدله قادر دكلم لكن سن شمدی ایكیسندن تناول ایدوب
جمع ایله صباح اولدقده برهانی ظاهر اولور دیدكه جاحظ كندو
دعواسنه بناء طبیبك كلامنی اصغا اتمیوب لبننده مراد اوزره
تناول ایلدكده بامر الله تعالی اول كیجه فلجه مبتلا اولور تمدی جاحظ
احیانا بو فلج قیاس فاد یمزك نتیجه سیدر دیوب مقدما ایلدوكی
ادعاسنه تلمیح ایدردی برامكه دن بعضی حكایت ایدوب ایدركه
بكاسند حكومتنی تقلید ایلمشلر ایدی پس بر مدت حكومت مزبوره
ایله سرافراز اولدقدن صكره بر كون خبر كلدیكه بنی عزل ایدوب
كوتورمكه ادم كوندرمشلر مدت حكومتمده یدمه اوتوز بیك التون
كیرمشدی خوف ایلدمكه مبادا مباشر مزبور مال معهوددن خبردار
اولورسه طمع ایدوب بر طریق ایله اخذ ایده بونی ملاحظه ایلدمكه
التون مزبوری اهلیلج شكلنه صبوغ ایدمكه كورنلر التون اولدوغنی
بلمیوب حقیقتده اهلیلج ظن ایده لر پس بو رایمه بناء هر بر اهلیلج اوچ
مثقال اولمق اوزره اوتوز بیك التونی اون بیك اهلیلج شكلنه قودم
چوق كچمیوب مباشر ده كلدی پس كمی یه بنوب بصره یه چقدوغمزده
جاحظك انده اولوب فلج مرضیله علیل اولدوغندن خبردار اولدم
كوكلدن ایتدمكه بر مشهور ومعروف كسه اولمغین فوت اولمزدن اول
باری بر كره كورمش اولهیم پس بو عزیمت ایله مزبورك قپوسنه واروب
دق باب ایلدوكمده بر جاریه كلوب سندن مصلحتك نه استرسن دیدی
مسافرم افندی حضرتلرینك دیدارلریله مشرف اولمق استدم دیدم پس
جاریه واروب كلام مزبوری جاحظه اعلام ایلدكده كوش ایلدم دیركه
ایدیكه مفلوج اغزندن سالیاری اقار مرضدن چهره سی صرارمش بر
حریفك طلعتنی كورمكدن نه حاصل اولور وار خسته دربولو شلمزدی
دیدی جاریه كلدكده البته حضورلرینه كیرمدكچه اولمز دیو الحاح

والحاح وابرام ایلدوكمده تكرار جاریه واروب برامی عرض ایلدی بو دفعه
جاریه یه ایتدیكه بو برادمدركه چوب كیدركن بصره یه اوغرادقده
بنم خسته لكمی كوش اتمكین فوت اولمزدن اول بر كره كورمش اولهیم
تاكه وفاتمدن صكره میان خلقده یاد اولندقده بنده كورمش ایدم
دیمكه اسان اوله دیوب بعده اذن ویردی پس حضورینه كیردكده
سلام ویردم رد جمیل ایله سلامی رد ایدوب بعده اعزك الله قدومكز
ایله بزی مشرف ایلدیكز سلسله نسبكز كیمه منتهیدر دیو سؤال ایلدكده
بنده برامكه نسلندن اولدوغمی عرض ایلدم دعا ایدوب الله تعالی اسنك
اول جود وسخا ایله معروف ومشهور اولان ابا واجدادیكی غرقه بحر
رحمت ایلسون كه ایاملری كهنه جهانك هنكام بهاری اولوب زمان
دولتلرنده خلقك اكثری ظل ظلیل جود وكرملرنده منشرح البال
ومترفة الحال ایدیلر بیت

دملر اول دملر ایدی ● زمان اول زمان ایدی

دیوب ایام برامكه نك نجه محاسننی ذكر ایدوب انشاد منظومه
دعاء خیری تكرار ایلدكده بنده لطفكز دائم اولوب عمریكز مزید اولسون
دیو دعا ایلیوب دیدمكه جنابكزدن رجا ایدرمكه اشعاردن برشیء
انشاد ایده سز تاكه مبارك لسانكزدن كوش اتمكین مدة العمر مایه
ابتهاج وافتخارم اوله پس نیازیمی حیز قبوله ارزانی كوروب بو ایكی
بیتی انشاد ایلدی بیت

لئن قدمت قبلی رجال فطالما ● مشیت علی رسلی فكنت المقدما
ولكن هذا الدهر تأتی صروفه ● فتبرم منقوضا وتنقض مبرما

بعده وداع ایدوب قالقدم پس قپویه یقلشدوغمده دیدیكه ای
اوغل بو مفلوج بیره اهلیلج نافع اولدوغنی بلور میسین دیدی خیر
بلم دیدم تكرار شوسنك یانكده اولان اهلیلجدن لطف ایدوب
بو مقدار ارسال ایله زیرا اول بر اهلیلج نافعدركه فقط فلجه دكل
بلكه بیتمش ایكی درده دوا اولمسی مقرردر دیدكه باش اوستنه
دیوب طشره چقدم واهلیلج معهوددن كمسه خبردار اولمیوب



کتم وسترنده بو قدر مبالغه اولنمش ایکن نه طریق ایله آگاه اولدی
دیو تعجب ایدرك منزله کلدوکده مزبوره یوز اهلیلج کوندردم جاحظك
وفاتی تاریخ هجرتك ایکیوز اللی بشنجی سالنده واقع اولوب سنی طقسانی
متجاوز ایدی رحمه الله تعالی ابو الفضل بن یحیی بن خالد بن برمك
البرمکی مزبور طایفهٔ برامکه میاننده جمله سندن زیاده بذل
درهم وجود وکرمه صرف همت ایلمکله ممتاز اولوب حتی مقدما ترجمه سی
سبقت ایدن برادری جعفردن کرم اولمغله معروف اولوب جعفرده
فن کتابت وترسلده مذکوردن ابلغ اولمق اوزره منقولدر روایت
اولنورکه هارون الرشید جعفردن اول فضلی رتبهٔ وزارت ایله
سرافراز ایلمشدی بعده مراد ایلدیکه فضلی اول خدمتدن معزول
ایدوب یرینه برادری جعفری نصب ایده پس مزبورلرك پدرلری
اولان یحیی یه ایتدی که ای پدر برادر فضلده اولان خاتمی جعفره نقل
ایتمك استرم سن بو خصوصی فضله یازوب اعلام ایله دیو امر
ایلدی نقل اولنورکه هارون الرشید یحیی یه خطاب ایلدکجه دائما
پدر دیو خطاب ایدوب وفضله برادر دیر ایدی زیرا فضل ایله
رشیدك ولادتلری بربرینه متقارب اولمغین فضلك والده سی
هارون الرشیدی ارضاع ایلمشدی وحاصل بو موجبه فرمان یحیی یه
امیر المؤمنین سنده اولان خاتمی برادرك جعفره نقل ایلمك مراد ایدنکی
اولمش دیو تحریر ایدوب فضله ارسال ایلدکده مزبوره بو منصب ودولتکه
بندن برادره نقل ایلیه اول حقیقتده بندن زائل اولمامشدر امر وفرمان
امیر المؤمنینکدر دیدی روایت اولنورکه هارون الرشید فضلی خراسانه
والی ایلمشدی مزبوره اول اطرافك حکومتیله مشغول اولمشدی بو اثناده
برکون یحیی هارون الرشیدك مجلسنده حاضر ایکن خراسانك صاحب
البریدندن خلیفه یه کاغد کلدیکه مضمونی بو ایدیکه فضل بن یحیی
حکومت بلاد ومصالح عباد ایله تقید ایلیوب دائما صید وشکار و
ذوق وصفایه مشغول اولوب کندو هوای نفسنی تحصیل قیدنده در
پس هارون الرشید مضمون نامه یه واقف اولدقده صکره یحیی نك

یحیی نك اوستنه اتوب پدر شو کاغده نظر ایدوب مزبوری بو حالدن
منع ایچون برشی تحریر ایله دیدی یحیی ده کاغدی الوب قرائت ایلدکدن
صکره ظهرینه تحریر ایلدیکیم ای بنم جکر کوشم جناب حق سنی حفظ وحمایه
ایدسون سنك احوالك وذوق وشکاره مشغول اولوب حرمتده
تهاون وتکاسلك امیر المؤمنینك معلوم شریفلری اولمشدر امدی
کرکدرکه شین ونقصان ایراث ایدن بو مقوله اوضاعی ترك ایدوب
افعال حمیده واحوال پسندیده یه سعی وکوشش ایلمك کرکسین زیرا
آدم هر نه ایله مشغول اولورسه اهل عصری انی اول مشغول اولدیغی
کار ایله یلوب انکله ذکر ویاد ایدرلر والسلام دیوب پایان ورقه یه

بو ابیاتی تحریر وترقیم ایلدی بیت

انصب نهارا فی طلب العلی ● واصبر علی فقد لقاء الحبیب
حتی اذا اتی اللیل مقبلا ● واستترت فیه وجوه الرقیب
فباشر اللیل بما تشتهی ● فانما اللیل نهار الاریب
کم من فتی تحسبه ناسکا ● یستقبل اللیل بامر عجیب
غطا علیه اللیل استاره ● فبات فی لهو وعیش حصیب
ولذة الاحمق مکشوفة ● یسعی بها کل عدو وغریب

بو اثناده هارون الرشید یحیی نك تحریر ایلدوکنه نظر ایدردی
چونکه تمام اولدی ای پدر نه خوب تحریر ایلدك دیو تحسین ایلدی
نقل اولنورکه کاغد فضله واصل اولدقده مقتضاسیله عمل
ایلیوب حکومت مذکوره دن معزول اولنجه یدك مسجده ملازمت
ایلیوب مصالح ناسه تقید واهتمام ایلدی نقل اولنورکه برادری جعفر کبی
شرب باده ایله متهم اولمیوب اول مقوله اموردن اجتناب وتحاشیسی
بر درجه ده ایدیکه فرضا مایهٔ عیش وزندکانی اولان آب صافی کسر
عرض ونقص مروته سبب اولسیدی دهانه المیوب موتی اختیار ایلردم
دیر ایدی وفضلك جملهٔ کلامندندرکه برکسه یه برشیئ وعد
ایلدوکمده وقت انجازنده اولان سرورم موعود اولان شخصه
عائدهٔ مزبوره نك وصولندن ناشی اولان سروردن بجه مرتبه

زیاده دن دیر ایدی حکایت اولنور که بعضلر فضل ربیع الحاجبه نه
نه کریم وجواد وسخی ملك نهاد ایدیکز اکر تیه وکبر دیدکلری صفت
مذمومه ایله موصوف اولمسکز ایدی دیدکده فضل جوابنده بو ایکی
صفتی که سخا ایله کبردر عمار بن حمزه دن کوروب طبعمه خوش کلمکین
نهادمده متمکن اولمشدر دیدی عماردن نجه کوردیکز دیو تکرار
سؤال اولندقده ایتدیکم اوایل حالده پدرم یحیی بلاد فارسك بعض
قصباتنه عامل اولمشدی ضرر ایدوب مقطوع اولان مال میری یی
جمع وتسلیمدن عاجز اولدقده مزبوری بغداده احضار ایدوب التزام
ایلدوکی مالی طلب ایلدیلر پدرم جمیع ماملکنی بیع ایدوب تسلیم ایلدکدن
صکره اوزرنده دخی حیلی اقچه باقی قالوب بر وجهله تحصیلنه
قادر اولهمدی مباشر ایسه مال مذکوری طلبنده ازعاج اتمکدن
خالی دکلدی بو حالده پدرم متحیر قالوب نه تدبیر ایده جکنی بلهمدی
عمار بن حمزه ایله پدرم میاننده وحشت ومنافرت اولمغین بریرینه
عداوت ایدوب عظیم کدورت اوزره ایدیلر لکن ینه بو کا چاره
اولورسه عماردن اولور دیوب بر کون بکا دیدیکه ای اوغل حالمز
مکدر اولوب بر طریقله مال مطلوبی تحصیل ایده مدك پس عماره
واروب بندن سلام ایله وضرورتمزی اعلام وافاده ایدوب دیمیز
اولان مرتبه مالی قرض طریقی ایله بنه ویرسون الله عظیم الشان ابوابی
تسهیل ایلدکده ینه ادا اولنور دیدیکه ای پدر عماره ایله سزکز
نه شکل مختل اولدوغی معلومدر لکن شمدی ینه اکا مراجعت ایدوب
دوشمنکه بو مقوله خبر کوندرمنك نه مناسبی وار بلورسنکه
اکر انك الندن کلسیدی سزه مال ویرمك دکل بلکه قتلکه سعی
ایدر ایدی دیدم ابرام ایدوب البته وارمدقجه اولمز مأمولدرکه
الله تعالی قلبنه مرحمت القا اتمکین مصلحتمز حصوله کلوب بو وردیدن
خلاص اوله یوز دیدی ناچار اولوب امرینه انقیاد اطشره چقدم
وهزار تردد ایله عماره نك قپوسنه واروب استیذان ایلدم
اذن اولدقده مجلسنه کیردم کوردمکه صدر ایوانده بالشه تکیه

اتکا ایدوب متکبرانه اوتورمش ایوانك اسفلنده طوروب سلام
ویردم سلامیمی رد ایلدی پدر مخلصکز سلام ایلدی دیوب قصه یی
بیان ایلدم سکوت ایدوب بعد زمان کوره لم دیدی مجلسندن طشره
چقدم وکلدن پدرمه لوم ایدوب فائده سز یره هم کندو نفسنی
وهم بنی اذلال ایدوب آب رویمزی دوکمکدن غیری برشی حاصل
اولمدی دیو المیمدن بدره بیله واردیوب بر مقدار کزینوب دفع ملال
ایلدم بعده اویمزه کلدکده قپو اوکنده بر قچ یوکلی قاطر کوردم نه در
اصلی دیو وجهندن سؤال ایلدوکمده عماره طلب اولنان مبلغی
کوندرمش دیدیلر پس بدرك یاننه کیردم باعث تکدر ضمیر اولمسون
دیو عماره ایلدوکی اوضاعندن برشی نقل ایلمیوب سکوت ایلدم مبلغ
معهودی پدر محلنه تسلیم ایدوب دیندن خلاص اولدقده ینه
خدمت مزبوری بنه ویردیلر بعده بقایادن مال معهودی تحصیل
ایلدکده ینه بنم ایله عماره یه کوندردی واروب حضورینه کیردکده
ینه مجلسنده اولکی طرز اوزره بولدم سلام ویردم سلامیمی الدی
پدر مخلصکز حضور عزته دعالر ایدوب عمرلری مزید اولسون چنلرده
بزه مضایقه مزمحلنده لطف ایلدکلری مالی حالا تحصیل ایدوب
خاکپایه کوندردیلر دیوب اقچه یی کتوردوکمی اعلام ایلدم بر آتش اولوب
غضبه کلدی وبکا عتاب ایله بن سنك باباکك صراف میمکه
اقچه سی قالمدقجه بزدن الوب ینه کونده ره وار اقچه کی باشکه چال
یقل شورادن دیدکده طشره چقوب مال معهودی ینه پدره کتوردم
بو مقداری دخی بکا ویروب ماعداسنی الوب مصارفنه صرف ایلدی پس
مزبوردن بو کرم وسخوتی کوردکده طبعمه خوش کلمکین نهادمده متمکن
اولدی دیدی عماره مذکور ابن عباس رضی الله تعالی عنهما حضرتلرینك
مولاسی اولان عکرمه نك اولادندندر ابو جعفر منصورك کاتبی اولوب
تیه وعجب وکرم وبلاغتله معروف ایدی منصور واوغلی مهدینك
یاننده تقرب تامی اولمغین نجه عالی خدمتلرده استخدام اولنمشدی
حکایت اولنور که بر کون فضلك حاجبی حضورینه کیروب عرض

ایلدیکه قپویه برکسه کلوب سزکله توالد جهتندن نوع مناسبت
اولمغین حضوره کلمك استر دیدی فضل ده کلسون دیو اذن ویرمکین
برحسن الوجه کهنه لباسلی کمسه کلوب سلام ویردکی اوتوردیو اشارت
اولندقده اوتوروب برازدن صکره فضل مزبوردن حاجتك
ندر دیو سؤال ایلدی مزبور ده حاجتی لباسمك کهنه لکی اعلام وافاده
ایلمکمی دیدکده فضل ده نعم دیوب بعده ولادت جهتندن نوع مناسبتك
اولدوغی نوجهله در دیدکده مزبور دعا ایدوب جنابکزك ولادتی
بو فقیرك ولادتیله بربرینه متقارب اولوب ومسکنمز دخی سعادتخانه‌لرینه
قریب اولوب واسمم نام نامیلرندن مشتق اولمسی جهتیله در دیدکی پس
فضل قرب جوار جایز وبر اسمك اسم آخر ایله ده اتفاقی ممکندر لکن زمان
توالدك قربنی ندن بلورسین دیدکده مزبور والدم خبر ویروب
ایدر ایدیکم سن دنیایه کلدکده اول کیجه جواریمزده یحیی بن خالدك
بر اوغلی دنیایه کلوب اسمنی فضل قومشلر لیکن سزك نام نامیکزه
احتراما وکندو قصور وحقارتمه بناء بنده اسممی فضیل وضع ایلمشلر
دیدی پس فضل بو کلامی کوش ایلدکده تبسم ایدوب مزبوره قچ یاشنده‌سین
دیدی اولده اوتوز بش یاشنده‌یم دیو جواب ویردکده فضل مزبوری
تصدیق ایدوب کفتارك راست اولدوغی یانمزده محقق اولدی نیرك
بنده سن مزبورده‌یم دیوب بعده یا والده‌ك حالا نه حالده در دیدکده
مزبور حق سبحانه وتعالی سعادتلو سلطانمی نیجه ماه وسال باقی وپاینده
ایلسون ترك دنیاء فانی ایدوب وادیء خموشانه عازم اولمشدر دیدکی
پس فضل یا بوقدر زماندن برو بزه کلوب حالکی نیچون اعلام ایلمامش
ایدك دیدکده مزبور ده حداثت سنم امرا وکبار مجالسنه دخولدن منع
ایدوب نیجه زمان ایدیکم خاکپایکزه یوز سورمك آرزوسی نهانخانه ضمیرمده
مستقر وغالب ایدی وقتی بو زمانه مرهون ایمش دیدکی پس فضل امر ایلدکی
مزبوره عمرینك هر سنه‌سی باشنه بیکر درهم اولمق اوزره اوتوز بش
بیك درهم ویریلوب بعده تجمل اسباب معاشی ایچون اون بیك درهم ایله
بر اسب رهوار ویریلدی مقدما جعفر ترجمه‌سنده ذکر اولندیغی اوزره

اوزره هارون الرشید برامکه‌دن روگردان اولدقده جعفری قتل
ایدوب قرنداشی فضل ایله باباری یحیی کم اول وقتده رقه‌ده ایدیلر
مزبورلری ده آدم کوندریلوب جمیع ماملکلری اخذ اولنوب کندولرینی
زندانه حبس ایلدیلر وبو اثناده بر کون رشید مسرور خادمی زندانه
فضله کوندرمشدی اولده کلوب فضلی استدی پس زنداندن اخراج
ایدوب مسرورك یاننه کتوردیلر اولده امیر المؤمنین سکا بو نمله خبر
کوندروب بیوردیلر که بن انلره امر ایلمش ایدم که راست سویلیوب نقددن
مالکلری وارسه بندن کتم ایلمیوب محلنی کوستره‌لر حالا یانمده مقرر
اولدیکه مقدما اقرار واعتراف ایلدکلرندن ماعدا اموال کثیره‌لری
وار ایمش وبکا امر ایلدیکه اول کتم ایلدکلری مالك اولدیغی یری بیان
ایدرسه‌نه کوزل والا مزبوره ایکیوز تازیانه اوردیو بیوردیلر واقع
حالی اعلام ایلدم باقیسنی سن بلورسین دیدکده فضل باشین قالدروب
بوکونه جواب ویردیکم والله مقدما خبر ویردوکم مالدن غیری بر شیئه
مالك دکلم وامیر المؤمنینك معلوم دولتلری دیدکه بن تازیانه المنه تحمل
ایلمك ایله ملك دنیادن خروج میاننده تخییر اولنسم موتمی اختیار ایدوب
ضرب تازیانه‌یه تحمل ایده‌مم وسنده بلورسنکه بزم حالمز ایله عرضمزی
صیانت ایدوب کسه‌بزدن رنجیده خاطر اولمسون دیو خلقه مال
فراوان بذل ایدرك حالا بونك کبی مضیقده‌نه احتمالدرکه مالمزی
صیانت ایده‌یوزده نفسمزی بذل ایده‌یوز بو ندن ماعداسنی سن بلورسین
هنر ایله مأمور ایسك فرمان امیر المؤمنینی یرینه کتوردی پس مسرور
امر ایلدی مزبورك ورا سنه وظهرینه ایکیوز تازیانه چالدیلر ضربه
مباشر اولانلر اصلا دقیقه فوت ایلمیوب شدت ضربده بر جنس مبالغه
ایلدیلر که مزبوری تلفه قریب ایلدیلر بعده بو حال اوزره ینه محبسده
ترك ایدوب چقوب کتدیلر اول محله قریب بر استاد جراح وار ایدی
مزبوری بولوب زندانده فضله علاج ایلمکه کتوردیلر مزبور کلوب
فضلك ضرب تازیانه‌دن مجروح اولان یرینه نظر ایلدکده غالبا اللی
تازیانه اورلمشدر انك اثریدر دیدی یاننده اولانلر خیر ایکیوز تازیانه

اورلمشدر دیه كوردیلر جراح عناد ایدوب ایكیونتا تازیانه‌نك اثری
بویله اولمز بوواریسه فقط اللی اولمقدر دیو بوقول اوزره اصرار
ایلیوب بعده حالا بونك علاجی بودركه سنی عریان ارقك اوزرینه
بر خشین قبا حصیر اوزرینه یاتوروب بعده كوكسكه چقوب چكنم
دیدی فضل بوكلامی كوش ایلدكه فریاد ایدوب بیهی اوسته زخم
اوزره تازه زخم می اورمق استرسن لطف ایدوب سهولتلی بر غیری
چاره ایله دیدی جراح بوندن اسهل علاج اولمز دیدكه فضل ناچار
اولوب مزبوره تسلیم اولدی اوله بر حصیر اوزره فضلی یاتوروب
كوكسنده واقف چكنیوب بعده آیاقلرندن چكدكده چوروموش اتلری
حصیر ایله بله چقدی بعده مناسب مرهملر صاروب زمان قریبده
مزبورك ظهرینه برء تام كلدكده جراح مقدما بو اللی تازیانه‌نك اثریدر
دیو عناد ایلمه باعث سنه چوقلق مجروح اولماشدر دیو قوت قلب
ویرمك ایدی تاكه علاجده قلبكزك قوتی بكا معین اوله والا بر زخم
عظیم ایدیكه بیك تازیانه‌نك اثری اولمق ظن اولنوردی دیدی
پس جراحك مصلحتی تمام اولدقده فضل بعض احبابندن اون بیك
درهم قرض الوب جراحه كوندردكده قبول ایلیوب رد ایلدی فضل
مزبور غالبا اقچه‌یی قلیل عد ایلمش دیو تكرار اون بیك درهم دخی استقراض
ایدوب مزبوره یكرمی بیك درهم كوندردكده ینه قبول ایلیوب رد ایلدكی
وایتدیكم بن انلره اجرت ایچون خدمت ایلمدم بلكه اسخیادن بر وجود
شریف اولوب خلقدن نیجه كسه‌لر ایام دولتنده لطف وكرمی سایه‌سنده
مترفه الحال ایدیلر حالا بونك كبی بر بلیه‌یه مبتلا اولمشلر الله تعالی
دفع ایده بنده قادر اولدوغم مرتبه حسبی بر خدمت ایلدم والا یكرمی
بیك درهم دكل یكرمی بیك التون بیله كوندرسه‌لر قبول ایلینلردن دكلم
دیدی مع هذا جراح مزبور فقرادن تنكدست بر دردمند كسه ایدی نقل
اولنوركه تكرار یكرمی بیك درهمی فضله كتوروب جراحك كلامنی نقل
ایلدكلرنده ایتدیكم والله بو حریفك فقر وفاقه‌یه مبتلا ایكن بونك
كبی سخا وكرمی بنم زمان دولتمزده جمع ایلدوكمز مكارمدن برتر واجددر

وار جهدر دیدی روایت اولنوركه فضل والدی یحیی حقنده كثیر البر
ایدی حتی مزبور ایام شتاده ماء بارد ایله آبدست المغه قادر دكلدی
زندانده محبوس اولدقلری یرده ایسه تسخین مایه امكان اولمدیغندن
فضل باباسنك باقر ابدست ابریغنی كوملكی التنه الوب بطننه الصاق
ایدردی تاكه بطننك حرارتندن مانك فی الجمله برودتی منكسر اولدقده
باباسنه ویروب انكله ابدست الوردی فضلك ولادتی یوز قرق
تاریخنده اولوب وفاتی زندانده یوز طقسان اوچ محرمنده رحمه الله
سبحانه وتعالی والدی یحیی‌نك ترجمه‌سی ان شاء الله تعالی محلنده
ذكر اولنور **ابو العباس الفضل بن سهل السرخسی الملقب بذی
الریاستین** مزبور مأمون خلیفه‌نك وزراسندن اولوب فن نجومده
واسطرلابده مهارت وحذاقت ایله معروف ایدی تنكم قاضی تنوخی
فرج بعد الشده اسمیله موسوم اولان كتابنده طبیب مشهور جبریل
بن بختیشوعدن نقل ایدوب طبیب مزبور ایدركه مأمون خلیفه
بو دولته ایدیكه برادرم محمد امین بغدادده اریكه نشین مسند خلافت
اولدقدن صكره بنی كندو سندن صكره ولی عهد اولمقدن طرح
ایلدكده بنده ناچار طاهر ذو الیمینینی خراساندن بغداده ارسال
ایلمش ایدك پس طاهرك خراساندن حركتی بغداده واصل اولدقده
محمد امین طرفندن علی بن عیسی‌یی لشكر موفور شماره سردار ایدوب
طاهرك اوستنه كوندردیلر طاهرك عسكرینك ضعیف وقلتی
اولمغله علی بن عیسی‌یه مقاومت ایده میوب بر حمله سنه طاقت
كتوره مزلر ایدی بناء علی هذا خراسانده اولان عسكری طایفه‌سی
كستاخی وسفاهته اغاز ایدوب علوفه وتعیینلرینی طلب ایتدكه
باشلدیلر یانمزده مزبورلری اسكات ایده‌جك برشی بولنمیوب هر نه
موجود ایسه جمله‌سنی طاهرك مهماتنه صرف اولنمشدی پس متحیر
وپریشان اولوب نه تدارك كوره‌لم یا نیم ایسه اون آلتی غلام ایله
فضلدن غیری بر كسه یوغیدی كاه بر طرفه فرار ایلمكه عزیمت ایدردم
وینه اولدوغم خانه‌یی سفهاء عسكر دائر اما دار احاطه ایتمكین اكاده

امکان اولمدوغنی بیلوردم بو اثناده فضل بن سهل بکا ایتدیکیم بالای
خانه ده عسکره ناظر اولان قصره تشریف بیورمکز مناسبدر دیدکده
اول محله چیقوب اوتورمدن نه حاصل اولور شمدی عسکر قپویی قیروب
کلوب بنی اخذ ایلمدری مقرردر بلکه مناسب اولان بودرکه کندو
مکانمدن ایرلمیوب قضایه تسلیم اولمقدر دیدم یمین ایدوب والله
یاسیدی اول قصردن اشغه نزول بیورمزسز الا خلیفه اولدوغکز
حالده نازل اولورسز دیدی عزیزم بورك بو کلامنك اصلی اولمیوب مجرد
بنی تشجیع ایلمسنه حمل ایلدم و عجب بر طریق ایله فرار ایدوب کریبانمی
دست عسکردن تخلیص ایلمك متصورمی اوله دیر ایدم فضل ایسه
طورمیوب خلیفه اولورسز دیو غلیظ یمینلر ایدوب قصره صعود
ایلمم بابنده الحاح و ابرام ایدیجک ناچار اولوب هر از خوف ایله قصره چیقوب
عسکره ناظر بر محله اوتوردم پس عسکر قصره چیقدوغمدن آگاه اولدقلرنده
اولکیدن زیاده سفاهته آغاز ایدوب مواجهه ده جروب و شتوم
ایله گفتار ناسزایه آغاز ایدوب شمدی ایچرو کیروب سنی اشد عقوبت ایله
هلاك ایده رز دیو وعید و شتمه باشلدیلر بو حالدن زیاده منفعل
اولدم و فضله ای جاهل و نادان بنی کندو حالمده بر مستور یرده
اوتورمغه قومیوب نیچه دروغ وعده لر ایله بنی بو محله چیقارمقدن
مقصودك بونك کبی گفتار ناسزایی کوش اتدرمکمی ایدی دیدم فضل ایسه
اولکی متعاسی وتیره اصرار ایدوب والله بو قصردن خلیفه اولدوغکز
حالده نزول ایدرسز دیر ایدی انك بو سوزندن غیظ و غضبم مشتد
اولوب کوکلمدن نه احمق حریفدر خلقك بو مقوله اوضاعی اثناسنده
خلافت نیجه متصوردر شمدی یکاله بر طریقله جانمزی خلاص ایلسك
یدی اقلیمه سلطان اولمدن یك ایدی دیر ایدم عسکرك ایسه کیتدکجه
سفاهت و شقاوتلری برده بیرون اولوب یریا اولدوغمز خانه نك
دیوارینه سوراخلر اچوب آتش اورمغه باشلدیلر بو حالی کوردکده
ارتق عنان اختیارم الدن کیدوب کندومدن مأیوس اولدم
و بو وجهله آتشه یانمقدن ایسه باری قصردن اشغه میان عسکره

عسکره اتلایم جایز که استحیا ایدوب دست درازلق ایلمیه لر دیدیم
فضل ایسه کاه الم الوب و کاه ایاغمه یوزین سوروب لطف ایدوب بو
ملاحظه یی ترك ایدوب بر اندخی صبر و تحمل بیورك شمدی بو تشتتلر
جمله تار و مار اولوب مسرور و دلشاد اولورسز دیر ایدی و اسطرلابی
النه الوب وقت فرجه منتظر ایدی بر زماندن صکره والله اشته
غمدن خلاص اولدیغکز مژده کلوب یتشدی نیتا طرف صحرادن بر شی
کورندی کیم بزم مستر تمزا نکله دردیدی پس المدن یاغده اولان
ختامه بقك صحرایه کلور کسه وارمی دیدم امعان نظر ایدوب کوردیلر
بر شی کوره میوب خیر اصلا اول طرفدن کلور کیدر کسه یوق دیدیلر
عسکر ایسه طورمیوب اولدوغمز سرایی طوتشدرمغه قریب اولمشلر
ایدی بن ارتق عزیمت ایلدمکه کندومی اشغه میان عسکره القا
ایدم پس بو اثناده خدمتکارلر صحرادن بر قرالتی کورندی دیدیلر چرخ
تقید ایدوب بر اتلی کسه غایت سرعت ایدوب کلیور دیدکلرنده
بکا ده بر مقدار قوت قلب کلوب کورهیم غایتی نیه منجر اولور دیدم
بعده عسکر طایفه سی ده کلان اتلو کسه یی کوردکلرنده عجبا نه خبر که
دیو بر مقدار توقف ایلدیلر پس کلان کسه عسکره یقلشدقده
مژده مژده علی بن عیسی نك باشنی کتوردم دیو ندا ایلمکه باشلدی
خلق بو کلامی کوش ایلدکلرنده جمله سی ادبلرینی طاقنوب کلبانك
دعایی اوج عیوقه ایرشدردیلر پس فضل بندن استیذان ایدوب
امرلری اولورسه قپویی اچوب اعیان قواد و اخیاری بر بر دعوت
ایده لم دیدی اذن ویردم امر ایلدی فتح باب ایلدیلر و عسکرك نامدارلرینه
بر بر اسم و رسملریله دعوت ایلدی ابتدا کلوب بیعت ایدن علی بن عبدالله
بن مالك الخزاعی ایدی بعده جمله سی یکان یکان کلوب بیعت ایلدیلر
و بوندن صکره علی بن عیسی نك و عسکرینك مالندن اخذ اولنان
خزینه کلوب عسکرك علوفه لری ویریلوب جمیع مصلحتمز تمام اولدی
الله عظیم الشان بر ساعتده بندن بونك کبی بلیه عظیمه یی دفع ایدوب
خلافت و اموال و سائر احوالمزی بر وفق دلخواه اصلاح و احسان ایلدی

دیدی و بو دخی روایت اولنور که مأمون خراساندن طاهری بغداده
محمد امینك اوستنه کوندرمك استدکده فضل بن سهل بر وقت مسعود
اختیار ایدوب اول ساعت کلدکده طاهرك لواسنی عقد ایدوب مزبوره
تسلیم ایلدی و دخی ایدیکیم سکا بر لوا عقد ایلدم که التمش بش سنه
بر دخی چوزلیوب طورسه کرکدر دیدی فی الواقع طاهرك علی بن عیسی
اوزرینه توجهی تاریخندن یعقوب بن لیث محمد بن طاهر بن عبد الله
بن طاهره غلبه ایدنجه یه دك کیم کامل التمش بش سنه در لواء مزبور
آل طاهرك تصرفنده اولوب مایهٔ افتخارلری ایدی و فضلك
جمله اصاباتندن بری ده بودر که کندو طالع ولادتنی استخراج ایدوب
مدت عمرینی و محل قتلنی تعیین ایلمیشیدی پس بو حکایه‌یی اصحاب فن تاریخ
بو کونه روایت ایدرلر که فضل قتل اولندقدن صکره مأمون خلیفه
مزبورك والده‌سنه ایا اوغلونك تحف و تفاریقندن بزه لایق بر شی
وارمی دیو خبر کوندردکده فضلك والده‌سی بوندن غیری تحفه
اطلاق اولنور بر شی یوقدر و انکده ایچنده اولدوغنی بیلمزلر حاکندو
مهر ایله مختومدر دیو بر کوجك مقفل صندق کوندردی پس مأمون
امر ایلدی صندوغی اچدیلر ایچندن بر حقه چقدی حقه‌یی اچدیلر
ایچندن بر حریر پاره‌سی چقدی اوستنه بسمله‌دن صکره فضلك
قلمی ایله یازلمشکه فضل بن سهل طالعی بو وجهله استخراج ایلدیکیم
قرق سکز سنه معمر اولوب بعده آب و آتش میاننده قتل اولنه فی
الواقع مزبور قرق سکز سنه معمر اولدقدن صکره ایکیوز ایکی سنه‌سی شعبانك
ایکنجی کونده سرخس بلده‌سنده حمامه کردکده مأمونك امریله برقج
نفر کسه حمامه کیروب مزبوری قتل ایلدیلر رحمه الله تعالی نقل اولنور که
مزبورك قتلی خبری مأمونه واصل اولدقده جزع و فزع ایدوب صورتا
قاتللرینی بر مقدار تفتیش ایلدی کمسه بولنمیوب جمله‌سی اختفا ایلدیلر
روایت اولنور که مزبورك قتلندن صکره مأمون خلیفه والده‌سنه
تعزیه‌یه واروب ای مادر اوغلوکك هلاکی اولدوغنه الم چکوب
محزون اولمه و بعد الیوم بنی کندو اوغلك بلوب اصلا الم چکمه دیدکده

دیدکده فضلك والده‌سی کریان اولوب یا امیر المؤمنین اول اوغل ایچون
بنجه کریان و نالان اولمیه‌یم که بکا سنك کبی خلیفهٔ جهانبانی اوغل ایده دیو
کریهٔ های های و ناله‌لر ایلدی منقولدر که بر کون فضل فضیلت شعاره
تمامیه ارباب حاجاتك هجوم و ازدحاملرندن شکایت ایدوب بو خلق الندن
چکدوکمز ندن بر آن و بر ساعت آسوده اولمغه قومزلر دیو اظهار تضجر و ملال
ایلدکده تمامه جواب ویروب ● بیت ●
اذا ما كنت للرؤساء رأسا ● فلا تنكر اذا حصل الصداع ●
وقتیکه اولدوغکز رتبه‌نك مقتضاسی بودر که دردسر خلق جهانی
تحمل ایده‌سز و اکر آسوده‌لك استرسکز بو مرتبه‌یی ترك ایدك کمسه کلوب
سزه ثقلت ایلمسون دیدی روایت اولنور که فضل خراسانده
ایکن بر دفعه خسته اولوب موته مشرف اولمشدی بعده صحت
بولدقده اکابر و اعیان تهنیهٔ صحت و سلامته کلوب هر بری مقامه
مناسب بر سوز سویلدیلر بعده فضل کلان اعیانه توجیه خطاب
ایدوب ایتدیکیم علل و اسقامده ابتدا حالنده ده الله تعالینك بنه
عبادینه برنجه نعم جلیله‌سی واردر کم عاقل و ادیب اولانلره لایق
دکلدر که اول نعمه جاهل اولوب قدرینی فهم و ادعاندن ذاهل اوله‌لر
مثلا هنکام صحت و تندرستی حالنده بر مقتضای نفس و هوا ارتکاب
اولنان ذنوب و جرائمی ازاله ایدر و مبتلا اولدوغی درد و المه صبر
و تحمل ایله اکتساب ثواب ایدوب بعده سِنهٔ غفلتدن تیقظ و انتباهه
سبب اولمغله توبه و استغفاره شروعی اقتضا ایدوب تصدق و سایر
افعال خیریه‌یه توجهی ایجاب ایدر دیوب بونك کبی برنجه کلمات
بدیعهٔ بلیغه سرد ایلدیکیم اصحاب مجلس جمله سویلدکلری سوزلری
فراموش ایدوب هوش جان ایله مزبورك کلام دری النظامنی استماع
ایلدیلر فناخسرو الملقب بعضد الدوله ابن رکن الدوله ابی
علی الحسن بن بویه الدیلمی مزبورك والدی رکن الدوله‌نك
ترجمه‌سی مقدما عمی عماد الدوله ترجمه‌سنده اجمالا مرور ایلمشیدی
نقل اولنور که عضد الدوله عظیم شان و جلالت قدر ایله ال

آل بویه نك ممتاز وسرافرازی اولوب حوزهٔ تصرفنه كتوردوكی
ممالك وبلاده ملوك مزبوردن برینه میسر اولمامشدی زیرا مزبور
والدی ركن الدوله نك وعم اكبری عماد الدوله نك وعم زاده سی
عز الدوله بختیار بن معز الدوله نك تحت حكومتلرنده اولان بلادك
جمله سنی جمع وضبط ایلدوكندن ماعدا موصل وبلاد جزیره وانلره
مماثل نیجه بلاده دخی مالك اولوب ملوك وشهریارلردن نیجه سنی
كندو امرینه رام ایلمشدی ومزبور دولت اسلامیه ده ابتدا ملك اسمیله
یاد اولنوب ومنابر بغداد ده خلیفه دن صكره نامی خطبه ده ذكر
اولنان ملوك ذیشانك اولیدر ومزبور فاضل وادیب اولوب علمه
واهلنه محبت اوزره اولمغین امرا واعیان صحبتندن زیاده علما
وادبا الفتنه مائل ایدی پس اصحاب فضل وعرفان ایله جلیس
وهمدم اولوب مسائل ونوادرده انلر ایله مطاردهٔ اجیاد اذهان
اتمكدن خالی دكلدی مزبورك علم وادبه محبتی میان خلقده مذكور
اولمغین هر طرفدن علما وشعرا وادبا مزبورك مجلسی آرزوسیله
مطیهٔ سوار شوق اولوب باب دولت مابنه عزیمت ایدوب كلورلردی
ومزبورك نام نامیله معنون نیجه تصنیفات وآثار تألیف اولنمشدر
از جمله ابو علینك فن نحوده ایضاح نام كتاب ایله فن قرائتده حجه
نام تألیفی مزبورك نامیله مطرز اولدوغی مقنعا ابو علی الفارسی
ترجمه سنده ذكر اولنمشدر وابن مسكویهك طبده ملكی نام تألیفی ایله
تجارب الامم نام تصنیفی وبو ریحانینك منازل نام كتابی جمله مزبورك
اسمیله معنوندر وشعراء بلاغت عنواندن ابو الطیب متنبی شیرازده
اوجیوز اللی دورت سنه سنده مزبورك مجلسیله مشرف اولوب سلك
نظمه كشیده ایلدوكی قصیده سنده ایدر كه بیت

وقد رأیت الملوك قاطبة * وسرت حتی رأیت مولاها
ومن منایاهم براحته * یأمرها فیهم وینهاها
ابا شجاع بفارس عضد الدوله * فناخسرو شهنشاها
اسامیا لم تزده معرفة * وانما لذة ذكرناها

وبو

وبو قصیدهٔ هائیه عضد الدوله مدایحندن مزبورك ابتدا سلك
نظمه كشیده ایلدوكی قصیده در بوندن صكره شعب بوان وصفیله
معنون اولان قصیده سنی نظم ایلمشدر وبو ابیات اول قصیده دندر بیت

یقول بشعب بوان حصانی * اعن هذا یسار الی الطعان
ابوكم آدم سن المعاصی * وعلمكم مفارقة الجنان
فقلت اذا رأیت ابا شجاع * سلوت عن العباد وذا المكان
فان الناس والدنیا طریق * الی من ماله فی الناس ثانی

بوندن صكره جسته جسته بر نیجه قصیده دخی نظم ایلمشدر
بعده قصیدهٔ كافیه سنی نظم ایدوب وداع ایلمشدر وقصیدهٔ
مزبوره متنبی نك آخر كفتاریدر زیرا مزبورك یانندن مفارقت
ایلدكدن صكره یولده قتل اولنمشدر نتكم ترجمه سنده مرور ایلدی

وبو ابیات قصیده دندر بیت

اروح وقد ختمت علی فؤادی * بحبك ان یحل به سواكا
وقد حملتنی شكرا طویلا * ثقیلا لا اطیق به حراكا
احاذر ان اشق علی المطایا * فلا تمشی بنا الا سواكا
لعل الله یجعله رحیلا * یعین علی الاقامة فی ذراكا
فلو انی استطعت حفظت طرفی * فلم ابصر به حتی اراكا
وكیف الصبر عنك وقد كفانی * بذاك المستفیض وما كفاكا
وفیه یقول ومن اعتاض منك اذا افترقنا * وكل الناس زور ما خلاكا
وما انا غیر سهم فی هواء * یعود ولم یجد فیه امتساكا

نقل اولنور كه دمشق حكومتیله سرافراز اولان ابو منصور فتكین
عضد الدوله یه بو مضمونده برنامه كوندرمش ایدیكه بحمد الله تعالی
سایهٔ دولتلرنده بلاد شامی مصر صاحبی حكومتندن تخلیص ایدوب
دستنی اول مملكتدن كوتاه ایلدم اكر اموال وخزینه ایله امداد و
معاونت بیورلورسه بوندن صكره مصرده دست تصرفلرنده
اخراج ایده یم پس مكتوبك مضمونی عضد الدوله نك معلومی اولدقده
جوابنده بو كلماتی تحریر ایلدیكم وضع نقط اولنوب ضبط اولنمقجه

اوقمز غرك عزك فصار فصار ذلك ذلك فاحش فاحش فعلك فعلك

تهذا بهذا مترجم كتاب فقير ايدر مكه كلمات مذكوره نقط ضبط

اولنمغله معلوم اولميوب بلكه الفاظنى بر بر تفسير و ترجمه يه

محتاج اولمغين بو كونه شرح و بيان اولندى غرك سنى مغرور ايلدى

عزك عزت و شرفك فصار يس امرى اولدى فصار ذلك اول عزت

و شرفك نهايت و عاقبتى ذلك سنك ذلت و سوء حالك فاحش

اى مغرور امرى خوف ايدوب خشيت اوزره اول فاحش فعلك

فعلك قبيحدن فعلك على لعل معناسنه لغتدر يعنى مأمول و مرجودر كه

تهذا بهذا هر ايت بوله سين بوضع و بندايله يا خود بو خشيت سببيله

معلوم اولى الالباب اوله كه بو كلماتى مؤلف كتاب قاضى ابن خلكان

اكرچه كيم عضد الدوله يه نسبت ايلمشدر لكن علمادن بعضلرينك

مذاقى بودر كه كلام مزبورك قائلى على رضى الله تعالى عنه حضرتلرى

اولوب معاويه يه كوندرمش اوله لر و معاويه رضى الله عنه ده كلام

مزبورك جوابنده على قدرى على قدرى كوندرمك منقولدر و رشيد

الدين الوطواط حدايق السحر فى دقايق الشعر نام رساله سنده كلمات

مذكوره يى ايراد ايدوب بعضلر بو كلماتى يا امير المؤمنينه نسبت ايتديلر

لكن صحيح اولان بودر كه عبد الله بن طاهردن صدور ايلمشدر ديو بيان

ايلر و علامه تفتازانى مطولنده فن بديعده جناس بحثك اخرنده

كلمات مذكوره يى تجنيس خطه مثال ايراد ايلدكه كمسه يه نسبت ايتميوب

فقط كقولهم عنوانيله تصدير ايلمشدر لكن محشى حسن چلبى كلام على

رضى الله عنه اولمق اوزره نقل ايدر و طاش كبرى زاده موضوعات

العلومنده كلام على اولمق اوزره نقل ايلدكدن صكره قاضى ابن خلكانك

عضد الدوله يه نسبتنى ذكر ايدوب ذيلنده ايدر كه جايزدر كه دوايتين

ميانده مخالفت اولميوب بو وجهله توفيق اولنه كه ابتدا كلام مزبور

حضرت امامدن صادر اولوب بعده مقامه مناسب و محله موافق

اولمغله عضد الدوله ايراد ايلمش اوله مع هذا طلاوة كلام و حسن

الفاظ بديع النظام كواه عادلدركه بونك كبى كلمات بديعهٔ بليغه

[illegible]

بليغه فقط منبع بلاغت بيان اولان امام والاجنابدن صادر اوله

زيرا بونك كبى كفتار خوب كلمات مرغوب دكه منشئ سحر بيانه متيسر

دكلدر ديو تحقيق مقام ايلر والله تعالى اعلم بحقيقة الحال رجعنا

الى ما نحن فيه فتكين مزبور معز الدوله بن بويه نك قوللرندن اولوب

دمشقه تغلب ايلمشدى و مصر صاحبى اولان عزيز عبيدى اوزرينه

عسكر چكدكده عزيز ده لشكر مور شمار ايله بنفسه مصردن چقوب

ايكى عسكر بربرينه ملاقى اولوب مقاتلهٔ عظيمه دن صكره فتكين

طرفى مغلوب و عزيزك عسكرى غالب اولمغين فتكينك فرار مجالى محال

اولوب فرار ايلدكده يوللر جمله منسد اولمغين بر طريق ايله اول ورطه دن

كريبانى تخليصه امكان اولميوب اسير اولمشدى پس قيد و بند ايله مزبورى

عزيزك حضورينه كتوردكلرنده جرمنى عفو ايدوب بندندن اطلاق

و لطف و احسان ايله سوء افعالنه مجازات ايلمشدى بوندن صكره

مزبور مدت يسيره حياتده اولوب اوچيوز يمتش ايكى تاريخنده انتقال

ايلدى و عضد الدوله نك نخبه اشعار بلاغت شعارى واردر

جمله دن بو ابياتى كه ابو منصور ثعالبى يتيمة الدهرنده ايراد ايلمشدر

ايدركه مزبور بو مبالغهٔ مذمومه يى ارتكاب ايلدكدن صكره فوز

و فلاح بولميوب زمان قريبده ترك دار غرور و عزم كلشن سراى سعادت ابد ايلمشدر

بيت ليس شرب الراح الا فى المطر	و غناء من جوار فى السحر
غانيات ساليات للنهى	ناعمات فى تضاعيف الوتر
مبرزات الكاس من مطلعها	ساقيات الراح من فاق البشر
عضد الدوله و ابن ركنها	ملك الاملاك غلاب القدر

پس مزبور محتضر اولدقده زبانى بو آيت كريمه يى ما اغنى عنى ماليه

هلك عنى سلطانيه تلاوتندن غيريه شى نطق ايلمدكى منقولدر

و مزبور علت صرع ايله اوچيوز يمتش ايكى تاريخنده بغدادده وفات

ايدوب سراينده دفن اولندقدن صكره كوفه يه نقل اولنوب امير المؤمنين

على بن ابى طالب رضى الله عنه حضرتلرينك مشهدنده دفن اولنمشدر

رحمه الله تعالى مدت عمرى قرق يدى سنه در و بغدادده اولان بيمار

بیمارستان عضدی مزبوره منسوبدر نقل اولنور که دار الشفاء مزبورك
الات وادواتی وسایر تعیینات مصارفی قیاس عقلدن بیرون وشمار
اندیشه دن افزون اولوب بیشمار مال عظیم خرج ایلیوب بناسنی
اوچیوز التمش سکز سنه سنده اتمام ایلمشدر ومدینهٔ رسول محترم
صلی الله تعالی علیه وسلم سوربنا ایدوب بوندن ماعدا نیجه بلدده
کبری وعمارت وسایر اثار خیری واردر ومزبور کوفه ده علی بن
ابی طالب رضی الله تعالی عنه حضرتلرینك قبر شریفلرینی اظهار ایدوب
اوزرینه مشهد بنا ایلمشدر وکندوسنك دخی انده دفن اولنمسنی
وصیت ایلمشدر وبو قبرده خلق نیجه اختلاف ایدوب حتی بعضلر
مغیرة بن شعبهٔ ثقفی نك قبری ولماسنه ذاهب اولمشلردر زیرا
حضرت امامك محل قبری معروف دکلدر دیمشلر وامامك قبری حقنده
اصح قول بودر که کوفه ده قصر الاماره ده مدفون اوله لر والله تعالی
اعلم ابو محمد القاسم بن علی بن محمد بن عثمان الحریری البصری صاحب
المقامات مزبور غایت ذکا وفطنت ونهایت فصاحت وبلاغت ایله
معروف اولوب عصری ائمه سنك اوحدی ودهری سخنورلرینك
سرافراز وسربلندیدر فن بلاغتده جلالت شان وعلو منزلت وسمو
مکانته اول برهان منشیان اوایل واواخر وامثال ورموز واسراری
ایله لبریز وما لامال بر دفینهٔ کبری در سبب تفوق ورجحانی اولان
کتاب مقاماتیدر الحق کتاب مزبوره حق معرفتیله عارف اولانلر صاحبنك
فضلنه وکثرت اطلاعنه وغزارت ماده سنه استدلال ایدوب
قدرینی فهم ایلمسی مقرردر ومزبورك کتاب مذکوری وضع ایلمسنك
باعث وسببی اوغلی عبد الله بو کونه روایت ایدر که پدرم والا کهرم بر
کون مسجد بنی حرامده اوتورر کن ناکاه کهنه پوش بر شیخ فقیر الحال
ابنان بدوش چقه کلدی مزبورك قیافتندن امارت سفر نمایان وکفتارنده
حسن بیان وفصاحت زبان ظاهر وتابان ایدی پس حاضر اولان
جماعت شیخ غریبك بلده سندن استخبار ونام وعنوانندن استعلام
ایلدکلرنده دیارم سروج ونامم ابو زید در دیو جواب ویرمکین پدرم

بلده بنی حرام نسبتیله معروف اولان قرق سکز نجی مقامه یی انشاد
ایدوب حکایه سنی ابو زید مذکوره نسبت ایلدی پس مقامهٔ مذکوره
مجامع ومحافلده یاد اولنوب هر کسك لسانینه دوشمشیکن بعده خلیفهٔ
مسترشد بالله ك وزیری اولان شرف الدین ابو نصر انوشروان
قاشانی نك کوشنه واصل اولدقده غایت استحسان ایدوب حظ ایتمکین
بدرمه نسق معهود اوزره بر نیجه مقامه دخی انشاد ایدوب مقامهٔ
مذکوره یه ضم والحاق اولنمسنه امر واشارتلری واردر ولمؤلفین پدری
کتاب مزبوری اللی مقامه ده اتمام وتحریری وزیر مزبورك اشارتینه
مقامات خطبه سنده اشارت ایلمشدر فاشار من اشارته حکم
وطاعة غنم الی ان انشی مقامات اتلو فیها تلو البدیع وان لم یدرك
الظالع شاو الظلیع مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدر که بودر
کتب تواریخك بر نیجه سندن بو اسلوب اوزره مسطوردر لکن الیوز
اللی التی سنه سنده قاهرهٔ محروسه ده بر مقامات نسخه سین کوردم که
سرا پا مؤلفی اولان حریری خطیله ایدی اینه مؤلف کتاب مزبورك ظهرنده
مسترشدك وزیری اولان جلال الدین عمید الدوله ابی علی الحسن
بن ابی العز علی بن صدقه نامنه تألیف اولنمسنی قلمی ایله تحریر ایلمش
شك یوقدر که بو روایت خط مؤلفدن نقل اولنمغین روایت اولیدن
اصحدر قاضی جمال الدین تاریخ نحاتنده ایدر که ابو زید مذکورك اسمی
مطهر بن سلار در بصری لغوی ونحوی اولوب حریری ایله صحبت
ایلمشدر وحریریدن تلمذ واشتغال ایدوب اندن روایت ایدر و
قاضی ابو الفتح محمد بن احمد بن المیدانی ملحفة الاعرابی مطهر مذکوردن
روایت ایدوب اولده مؤلفی حریریدن روایت ایدر اما راوی قصه یی
حادث بن همام ایله تسمیه دن مرادی کندودر وقاضی ابو الفتح محمد بن
احمد بن المیدانی ملحفة الاعرابی مطهر مذکوردن روایت ایدوب اولده
مؤلفی حریریدن روایت ایدر کذا فی بعض شروح المقامات وبو اسمی
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك بو قول شریفندن
اخذ ایلمشدر کلکم حادث وکلکم همام حادث کاسب معناسنه در

همام کثیرا لاهتمام دیمکدر پس هیچ برکسه بو قدرکه حادث وهمام
اولمیه زیرا هر کس کاسب اولوب کندو امورینه اهتمام ایلسی مقرردر
بعض مجامعده مسطوردرکه حریری ابتدا مقاماتی قرق مقامه
اولمق اوزره تألیف ایدوب بصره دن بغداده کلدکده یانجه بله
کتوردی پس ادباء بغدادده عرض ایلدکده کتاب مزبوری حریری یه
چوق کوروب بوسنك تألیفك دکلدر بلکه مغرب رجالی ادباسندن
بلاغت ایله معروف برکسه‌نك تألیفی اولوب صاحبی بصره ده وفات
ایتدکده سن اوراق پریشانی اراسنده کتاب مزبوره ظفر بولوب کندوکه
نسبت ایلمش سین دیدیلر حریری یه خیر کتاب مزبور برمته کندو کلامیمدر
دیو ادعا ایلدی پس دیوان وزیره حاضر اولدقده وادیسی اولان
فندن سؤال ایلدیلر منشی سحرسانم دیو جواب ویردکده برمادّه
تعیین اولنوب مقاماتده اولان انشایه معادل الفاظ فصیحه ایله
شو خصوصی انشا واملا ایله دیو امتحان قصد ایلدیلر پس اولدم
دستنه ورقه وقلم الوب برکوشه‌یه چکلدی وهرنقدر اعمال فکر
ایلدیسه خاطرینه برشی لایح اولمیوب امر اولنان مادّه‌یی تحریردن
عاجز اولدقده هزار شرم وحجاب ایله مجلسدن قالقوب کتدکده مزبورك
مخالفلرندن بری خفند بو ایکی بیتی نظم ایلدی ❂ بیت
شیخ لنا من ربیعة الفرس ❂ ینتف عثنونه من الهوس ❂
انطقه الله بالمشان کما ❂ رماه وسط الدیوان بالخرس ❂
حریری مذکور ربیعة الفرس قبیله‌سندن اولمسنی ادعا ایدوب و
اعمال فکر ایلدکجه لحیه‌سنی یولمق دأبی اولدوغنه تعریضدر مشان
فتح میم وسین معجمه ایله بصره‌یه قریب برکوچك بلده‌در کیم کثرت
نخل وشنت وخم ایله موصوفدر حریری اصلنده بلدهٔ مذکوره دن
اولدوغنه تلمیحدر بوندن صکره حریری بصره‌یه واردقده کتاب
مزبوره اون مقامه دخی ضم ایدوب دیوانك مهابتندن عی وحصره
ابتلاسنك اعتذارینی بیان ایله بغداده کوندردی مترجم کتاب فقیر
ایدرکه امام سیوطی طبقات نحاتده یاقوتك معجم الادباسندن بو حکایه‌یی

بو حکایه‌یی بو کونه روایت ایلدکه حریری قرق سکزنجی مقامه اولان
حرامیه‌یی انشا ایلدکده بصره دن بغداده سفر ایلدی پس بغداده
واصل اولدقده مجلس سلطانه دخول ایلدی بر وقتده کم مجلس مذکور
ارباب فضل وادب وکتّاب والاحسب ایله مملو ایدی اکثری حریرینك
بصره دن قدومنی استماع ایدوب نجه سیده مقامه‌سنی کورمشلر
ایدی ولکن مزبورك مرتبهٔ فضلنی امتحان قصد ایدوب مقامهٔ مذکوره
منتحل اولدوغنه اطلاع مراد ایتمکله ایچلرندن بری مزبوره خطاب
ایدوب فن کتابتك قنغی وادیسنده تك پو ایلدیکز ایسه بیان بیورك
سزك ایله اول وادیده مباحثه ومناظره ایلیلم دیدکده حریری قلمنی
دستنه الوب بوکا متعلق هرنقدر شیٔ وار ایسه جمله‌سندن سؤال
ایدك دیدی بو دعوی خیلی ادّعا اولوب اثباتی غایت مشکلدر دیدکلرنده
حریری یه امتحان بیورك اول وقتده معلومکز اولور دیدی پس هر بری
اتقان ومعرفتنه خیلی کوشش ایلمك ایله سرآمدی اولدوغی نوعدن
مزبوری امتحان ایلدی جمله‌سنه احسن اجوبه ایله جواب ویرمکین
ارباب مجلس مزبورك فضل ومعرفتنه تحسین ایدوب احاطه
وذکاسنه حیران قالدیلر پس مزبورك خبری وزیر انوشروانك
کوشنه واصل اولدقده مجلسنه کتوردوب مقامنی کوردکده غایت
استحسان ایلدی وبوکا برنجی مقامه ضم اولنمق کرکدر دیدکده و
حریری بسر وچشم لکن کندو مسکنمه واروب خاطریمی جمع ایده‌یم و
فراغ بال ایله برکتاب ایدوب حضور عالیلرینه کتوره‌یم دیوب بغداددن
بصره‌یه کلدی وقرق مقامه اولمق اوزره کتاب مزبوری تألیف ایلدکده
تکرار بغدادده واروب وزیر مزبورك حضورینه عرض ایلدکده غایت
استحسان ایلدی پس بو مقامات میان ناسده مشهور اولدقده بعض
حسده وفسده مقدما ذکر اولندوغی اوزره کتابه بوسنك دکلدر
دیو لج وعناد ایتمکین تکرار امتحان اولنمق لازم کلدکده مزبوره برشیئك
تحریرینی سپارش ایلدیلر قرق کون قپانوب نجه تسوید وتحریر ایلدی تا که الله
تعالی ایکی کلهٔ فصیحه‌یی بیله کتورمکه موفق اولمدقده هزار شرم

وحجابله چقوب بصره‌یه کیتدی و مدت قلیله ده اون مقامه دخی
انشا ایدوب تکرار بغداده کلدکده مدعاسنی اثبات ایتمکین فضیلتی
متعین اولدی وزیر مذکور انوشروان فاضل نبیل و منشی جلیل
اولوب صدد زمان الفتور وفتور الزمان الصدور اسمیله موسوم
بر تاریخ لطیفی واردر عماد اصفهانی اخبار سلاجقه‌یه متعلق اولان
تاریخنده اکثر کتاب مزبوردن نقل ایدر وزیر مذکورک انتقالی بشیوز
اوتوز ایکی تاریخنده در اینه طبقات سیوطی ده مسطوردرکه بعضلر
ایدرکه مقاماتی مؤلفی اولان حریریدن اوقودم چونکه بشنجی مقامه‌یه
بو ابیاته کلدم بیت

یا اهل ذا المغنی وقیتم شرا ● ولا لقیتم ما بقیتم ضرا
قد دفع اللیل الذی اکفهرا ● الی ذراکم شعثا مغبرا

پس شعثا مغبرا یرینه لسانمدن شغبا معترا صدور ایلدی حریری
بونی کوش ایلدکه بر مقدار تفکردن صکره والله بو تصحیفی قتی کوزل
ایلدک زیرا چوق شعث مغبر یعنی باشنک صاچی پریشان و کثرت
سفردن توزه و طپراغه بولاشمش کسه واردرکه شغب و معتر یعنی
اچ دکلدر بو مقامه ایسه اچ و فقیر معناسنه اولان شغب و معتر
مناسبدر اکربندن قراءت اولنمش یدیوز نسخه‌یه وضع خط ایلمامش
اولیدم بو محلی تغییر ایدردم دیدی و مقامات مدحنده بو ایکی بیت
کشاف صاحبی امام زمخشری نکدر

اقسم بالله وآیاته ● ومشعر الحج ومیقاته
ان الحریری حری بان ● حرر بالتبر مقاماته

و حریری‌نک مقاماتندن غیری تألیفات حسان و تألیفات دلستانی
واردر جمله‌دن بری درة الغواص فی اوهام الخواص نام تألیفیدر و
بری ده نحوده ملحة الاعراب نام کتابیدرکیم ینه کندو شرح ایلمشدر
و دیوان رسایلی واردر و مقاماتنده ایراد ایلدوکی اشعاریندن غیری
بیشمار کتابی واردر مقاماتنده اولمین اشعاریندن بری بو ابیاتدر بیت

قال العواذل ما هذا الغرام به ● اما تری الشعر فی خدیه قد نبتا
فقلت والله لو ان المفند لی ● تأمل الرشد فی عینیه ما ثبتا
ومن اقام بارض وهی مجدبة ● فکیف یرحل عنها والربیع اتی

وله ایضا

جزی الله خیرا من قصدت جنابه ● کما یقصد الضیف الموالی الموالیا
فاسرف فی بری وکرم موردی ● وحقق امالی وارضی الامانیا
فلو عاش ضیف ابن المهلب لم یقل ● نزلت علی ال المهلب شاتیا

و حریری مقدما ذکر اولندوغی اوزره اعمال فکر ایلدکجه لحیه سنی یولمغه
مبتلا اولمق ایله معروفدر حتی بعض کتب ادبیه ده مسطوردرکه بر دفعه
بصره والیسی مزبوره تهدید ایدوب بردخی صقالکی یولارسک سکا
عظیم عقوبت ایدرم دیو تنبیه و تأکید ایلمشدی پس درد مند ناچار
برازمدت لحیه سندن دستنی کوتاه ایتمکین کندکجه صقالی اوزانمشدی
بو اثناده حریری برکون والی مزبور حقنده بر قصیدهٔ بلیغه نظم ایدوب
حضورینه عرض ایلدکده غایت استحسان ایدوب جایزه هر نه طلب
ایدرسک ایله اعطا اولنسی مقرردر دیوب مزبور حقنده دائرهٔ مرامی
توسیع ایلدکده حریری لطفکزدن رجا ایدرمکه بکا ینه صقالمی احسان
ایده سز هیچ یانمده بوندن اعلی جائزه اولمز کالاول ینه کاه و بیکاه
صقالمی یولوب اکلنه‌یم دیدکده والی بی اختیار کرهٔ خنده‌یه کشاد
ویروب مزبورک بو خصوصه مبتلا اولوب ناچار اولمسنی فهم ایلدکده
بر مقدار احسان ایله ینه سن بیلورسین عالمکده اول دیو اذن
ویردکده زمان منع ونهی‌دن بری ظهور و بروز ایدن لحیه سنی یولمغه
باشلدی حریری‌نک ولادتی درت یوز قرق التی سنه سنده اولوب
بشیوز اون التی سنه‌ده بصره‌ده وفات ایلمشدر رحمه الله تعالی

الامیر شمس المعالی ابو الحسن قابوس بن ابی طاهر وشمکیر بن زیاد
بن وردانشاه الجیلی مزبور جرجان وبلاد جیلی و طبرستانک امیر
والا قدری ایدی ثعالبی یتیمه سنک قسم ثالثی اخرنده ایدکه
کتابک بو قسمنی خاتم ملوک و عز زمان و ینبوع عدل و احسان
جامع رتبهٔ فضل حکومت و فضل حکم و حایز فضیلت عزت علم و

ووسعت قلم اولان شمس المعالی نك ذكری ایله ختم ایلمكی مناسب
كوردم دیوب بعده نظم ونثرندن نیجه كهنار بلاغت شعار ایراد ایدر
بو ابیات اول جمله دندر بیت
قل للذی بصروف الدهر عیرنا ۞ هل حارب الدهر الا من له خطر
اما تری البحر تعلو فوقه جیف ۞ وتستقر باقصی قعره الدرر
فان تكن عبثت ایدی الزمان بنا ۞ ونالنا من تمادی بؤسه ضرر
ففی السماء نجوم ما لها عدد ۞ ولیس یكسف الا الشمس والقمر
تاریخ عتبی حاوی اولدوغی اوزره مزبور بر مقتضاء ستم چرخ بوقلمون
كشته تیغ حرفت ادبار اولمغین دار ودیارندن دور وتخت ودولتندن
مهجور اولوب اون سكز سنه دیار خراسانده اقامت ایدوب روزگارك
شدتنه صبار ظلمت شب محنتك اسفارینه انتظار ایله اوقاتن
كچوردوكی ایامده ملكنی تحت تصرفندن دور ایدن مؤید الدوله نك
وزیر فضیلت سمیری اولان صاحب بن عباد مزبورك حقنده بو ایكی
بیت شماتت مفهومی نظم ایلشدی بیت
قد قبس القابسات قابوس ۞ ونجمه فی السماء منحوس
وكیف یرجی الفلاح فی ۞ رجل یكون فی آخر اسمه بوس
نظم مذكور قابوسك كوشنه واصل اولدقده مقابله جوابده
مقدما ذكر اولنان ابیات بلاغت سماتی نظم ایلشدی وبو ایكی
بیت دخی مزبوره نسبت اولنور بیت
خطرات ذكرك تستثیر مودتی ۞ فاحس منها فی الفؤاد دبیبا
لا عضو لی الا وفیه صبابة ۞ فكان اعضائی خلقن قلوبا
ومزبورك خطی غایت حسنده اولوب نهایت خوب اولمغین نقل
اولنور كه صاحب بن عباد كوردكجه هذا خط قابوس ام جناح
طاوس یعنی بو خط قابوس میدر یوخسه جناح طاوس میدر دیوب
بعده متنبی نك بو ایكی بیتنی انشاد ایدر ایمش بیت
فی خطه من كل قلب شهوة ۞ حتی كان مداده الاهواء
ولكل عین قرة فی قربه ۞ حتی كان مغیبه الاقذاء
وبالجمله

وبالجمله ملك مزبورك ساحه عصمتی لایش ملاهی ومناهیدن پاك
ومرآت دراكه سی مصقله حكمت وعملیه ایله روشن وتابناك اولوب
فضایل عدیده وخصائل پسندیده ایله موصوف اولمغین هر حالده
محمود الفعال وممدوح الخصال ایدی لكن بو قدر فضایل ایله قوت
غضبیه سنه مغلوب اولمغین سیاستی شدید اولوب زلت قدم
مقابله سنده اراقه دم ایله مجازات ایدوب غضبنه عفوینی قرین
اتمكین سطوت وباسندن كمسه امین دكل ایدی بناء علی هذا مقدما
تملیح اولندوغی اوزره تاج وتختندن دور اولوب مدت مدیده
جوارنده اولان ملوكك ساحه عنایتلرینه التجا ایلشدی بعدما
تكرار تحت تصرفنده اولان بلاده مالك اولدقده ینه شدت وباسی
اعیان وعسكری حقنده تقریر اتمكین كندوسندن نیجه نفوس تنفیر
اتدرمشدی بالآخره كندو جرجاندن چقوب بر طرفه كتدكده
عسكری اطاعتدن خروج ایدوب ناحیه طبرستاندن اوغلی ابو منصور
منوچهری كتوروب باباكی خلع ایلدك البته یرینه شهریار اول دیدكلرنده
ناچار عسكره مداراتدن غیری معامله یه مجال اولمیوب اطاعت
ایلدوكی صورتده مملكتی اول خانداندن اخره انتقال ایلمسی مقرر
اولدوغنه بنا باباسی یرینه جلوس ایلدی قابوس بو حالدن خبردار
اولدقده كوره لم عاقبتی نیه منجر اولور دیو بعض خواصیله نواحی
بسطامه توجه ایلدی بو جانبده خروج ایدن عسكر قابوسك
اولدوغی محلدن خبردار اولدقلرنده اوغلی منوچهری ازعاج ایدوب
یرندن قالدردیلر ویانلرینه آلوب باباسی اولدوغی یره كتوردیلر
پس قابوس ایله منوچهر بر یره كلوب اغلشدیلر وعسكرینك كندودن
دوكردان اولمسندن شكایت ایدوب آخر كار كندوسنی قبول ایتمیجكلرینی
جازم اولمغین ناچار سلطنتی اوغلنه تسلیم ایلدی وحیاتده
اولدقچه كندو حقنده لطف ایله معامله ایلمسنی وصیت ایدوب
عمری اولدقچه بعض قلاعده منزوی اولمق اوزره فراغ ویردی پس
منوچهر باباسی یرینه شهریار اولوب عسكره انعام واحسان ایلدی

بونڭدن صکره خروج ایدن اعیان ینه قابوسدن امین اولمیوب بکجه
برکون ینه خروج ایده دیو مزبورڭ قتلندن نجه تدبیرلر ایدوب
بالآخره مزبوری دورتیوز اوچ سنه‌سنده قتل اولندی و بو دخی روایت
اولنورکه مزبورڭ حبس اولندوغی قلعه‌ده دوشمه واثوابدن
منع ایلدکلرنده هنکام شتا اولمغین شدت برددن هلاك اولندی
رحمه الله تعالی قتیبه بن ابی صالح مسلم بن عمرو بن الحصین بن
ربیعة بن خالد بن اسید الخیر بن قضاعی بن هلال بن سلمة بن
ثعلبة بن وایل بن معن بن مالك بن اعصر بن سعد بن قیس بن
غیلان بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان الباهلی مزبور خلفاء بنی
امیه‌دن عبد الملك بن مروان خلافتنده حجاج بن یوسف الثقفی
طرفندن خراسان حاکمی ایدی زیرا خراسان عراقینه مضاف اولمغین
هرکیم عراقین حکومتیله سرافراز اولورسه خراسانه کندو طرفندن
بریني حاکم ایدردی پس حجاج ده امیر عراقین اولمغین مزبوری طرفندن
خراسانه حاکم ایلمشدی مزبور اون اوچ سنه خراسان حکومتیله کامران اولوب
اندن اول ری دیدکلری شهرڭ حاکمی ایدی امیر مزبور فاتح خوارزم وسمرقند
وبخارا اولوب شهامت وشجاعت ایله معروف ایدی ووالدی مسلم یزید بن
معاویه یاننده قدر ومنزلتی اولوب محترم ایدی بونڭدن صکره قتیبه
ولید بن عبد الملکڭ اواخر دولتنده طقسان بش سنه‌سنده
فرغانه‌یی فتح ایلمشدی پس ولید طقسان التی سنه‌سنده وفات
ایلدکده یرینه برادری سلیمان بن عبد الملك خلیفه اولدی سلیمان
مذکور بعض ماجرایه بناء قتیبه‌یه خاطرمانده اولمشدی قتیبه ده
مزبورڭ کندویه کین وعداوتی اولدوغنه مطلع ایدی پس خلیفه
اولدقده مزبورڭ خوفندن ناچار طرف اطاعتنی کوزتدن اخراج ایدوب
خروج ایلمشدی لکن خلق مزبوره چوقلق اطاعت ایلدیلر بونڭدن اول ایسه
قتیبه وکیع بن ابی سود الغدوانی‌یی که بنی تمیم عربی اوزرینه رئیس
وحاکم ایدی حسنت مزبوره‌دن عزل ایلمشدی وکیع دخی مزبوره غضبینی
اضمار ایلیوب اخذ انتقامه مترقب ومترصد ایدی بو اثناده قتیبه

قتیبه فرغانه‌یه کیدر اولدقده بله کیتمیوب تمارضنه چکشدی بعده
سرانجه کسه اتفاق ایدوب جمع کثیر ایله مزبورڭ اوزرینه خروج ایلدیلر
وعلی الغفله فرغانه‌یه ایلغار ایدوب اهلندن اون بر نفر کسه ایله
قتیبه‌یی قتل ایلدیلر بو وقعه طقسان التی ذی الحجه سنده اولدی
مزبورڭ ولادتی تاریخ هجرتڭ قرق طقوزنجی سالنده در ومزبورڭ قتلنده
جریر بو ابیاتی نظم ایدوب بوکا شنیعه جسارت ایدنلری لوم
وتوبیخ ایلمشدر بیت

ندمتم علی قتل الاغر بن مسلم ● وانتم اذا لاقیتم الله اندم
لقد کنتم من غزوه فی غنیمة ● وانتم لمن لاقیتم الیوم مغنم
علی انه مضی الی حد جنة ● وتطبق بالبلوی علیکم جهنم

وقتیبهٔ مذکور سعید بن سالم بن قتیبة بن مسلمڭ جدیدر سعید
مزبور سید بزرکوار وامیر والا مقدار اولوب اوصاف جمیله ایله
مذکور واخلاق پسندیده ایله مشهور ایدی ارمینیه وموصل وسند
وطبرستان وسجستان وجزیره امثالی بلادڭ حکومتی ایله سرافراز
اولوب جود وسخا ایله معروف اولمغین بر و نوالی فقرا ومحتاجینه
حاضر وآماده ایدی نتکم عبد الصمد بن المعدل مزبورڭ مرثیه‌سنده ایدر

بیت کم یتیم نعشته بعد یتم ● وفقیر اغنیته بعد عدم
کلما عضت النوایب نادی ● رضی الله عن سعید بن مسلم

نقل اولنورکه باهله قبیله‌سی طایفهٔ عرب میاننده سایر قبایلدن
دون وسافل اولمغین قبیلهٔ مذکوره‌یه انتسابدن عار ایدوب اجتناب
ایدرلردی نتکم شاعر دیمشدر بیت

ومائنفع الاصل من هاشم ● اذا کانت النفس من باهله

وقال الاخر بیت

ولو قیل للکلب یا باهلی ● عوی الکلب من لؤم هذا النسب

روایت اولنورکه بعضلر ابو عبیده‌یه اصمعی باهله‌یه انتسابده
دعی اولوب کندو باهله‌دن دکل ایکن اول قبیله‌دن اولمسنی ادعا
ایدر دیدکلرنده ابو عبیده بو خصوصده اصمعی‌نڭ کذبی ممتنع

وما الله دیدی بجه دیو وجهندن سؤال ایلدکلرنده جواب ویردی
زیرا حقیقتده باهله قبیله سندن اولنلر قبیلهٔ مزبوره یه انتسابدن
اجتناب ایلمك لازم کلیجك کرچکدن قبیلهٔ مذکوره دن اولمیانلر
ایجون کندوسنی اکا نسبت ایدرلر دیدی بعض مجامع ده مسطوردرکه
اشعث بن قیس کندو رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرندن
سؤال ایدوب یا رسول الله بزم دملریمز جمله مساویمیدر دیدکده
رسول اکرم صلی الله علیه وسلم بیوردیلرکه نعم ولو قتلت رجلا
من باهلة لقتلتك به یعنی بلی جمله نفوس مساویه دردر فرضا سن باهله
قبیله سندن برکسه یی قتل ایلسك اول مقابله ده بن ده سنی قتل ایدرذ
دیمکدر پس بو حدیث شریفدنده باهله قبیله سنك میان عربده
سایر قبایلدن دون اولمسی فهم اولنور ونقل اولنورکه برکون بر اعرابی
یولده برشخصه ملاقی اولدقده قنغی قبیله دنسین دیو سؤال ایلدکده
شخص مزبور ده جواب ویروب باهله دنم دیدی پس اعرابی مزبوره
آجیوب حیف نه دون قبیله دن ایمشسن دیدکده شخص مزبور امدی
سکا دخی زیاده المویره یم دیوب بعده معلومك اولسونکه بن خالص
باهله قبیله سندن اولمیوب بلکه قبیلهٔ مزبوره یه انتسابم انلرك
خدمتکاری اولدوغم حسبیله دردیدکده اعرابی شخص مزبورك
دست وپاینی تقبیل ایدوب آمدی سکا مژده که سن اهل جنتدنسین
دیدی شخص مذکور بنم اهل جنت اولدوغمه ندن حکم ایلدك دیدکده
اعرابی سنی الله تعالی دنیاده بونك کبی مصیبت عظیمه یه کرفتار ایلسنك
مقابله سنده بلاشبهه دار آخرتده جنت ایله مجازات ایلسه کرکدر
زیرا باهله قبیله سندن اولمق بر بلاء سیاه ایکن سن ایسه انلرك
خدمتکاری ایمشسن جهانده بوندن زیاده مصیبت نجه اولور دیدی
کافور بن عبد الله الاخشیدی مزبور اهل مصردن برکسه نك عبدی
ایدی بعده مصر صاحبی ولات ابو بکر محمد بن طغج الاخشید اشترا ایدوب
جملهٔ خدمه سندن ایلشیدی پس مزبور رشد ونجابتله معروف
ومأمور اولدوغی خدمتك اتمام واکمالنده مجد وساعی اولمغین حقنده

حقنده روز بروز مخدومنك لطف والتفاتی ظهور وبروز ایدوب
خدمات عالیه ده استخدام اولنوب دولتی رجالنك اعیان ومعتمد علیه
علیه لرندن اولدی بعده مزبوری اوغللرینك اتابکی ایلمشدی پس اوچ یوز
اوتوز دورت سنه سنه اخشید مذکور وفات ایلدکده یرینه اوغلی
ابو القاسم ابوجور که عربیده محمود دیدر مملکت مصر وشام سریرینه جالس
اولدقده کافور تدبیر دولت وسایر حل وعقدده وکیل مطلق اولوب
ضبط بلاد وحفظ عباده حسن تدبیری ایله قائم اولمشدی بعده
اوچیوز قرق طقوز سنه سنده ابوجور وفات ایلدکده جنازه سی
قدسه کوتریلوب والدی یاننده دفن اولندی پس یرینه برادری
ابو الحسن علی یرینه جالس اولدقده ینه کافور کالاول مزبورك دولتنده
مدبر امور جمهور ایدی اوچیوز اللی سنه سنده علی ده وفات ایلدکده
کافور استقلال اوزره مملکت مصر وشامه مالك اولدی مزبور ارباب
خیر وفلاح واصحاب زهد وصلاحه راغب اولوب تعظیم وتکریملرنده
قصور ایلمز ایدی ونقل اولنورکه مزبور غایتده شدید السواد اولوب
مخدومی اولان اخشید اون سکز التونه اشترا ایلمشدی روایت اولنورکه
متنبی سیف الدولة بن حمدانه خاطر مانده اولدقده یانندن ایریلوب
مصره کلدی وکافور مدایحنده نیجه قصیده نظم ایلدی بو ایکی بیت
اوچیوز قرق التی سنه سنده ابتدا انشاد ایلدوکی قصیده دندر بیت

قواصد کافور توارك غیره ● ومن قصد البحر استقل السواقیا
فجاءت بنا انسان عین زمانه ● وخلت بیاضا خلفها وماقیا

بوندن صکره قرق یدی سنه سنده قصیدهٔ تائیه سنی انشاد ایلدی
بو ایکی بیت اول قصیدهٔ بلیغه دندر بیت

واخلاق کافور اذا شئت مدحه ● وان لم اشأ تملی علی وکتب
اذا ترك الانسان اهلا وراءه ● ویمم کافورا فما یتغرب

والحاصل مزبورك مدایحنده نیجه قصیده نظم ایلدکدن صکره کاده
خاطر مانده اولوب دیوانده مسطور اولدوغی اوزره هجونده نیجه
اشعار نظم ایلدی بعده مصردن چقوب عضد الدوله استانه سنه

توجه ایلدی واروب شیرازده بولشدوغی مقدما ترجمه سنده مرور ایلمشدر بعض مجامعده مسطوردر بعضلر ایدرکه برکون کافور اخشیدی نك مجلسنده حاضر ایدم برکسه کلوب دعا ایلدی ودعاسنده ادام الله ایام مولانا دیدکده ایام لفظنی کسر میم ایله تلفظ ایلدی حاضر اولان جماعت سهو مذکوره تعرض ایدوب مقام نصبده کسرك هیچ وجهی یوقدر دیو حریفی تعییب ایلدیلر بو اثناده اوساط ناسدن برکسه ایاغه قالقوب بدیهی بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

لا غرو ان لحن الداعی لسیدنا ● او غض من دهش بالریق او بهر
فتلك هیبة حالت جلالتها ● بین الادیب وبین القول بالحصر
وان یکن خفض الایام من غلط ● فی موضع النصب لا عن قلة النظر
فقد تفاءلت من هذا لسیدنا ● بان ایامه خفض بلا نصب
وان اوقاته صفو بلا کدر ● والفال ماثورة عن سید البشر

کافورك اخباری کثیره در استقلالندن صکره مدتی مدیده اولیوب اوچیوز اللی التی سنه سنده انتقال ایلدکده قرافهٔ صغراده دفن اولندی رحمه الله تعالی مکه وحجاز ومصر وشامدن نامی خطبه ده ذکر اولنوردی سنی تخمینا التمش یشه بالغ اولدوغی تاریخ فرغانی ده مسطوردر ابو صخر کثیر بن عبد الرحمن بن ابی جمعه الاسود بن عامر بن عویمر الخزاعی شاعر مذکور مشهور اولان عشاق عربك بریدر ومعشوقه سی عزه بنت جمیل بن حفص ایدی مزبورك عزه ایله نیجه نوادر وحکایاتی اولوب اکثر اشعاری انك حقنده در واکثریا عبد الملك بن مروان مجلسنه داخل اولوب انشاد اشعار ایدردی ومزبورك امام همام علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری حقنده تعصب مفرطی اولوب آل علیه عداوت وبغض ایدردی ابن قتیبه طبقات الشعراسنده ذکر ایدرکه برکون کثیر عبد الملك بن مروانك مجلسنه کلدی اثناء صحبتده عبد الملك مزبوره خطاب ایدوب علی بن ابی طالبی سورسك راست سویله هیچ کندوکدن زیاده

زیاده عشقه مبتلا اولمش کسه کوردکمی دیدکده یا امیر المؤمنین اکر مبارك باشکره اند ویرسکز ایدی بن دخی راستنی بیان ایدردم دیدی عبد الملك ده کندو باشنه یمین ایلدکده بلی کوردم برکون بعض صحرالری کشت وکذار ایدردم کوردمکه صید غزال ایچون برکسه دام قوروب صیده منتظر اولمش یاننه واروب نه اقتضا ایلدیکه بونك کبی کرم بیابانده بو زحمتی اختیار ایده سین دیدکده اهل وعیالم ایله بنی جوع هلاك ایتمکین ناچار بو کونلك نفقه می بو طریق ایله تدارك ایلمك امنیه سیله بو دامی قوردم دیدی سکا معاونت ایدوب یانکده اوتوروسم بکا صید ایلدوکك شیدن حصه ویرمیسین دیدم باش اوستنه دیدی بنده مزبورك یاننه اوتوردم بو اثناده دامه برظبی دوشدکه یریمزدن صیچرایوب سکردشرك اول بنی کچوب صیدك یاننه واردی ودامدن تخلیص ایدوب آزاد ایلدکده بنده یتشوب صیدکی نیچون صالیویردك دیدم چشمی لیلی نك چشمنه مشابه اولمغین بی اختیار رقت قلب الویرمکین صالیویردم دیوب

بعده بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت

ایا شبه لیلی لا تراعی فاننی ● لك الیوم من وحشته لصدیق
اول وقد اطلقتها من وفاقها ● فانت للیلی فاحببت طلیق

پس اول مرد صیاددن بندن دخی زیاده عاشق ناشاد اولمسی مقرردیدکی نقل اولنورکه عبد الملك مصعب بن الزبیرك محاربه سنه بنفسه کتمك مراد ایلدکده بانوی حرم سرایی اولان عاتکه بنت یزید بن معاویه مزبورك فراقنه تحمل ایده مدکده تضرع ونیازه باشلیوب برکسه یی عسکره سردار ایدوب کوندرك وکندوکز بونده قالوب کتمك دیدکده عبد الملك مزبوره نك رجاسنی قبول ایلیوب کندو عزیله اولمدیجه مصلحت تمام اولمز دیدی پس بانوی عالم ابرام والحاحده مبالغه ایدوب نیجه سوکندلو ویردی لکن چاره اولیوب مزبوری سفردن منع ایده میوب مأیوس اولدقده کریه یه کشاد ویروب کلبرك رخسارینه ژاله باش اشك اولمغه باشلدی اطرافنده اولان جاریه لر ده سیده لرینه

متابعت ایدوب کریۀ ها یا هایه باشلدیلر عبد الملك بو حالی کوردکده
الله تعالی کثیری قتل ایلسون کویا بزم بو حالمزی مشاهده اتدکده

بو شعری نظمه کتورمش دیدکی بیت

اذا ما اراد الغزو لم یثن عزمه ⊛ حصان علیها نظم در یزینها
نهته فلما لم تر النهی عاقه ⊛ بکت فبکا مما شجاها قطینها

بعده مزبورلری اسکات ایدوب سفرینه توجه ایلدی بعض کتب
ادبیه ده کثیرك ابتدا عزه یه تعشقی بو وجه اوزره روایت اولنور که
مزبور بر مقدار قیون ایله بنی ضمره نسوانی پیشکاهنده کذار ایلدکده
عزه اول وقتده هنوز بر کوجك قیز اولوب نسوان مذکوره ایله بله
ایدی پس طایفۀ مذکوره عزه یی کثیردن بر قیون المغه کوندردیلر
اوله کلوب ایتدیکه قرشوده اولان خواتین بنی سکا کوندردیلر
و ایتدیلر که بزه ویره سیه ویرسون ینه رجوع ایدوب تکرار بو محله
کلدکده اقچه سنی ادا ایده رز دیدیلر پس کثیر باش اوزدینه دیوب
مزبوره یه بر قیون ویردی ولکن عزه نك کفتار و رفتارینه مفتون
اولدی بعد زمان ینه اول محله اوغرادقده نسوان معهوده قیونك
اقچه سنی مزبوره بر غیری خاتون ایله کوندردیلر اوله کلوب کثیره
سزدن النان قیونك اقچه سیدر دیدکده کثیر قنی بندن قیونی
الان کوجك قیز اقچه یی نیچون کتورمدی دیدی خاتون ده آنی
نیلرسین سکا مبلغك واصل اولسون ده کیمك یدیله کلورسه
کلسون دیدی کثیر حنیر بن اقچه می قیون ویردوکم قیزدن غیری
کمسه دن المام دیوب بو بیتی انشاد ایلدی ⊛ بیت

قضی کل ذی دین فوفی غریمه ⊛ وعزة ممطول معنی غریمها

پس ناچار رجوع ایدوب نسوانه اقچه سنی عزه نك الندن استر
دیدکده مبلغی تکرار عزه ایله کوندردیلر نقل اولنور که عزه بر کون
عمر بن عبد العزیزك همشیره سی و ولیدك زوجه سی اولان ام البنین
بن عبد العزیزك حضورینه کلمشدی پس ام البنین عزه یه خطاب

ایدوب کثیرك بیت

قضی

قضی کل ذی دین فوفی غریمه ⊛ وعزة ممطول معنی غریمها

دیوب سنك مطل و تأخیر کدن فریاد ایلدکی دین نه مقوله دیندر
دیدکده عزه جواب ویروب مزبوره بر بوسه ویره یم دیو وعد ایلمش
ایدم اکا تعلیم ایدیدکه ام البنین اللهی سورسن در دمنده انجاز
وعد ایدوب بر بوسه ویر کناهی بنم بوینمه اولسون دیدی روایت اولنور که
مدینه ده کثیرك بر عطار قولی وار ایدی کاه اولوردیکه نساء عرب
کلوب غلام مزبوردن ویره سیه عطر الورلر ایدی پس بر کون
افندیسنك محبوبه سی اولان عزه کلوب غلام مزبوردن ویره سیه
بر مقدار عطر الدی و بهاسنی ویرمیوب بر نیجه مدت مطل تأخیر
ایلدی غلام ایسه مزبوره نك عزه اولدوغندن اکاه دکل ایدی
پس بر کون مزبوره بر قچ خاتون ایله غلامك دکاننه اوغرادقلرنده
غلام مزبوره دن الدوغی عطرك بهاسنی طلب ایلدی عزه باش اوستنه
یقینده ویررم دیدکده غلام دخی افندیسنك بیت معهودینی انشاد ایلدی

بیت قضی کل ذی دین فوفی غریمه ⊛ وعزة ممطول معنی غریمها

یانیجه بیله اولان نسوان غلامه بو رجلوك کیمدر بلور میسین دیدیلر
غلام ده لا والله دیدی امدی معلومك اولسونکه بو خاتون عزه
کندودر دیدکلرنده غلام ده خاتونلره خطاب ایدوب پس امدی
ذمتنده اولان حقمی بغشلدم من بعد لا جنم بو قدر سز ده شاهد
اولکز دیدی بعده افندیسنه کلوب حکایتی نقل ایلدکده کثیر
امدی بنده سنی مالمدن ازاد ایدوب دکاننده اولان جمیع متاعی
سکا بغشلدم دیدی نقل اولنور که عبد العزیز مروان امیر مصر
ایکن بر دفعه خسته اولدقده کثیر مزبورك زیارتنه کلمشدی
بو اثناده عبد العزیزك اتباعی ایسه بولایکه افندیمزه بر مقدار
ضحك عارض اولمغله طبیعتلری منکشف اولیدی دیرلر ایدی پس
کثیر مزبورك یاننه کلدکده ایتدیکه اکر بن خسته اولوب سنه
صحت کلکله سرور و صفا کز تمام اولیدی جناب حقدن نیاز
ایدردمکه سزده اولان خسته لکی بکا نقل ایده لکن بن بلورمکه

بن خسته اولسم بنه اکا بنجه سز قالدوغکز جهتله مغموم اولورسز
دیدی اویله دعا ایده یم که جناب حق سزه عافیت ویروب وبنی ده
سزك سایه کزده متنعم ایده دیدکده عبد العزیز کولمکه باشلدی
پس کثیر بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت
ونعود سیدنا وسید غیرنا ● لیت التشکی کان بالعواد
لو کان یقبل فدیة لفدیته ● بالمصطفی بن طارقی وتلادی
منقولدر که کثیر غایت احمق اولمغین ظرفادن بعضلر مزبورك
اوکنجه واروب تماشاسنی ایدرلردی نتکم روایت اولنور که
مزبور بردفعه خسته اولدقده ظرفا واحباسندن برنجه کمسنه
مزبورك عیادته سنه کلوب حالنی وخاطرینی سؤال ایدوب نجه سین
دیدکلرنده جواب ویروب همان اخرته انتقال ایلمك اوزره یم دیدکده
پس ایچلرندن بریسی خبر دخی سنك انتقالکه خیلی زمان وار دیدکده
مزبورده قولاق قباردوب برادر عجبا میان خلقده بنم طول حیاتمه
متعلق بر سوزمی کوش ایلدك اللهی سورسك اکر بر شیٔ ایشتدك ایسه
سویله دیو نیاز ایلدکده مزبورده والله خلقدن برنجه لرینك اعتقادی
اولدر که سن دجال اوله سین دیرلر پس کثیر کلام مزبوری کوش ایلدکده
کم دیرلر عقله ملایم سوزدر زیرا برنجه زماندر که بنم شو کوزمه ضعف
طاری اولمغین مختل اولمشدر دیو مزبورك بونك کبی اخبار ونوادری
اولوب کتب ادبیه ده مسطوردر نقل اولنور که مزبور یوزیش تاریخنده
ابن عباس رضی الله عنهما حضرتلرینك مولاسی اولان عکرمه ایله یوم
واحده وفات اتمکین مصلاده جمع اولمشلر ایدی پس خلق بوکون
افقه ناس ایله اشعر ناس وفات ایلدی دیدیلر وکثیر لفظی کثیرك
تصغیریدر شخص مزبور غایتده قصیر القامه اولمغین اسمی مسماسنه
مطابق اولسون دیو تصغیر اولنمشدر حتی نقل اولنور که عبد العزیز
بن مروانك حضورینه کیردکجه مزبوره لطیفه ایدوب باشکی بر مقدار
اشغه طوت تا که سقفه طوقنمغله اتنده اولمیه سین دیر ایدی
ابو عبد الله مالك بن انس بن ابی عامر بن عمرو بن الحارث الاصبحی مزبور

مزبور امام دار الهجره اولوب ائمه اربعه دن معدود اولان امام مالك
حضرتلرینده ولادتلری تاریخ هجرتك طقسان بشنجی سالنده واقع اولوب
انتقاللری یوز یتمش طقوز سنه سنه ده در پس بو روایت اوزره سکسان
دورت سنه معمر اولمش اولور و واقدی امام مزبور حین انتقاللرنده
سن شریفلری طقسانه بالغ اولمش ایدی دیو روایت ایدر والله تعالی
اعلم بالصواب موضوعات العلومده مسطوردر که امام مذکور
علی زهری ویحیی بن سعید ونافع وهشام بن عروه وزید بن اسلم و
ربیعه بن ابی عبد الرحمن وبونلردن ماعدا نجه لردن اخذ واستماع
ایدوب وکندولرندن جماعت کثیره اخذ ایلمشلردر جمله دن امام
شافعی ومحمد بن ابراهیم بن دینار وابو هاشم وعبد العزیز بن ابی حازم
ومعن بن عیسی ویحیی بن یحیی وعبد الله بن مسلمة القعنبی وعبد الله
بن وهب وبو ذکر اولنان جماعت بخاری ومسلم وابو داود وترمذینك
مشایخیدر وامام مزبور تعظیم علم شریفده مبالغه ایدوب حتی نقل
اولنور که نقل حدیث شریفه مباشرت مراد ایلدکلرنده تجدید وضو
ایدوب بعده تسریح لحیه واستعمال طیب ایلدکدن صکره مجلسه
وقار وهیبت ایله جلوس ایدوب بعده نقل حدیثه شروع ایدرلردی
واایاغ اوزره ایکن ویاخود اثناء طریقده اولدقلری حالده نقل حدیثی
کریه کورورلر ایدی واخر عمرلرنده کبر سن ضعیف شیخوختلری حالنده
بله مدینه منوره ده سوار اولمیوب بر طرفه کتدکجه پیاده معتادلری
ایدی وایدرلر ایدی که رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك
جسد مطهرلری مدفون اولان یرده اسبه سوار اولمغی لایق کورمم
موضوعات العلومده مسطوردر که امام شافعی ایدر که بر کون
امام مالك قپوسنده بر فوج اسب خراسانی ایله برنجه استر مصری کوردم
پس حضورینه کیردوکده مزبوره اولان دوابك حسننی نقل ایلدم
ایتدیکه جمله سنی سکا بغشلدم بندن سکا هدیه اولسون دیدکده
ایچلرندن بر بینی کندو نفسکز ایچون الیقو سکز دیدم رسول اکرم صلی
الله تعالی علیه وسلم حضرتلری اولدوغی ارضی بای اسب ایله بصمدن

الله عظيم الشاندن حجاب ايدرم ديدی نقل اولنوركه هارون الرشيد
اداء حج ايلدكدن صكره مدينهٔ منوره يه كلدوكنده امام مالكه
خبر كوندرديكه حديثده تأليف ايلدوكی كتاب موطايی كتورسونكه
كتاب مزبوری مؤلفندن استماع ايدهلم ديدی پس امام مالك علم تعلمنه
راغب اولنلر علم اولدوغی يره كلورلر يوخسه علم كمسه نك آياغنه
وارمز ديدی بو جواب هارون الرشيده واصل اولدقده والله بنده
كتاب مزبوری بر يرده استماع ايلمم الا مؤلفنك خانه سنه واروب انده
تعلم ايدرم ديوب مالكك خانه سنه كلدی پس سماع حديثه اماده
اولدقده امام بر حديث شريف روايت ايلدی مضمونی بوكه بر عالم علمی
بر كمسه يه تخصيص ايدوب سايرلرينی منع ايلسه اول علمدن نه تخصيص
ايلدوكی كمسه انتفاع ايدوب ونه غيريلر انتفاع ايدرلر پس هارون
الرشيد بو حديث شريفی كوش ايلدكده اصحاب حديث جمله كلوب
مجلسه حاضر اولسونلر ديو ندا ايلدی امام مالك مجلسنه حاضر اولان
اصحاب حديثدن كلوب مجلسه جمع اولديلر بوندن صكره امام مالك
بو حديث شريفی روايت ايلدی حدثنی نافع عن ابن عمر عن النبی صلی الله
عليه وسلم قال من تواضع للعلم يرفعه الله پس هارون الرشيد بو
حديثی كوش ايلدكده صدر مجلسدن قالقوب اصحاب حديث صفنده
تواضع ايله اوتوروب كتاب موطايی استماعه شروع ايلدی چونكه
كتاب تمام اولدی هارون الرشيد امامه بشيوز آلتون وبر آت وبر
حمار كوندردی امام دخی آلتونی آلوب بهايملرك بكا لزومی يوقدر
ديو كيرو كوندردی وبو دخی روايت اولنوركه هارون الرشيد
كلسون اوغللرم امين ايله مأمونه حديث تعليم ايلسون ديو امام
مالكه خبر كوندردی امام دخی جوابنده امير المؤمنين حضرتلرينك
الله تعالی عزيز ايلسون علم انلرك خاندانندن ظهور ايلشدر پس علمه
اعزاز ايدركسه علم دخی عزيز اولورلر واكر شاننه احترام ايلميوب تذليل
ايدرلر ايسه ذليل اولورلر مقرردر معلوملری اولسونكه علم كمسه نك
اياغنه واروب تعليم اولنمز بلكه طالب علم اولانلر علمك اياغنه كلوب

كلوب تعلم ايلمك كركدر تاكه علمدن انتفاع ايدهلر ديدی بو جواب هارون
الرشيده واصل اولدقده حتی سويلمش ديوب اوغللرينه وارك مسجدده
ساير ناس ايله بيله حاضر اولوب استماع ايدك ديدی مالكه تكرار خبر
كوندروب مزبورلرك مسجده حضوری اول شرط ايله كركدركه خلقك
اوموزلرينی چكنيوب هر نه محلده خالی ير بولورلرسه انده اوتورهلر پس
شرط مذكور اوزره امين ايله مأمون درسه حاضر اولديلر نقل اولنوركه
امام مالك والدهلرينك بطننده اوچ سنه مكث ايلمشلر وهارون
الرشيد ايامنده وفات ايدوب بقيعده دفن اولندی رضی الله عنه
وخاتملرينك نقشی حسبنا الله ونعم الوكيل ايدی ابو عبد الله ايدركه
بر كيجه عالم منامده كوردمكه رسول اكرم صلی الله تعالی عليه وسلم
حضرتلری مسجدده اوتوروب خلق اطرافنده جمع اولمشلر وامام مالك
رسول اكرمك پيشكاهنده بر مقام خدمت قائم اولمش پس رسول اكرم
صلی الله تعالی عليه وسلم حضرتلرينك اوكلرنده وافر مسك وار
ايدی دست مباركلری ايله اول مسكدن قبضه قبضه آلوب امام
مالكه ويررلر ايدی اوكده الوب مسجدده حاضر اولان خلقه توزيع
ايدرلر ايدی خوابدن بيدار اولدوغمده اويله تعبير ايلدمكه مزبورك
علم وسنته اتباع ايدوب خلقه نشر علوم ايلمسندن عبارت اوله و
امام شافعی ايدركه مكهٔ مكرمه ده ايكن عمتم بكا ايتديكه بو كيجه بر
غريب واقعه كوردم خير اوله نه كوردك ديدوكمده كوردمكه بو كيجه
اهل ارضك اعلمی وفات ايلدی ديو بر كمسه طورمدن ندا ايلر ديدی
پس اول كيجه يی تاريخ وضع ايلدم امام مالكك وفاتی كيجه سی
اولدوغی ظاهر اولدی امام مزبورك فضائل بی كرانه نهايت اولميوب
منقبهٔ شريفه لری بر نيجه مجلدده ايراد اولنمغه متحمل اولمغين بو كتاب
اثناسنده هر نقدر تطويل اولنسه ده ينه شانلری كما ينبغی بيان
ميسر اولمامغين بو مقدار ايله اكتفا مناسب كورلدی ابو البركات
المبارك بن ابی الفتح احمد بن المبارك بن موهوب بن غنيمة بن غالب
اللخمی الملقب بشرف الدين المعروف بابن المستوفی الاربلی مزبور رئيس

جليل القدر اولوب جود وكرم ايله معروف وكثرت تواضع ايله موصوف
اولوب اربله كلان فضلا وادبانك رعايت واكرامنده بذل مقدور
ايلمك ايله خاطرلرين اله المق دابى ايدى وكندوسى جمع الفضائل اولوب
فنون شتى يه عارف ايدى جمله دن فن جليل احاديث نبويه يى جميع
متعلقاتى ايله ضبط وحفظ اتمكين فن مزبورده امام ايدى وفنون
ادبيه دن نحو ولغت وعروض وقوافى وعلم بيانده ماهر اولوب عربك
اشعار وامثال واخبار وايام ووقايعنه اطلاع تامى وار ايدى وعلم
ديوانه متعلق حساب وقوانين كبى فنونده اهلى يانده معتبر اولدوغى
وجه اوزره مهارت وحذاقتى وار ايدى ونجه تأليفات واثارى
وار در جمله دن برى دورت جلدده اربل تاريخى جمع ايلمشدر مؤلف
كتاب ايدركه بر كتابك مواضع عديده سنده تاريخ مذكوردن اخذ ونقل
ايلمشوزدر واون جلدده كتاب النظام فى شرح شعر المتنبى وابى تمام
نام تأليفى وار در واثبات المحصل فى اثبات المفصل نامنده ايكى جلدده
بر تأليفى دخى اولوب زمخشرينك مفصلده استشهاد ايچون ايراد
ايلدوكى ابيات اوزره تكلم ايلمشدر وابو التماس اسميله موسوم بر تأليفنده
ادب ونوادردن شئ كثير جمع ايلمشدر مؤلف كتاب قاضى ابن خلكانك
مولد ومنشأى طبقات ابن شهيدده مسطور اولدوغى اوزره بلدهٔ
اربلدر بن صغرنده رئيس مذكورك حضورينه امدوشد ايدن خالى
اولمامغين ايدركه بن مزبوردن شئ كثير قرأت ايلدم واربله وارد
اولان مشايخدن كندوسى قراءت ايلديكچه بنده حاضر اولوب استماع
ايدردم ومزبورك شعر خوب وكفتار مرغوبى اولوب مدون ديوانى
وار در جملهٔ اشعارندندر بو ايكى بيتى كم بياضى سيه جرده تفصيل ايلمشدر بيت

لا تخدعنك سمرة غرارة ● ما الحسن الا للبياض وجنسه ●
فالرمح يقتل بعضه من غيره ● والسيف يقتل كله من نفسه ●
دعى الله ليلات تقضت بقربكم ● قصارا وحياها الحيا وسقاها ●
فما قلت ايه بعدها لمسامر ● من الناس الا قال قلبى اها ●

مزبور بر كيجه جوارنده اولان مسجدده صلوة عشايى ادا ايدركن چقوب

چقوب خانه سنه كلوركن يولده بر شخص مزبورى هلاك ايلمك قصديله
سينه سنه بر خنجر سرتيز حواله ايلدى جناب حق مزبورى حفظ اتمكين
خنجر بازوسنه راست كلوب عظيم زخم آچدى پس درحال جراح كتوردير
يارهٔ يى ديكوب اوستنه مرهم اوروب بازوسنى بزلر له محكم صاردى اربل
صاحبى اولان ملك مظهر الدينه بونك كبى واقعهٔ غريبه يه ابتلاسنى
اشعار ايچون بو ابياتى تحرير ايدوب ارسال ايلدى غايت مضمون خوبدر بيت

يا ايها الملك الذى سطواته ● من فعلها يتعجب المريخ ●
ايات جودك محكم تنزيلها ● لا ناسخ فيها ولا منسوخ ●
اشكو اليك وما بليت بمثلها ● شنعاء ذكر حديثها تاريخ ●
هى ليلة فيها ولدت وشاهدى ● فيما ادعيت القمط والتمريخ ●

مؤلف كتاب ايدركه غالب ظنم بودركه بو واقعه يه ابتلاسى اليتوزاوده
سكز سنه سنده اوله وبن اول وقتده كودك ايدك سال ايدم ومزبور
ايدر ايديكه بر دفعه عالم منامده بو ايكى بيتى نظم ايلمشدم بيت

وبتنا جميعا وبات الغيور ● يعض يديه علينا حنق ●
فردغراما لو اتا نباع ● سواد الدجى بسواد الحدق ●

نقل اولنوركه شعرادن اربله كلدكده شرف الدين مذكور حضرتلرنده
كمال اسميله مسمى بر حذمتكارى ايله عجالة الوقت شاعر مزبوره بر
شلوم كوندردى شلوم شول التونه ديرلركه اندن بر كوچك پارهٔ سين
قطع ايده لر عصر سابقده عراق واطرافنده بلادده بونك كبى طرفى
قطع اولنمش التون ميان ناسده متداول اولوب كوچك پاره لرينه
قراضه ديرلر ايدى اولكه شلوم كبى معاملاتده رايج وجارى ايدى
پس كمال شلومى كتوروب شاعره ويردى وصاحب سعادت سزه عجالة
الوقت شونى كوندردى الوب خرج ايلمك دد عقب وافر خرجلق
دخى كوندرديدكه شاعر شلومى الوب لكن اويله توهم ايلديكه
ارسال اولنان التون كامل اولوب كتورن حذمتكار طمع اتمكين
بو طرفنى قطع ايلمش اوله پس حقيقت حاله واقف اولمنچون بو ابياتى
● تحرير ايدوب شرف الدينه ارسال ايلدى بيت ●

يا ايها المولى الوزير ومن به　　في الجود حقا تضرب الامثال
ارسلت بدرا التم عند كماله　　حسنا فوافى العبد وهو هلال
ما غاله النقصان الا انه　　بلغ الكمال كذلك الاجال

ابيات مذكوره شرف الدينه واصل اولدقده حسن اتفاقه تعجب
ايدوب شاعره جائزهٔ وافره كوندردى مؤلف كتاب ايدركه
بن التيوز يكرمى سنه سنده اربلدن چقدوغمده شرف الدين مذكور
مستوفئ ديوان ايدى خدمت استيفا اولديارده رتبهٔ وزارتك التنده
بر منزلهٔ عليه ايدى بعده مزبور رتبهٔ وزارته صعود ايدوب اول منصبده
ممدوح السيره ايدى مظهر الدينك انتقالنه دك منصب وزارتده بر دوام
اولوب امير مذكورك وفاتندن صكره مستنصر مدينهٔ اربلى اخذ
ايتدكده شرف الدين خدمت مذكوره دن معطل اولدى بس منزلنده
كندو عالمنده اولوب علما وظرفادن زوار واحبابك امدشديله
اكلنوردى التيوز اوتوز دورت سنه سنده تاتار بدكردار اول اطرافه
استيلا ايدرك كلوب اربلى نهب وغارت ايلدكلرنده شرف الدوله
قلعه ده اولان خلق ايله اول بليه دن سالم اولوب بعده موصله
انتقال ايلدى وعمرى اخر اولنجيه دك اولديارده حرمت وافره و
نعمت متكاثره ايله تعيش ايدوب كتب كثيره يه مالك اولمغين كاه
مطالعه وكاه علما ايله صحبت ايدرك التيوز اوتوزيدى تاريخنده
عزم كلزار جنان ايلدى رحمه الله سبحانه مزبور مخرج علما وادبا اولان
بر خاندان كبيردن ايدى پدرى وعموسى صفى الدين اربلده منصب
استيفاده اولمشلردى صفى الدين مذكور عالم وفاضل اولوب امام غزالينك
نصيحة الملوك نام كتابنى فارسيدن لسان عربيه نقل ايلمشدى زيرا
امام غزالى اصلنده كتاب مزبورى زبان فارسى اوزره تأليف ايلمشدى
وشرف الدين مذكورك مرثيه سنده بو ايكى بيت يا وانمز شمس يوسف
بن نفيس اربلى نكدر

ابو البركات لو درت المنايا　　بانك فرد عصرك لم يصبكا
كفى الاسلام رزأ فقد شخص　　عليه باعين الثقلين يبكا

القاضى

القاضى ابو على المحسن ابى القاسم على بن محمد بن ابى الفهم داود
بن ابراهيم بن تميم التنوخى مزبور مقدما ذكرى سبقت ايدن قاضى
تنوخينك ولديدر ابو منصور ثعالبى يتيمة الدهرنده بدكى ايله
مذكورى باب واحدده ذكر ايدوب واتدينى تقديم ايلدكدن صكره
ابو على مزبور حقنده ايدركه مزبور اول قمرك هلالى واول شجرك نهالى
والدينك مجد وفضلنه شاهد عدل وحياتنده منابنه نائب و
وفاتندن صكره مقامنه قائم اولوب حليهٔ فضايل ايله اراسته
وزيور معارف ايله پيراسته ايدى نتكم مزبورك حقنده ابو عبد الله
بن الحجاج بو وجهله ثنا كوستروب مدح خوان اولمشدر　بيت

اذا ذكر القضاة وهم شيوخ　　تخيرت الشباب على الشيوخ
ومن لم يرض لم اصفعه الا　　بحضرة سيدى القاضى التنوخى

ومزبورك جملهٔ تأليفات واثارندندر كتاب الفرج بعد الشدة وكتاب
نشوار المحاضره وكتاب المستجاد من فعلات الاجواد وديوان اشعارى
بديعينك ديوانندن اكبردر مزبور بصره ده ابو العباس الاثرم وابو بكر
الصولى وحسين بن محمد بن يحيى بن عثمان الفسوى واول طبقه ده
اولان رجالدن اخذ واستماع ايلمشدر بعده بغداده كلوب اقامت
ايلدى وحين وفاتنه دك نقل حديث شريف ايلمشدر مزبور اديب
وشاعر واخبارى اولوب حديث شريفى ابتداى سماعى اوچيوز اوتوز
اوچ تاريخنده در وابتداء تقلد قضاسى ابو السايب عتبه بن عبد الله
طرفندن قصر وبابل حكومتيدر بعده امام مطيع بعد قبلندن
عسكر مكرم واندن غيرى نجه بلاد ونواحئ مختلفه ده كار فرماى
مسند حكومت اولمشدر ومزبورك بو ايكى بيت جملهٔ اشعارندندر كه
بر دفعه بعض مشايخ استسقا ايچون دعايه چقدقده خيمهٔ دن بغتة
اسمانه برده مستجابى ابر شبده ايكن مزبور بو دعايه شروع ايلدوكى
اثار سحاب مضمحل ونابود اولدقده نظم ايلمشدر　بيت

خرجنا لنستسقى بيمن دعائه　　وقد كاد هدب الغيم يلحق الارضا
فلما ابتدا يدعو انكشفت السماء　　فما تم الا والغمام قد انقضا

وبو ابیاتده مزبوره منسوبدر بیت

قل للمليحة فى الخمار المذهب ۞ افسدت نسك اخى التقى المرهب

نور الخمار ونور خدك تحته ۞ عجباً لوجهك كيف لم يتلهب

وجمعت بين المذهبين فلم يكن ۞ للحسن عن ذهبيهما من مذهب

واذا اتت عين لتسرق نظرة ۞ قال الشعاع لها اذهبى لا تذهبى

مؤلف کتاب ایدرکه ابیاتده ذکر اولنان خمار مذهب خیلی زماندر
موصلده بر حکایه واقف اولمشدم حالا خاطریمه کتوردی اول حکایه
بودرکه تجاردن بری مدینهٔ رسول اکرم صلی الله علیه وسلمه
کلوب بربیوك خمار کتورمشدی پس اول عصرده خمارك اول نوعی
کاسد اولمغین بعینه اصلا کمسه طالب اولمیوب رغبت کوسترمدیلر
تاجر دردمند عاجز ودرمانده اولوب متاعنی نه یوزدن بیع ایده جکنه
برچاره بوله مدی بو اثناده بعضلر مزبوره بو متاعه رواج ویرمکه
فقط مسکین دارمی قادردر اکر سکا بر درمان اولورسه اندن اولور
دیدیلر مسکین دارمی شعرای فصاحت شعاردن برشخص ظریف اولوب
کفتار عصرنده زبانزد ظرفا ایدی پس تاجر شاعر مزبوری تفتیش ایدرك
محلنی بولدقده کوردیکه شعر والفته لکدن دامن کشیده اولوب
طریقهٔ زهد وصلاحه متوجه اولمغین مسجدك بر کوشه سنده
استغفار کوی وتسبیح خوان اولمش کلوب قصه پر حصه سنی نقل
ایدوب عرض مرام ایلدکده مسکین دارمی شمدی بن شعری ترك ایلدوکم
جهتله بوکا علاج مشکلدر دیدی تاجر بتضرع ونیاز ایدوب بن فقیرده
بیچاره یمکه اولانجه سرمایه می خمار مزبوره صرف ایلدم اکر صاتلیوب
قالورسه فلس احمره محتاج اولورم لطف ایدوب بنی احیا ایلك دیدکده
مسکین تاجره ترحم ایتمکین مسجددن طشره چقدی ولباس ثمینهٔ زهدی
دوشندن اخراج ایدوب مقدما شعاری اولان پوشش ظرافت والفته
کینوب طاقندی وبو ایکی بیتی نظم ایدوب میان خلقده تشهیر ایلدکی بیت

قل للمليحة فى الخمار الاسود ۞ ماذا اردت بناسك متعبد

قد كان شمر للصلوة ازاره ۞ حتى قعدت له بباب المسجد بس

خمار عورتلر باشلرینه اورتدکلری عبایدر منه

پس مسکین دارمی ینه زهد وصلاحنی ترك ایدوب تکرار الفته لکه
باشلمش وسیاه خمارلی بر نازنین حقنده بنجه ابیات سویلمش بو میان
خلقده مشهور اولدقده ظرفای نسوان خمار سیاهه رغبت ایدوب تاجره
مسارعت ایلدیلر وهر بری بر خمار الوب باشلرینه سیاه اورتدیلر
بو تقریبله تاجر جمیع متاعنی ایکی بهاسنه صاتوب وافر حظ ایلیوب
مصلحت تمام اولدوغنجه مسکین دارمی ینه لباسین اخراج ایدوب
جامهٔ زهدی بردوش ایلدی وقاضی ابو علی المحسن التنوخی تبریك
قدوم شهر رمضانده بو ایکی بیتی بعض رؤسایه ارسال ایلمشدر بیت

نلت فى ذا الصيام ما تشتهيه ۞ وكفاك الاله ما تتقيه

انت فى الناس مثل شهرك فى الاشهر ۞ بل مثل ليلة القدر فيه

مزبورك وفاتی ایکیوز سکسان دورت سنه سنده دار السلام بغدادده
واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه الامام الشافعى محمد بن ادريس بن
العباس بن عثمان بن شافع بن السايب بن عبيد بن عبد يزيد بن
هاشم بن المطلب بن عبد المناف القريشى المطلبى الشافعى مزبور نسبده
رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینه عبد منافده ملاقی
اولوب جدی شافعی صباسنده رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلمه
ملاقی اولمشدر شافعك والدی سائب بدرده بنی هاشمك وارداتی
ایدی اسیر اولدقده فداسنی ویروب بعده شرف اسلامله مشرف اولمشدر
بعضلر مزبوره چونکه مقصودك اسلامه کلمك ایدی نچون فدا کیو
ویرمزدن اول اسلامه کلمدك دیدکده جوابنده بنی اخذ واسیر ایدن
مؤمنی فدادن محروم ایتمامك ایچون بو طریقی اختیار ایتدم دیدی امام شافعی
حضرتلرینك ولادتی یوز اللی سنه سنده درکه سنهٔ مذکوره ده امام
اعظم ابو حنیفه حضرتلری عازم کلکشت جنان اولمشلردر بعضلر
امام همامك وفاتی کوننده دنیایه کلسنی روایت ایدرلر لکن عبد الرؤف
مناوی طبقاتنده ایدرکه روایت مذکوره کلهٔ فوق تاریخ یاننده ثابت
دکلدر والله تعالی اعلم وامام شافعینك متولد اولدوغی بلده غزه
یاخود عسقلان یاخود یمن اولمسی بیاننده اختلاف اولنمشدر لکن

اصح اولان بودرکه غزه‌ده دنیایه کلوب ایکی یاشنده مکهٔ مکرمه‌یه
نقل اولنمشدر وانتقاللری مصرده ایکیوز دورت سنه‌سنده واقع
اولوب قرافهٔ صغری‌ده دفن اولنمشدر رضی الله تعالی عنه سن
شریفلری اللی دورتده خطیب بغدادی تاریخنده ابن عبد الحکمدن
روایت ایدرکه امام شافعی حضرتلرینک والده‌لری امامه حامله
ایکن بر کیجه عالم منامده کوردکم محل توالدندن نجم مشتری طلوع
ویروب ایدوب مصره طوغری چکلوب کیدر پس مصره وارد قده غروبه
میل ایلیوب افول ایدرکن متفرقه اولوب هر پاره‌سی بر بلده‌یه دوشر
پس اول واقعه‌یی مهرهٔ اصحاب رؤیایه عرض ایلدکده تعبیرنده سندن
بر ولد وجوده کلوب ابتدا علمی اهل مصره مخصوص اولوب بعده سائر
بلاده منتشر اولور دیرلر امام شافعی ایدرکه بر کیجه واقعه‌ده رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی کوردم بنی تشریف خطابه ارزانی
بیوروب ای غلام قنغی قبیله‌دنسین دیو بیوردقلرنده یا رسول الله
سزک قومکزدنم دیدم پس یقین کل دیو بیوردیلر یانلرینه واردم
ریقلرینی الوب زبانمه ودهانمه ولبلریمه سوروب بعده اذهب بارک
الله فیک دیو بیوردیلر روایت اولنورکه ابتداء امرنده امام شافعی
حضرتلری غایت فقیر ایدی حتی صغرنده خواجه‌یه ویردکلرنده
اجرت ویرمکه قدرتلری یوغیدی پس معلم ده مزبوری کوزدن صاقوب
تعلیم وتفهیمنده تقید ایلمزدی لکن معلم سائر اطفاله تعلیم ایلدکجه
امام خواجه‌نک تقریرینی اخذ ایدوب بعده خواجه طشره کتدکجه
امام خواجه‌دن اخذ ایلدوکی اوزره اطفاله درسلرینی تعلیم ایدر
ایدی برکون معلم کلوب بو حاله واقف اولدقده کوردیکم مزبور اطفاله
خلیفه‌لک ایدوب درسلرینی کرکی کبی تعلیمه قادردر پس مزبورک
بو خدمتی اجرتدن دخی اعلادر دیوب بر دخی طلب اجرتیله تضییق ایتمکدن
فراغت ایدوب تعلیمنده تقصیر ایلمدی پس قرآن عظیم الشانی ختم
واتقان ایلدکدن صکره مسجده داخل اولوب علمادن حدیث ومسائل
اخذینه شروع ایلدی وابتداء امرنده مسلم بن خالددن تعلم فقهه

فقهه شروع ایلمشلر ایدی بو اثناده مدینهٔ منوره‌ده امام مالک
حضرتلرینک صیتی کوشنه قرع اتدکده عزیمت ایدوب مدینهٔ منوره‌یه
کلدیلر ومقدما مکهٔ مکرمه‌ده ایکن موطایی حفظ ایلمشلر ایدی
پس امام مالک حضرتلرینک حضورینه کلوب سماع حدیثه طالب
اولدقلرینی افاده ایلدیلر امامده یارین بر کمسه‌یه کتابی اوقیه‌لم سن
استماع ایله دیدکده امام شافعی کتاب مذکور حفظمده در امریکز اولورسه
عن ظهر القلب قرائت ایدرم دیدی پس امام شافعی ایدرکه درس کونی
اولدقده کتاب مزبوری قرائته شروع ایلدم بر مقدار قرائتدن صکره
ملال ویرمسون دیو قطع ایلمک مراد ایلدم حسن قرائتمدن حظ ایلدکلرندن
زد یا فتی دیدیلر پس بر مقدار دخی قرائت اولندقدن صکره ینه
قطع ایلمک مراد ایلدوکمده زد یا فتی بیوردیلر والحاصل بو وجه
اوزره کتاب مزبوری مدت قلیله‌ده تکمیل ایلدم بیوردیلر نقل اولنورکه
امام شافعی امام مالکدن بر قول حکایت ایلدکجه هذا قول استاذنا
مالک دیر ایدی عبد الله بن احمد بن حنبل رحمهم الله تعالی ایدرکه
پدریمه ایتدمکه امام شافعی کیمدر زیرا سزی هر بار اشدیرمکه اکا عظیم
دعا ایدرسز پس احمد بن حنبل جواب ویروب ای اوغل شافعی بر وجود
مکرمدرکه نهارک شمسی وناسک عافیتی مثابه‌سنده‌در هیچ شمس ایله
عافیتک خلفی اولورمی یاخود یرلرینه شیء اخرک عوض اولمسی ممکنمیدر
دیدی عبد الله حضرتلرینک برادری صالح بن احمد بن حنبل ایدرکه
برکون پدر بزرکوارم خسته ایدی بو اثناده امام شافعی حضرتلری
عیادت وزیارتنه تشریف ایلدکلرنده پدرم یرندن صچرایوب استقبال
ایلدی وپیشانیسنی تقبیل ایدوب یرینه اجلاس ایلدی وکندوسی
پیشکاهنده دیز چوکوب بر ساعت مقداری بعض مسائل مشکله عرض
ایلدی بعده امام شافعی قالقوب کیدر اولدقده پدرم رکابینی طوتوب
یانجه بر مقدار تشییع ایلدی پس بو خبر یحیی بن معینه واصل اولدقده
پدریمه کلوب استغراب کنان سبحان الله بونک کبی تعظیمه سبب ندر
دیدکده پدرم ده جوابنده سنده یا ابا زکریا اولبه‌نک رکابینی طوتوب یانجه

بیاده حضرتده اولیدك عظیم انتفاع ایدردك دیدی محفوظ بن ابی
توبهٔ بغدادی ایدرکه امام احمد بن حنبلی کوردم مسجد حرامده امام
شافعینك مجلسنده اوتورور ایدی یا اباعبدالله مسجدك شوطرفنده
سفیان بن عیینه طورمدن نقل حدیث ایلر واروب استماع ایلسکه
دیدم جواًبنده اول فوت اولمزهر نه زمان اولورسه ممکندر اما بو مجلس
دنخی اله کرمز دیدی حسین بن محمد الزعفرانی ایدرکه هیچ امام شافعی
حضرتلرندن برکتاب اوقومدم الا احمد بن حنبل اول مجلسده حاضر
ایدی مزنی ایدرکه هیچ امام شافعی کبی کریم وجواد برکسه کورمدم
برعید کیجه سی مسجددن چقدقده یاننده دوشدم بعض مسائل مشکله
عرض ایدرك سعادتخانه لری قپوسنه بله کلدم بواثناده برغلام
برکیسه اقچه کتوروب امامه ویردی واقدم سزه سلام ایلدی شونی
معذور بیوروب مصارف عیده صرف ایلسونلر دیدی امامده کیسه یی
دست غلامدن الدقده برکسه چقه کلوب یا اباعبدالله بوساعت
خاتونم وضع حمل ایلدی مهمات ولوازمی کورمکه براقچم یوقدر
دیدکده امام الندہ اولان کیسه یی حریفك النه ویروب کندولر
صفرالید سعادتخانه لرینه کیردیلر وبالجمله امام مذکور امام دنیا
اولوب شرقاً وغرباً وجه ارضك عالم وفاضلی ایدی وقاطبهٔ علما
امامك امانت وعدالتنه وزهد وورعنه وتقوی وجودینه وحسن
سیرتنه وعلو قدرتنه اتفاق ایلمشلردر ومناقبلرنده اون اوچ عدد
اثرك رشتهٔ تألیفه چکلدوکنی مؤلف کتاب بعض مشایخ افاضلدن
روایت ایدر وعبدالرؤف مناوی طبقات الاولیاسنده مناقب
امامده مستقل تألیفی اولان اسم ورسمیله سرد وبیان ایدوب یکرمی
عدد مناقب تألیف اولنمسنی بیان ایلر پس بوکتاب اثناسنده هرنه قدر
ترجمهٔ شریفه لری تطویل اولنسه ینه تقصیردن خالی اولماملغین
بومقدار ایله اکتفا مناسب کورلدی ابوالقاسم محمد بن علی بن ابی طالب
رضی الله عنه المعروف بابن الحنیفیة مزبورك اسمی محمد وکنیه سی
ابوالقاسم اولمسی طرف همان رسالت پناهی صلی الله علیه وسلمدن رخصت

رخصت واجازته مبنی در والده لری بنی حنیفه قبیله سندن اولمغین
ابن الحنیفیه دیمکله شهرت یاب اولمشلردر غزارت علم ایله معروف
وکثرت تقوی وزهد ایله موصوف اولدقلرندن ماعدا شدت قوتده
بی بدل اولمغین زورداولکلریله ضرب مثل اولنور ایدی وبوبابده اخبار
عجیبه وحکایات غریبه لری واردر جمله دن امام مبرد کاملنده
نقل وروایت ایدرکه والد ماجدلری علی کرم الله وجهه حضرتلری
بردفعه بردرع داودی النجی غایت طویلدر دامنده شومقدار کسلمك
کرکدر دیو اشارت علیتلری صادر اولدقده محمد درعی النه الوب دستی
ایله اشارت اولنان یرندن طوتوب دست دیکری ایله قطعی مراد اولنان
فضله سنی چکوب قوپاردی نقل اولنورکه بوحکایه عبدالله بن الزبیر
رضی الله عنهك مجلسنده نقل اولندقچه مزبورك زور وقوتنه
رشك وحسدندن وجودینه لرزه عارض اولوردی زیرا عبدالله ده
زورآوران دهردن معدود دیدینه کامل مبردده مسطوردرکه
معاویه رضی الله عنه ایامنده ملك روم خبر کوندروب سزدن اول
اولان ملوك ایله برطرفدن مراسله اولندقچه بخه دلاور کوندروب
اولیرك دلاورلریله مقابله ایدوب بوطریقله بربرینه عرض هنر
ومردانکی ایدرلردی اکر ازنکزاولورسه سزه ده کوندره لم دیو استیذان
ایلدکده معاویه کوندرسونلر دیو اذن ویردی بعدزمان ملك روم
ایکی شخص کوندردی بری غایت درازقد اولوب بریسی زور پنجه ده
سرآمد ایدی پس معاویه عمرو بن العاص رضی الله عنه یه ایتدیکم دراز
قد اولان کمسه نك کفوینی بولدم قیس بن سعد بن عباده رضی الله عنهمدر
انکله باداشده لم لکن زورآوراولان شخصك عدیلنی بولمه سنك رأیکه
محتاج ایدی دیدکده عمرو یا امیرالمؤمنین زورمند ایکی کمسه واردر لکن
ایکیسیده محبت ایلدوککز کسه لردن دکلدر بری محمد بن حنیفه
وبری عبدالله بن الزبیردر دیدی معاویه مسلماندن برینك البته
کافره غلبه سی لازمدر هرکیم اولورسه اولسون دیدی بعده کلان
شخصلری معاویه نك حضورینه کتوردیلر قیس بن سعد بن عباده یه

آدم کوندروب دعوتدن مقصودی اعلام ایلدیلر کلوب معاویه حضورینه
کیردکده سراویلنی اخراج ایدوب رومی‌نك اوزرینه آتدی ولده الوب
کیدکده غایت اوزون کلمکین جحیل اولوب مغلوب اولدی بو خصوصده
قیسی لوم ایدوب حضور خلیفه‌ده نیچون بونك کبی کستاخلق ایلدك
کندو سراویلکدن برینی کتورسك اولمزمیدی دیدکلرنده قیس بو ابیاتی انشاد ایلدی

بیت اردت لکیما یعلم الناس انها ● سراویل قیس والوفود شهود ●
وان لایقولوا غاب قیس وهذه ● سراویل عادی نمته ثمود ●
وانی من القوم الیمانین سید ● وما الناس الا سید ومسود ●
وبذ جمیع الخلق اصلی ومنصبی ● وجسم به اعلوا الرجال مدید ●

بوندن صکره معاویه محمد بن الحنفیه‌یه آدم کوندروب دعوت
ایلدی کلوب حاضر اولدقده دعوتك وجهنی افاده ایلدیلر باشی
اوزره دیوب بعده ترجمانه ایتدیکه مزبوره سویله استرسه اوتوروب
دستنی بکا ویرسون چکوب قالدرهیم یاخود اولدیغی اشغه چکوب
دیرومی‌یه کتورسون واکر استرسه بن اوتورهیم اول طرز مذکور
اوزره قائم اولوب بنی چکسون دیدکده رومی اوتورمغی اختیار
ایلدی پس محمد رومی‌یی دستندن چکوب یرندن قالدردی رومی
محمدی چکه کوردی یره اوتورتمق دکل یرندن تحریك ایده مدی بعده
رومی بن قائم اوله‌یم اول اوتورسون دیدکده محمد اوتوروب رومی
دستندن چکه کوردی سرمو تحریکه قادر اولمیوب بعده محمد رومی‌یی
چکدکده دیزی اوزنده اوتورتدی ایکیسی ده مغلوب اولدقده شرم
وحجاب ایله مجلسدن چقوب چکلوب کتدیلر نقل اولنور که صاحب
الترجمه صفین کوننده والدماجدلرینك رایه داری ایدی بوندن مقدم
هیچ بونك کبی سرکشان اهل اسلام جنکنه حاضر اولمامغین ابتدا کوننده
طرف مخالفینه تیغ چکوب حمله ایلمدن توقف ایلدی پدری علی رضی الله عنه
حضرتلری بو حاله واقف اولدقده پدرك سرداری اولدوغی عسکرك
حقیتنده شکك واری نیچون توقف ایدرسین دیدکده تردد و توقفی
بر طرف ایدوب صف اهل عناده حمله ایلدی بعضلر مزبوره بدرك

بدرك سنی مهالکه اقتحام ایدوب نیچه شدید وصعب اولان یرلره
کوندروب برادرلرك حسن ایله حسینی کوندرمز دیدکده جوابنده
برادرلرم دیده‌سی مثابه‌سنده اولوب بن ایسه دستی مقامنده‌یم پس
دستی ایله دیده‌لرینی حفظ وحمایه ایدردیدی وروایت اولنور که
عبدالله بن الزبیر دعوای خلافت ایلدکده اهل حجاز مزبوره بیعت
ایدوب امرینه رام اولدقلرنده عبدالله بن العباس ومحمد بن الحنفیه‌یه
آدم کوندروب کلوب بکا بیعت ایلسونلر دیدکده انلر ده مادامکه
جمیع بلاد مسلمینی کندو تحت حکومتنه ادخال ایدوب کافه خلق
خلافتلرینی قبول ایلیه بز بیعت ایلمزز دیدیلر پس مزبورلره خاطر مانده
اولوب نیچه یوزدن رنجیده ایلدوکی کتب تواریخده مسطوردر محمد بن
الحنفیه‌نك ولادتی خلافت عمر رضی الله عنه دن ایکی سنه قالدقده
واقع اولوب تاریخ انتقاللری سال هجرتك سکسان برنده مدینه منوره‌ده
عزم کلزار جنان ایلدکلرنده نمازینی والی مدینه اولان ابان بن عثمان
قلوب بقیعه دفن اولنمشدر رضی الله عنه شیعه امام حسین رضی الله عنه
حضرتلرندن صکره محمد بن الحنفیه‌نك امامتنه معتقد ایدیلر وفات
ایلدکده امر امامت اوغلی ابو هاشمه انتقال ایلمشدر مزبور رجالدن قدر
وعظم شان صاحبی ایدی پس انکده زمان انتقالی قریب اولدقده ولادی
اولمامغین امر امامتی محمد بن علی بن عبدالله بن العباسه وصیت
ایدوب بو امرك صاحبی سنسین سنك اولادکه ظهور ایده‌جکدر دیوب
شیعه‌یی عهدنامه‌لریله مزبوره کوندردی محمد مذکورك وفاتی
قریب اولدقده مصلحت امامتی امام دیمکله معروف اولان اوغلی ابراهیمه
وصیت ایلدی وقتا که آخر ملوك بنی امیه اولان مروان بن محمد امام
ابراهیمی اخذ ایدوب حبس ایلدیسه کندونك قتلنی تحقیق ایلدکده
امر امامتی برادری سفاحه وصیت ایلدی پس اولاد بنی العباسدن
ابتدا سفاح اریکه نشین مسند خلافت اولدی نتکم مقدما ذکری
کرارا سبقت ایلدی نقل اولنور که محمد بن الحنفیه لحیه‌لرینه حنا ایله
خضاب ایدوب خاتمی دست یسارلرینه طاقنورلر ایدی مترجم کتاب

فقیر ایدرکه امام ثعالبی یتیمه سنک قسم رابعی ابتداسنده ابو احمد
ترجمه سنده تختمه متعلق بر حکایه ایراد ایدر فائده دن خالی اولمیوب
فی الجمله بو محله مناسب اولمغین ذکر اولندی حکایت اولنور که بر کون
فقهادن ابو حفص دیمکله معروف اولان کمسه خاتمنی یمیننه وضع
ایلدوکیچون ابو احمدی تخطیه ایلدکده ابو احمد مزبوره جواب ویروب
ایدیکه خاتمی صاغ الده طاقمه دورت فائته واردر بری سنت مأثوره در
زیرا طرق متعدده دن مرویدر که رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرتلری خاتمی یمینلرینه وضع ایدرلر ایدی رسول اکرم حضرتلرندن
صکره خلفای راشدین ده کذلک یمینلرینه وضع ایدوب وقعهٔ
صفینه دک بو حال اوزره مستمر ایدی پس وقعهٔ صفین ده
حکمین دن عمرو بن العاص خطبه سنه شروع ایلدکده ایدیکه
لکن بن علی دن خلافتی خلع ایلدم صاغ الدن شو خاتمی خلع ایلدوکم
کبی دیوب پارمغندن خاتمنی اخراج ایلدی بعده خلافتی معاویه
اوزرینه تقریر ایلدم شو خاتمی یسارمه وضع ایلدوکم کبی دیوب
خاتمی یسارینه وضع ایلدی ابو احمد ایدرکه پس اندن صکره الی یومنا
هذا ناسده خاتمی یسارینه وضع ایلمک عمرو بن العاصدن عادت
قالدی ایکنجیسی بودرکه جناب حق جل ذکره قرآن کریمنده و فرقان
مبیننده بیوردیکه لا یکلف الله نفسا الا وسعها و معلومدرکه
دست یمین دست یساردن اقوی در پس واجب اولان بودرکه
حمل اشیا اقوی تکلیف اولنوب ضعیفه تکلیف اولنمیه اوچنجیسی
بودرکه یمین ایله استنجادن نهی اولنوب یسار ایله استنجا مقتضا
ادب اولدوغی مقرردر و خاتمک نقشنده اسماء الله اولمدن خالی
دکلدر پس نجسه مقارن محلدن تبعید اولنمق لازمدر دردنجیسی
بودرکه خاتم رجالک زینتیدر نته کم فارسیده انکشت آرای دیدکلری
بو معنایه دالدر پس یمین یساردن زینته اولی اولدوغی مقرردر
دیوب تحقیق مقام ایلمکله خصمنی اسکات ایلدی ابو بکر محمد بن مسلم بن عبید الله
بن عبد الله بن شهاب بن عبد الله بن الحارث بن زهرة الزهری مزبور

مزبور فقها و محدثینک کبارندن و مدینهٔ منوره ده اولان تابعینک
اعلاسندن اولوب فنون علوم شریعتده مشار الیه بالبنان ایدی
صحابهٔ کرام رضی الله عنهم دن اون نفره ملاقی اولمشدر و ائمه دن
بر جماعت مزبوردن اخذ و روایت ایلمشلردر اول جمله دندر
امام مالک و سفیان بن عیینه و سفیان ثوری جامع الاصولده
مسطوردر که عمرو بن دینار یاننده زهری یاد اولنوب بستایش و
مدایحنه شروع اولندقچه عمرو زهری کیمدر که بو مرتبه مدح و ثنایه
شایان اوله بن اصحاب کرامدن ابن عمر رضی الله عنهمایه ملاقی اولدم
زهری انی کورمدی و بن ابن عباس رضی الله عنهما حضرتلرندن
اخذ ایلدم زهری انکا ایرشمدی پس نو جهله مسلم کل اوله دیو اعتراض
ایدر ایدی پس زهری مکهٔ مکرمه یه کلدکده عمرو بن دینار اول وقتده
مقعد اولمغین بنی کوتورک شو خلقک مدح و ثناسنده افراط ایلدکلری
کمسه یی کوره یم دیدی مزبوری زهری یه کوتوردیلر اخشامه دک
یاننده اکلنوب اخشام اولدقده منزلنه رجوع ایلدی اصحابی شمعنه
جمع اولوب زهری نیجه بولدیکز دیو مزبوری استنطاق ایلدکلرنده
والله بو قریشی یه مماثل اصلا بر شخص کورمدم دیوب اولده علم و فضلنی
تسلیم ایلدی نقل اولنور که مکحوله ملاقی اولدوغک علمانک اعلمی
کیم ایدی دیو سؤال ایلدکلرنده جوابنده زهری یی کنایه ایدوب ابن شهاب
دیدی اندن صکره کیمی کوردک دیدیلر ابن شهاب دیدی اندن صکره
کیمی کوردک دیدیلر تکرار ابن شهاب دیدی زهری فقهای سبعه نک
علمنی جمع ایدوب حفظ ایلمشدی روایت اولنور که عمر بن عبد العزیز
حالا سنت ماضیه یه ابن شهابدن اعلم کمسه اولمامغین کرکدرکه
انک فتواسنه اتباع ایدوب قولی ایله عمل ایلیه سز دیو اطراف و اکنافه
فرمانلر کوندرمشدی نقل اولنور که بر کون زهری هشام بن عبد الملک
مجلسنه کلدکده هشامک یاننده ابو الزناد عبد الله بن ذکوان حاضر
ایدی اثناء صحبتده هشام اهل مدینه صدقه لری نه وقتده چقاردیو
سؤال ایلدکده زهری بلمم دیدکده ابو الزناد ماه محرمده چقاردیو جواب

ویردی پس هشام زهری یه توجیه خطاب ایدوب یا ابابکر بو علی
بوکون بزم مجلسمزده استفاده ایلدك دیدکده زهری ظاهر امیر
المؤمنینك مجلسی محل استفاده اولمسی مقرر اولمغین بنجه مجهولمزه
ظفر بولمسی مستبعد دکلدر دیدی روایت اولنور که زهری خانه سنده
اولدقجه کتابلرینی اطرافنه جمع ایدوب شب و روز اول کتبك
مطالعه سیله اوقات کچورمك دأب شریفلری ایمش حتی بر کون
خاتونی مزبوره والله سنك بو کتابلرك نظرمده اوچ
خاتون دخی المقدن اشد در دیوب مطالعهٔ کتب ایله اشتغالنی
استثقال ایلمش نقل اولنور که مزبورك جدینك پدری عبد الله
بن شهاب کروه مشرکین ایله بدرده حاضر اولمشدی پس زهری یه
جدیکز بدره حاضر اولدیمی دیو سؤال ایلدکلرنده جوابنده نعم
ولکن من ذلك الجانب یعنی مشرکین صفنده ایدی دیرلر ایدی و آلدی
مسلم مصعب بن زبیرك احبابندن اولمغله انك هوادارلرندن ایدی
زهری عبد الملکه بعده اوغلی هشامه متردد اولمغین یزید بن عبد الملك
مزبوری قاضی نصب ایلمشدی سن شریفلری یتمش ایکی یه بالغ اولدقده
یوز یکرمی دورت سنه سنده اخرته انتقال ایلدی رضی الله عنه
زهری ضم رای ایله و سکون ها و هادن صکره را ایله زهره بن کلاب
بن مره یه منسوبدرکه قریش قبایلندن بر قبیلهٔ کبیره در رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلرینك والده لری آمنه و اصحاب کرام
رضی الله تعالی عنهم دن بنجه لر اول قبیله دندر محمد بن عبد الرحمن
بن ابی لیلی یسار و یقال داود بن بلال بن احیحه بن الجلاح الانصاری
الکوفی ابن اثیر جامع الاصولنده مزبورك والدی عبد الرحمن ترجمه سنده
ایدرکه مزبورك پدری ابی لیلی نك اسمی یسار در بعضلر داود در دیوب
مزبورك اسمنده بوندن غیری بنجه اختلاف اولنمشدر عبد الرحمن مذکور
خلافت عمر رضی الله عنه ده التی سنه قالدقده متولد اولوب دجیلده
قتل اولندی بعضلر نهر بصره ده غرق اولدی دیدیلر و بعضلر ده
سکسان اوچ تاریخنده دیر جماجمده وقعهٔ ابن اشعثده غایب اولدی دیو

دیو نقل ایلدیلر مزبور والدی یساردن و علی بن ابی طالب و عثمان
بن عفان و سهل بن حنیف رضی الله تعالی عنهم و بونلرك امثالی کبار
صحابه دن استماع احادیث نبویه ایدوب مزبوردنده شعبی و مجاهد
و عبد الملك بن عمیر و خلق کثیر سماع ایلمشلردر مزبور کوفه یه منسوب
اولان تابعینك طایفهٔ اولی سنده در یسار اخر حروف اولان یانك
فتحیله و سین مهمله ایله در و احیحه ضم همزه و ایکی حاء مهمله نك
فتحه لریله و میانلرنده یاء ساکنه ایله در و جلاح ضم جیم و تخفیف
لام و حاء مهمله ایله در انتهی کلام ابن الاثیر ملخصا پس مولانا حسن
فناری نك مطول حاشیه سنده تشبیه بحثنده جلاح لفظنی تشدید
لام ایله ضبط ایلمسی مهرهٔ اسماء رجالك ضبطنه مخالف اولمغین سهو
اولدوغی مقرردر صاحب الترجمه محمد بر مقداری بنی امیه طرفندن
و بر مقداریده خلفاء عباسیه جانبندن اولق اوزره اوتوز اوچ سنه
کوفه ده سجاده پیرای مسند شریعت اولمشدر علم فقهی شعبی دن
اخذ ایلمشدر سفیان ثوری ده مزبوردن اخذ اتمکین نقل اولنور که
احیانا فقهامز ابن ابی لیلی ایله ابن شبرمه در دیرلر ایمش محمد مذکور
ایدرکه بر دفعه عطانك مجلسنده ایکن بندن بعض مسائل سؤال
ایلدی حضاردن بعضلر بو خصوصی استغراب ایلدکلرنده عطا
بندن عالمدر دیو علم و فضلیله اقرار و اعتراف ایلمشدر روایت اولنورکه
صاحب الترجمه ایله امام اعظم و همام افخم ابو حنیفه رضی الله تعالی عنه
حضرتلری میاننده بر مقدار برودت وار ایدی حتی نقل اولنورکه
مزبور ایام قضاسنده مسجد کوفه یه کلوب مصالح ناسی کورر ایدی
پس بر کون مسجددن قالقوب کیدرکن یولده بر عورت بر کسه یه
یا ابن الزانیین دیو شتم ایلدوکنی استماع ایلدکده تکرار مسجده رجوع
ایدوب خاتونی کتوردی و امر ایلدی قائمه ایکی حد چالدیلر پس
بو خبر امام اعظم حضرتلرینه واصل اولدقده نه غریب قصه قاضی
افندی بو حکمنده التی یره خطا ایلمش اولا محل قضادن قالقدقدن
صکره تکرار رجوع ایلمش مجلسدن قیامدن صکره رجوعك وجهی یوقدر

حضرت نعمانك ابی لیلی
تخطئه ایلدکلری

ثانیا رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری ایسه مساجده
اقامت حدوددن نهی ایلمشلردر ثالثا قائمة ضرب ایدر نسا ایسه
قعوداً ضرب اولنور رابعا ایکی حد جالدوغیدر قاذف اولان شخص
ایسه بر جماعته قذف ایلسه بر حد لازم اولور خامسا ایکی حد لازم
اولدوغی تقدیرجه مابینی جمع اولنمیوب بلکه ابتدا بری ضرب اولنوب
ترك اولنه تاکه ضرب اولك المندن بری اوله بعده حد ثانی ضرب
اولنه سادسا دعوی ایدر کسه یوغیکن اقامت حد ایلسیدر بو حکایه‌یی
مؤلف کتاب اکرچه بو وجه اوزره نقل ایلمز لکن بعض کتب فقهیه ده
کفایه وتبیین وتاتارخانیه دن بعض وجهله مغایر نقل اولنمغین ایراد
اولندی ابن ابی لیلی کوفه قاضیسی ایکن برکون مسجد قپوسنده برکسه
براخر کسه یه یا ابن الزانیین دیو قذف ایلدی قاضی بونی کوش ایتدکده
یاننده اولان خدامنه شو حریفی طوتوب کتورك دیدی پس حریفی طوتوب
مسجدك ایچنه کتوردکلرنده امر ایلدی ایکی حد جالدیلر بو خبر امامه
واصل اولدقده غریب قصه ولایتمز قاضیسی بر مسئله ده بش یرده
خطا ایلمش اولا مقذوف اولان کسه خصومت ایدوب دعوی ایتمدکچه
حد لازم اولمدوغنده غفلت ایلمش ثانیا خصومت ایلدوکی تقدیرجه ینه
بر حد لازم کاور اکر بیك ادمه شتم ایلدیسه ثالثا ایکی حد لازم کلدوکی
تقدیرجه مابیننده برکون یا دخی اکثر فاصله ویرلمك کرکدر تاکه
ضرب اولك المندن بری اوله رابعا مسجدده اقامت حد ایلمش بو ایسه
منهیدر خامسا والدینه قذف ایلمش پس تفتیش اولنمق کرکدرکه
مقذوفك والدینی حیاتده میدر یوخسه دکلمیدر اکر حیاتده ایسه
خصومت انلره لازمدر حیاتده اولمدقلری تقدیرجه خصومت ابنکدر
والحاصل امامك بو اعتراضنی قاضی یه ایرشدردکلرنده متکدر اولمغین
والی کوفه یه شکایت ایدوب شو ابو حنیفه دیرلر برشاب واردرکیده
برده بزم ایلدوکمز احکامه معارضه وتخطئه ایدوب خلافی ایله افتا
ایدر سندن استرمکه مزبوری بو امردن زجر ومنع ایده سین دیدکده
والی امامه خبر کوندروب بر دخی قاضینك احکامنه معارضه ایدوب

ومولانا خسرو بخچه دیر اوقاتنا بنه عن شرح زیلعیدن اوزره نقل ایدر منه

ایدوب طرف خلافنده اولمه دیو تنبیه ایلدی مزبورك ولادتی تاریخ
هجرتك یمتش دوردنجی سالنده اولوب یوز قرق سکز سنه سنده کوفه ده
قاضی ایکن اخرته انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه پس منصور برینه هم
برادرزاده سنی قاضی ایلدی الامام الورع البارع ابو عبد الله محمد بن
الحسن بن فرقد الشیبانی امام مذکورك والدی اصلنده شام قریه‌لرندن
حرستا نام قریه دن اولوب بعده عراقه کلوب واسطده متمکن اولمشیدی
پس امام محمد واسطده متولد اولوب لکن نشو ونماسی وعلومه اشتغالی
کوفه ده در ابتدا حدیث شریفه اشتغال ایدوب مسعر ومالك بن مغول
وثوری وبونلرك امثالی کباردن سماع ایدوب بعده تعلم فقه شریف
ایچون امام اعظم ابو حنیفه رحمه الله تعالی حضرتلرینك مجلس شریفلرینه
ملازمت ایدوب جمله اصحابندن اولمشلردر امامدن صکره
ابو یوسفدن اخذ وروایت ایلمشلردر امام مزبورك فضایل ومعارفنه
نهایت اولنمیوب علوم فرقان کریم وسائر فنونده ماهر اولوب فصاحت
کفتارلری بر درجه ده ایدیکه اثناء تقریرده سرد کلمات فصیحه یه
شروع ایلدکلرنده کوش ایدنلر اویله تخیل ایدرلر ایدیکه قرآن
عظیم الشان انك کفتاری اوزره نازل اولمش اوله ابو عبیده دن منقولدرکه
امام محمددن زیاده کتاب اللهه اعلم برکسه کورمدم وامام شافعی
حضرتلری ایدرلر ایدیکه محمد بن حسنك علمندن بر دوه یوکی علم اخذ ایلدیم
دیو مزبورك فضیلتندن اعترافه اعتراف ایدرلر ایمش وامام
محمددن غیری سمین ایکن خفت روح صاحبی اولمش کورمدم وبودخی
منقولدرکه سمن وجود ایله فرط ذکایی جمع ایلمش امام محمددن غیری
برکسه کورمدم نقل اولنورکه امام محمد انتقال ایلدکدن صکره بعضلر
رؤیاسنده کوردکه نزع روحکزده نه کیفیت ده واقع اولدی دیو سؤال
ایلدکده جوابنده حین تسلیم روحده مکاتب مسائلندن بر مسئله
غامضه تفکر ایدردم بن اول تفکرده ایکن روحم جسدمدن خروج
ایلمش اصلا خبرم اولمدی دیو بیورمشلر بعضلر امام احمد بن حنبل
حضرتلرندن سؤال ایلمشلرکه سزه بو قدر مسائل دقیقه نره دن واصل

اولدی انلر دخی جواب ده محمد بن حسنك كتابلرندن دیو بیورمشلر
امام محمدك تألیفاتندندر كتاب الاصل كه مبسوطدر اصحابی اوزرینه
املا ایلمشدر امامدن ابو سلیمان جوزجانی وغیریلر روایت ایدرلر
اتقانی شرح هدایه ده ایدركه كتاب مزبوره اصل تسمیه سی امامك
اول تصنیفی اولدوغنه بنائدر اندن صكره جامع الصغیری تألیف
ایدوب بعده جامع الكبیری بعده كتاب الزیاداتی تصنیف ایلمشلردر
وسیر كبیرده امامك تألیفی اولوب نوادری امام محمددن بر جماعت
روایت ایلدیلر كم ابن سماعه ورستم وهشام انلردندر وهارونیات
ورقیات وكیسانیات وآثار وموطا نامیله مذكور اولان كتب ده
امام محمدك تألیفاتندندر طاشكبری زاده موضوعات العلومنده
معتبرات كتب فقهیه بیاننده ایدركه الجامع الصغیر الجامع الكبیر
المبسوط الزیادات السیر الكبیر النوادر الامالی الرقیات الكیسانیات
الهارونیات الجرجانیات بو كتبك جمله سی امام محمدك تألیفاتیدر
واصطلاح فقهابونك اوزرینه دركه مبسوطدن اصل دیو تعبیر
ایدرلر ومبسوط وزیادات وجامعیندن روایة الاصول دیو كنایه ایدرلر
ومبسوط وجامع الصغیر وسیر كبیره ظاهر روایه ومشهور روایه دیرلر
ونوادر وجرجانیات وكیسانیات وهارونیات ورقیاتدن غیر ظاهر
الروایه وبعض الروایه دیو تعبیر ایدرلر جرجانیات بر مقدار مسائلدركه
امام محمد انلری جرجانده جمع ایلمشدر وكیسانیات اسمیله مسمی بر كمسه
امام محمددن نقل طریقی ایله جمع ایلمشدر بعض هوامش كتبده كیسانیات
بریلده دندینلمش لكن صحیح دكلدر صحیحی مقدما ذكر اولناندر وهارونیات
هارون اسمیله مسمی بر كمسه جمع ایلمشدر ورقیاتی امام محمد رقه ده
قاضی ایكن جمع ایلمشدر فخر الاسلام بزدوی جامع الصغیر شرحی اوایلنده
ایدركه امام ابو یوسف امام محمددن توقع ایدر ایدیكم كندودن روایت
طریقیله بر كتاب تألیف ایده پس امام محمد بو كتابی تألیف ایدوب ورواینی
ابو یوسفه اندنده ابو حنیفه یه اسناد ایدوب اتمام ایلدكده ابو یوسفه
عرض ایلدی استحسان ایدوب حفظ ایلدی بعده امام محمد كتككدن صكره

امالی اولكه اطلاق اولنوركه املادن طوتلور اوزره
جمع قالیفی اولنه وطریقی املا ایدوب بعده كعصر اوله
علمادن بر كمسه عقد مجلس ایلیوب كاتبی طالب
كاغد قلمه الوب اطرافنده جمع اولنور بیان ایدیكی
عالم مذكور عن ظهر القلب تقریر ایدوب املا ایلدكجه
تلامذه سی محرر ایدرلر

صكره ابو یوسف اصحابنه ایتدیكم ابو عبد الله كتاب مزبوری كوزل ضبط
ایلمش لكن التی روایتده خطا ایلمش اندی بن اویله نقل ایلمامش ایدم
وخبر امام محمده واصل اولدقده اول التی مسئله ده بن خطا ایلمدم بلكه
كندوسندن اخذ وحفظ ایلدوكم اوزره تحریر ایلدم لكن ابو یوسف
نقلنی اونوتمش دیدی اول التی مسئله جامع الصغیر شرحنده مسطوردر
وامام محمد روایت مسائل سیاقنده محمد یعقوبدن اولده ابو حنیفه دن
روایت ایدر دیوب امام ابو یوسفی اسمیله ذكر ایدوب كنیه سیله یاد
ایلمز تاكه امام ایله تعظیمده مساوی اولمیه زیرا كنیه سیله ذكر اولنمق
تعظیم افاده ایدر وبو خصوصده امام محمد ابو یوسف طرفندن مأمور ایدیكم
امام اعظم ابو حنیفه حضرتلری ذكر اولندیجه یاننده كندونك اسمنی
ذكر ایدوب كنیه سنی یاد ایلمیه پس بو كامبنیدر بعض مشایخك دیدوكی
كم حضور استادده طلبه بر برلرینه مولانا لفظی ایله خطاب ایتمیه لر
تاكه تعظیمده استاد ایله تلمیذ مساوی اولمیه كذا ذكره الاتقانی فی شرح
الهدایة فی باب الاذان بعض نسخ وفیاتده وكتاب كفوی ده مسطوردركه
امام محمد بر دفعه هنكام شبابنده مدینه ده امام مالك حضرتلرینك
مجلس درسلرینه حاضر اولدقده سؤال ایدوب بر جنب كمسنه هیچ بر یرده
صو بولمسه الا مسجدك ایچنده بولسه نه چاره ایلسون دیدكده
امام مالك جواب ویروب فقط جنب اولان كمسه نك مسجده دخولی
جائز دكلدر دیدی پس امام محمد ینه سؤالنی تكرار ایلیوب بر ایكی دفعه
اعاده ایلدكده امام مالك یا سندن سؤال ایلسه لو نه جواب ویررسین
دیدكی امام محمد جوابی بودركه ابتدا تیمم ایدوب مسجده كیره وصوینی الوب
طشره چقره بعده غسل ایده دیدی امام مالك مسئله یی كمدن اخذ
ایلدك دیدكده امام محمد شونك اهلندن دیوب رضه اشارت ایلدی
امام مالك اهل مدینه دن هیچ بر كمسه یوقدركه بن انی بیلیم دیدی
امام محمد بیلدوكلرقتی چوقدر دیوب چقوب كتدی پس مجلسده اولانلر
امامه بو شخص سائل امام اعظمك اصحابندن محمد بن الحسندر دیدیلر
امامده چونكه محمددر نیچون كذب ایلر دیدی محمدك مرادی محمدیه اشارت

ایدی نه انکه مدینهٔ منوّریه اشارت اوله دیدیلر امام محمدك ولادتی
واسطده یوز اوتوز بش سنه سنده در و انتقاللری هارون الرشید
خراسانه سفر ایلدکده ری ده یوز سکسان طقوزده در پس سن شریفلری
التمش دورت اولور بعضلر اللی سکز اولمق اوزره ده روایت ایلمشلر الله تعالی
اعلم نقل اولنور که امام محمده قضا تکلیف اولندقده قبول ایتیوب حتی
عدم قبوللرینه بناءً اللی کوندن زیاده حبس اولندیلر بعده هارون الرشید
رقه یه قاضی ایدوب بر مدتدن صکره عزل ایلدی تکرار یانلرنده قاضی
ایدوب خراسانه بیله کوتوروب حین وفاتنه دك قاضی ایدی رحمه الله
سبحانه موضوعات العلومده مسطوردر ابو نصر محمد بن سلامدن
نقل اولنور که امام محمدك فصاحت و علم و فهمی هارون الرشیده یانلرنده
وصف و تعریف اولندقده کورمکه رغبت ایدوب مجلسمزه کتورسونلر
دیو امر ایلدی پس امام ابو یوسف رحمه الله تعالی بو حالی کوردکده
مبادا مزبور حضور خلیفه یه کلدکده زیاده میل و محبت اولنوب کندویه
اولان التفات ترك اولنمق خوفندن اعمال لطایف الحیله سلوك ایدوب
یا امیر المؤمنین سلس البوله مبتلا اولمغین مجلس شریفکزده اوتورمغه
متحمل دکلدر دیدکده هارون الرشید هله بر کره کلسون کوره لم و تحمّلی
قدر اوتوروب بر مقدار صحبت ایده لم قالقمق لازم کلدکده سن مقدّم
حرکت ایله اوله بیله قالقوب کتسون دیدی پس ابو یوسف بو طرفك مصلحتنی
تمام ایلدکدن صکره امام محمده کلوب ایتدی که خلیفه سنی کوروب کلامکی
استماع ایتمك استر لکن سن اداب مجلس خلفایی بلمزسین انلره مخصوص بعض
اوضاع وار دعانی اجرا ایلدکلرنده البته قالقوب کیتمك لازمدر همان
سن بکا نظر ایله قالقدیغمده سنده توقف ایلمیوب قیام ایله دیدی
پس امام محمد قالقوب امام ابو یوسف ایله مجلس خلیفه یه کلدی هارون
الرشید مزبورك حلاوت کفتارینی و حسن الفاظنی کوردکده مفتون
اولوب جان و دلدن کلام درّی النظامنی اصغایه رغبت کوستردی
پس بر مدت قلیله کذار ایلدوکی کبی امام ابو یوسف حرکت ایلدی
امام محمده ناچار موافقت ایدوب شروع ایلدوکی کلامه فصل ویرمدن

ویرمدن مجلسدن قالقوب کتدی پس هارون الرشید مزبور کتدکدن
صکره ایتدیکم نه خوش صحبت کسه اولور حیف که شونك کبی درده
مبتلا اولمش پس بو خبر امام محمده واصل اولوب قصه دن خبردار
اولدقده غایت متألم اولوب جناب حقدن رجا ایدرمکه بکا اسناد
ایلدوکی درده مبتلا اولمیجه ترك دنیای فانی ایلسون دیدی نقل اولنور
بر کون ابو یوسف هارون الرشید ایله تنها بر خانه ده اوتوروب صحبت
ایدرکن کندویه تبوّل اقتضا ایلدی خلیفه یاننده تبوّله درمیان
اولمیوب مجلسدن حرکته ده امکان اولمدوغندن ناچار صبر ایلدکده
مثانه سی پاره لنوب اول مرضدن اخرته انتقال ایلدی ابو یوسفك
بو وقعه سی هارون الرشیده نقل اولندقده اکو مزبوره انك کبی حاجت
عارض اولدوغندن خبردار اولیدم دامنه تبوّل ایلمکه اذن ویردم
دیدی نقل اولنور که امام ابو یوسف قضایی قبول ایدوب سلاطین
ایله اختلاط ایلمسنی امام محمد تعییب ایلمشدی پس امام ابو یوسفده
مزبور حقنده بنی تعییب ایلدوکی شیئه مبتلا اولسون دیو دعا اتمکین
امام محمده اخر عمرلرینه قریب التی ای قاضی اولمشلر ایدی و بو دخی
منقولدر که مقدّما امام محمد تصانیفنده روی محمد عن یعقوب
عن ابی حنیفه دیر ایدی نته کم مقدّما ذکر اولنمشدی بینلرنده بو وقعه
اولدقدن صکره امام ابو یوسفك ذکرینی طی ایدوب روی عن ابی حنیفه
دیمکه اقتصار ایلدیلر تتکم اخر واقع اولان تألیفنده مشاهده در
رحمهما الله تعالی الامام ابو عبدالله محمد بن ابی الحسن اسمعیل بن ابراهیم
البخاری مزبور علم حدیثك امام همامی اولان جامع الصحیح صاحبی بخاریدر
طبقات سبکی ده مسطوردر که امام بخارینك والد ماجدی اولان
اسمعیل بن ابراهیم علماء متورعیندن اولوب امام مالك بن انسدن سماع
احادیث نبویه ایدوب حماد بن زید و صالح بن مبارکه ملاقی اولمشدی
امام هنوز کودك اندك سال ایکن والدلری عزم کلکشت جنان اتمکین
یتیم قالمشلر ایدی حداثت سن و سالرنده طلب احادیث نبویه ایچون
اکثر امصاره سوق راحلهٔ عزیمت ایلمشلر ایدی خراسان و جبال و عراق

بلادینك جمله سنی كشت وكذا ایدوب حجاز وشام ومصره سفر ایلمشلر
ایدی دار السلام بغداده كلدكلرنده اول دیارك اهلی امامك روایت
ودرایتده امتیاز وتفردینی كوروب علو منزلت وسمو فضل ومعرفتنه
اعتراف ایلدیلر ابو عبد الله الحمیدی جذوة المقتبس نام كتابنده
وخطیب بغدادی تاریخنده روایت ایدرلركه امام بخاری بغداده
كلدكلرنده اصحاب علم حدیث امام مزبورك قدومنی كوش ایدوب
امتحان ایلمك قصد ایلدیلر پس یوز عدد حدیث شریفك متون و
اسانیدینی قلب ایدوب بر اسنادك متننی اسناد اخره نسبت واول متنك
اسنادینی متن اخره اسناد ایدوب اون نفر كسه یه اول یوز عدد احادیث
مقلوبه یی اونر اونر تعلیم وتقسیم ایدوب بو وجهله سپارش ایلدیلركه
امامك مجلسنه حاضر اولوب احادیث مذكوره یی بر بر القا ایده لر
پس امام بخاری نقل حدیث ایچون مجلس ایدوب اهل بغداد وخراسان
وسائر بلاد خلقندن خطیب بغدادی نقل اوتدیه یكرمی بیكدن متجاوز
كمسه حاضر اولدقده اون نفر كسه دن بری ایلرو كلوب حفظ وضبط
ایلدوكی اون حدیثك برینی قراءت ایدوب امامه عرض ایلدكده بخاری
جوابنده بلمم دیدی برینی دخی عرض ایلدكده اكاده لا ادری ایله جواب
ویروب والحاصل بو اسلوب اوزره حفظنده اولان اون عدد حدیث
مقلوبه یی بتمام سرد ایلدكده جمله سنه بلمم دیو جواب ویردكده
حدیثك متن واسنادینك قلبندن اكاه اولوب عكس قضیه یه واقف
بر برلرینه نظر ایدوب بو كسه فننده بی نظیر ایمش دیو اشارت ایلدیلر
لكن قصه دن خبردار اولمیان سائر حضار استغراب ایتكن امامك عجز
وتقصیرینه حمل ایلدیلر بعده اول اون نفر شخصك بری دخی ایلرو
كلوب اونده ضبط ایلدوكی اون حدیثی یكان یكان بخاری یه عرض ایلدكده
اكاده لا ادری ایله جواب ویردی الحاصل بو اسلوب اوزره اول اون
نفر كسه بر بر كلوب هر بری حفظ ایلدكلری اونر احادیث مقلوبه یی
عرض ایلدیلر جمله سنه بلمم دیدی پس تمام اولدقدن صكره ابتدا عرض
ایدن كسه یه توجه ایدوب سنك ابتدا نقل ایلدیككك حدیثك اسنادی

اسنادی شوددر دیوب بر بر عرض ایلدوكی اون عدد متن حدیثك
اسنادینی محلنه ایصال ونسبت ایلدوكی اسنادی متن قرینه ارجاع
ایدوب نقل وبیان ایلدی بعده ایكنجی شخصه توجه ایدوب اكاده
اسلوب سابق اوزره جواب ویروب بو نمط اوزره عرض اولنان یوز عدد
حدیث شریفك متن واسنادینی اصلنه ارجاع ایله تصحیح وبیان ایلدكده
حضار مجلس مزبورك حفظ واتقانه حیران اولوب علو شان وسمو
مكانته اعتراف ایلدیلر امام مزبورك تألیف جلیل الاثاری كه صحیح
البخاری دنمكله معروفدر كتب ستهنك جمله سندن راجح وفایق
اولوب كتب اللهدن صكره احادیث رسالت پناهی صلی الله علیه وسلمدن
شیرازه بند تألیف اولنان كتبك اصحی صحیح البخاری دردیو علما اتفاق
ایلمشلردر موضوعات العلومده مسطوردركه صحیح البخاری نك
بو فضیلت جلیله سندن ماعدا بر منقبه سیده بودركه كتاب مزبوری
بر كسه هر نه مراد اوزره نیت ایدوب قراءت وختم ایلدكده مقصودی
احسن وجه اوزره جلوه كر ساحهٔ وجود اولمسی مقرر ومجرب دربیوه
بودركه ایام طاعونده بر بیتده قراءت اولنسه الله عظیم الشان اول
بیتك اهلنی طاعوندن حفظ ایدر فربری ایدركه كتاب بخاری یی
مؤلفندن یتمش بیك نفر كسه سماع ایدوب حالا اول سماع ایدن رجالدن
بندن غیری كتاب مزبوری مؤلفندن روایت ایدر بر كسه قالمامشدر
ابن الاثیر جامع الاصولنده بو روایتی بو كونه تذییل ایدركه بناء علی
هذا حالا صحیح بخاری یی روایت ایدن مشایخك سلسله لری فربری یه
منتهی در وینه فربری روایت ایدركه امام بخاری ایدر ایدیكم بو
كتابه هیچ بر حدیث وضع ایلمدن الا اندن اول اغتسال ایدوب ایكی
ركعت نماز قلوب دركاه ایزدی یه جبهه سای جبههٔ نیاز اولمیم و
بر حدیثك صحتی یانمده متیقن اولمدقجه كتاب مزبوره ادخال ایلمیم
وینه ایدر ایدیكه بو كتابی اون التی سنه ده اتمام ایلیوب التی یوز بیك
حدیثدن انتخاب ایلدم موضوعات العلومده مسطوردركه صحیح
بخارینك مجموع مكرراتیله یدی بیك ایكیوز یتمش بش حدیثدر بعضلر

قوله فربری فا و رانك فتحه سیله وبای
موحده نك سكونیله وراء ثانیه نك
كسریله بلاد خراساندن فربر
دیدكلری بلده نك نسبتیدر
نسبت مذكوره ایله مراد ابو عبد الله
راوی صحیح بخاری
محمد بن یوسف در كذا فی جامع الاصول
منه

ایدرکه مکرراتی اسقاط اولندقده دورت بیك حدیث شریف باقی
قالور کذلك صحیح مسلمده اولان احادیثك مکرراتی حذف اولنسه
اولده دورت بیك حدیث باقی قالور دیمشلر امام بخارینك ولادتلری
تاریخ هجرتك یوز طقسان دوردنجی سنه سی شوالنك اون دردنجی
کونی صلوة جمعه دن صکره واقع اولمشدر وانتقاللری بخارادن
خروج ایدوب سمرقنده ایکی فرسخ یرده خرتنك دیدکلری قریه ده
تمکن ایتدکلرنده ایکیوز اللی التی سنه سنده لیلهٔ عید فطرده واقع اولوب
ایرته سی یوم عیدده صلوة ظهردن صکره قریهٔ مزبوره ده دفن اولندیلر
ابن یونس تاریخ غرباسنده بخاری مصره کلوب انده وفات ایلدی دیدوکی
سهودر موضوعات العلومده مسطوردرکه قریهٔ مزبوره نك اسمی
خرتنك اولدوغی بخارینك فوتی کوننده اولوب اندن اول غیر اسم ایله
موسوم ایدی اسم مذکور ایله تسمیه یه باعث بوکونه نقل اولنورکه
امامك وفاتی کونی اهل سمرقند نمازینه حاضر اوله لم دیوب مسارعت
ایلدکلرنده کیرا ایله سوار اولنان حمارلرك اجرت غالی اولوب نایاب
اولدوغنه بناءً قریهٔ مزبوره یه خرتنك تسمیه ایلدیلر امام بخارینك
بخارادن خروج ایلمسنك اصلی طبقات سبکی موضوعات العلومده
بووجه اوزره مسطوردرکه والیٔ بخارا اولان خالد بن احمد ذهلی
امام بخاری یه بووجهله ارسال پیام ایلدیکه جامع صحیح ایله تاریخکزی
کتوره سز تاکه سزدن اول کتابی سماع ایده لم پس بو خبر بخارینك معلومی
اولدقده خالدك پیامنه کلان آدمنه ایتدیکم بن علم شریفی تذلیل
ایدوب خلقك قپوسنه کوتوره مم اکر سماع مقصودلری ایسه یا مسجده
یاخود خانه مزه کلوب استماع ایلسونلر و خلقه بجون عقد مجلس
ایدوب تعلیم ایدردیرلرسه ولا یترك حاکمیدر بنی عقد مجلسدن
منع ایلسون تاکه قیامت کونی حضور حقده بکا ده عذر بیان ایلمك
آسان اوله زیرا بن کندم خلقدن علمی کتم ایده مم دیدی و بر روایتده
خالد امامه بووجهله خبر کوندردیکه خانه سنه کلوب صحیحی کندوسی
قراءت ایدوب تاریخی اوغللری قراءت ایده لر پس بخاری مقدما ذکر

ذکر اولندوغی اوزره امتناع ایلیوب رضا ویرمکده باری اولادم ایچون
مخصوصا بر مجلس عقد ایلسون دیو نیاز ایلدی اکا ده مساعده کوسترمیوب
سماعمی بر قومه تخصیص ایدوب اخری منعه قادر دکلم دیدکده خالد
خاطرمانده اولمغین علماء بخارایه مراجعت ایدوب امامك ازعاج
اولنمسنی طلب ایلدکده علماء بلده امامك مذهبنه متعلق بعض امورده
اعتراض ایلدیلر امیر مذکور دخی کینهٔ پوشیده سین اظهار ایدوب
بخارادن نفی ایلدی پس امام سبب نفی اولان قومك حقنده بددعا
ایلدکده تیر دعاسی هدف اجابته اصابت ایتمکین زمان قریبده هر بری
بربلا ومصیبته کرفتار اولدیلر عبد القدوس بن سمرقندی ایدرکه امام
بخاری خرتنك قریه سنده اولان اقرباسی یاننه نزول ایلدکده کیجه لردن
بر کیجه صلوة تهجددن صکره تضرع ونیاز ایدوب دعالرنده ایدر
ایدیکم اللهم قد ضاقت علی الارض بما رحبت فاقبضنی الیك
پس دعالری مستجاب اولوب بر آی کچمدین ترك دنیاء ناپایدار ایدوب
عزم کلزار جنان ایلدیلر عبد الواحد بن آدم الطواویسی ایدرکه
بر کیجه عالم منامده رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینی
کوردم یانلرنده اصحاب کرامدن بر جماعت وار ایدی بر موضعده سعادتله
توقف بیورمشلر ایدی اول حالده بنده یانلرینه واروب سلام ویردم
سلاممی الدیلر یا رسول الله بو محلده توقفکزه باعث ندر دیدم محمد بن
اسمعیل البخاری یه منتظرم دیو بیوردیلر بر قاچ کوندن صکره
بخارینك موتی خبری کلدی ملاحظه ایلدم رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم حضرتلرینی رؤیاده کوردوکم ساعتده انتقال ایلمشلر
فربری ایدرکه بر کیجه رؤیاده رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینی
کوردم بکا خطاب ایدوب نره یه کیدرسین دیدکلرنده یا رسول الله
بخاری یه کیدرم دیدم امری بزدن سلام ایله دیو بیوردیلر محمد بن احمد
المروزی ایدرکه رکن ایله مقام بیننده خوابه وارمش ایدم رسول
محترم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینی کوردم بکا خطاب ایدوب
یا ابا زید نیجه یه دك شافعینك کتابنی تدریس ایدوب بنم کتابمی تدریس

وتعلیم ایلمز سین دیو بیوردیلر یا رسول الله سزك کتابکز ندر دیدیم
بیوردیلر که جامع محمد بن اسمعیل البخاری در وبالجمله امام بخارینك
فضایل ومناقبنه نهایت اولمیوب استقصاسی ممکن اولمامغله بو
مقدار ایله اکتفا مناسب کورلدی ابو حامد محمد بن محمد بن احمد
علوم عقلیه ونقلیه نك امام جلیل الشانی وطریقهٔ زهد ومجاهده نك
مؤسس الارکانی اوحد الدهر وفرید العصر امام ائمهٔ موحدین وهادئ
دعاة مسلمین حامی حوزهٔ دین قدوة الواصلین اسوة الکاملین الملقب
بحجة الاسلام زین الدین الغزالی الطوسی قدس سره درت یوز اللی تاریخنده
بلدهٔ طوسده تشریف ساحهٔ وجود ایلمشلر ایدی امام سبکی طبقاتنده
ایدرکه امامك والدی غزال اولمغین طوسده غزل صوف ایدوب دکاننده
بیع ایدردی عمری آخر اولوب انتقالی وقتی قریب اولدقده امام ایله
برادری شیخ احمدی ارباب زهد وصلاح واصحاب فوز وفلاحدن
بر صوفی صدیقی وار ایدی اکا وصیت ایدوب ایتدی که بن مبادئ
حالده واوائل سنده سالمه طریقهٔ علمه سلوك ایلمدوکمه زیاده
متأسف ونادمم تدارك مافات ایچون استرمکه اولادلرم باری اول
طریقهٔ علیهیه سلوك ایدهلر پس سندن بونی رجا ایدرمکه بندن صکره
اوغلانلرمی یانکه الوب تعلیم علوم ایدهسین وفقیرانه ترك ایلدوکم
شیء یسیری انفاقلرینه صرف ایدهسین وفات ایلدکده صوفی امام
ایله برادرینی یانینه الوب برمدت تعلیملرینه سعی ایلیوب پدرلرندن مانده کی
اولان شیء قلیلی تدریج ایله مزبورلره انفاق ایلدی پس مبلغ معهود
صرف اولنوب تمام اولدقده صوفی مزبورلره ایتدی کم معلومکز اولسونکه
باباکزدن قالان شیئك جملهسی سزك نفقهکزه صرف اولنوب
حالا برحبهسی قالمدی بن ایسه اصحاب فقر وتجریددن بر درویش
کمسهیم برشیئم یوقدرکه سزه صرف ایدهیم پس سزك حالکزه اوفق
بونی ملاحظه ایلدمکه واروب مدرسهیه کیروب طلبهٔ علوم
سلکنه داخل اولهسز تاکه مدار معیشتکز اولیوردن حاصل اولمغله
تحصیل علومه اشتغال ایدهسز دیدکده صوفینك نصح وپندیله عامل

عامل اولوب مدرسهیه کیردیلر وهر بری بنجه سعادته مظهر اولدیلر
نقل اولنورکه امام غزالی بو سرگذشتلرینی نقل ایلدکجه بیوررلر ایدیکه
بز علمی الله عظیم الشانك غیری ایچون طلب ایلمش ایدك لکن علم ابا ایدوب
ینه الله عظیم الشان ایچون اولدی حکایت اولنورکه امامك
پدری بر فقیر وصالح کمسه اولوب کسب یدیله تعیش ایدر ایدی
ومجالس علمایه دوور ایدوب کیمسنك خدمتنده اولوب وکیمنهده کندو
کسب یدندن تحصیل ایلدوکی شیئدن انفاق ایدردی وکلاملرینی
استماع ایلدکجه بکا ایدوب درگاه حقدن تضرع ونیاز ایدر ایدیکم
جناب حق کندوسنه بر عالم وفاضل اوغل احسان ایده پس جناب
حق عزبورك دعاسنی مستجاب ایلدی روایت اولنورکه امام هنگام
صباسنده طوسده احمد بن محمد الرادکانی دن بر مقدار تعلم فقه
ایلدکدن صکره جرجانه سفر ایدوب امام ابو نصر الاسمعیلیدن
تلمذ ایدوب جمیع مسموعاتنی تحریر ایلدی بعده تکرار ینه طوسه
رجوع ایدوب کلورکن یولنه خرسز اوغرایوب نهیسی وار ایسه جملهسنی
الدیلر امام ایدرکه رئیسلرینه واروب نیاز ایلدم وایتدمکه لطفکزدن
امام غزالی نك تحریراتنی
یولده خرسز الدیغی
رجا ایدرمکه بنم تحریراتمی بکا ویرهسز زیرا سزك فائدهکزه یارار شی
دکلدر تحریرات ندر دیو سؤال ایلدی الدوغکز توربهنك ایچنده
برکتاب درکه انك تحصیلی وتعلمی ایچون سفر ایدوب بنجه مشقتلر چکدم
دیدی خنده ایدوب ایتدی که اول شیئك علمی نجه ادعا ایدرسنکه انی بز
حالا سندن المغله علمسز قالهسین بعده امر ایلدی کتاب توربهسنی
بکا تسلیم ایلدیلر امام ایدرکه الله عظیم الشان بنی ارشاد ایچون
رئیس حرامییه اول کلامی نطق اتدردی پس طوسه واصل اولدقده
اوچ سنه اشتغال ایدوب جمیع تحریر ایلدوکم علمی حفظ واتقان ایلدم
فرضا بردخی کتابلریمی قطاع طریق السه بله ینه اصلا علمدن
برشیئمه نقصان کلمز ایدی بعده نیسابوره سفر ایدوب امام الحرمینك
درسنه ملازمت ایلدی تحصیل وتکمیل منطوق ومفهومده سعی
بلیغ ایدوب حتی فقه وخلاف وجدل واصول ومنطق وحکمت وسائره

علوم فلاسفه نك جمله سنى اتقان واحكام ايلكين فنون متنوعه ده
بارع وفايق اولوب تأليف وتصنيفه شروع ايلدى قوت حافظه و
جودت قريحه وسرعت انتقال وشدت نظر ايله موصوف وموشكاف
افكار دقيقه وغواص معانى عميقه اولمغله معروف اولوب مناظره
واحتجاجده جبل راسخ اولدوغى كبى علم محسوس صغار وكبار
اولمغله امام مشار اليه بالبنان اولمشلر ايدى حتى نقل اولنور كه امام
الحرمين غزالى كندونك تلميذ خاصى وشاكرد باهر الاختصاصى اولدوغى
جهتيله صورتا افتخار ايدر ايدى لكن بر مقتضاء طبع بشريت زمان
قريبده تأليف وتصنيف صاحبى اولوب علو شان وسمو منزلت ومكانته
درونندن غيرت ورشك اتمكدن خالى دكللر ايدى پس امام الحرمين
عزم كلزار جنان ايدنجه يدك امام غزالى مجلسنه ملازمتدن منفك
اولمامشلر ايدى انتقاللرندن صكره وزير نظام الملك قصد ايله
نيسابوردن چقوب سفر ايلديلر ملاقى اولدقلرنده نظام الملك اكرام
واحتراملرنده مبالغه ايدوب عظيم اقبال وتوجه ايلدى حضور
وزيرده علما وفضلا ايله مجالس عديده ده بحث ومناظره ايلدكه
جمله سنى الزام ايدوب ابكم وخاموش ايلدى پس امامك صيت فضلى
چار جهت عالمه منتشر اولدقده نظام الملك بغدادده مدرسهٔ
نظاميه تدريسنى تفويض ايلدى امامده دورت يوز سكسان دورت
سنه سى جماذى الاولى سنده تدريسه شروع ايلدكلرنده حاضر
اولان خلق امامك حسن كلامنى وكمال فضلنى ونكات دقيقه و
اشارات لطيفه سنى كوش ايلدكلرنده متحير اولديلر بعده تدريسى ترك
ايدوب طريقهٔ زهد وانقطاعه سلوك ايلديلر ودورت يوز سكسان
سكزده بغداددن چقوب زيارت بيت الله الحرامه عزيمت ايلديلر سكسان
طقوزده سفر حجدن قفول ايلدكلرنده شامه توجه بيوروب بر قچ كون
مدينهٔ دمشقده اكلنديلر بعده دمشقدن چقوب بيت المقدسه
كلوب بر مدت مجاورت ايلديلر بعده تكرار دمشقه رجوع ايدوب
جامعك جهت غربى سنده اولان مناره ده اون سنه اعتكاف وانقطاع

وانقطاع اوزره اكلنوب بعده سياحت طريقيله سفر ايدوب مصره
داخل اولديلر اندنده اسكندريه يه كلوب بر مدتده اسكندريه ده
اكلنديلر وبعضلر ايدركه اسكندريه دن سفينه يه كيروب بلاد
مغربه واروب مراكش صاحبى اولان امير يوسف بن تاشفين ايله
ملاقاته عزيمت ايلمشلر ايدى بو اثناده امير يوسفك فوتى خبرى كلكين
اول عزيمتدن رجوع ايدوب نجه بلاده كشت وكذار ايدرك زيارتكاه
ومساجدلرده وحالى كوشه وتنها موضعلرده مجاهدهٔ شاقه ايدوب
تصفيهٔ درونه اشتغال الله مرآت دلرينى زنك ماسوادن پاك وانوار
انواع عبادات ايله روشن وتابناك ايدرك قطب وجود وبركت عالمه
هر موجود اولوب طريقهٔ موصلهٔ رضاى رحمن وجادهٔ منصوبهٔ
مركز ايمان اولديلر بعده دار السلام بغداده واروب عقد مجلس وعظ
وتذكير بيورديلر لسان اهل حقيقت اوزره نشر معارف ايدوب نجه
مرده دللرى احيا ايلمك قصديله كتاب احياء العلوم لرينى نقل وتدريس
ايلديلر بعده خراسانه عودت ايدوب نيسابورده مدرسهٔ نظاميه ده
مدت يسيره تدريس ايلديلر بعده وطن اصليلرى اولان طوسه عودت
بيوروب جوارلرنده فقها ايچون بر مدرسه وصوفيه ايچون بر خانقاه
اتخاذ ايلديلر واوقاتلرينى وظايف خيره توزيع ايدوب تلاوت قرآن
عظيم الشان ومجالسهٔ ارباب قلوب وتدريس طلبهٔ علوم وساير
عباداته اشتغال بيوروب جوار رحمت حقه انتقال ايدنجه يدك
بو حال اوزره اوقات كچورديلر انتقاللرى طوسده بشيوز سنه سى
جماذى الآخره سنك اون دوردنجى كونى يوم اثنين ده واقعدر
امام قدس سره حضرتلرينك مؤلفات حسان ومصنفات دلستانلرى
اكرچه حد قياسدن افزون واندازهٔ شماردن بيرون ايدى لكن طبقات
سبكى وغيريده مسطور اولان اشهر مؤلفاتلرينى بو محله ثبت ايده لم
معلوم اوله كه اجل مؤلفاتلرى مشهور آفاق اولان احياء العلومدر
كتاب مزبورك مغربده ابتداء ظهورنده بعضلر حرقنه جسارت
ايدوب وبعضيسو ده سنته مخالفدر ديو طعن ايدنلرك هر بريسى

بر بلیه یه مبتلا اولدوغی طبقات سبکی ده مسطوردر اول جمله‌دن
امام ابن الحرزهمك وقعه سی قصهٔ غریبه اولمغین بو مقامده ذکری
مناسب کورلدی نقل اولنورکه بلاد مغرب ائمه سندن شیخ ابو الحسن
بن حرزهم ابتدا احیاء العلومی کوروب مطالعه ایلدکده سنته مخالف
بربدعتدر دیو طعن ایلیوب اول بلادك اهالیسی میاننده شیخ مطاع
اولمغین امر ایلدیکم هر نقدر احیاء العلوم نسخه سی وار ایسه جمع ایدوب
بریره کتوره لر و سلطان عصره ده بو خصوصی افاده ایدوب اعانت
طلب ایلدکده اطراف و اکنافه فرمانلر کوندریلوب اخر بر لوده بولنان
نسخه لرین جمله احضار ایلدیلر شیخ مزبورك اقدامیله فقها و
علماء مغرب جمع اولوب احیایی مطالعه ایلدکلرنده جمله سی سنته
مخالفدر حرق اولنمق مهمات دیندندر دیو اتفاق ایلدیلر منقولدرکه
عقد مجلس یوم خمیسده واقع اولمغین ایرتسی جمعه کون جمع اولنان
نسخ احیایی یاقمغه قرار ویردیلر پس جمعه کیجه سی اولدقده شیخ ابو الحسن
واقعه سنده کوررکه کویا جامعك معتاد اولدوغی قپوسندن
ایچنه کیرمش بو اثناده کوررکم جامعك ایکی نوره مستغرق اولمش
و رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتلری ابو بکر و عمر رضی الله عنهما
ایله جلوس بیورمشلر و امام غزالی احیاسنی النه آلمش طوررپس رسول
اکرم صلی الله علیه و سلم حضرتلرینه اشته خصمم بودر دیوب بنی کوستردی
بعده دیزچوکوب سوردونك کتابی رسول اکرمه ویردی یا رسول الله
کتابمه نظر بیورك اکر زعم ایلدوکی کبی سنتکزه مخالف ایسه تبت
الی الله تعالی و اکر سزك برکتکزدن حاصل اولمه برامر مستحسن ایسه
خصممدن انتقامی الیویرك دیدی پس رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
کتابی مبارك اللرینه الوب سرا پا صحیفه بصحیفه مطالعه بیوروب
اتمام ایلدکلرنده والله ان هذا شیء حسن بیوروب بعده حضرت ابو بکره
ویردیلر انلر ده تصفح ایدوب نعم و الذی بعثك بالحق یا رسول الله انه
لحسن بعده حضرت عمره ویردیلر انلر ده مطالعه ایلدکده حسننه
شهادت و تصدیق ایچون حضرت ابو بکرك ویردوکی جوابی ویردیلر

ابن حرزهم ... وبعضلر ابن حرزهم ... وطبقات السبکی ... منه

ویردیلر بعده رسول اکرم صلی الله علیه و سلم امر ایلدیلرکم ابو الحسنی
صویوب امامه افترا ایلدوکی ایچون حد چاله لر پس ثیابندن تجرید
اولنوب بش سوط ضرب اولندقده حضرت ابو بکر شفاعت ایدوب
یا رسول الله کلام مزبوری سنت شریفکزه تعظیماً اجتهاده بناء سویلمشدر
دیدکده امام غزالی ده عفوینی التماس ایلدی پس شیخ ابو الحسن خوابدن
بیدار اولوب صباح اولدقده اصحابنه ماجرایی نقل ایلیوب توبه
واستغفار ایلدی و بر آیه دك ضربك المنی کوجله دفع ایلدی و انتقال
ایدنجه یدك اثر سوط ظهرنده محسوس و نمایان ایدی و کتاب احیایی
دائما نظرنده ایرمیوب تعظیم و تبجیل ایدردی امام سبکی ایدرکه بو حکایه
یانمزده ثابت اولوب شیخ ابو الحسن شاذلی قدس سره حضرتلرندن
عنعنهٔ رواتله ثقات مشایخمزدن واصل اولمش روایت صحیحه در و
و جمله مصنفاتلرندن فقه شافعیده بسیط و وسیط و وجیز
خلاصه نام تألیفلری دکتب مزبوره مدحنده دیمشدر
هذب المذهب حبر احسن الله خلاصه بسیط و وسیط و وجیز و خلاصه
مع هذا اینه طعن حساد بدنهاددن سالم اولمیوب کتب مزبوره حقنده
عظیم تألیفلرمی ایلدك بلکه مسائلی شیخك امام الحرمینك نهایة
المطلبندن اخذ ایدوب اسماسنی واحدینك تفاسیرندن سرقه ایلدك
دیدیلر و باقی مصنفاتی بونلردر المستصفی فی اصول الفقه و المنخول
فی اصول الفقه ایضا استادی امام الحرمینك حیاتنده تألیف ایلمشدر
و بدایة الهدایه و کیمیاء السعاده فارسیدر و کتاب الفتاوی و تحصین
المأخذ فی الخلافیات و الجام العوام فی علم الکلام و الرد علی الباطنیة
و مقاصد الفلاسفة و تهافت الفلاسفه و اصول الاربعین و جواهر
القرآن و الغایة القصوی و المقصد الاسنی فی شرح اسماء الحسنی
و مشکوة الانوار و المنقذ من الضلال و المنحل فی علم الجدل و شفاء
العلیل فی مسالك التعلیل و معیار العلم و محك النظر و القسطاس
المستقیم و حقیقة القولین و المعارف العقلیه و الحکم الالهیة
و معراج السالکین و منهاج العارفین و غیر ذلك کذا فی موضوعات العلوم

سمعانی ذیلنده وعماد کاتب خریده سنده بو ایکی بیتی امامه نسبت ایدرلر

خلت عقارب صدغه فی خده ● قمرا فجل بها عن التشبیه ●
ولقد عهدناه یحل ببرجها ● فمن العجایب کیف حلت فیه ●

مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان حرف همزه ده ایدر که غزالی فتح غین معجمه
وتشدید زای ایله غزالک نسبتی در لغت اهل خوارزم وجرجان
اوزره زیرا اول بلادک اهل قصاره نسبتده قصاری وعطاره
نسبتده عطاری دیرلر وبعضلر تخفیف زای ایله طوس قریه لرندن
غزاله نام قریه یه در لکن ابن خلکان وامام ذهبی وامام سبکی واسنوی
وغیریلرینک تحقیقلری بونک اوزرینه در که تشدید زای ایله غزاله
منسوب اوله وابن اثیر نوویدن تشدید زای ایله اولمسی هو المعروف
اولمق اوزره نقل ایدر هذا زبدة ما فی موضوعات العلوم وامام شمنی
مزیل الخفا عن الفاظ الشفا اسمیله موسوم کتابنده غزالی یی تشدید
زای ایله اولمق اوزره ضبط وبیان ایلدکدن صکره امام نووینک
تبیاننده تخفیف زای ایله اولمسی نقل ایدوب بعده ابن اثیردن دخی
تخفیف ایله اولمق خلاف مشهوردر دیو استدلال نقل ایدر پس موضوعات ایله
شمنینک نقللری بیننده تدافع مقرردر قال ابن الاثیر فی جامع الاصول
الغزالی بفتح العین وتشدید الزای انتهی کلامه حاصل کلام مهرهٔ تصحیح
اسماء رجالک اکثری غزالی لفظنی تشدید ایله ضبط ایدرلر صفدینک
تخفیف روایتی نقل ایله مطالبه اولنور دولتشاه تذکره سنده ملک
عماد رودباری ترجمه سنده ایدر که شاعر مزبور نهایده فاضل وعالم
اولوب اثناء سیاحتنده طوسه اوغرادقده امام حجة الاسلام غزالینک
صحبتنی آرزو ایلدی وسیلهٔ ملاقات اولسون دیو بو قطعه یی نظم
ایلیوب حضور امامه برداشته ایلدی . خرد را دوش میگفتم که
این کهنه جهان ارکی . شد از غوغای شیطان وز سودای هوا خالی
خرد گفتا عجب دانم که میدانی ومی پرسی . بعهد علم غزالی بعهد علم غزالی
قطعهٔ مذکوره جملهٔ دلائل تشدید زادندر کما لا یخفی معلوم اوله که
مؤلف کتاب ترجمهٔ امامی غایت اختصار اوزره ایتمکین ناچار بو قراضه

بو قراضه چین سکه خانهٔ عرفان یعنی مترجم ناتوان عبارت اصلی
بالکلیه طرح واسقاط ایدوب طبقات سبکی وسائر کتب معتبره دن
انتخاب طریقی ایله بو کونه ترجمه ایلدی ابو عبد الله محمد بن عمر بن
الحسین بن الحسن بن علی التیمی البکری الطبرستان الاصل الرازی
المولد الملقب بفخر الدین المعروف بابن الخطیب الفقیه الشافعی
مزبور وحید الدهر وفرید العصر علم کلام وحکمتک امام جلیل الشانی
وفنون معقولاتک مشید الارکانی اولان تفسیر کبیر صاحبی فخر رازیدر
مبادیٔ حال واوائل سن وسالنده پدر ماجدلرندن تعلم وتلمذ
ایدوب جوار رحمت حقه انتقال ایلدکلرندن صکره کمال الدین
سمنانی یه عزیمت ایدوب نجه زمانده انلردن تلمذ ایلدیلر بعده ینه
وطنلرینه عودت ایدوب مجد جیلینک درسنه ملازمت ایدوب
فن حکمت وسائر علوم عقلیه یه اشتغال ایلدیلر بعده مجد جیلی یی
تدریس ایچون مراغه یه طلب ایلدکلرنده امامده بیله گیدوب مدت
مدیده مزبوردن کلام وحکمت تعلم ایلدی وبو مدتده امام الحرمینک
علم کلامده شامل اسمیله مسمی اولان کتابنی حفظ واتقان ایدوب
انواع علوم تحصیل وتکمیل ایلدکلرندن صکره خوارزمه واردیلر
پس خوارزم اهالی ایله مذهب واعتقاده دائر بعض مسائلده بحث
ومناظره لری کچدکده شهردن اخراج ایلدیلر بعده ما وراء النهره
واروب انده ده علما ایله محاوره ومناظره یه بناءً شهردن اخراج
اولندقده وطن اصلیلری اولان ری دیدکلری بلده یه عودت
ایلدیلر نقل اولنور که ریده ثروت وافره ونعمت متکاثره صاحبی
بر طبیب حاذق وار ایدی مزبورک ایکی قیزی اولوب امامکده ایکی اوغلی
وار ایدی پس طبیب مزبور خسته اولوب انتقالی یاننده متیقن اولدقده
قیزلرینی امامک اوغللرینه ویروب کندوسی ترک دنیاء ناپایدار
وعزم دار القرار ایلدکده امام طبیبک جمیع مالکنه مستولی اولوب
بو طریقله دولت ویساره نائل اولمشلر ایدی پس مال منقوله یی اعمال
ایدوب غزنه صاحبی اولان شهاب الدین الغوری یه بر مقدار مال

ویروب بعده حقلشمنه واردقده شهاب الدین امامك اکرام و
توقیرنده مبالغه ایدوب ذمتنده اولان مالی ضمیمهٔ عمیمه ایله
امامه تسلیم ایلدی امامك غنا وثروتی متزاید اولدقجه فضیلت
وشهرتیده بلند اولوب اطراف واکنافه سفر ایلمشدی خراسانه واروب
خوارزمشاه دیمکله معروف اولان سلطان محمد بن تکشه تقرب ایلمشلر
ایدی نقل اولنورکه شهریار مذکورك یاننده امامك نائل اولدوغی
مرتبه یه براحد واصل اولمیوب احیانا امامك منزلنه زیارتنه
کلورلر ایدی پس امامده تمکن ایدوب تدریسه شروع ایلدکلرنده
اقطار ارضدن علما بحر بی پایان علملرندن اغتراف ارزوسیله شد
رحال ایدوب کلکه باشلدیلر منقولدرکه امامك وعظ وتذکیرده
ید بیضاسی اولوب کاه تقریر عربی وکاه تعبیر فارسی ایله وعظ ایلمك
دأب شریفلری ایدی واثناء وعظده وجد وحال لاحق اولدیغی حالی
دکللر ایمش ومدینهٔ هراتده مجلس وعظلرینه ارباب مذاهب جمع
اولوب هر بری اسولهٔ معضله سین القا ایلدکده احسن تقریر ایله
جواب باصواب ویرمکین کرامیه وسائر طوایفدن بیشمار کمسنه مذهب
باطللرینی ترك ایدوب مذهب اهل سنته کیردیلر وهراة خلقی امامی
شیخ الاسلام لقبیله تلقیب ایلدیلر وامامك تصانیفی بونلردر
تفسیر کبیر لکن اتمام ایده مشلردر تفسیر مزبورك یالکز سورهٔ
فاتحه تفسیری کامل بر مجلددر وعلم کلامده اولان تألیفلری
بونلردر المطالب العالیه ونهایة العقول وکتاب الاربعین
والمحصل وکتاب البیان والبرهان علی اهل الزیغ والطغیان
والمباحث المشرقیه والمباحث العمادیه فی المطالب المعادیه
وکتاب تهذیب الدلائل وعیون المسائل وارشاد النظار الی
لطایف الاسرار واجوبة المسائل البخاریه وتحصیل الحق و
الزبده والمعالم وغیر ذلك واصول فقهده المحصول وحکمة
الملخص وشرح الاشارات لابن سینا وشرح عیون الحکمة وغیر ذلك
وشرح اسماء الحسنی بعضلر امام زمخشرینك نحوده اولان مفصلنه

مفصلنه ده شرحلری اولمسنی روایت ایدرلر وشرح الوجیز فی الفقه
للغزالی وشرح سقط الزند للمعری ونهایة الایجاز ونحاته مؤاخذات
جیده لری واردر وطبده شرح کلیات قانون وعلم فراستده
تألیفلری واردر وامام شافعی مناقبی ایلمشلردر وطلسماتده
السر المکتوم لکن امام سبکی طبقاتنده سر مکتوم امامك تألیفی
اولمسنی نفی ایدوب عبارتی بودر واما سر المکتوم فی مخاطبة النجوم
فلم یصح انه له وقیل انه مختلق علیه اما تحصیل الحق فی تفصیل
الفرق اسمیله مسمی اولان رساله لرنده ذکر ایدرکه بن علم اصول دینی
پدر بزرکوارم اولان شیخ ضیاء الدین عمر بن الحسین دن اخذ ایلدم
والدده ابو القاسم سلیمان بن ناصر الانصاریدن اخذ ایدوب
انلرده امام الحرمین ابو المعالی دن اخذ ایدوب انلرده استاد
ابو اسحاق اسفراینی دن اخذ ایدوب استادده شیخ ابو الحسین
باهلی دن اخذ ایدوب انلرده شیخ السنه ابو الحسن علی بن اسمعیل
الاشعریدن اخذ ایدوب شیخده مقدما کبار معتزله دن ابو علی
الجبائی دن تلمذ ایدوب بعده مزبورك مذهبندن رجوع ایدوب
مذهب اهل سنته نصرت ایلمشدر حکایت اولنورکه شرف الدین
بن عنین برکون امامك خوارزمده مدرسه سنده درسنه حاضر
اولمشدی مجلس فاضل ایله مالامال اولوب امامده تعلیمه مشغول
ایدی خوارزمده شتا غایت شدید اولمغین اول کونده عظیم قار یاغمشدی
ودرسخانه نك طشره سنده بعض خلق بر کبوتری ایلمك ایچون اردینه
دوشدکلرنده مرغ بیچاره نه خوفندن درسخانه نك ایچنه دوشدی
پس صیدی قیدی اولانلر حضاردن حجاب ایدوب ایچرو کیره مدیلر
اولکبوترده برطرفدن شدت شتا وبر جانبدن خوف صیاد ایله بونلدی
اعلامأمن اولمزدیوب یرندن حرکت ایلمدی امام تدریسی اتمامدن صکره
قالقوب کیدرکن کبوتری کوروب مرحمت ایدوب النه الدقده شرف الدین

 مذکور بدیهی بو ابیاتی نظم ایلدی بیت 

یا ابن الکرام المطعمین اذا اشتوا ۞ فی کل مسغبة وثلج خاشف

العاصمين اذا النفوس تطايرت ❁ بين الصوارم والوشيج الراعف
من بناء الورقاء ان محلكم ❁ حرم وانك ملجاء للخائف
وفدت عليك وقد تدانى حتفها ❁ فحبوتها ببقائها المستأنف
ولو انها تحبى بمال لانثنت ❁ من راحتك بنائل متضاعف
جاءت سليمان الزمان بشكوتها ❁ والموت يلمع من جناحى خاطف
قرم لواه القوت حتى ظله ❁ بازائه يجرى يقلب راجف

موضوعاتده مسطوردر كه امام ابيات مذكوره يى كوش ايلدكده حظ ايلدى و شرف الدين مذكوره التفات ايليوب جائزه و انعام ايلدى و امامك فضل پيشانندن ماعدا اشعارلريده واردر بو ابيات

❁ جمله اشعارلرندندر نظم ❁

نهاية اقدام العقول عقال ❁ واكثر سعى العالمين ضلال
وارواحنا فى وحشة من جسومنا ❁ وحاصل دنيانا اذى ووبال
وكم قد رأينا من جبال ودولة ❁ فبادوا جميعا مسرعين وزالوا
وكم من جبال قد علت شرفاتها ❁ رجال فزالوا والجبال جبال
ولم نستفد من بحثنا طول عمرنا ❁ سوى ان جمعنا فيه قيل وقال

بعض مشايخ ايدركه ايشتدم امام هراتده كرسى ده اهل بلده يه عتاب ايليوب و نجه كلامدن صكره بو بيتى انشاد ايلديلر بيت

المرء مادام حيا يستهان به   ويعظم فيه الرزء حين يفتقد

طبقات سبكى ده مسطوردر امام تفسير كبيرنده ذكر ايدر ظنم بودركه تفسير يوسف عليه السلامده ايراد ايلمش اوله ابتداء عمرمدن برومتت مديده مجتهدكه انسان هر بر امور دن بر امرك حصولنده جناب حقدن غيرى يه تعويل و اعتماد ايلسه بلا و محنت و شدت و مصيبته كرفتار اولور و نجن جناب حق جل شانه حضرتنه تعويل ايدوب غيرى افريده دن برينه مراجعت ايلمسه مطلوبى احسن وجوه اوزره حاصل اولور بو تجربه ابتداء عمرمدن بو وقته كلنجه كه اللى يدى سنه در مستمرا يانمده ثابت اولمغين قلبم بونك اوزرينه مستقر اولديكه انسان جناب حق تعالى نك فضل و احساننده غيرى بر شيئه

برشيئه تعويل و اعتماد ايلمامك كركدر امام سبكى ايدركه امامك ذكر ايلدوكى كلام حق اولوب بركسه كندو احوالنى تفتيش ايلسه بو كلامه مطابق بولمسى مقرردر موضوعات العلومده مسطوردركه مولانا مصنفك تحفهٔ محموديه سنده ذكر ايدركه امام فخر الدين الرازى بعض مصالحنى سلطان محمد خوارزمشاه حضورينه عرض و انها ايلدكده تذكره سنى بو كونه تحرير ايدوب ارسال ايلمش رفعت قصتى الى الله تعالى فان اعطيتها فالله هو المعطى وانت المشكور وان منعتها فهو المانع وانت المعذور والسلام ينه موضوعات صاحبى طاشكبرى زاده ايدركه صادق القول وموثوق لرنوايه عالم و صالح و عابد و زاهد بركسه دن ايشتدم حكايت ايدوب ايدر ايديكه امام هراته داخل اولدقده علما و صلحا و سلاطين و امرادن هر كيم واريسه جمله سى امامك زيارتنه كلديلر بو اثناده امام عجبا بو بلده اهلندن زيارتمزه كلمامش بركسه وارميدر ديو سؤال ايلدكلرنده بعضلر بلى صلحادن كنج انزوايى اختيار ايلمش بركسه واردر اول كلمدى ديديلر پس امام بر امام مسلمين اولوب تعظيم و احترامى عامهٔ يه واجب ايكن نيچون كلمدى ديدكده بو كلامى اول كسه يه نقل ايلديلر اصلا جواب ويرمدى پس مابينلرنده مخالفت واقع اولمغين اهل بلده دن برى بر بغچه ده ضيافت تدارك ايدوب امام ايله اول كسه يى دعوت ايلدى وجمع اولدقلرنده امام مزبوره تخلفنك سببنى سؤال ايلدكه بز فقرادن بردرد منداز بر كسنك نه زيارتنه وارمغله شرف ويررز و نه زيارتندن تخلف ايلمكله شاننه نقصان ايركورمكه قادرز ديدكده امام بو جواب اهل ادب يعنى صوفيه جوابيدر هله حقيقت حالى بيان ايله ديدكده اول كسه ياسزك زيارتكزدن واجب دركه ديدى امام جوابنده امام مسلمين اولدوغم جهتيله واجب التعظيم اولدوغم محل شبهه ميدر ديدى پس اول كسه معلوم اولديكه افتخاريكز علم ايله ايمش رأس علوم ايسه معرفة الله در امدى بيان ايلك كوره لم جناب حقى نه ايله بيلورسز ديدكده امام يوز صد برهانله ديدى نه ايديكه برهان ازالهٔ شك ايچوندر الله عظيم الشان بنم قلبمه بر نور ويرمشدر انك دائره سنه

اصلا شك قریب اولمز قنده قالدی شك کیده ده برهانه محتاج اولام
دیدکده امام بو کلامدن متأثر اولوب همان اول مجلسده صلح مزبوردن
بیعت ایدوب خلوته کیردی و نیجه فتوحاته مظهر اولدقده صکره
جقوب تفسیر کبیر تألیفنه شروع ایلدی ناقل حکایه ایدرکه اول رجل
صالح شیخ نجم الدین کبری قدس سره حضرتلری ایدی الله تعالی اعلم
امامك ولادتلری بشیوز قرق دورت سنه سی رمضانك یکرمی بشنده
ری ده واقع اولوب آلتیوز التی سنه سی عید الفطرنده هراتده عزم گلزار
جنان ایلدیلر رحمه الله سبحانه و تعالی القاضی ابو بکر محمد بن الطیب بن
محمد الباقلانی المصری المتکلم المشهور مزبور کبار متکلمیندندر شیخ
ابو الحسن اشعری حضرتلرینك طریقه لرینه سالك اولوب مسلکلرینی
تأیید ایلمشلر ایدی بغداده ساکن اولوب علم کلامده نیجه تصانیف
مشهوره لری واردر مذهب اشعریده عصرینك رئیس و آلاجنابی
ایدی نقل اولنورکه قاضی مذکور اثناء محاوره و خلال مناظره ده
دور و دراز تقریر مسائل و تحریر دلائل ایلمك دأبی ایدی حتی بر کون
ابو سعید الهارونی بر مسئله ده مناظره لری اولدقده قاضی ابو بکر
معتاد قدیمی اوزره تقریر کلامده اطناب و اسهاب ایلدکدن صکره
مجلسده حاضر اولانلره توجیه خطاب ایدوب شاهد اولکز کم اگر
ابو سعید بنم سرد ایلدوکم کلامی بعبارته اعاده ایدوب تقریر و بیان
ایلمکه قادر اولورسه بر دخی جوابله مطالبه اتمیه یم دیدکده ابو سعید ده
حضاره التفات ایدوب سزده شاهد اولکزکه اگر کلام مزبوری حکم
وکماست تکرار کندو تقریر و بیان ایدر بلورسه بنده کلامنی تسلیم ایدوب
دعواسنه بر دخی دلیل و برهان طلب ایلمیم دیدی قاضی مزبورك وفاتی
دورتیوز دورت تاریخنده بغداده واقع اولمشدر باقلانی باء
موحده نك فتحی و الف و قاف مکسوره و لام الف و نون ایله باقلا
و بیعنك نسبتیدر باقلاده ایکی لغت واردر اگر تشدید لام ایله اولورسه
الفی قصر اولنور و اگر لامی تخفیف اولنور ایسه بو صورتده الفی مد اولنوب
باقلاء دینور لیس نسبتده نونله باقلانی دینمك شاذدر صنعانی و نهرانی

ونهرانی کبی معلوم اوله که متکلم لفظی شول کمسه یه اطلاق اولنورکه
علم کلامه عارف اوله علم کلامدن مراد علم اصول دیندر و اصول دینه
کلام تسمیه اولندوغنك وجهی دینده ابتدا واقع اولان خلاف مسئله
کلام اولوب کلام الله مخلوقمیدر دکلمیدر دیو نزاع اولندوغنه
بناءدر کذا قاله السمعانی و کتب کلامیه ده بوندن غیری نیجه وجوه
دخی مسطوردر ابو عبد الله محمد بن الزیاد المعروف بابن الاعرابی
الکوفی صاحب اللغة و هو من موالی بنی هاشم مزبور علم نحو و لغت و انسابده
ماهر و اشعار عربیه اطلاعده بحر زاخر ایدی فن لغتده انتساب ایله مشهور
اولان علمانك ممتاز و بزرکوارلرندن اولمغله معروف و مشهوردر
و علماء کوفیین میاننده روایتی علماء بصریین روایتنه مماثل و
معادل ابن اعرابیدن غیری بر کمسه کلما مشدد دیولم مزبور منفصلات
صاحبی اولان مفضل بن محمد الضبینك ربیبی اولوب و آلده سی مذکورك
تحت نکاحنده ایدی علم ادبی مفضلدن و معاویه ضریر و کسائیدن
و بونلرك امثالی اولان کباردن اخذ ایدوب مزبوردن ابراهیم الحربی
و ابو العباس ثعلب و ابن سکیت و غیریلر اخذ ایلدیلر و مزبور کلام عربده
ناقد بصیری اولمغین نقلۀ لغتدن اصمعی و ابو عبیده و انلرك امثالی
نیجه کباری تخطئه ایدوب کلاملرینه مناقشه و اعتراض ایلمشدر
نقل اولنورکه ابن اعرابی ایدر ایدیکم کلام عربده ضاد ایله ظا میاننده
معاقبه جائزدر بناء علی هذا اضادیرینه ظا و ظا بدلنه ضاد تلفظ
ایدن کمسه تخطئه اولنمز و بو بیتی انشاد ایدر ایدی بیت
الی الله اشکو من خلیل اوده ۞ ثلاث خصال کلها لی غائض ۞
و دیر ایدیکم فصحاء عربدن غائض لفظی ضاد ایله استماع ایلدم
و مزبورك مجلسنه مستفیدیندن بیشمار کمسه حاضر اولور ایدی
ابو العباس ثعلب ایدرکه ابن اعرابینك مجلسنه حاضر اولدقده کوردم
یوز مقداری آدم جمع اولوب هر بری مزبوردن قرائت و استفاده
ایدوب شبهه لرینی عرض ایدرلر ایدی فلذا عن ظهر القلب جواب
ویروب اصلا بر کتابه مراجعت ایلمزدی بنده اون سنه مزبورك مجلسنه

ملازمت ایدوب اصلا الینه کتاب الدوغنی کورمدم هرنقدر شیئ
تعلیم وافاده ایدرسه جملهسنی حفظدن تقریر ایدر ایدی ومزبورك
تقریر ایلدوکی مسائل وفوائدی تلامذهسی تحریر ایدوب نیجه یوك
کتاب ایلدیلر وعلم شعرده مزبوردن سعت اطلاع صاحبی برکسه کورمدم
منقولدرکه برکون ابن اعرابی مجلسنده کوردیکم ایکی کسنه بر بریله
مصاحبت ایدرلر پس مزبورلردن برینه نه یرلوسین دیدکده اسبیجابیدنم
دیدی بعده اول برسنه ده بلدهسندن سؤال ایلدکده اندلسدنم
دیدی مزبورلرك ولایتلری غایت بعید ایکن کلوب بربرینه ملاقی
اولدقلرینه تعجب ایدوب بو بیتی انشاد ایلدی بیت

رفیقان شتی ألف الدهر بیننا ● وقد یلتقی الشتی فیأتلفان ● بعده

بعده حضار مجلسه بقیهٔ ابیاتی املا ایلدی

نزلنا علی قیسیة یمنیة ● لها نسب فی الصالحین هجان
فقالت وارخت جانب البر بیننا ● لأیة ارض ام من الرجلان
فقلت لها اما رفیقی فانه ● تمیم واما اسرتی فیمانی
رفیقان شتی ألف الدهر بیننا ● وقد یلتقی الشتی فیأتلفان

اسبیجابی همزهنك کسری وسکون سین مهمله وباء موحدهنك
کسری وسکون یاء وفتح جیم والفدن صکره باء موحده ایله اقصای
بلاد شرقده بر مدینهدر وثعلب روایتیله جمله امالی ابن اعرابی
اعرابیدندر بو ایکی بیت

سقی الله حیا دون بطنان دراهم ● وبورك فی مردهناك وشیب
وانی وایاهم علی بعد دارهم ● کخمر بماء فی الزجاج مشوب

ومزبورك اخبار ونوادر واما لیسی کثیرهدر ومصنفاتی بونلردر
کتاب النوادر وکتاب الانواء وکتاب صفة النخل وکتاب صفة الزرع
وکتاب النبات وکتاب الخیل وکتاب تاریخ القبایل وکتاب معانی الشعر
وکتاب تفسیر الامثال وکتاب الالفاظ وکتاب نسب الخیل وکتاب
نوادر الزبیدیین وکتاب نوادر بنی فقعس وکتاب الذباب وغیر ذلك
ثعلب ایدرکه ابن اعرابیدن ایشتدم ایدر ایدیکه امام اعظم حضرتلری

حضرتلری عزم کلزار جنان ایلدکلری کیجه بن بوما تمخانهٔ عالمه کلدم
تاریخ مزبور اصح روایت اوزره یوز اللی سنهسی رجبیدر ومزبورك
انتقالی ایکیوز اوتوز برسنهسی شعباننده سر من رأیده واقع اولدی
نمازینی قاضی احمد بن ابی دواد الایادی قلدی اعرابی فتح همزه وسکون
عین وراءنك فتحیله والفدن صکره باء موحده ایله اعرابك
نسبتیدر سجستانی غریب القرآن اسمیله مسمی اولان کتابنده ایدرکه
برکسهنك زباننده عجمه اولوب فصیح اللسان اولمسه رجل اعجم
ورجل اعجمی دیرلر وعجمه نسبت ایلدکلرنده رجل اعجمی دیرلر اکر زبانی
فصیح ایسه ده وبادیه نشیننك نسبتنده رجل اعرابی دیرلر اکر عرب
اولمز ایسه ده وعربه نسبت ایلدکلرنده رجل عربی دیرلر اکر بدوی
اولمز ایسه ده طبقات امام سیوطیده مسطوردر احمد بن ابی عمران
ایدرکه بن ابو ایوب احمد بن محمد بن شجاعك یاننده ایدم بو اثناده
مزبور ابن اعرابیه خدمتکار کوندریب دعوت ایلدی پس کیدن غلام
کلوب ایتدیکه مزبوره بیام دعوتی ایصال ایلدوکمده یاننده اعرابیدن
برقوم وار ایدی انلری صاودقدن صکره وارورم دیدی لکن یاننده
بن کمسه کورمدم بلکه یالکز اوتوروب یاننده برمقدار کتاب وار
انلرك تتبع ومطالعهسنه مشغول اولمش بز بو کلامده ایکن آنی
کوردك که کندوده بجقه کلدی پس ابو ایوب غلامه شویله دیمش
لکن اول وقتده سنك یاننده کمسه یوغیمش دیدکده ابن اعرابی
جوابنده بو ابیاتی انشاد ایلدی بیت

لنا جلساء ما یمل حدیثهم ● الباء مأمونون غیبا ومشهدا
یفیدوننا من علمهم علم من مضی ● وعقلا وتأدیبا ورأیا مسددا
بلا فتنة تخشی ولا سوء عشرة ● ولا نتقی منهم لسانا ولا یدا
فان قلت اموات فما کنت کاذبا ● وان قلت احیاء فلست مفندا

محمد بن یزید بن عبد الاکبر الثمالی الازدی البصری المعروف بالمبرد
النحوی مزبور فنون ادبیه وعلوم عربیهده امام اولوب عصرنده
بغدادك رئیس علماسی ایدی فن ادبی ابی عثمان مازنیدن وابو حاتم

سجستانیدن اخذ ایدوب مزبوردن ده نفطویه وصولی وسائر ائمه
اخذ ایلمشلر مزبور فصیح وبلیغ اولوب حسن صورت ولطف سیرت
ایله موصوف ونوادر وظرافتله معروف ایدی نقل وروایتده
ثقه وصدوق اولوب فن ادبده تصانیف نافعه سی واردر کتاب
الکامل وروضه ومقتضب مزبورك جمله مؤلفاتندندر نقل
اولنور که مبرد مذکور ایله اوائل کتابده ترجمه سی مرور ایدن احمد بن
یحیی که ثعلب تمکله معروفدر معاصر اولوب مزبورلر ایله تاریخ
ادباء قدما ختم اولنمشدر ومزبورلرك حقنده اول عصرك اهالیسندن
بری بو ابیاتی نظم ایلمشدر

یا طالب العلم لا تجهلن ۞ وعذ بالمبرد او ثعلب
تجد عند هذین علم الوری ۞ فلا تك كالجمل الاجرب
علوم الخلائق مقرونة ۞ بهذین فی الشرق والمغرب

روایت اولنور که مبرد ثعلب ایله مجتمع اولوب مناظره اتمکه مائل
ایدی ثعلب ایسه مزبور ایله محاوره دن کریزان اولوب ملاقاتندن
محظوظ دکلدی ابو القاسم جعفر بن محمد الموصلی که مزبورلرك
احبابندندر ثعلبك دامادی اولان ابو عبد الله دینوری دن سؤال
ایدوب ثعلب ایچون مبرد ایله اجتماع ایلمدن ابا ایدر دیدم بو وجهله
جواب ویروب مبرد حسن تعبیر ولطف تقریر ایله فصیح اللسان
وملیح البیان اولوب ثعلب ایسه تقریر کلام واداء مرامده گفتاری
متفرق وپریشان اولمغین بر مجلسه کلوب محاوره ایلدکلرنده
بادی نظرده حق مبرد طرفندن کورینوب تعمق وتدبر اولنمدقجه
کندو کلامنك حقیقت ورجحاننه اطلاع متعسر اولدوغنه
بناء مزبور ایله اجتماعدن متنفردر دیدی مبردك کثیر الامالی اولوب
نیجه نوادر ولطایفی واردر جمله سی امالیسندن برینی بو کونه نقل ایلدکه
ابو جعفر منصور بر کسه یی متولی ایدوب اعمی ویتیم وزوجی اولمیوب
عمل مانده اولان خاتونلری دفتر ایدوب هر برینه بر مقدار وظیفه
تعیین ایده بو اثناده صحیح الاعضا وسالم الحواس بر جلد اوغلونی

اوغلونی یانینه الوب متولی مزبورك حضورینه کلوب ایتدیکه
لطفکزدن رجا ایدرمکه بن فقیری عمل مانده لر دفترینه الحاق
ایدوب بر مقدار شی تعیین بیوره سز دیدکده متولی عمل مانده لر نسایه
مخصوص اولمغین سنی اول دفتره نیجه قید ایدهیم دیدی تکرار نیاز
ایدوب چونکه اول کروهه ادخال بیورمغه مساعده ایلمدیکز باری
اعمالر دفترینه قید بیورك دیدکده متولی بو هله ممکندر زیرا جناب
حق جل ذکره کتاب کریمنده لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التی
فی الصدور بیورمشدر پس سنکده اکرچه دیده لرك بر نور ایسه ده
لکن دیده بصیره تك کور اولدوغی مقرردر دیوب مزبوری اعمالر
دفترینه قید ایدوب بر مقدار وظیفه تعیین ایلدی بعده تکرار
رجا ایدوب اوغلومی ده یتیملر دفترینه الحاق ایدك دیو نیاز ایلدکده
متولی باش اوزره آنیده دفتر ایتامه ادخال ایدهلم زیرا پدری سندکبی
حریف اولان صبینك یتیم اولمسی مقرردر دیوب مزبورك اوغلونیده دفتر
ایتامه قید ایلدی مؤلف کتاب ایدرکه بر کیجه مبردی رؤیاده کوروب
بر مقدار صحبت ایلدم واقعه غریبه اولمغین بو محلده ایرادی مناسب
کورلدی آلتیوز اوتوز سنه سنده بش ای مقداری اسکندریه ده
اکلنمش ایدم بو اثناده یانمده کامل مبرد وابن عبد ربه نك عقد
الفرید نام کتابی اولمغین اکثریا مطالعه ایلر ایدم عقد الفرید ده
کوردمکه مؤلف شعرانك حقلرنده ایکن حقیقت حالنه مطلع
اولنمدقلرینه بناء تخطئه ایدوب غلطه نسبت ایدنلر ایچون بر فصل
عقد ایلمش وفصل مذکورده جمله دن بری مبردی ذکر ایدوب
ایدرکه کتاب الروضه سنده محمد بن یزید النحوی ابو نواسی بو بیتده
خطایه نسبت ایلمسی ده بو قبیلدندر بیت

وما البکر بن وائل عصم ۞ الا بحمقائها وکاذبها

مبرد اویله زعم ایلمشکه ابو نواس حمقا ایله هبنقه دیدکلری شخصی
مراد ایلمش اوله بناء علی هذا ابو نواسی رد ایدوب مذکورك وصفنده
رجل احمق دیرلر رجل حمقا دیمزلر پس احمق برینه حمقا دیمکی خطادر

دیمش لکن تخطیه ده کندو خطا ایلمش زیرا ابو نواسک مرادی
هبنقه دکلدر بلکه حمق ایله معروف اولان دغه دیدکلری عورتدر
بو یله اولنجه خطا ایدن کندو اولور ابو نواسک اولمز کما لا یخفی مؤلف
کتاب ایدر که عقد الفریددن بو فائده یه واقف اولدوغمدن صکره
بر ایکی کیجه مرور ایلدکه بر کیجه واقعه ده کوردم یا مدینهٔ حلبده
اشتغال ایلدوکم مدرسهٔ قاضی بهاء الدین ابن شدّادده ایمشم
عادتا نماز قلمغه کلدوکم یرده جماعتله صلوة ظهری ادا ایدوب
نمازدن فارغ اولدقدن صکره چقوب کیدرکن کوردم قبو یه قریب
یرده بر کسنه طورمدن اداء صلوته مشغول اولمش یانمده اولانلردن
بری بکا شو نمازده اولان کمسنه ابو العبّاس مبرددر دیدکه یاننه
واروب بر طرفه اوتوردم و مزبورک نمازدن فراغنه منتظر اولوب
طوردم صلوتی تمام ایلدکدن صکره سلام ویروب سزک حالا تألیفکز
اولان کاملک مطالعه سیله اوقات کچورمده یوز دیدم کتاب الروضه مدیده
کوردکمی دیدی کورمدم دیدم فی الواقع اول زمانه کلنجه کتاب مزبوری
کورمامش ایدم قالق امدی سکا روضه یی کوسترهیم دیوب قالقدی
بنده یاننه دوشدم منزلنه واردق ایچرو کیروب کوردم که کتب
کثیره ایله مالی بر کتابخانه در پس کتابلر ایچندن ارایوب روضه یی
بولوب الله ویردی آچوب نظر ایلدکدن صکره مزبوره ایتدم که
بو کتابک بعض مواضعنده جنابکزی مؤاخذه ایلمشلر نه محلنده
دیدکه ابو نواسی فلان بیتنده تخطیه ایلمشسز دیوب مذکور
بیتی انشاد ایلدم بلی اول بیتنده غلط ایلمشدر دیدی بن ابو نواس
غلط ایلیوب اصابت ایلمشدر لکن تغلیطده سزی غلطه نسبت
ایلمشلر دیدم نه وجه ایله دیو وجهنی سؤال ایلدی صاحب العقدک تحقیقنی
تقریر ایلدم انکشت بر دهان ایدوب سهوینه معترف اولدی و بر شی
سویلیوب حجالتله یوزمه بقوب قالدی پس بو اثناده خوابدن بیدار
اولدم هبنقه فتح ها و با ایله و نون مشدده و قاف و هاء ساکنه
ایله قیس بن ثعلبه قبیله سندن ذو الودعات یزید بن ثروانک لقبیدر

لقبیدر مزبور ایله حماقتده مثل ضرب اولنوب فلان احمق من هبنقه
القیسی دیرلر روایت اولنور که مزبورک بر دفعه بر دوه سی ضایع
اولدقده ندا ایدوب هر کیم دوه می بولوب کتورسه ایکی دوه ویره یم
دیدی بعضلر مزبوره بر دوه مژده سنه ایکی دوه ویرمنک نه معناسی
وار دیدکده آدم ضایع ایلدوکی شیئ بولدقده نه مرتبه ذوق و صفا
ایلدوکنی سز بلمزسز دیمکین مزبوری حمقه نسبت ایلدیلر و امثال میدانیده
مذکورک جملهٔ حمقندن بری ده مرویدر که مزبور کندو اهلنک قیونلرینی
اوتاردر ایدی پس سموز اولانلرینی اوته صالوب اریقلرینی اوتلمدن منع
ایدردی نیچون بویله ایدرسین بلکه بر عکس ایدوب سموزلر منع اولنوز
اریقلر اوته صالنمق کرکدر دیدکلرنده جوابنده الله تعالینک سموز
ایلدوکی قیونی نیچون اریقلادورم واریق ایلدوکی قیونی نیچون سموزدورم
دیدی و مزبورک جملهٔ حمقندندر بری ده بودرکه قبا صقال اولوب
بوینینه بونجق دکمک و خرقدن قلاده ایلمش ایدی بو قلاده نک
اصلی ندر دیو وجهندن سؤال ایلدکلرنده جوابنده کندومی ضایع
ایدرسم بولمغیچون نشان ایلدم دیدی نقل اولنور که مزبور بر کیجه
خوابه واردقده برادری قلادهٔ معهوده یی بوینندن الوب کندو
بوینینه طاقدی پس صباح اولدقده هبنقه یرندن قالقوب قلاده یی
برادرینک کردننده کوردکه برادر سن بن اولمشسن لکن عجبا بن
کیمم که دیوب کندوسنی بلمده خیلی زحمت چکدی و مزبورک حمقی
لسان عربده مشهور اولوب اشعارلرنده مذکوردر نتکم شیبة بن الولید
العبسی حقنده ابو محمد یحیی بن مبارک یزیدی نظم ایلدوکی ابیاتده
ذکر ایلمشدر بیت

عِش بجدٍّ ولا یضرّک نوک ○ انما عیش من تری بالجدود
رب ذی اربة مقل من المال ○ وذی عنجهیة مجدود
عش بجدّ وکن هبنقة القیسی ○ او مثل شیبة بن الولید

دغه دال مهمله نک ضمی و فتح عین معجمه وهاء ساکنه ایله حمق ایله
معروفه بر عورتدر که اسمی ماریه در مزبوره ایله ده مثل ضرب اولنوب

احمق من دغه دیرلر مزبوره بنی العنبر قبیله سندن بر عورت تزویج ایلدکده
حامله اولدی ولادت محلی قریب اولوب وجع ظهور ایلدکده قضاء
حاجت اقتضا ایلدی ظن ایلیوب بر تنهایره وارد قده مولود وجوده
کلدی پس دغه جهل وحمقندن و غرور و غفلتندن آکاه اولمیوب قضاء
حاجت ایلدم صانوب بعده مولود اغلمغه باشلدقده استغراب ایله کلان
اورتاغنه یانه کلوب أَيَفْتَحُ الْجَعْرُ فاه یعنی انساندن خروجی معتاد
اولان شی اغزینی اجوب چاغررمی دیدکده اوله بلی باباسنی بله چاغرد
دیو بو مزبوره نك طوغردوغندن آکاه اولمغین واروب مولودی الوب
تدارکنی کوردی بناءً علی هذا ابنو العنبر قبیله سنه بنو الجعر دیدیلر ذکر
اولنان حکایات فواید غریبه اولمغین بو محلده ایرادی سبیله اصل
مقصوددن خروج اولنمشدر پس ینه صدده کله لم صاحب الترجمه
مبرّدك ولادتی ایکیوز اون سنه سنده اولوب انتقالی ایکیوز سکسان
التی سنده دار السلام بغدادده واقع اولمشدر نمازینی ابو محمد یوسف
ابن القاضی یعقوب قلدی رحمه الله تعالی مزبورك مرثیه سنده بو ابیاتی
ابن علاق دیمکله معروف اولان حسن بن علی نکدیکی ابیات مزبوره یی
ابن جوالیقی اکثریا انشاد ایدردی **بیت**

ذهب المبرد وانقضت ایامه * ولیذهبن اثر المبرد ثعلب
بیت من الاداب اصبح نصفه * خربا وباقی بیته فسیخرب
فابکوا لما سلب الزمان ووطنوا * للدهر انفسکم علی ما یسلب
وتزودوا من ثعلب فبکاس ما * شرب المبرد عن قریب یشرب
واری لکم ان تکتبوا انفاسه * ان کانت الانفاس مما تکتب

الثمالی ضم ثاء مثلثه و فتح میم و الفدن صکره لام ایله ازد قبیله سندن
متشعب ثماله دیمکله معروف اولان بطنك نسبتیدر بعض شعرا مبردك
انتسابی سبیله قبیله مذکوره یی بو ابیات ایله هجو ایلمشدر **بیت**

سألنا عن ثمالة کل حی * فقال القائلون ومن ثماله
فقلت محمد بن یزید منهم * فقالوا زدتنا بهم جهاله
فقال لی المبرد خل عنی * فقومی معشر فیهم نذاله

بعضلر ایدرکه ابیات مذکوره مبردك اولوب کندوسنك قبیله
مذکوره یه انتسابیله اشتهارینی ستر ایدی پس ابیات مذکوره یی
نظم ایدوب میان ناسه القا ایلدکده لسان خلقده دائر اولوب
مرادی حاصل اولدی مزبورك مبرد لقبیله ملقب اولمسنك وجهنده
نیجه روایت اولوب امام سیوطی طبقاتنده ایدرکه مزبورك استادی
اولان مازنی کتاب الالف واللام تألیف ایلدکده مبرده بر دقیقه
عریضه دن سؤال ایلدی پس اولده وجه صواب اوزره جواب
ویردکده کسر دا ایله قم فانت المبرد یعنی حقی اثبات ایدیجیسین
دیدی پس کوفیون رانك کسرینی فتحه تبدیل ایلدیلر والله تعالی اعلم

ابو بکر محمد بن الحسن بن درید الازدی اللغوی البصری مزبور فن
لغت وشعر وسائر علوم ادبیه ده عصرینك امام جلیل القدری
ایدی بصره ده متولد اولوب فن ادبی اول دیارده اهالیسنك کبارندن
ابو حاتم سجستانی واصمعی نك برادرزاده سی عبد الرحمن وابو الفضل
ریاشی امثالی کباردن اخذ ایدوب مزبوردن ده ابو سعید سیرافی
ومونیانی وابو الفرج اصفهانی وغیریلر اخذ ایلدیلر مسعودی
مروج الذهبنده ایدرکه ابن درید زماننده بغدادك شعر ولغتده
رئیس وامامی اولوب خلیل بن احمد مقامنه قیام ایدوب کتب
مقدمهٔ علم لغتده بولنمیین نیجه لغاتی ایراد ایدرایدی وشعرك هر
وادیسنده ماهر وممتاز اولوب کفتاری حد قیاسدن بیرون واشعاری
اندازهٔ شماردن افزون ایدی جملهٔ اشعار بلیغه سندن بری قصیدهٔ
مقصوره در که ابن میکال واوغللری مدحنده رشتهٔ نظمه کشیده
ایلمشدر ابتداسی بودر

اما تری راسی حاکی لونه * طرة صبح تحت اذیال الدجا
واشتعل المبیض فی مسوده * مثل اشتعال النار فی جزل الغضا

وقصیدهٔ مذکوره یه شعرادن نیجه لر نظیره سویلمشلردر جمله دن
بری قاضی تنوخیدر که ترجمه سنده مذکوردر وعلمادن بر جماعتده
قصیدهٔ مزبوره شرح وبیاننه اهتمام ایلدیلر مؤلف کتاب ایدرکه اجود

شروحی فقیه ابو عبد الله محمد بن احمد بن ابراهیم بن هشام اللخمی السبتی نك
شرحیدر ابن هشام مزبور متأخرین دن اولوب بشیوز یمش حدودنده
وفات ایلمشدر طبقات سیوطیده مسطوردر ابو الطیب لغوی
مراتب اللغویین ده ابن دریدی ذکر ایدوب ایدرکه مزبورناسك
احفظی و علمده اوسعی و شعرده اقدری اولمغین عصرنده لغت بصریین
مزبوره منتهی اولمشدی و خلف الاحمر ایله مزبورك حفظنده مجتمع
و مزدحم اولان لغات و اشعار علماء فن ادبدن برینك صدرنده
جمع اولمامشدی و ابن دریدك تصانیف مشهوره سندن بری کتاب
الجمهره درکه فن لغتده تألیف اولنان کتب معتبره دندر طبقات سیوطیده
مسطوردرکه مزبور ابتدا جمهره‌یی فارسده املا ایدوب بعده بصره
و بغداده حفظندن تکرار املا ایلدی بناء علی هذا نسخه لری مختلف
اولمشدر معتمد علیه اولان نسخهٔ اخیره در و آخر تصحیح اولنان
نسخه عبد الله بن احمد ججحج درکه مزبور جمهره‌یی برنجه نسخه دن
تحریر ایدوب بعده مؤلفندن قراءت ایلمشدر و جمهره دن ماعدا
مزبورك نیجه تألیف و اثاری واردر و ابن دریدك نظمی غایت رایق
اولوب حتی علماء متقدمین دن نیجه لر حقنده ابن درید اعلم الشعرا
و اشعر العلما دیمشلردر و شعر خوب و گفتار مرغوبندن بریده بودر

غراء لو جلیت الخدود شعاعها ❁ للشمس عند طلوعها لم تشرق ❁
غصن علی دعص تأود فوقه ❁ قمر تألق تحت لیل مطبق ❁
لو قیل للحسن احتکم لم یعدها ❁ او قیل خاطب غیرها لم ینطق ❁
فکأننا من فرعها فی مغرب ❁ و کأننا من وجهها فی مشرق ❁
تبدو فیهتف بالعیون ضیاؤها ❁ الویل حل بمقلة لم تطبق ❁

روایت اولنورکه ابن درید اوائل سن و سالنده بصره ده اشتغال
ایدوب بعده زنج وقعه سی ظهورنده عمیسی حسین ایله بصره دن
چقوب عمانه گلدیلر و اون ایکی سنه عمانده اقامت ایلدکدن صکره
تکرار بصره یه رجوع ایدوب بر مدت اگلندی بعده ینه بصره دن
چقوب نواحی فارسه گلدکده بلاد فارس حاکمی اولان ابن میکاله تقرب

ایلیوب جمهره‌یی انك نامنه تألیف ایلدی پس مزبور ده ابن دریدی
کتابت دیوان خدمتنده استخدام ایلدی منقولدرکه اول شغلدن
النه اموال عظیمه گیردی لکن سخا و کرمی حد اسرافه و تبذیره بالغ
اولمغین تحصیل ایلدوکی مالی اتلاف و اسراف ایلدی بعده ابن میکال
حکومت فارسدن معزول اولوب منصبی خراسانه نقل اولندقده ابن
درید مزبور ایله مرافقتی مفارقته تبدیل اتمکین اوچیوز سکز سنه سنده
بغداده گلوب علی بن محمد خوارزمی نك جوارینه نزول ایلدی پس علی
مذکور ابن دریدی حقنده شرط مهمانداری یرینه کتوردکدن صکره
خلیفهٔ وقت اولان مقتدره مزبورك احوالنی اعلام ایدوب علم
و فضلنی بیان ایلدکده طرف خلیفه دن مزبوره بهر ماه اللی آلتون
وظیفه تعیین اولندی عمری آخر اولنجه یدك وظیفهٔ معینه سی
برقرار اولمغین فراغ بال ایله تدریس علومه اشتغال ایلدی روایت
اولنورکه حافظ دارقطنی دن ابن دریدك سؤال ایدوب نقل روایتنده
ثقه میدر دیدکلرنده حقنده بعض سوز سویلنمشدر دیدی و بعضلر
ایدرکه مزبور روایتنده مسامحه اوزره اولوب خاطرینه کیم گلورسه
نقلنی اکا اسناد ایدر ابو منصور ازهری ایدرکه بر دفعه مزبوردن
تعلم لغت ایچون مجلسنه داخل اولدم اول حالده مزبوری مست گوردوم
گیبی چقوب گتدم و بر دخی مجلسنه وارمدم و ابن شاهین دن منقولدرکه
بز مزبورك منزلنه تعلمه واردق شراب و ساز و سائر الات فسق گوردکه
غایت حجاب ایدر ایدك دیو ایدی امام سیوطی طبقاتنده مزبورك آخر
عمرنده تائب اولمسنی روایت ایدر الله تعالی اعلم ینه طبقاتنده تاریخ
خطیب بغدادیدن نقل اولنورکه ابن دریدك قپوسنه بر گون بر
سائل گلوب سؤال ایلدکده بر دستی شراب ویردی غلامنه امر ایلدی
غلام بو فعلی قبیح گورمکین تردد ایلدکده ابن درید غلامه لا محالة ویرمزه
سائله اعطا ایده جك انده غیری بر شیئمز یوقدرکه ویره یوز دیوب
بو آیت کریمه‌یی قراءت ایلدیلر لن تنالوا البر الآیة پس ناچار غلامده
سبوی شرابی سائله ویردی نقل اولنورکه همان اول گون مزبوره کرماء

کرماء باده نوشانك برندن اون سبو شراب کلدکده غلامنه کوردکی
بن بر دستی شراب صدقه ایلدك برینه اون دستی کلدی دیدی نقل
اولنورکه مزبوره اخر عمرنده فلج اصابت ایلدی تریاق سقی اولنمقدره
دفع ایلیوب مذاکره و سائر احوالنه مشغول اولدی بعده تکرار عودت
ایلدکده بردخی دفعنه امکان اولمیوب میاننده اشاغیسی حرکتدن
قالوب و دستنی یه حرکت قلیله ایله تحریکه قادر ایدی لکن ینه
بو حالده ایکن دماغنه فتور کلمیوب عقلی کامل و ذهنی مستقیم اولمغله
سؤال اولنان مسئله یه جواب صواب ویرر ایدی و بوندن صکره
ایکی سنه دخی حیاتده اولدی مزبورك تلمیذی صاحب امالی ابو علی القالی
ایدرکه ابن دریدك فلجی حالنده ینه ملازمتندن منفك اولمیوب
بنجه شبهه و مشکل عرض ایدر ایدم اوله جواب ویرر ایدی بر کون
مزبوردن بر بیت سؤال ایلشدم بن اولدکدن صکره مشکللریکه شفاء
صدور یر برکسه بوله مزسین دیوب بعده ایتدیکه بر دفعه استادم
ابو حاتمدن برشی سؤال ایلشدم بکا بعینه بو سوزی سویلیوب بعده
ابو حاتم ایتدیکه بر دفعه استادم اصمعی دن برشی سؤال ایلشدم
بکا عینیله بو سوزی سویلدی ابو علی لقالی ایدرکه مزبوردن اخر
سؤال ایلدیکم بر مسئله ایدی جوابنه قدرتی اولمیوب ایتدیکه یا بنی
حال الجریض دون القریض پس بو کلام مزبوردن اخر کوش ایلدیکم
کلامدر معلوم اوله که حال الجریض دون القریض مثل مشهور اولوب
موردینی بو کونه بیان ایلشلردر که ملوك عربدن نعمان بن منذرك سنه ده
ایکی کونی وار ایدی بری یوم نعم اولوب ابتدا حضورینه هر کیم کلورسه
وافر مال اعطا ایدروب یوم دیکریده یوم بؤس اولمغین هر کیم کلورسه
البته قتل ایلمسی مقرر ایدی پس شعراء جاهلیتدن عبید بن الابرص
دیمکله معروف اولان شاعر علی الغفله یوم بؤسده نعمانك حضورینه
چقه کلدی قتل کونی اولدوغندن اکاه اولدقده کندونك موتنی
تحقیق ایدوب غم و غصه بحرینه مستغرق اولدی بو آثناده نعمان
مزبورك اقفر من اهله ملحوب عنوانیله مصدره اولان قصیده سنه مائل

مائل اولمغین عبیده قصیدهٔ مزبوره نك انشادینی تکلیف ایلدی
عبیده جوابنده حال الجریض دون القریض دیدی جریض غم و غصه
معناسنه در قریض ایسه شعر دیمکدر پس معناسی غم و غصه شعر
اوقومغه مانع و حائل اولدی دیمکدر کلام مزبور اولوقتدن بروق
مثل اولوب بر کمسه نك کدر و پریشانلغی اثناسنده برشی تکلیف اولندقده
شمدی غمم وار تکلیف اولنان امری یرینه کتوره مم دیجك یرده مثل
مذکوری ایراد ایدروب حال الجریض دون القریض دیر نقل اولنورکه
ابن درید هنکام مرضنده اکثریا بو بیتی انشاد ایدر ایدی بیت
فوا حزنی ان لا حیاة لذیذة ولا عمل یرضی به الله صالح
ابن درید نقل ایدروب ایدرکه دیار فارسده ایکن بر کیجه منزلمده
دوشدم پس استخوان سینمدن بعضیسی شکست اولمغین صباحه دك
دیده لرمه خواب کلیوب الم و اضطرابده اولدم آخر صباحه قریب
بر مقدار نوم عارض اولدقده خوابده کوردم که دراز قد بر صاری
چهره لی بر کمسه کلوب اولد و غم خانه یه کیردی و قپونك حلقه لرینه
یاپشوب شراب ناب وصفنده سویلدوکك شعرك غایت خوب انشاد
ایله کوش ایلیه یم دیدی بنده ابو نواس شراب حقنده کمسه یه سوزیری
قومیوب شعرایه اولبابی سد ایلمشدر دیدم شخص مزبور بن اذن
اشعر دیوب بو ایکی بیتی انشاد ایلدی بیت
وحمراء قبل المزج صفراء بعده ❊ اتت بین ثوبی نرجس و شقایق
حکت وجنة المعشوق صرفا فسلطوا ❊ علیها مزاجا فاکتست لون عاشق
اساءت ایلدك دیدم بنجه دیدکده زیرا مقدما حمراء دیوب لون حمرتی
صفرت اوزینه تقدیم ایلمش ایکن مصراع ثانیده بین ثوبی نرجس
وشقایق دیوب حمرتی صفرتدن تأخیر ایلدك بونده ده تقدیم ایلمك
کرك ایدی دیدکم کبی الم جکوب بو وقته آدمه بونك کبی مناقشه
و مؤاخذه نك محلی میدر دیوب چکلدی کتدی ابو علی فارسی روایتی
اوزره بو ایکی بیت ابن دریدك دم مزبوردن بو وجه اوزره روایت
ایدرکه بر کیجه خوابده ابلیس کلوب بکا ابو نواس اوزره خیلی تفوق

ایلدك دیدکده بلی دیدم لکن اسأت ایلدك دیوب مقدما ذکر اولنان
مناقشه‌یی ایراد ایلدی ابن دریدك ولادتی ایکیوز یکرمی اوج سنه‌سنده
اولوب انتقالی بغدادده اوچیوز یکرمی بر سنه‌سنده در رحمه الله سبحانه
بو روایت اوزره مزبور طقسان سکز سنه معمر اولمش اولور لکن سنی
طقسان اوج سنه اولمقده منقولدر والله تعالی اعلم مزبورك
مرثیه‌سنده بو ایکی بیتی جحظهٔ برمکینکدر
فقدت بابن درید کل فائدة ⊙ لما غدا ثالث الاحجار والترب
وکنت ابکی لفقد الجود منفردا ⊙ فصرت ابکی لفقد الجود والادب
ابو عبد الله محمد بن القاسم بن خلاد بن ناسر بن سلیمان الهاشمی
بالولاء الضریر مزبور نوادر و شعر و ادب ایله موصوف و ابو العینا
شهرتیله معروف اولان شخص ظریفدر اصلی یمامه‌دن اولوب اهوازده
متولد اولمشدر بعده بصره‌ده نشو و نما بولوب فن جلیل حدیثی اول
دیار اهالیسندن سماع ایدوب علم ادبی ابو عبیده و اصمعی و ابو زید انصاری
امثالی کباردن اخذ و تعلم ایلمشدر و مزبور کثرت حفظ و قوت ذکا
و فصاحت زبان ایله امثال و اقرانندن ممتاز و فایق اولوب ظرافت و
ذکاوتده علم و حاضر جواب و بدیهی کویلکده مسلم اولوب محلی دوشدکجه
قافیه‌یی کوزه‌میوب مقامه مناسب حرف کیرلکی با بنه نیجه اخبار و
نوادری وارددر نقل اولنور که برکون وزیر ابو الصقر اسمعیلك مجلسنه
کلدکده مزبوره خطاب ایدوب یا ابا العینا بو نیجه زماندر که مجلسمزه کلیوب
سنی کورمامش ایدك تأخیر حضوره سبب و تراخی زیارته باعث
عجبا نه اولدی دیدکده ابو العینا ده جوابنده حمارم سرقه اولنمشدر
دیدی وزیر مزبور کیفیت سرقه‌یی استفسار ایدوب نیجه چالدیلر
دیو سؤال ایلدکده دزدك رفیقی دکل ایدم که کیفیت سرقه‌یه آکاه
اولدم بنده بلمم نیجه چالدیلر دیدی تکرار یا نیچون بر غیری حمار تدارك
ایدوب انکله کلمدك دیدکده بر غیری حمار تدارکنك اوج طریقی اولوب
بری بودر که بر بهای دخی اشترا ایدم لکن جیب تملکده آکا مساعده
بولنمدی ایکنجیسی کرمز ایله بر خره سوار اولمق ایدی آکا ده عرض تحمل

تحمل ایلمدی اوچنجیسی بر بذدن مرکب استعاره‌سی ایدی انلردن بار کش
منت اولمق محذوری مانع اولمغین طرق ثلثه‌نك انسدادی بنجه کون
خاکپای زیارتك تأخیرینی اقتضا ایلدی دیدی نقل اولنور که
ابو العینا برکون عصری رؤساسندن بر دولتلونك مجلسنه
وارمشدی اثنای صحبتده حضار مجلس برامکه‌نك جود و کرملرینی
و لطف و همملرینی در میان ایدوب موضوع بحث ایلدکلرنده ابو العینا
طائفهٔ مذکوره‌نك بر و نوال وجود و افضاللرینه متعلق اولان
حکایات و نوادری سرد و بیاننده بیقرار اولوب حددن افزون و قیاسدن
بیرون مبالغه ایلدکده بالضروره صاحب خانه اولان دولتلی
مزبورك بو مرتبه قصه خوانلغندن دلکیر اولوب ملالی کلدکده خطاب
ایدوب یا ابا العینا برامکه حقنده نقل ایلدوکك حکایات و اخبار
حلیهٔ صدق و سداددن عاطل بر الای دروغ باطللر که تاریخ
نویسان ایام جبلرندن یا بوب مزبورلره اسناد ایلمشلردر دیدی
ابو العینا بو رد و عکسی اوزره مزبورلر حقنده ذکر اولنان اخبار افترا
مورخین اولیجه نجب عصرمز مورخلری جنابلری حقنده دخی بونلرك
کبی افترایه اجترا ایلیوب احادیث موضوعه جود و کرمکزدن هیچ
برشیٔ نقل و روایت ایلمزلر دیدکده رئیس مزبور ملزم اولمغین عاجز
و دم بسته اولوب حضارده ابو العینانك بو جسارت و اقدامنه
حیران اولدیلر روایت اولنور که ابو العینا برکون وزیر عبید الله بن
وهبه سوء حالندن و پریشانی احوالندن شکایت ایلدی عبید الله ده
یا بن سنك ایچون ابراهیم بن المدبره کاغد یازوب انتظام معاشکی
سپارش ایلدمکی دیدکده ابو العینا بلی لطفکز دائم اولسون او کریم
و احسانی ایلمش ایدیکز لکن ابراهیم مزبورك طول فقر و ذلت آسروشتاید
دهر جامهٔ بر زیب همت و کرمنی کهنه و فرسوده ایتمکین احوالنك
انتظامی یاننده جمله‌دن اهم و بزم کبی فقرانك مصالحندن اقدم اولمغین
کندو تدارك و لوازمندن فضله برشی قالمز که بزم کبی زواید خواراننه
اعطا و احسان ایده دیدی پس عبید الله بو خصوصده بزم نه تقصیریمز

وارسن کنک ابراهیمه کاغد یازوب انتظام احوالنی کا سپارش بیورك
دیو بزدن آنی طلب ایلدککی دیدکه ابو العینا بلی مزبوره احوالنی سپارش
بیوردکزی بن طلب ایلمش ایدم لکن انك بویله دون و سافل و مصلحتی
اتمام و اکمالده متغافل اولجغنی نه بیلوردم حضرت موسی علیه السلام
قومی میانندن یتمش نفر کسه انتخاب ایلشدی مع هذا ایچلرندن بر سوز
اکلار کسه چقمدی و رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلری عبد الله
بن سعد بن سرحی کاتب وحی ایلمشلر ایدی مزبور مرتد اولوب تکرار ذمهٔ
مشرکینه ملحق اولدی و علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری
حضرتلری ابو موسی اشعری یی مصلحت کذار خیر بر عاقل کسه در
دیوکنده حقنده نافع صانوب حکم ایلشدی مضرتنه حکم ایدوب
خلافتدن خلع ایلدی دیدی ابو العینانك ابراهیم بن المدبر حقنده
ذلت آلود دیمسی ابراهیم مزبوری صاحب الزنج اولان علی بن محمد بصره ده
اسیر ایدوب حبس ایلدکده زندانی دلوب فرار ایلدوکنه تلمیح در
منقولدرکه برکون ابو العینا بر علوی ایله مخاصمه و نزاع ایلدکده
شریف مزبور ابو العینایه خطاب بر عتاب ایدوب سن بر صلوات شریفه
کتوردکجه اللهم صل علی محمد و علی آل محمد دیوب بنی یاد ایدرکن
شمدی خصومت اثناسنده نه یوزله بونك کبی کلمات ناسزا یه جسارت
ایدرسن دیدکده ابو العینا بن صلواتمده و علی آل محمد الطیبین الطاهرین
دیوب سنی اول زمرهٔ علیه دن اخراج ایدرم دیدی مرویدرکه
ابو العینا برکون امرادن صاعدك زیارتنه وارمشدی صاعد مزبور
مقدما نصرانی اولوب بعده شرف اسلامله مشرف اولدقده
امیر و الاقدا اولمشدی پس قپوده اولان خدام ابو العینانی ایچرو
کیرمکدن منع ایدوب حالا امیر نمازه مشغولدر دیدکلرنده مزبور
یکی مسلمان اولمسنه تلمیح و تعریض ایدوب ظاهر لکل جدید لذة
مقتضاسی اوزره نمازه شوقی اولمقدر دیدی منقولدرکه مزبور نابینا
اولمغین برکون یانندن عوام ناسدن بر شخص بیکانه حس ایلدیکه کیمسین
دیدکده شخص نادانده کیم اولسم کرکدر ادم اولادندنم دیدک پس ابو

ابو العینا مزبوره استهزا ایکان مرحبا خوش آمدی والله بن حضرت
آدمك نسلنی منقرض اولدی ظن ایدردم مکر بقیهٔ نسلندن سنك کبی
بر وجود شریف وار ایمش نه بك حظ ایتدم مشرف اولدق دیدی مرویدرکه
اعیان عصردن عبد الله بن منصور نام کمسه بر مقدار خسته اولوب
بعده صحت و عافیت بولمشدی بو اثناده ابو العینا مزبورك قپوسی
اوکندن کذار ایلدکده خدامندن برینه مصادفه ایدوب افندینك
مزاجی نجه در دیدی غلام صحتندن حکایه ایدوب الحمد لله تعالی
تمام استدوکلك کبیدر دیدکده ابو العینا اکر بنم دلخواهم اوزره اولیدی
نیچون درون سرایدن صداء واویلا و نداء وامصیبتانی کوش ایلزدم
دیدی منقولدرکه بر کیجه ابو العینانك قپوسنه بر سائل کلدکده ترحم
ایدوب انجروالدی موجود اولان طعامی دیمیان ایدوب سائل ایله اکله
باشلدی مکر سائل بر شخص اکول ایمش حاضر طعام کوردوکی کبی وار
قوتنی یازویه کتوروب آن غیر منقسمده نه وار ایسه سپوروب بیرو پاك
ایلدکده ابو العینانك قارنی آج قالمغین سائله ایتدیکه بز سنی مرحمة
خانه مزه الوب طعاممزه شریك ایلمش ایدك لکن شمدی بزده سنك
کبی محل مرحمت اولوب قپو قپو آج طوروب انی الله رحمت ایلسون دیوك
جی طعامه محتاج اولدق مرویدرکه مزبور برکون سحری یوللو چقرقده
یارانندن برینه یولده مصادفه ایلدی سلام و صباحدن صکره
مزبور ابو العینایه برادر بوکون نه ارکن یوله چقمش سین دیدکده ابو
العینا دخی جوابنده یا سلطانمزه سحری حرکت بیورمده نمله مساوی اولدیکی
نعجبی یا لکن نیچون بزه تخصیص ایدرلر دیدی مزبوره بعضلر ایتدیلرکه
خلیفهٔ عصر متوکل سنك حقکده اکر نابینا اولمیدی مزبوری مجلسمزه
کتوروب جملهٔ ندمامزدن ایلر ایدك دیدی ابو العینا بو کلامی کوش
ایلدکده همان بکا یکی آی کورمك و نقش خاتم اوقومق تکلیف ایلمسونلر
ما عدای اموردده دورت کوزلی اولان ندیملر ایله یارشدرسونلر دیدی
روایت اولنورکه بعضلر نجه یدك خلقك کیمنی مدح و ثنا ایله کوککلره
چقاروب و کیمنی ده هجو و ذمك ایله تشهیر و رسوای ایدرسین

دیدکده جواب ویروب مادامکه محسن اولنلر احسان ایله معروف
ومسی اولنلرده اسائت ایله موصوف اوله بنده الدن کلدکجه فرقهٔ
اولی نك مدح وثناسنی التزام وزمرهٔ ثانیه نك معایب ومساویسنی
اعلامه اتمکدن خالی اولمام حقدن استعاذه ایدرمکه عقرب صفت
بنی و ذمی وجوادی دنی یه فرق اتمیوب هرکسی ایلادم ایدروب حقلرنده ناسزا
سویلیم دیدی مزبورك بونك کبی لطایف ونوادری بی نهایه در
ولادتی یوطقیسان برسنه سنده اهوازده واقع اولمشدر سنی فرقه
بالغ اولدقده اعمی اولمشدی نیجه مدت بغدادده ساکن اولوب بعده
ینه بصره یه عودت ایلدی ایکیوز سکسان اوج سنه سنده بصره ده
انتقال ایلدی رحمه الله تعالی مزبورك ابو العینا لقبیله ملقب اولمسنك
وجهی بوکونه نقل ایدرلرکه برکون علماء فن ادبدن ابو زید انصارینك
مجلسنه کلوب عینا لفظی نیجه تصغیر اولنور دیو سؤال ایلدکده
ابو زید ده عُیَینا یا ابا العینا دیدی پس اول وقتدن صکره ابو العینا
مزبوره لقب اولوب میان ناسده بو اسمله مشهور اولدی ابو عبد الله
محمد بن عمر بن واقد الواقدی المدنی مولی بنی هاشم مزبور امام عالم
اولوب فن مغازی ده تصانیف عدیده سی وارد ابن ابی ذئب ومعمر بن
اسد ومالك بن انس وثوری امثالی کباردن اخذ وسماع ایدوب کندو سنده
اهالی عصرندن برجماعت اخذ وسماع ایلدیلر لکن اصحاب حدیث
مزبوری تضعیف ایلمشلردر وشرقی بغدادده قاضی اولمشدی روایت
اولنورکه مأمون خلیفه مزبورك حقنده فرط اکرام اوزره اولوب
رعایتنده مبالغه ایدرایدی حتی نقل اولنورکه مزبورك بردفعه
مضایقهٔ مالیه سی اولوب برمقدار دینه مبتلا اولمشدی پس حسب
حالنی مأمون خلیفه یه عرض واعلام ایچون کاغد تحریر ایدوب مبلغ
دیننی اعلام ایلدکده مأمون خلیفه کلان کاغدك کنارینه کندو قلمی
ایله بو وجهله جواب تحریر ایلدیکم تذکره کز واصل اولوب مفهومی معلوم
اولدی جنابکزده خصال حمیده واوصاف پسندیده دن سخا وحیا کبی
ایکی خصلت جمع اولمغین سخاکز دست تملك واقتدارکزده اولان مرتبه

مرتبه یی بذل وایثار اقتضا ایدوب حیاکزده مبتلا اولدوغکز دینی
بتمامه افاده واعلامدن مانع اولدوغی محل شبهه دکلدر بناءً علی هذا
افاده اولنان دینکزك ایکی قاتنی ارسال ایلدك امری اکر ارسال اولنان
مبلغ مرتبهٔ دینکزه وفا ایلمزسه قصور بو طرفدن اولمیوب کندو
جانبکزدن اولملغله نفسکزی لوم ایدرسز واکر مراد اوزره ایسه ینه
معتاد اولدوغکز اوزره بسط ید ایلك زیرا جناب حقك خزانهٔ ممتنعة
النفادی مفتوحه اولوب صلاحت بر و نوالی ارباب جود وکرم واصحاب
خیر وهمم جانبنه سائرلردن زیاده واصل اولدوغی مقرردر نتکیم
جنابکز والد ماجدم هارون الرشید ایامنده قاضی ایکن بر دفعه
بو حدیث شریفی نقل وروایت ایلمش ایدیکزکه حضرت رسول اکرم صلی
الله تعالی علیه وسلم زبیره خطاب ایدوب سعادتله بیورمشلرکه
ای زبیر معلومك اولسونکه مفاتیح رزق ازاء عرشده اولوب الله عظیم
الشان قوللرینه رزقلرینی انفاق وصرفلرینه کوره اندن انزال
ایدر پس برکسه که نفقه سنی تقلیل ایدوب بخل وامساك اوزره
خرج وصرف ایدرسه جناب حقدن اول کسه نك رزقنی تقلیل ایدر
وبرکسه ده اسرافدن عاری وجه معقول اوزره نفقه سنی تکثیر
ایدرسه بلاشبهه جناب حق جل شانه ده انك رزقنی تکثیر ایدر والسلام
روایت اولنورکه مأمونك انعامیله حالی واقدی یه واصل اولدقده
واقدی ایتدیکه خاطرمده حدیث مذکوره یه عناکب نسیان پرکش
ذهول اولمغین مأمونك تذکره سی مذکر اولدقده بر وجه ایله مسرور
اولورایدیکه ارسال اولنان مبلغدن زیاده تذکر حدیث مذکوردن
ممنون اولدم بشر حافی امام واقدیدن روایت ایدرکه محموم اولان کسه
ایچون اوج عدد زیتون یپراغی اخذ اولنوب یوم سبتده طهارت کامله
ایله برینك اوستنه جهنم حری وبرینکده اوستنه جهنم عطشی و
برینك اوستنه ده جهنم مقروره یازیلوب بعده بو برکاغدی بربره
بغلیوب محموم اولان کسه نك صول بازوسنه بغلسه لر باذن الله تعالی
حمی دن سلامت بولور واقدی بر بونی نیجه دفعه تجربه ایلیوب نفعنی

مشاهده ایلدك دیو بیوردی بو حکایه یی ابن جوزی بشرحا فی منقبه سنن
جمع ایلدوکی کتابده ایراد ایدر مسعودی مروج الذهبندن نقل ایدر
واقدی مذکور ایدرکه ایکی یارغارم وصدیق سربرابرم وار ایدیکه
بریسی هاشمی ایدی پس بونلر ایله اتحاد واتفاقمز بربریمزه محبت ووداد
نه درجه ده ایدیکه کویا اوچمز بر نفس متابه سنده ایدك بر وقتده
بکا مضایقه الویروب جیب تمکینمه بر نقرۀ ناسره قالمامشدی پس
حبل متین صبر وتوکله تشبث تمکین عواصف ملال جبینمی موج
ریز چین انفعال اتمامشدی وخزانۀ خانۀ الطاف صمدیه دن
بر عطیۀ بهیه نك صدورینه خاطرم ترقب وانتظار اوزره
اولمغین اصحاب مکنت ویساردن برینه افاده مرام جانبنه کتمامشدی

لکن بو اثناده ع

محنت زده را عید بود محنت دیکر مضمونی اوزره هنکام عید
سعید قریب وبدید اولمغین خاتونم ایدیکه هله سنکله بزنه حال
ایسه شداید ومحنته صبر وتحمل ایدرز اما اولادلریمز ایچون
جکرم چاك چاك اولور ظاهر عید کلدکده جواریمزده اولانلرك
اطفالی سبز وسرخ جامه لر ایله مزین اولدقده بزم اطفالمز کهنه
وپلاس پوش اولوب انلره نکاه الوده حسرت ایله نظر ایلسه لر کورکدن
بابای اطفالمزك کسوۀ سفید وکبود دلینه وفا ایده جك بر شیء
تدارکنه بنك تدبیر عاجزانه ایلسك اولمزمی دیدیکده بنده طشره
چقوب صدیقم هاشمی یه بر تذکره کوندروب موصل ووقعه ایله بر مقدار
خرجلق کوندرمکنی مرجو ایتدیدم بر زماندن صکره کیدن کمسه کلوب
بر ممهور کیسه ایله بیك درهم کوندردی الوب قبض ایلدم بعده آنی
کوردمکه صدیق اخرمدن بعینه بنم یار هاشمی یه کوندردوکم
تذکره مضموننده بر تذکره ایله آدمیسی چقه کلوب بر مقدار اقچه
استمش پس کلان کیسه یی مزبوره ارسال ایلدم وخاتونمدن حجاب
ایلدوکمدن براز زمان خانه مه کلمکه اقتدارم اولمیوب مسجدده
اکلندم بعده نه حال ایسه خانه مه کلوب ماجرایی خاتونمه نقل ایلدم

ایلدم بك معقول ایلمش دیو استحسان ایدوب اصلا بحضور اولمدی
بعده تکرار طشره چقدوغمده صدیق هاشمی یه مصادف اولدم کوردیکه
مهری ایله کیسه یی معهوده یی النه المش بکا ایتدیکه بن بو کیسه یی سنه
کوندرمش ایدم نه ایلدیکز راستنی سویلك بنده ماجرایی نقل ایلدم
پس ایتدیکه جنابکزدن تذکره کلدکده یانمده بوندن غیری بر شی یوغیدی
آنی ده سنه کوندردکدن صکره فلان صدیقه آدم کوندردم بر مقدار
اقچه وار ایسه کوندرك دیدم انی کوردمکه بنم کیسه م عینیله چقه
کلدی واقدی ایدرکه اول صدیق اخریده دعوت ایدوب اوچمز
بر یره کلدك واقچه نك یوز درهمنی خاتونم ایچون اخراج ایدوب ماعداسنی
اوچ یوز درهم اولمق اوزره میانمزده تقسیم ایلدك پس بو خبر مأمونه
واصل اولدقده بنی حضورینه دعوت ایلدی وارد قده ماجرایی سؤال
ایلدی بنده وقوعی اوزره تقریر ایلدم پس هر بریمزه ایکیشر بیك آلتون و
خاتونمه ده بیك آلتون اولمق اوزره یدی بیك آلتون احسان ایلدی
رحمهم الله تعالی واقدینك ولادتی یوز اوتوز سنه سنده اولوب ایکیوز
یدی سنه سنده بغدادك جانب غربی سنده قاضی ایکن ترك دار غرور وعزم
کلشن سرای سرور ایلمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی وسمعانی روایتی
اوزره مزبور مقدما صدر ترجمه ده مرور ایلدیکی اوزره بغدادك
جهت شرقیسنده قاضی والاجناب ایدی والله تعالی اعلم ابو بکر محمد بن
یحیی بن عبد الله بن العباس الکاتب المعروف بالصولی الشطرنجی
مزبور ادباء مشاهیردن معدود اولوب فن عربیت وعلم ادبی داود
سجستانی وثعلب ومبرد امثالی کباردن اخذ وتعلم ایدوب مزبوردن ده
حافظ دارقطنی وابو عبد الله مرزبانی کبی اعیان تلمذ ایلمشلردر
مزبور خلفاء عباسیه دن بر نیجه سنك ندماسی زمره سنه داخل
اولوب شرف صحبتلرینی احراز ایلمشدی وشطرنج بازلقده عصرینك
فریدی اولوب لعب مذکورده ضرب المثل اولوب دللرده داستان
اولمشدر وخلقدن نیجه لرینك اعتقادی بودرکه ابتدا شطرنجی
صولی وضع ایلمش اوله لکن بو قول غلط اولدوغی مقرردر زیرا شطرنجی

ابتدا وضع ایدن صصه بن داهر الهندی در نقل اولنور که ملوك
فرسدن اردشیر بن بابك طاوله دیمکله معروف اولان نردی وضع
ایلمشدی بناءً علی هذا واضعنه نسبت ایدوب نردشیر ایله تسمیه
ایلدیلر و کعب مزبوری دنیا و اهلنك ناپایدار اولوب برقرار اولمدیغنه
مثال ایدوب تخته سنی عدد شهوره مطابق اون ایکی یه تقسیم و بیوتلرینی
ایام شهوره موافق اوتوز عدد ایدوب وزاری اهل دنیانك نفع و ضررینی
و خیر و شرینی حکم قضا و قدره منوط اولدوغنه تلمیح و تمثیل قصد
ایلدی پس اهل فرس وضع نرد ایله افتخار و مباهات ایدوب عقل و ذکاسنده
سائر فرقه‌دن رجحان و امتیاز دعواسنه باشلدیلر بو اثناده اهل
هنددن مقدما ذکر اولنان صصه بن داهرده قوت قریحه سیله
شطرنجی اول عصرده ملك هند اولان بلهیت نام شهریار ایچون وضع
ایلیوب حضورینه عرض ایلدکده حکماء وقت شطرنجی نرد اوزرینه
ترجیح ایدوب باعث رجحانی سرد و بیان ایلدیلر پس شهریار مذکور
زیاده شاد اولوب امر ایلدیکم بو امر غریبی و صنعت عجیبی عبادت خانه
و بیت الدیانه لرینه ایداع ایدوب حفظ ایده‌لر تا کم مرور ایام ایله
تلف و ضیاعدن امین اوله بعده صصه یه ایتدیکه بو هنر مقابلنده سنك
حاجت و مطلوبك و مرام و مقصودك هر نه ایسه بیان ایله تا کم درخواهك
اوزره سنی نائل مرام ایدم صصه دعا ایدوب ایتدیکه لطفکزدن
رجا ایدرمکه شطرنجك ابتدا خانه سنه بر دانه بغدای وضع اولنوب
بعده هر خانه‌ده تضعیف اولنه مثلا ایکنجی خانه‌ده ایکی و اوچنجی
خانه‌ده دورت و دوردنجی‌ده سکز آخرینه وارنجه بو اسلوب اوزره
تضعیف اولنوب نه مقدار بغدای اولورسه بو بنده لرینه احسان
بیوره‌لر پادشاه بو مرتبه‌یی استصغار ایدوب بو نجلین عظیم هنر
مقابلنده بونك کبی شی قلیل طلب ایلك مقتضاء عقلدن دوردر
هله بوندن زیاده بر شی طلب ایله تا که بزمده احسان ایلدوکمزه
دکسون یوخسه بو مرتبه ده نوار دیدکچه صصه مصر اولوب مطلب
اولندن زیاده بر حبه استمم لطفکز اولورسه بو مرتبه‌یی احسان

احسان بیورمغله بنی مسرور بیورك دیدی پس شهریار مزبورده اول
مقدار بغدایی ویرمکه مساعده ایدوب کتاب دیوانه نه مقدار بغدای
اولور حساب ایدك دیو امر ایلدکده کتبهٔ دیوانده بر موجب فرمان
حسابه باشلیوب کوردیلرکم مزبورك مطلوبی اولان مرتبه بغدایك
جهاندن وجودی معدوم اولوب بر وجهله جمعی ممکن اولمیوب ناچار
واقع حالی حضور شهریاره اعلام ایلدیلر پادشاه بونلرك قولنه
اعتماد ایلمیوب کذبه نسبت ایلدی و جمله اهل دیوانی حضورینه
طلب ایلیوب حساب مزبوری سؤال ایلدکده ایتدیلرکه دنیاده هر نقدر
بغدای وار ایسه بریره جمع اولنسه بو مرتبه یه کفایت ایلدوکی مقرردر
پادشاه بونلردن برهان طلب ایلدکده اوتورب حساب مزبوری برهان
و دلیل ایله بر بر حضور پادشاهده تقریر و بیان ایدوب صدق مقالکرینی
اثبات ایلدیلر مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه بو مبالغه یه
خاطرمده نوع تردد و انکار وار ایدی تا که کتاب اسکندریه دن بر آدم
ایله برکون ملاقات واقع اولدقده اثناء صحبتده مزبوردن بونی سؤال
ایلدم واقع حاله مطابق اولدوغنی بیان ایدوب خاطرمده اولان
شبهه‌یی دلیل و برهان ایله دفع ایلدی و تقریرینه موافق بر ورقه
چقاروب عرض ایلدی ورقهٔ مذکوره نك مضمونی بودرکه اولکی خانه‌دن
مقدما ذکر اولندوغی اوزره تضعیفه شروع اولنوب اون التنجی خانه‌یه
وارلدقده اوتوز ایکی بیك یدی یوز آلتمش سکز حبه حاصل اولور پس
بو مقداری بر قدح فرض ایده‌لم زیرا بن بر قدحی تجربه ایلدم انجق بو مقدار
بغدای اولور والعهدة علیه بعده اون یدنجی خانه‌ده قدحی تضعیف
ایدرز و یکرمیجی یه واصل اولدقده بر ویبه اولوب بعده ویبه‌یی تضعیف
ایدرك اردبه نقل ایدوب بعده اردبی تضعیف ایدرك قرقنجی خانه‌یه
وصولنده یوز یتمش دورت بیك یدی یوز آلتمش ایکی اردب و ایکی ثلث اردب
حاصل اولور و بو مقدار اردب بغدایی بر انبار فرض ایده‌لم زیرا بر انبار
بوندن زیاده بغدای الماق متصور دکلدر پس ینه انباری تضعیف ایدر
اللنجی خانه‌ده بیك یکرمی درت انبار بغدای اولور بو مقدار انبار بغدایی ده

برشهر فرض ایده لم زیرا بر شهرده بوندن زیاده انبار اولمز بعده شهری
تضعیف ایدوب آلتمش دورد بنجی خانه یه کلندکده کم شطرنجک آخر
خانه سیدر اون آلتی بیك اوچیوز سكسان دورت شهر اولور و معکوسی کی
زیاده بوندن زیاده شهر یوقدر زیرا کرهٔ ارضک دوره سی طریق هندسیه
ایله معلومدر که کامل سکز بیك فرسخدر بو طریقله که فرضا اکر ممکن
اولسه بر ریسمانک بر طرفنی ارضک بر محلنه وضع ایدوب بعده اول
ریسمانی طولاشدروب طرف دیکرینی ارضک جانب آخرندن ابتدا وضع
ایلدوکی یره کتوروب جبلک ایکی اوجی بربرینه ملاقی اولدقده صکره
او جبلی مساحه ایلسه ترکامل یکرمی دورت بیك میل اولور یکرمی
دورت بیك میل اولور یکرمی دورت بیك میل ایسه سکز بیك فرسخدر
و بو قطعی الثبوت اولوب اصلا محل شك دکلدر و مساحهٔ ارضک کیفیتی
ان شاء الله تعالی بنو موسی ترجمه سنده تفصیل اوزره بیان اولنور
پس ینه صولی احوالنه کلهلم مسعودی مروج الذهبده صولینك مکتفی
خلیفه یه ابتداء دخولنی بو وجه اوزره حکایت ایدر که مزبورك لعب
شطرنجده یکانه و فرزانه لکی مکتفینك حضورنده یاد اولندقده لعبنی
تماشایه رغبت کوستروب مجلسنه کتوردی و جملهٔ ندماسندن اولوب
لعب مذکورده ماهر و ممتاز اولان ماوردی ایله اوینامغه امر ایلدی
خلیفه نك ماوردی یه اعتناسی اولوب و ندیم قدیمی اولدیغی جهتدن
مزبوره تعلیم و اعانت ایدوب همتی او طرفه صرف و تمکین و هلهٔ
اولیده صولی یه دهشت الدیروب ماوردینك غلبه سی ظاهر اولدکده
بعده لعب میانلرنده متصل اولمغین صولی کندوسنی جمع ایدوب صرف
همت ایلدکده ماوردی یه بر جنس غلبه ایلدیکه بر طریقله دفع ورده
ممتنع اولدقده صولینك مهارتی مکتفینك یاننده مقرر و ثابت اولمغین
ماوردی یه طرفدارلقدن فراغت ایدوب عادماوردك یولایدی و صولی یه
میل و محبت ایدوب جمله ندماسندن ایلدی صولینك وفاتی اوچیوز
اوتوز التی تاریخنده بصره ده اختفاسی حالنده واقع اولمشدر زیرا
مزبور حضرت علی رضی الله عنه حقنده بر خبر ناپسند روایت ایتمکین

خواص و عوام مزبورك قتلنه قیام ایلدکلرندن اختفا ایلیوب بعده
بغداددن چقوب بصره یه کلوب انده استتار ایلمشدی پس اوراده
انتقال ایلدی رحمه الله تعالی الشریف الرضی ابو الحسن محمد بن طاهر
ذی المناقب ابی احمد الحسین بن موسی بن محمد بن ابراهیم بن موسی الکاظم
بن جعفر الصادق بن محمد بن الباقر بن علی زین العابدین ابن الحسین
بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم شریف مزبور مقدما ذکری سبقت
ایدن شریف مرتضینك برادری اولوب فن ادب و علم عربیده ممتاز
اقران و سائر فضایل و کمالده سمو منزلت و علو شان صاحبی ایدی والد
ماجدلری بغدادده سادات طالبینك نقیب و رئیسلری اولوب شرفانك
حاکم و ضابطی ایدی بر مدت خدمت نقابتده اولوب بعده حال
حیاتنده اوچیوز سکسان سکز سنه سنده منصب نقابت اوغلی صاحب
الترجمه یه تفویض اولنمشدی شریف مزبور شعراء شرفانك اشعری اولوب
اون التی یاشنده ایکن شعر کویلغه شروع ایلدکلرینی ثعالبی یتیمه سنده
روایت ایدر و درت جلدده دیوان کبیری واردر و بو ابیات
خلیفه القادر بالله حقنده نظم ایلدوکی قصیده سندندر

عطفا امیر المؤمنین فاننا ○ فی دوحة العلیا لا نتفرق
ما بیننا یوم الفخار تفاوت ○ ابدا کلانا فی المعالی معرق
الا الخلافة میزتك فاننی ○ انا عاطل منها و انت مطوق

معانی قرآن عظیم الشانده متعسر النظیر بر کتاب تألیف ایلمشلردر
حق بودر که کتاب مزبوره مطلع اولان صاحبنك علم نحو و فن لغتده
احاطهٔ تامه سنه استدلال ایلسی مقرردر و مجازات قرآن کریمی مشتمل
بر تألیفلری دخی واردر بعض فضلا نقل و روایت ایدرکه شریف مزبور
ترك دنیای ناپایدار ایدوب عزم کلشن سرای ایلدکدن صکره مرور ایام
و کرور شهور و عوام ایله بغدادده اولان سرای بلند ایوانی خرابه مشرف
اولوب دور دیوارنده اولان سور اطلوی اشیان غراب و بوم اولمشدی
بو اثناده ادباء غربادن بری سرای مزبورك پیشکاهندن کذار ایلدکده زمانك
بر صاحب سعادتك مقر و ماواسی اولوب حالا دهر دون و چرخ بوقلمونك

کوردشی ایله خراب و ویران اولدوغنی کوردکده مقامه متاسب
صاحبی اولان شریف رضی نك بو ابیاتی یادینه کلمکین انشاد ایلدم بیت

ولقد وقفت علی ربوعهم * وطلولها بید البلی نهب *
فبکیت حتی ضج من لغب * نضوی ولج بعذلی الرکب *
وتلفتت عینی فمذ خفیت * عنی الطلول تلفت القلب *

ادیب مزبور نکاه عبرت الود ایله سرایه نظر ایدوب ابیات مذکوره یی
انشاد ایدرکن یانندن برکسه کذار ایدوب ابیاتی کوش ایلدکده ادیبه
بو سرای کیمکدر بلورمیسین دیدکده اولده خیر کیمك اولدوغنی بلمم
دیدی پس شخص مزبور امدی معلومك اولسونکه بو سرای حالا انشاد
ایلدوکك ابیات صاحبی نکدر دیوب حسن اتفاقه تعجب ایلدیلر حریری
درة الغواصنده ذکر ایلدوکی حکایه ده بو قبیلدن اولمغله بو محلده ایراد
اولندی روایت اولنورکه عبید بن شریه الجرهمی اوچیوز سنه معمر
اولوب زمان اسلامه ایرشدکده شرف اسلامله مشرف اولمشدی
معاویه شامده خلیفه ایکن بر دفعه حضورینه کلمشدی پس معاویه
مزبوره دنیاده بو قدر زمان عمر سوردمش بر پیر جهان دیده سین کوردوکك
عجایب دهردن برشی نقل ایله استماع ایده لم دیدی عبید ایتدیکه بر
کون بر قبیله دن کچوب کیدرکن کوردمکه برکسه وفات ایتمکین اهل
قبیله جمع اولوب مزبوری دفنه مشغول اولمشلر یانلرینه واردوغمده
جهان ناپایدارك فناسنی تذکر ایدوب اخرکار هرکسك مقری بو بخلین
زیر خاك اولمسنی تفکر ایلدوکمده رقت قلب الدیرعب کوزم یاشله
طولدی و شاعرك بو بیاتی یادیمه کلمکین بی اختیار انشاد ایلدم بیت

یا قلب انك من اسماء مغرور * فاذکر وهل ینفعنك الیوم تذکیر
قد بحت بالحب ما تخفیه من احد * حتی جرت لك اطلاقا محاضیر *
فلست تدری وما دری اعاجلها * ادنی لرشدك ام ما فیه تأخیر *
فاستقدر الله خیرا وارضین به * فبینما العسر اذ دارت میاسیر *
وبینما المرء فی الاحیاء مغتبط * اذا هو الرمس تعفوه الاعاصیر *
یبکی الغریب علیه لیس یعرفه * وذو قرابته فی الحی مسرور قبله

قبیله خلقندن بری ابیات مذکوره یی انشاد ایلدوکمی کوش ایلدکده بکا
ایتدیکه بو شعرك قائلی کیمدر بلورمیسن خیر دیدم امدی معلوم اولسون
بو ابیات حالا دفن ایلدوکمز کسه نك کفتاریدر و سن اول غریب سنکه
مزبوری بلمز ایکن اوستنه کلوب کریه ایلدك و حالا مزبوری قبرینه
ادخال ایدن کسه میتك قریب مشفقی ایکن شمدی غایتله مسروردر
دیدی پس معاویه مزبوردن بو حکایه یی کوش ایلدکده فی الحقیقه عجیب شی
کورمش سین دیوب بعده میت کیم ایدی دیو سؤال ایلدکده ایتدیکه
عثیر بن لبید العذری ایدی صاحب الترجمه شریف رضی نك ولادتی
مدینهٔ بغدادده اوچ یوز الی طقوز سنه سنده واقع اولوب انتقالکر
دورت یوز التی سنه سنه ده در رحمه الله سبحانه نقل اولنورکه شریف
مزبورك انتقالی کوننده برادری شریف مرتضی قرنداشنك تابوتنی
کورمکه طاقت کتوره میوب مشهد موسی بن جعفره کیدوب نمازینه
و دفننه حاضر اولمامشدی و والدلری طاهر ذو المناقب ابو احمد حسینك
ولادتی اوچیوز یدی سنه سنده اولوب انتقالی اصح روایت اوزره دورت یوز
تاریخنده در وفاتنده ولد مکرملری شریف رضی مرثیه لر نظم ایلمشدی
و ابو العلاء معری ده مزبورك مرثیه سنده بیت

اودی فلیت الحادثات کفاف * مال المسیف وعنبر المستاف *

عنوانیله مصدره اولان قصیده ظنانه سنی نظم ایلمشدی
المعتمد علی الله ابو القاسم محمد بن المعتضد بالله ابی عمرو عباد بن الظافر
المؤید بالله ابی القاسم محمد القاضی اشبیلیه ابن ابی الولید اسمعیل بن
بن قریش بن عباد بن عمرو بن اسلم بن عمرو بن عطاف بن نعیم اللخمی
مزبور اخر ملوك حیره اولان نعمان بن المنذر اللخمی نك اولادندندر
معتمد مذکور ملوك طوائفدن اولوب دیار مغربده جزیرهٔ اندلسده
قرطبه و اشبیلیه نك صاحب سریر سلطنتی در مزبورلرك اندلسده
ظهورلرینك کیفیتی ارباب فن تاریخ بو کونه روایت ایدرلرکه نعیم
و اوغلی عطاف اصلنده شامله مصر میاننده عریش اسمیله مسمی اولان
قریه اهلندن اولوب بعده جزیرهٔ اندلسه کلوب اشبیلیه نواحیسنده

نومیر نام قریه ده توطن ایلمشلر ایدی وسلسلهٔ نسبلری ظافر لقبیله
ملقب اولان محمد بن اسمعیله کلنجه ظهور وشانلری اولمیوب کم نام
ایدیلر مزبورلردن ابتدا تعین وظهور بولان ظافر مذکور اولوب
مراتب سامیه یه ارتقا ایدرك تعین تام بولوب اشبیلیه ده قاضی
والاجناب اولمشدی پس رعایا وسائر خلق ایله حسن سلوك اتمکین
محبتی قلوب ناسده جایکیر اولمشدی بو اثناده معتلی لقبیله معروف
اولوب قرطبه صاحبی اولان یحیی بن علی بن حمود الحسنی اشبیلیه یه کلوب
خلقی تضییق ایلمشدی پس اکابر واعیان جمله اتفاق ایدوب قاضی
محمدك یاننه کلدیلر وایتدیلر که کوردیمیسن بو ظالمك بزم وسائر
مسلمانلرك چکدوکی الام وشدایدی حالا سزدن بونی رجا ایدرز که
بزمله بله خروج ایده سز تاکه مزبوری قتل ایدوب سزی یرینه صاحب
سریر سلطنت ایدهلم دیدیلر قاضی ده اعیانه موافقت ایدوب خروج
ایلدیلر وعامهٔ ناس ایله سوار اولوب یحیی نك خیمه کاهنه کلدکلرنده
مزبوری مست ولا یعقل بولدقلرنده امان ورمیوب قتل ایلدیلر
وقاضی فی الحال سریر ایدوب امرینه رام وحکمنه مطیع ومنقاد اولدیلر
بعده قاضی مزبور قرطبه وسائر بلادی قبضهٔ تصرفنه کتوردی
بعده اندلسده کارفرمای مسند سلطنت اولان ملوك بنی امیه نك آخری
هشام بن الحکمك ایامنده منصور بن عامر مزبوره استیلا ایدوب جمیع
امور سلطنتی دست تصرفنه المشدی وخلقی هشامه ملاقاتدن
منع اتمکین مزبورك تصرفنده خطبه وسکه دن ماعدا بر شی قالمامشدی
بو حال اوزره یکرمی سنه دن زیاده زمان مرور ایدوب هشامك موتی
وحیاتندن کمسه خبردار دکلدی پس قاضی محمد خروج ایلیوب نیجه
بلادی قبضهٔ تصرفه کتوروب اریکه نشین مسند سلطنت اولدقده
بعضلر قاضی یه هشام مزبور رباح قلعه سنده بر مسجدده منزوی
ومستور در دیو خبر ویردکلرنده قاضی ادم کوندروب مزبوری هشام
اولمق اوزره احضار ایلدی وسلطنتی مزبوره تسلیم ایدوب کندوسی
مقام وزارتده اولدی بو وقعه یی حافظ ابو محمد بن حزم نقط العروس اسمی

اسمیله مسمی اولان کتابنده بو وجهله بیان ایدرکه بو عصرده شایع
بر امر غریب ظاهر اولدیکه دنیاده بونك کبی شیئك وقوعی قطعا مسموع
دکلدر خلاصه سی بودرکه هشام بن الحکمك وفاتندن یکرمی سنه صکره
خلف الحصری نام برکسنه ظهور ایدوب وکندونك هشام اولدیغنی
ادعا ایلدکده قاضی محمد سلطنتی مزبوره تسلیم ایدوب یکرمی سنه قدر
زمان بلاد اندلسده مزبورك نامنه خطبه اوقنوب نیجه قانلر دوکلوب
باشلر کسلدی والحاصل قاضی محمد سلطنتی مزبوره تسلیم ایدوب یکرمی
سنه قدر زمان مزبورك وزارتی خدمتنده اولدقدن صکره هشام
وفات ایلدکده تکرار یرینه پادشاه اولدی قاضی مذکور علم وادب
ایله متصف اولوب تدبیر دولت وضبط وربط بلادده معرفت
تامه سی اولمغله استقلال اوزره بلاد عدیده ده حکمی جاری اولمشدی
درت یوز اللی سنه سنه قریبده ترك دنیاء ناپایدار ایدوب عزم دار
القرار ایلدی رحمه الله تعالی مزبورك ابتداء استیلاسی تاریخنده
اختلاف اولنوب بعضلر درت یوز اون درت سنه سنده دن دیو
بعضلر ده درت یوز یکرمی درتده اولدیغنی روایت ایلدیلر والله اعلم
بالصواب قاضی محمدك وفاتندن صکره یرینه اوغلی ابو عمرو عباد
جالس اولدی مزبور ابتدا لقبنی فخر الدوله وضع ایدوب بعده معتضد
بالله ه تبدیل ایلمشدی معتضد مزبور حسن صورت ولطف سیرت
ایله موصوف اولوب عقل وکیاست وعلم وادب ایله معروف ایدی اوقدر
نیجه مدت استقلال اوزره شهریار کامکار اولوب قبضهٔ تصرفنده
اولان بلادی توسیع ایدوب ملك موروثنه نیجه بلاد ضم ایلمشدی کمال قدرت
زنان ومخالطت نسوانه دلبسته ومائل اولمغین اولاد اناثدن ماعدا
یکرمی عدد اوغلی اولمشدی درت یوز التمش بر تاریخنده وفات ایلدکده
مدینهٔ اشبیلیه ده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی بعده یرینه
اوغلی صاحب الترجمه المعتمد علی الله ابو القاسم محمد پادشاه اولدی معتمد
مذکور اندلس ملوکی میاننده جمله سنك عظیم القدری اولوب جلالت
شان وسمو منزلت ومکان ایله سائر ملوك عصرندن ممتاز ایدی جود

واكرم ولطف وهمم ايله معروف ونزاكت طبع ولطافت كفتار ايله موصوف
اولمغين قپوسى قبلهٔ آمال ومحط رحال رجال ومألف فضلا ونديم
شعرا ايدى روايت اولنوركه مزبورك قپوسنده جمع اولان اعيان شعرا
وظرفا وافاضل ادباى نبلا اول عصر ملوكندن بريسنك قپوسنده جمع
اولمامشدى ديار بعيده دن قصايد ومدايح ايله آرزو ايدوب كلان
شعرانك جيب آمالنى درهم ودينار ايله مملو ايدوب مأمولندن زياده
احسانله مسرور ايتمك دابى ايدى بوقدر كرم واحسان صاحبى اولوب
بر ونوالى آينده ورونده حقنده مبذول وبى دريغ ايكن طعندن سالم
اولميوب ابو الحسن جعفر بن ابراهيم ديمكله معروف اولان كمسنه بو ايكى
بيتى مزبور حقنده نظم ايلدى نظم

تعزعن الدنيا ومعروف اهلها ۞ اذا عدم المعروف فى آل عباد
حللت بهم ضيفا ثلثة اشهر ۞ بغير قرى ثم ارتحلت بلا زاد

نقل اولنوركه اول عصرده اندلسك بر طرفى كفرهٔ فرنكك النده اولوب
ملكلرينه ادفونش ديرلر ايدى كتدكجه مزبورك قوت وعسكرى زياده
اولمغين جوارنده اهل اسلامدن اولان ملوك طوايف خوف وهراسندن
مصالحه طريقيله هر سنه بر مقدار مال ويررلر ايدى بعده بونكله
قناعت ايتميوب دورتيوز يتمش سكز سنه سنده عسكر چكوب طليطله
نام مدينه يى اهل اسلامدن آلمشدى صاحب الترجمه معتمد بن عباد
ملوك طوايفك جمله سنك اكبرى اولوب تحت تصرفنده اولان بلاد
سائر ملوك اطرافدن زياده ايدى اولده بهر سنه معين اولان مبلغى
ادفونش طرفنه ارسال ايدوب بعده فراغ بال ايله كندو ذوق وصفاسنه
مشغول اولوردى چونكه ادفونش طليطله يه مستولى اولوب قبضهٔ
تصرفنه كتوردى معتمدك زير دستنده اولان بلاده ديدهٔ طمعنى
باز ايلدى پس بو اثناده معتمد طرفندن بهر سنه ارسالى مقرر اولان مبلغ
كلدكده قبول ايلميوب رد ايلدى وطرفندن آدم كوندروب بعد اليوم
هديه ومال ايله مصالحه بر طرف اولمشدر همان شمدن صكره قلعه كز
بنه تسليم ايليوب كندو طرف اخره كتسون بو خبر معتمده واصل اولدقده

اولدقده بر آتش اولوب كلان ايلچى يى ضرب وتحقير ايله باندن اخراج
ايتدوروب وارسون ايله ملعونه بلدمكندن قالمسون ديو خبر كوندردى
پس بو خبر ادفونشه واصل اولدقده قرطبه اوستنه توجه ايلمشدى
آلات محاصره يى تكميل ايچون تكرار طليطله يه رجوع ايدوب اسباب سفرى
مهيا ايلمكه باشلدى چونكه بو خبر اهل اسلامك مسموعى اولدى مشايخ
وفقها وسائر علما وعقلا جمع اولوب ايستديلركه ملوكمز هواى نفسلرينه
تابع اولوب بربريله مقاتله ومحاربه يه مشغول اولوب فريضهٔ جهادى
ترك ايلدكلرندن كفره بلاد مسلمينه مستولى اولوب بونجه زماندن
برو مقر اهل اسلام اولان نجه بلده يى اخذ ايدوب دار الكفر ايلديلر
اكر بعد اليوم بر چاره كورلميوب اهمال ومسامحه اولنورسه شبهه سز
فرنك كفره سى جميع بلاديمزه مستولى اولمسى مقرردر پس بونك تداركى
كورلمك لازم كلمشدر ديوب جمله سى قاليقوب قاضى عبد الله بن محمد بن
ادهمك مجلسنه كلديلر وبو خصوصى در ميان ايدوب مشاوره ايلدكلرنده
هر برى بر طرفه ذاهب اولوب بالآخره جمله سى بو معناده متفق الكلمه
اولديلركه مراكش صاحبى اولان ابو يعقوب يوسف بن طاشقينه
نامه يازيلوب اهل اسلامك امدادينه دعوت اولنه پس قاضى قاليقوب
عامه نك اتفاق ايلدكلرى تدبيرى معتمده عرض ايلدكده اولده
استحسان ايدوب همان ساعت يوسف بن طاشقينه واقع حالى
مبين ودعوتى متضمن بر نامه يازيلوب على جناح الاستعجال ارسال
اولندى چونكه نامه يوسف طاشقينه واصل اولدى در حال
طشره چقوب عسكرينى بريره جمع ايلدى كامل اون بيك نفر عسكر
حاضر وآماده اولدقده بحرى عبور ايدوب معتمد طرفنه توجه ايلدى
بو جانبده معتمدده موجود اولان عسكرينى جمع ايدوب وسائر بلاد
مسلمينده بو خبرى كوش ايدن اهل اسلامده جهاد قصديله چوق چوق
كلوب معتمده ملحق اولديلر بعده يوسف طاشقين ده كلوب معتمد ايله
جمع اولديلر بو طرفده اهل اسلامك حرب وقتال قصديله اجتماعنى
ويوسف طاشقينك مراكشدن امداده كلدوكنى ملك فرنك اولان ادفونش

کوشش ایلدکیه سائر بلاد کفره دن کلوب منضم اولاندن ماعدا املیطله دن
کندو قرق بیك عسکر ایله طشره چقوب یوسفه تهدیدی متضمن بر
نامه کوندردی پس واصل اولوب مضمونی معلوم اولدقده یوسف
ظهر نامه یه اختصار اوزره ظهور ایده جك وقعه یی عن قریب
مشاهده ایدوب کوره سین دیو تحریر ایدوب ینه کلان ایلچی ایله کوندردی
پس نامه ادفونشه واصل اولدقده خوفه دوشوب بو آدم خیلی عزیمت
صاحبی کمسه ایمش دیدی والحاصل ایکی طرفدن عسکر یوریوب زلاقه
نام محلده بر برینه ملاقی اولوب مصاف واقع اولدقده اهل اسلام طرفی
منصور و مظفر اولوب فرنك عسکری منهزم اولدی ادفونش بر قاچ آدمیسیله
محل معرکه دن هزار زحمتله خلاص اولوب فرار ایلدی ماعداسنه
تیغ آتش بار مشعل راه دوزخ اولدی بو وقعه دورت یوز یتمش طقوز سنه سی
رمضاننك اون بشنجی جمعه کونی واقع اولمشدر و اول سنه یی اهل اندلس
میانلرنده عام زلاقه دیمکله تاریخ ایلدیلر نقل اولنور که صاحب الترجمه
معتمد جنك کوننده خیلی مردانه لك ایدوب یوزینه و سائر اعضاسنك
نیچه یرینه زخم اصابت ایلدکده ینه مقامنده ثابت و برقرار اولمغین
شجاعت و شهامتله ممتاز اولدی پس مصلحت جهاد تمام اولدقدن صکره
امیر یوسف ولایته کیدوب معتمد ده مقر قدیمنه عودت ایلدی بعده
ایکنجی سنه ده تکرار یوسف طاشقین عسکر ایله کلوب معتمد ایله بعض
قلاع فرنکه صاردیلر لکن بر ایش کوره میوب ینه محللرینه عودت ایلدیلر
نقل اولنور که یوسف طاشقین اندلسك لطافت هوا و باغ و بغچه لرینی
کوردکده کندو دیارینك هواسی وخیم و اشجار و انهارده حصه سی
اولمامغله بلاد اندلسه مائل و دلبسته اولوب هر بار اول دیاری اوصافنی
مجلسنده یاد ایدوب تکرار ایدر ایدی ندما و جلساسیده بو خصوصده
مزبوره موافقت ایدوب معتمددن کندو حقنده نیچه گفتار ناسزا نقل
ایدرك قلبنی معتمدك غیضی ایله مالامال ایدوب بلاد اندلسك قبضه ٔ
تسخیره کتورلمسنی القا ایدرلر ایدی بالآخره بو خصوصه تشمیر ساق اهتمام
ایدوب لشکر بیشمار ایله سبته یه کلدکده عسکر فراوانه شیر بن ابی

ابی اندلسی نام کمسنه یی سردار ایدوب معتمدك اوستنه ارسال ایلدی
پس کلوب مزبوری اشبیلیه ده محاصره ایلدیلر عظیم حرب و قتالدن
صکره حصاره ظفر بولوب نهب و غارت ایلدیلر و معتمدی اهل و
عیالی ایله اخذ ایدوب کمی یه قویوب مراکشه امیر یوسفه ارسال ایلدیلر
بوندن اول مزبورك مأمون نام بر اوغلی که قرطبه ده باباسی طرفندن
حاکم ایدی قرطبه یی محاصره ایدوب اخذ ایلدکلرنده قتل ایلمشلر ایدی
معتمدك مزبور اوغللری حقنده نیچه مرثیه لری واردر والحاصل معتمد
قید و بند ایله مراکشه واصل اولدقده امیر یوسف امر ایلدیکه مزبوری
اهل و عیالی ایله اغمات قلعه سنه کوتوروب انده حبس ایده لر پس اغماته
نقل اولنوب بقیه ٔ عمرینی زندانده انجامه ایرشدردی نقل اولنور که
مزبورك هنكام دولتنده بحر احساننه مستغرق اولان شعرادن نیچه سی
ایام مصیبتنده جکرسوز قصیده لر نظم ایلدیلر جمله دن ابو بکر دانی
مزبورك ایام دولتنك انقضاسی تحسر و تحزنی باینده نیچه قصائد
و مقاطعی مشتمل نظم السلوك فی وعظ الملوك نام کتاب تألیف ایلدی
روایت اولنور که معتمدك دخترلری بر عید کونی باباللرینی کورمکه زندانه
کلدیلر مزبوره لر درد و فقر ایله زار و زبون اولوب اغمات قلعه سی خلقنه
اجرت ایله ایپلك اکیروب انکله تعیش ایدرلر ایدی حتی قزلرینك بری
ایام دولت و سلطنتده صوباشی سی اولان شخصك قیزینه اجرت ایله
ایپلك ایشلردی پس معتمد قیزلرینی بو حال ایله پلاس پوش کوردکده
چکری چاك چاك اولوب بو ابیاتی نظم ایلدی ◉ نظم ◉

فیما مضی کنت بالاعیاد مسرورا ◉ فساءك العید فی اغمات ماسورا ◉
تری بناتك فی الاطمار جایعة ◉ یغزلن للناس لا یملکن قطمیرا ◉
برزن نحوك للتسلیم خاشعة ◉ ابصارهن حسیرات مکاسیرا ◉
یطأن فی الطین والاقدام حافیة ◉ کانها لم تطأ مسکا و کافورا ◉
لاخد الا تشتکی الجدب ظاهره ◉ ولیس الا مع الانفاس ممطورا ◉
قد کان دهرك ان تأمره ممتثلا ◉ فردك الدهر منهیا و مأمورا ◉
من بات بعدك فی ملك یسر به ◉ فانما بات بالاحلام مغرورا ◉

مزبورك ولادتی دورتیوز اوتوز سنه سنده اولوب وفاتی دورتیوز
سکسان سکز سنه سنده اغمات زندانده واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه
وتعالی غرائب دهر بو قبلوندندر که مزبور بر شهریار کامکار ایکن زندانده
وفات ایلدکده جنازه سنه غریب نمازینه ندا اولندی فتبارك الله منزله
البقا والعزة والکبریاء ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن تومرت
مزبور مغربده ظهور ایدن عبد المؤمن بن علینك صاحب الدعوتی اولان
شخصدر حسن بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهما سلسله سندن اولمق
اوزره دعوای سیادت ایدر ایدی اصلنده اقصای بلاد مغربدن جبل
السوس دیمکله معروف اولان محلدن اولوب هنکام شبابنده تحصیل علوم
قصدیله مشرق طرفنه سفر ایدوب عراقده امام غزالی و طرطوسی و بونلرك
امثالی کبار ملاقات ایلیوب بعده زیارت بیت الحرام ایدوب مدت
مدیده مکهٔ مکرمه ده اقامت ایلشدی و بو اثناده علوم نافعه دن
وحدیث شریف واصول دین تحصیلی ایله مشغول اولمشدی زهد و
پرهیزکارلق واد یلوبنی پیش نهاد ایدوب صمت و سکوت و کثرت عبادته
مداوم اولوب خلقه کولر یوزی کوستروب شیرین سوزلر ایله جذب
قلوب ایلمده ماهر ایدی و متاع دنیادن دامن چین اولوب بر عصا ایله
چکولندن ماعدا بر شیئ یوغیدی و شجاعت و شهامت و فصاحت
و بلاغت صاحبی اولوب زبان عربی و مغربی ده شیرین بیان ایدی شرع
شریفه مخالف بر شیئ کوردکده زجر و منع ایلمده دقیقه فوت ایلمیوب
مرتبهٔ وسعتده زیاده امر معروف و نهی منکره مباشر اولمغین اکثریا
واردوغی یرلرده سوریلوب تکرر نفی ایله اثبات وجود ایلمك یا بنده
نیجه اذیت و جفا کورر ایدی لکن اصلا اول قیدده اولمیوب و بلدنك کون
قالمیوب خلق ایله کشاکشی ترك ایلمز ایدی بناءً علی هذا بر مرتبه دن صکره
اهل مکه مزبورك لساندن بیزار اولدقلرنده مکهٔ مکرمه دن
اخراج ایلدیلر پس مصره کلوب انده دخی زیاده غلظت ایلدکده
مصردنده نفی اولندی و مزبورك جملهٔ قلاشندن بریده بو ایدیکه
بربوده نیاده حرف القاب کندو حقنده اخذ و بطش احتمالنی ویرسه

تومرت لفظی تاء و میمك فتحی و راء ساکنه ایله در مصحح

ویرسه تجنبه چکوب خلط کلام ایلر ایدی والحاصل مصردن
اسکندریه یه کلدکده بر کشتی سوار اولوب عزم دیار مغرب ایلدی
اهل کشتی نی دأب قدیمی اوزره منکراتدن منع و نهی ایلیوب اداء صلوات
مفروضه و تلاوت قرآن عظیم الشانه تحریض ایدر ایدی بو حال اوزره
افریقیه شهرلرندن مهدیه نام شهره واصل اولدقده خرابه مشرف
بر ویران مسجدی جایگاه ایدوب خلقه تعلیم علوم ایلمکه باشلدی
و هکذا ذندن مرور ایدن اوانی خمر و سائر آلات ملاهی یی کسر ایدوب
صیت و صداسی شهره ولوله انداز اولدقده بلدهٔ مزبوره نك امیر
والاقدری یحیی بن المعز عزیز مزبوری کورمکه راغب اولوب حضورنده
عقد مجلس فقها ایدوب دعوت ایلدی پس ابن تومرت مجلسه حاضر اولوب
کلمات مؤثره نصایح و وعظ سردینه اغاز ایلدکده جمله حضار مزبورك
کلمات آتشبار وعظندن متأثر اولوب فصاحت کفتارینه حیران
قالدیلر یحیی مزبورك تعظیم و توقیرنده مبالغه ایدوب استدعاء
دعاء خیر ایلدکده اصلحك الله لرعیتك کلمه سنه اقتصار ایله
مجلسدن قالقوب کتدی بعده مهدیه ده اکلنمیوب بجایه دیدکلری
بلدیه یه نقل ایلدی دأب قدیمی اجرایه شروع ایلدکده اهالی بلده
مزبوری شهردن اخراج ایله ازعاج ایلدیلر قرای بجایه یی دوداغان
ایدوب قریه بر قریه نقل و حرکت اثناسنده ملاول اسمیله مسمی اولان
قریه یه کلدکده مطلب جهل سالهسی اولان عبد المؤمن بن علی یه
مصادف اولدی روایت اولنور که محمد بن تومرتك علم جفره اطلاعی
اولمغله فن مزبوردن بونی استنباط ایلمش ایدیکه اقصای بلاد مغربده
سوس دیدکلری یرده اولاد اولاددن رسالتپناهی علیه الصلاة والسلام
سلسله سندن شوقیا فتده بر کسه ظهور ایدوب خلقی طریق حقه
دعوت ایلیه و اول کسه نك مقامی و مدفنی مغربده ت ی ن م ل
حروفنی مشتمل اسمله مسمی بر موضعده اوله و شخص مزبورك استقامت
کار و تمکن واستیلاسی اصحابندن بر کسه نك الندن اوله که انك
اسمی ع ب د م و م ن حروفندن مرکب اوله بو وقعه نك

ظهوری بشیوز سنه سندن صکره اوله پس ابن تومرت بو قصه مطلع
اولدقده خاطرینه اویله لایح اولمش ایدیکه بو امرک صاحبی کندو
اولوب وزمان خروجیده قریب اولمش اوله بناءً علی هذا جفردن
حلیه سنی واسمنی استخراج ایلدوکی کسه یی اراشدروب وهر واردوغی
یرده سؤال ایلمدن خالی دکلدی بو اثناده بر کون عبد المؤمنه مصادف
اولوب کوردیکم بر تازه جوان یاشندن کنار ایدر چهره سنه نظر ایلدکده
جفرده مسطور اولان اوصافه مطابق بولدقده اسمنی سؤال ایلدی
اولده جواب ویروب عبد المؤمن دردیدکه الله اکبر بونجه زماندن
برو سنک طلبکده ایدم دیوب بقیهٔ نشانلرینی دخی بر بر جفره تطبیق
ایلدکده جمله سی مطابق بولنوب مطلوبی اولان شخص بو ایدوکنی تحقیق
ایلدکده نه یره نسین ونه طرفه کیدرسین دیدی عبد المؤمن دخی کومیه
وعزیمتم شرق طرفنه دردیدی تکرار سؤال ایدوب شرقه سفر ایلمکدن
مقصودک ندر دیدکده جواب ویروب تحصیل علم ومعرفت ایله تعین
وشان بولمق استرم دیدی فضیلت وشان جمله بنده در همان بکا موافقت
ایدوب یانمده اول مطلبکدن زیاده بونجه مرتبه لره نائل اولورسین
دیدکده عبد المؤمن مزبورک امرینه رام اولوب جمله اصحابندن اولدی
پس ابن تومرت مزبوره نهانخانهٔ ضمیرنده اولان اسراری بر بر تقریر
وبیان ایدوب بو طرزی اختیاردن غرضنه اولوب واخر الامر بو مصلحتک
نتیجه پذیر اولمسنی افاده ایلدی نقل اولنور که مقدما ابن تومرتک
یاننده عبد الله نام بر کسه وار ایدی مزبور لغت عرب ولسان اهل
مغربه عارف اولوب فقیه وعالم وفصاحت گفتار وحسن تقریر
صاحبی بر کامل کسه اولمغین ابن تومرت یاننه الوب بو قصه یه
محرم ایدنمشدی ودائما مزبور ایله مشاوره ایدوب مطلوبلرینه
وصولده بونجه تدبیر ایلمشلر ایدی جمله دن بری عبد اللهه بونی تعلیم
ایلدیکه بعد الیوم سن کندوکی سوزا کلامز ومرادینی تفهیمدن
عاجز بر شخص ایله ونادان صورتنه قیوب فضل ومعرفتکی خلقدن
ستر ایله تاکه عامهٔ ناس سنک فضل ومعرفتکدن خبردار اولمیوب

اولمیوب وقت احتیاجده دفعهٔ فضل وکمالکی اظهار ایله خارق
عاده بر شی اولوب مصلحتمز صورت ویرمده دخل عظیمی وار دردیدکده
عبد اللهده بسر وچشم دیوب امر نجیبینه کوروری بوندن صکره
ابن تومرت اهل مغربدن التی عدد تنومند وزورآور کسه اختیار
ایدوب جمله اصحابندن ایلدی واصحاب فطنت وذکادن احتراز ایدوب
ایدوب ساده دل اغبیایه مائل اولمغین ذکر اولنان التی نفر شخصی اول
کروهدن انتخاب ایلمشدی پس عبد الله ایله یدی نفر اولوب بعده
عبد المؤمنه مقارن اولدقده انیده یاننه الوب کندو سیله طقوز
نفر اولدیلر وبو اله کیروب مراکشه توجه ایلدیلر اول وقتده مراکش
صاحبی معتمد ترجمه سنده ذکر اولنان یوسف بن تاشفینک اوغلی
ابو الحسن علی ایدی مزبور حلم وورع وعدل وتواضع ایله معروف
بر ملک عظیم القدر اولوب یاننده مالک بن وهیب نام بر عالم وصالح
ندیم بصیری وار ایدی نقل اولنور که ابن تومرت مراکشه کلدکده بنه
عادت دیرینه سی اوزره نهی منکره شروع ایدوب کیدرک سلطنته
متعلق اموره ده حرف لقمه باشلدی گفتار ناصوابنی ابو الحسن کوش
ایلدکده مالک بن وهیب مزبورک دماغنده فساد اولوب تغییر دولت
وتبدیل سلطنت سوداسندن اولدوغنی افاده ایلیوب ایتدیکه خوف
اولنور که بو حریف بو حال اوزره قالورسه دفعی متعسر بر مصلحته
شروع ایده حالا مناسب اولان بودر که علماء بلد حضورکزه کلوب
عقد مجلس اولنسون ومزبوری اصحابیله دعوت ایده لم کلسونلر
مرادلرینی استنطاق ایدوب اکا کوره بر تدبیر ایده دیدی ابو الحسن
امر ایلدی علما کلوب حاضر اولدیلر ومحمد بن تومرت اصحابی ایله خراب
مسجدده اولورلر ایدی انلریده دعوت ایلدیلر کلوب حاضر اولدقده
علمایه خطاب ایدوب شو آدمه سؤال ایلک بزه متعلق اموره تعرض
ایلمدن مقصودی ندر دیدکده علما میانندن مراکش قاضیسی ابن
تومرته خطاب ایدوب مقتضاء شرع مبینه مطیع ومنقاد اولان
شهریار عادل حضرتلری حقنده سندن نقل اولنان گفتار ناسزانک

اصلی یوقدر دیدکه محمد تومرت پادشاه حقنده نقل اولنان سوزلر جمله
بندن صادر اولمشدر و آندن ماعدا دخی نیجه سوزلرم واردر لکن
مقتضای شرعله عامل پادشاه عادل دیدوکك کلامك اصلی اولمیوب
کذب صریح اولدوغی مقرردر کلام حقی کتم ایدوب ایکیده بورده بونك
کبی دروغ بی فروغ سویلکز ایله پادشاهی مغرور ایدوب نیجه امور منکره
ارتکابنه باعث و بادی اولدیکز ای قاضی معلومك دکلمیدرکه
حالا بو شهرده اشکاره خمر صاتلوب و خنزیرلر مسلمین میاننده یوریوب
و اموال ایتام اخذ و صرف اولنوب بونك کبی نیجه مظالم بوربور حسن
تعبیر ایله تقریر ایلدکه مراکش صاحبی ابو الحسنك کوزی یاشله طولدی
آنکبای حضار ایسه مزبورك اوضاع و اطوارندن فهم ایلدیلرکه
بو طریقله صورت حقدن کورینمك ایله مملکتی زیردستنه المق استر
لکن پادشاه کلمات مزخرفه سندن متأثر ظاهر حالنه الداندوغنی
کوردکلرندن سکوت ایلیوب واقع حالی افاده یه جرأت ایده مدیلر
مالك بن وهیب پادشاه یاننده بی پروا اولمغین جسارت ایدوب ایتدیکه
شهریارم بنم بو بابده سزه کستاخانه بر نصیحتم واردر اکر قبوله ارزانی
بیوریلورسه عاقبتنده کدورتدن مستریح اولنوب صفا اولنمدوغی
تقدیرجه غائله سی دیریش اولمسی مقرردر ابو الحسن سویله کوره لم
نه دیرسین دیدکه مالك بن وهیب بو حریفدن امین دکلم البته
بونك بر فتنه سی ظهور ایدوب صکره تدارکی کورلمك متعسر اولور
همان بونی اصحابیله برینه حبس ایدوب کونده بر التون وظیفه تعیین
اولنمغله شرندن خلاص اولمق یاخود ملاحظهٔ عاقلانه در والا صکره
دفعنه نیجه خزینه لر صرف اتسکزده فائده ویرمز دیدی ابو الحسن
بو رأیه میل ایلمش ایکن وزیری مقام معارضه ده اولوب شانکزه لایقمیدر
بر دردمند درویشی مجلسکزه کتوروب میان خلقده وعظندن متأثر
اولوب بکا ایلمش ایکن حالا احسان یرینه مزبوری حبسه فرمان ایدرك
و سلطنت و کوکبه کزه دوشرمیکه بونك کبی فقیردن احتراز ایدرك
شرندن اندیشناك اوله سز قوت یومیه یه عاجز اولان درویش

درویش دلریشك سزك کبی شهریار کامکار ایله خصومت ایلمسی احتمالیدر
ایلدوکی تقدیرجه بر نکاه غضب آلودکزدن نابود و مضمحل الوجود
اولمسی جای شبهه میدر دیدکه ابو الحسن لین الجانب حلم و کرمی
غالب بر دولتلو اولمغین سطوت ملوکانه سی نظر اینه عالی کوریوب
فی الواقع بو مقوله امور جزئیه دن ترسناك اولمق همت شاهانه مزه
لایق دکلدر دیوب مزبوره دعاء خیر التماسیله مجلسدن انصرافه
اذن ویردی پس محمد بن تومرت ابو الحسنك حضورندن چقدقدن
صکره اصحابنه ایتدیکم بعد الیوم بزه مراکشده اقامت دشوار اولدی
زیرا مادامکه مالك بن وهیب پادشاه یاننده در البته بر کون بزه بر ضرر
ایرشدرمسی مقرردر مناسب اولان بودرکه اغمات شهرنده بر اخرت
قرنداشم واردر سزك ایله اول طرفه سفر ایده لم و انك دعاء خیرینی
الوب نصیحتیله عامل اوله لم دیوب یوله کیردیلر مدینه اغماته کلدکلرنده
قرنداشی اولان شخصه که عبد الحق بن ابراهیم دیرلر فقهادن بر کمسنه ایدی
منزلنه نزول ایدوب کورشدیلر و مراکشده چکن ماجرایی جمله تقریر
ایدوب مافی الضمیرینی بیان ایلدکه عبد الحق ایتدیکه بو محل سزلری
حفظ و حمایت ایتمیوب بورده مطلبکزه نائل اوله مزسز لکن بو محله
بر کونلك یرده وراء جبلده تین مل دیرلر بر محل واردر اکر اول جانبه
عزیمت ایلسکز بر از وقت ذکریکز منسی اولوب بعده مصلحتکزه شروع
ایلسکز اسان ایدی دیدی محمد بن تومرت تین مل نامنی کوش ایلدکده
بر قاچ دفعه تکرار ایتدردی و مقدما ذکر اولندوغی اوزره جفرده اشارت
اولنان محل اولدوغنی تحقیق ایلدکه عبد الحقه وداع ایدوب اصحابیله
اول طرفه جان آتدی و اصل اولدقده اهالیسی مزبورك علمادن بر کمسنه
اولدوغندن اکاه اولوب اعزاز و اکرام ایدوب اصحابیله منزللرینه
قوندردیلر بو طرفده بر قاچ کوندن صکره مراکش صاحبی ابو الحسن مزبورکی
سؤال ایلدکه سفر ایدوب چقوب کتدیلر دیدیلر الحمد لله بر الای
دردمندی حبس ایلکله و باله کیرمدن خلاص اولدق دیدی
بوندن صکره اهل جبل محمد بن تومرتك وصولندن خبردار اولدقلرنده

چوق چوق زیارتنه کلوب ملاقاتنی سرمایهٔ سعادت بلورلر ایدی
اولده کلان نوّارك ساده دللرینی تنهایه چکوب ضمیرنده اولان
داعیهٔ خروجی عرض ایدردی قبول ایدوب اطاعت ایدنلری جملهٔ
خواصندن ایدوب مخالفت ایدنلردن اعراض ایدردی اول طرف
اهالیسنك عقل وادراك ایله متصف اولانلری خلقی مزبوره اطاعتدن
منع ایدوب سزك بو حریف ایله بونك کبی فساد داعیه سنده اولدیغکز
معروض درگاه شهریاری اولدقده حقکزدن کلنوب مال وجانکزدن
چکمکز مقرّردر بو سودادن فراغت ایدك دیرلر ایدی کیمی بو نصیحت ایله
عامل اولوب مزبوره هوادار اولمقدن فراغت ایدردی وکیمی ده اصرار
ایدوب یولنده جان ویرمکی دولت جهانه ترجیح ایدردی والحاصل
بو حال اوزره بر مدت مرور ایلدکده محمد کوردیکم اکر جان ودلدن
بو ایشه شروع ایدوب بر چاره ایلمزسه بلکه برکون خلق کندوسندن
روکردان اولوب پادشاه طرفندن طلب اولندقده قید وبند ایله تسلیم
ایدهلر بس خلقی پادشاهلرندن روکردان ایلمك یاننده اعمال لطایف
الحیل فکرینه دوشدی بو اثناده اول دیار اهالیسی اکثر سیاه چهره ده وسیه
چشم ایکن اولادلری لون وشکلده باباسنه مشابه اولمیوب اشقر و
کوزلری ازرق اولدوغی خاطرینه سایح ولایح اولدقده خلقی جمع
ایدوب وعظ ونصیحت ده نصکره بو امر غریبك سرّندن استکشاف ایلدی
جواب ویرمیوب سکوت ایلدیلر لحاح وابرام ایدوب البته بونك اصلنی
بیان ایلمك کرکسز دیدکده ناچار اولوب ایتدیلر که بزم پادشاهك
رعایاسی اولدوغمز جهتله اوزریمزه هر سنه بر مقدار خراج تعلیم شد در
موسمی اولدقده قوللری جمعنه کلوب بزی خانه لریمزدن اخراج ایدوب
کندولری برقچ کون امیرانه خانه لریمزده اولورلر وخاتونلریمزه تصرّف
ایدرلر لاجرم اولادلریمز بو صورتده ظهور ایدر بیلیلم دفعنه قادر
دکلوز دیدکلرنده محمد ایتدیکه والله بو مقوله حیاتدن اولمك هزار بار
خیرلودر بونك امر شنیعه بجه راضی اولوب باقوب طوررسز مع هذا
سزلر ضرب وتیغ وطعن نیزه ده توانا وشهباز بر لای دلاورسز دیدکده

دیدکده انلرده جوابنده بیلیلم رضا ایله دکل بلکه جبر واکراه ایله در
دیدیلر بعده محمد یا شمدی سزه برکسه رئیس وپیشوا اولوب اعدا کزدن
انتقامکزی الیویرمکه دامن درمیان ایلسه سز نه ایدیدیکز دیدکده
هر برقیلنه جانلریمزی فدا ایدوب یولنده باش وجان ایله سعی ایدرز
امّا ایا اول کمسه کیم اوله دیدکلرنده محمد کندوسنی کنایه ایدوب
سزك مهمانکز وطریق هدایته رهنما وپیشوا کز اولان کمسه در دیدکده
سمعاً وطاعة دیدیلر محمد مزبورلردن عهد ومیثاق الوب قلبی مطمئن
اولدقدن صکره ایتدیکه امدی سلاحکزی حاضر وآماده ایلمك موسم
محلنده اول غلاملر کلوب سزی خانه کزدن اخراج ایدوب هر بری مست
ولایعقل اولدقده کیجه محمده خبر ایلدیلر قتللرینه امر ایلدکه آن واحدده
جملهسنی قلیجدن کچوردیلر فقط براو غلام خلاص اولدی اول دخی بر مصلحت
ایچون طشره چقمش ایدی خلقك صداء تکبیرینی کوش ایلدکده قصه دن
اگاه اولوب تنهایولردن جبلی آشوب مراکشه کلدی وقعهٔ پادشاهه
اعلام ایلدکه محمدی صالیویردوکنه نادم اولوب رأی وتدبیر حقیقتده
مالك بن وهیبك رأیی اینعکی ظاهر اولدی لکن نه چاره صوك پشیمانلق
فائده ویرمزدر عقب امر ایلدی بیشمار عسکر جمع ایدوب کوندردیلر
بو طرفده اول کیجه محمد غلاملری قتل ایتدردکدن صکره علی الصباح
البته اوزرلرینه عسکر کلسنی تحقیق ایلدوکندن اهل جبله امر
ایلدی طاغ یولنك ایکی طرفنه دیزیلوب عسکره مترقب اولهلر بعد
زمان مراکش طرفندن ارسال اولنان عسکر بلوك بلوك کلوب ایکی
طاغك اراسنه کیردکلرنده کمینده اولان اهل جبل کلان عسکرك
اوستنه باران کبی طاش یغدردیلر مراکش عسکری صباحدن اخشامه دك
سعی ایدوب کوردیلر بر طریقله اول ورطهٔ هولناکدن کذاره مجال محال
اولدوغی یاننده مقرر اولدقده دونوب واقع حالی مراکش صاحبنه
اعلام ایلدیلر اهل جبله ظفر ممکن اولمدوغی یاننده محقق اولدقده
مأیوس اولوب بر دخی عسکر کوندرمدی بوندن صکره محمد اهل جبلك
کندوه خصندی مودت واخلاصلرینی تحقیق ایلدکه عبد الله تنهاسنه

[illegible]

دعوت ایتدیکه دفعةً فضلکی اظهار ایده جك موسم کلدی تاکه الماعتمزده
تردد ی اولان کسه لرك قلوبنی بو طریقله جذب ایده یوز دیوب بونك
اوزرینه اتفاق ایلدیلرکه مزبور عبد الله برکون اداء صلوة صبحدن
صکره کرسی یه چقوب لسان فصیح وتعبیر ملیح ایله بو کیجه واقعه ده
کوردمکه سمادن ایکی ملك نازل اولوب قلبمی شق ایلدیلر وغسل ایدوب
علم وحکمت وقرآنله درونمی برایلدیلر دیوب بعده وعظ ونصیحته
شروع ایدوب نیجه سوزلر سویلیه پس صباح اولدقده عبد الله ذکر اولندوغی
اوزره کرسی یه چقوب زبان فصیح ایله تلاوت قرآن کریمدن صکره
واقعهٔ غریبه سنی نقل ایلدی جمله خلق مزبورك دفعةً بونك فضیلت
باهره سنی کوردکلرنده حیران اولدیلر پس محمد مزبوره خطاب ایدوب
ای عزیزلر بزلر کروه سعدانمی یوز یوخسه فریق اشقیادنمی یوز حال
وشانمز نیجه در بیان ایله دیدکه عبد الله ایتدیکه سن مهدی
زمان ومجدد دین وسرچشمهٔ اهل یقین سین هرکیمکه سکا اتباع ایدوب
امریکه مطیع وحکمکه رام اوله اصحاب سعادتدن اولمسی مقرردر وهرکیمکه
سکا مخالفت وعناد ایلیه لاجرم اهل شقاوت اولمسی محققدر دیوب
بعده محمده ایتدیکه اصحابکی بکا عرض ایله سکا میانلرنده اصحاب نار
اولانلری تمییز وتشخیص ایده یم دیوب بو حیله ایله مخالفت فهم ایلدکلری
کسه لردن نیجه دردمندلری قتل ایلیوب جمله اطاعت اوزره اولانلری
نقد ایلدیلر بو اثناده کندولره اطاعت اوزره اجتهادن نیجه لرینك
اقربالر ومتعلقاتی قتل اولنمغین مزبورلره بو وضعك کران کلسنی
فهم ایلدکده خلقی باشنه جمع ایدوب مراکش مملکتی زمان قریبده سزلره
انتقال ایدوب نیجه دولت وغنایه واصل اولورسز دیو تبشیر ایلمکله
قلبلرینی تطییب ایلدی بو مقامده مزبورك تفاصیل احوالی غایت طویل
الذیلدر خلاصه سی بودرکه اصحابندن اون بیك نفر کسه یه عبد المؤمنی
سردار ایدوب عبد اللهده بیله قوشوب مراکشه کوندردی وکندوینه
جبلده مقامنده قرار ایلدی پس عبد المؤمن عسکر ایله کلوب برمدت
مراکشی محاصره ایلدکدن صکره درون قلعه دن عسکر هجوم ایدوب

ایدوب طرفیندن آتش قتال زبانه کش اولدقده عبد المؤمن طرفی منهزم
اولوب اثناء حربده عبد الله قتل اولندی عسکرك اکثری طعمهٔ شمشیر
اولوب فقط عبد المؤمن ایله برجمع قلیل اول ورطهٔ هولناکدن
نجات بولدیلر بو خبر محمده واصل اولدقده مزبورك عمری آخر اولوب
انتقال ایتمك اوزره ایدی یاننده حاضر اولانلره ایتدیکه بو وصیتمی
غائب اولانلره دخی ایصال ایدك که عاقبت کار نصرت سزك طرفکزدن
اولوب نیجه قلعه لر فتح ایدوب اموال کثیره یه نائل اولورسز اصلا
انهزامدن منکسر البال اولمك اویله اولور زیرا الحرب بین الرجال دولدر
سعی وکوششی الدن قومیوب حرب وقتاله مداومت اوزره اولکز دیوب
بونك کبی نیجه وصیتلر ایلدی بعده غوغای جهاندن ازبرین کوز یومیوب
ترك دنیای ناپایدار ایلدی مزبورك انتقالی بشیوز یکرمی درت سنه سنده
اولوب جبلده مدفوندر مزبور اکرچه کم بو قدر تك وبو جست جو
ایدوب ضوابط دولت وسائر تدابیری وضع ایلمشدی لکن کوننده
هیچ بر قلعه فتح اولنیوب جمله فتوحات عبد المؤمن ایامنده ظهور
ایلمشدر عبد المؤمن نواحیٔ تلمساننده کومیه نام قبیله دن اولوب
تاجره اسمیله مسمی بر قریه ده متولد اولمشدی وآلدی قومی میاننده
وسط الحال برکونه کر اولوب صنعت مزبوره ایله تعیش ایدردی تحصیل
علوم آرزوسنده ایکن مقدما ذکر اولندوغی اوزره محمد بن تومرته
ملاقی اولدقده انك یاننده قالمشدی ابن تومرت انتقالندن صکره
جمله خلق مزبوره تبعیت وهران وتلمسان وفاس وسبته یه مستولی
اولمشدی بشیوز قرق ایکی سنه سنده مراکشی قبضهٔ تسخیره کتوروب
بلاد اندلس وبلاد افریقیه نك اکثرینه مالك اولمشدی وامیر المؤمنین
لقبیله ملقب اولوب عریض وعمیق دولت وسلطنته واصل اولمشدی
مدت ولایتندن اوتوز اوچ سنه مرور ایلدکه بشیوز التمش سنه سنده
انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابو بکر بن میکائیل بن سلجوق بن دقاق
الملقب برکن الدین طغرلبك مزبور ملوك سلاجقه نك اولکی طایفهٔ
سلاجقه ممالکه مستولی اولمزدن اول مکانلری ماوراء نهرده بخارایه

یکرمی فرسخ قریب یرده ایدی حد و حصردن متجاوز بر قوم مورشمار
اولوب سلاطیندن برینک طاعتنه داخل اولمامشلر ایدی آنلرینه
مقاومته قادر اولمدقلری عسکر کلدکده آب و کیاهدن عاری صحرا
و برارییه چکلوب ریکستانه تحصن ایلملکله دست اعدادن سلامت
بولورلر ایدی سلطان محمود سبکتکین ماورای نهره کلدکده قوم مزبورک
رئیسلرینی قوی الشوکه بولوب مزبورلره بر طریقله ظفر بولمق بابنده
استمالتلر ویروب خرج لطایف الحیله بذلنه مقدور ایلدی حضورینه
کتوردکده رئیسلرینی اخذ ایدوب بعض قلعه یه حبسه کوندردی
بعده اصحابنک امرنده نه تدبیر ایده لم دیو ارکان دولت و اعیان
سلطنتی ایله مشاوره ایلدکده کیمی نهر جیحونه غرق ایده لم و کیمیده
باش بر مقلرینی قطع ایده لم تاکه بردخی اوق آتمغه و سائر اسلحه اعمالنه
کرکی کبی قادر اولمیه لر دیوب هر بری بر تدبیر عرض ایلدی آخر کار
بونک اوزرینه اتفاق ایدوب قرار ویردیلر که مزبورلری نهر جیحوندن
خراسان طرفنه کچوره لر و اطراف و نواحی یه تفریق ایدوب اوزرلرینه
خراج وضع ایده لر پس مزبورلری خراسانه کتوروب نواحی یه تفریق ایدوب
خراج وضع ایلدیلر بر مدت بو حال اوزره کذار ایلدکدن صکره خراج جمعنه
مباشر اولان عمال مزبورلره دست تعدی یی دراز ایدوب قانون موضوعدن
ماعدا اموال و مواشیلرینی اخذ ایلمکه باشلدیلر بر مقداری بو مرتبه یی ده
هضم ایدوب سکوت ایلدی بر مقداری ده تحمل ایلمیوب کندن بیک خانه
مقداری قدر کسه ایریلوب کرمان طرفنه توجه ایلدیلر اول وقتده
کرمان صاحبی ملوک دیالمه دن ابوالفوارس ابن بهاء الدوله ایدی
طایفهٔ مزبوره نک قدومندن آکاه اولدقده اقبال ایلیوب میانلرنده
رئیس و ممتاز اولانلرینه خلعتلر کیدوروب مزبورلره محل تعیین ایدوب
خدمتنده استخدام ایده جک اولدی حکمت خدا بونک اوزرینه اون کون
کچدکده ابوالفوارس انتقال ایتمکین مزبورلر دیلملردن خوف ایدوب اصفهانه
توجه ایلدیلر اصفهان صاحبی اولان علاء الدوله ده مزبورلری
یاننده الیقویوب استخدام ایلمکه رغبت کوسترمشدی لکن بو اثناده سلطان

سلطان محمود طرفندن مزبورلری نهب و غارت ایدوب یانکردن
ابعاد ایده سین دیو کاغد کلدکین ناچار محاربه اقتضا ایلمشدی
طرفیندن نچه لر هلاک اولدقدن صکره ماعداسی اذربیجان طرفنه توجه
ایلدیلر و خراسانده اولان فریقده محاللرندن کوچوب خوارزمه قریب
بر جبله کتدیلر سلطان محمود مزبورلرک انتقالندن آکاه اولدقده
عسکر جمع ایدوب آردلرینجه کوندروب بعده کندو بنفسه ده حرکت
ایدوب قوم مذکوری تفریق و پریشان اتمده خیلی سعی و کوشش ایلدی
بو اثناده سلطان محمودک عمری آخر اولوب آخرته انتقال ایلدکده
یرینه اوغلی سلطان مسعود تخت نشین سلطنت اولدی بحسب
الاقتضا لشکره مضایقت چکلدکده اذربیجانده اولان کروهک
کلسی ایچون کاغد کوندردیلر پس اول افرادن بیک خانه کسه کلوب
سلطان مسعودک خدمتنده اولدیلر بعده مزبورلردن باباسنک
تفریق ایلدوکی قومک محللرینی استفسار ایدوب هر فرقه یه کاغد
کوندروب دعوت ایلدکده جملهسی یاننه کلوب جمع اولدیلر بو اثناده
سلطان مسعود هنده سفر ایلدکده سلجوق قیلر تنها قالوب نچه فساد
ایلدیلر و بو زمانده کاتب صاحب الترجمه طغرل بک و برادری داود
خراسان طرفنه کذار ایدن قوم ایله بله اولیوب ماوراء نهردن مقر
قدیملرنده ایدیلر بخارا صاحبی ملکشاه ایله میانلرنده وقعهٔ عظیمه
اولوب طغرل بک و داودک اتباعندن اول جنکده جمع کثیر قتل اولنمغین
ناچار خراسانده اولان جماعتلرینه ملحق اولمق اقتضا ایلدکده سلطان
مسعوددن استیمان ایدوب واروب خدمتلرنده اوله لم دیو نامه
ایله رسول کوندردیلر سلطان مسعود کلان رسولی حبس ایدوب
و خراسانده اولان طائفه نک ایلدکلری کستاخلقلرینه بناءً عظیم
عسکر جمع ایدوب اوزرلرینه واردی معرکهٔ عظیمه اولوب سلجوق قیلر
طرفی مغلوب اولوب زبون اولدقلرنده امان طلب ایلیوب جرایم
سابقه لرندن اعتذار ایلدیلر و خوارزمی سلطان مسعوده آلیویرمکی
تعهد ایلدکلرنده سلطانک خاطری مزبورلردن مطیب اولوب حبس

ایلدوکی رسولی اطلاق ایلدی والدی سلطان محمود کوننده حبس
اولنان رئیسلرینی نیاز ایلدیلر قلعه دن انزال اولنوب ینه قیدایله
بلخه کتوردیلر وطغرلبک ایله برادری داودک کلمسنی نیاز ایلدکلرنده
انلره اذن ویریلوب کلمسی ایچون آدم کوندردلدی پس مزبورلرده
عظیم عسکر ایله وطنلرندن چقوب خراسانه کلدیلر وکلحاصل
قوم مزبور ایله سلطان مسعودک ولاة ونوابی میاننده نیجه معرکلر
کچوب بالاخره نیجه بلادی خواه وناخواه الرندن قبضهٔ تسخیره
کتوردیلر وابتدا مالک اولدقلری بلدهٔ طوس ایله ری اولمسی
میاننده اختلاف اولنمشدر بلدهٔ مزبوره یه دورت یوز یکرمی طقوز
تاریخنده دسترس بولمشلر بوندن صکره زمان قلیلده نیسابورده
مالک اولدیلر صاحب الترجمه طغرلبک قوم مذکور میاننده جملهسندن
ممتاز وسرافراز اولمغین سلطنتده امر ونهی مزبوره مفوض اولوب
جملهسی انک حکمنه اطاعت وانقیاد ایلدیلر برادری داودده
مدینهٔ بلخی الوب مملکتلری واسع اولدقده ممالکی میانلرنده تقسیم
ایلدیلر سلطان مسعودک دست تصرفنده فقط غزنه ونواحیسی
قالمشدی ابتداء امرده ضبط ایلدکلری بلادده خطبه یی بینه سلطان
مسعود نامنه اوقودورلر ایدی بعده شوکتلری متزاید اولدقده
نامنی خطبه دن طرح ایلمشلر ایدی کیدرک مزبورک دولت وسلطنتی
متزاید اولوب کوکبهٔ اقبالی طنین انداز چرخ لاجورد کون اولدقده
خلیفهٔ بغداد القائم بامرالله طرفندن فقهده حاوی مؤلفی اولان
قاضی ابوالحسن علی بن محمد الماوردی رسالتله کلمشدی بوندن صکره
دورتیوز قرق یدی سنه سنده بغداد وسائر مملکت عراقده مالک
اولمشدی روایت اولنور که صاحب الترجمه طغرلبک حلم وکرمله
موصوف اولوب صلوات خمسه یی جماعت ایله اوقاتنده ادا ایدروب
یوم اثنین وخمیسی صائم اولوردی وکثیر الصدقات اولوب نیجه
مساجد ومعابد بنا ایلمشدی وبر منزل بنا ایلسه قربنده بر مسجدده
بنا ایلمک معتادی ایدی وایدر ایدیکه الله عظیم الشان دن حیا ایدرمکه
ایدرمکه کندو نفسم ایچون بر دار بنا ایدمده انک یاننده بر مسجد بنا
ایلمیم ومزبورک جملهٔ محاسنندن بریده بودرکه ایام سلطنتنده
شریف ناصر بن اسمعیلی ملک رومه لجیلک ایله ارسال ایلمشدی
اول وقتده روم ملکی بر کافره عورت ایدی پس شریف مزبور اداء رسالت
ایلدکدن صکره ملکهٔ مذکوره دن استیذان ایلدیکه جامع قسطنطنیهده
اداء صلوة جمعه ایلیه اذن ویردکده جمعه نمازینی قلوب خطبه سنی
خلیفهٔ بغداد اولان القائم بامرالله نامنه اوقودی نقل اولنور که
مزبور سلطنتده استقلال تام تحصیل ایدوب ممالک عراقه مستولی
اولدقدن صکره خلیفه قائم بامرالله آدم کوندروب کندو سی دامادلغنه
قبول بیورلمسنی التماس ایلدی ابتداء امرده اکرچه کم مزبورک رجاسنه
مساعده کوسترمدیلر لکن بعده رضا ویروب خارج تبریزده خلیفه نک
دخترینه مزبوره عقد ایلدیلر بشیوز اللی بش صفرک اون بشنجی کیجه سی
اول امنیه سنه ده نائل اولمشدی مزبورک وفاتی سنهٔ مزبوره ده
واقع اولمشدر حین انتقالنده سنی یتمشه بالغ اولمشدی رحمه الله تعالى
ابو الفضل محمد بن ابی عبدالله الحسین بن محمد الکاتب المعروف بابن العمید
مزبور آل بویه دن عضدالدوله نک والدی اولان رکن الدوله نک
وزیریدر علوم فلاسفه ونجومه اطلاع تامی اولوب وفنون ادبیه
وعلوم عربیه نک جمله سنده ماهر وبارع اولدوغندن ماعدا ترسل
وانشاده وحید الدهر وفرید العصر اولمغین جاحظ ثانی دیرلر ایدی
مزبورک جملهٔ اتباع وپرورش یافته لرندن بری مقدما ترجمه سی سبقت
ایدن وزیر فضائل نهاد صاحب ابن عباد در حتی مزبورک صاحب
عنوانیله اشتهارینه سبب صاحب الترجمه نک شرف صحبتی احراز ایدوب
جملهٔ اصحابندن اولدوغیدر امام ثعالبی یتیمه سنده ایدر که کان
یقال بدأت الکتابة بعبد الحمید وختمت بابن العمید یعنی استادان
فن کتابت وانشا بونک اوغرینه اتفاق ایلمشلردر که فن مزبور اخر ملوک
بنی امیه اولان مروانک کاتبی عبد الحمید ایله بدأ اولنوب صاحب
الترجمه اولان استاد ابن العمید ایله ختم اولنمش اوله نقل اولنور که

صاحب ابن عباد بغداده کتمشدی رجوع ایدوب کلدکده ابن العمید
مزبوردن استفسار ایدوب بغدادی نیجه بولدك دیدکده صاحب
جوابنده بغداد فی البلاد کالاستاذ فی العباد دیدی یعنی بغدادك
میان بلادده امتیاز ورجحانی جنابلرینك سائر ناسدن تفوق وامتیازی
کبیدر دیمکدر مزبور فضیلت باهره ایله موصوف اولدوغی کبی کذلك
تدبیر مملکت وضبط وربط امور دولتده ماهر ایدی دیار بعیده دن
شعرا مزبورك آستانه سنه توجه ایدوب نیجه مدایح وقصاید عرض ایدوب
مأموللرندن زیاده احسانه مظهر اولورلر ایدی مزبور رکن الدولهٔ
اوجیوز یکرمی تاریخنده وزیر اولوب حین وفاتنه دك منصب مزبور ایله
کامیاب اولمشدی اوجیوز التمش تاریخنده بغدادده انتقال ایلدکده
یرینه اوغلی ابو الفتح علی که ذو الکفایتین لقبیله معروفدر وزیر
اولمشدی علی مذکورده والدی کبی فضیلت ایله موصوف اولوب جلالت
شان وسمو منزلت ومکان صاحبی اولمغله مذکور ومعروفدر بر مدت
رتبهٔ وزارتده متمکن وبرقرار اولدقدن صکره مخدومی رکن الدوله
آخرته انتقال ایدوب یرینه اوغلی مؤید الدوله اریکه نشین سلطنت
اولدقده مزبور یینه کالاول بر مدت رتبه سنده برقرار اولمشدی
بعده مزبور ایله صاحب ابن عبادك میانلرنده برودت اولمغین مؤید
الدوله نك خاطری مزبوردن تحویل اتمکین اوجیوز التمش التی سنه سنده
حبس اولنوب جمیع ما ملکی اخذ اولندقدن صکره قتل اولندی وبرینه
صاحب ابن عباد وزیر اولدی ابو حیان علی بن محمد التوحیدی مثالب
الوزیرین اسمنده بر کتاب تألیف ایدوب کتاب مزبورده ابن العمید
صاحب ابن عبادك معایبنی جمع ایدوب حقلرنده مشهور اولان فضائل
وافضاللرینی سلب ایدوب طریقهٔ انصافدن دور تعصب وعناد
ایله نیجه مساوی وقبایح ایراد ایلمشدر کتاب مزبور شامت ایله معروفه
اولان کتبدن معدود اولوب هر کیم مالك اولورسه احوالی مختل
وپریشان اولمغله مجرب ومعروفدر مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
بو خصوصی بن کندم مجربه ایدوب ونیجه معتمد وموثوق به کسنه لردن کوش

کوش ایلدم دیر ابو حیان مذکور بر فاضل مشهوردرکه نیجه تألیفات
وآثاری واردر وزیرین حقنده نه حیاتده ایدی وتوحیدینك
نسبتنه علماء انسابدن نه سمعانی ونه غیریلر تعرض ایلمشلردر لکن
نقل اولنورکه مزبورك والدی دیار عراقده توحید دیمکله معروف
بر نوع خرما بیع ایدردی بناءً علی هذا نسبت ایدوب توحیدی دیدیلر
دیوان متنبی شراحنك بعضیسی شاعر مزبورك بو بیتنده اولان توحیدی
معهود خرما اولمغله حمل ایدوب توجیه ایلمشدر

یترشفن من فمی رشفات ● هن فیه احلی من التوحید

ابو عبد الله محمد بن صفی الدین ابی الفرج محمد بن نفیس الدین ابی الرجا
ابن حامد بن محمد بن عبد الله بن علی بن محمود بن هبة الله المعروف
باله الملقب عماد الدین الکاتب الاصفهانی مزبورك مولد ومنشأی
اصفهان اولوب مبادئ حال وحداثت سن وسالنده دار السلام بغداده
تحصیل علوم شوقیله سوق راحلهٔ عزیمت ایدوب نیجه مدت مدرسهٔ
نظامیه ده مذهب شافعی اوزره تعلم فن جلیل فقه ایدوب وسائر علوم
عربیه وفنون ادبیه یه سعی وکوشش ایلمشدی بس فقه وحدیث
وعلوم ادبیه یی تکمیل ایدوب شعر وانشاده حائز قصب امتیاز اولمغین
امثال واقراننده تفوق ورجحانی ظاهر اولدقده وزیر عون الدین
یحیی بن هبیره یه انتساب ایدوب خدمتنده اولمشدی اولدهٔ مزبوری
بصره وواسطده بعض خدماتده استخدام اتمکین هر وجهله مرفه
الحال اولمشدی وزیر مزبور آخرته انتقال ایلدکدن صکره توابع ولواحقی
وبالجمله انتسابیله معروف اولانلرك جمله سی ستم دیده اولدقلرندن
عماد ده اول زمره دن اولدوغنه بناءً احوالی خاطر هزوران کبی پریشان
اولوب نیجه مدت ضرورت حال مزبوره تشویش بال ویرمشدی بعده
دمشقه عزیمت ایدوب اول اثناده دمشق مالکی ملك عادل نور الدین شهید
بولنوب مزبورك مدبر کارکاه دولتی قاضی کمال الدین محمد بن الشهرزوری
اولمغین عماد احیانا قاضئ مزبورك حضورینه ملازمته باشلدی قاضی
قدرشناس عمادك فضیلت وعرفانه مطلع اولدقده نور الدینه تربیه

ایدوب کتابت وانشاده مهارت وحذاقتنی وسائر فضائل ومعارفنی
یکان یکان تقریر وبیان ایلدکده سلطان مزبور انشاء دیوان خدمتنه
استخدام ایلدی عماد کاتب ایدرکه خدمت مزبوره ده استخدام اولنمه
مقرر اولدقده لوازم انشا اولان فنونك جمله اطلاع وانتسابم اگرچه کم
قدر حاجتدن زیاده ایدی لکن بوندن اول اصلا امور دیوانیه یه شعور
ووقوفم اولمدوغی جهتله اول امره بکا حیرت وتلاشی الغیر مشدی
چونکه شروع ایلدم غایت اسان کوریندی زمان قریبده جمیع دقایقنی
احاطه ایلدم بو کاتبنك خدمت مزبوره‌نك کما ینبغی عهده سندن کلوب
نیجه غریب واردیلر اختراع ایلدی وبو خدمت اثناسنده ملك صلاح الدین
ایله ده محبت ووداد اوزره اولوب امتزاج واختلاط ایلمشدی والحاصل
سلطان نور الدین یاننده روز بروز عمادك قدر ومنزلتی بلند اولمغین
محرم اسراری اولوب رسالتله خلیفهٔ بغداد اولان امام مستنجده ارسال
ایلمشدی پس مزبور دولت وافره وثروت متکاثره ایله سایهٔ دولتنده
خوشحال ایکن ملك نور الدینك عمری پایانه ایروب اخرته انتقال ایلدی
یرینه اوغلی ملك صالح جالس اولوب دخی غلام اندك سال اولمغین
عمادك طرفی خلافنده اولانلردن برنیجه کسه دولته استیلا ایدوب
قبضهٔ تصرفلرینه الدیلر وعمادك دفع ورفعنه تدبیرده اولدیلر
پس عماد قصده دن اگاه اولدقده جمیع ما ملکنی ترك ایدوب بغداده
کیتمك قصدیله دمشقدن چقوب موصله واصل اولدقده مزبوره
بعرض شدید اصابت اتمکین ناچار بر قچ کون موصلده مکث ایلدی بو
اثناده ملك صلاح الدینك دمشقی اخذ ایلمك قصدیله مصردن توجه
ایلدوکنی کوش ایلدکده بغداد عزیمتندن رجوع ایدوب ملك صلاح الدین
طرفنه شتاب ایلدی ملاقی اولدقده قصاید ومدایح عرض ایدوب تقرب
ایدوب کتابتی خدمتنه استخدام اولنوب جملهٔ ارکان دولتدن اولدی
مزبور سلطان یاننده برآن منفك اولمیوب تقرب وتعیینی متزاید نیجه
مدت بو حال اوزره کامیاب اولدقدن صکره سلطان صلاح الدینك
عمری اخر اولوب ترك دنیاء ناپایدار ایلدکده خدمت سلاطیندن دامن

دامن چیکن اولوب خانه سنده عزلت ایلدی وعمری اخر اولنجه تألیف
وتصنیفه مشغول اولدی مزبورك جملهٔ تألیفات واثارندن بری
بشیوز تاریخنده بشیوز یتمش ایکی سنه سنه گلنجه عراق وشام وعجم
ومصر ومغربده ظهور ایدن شعرانك احوالنی جامع اولان جلدده
خریدة القصر وجریدة العصر نام تألیفیدر کتاب مزبور ابو المعالینك
زینة الدهرینه ذیل اولوب اوکه باخرزینك دمیة القصرینه ذیل
اولوب اوکه ثعالبینك یتیمه سنه ذیل اولوب اوکه ابن مجمدك کتاب
البارعنه ذیل اولدوغنه مقدما باخرزی ترجمه سنده تلمیح اولنمشدی
وبر تألیفی دخی یدی جلدده برق شامی نام تاریخیدر بر دخی بیت المقدس
فتحنی متضمن ایکی جلدده الفتح القسی فی الفتح القدسی نام اثریدر وبونلردن
ماعدا مزبورك تاریخ وشعر وانشایه متعلق نیجه اثاری وارددر ومزبورك
جملهٔ لطایفندندر که بر کون قاضی فاضله سوار اولمش بر طرفه عزیمت
اوزره ایکن مصادف اولدقده سر فلا کبا بك الفرس دیدی قاضی
مزبورده بو مقاله ده دام علی العماد دیدی بو ایکی کلامك هر بری مقلوبی
مستوی اولوب قلب اولندقده ینه عینی حاصل اولدوغی روشندر
عماد مزبورك ولادتی بشیوز اون طقوز تاریخنده اولوب انتقالی بشیوز
طقسان یدی سنه سندهدر رحمه الله سبحانه وتعالی ابو نصر محمد بن
محمد طرخان ابن اوزلغ الفارابی الترکی الحکیم المشهور مزبور دولت
اسلامیه فلاسفه سنك مقدم وپیشواسی اولان معلم ثانی حکیم
فارابیدر مزبورك مولد ومنشائی ترکستان شهرلرندن فاراب دیدکلری
بلده در اوائل حالنده سیر وسیاحت ایدرك دار السلام بغداده کلدکده
لسان ترکی وسائر لغته عارف اولوب لکن لغت عربیه ده قاصر اولمغین
لسان عربیه تعلمنه سعی وکوشش ایلیوب زمان قلیلده آنده تکمیل واتقان
ایلدی بعده علوم فلاسفه تحصیلنه بذل مقدور ایلدی بو اثناده
ابو بشر متی بن یونس عنوانیله معروف اولان حکیم مشهور بغداده کلمشدی
حکیم مزبورك فن منطقده مهارت تامه سی اولمغله بلند اوازه اولدوغنه
بناءً مجلسنه طلبه جمع اولدیلر اوکده بونلره منطقده ارسطو تألیفنی تعلیم

ایدوب املا طریقه آوزره کتاب مزبوری شرح ایدردی پس فارابی ده مزبوردن
منطقی اتقان ایدوب شرحنی املا ایلدی بعده حرانه کیدوب بلده مزبورده
یوحنا بن حیلان نام حکیم نصرانیدنده بر از زمان تعلم منطق ایلیوب
ینه بغداده رجوع ایلدی و علوم فلسفه اشتغالنه قیام کوستروب
ارسطو تألیفاتنک جمله سنی تکمیل ایدوب استخراج معانی سنده ماهر
و مؤلفنک غرضنه واقف اولوب مزایا و دقایقنی کشف و ایضاحه
قادر اولمشدی نقل اولنورکه فارابی خطیله ارسطونک کتاب
النفس اسمیله مسمی کوریلوب ظهرنده بو کتابی استاددن یوز دفعه
قراءت ایلدم دیو تحریر ایلمش و فارابی دن سؤال ایدوب بو علمده سزمی
اعلمسز یوخسه ارسطومی دیدکلرنده جوابنده اکر ارسطونک وقتنه
ایرشمش اولیدم اکبر تلامذه سندن اولوردم دیمش و الحاصل مزبور
علوم فلاسفه یی اشتغال تام ایله تحصیل ایدوب فن مزبورده ممتاز
آفاق اولدقده معلم ثانی لقبنه سزاوار اولدی بعده دمشقه سفر ایدوب
اندنده مصره توجه ایلدی بعده ینه دمشقه رجوع ایلدکده تمکن
و قرار ایلدی و اول وقتده دمشق سیف الدوله بن حمدانک تمکنده
ایدی نقل اولنورکه فارابی ابتدا سیف الدوله نک مجلسنه دخول ایلدکده
مزبورک مجلسی مجمع فضلا اولمغین اصحاب عرفانله مالامال ایدی پس
فارابی درویش تنها اولمغین دوشنده زی اتراکده لباس شمینه اولوب
مجلسه کلدکده اایاغ اوزره طوروب بریره اوتورمدی سیف الدوله
مزبوره خطاب ایدوب اوتور دیدکده مزبور ده نره یه اوتوره یم دیدی
سیف الدوله ده لیاقت و استحقاقک اقتضا ایلدوکی محله اوتور
دیدکده همان فارابی مجلسده اولان فضلانک اوموزلرندن آتلیوب
کلوب سیف الدوله نک تختی کنارینه اوتوردی مزبورک بو وضعی سیف
الدوله یه کران کلمکین مقام حرمنده اولان خدامله میانلرنده بر
لسان مخصوص وار ایدیکم کمسه واقف اولمسون دیو نهانیجه مصلحت
سپارش ایلمک لازم اولسه اول لسانله تکلم ایدردی پس ینه عادت
قدیمه سی اوزره لسان مزبور ایله خدامنه خطاب ایدوب ایتدیکه بو توجه

230

بو توجه حریف کستاخلق ایلدی شمدی مزبوردن بر قچ مسئله سؤال
ایلسم کرکدر جواب ویرمزایسه یقه سندن طوتوب طشره چقاره سز
و مقدارینی بلدره سز که بر دخی بو مقوله کستاخلغه جسارت ایلیه
دیدی فارابی ایسه جمیع السنه یه عارف اولمغین سیف الدوله نک
خدامه فرمان ایلدوکی معنایی فهم ایدوب ینه اول لسانله سیف الدوله
ای شهریار کامکار بر مقدار صبر ایدوب عجله بیورمه ک زیرا جمیع امور
عاقبت و پایاننده منکشف و ظاهر اولور دیدکده سیف الدوله مزبورک
کلام مزبوره تفطن ایلدوکنه تعجب کنان یا سن بو لسانی بلورمیسن
دیدی اولکه بلی بوندن ماعدا یتمش عدد زبانه دخی واقف و عارفم
دیدکده مزبورک وضعی سیف الدوله نک نظرندن بلند اولدی
بعده فارابی مجلسده اولان فضلا ایله مکالمه و محاوره یه شروع ایدوب
هر برینی حذاقت و مهارت ایله عرفاننی ادعا ایلدوکی وادیده الزام و اسکات
ایلدکدن صکره فنون متنوعه دن بحث دقایق و حقایق نقلنه شروع
ایلدکده حضار تقریرات مذکوره یی تحریر و املا ایلدیلر سیف الدوله
مزبورک فضل و کمالنی کوردکده تعظیم و تکریم ایدوب نهانی بر صحبت
خاص الخاص ایلمک ایچون مجلسده اولانلری دفع ایدوب فارابی ایله تنها
قالدیلر بعده مزبورک تناول طعامه رغبت و اشتهاسندن استفسار
ایلدکده عدم میل وارزو ایله جواب ویروب تکرار شراب ناب صحبتنه
رغبت و مساعده سی استخبار اولندقده اندنده استیفا ایلدی بار دیکر
غدای روح اولان صدای ساز و اوتار و نوای نای و موسیقار استماعنه
میلندن استعلام اولندقده رغبت و مساعده کوستردیکین سازنده
جاریه لرک کلسنه امر اولندقده هر بری وادیسنده سرامد و ممتاز
اولان جوار حضور شهریاری یه حاضر اولوب یکان یکان سازلرینی
تحریک ایلدکلرنده فارابی مزبورلره قانون موسیقی مقتضاسیله مؤاخذه
و مناقشه دن خالی اولمدقده سیف الدوله مزبوره خطاب ایدوب
ظاهر بودرکه بو فنده ده مهارت تامه کز اوله دیدکده بلی دیو تصدیق
ایلدکدن صکره درحال میانندن بر کیسه اخراج ایدوب ایچندن بر ساز

چقاردی دوزن ویروب چالمغه باشلدقده جمله مجلسده اولانلره
خندهٔ اضطراری عارض اولدی بعده بر آخر دوزن دخی ویروب تحریك
ایلدکده کریه یه باشلدیلر دفعهٔ ثالثه ده بر دوزن دخی ویروب
نوازش ایلدکده جمله سی خوابه واروب حتی قپوده اولانلر بیله خوابه
وارمغین مجلسدن فارابی چقوب کتدی اصلا کمسه آکاه اولمدی
وقانون دینلکله متعارف اولان سازی ابتدا فارابی ترکیب و ایجاد
ایلدیکی نقل اولنور مزبور اکثرا اوقاتده منفرد و تنها اولوب مجالست
خلقدن اجتناب اوزره ایدی شامده اولدوغی اوقاتده تألیف و تصنیفه
مشغول اولوب مدار معیشتی بیت المالدن سیف الدوله امری ایله
بهر روز دورت درهم اولوب بو مقدار ایله اکتفا ایدوب قناعت
ایلمشدی اوچیوز اوتوز طقوز تاریخنده دمشقده انتقال ایلدکده
سیف الدوله خواصندن دورت نفر کمسه ایله نمازینی قلوب ظاهر
دمشقده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی انتقال ایلدکده سنی
سکسانه بالغ اولمشدی ابو عبدالله محمد بن موسی بن شاکر مزبور بنو موسی
عنوانیله مذکور اولان طایفه نك واسطة العقد سلسله لری اولان
اوچ برادرك بیدر نقل اولنور که صاحب الترجمه محمد برادرلری
احمد وحسن تحصیل علوم اوائل وتکمیل فنون فضائل بابنده بذل همت
وصرف مقدور ایدوب بلاد رومدن کتب فلاسفه احضارینه صرف
اموال بیشمار و بذل درهم و دینار ایلمکله فنون حکمیه نك غرائبنه
اطلاع تحصیل ایدوب موسیقی وهندسه ونجوم وسائر علوم ریاضیه ده
مهارت تامه صاحبی اولمشلر ایدی مزبورلرك دولت اسلامیه ده
قوتدن فعله اخراج ایلمکله ممتاز اولدقلری موادن بری مساحهٔ
دورهٔ کرهٔ ارضدر ارصاد متقدمه اصحابی اگرچه کم دوره ارضی
مساحه ایدوب کتابلرینه تحریر ایلمشلردر لکن دولت اسلامیه ده
مزبورلره کلنجه هیچ برکسه نك بو امره تقیید وتصدی ایلمسی منقول
دکلدر و بو امره باعث وبادی مأمون خلیفه اولمشدر زیرا مأمونك
علوم اوائله میل ورغبتی اولمغله کتب متقدمه نك عربیه ترجمه

ترجمه اولنمسنه صرف همت ایتمشدی اثناء ترجمه ده کرهٔ ارضك دوره سی
یکرمی دورت بیك میل اولوب هر اوچ میل بر فرسخ اولمغله مجموعی سکز بیك
فرسخ اولور شویله که فرضی برکسه زمینك بر محلنه بر رسنی بند ایدوب
بعده اول اسباب ایله کرهٔ زمینی طولاشدروب جانب اخردن رسنك طرف
دیکرینی موضع اولی کتوردکده اول رسنی اولچسه لر کامل یکرمی دورت
بیك میل اولور دیو تحقیق ایلمشلر مأمون بو کلامه مطلع اولدقده
حقیقت حاله واقف اولمق ایچون اولاد موسایی حضورینه کتوروب
مسئلهٔ مذکوره یی بونلره عرض ایلدکده ایتدیلر که بلی بو مسئله قطعی
الثبوت اولوب اصلا شك وشبهه یوقدر دیدیلر پس مأمون خلیفه
بونلره خطاب ایدوب ایتدیکه امدی کرکدر که متقدمین ذکر ایلدوکی
طریقه اوزره خارجده چقاره سز کوره لم ذکر ایلدکلرینه موافقمی بولنور
یوخسه مخالفمی دیدکده مزبورلر ارضی متساویه دن غایت هموار بر
فضای واسع طلب ایلدکلرنده اهل وقوف صحرای سنجار و وطاء کوفه یه
دلالت ایلدیلر بعده مأمون یاننده معتمد وموثوق به اولان عقلادن
بر نیچه کمسه لری مزبورلرك یاننه قوشوب صحرای سنجاره کوندردی
انلر دخی بموجب فرمان اولاد موسی ایله صحرای سنجاره واروب عملرینه
ناظر اولدیلر پس اولاد موسی بر محلده بعض آلات ایله قطب شمالینك
ارتفاعنی الوب اول محله بر میخ قاقدی واول میخه ریسمان بغلیوب
بعده صاغه وصوله صاپمقسزن استقامت اوزره جهت شماله متوجه
اولدیلر بر مقدار یورودکلرنده ریسمان نهایت بولمغین اوجنه بر ریسمان
دخی عقد ایلدیلر اول ده نهایت بولدقده بونی دخی عقد ایدوب وکذا حاصل
بو اسلوب اوزره هر ایپکه نهایت بوله اکا بر ایپ دخی بغلیوب بر محله
کلدیلر که تکرار قطبك ارتفاعنی الدقلرنده اولکی ارتفاعدن بر درجه
زیاده بولدیلر پس اول محله کلنجه بربرینه عقد ایلدکلری ریسمانلری
اولچدکلرنده التمش آلتی میل ایله ایکی ثلث میل کلدی عدد درجات
فلك اوچیوز التمش درجه اولدوغی خود معلومدر پس بر درجه
حصه سی اولان التمش التی میل ایله ایکی ثلث میلی عدد درجات فلك

اولان اوجیوز التمشه ضرب ایلدکلرنده یکرمی دورت بیک میل حاصل
اولدی ویکرمی دورت بیک میل ایسه سکز بیک فرسخ اولدوغی مقرردر کبس
اولاد موسی وبله کیدنلر کلوب مأمونه کیفیت عملی بیان ایدوب استخراجلرینک
متقدمه ده تحریر اولنان استخراج اوائله مطابق اولدوغنی تقریر ایلدکلرنده
مأمون موضع اخرده بردخی مساحه ایلملرینه امر ایلدکه کوفه یه واروب
اسلوب سابق اوزره عمل ایلدیلر انده ده حساب اولله موافق استخراج ایلدکلرنده
قدمانک تحریری اوزره نفس الامرده مطابق اولدوغی مأمونک یاننده
مبرهن ومحقق اولدی صولی ترجمه سنده تحقیق وعد اولنان مساحهٔ کرهٔ
ارض بودر صاحب الترجمه محمدک انتقالی ایکیوز اللی طقوز سنه سنده در
رحمه الله تعالی ابو القاسم محمود بن عمر بن محمد بن عمر الخوارزمی الزمخشری
مزبور فن تفسیر وحدیث ونحو ولغت وبیانک امام بزرکواری اولان
مؤلف کشاف جار الله العلامه در فن نحوی ابو منصور وغیریلردن اخذ
ایلمشدر تاج الدین ابن مکتوم تذکره سنده زمخشرینک کتاب سیبویه یی
بشیوز تاریخنده بغداده علی بن البطردن سماع ایدوب بعده مکهٔ مکرمه ده
ابو بکر عبد الله بن طلحه دن قراءتنی نقل ایلیوب شیخی ابو حیانک زمخشری
کتاب سیبویه یی اساتذه دن اخذ ایتمیوب بلکه سیرافی وفارسی مقلدی
اولمغین سیبویه نک مرادینه واقف دکلدر دیو مزبورک نحوده اولان
مفضلنی قدح وطعن ایلمسنه جواب ویرمشدر مزبور مکهٔ مکرمه ده
بر مدت اقامتله مجاورت شرفنی احراز ایتمکین جار الله عنوانیله مشهور
اولمشدر ومزبورک بر ایاغی مقطوع اولمسی مقرر اولوب لکن سببنده
اختلاف اولنمشدر بعضلر دخی کورک ایکن سطحدن دوشوب شکست
اولدقده متعفن اولوب قطعنی اقتضا ایتمکین ناچار قطع اولندی
دیوب بعضلر ده هنکام شدت شتاده خوارزمده سفر ایلدکده اول اطرافده
شتاسی شدید اولمغین شدت برودتدن دوشمک اوزره روایت
ایلدیلر وبعض تاریخده مسطوردر که زمخشری بغداده داخل اولدقده
فقیه دامغانی یه ملاقی اولمشدی اثناء صحبتده مزبوره زمخشریدن
ایاغنک سبب قطعنی سؤال ایلدکده ایتدیکه هنکام صباده بر سرچه طوتوب

طوتوب پاینه بر رشته بند ایلمشدم ناکاه مرغ کرفتار دستمدن بران
اولوب بر سوراخه کیردی آرندن یتشوب ایاغنه بند ایلدوکم
رشته یی چکرک طشره چقاردم غمده سرچه نک ایاغی شکست اولدی
والدم بو حالی کوردکده متألمه اولوب الله تعالی ده سنک ایاغکی قطع
ایلسون دیو بد دعا ایلدی پس بعد زمان تحصیل علوم آرزوسیله
بخارایه وارمشیدم اول اثناده اتدن دوشوب ایاغم شکست اولدی بعده
فاسد اولوب ناچار قطع اولنمسی لازم کلدکده کسدردم دیدی والله
تعالی اعلم امام مزبور سامحه الله تعالی معتزلی الاعتقاد ایدی وغایتده
تعصب اوزره اولوب اهل اعتزالدن اولمسیله افتخار ومباهات ایدردی
حتی دوستلرینک زیارتنه واروب دخوله استیذان ایلدکده خدامه
وارک افندیه ابو القاسم معتزلی کلدی دیو اعلام ایلک دیرایدی لکن
دده مرحوم حاشیهٔ زنجانی ده اکمل الدینک حاشیهٔ کشافندن مزبورک
اعتزالدن توبه ورجوع ایلمسنی نقل ایلر والله تعالی اعلم ونقل اولنورکه
تفسیر کشافی تألیف ایلدکده خطبه سنی الحمد لله الذی خلق القرآن
عنوانیله تصدیر ایلمشدی بعده بعضلر مزبوره اکر بو کتابک اولی بو حال
اوزره قالورسه کمسه رغبت ایلیوب التفات ایلمزلر دیدکده تغییر ایدوب
الحمد لله الذی جعل القرآن ایلمشدی جعل معتزله یاننده خلق معناسنه در
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان ایدرکه کشاف نسخه سنک اکثرینی
الحمد لله الذی انزل القرآن عنوانیله تصدیر اولنمش کوردم لکن بو اصلاح
خلقک اولوب مؤلفنک اصلاحی دکلدر مترجم فقیر کتاب ایدرکه فاضل
یمنی حاشیهٔ کشافنده ذکر ایدرکه بعضلردن استماع ایلدم دیرلر ایدیکم
ابتدا نسخهٔ اصلده انزل یرینه خلق اولوب بعده مؤلف خودندن انزل
ایلمش اوله لکن بو کلام چندان یرنده دکلدر زیرا مزبور جمیع خطبه لرنده
مذهبنی تصریح ایدوب اصلا کتم ایلمک دأبی دکلدر بلکه اظهار ایدوب
افتخار ایلر ورزمخشرینک کندو خطیله اولان کشاف نسخه سنی
کوردم اصلا ضرب قلم وتغییردن اثر یوغیدی انتهی کلام الیمنی بعضلر
مناقشه ایدوب جائزدر که فاضل یمنینک کوردوکی نسخه تألیفدن صکره

تحریر اولنان نسخه اولوب کشط اولنان نسخهٔ اولی اوله دیمشلر فقیر
ایدر مکه با این جمله ینه ابن خلکانك انزل عبارتی تصحیح مؤلف دکلدر
دیو سلب ونفی ایلمسی مستقیم اولمز کما لا یخفی و زمخشرینك کشافدن
ماعدا نجه تألیفاتی واردر ازجمله فایق اللغه واساس البلاغه
وربیع الابرار ومتشابه اسامی الرواة والنصایح الکبار والنصایح
الصغار وضالة الناشد والرایض فی علم الفرائض والمفصل
فی النحو کتاب مزبورك تألیفنه بشیوز اون اوج سنه سی رمضانك
غره سنده شروع ایدوب اون بش سنه سی محرمی غره سنده اتمام ایلمشدر
والانموذج فی النحو والمفرد والمؤلف فی النحو ورؤس المسائل فی الفقه
وشرح ابیات سیبویه والمستقصی فی الامثال وغیریلر و شیخی
ابو نصر مرثیه سنده بو ایکی بیتی دیمشدر بیت
وقائلة ما هذه الدرر التی تساقط من عینیك سمطین وسمطین
فقلت لها الدرر الذی کان قد حشا ابو مضر اذنی تساقط من عینی
وتفسیر کشافنده سورهٔ بقره دن ان الله لا یستحیی ان یضرب مثلا
ما بعوضة فما فوقها آیت کریمه سی تفسیرنده غیرك اشعارندن
بو اوچ بیتی انشاد ایدر بیت
یا من یری مد البعوض جناحها فی ظلمة اللیل البهیم الالیل
ویری عروق نیاطها فی نحرها والمخ فی تلك العظام النحل
اغفر لعبد تاب عن فرطاته ما کان منه فی الزمان الاول
مؤلف کتاب ایدرکه بعض فضلا مدینهٔ حلبده بو اوچ بیتی بکا انشاد
ایدوب بعده ایتدیکم زمخشری مذکور حین انتقالنده وصیت ایلمشکه
بو ابیاتی لوح مزارینه تحریر ایده لر وینه اول فاضل بو ایکی بیتی انشاد
ایدوب ایتدیکه بونکده قائلی وصیت ایلمشکه بو ایکی بیتی سنك
مزارینه رسم ایده لر بیت
الهی قد اصبحت ضیفك فی الثری وللضیف حق عند کل کریم
فهب لی ذنوبی فی قرای فانها عظیم ولا تقرب بغیر عظیم
زمخشرینك ولادتی دوقوز اللتمش یدی سنه سنده خوارزم قریه لرندن

قریه لرندن زمخشری اسمی ایله مسمی اولان قریه ده اولوب انتقالی
بشیوز اوتوز سکز سنه سنده مکهٔ مکرمه دن عودتنده جرجانیهٔ
خوارزمده واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی ابو القاسم محمود بن
بن ناصر الدوله ابی منصور سبکتکین مزبورك ابتدا لقبی سیف الدوله
اولوب بعده خلیفهٔ بغداد امام قائم بالله والدی وفاتندن صکره
اریکه نشین سلطنت اولدقده یمین الدوله وامین الملة ایله تلقیب
ایلمشدی والدی سبکتکین ملوك سامانیاندن نوح بن منصور ایامنده
ابو اسحاق بن تبکین ایله بخارایه کلوب ارکان دولت واعیان سلطنت
میاننده شجاعت وشهامتله تعین تام بولمشدی بعده ابو اسحاق
والدی یرینه والی غزنه اولوب کندیکه سبکتکین ده خدمتنده
اولمشدی چوق کچمدین ابو اسحاق وفات ایدوب اقرباسندن یرینه
قائم اولور کمسه سی اولمامغله یرینه بریني نصب ایلمك بابنده نزاع واختلافه
دوشدیلر بعده جمله نك اتفاقیله سبکتکینی نصب ایدوب بیعت
ایلدیلر وحکمنه رام وامرینه مطیع ومنقاد اولدیلر اولدخی امر سلطنته
استحکام ویروب متمکن اولدقدن صکره جهاده اغاز ایدوب اطراف
بلاد هندی نهب وغارته باشلدی پس اهل هندك نچه قلعه لرینی
فتح ایدوب لشکر هند ایله میانلرنده نچه دفعه شرح وبیانی تطویله
مؤدی محاربه ومقاتله لر واقع اولوب کندیکه تحت تصرفنده اولان
مملکتی وسیع ایدوب دولت وسلطنتی عریض وعمیق اولمشدی آخر
الامر طوسدن مدینهٔ بلخه حرکت ایلمشدی بو اثناده مزاجی منحرف اولدقده
غزنه یه عزیمت ایلمشدی اثناء طریقده عمری اخر اولوب اوچیوز سکسان
یدی سنه سنده دار بقایه ارتحال ایلدی تابوتی غزنه یه کتوریلوب دفن
اولندی روایت اولنورکه انتقالندن اول حیاتندن مأیوس اولدقده
اوغلی اسماعیلی ولی عهد ایدوب اولاد وعیالنی مزبوره سپارش ایلمشدی
وارکان واعیانی جمع ایدوب مزبوره بیعت اتدرمشدی بناء علی هذا
والدی انتقالندن صکره اسماعیل مذکور اریکه نشین سلطنت اولوب
والدنك جمیع اموال وخزائنی قبضه تصرفنه الدی بو اثناده برادری

سلطان محمود خراسانده مدینهٔ بلخده ایدی والدنک انتقال ایدوب
برادری اسماعیلک ولی عهد اولوب غزنه ده تخته جلوس ایلسندن
آگاه اولدقده مزبوره لطف کونه بو مضموندن بر کاغد کوندروب والد
مرحومک سزی ولی عهد ایلسی حصابنم محلی بعیده بولندوغمزه بناء
اولوب فرضا بو طرفده ادم کوندرسه لر ایدی بن اول طرفده واصل اولنجه
مصلحتی فوت اولمسی مقرر ایدی آمدی مناسب اولان بودر که سنکله
پدر مانده اولان اموال وخزائنی میانمزده تقسیم ایدهلم و سز ینه
غزنه ده مسند نشین امارت اولوب اول اطرافک احوالیله مشغول
اوله سز بنده خراسانده اولوب بو طرفلرک امورینی کوره لم و سزک ایله
اتفاق و مصالحه اوزره اولدوغمزده بربرلریمزه معین وظهیر
اولوب کمسه نک دست طمعی مملکتلریمزه ایرشمز واکر میانمزده برودت
اولوب مخالفت اولورسه خلق بیننده اختلاف دوشمکین بزی خلع ایدوب
مسند حکومتلریمزدن دور ایلدیلری مقرردر دیدی پس بو مکتوب
اسماعیله واصل اولدقده طریق عناد ومخالفته سالک اولمغین بو قوله
راضی اولمدی والحاصل بر ایکی دفعه بو اسلوب اوزره مکاتبه دن صکره
سلطان محمود عظیم عسکر ایله مزبورک اوستنه کلدکده غزنه یه
تحصن ایلدی محاصره اولنوب نجه قیل وقالدن صکره بالآخره اسماعیل
امانله چقوب جمیع اموال وخزینه لرک مفتاحلرینی کتوروب سلطان محموده
تسلیم ایلدی پس سلطان محمود برادری اسماعیل ایله بربریه کلدکلرنده
عیش وعشرته آغاز ایلدیلر که کرم اولدقده سلطان محمود مزبوره
خطاب ایدوب برادر اکر ظفر سنک طرفکدن اولوب بکا غلبه ایلسک
ایدی بنم حقمده ضمیرکده اولان نه ایدی دیدکده اولده جوابنده بر مقتضا
ساده دل وکیفیت شراب ناب ایدیکه عزیمتم بونک اوزرینه ایدیکه سنی
بر قلعه یه حبس ایدم و خدام وجواری وسائر امور لازمه دن کفایت
مقداری شی تعیین ایدم پس سلطان محمود مزبوردن بو جوابی الدقده
کندو نیتیله مجازات ایدوب بر قلعه یه کوندردی وحاکمنه فرمان
ایلدیکه مزبورک جمیع دلخواهی اولندره امورینه مساعده کوستروب اصلا

اصلا زحمت چکدرمیه بوندن صکره جمله مملکت سلطان محمودک
قبضهٔ تصرفنه کیروب بعض بلاد خراسانده آل سامان بقایاسندن
اولان ملوک ایله نجه دفعه سلطانک عسکری میاننده محاربه
واقع اولوب آخر کار غلبه وقوت سلطان محمود طرفندن اولمغله اوچیوز
سکسان طقوزده سامانیانک بالکلیه دولتلری منقطع اولدی پس
سلطان محموده سلطنت مقرر اولوب دولت وشوکتی چار جهت عالمه
ولوله انداز اولدقده خلیفهٔ بغداد القادر بالله طرفندن خلعت سلطنت
ایله عنوان ترجمه ده ذکری سبقت ایدن القابله تلقیبی متضمن نامه
کلدی بوندن صکره اوچیوز طقسان سنه سنده سجستانیده قبضهٔ
تسخیره کتوردشدی پس سلطان مذکور نشر عدل وداد وحفظ بلاد
وعباد ایلمکله معروف اولوب سنه ده بر کره هند طرفنه غزایه کیتمک
دأبلری ایدی پس هر سنه کفرهٔ هند ایله حرب وقتال ایدرک نجه
قلاع وبلادی چرک شرکدن تطهیر ایدوب دار الاسلام اولمغله کنیسه لری
معابد ومساجد اولمشدی نقل اولنور که سلطان محموده کلنجه دولت
اسلامیه ده اول حوالی آفاقدن علم آفتاب پیکر جنود موحدین طالع ولامع
اولمامشدی روایت اولنور که سلطان محمود امر جهادده بذل مجهود
ایدوب نجه فتح وفتوحه موفق اولدقده خلیفهٔ بغداد طرفنه نامه
کوندروب فتوحاتی سرد وتعداد واهل هندک آلت کفر وضلالتی
اولان صنم سومناتی کسر ایلدوکنی بیان صددنده ذکر ایدرکه کفرهٔ
هندک صنم مزبور حقنده اعتقاد باطللری بودرکه حاشا محیی وممیت
وسائر حکم وتصرفده امری نافذ وجاری اوله وامراض وعلله مبتلا
اولانلری شفا امیدیله زیارتنه اماکن بعیده دن سفر ایدوب اثناء
حرکتده واقع اولان ریاضات وتبدیل هوادن ناشی دفع اسقام ایلدکده
اول قالب افسرده دن بلوب ضلالت وکمراهلقلری دخی زیاده اولوب
واکر حرکت مزاجلرینه مساعده اولمامدن ناشی خسته لکلرندن افاقت
بولمزلر ایسه کندو جرم وقصورلرینه حمل ایدرلردی واکر ارواح واجسامدن
مفارقت ایلدکده صنم مزبورک یاننه کلوب اولهرنه محله حلول ایدر ایدی

دیمکدر ذاتنه غالب اولان سلطان
محمودک سومنات دیدکلری
صنمی کسر ایلدوکی

ایدرسه مذهب اهل تناسخ اوزره اکا حلول ایدر دیرلر و دریا جزر و مدی
ایله او صنمه عبادت ایدر دیو زعم ایدوب بونک کبی نیجه اعتقاد
کاسدلری وار ایدی و جمیع بلاد هندده اولان کفره صنم مزبورک
زیارتنه شد رحل ایدوب هر بری حوصلهٔ تملکنه کوره بر هدیه
کتورمکله تقرب ایدرلر ایدی پس صنم مزبورک اوقافی اون بیک
قریه یه بالغ اولوب خدمتنده بیک برهمن وار ایدی و اوچیوز برهمن
دخی زیارته کلان کفره نک ساچ و صقاللرینی تراش ایلمک خدمتنه
آماده اولوب و اوچیوز عدد رجل و بشیوز عدد نسا کنیسه نک قپوسنده
سرود و رقص خدمتنده اولوب بو جمله نک علوفه لری اوقاف مذکوره دن
ایدی نقل اولنور که دیار اسلامدن او صنم اولدوغی قلعه نک ما بینی
بر ایلق مسافه اولوب لکن یوللری قوم و صولری غایت قلیل اولمغله
عسکرک حرکتی دشوار ایدی و الحاصل سلطان عزم همت ملوکانه ایله
عسکرندن اوتوز بیک نفر کمسه انتخاب ایدوب او قلعه یه سفر
ایلدی و اوچ کون محاصره ایله فتح ایلدکلرنده کنیسه سندن بیحساب
اموال و خزینه چقدی و صنم معهودی کسر ایلدکلرنده کوشنده
اوتوزدن زیاده حلقه بولدیلر سببندن سؤال اولندقده هر بر حلقه
کامل بیک سنه عبادت اولندوغنه نشان اولوب طائفهٔ مذکوره
قدم عالمه ذاهب اولمغین او صنمه اوتوز بیک ییلدن زیاده عبادت
و پرستش اولنمسنی ادعا ایدرلر ایدی و الحاصل بو مقامک تفصیلی
غایت طویل الذیل اولمغین کتب مفصله یه حواله اولنوب ختم اولنمق
مناسب کورلدی و بالجمله سلطان محمودک مناقب و مآثری کثیره اولوب
عتبی تاریخ یمینی سنده اکثرینی شرح و بیان ایلمشدر و لادتی اوچیوز
التمش بر سنه سنده اولوب انتقالی دورتیوز یکرمی بر تاریخنده غزنه ده
واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه بو مقامده مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
طغیان قلمندن امام اعظم و همام اقدم ابو حنیفه رضی الله تعالی عنه
حضرتلرینک مذهب شریفلرینه متعلق بر حکایه صادر اولمش اکرچه
ترجمه اولنوب بعده تزییف و ابطالی خصوصنده تحریر اولنان ادله ده ایراد

ایراد اولنمق ممکن ایدی لکن بر حکایهٔ موضوعه نک ابطال و تزییفنه
تقیید ایله اصل مقصوددن خروج اولنمق لازم کلدوکنه بناء طی
اولنمسی مناسب کورلدی حکایهٔ مذکوره نک تزییف و ابطالنده
مصری نوح افندی مرحومک مفصل رساله سی واردر القاضی ابو الفرج
المعافا بن زکریا النهروانی مزبور فقیه و ادیب و شاعر و سائر علومدن
مهارتی ظاهر اولوب بغدادده نائب اولمشدی ابو القاسم البغوی و ابو بکر بن
ابی داود و یحیی بن صاعد امثالی کباردن روایت ایدوب مزبوردن
نیجه لر روایت ایلدیلر و فن عربیت و علم ادبی نفطویه و سائر عصری
رجالندن اخذ ایدوب مزبوردن ازهری و طبری و احمد بن عمر بن
روح اخذ ایلدیلر مزبور ابن روح نقل ایدر که ابو الفرج بر کون بعض کبار
عصرک مجلسنه کلمشلر ایدی و مجلسده اصحاب علم و ادبدن بر جماعت حاضر
اولمغین جمله سی مزبوره توجه ایدوب نه مقوله علوملردن مذاکره و
محاوره ایده لم دیو استیذان ایلدکلرنده ابو الفرج صاحب خانه یه توجیه
خطاب ایدوب سزک کتابخانه کزده انواع علومک کتبی حاضر اولمسی مقرردر
اکرام بیکز اولورسه خدمتکاره امر ایلک کتابخانه یه واروب ابتدا النه
کیردوکی کتابی الوب کتورسون طاکمزه هر نه فندن چقارسه اندن
مذاکره و محاوره ایده لم دیدی راوی حکایت ابن روح ایدر که کلام مزبور
جمیع علومده مهارت و حذاقتنه دلالت ایلمسی مقرردر و ابو محمد ایدر
ایکه بر کمسه حین انتقالنده ثلث مالنی عصرینک اعلم علماسنه
وصیت ایلسه مال مذکورک قاضی ابو الفرجه تسلیم اولنمسی کرکدر
کورینور دیو مزبورک اعلم ناس اولمسنه شهادت ایتدی و قاضی مزبورک
اشعر خوب و کفتار مرغوبی واردر بو ابیات اول جمله دندر

الا قل لمن کان لی حاسدا ● اتدری علی ما اسات الادب ●
اسات علی الله فی فعله ● لانک لم ترض لی ما وهب ●
فجازاک عنه بان زادنی ● وسد علیک وجوه الطلب ●

ابو عبد الله الحمیدی ایدر که ابو الفرج المعافانک خطیله کوردم
تحریر ایلمشکه بر سنه زیارت بیت الله الحرام شرفیله مشرف اولمشدم ایام

تشریقده منی ده برکسه یی کوش ایلدم یا ابا الفرج دیو ندا ایدردی
ایا شو کسه بکامی ندا ایدر اوله دیدم بعده میان خلقده ابو الفرج کنیه سیله
مذکور اولان همان بن دکلمه جائزدرکه براخر کسه اوله دیو اجماز
قویوب جواب ویرمدم شخص مذکور کسه جواب ویرمدوکنی کوردکده
یا ابا الفرج المعافا دیو ندا ایلمکه شروع ایلدی بو دفعه قصد ایلدم که
مزبوره جواب ویرم ینه ایتدم که جائزدر که بندن غیری برکسه نکده
اسمی معافا وکنیه سی ابو الفرج اولمغین اکا ندا ایلمش اوله دیوب سکوت
ایلدم بر زماندن صکره ینه برکسه جواب ویرمدکده شخص مزبور یا ابا
الفرج المعافا بن زکریا النهروانی دیو ندایه باشلدی بو دفعه مزبورک
بکا ندا ایلسندن اصلا شك وشبهه‌م قالمدی زیرا نامی وکنیه می ذکر
ایدوب تا نجه والدمک اسمنی ده ضم ایدوب زیاده تمییز ایچون منسوب
اولدوغم بلده‌یی اول جمله ایله بله یاد ایلدی بندن غیری براخر کسه‌نك
بو دورت ماده ده اشتراکی نه احتمالدر دیو حریفه جواب ویروب نه استرسین
دیدم رؤیمه نکاح ایلدکده مطلوبی بن اولمامغین ایتدیکه بکوزکه سز
شرق طرفنده اولان نهرواندن اوله‌سز دیدی بنده نعم دیدم بنم مطلوبم
اولان کسه غرب جانبنده اولان نهرواندندر دیدی بو قدر امورده
اتفاق اولوری ایمش دیو تعجب ایلدم وطرف غربده ده نهروان اسمیله مسمی
بر محل اولدوغندن اکاه اولدم ابو الفرج مذکورك فن ادبده نجه
تصانیف نافعه سی واردر وکتاب الجلیس والانیس مزبورك جملهٔ
تألیفاتندندر ولادتی اوچیوز اوج سنه سنده اولوب انتقالی اوچیوز
طقسان تاریخنده نهرواندنه واقع اولمشدر رحمه الله سبحانه وتعالی
ابو عبیده معمر بن المثنی التیمی بالولاء البصری النحوی مزبور علوم
عربیه وفنون ادبیه‌نك ناقد وبصیری وواقف وخبیری اولوب
اخبار وایام ولغتك غرایب ونوادری فن اغلبی اولمغین فنون مذکورده
رتبه سی عال العال ایدی بو قدر فضیلتی حائز اولوب موشکاف کلام
عرب ایکن وزن طبعده وایه سی کم پایه اولمغین بر بیتی موزون انشاده
قادر اولمیوب وتلاوت قرآن کریمده لحن ایلسی غرا ایدندر هارون

هارون الرشید مزبوری یوز سکسان سکز تاریخنده بصره دن کتوردوب
تألیفاتندن بعضنی مزبوردن قرائت ایلدی ابو عبیده کندوسی نقل ایدر که
فضل بن ربیع بصره دن بنی کتوردیکی آن آدم کوندرمشدی مزبور محل
اولدوغمده حضورینه کیرمکه استیذان ایلدم اذن اولدقده حضورینه
کیردم ومزبورك تکبر وتجبر اوزره اولدوغندن اکاه ایدم کوردمکه
صدر مجلسده فقط کندوسی یوکسك مندر قومشلر یالکز اوتورمش
سلام ویردم سلامی الدی وبشاشتله بنی یانه دعوت ایلیوب اول
مندرك اوستنه الدی بعده حال وخاطریمی سؤال ایلیوب اشعاردن
برشی انشاد ایله دیدی بنده بعض ابیات انشاد ایلدم حظ ایدوب دخی
زیاده نشاط کوستردی بو اثناده کتاب قیافتنده برکسه کلوب اکا ده
بنم یانمه قعود امر ایلدی بعده بنی کوستروب بونی بلورمیسین دیدکده
خیر دیدی علامهٔ اهل بصره اولان ابو عبیده‌در عمکندن استفاده ایچون
دعوت ایلدك دیدی پس فضله دعا ایدوب الله تعالی سعادتلی سلطانمزی
مسند کامکاریده دائم ایلسون که علم شریفه رغبت ایدوب علمانك
رعایت ولطفنده بذل مقدور بیوررلر دیدی بعده بکا التفات ایدوب
نجه زمان ایدیکه جنابکزه مشتاق اولوب کورمکه ارزو ایدردك
بحمده تعالی افندیمزك سایهٔ دولتلرنده اول امنیه مژده حین حصولی
جلوه کاه ایلدی بنم کوکه برمسئله سؤال ایلدیلر اذنکز اولورسه
حضوریکزه عرض ایده‌یم دیدی سویله کوره‌لم دیدی جناب حق کتاب
کریمنده وفرقان مبیننده طلعها کأنه رؤس الشیاطین بیورمش
وعد ووعید ایسه مثلی معلوم اولان شی ایله اولور رؤس شیاطین
ایسه معروف دکلدر دیدی بنده جوابنده ایتدم جناب حق علت کلمته
حضرتنك بو قول کریمی اسلوب کلام عرب اوزره وارد اولمشدر امرئ
القیسك بو قولنی کوش ایلمدکمی ● بیت ●
اتقتلنی والمشرفی مضاجعی ● ومسنونة زرق کانیاب اغوال
عرب اصلا غولی کورمدکلری امر مقرردر لکن خیاللرنده غول دیو قورقنج
برشی توهم ایلیوب دائما محل تخویفده انکله تکلم ایده کلدکلرینه بناءً

شاعرده بیتنده ایراد ایلمش کذلک نظم کریمنده وارد اولمشدر رؤس
شیاطین ده بو قبیلدندر دیدم فضل کلامنی استحسان ایدوب سائل
مذکورده استصواب ایلدی و همان اول ساعت عزیمت ایلدمکه فراغ
بال ال ویردکده قرآن عظیمده بونک کبی وارد اولان مجازلره متعلق
بر کتاب جمع ایدم بعده بصره یه واردوغمده کتاب المجاز اسمیله مسمی
اولان کتابی تألیف ایلدم روایت اولنور که اصمعی ابو عبیده قرآن عظیم
الشانی رأیی ایله تفسیر ایدر دیو طعن ایدر ایدی بو خبری بعضلر
مزبوره ایرشدردیلر سکوت ایدوب جواب ویرمدی و اصمعی نه کونه
تعلیم فنون ادبیه ایچون عقد مجلس ایلردیو عقد مجلس ایلردیو سؤال
ایلیوب بعده اولکونده حمارینه سوار اولوب اصمعی نک مجلسنه
کلدی سلام ویروب کچوب یاننه اوتوردی بر مقدار مصاحبتدن
صکره یا ابا سعید خبزه نه دیرسین ایا نه مقوله شیدر دیدی اصمعی
جواب ویروب نه اولسه کرک اکل متعارف خبز مطبوخدر دیدی
پس ابو عبیده تعجب رأیک ایله قرآنه جسارت ایلدک زیرا جناب حق
قرآن کریمنده احمل فوق رأسی خبزا بیوردی دیدی اصمعی بونی ایله
تفسیر ایدر کلدر بلکه معناسی یانمزده ظاهر اولان لغتدندر دیدک پس
ابو عبیده امدی معلوم اولسونکه بزم خصمزده رأی ایله تفسیر
ایدردیو طعن ایلدوککز جمله سی بو قبیلدندر اولوب یانمزده ظاهر
و بین اولان لغاتک معناسی بیان ایدرز دیوب یاننده قالقوب کتدی
اصمعی ایله ابو عبیده نک میاننی فرق و تمییزده علمادن بعضیلرک
تحقیقی بودر که اصمعی حسن تقریر و لطافت تعبیره موفق اولمغین
کلامی شیرین و بیانی دلنشین ایدی لکن ذکر ایلدوکی نقولک اکثری
شائبه کذب ایله مشوب اولوب بعضه دروغ بی فروغی صورت صدقده
ابراز ایدردی ابو عبیده ایسه اکرچه حسن تقریره مالک اولمدوغندن
کفتاری پریشان و تقریری بی مغز و ناچسبان ایدی لکن نقل ایلدوکی
امور زیور وثوق روایتله مزین و حلیه صدق و صوابله محلی ایدی
نقل اولنور که ابو عبیده نک لساندن صغیر و کبیر خلاص اولمیوب

بولمیوب هر کس حقنده طعن و طنزی متقرر اولمغین عامه خلق زباننده
ترسان ایدیلر بر دفعه موسی بن عبد الرحمن الهلالی قصدیله بلاد
فارسه عزیمت ایلمشدی مزبور ابو عبیده نک قدومندن آکاه اولدقده
غلاملرینه تنبیه و تأکید ایلیوب ابو عبیده لساندن خوف اولنور
برکسه در کلدکده کرککدر که بصیرت اوزره اولوب سرشته فضل
اولمغه صالح بر کستاخلق ایلمیه سز دیدی پس ابو عبیده کلدکده خلال
طعامده حضار مذکورک بری چوربا کتوردی ایکن قضائیله بر مقداریغی
مزبورک دامننه دوکدی صاحب خانه بو حالی کوردکده عقلی باشندن
کیدوب مزبوره تسلیت ایچون الم چکمه سکا جامک یرینه اون عدد
جامه ویره یم دیدی ابو عبیده ده الم چکمه چک نوا رسنک چوربا کی
جامه یی تلویث ایلیه جک دکلدر دیوب چوربا کده یاغ یوقدر دیمکه
اشارت قصد ایلدی و نقل اولنور که اصمعی مسجده کیرمک مراد ایلسه
ابو عبیده نک لسانی خوفندن یاننده اولان لره نظر ایلک ولمیه که
شو حریف بو بنه اوله دیر ایدی آخرته انتقال ایلدکده جنازه سنه کمسه
حاضر اولمدی و مزبورک جامه سی وسخناک و ناپاک اولوب زبانی
بلتک و نسبی مدخول و اعتقادی مشوش اولوب مذهب خوارجه میل
ایله متهم ایدی و حکام یاننده شهادتی محل قبولی جلوه کاه ایلمز ایدی
زیرا میل دلبران ایله متهم اولوب فعل شنیعه جسارت ایلمکله مشهور
ایدی حتی اصمعیدن نقل اولنور که برکون ابو عبیده ایله مسجده کیردک
ناکاه کوردک که مزبورک دائما جلوس ایده کلدکی یرده اولدی سوتک
اوستنه الیرمزیره بو بیتی تحریر ایلمشلر ⊛ بیت ⊛
صلی الاله علی لوط و شیعته ⊛ ابا عبیدة قل بالله آمینا ⊛
پس ابو عبیده برادر شو بیتی محو ایله دیو بکا نیاز ایلدی بن ده مزبورک
ارقه سنه بصعب محوه شروع ایلدم بو اثناده میانی شکست اتدک
دخی محو ایلدکجی دیدکه لوطک طاسی قالدی دیدم مدد اول حرفی
محو ایله ده سائرلرندن زیاده اهتمام ایله زیرا بیتک عمود فتنه سی
اول حرفله قائمدر دیدی بیت مذکوری اول محله اثبات ابو نواس ظرفندن

اولمق اوزره روایت اولنور مزبورك یوز عدد مقداری تألیفات بیننده
واردر اسامیلرینی تعداد ایله تكثیر سواددن اجتناب اولندی ولادتی
یوز اون تاریخنده حسن بصری حضرتلرینك بو دار فنادن عزم
سرای باقی ایلدكلری كیجه ده واقع اولمشدر بعضلر مزبوره تاریخ
ولادتندن سؤال ایلدكده ایتدیكم عمرو بن ابی ربیعه مخزومینك
ولادتی نه وقتده ایدی دیو سؤال ایلدكلرنده عمر بن الخطاب حضرتلری
عزم كلزار رضوان ایلدكلری كیجه ده دیوب بعده سائلدن لسان
حال ایله نه شوم كسه ایمش سن كه بونك كبی وقتده تولد ایلمش سین
دیمك معناسنی فهم ایلدكده عمرك انتقالی ایله جهاندن نه مقوله
خیر رفع اولنوب وبنم وجوده كلمم سببیله نه نك كبی شر حادث اولدی
دیدی امدی بندن حسن بصری حضرتلرینك انتقالی كیجه سنده وجوده
كلدم وجوابم عمرو بن ابی ربیعه نك جوابیدر دیدی رحمه الله سبحانه

ابو الولید معن بن زائده بن عبد الله بن زائده بن مطر بن شریك بن قیس بن شراحیل بن همام بن مرة بن ذهل بن شیبان الشیبانی

مزبور كرماء دهردن معدود اولوب شجاعت وشهامت وجود وكرم ایله
موصوف اولمغین استانه سی قبلهٔ ارباب حاجات ایدی اصمعی حكایت
ایدر كه بر اعرابی معن بن زائده یه كلوب احسان امیدی ایله بر قصیدهٔ
بلیغه نظم ایلدی مزبورك جائزه سی ذهول اولنمغین بر مدت ویرلمیوب
قالمشدی بعده اعرابینك محلنه رجوع ایلمسی قریب اولدقده بر كون
معن اسبه سوار اولوب بر طرفه عزیمت ایدركن اعرابی مصادف اولدقده
رخشنك عنانی طوتوب بو ایكی بیتی انشاد ایلدی

وما بیدیك الخیر یا معن كله ۞ وفی الناس معروف وعنك مذاهب
ستدری بنات العم ما قد اتیته ۞ اذا فتشت عند الایاب الحقائب

پس معن بیت مذكوری كوش ایلدكده مزبوره بش عدد ناقه ویروب
وزاد وثیاب ودراهمله جیب امیدینی مالامال ایلدی بعده وار اكدكی
برادر الله تعالینك حفظنده اول ان شاء الله بنات عمكه واصل اولدقده
حقیبه كی آچوب تفتیش ایلدكلرنده بغایه مسرور اولجق شیلر بولور دیدی

دیدی عربه دعا ایدرك قبیله سنه چكلوب كتدی معن بن زائده
بنی امیه دولتنده نیجه دیاره حاكم ووالی اولوب امیر عراقین اولان
یزید بن عمر بن هبیره نك خواصندن ایدی دولت بنی امیه آخر اولوب
آل عباس ظهور ایلدكده ابو جعفر منصور واسطه یزید مذكوری
محاصره ایلدكده مزبور معه یانده بیله ایدی پس یزید اله كیروب قتل
اولندقده معن اختفا ایلدی اختفاسنده نیجه عجایب سركذشتی
واردر جمله دن بری مروان ابی حفصه دیدكلری شاعر ایدر كه معن
بن زائده كندوسی حكایت ایدوب ایدر ایدی كه اختفا ایلدوكم ایامده
منصور بنی اله كتورمك بابنده زیاده تقید واهتمام ایدردی آخر كار
بوغازی اله ویرمك خوفندن هیئت وقیافتمی تبدیل ایدوب بدوه یه
بندم وقصد ایلدم كه بغداددن چقوب بادیه یه كیدم چونكه باب
حربدن طشره چقدم میاننه تیغنی بند ایلمش بر سیاه عرب اردیمه
دوشدی وقپوده اولان حفظه نك نظرندن دور اولنجه یه دكین
مقید اولدی چونكه مزبورلرك نظرندن غائب اولدم بلای سیاه
كبی اوستمه مسلط اولدی ودوه نك یولارینی محكم طوتوب چوكروب
دستمی طوتدی بندن نه استرسین دیدم خلیفه نك بو نیجه زماندن
برو طلبنده سعی وكوشش ایلدوكی كسه سن دكلمسین دیدی بن نه بن
كیم كه حتی خلیفه نك مطلوبی اولام دیدم معن بن زائده دكلمسین
دیدی الله عظیم الشاندن خوف ایدوب بكا افترا ایله بنم معن بن
زائده ایله نه مناسبتم واردر دیدم بی معنی یره هیچ انكار ایدوب زحمت
چكمه والله بن سنی سندن اعلی بلورم دیدی كوردم كه مزبورك دستندن
بر طریقله خلاص ممكن دكل یانمده بر ذی قیمت جوهر وار ایدی قویندن چقروب
بو بر جوهردر كه منصور بنی كتورن كمسه یه وعد ایلدوكی احسانك
اضعاف مضاعفه معادل اولور بونی بندن معذور طوتوب قانمه كیرمكه
سبب اولمه دیدم جوهری دستنه الوب بر مقدار نظر ایلدی بعده
نه كوزل بهاسی دیدوكك مرتبه ده كوركن سندن بر سؤالم وار مادامكه
آنی راست سویلیه سین بو جوهری قبول ایدوب سنی آزاد ایلم دیدی

باش اوزره سویلیه یم همان سؤال ایله دیدم میان ناسده بر نیجه
زماندن بر وصیت جود کرمك ولوله انداز اولوب نه طاس لاجورد
کون افلاکی پرصدا ایلمشدر بو نام و نشانه کوره ایا برکره جمیع مالکی
بر کسه یه ویرمك اولدیمی دیدی خیر دیدم یا نصفنی احسان ایلك
اولمش میدر اوله دیدی اکا ده لا ایله جواب ویردم یا ثلثنی ویردکی
دیدی بنه لا دیدم والحاصل بو اسلوب اوزره درجه درجه تنزل
ایدرك اون بلوکه برینی اعطا ایلدکی دیدکه لا دیمکه حجاب ایتدوکده
ظن ایدرمکه بو مرتبه یی احسان ایلمش اولام دیدم بو نامه کوره ویردوکك
قتی چوق شی دکلمش دیدی بعده امدی معلومك اولسونکه بن فقیر
کسه ایم علوفم خلیفه ابو جعفر منصور طرفندن آیده یکرمی درهمدر اندن
غیری بریردن برحبه کلوردم اولیوب انکله قناعت ایدروب تعیش
ایدرم بو جوهر ایسه تقریر ایلدوکك اوزره بهاسی نیجه بیك التوندر
امدی بو طاشی بنه سکا باغشلدم ال سنك اولسون و نفسکی سکا وشهود
اولان ابا و اجدادیکه باغشلدم وارسلامتله یولکه کیت الله تعالی معینك
اولسون دنیاده سندن جومرد و سخی آدم وار ایدوکنی بلوب بر دخی سخا
وکرمکله عجب و غرور ایلمه و بعد الیوم حیاتده اولدقجه هر نه مرتبه
کرم و احسان ایدرسك نظرکده حقیر و بی قدر اولسون و قدرتك اولوب
الکدن کلدکجه انعام و احسان ایلیوب بر خیری وجوده کتورمه اصلا
توقف و تأخیر ایلمه دیوب جوهری المه ویردی و دده نك یولارینی
الندن براغوب دونوب کتدی آردندن فریاد ایلیوب ایتدمکه الله حقیچون
بنی رسوای ایلدك قانم دوکلوب باشم کسیلمك بو فضاحته نسبت امر سهلدر
لطف و کرم ایدوب کل شو جوهری ال سکا شیر مادرك کبی حلال اولسون
دیدم خنده کنان بنی تکذیب ایلمك استرسك والله المام دیوب چکلوب
کتدی لطف و عنایت بورده کا ایله اول ورطه دن خلاص اولوب
ینه مسند دولت و کامرانیه پا نهاده اولدوغمده مزبوره احسان ایدرم
دیو تفحص ایده کوردم اولمدی بر طریقله خبرینی الوب بوله مدم کویا یره
کچدی دیدی نقل مزبور نیجه زمان اختفا ایلدکدن صکره اهل خراساندن

خراساندن برجماعت منصورك اوستنه خروج ایلیوب لشکر بیشمار ایله
منصوره مقابل اولدقلرنده میانلرنده یوم شمینه دینمکله معروف
بر حرب عظیم اولمشدی اول کونده معن بن زائده دأب عرب اوزره یوزینی
نقابله ستر ایدوب منصورك پیشکاهنده حرب و قتاله اقدام ایدوب
بنجه دلاورلکلر کوسترمکله خلیفه نك اوستنه هجوم ایدن لشکرك
یوزینی دوندروب سائر مردان نبرده چاشنی بخش غیرت ودشك اولمغله
عسکر خوارجك بوزلسنه سبب اولمشدی بعده خلیفه نك حضورینه
کلدکده منصور سن کیمسین دیدکده یوزندن پرده سنی رفع ایدوب
یا امیر المؤمنین طلبنده اولدوغکز عبد کنهکار معن زائده ایم دیدی
پس منصور مزبوره دلنوازلقلر ایدوب اکرام ایلدی و خلعت کیدروب
انعام و احساننه مظهر ایلیوب جمله خواصندن ایلدی روایت اولنورکه
برکون معن منصورك حضورینه کلمشدی منصور مزبوری کوردکده
ای معن مروان بن حفصه سنك مدحکده نظم ایلدوکی قصیده یه
یوز بیك درهم جائزه یی ظاهر بو بیت ایچون ویردك
معن بن زائدة الذی زیدت به ● شرفا علی شرف بنو شیبان
دیدکده معن خیر یا امیر المؤمنین بلکه اول مرتبه جائزه یه باعث
قصیده نك بو بیتلریدر دیدی
ما زلت یوم الهاشمیة معلنا ● بالسیف دون خلیفة الرحمن
فمنعت حوزته وکنت وقاءه ● من کل وقع مهند و سنان
پس منصور ابیات مذکوره یی کوش ایلدکده احسنت یا معن دیدی نقل
اولنورکه ینه برکون مزبور منصور حضورینه کلمشدی منصور مزبوره
خطاب ایدوب ای معن قوجه یوب پیر اولدك دیدکده معن دعا ایدوب
یا امیر المؤمنین سنك طاعت و عبودیتکده پیر اولدم دیدی بعده منصور
اما ینه چالاك و چابك اولوب جنك و حربه قادرسین دیدکده یا امیر
المؤمنین جلادت و شجاعتم دشمنلریکك اوزرینه در دیدی بعده منصور
اماسنده ینه بقیه شباب واردر دیدکده سنك قوللوغك ایچون یا امیر
المؤمنین دیدی نقل اولنورکه معنك بو کلامی اهل بصره نك زاهدلرندن

عبد الرحمن بن یزید نقل اولنورکه ایتدیکه وای معنه کم رب العزته
برخذمت قومیوب جمله سنی کندو کبی بر عاجز مخلوقك یولنه بذل ایلمش
معنك مناقب واثارینه نهایت یوقدر روایت اولنورکه مزبور اخر
امرنده سجستان والیسی اولمشدی یوز اللی بر تاریخنده خانه سنده
بعض ابنیه احداثی ایچون نجار ایشلردی بو اثناده قپوده حاجب ومانع
بر طرف اولمغین خوارجدن بر فرقه نجارلر ایله ایچرو کیروب فرصت
بولدقلرنده مزبورك اوستنه هجوم ایدوب قتل ایلدیلر بعده چقوب
فرار ایلدکلرنده اردلرندن برادرزاده سی یزید بن مزید ایرشوب مزبورلری
جمله قتل ایلدی و مزبورك قتلنه شعرادن نیجه کمسه لر مرثیه لر دیدیلر
جمله سنك احسنی مروان بن ابی حفصه نك مرثیه سیدر عبد الله بن
المعتز طبقات شعراسنده ایدرکه بر کون مروان بن ابی حفصه جعفر برمکی
برمکینك حضورینه کلمشدی جعفر مزبوره معن بن زائده حقنده نظم
ایلدوکك مرثیه یی انشاد ایله دیو امر ایلدکده اولده

وكان الناس كلهم لمعن ● الى ان زار تربته عيالا

دیو انشاده شروع ایلدی جعفر ایسه طورمدن بکا ایدوکی بس مزبور
قصیده سنی تمام ایلدکده جعفر معنك اولادلرندن بری هیچ بر مرثیه
ایچون سکا جائزه ویردیلرمی دیو سؤال ایلدی اوله خیر دیدی بعده
اکر معن حیاتده اولوب بو قصیده یی کوش ایلسه ایدی سکا نه مرتبه
جائزه ویروردی دیدکه مزبورده دورت یوز التون ویروردی دیدی
جعفر بن ظن ایدرمکه مزبور بو مرتبه یه راضی اولمیوب دخی زیاده ویردی
دیوب بعده امری بز سکا معن طرفندن وکالت ایدوب کندو تخمین
ایلدوکك مقدارك ایکی قاتنی ویره لم وکندو یانمزدنده بر اول مرتبه
دخی زیاده ایده لم دیوب امر ایلدی مزبوره بیك التیوز التون ویردیلر
نقل اولنورکه مزبور بو مرثیه دن صکره شعرندن چندان انتفاع کورمامشدی
زیرا خلفا وامرادن هر کیمه بر قصیده کتورسه معن مرثیه سنده

وقلنا این نرحل بعد معن ● وقد ذهب النوال فلا نوالا

کلامك قائلیسن دیکلسین دیوب انه شعرینی استماع ایدرلردی ونه خود جائزه

جائزه ویرلردی و مزبور حقنده نظم اولنان مراثیدن بری حسین بن
الاثیم الاسدینك بو ابیاتیدر که حماسه ده مسطوردر

الما على معن وقولا لقبره ● سقتك الغوادي مربعا ثم مربعا
فيا قبر معن انت اول حفرة ● من الارض خطت للمكارم مضجعا
بلى قد وسعت الجود والجود ميت ● ولو كان حيا ضقت حتى تصدعا
فتى عيش في معروفه بعد موته ● كما كان بعد السيل مجراه مرتعا
ولما مضى معن مضى الجود وانقضى ● فاصبح عرنين المكارم اجدعا

ابو الفتح ملکشاه بن الب ارسلان محمد بن داود بن میکائیل السلجوقی

مقدما طغرلبك ترجمه سنده داود مزبورك برادری اولدوغی ذکر اولنوب
بعض احوالنه اجمالا اشارت اولندی والب ارسلان محمدك ترجمه سنده
مستقلا ذکر اولنمغه تحملی اولمامغله بو محله درج اولندی روایت
اولنورکه طغرلبك انتقالنده مزبورك اولادی اولمامغله یرینه برادر
زاده سی سلیمان بن داود اورنك نشین مسند سلطانی اولمشیکن
پس سلیمان ایله برادری الب ارسلان میاننده نیجه دفعه محاربه
ومقاتله اولوب بالاخره غلبه الب ارسلان طرفنده اولمغله سلطنت
مزبوره انتقال ایلدی نقل اولنورکه مزبور سلطنتده برقرار اولدقده
صکره ممالکه مستولی اولوب کتدکجه سطوت وشوکتی متزاید اولمغین
عمی طغرلبك قبضه تسخیرینه کیرمدك نیجه بلاده دخی صالوب بلاد
شامه عزیمت ایلدی و مدینه حلبی محاصره ایدوب مصالحه ایله
عودت ایلدی مأمونی تاریخنده ایدرکه دولت اسلامیه ده ملوك
اتراکدن الب ارسلانه کلنجه کمسه نهر فراتی عبور ایلمیوب ابتدا مزبور
عبور ایلمشدر نقل اولنورکه مزبورك یاننده ایکیوز بیکدن زیاده
عسکر جمع اولمشدی تکرار بلاد ترکستانه عزیمت قصدیله نهر جیحونی
کذار ایدوب جمیع عسکرك عبوری ایچون بریکرمی کون مکثه عزیمت ایلمشدی
بو اثناده اول حوالی قلاعی مستحفظلرندن یوسف خوارزمی نام کمسنه یی
بر جرم سببیله مزبورك حضورینه کتورمشلر ایدی چارمیخه کریلوب
سیاست اولنمسنه امر ایلدی مزبورده بنی بو مرتبه عقوبتله نیچون هلاك

ایدرسن دیدکه آلب ارسلان غضبه کلوب پیشگاهنده تیر و کمانی حاضر ایدی همان ال قبضه‌یه اوروب مزبوره بر اوق اتدی لکن تیر خطا ایدوب اصابت ایلمدی پس غضبه کلوب تختدن آشغه نزول ایلدکده دامننه بصوب یوزی اوزره دوشدی یوسف مزبور ده بو حالی کوردکده ال خنجره اوروب کلوب سلطانی مجروح ایلدی و قصد ایلدیکه چقوب کیده مهتران خیمه‌دن بری آردندن ایریشوب بر چادر طوقماغیله باشنی خرد ایلدی پس سلطانی قالدروب بر آخر خیمه‌یه کتوردیلر کندودن مأیوس اولمغین وزیر نظام الملکی یاننه دعوت ایدوب یرینه اوغلی ملکشاهک ولیعهد اولمسنی سپارش ایدوب ترک دنیاء ناپایدار ایلدی بو وقعه تاریخ هجرتک درت یوز التمش بشنده واقع اولدی نقل اولنورکه بو سفره کلنجه الب ارسلان اوغلی ملکشاهی یانجه بله کتورمیوب ابتدا بو سفره کتورمشدی پس پدری انتقالندن صکره بر موجب وصیت جمیع امرا و اعیانک اتفاقیله ملکشاه اریکه نشین مسند شهریاری اولوب عسکر ایله اول محلدن کوچوب مقر قدیملری اولان بلاد ترکستانه کلدیلر آلب ارسلانک آخرته انتقال ایدوب یرینه اوغلی ملکشاهک جلوسنی عمولرندن بعضلر استماع ایلدکده سلطنت دعواسیله یاننه عسکر جمع ایدوب حرب و قتاله آهنک ایلدی همدان قربنده مصاف واقع اولدقده ملکشاه جانبندن اولمغله عمی طرفی منهزم اولوب لشکری پریشان اولدقده فرار ایلدی اردینه عسکر دوشوب مزبوری دست و کردن بسته ملکشاهک حضورینه کتوردیلر مزبور جرم و قباحتنه اعتراف ایدوب تضرع کنان بر آوج قانمی بکا باغشلیوب بر قلعه‌ده عمرم آخر اولنجه حبس ایله دیو نیازه باشلدی لکن ملکشاه بو طریقله مزبورک رجاسنی قرین اجابت اتمیوب البته سنی قتل ایدرم دیدکده مزبور یاننده درونی مکاتیب ایله مالی بر توربه اخراج ایدیوب ایتدیکه بن سکا کندو رأیم ایله خروج ایلمدم بلکه سنک عمده دولتک رجالنک نیاز و التماسلری بنی باشدن چقاروب بو قباحته بکا بونلر سبب اولمشدر اشته کاغدلری بودر دیدکده ملکشاه نظام الملکی دعوت ایدوب توربه‌یی النه ویروب آچ ایچنده اولان

اولان کاغدلری قرائت ایله دیدکده نظام الملک توربه‌یی الدی و آچمدین اوجاقده اولان آتشک ایچنه اتدی نقل اولنورکه بو تدبیر نظام الملکک جمله‌ء آراء مستحسنه‌سندن عد اولنوب ملکشاهک ثبات دولتنه باعث اولمشدی زیرا ملکشاهک یاننده اولان امرا و کبارک جمله‌سی فی الحقیقه مزبور طرفنه نامه‌لر ارسال اتمکین جمله کاغدلر اول توربه‌ده محفوظ ایدی اکر توربه فتح اولنوب کاغدلر بیاضنه چقسه ایدی جمله‌سی متهم اولوب باشلری خوفندن ملکشاهک اطاعتندن کردن پیچ اولملری مقرر ایدی پس نظام الملک کاغدلری آتشه آتمغین جمله‌سنک خیانتی مستور قالدقده فراغ بال ایله ملکشاهک اطاعتنده بر دوام اولدیلر بعده ملکشاه امر ایلدی مزبوری یاینک کریشی ایله بوغدیلر بوندن صکره ملکشاه فراغ بال ایله اریکه نشین مسند شهریاری اولوب نیجه بلادی تسخیره کتوروب ممالکه تحت تصرفنده اولان ممالکی توسیع ایلمشدی و خلفاء متقدمیندن صکره مزبورک زیر تصرفنده اولان بلاده اول عصره کلنجه ملوکدن کمسه مالک اولمامشدی طولاً اقصاء بلاد ترکستان اولان کاشغردن بیت المقدسه کلنجه و عرضاً قسطنطنیه‌دن بلاد خزر و ارنجه بو میانده اولان بلادک جمله‌سی مزبورک تصرفنده اولوب هر بریک حاکم و والیسی طرفندن نصب اولنمش ایدی مزبور سیرت حسنه صاحبی اولمغین ملک عادل دیرلر ایدی نیجه بلادده جوامع و مساجد بنا ایدوب صولر کتورتمشدی و یوللرده خانلر و کوپریلر بنا ایدوب نیجه دورلو خیره موفق اولمشدی و صید و شکاره زیاده مائل اولمغین صید اولنان حیواناتک عددی حفظ و ضبط اولنمغه امر ایلمشدی تحت حسابه داخل اولانلری اون بیک عدده بالغ اولدقده اون بیک آلتون تصدق ایلمشدی محمد بن عبد الملک همدانی تاریخنده ذکر ایدرکه شهریار مزبور برادری تکش ایله محاربه‌یه عزیمت ایلدکده طوسده علی بن موسی الرضا مرقدینه اوغرادیلر پس ملکشاه و وزیری نظام الملک مرقدی زیارت ایدوب دور دراز دعا و تضرعدن صکره سلطان

نظام الملکه سؤال ایلیوب جناب حقه توجهله دعا و تضرع ایلدك
دیدکده نظام الملك دعا ایدوب ایتدیکه دعا ایلدمکه الله عظیم
الشان شهریاری منصور و مظفر ایدوب برادرینه غالب ایلیه
دیدی سلطان بن سنك کبی دعا ایلدم بلکه اللهم انصر اصلحنا
للمسلمین وانفعنا للرعیة دیو دعا ایلدم دیدی ینه همدانی تاریخنده
ذکر ایدرکه بر دفعه سلطانك حضورینه بر واعظ کلوب اثناء نصح
وپندنده بو حکایه‌یی نقل ایلدیکم اکاسره‌دن بری عسکرندن تك وتنها
چیقوب کیدرکن بوستان قپوسنه کلدی صو استدکده ایچرودن
بر قیز چیقوب بر کاسه بوزلی شکر شربتی کتوردی نوش ایلدکده غایت حظ
ایدوب بو شربتی نجه ایدرسز دیو سؤال ایلدکده قیز دیه بزم بوستانمزده
اولان شکر قامشی غایت ابدار اولمغین بر دانه‌سنی کسوب الیله صیقسق
بو کاسه طلوسی شربت چقار دیدی پس کسری وار بر دخی کتور دیدی
قیز ده کتورمکه کتدکده کسری کوکلندن بونی عزیمت ایلدیکم بونلره
آخیرده بوستانلری مقداری بر بوستان ویروب محل مزبور کندو بغچه‌لری
سلکنه ادخال ایده‌یم بو اثناده قیز کریان چقه کلوب ایتدیکم پادشاهمزنم
خیمزده نیتنی تغییر ایلمکین بوستانمزك برکتی کتدی دیدی کسری نردن
دیدکده قیز جوابنده زیرا مقدما بر قامشدن بر کاسه شربت حاصل اولورکن
شمدی ایسه بر قامشك عصرندن هر نقدر سعی وکوشش ایلدمسه مقدما
خروجی معتاد اولان شربتك عشری مقداری انجق حاصل اولدی دیدی
کسری قصه‌یه واقف اولوب وار بر دخی کتور دیدکده قیز ینه تکرار
ایچرو کتدی بو اثناده کسری عزیمت سابقه‌سندن رجوع ایدوب بوستانه
دست طمعنی کوتاه ایلمکه نیت ایلدکده قیز مسرور وشادان کاسه‌سی
پر طشره چقوب الحمد لله پادشاهمز بز فقرانك حقنده اولان نیتلرندن
رجوع ایتمکین بوستانمزك برکتی یرینه کلدی دیدی واعظ بو حکایه‌یی
پایاننه ایرکوردکده ملکشاه ایتدیکم شیخ افندی نصیحتکز کوزل بزده
ویز بو نکته عامل اولمامزده شك یوقدر لکن رعایایه بو حکایه‌یی
بیچون نقل ایلمزسین که اکاسره‌دن بری بر باغك اوکندن کچرکن باغ

باغ صاحبندن بر صالقم قورق استدکده ایتدیکم کشی سکا قورق ویرمکه
قادر دکلم زیرا مادامکه پادشاهمز باغلریمزدن حقنی المیه ایچندن بر
صالقم قوپاروب جنایت ایلمکه قادر دکلم دیدی مجلسده اولانلر ملکشاهك
شیخی بو حکایه ایله مقابله ومعارضه ایلمسی استحسان ایلدیلر وبو حکایه
ینه تاریخ همدانیده مسطوردرکه برکون ملکشاه اوردوسنك اطرافنی
کوزدکن کوردیکم بر کویلی حریف کریه‌ها یاهای ایله اغلر سلطان باعث
کریه‌سنی استفسار ایلدیکه بر فقیر کسه ایدمکه بر قج درهمدن غیری
بر حبه‌یه مالك دکلدم ابتدا ظهور اولمغله اول اقچه‌لر ایله بر قارپوز الدم
تاکه اوردویه کتوروب بر قج اقچه فائده ایدم المده کزدوردکی اوچ نفر
غلام زور ایله الوب بنی خائب وخاسر قودیلر دیدی سلطان مزبوری
یاننه الوب اوطاغنه کلدی وبر مهتره کوکلم قارپوز استر اوردونك
ایچنی دوروب هر نره‌ده بولورسك الوب کتور دیدی مهتر ده جست
وجو ایدرك قارپوزی سلطانك قوللرندن بر میر کبیرك پیشکاهنده
بولوب کتوردی سلطان نره‌دن بولدك دیدکده فلان بك قوللرینك
یاننده بولدم دیدی میر مزبورك احضارینه فرمان ایدوب کلدکده
بو قارپوزی سکا کیم کتوردی دیدی خدمتکارلر بولوب کتوردیلر دیدی
تیز بو ساعت خدمتکارلری کتور دیو امر ایلدکده میر مزبور طشره چقوب
سلطانك مرادینی فهم ایلدیکه خدمتکارلرینی قاچوب یننه کلدی و
شهریارم فرار ایلمشلر بوله مدم دیدکده سلطان شخص روستاییه
ایتدیکم بو بنم عبد مملوکمدر سنك قارپوزیکی اخذ ایدوب فرار ایدن
خدمتکارینی هر قنده ایسه بولوب کتورنجه سکا باغشلدم مادامکه
انلری کتوروب تسلیم ایلمیه قولکه خدمتکده اولسون واکر صالیویررسك
سنی قتل ایدرم دیدی پس روستایی ده میر مزبورك النلرن پاپشوب
سلطانك حضورندن طشره چقاردقده مزبور نفسنی روستاییدن
اوچیوز التونه صاتون الوب هزار زحمتله اول ورطه‌دن خلاص
اولدی نقل اولنورکه خلیفه بغداد امام مقتدی بامر الله سلطان
مزبورك دخترینی تزوج ایدوب درتیوز سکسان سنه‌سنده زفاف

اولمشدی و سنهٔ مزبوره ده دختر سلطاندن خلیفه نك بر اوغلی اولوب
نامنی ابو الفضل جعفر قویوب بغدادی تزیین ایلدیلر و بغداد سلطانك
جملهٔ تصرفنده اولان بلاددن اولوب خلیفه نك فقط اسمی قالمشدی
و بغداده سلطان اوچ دفعه داخل اولوب دورت یوز سكسان بش تاریخنده
مرهٔ ثالثه ده داخل اولدقده شكار قصدیله چقوب لحم صیددن
كباب اولنوب اكل ایلدكده مزاجی منحرف اولدی پس اول علت سببیله
ترك دنیاء ناپایدار ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی ابو عبد الرحمن
موسی بن نصیر اللخمی بالولاء مزبور تابعیندن اولوب تمیم داری رضی الله عنه
حضرتلرندن روایت ایدر عاقل و كریم و شجیع و تقی و ورع اولوب بلاد
اندلسك فاتحی در و عسكری اصلا منهزم اولمامشدر روایت اولنور كه
عبد الملك بن مروانك برادری عبد الله بن مروان مصر و افریقیه نك
والیسی ایدی برادرزاده سی ولید بن عبد الملك خلافتی ایامنده
مزبوره كاغد كوندروب موسی بن نصیری افریقیه یه كوندروب اول
حوالینك امورینی كاسبارش ایله دیوام ایلدی اولكه مزبوری بر موجب
فرمان تاریخ هجرتك سكسان طقوزنجی سالنده افریقیه یه ارسال ایلدی
حافظ ابو عبد الله الحمیدی جذوة المقتبس نام كتابنده ایدركه
موسی بن نصیر بلاد افریقیه و بلاد مغربه یتمش یدی تاریخنده
والی اولوب عسكر ایله كلدكده اطراف و اكناف خلقی زیردست الطاعتدن
خروج ایلمشلر ایدی بو وقعه دن خبردار اولدقده اوغلی عبد اللهی
سردار ایدوب ارسال ایلدكده یوز بیك راس اسیر ایله كلدی ابو شبیب
صدفی ایدركه دولت اسلامیه ده موسی بن نصیرك سبایاسی ماننده
هیچ مسموع اولمامشدر نقل اولنور كه موسی بن نصیر افریقیه یه كلدكده
اكثر بلادی بربر طائفه سنك دست تعدیسندن خراب و عظیم قحط ده
ایدی پس خلقه صوم و صلوة و اصلاح ذات البین ایله امر ایدوب
بعده استسقا ایچون جمیع اهل بلادی حیواناتلریله صحرایه چقاردی
و حیوانك اولادلرینی انالرندن ایردیلر پس بو حال اوزره بكا و صراخ
و ضجیج ایله نصف نهاره دك فریاد ایدوب بعده اداء صلوة ایلیوب

ایلیوب خطبه یه مشغول اولدقده اثناء خطبه ده ولید بن عبد الملك
نامنی یاد ایلمدی بعضلر نچون امیر المؤمنینه دعا ایلمزسز دیدكلرنده
بو مقامده جناب حق عز و جل دن غیری یه دعا اولنمز دیو جواب
ویردی پس مقصودلری حاصل اولوب دلخواهلری اوزره باران نازل
اولدی بوندن صكره موسی طائفهٔ بربر اوزره هجوم ایلدی اهل بربر بو حالی
كوروب مزبور ایله مقاومتدن عاجز اولدقلرنده خراج كذار اولوب
زیردست اطاعته كیرمكه بیك جان ایله طالب اولدیلر موسی دخی تمسكلرینی
قبول ایلیوب كندو قوللرندن طارق بن زیاد بربری یی طنجه یه والی
ایدوب طایفهٔ مذكوره اوزرینه حاكم ایلدی و اهل بربردن نیجه لر
صدق درون ایله اسلامه كلوب عسكرندن اولمشلر ایدی اثنلودن طارقك
یاننده اون طقوز بیك مسلح و متحمل عسكر قویوب عربدن لره قرآن كریم و
سائر فرائض اسلامی تعلیم ایچون طایفهٔ عربدنه بر مقدار آدم قویوب كندی
سائر عسكر ایله افریقیه یه رجوع ایلدی پس موسی ایله اهل بربر طایفه
بو مدت بلادده نزاع و مخاصمه ایدركسه قالیوب اطراف و اكناف
جمله ضبط ایلدكده صكره طنجه ده كاغد كوندروب یانكده اولان
عرب طایفه سندن قدر و ماعداسی جمله بربر عسكری اولمق اوزره متحمل
لشكر ایله بلاد اندلسه غزا ایده سین دیو امر ایلدكده طارق ده امرینه
امتثال ایدوب متحمل عسكر ایله كمی یه كیروب سبته دن اندلسك برنده
جزیرهٔ حضرا دیدكلری محله لنكر انداز اولدی و آننده حالا مزبوره
نسبتله متعارف اولان جبل طارقه صعود ایلدی مزبورك جبل
مذكوره صعودی تاریخ هجرتك طقسان ایكی رجبنده اولوب یاننده
بربر عسكرندن اون ایكی بیك مرد جنك آور ایله طایفهٔ عربدن اون
ایكی نفر كمسه وار ایدی ابن بشكوال تاریخ اندلسنده ذكر ایدركه طارق
كشتی نشین ایكن رؤیاسنده رسول اكرم صلی الله تعالی علیه و سلم
حضرتلرینی خلفاء اربعه رضی الله عنهم ایله كوردیكم روی دریاده
كلورلر ایدی پس كلوب طارقه ملاقی اولدقلرنده رسول اكرم صلی الله
علیه و سلم مزبوری فتح اندلس ایله تبشیر بیوروب و مسلمینه رفق ایدوب

عهدینه وفا ایلمکله امر ایلدی نقل اولنورکه طارق جبل مذکوره صعود
ایلدکده افندیسی موسی‌یه بلاد اندلسه سهولتله دخولنی متضمن مکتوب
کوندرمشدی کاغد موسی‌یه واصل اولدقده ظهوره کلجك فتح و فتوحدن
مزبور یدندن اولمغله اکا نسبت اولنمسنه رشك ایدوب کندو کیتمدوکنه
نادم اولمغین اوغلی عبد اللهی قیروانده کندو یرینه قویوب جمیع امورنی
اکا سپارش ایلدی و عسکرینی جمع ایدوب فتح اندلسه یتشمك ارزوسیله
سیل روان کبی بریده قرار ایتمیوب شتاب ایلدی لکن فتحه یتشمك میسر
اولمیوب بعد الفتح واصل اولدی روایت اولنورکه اول عصرده معظم
بلاد اندلس اولان مدینهٔ طلیطله ملکنه دریق دیرلر ایدی طارق
اول حوالی‌یه نزول ایلدوکی ایامده ملك مزبورك بر طرفدن بر دشمنی
ظهور ایتمکین انك اوستنه سفر ایدوب یرینه تدمیر نامنده بر کسه‌یی
نصب ایلمشدی اندلسده بلاد تدمیر شخص مذکوره منسوبدر پس
طارق جبلدن عسکر ایله نزول ایلدکده تدمیر واقع حالی مستعجل
قاصدلر ایله دریقه اعلام ایدوب بو طرفدن اوستمزه بلادمزه ناکهانی
کبی غیر معهود بر عسکر نازل اولدی بلمزکه کوکدنمی اینیلر یوخسه
یردنمی چقدیلر عجله ایله اوزره بو طرفه کلمکز لازمدر دیدی پس بو خبر
دریقه واصل اولدقده یولندن دونوب قرق بیك عسکر ایله بو طرفه
شتاب ایلدی دریقك عسکر ایله قریب اولدوغی طارقك معلومی اولدقده
عسکرین جمع ایدوب الله عظیم الشانه حمد و ثنادن صکره اهل اسلامی
جهاده ترغیب ایدوب شهادته تحریض ایلدی بعده ایتدیکم معلومکز
اولسونکه بو محلدن بر طریقله فرار متصور دکلدر زیرا آردیکز دریا
و پیشکز دشمندر پس امدی تثبت و قراردن غیری‌یه چاره یوقدر
و حالا دشمنکزك سلاحی مکمل و ذخیره‌لری وافر طاغلر کبی کلوب
چاتدی و سزلر ایسه بو جزیره‌ده خوان لئیمان دوشمش یتیملره بکزرسز
قلیجکز ایله رزقکزی دست اعدادن تخلیص ایلمدن غیری چاره کز
یوقدر و مدت قلیله درد و مشقته صبر و تحمل ایدرسکز مدت مدیده
عیش ارغده و صفاء سرمده نائل اولوب هر بریکز کامران اولورسز

اولورسز و معلومکزدرکه بو جزیره‌نك در و جوهره مستغرق یونانی
دختران خوب دلکشلری ملوکی قصرلرنده بی نهایه در امیر المؤمنین
ولید بن عبد الملك دلاوران اهل اسلامدن سز شهبازلرك ضرب
و حربه دلنشینه اولوب جنك و پرخاشده ثبات قدمکزه وثوق و اعتمادینه
بناء بو جزیره‌نك فتحنه سزلری کوندروب اول دختران ایله سزلرك تمتعکزی
اختیار ایلدی و امیر المؤمنینك بو فتحدن مقصودی فقط اعلاء کلمة الله
اولوب جزیره‌نك لوث کفردن تطهیری اولنسیدر اموال و غنائمنی جمیعسنه
باغشلدی و بوده معلومکز اولسونکه سزی دعوت ایلدیکم امره ابتدا
اجابت ایدن بنم ان شاء الله تعالی دریق ایله ملاقی اولدوغمزده باش و
جان ایله سعی و کوشش ایدرم سز دخی بنمله بیله سعی مردانه ایدوب هجوم
ایلك اکر بن دریقه ظفر بولوب هلاك ایدرسم نه کوزل و اکر بو یولده
هلاك اولورسم سزلر سعی و کوشش ایدوب مزبورك قتلنده زیاده اهتمام
ایده سز زیرا بو جزیره اهلنك خذلانی انك هلاك اولمسی ایله در انکدن
صکره مصلحت آسان اولور دیدی پس طارق اهل اسلامی بونك کبی
نیجه کلمات ایله حرب و قتاله تحریض ایدوب کلامنی پایانه ایرکوردکده
جمله‌سی بز سنك رأی و تدبیرکه مخالف اولدن امانی قطع ایلیوب
سراپا سنك امریکه چشم و کوش اولوب بو یولده جان و باشیمزی ایثاره
حاضر و آماده اولمشوزدر دیدیلر بوندن صکره طارق جمله عسکر ایله
سوار اولوب دریقك اوستنه توجه ایلدی اولده کلوب بر واسع
محله نزول ایلمشدی صباح اولدقده ایکی طرفدن عسکر سوار اولوب
میدانه کلدیلر دریقك تختنی ایکی دابه اوزرینه وضع ایدوب دیبا
پرده‌لر ایله آرایش ویروب صفلری ترتیب ایلدیلر بو طرفدن طارقده
اون ایکی بیك بربر دلاوری ایله زره پوش اولوب باشلرنده بیاض دستار
و میانلرنده تیغ و الکلرنده عربی یای و قرباق بو هیئت ایله عزم میدان
ایلدیلر طارقك هیئت مذکوره ایله اولان عسکرینی دریق کوردکده
والله بو صورت عینیله بنم بیت الحکمه‌ده کوردوکم صورتدر دیدیکی
بناء علی هذا مزبورلره رعب و هراس مستولی اولدی بو محلده بیت الحکمه‌نك

اصلنی بیان ایدوب بعده ینه قصه یه شروع ایده لم روایت اولنور کی
اصحاب حکم اولان طایفهٔ یونان عهد اسکندردن اول بلاد شرقده
ساکن ایدیلر ملوک فرس ظهور ایدوب بلاده مستولی اولدقلرنده
حکمانک النده اولان بلاده مزاحمه ایدوب تعرضه باشلدیلر طایفهٔ
یونانک حرب وقتال ایله اهلاک بنی آدم وافناء امم یانلرنده جایز
دکلدر زیرا اضراردن ماعدا جمله دن اهم اولوب باعث کمال نفس
ناطقه اولان اشتغال علومدن مانع وعایق اولمسی مقرر ایدی پس
ناچار مملکتلرینی ترک ایدوب اخر معموره اولان جزیرهٔ اندلسه کوچوب
کتدیلر واول عصرده کانیجه جزیرهٔ اندلس معمور اولمامغین نه زمانده
نامی اولوب ونه اعتبار واعتداده صالح برشوکت وقدرت صاحبی
شهریاری وار ایدی ابتداء جزیرهٔ مذکوره یه وضع عمارت ایدن اندلس بن
یافث بن نوح علیه السلام ایدی اولمغین عامرینک اسمیله تسمیه اولنمشدر دیو
نقل اولنور که طوفاندن صکره وجه ارضی تعمیر اولندقده مجموع
معموره یی برمرغ شکلنده تصویر ایدوب باشنی مشرق وپایلری جنوب
وشمال وکوکسی مابیننده اولان بلاد وقویروغنی مغرب اولمق اوزره فرض
ایلمشلر ایدی پس اهل مغرب مرغک اخس اجزاسی اولان دنبالنه منسوب
اولمغله تعییر وتحقیر ایدرلر ایدی بعده مقدما ذکر اولندوغی اوزره
طایفهٔ یونان بلاد شرقی ترک ایدوب جزیرهٔ اندلسه کلدکلرنده تعمیرینه
سعی وکوشش ایدوب صولر کتوردیلر وآوزم وسائر اشجار دیکوب باغ
وبغچه لر پیدا ایلدیلر وشهرلر بنا ایدوب کتدکجه حرث ونسل وبنا تکثر
متزاید اولوب بر وجهله معمور اولدیکم سائر معموره اهلی رشک وغبطه
باشلدیلر وبعضلر بلاد مزبوره نک لطافت وبهجتنی کوردکده حکمانک
معمورهٔ ارضی مرغه تشبیه ایدوب هر برجهتنی برعضوینه کنایه
ایلدکلری مرغ بو العجب ذنب وزینتی دنبالنه اولان مرغ طاوس ایمش دیدی
وجزیرهٔ اندلسک وسطنده اولان مدینهٔ طلیطله یی دار السلطنه
ایلدیلر بوندن صکره طوایف امم ولایتلرینه رغبت ایدوب قصد
ایلمسی محتمل ومظنون اولانلری تفتیش ایلدیلر بلادلری وبوستان وسائر

وسائر اطعمهٔ شهیه دن تمهی اولان طایفه یی بولوب وبو صفتله
موصوف اولان طایفه ده عرب ایله بربره منحصر اولمسنه قرار ویردیلر
پس بلده لرندن فیقینک دست طمعلرینی کوتاه ایلمک ایچون رصد ایدوب
طلسم وضع ایلدیلر لکن طایفهٔ بربر ایله میانلرینی فاصل فقط دریا
اولوب غایت قریب اولدوغنه بناءً زیاده حذر اوزره اولوب نسللرینک
مخالطتندن وسائر امورده مجاورتدن جزیره اهلنی تحذیر وتنفیر
ایلدیلر کیدرک اهل بربرک بغض وعداوتی اول طرف اهالیسنک
طبیعتلرنده ثابت وراسخ اولوب انلر بغض وعداوت ایلدکجه اهل
بربره مزبورلره بغض ایدوب میانلرنده کلی منافرت حاصل اولدی
لکن اندلسده هر نوع مطلب موجود اولمغین اهل بربرک اندلسه احتیاجی
اهل اندلسک بربره احتیاجندن اکثر واوفر ایدی روایت اولنور که
جزیرهٔ اندلسک جهت غربی سنده قادس نامنده اولان جزیره نک صاحبی
بر ملک یونانی ایدی ملک مزبورک فرط حسن وجمال ایله مشهور بر دختری
اولوب ملوک اندلس اول دخترک وصفنی کوش ایتدکده هر بری باباسنه
کاغد کوندروب طلب ایلدیلر ملک مزبوره ملوکک نامه لری کلدکده
میانلرندن برینی اختیار ایدوب غیریلرینی دفع ایدرسه ضروری خصومت
ایدوب وسته عسکر ایله کلمسنی تحقیق ایلدوکنه متحیر اولوب بلا
ونعم دن بریله جواب ویره مدی بالآخره بو خصوصی دخترینه افاده
ایلدکده دختر ایتدیکم ای پدر بو خصوصی بکا تفویض ایدوب سن
عالمکره اول ملک دخترندن سؤال ایدوب پس نه تدبیر ایدرسین
دیدکده دختر بنی خاتونلغه طلب ایدن پادشاه حکیم اولمق کرکدر
حکیمدن غیری کسه نک خاتونی اولمغی اختیار ایلمم دیرم دیدی پس
ملک دخترینک بو رأیی استحسان ایدوب ملوکه بو وجهله جواب
نامه ارسال ایلدیکم بن بو خصوصده اختیاری دخترمک یدینه
تفویض وتسلیم ایلمش ایدم اول ایسه ازواجدن ملک حکیم اولان
کمسه یی اختیار ایلدی باقی سزا علمسن دیدی پس ملوکدن حکیم اولمیانلر
بو جوابی کوش ایتدکلرنده اول دختر نازنینک وصلی آرزوسنی خیالدن دور

اخراج ایلدیلر لکن میان ملوکده ایکی حکیم بولنمغین ایکیسیده برنجیلکی
دیونامه کوندروب دختری شرطی مقتضاسی اوزره خاتونلغه طلب
ایلدیلر پس مزبورلرک کاغدی دخترک پدرینه واصل اولدقده
قیزینه عرض ایدوب سنک رأیک اوزره ینه ورطه دن خلاص
متعسر اولدی زیرا ایکی ملک حکیم طلبکه دامن دومیان ایلمشلر
برینی اختیار ایدرسک اخری ایله خصومت اوزره اولمامز مقرردر
دیدکده دختر ایتدیکم هر برندن بر امر عجیب طلب ایدرم هر قنغیسی
اول اتمام ایدرسه انی قبول ایدرم دیدی پدری نه طلب ایدرسین
دیو سؤال ایلدکده بز بو جزیره ده بر آسیابه محتاج اولدوغمز امر
مقرردر پس برینه تکلیف ایدرزکه طرف اندلسدن طاتلی صو کتوروب
دریایی کچوره و اول صو ایله جزیره مزده دکرمان ایجاد ایلیه و اخرینه
انی تکلیف ایدرزکه جزیرۀ اندلسی اهل بربردن حفظ ایچون بر طلسم
وضع ایدوب اهل بلاددن بو غایله‌یی دفع ایده پس بو ایکی امر غریبک
هر قنقیسی اول انجامه ایدرسه اول طرفی اختیار ایدرز دیدی پدری
دخترینک بو جوابنی تحریر ایدوب اول ایکی ملک حکیمه ارسال ایلدکده
بری خدمت آسیابه وبری ده وضع طلسمه اهتمام ایلدی و الحاصل
آسیابه مباشر اولان ملک عملنی مقدم اتمامه ایرشدروب لکن طلسم
وضعنه مباشر اولان ملک دیکرندن اتمامنی اخفا ایلدی تاکه مزبور
اکاه اولمغله بونک کبی بر مصلحت نافعه ناتمام قالمیه پس طلسمک
تمام اوله جغی کوندن اکاه اولدقده آسیابک صوینی صالیویردی
طلسم صاحبی اولان ملک بو قصه دن اکاه اولدقده طلسم وضع
ایلدوکی بناء عالینک اوستنه ایدی المدن تاب و توانی کسلمکین
اشاغی دوشوب هلاک اولدی پس دختری صاحب آسیاب اولان ملکه
تزویج ایلدیلر و الحاصل ملوک اندلس طایفۀ بربر خوفندن بونک کبی
نیجه طلسملر وضع ایلمشلر ایدی و جملۀ طلسماتدن بریده بو ایدیکه
ملوکدن بری قصد ایدوب بر طلسم وضع ایلمشدی و اول طلسمی بر مرمر
تابوت ایله مدینه طلیطله ده بر رصین البنیان خانه ده حفظ ایدوب

ایدوب قپوسنه قفل وضع ایلمشلر ایدی و اول پادشاه فوت اولوب
یرینه بر اخری فوت پادشاه اولدقده حفظ و صیانتنده مبالغه
و اهتمام ایچون اول قفلک اوستنه بر قفل دخی اوردر ایدی بو حال
اوزره یکرمی التی کسه پادشاه اولمغین یکرمی التی قفل وضع ایلمشلر
ایدی بعده ملوک مزبوره‌نک دولتی منقرض اولوب طایفۀ عرب
و بربرک استیلاسی وقتی قریب اولدقده سابق الذکر دریق پادشاه
اولمشدی پس مزبور ملوک ماضیه‌نک حفظ و صیانتنده بذل مقدور
ایلدکلری خانه‌یی آچوب ایا ایچنده نه وار اوله دیو کورمکه طالب
اولوب بو خصوصی اعیان دولتی ایله استشاره ایلدی جمله‌سی
شهریارم سزدن اول کلان ملوک حفظ و کتمنده مبالغه ایلدکلری
امری فتح و کشف ایلمک مناسب دکلدر بلکه لازم اولان بودرکه
اسلافکزه اقتدا ایدوب بر قفلده سز وضع ایده‌سز اکر کشفدن مقصودکز
مال و خزینه ایسه بز کندو اموالمزدن بر عظیم خزینه جمع ایده‌لم
دیوب نیجه نصح و پند ایله کوردیلر لکن چاره اولوب مزبوری منع
ایده‌مدیلر البته اچمقجه اولمز دیو اصرار ایلدی پس قالقوب
بیت مزبورک قپوسنه کلدیلر و هر قفلک مفتاحی یاننده اولمغین
جمله‌سنی برر برر فتح ایدوب ایچرو کیردیلر التون و کومشدن دوزلمش
جواهر ایله تزیین اولنمش بر عظیم مائده بولدیلر کنارینه یازلمشکه بو مائده
سلیمان بن داود علیهما السلامک مائده‌سیدر بعده اطراف جست
و جو ایده‌رک اول مرمر تابوتی بولدیلر قفلنی فتح ایلدکلرنده ایچندن
بر طومار چیقوب و بر طرفندن عرب عسکری قیافتنده بر تللی کسه
تصویر اولنمش پس دریق امر ایلدی طوماری اچوب ایچنه نظر ایلدیلر
یازلمشکه هر بار کیم حکمت و طلسم ایله مقفل اولان بو خانه و تابوت فتح
اولنسه اول وقتده بو قیافتلی بر عسکر بو دیاره مستولی اولوب جزیرۀ
اندلسی بالکلیه یونان الندن اخذ ایلیکله مزبورلرک دولتی منقرض اوله
دیمشلر پس دریق قصه‌دن اکاه اولدقده ایلدوکی ایشه نادم اولوب
دولتنک زوالنی تحقیق ایلمشدی بو حال اوزره بر مدت قلیله مرور

ایلدکه ناکاه اون ایکی بیك بربر عسکریله طارقك اندلسه کچدوکی
خبری کلدی بیت الحکمه نك شرح وبیانی بو محلده انجامه ایرمکین بنه
اصل قصه یه شروع ایدهلم نقل اولنورکه طارق دریقه مقابل اولدقده
مزبورك چترینی کوروب یاننده دلاورانه ایتدیکم بو قومك سرچشمه‌لری
بو ملعوندر همان بونك ایشنی تمام ایلسك جزیره نك فتحی اسان اولوردیو
دیوب بعده یکباره اون ایکی بیك بربر عسکریله طارق قلبکاه لشکر
دریقه هجوم ایلدی نیقك بیشکاهنده اولان عسکر بوجمله‌یی کوردکده
یان ویروب اچلدیلر پس طارق دریقك تختی اوکنه کلدکده مزبوره
امان وزمان ویرمیوب قتل ایلدی بو اثناده عسکر بربر لرینه هجوم
ایلمشلر ایدی لکن ملکلرینك هلاك اولدوغندن اکاه اولدقلرنده
متفرق وپریشان اولوب طارق منصور ومظفر اولدی بعده طارق
بربر بلاد اندلسی قبضهٔ تسخیره کتوروب بو اثناده افندیسی موسی بن
نصیر دخی کلدی پس بالکلیه جزیرهٔ اندلسك فتحی تمام اولدقده صکره
موسی تاریخ هجرتك طقسان دوردنده مائدهٔ سلیمان وسائر ملوکك
جوهر تاجلرینی وبیشمار خزینه واوتوز بیك اسیر ایله طارقی بیله
الوب شامده ولیده کلدی بعده ولید وفات ایدوب یرینه برادری
سلیمان بن عبد الملك خلیفه اولدقده طقسان یدی تاریخنده حج شریفه
کتمشدی موسی بن نصیر دخی بیله کیدوب حج ایلدکدن صکره اثنای طریقده
وفات ایلدی رحمه الله سبحانه ابو القاسم نصر بن احمد بن نصر بن
مأمون المعروف بالخبازی الشاعر المشهور مزبور مربد بصره‌ده خباز
اولوب اصلا کتابت وقرائته شعوری وقوفی یوغیکن اشعار لطیفه
نظم ایدردی وخلق مزبورك حلقه سنه کلوب اشعارینی استماع
ایدوب تعجب ایدرلردی ابن لنکك عنوانیله شهرتیاب اولان الحسن
محمد بن محمدکه میان شعراده پایهٔ قدری بلند برکسه در مزبورك
شعرینی استماعه رغبت ایدوب اعتنا ایله جمع ایدردی نصر مذکور بغدادده
وارو بنجه مدت انده مکث ایلمشدی خطیب بغدادی تاریخنده
ایلدکه بغدادده مزبوردن دیوانی قرائت ایدوب شعرینی جماعت
روایت

روایت ایلدیلر ثعالبی مزبوری یتیمه سنده ایراد ایدوب بنجه قطعه سنی
ذکر ایدن بو ابیات انلردندر

خلیلی هل ابصرتما او سمعتما ● باکرم من مولی تمشی الی عبد
اتی زائرا من غیر وعد وقال لی ● اجلك عن تعلیق قلبك بالوعد
فما زال نجم الوصل بینی وبینه ● یدور بافلاك السعادة والسعد
فطورا علی تقبیل نرجس ناظر ● وطورا علی تعضیض تفاحة الخد

خطیب بغدادی تاریخنده ذکر ایدرکه ابو عبد الله بن محمد الاکفانی
حکایت ایدوب ایدرکه بن دخی هنوز صبی ایدم بر یوم عیدده عموم
ابو عبد الله الاکفانی وابو الحسین بن لنکك وابو عبد الله المفجع وابو الحسن
السباك ایله نصر بن احمدك زیارتنه واردق مزبور طورمدن خبزینی
یاپوب طبخ اتمده ایدی پس جماعت مذکوره یاننه اوتوروب عیدینی
تبریك ایدوب حال وخاطرینی صوردیلر بو اثناده مزبور اتشی علولندرمکدن
بو مقدار خرما یپراغی قوروسی اوردقده بر غلیظ دخان پیدا اولدیغی
یاننه اوتوران جماعت قالقوب کتدیلر نصر مذکور ابن لنککه خطاب
ایدوب برادریاسنکله بر دخی نه وقتده ملاقات ایدرز دیدکه اول دخی
جوابنده ان شاء المولی دوشمده اولان لباس وسخناك اولنوب کیردکده
دیدی زیرا مزبور عیدیه جدید بیاض جامه لر کیمشدی بعده یاران ابو
احمد بن المثنی نك خانه سنه واروب صحبته مشغول اولدیلر بو اثناده
ابو الحسین بن لنکك ایتدیکم ای یاران البته نصر بن احمدك طوروب
بو کونکی وضعمزی بر مضمون ایلمسی مقرردر دپس مناسب اولان بودرکه
بز مقدمجه حرکت ایدوب اول بزه حرف انداز اولمدین اول ایکی بیت
● نظم ایده لم دیدی والنه کاغد وقلم الوب بو ابیاتی نظم ایلدی ●

لنصر فی فؤادی فرط حب ● انیف به علی کل الصحاب
اتیناه فبخرنا بخورا ● من السعف المدخن للثیاب
فقمت مبادرا وظننت نصرا ● اراد بذلك طردی او ذهابی
فقال متی اراك ابا حسین ● فقلت له اذا اتسخت ثیابی

بعده ابیات مذکوره‌یی نصره ارسال ایلدکه نصر دخی جوابنده

بو ابیاتی نظم ایدوب بعده برینه یازدروب ارسال ایلدی

منحت ابا الحسین صمیم ودی   فداعبنی بالفاظ عذاب

اتی وثیابه کتغیر شیب   فعدت له کریعان الشباب

فقلت متی اراك ابا حسین   فجاوبنی اذا اتسخت ثیابی

فان التفرز فیه خیرا   فلم یکنی الوصی ابا تراب

خالدیان دینمکله معروف اولان شاعر کتاب الهدایا والتحف اسمیله
موسوم اولان کتابنده ذکر ایدرکه مزبور نصر بن احمد والئ بصره
اولان ابن یزداده بر قفص کوندردکه یانجه بو ابیاتی ارسال ایلمشدی

اهدیت مالو ان اضعافه   مطرح عندك ما بانا

کمثل بلقیس التی لم یبت   اهداؤها عند سلیمانا

هذا امتحان لك ان نرضه   بان لنا انك ارضانا

والشیء بالشیء یذکر مؤلف کتاب ایدرکه کتاب مذکورده بر نادرهٔ
ظریفه یه مصادفه اولنمغین بو محلده ایراد اولندی نقل اولنورکه
اصفهانده دولت وافره ونعمت متکاثره صاحبی بر کسنه وار ایدی
نامنه سماك بن النعمان دیرلر ایدی مزبور ینه اهل اصفهاندن ام عمرو
دینمکله مشهوره بر مغنیه یه عاشق ودلبسته اولمشدی مزبوره یه
زیاده عشق ومحبتندن زیر تملکنده اولان اموال وعقارینك بر نسخهٔ
هبه وتملیك ایدوب حجت وتمسکاتینی اول عصرده متعارف اولدوغی
اوزره دریلره یازوب بر قاطر ایله مزبوره یه ارسال ایلمشدی پس بو
قصه میان ناسده شیوع زبانه دوشمشدی وهر کس مزبورك ارسال
ایلدوکی تمسکات وحجتلردن کنایه ایدوب فلان کسنه معشوقه سنه
بر قاطر یوکی دری کوندرمش دیو استغراب واستعجاب ایدرلر ایدی اهل
اصفهاندن ینه برایله وساده دل کسنه وار ایدی اولده بر غیری
مغنیه یه ادبده عاشق ومفتون بجنون ایدی بو اثناده لسان خلقده
دائر وسائر اولان کلامی کوش ایلدکده خطوطدن عاری ساده پوست مقوله
جلودهنیه بهیه قسمندن اولمغین بر دسته ارسال اولندقده غایت
استحسان اولنوب میان ناسده عظیم کفت وکویه باعث اولور ظن

ظن ایلدکه ایکی یوك دری الوب ایکی قاطره تحمیل ایلدی ونعمانك معشوقه سنه
ارسال ایلدیکی هدیه نك مضاعفی اولمق اعتقادیله معشوقه سنه
ارسال ایلدی پس دریلر مزبوره یه واصل اولدقده قصه دن اکاه اولوب
زیاده بیحضور اولدی وستم آمیز بر عتاب نامه تحریر ایدوب ایچنه درج
ایلمکه شعرانك بریندن بش بیت نیاز ایلدکه بو ابیات نظم اولنوب

درعون نامه یه درج اولندی

لاعاد طوعك من عصاكا   وحرمت من وصل مناكا

فلقد فضحت العاشقین   بقبح ما فعلت یداکا

ارایت من یهدی الجلود   الی عشقیه سواکا

واظن انك رمت ان تحکی   بفعلك ذا سماکا

ذاك الذی اهدی الضیاع   لام عمرو والصکاکا

فبعثت منتنة کانك قد   مسحت بهن فلکا

من لی بقربك یا رقیع ولست   اهوی ان اراکا

لکن لعلی ان اقطع ما بعثت   به علی قفاکا

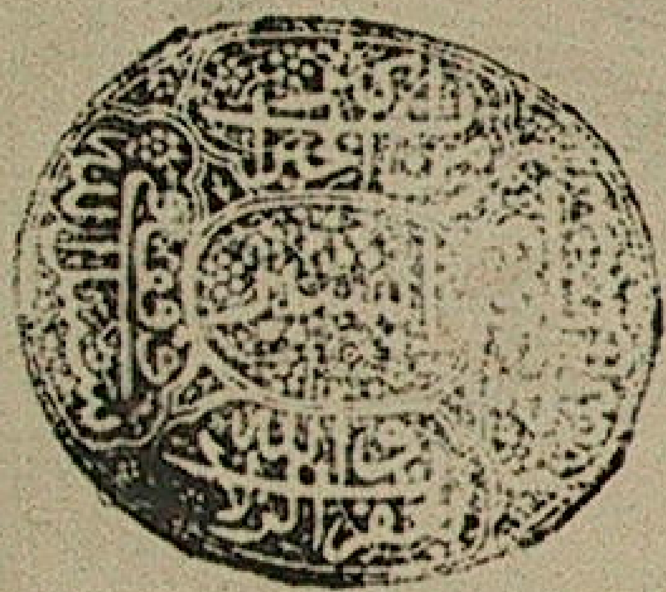
وینه کتاب مزبورده مسطوردرکه لبنادیدکاری شاعر ایدرکه غایتله
قحط بر یلده تك وتنها اذربیجان شهرلرینك بریندن چقوب کیدردم
والتمده غایت اعلا بر اسب صبا رفتارم وار ایدی شهردن چقوب
یوله دوزلدوکم کبی خوش سوار بر تازه اوغلان یانمه کلوب بکا رفیق
اولدی بر مقدار مصاحبت ایلدکده کوردمکه غلام مزبور مضمون
شناس وسبکروح وشعر اشنا بر ندیم خوش صحبت غایتله حظ
ایدوب قوناغه وارنجه مزبور ایله مکالمه ومحادثه دن خالی
اولمدق اخشامه قریب مزبور ایله قوناغه واروب بر خانقاهه قوندق
خانجیدن یم ویجك استدوکمده اصلا بر شیء یوقدر دیدی مزبوره
رفق ایله لطف ایدوب بو مقوله جواب یاس ویرمه جست وجو ایدوب
بر شیء بولوب کتور دیدیم بر زماندنصکره انی کوردم ایکی کرده چقاره
کتوردی برینی بن اکل ایدوب برینی ده رفیقم اولان جوانه ویردم لکن
اسیمك ادبه سز قالدوغی بکا کدوروب نولیدی بن آج قالوب تك آتمه

بولنه ایدی دیرایدم خانجی یه نیاز ایدوب بکا یم بولسك دیدم
والله برحبه یه قادر دکلم دیدی هله لطف ایدوب اطرافی جست
وجو ایله وهر بحجه یه اولورسه اولسون بر مقدار ارپه بولیویردیم
طشره کیدوب بر زماندن صکره کلدی وایدیکه جست وجو ایلدك
بریر قومادم وبرحبه یه اولمدی ظفر بولمدم فقط بر کیسه نك یاننده
ایکی اوولجك ارپه بولدم یوز درهمدن برحبه اکسکه ویرمم دیو طلاقه
یمین ایلدی باقی سز اعلمسز ایتدمکه طلاقدن صکره آرتوق سوز قالمز
نه چاره دیو خانجی یه الّی درهمی صایدم واروب بر اوولجك ارپه کتوردی
آتمك باشنه آصدم بعده جوان مزبور ایله اویوروب فراغ بالله صحبته
مشغول اولدم بو اثناده حماریمه نظر ایدوب بر مقدار تفکر ایلدکدن
صکره خاطریمه برقج بیت لایح اولدی اکر اذنکز اولورسه انشاد ایدهیم
دیدی بك معقول همان انشاد ایله دیدم بو ابیاتی انشاد ایلدی

یاسیدی شعری نفایة شعرکا ● فلذاك نظمی مایقوم بنثرکا
وقد انبسطت الیك فی انشادها ● هو فی الحقیقة قطرة من بحرکا
انستنی وسررتنی وبررتنی ● وجعلت امری من مقدم امرکا
وارید اذکر حاجة ان تقضها ● انی عبد مدحك ماحییت وشکرکا
انا فی ضیافتك لعشیة ههنا ● فاجعل حماری فی ضیافة مهرکا

یعنی سز بنی لطفکزدن کند وطعامکزه شریك ایلدوککز کبی رجا ایدرمکه
حماریمی ده اسبکزك ارپه سنده شریك ایدهسز دیمکدر مزبور ایدرکه
ابیاتی کوش ایلدوکده کولدم وحمارینه ارپه الیویرمیوب اجمازقودوغمه
اعتذار ایلدم وخانجی نك النه تکرار الّی درهم ویردم واروب بقیه
قلان ارپه یی کتوردی غلامه ویردم حمارینه اصوب دعالر ایلدی
صاحب الترجمه نضر بن احمدك اخبار ونوادری بی نهایه در اوچیوز اون
طقوز سنه سنده انتقال ایلدی رحمه الله تعالی ابوالحسن النضر بن شمیل
النحوی البصری مزبور فن عربیت وفقه وحدیث وشعر ووقایع عربه
عارف اولوب نقل وروایتده صدوق وثقه ایدی واضع فن عروض
خلیل بن احمدك جمله اصحابندندر بصره ده تدریس علومه مشغول

ایکن ضرورت وفاقه یه مبتلا اولدقده خراسانه عزیمت ایلمشدی
نتکیم ابوعبیده مثالب اهل بصره بیاننده تألیف ایلدوکی کتابنده ذکر ایدر که
تنکی امور معاش وقلت اسباب انتعاش نضر بن شمیلك بصره دن
چقوب خراسانه سفر ایلسنه باعث اولدقده سفر قصدیله
شهردن خروجی کوننده اهل بصره دن اوچ بیك نفر علما وفضلا مزبورك
تشییعنه چقدیلر پس نضر مربد دیدکلری محله کلدکده بصره یی ترك
ایدوب چقوب کتمسندن اعتذار ایدوب ایتدیکم ای اهل بصره سزدن
دور اولوب هجر وفراقکز آتشنه یانمغه بر وجهله راضی دکلدم لکن
قاتل الله الضرورة امر معاش بنی ناچار سزلردن آیردی اکر بهر یوم بر
اوولجك بقلایه مالك اولسیدم انکله قناعت ایدوب سزی ترك ایلمزدم
دیدکده مزبورك خوشه چین مجلس افاده سی اولان قدرت یسار
صاحبی علما واصحابندن بریسی باعث ترك دیار بو مقدار قوت یسیر
اولمجق مرتبه وسعمزده اولانی تدارك ایدوب امور ضروریه کزه
متکفل اولالم تك دیاریمزی ترك ایدوب غیری یره کتمك دیمجك
یده الله تعالی یولکزی آچق ایلسون ان شاء الله تعالی واردوغکز
بلاد اهالیسی فضل ومعرفتکزه واقف اولدقلرنده اکرامکزده مبالغه
ایدوب مأمولکزدن زیاده قدرت ویساره نائل وواصل اولورسز
دیدی بعده نضر خراسانه واردقده یدنه اموال عظیمه کیروب بحجه
مدت مروده اقامت ایدوب فراغ بالله نشر علوم ایلدی امام سیوطی
طبقاتنده بلاد خراسانده سنتی ابتدا اظهار ایدوب باعث انتشاری
اولان صاحب الترجمه نضر اولمسنی نقل ایدر مأمون خلیفه مروده
ایکن نضر مجلسنه متردد اولمغین میانلرنده بحجه حکایات ونوادر
کذار ایلمشدر جمله دن برینی مقامات صاحبی حریری درة الغواص
فی اوهام الخواص اسمیله موسوم اولان کتابنده ایراد ایدوب بو طریقله
بیان ایدرکه جمله غلطاتدن بری فتح سین ایله سداد من عوز دیدکلری
صواب اولان کسر سین ایله اولمقدر نتکم اخبار نحویین ده وارد اولمشدرکه
نضر بن شمیل بو کلمه نی تصحیح سببی ایله سکسان بیك درهمه نائل



اولمشدر بو حکایه نك تفصیلی بو وجه اوزره اولنورکه نضر بن شمیل
ایدرکه مأمون خلیفه خراسانده ایکن اکثریا احشاملر مصاحبت
ایچون مجلسلرینه ملازمت ایدردم پس دأب قدیم اوزره بر کیجه ینه
حضورلرینه وارمشدم دوشمده بر کهنه لباس وار ایدی خلیفه
جامه می کوردکه خطاب ایدوب ای نضر ندر بو سنك زهد خشکك
حتی خلیفه حضورینه بیله بونك کبی اسکی لباسله کلورسین دیدکده
یا امیر المؤمنین پیر و ضعیفم مروك حرارتی ایسه غایت شدید پس
ناچار کسب برودت ایچون بونك کبی اسکی لباسلر اختیار ایدرم نه کیم
ورع دیوب بعده مصاحبته شروع اولندی اثناء مصاحبتده مأمون
نسایه متعلق بعض کلمات ایراد ایدوب بعده بو حدیث شریفی روایت
ایلدی حدثنا هشیم عن خالد عن الشعبی عن ابن عباس رضی الله عنه
قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اذا تزوج الرجل المرأة
لدینها وجمالها کان فیه سداد من عوز وسداد لفظنی فتح سین ایله
ایراد ایلدی پس صدقت یا امیر المؤمنین دیو تصدیق ایلدم بعده حدثنا
عوف بن جمیله عن الحسن عن علی بن ابی طالب رضی الله تعالی عنه
قال قال رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اذا تزوج الرجل المرأة
لدینها وجمالها فان فیها سداد من عوز دیو سداد لفظنی کسر سین
ایله ایراد ایلدم بو اثناده مأمون اتکا ایلمشدی قالقوب اوتوردی
وای نضر سدادی نیچون کسر سین ایله تلفظ ایلدك دیدکده فتح سین
ایله بو مقامده لحن و خطادر دیدم بنی تخطئه می ایدرسین دیدی
خیر بن سزی خطایه نسبت ایلمم لکن حدیث شریفی روایت ایلدوککز
هشیم لحان و غلط کوی بر کسه در امیر المؤمنین اندن استماع بیوردقلری
وجه اوزره تلفظ ایدوب اکا تبعیت ایلدیلر دیدم سداد ایله سداد
میاننده فرق ندر دیدی ایتدمکه سداد فتح سین ایله قصد فی الدین
والسبیلدر یعنی دین و راهده حدی تجاوز ایتمیوب راه راسته سالك
و طالب اولمغه دیرلر کسر سین ایله سداد ایسه کفایت مقداری معاشدر
و هر شیکه انکله بر شی سد اید لر بعده عرب بو فرقه عارف اولوب اعتبار

اعتبار ایدرلر می دیدی بلی اعتبار ایدرلر نتکیم عرجی دیمشدر
اضاعونی وای فتی اضاعوا ● لیوم کریهة وسداد ثغر
پس مأمون قبح الله من لا داب عنده دیوب بر مقدار فکره واردی بعده
ای نضر املاك واشیادن زیر تصرفنده نوادر در دیدی یا امیر المؤمنین
مروده بر یر حکرم وار در انکله یعنی انك حاصلی ایله کچنورم دیدی
سکا بر مقدار مال الله ویرسك اولمزمی دیدی بك لطفدر دیدم النه
کاغد و قلم آلدی بر شی تحریر ایلدی لکن بن نه تحریر ایلدوکندن آگاه دکلدم
بعده سؤال ایلیوب کاغده تراب صاچ دیو امر ایلسك نیجه تکلم ایده رز
دیدی اترب دیدم یا تراب نثار اولنان شیئه نه دیرز دیدی مترب
دیدم یا طین ایله امر ایلسك نه دیرز دیدی طنه دیدم یا مفعولنه
نه دیرز دیدی مطین دیدم بو فائده اولکی فائده دن دخی اعلا دیوب
یا غلام اتربه و طنه دیدی بعده بزمله صلوة عشائی ادا ایلدکدن
صکره کاغدی خدامدن بریئه ویروب وار بو کاغد ایله نضری فضل
کوتور دیدی پس غلامله وزیر فضل بن سهلك حضورینه واردق
کاغدی قراءت ایدوب بعده بکا ایتدیکم ای نضر امیر المؤمنین سکا اللی
بیك درهم احسان ایلمش ایا اصلی نه اوله دیدکه حکایه یی وقوعی اوزره
بیان ایلدم امیر المؤمنینی تخطئه ایلمکه نیجه جسارت ایلدك دیدکده
خیر بن امیر المؤمنینی تخطئه ایلمدم بلکه راوی حدیث اولان هشیمی تخطئه
ایلدم زیرا مزبور دقایق کلام عربیه اطلاعدن بی بهره بر لحان و خلاط
کمسه در امیر المؤمنین مزبوردن کوش ایلدوکی وجه اوزره روایت
ایلدی دیدم بعده فضل دخی کندو مالندن اوتوز بیك درهم احسان
ایتمکین بر کلمه تعلیمی سببیله سکسان بیك درهمه مالك اولدم دیدی
مقدما استشهاد ایچون ذکر اولنان بیت عبد الله بن عمر بن عمرو بن
عثمان بن عفان الاموی العرجی دیمکله مشهور اولان شاعرك بو شعرندندر
اضاعونی وای فتی اضاعوا ● لیوم کریهة وسداد ثغر
وصبر عند معترك المنایا ● وقد شرعت استشهابنحری
اجرر فی الجوامع کل یوم ● فبالله مظلمتی وقسیری

كانى لم اكن فيكم وسيطا * ولم تك نسبتى فى آل عمرى

عسى الملك المجيب لمن دعاه * سينجينى فيعلم كيف شكرى

فاجزى بالكرامة اهل ودى * واجزى بالضغاين اهل وترى

وبنه حريرى درة الغواص اوايلنده ذكر ايدركه جملهٔ غلطاتدن برى بعضه
دعا ايلدكلرنده سين ايله مسح الله مابك ديدكلريدر صواب اولان
صاد ايله مصح ديمكدر اذهبه وفرقه معناسنه در يعنى الله عظيم الشان
سنده اولان مرضى كيدرسون وطاغتسون ديو دعادر حكايت اولنوركه
نضر بن شميل مازنى خسته اولدقده عيادتنه برجماعت كلديلر ايچلرندن
ابو صالح كنيه سيله معروف بركسنه دعا ايدوب مسح الله مابك ديدكده
سين ايله مسح ديمه بلكه صاد ايله مصح دى اعشى نك بو قولنى كورمش ايلدكمى

وانا الخمر فيها اريدت * اقل الازدياد ومصح

ديديكى پس اول كسنه بو كلام عربده سين صاددن بدل اوله كلمشدر
صراط وسراط وسقر وصقر ديدكلرى كبى ديدكده نضر پس امدى اوليله
اولنجه سكاده سالح ديمك جائز اولمق لازم كلور ديدى بو حكايه يه
قريبدركه بعض وزير ابو الحسن ابن الفرات مجلسنده هريره سين
صاددن بدل اولمسى جائز اولدوغنى ادعا ايدوب اصرار ايلدكده
وزير مذكور مدعى مزبوره خطاب ايدوب بو آيت كريمه يى كه جنات
عدن يدخلونها ومن صلح من ابائهم وازواجهم وذرياتهم در
صاد ايله ومن صلح محى قراءت ايدرسين بونسه سين ايله ومن
سلح محى ديدكده حريف خجيل اولوب بركلامه قادر اولمدى انتهى
كلام الحريرى نضرك تأليفات عديده وتصنيفات پسنديده سى
واردر وفاتى ايكيوز درت تاريخنده خراسان بلده لرندن مدينه
مروده واقع اولمشدر نضر نونك فتحى وضاد معجمه نك سكونى ورا
ايله در وشميل ضم شين معجمه وفتح ميم وسكون يا ولام ايله در

سراج الملة وتاج الائمة صاحب المذهب المختار ومقدم الائمة
الاخيار امام المسلمين وقبلة المجتهدين ابو حنيفة نعمان بن ثابت
بن نعمان بن المرزبان حضرت امامك سلسلهٔ نسبى بو طريقله ابنا فار

فارسه منتهى اولمسى خفيدى اولان اسماعيل بن حماددن مرويدر
ولادت امام اصح اقوال اوزره تاريخ هجرتك سكسانده واقع اولمشدر
واصحاب كرامدن درت كمسه عهد امامده حياتده اولدقلرى متفق
عليه جمهور اولوب لكن امامك مزبورلره ملاقى اولوب حديث شريف
روايت ايلمسنده اختلاف اولنمشدر انلردن برى انس بن مالك رضى الله عنه
حضرتلريدركه بصره ده توفى ايدن صحابهٔ كرامك اخيريدر تاريخ
انتقاللرى طقسان بر ياخود طقسان اوچ اولمسى ميانده اختلاف اولنمشدر
پس مزبورك انتقالنده امام اون بر ياخود اون اوچ ياشنده اولوب
بصره يه نيجه دفعه سفر كلوب كيتمه لرينه بناء مزبوردن روايت واستماعكى
جائزدر وبوندن ماعدا ائمه دن برجماعت اسانيد صحيحه ايله امامك
انس حضرتلرندن حديث شريف روايت ايتمه لرينى نقل وروايت ايتديلر
وعبد الله بن اوفى رضى الله عنه حضرتلرى كوفه ده انتقال ايدن
اصحاب كرامك اخرى اولوب سكسان التى ياخود سكسان يدى سنه سنده
انتقال ايدوب قول اكثره بناء امامك اول وقتده التى ياخود يدى
ياشنده اولدوغى مقرردر پس التى ياشنده صبى نك روايتى ايسه اصحاب
حديث يانندن جائزدر والحاصل حضرت امامك اصحاب كرامدن حديث
روايت ايلمسنك امكانى ثابت اولوب ووقوعنى ناقل اولان علماء عظام
وائمهٔ كرامك معتمد وموثوق به اولدقلرندن مقرردر مثبت ايسه
نافيدن اولى در پس حضرت امامك اصحاب كرامدن روايتلرى ثابت
ومتحقق اولور هذا ملخص ما فى الموضوعات والكتايب خطيب بغدادى
تاريخنده ذكر ايدركه امام ابو حنيفه بر كيجه واقعه سنده كوردركه
كويا رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم حضرتلرينك مرقد منورلرينى
قازوب اچار ايمش پس [illegible] بيرينه بركسنه ايله بو واقعه يى ارسال
ايلدكده بو رؤيانك صاحبى مسبوق اولمدق بر علمى اظهار ايدوب عالمه
نشر ايلسه كركدر ديو تعبير ايلدى حضرت زهد وورع وتقوى وسائر
فضايل واوصاف حميده لرى حد شماردن افزون واندازه قياسدن
بيرون اولمغين بو كتاب خلالنده حق ترجمه لرينى تعسر بلكه متعذردر

اولمغله بو مقام منقبه لرنده تحریر اولنان بر قاچ حکایه و نوادره قصص
اولنمق مناسب کورلدی روایت اولنور که اهل بصره دن بری ایکی اوغلونه
بر کمسه نك ایکی قیزینی الیویروب ولد کبیری ایچون بیوك قیزی و ولد صغیری
ایچون کوچك قیزینی نکاح اولنمشدی لیلهٔ زفافده سهواً اولنوب هر بری
آخرك منکوحه سنه داخل اولدی بعده خرابه البصره بو قصه دن آگاه
اولدقده پدرلری متحیر اولوب نه چاره ایده جکلرینی بلمدیلر پس
امام اعظم ایله علمادن بر جماعتی ضیافته دعوت ایلدیلر بعده بو مشکلی
مجلسده حاضر اولان علمایه عرض ایلدکلرنده سفیان ثوری ایتدیکم
علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری زماننده بونك کبی قصه
واقع اولدقده زوجین دن هر برینه عقر ایله حکم ایدوب خاتونلره ده
عدت ایله امر ایلدیلر دیو جواب ویردکه طرفین بو جوابدن حظ ایتمدیلر
زیرا مدت صبر و انتظار چکدکلرندن ماعدا هر بری برادرینك خاتونی
المق لازم کلور امام ابو حنیفه رحمه الله تعالی بو جوابی کوش ایلدکده ایتکم
ایکی طرفه نه ارفق بوندن غیری بر تدبیر واردر هر بری مقدما نکاح
اولنان خاتونلرینی تطلیق ایدوب حالا وطی ایلدکلری خاتونلری
نکاح ایلسونلر پس بو کا راضی اولوب جمله اصحاب مجلس امامه دعا
ایلدیلر نقل اولنور که اعمش بر کیجه خاتونیله منازعه و مخاصمه ایلدیلر
پس بو اثناده اعمش اکر بو کیجه بکا سویلمزسك سندن بوش اول دیدی بعده
اعمش کلامنه نادم اولمغین امامه کلوب حاجتی اعلام ایلدکده امام
بونك چاره سی آساندر دیوب اعمشك جوارنده اولان مؤذنه بو کیجه طلوع
فجردن مقدم اذان ویردیو تنبیه ایلدی مؤذن طلوع فجردن مقدم اذانه
شروع ایلدکده اعمشك خاتونی صباح اولدی ظن ایدوب الحمد لله هله سنك
ثقلتکدن خلاص اولدم دیدی اعمش خنده کنان الله تعالی راضی اولسون
ابو حنیفه دنکه بنی بو ورطه دن خلاص ایلکیچون بو تدبیری ایلدی نقل
اولنور که بر کون امام اعظم ابن ابی لیلی ایله بر طرفه کیدرکن
یولده بر آلای خاتونلره اوغرادی که طوریمدن سرود و ترانه ایدرلردی
امامه قریب اولدقده سکوت ایلدیلر پس امام احسنتن دیدی ابن ابی

لیلی امامدن تحسینی کوش ایلدکده بن سنی شهادتدن اسقاط ایدوب
بعد ما شهادتکی قبول ایلیم دیدی امام وجهندن سؤال ایدوب اصلی نیدر
دیدکه ابن ابی لیلی زیرا مغنیه لره تحسین ایلدك دیدی امام نه زمان
تحسین ایلدم دیدکه ابن ابی لیلی سکوت ایلدکده احسنتن دیدکی
دیدی امام بنم تحسینم نه آنکه انلرك سرودلرینه اوله بلکه سکوت
ایلدکلرینه در دیدی نقل اولنور که امام رحمه الله تعالی ایدر ایدیکم هیچ
بر کون استادم حمادك مجلسندن بر فائده جدیده اخذ ایتمدین رجوع
ایلمش دکلدم ینه بر کون قچن سندن بر مشکل سؤال ایلسه لر سن اول سؤالی
ینه صاحبنه ارجاع ایله دیو بیورمشلردی بنده بو فائده یی کوش
ایدوب حفظ ایلمشدم منصورك حاجبی اولان ربیع بنمله سینه صاف
اولمیوب کدورت اوزره اولدوغندن هر بار حضور خلیفه ده عداوت
اولنور بحه مسئلهٔ مشکله عرض ایلردی حالی دکلدی پس ذات با اولدقلرنده
بر کون پیشگاه منصورده بکا خطاب ایدوب امیر المؤمنین گاه اولور که
بزلره بر کمسه نك قتلنی امر ایدرلر مع هذا امر بونك سبب قتلنی ده بلمزز بو
صورتده آیا امر بوری قتل ایلمك بزلره جائز میدر دیدکه بنده استاددن
حفظ ایلدوکم فائده یی اعمال ایدوب ایتدمکه اولا بنده سندن سؤال
ایدرزکه امیر المؤمنینك امری مقتضاء شرع مبین اوزره میدر یوخسه
خلاف شرع ظلماً میدر دیدم مقتضاء شرع اوزره در دیدی پس حقی
یرینه کتورمکده اصلا اثم و وبال اولمدوغی مقرردر همان امره امتثال
اولنوب یرینه کتورلمك کرکدر دیدم مجاب اولمه بر درجه ایدی که کلامه
قدرتی قالمدی مع بونك مرادی بکا جائز دکلدر دیدرعب بعده یا امیر
المؤمنین سنك فرمانك اجرا اولنمسنه امام مانع اولور دیوب بنی ورطه
دوشورمك ایدی مع بو ربط ایدوب شق آخرك دائره سنه اوغراتدم
دیو بیورمشلر روایت اولنور که بر کون ربیع امام حاضر ایکن خلیفه یه
یا امیر المؤمنین بو امام جدیکز عبد الله بن عباس رضی الله عنه حضرتلرینك
رأیلرینه مخالفت ایدوب بر ایکی کوندن صکره یمیندن استثنایی تجویز
ایلیوب استثنا یمینه متصل اولمدقجه جائز اولمز دیدیکی امام بوندده

بو كلامى كوش ايلدكده يا امير المؤمنين ربيع زعم ايدركه عسكر طايفه سنك
عهدى سنك سزه اطاعت وانقياد ايلمك اولميه زيرا حين بيعتده
حضوريكزده اطاعتدن روكردان اولمامغه ايمان غلاظ ايدوب
بعده هر نه زمان استرلر ايسه استثنا ايدوب يمينلريني ابطال ايلمكه
تجويز ايلرديدى پس منصور امامدن بو كلامى كوش ايلدكده خنده كنان
اى ربيع سن ابو حنيفه يى الزام ايده جك ادم دكلسين همان سكوت ايله
والا سنى رسواى ايدر ديدى حسن بن زياددن نقل اولنوركه بركسه
مالنى بريره دفن ايلمشدى بعده اول محل مزبورك خاطرندن كيدوب
نه محله وضع ايلدوكى بر طريقله بوله ميوب عاجز ودرمانده قالقدقده
امام اعظمه كلوب بو مشكلى عرض ايلدى امام ايتديكم كركدركه بو كيجه
اخشامدن صباحه دك نمازه مشغول اوله سين تاكه اول ذهول
ايلدوككك محلى تذكر ايده سين پس مزبورده امامك امرى اوزره اول
كيجه يى صلوة ايله احيا ايلمكه عزيمت ايليوب ربع ليله دك صلوته
مشغول اولدقده مالنى وضع ايلدوكى محل خاطرينه خطور ايلدى
پس واروب اول موضعدن مالنى اخراج ايلدى بعده صباح اولدقده
امامه كلوب تشكر ايدوب واقع حالى بيان ايلدى امامك اصحابى بو تدبيرى
سندن استفسار ايلديلر ايتديكم زيرا شيطان مزبورك كامل بر كيجه يى
احيا ايلمسنه مانع اولوب مالنى خاطرينه كتورمسى مقرر ايدى بعده
مال صاحبنه خطاب ايدوب لكن سن بو نعمتك شكريچون صلوتى
ترك ايتميوب بقيهٔ ليلى احيا ايلمك كرك ايدك ديو بيوردى نقل اولنوركه
بر دفعه امام ابو يوسف خسته اولمشدى مرضى مشتد اولدقده بعضلر
امام اعظمه كلوب مزبورى انتقال ايلدى ديو خبر ويردى اصلى اولميوب
خلاف واقع اولمغين كركدر ديديلر حضورنده اولانلردن تصديق
بيورمديكز ديدكلرنده مزبور مدت مديده علم شريفه خدمت ايلمشدر
پس اول خدمتك ثمره ونتيجه سنى كورمدن انتقال ايلمسى عقله ملايم
كورنمز بهر حال چكدوكى مجاهده ومشقتك اثر وفائده سنى كورسه
كركدر بيورديلر بعده ظاهر اولديكه مزبور حياتده اولوب انتقال

انتقال ايلمامش فى الواقع امام ابو يوسف بعده زمان دولت وغنايه نايل
اولوب انتقال ايلدكده اشياسندن ماعدا يدى يوز مطلا ركابى حقده
روايت اولنوركه امام فراست حسنه صاحبى اولوب تلامذه لرندن
داود طايى ده سن عبادت وطاعته اشتغال ايدرسين بيوروب وامام
ابو يوسف حقنده سن دنيايه ميل ايدرسين ديو بيورمشلر ايدى فى
الواقع بعد الايام ديدكلرى كلوب ظهور ايلدى نقل اولنوركه امام
ابو حنيفه نك كوفه ده اصحاب سوقدن بر همسايه لرى وار ايدى مزبور
كوندزلرده كار وكسبه مشغول اولوب بر فلج درهم تحصيل ايدردى
واول دراهمك بر مقدارى ايله لحم ياخود سمك الوب وبر مقدارينى ده
باده يه ويرردى پس خانه سنه كلوب كوردوكى طعامى تناول ايدوب
شرابدن ده بر ايكى ساغر نوش ايليوب نشو دار اولدقده بو بيت ايله
ترانه برداز اولور ايدى

اضاعونى واى فتى اضاعوا ◯ ليوم كريهة وسداد ثغر

والحاصل مست اولوب مستغرق خواب اولنجه يدك اثناء شربده مدام
بو بيتى تكراردن خالى اولمزدى حضرت امام ايسه سعادتخانه لرنده
صلوة عشادن صكره صلوة نافله يه قيام ايله كيجه يى صباحه چيقاروب
احيا ايلمك دأب شريفلرى ايدى پس مزبور هر كيجه خوابه وارنجه نغمهٔ
سامعه خراشى ايله امامه دغدغه ويرمدن خالى دكلدى بو اثناده
بر ايكى كيجه مزبورك صداسى امامك كوشنه واصل اولمدى اصلنى استخبار
ايلدكده بر ايكى كيجه دركه عسسلر مزبوره مصادفه ايدوب اخذ ايلمشلر
حالا محبوسدر ديديلر پس امام صلوة صبحى ادادن صكره سوار اولوب والى
كوفه يه وارديلر استقبال اولنوب اكرام وتوقيردن صكره باعث قدوملرين
استفسار اولندقده بنم همسايه لريمدن بر دردمند كسه وار ايدى
وايكى كيجه دركه عسسلر يولده راست كلوب اخذ ايلمشلر مزبورك اطلاق
اولنمسى رجاسنه كلدك ديديلر امير كوفه باش اوزره ديوب اول كيجه ده
برو هر نقدر محبس اولنمش كسه وار ايسه جمله سنك اطلاقنه امر ايلدى
بعده امام قالقوب سعادتخانه لرينه كلوب اثرن نزول ايدكده شخص

مزبورده خلاص اولمغين كلوب يتشمش ايدى امام مزبورى كوردكده
هله سنى ضايع ايتميوب تخليصكه سعى ايلدك بيوردقلرنده اولله تشكر
كنان فسق وفجوره توبه واستغفار ايلدى وامامك مجلسنه ملازمت
ايدرك جملهٔ فقهادن اولدى امام رحمه الله تعالى حضرتلرينك
انتقاللرنده اولان روايتك اصحى بودركه خلفاء عباسيه نك
ايكنجيسى ابوجعفر منصور امامى كوفه دن بغداده دعوت ايدوب
كتوردكده قضا تكليف ايلمشدى امام ابا ايدوب قبول ايلمدكده
منصور البته قبول ايدرسين ديو يمين ايلدى امامده قبول ايلمم
ديو يمين ايدوب طرفيندن قبول وعدم قبول بابنده ايمان متكرر
اولدقده منصورك حاجبى اولان ربيع امامه خطاب ايدوب امير المؤمنين
حضرتلرينك يمين ايلدكلرينى كورديكين قبول ايلسكه ديدكده
امام امير المؤمنين كفارت يمينه بندن دخى اقدردر ديوب عدم قبولده
اصرار ايلدكلرنده منصور اكر قضايى قبول ايلمزسك سنى حبس ايدرم
ديو تكرار يمين ايلديكنه امام عدم قبولده برقرار اولديلر پس منصور
حبسه فرمان ايدوب بعده محبسده خبر كوندروب تكليف قضاده
نيجه مبالغه ايلدكدن صكره اكر قبول ايلمزسك ضرب ايدرم ديو تهديد
ايلدكده ينه ابا ايدوب اصلا رضا ويرمديلر پس كونده اون سوط
ضرب اولنوب عدد اسواط مايه يه بالغ اولدقده عظيم بكا ايلديلر
وچوق چكميوب بو محنت سراى رنج وعنادن فسحت سراى كلزار جنانه
انتقال ايلديلر جنازه لرينه بى نهايه خلق جمع اولوب مقابر خيزرانده
دفن اولندى رحلتلرى سال هجرتك يوز اللى سنه سنده اولوب سن شريفلرى
يتمشه بالغ اولمشدى بوندن اول دولت بنى اميه اخرنده بر دفعه دخى
ضرب وحبسه مبتلا اولمشلر ايدى كوفه واليسى اولان ابن هبيره
كوفه قضاسنى تكليف ايدوب قبول ايلمدكلرنده حبس ايدوب هر كون
اون سوط ضرب اولنمشدى اون كون حبس اولنوب يوز سوط ضرب
اولندقده امامك عدم قبولى مزبورك يانده مجزوم اولمغين حبسدن
اطلاق ايلمشدى پس امام مكهٔ مكرمه يه كيدوب بر مدت انده

آنده مجاورت ايلمشلر ايدى نقل اولنور كه امام احمد بن حنبل حضرتلرى
ترجمه لرنده ذكر اولندوغى اوزره خلق قرآن مسئله سنده ضرب
اولندقدن صكره هر بار حضرت امامك قضايى قبول ايلمدوكى ايچون
ضرب اولندقلرينى ياد ايدوب بكا ايدرلردى وبعضلر مسموما انتقال
ايلدكلرينى روايت ايدر سببى بوكونه نقل اولنور كه منصور ايامنده
بصره ده ابراهيم بن عبد الله الحسينى العلوى خروج ايلمشدى بعضلر
منصوره غمز ايدوب مزبور ابراهيم ايله ابوحنيفه واعمش ميانده رسل
ورسائل امد شددن خالى دكلدر ديديلر بناء على هذا منصور طرفندن
زهر ويرلدى والله تعالى اعلم نقل اولنور كه حضرت امام اعظم رحمه الله تعالى
كامل قرق سنه وضوء عشا ايله صلوة صبحى ادا ايدوب بو مدتده
لياليده ديده لرينى كحل خواب راحته اشنا ايلمامشلر ايدى وروز وشبده
بر ختم شريف ايلمك دابلرى اولمغين بهر ماه التمش ختم شريف ايدرلر
ايدى وانتقال ايلدكلرى موضعده يدى بيك ختم شريف ايلمشلر وبالجمله
حضرت امامك مناقب واثارينه نهايت وپايان اولمامغين بو مقدار
ايله اكتفا اولندى بو ترجمه نك اكثرى طاشكبرى زاده نك موضوعات
العلوميله كفوى نك كتابنده تلخيص اولندى الوليد بن طريف الشيبانى
الشارى مزبور رؤساى خوارجدن شجاعت وشهامتله مشهور اولانلردن
بيدر نصيبين وخابوروانك نواحيسنده مقيم ايكن هارون الرشيد
خلافتنده علم افراز بغى وطغيان اولوب خوارجه مقدم وپيشوا اولمغين
كروه اشقيادن جمع كثير مزبورك لواء فساد التواسنه جمع اولمشلر
ايدى پس هارون الرشيد مزبورك دفعى ايچون لشكر معدود شماره ابوخالد
يزيد بن زائدهٔ شيبانى يى سردار ايدوب ارسال ايلمشدى ابوخالد ولیدك
يانده اولان اشقياء خوارجك كثرت ووفرتنه اطلاعى اولمغين راه
راستدن مقاتله ومحاربه دن اجتناب ايدوب كريوهٔ مكر وحيله دن
ظفر بولمق قصديله مزبوره خواب خركوش ويرمده ايدى بو اثناده
طائفهٔ برامكه نك ابوخالده مذكوره عداوت ديرينه لرى اولمغين محل
فرصتده ديو هارون الرشيده غمز ايلمكه باشلديلر واستريلركه وليدك

یانده اولان عسکر خوارج جمع قلیل اولمغین بو طرفدن ارسال اولنان
عسکرك بر حمله سنه طاقت کتوره میوب پریشان اولملری مقرردر
لکن ابو خالد مزبور ایله هم قبیله اولدوغنه بناءً طرفنی رعایت ایدوب
بیهوده مکث ایده یوردیدکلرنده هارون الرشید بر آتش اولوب
ابو خالده بو مضمونده بر نامه کوندردیکه آستانه مزخدامندن بو
مصلحتی هرکیمه سپارش ایدوب کوندرسك سندن اول برو فق دلخواه
انجامه ایرکورمسی مقرر ایدی پس امیر المؤمنین غضبنه کلوب قسم ایلدیکه
بوندن صکره ولید ایله مقاتله یی تأخیر ایدرسك بریکه غیری کمسنه
کوندریلوب وارد قده سنك باشکی بو طرفه ارسال ایدر نامه ابو خالده
واصل اولوب مفهومی معلومی اولدقده یوز طقسان طقوزده مضانده
مزبور ایله محاربه ایدوب عسکرینی پریشان و کندوسنی قتل ایلدوکی کتب
تواریخده مسطور و وقعهٔ مشهوره در بعض کتب ادبیه ده مسطوردرکه
خلیفه طرفندن ارسال اولنان نامه ابو خالده واصل اولدقده ناچار
مزبور ایله راه راستدن محاربه یه قرار ویردکده یانده اولان عسکرینی
جمع ایدوب استدیکم بو برامر شدید اولمغین بو بولده باش وجانی فدا
ایلمشدرکیکدرکه سزلرده مردانه سعی وکوشش ایدوب بکا مرافقت
ایده سز و خوارج عسکرینك ابتدا بر حمله لری وار درسیز لر یکرزی
باشکزه چکوب نه حال ایسه اول حمله یه تحمل ایدوب مکانکزده
ثابت وبرقرار اولك بعده برده حمله ایده لم اولکه مزبورلری دفعه
یرلرندن ازاله ایده ایدك اندن صکره مصلحت آسان اولوب منهزم اولملری
مقرردر دیدکی فی الواقع ایکی عسکر بر برلرینه مقابل اولدقلرنده عسکر
خوارج وهلهٔ اولیده طاقت شکن بر حمله ایلدیلر شویله که قرشولرنده
رستم دخی اولسه حمله یه طاقت کتورمیوب یرندن ایرلمسی مقرر ایدی
ابو خالد عسکر ایله یرندن سرمو ایرلمیوب حملهٔ اولی یی صاوشدقلرنده
صکره مزبورلره بر حملهٔ نریمانه ایلدکلرنده یرلرندن آیردیلر بوندن
صکره من بعد طرف خوارجدن هجوم اولنمیوب کتدکجه متفرق و پریشان
اولمغه باشلدیلر و کیدمیان عسکرندن چقوب مسافهٔ بعیده قطع

قطع ایلمشدی ابو خالد آردندن یتشوب مزبوری قتل ایلدی و کیدکلرندن
یاخود فاطمه نامنده بر شاعره همشیره سی وار ایدی برادرینك مرثیه سنده
نیجه قصیدهٔ بلیغه نظم ایلمشدر جمله دن بو ابیات قصیده قافیه سندندر

تبل نهاکی رسم قبر کانه	علی جبل فوق الجبال منیف
تضمن مجدا عدملیا وسوددا	وهمة مقدام ورأی حصیف
فیا شجر الخابور مالك مورقا	کانك لم تحزن علی ابن طریف

بیت ثالثی علماء بلاغت تجاهل عارفه مثال ایراد ایدرلر مؤلف کتاب
ایدرکه ظنم بودرکه تل نهاکی نصیبین ده بر محلك اسمیدرکه
معرکه اول موضعده اولمشدر نقل اولنورکه ولیدك همشیره سی اولان
فارغه برادرینك قتلندن خبردار اولدقده زره یوش اولوب اخیار
کندوسنی ابو خالدك عسکرینه اوردی بو قصه یی ابو خالده اعلام
ایلدکلرنده مقید اولمك دیدی بعده کندوسی سوار اولوب مزبوره نك
قرشوسنه چقدی واسبنی مزبوره اغله اوروب بر دخی کورنمیوب وار کیت
قبیله مزی رسوای ایلدك دیو شتم ایلدکده مزبوره ده خجلت زده دونوب
کتدی خابور بر معروف نهرك اسمیدر طریف فتح طا و کسر راء مهمله
ایله در ابو القاسم هبة الله بن الفضل بن عبد العزیز المعروف بابن
القطان الشاعر المشهور ببغداد مزبور شعرای بلاغت شعاردن اولوب
طبع شوخی وادیٔ هزل و هجایه مائل اولمغین او سمتده نیجه نوادر
و لطایفی واردر درت یوز اون سکز تاریخنده متولد اولوب درت یوز
طقسان سکزده انتقال ایلمشدر رحمه الله سبحانه مزبورك حیص
بیص دیمکله معروف شاعر ایله میانلرنده نیجه ماجرالری کچوب جمله دن
بری بر کیجه حیص بیص وزیر شرف الدین ابو الحسن علی بن طراد الزینبی نك
خانه سندن چقوب کیدرکن یولده بر کوپك یوروسی مزبوره عوعو
ایدرك مسلط اولدقده میانده اولان تیغ ایله کلبی دفع ایلمك قصد
ایلمش ایدی کلب مکر غایت قریب اولمغین تیغك وجهی اصابت تمکین هلاك
اولدی بو قصه یی بعض ظرفا ابن الفضله یتشدردکده بر قچ بیت نظم
ایلیوب اعرابدن برینك برادری وغلونی قتل ایلدکده طوتوب قصاص ایچون

مزبورك يانته كتورمشلر ايدى وتلده بوفضلى ايدن برادرى اولدوغندن
آكاه اولدقده النده اولان يتيمى براغوب توكورسك يوزك چقارسك
كوزك مفهومى اوزره ايكى بيت نظم ايلمشدى ابن الفضل اول ايكى بيتى ده
تضمين طريقى اوزره اياتنه ضم ايدوب بعده ابيات مذكوره يى بورقعه يه
تحرير ايدوب بردلشى كلبك بوغازينه اصوب بر ايكى يوروسيله سورديه
وزيرك قپوسندن ايچرو قومشدى قپوده حاضر اولانلر كاغدى كلبك
بوغازندن الوب وزيره عرض ايلدكلرنده باعث خنده اولوب زبانزد دوشتد اولان ابياتى بو در
يا اهل بغداد ان الحيص بيص اتى ● بفعله كسبته الخزى فى البلد ●
هو الجبان الذى ابدى شجاعته ● على جرى ضعيف البطش والجلد ●
وليس فى يده مال يديه به ● ولم تكن بيواء عنه فى القود ●
فانشدت جعرة من بعدما احتسبت ● دم الابيلق عند الواحد الصمد ●
اقول للناس تأسا وتعزية ● احدى يدى اصابتنى ولم ترد ●
كلاهما خلف من فقد صاحبه ● هذا اخى حين ادعوه وذا ولدى ●
بو افتح با ايله سوامعناسنه در قچن بركسه نك دى بركسه نك دمنه
مكافى ومساوى اولسه دم فلان بواء لدم فلان ديرلر جعره دينشى كلبك
اسماسندندر مؤلف كتاب اكرچه بو لغتى كتب لغتده كورمدم لكن بو وجهله
استماع ايلدم دير تضمين اولنان ايكى بيت اخير حماسه ده مسطوردر
روايت اولنوركه صاحب الترجمه ايله حيص بيص بر رمضان كيجه سى
وزير مسفورك سفره سنده جمع اولمشلردى اثناء تناول طعامده
ميانه مرغ قطا كبابى كلدكده ابن الفضل مرغك برينى الوب حيص بيصك
اوكنه قودى پس مزبور بو وضعدن دلكير اولمغين وزيره شكايت ايدوب
بو حريف تك طورميوب ايكيده بر بعد بزه جفا واذيت ايلدن خالى اولمز
ديدى وزير باشمدى نه كونه اذيت ايلدى ديو وجهندن استفسار
ايلدكده مرغ كبابى پيشمه وضع ايتمدن مقصودى قبيله مز اولان بنو تميمك
هجونده شاعرك بو بيتنه اشارت وتلميح قصد ايلمكله بزه طوقنمق ايستدى
تميم بطرق اللوم اهدى من القطا ولو سلكت سبل المكارم ضلت
مترجم كتاب فقير ايدركه بهاء الدين العاملينك كشكولنده مسطوردركه

مسطوردركه شعرادن برى جود وكرم ايله معروف اولان ابودلفه
كلدكده ابودلفه مزبوره قبيله سندن سؤال ايلدكده جوابنده تميم
قبيله سندنم ديدى پس ابودلفك خاطرينه بيت مذكور خطور ايتكين
ملاحظه ايتمز تميم بطرق اللؤم اهدى من القطا ولو سلكت سبل المكارم ضلت
ديه دوشرى مزبورده جوابنده نعم شاعرك ديدوكى كلام راستدر
حتى سلطانمك حضورينه ده اولمعتاد قديمز اولان هدايا ايله كلدك
ديدكده ابودلف خجالتله دوشوب مزبورك جيب اميدينى دراهم واحسانله
مالامال ايلدى نقل اولنوركه وزير زينبى مذكور رتبۀ وزارته واصل
اولدقده اكابر واعيان تهنيه سنه كلوب مجلسى كبار عصر ايله مالى
ايكن بو اثناده ابن الفضل مذكوره كلوب تبريك كنان دعاى روز
افزونى عمر ودولت اداسى سياقنده زياده فرح وسرور اظهار ايدوب
رقص ايلدكده وزير يانته قريب اولان خواصندن برينه كوردميسين
شو قوجه يى الله تعالى رسواى ايلسون اثناء تبريكده بزى هجو ايتديكى
رقصدن مقصودى افواه عامه ده دائر اولان رقص القرد فى زمانه
مثل سايرينه اشارتدر ديدى نقل اولنوركه جلال الدين الزينبى رتبۀ
وزارته صعود ايتمزدن اول قاضى القضاة ايدى اول ايامده ابن الفضل
مزبورى يوز اون سكز بيتلى برقصيده ايله هجو ايلمشدى پس قصيدۀ مزبوره
زبان خلقه دوشوب مشهور اولدقده قاضى نكره كوشنه واصل
اولمشدى مزبورى كتوروب برمقدار سله وسدمه ايله ضرب وتأديبدن
صكره حبس ايلمشدى بعده شفعانك نيازيله حبسدن اطلاق اولنوب
جرمى عفو اولنمشدى روايت اولنور شعراء واسطدن ابن التعاويذى
ديمكله معروف اولان شاعر بغداده كلوب قاضى ابن الزينبى يى قصيده
ايله مدح ايدوب حضورينه برداشته ايلدكده جائزه سى ويرلميوب
تأخير اولنمشدى پس مزبور جائزه اميدى ايله مجلس قاضى يه ملازمت
ايدوب بر مدتدن صكره عطيه دن مأيوس اولدقده بركون اثناء
راهده ابن الفضله مصادف اولدى ماجرايى نقل ايدوب بعده عزيمت
بونك اوزينه دركه واسطه وارد وغمده مزبورك هجونده برقصيده

رعنا نظم ایلیم اولده کورسونکه جائزه ویرمك نیجه ایمش دیدی
پس ابن الفضل مزبوردن ایرلدقدن صکره قاضینك ندماسندن
ابو الفتح دیرلر بر کسه وار ایدی قصه‌یی اکا افاده واعلام ایچون
بو ابیاتی نظم ایدوب ارسال ایلدی

یا ابا الفتح الهجاء اذا جاش ۞ صدر فهو متسع
وقوافی الشعر واثبته ۞ ولها الشیطان متبع
فاصدرا کادات منحدر ۞ ما لکم فی صفعه طمع

یعنی بنی هجو ایلدی دیو دوکوب سوکدوککز کبی هر شاعری هجو ایلدکده
دوکمکه الیکز یتشمز صکره سز بلورسز دیمك استر پس ابو الفتحه
واصل اولدقده قاضی افندی‌یه کوستروب واقع حالی بیان ایلدکده
قاضی ابن السوادی‌یی دعوت ایدوب جائزهٔ وافره ایله خاطرنی اله
الوب منشرح الصدر ایلدی نقل اولنورکه مذکور ابن الفضل بر رمضان
کونی وزیر ابن هبیره‌نك مجلسنه کلدکده کوردیکم وزیرك یاننده
اول عصرده نقیب الاشراف اولان کسه که بخل ودنائت ایله معروف
ایدی جالس اولوب مصاحبته مشغول اولمشلر پس وزیر ابن الفضلی
کوردکده خطاب ایدوب نره‌ده ایدك دیدی اولده جوابنده نقیب
افندی حضرتلرینك مطبخنده ایدم دیدکده تکرار رمضان کونی مطبخده
نه ایشلرسین دیدکده اول موسمده هوا غایت حرارت اوزره اولمغین
ایتدیکه شدت حرارتدن تاب وتوانم کتمکین کسب برودت ایده‌جك
بر محل ملاحظه ایدرکن خاطریمه افندینك مطبخی لایح اولدی واردقده
الحمد لله مرادم حاصل اولوب بر وفق دلخواه کسب برودت ایدوب
مستریح اولدم بو کلامی کوش ایلدکلرنده حضار دفعهٔ کره خنده‌یه
کشاد ویرمکین نقیب افندی خیلی منفعل اولوب خجیل اولدی وبو دخی
منقولدرکه مزبور بر کون خاتونیله سفره‌ده اوتوروب تناول طعام
ایدرکن خاتوننه باشکی کشف ایله دیدی اولده امرینه امتثال ایدوب
باشنی اچدی بعده سورهٔ اخلاص تلاوت ایله دیدی آنیده برینه
کتوردکدن صکره وجهنده استفسار ایلدکده عورتلرینی باشلرینی

باشلرینی اچدقلرنده ملائکهٔ کرام یانلرندن دور اولورلر وسورهٔ
اخلاص تلاوت اولندقده شیاطین فرار ایدر بناءً علی هذا سفره‌نك
زحامنی بو طریقله دفع ایلدم تا شمدن صکره سنکله تنهاجه طعامی
تناول ایده‌لم دیدیکه مزبورك بونك کبی لطایف ونوادری بیشماردر
ابو فراس همام وقیل همیم بن غالب بن صعصعه بن ناجیه بن
عقال بن محمد بن سفیان بن مجاشع بن دارم التمیمی مزبور فرزدق لقبیله
شهرتیاب اولان شاعر معروفدر پدری غالب قومنك رؤساسندن
اولوب مناقب مشهوره ومحامد ماثوره صاحبیدر جمله‌دن بری
نقل اولنورکه بر وقتده اهل کوفه‌یه قحط اصابت ایتمکین اکثر خلق
کوفه‌دن چقوب بادیه‌یه متفرق اولدیلر غالب اول بادیه‌ده قومنك
رئیسی اولوب سحیم بن وثیل الریاحی دینمکله معروف اولان کسنه
کندو قومنك رئیسی ایدی بونلر بر محلده بر یولیله مجتمع اولدقلرنده
غالب کندو اهلنی اطعام ایچون بر ناقه بوغازلیوب طعام تدارك
ایلدکده سحیمه بر چناق یمك ارسال ایلدی بو وضع سحیمه کران
کلوب چناغی کتورن کسه‌نك باشنه اوروب بز شمدی غالبك طعامنه
محتاج اولدق که انك کوندردوکی یمك ایله تعیش ایده‌یوز اکر اول
بر ناقه بوغازلدیسه بنده بر ناقه بوغازلرم دیوب بعده بر ناقه
عقر ایدوب اهلنی اطعام ایلدی پس بو طریق ایله میانلرنده منافرت
اولوب ایرتسی غالبك ایکی ناقه عقر ایلدوکنی کوش ایلدکده سحیم دخی ایکی
ناقه عقر ایلدی یوم ثالثده ینه غالب اوچ ناقه عقر ایلدکین سحیمده
اوچ ناقه عقر ایلدی پس دوردنجی کون اولدقده غالب یوز عدد ناقه
عقر ایلیوب ضیافت عامه ایلدکده سحیمك یاننده اول مقدار ناقه‌سی
حاضر اولمامغله اجماز قیوب بر شی بوغازلدی بعده بو غائله بر وقت
اولوب ینه خلق کوفه‌یه کلدکلرنده سحیمك قومی مزبوره ایتدیلرکه
بزلره باعث عار بر وضع ایلدك که قیامته دك بو عارك التنده قالوب
بو طریق ایله خلاص اوله مزز غالب یوز ناقه عقر ایلدوکی کونده سن ده
یوز ناقه عقر ایلسك نه اولوردی شمدی سکا بر ناقه ینه ایکی ویرد ایدك

تك قبیله مزبوره‌یه اولمیدی دیدكلرنده سحیم اول وقتده یانمده
حاضر یوز عدد ناقه یوغیدی دیو اعتذار ایدوب بعده اوچیوز
ناقه بوغازلیوب خلقه استدیكن السون دیو ندا اتدردی بو قصه
علی رضی الله عنه حضرتلرینك خلافتی ایامنده اولمغین اكلی جائز میدر
دیو استفسار ایلدكلرنده یا بو ناقه‌لر مجرد اكل ایچون ذبح اولنمیوب
بلكه مفاخرت و مباهات ایچون نحر اولنمغین حرامدر دیو حرمتنه
حكم ایلدكلرندن كسه رغبت ایلمدی پس بو قدر لحوم كناسهٔ كوفه‌یه
انداخته اولندقده وحوش و طیور بر مدت مغتنم اولدیلر بو یر قصهٔ
مشهوره اولمغین نیجه اشعار سویلنمشدر روایت اولنور كه فرزدق
پدری غالبك قبرینه زیاده تعظیم اوزره اولمغین هر كیم كه مزبورك
قبرینه استجاره ایلسه مصلحتنی اتمامه دامن در میان ایلمسی مقرر ایدی
آول جمله‌دندر مبرد كاملنده ذكر ایلدوكی حكایه كه حجاج تمیم بن
زیدی بلاد سندن والی و حاكم ایلدكده مزبور تمیم بصره‌یه كلوب
اهل بصره‌دن استدوكی یاننه الور ایدی بو اثناده بر عجوز كهن
سال فرزدقك والدی غالبك قبری اوزرندن بر قاچ دانه اوفاق
طاش الوب فرزدقه كتوروب و یا ابا فراش سنك پدر بزرگوارك
غالبك قبرینه صغنه كلدم دیدكده فرزدق حاجتك ندر دیو
سؤال ایلدی عجوز عرض مرامه شروع ایدوب دار دنیاده اولومه
دیرمه بولنور بر اوغلم وار ایدی شمدی تمیم بن زید مزبوری بندن آیروب
یاننه المغله ایكی ایلم طاش لتنده قالدی اوغلومی مزبوردن تخلیص
ایده‌سین دیدكده فرزدق اوغلونك اسمنی سؤال ایلدی ولده جوابنده
جیش‌در دیدكده فرزدق بو ابیاتی نظم ایلیوب تمیمه ارسال ایلدی

تمیم بن زید لا تكونن حاجتی ⊛ بظهر فلا تعیا علی جوابها ⊛
وهب لی جیشا واحتسب فیه منة ⊛ لغیرة ام ما یسوغ شرابها ⊛
اتتنی فعادت یا تمیم بغالب ⊛ وبالحفرة الساقی علیها ترابها ⊛
وقد علم الاقوام انك ماجد ⊛ ولیث اذا ما الحرب شب شهابها ⊛

ابیات مذكوره تمیمه واصل اولدقده مزبورك اسمی ایا جیش میدر یوخسه
جیس میدر اولمه دیوب شبهه اولنمغین امر ایلدی عسكر
ایچنده بو ایكی اسم ایله مسمی التی نفر كسه بولندقلرنده جمله‌سنی فرزدقه
ارسال ایلدی و مزبورك جدی صعصعه بن ناجیه زمان جاهلیتده
عظیم القدر اولوب اوتوز نفر موؤده‌یی اشترا ایدوب تخلیص ایلمشدر
نتكم فرزدق افتخاركن بو قصه‌یه تلمیح ایدوب دیر ⊛

وجدی الذی منع الوائدات ⊛ واحیی الوئید فلم یوأد ⊛

و فرزدقك اجدادندن ابتدا شرف اسلامله مشرف اولان صعصعه‌در كه
جملهٔ اصحاب كرامدندر رضوان الله تعالی علیهم اجمعین فرزدقك
جملهٔ اخبارندندر كه سلیمان بن عبد الملكك حضورنده قصیدهٔ
میمیه‌سنی انشاد ایدردی پس بو ابیاتی انشاد ایلدكده ⊛

ثلاث واثنان فهن خمس ⊛ وسادسة تمیل الی شمام ⊛
فبتن بجانبی مصرعات ⊛ وبت افض اغلاق الختام ⊛
كأن مغالق الرمان فیه ⊛ وجمر غضا قعدن علیه حامی ⊛

سلیمان ایتدیكه بنم یانمده زنایه اقرار ایلدك پس امام اولدوغم
جهتله سنك اوزریكه اقامت حد ایلمك لازم كلدی فرزدق
یا امیر المؤمنین بكا حد نه‌دن لازم كلور دیدكده سلیمان جناب حق
قرآن كریمنده الزانیة والزانی فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة
بیوردوغنه بناءً دیدی فرزدق یا امیر المؤمنین جناب حق فرقان
عظیمنده بو شبهه‌یی بندن بو آیت كریمه دفع ایلمشدر ⊛ والشعراء
یتبعهم الغاوون الم تر انهم فی كل واد یهیمون وانهم یقولون
ما لا یفعلون ⊛ پس بنده كندومدن صادر اولمین فعلی سویلدم
دیدكده سلیمان تبسم ایلدی و مزبوره بر حكایه نسبت اولنور
مأمولدر كه باعث مغفرتی و سبب رحمتی اولمش اوله خلاصه‌سی
بودر كه هشام بن عبد الملك والدینك خلافتی ایامنده حج شریفه
وارمشدی بر كون اثناء طوافده هر چند كه استلام ایچون حجر مكرمه
وصوله مراد ایلیوب جد و جهد ایلدی فرط زحامدن ناشی وصول
میسر اولمدقده بر كرسی‌كله اوستنه اوتوروب مزاحمه‌نك انقطاعنه منتظر

اولدی واعیان شامدن بر جماعت مزبورك یاننه ایدیلر انلر ده
اطرافنه طورردیلر بو اثناده ناكاه زین العابدین علی بن الحسین
بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم حضرتلری بر طرفدن ظهور
ایدوب طواف بیت شریفه مشغول اولدیلر چونكه مقابلهٔ حجره
كلدیلر خلق براو غوردن آچلمغین مانع ومزاحم سز حجری استلام
ایلدیلر بو امر غریبی اهل شام كوردكلرنده بر برلرینه تعجب كنان خلق
بوكسه یه خلیفه زاده دن زیاده توقیر واحترام ایلدیلر ایا كیم اوله
دیو اخر ایچلرندن بری هشامدن استفساره جسارت ایدوب عجب
خلقه بو هیئتله كورینن كسه كیمدر دیدكده هشامدن اكرچه واقع
حالی اعلام ایدوب چكوكوشهٔ حسین زین العابدین دردیسم اهل
شامك رغبت ایلدی مقرندر دیو تجاهل عارف قاعده سنی اجرا ایدوب
بنده بلمم كیمدر دیدی نقل اولنور كه بو گفت وگو اثناسنده فرزدق
اول مكانده حاضر و بونلرك استغراب واستعجابلرینه ناظر ایدی
هشامك بنده بلمم كیمدر دیدوكنی كوش ایلدكه بی اختیار سائل شامی یی
استیندن چكوب بن بلورم بندن سؤال ایله دیدی پس مرد شامیدن
یا ابا فراس چونكه معلوممكدر لطف ایدوب بیان ایله بزمده معلوممز
اولسون دیدكده فرزدق ایتدی

هذا الذی تعرف البطحاء وطأته ● والبیت تعرفه والحل والحرام

هذا ابن خیر عباد الله كلهم ● هذا التقی النقی الطاهر العلم

اذا رأته قریش قال قائلها ● الی مكارم هذا ینتهی الكرم

بو یكرمی بش بیتلی بر قصیده در كه بو ابیاتدندر

هذا ابن فاطمة ان كنت جاهله ● بجده انبیاء الله قد ختموا

الله شرفه قدما وعظمه ● جری بذاك له فی لوحه القلم

فلیس قولك من هذا بضائره ● العرب تعرف من انكرت والعجم

چونكه هشام بو قصیدهٔ غرایی كوش ایلدی غضبنه كلوب فرزدقی حبس
ایلدی روایت اولنور كه زین العابدین حضرتلری بو قصه دن خبردار
اولدقده فرزدقه اون ایكی بیك درهم ارسال ایلدی مبلغ مذكور فرزدقه

فرزدقه واصل اولدقده رد ایلیوب ینه امامه ارسال ایلدی و بنم بو
شعردن مقصودم جائزه اولمیوب بلكه حسبة لله مدح وثنالری
حضرتنده اولمقدر دیو خبر كوندردكه زین العابدین بزم خاندانمزك
دأب قدیمی بودر كه بر كسه یه بر شئ اعطا ایلدكلرنده برده انی قبول ایلمزلر دیو
ینه مزبوره ارسال ایلدكلرنده امرلرینه امتثالاً فرزدق قبول ایلدی
نقل اولنور كه ولید بن عبد الملك بر كون منبره چقمشدی بو اثناده
كوشنه صدای ناقوس كلدكده نه در بو صدا دیو سؤال ایلدی كنیسه دن
كلور ناقوسدر دیدكلرنده كنیسه یی هدم ایلمكه امر ایلدی بو خبر
ملك رومه واصل اولدقده بو مضمونده بر نامه ارسال ایلدی استماع
اولندیكه اول طرفده بر كنیسه یی هدم ایلمشسز سزدن اول ایكی نفر
مسند خلافت اولان ابا و اسلافكز اول كنیسه یی هدم ایلمیوب حالی
اوزره ابقا ایلمشلر ایدی بو خصوصده اكر انلر مصیب ایسه سز خطا
ایلمش اولورسز واكر اصابت سزده ایسه انلر خطا ایلمش اولورلر پس
نامه نك مضمونی ولیدك معلومی اولدقده اصحاب مجلسه خطاب
ایدوب بو كاغذه جواب یازه لم دیدكده فرزدق یا امیر المؤمنین بو آیت
كریمه یی تحریر بیورك دیدی وداود وسلیمان اذ یحكمان فی الحرث اذ
نفشت فیه غنم القوم وكنا لحكمهم شاهدین ففهمناها سلیمان وكلا
اتینا حكما وعلما ● الایة فرزدق یوز اون تاریخنده بصره ده جریردن
قرق كون مقدم انتقال ایلمشدر حین انتقالنده سنی یوزه قریب ایدی
وعلی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرینه ملاقی اولمشدر نقل
اولنور كه فرزدق حسن بصری ایله بر جنازه ده جمع اولدقده حسن بصری یه
خطاب ایدوب ای ابو سعید شمدی خلق سنكله بنی كوردكلرنده نه دیرلر
بلورمیسین بو جنازه ده خیر الناس ایله شر الناس جمع اولدی دیرلر
دیدكده حسن بصری خیر بن میان ناسده خیر ایله منفرد وممتاز
دكلم سنده شر ایله موصوف دكلسین لكن بونك كبی كون ایچون زاد راه
اخرت اولمق اوزره نه اعداد واحضار ایلدك دیدكده فرزدق التمش سنه دن
برو الله عظیم الشانی توحید ایدرك اسلامده صقالمی اغارتدم اكندن

غیری برشیئم یوقدر دیدی نقل اولنورکه فرزدق انتقال ایلدکدن صکره
بعضلر مزبوری رؤیاده کوروب باعث مغفرت وسبب رحمتندن سؤال
ایلدکلرنده سبب غفرانم حسن بصری ایله حین منازعه‌ده صدور ایدن
کلامدر دیدی ومزبورك جدی اولان محمد بن سفیان زمان جاهلیتده
نام نامئ رسول محترم صلی الله تعالی علیه وسلم ایله تسمیه اولنان اوچ
شخصك بریدر امام سهیلی روض الانفنده ایدرکه رسول اکرم صلی الله
علیه وسلمدن مقدم محمد اسمیله فقط اوچ نفرکسه تسمیه اولنمشدر
انلرك بری فرزدقك اجدادندن اولان محمد بن سفیاندر وبریده جد
رسول اکرم اولان عبد المطلبك برادری محمد بن احیحة بن جلاحدر و
بریده ربیعه قبیله‌سندن محمد بن حمران دیمکله معروف اولان کسه‌در
بو اوچ نفر شخصك پدرلری بعض ملوك مجلسنه داخل اولدقلرنده بعض
علمایه مصادف اولوب مزبوردن زمان قریبده محمد اسمیله مسمی بر پیغمبر
عالیشان ظهور ایلیسی کوش ایلمشلر ایدی مزبورلرك خاتونلری حامله
اولمغین متقروما اولرینه عودت ایلدکلرنده ولدی پیغمبر اولمق شرفنی
احراز ایلمك امنیه‌سنه بناء وجوده کلان اوغللرینی محمد تسمیه ایلدیلر
فرزدق لفظی فا وراءنك فتحه‌لریله وسکون زای وفتح دال وآخرنده
قاف ایله مزبورك لقبیدر لکن علما مزبورك بو لقبیله ملقب اولمسنك
وجهنده اختلاف ایلمشلردر اصحی بودرکه شاعر مزبورك یوزینی چیچك
بوزمش اولمغله فرزدق دنلمش اوله زیرا فرزدق کلام عربده تنوره
دوشمش کرده‌یه دیرلر یاخود معرب اولوب فارسیسی برزده اوله وحق
بریه جمع اولنمش قوش یکلری نقش اولنمش چورکه دیرلر نقل اولنورکه
ظرفادن بری برکون فرزدقك چهره‌سی چیچك زخمندن دلیك دلیك
اولمش کوردکده ای ابو فراس کویا رویك کس مجموعه‌سیدر دیدکده فرزدق
جوابنده امعان نظر ایدوب تأمل ایله اوله که ایچلرنده کسن مادریکی ده
کوره سین دیدی ابو عبد الرحمن الهیثم بن عدی الکوفی مزبور عربك
اخبار واشعار وعلومنه واقف وعارف اولان اصحابندن وایاتدن ناسك
اصولمیانسنه تعرض ایدوب هر بری حقنده نیجه معایب ومثالب نقل

نقل وروایت ایلدوکی جهتدن نظرلردن دور ایدی ومزبوردن
اول مضی ما مضی قاعده‌سیله عمل اولنمغین اصول آباء ناسك نسقل وعیوبی
پوشیده ومستور ایدی ومزبوردن عم رسول رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم اولان عباس بن عبد المطلب رضی الله عنه حقنده بعض
روایت ناسزا نقل اولنمغین جزاسیچون نیجه مدت کرفتار بند وزندان
اولمشدی بعضلر مزبورك بو مقوله قبایح ناسزایی افشا دأبی اولمغین
خلفا نظرلرندن دور ایتمك ایچون حضرت عباس رضی الله عنه حقنده
بر مقدار اکاذیب مصنوعه اختراع ایدوب نقل وروایتنی مزبوره اسناد
ایلمکله بو کرداره دوشورمشلر ایدی دیرلر والله تعالی اعلم بحقیقة
ومزبورك فن عربیاتده تألیفات عدیده وتصنیفات پسندیده‌سی واردر
خلفاء عباسیه‌دن منصور ومهدی وهادی ورشیدك جمله ندما
وخواصندن اولوب مجلسلرنده اکلنجه‌لری ایدی مزبور نقل وروایت
ایدرکه برکون مهدی بکا خطاب ایدوب ای هیثم خلق طایفهٔ عرب
حقنده اختلاف اوزره اولوب کیمی شح ولؤمه نسبت ایدوب کیمی ده
جود وکرم ایله وصف ایدرلر بو بابده سنك یانکده رسیدهٔ درجهٔ
تحقیق اولان مرتبه ندر دیو بیوردقلرنده ایتدمکه بو خبری تمام اهلنه
سؤال ایلدیکز پس بنده قادر اولدوغم قدر بیان ایلیه‌یم معلوم دولت
اولسونکه بر دفعه اهل وعیالمدن آیریلوب بر طرفه سفر ایدردم بو اثناده
برکون صباحدن اخشامه دك کتدم اخشام قریب اولدقده بر اعرابینك
خیمه‌سنه نزول ایلدم خیمه‌ده اولان خاتون کیمسین دیدی مسافرم دیدم
بزم خیمه‌مز مسافرخانه دکلدر شو بیوك صحرایی کورمدکمی دیدی بعده
قالقوب بر مقدار بغدای چکوب اون ایلدی وخمیر ایلیوب اتمك پشوردی
وبکا اصلا ویرمیوب کندوسی صافلندی چوق کچمیدن انی کوردمکه
قوجه‌سی اولان اعرابی بر مقدار سوت ایله چقه کلدی بنی کوردکده
بشاشت ایله سلام ویردی سلامنی الدم کیمسین دیدی مهمانم دیدم خوش
کلدك صفا کلدك بعده خاتوننه چاغروب یا فلانه مهمانکه طعام
ویردکمی دیدی اوله بلی ویردم دیدکده قالقوب اوبه‌سنه کیردی وبر کاسه

سوت طولدروب کتوروب بکا صوندی الوب نوش ایلدم بنم اشتها ایله نوش
ایلدوکمی کوردکده ظن ایدرمکه سکا ایه جك برشی ویرمامشلر قارنك آج
اوله دیدی واللّه برشی ویرمدیلر دیدم قالقوب غضبله ایچرو کیردی وخاتوننه
مهمانکه نیچون طعام ویرمدك دیو عتاب ایلدکده اول ده کندو یکیمی مهمانه
ویره یمه صکره بن نه اکل ایده یم دیدی پس میانلرنده بو اسلوب اوزره
محاوره متمادی اولوب بالآخره خاتوننه برایو کوتك چالدی واننه بیاغنی
الوب طشره چقدی نه ایشلرسین دینجه بن مهمانمی آج قومغه لایق کوردم
دیوب طوتوب ناقه‌می بوغازلدی وبر مقدار اودون جمع ایدوب کباب
ایلمکه باشلدی پشدکجه بر مقدارینی بکا ویروب وکندو ده بر طرفدن یکیده
ایدی وخاتوننه ده ویروب ال سنده اکل ایله لا اطعمك الله دیر ایدی پس
بو حال ایله اول کیجه انده قالدم صباح اولدقده اعرابی واروب کندو دوه لرندن
غایت خوب بر دوه کتوروب بکا ویردی واول کبابدن وسائر بولنان طعامدنده
بر مقدار ازقه ویروب بنی یوللدی پس اول کوننده صباحدن اخشامه دك
کتدم اخشام قریب اولدقده ینه بر خیمه‌یه نزول ایلدم خیمه‌ده اولان
خاتون کیمسین دیدی مسافرم دیدم مرحبا بك حیاك الله وعافاك دیو بنی
ترحیب ایدوب بعده شرط مهمانداری یرینه کتورمك ایچون دامن درمیان
ایدوب بر مقدار بغدای چکوب اون ایلدی وسوت ایله قایمغله یوغروب
پشوردی وکتوروب پیشمه وضع ایلدکده معذور اولسون حالا بوندن
غیری برشی بولنمدی دیو اعتذار ایلدی بر زماندن صکره قوجه سی اولان
اعرابی چقه کلدی کوردمکه کریه الصوره ترش روی بر کسه در کلوب
بنی کوردکده سلام ویردی سلامنی الدم کیمسین دیدی مهمانم دیدم بنم
خیمه‌مز مهمانخانه‌ می که صحرای کوردیکی دیوب بعده خاتونك یاننه
واروب طعام استدکده خاتوننه جواب ویروب موجود اولان طعامی
مسافره ویردم بنم طعامی مسافره ویرمك نه لازم ایدی دیو غضبه کلوب
خاتوننه برایو کوتك چالدی بو حالی کوردکده بی اختیار کولمکه باشلدم
طشره چقوب خنده‌می کوردکده نیچون کولرسین دیدی خیر دیدم البته
وجهنی بیان ایدرسین دیو ابرام ایلکین بنده دونکی کیجه کوردوکم ماجرای

ماجرایی بتمامه تقریر ایدوب قوجه سنك جود وکرمنی وخاتوننك بخل
وضننی بیان ایلدم ایتدیکه بنم خاتونم اول سنك اخشام مهمان اولدوغك
اعرابینك همشیره سیدر وانك خاتونی بنم همشیره‌مدر دیدی پس بو امر عجیبه
تعجب ایدوب اول کیجه‌یی انده بایانه ایرکوردم دیدی بو حکایه‌یه قریبدر
اول حکایه که روایت ایدرلر که اصحاب ترفه‌دن بر کسه خاتونیله
طعام یرلر ایدی واوکلرنده بریان اولمش بر طاوق وار ایدی بو اثناده
بر سائل کلوب الله ایچون دیدکده شخص مزبور برشی ویرمیوب خائبا
رد ایلدی بعده مرور ایام ایله خاتونیله مزبورك میاننده شقاق واقع
اولمغین خاتونی تطلیق ایلدکده خاتون بر اخر کسه‌یه واروب بر مدت
اول کسه ایله ده معاشرت ایلدی بو اثناده خاتون ینه بر کون قوجه سیله
طعام یر ایدی واوکلرنده بریان اولمش بر طاق وار ایدی ناکاه بر سائل
کلوب الله ایچون دیدکده شخص مزبور خاتوننه قالق شو طاوغی ویر
دیدی خاتوننده طاوغی الوب سائله ویررکن کوردیکم سائل مقدما کندونك
اهلی اولان کسه در غناسی عنایه ودولتی نکبته تحول اولمغله جرار
اولمش پس بو حالی کلوب حالا تحت نکاحنده اولدوغی قوجه سنه کلوب
نقل ایلدکده شخص مزبور ایتدیکه معلومك اولسون که مقدما کلوب
دریوزه ایدن شخص بن ایدم بو کسه بنی قوسندن خائب وخاسر رد
ایلمکین فیاض بی علت ووهاب بی منت حضرتی بنم فقریمی غنایه تبدیل
ایلدی وحقك نعمت بی پایاننه مستغرق ایکن شکرینی ترك ایلدکی ایچون
نعمتنی واهلنی بکا احسان ایلدی مسعودی مروج الذهبنده ذکر ایدر که
هیثم بن عدی مذکور عمر بن هانی طائی‌دن نقل ایدر مزبور عمر ایدر که
بن اندر بی خلفاء عباسیه‌دن ابتدا اریکه نشین مسند خلافت اولان
سفاح ومنصورك عمی اولان عبد الله بن علی ایله چقوب هشام بن عبد
الملکك قبرینه واردق وغیره مزبورك قبری کشف اولندی هنوز اندامی
ریخته قالب فنا اولمامغین بتون ظهور ایدوب فقط بورنی چوریمش
ایدی پس عبد الله امر ایلدی اول جسد مرده‌یه سکسان تازیانه ضرب
ایدوب بعده اتشه یاقدیلر اندن صکره سلیمان بن عبد الملکك

قبری کشف اولندقده استخوان صلب واصلاع ورأسندن ماعدا بر شی
بولنمدی پس اول استخوانلری دخی احراق اولنوب اندن ماعدا قنسرینده نقدر
قبور بنی امیه واریسه جمله سی کشف اولنوب احراق اولندی بعده دمشقه
کلنوب ولیدبن عبد الملکک قبری کشف اولندقده قلیل وکثیر اصلا بر شی
بولنمدی بعده عبد الملکک قبرینی اچدیلر فقط استخوان سرندن بر کوك
بولندی بوندن صکره یزیدبن معاویه نک قبری اچلدقده بر کوك چقدی
بعده جمیع بلاد عده هر نقدر مزبورلره منسوب قبور واریسه جمله سی تتبع
اولنوب کشف اولندی وایچلرندن هرنه ظهور ایلدیسه جمله احراق
اولندی عبد اللهك موقع بنی امیه یه بونك کبی فعل ناسزا ایلمسنك وجهی
مزبورلر ایام دولتلرنده زیدبن زین العابدینك جسدینه ایلدکلری اهانته
بناءدر بو قصه نك اجمالی بودرکه سال هجرتك یوز یکرمی ایکنجی تاریخنده
هشام بن عبد الملك ایامنده ابو الحسین زیدبن زین العابدین علی بن الحسین
بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم دعوای خلافت ایلمشدی ومزبوره اشراف
وسائر ناسدن جمع کثیر تابع اولوب ملوله انداز اولمشدی بو خبری هشام بن
عبد الملك کوش ایلدکده امیر عراقین اولان یوسف بن عمر الثقفی یه علی جناح
الاستعجال ارسال پیام ایدوب مزبورك آتش فتنه سی اوجکیر چرخ نیلکون
اولمدین اطفا ایلمسنی سپارش ایلدکده اولده مزبور زید ایله محاربه
ایلدی اثناء جنکده ویرخاشده جبهه سنه بر تیر اصابت اتمکین اول
زخمله محل معرکه دن چقوب خواصندن برنچه کمسه ایله بر طرفه
چکلوب اختفا ایلدی بو طرفده باقی عسکر متفرق وپریشان اولدیلر
بعده پیکان تیری زیدك جبهه سندن اخراج ایچون بر جراح کتوردیلر
پس جراح پیکانی اخراج ایلدکی کبی زیدك روحی آشیانهٔ تندن پرواز
ایدوب اوجکیر عالم قدس اولدی مزبوردن کمسه آکاه اولمسون
دیو اول ساعت دفن ایدوب قبرینك اوستنی چشم اعدادن پنهان
اتمکیچون حشیش وتراب ایله هموار ایدوب اوستنه صو اقتدیلر مکر
جراح بدطینت مزبورك دفننده حاضر اولمغله قبری اولدوغی
محلی بلوردی پس اول کون کچوب صباح اولدقده واروب بو قصه یی

بو قصه یی امیر عراقین اولان یوسفه اعلام اتمکین یوسف قالقوب
مزبورك دلالتی ایله زیدك قبرینی بولدی وجسدینی اخراج ایدوب
سرینی قطع ایدوب هشامه ارسال ایلدی پس هشام طرفندن مزبورك
جسدینی عریان صلب ایده سین دیو تکرار فرمان کلدکده یوسف مزبورك
جسدینی صلب ایلدی بعده برمدتدن صکره ینه هشام طرفندن
مزبورك جسدینی احراق ایلمکه فرمان کلدکده صلب اولندوغی محلدن
ایندیلوب احراق اولندی بعده خاکسترینی هوایه صاوردیلر ونقلهٔ
رواة ثقاتدن بر فرقه نك روایتی بودرکه زیدك جسدی کوفه ده
بش سنه عریان مصلوب قالوب کورنلردن بری جناب حقك ستری ایله
محل عورتنی کورمك واقع اولمدی بعده ولیدبن یزیدك دولتی ایامنده
زیدك اوغلی یحیی بن زید خراسانده خروج ایلدکده ولید کوفه ده اولان
عاملنه فرمان کوندرمکین زیدك جسدینی احراق ایلدیلر والله تعالی
اعلم بحقیقته صاحب الترجمه هیثمك ولادتی تاریخ هجرتك یوز اوتوز برنجی
سالنده اولوب انتقالی ایکیوز آلتی تاریخنده در رحمه الله سبحانه وتعالی
ابو محمد یحیی بن اکثم بن محمد بن قطن بن مشنج التمیمی الاسدی المروزی
مزبور حکیم عرب اولان اکثم بن صیفی تمیمی نك اولادندن اولوب فقیه
شافعی المذهب در عصری کبارندن اخذ علوم نافعه ایدوب ذکا
وفطنتله مشهور آفاق اولمشدی نقل اولنور که مزبور یحیی حداثت
سن سالنده کبار تابعیندن سفیان بن عیینه دن استماع احادیث
نبویه ایچون مجلسنه ملازمت ایدردی برکون اصحاب حدیث مزبوردن
سماع ایچون کلوب جمع اولمشلر ایدی بو اثناده سفیان اظهار تضجر وملال
ایدوب فرقهٔ اصحاب کرام رضی الله عنهم دن بنجه بزرکوارلری نام
نامیلری ایله بر بر تعداد ایدوب مقدما بونلر کبی کبار ایله صحبت
ومجالست ایدرکن حالا بر کشته اولوب شقایه مبتلا اولمغین شمدی
سزك کبی کمسه لر ایله مجالست ایلمك لازم کلدی دیدکده ابن اکثم صف
نعالدن جوابه مبادرت ایدوب اکر انصاف اولنورسه معامله بیوزلمغه
مساغ وار ایسه بنده کزده بر سوز سویلیه یم دیدی سفیانده کفتاره

رخصت ویروب سویله دیدکه یحیی معلوم شریفکز اولسونکه جنابکز
اصحاب کرامم مجلسنه ملازمت اوزره اولوب جمله مخاطبلرندن اولدوغکز
ایامده عارض اولان ملال و پریشانی شمدی بزم ملازمتمزدن جنابکزه
عارض اولان ملالدن دخی اشد اولمغین اصحاب کرامده سزك صحبتکزدن
نه مرتبه دلکیر اولمق کرکدر دیدیکه سفیان مدهوش و دمبسته
اولمغین بر دخی جوابه محال بوله میوب بو غلامم ملوك صحبتنه صالح
برکسه اولسه کرکدر دیدیلر فی الواقع بعد الایام مزبورك صیت فضیلتی
چار جهت عالمه ولوله انداز اولدقده مأمون خلیفه نك جمله
خواصندن اولمشدی مزبور فنون متنوعه و علوم جمه ده مهارت
وحذاقتی اولدوغندن ماعدا حاضر جواب و بدیهی کوی اولمغین
خلفا و ملوك یاننده زیاده تقرب و تعین ایله مشهور اولان قضاة
ستوده سماتك بزرکوارلرندن در مأمون خلیفه مزبوری اسمعیل بن
حماددن صکره ایکیوز ایکی تاریخنده ابتدا بصره یه قاضی ایلمشدی
نقل اولنورکه یحیی بصره یه قاضی اولدقده سنی یکرمی یه قریب اولمغین
اهل بصره مزبوری استصغار ایلیوب کمیت سنندن استخبار ایلدکلرنده
یحیی مرادلرینه واقف اولمغین بنم سنم رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرتلرینك اهل مکیه قاضی و حاکم ایلدکلری عتاب بن اسیددن
زیاده اولوب و عمر بن الخطاب رضی الله عنه حضرتلرینك بصره یه
قاضی ایلدکلری کعب بن سوردن افزوندر دیو جواب احتجاج آمیز ایله
مزبورلری اسکات و الزام ایلدی محمد بن منصوردن روایت اییدرکه
بر دفعه مأمون شام یولنده امر ایلدی میان عسکرده متعه یی تحلیل
ایله ندا ایلدیلر بو قضیه یی یحیی بن اکثم کوش ایلدکده بکا و ابو العینایه
علی الصباح خلیفه نك حضورینه واردوغکزده اکر بو خصوصك
قبحنی اعلام و افاده یه بر محل بولورسکز سویلك والا سکوت ایدوب
بن وارنجه بو بابه متعلق بر سوز آچماك دیدی راوی حکایه اییدرکه
سحری ابو العینا ایله مأمونك حضورینه واردوغمزده کوردك خلیفه
طورمدن استعمال مسواك ایدوب غضبه کلمش و کندویه دیرکه
دیرکه رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینك زمان شریفلرنده
و ابو بکر رضی الله عنه عصرنده متعه واقع اولمش ایکن سن کیمسین
ای جعل که رسول محتشم صلی الله علیه وسلم ایله ابو بکر رضی الله عنه
حضرتلرینك تجویز بیوردقلری امری تحریم ایده سین ابو العینا مأموندن
بو کلامی کوش ایلدکی کبی بکا اشارت ایدوب عمر بن الخطاب رضی الله عنه
حضرتلری حقنده بونك کبی کفتار ناسزایه جسارت ایدن کسه یه
نه سویلکه قادرز مناسب اولان بودرکه سنکله یحیی کلنجه سکوت
ایده لم دیدی بو اثناده انی کوردك که یحیی بن اکثم چقه کلدی کلوب
یرینه اوتوردقده بزده اوتوردق بعده مأمون یحیی یه خطاب ایدوب
ندر اصلی بو کون سنده آثار کدر و ملال مشاهده ایلدم دیدکده
یا امیر المؤمنین اسلامده حادث اولمش بر مصیبتك کدری دردیدکی
مأمون حالا نه حادث اولدی دیدکه یحیی بوندن زیاده نجه مصیبت
اولورکه زنانك تحلیلی ایچون دلاللر ندا ایلمش دیدی مأمون متعه
زنامیدر دیدکده یحیی بلی زنادر دیدی مأمون زنا اولمسنه نه دلیل
ایله حکم ایلدك دیدکده یحیی کتاب الله و سنت رسول الله ایله جناب
حق قرآن کریمنده قد افلح المؤمنون سورهسنده والذین هم لفروجهم
حافظون الا علی ازواجهم او ما ملکت ایمانهم فانهم غیر ملومین فمن
ابتغی وراء ذلك فاولئك هم العادون بیوردی یا امیر المؤمنین
زوجه متعه ملك یمین میدر دیدکده مأمون خیر دیدی لیس جامع
شرایط نکاح و باعث ظهور ولد اولوب رابطه ارث اولان زوجه میدر
دیدکده مأمون تکرار خیر دیدی یحیی چونکه بو ایکی شقك برینه داخل
اولمیوب بونلری متجاوز اولان شق عادونه ملحق اولمسی مقرردر
دیوب بعده یا امیر المؤمنین زهری عبد الله ایله حسن دن روایت
ایدوب انلرده پدرلری اولان محمد بن الحنفیه دن او دخی والد بزرکواری
اولان علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلرندن روایت ایدر
مزبور ایدرکه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلری متعه ایله
امر بیوردقلرندن صکره بکا امر ایلدیکه خلقی متعه دن نهی و تحریمنی اعلام

ایلمکیچون نه ایلیم پس راوی حکایه اولان محمد بن منصور ایدر که
مأمون بو روایتی کوش ایلدکده ابو العینا ایله بکا التفات ایدوب زهری
روایتیله بو حدیث میان علماء احادیثده محفوظمیدر دیدکده بلی
یا امیر المؤمنین علماء حدیثدن بر جماعت روایت ایلدیلر جمله‌دن
بری امام مالکدر دیدک مأمون ایلدوکی ایشه پشیمان و نادم اولوب
استغفار ککان امری علی العجله تکرار دلاللر ندا ایدوب خلقی بو مصلحتدن
منع ایلسونلر و سزلرده مجامع و محافلده تحریمنی اعلام و بیان ایدك
دیدی روایت اولنور که یحیی دقایق امورك غایتده جیدی اولوب
ناسك زیاده بصیری ایدی حتی نقل اولنور که مأمونك وزیری
اولان احمد بن ابی خالد الاحول بر دفعه مأمونك حضورینه کیردکده
کوردیکم قاضی یحیی زیاده تقرب و فرط الفتندن ناشی خلیفه ایله
تخت اوزرنده زانو بزانو جلوس ایلمشدر پس احمد مأمونه دعا ایدوب
یا امیر المؤمنین قاضی افندی ایله مقدما میانمزده عظیم الفت و مودت
وار ایدی حالا اول محبت قدیملرینی تغییر و تبدیل ایدوب شمدی بو
بنده لرینه بغض و عداوت اوزرنده در جناب خلافت پناهدن نیازم اولدر که
میانمزی اصلاحه لطفلری مبذول بیوریله دیدکده مأمون یحیی‌یه
توجه ایدوب ای یحیی پادشاهلرك امری مختل و مشوش اولمق یانده ولات
ندما و خواصك بربرلریله منافرت و عداوت اوزره اولملرندندر
بنم دولتمده ده سنکله احمده معادلکسه اولمیوب سز بر اخص خواصمدن
ایکن میانکزده بونك کبی کدورت اولمق ندن اقتضا ایلدی دیدکده
یحیی والله یا امیر المؤمنین مزبوره اولان محبتم کالاول ثابت و برقرار
اولوب اصلا متحول و متزلزل اولمدوغنه کندوده واقفدر لکن بنم سزك
حضوریکزده اولان قدر و منزلتمی کوردکده بو خوفه دوشدیکه
مبادا بر کون کندوسنه خاطر مانده اولوب حضور عالیکزده قدح
و مذمتی باینده بعض کلمات ایدرسم میانکزده سزك عداوت قدیمه
وار ایدی دیو کلامم اصغا بیورلمامق باینده قبل الوقوع بونك کبی تدبیر
سالك اولدی مع هذا انك طرفندن بنم حقمده هر نه مرتبه اذیت و جفا

وجفا صادر اولسه ینه بن سزك حضوریکزده آنی بیلمك ایله یاد و مساوینی
تعداد ایتمیه جکیم مقرردر دیدی مأمون بو دفعه احمده توجه ایدوب
ای احمد قاضی ایله میانکزده فی الواقع کدورت اولمیوب بو سوزی محضا
دفع ضرر متوهم ایچون می سویلدك احمد حقیقت حاله اقرار ایدوب بلی
یا امیر المؤمنین دیدی پس مأمون نه قلاشکسه لر اولورسزلردن
اللهم صغنمق کرکدر دیدی روایت اولنور که یحیی بن اکثم جمیع فضائل
و کمالات ایله موصوف اولوب میان خلقده مزبوره نسبت اولنان معاشرت
دلبراندن غیری بر تهمت ایله متهم دکلدی خطیب بغدادی تاریخنده
ذکر ایدر که بر کون امام احمد بن حنبل حضرتلرینك یاننده خلقك مزبوره
نسبت ایلدکلری فعل ناپسندیده ذکر اولندقده امام احمد سبحان الله
کیمدر بونی سویلین دیو مزبورك بو تهمتله آلوده اولمسنی اشد انکار ایله
انکار ایلدی نقل اولنور که یحیی متفنن اولمغله علمادن فقهدن ماهر بر کیسه
مصادفه ایلسه حدیثدن بحث ایدوب حدیثده ماهر اولانه ملاقی اولسه
نحودن مناظره ایدوب نحویه دوش اولدقده کلامدن محاوره ایدوب
بای وجه کان ملاقی اولدوغی کسه‌یی الزام و افحام ایلمسی مقرر ایدی
بر کون خراسان رجالندن بری مزبورك مجلسنه داخل اولدقده یحیی
مزبورك بحث و محاوره‌یه قادر بر شخص ذکی اولدوغندن آکاه اولمغین
ینه فنونك بریله الزام ایلمك قصدیله مزبوره حدیثه نظر ایلدیکمی
دیدکده اولدی بلی دیدی پس اصولدن حفظکده نه وار دیدکده شخص
خراسانی بونی حفظ ایلدمکه ابو اسحاقدن روایت ایدوب اولده حارثدن
روایت ایدوب حارث مزبور ایدر که حضرت علی رضی الله عنه بر لوطی‌یی
رجم ایلدیلر دیدکده یحیی سکوت ایدوب بر دخی کفتاره مجالی قالمدی
ابن انباری امالیسنده ذکر ایدر که قاضی یحیی بن اکثم بر کون ندماسندن
برینه سؤال ایدوب هیچ خلقدن نه استماع ایدرسین بنم حقمده نه دیرلر
دیدکده خیردن غیری هیچ بر شی کوش ایلمدم دیدی پس یحیی بن سکا بنی مدح
دیم خلق نه دیرلر انی سویله دیدکده حریفده خلقدن کوش ایلدوکم
بودر که سلطانمی ابنه‌یه نسبت ایدوب مأبون دیرلر دیدکده یحیی

کولمکه باشلیوب بعضی آدم تهمتمزی بجون بر عکس ایلدک خلقتک بنه اسناد
ایلدکلری اول طرفدن اولمیوب جانب دیگردندر دیدی خطیب بغدادی
تاریخنده ایدرکه برکون مأمون خلیفه قاضی یحیی بن اکثمه
قاض یری الحد فی الزنا ولا ● یری علی من یلوط من باس
بیتنک قائلی عجبا کیمدر دیو سؤال ایلدی پس یحیی یا امیر المؤمنین
قائلی معلوم دولتکزه دکلمیدر دیدکده مأمون خیر دیدی احمد بن ابی
ابی نعیمک درکه جملهٔ ابیاتندن بریده بودر دیدی
لا احسب الجور ینقضی وعلی الامة ● وال من آل عباس
پس مأمون خجیل اولوب مزبور احمد بن ابی نعیمی سنده نفی ایلمک کرکدر
دیدی بو بابده یحیی حقنده ایراد اولنان حکایات بی نهایه در مأمونک
یحیی یه بو بیت کیمکدر دیو سؤال ایلدکده اولدخی ینه قصیده نک
بر اخر بیتنی ایراد ایدوب بو شعری سویلین کمسه نکدر دیو جواب ویرمسنه
مناسب اولان حکایاتدن بریده بودرکه بر دفعه معاویه بن ابی سفیان
خسته اولدقده حسن بن علی رضی الله عنهما حضرتلری مزبورک
عیادتنه کلمشلر ایدی پس معاویه حسنک قدومنی کوردکده قالقوب
اوتوردی واظهار تجلد ایدوب بو بیتی انشاد ایلدی
وتجلدی للشامتین اریهم ● انی لریب الدهر لا اتضعضع
پس حسن رضی الله عنه حضرتلری ده مقابله سنده علی الفور
بو بیتی انشاد بیوردیلر
واذا المنیة انشبت اظفارها ● الفیت کل تمیمة لا تنفع
ذکر اولنان ابیاتک ایکیسیده ابو ذویب خویلد بن خالد الهذلی دیدکلری
شاعرک بر قصیدهٔ طویله سندندرکه بر سنه ده بش نفر اولادی
طاعوندن انتقال ایلدکده مرثیه لرنده نظم ایلمشدر وینه بو طرز
اوزره وارد اولان حکایاتدن بریده بو کونه روایت اولنورکه
حضرت علی رضی الله عنه حضرتلرینک برادری اولان عقیل بن ابی طالب
برادری یاننده ایریلوب شامده معاویه نک یاننه وارمشدی پس معاویه
حضرت علی یه رغما مزبورک اکرام وتوقیری بابنده مبالغه کوستروب بذل

بذل مقدور ایلمشدی بعده علی رضی الله عنه حضرتلری عزم گلزار
بهشت ایدوب امر خلافتده معاویه مستقل اولدقده عقیلی استقبال
ایدوب یانمدن کتسون دیو هر بار خاطره کران کلور بحجه گفتارینی
استماع ایتمدن حالی دکلدر بو اثناده برکون معاویه نک مجلسی
اعیان شام ایله مالامال اولوب عقیلده حاضر ایکن معاویه اهل شامه
خطاب ایدوب ای اهل شام حقنده تبت یدا ابی لهب سوره سی نازل
اولان ابو لهب کیمدر معلومکز میدر دیدکده انلر جوابنده خیر دیدیلر
پس عقیله اشارت ایدوب بو کسه نک عموسیدر دیدکده عقیلده ای
اهل شام جناب حق وامرأته حمالة الحطب فی جیدها حبل من مسد
بیوردوغی خاتونده کیمدر بلور میسز دیدی ینه اهل شام خیر دیدیلر
معاویه یه اشارت ایدوب بو دولتلوغک عمه سیدر دیدی ابو لهبک
خاتونی اولان ام جمیل بنت حرب بن امیه بن عبد شمس بن عبد مناف
معاویه نک عمه سی ایدی رجعنا الی ما نحن فیه نقل اولنورکه
ایکیوز اون بش تاریخنده مأمون خلیفه مصره توجه ایلدکده قاضی
یحیی بن اکثم بیله ایدی پس مصره وصولنده اوچ کون مصره قاضی
اولمشدی یحیای مذکوردن روایت اولنورکه رصافه ده قاضی
اولدوغم اوقاتده بر کسنه مجلسه حاضر اولوب بشیخی جدا ولمق اوزره
اوغلونک اوغلونک اوغلونک اوغلونک اوغلی میراثنی طلب ایلدی
دیو حکایت ایدردی نقل اولنورکه یحیی بحجه زمان قاضی القضاة اولوب
دولت وافره وحشمت متکاثره ایله مترفه البال ایکن متوکل خلیفه
مزبوری منصب قضادن عزل ایدوب املاکنی قبض ایلمشدی بو اثناده
حججه مأذون اولوب اداء حجدن صکره ینه عراقه رجوع ایلدکده
اثناء راهده ایکیوز قرق اوچ سنه سنده انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه
ابو عبد الله الحسین بن عبد الله بن سعید حکایت ایدرکه قاضی یحیی
بن اکثم ایله میانمزده مودت ومحبت وار ایدی پس انتقال ایلدکدن صکره
استر ایدمکه بر کیجه مزبوری رؤیاده کوروب بعد الانتقال اولان
حال وشانندن سؤال ایدیدم بو اثناده بر کیجه مزبوری خوابده کوروب

ایتدکه ما فعل الله بك جواب ویروب اگرچه جناب حق جرم وعصیانی
عفو ومغفرت ایلدی لکن عظیم توبیخ ایدوب دار دنیاده مشتهیات
نفسکی بنم عبودیتم ایله خلط ایدوب کرکی کبی قوللغمده اولمدك
دیدکده یا ربّ معاویهٔ ضریردن کوش ایلدوکم بر حدیثه اعتماد ایلدکم
معاویهٔ مزبور اعمشدن اول دخی ابوصالحدن اول دخی ابوهریره رضی الله عنهدن
اول دخی رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرندن روایت ایدر
حضرت رسول اکرم دخی جنابکدن حکایت ایدیبورمش سنکه انی لاستحی
ان اعذب ذا شیبة بالنار پس جناب حق بیوردیکه ای یحیی سندن جرمکی
عفو ایلدم وپیغمبرم راست سویلمش ابو القاسم القشیری بو حکایه‌یی
رساله سنده بو وجه اوزره ایراد ایلمشدر اکثم فتح همزه وسکون کاف
وثاء مثلثه نك فتحیله واخرنده میم ایله در ابو زکریا یحیی بن معاذ
الرازی الواعظ رجال طریقتك بزرکوارلرندن اولوب رسالهٔ قشیریه‌ده
ذکر اولنان مشایخ کبارندندر بلخده نقل ایدوب بر مدت انده اقامت
بیورمشلر ایدی بعده نیسابوره رجوع ایدوب انده انتقال ایلدیلر
مزبورك جملهٔ کلامندندرکه جو مریدلره ریاضت وتائبین ایچون
تجربه وزهاد ایچون سیاست وعارفین ایچون مکرمتدر دیو بیوردلر
ایمش ودخی وحدت صدیقلرك جلیس وندیمیدر دیرلر ایدی وفوت
موتدن اشددر زیرا فوت حقدن انقطاع اولوب موت ایسه خلقدن
انقطاعدر دیو بیوررلر ایدی وجملهٔ کلماتلرندن بری ده بودرکه
برکسه ستر ونهانده الله عظیم الشانه خیانت ایلسه جناب حق
انك پرده سنی اشکاره ده هتك ایدر وبو دخی مزبورك کلمات شیرینلرندندر
کلام حسن خوبدر ومعناسی اول کلامدن دخی احسندر ومعناسندن
استعمالی احسن اولوب استعمالنده ثوابی احسندر وثوابنده
اول کلام ایله حقك رضاسنی تحصیل احسندر وایدر ایدیکه برکسه‌نك
ظاهری عوام ایله کومش ومریدلر ایله التون وعارفلر ایله درّ ویاقوت
اولمیه اول کسه الله عظیم الشانك حکماء مریدینی زمره سندن دکلدر
ومزبورك جملهٔ دعواتندندر اللهم ان کان ذنبی قد اخافنی فان حسن

ظنی بك قد اجارنی اللهم سترت علی فی الدنیا ذنوبا وانا الی
سترها یوم القیمة احوج وقد احسنت بی ولم تظهرها لعصابة المسلمین
فلا تفضحنی فی ذلك الیوم علی رؤس العالمین یا ارحم الراحمین نقل
اولنورکه مزبور برکون بلخده شرفادن برینك زیارتنه وارمشدی
شریف مزبوره استفسار ایدوب بز اهل بیتك حقنده نه بیوررسز
دیدکده یحیی جوابنده ماء وحی ایله امیخته اولان طین وماء رسالتله
پرورش یافته اولان نهال حقنده نه دیه‌یم انکردن بوی مسك
وعنبردن غیری نه استشمام اولنور دیدی پس شریف مزبور بو کلامی
کوش ایلدکده شیخك دهان کوهر نثارینی درّ ایله پر ایلدی بعده شریف
مزبور دخی ایرته سی شیخك زیارتنه کلدکده یحیی بیوردیلرکه ان زرتنا
فبفضلك وان زرناك فلفضلك فلك الفضل زائرا ومزورا یعنی اکر
سز قدم رنجان کرم اولوب بزه تشریف بیوررسکز کندو فضل وکرمکزدن
کلمش اولورسز اکر بز سزك زیارتکزه واررسق فضل وشرفکز ایچون
اولمغین کرك بزی زیارت ایدك وکرك بز سزی زیارت ایده‌لم ایکی صورتده ده
سبب وعلت جنابکزك فضیلت وشرفیدر ومزبورك جملهٔ کلماتلرندندر
درد مند آدم اوغلانی اکر فقر وضرورتدن خوف ایلدوکی قدر دوزخدن
خوف ایلیدی بی خوف وبیم جنته داخل اولوردی ودخی بیوررلر ایدیکه
مؤمنلر سنك اوچ خصلتکدن محفوظ وممنون اولمق کرکدر بری
بودرکه برکسه سندن نفع یاب اولمدوغی صورتده باری ضرر کلمدن
مصون ومحفوظ اوله ایکنجی اکر برکسه‌یه مسرت بخش اولمزسك
باری کدر وغمده ویرمه اوچنجیسی برکسه‌نك مدح وثناسنی التزام
ایلمدوکك تقدیرجه مذمت ایدوب معایب ومساویسنی اظهار
وبیان قیدنده اولمه وبالجمله مزبورك بونك کبی کلمات دلنشین
وموعظهٔ اتشینه نهایت وپایان یوقدر انتقاللری نیسابورده ایکیوز
اللی سکز تاریخنده در ابو سلیمان یحیی بن یعمر العدوانی الواسطی
النحوی البصری یعمر لفظی فتح میم وضم میمله روایت اولنوب لکن فتح
ایله اولمق اصح واشهردر مزبور تابعیندن اولوب اصحاب کرام رضی الله

رضی الله تعالی عنهم حضراتندن عبدالله بن عمر و عبدالله بن عباس
و ابوهریره و غیریلره ملاقی اولمشدر و مزبوردن قتاده بن دعامه
السدوسی و اسحاق بن سوید العدوی روایت ایدرلر مزبور قراء بصره دن
معدوددر عبدالله بن ابی اسحاق قراتی مزبوردن اخذ ایلمشدر خراسانه
انتقال ایدوب مروده قاضی اولمشدر قرآن کریم و نحو و لغته و سائر فنون
عربیه نك ممتاز و ماهری اولوب فن نحوی واضعی اولان ابو الاسوددن
اخذ ایلمشدر و مزبور سائر اصحاب فضلك تنقیصنه تعرض ایلمیوب
فقط اهل بیتك تفضیلنه قائل اولان قدماء شیعه دندر روایت
اولنورکه حجاجه بعضلر یحیی بن یعمر حسن و حسین رضی الله عنهما
حضرتلرینی ذریت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم دن اولمسنی
ادعا ایدر دیو نقل ایلدیلر یحیی اول وقتده خراسانده ایدی پس حجاج خراسان
والیسی اولان قتیبة بن مسلمه کاغد کوندروب یحیی بن یعمرك ارسالنی
سپارش ایلدی پس یحیی خراساندن کلوب حجاجك حضورینه کیردکده
حسن ایله حسینی سن ذریت رسول اکرم صلی الله علیه وسلمدن اولدق
اونه زعم ایدرایمش سن بو بابده بزه بر دلیل ایراد ایله و الا سنی قتل
ایدرم دیدکده یحیی اکر نص کریمدن بر دلیل ایراد ایدرسم بو عهده دن
تفریغ ذمت ایدوب خلاص اولورمیم دیدکده حجاج بلی دیدی پس یحیی جناب
قرآن کریمنده و فرقان مبیننده ﴿ووهبنا له اسحاق و یعقوب کلا هدینا
و نوحا هدینا من قبل و من ذریته داود و سلیمان و ایوب و یوسف
و موسی و هارون و کذلك نجزی المحسنین و زکریا و یحیی و عیسی و الیاس﴾
الایة بیوروب عیسی علیه السلامی من جهة الام جملهٔ ذریت ابراهیم
علیه السلامدن عد ایلدی مع هذا عیسی ایله ابراهیم علیهما السلام میاننده
اولانلر حسن و حسین ایله رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینك
میاننده اولانلردن اکثردر دیدکده حجاج ملزم اولوب والله بو محلی کرات
و مراتله تلاوت و قرائت ایلمش ایدم مع هذا بو معنادن غافل و ذاهل
ایدم دیدی حق بودرکه یحیی نك بو استخراجی استنباطات بدیعهٔ
غریبهٔ عجیبه دندر فلله دره ما احسن ما استخرج و ادق ما استنبط

ما استنبط بوندن صکره حجاج مزبوری ینه قتیبه نك یاننه ارسال
ایلیوب یحیایی خدمت قضاده استخدام ایله دیو کاغد کوندردی
طبقات سیوطی ده مسطوردرکه حجاج واسط دیدکلری شهری
بنا ایلدکده خلقه بو شهرك هیچ بر عیبی وارمیدر دیو سؤال ایلدی
انلرده جواب خیر بزلره اصلا عیب و نقصانی کورنمیوب سراپا حسن
و کمال ایله مزین بر بلدهٔ بی بدلدر لکن اکر مقصودیکز عیبنه مطلع
اولمق ایسه یحیی بن یعمری کتوروب اندن سؤال ایدك اکر بزم نظرلرمزدن
مستور بر عیبی وار ایسه مزبوره مکشوف اولمغین بیان ایلمسی مقرردر
دیدیلر پس حجاج یحیایی حضورینه کتوروب بنا ایلدوکم شهرك هیچ
بر عیبنه مطلع اولدکمی دیدکده یحیی بلی مطلع اولدم ایکی عیبی واردر
بری بودرکه کندو مالك ایله بنا ایلدك ایکنجیسی ده بودرکه سنك
اولادیکه مسکن اولمیوب بیکانه لر ساکن اولسه کرکدر دیدکده
حجاج غضبه کلوب بو سوزی سویلمك سکا ندن اقتضا ایلدی دیدکده
یحیی علمایه لازم اولان حقی بیان ایدوب بر شئ کتم ایلمامکدر سن چونکه
عیبنی سؤال ایلدك بکا ده لازم کلدیکه واقع حالی افاده و اعلام ایدم
دیدکده حجاج مزبوری خراسانه نفی ایلمشدی پس خراسانه واردقده
قتیبه بن مسلم مزبوری خدمت قضاده استخدام اتمکین نیسابوره و نواحی
و مرو و هرات ماننده بلادك اکثرینه قاضی و حاکم اولمشدی مزبورك وفاتی
یوز یکرمی ییدی تاریخنده در رحمه الله سبحانه ابو زکریا یحیی بن زیاد بن
عبدالله بن منظور الاسلمی المعروف بالفراء الدیلمی الکوفی مزبور نحاة
کوفه ائمه سندن قرا دیمکله معروف اولان امام جلیل الشان در
فن نحوی ابو الحسن کسائی دن اخذ ایدوب مزبور اخص اصحابندن
اولمغله مشهوردر ابو العباس ثعلب ایدر ایدیکه اکر فراء اولمسیدی
فن عربیت متفرق و پریشان اولوردی زیرا مزبور فنون ادبیه نك
ضبط و قواعد ربط شواردنده بذل مقدور ایدوب تمهید مبانی
و تشیید دلائلنده سعی موفور ایلمشدی شکر الله سعیه اصحاب فن
روایت قراتك مأمون خلیفه یه اتصالنی بو کونه حکایت ایدرلرکه

مزبور مأمونك مجلسنه دخول آرزوسیله كوفه دن بغداده كلمشدی لكن خلیفه اتباعندن كمسه ایله آشنالغی اولمدوغی جهتدن نیجه مدت خلیفه قپوسنه ملازمت ایدوب بر طریقله مجلسنه دخول میسر اولمامشدی بو اثناده بر كون مأمونك خواصندن ابو بشر ثمامة بن الاشرس النمیری كلوب چكركن قپوده مزبوره دوش اولدی مذكور ثمامه ایدر كه قپویه كلدوكمده كوردم كه بر ادیب اریب بر كوشه ده اوتورمش یاننه واروب فن لغتدن بعض شی سؤال ایلدم كوردم كه اول وادیده بحر زخاردر بعده نحودن سؤال ایلدم انده ده شیخ جلیل المقدار بولدم وبالجمله مزبورك فقه ونجوم وطب واشعار عرب وسائر فنون متداوله‌نك جمله‌سنده ماهر وخبیر اولدوغندن آگاه اولدوغمده اویله ظن ایدرمكه سن فراء عنوانیله معروف اولان شخص باهر الفضل اوله‌سن دیدم بلی دیدی پس خلیفه‌نك حضورینه داخل اولدوغمده مزبورك قپوده اولدوغنی اعلام ایلدم همان ساعت امر ایلدی مجلسنه كتوردیلر خطیب بغدادی تاریخنده ذكر ایدر كه فراء مأمون خلیفه‌یه اتصال ایلدكدن صكره مأمون مزبوره اصول فن نحوی جامع اولمق اوزره بر كتاب تألیف ایلمكه امر ایلدی وسائر مشاغل وموانعدن بری وآزاده اولسون دیو كندو سراینده مخصوص بر اوده تعیین ایدوب خدمتكار وسائر لوازمنی جمله مهیا وآماده ایلدیلر پس فراء ده تألیفه شروع ایدوب املا طریقی اوزره كاتبلره تقریر ایدوب انلر ده تحریر ایدرلردی بو اسلوب اوزره ایكی سنه ده كتاب الحدود اسمیله مسمی اولان كتابك تألیفنی اتمام ایلدی بعده میدان ناسه چقوب كتاب المعانی‌نك تألیفنه شروع ایلدی پس املاسنه عظیم خلق جمع اولدیلر راوی ایدر كه مجلس املایه حاضر اولانلری تعداد وشمار ایلمك استدوكمده ضبطی ممكن اولمدی بالآخره قضاتدن حاضر اولانلری عد ایلدم سكسان نفر كمسنه ایدیلر مزبورك كتاب المعانی‌یی تألیف ایلمسنك سببی بوكونه نقل ایدرلر كه اصحابندن عمر بن بكیر اسمیله مسمی اولان كمسنه حسن بن سهلك خدمتنده ایدی بو اثناده عمر مذكور استادی فراء‌یه بو مضمونده

بو مضمونده بر كاغد رسال ایلدی كه بو طرفده امیر حسن گاه وبیگاه بكا قرآن عظیم الشاندن بعض شی سؤال ایلیور ایسه جوابنده عاجزم اگر بو بابده بر كتاب تألیف ایلسكز وقت حاجتده اكا مراجعت ایلسك غایت لطف ایدی پس مكتوبك مضمونی فراءنك معلومی اولدقده اصحابنه ایدیكم بر یوم معینده جمله حاضر اولك قرآن عظیم الشانك تفسیرینه متعلق بر كتاب جمع ایلسم كركدر دیدی بعده اول كونده مسجده خروج ایلیوب طلبه حاضر اولدیلر مسجدك مؤذنی اهل قرآندن بر كمسنه ایدی فراء مزبوره سوره‌یی فاتحه‌یی تلاوت ایله دیو امر ایلدی اوكده فاتحه‌یی قراءت ایلدكده تفسیرینه شروع ایلیوب بو اسلوب اوزره هر آیت كلدكجه مؤذن قراءت ایدوب فراء تفسیر ایدردی وطلبه مزبورك تفسیرینی املا ایلیوب كامل بیك ورقه ده كتاب المعانی‌یی اتمام ایلدی روایت اولنور كه فراء مأمونك اوغللرینك خواجه‌سی اولوب مزبورلره تعلیم فن نحو ایدردی بر كون فراء قالقوب كیدر اولدقده خلیفه زاده‌لر قالقوب فراءنك پابوجنی كتورمكه مسارعت ایلدیلر وسن كتورسن یوق بن كتورهم دیو بربرلریله نزاع ایدوب بالآخره بونك اوزرینه اتفاق ایلدیلر كه بر تكی خلیفه زاده‌نك بری كتوروب آخر تكی ده برادری كتوره پس بو اسلوب اوزره خواجه‌یی یوللادیلر بو خبری بعضلر كلوب مأمونه اعلام ایلدكلرنده فراء‌یی حضورینه دعوت ایلیوب مجلسه حاضر اولدقده ایتدی كه دنیاده اعز ناس كیمدر فراء جواب ویروب امیر المؤمنیندن غیری اعز ناسدن كمسنه اولدوغنه واقف دكلم دیدی مأمون ایدی معلومك اولسون كه اعز ناس اول كمسنه‌در كه یرندن قیام ایدوب كیدر اولدقده ولی عهد مسلمین اولان خلیفه زاده‌لر اول كسنه‌نك پابوجنی كتورمه منازعه ومخاصمه ایدوب بالآخره هر بری بر تكی كتورمكه راضی اوله دیدكده فراء قصه‌دن آگاه اولوب یا امیر المؤمنین مزبورلری بو ایشدن منع ایلمك مراد ایلشدم لكن مزبورلرك كمال طبیعتلرندن صادر اولمه بر مكرمه‌یی منع ایلمكی مناسب كورمدم كیم ایلدن اینه دفیله مقید اولدم نتكم تعات

اولنورکه بر دفعه حسن وحسین رضی الله عنهما حضرتلری ابن عباس
رضی الله عنهمك زیارتنه کلمشلر ایدی قالقوب کیدنده اولدقلرنده
ابن عباس تشییع ایلیوب اسب صبا رفتارلرینه سوار اولدقلرنده رکابلرینی
طوتمشلر ایدی حضاردن بری جناب کبی بر تازه جلبیلردن دخی اسن
ایکن تعظیم و توقیرلرنده بو وجهله مبالغه ایدوب رکابلرینی طوتمق
زحمتنی ارتکاب ایلکز امر عجیبدر دیدکده ابن عباس ای جاهل و نادان
و سافل بی اذعان اهل فضلك قدرینی انجق اهل فضل اولانلر بیلور
بو باب جهلکی بلوب سکوت ایلسك اولمزمیدی دیو توبیخ ایلدیلر دیدی
پس مأمون اکر مزبورلری بو کاردن منع ایلمش اولیدك سکا عظیم لوم
وعتاب ایدوب خاطرمانده اولوردم بو فعلك صدوری انلرك
شرف ذاتلرینی پست ایلیوب بلکه قدرلرینی اعلا ایلدی و ذاتلرنده
پوشیده و مستور اولان جوهر انسانیتلرینی اظهار ایدوب حقلرنده
ظن ایلدیکم علو شانلرینی یانمده برهان ایله اثبات ایتمکین بنجابنکی
یانمده مجزوم و متیقن اولدی امدی بو مقابله ده مزبورلرك هر برینه
اون بیك التون و حسن تأدیبك ایچون سکا دخی اون بیك التون
انعام و احسان ایلدم دیدی نقل اولنورکه قرا متدین و متورع اولوب
مذهب اعتزاله میل اوزره ایدی و کلام و فلاسفه یی اثناء تصانیفنده
ایراد ایلمك رأیی ایدی سلمة بن عاصم ایدرکه قرا کسایی دن نحوده دخی زیاده
عالم و عارف ایکن مزبورك تعظیم و توقیرنده سرمو تقصیر کوسترمامسی
امر عجیب ایدی و مزبور مرض موتنده ایدر ایدیکه عمرم اخر اولوب ترك
دنیاء ناپایدار ایده جك وقتم قریب اولدی بو قدر مدتده اولمدی حتی
کلمه سنك حقیقت و غورینه واصل اولهمدم زیرا داخل اولدوغی کلمه یی
کاه رفع و کاه نصب و کاه جر ایلر بونك وجهنه کما هو حقه مطلع اولهمدم
مزبورك ولادتی کوفه ده اولوب بعده بغدادده انتقال ایلمشدی و طلب
معاش امرنده شدید الاشتغال اولوب بر آن منزلنده واسوده و مستریح
اولمز ایدی و کامل بر سنه ده جمع ایلدوکی مالی سنه اخرنده کوفه یه
کوتوروب قرق کون مقداری انده مکث ایدوب اهل و اقاربنه توزیع

توزیع و تفریق ایدردی سنی آلتمش اوچه بالغ اولدقده طریق مکه مکرمه ده
ایکیوز یدی سنه سنده اخرته انتقال ایلدی رحمه الله سبحانه و تعالی
ابو عبدالله المرزبانی کتابنده ذکر ایدرکه مزبورك والدی اولادن زیاد
اقطع اولوب حضرت امام حسین رضی الله عنه ایله وقعهٔ مشهوره ده
بله اولمغین دستی اولجنکده قطع اولنمشدی مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان
ایدرکه بو روایتیم یانمده مدخولدر زیرا قرا آلتمش اوچ سنه معمر
اولوب ایکیوز یدی تاریخنده انتقال ایتمکین ولادتی یوز قرق دورت
سنه سنده اولور وقعهٔ کربلا ایسه تاریخ هجرتك التمش برنجی سنه سنده در
پس وقعهٔ مذکوره ایله فرانك ولادتی میانی سکسان اوچ سنه اولمغین
والدی اولان زیاد نه مقدار معمر اولدیکه حتی بو روایت صحیحه اوله
مکر اقطع اولان مزبورك والدی جدی اوله والله تعالی اعلم ابو محمد
یحیی العدوی المعروف بالیزیدی المقری النحوی اللغوی مزبور قرادن
ابو عمرو بن العلانك اصحابندن اولوب انتقالندن صکره فن قرائتده
جانشینی اولمشدی بغدادده ساکن اولوب ابتداء امرنده مهدینك
خالی اولان یزید بن منصور حمیرینك معلمی اولمغین مزبوره نسبت اولنوب
یزیدی عنوانیله شهرتیاب اولمشدی بعده هارون الرشیده انتساب
ایدوب اوغلی مأمونك تعلیمی خدمتنده اولمشدی مزبور قرا اصحابنك
بری اولوب لغات عرب و نحو و نوادر و امثالی ماننده علومده مهارت
تامه صاحبی ایدی فنون عربیتی خلیل بن احمد و ابو عمرو و بونلرك
معاصری اولان کباردن اخذ ایلیوب نیجه تألیفات لطیفه و تصنیفات
مفیده سی واردر هارون الرشیدك خلافتی ایامنده کسایی ایله خلیفه نك
حضورنده جالس ایدرلر ایدی کسایی محمد امینك معلمی اولوب یزیدی
مأمونك معلمی ایدی بعضلر نقل ایدرکه یزیدی بر کون خلیل بن احمدك
مجلسنه کلدکده خلیل بر مندر اوستنه اوتورمشدی پس یزید کلدکده
مندرك بر طرفنه یر ایدوب یاننه آلدقده یزیدی سزه ثقلت ویروب
مکانکزی تضییق ایلمك دیدی خلیل ایکی یار موافق هر نقدر تنك بر محله
اوتورسه لر بر برلرینه زحمت ویرمیوب تضییق ایلمزلر لکن بر برلرینه

بغض و عداوت اوزره اولانلره بو چادر كحلی فام بله تنك اولوب محض
وجودلری برابرلرینه عین ثقلتدر دیدی روایت اولنور كه مأمونك
خلافتی ایامنده بر كون یزیدی خلیفه نك حضورینه كلوب بر مقدار
دینه مبتلا اولدم حالا غرما هر كون كلوب طلب ایلمكله جهانی باشمه
تنك ایده یورلر نیاز ایدرمكه اول مرتبه مبلغی بو قوللرینه احسان ایله
مضیق حیرت و اضطرابدن خلاص بیوره لر دیو نیاز ایلدكده مأمون
اعتذار ایدوب بو كونلرده اقچه یه بر مقدار مضایقه مز اولمغله حالا
مطلوبك مقداری مال خزینه مزده موجود دكلدر بر ایكی كون صبر ایله
ان شاء الله تعالی سنی دلخواهك اوزرینه اغنا ایدرم دیدی پس یزیدی
تكرار دعا ایدوب یا امیر المؤمنین بن صبر ایدردم لكن غرما صبر ایلمیوب
ابرام طاقتسوزی ایله بنی كباب ایلدیلر حالم غایت پریشان اولمغله ناچار
حضور عزتكزده بو گستاخلغه جسارت ایلدم دیدكده مأمون بر مقدار
فكره واروب بعده ایستدیكه بونی ملاحظه ایلدمكه یارین بز ندما ایله
عشرته اغاز ایلدوكمزده قپویه كلوب انجق بر رقعه یازوب دخوله
استیذان ایله و اكر دخول اولمز ایسه باری ندمادن برینی ارسال بیوره
دیو ابرام ایله دیدی ایرتسی سپارش اولندوغی اوزره یزیدی قپویه
كلوب خادم ایله خلیفه یه ممهور بر تذكره ارسال ایلدی كاغد مأمونه
واصل اولدقده اجوبه نظر ایلدی یازلمشكه قپویه كلمش بر كدایی یاروق
مجلسكز ایله مشرف بیوره سز یاخود یاران و احبابمدن برینی بكا كوندرمكز
رجا ایدرم مأمون بز بو حالده ایكن بو كدی نك مجلسه دخولی لایق دكلدر
دیوب خادمه شمدی حضوریمزه كیرملك اولمز لكن كیمی استرسه اختیار
ایلسون طشره كوندره لم انك ایله صحبت ایلسون دیدی خادم بو خبری
یزیدی یه اعلام ایلدكده امراء كباردن عبد الله بن طاهردن غیری
كمسه یی استمم دیدكده خادم كلوب بو خبری مأمونه عرض ایلدكده
مأمون عبد الله بن طاهره چونكه سنی اختیار ایلمش ناچار واروب صحبت
ایلملوسین دیدی عبد الله بن طاهر یا امیر المؤمنین شمدی بنی بر كدی یه
عدیل و ندیم می ایدرسن دیدكده مأمون بن یزیدی یه مخالفته قادر دكلم

دكلم اكر كیتمك استمز ایسك سنی مزبوردن بر مقدار مبلغ ایله تخلیص
ایده لم دیدی عبد الله پس امدی لطفكز اولور سه مزبوره اون بیك
درهم ویره یم تا مجلسكزدن دور اولمیه یم دیدكده مأمون ظن
ایدرمكه مزبور بو مقداره راضی اولمز دیدی عبد الله اون بیك
درهم دخی ضم ایدوب یكرمی بیك درهم ویره یم دیدكده مأمون
بو مقدارده قلیلدر دیوب و الحاصل بو اسلوب اوزره عبد الله
درهمی اوتوز بیك اوتوز بیك ازدیاد ایدوب یوز بیكه ایرشدكده مأمون
امدی همان بو ساعت مزبوره یوز بیك درهمی تسلیم ایلمك ایچون وكیلكه
تذكره یازوب ادمك ایله كوندر دیدكده عبد الله خدامندن برینی
ایله مزبوره همان بو وقتده یوز بیك درهمی تسلیم ایده سز دیو وكیلنه
تذكره كوندروب مأمونه طرفندن یزیدی یه ادم كوندروب واروب
عبد الملك منزلنده بو مقدار مبلغی السونده مزبورك خروجندن
فراغت ایلسون دیدكده بسر و چشم دیوب واروب عبد الملكدن
بالتمام یوز بیك درهمی الوب قبض ایلدی نقل اولنور كه بر كون یزیدی
هارون الرشیدك مجلسنده كسائی دن شاعرك بو قولنی سؤال ایلدی
ما راینا خربا نقر عنه البیض صقر   لا یكون العیر مهرا لا یكون المهر مهر
كسائی جواب ویروب مهرا لفظی كان نك خبری اولق اوزره منصوب
اولمسی واجبدر پس بیت اولك اخریكه صقردر مرفوع اولوب بیت
ثانی نك اخری منصوب اولمغله بیتده عیوب قافیه دن اقوا اسمیله
مسمی اولان عیب و هجنت متحقق دیدكده یزیدی بو شعر عیب اقوادن
سالمدر زیرا ایكنجی لا یكون بیت كلام تمام اولوب لا یكون ثانیه لا یكون
اولی یی تاكید ایچون ایراد اولنوب بعده استیناف طریقه سی اوزره
المهر مهر دینمشدر بیت اولك اخری مرفوع اولدوغی كبی بیت ثانی نكده
اخری مرفوعدر دیوب مزبوری الزام ایلدی مؤلف كتاب قاضی ابن خلكان
ایدركه كسائی نك بیتده اقوا وارددر دیمسی اصطلاح علم قافیه یه
مناسب دكلدر زیرا علم مزبور اصحابی یاننده اقوا حرف رویك اعرابی
رفع و جر ایله مختلف اولوب بر بیتك اخری اولدقده بیت دیكرك اخری

مجرور اولمغه مخصوص صدر اما رفع ونصب ایله یاخود جر ونصب ایله مختلف
اولسه اول صورتده اسمنه اصراف دیوب افوادیمز لر قول اکثردر لکن
بعضلر اقوایی تمیم ایدوب اصرافی جملهٔ انواع اقوادن عد ایلدیلر بو
صورتده کسایی نک کلامی مستقیم اولور کما لا یخفی صاحب الترجمه
یزیدی نجه اخبار ونوادر وحکایت وروایت ایدردی جمله دن بری
نقل ایدردیکه مهدینک خلافتی ایامنده برکسه بی دعواء نبوت ایکدی
دیو اخذ ایدوب قید وبند ایله خلیفه نک حضورینه کتوردکلرنده
مهدی مزبوره سن پیغمبرمیسین دیدی اولده جواب ویروب بلی
پیغمبریم دیدی مهدی تکرار سؤال ایدوب سنی نه قوله امته بعث وارسال
ایلدیلر دیدکده جوابنده سزبنی بریره کتمکه می قودیکزکه برقومه
وار یوب دعوت ایدم پیغمبر اولدوغم کبی بنی طوتوب زندانه حبس ایلدیکز
دیدی یزیدی نک انتقالی ایکیوز ایکی سنه سنده خراسانده واقعدر
رحمه الله سبحانه ابو علی یحیی بن خالد بن برمک مزبور هارون الرشیدک
وزیری اولان یحیای برمکی دربوندن مقدم مزبورک اوغللری
جعفر ایله فضلک ترجمه لری محلنده ذکر اولنمشدر طایفهٔ مزبوره نک
جدی اولان برمک بلخده مجوس طایفه سندن اولوب ولایت
ایله بلدهٔ مزبوره ده نوبهار اسمیله مسمی آتشکده نک خدمتنده
ایدی قوم مزبور طائفهٔ مجوس یاننده عظیم القدر اولوب اسلامه کلوب
کلماسی معلوم دکلدر اوغلی خالد دولت عباسیه کبارندن ابو العباس
سفاحه وزیر اولمشدی مسعودی مروج الذهبنده ذکر ایدرکه
خالد جود وکرم ورأی وتدبیر وسائر خصال حمیده واوصاف
پسندیده ایله موصوف اولوب اولادلرندن بری او لمرتبه یه بالغ
اولمامشدی نقل اولنورکه ابو المسلم خراسانی قحطبه یی بر دار ایدوب
مروان طرفندن والی عراقین اولان یزید بن عمر بن هبیرة الفزارینک
اوستنه ارسال ایلدکده خالد ده اول عسکر ایله بیله کتمشدی اثناء
طریقده بکلک ایچون برقریه یه نزول اولنمشدی طایفهٔ عسکر اسبابن
صحرا یوردلرینک باشلرندن چالملرین آلوب اوته صالمشلر ایدی

ایدی وکندولرده آسوده اولوب طعام یمکه مشغول ایدیلر بو اثناده
خالد کوردیکم صحرانک بر طرفندن وحشی جانورلر اورکشوب بلوک بلوک
قاچوب کلورلر پس بو حالی کوردکده قحطبه نک یاننه کلوب ای امیر
عسکره فرمان ایله اسبلرینه سوار اولوب حاضر وآماده اولسونلر
زیرا شمدی علی الغفله دشمن عسکری بزلری بصوب پریشان ایدر
دیدکده قحطبه امر ایلدی جمله عسکر علی العجله سوار اولمغه مشغول
اولدیلر لکن اصلا دشمندن نام ونشان اولمامغین قحطبه ای خالد
بو خوفه ندن دوشدک اصلی ندر دیدکده کلان وحشیلر کورمزمیسن
بو حال بونلر آردنجه عسکر اولمسه یاخود محللرندن اورکشوب
عسکر اوزرینه دوکولورلر ایدی دیدی فی الواقع عسکر سوار اولدوغی
کبی بر غبار ظاهر اولوب بعده دشمن عسکری کورندی خالدک بو تدبیری
اولمسیدی جمله عسکر هلاک اولورلر ایدی لکن حاضر بولنمغله کلوب
عسکری بوزوب پریشان ایلدیلر صاحب الترجمه یحیی عقل وفراست
وفهم وکیاست وسائر اوصاف جمیله ایله متحلی اولمغین مهدی اوغلی
هارون الرشیدک تربیه سنی مزبوره سپارش ایلمشدی بعده هارون
الرشید اریکه نشین خلافت اولدقده یحیایه ای پدر بنم مسند خلافته
جلوس ایلدم سنک حسن تدبیرک ویمن وبرکتک ایله در امدی سنی کندومه
وزیر ایدوب جمیع اموریمی سکا سپارش ایلدم دیوب خاتمنی مزبوره ویردی
مزبور ده دولت وافره وحشمت متکاثره ایله وزیر اولوب هارون الرشید
طایفهٔ مزبوره یه غضب ایدوب اسیر بند وزندان ایدنجه یدک مرجع
امور جمهور اولوب جمیع امور قبضهٔ تصرفنده ایدی یحیانک کلامندن بر
اوج شی صاحبنک عقلنه دلالت ایدر هدیه ومکتوب ورسول اسحاق
بن ابراهیم الموصلی والدندن نقل ایدر مزبور ایدرکه بر دفعه یحیای
برمکی نک حضورینه واروب ضرورت حال وقلت مالدن شکایت ایلدم
یحیی ایتدیکه حالا سنک ضرورتنی دفع ایده جک مرتبه یانمزده برشی
یوقدر لکن سنی برشیئه دلالت ایده یم مردانه حرکت ایدرسک مرادک
حاصل اولور مصر والیسی طرفندن یقینده آدم کلوب خلیفه یه هدیه

دوشمن ظهوری ایلرودن اولوب
اولان تدبیرک فایده
عظیمه

ویردی و بکاده هدیه ویرمك استرین ایسه قبول ایلمدوکم اجلدن
الحاح و ابرام اوزره اولوب هر کون بردرلو تحفه عرض ایلکدن خالی
دکلدر استماع ایلدم سنده بر جاریه وار ایمشکه اوچ بیك التون
ویرمشلر پس بنه والئ مصرك آدمیسی کلدکه سنك جاریه کی خریده
اعلام ایدوب فلانده بر رعنا جاریه وار ایمش انی تحصیل ایدوب کتوردسك
هدیه ایچون قبول ایدرم دیمیم ناچار سکا واروب جاریه یه طالب
اولسه کرکدر اوتوز بیك التوندن بر حبه اکسکه ویرم دیو عناد
ایله ضروری سکا اوتوز بیك التونی ویروب جاریه یی المسی مقرردر بو
طریقله دفع ضرورت ایدرسین دیدی ابراهیم ایدرکه یحیانك مجلسندن
قالقوب منزله کلدم چوق کچمدین انی کوردمکه جاریه طالبی اولان
کمسه چقه کلوب سنده شو مقوله بر جاریه وار ایمش نچه یه ویررسین
دیدکه اوتوز بیك التوندن بر منقر اکسکه اولمز دیدم اون بیك
التون ویره یم دیدی قبول ایلمدم بیك التون دخی ویردی ینه قبول
ایلمدم ولحاصل التون یکرمی بیکه واصل اولدقده بی اختیار اولوب
یکرمی بیك التونی مزبوردن قبض ایدوب جاریه یی تسلیم ایلدم الوب
یحیایه ویردیکی بعده بنده یحیایه واردم جاریه یی نچه یه ویردك دیدکه
یکرمی بیك التونه ویردم دیدم یا بز سکا اوتوز بیکدن اکسکه ویرمه
دیو سپارش ایلمدکمی دیدی یکرمی بیك التونی کوردکده بلکه بو مرتبه یه
راضی اولمزسم فراغت ایدر دیو ناچار قبول ایلدم دیدم تنك حوصله سین
دیوب بعده امر ایدی جاریه یی ال سنك اولسون حالا بلاد فارس حاکمی
طرفندن آدم کلوب هدیه ویرمك اوزره دینه بو جاریه یی طلب ایده یم
اما صاقن اللی بیك التوندن اکسکه ویرمه البته الملری مقرردر
دیدی قالقوب منزله کلدم بعد زمان جاریه طالبی اولان کمسه
چقه کلدی جاریه یی استدی اللی بیك التوندن اکسکه ویرمم دیدم بعده
یحیایه واردم نچه یه ویردك دیدکه اوتوز بیك التونه ویردم دیدم
دفعهٔ اولی ده سنی تأدیب ایدوب محکم تنبیه ایلمدکمی شمدی ینه نیچون
حماقت ایلدك دیدی اوتوز بیك التونی کوردکده عنان اختیارم دست

دست تصرفندن کیدوب اصلا مخالفته قادر اوله مدم دیدم اکر
جاریه کی ینه سنك اولسون دیدکده بر جاریه نك که یوزندن
بکا اللی بیك التون حاصل اوله شمدی انی ینه زیر تملکمه کتورمك
لایق دکلدر دیو جاریه یی ازاد ایدوب بعده نکاحله الوب خاتون
ایدندم دیدی اصمعی ایدرکه بر کون یحیای برمکی نك حضورینه
کیرمش ایدم بکا خطاب ایدوب ای اصمعی متأهل میسین دیدی خیر
دیدم یا جاریك وارمی دیدی ینه خیر دیدم تبسم ایلدی حرمندن
غایت حسن و جمالده بر نازنین جاریه اخراج ایلدیلر جاریه یه
خطاب ایدوب سنی شو آدمه ویردم دیوب بکاده ای اصمعی الشو جاریه
سنك اولسون دیدی بنده لطفکز مزید اوله دیو تشکر کنان دعا ایلدم
لکن جاریه بنم قیافت و اندامه نظر ایلدکده کریه یه باشلیوب یحیایه
ای افندم چونکه بنی خدمتکرزدن دور ایدوب بر کسه یه اعطا ایلمك
مراد شریفکز ایدی باری بر پاك و پاکیزه کمسه یه ویرمك کرك ایدیکز
نه جرمك صاحبی یمکه بونك کبی قبیح الصوره و کریه المنظر کمسه
ویررسز دیدکه یحیی اصمعی بو جاریه یرینه سکا بیك التون ویره یم
دیدی امر سزك دیدم جاریه یی ینه حرمه کوندروب بکا بیك التون ویردی
بعده بو جاریه بنی غضباب ایلمش ایدی عقاب ایلمك ایچون سکا بغشلمش
ایدم صکره مرحمت و شفقتم غلبه ایتمکین ینه الیقودم دیدی بنده
جوابنده چونکه بنده بر جاریه ویرمك مراد شریفکز ایدی مقدما
اخبار بیورمق کرك ایدیکز تا که صقاله پرداخت و دیده لرمه کحل
ایله جلا ویروب کندومی بکش چویرمش اولسیدم جاریه بنی کوردکده
مفتون اولوب میل ایلسی ضروری ایدی دیدم یحیا بنم بو کفتار مضحکمی
کوش ایلدکده بی اختیار کولمکه باشلدی و امر ایلدی عطیه یی مضاعف
ایدوب بیك التون دخی ویردیلر یحیی ایدر ایدیکه دنیا اقبال ایلدکده
انفاق و اعطا اولنمق کرکدر زیرا اقبالده ایکن انفاق ایله دوکنوب
نهایت بولمز و چونکه دنیا ادبار ایدوب روکردان اوله ینه انفاق
اولنمق کرکدر زیرا حین ادبارده انفاق اولنمسه ینه باقی قالمیوب

فنا بولمسی مقرردر پس ایکی حالده ده عاقل اولان کمسه انفاقدن خالی
اولمیوب بخل وامساك ایلمامك کرکدر نقل اولنورکه هارون الرشید
برکون سوار اولوب یحیی ایله بر طرفه چکلوب کیدردی بو اثناده برکمسه
دعا ایدوب یا امیر المؤمنین اسبم هلاك اولمغین پیاده قالدم نیاز ایدرمکه
بکا بر دابه احسان بیوره سز دیدکده هارون الرشید بشیوز درهم
ویرسونلر دیو امر ایلدکده یحیی گوشهٔ چشم ایله اشارت ایلدی پس محل
مقصوده واریلوب اسب سواری عتلرندن نزول ایلدکلرنده یحیایه ای
پدر بو یولده شخص مزبور احسان طلب ایلدکده گوشهٔ چشم ایله بکا اشارت
ایلمش ایدك مرادیکه واقف اولمدم اصلی نه ایدی دیدکده یحیی یا امیر
المؤمنین جنابکزه بو مقدار شیء قلیلی زبانکزه آلمق شایان اولمدوغنه
تنبیه قصد ایلمشدم بشیوز درهم نه شیدرکه انی مبارك لسانکزه
آله سز سزك کبی خلفانك زبانینه محل احسانه لایق اولان یوزبیك
بشیوز بیکدر دیدی تکرار هارون سؤال ایدوب ای پدر یا طالب
انعام اولان کمسه بو مقوله شیء یسیر طلب ایدرسه اکا نوجهله جواب
ویرلمك کرکدر دیدکده یحیی جوابنده مزبوره برات آتی ویرسونلر دیوب
بهاسنی تقویه ایلمامك کرکدر دیدی وبالجمله یحیانك بونك کبی
جود وکرمه متعلق اولان حکایات واخبارینه نهایت یوقدر
جعفر ترجمه سنده ذکر اولندوغی وزره هارون الرشید طایفهٔ
برامکه یه غضب ایدوب جعفری قتل ایلدکده یحیایی وعلی فضل ایله
رقه زندانده حبس ایلمشدی پس نیجه مدت محبوس اولدقدنصکره
یوز طقسان سنه سنده وفات ایلدکده نمازینی اوغلی فضل قلدی
رحمه الله سبحانه حین انتقالنده سنی یتمشه بالغ اولمشدی الوزیر
ابو المظفر عون الدین یحیی بن محمد بن هبیرة الشیبانی مزبور عراق
قریه لرندن بنی اوقر دینمکله معروف اولان قریه دن اولوب هنکام
شبابنده بغداده کلوب تحصیل علومه اشتغال ایلمشدی فقها وادبا
ایله مجالست ایدوب فقهده امام احمد بن حنبل حضرتلرینك مذهبی
اوزره ایدی استماع احادیث نبویه وسائر علوم متنوعه یی تحصیل ایدوب

ایدوب کتابت وانشایه لازم موادی کما ینبغی تعلم ایدوب کاتب بلاغت
شعار اولمشدی ابتداء امرنده بعض امورده استخدام اولنوب بعده
کتابت دیوان خدمتنده اولوب بو مدتدن صکره خلیفه مقتفی
لامر الله وزیر اولمشدی مزبورك خدمت کتابتدن رتبهٔ وزارت
صعودینه نیجه امور باعث وبادی اولمشدی جمله دن بری بودر
روایت ایدرلرکه بغداده سلطان مسعود سلجوقی طرفندن نیابت
طریقیله شحنه اولان مسعود بلالی نام خادمکه شهریار مزبورك
امراء دولتندن واعیان سلطنتندن برکسه ایدی خدمت مذکوره ده
استخدام اولندقده حدینی تجاوز ایدوب نیجه قبایحه اجترا ایدوب
ماعدا خلیفه طرفنه سوء ادب ایله معامله ایلمکه باشلیوب واتباع
واصحابنك مفاسدی دائرهٔ قیاسدن افزون اولمغین هرچندکه
مزبوره نصیحت وپند ایلدیلرسه سودمند اولمیوب بلکه طغیانی
زیاده مشتد اولمغین مزبورك احوالنی سلطان مسعوده اعلام ایلمك
لازم کلمشدی پس خلیفه نك وزیری اولان قوام الدین ابو القاسم
علی بن صدقه بو احوالی افاده ایچون خلیفه طرفندن بر نیجه رقعه
سلطان مسعوده کاغد کوندرمشدی لکن سلطان طرفندن ارسال
اولنان مکتوبلرك برینه ده جواب کلمیوب اصلا نتیجه پذیر اولمامشیدی
بو اثناده صاحب الترجمه عون الدین ابن هبیره یه کتابت دیوان خدمتی
تقلید اولندقده مسعود بلالی نك احوالی سلطان مسعوده اعلام
اولنمق لازم ایدوکنی خلیفه طرفنه انها ایلدکده بوندن اقدم اول
طرفه نیجه دفعه مکتوب ارسال اولندقده اصلا جواب کلمامشدی
شمدی تکرار کاغد یازلسه نه فائده حاصل اولور دیو جواب چقدقده
عون الدین بو جواب ایله مجاب اولمیوب تکرار البته نامه یازلمق نیجه
اولمز دیو ابرام اتمکین خلیفه طرفندن مساعده اولنمشدی پس عون
الدین سلطانه بر کاغد یازوب واقع حالی اعلام ایلدکده در عقب
سلطان طرفندن مکتوب کلوب مسعودك بو وضعنی استقباح ایدوب
تأدیبنی سپارش ایلمشدی خلیفه مقتفی لامر الله شاد اولدی وعون

وعون الدينك قدری نظرنده بلند اولوب حقنده روزبروز حسن توجهی
افزون ایدرك بشیوز قرق دورت سنه‌سنده حضورینه دعوت ایدوب
تشریف وزارتیله امثال واقرانی میاننده قدرینی ممتاز وسرافراز ایلمشدی
مزبورك مسند وزارته صعود اتمزدن اول لقبی جلال الدین ایدی
وزیر اولدقده عون الدین ایله تلقیب اولندی وزیر مذکور عالم وفاضل
اولوب رأی وتدبیر ایله مشهور وایام دولتی پسندیده جمهور اولوب
اصحاب سعادتندندی مجلسی محفل علما ومجمع فضلا اولوب حضورنده
حدیث شریف قرائت اولنوب سائر فنونده مباحثه ومحاوره اولنوردی
رجال ثقاتدن استماع احادیث نبویه ایدوب کندودنده مشایخ
کباردن ابو الفرج ابن الجوزی امثالی بزرکوارلر سماع ایلدیلر وفنون
متنوعه‌ده تألیف وتصنیفی اولوب اسامیسی وفیاتده مسطوردر
ابو الفرج ابن الجوزی دختریغی وزیر مزبورك قوللرندن قزعلی بن
عبدالله نام قوللنه تزویج ایدوب بو اجتماعدن شمس الدین ابو المظفر
یوسف که مرآت الزمان نام تاریخك مؤلفیدر وجوده کلدی تاریخ
مزبورده مسطوردرکه وزیر عون الدین نقل ایدوب ایدر ایدیکه
ابتداء امرمده مخزن خدمتی اوزره نصب اولنمامه باعث بو اولمشدرکه
بر وقتده ضرورت وفاقه‌دن بغرم خون حالم دیکرکون اولوب
نچه کونلر قوت یومیه‌یی تدارکدن عاجز اولمشدم بو اثناده بعض
کمسه معروف کرخی قدس سره حضرتلرینك مرقد شریفلری محل
اجابت اولمغله معروف ومشهور اولمغین بنی اول آستانه‌یه دلالت
وقبر شریفلرینه واروب دعا ایلمکه اشارت ایلدکده افتان وخیزان
اول جانبه روان اولوب قبر معروفده نماز قلوب نیاز ایلدم بعده
قالقوب ینه بغداده توجه ایلدوکده اثناء راهده بر خرابه مسجد
کوردم شونده ده ایکی رکعت نماز قله‌یم دیو ایچرو کیردم کوردمکه
بر کهنه حصیرین اوستنده بر خسته کمسه یاتور باشی اوجنده
اوتوروب کوکلك نه استر دیدم سفرجل طلب ایلدی طشره چقوب
بر بقاله مفرمه‌یی رهن قویوب بر قاچ ایوا آلوب کتوردم بر مقدارینی
اكل

اكل ایدوب بعده قالق مسجدك قپوسنی قپا دیدی قالقوب قپویی
بکلدم حصیرك بو طرفنی قالدروب شو محلی قاز دیدی بر مقدار قازدم
بر بارداق چقدی آل سنك اولسون دیدی وارثك یوقمیدر دیدم
یوقدر بر اصلنده رصافه‌دن ایکی برادرلر ایدك قرنداشمدن دور
اولالی نیجه زمان اولدی صکره خبر الدمکه مزبور آخرته انتقال ایلمش
دیوب بو سوزنده ایکن تسلیم روح ایلدی مزبوری غسل ایدوب کفنلدم
وبر محلده دفن ایدوب بارداغی الوب اچدم ایچنده بشیوز مقداری
التون چقدی بس اول محلدن قالقوب دجله‌یی کچمك استدم بر
اسکی قایقلی بر فقیر کمسه بکا کل بکا کل دیو چاغردی واروب فرموده‌سی
قایغنه بندم امعان نظر ایدوب کوردمکه قایقچی مرحوم اولان کمسه‌یه
غایتده مشابهدر نه یرلوسین دیو سؤال ایلدم رصافه‌دن ابو النبات
بر فقیرم دیدی هیچ اقرباکدن کمسك واری دیدم خیر بر برادرم وار ایدی
خیلی زماندرکه نابدید اولدی موت وصحتندن اصلا خبردار دکلم
دیدکده تحقیق ایلدمکه مزبور مرحوم اولان کمسه‌نك برادریدر
دامنکی آچ دیوب التونی تمامه مزبورك دامننه قودم بو حالی کوردکده
حیران قالدی ماجرایی تقریر ایلدم قصه‌دن آکاه اولدقده نصفنی
آل سنك اولسون دیو نیازه باشلدی والله بر حبه‌سنی قبول ایلمم دیدیم
بعده قایقدن چقوب دار الخلافه‌یه واروب بر عرض حال یازدم
طالعمه مخزن اماناتی چقدی بعده تدریج ایله رتبهٔ وزارته نائل
اولدم دیدی مترجم کتاب فقیر ایدرمکه بو محلده محاضره‌یه نظام الملکه
منسوب بر حکایه کلدیکه مقدما جامع الحکایاتده کورمش ایدم
مزبور حکایت ایدوب ایدر ایدیکه اوائل حالده خدمت سلطانه
ملازم بر بیکا سپاهی ایدم بو اثناده سلطانك بر طرفه سفری ظهور
ایلدی دست تمکنمده بر حبه اولمامغین تدارك مهمات سفرده
عاجز ودرمانده اولوب نه چاره ایلیم دیو حیرت واضطرار ایله
مواضع اجابت اولان محللرده نماز قلوب نیاز ایدردم بو اثناده
بر کون بر خرابه مسجده مصادف اولدم باری شو مکانده ده بر نماز

قلوب دعا ایده‌یم دیو ایچرو کیروب بر کوشه‌سنده نمازه طوردم بو
اثناده بر نابینا کمسه کلوب شو کسه وار می دیدی نمازده اولمغله مزبوره
جواب ویره مدم پس اوده تالنغی خالی صانوب برو وزنک ایچنده بر سودا خردن
بر چوملك چقاروب اوستنه بر مقدار اقچه قیوب یرینه چکلوب
کتدی نمازی تمام ایلدکدن صکره قالقوب چوملکی محلندن چقاروب
کوردمکه درهم و دنانیر ایله لبریز اولمغه قریب اولمش بر دفینه در
حقه یوزبیك حمد ایدوب منزله کلدم و مبلغ مزبورك بر مقدارینی
مهمات سفره صرف ایدوب ماعداسنی تدریج ایله صفا اتدم بعده
نیجه خدمتلرده استخدام اولنوب رتبهٔ وزارته صعود ایلدم بو
اثناده کوکبه و احتشام ایله بر طرفه چکلوب کیدرکن کوردمکه
سائل مزبور بر کوشه‌یه اوتوروب کلوب کچندن اقچه جمع ایدر امر
ایلدم مزبوری یانمه کتوردیلر نهانی کوشنه فلان تاریخده چوملك
ایله ضایع ایلدوکك اقچه‌کی بولدیمی دیدم عنانی محکم طوتوب والله
یا امیر شمدی بولدم زیرا بن بر مردجز اولوب اولدادهی بر دینار جمع
ایلمشدم ضایع اولدقده اکر کسه‌یه سویلرسم میان ناسده مشهور اولوب
بردخی خلقك صدقه‌سندن محروم قالنمق محذوری لازم کلدوکنه
بناءً فرد افریده دن بر کسه‌یه بو رازی اچمیوب کتم ایلمشدم حالا بکز
کشف بیوردیلر بهر حال اول مبلغی الان کسه‌دن خبردار اولمسه‌یدن
معلوم دولتلری اولوردی دیدی امر ایلدم مزبوری سرایه کتوردیلر
اول مبلغك مضاعفنی احسان ایلمکله خاطرینی شاد ایلدم رجعنا
الی ما نحن فیه صاحب ترجمه وزیر عون الدین مقتفی لامر اللهه ادن
سنه وزیر اولوب بشیوز الی سنه سنده مقتفی انتقال ایلدکده
اوغلی مستنجد بالله یرینه خلیفه اولمشدی عون الدین مذکور دخی
مسند وزارتنده برقرار اولوب بش سنه ده مستنجده وزیر اولدقدن
صکره بشیوز التمش تاریخنده انتقال ایلدکده بغداده بنا ایلدوکی
مدرسه‌سنده دفن اولندی رحمه الله سبحانه وتعالی ابو طالب یحیی بن
ابی الفرج سعید بن ابی القاسم هبة الله بن علی بن زیاده الشیبانی

الشیبانی الکاتب المنشی الواسطی الاصل البغدادی المولد والدار
والوفاة الملقب بقوام الدین مزبور اعیان اماثل وصدور افاضلدن
اولوب معرفت کتابت وانشاده فرید عصر واوان وسائر علوم ومعارفده
ممتاز اقران اولوب نظم ونثرده ماهر فضیلتی ظاهر کاتب وشاعر ایدی
واسط وبصره وحله امثالی بلادده ناظر دیوان اولوب بعده بغدادده
نیجه خدمتلرده استخدام اولندقدن صکره تکرار واسطه عودت ایدوب
نیجه ایام انده اقامت ایلمشدی بعده بشیوز طقسان ایکی سنه‌سنده
بغداده دعوت اولنوب دیوان انشا خدمتنه تعیین ونیجه مدت اول مسند
رفیعده تمکین اولندقدن صکره دیوان مقاطعات خدمتنه استخدام
اولنوب انتقال ایدنجه یدك اول رتبه‌ده برقرار اولمشدی مؤلف کتاب
قاضی ابن خلکان ایدرکه تکریتلی تجار طایفه‌سندن ابن سوید دیمکله
معروف اولان کمسه بکا حکایت ایدوب ایدر ایدیکه شیخ ابو الفرج
ابن الجوزینك اوغلی شیخ محیی الدین ابو المظفر بر دفعه بغداددن
رسالتله سلاطین دولت ایوبیه‌دن مصر سلطانی اولان ملك عادله
ارسال اولنمشدی اول اثناده ملك عادلك برادری ملك صالح کرك قلعه‌سنده
محبوس ایدی پس شیخ مزبور اداء رسالت ایلدکدن صکره بغداده رجوع
ایدوب کلورکن دمشقه اوغرایوب بر قاج کون مکث ایلمشدی شیخ
اصیل الدین ابو الفضل عباس بن عثمان بن نبهان الاربلی که عصرنده رئیس
تجار ایدی اول وقتده دمشقده اولمغین مزبور ایله قالقوب محیی الدینك
زیارتنه واردق خلال مصاحبتده شیخ مزبور اثناء رسالتده واقع اولان
احوالی حکایت ایدرکن کرك صاحبی اولان ملك ناصر داوده اندوبرکه
ملك صالح برادری ملك عادلك فرمانی اولمدقجه حبسدن اطلاق ایلمیه
دیدی اصیل الدین شیخدن بو کلامی کوش ایلدکده ظاهر بو خصوصی طرف
خلافتدن مأمور اولدوغکز جهتله ایلمش سز دیدی شیخ محیی الدین هیچ
بو مقوله امورا اذن وفرمانه محتاجمیدر که سپارش اولنه بو برام در که
مصلحت اقتضا ایلمشدر بنده اول مقتضا ایله عامل اولوب سپارش
ایلدك لکن ای شیخ اصیل سن نه تاریخده سین دیدکده اصیل الدین

سلطانمك تاریخ دیمکدن مقصودلری ظاهر ایمیکهن سائل اولمغین
معتوه اولوب اغزکردن چقان سوزك معناسنی فهم ایلمزسین دیمك
استرلر لکن بو بابده بنم خاطرمده بر حکایهٔ غریبه وارد ربو سوزی
اکا بناءً دیدم دیدی پس شیخ محی الدین اول خاطرکده اولان حکایه‌یی
سویله کوره لم نه مقوله قصه در دیدکده اصیل الدین ایتدیکه
ابن رئیس الرؤسا ناظر اموال و واسطه ایکن هر آیده اوتوزبیك آلتون
تحصیل ایدوب ویرمك اوزره التزام ایلمشدی شویله که وقتی
کلدکده بر کون تأخیر اولنیوب مبلغ مزبوری اخذ ایدرلر ایدی پس
بو اثناده بر آی مدت عهده اولان مالی تحصیلدن عاجز اولوب مدت
طلب قریب اولدقده مصلحت اوزره اولان ادملری یاننه جمع ایدوب
بو خصوصی مزبورلره اعلام ایلدکده انلرده جوابنده ابن زیاده نك
ذمتنده خیلی مال باقی قالوب حالا محاسبه سنی کورمامشدر حضوریکزه
دعوت ایدوب محاسبه سنی کورسکز مطلوبکز اولان مالك مضاعفی
حاصل اولوردی دیدیلر ابن زیاده یه آدم کوندردکده کلوب مجلسنه
حاضر اولدی ابن رئیس مزبوره خطاب ایدوب حالا ذمتکده بو قدر
مال وار ایکن سائر ناس کبی نیچون کلوب محاسبه کی کورمزسین دیدکده
ابن زیاده بنم یدمده محاسبه‌نی استدوکم وقتده کوردمکه خلیفهٔ
مستنجد طرفندن خط وارد اولدیغنی کوردم دیدی تکرار ابن رئیس
حالا خلیفه اولان امام ناصردن ده خط وارمی دیدکده خیر دیدکی
آمدی البته ذمتکده اولان مالی کتوروب تسلیم ایلمك کرکسین دیدکده
ابن زیاده بن بو مقوله سوزلره التفات ایدمیم سنه درهم ویرور کمسنه
دکلم بو سوزی سن بندن غیری کمسه لره سویله‌یك دیوب مجلسدن
قالقوب کتدی مجلسده حاضر اولانلر ابن رئیس الرؤسایه ایتدیلرکه
جنابکز بونك کبی صدر عالیده سرافراز اولوب جمیع اعیان امرکزه
منقادلر ایکن ابن زیاده کیمدرکه حضوریکزده بونك کبی سوزلر
سویلیوب خشونت ایله معامله ایده حالا واروب منزلنی جمیع
اشیاسیله الوب قبض ایلسکز بو خصوصده هیچ کمسه جنابکزه لوم

لوم ایلمز ابن زیاده واسطه قرشوسنده اولمغین ابن رئیس امر ایلدی
قایقلر حاضرلندیلر و خدم و خشمله قالقوب اسکله باشنه کلدی
تاکه قرشو کچوب ابن زیاده نك منزلنی ضبط ایدوب موجود بولنان اشیاسنی
اخذ ایده بو اثناده ناکاه بغداد طرفندن بر قایق کوردی ابن رئیس
کلان قایغی کوردکده بو قایق البته بر مهم ایچون کلمك کرکدر بر مقدار
توقف ایده لم کلسون کوره لم نه خبر ایله کلور بعده قرشو کچه لم دیدی
پس کلان قایق قریب اولدقده ظاهر اولدقده ایچنده اولنلر خلیفه‌نك
خدامی ایدکلری آشکاره قریب اولوب ابن رئیسی کوردکلرنده یر اوپوب دیو چاغردیلر
اولده یر اوپوب بعده خلیفه طرفندن کتوردکلری خطی ویردیلر
الوب نظر ایلدکده کوردیکه ابن زیاده یه بر خلعت ایله بر دوات کوندردك
واردقده خلعتی باشك اوزره و دواتی سینه‌که کوتوروب مزبوره
یایان واروب تسلیم ایده سین بعده مهماتنی کوروب بو طرفه ارسال
ایده سین کندومزه وزیر ایلدك دیو تحریر اولنمش پس بر موجب فرمان
خلعت ایله دواتی ابن زیاده یه کوتوروب مقدما ایلدوکی کستاخلقلرندن
اعتذار ایلدکه ابن زیاده اویله اولور الم چکمه دیو مزبورك خاطرینی
خوش ایدوب بعده قایغه سوار اولوب بغداده کتدی پس بغداده واصل
اولوب صدر وزارته جلوس ایلدکه ابتدا ابن رئیس الرؤسایی عهده سندن
کلمکه قادر دکلدر دیو منصبندن عزل ایلدی اصیل الدین بو حکایه‌یی
شیخ محی الدینه نقل ایلدکدن صکره شیخه خطاب ایدوب ای مولانا
بنم سزه بو مصلحتی فرمان ایله می ایلدیکز دیو سؤال ایلمدن مقصودم
بودرکه بر کون ملك صالح حبسدن خلاص اولوب شهریار کامکار
اولدقده اول وقتده جنابکزده ینه رسالتله ارسال اولنوب یونیونه
بقدرقه حجابه دوشمیه سز دیمکدر دیدی شیخ محی الدین مزبوردن
بو کلامی کوش ایلدکده غایت استبعاد ایدوب بیهی کم بو سنك دیدوکك
مصلحتلر وجوده کلمکه بنجه عمر استر هیهات دیدی لکن فی الواقع مدت
قریبه ده ملك صالح حبسدن خلاص اولوب مصره سلطان اولدی
و تکرار شیخ محی الدین ملك عادله رسالتله کلمشدی پس بو اثناده

ملك عادل حبس اولنوب يرينه ملك صالح سلطان اولوب مصره
كلدكده شيخ مزبور ملك صالحك استقبالنه چقدی قاضی ابن خلكان
ايدركه بو حكايه‌ده ابن زياده‌نك وزارت ايچون بغداده دعوت اولنمسی
غلطدر مگر بو قصه مقدما اولان ترجمه‌ده ذكر اولندوغی اوزره ديوان
انشا خدمتی ايچون دعوت اولندقده اولمش اوله والله تعالی اعلم صاحب
ترجمه ابن زياده‌نك ولادتی بشيوز يكرمی ايكی سنه‌سنده اولوب انتقالی
بشيوز طقسان دورت تاريخنده‌در رحمه الله سبحانه وتعالی ابو الفتوح
يحيی بن حبش بن ميرك الملقب بشهاب الدين السهروردی
الحكيم المقتول مزبورك اسمنده اختلاف اولنوب مؤلف كتاب قاضی ابن خلكان
يانده روايت صحيحه ذكر اولندوغی اوزره يحيی بن حبش اولمقدر لكن
علامهٔ شيرازی شرح حكمة الاشراقده عمر بن محمد اولمق اوزره روايت
ايدر والله تعالی اعلم مزبور علم حكمت واصول فقهی ذربيجان اعمالندن
مدينهٔ مراغه‌ده شيخ مجد الدين جيلی‌دن تعلم ايلمشدر شيخ مجد الدين
مزبور تفسير كبير صاحبی امام فخر رازينك استاديدر طبقات الاطباده
مسطوردركه سهروردی علوم حكميه وفنون فلسفيه‌ده عصرينك
وحيدی ودهرينك فريدی اولوب فرط ذكا ايله معروف وحسن تعبير
ولطف تقرير ايله موصوف ايدی وعلمی عقلندن زياده اولوب سنی اوتوز
آلتی‌يه بالغ اولدقده بشيوز سكسان يدی سنه‌سنده قتل اولنوب ٥٨٧
وشيخ مزبور علم سيميايه عارف ايدی نتكم فقهاء عجمدن بری حكايت ايدركه
بر جماعت كمسه ايله بز شيخك جملهٔ اصحابندن اولوب دائما سفر وحضرده
يانندن دور اولمزايدك بس بر كون دمشقدن چقوب قابون ديدكلری
قريه‌يه كلدوكمزده بر سوری قيون ايله بر ايكی تركمانه راست كلدك شيخه
نياز ايدوب ای مولانا كوكلمز شو قيونلردن برينی الوب كباب ايلمك استر
ديدكده شيخ يانمده فقط اون درهم واردر وارك انكله بر قيون الك
ديوب دراهم مزبوره‌يی بزه تسليم ايلدی بس واروب تركماندن اون درهمه
بر قيون الوب بوليمزه چكوب كيدرك بر زماندن صكره آردمزدن تركمانك
رفيقی كلوب الدوغكز قيون اون درهمه اولمز غايت بيوكدر آلمزسكز انی

آنی براغوب بر كوچكنی الك ديدی بزده براقمز ديوب لج وعناده باشلدق
شيخ قصه‌دن آگاه اولدقده بزه سز قيونی كوتوروب كيدك بن حريفه
جوابنی ويريم ديدی بزده قيونی الوب كيدرك شيخ تركمان ايله سويلشمكه
قالدی بعده كوردك كه شيخ مزبورك خاطرينی تطييب ايچون بر مقدار
مصاحبت ايلدكدن صكره حريفی براغوب بزم طرفمزه كلمكه آهنك ايلدكده
حريف حقمی ويرمدن بره‌يه كيدرسين ديو غضبله شيخك آردندن
يتشوب قولنه ياپشوب چكدكده شيخك قولی قوپوب تركمانك الندہ قالدی
وقولی قوپدوغی محلدن قان روان اولمغه باشلدی تركمان بو حالی كوردكده
خوفه دوشوب قولی الندن براغوب كيرو محلنه چكلوب كيتدی بس شيخ
صاغ ايله قوپان قولنی النه الوب بزه كلدكده كوردك كه شيخك الندہ
مقرمه‌سندن غيری برشی اولميوب قوپوب قان اقمه‌سندن اصلا اثر يوق
بو بابده شيخ مزبوردن بونك امثالی حكايات كثيره منقولدر والله تعالی اعلم
بصحتها شيخ مزبور شافعی المذهب اولوب مذهب حكماء متقدمينه سالك
ايدی فساد عقيده ايله متهم اولمغين حلبه واردقده علماء حلب سوء
مذهبی وقبح اعتقادينه بناءً اباحت دمنه فتوی ويروب سيف الدين
آمدی ايدركه سهروردی ايله حلبده جمع اولدم اثناء مصاحبتده
البته بن وجه ارضه مالك اولوب جهانه پادشاه اولسم كرك ديدی
نه دليل ايله ديرسن ديدم عالم رؤياده كوردمكه جميع دريانك صوينی
نوش ايلدم اكا بناءً ديرم ديدی بو واقعه‌نك تعبيری جائزدركه صيت
فضيلتك چار جهت عالمه منتشر اولمقدر اوله ديدم كلامی اصلا اصغا
ايلميوب مدعاء قديمندن رجوع ايلمدی ومزبوری كثير العلم قليل العقل
بولدم مزبورك حلبده وقعه‌سی سلطان صلاح الدين اوغلی ملك ظاهر
دولتنده اولوب پدری صلاح الدين امريله حبس ايدوب بعده محبسده
بوغلدی بو قصه مقدما ذكر اولندوغی اوزره بشيوز سكسان يدی
تاريخنده واقع اولمشدر مؤلف كتاب قاضی ابن خلكان ايدركه ايام
اشتغالمده حلبده اولدوغم هنگامده اهل حلبی كوردم شيخك حقنده
مختلف ومتفرق اولوب كيمی الحاد وزندقه‌يه نسبت ايدوب كيمی ده اصحاب كشف

وكراماتدن اولمسنه ذاهب اولوب قتلندن صكره نيجه خوارق عاده
ظهور ايلدى ديرلر ايدى لكن اكثر ناس مزبورك حقنده ملحد بد اعتقاد
اولمسنه ذاهبلردر والله تعالى اعلم بحقيقة حاله نسأل الله العفو
والعافية والمعافات الدائمة فى الدين والدنيا والاخرة وان يوفقنا
على مذهب اهل الحق والرشاد ومزبورك اشعار خوب وگفتار مرغوبى
واردر ومصنفاتندن بعضيسى بونلردر اصول فقهده تنقيحات
وتلويحات وهياكل وحكمة الاشراق ورسالة الغربية الغريبه كه ابن
سينانك رسالة الطيرينه نظيره در ابو خالد يزيد بن المهلب بن
ابى صفرة الازدى مزبورك والدى اولان مهلب حرف ميمده ذكر اولنديغى
اوزره اشجع ناسدن اولوب بصره ده طايفهٔ خوارجدن حفظ ايدوب
طايفهٔ مزبوره ايله اهوازده ايلدوكى جنك و پرخاشك تفصيلى
كتب تواريخ مفصله ده مسطور ومذكوردر نقل اولنوركه مهلب
مزبور خلافتى ايامنده مكه ده عبد الله بن الزبيره كلمشدى پس عبد الله
مزبور ايله نهانى صحبت ايدوب نيجه امور مشاوره ايلدى بو اثناده مجلسه
عبد الله بن صفوان كلوب مزبورك مهلب ايله ميانلرنده سبقت
اشنايى اولمدوغنه بناءً عبد الله مهه يا امير المؤمنين بو كسه كيمدركه
سنى مشغول ايدوب سائر امور بكنه تقيدندن منع ايليه ديدكده عبد الله
جوابنده اهل عراقك سيديدر ديدى ابن صفوان مزبورك كيم اولديغنى
انتقال ايدوب بو تعريفكدن مهلب بن ابى صفره اولمق فهم اولنور
ديدكده عبد الله بلى انلردر ديدى بو دفعه مهلب ده ابن صفوانى استفسار
ايدوب يا امير المؤمنين بزى بونلره بيان بيوردوغكز كبى آنلرى ده بزه
اعلام بيورسكز لطف ايدى ديدكده عبد الله مهه جوابنده بونلرده
سيد قريشدر ديدى پس مهلب ده مزبورك كيم اولمسنه انتقال ايدوب
جوابكزدن عبد الله بن صفوان اولمق فهم اولنور ديدكده عبد الله تصديق
ايدوب بلى اولدر ديدى مهلب مزبور نيجه بلادده والى وحاكم اولوب
اخر عمرنده حجاج عراقين واليسى ايكن مزبور طرفندن خراسانه والى
اولوب سال هجرتك سكسان سكزنجى سنه سنده عمرى اخر اولوب انتقالى قريب

قريب اولدقده يرينه اوغلى صاحب الترجمه يزيدى ولى عهد ايدوب
بو دار الغروردن عزم كلشن سراى سعود ايلمشدى پس يزيد اول وقتده
اوتوز ياشنده پدرى يرينه خراسانه والى اولمشدى بعده حجاج رأيى
ايله عبد الملك مزبورى حكومت خراساندن عزل ايدوب يرينه قتيبة
بن مسلم باهلى يى والى ايلمشدى روايت اولنوركه يزيدك همشيره سى
هند بنت المهلب حجاجك منكوحه سى ايدى و حجاج يزيدك رشد
ونجابتنى كوروب كندو يرينه والى عراقين اولمسى خوفنده دوشمكين
دائما مزبورى شدايد ومكارهه القا ايلمك قصدنده ايدى واهل
نجومدن كندودن صكره يرينه حاكم عراقين اوله جق كمسه نك
اسمنى استفسار ايلدكده يزيد اسمنده بر كمسه اولسه كرك ديو جواب
ويردكلرنده مزبور يزيددن غيرى بو امره صالح كمسه بوله ميوب ابن
مهلب اولمسى بابنده مجزوم ومحسوم اولمغين نكبت وخذلاننه عظيم
سعى ايلمشدى لكن كارگر اولميوب ثبت صحيفهٔ تقدير اولان امور
البته ساحهٔ وجودى جلوه كاه ايدوب ظهور ايلمسى مقرر اولدوغنه
بناءً حجاجك فوتندن صكره يرينه والى اولمشدى والحاصل عبد الملك
مزبورى خراساندن عزل ايلدكده حجاج حبس ايدوب شكنجه ايلمكه
باشلدى بعده مزبور حجاجك حبسندن فرار ايدوب سليمان بن عبد
الملكه التجا ايلدى اولده برادرى وليد بن عبد الملكدن نياز ايلدكده
صحيفهٔ جرايمنه رقم عفو كشيده اولنمشدى بعده وليددن صكره
نوبت خلافت سليمانه كلدكده مزبورى خراسانه والى ايلدى اولده
جرجان وطبرستانى فتح ايدوب عراقه توجه ايلدكده سليمانك موتنه
مصادف اولمغين بصره يه وارد قده عدى بن ارطاه مزبورى اخذ
ايدوب قيد وبند ايله عمر بن عبد العزيزه كوندرمشدى نيجه مدت
مزبورك حبسنده قالوب بعده فرار ايدوب بصره يه كلدى وعمر بن
عبد العزيزدن صكره يزيد بن عبد الملك اريكه نشين خلافت اولدقده
يزيد مزبورك اطاعتندن كردن پيچ اولوب علم افراز دعواى استقلال
اولمق سوداسيله خروج ايلمشدى پس يزيد بن عبد الملك برادرى مسلمة بن

عبد الملكك لشكرندن شماره سردار ايدوب مزبورك دفعنه ارسال ايلدكده
واروب قتل ايلدى مزبورك اجمال احوالى بو يرده بوندن صکره بعض تفصيلده
ذکر اولنور اصمعى روايت ايدركه حجاج يزيدى اخذ ايدوب
حبس ايلدكده مزبورى بهر يوم يوز بيك درهمه كسمش ايدى شويله كه
دراهم مزبوره يى بر كون حجاج طرفنه تسليمدن عاجز اولسه اول كون
مزبوره اشد عذاب ايله تعذيب ايدرلر ايدى پس مزبورك اتباعى بينه
بر كون يوز بيك درهمى جمع ايدوب محبسده يزيدك يانينه قومشلر ايدى
تا كه ارسال ايدوب اول كونكى عذابندن خلاص اوله بو اثناده اخطل يزيدكى

شاعر كلوب بو ابياتى انشاد ايلدكه

ابا خالد بادت خراسان بعدكم ● وقال ذوو الحاجات اين يزيد
فلا مطر المروان بعدك مطرة ● ولا اخضر بالمروين بعدك عود
فما لسرير الملك بعدك بهجة ● ولا لجواد بعد جودك جود

يزيد يانينه اولان مبلغى اخطله اعطا ايدوب اول كونك عذابنه
صبر وتحمل ايلمكه تصميم ايلدى نقل اولنور كه بو خبر حجاجه واصل
اولدقده مزبورى حضورينه كتوروب اى مروزى نذير جود وكرمك بو
حالده ايكن بلهينه بذل ونثارى ترك ايلمزسين امدى بندن سنك بعد اليوم
تعذيبكدن فراغت ايلدم ديوب مزبوره برد خى شكنجه ايلمسونلر ديو تنبيه
ايلدى نقل اولنور كه مزبور حجاجك حبسندن فرار ايلدكده سليمان بن
عبد الملك رمله ده ايدى پس يزيد رمله يه چكلوب كيدركن بر مقدار
عرب خيمه لرينه مصادفه ايلدكده خدمتكارينه شونلردن ايچمكه سوت
استه ديدى خدمتكار دخى مزبورلردن بر مقدار سوت الوب كتوردكده
نوش ايلدى بعده مزبورلره بيك درهم ويردكده غلام بونلر سزى بيلمزلر
بو قدر احسان ايلمكه نه حاجت ديدكده يزيد اكر انلر بنى بيلمزلر ايسه بن
كندو نفسيمى بيلورم سن مخالفت ايلميوب امريمى يرينه كتور ديدكده غلام ده
مزبورلره بيك درهم اعطا ايلدى مدائنى ايدر كه سعيد بن عمرو بن العاص
ايله يزيد بن المهلب ميانلرنده اخوت وار ايدى پس عمر بن عبد العزيز يزيدى
حبس ايلدكده امر ايلديكم كمسه يى زندانه قويميه مزبوره يولشدرميه لر

بو اثناده بر كون سعيد مذكور عمر بن عبد العزيزه كلوب يا امير المؤمنين
يزيد ده اللى بيك درهم حقم وار در حالا حبسده اولمغين واروب
اقچه مى طلب ايده مم اكر اذنكز اولورسه مزبورك يانينه واروب اقچه مى
طلب ايدوب سويلشه يم ديدكده عمر بن عبد العزيز وار يوكش ديو
سعيده اذن ويردى پس مزبور ده زندانه واروب يزيد ايله بر مقدار
صحبت ايلديلر بعده يزيد بو محله نه كيفيتله يول بولديكز ديدكده
سعيد ده ايلدوكى لطايف الحيلى بيان ايلدى پس يزيد امدى والله
سنه اول مرتبه مالى بندن ويره يم ديوب منزلنه آدم كوندروب اللى بيك
درهمى سپارش ايلدى سعيد هر چند كه ابا ايدوب قبول ايلميم ديدى
بر وجهله يزيدك ابرامندن خلاص اولميوب قالقوب منزلنه
كلدكده يزيد طرفندن اللى بيك درهمى كتوروب تسليم ايلديلر بو بابده

شعرادن برى بو ايكى بيتى نظم ايلدى

فلم ار محبوسا من الناس ماجدا ● جاائرا فى السجن غير يزيد
سعيد بن عمرو واذا اتاه اجازه ● بخمسين الفا عجلت لسعيد

وبالجمله كبراء علماء فن تاريخ بو بابده اريكه نشين اتفاقدركه
دولت عباسيه ده خاندان برامكه نجه مهمانخانهٔ جود وكرم اولوب
سماحت وهمم اول عصرده مزبورلره محصور ومقصور ايسه كذلك دولت
بنى اميه عصرنده تابخانهٔ سخا وكرم خاندان آل مهلب اولوب مزبورلردن
صدور ايدن بر ونوال وكرم وافضال اول دولت رجالندن برندن
صدور ايلمامشدر نقل اولنور كه مقدما اجمالا اشارت اولندوغى
اوزره مهلب حين انتقالنده اوغلى يزيدك يرينه جالس اولمسنى
اولادينه وصيت ايلمشدى پس مهلب انتقال ايلدكدن صكره يزيد مزبور
فوتى خبرينى وكندونك استخلافنى عبد الملكه يازوب اعلام ايلمشدى
عبد الملك ده حجاجه فرمان كوندردكه حجاج مزبورى خراسانده پدرى
يرينه والى ايلمشدى بعده يزيدك رشد ونجابتندن انديشناك اولوب
بر طريقله خراساندن عزل ايلمك سوداسنه دوشمشدى بو اثناده حجاج
عبد الملك آستانه سنه واروب تكرار عراقينه رجوع ايلدكده يولده

بدیره مصادف اولمشدی بعضلر حجاجه بو دیرده فن نجومدن آکاه بر
راهب مرتاض واردر دیو خبر ویردکه مزبوره واروب کندوسندن صکره
والیٔ عراقین اوله جق کمسه نك اسمندن استنطاق ایلدی راهبده
یزید نامنده برکمسه در دیدکه ابن مهلبدن غیری بونامده صالح برکمسه
بولنمدوغندن مزبور حقنده وهم وهراسی زیاده اولوب دائما عبدالملك
طرفنه خبر کوندروب یزیدك خراساندن عزلنی عرض وانها ایلمکه باشلدی
عبدالملك حجاجك بو ابرامنی کوردکده ناچار مزبوری عزله رضا ویروب
لکن یرینه والیٔ خراسان اولمغه شایسته برکمسه طلب ایلدکده اولده
قتیبة بن مسلم باهلی یی اعلام ایلدی پس عبدالملك مزبوری عزل ایدوب
قتیبه یی یرینه والیٔ خراسان ایلمك بابنده حجاجه فرمان کوندردی
لکن حجاج صراحة عزل خبرینی کوندرمکه خوف ایتمکین یرینه برادرك
مفضلی نائب ایدوب کندك بوطرفه کله سین دیو کاغد کوندردی
خلاصۀ کلام حجاج بوطریقله یزیدی ومفضل وعبدالملك نامنده
ایکی برادرینی اله کتوروب اوزرلرینه ذمت چقرمغین حبس ایلدی مزبورلر
برمدت حبسده قالوب ذمتلرنده اولان مالك تحصیلنه آدملر تعیین
ایلدیلر بعده خلاصه برچاره تدارك ایدوب بصره ده اولان برادری
یزید بن المهلبه بس پره دن کاغد کوندروب فلان کون فلان موضعده
بزم ایچون شوقدر اسب رهوار حاضر وآماده ایده سین دیوب بوطرفده
زندان اوزره اولانلره ضیافت ایدوب طعام وشراب کتوردی پس
ییوب ایچمکه مشغول اولدقلرنده یزید بر اشجینك لباسنی کیوب ساخته
بر بیاض صقال پیدا ایدوب زنداندن طشره چقمغه آهنك ایلدکده
پاسبانلردن بعضیسی شوکسه جنبش ورفتارده بعینه یزیده بکزر
دیوب یانه کلدکده بیاض صقالی کوردوکی کبی دونوب کلوب یولداشلرینه
خیر اولدکلمش دیدکه آنلرده مقید اولمدیلر پس بوطریقله یزید
چقوب کیدوب بعده برادرلریده بر طریقله فرار ایدوب بر قایغه کیردیلر
واتلر سپارش ایلدکلری محله قاینله واروب آتلره سوار اولدیلر و
قنده سین سلیمان بن عبدالملك دیو فلسطینه جان آتدیلر بوطرفدن

بوطرفدن حجاج مزبورلرك فرارندن آکاه اولدقده خراسان طرفنه کتمشلر
دیو قتیبه یه کاغد کوندروب اولاد مهلب فرار ایدوب اول طرفه توجه
ایلمشلردر اولمیه که بر طرفدن ظهور ایدوب بر فتنه پیدا ایده لر تیقظ
وانتباه اوزره اولمق کرکسین دیو محکم تنبیه ایلدی واطراف واکنافه
نامه لر کوندروب مزبورلرك تفتیش وتفحص بابنده خیلی کوشش ایدوب
ولید طرفنه ده اعلام ایلدی بعده حجاج یزیدك برادرلریله سلیمان
بن عبدالملك طرفنه فرار ایلدوکندن آکاه اولدقده ولیده کاغد کوندروب
مزبور بیت المال مسلمینه خیانت ایلدکلرنده حبس ایلمشدم حالا فرار
ایدوب برادریکز سلیمان بن عبدالملکه التجا ایلمشلر دیو واقع حالی
اعلام ایلدی بوطرفدن مزبورلرده سلیمانه واصل اولوب سرکذشتلرینی
بیان ایلدکده سلیمان مزبورلری حمایه سنه آلدی ونه ایلدیسه ایلدی
ولیددن جرملرینی عفو ایتدردی پس ولید اولاد مهلبك جرملرینی
عفو ایلدم برادرم سلیمانك یاننده اولسونلر بردخی مزبورلره اذیت ایتموب
دستکی کوتاه ایله دیو حجاجه کاغد کوندردکده اولده ناچار خصومتلرندن
فراغت ایلدی بعده یزید فراغ بال ایله ورفاه حال ایله سلیمانك یاننده
قالوب طقوز آی عیش رغد ایله کون کچوروب بر آن سلیماندن منفك
اولمزدی وسلیمانه هرنقدر هدیه کلورسه نصفنی یزیده کوندررایدی
بو اثناده بعض ندماسی یزیده نیچون برمنزل الوب کندوکز ایچون مسکن
اتخاذ ایلمزسز دیدکه یزید بیهوده زحمت چکوب نیچون خانه تدارکنی ایده یم
اولورم بنم مدت العمر آسایش ایده جك منزلم حاضر وآماده در دیدی
پس مزبوره منزلکز نوجهله حاضردر دیو تکرار سؤال ایلدکده یزید
جوابنده اکر بر ولایته والی وحاکم اولورسم اول بلده نك دار الاماره سی
بنم کندو منزلم اولوب معزول اولدوغم وقتده خود حبس اولنم مقرر
اولدوغی جهتله عزل کوننده ده منزلم محبسدر پس کندوم ایچون خانه
تدارك ایلسم ایچنده نه زمان اوله یم دیدی نقل اولنورکه حجاج
یکرمی سنه عراقینه والی وحاکم اولدقدن صکره تاریخ هجرتك طقساندن
بشنجی شوالنده انتقالی قریب اولدقده یزید بن ابی کبشه یی یرینه عراقینه

والی ایدوب و یزید بن ابی مسلمی اموال خراج اوزرینه تعیین ایلیوب انتقال
ایلدکده ولید بن عبد الملك مزبورك وصیت و تعیینی اوزره یزیدی
حکومت و امواله والی نصب ایلدی چوق چکمدن طقسان التی جمادی
الاخره سنه‌ده ولید ده انتقال ایلدکده یرینه سلیمان بن عبد الملك
خلیفه اولدی پس یزید بنی ولایت عراقیندن معزول ایدوب یرینه
صاحب الترجمه یزید بن المهلبی والی ایلدی معلوم اوله که عراقیندن
مراد کوفه ایله بصره در بنی امیه دولتنده بو ایکی بلده‌نك حکومتی
بربرندن منفك اولیوب هر کیم سپهسالار اولق اوزره بو ایکی بلده‌یه
حاکم اولورسه اکا والی عراقین دیرلر ایدی و عراقین حکومتنه ابتدا
معاویه ایامنده زیاد بن ابیه والی اولوب اخری یزید بن عمر بن هبیرة
الفزاری ایدی بعده دولت عباسیه‌ده بو ایکی بلده‌نك حکومتی ایریلوب
هر برینه مستقل بر کسه والی اولوب هیچ بر کسه ایکیسنه دفعة تصرف
ایلدی پس یزید بن المهلب عراقینه والی اولدقده ملاحظه ایلدیکم حالا
عراقی حجاج خراب ایدوب اصلا محل انتفاع قومامشدی و خلق بری
کرمله موصوف بلوب هر کس مرحمت رجا ایلسه کرکدر اکر خلقه مرحمت
ایدوب تحصیلده مسامحه ایدرسم سلیمان بندن خشنود اولمیوب دوکردان
اولور و اکر بنده حجاج طریقنه سلوك ایدوب بر الای دردمندلری
اسیر بند و زندان ایدرسم اوله مشکل باری بن مجرد حکومت بلده‌ده قناعت
ایدوب جمع اموال مصلحتنی بر اخر کسه‌یه تحمیل ایده‌یم دیوب سلیمان بن
عبد الملکه کلدی و تحصیل مال خراج بر اخر کسه‌یه سپارش اولنمق
کرکدر دیوب صالح بن عبد الرحمن نام کسه‌یی جمع اموال خراج خدمتنه
تعیین ایتدردی بعده عراقینه وارد قده کوردیکم منصب عراقین ایکی
کسه‌نك یدنده اولدوغی صورتده چندان انتفاع اولنمز پس عمل ایدوب
تکرار خراسان حکومتنه نائل اولدی خراسانه وارد قده جرجان و طبرستانی
فتح ایدوب النه بیشمار خزاین و اموال کیردی بو اثناده سلیمان بن عبد
الملك وفات ایلدکده یرینه عمر بن عبد العزیز خلیفه اولدی پس عمر بن
عبد العزیز یزیدی حکومت خراساندن معزول ایدوب یرینه عدی بن ارطاه

ارطاه الفزاری‌یی والی ایلدی عدی مزبور خراسانه وارد قده یزیدی
اخذ ایدوب قید و بند ایله عمر بن عبد العزیزه کوندردی اوکده مدت
حکومتنده تحصیل ایلدوکی و اثناء فتوحاتده النه کیرن غنایمی طلب
ایلدکده یزید ویرمیوب تعلل ایلدوکی جهتدن حبس ایلدی پس مزبور
مدت مدیده حبسده قالوب یوز بر تاریخنده عمر بن عبد العزیز خسته
اولمغین یزید اکر مزبور انتقال ایدرسه یرینه یزید بن عبد الملك خلیفه
اولدقده بنی قتل ایلسی مقرردر دیو خوفه دوشمکین مزبورك حبسندن
فرار ایلدی و عمر بن عبد العزیزه بو مضمونده بر کاغد کوندردیکه کورنك
بو خسته لکدن افاقت بوله جغکی بلیدم والله حبسکدن فرار ایلمزدم لکن
جائز که انتقال ایدوب یرکه یزید بن عبد الملك خلیفه اوله میانمزده
کدورت عظیم اولمغین بنی قتل ایلسی مقرردر پس ناچار بو کستاخلغه
جسارت ایلدم دیدی فی الواقع چوق چکمدن عمر بن عبد العزیز انتقال ایدوب
یرینه یزید بن عبد الملك خلیفه اولدی و یزید بن مهلب فرار ایلدکدن صکره
بصره‌یه کلمشدی پس یزیدك خلیفه اولدوغندن اکاه اولدقده بصره‌ده
اولان عاملنی که مقدما عمر بن عبد العزیز ایامنده خراسانه والی اولوب
کندوسنی اخذ ایدن عدی بن ارطاه ایدی اخذ ایدوب حبس ایلدی و کندوسنه
امیر المؤمنین نامنی وضع ایدوب خلافت دعواسیله خروج ایلدی
پس یزید بن عبد الملك بو قصه‌دن اکاه اولدقده برادری مسلمة بن عبد
الملکی لشکر مور شماره سردار ایدوب مزبورك دفعنه کوندردی یزید ده
اوستنه عسکر کلدوکندن اکاه اولدقده اوغلی معاویه بن یزیدی بصره‌ده
یرینه نائب ایدوب بیشمار عسکر ایله خروج ایدوب کلان عسکرك
استقباله اهنك ایلدی کوفه یاننده فتح عین مهمله و سکون قاف ایله عقر
دینلکری محله کلدکده مسلمه‌یه ملاقی اولوب تلاقی صفین واقع اولدقده
مسلمه طرفی غالب اولمغین یزیدك عسکری پریشان اولوب کندوسی
قتل اولندی مزبورك ولادتی الی اوچ سنه سنده اولوب قتلی یوز ایکی صفرنده
سنی قرق طقوزه بالغ اولمشدی رحمه الله سبحانه ابو خالد یزید بن مزید بن
زائده الشیبانی مزبور مقدما ذکری سبقت ایدن معن بن زائده‌نك برادر

زاده سی اولوب شجاعت وشهامت ایله معروف اولان امرا کبارندن
هارون الرشید مزبوری ارمینیه واذربیجانه والی ایدوب مقدما ترجمه سی
مرور ایدن ولید بن طریف شیبانی نام خارجینک دفعنه کوندرمشدی
پس مزبور ده وارد اولوب یوز یتمش طقوز سنه سنده ولیدی قتل ایدوب
عسکرینی پریشان ایلدوکی مقدما ترجمهٔ مزبوره ده مفصلا ذکر اولنمشدر
روایت اولنورکه هارون الرشید صاحب الترجمه یزید بن مزیدی لشکر
بیشماره سردار ایدوب ولید بن طریفک دفعنه کوندردکده رسول اکرم
صلی الله علیه وسلم حضرتلرینک ذو الفقار اسمیله مسمی اولان سیفنی
ذو الفقار دیدکلری سیف نره دن کلمشدر
مزبوره ویروب ای یزید بو تیغ محترمی بر دوش ایدوب بله کوتور ان شاء الله
تعالی منصور ومظفر اولورسین دیدکده اولکه سیف مزبوری الوب بله
کوتورمشدی تتمم شعراء بلاغت شعاردن مسلم بن ولید انصاری نام شاعر
یزید مزبورک مدحنده رشتهٔ نظمه کشیده ایلدوکی قصیده سنده بو قصهٔ تلمیح ایدوب دیمشدر
ذکرت سیف رسول الله سنته ● وباس اول من صلی ومن صاما ●
هشام کلبی جمهرة النسب نام کتابنده قریشک نسبنده ایدرکه منبه ونبیه که
حجاج بن عامر بن حذیفة بن سعید بن سهم القرشی نک اوغللریدر مزبورلر
عصر جاهلیتده بنی سهمک سیدی اولوب وقعهٔ بدرده کروه فجرهٔ مشرکین ایله
حاضر اولوب اول معرکه ده قتل اولنمشلر ایدی ونبیهک عاص نام بر اوغلی
اولوب اولدخی پدری ایله بله قتل اولنمشدی عاص مزبورک ذو الفقار نام
بر تیغی وار ایدی علی بن ابی طالب رضی الله عنه حضرتلری مزبوری
قتل ایلدکده ذو الفقاری المشدی ذکر اولنان روایت کلبی نکدر لکن
کلبی نک غیریلرینک تحقیقی بودرکه ذو الفقار حضرت علی یه رسول اکرم
صلی الله تعالی علیه وسلم طرفندن اعطا طریقی ایله واصل اولمش اوله
سیف مزبورک هارون الرشیده وصولنی ابو جعفر طبری تاریخنده ذکر
ایدوب سلسلهٔ اسنادینی عمر بن المتوکل نام کسنه یه ایصال ایدر مزبور
عمر یه والده سندن روایت ایدر والده سی فاطمه بنت حسین بن علی بن
ابی طالب رضی الله عنهما حضرتلری جنتلرینه اولوق تقربی ایله ایدرکه
ذو الفقار محمد بن عبد الله بن الحسن بن علی بن ابی طالبک یاننده ایدی

ایدی پس محمد مزبور خروج ایدوب ابو جعفر منصور عباسی نک عسکریله
محاربه وجنک ایدوب موتی یاننده مجزوم ومحسوم اولدقده طایفهٔ تجاردن
بر کسنه دن محمد درت یوز دینار استقراض ایلمشدی پس تاجر مزبوره اول
معرکه ده بله اولمغین محمد ذو الفقاری تاجره ویروب الوب تیغی یانکده
حفظ ایله آل ابی طالبدن هر کیمه عرض ایدرسک سکا درت یوز التونی ویرمسی
مقرردر بو طریقله مالک سکا واصل اولور دیدکده تاجر ده ذو الفقاری
الوب حفظ ایلمشدی پس بعد زمان جعفر بن سلیمان بن علی بن عبد الله
بن العباس بن عبد المطلب یمن ایله مدینه یه والی اولدقده ذو الفقارک
تاجر مزبور یاننده اولدیغندن آگاه اولدقده تاجری کتوردوب تیغی
الوب درت یوز التونی ویرمشدی بعده مهدی بن منصور خلیفه اولدقده
سیف مزبوری جعفردن الوب مهدیدن هادی یه انتقال ایدوب انندن
برادری هارون الرشیده انتقال ایلمشدی اصمعی ایدرکه هارون الرشید
طوسده کوردم میاننده بر تیغ وار ایدی بکا خطاب ایدوب ای اصمعی
سکا ذو الفقاری کوستره یمی دیدی بنده کوستر یا امیر المؤمنین غایت
لطفندن دیدم امری کل قلیجی چک دیدی بنده واروب میاننده اولان
تیغی غمدندن عریان ایلیوب کوردم اون سکز فقاره سی وار ایدی تتمه
یزید ترجمه سنه شروع ایده لم روایت اولنورکه معن بن زائده برادر
زاده سی یزیده زیاده میل ومحبت ایدوب کندو اوغللری اوزرینه تقدیم
ایدردی پس خاتونی بر کون معنه عتاب ایدوب نیچه یدک برادر زاده کی
اوغللرک اوزرینه ترجیح وتقدیم ایدوب اولادلرینی تحقیر ایدرسین دیدکده
معن جوابنده ای خاتون یزید بنم برادرم اوغلی اولدوغی جهتله اوستمده
حقی اولوب بن آنک پدری مثابه سنده یم وآدمک کندو اولادی حقنده
مخصوص ربط قلب وتعلق خاطری اولوب آخره انک کبی علاقه سی اولمق
نا متصوردر لکن یزیده اولان رشد ونجابت وعقل وشجاعت بنم
اولادمده یوقدر مزبورک فرضا بنمله علاقه قرابتی اولمسه بله
ینه مردانه لکی جهتندن یانمده جمله دن راجح اولمسی مقرردر لکن سن
بو قصه دن آگاه دکلسین امدی مزبورک قدر ومرتبتنی بوکیجه سکا بلدره یم

دیوب امر ایلدی جمله اولادلرینی دعوت ایلدی پس زینب و زینتلرینی
طاقنوب مخدومانه لباسله بربر چقه کلدیلر بعده یزیده آدم کوندروب
آنیده دعوت ایلدیلر همان ساعت مزبور بی سلاح اولوب معنك حضورینه
چقه کلدی معن یزیدی بو قیافتده کوردکده ای یزید بو یله بی هنکام
نیچون بی سلاح اولوب کلدك دیدکده یزید جنابکزدن حذر ایتدیکم
دعوت ایلدکده ملاحظه ایلدمکه بنی بو یله بیجا دعوت ایلمدن مقصودکزی
غالبا بر مصلحت ظهوری ممکین اول طرفه کوندرمك استرلر پس بی سلاح
اولوب حاضر و آماده وارهیم فی الواقع اکر ملاحظه م یرنده ایسه بر دخی
منزله اوغرامدن همان امر ایلدکلری طرفه توجه ایدیم و اکر غیری مصلحت
ایچون دعوت بیوردیلر ایسه سلاحی اخراجده اصلا صعوبت یوق دیو
خاك پایه بو قیافتله کلدم دیدی پس معن جمله سنه وارك الله تعالینك
حفظنده اولك دیدکده قالقوب مجلسدن طاغلوب برلو برلرینه کتدیلر
یزیدك قدر و مرتبتی معنك خاتونی یاننده ده متعین اولمغین معنه
اعتذارك یاننده متعین اولدی دیوب بو ابیاتی انشاد ایلدی

نفس عصام سودت عصاما ● وعلمته الکر والاقداما ●
● وصیرته ملکا هماما ●

بعض مجامیع ده مسطوردر بعضلر ایدرکه بر کیجه یزید مزبورك یاننده
ایدم ناکاه کوش ایلدك که بر کسه صدای بلند ایله یا یزید بن مزید دیو
طورمدن فریاد ایدر پس یزید شو صیحه ایدن کمسه یی کتورك دیو امر
ایلدکده واروب مزبوری یزیدك حضورینه کتوردیلر پس یزید مزبوره
خطاب ایدوب بو اسم ایله صیحه و فریاد ایلمکه باعث ندر دیدکده جواب
ویروب ضرورت و تنکدستلکم بر غایته ایرشدیکم سوار اوله کلدوکم
آتمی دخی صاتوب انك بهاسنی ده خرجنوب نهایته ایرکوردوکده من بعد
تدبیر و علاجه درمانم قالمدقده یادیمه شاعرك بر بیتی کلدی کابناء
بو اسمله فریاد ایلدم دیدی یزید سؤال ایدوب شاعرك کلامی نه مقوله
● کلامدر دیدکده مزبور بو بیتی انشاد ایلدی ●

اذا قیل من للجود والمجد والندی ● فناد بصوت یا یزید بن مزید پس

پس یزید تکرار سؤال ایدوب یزید بن مزیدی کیمدر بلور میسین دیدکده
خیر دیدی امدی معلومك اولسونکه یزید بن مزید بنم دیوب امر ایلدی
مزبوره بر اسب صبا رفتار ایله یوز التون ویردیلر یزیدك وفاتی سکسان
بش تاریخنده در رحمه الله سبحانه و تعالی مرثیه سنده شعرای بلاغت
کفتار اشعار کثیره نظم ایلشدر الامام المجتهد ابو یوسف یعقوب بن
ابراهیم بن حبیب بن خنیس بن سعد بن حبته الانصاری امام مزبورك
جدی اولان سعد بن حبته زمرۀ اصحاب کرام رضی الله تعالی عنهمدندر
امام ابو یوسفك ولادتی یوز اون اوج سنه سنده کوفه ده واقع اولوب
امام اعظم و همام الخم ابو حنیفه رحمه الله حضرتلرندن و سائر
عصری کبارندن اخذ علوم نافعه و استماع احادیث نبویه ایدوب بعده
بغداده ساکن اولمشلر ایدی خلفاء عباسیه دن مهدی و هادی و
هارون الرشیده قاضی اولمشدر و هارون الرشید امام مزبوره
زیاده اکرام و تبجیل ایدردی ابتدا قاضی القضاة عنوانیله مذکور اولان
امام ابو یوسف در و آیدرلر که علمانك لباس و قیافتی طرز متعارف
ایله سائر ناسدن تمییز و تفریق ایدن امام ابو یوسفدر اندن اول علما
و سائر ناس زی لباسده یکسان ایدیلر خطیب بغدادی تاریخنده ذکر
ایدرکه امام ابو یوسف ایدر ایدیکه ابتدا حال و مبادی سن و سالده
ضرورت حال و فقر و فاقه ایله طلب علم حدیث و فقه شریفده مجد
و ساعی ایدم بر اثناده بر کون والدم کلوب بنی امام اعظمك مجلسنده بولدی
پس مزبور ایله مجلسدن قالقدق و غمزده بکا خطاب ایدوب ای اوغل
مجلسده ابو حنیفه کبی ایاغ اوزاتمغله بر نان پاره تحصیل ایده مزسین
اول مصلحتی انجامه ایرکورب تمکنی حاضر و آماده ایلمش شمدی بیکار
اولوب مجلسه اوتورسه وجهی وار اماسنك امر معاشك مختل ایکن
انك کبی بیهوده اوتورمق مناسب دکلدر سکا شمدی لازم اولان بر یوردن
قوت یومیه کی تدارك ایده جك بر مصلحته مباشر اولمقدر دیمکله
بر مدت حضرت امامك مجلسی ملازمتنی ترك ایلدم بو اثناده بر کون ابو حنیفه
بنی سؤال ایدوب نیچون مجلسه کلمز اولدی دیو بوردمشلر بونی کوش ایلدکده

ینه مجلسه ملازمت ایدوب بردخی لوم ولائم ایله منقطع اولمامغه
عزیمت ایلدم پس برکون ینه امامك حضورینه واردم بنی کوردکده بر قاچ
کون نیچون مجلسمزی ترك ایلدك مانعك نه ایدی دیدیلر تحصیل امر
معاش ایله امر والدمه اطاعت باعث ترك ملازمت اولدی دیدم پس
درس تمام اولوب مجلس خالی قالدقده بکا بر صرّه ویروب آل شونی
معاشکه صرف ایدوب درسمزی ترك ایلمه نهایت بولدقده اعلام ایله
ینه ویره لم دیدی صرّه یی آلوب کوردم ایچنه یوز درهم قومشلر معاشمه
صرف ایدوب بردخی مجلسلرندن منفك اولمدم بر مدت یسیره مرور
ایلدکدن صکره ینه یوز درهم ویروب هر بارکه اعطا بیورد قلری
دراهمی معاشمه صرف ایدوب بایانه ایر کوردم بن اعلام ایتمدن کندولر
نفادندن خبیر اولوب بر مقدار مبلغ دخی ویرورلر ایدی پس متموّل اولوب
انعام واحسانلرندن مستغنی اولنجه یدك بو لطفی ترك ایلمدیلر و بر
روایتده امام ابو یوسف هنوز اندك سال ایکن پدری انتقال ایدوب
امام اعظمك مجلسنه حاضر اولمدن منع ایدن والده لری اولدوغی نقل
اولنور نتکم خطیب بغدادی تاریخنده بو روایتك سلسله اسنادینی
امام ابو یوسفه ایصال ایدوب بو وجهله بسط مقال ایدرکه امام
ابو یوسف بن هنوز صغیر ایکن پدرم انتقال ایتمکین والدم بنی بر قصاره
شاکردلکه ویرمشدی پس قصارك صنعتندن فرار ایدوب امام ابو حنیفه نك
مجلسنه کلوب درسنی استماع ایلر ایدم هرچند که والدم کلوب بنی امامك
مجلسندن آلوب قصاره کوتوردیکه مزبورك یانندن فرار ایدوب ینه
امامك مجلسنه کلوردم وآلدم بنی امامك مجلسندن منع ایدمیوب مضطر
اولدقده بر کون امامه کلوب بو اوغلانك نیچون صنعتنه مانع اولوب
بیکارلغه مألوف ایدرسین بر حبه یه محتاج بر یتیم درکه قوت یومیه سی
بنم کبی بیوه زنك چقرغینه وابسته اولمغین بر قصاره ویردم اوله که
کونده بر حبه کسب ایدوب انکله تعیش ایده تو بنه سنك یانکده اوتوردن
نه حاصل اولور دیدکده امام ای احمق قری مزبوری قصار ایلمکله نه یوز
اغرده بلورسین کتعو حالنه قویوب تحصیلنه مانع اولمه که ترك مجلسمزده
مجلسمزده تحصیل ایلدوکی معرفت اکا فستق یاغیله پشمش پالوده
یدوره جکدر دیدی والدم ای شیخ سن پیر اولوب معتوه اولمغین بیلمزسویلرسین
دیوب چکلوب کتدی امام ابو یوسف ایدرکه بوندن صکره امامك
مجلسندن اصلا منفك اولمیوب تحصیله مکب اولدم بعده مرور ایام ایله
بغداده واروب قاضی اولدم واکثریا هارون الرشید یاننده طعامه
قالوردم ینه برکون خلیفه ایله طعامه اوتوردوغمزده میانه یه پالوده
کتوردیلر هارون الرشید بکا خطاب ایدوب ای یعقوب بو پالوده دن
دلخواه اوزره تناول ایله زیرا بونی هر کون پشوردمزلر بو فستق یاغیله پشمش
بر نوع پالوده در دیدکده امامك کلامی خاطرمه خطور ایتمکین بی اختیار
خنده ایلدم هارون الرشید نیچون خنده ایدرسین دیو وجهندن
سؤال ایلدکده امامك فراستی ظهور ایلدی دیوب ماجرایی بتمامه تقریر
ایلدم موضوعات العلومده مسطوردرکه هارون الرشید بر کیجه
خاتونی زبیده حقنده اکر بو کیجه بنم ملکمده صباحه دك اکلنورسه
طلاق ثلاثه ایله مطلقه اولسون دیو یمین ایدوب بعده ایلدوکی
یمینه نادم اولوب نه چاره ایلسم دیو متحیر اولدی بو اثناده بعضلر
امام اعظم اصحابندن بر کسه واردر اکر بوکا چاره بولورسه اول بولور
دیو امام ابو یوسفی سوق ایلدیلر پس هارون الرشید ادم کوندروب
امامی حضورینه کتوردوب ایلدوکی یمینی بیان ایلدکده امام ابو یوسف
چاره سی بودرکه وانّ المساجد لله مقتضاسی اوزره مسجد کمسه نك
ملکی اولمامغین بو کیجه مسجدده باتمغله یمینکزدن برینه کلوب بو ورطه دن
خلاص اولورسز دیدی پس هارون الرشید شاد اولوب مزبوری قاضی
القضاة ایلدی و بر حاجتك وار ایسه سویله آینده روا ایده لم دیدکده
امام ابو یوسف بنده جنابکز کبی ایکی ماده یه یمین ایلمش ایدم حالا
عهده سندن چقمق سزك لطفکزه وابسته در وآلدم بنی تعلمدن منع
ایدردی اول اثناده سکا بو تحصیل ایلدوکم معرفت سببیله خلیفه نك
کندو طباغیله سکری حلوا سندن حلوا یدعوره یم دیو یمین ایلمش
ایدم و بریده جوارمده بر یهودی بر کنیف یاپوب طریقی تنك ایلدکه

مزبوری منع ایلدم جوابنده قچن خلیفه نك محفه سنه سوار اولوب کلدوککزده محفه یوله صغمدقده ییقه‌یم دیو استهزا ایلدکده بنده صبر ایدوب خلیفه محفه سیله کلدوکم وقتده ییقدوره‌یم دیو یمین ایتمش ایدم دیدکده هارون الرشید امر ایلدی کندویه مخصوص اولان طبقی سکری حلوا ایله بر ایدوب بر خادم ایله امامك والده سنه کوندردیلر و محفه‌یی حاضرلدیلر امام ابو یوسف سوار اولوب خانه سنه کلدکده یولدن کچمدکده یهودینك کنیفنی هدم ایلدیلر نقل اولنورکه بر کون خلیفه نك خاتونی زبیده طرفندن امام ابو یوسفه هدیه بر سیم جام کلدیکه ایچی خرده کومش حقه‌لر ایله درلو درلو عطرلر ایله مالی اولوب و بر سیم جام دخی که ایچی دراهم ایله مملو اولوب و اچامك اورته سنده بر خرده جام دخی وار ایدیکه ایچی دینار سرخ ایله بر ایدی پس هدیه کلوب امام ابو یوسفه واصل اولدقده یاننده اولان جلساسندن بری حاضر ایدی ایتکم رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری بیورمشلرکه من اهدیت له هدیة فجلساؤه شرکاؤه فیها پس امدی بو حدیث شریف فحواسنجه ظاهر بزی بو هدیه‌دن حصه دار بیورمشدر دیوب حصه استدکده امام ابو یوسف رسول اکرم صلی الله علیه وسلمك جلساکلان هدیه‌ده شریکدر دیو بیوردقلری اول عصره مخصوصدر که انده هدیه بو مقوله تحفه و ذی قیمت اولمیوب مأکولات قبیلندن تمر و لبن اوله دیدی روایت اولنورکه امام ابو یوسف هارون الرشید ایله بله حج شریفه وارمشدی پس عرفاتده نماز وقتی اولدقده امام ابو یوسف امامت ایدوب ایکی رکعت نماز قلدقدن صکره سلام ویروب یا اهل مکه اتموا صلوتکم فانا قوم سفر یعنی ای اهل مکه سز صلوتکزی اتمام ایدك زیرا بزلر مسافرز دیدکده اهل مکه‌دن بری بز بو مسئله‌یه سندن ویا تعلیم ایدن کمسه‌دن دخی اعلمز دیدی پس ابو یوسف اکر سن مسئله‌یه عالم اولیدك خلال صلوتده تکلم ایلمز ایدك دیدی هارون الرشید امامك بو جوابنی کوش ایلدکده کاشکی زیر تصرفمده اولان بلادك نصفی بو ینه شو جواب باصواب بندن صادر اولیدی دیدی نقل اولنورکه بردفعه

بردفعه امرادن بری بر ماده‌یه شهادت ایلدکده امام ابو یوسف مزبورك شهادتنی رد ایدوب قبول ایلمدی پس مزبور بوندن متألم اولوب هارون الرشیده شکایت ایدوب شهادتنی قبول ایلمدوکنی اعلام ایلدی پس امام ابو یوسف کلدکده هارون الرشید مزبورك شهادتی قبول اولنمیوب رد اولنمغه باعث ندر دیو سؤال ایلدکده امام جوابنده مزبور دائما خلیفه نك قولی ایم دیو کلامنده اکر صادق ایسه اهل شهادتدن اولمیوب و اکر کاذب ایسه شهادتی مردوده اولدوغنه بناء قبول ایلمدم دیدی و بالجمله امام مزبورك فضائلنه نهایت و پایان اولمیوب امام اعظم ابو حنیفه رحمه الله حضرتلرینك مذهب شریفلری اوزره اصول فقهده ابتدا کتاب وضع ایدوب املاء مسائل ایلمکله اقطار ارضه نشر علوم ایلمشلردر و علم تفسیر و حدیث و ایام عرب و سائر علومده مهارت تامه صاحبی اولوب اقل علومی علم فقه اولمق منقولدر ولادتلری عنوان ترجمه‌ده ذکر اولندوغی اوزره یوز اون اوچ تاریخنده اولوب انتقاللری یوز سکسان ایکی سنه سنده در رحمه الله سبحانه نقل اولنورکه مشایخ کرامدن معروف کرخی حضرتلری امامك جنازه سی نمازینه حاضر اوله اوله مدقلرینه تأسف ایلدکلرنده بعضلر مزبور قبول قضا ایدوب اوقاتنی اختلاط سلاطین ایله کچورمش ایکن صلوتنه بو مرتبه تأسف اولنمق محل استغرابدر دیدکده شیخ معروف بیوردیلرکه بو کیجه عالم رؤیاده کویا جنته داخل اولمشم کوردمکه بر قصر زیبانك برده‌لری چکلوب ولدانی حاضر و آماده اولمشلر بو مکانی کیمه حاضر و مهیا ایلدیلر دیو استفسار ایلدوکمده جوابنده امام ابو یوسف ایچون آماده اولندی دیدیلر استعجاب ایتکن سبحان الله بو مرتبه رفیعه‌یه نه ایله مستحق اولدم دیدیم جوابنده تعلیم علم ایدوب زحمته صبر ایلمکله دیدیلر دیدی ابو عمر یوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر بن عاصم النمری القرطبی مزبور بلاد مغربك فن حدیث شریف و اثرده امام و الاقدری اولوب اسماء اصحاب کرامده استیعاب نام کتاب جلیلك مؤلفی اولان عبد البردر کتاب مزبورندن ماعدا فن احادیثه متعلق تألیفات عدیده و تصنیفات پسندیده اولوب اسامیسی

تفصيل اوننده اصلنده مسطوردر وبالجمله امام مزبور فن حديث
حفاظنك بزركوارلرندن اولان خطيب بغدادي يه معاصر اولوب
انلر نجه شرقده عصري ائمه سنك ممتاز وسرامدلرندن ايسه كندولر
بونلر ده بلاد مغرب حفاظنك سرافراز وممتازلرندن اولدوغي متفق
عليه جمهوردر وجمله تأليفاتلرندن بري اوچ جلدده فن محاضره ده
بهجة المجالس في انس المجالس نام اثر تأليفلريدر بو بر قاچ حكايه واخبار
اول كتاب مشكين نقابك جامع وحاوي اولدوغي نوادر واثارندن نمونه
ايچون بو محلده ايراد اولندي روايت اولنور كه رسول اكرم صلى الله
عليه وسلم حضرتلري رؤيالرنده كوردولركه باغ بهشته داخل اولوب
اطراف وجوانبني سير وتماشايه مشغول ايكن بر طرفنده لطيف بر صلقم
خرما كوروب ايا بو خرما كيمك اوله ديو استفسار بيوردقلرنده جوابنده
ابو جهلكدر ديديلر رسول اكرم صلى الله عليه وسلم بو جوابي كوش
ايلدكلرنده ابو جهل ايله جنتك اصلا مناسبتي اولميوب روضهٔ بهشت
بين فقط ارامكاه اهل ايمان اولمغين اصحاب كفر وضلالتك اول
دائره يه عدم دخوللري مجزوم ومحسوم ايكن بو نجه مقصوددركه
عذق جنت اهل دوزخ اوله ديو متحير اولديلر بعده عكرمة بن ابي جهل
شرف اسلامله مشرف اولدقده رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم
حضرتلري مسرور اولوب مقدما كوردكلري رؤياي مزبور ايله تعبير
وتأويل ايلديلر نقل اولنور كه جعفر صادقدن واقعه نقدر وقت
اكلنور ديو سؤال ايلديلر جوابنده رسول اكرم صلى الله تعالى عليه وسلم
رؤيالرنده كوردولركه بر الاجه كوپك كلوب مبارك قانلريني يالار
پس بو واقعه نك تعبيري شمر بن ذي الجوشن نام ملعونك حضرت امام
حسيني شهيد ايلمسيدر ومزبور شمر ابرص ايدي بو رؤيا كوردكلرندن اللي
ييل صكره ظهور ايلمشدر ديو بيورديلر روايت اولنور كه رسول اكرم
صلى الله عليه وسلم حضرتلري بر رؤيا كوروب ابو بكر رضي الله عنه يه
نقل ايدوب يا ابا بكر كويا سنكله بله بر نردبانه چقار ايدم بو نردبانده
بن سني سبقت ايدوب ايكي بوچق قدمه ايلرو كچدم ديو بيوردقلرنده حضرت

حضرت ابو بكر رضي الله تعالى عنه يا رسول الله جناب حق سزي فيها
ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين ● ضيافتخانه سنه دعوت بيورديقده
بن ايكي بوچق سنه كيرو قالورم ديدي نقل اولنور كه حضرت عائشه
رضي الله عنها رؤياده كوردلركه اوچ عدد قمر قوجاغنه اينوب
دوشر پس بو واقعه يي بدر بزركوارلري حضرت ابو بكره نقل ايلدكده
اكر واقعهٔ صادقه ايسه اهل ارضك خيرلوسندن اوچ نفر كسه
سنك بيتكده دفن اولنور ديو تعبير ايلدي پس رسول اكرم صلى الله
تعالى عليه وسلم دفن اولندقده حضرت ابو بكر رضي الله عنه اشته
بو كوردوكك قمرلرك براولوب جمله سنك خيرلوسي در ديديلر
كتاب مزبورده مسطوردركه اعرابيدن بري سفره كيدر اولدقده خاتوننه ايدي
عدي السنين لغيبتي وتصبري ● وذري الشهور فانهن قصار
يعني بن كتدكدن صكره صبر وتحمل ايدوب بنم غيبتمي آيلر ايله صايوب
بر آي ايكي آي اولدي ديمه زيرا آيلر كوتاه اولمغين تز كلوب كچر بلكه
ييللر ايله صاي ديمكدر پس خاتوني ده جوابنده ايتدي
اذكر صبابتنا اليك وشوقنا ● وارحم بناتك فانهن صغار
يعني سنده بنم سكا اولان ارزو واشتياقمي فراموش ايلميوب ياد ايله
وقيزلريكه مرحمت ايله زيرا كوچكلردر ديمكدر پس اعرابي خاتوننك بو
كلامني كوش ايلدكده رقت قلب ال ويرمكين سفردن فراغت ايدوب كيتمدي
بعضلر اعرابي مزبور خطيئه ديدكلري شاعردر ديو نقل ايلديلر روايت
اولنور كه اسلم بن زرعه يه اكر مرداس عسكرينك جمله سنه طاقت كتورميوب
منهزم اولورسك سكا امير عبيد الله بن زياد غضب ايلر ديدكلرنده مزبور
صاغ قالوب اميرك مغضوبي اولمق يانمده تحسين وافرينه مستحق اولوب
هلاك اولمقدن هزار بار احسندر ديدي بر اعرابي بر اعرابي يه سب ايلدي
پس سب اولنان اعرابي سكوت ايدوب قرشولغنده اصلا برشي سويلمدي بعضلر
مزبوره نيچون سكوت ايدرسين سنده سب ايلسكه ديدكلرنده اعرابي مزبور
مزبورك معايب ومساويسني بلمم وكندومده اولمين تهمتي اسناد ايلمكي ده
لايق كورمم ديدي

ثالبی عمرو وثالبته ● فرأتهم المثلوب والثالب
قلت له خیرا وقال الخنا ● کل علی صاحبه کاذب

علی بن الحسین رضی الله عنهما حضرتلری بیوردیلر که نیچه بر کسنه نك نفس الامرده خیر ایله اتصافی کندی آکاه اولمدن حقنده بنجه خیرلر سویلنمه قریبدر که حقنده سنده اولمیان بنجه شرلری سویلیوب سکا اسناد ایلیه روایت اولنور که آدم علیه السلام ارضه هبوط ایلدکده جبرائیل علیه السلام کلوب یا آدم الله عظیم الشان سکا اوج خصلت کوندروب امر ایلدیکه ایچلرندن برینی قبول ایده سین دیدکده آدم علیه السلام ندر اول خصال دیو سؤال ایلدی حضرت جبرائیل ده بیان ایدوب حیا دین عقلدر دیدی پس حضرت آدم علیه السلام عقلی قبول ایلدم دیدکده جبرائیل علیه السلام حیا ایله دینه جونکه عقلی قبول ایلدی سزلر وارك کیدك دیدی انلر ده خیر کتمزز دیدیلر نیچون عصیان ایدوب امره اطاعت ایلمزسز دیدکده حیا ایله دین خیر بز عصیان ایلمزز لکن بزلره ده اویله فرمان اولندیکه عقل هر نره ده ایسه اندن ایرلمیوب بیله اوله وز دیدیلر

قال عبد الملك بن عبد الحمید من ابیات ● بیت

الماء فی دار عثمان له ثمن ● والخبز فیها له شان من الشان
عثمان یعلم ان الحمد ذو ثمن ● لکنه یشتهی حمدا بمجان
والناس اکیس من ان یحمدوا احدا ● حتی یروا عنده اثار احسان

دیاشی ایدر که بر دفعه خلق بصره ده هلال رمضانی کورمکه جمع اولمشلر ایدی بو اثناده ایچلرندن بری کوروب سائر خلقه ده برر برر اشارت ایدوب محلنی تعیین ایدرك کوسترمکین بیشمار کسنه مزبورك ارشادی ایله هلال رمضانی کوردیلر پس عید قریب اولوب ینه خلق هلال عیدی کورمکه جمع اولدقلرنده ظرفادن جماز دیدکلری کسنه مقدما هلال رمضانی کورن کسنه نك قپوسنی دقاق ایدوب کل بزه هلال شوالیده کوردیویر یوخسه سکا فضولانه رمضانی خلقه کوسترمکی کوسترورم دیدی بو محله کلینجه ذکر اولنان جمله سی بهجة المجالسدن نقل اولنمشدر صاحب الترجمه ابن عبد البرك ولادتی اوج یوز التمش سکز سنه سنده اولوب

اولوب انتقالی دورت یوز التمش اوج سنه سنده در خطیب بغدادی ایله بر سنه ده عزم کلزار جنان ایلدکلری مقدما خطیبك ترجمه سنده ذکر اولنمشدر رحمهما الله تعالی ابو عبد الله یوسف بن عمر محمد بن الحکم بن ابی عقیل بن مسعود الثقفی مزبورك سلسلهٔ نسبی حجاج ایله حکمده مجتمع اولوب محمد ایله حجاجك والدی اولان یوسف برادرلر یدی خلیفه بن خیاط ایدر که خلفاء بنی امیه دن هشام بن عبد الملك یوسف بن عمری یوز التی تاریخنده یمنه والی ایدوب اون دورت سنه یمن حکومتنده برقرار اولدقدن صکره یوز یکرمی تاریخنده هشام مزبوری والئ عراقین اتمکین اوغلی صلت بن یوسفی یرینه یمنه والی ایدوب عراقه کلمشدر روایت اولنور که هشام مقدما ترجمه سی مرور ایدن خالد بن عبد الله القسری یی عراقدن معزول ایلمك مراد ایلمشدی بو اثناده یمندن یوسف بن عمر طرفندن آدم کلمشدی پس هشام یوسفك ادمیسنی حضورینه کتوروب سنك افندك حدینی تجاوز ایدوب امریمزه اطاعت ایلمز اولمش دیو غضبله عتاب ایلدیکدنصکره امر ایلدی مزبوری ضرب وتذلیل ایله دیواندن اخراج ایلدیلر بعده هشام کاتب دیوان اولان سالمی یانینه چاغروب یوسفه بر کاغد یازوب بکا کوستر دیدی پس سالم کاغد یازمغه کتدکده هشام تنهاسنده کندو قلمی ایله بر کوچك ورقه یه مکتوب سکا واصل اولدقده سنی عراقه والی ایلدم بو سری کتم ایدوب علی الغفله عراقه کلوب خالدك وعمالرینك اللرندن ولایتی الوب ضبط ایده سین دیو تحریر ایلدی بعده سالم تحریر ایلدوکی کاغدی کتوردکده هشام کمسه آکاه اولمدن ظرافتله اول ورقه یی مکتوبك ایچنه قویوب مهرلیوب سالمه ویروب یوسفك آدمیسنه ویرکسون دیدکده کاغدی مزبوره ویروب یمنه کوندردی پس مزبور یمنه واروب یوسفه ملاقی اولدقده یوسف نه خبرمی دیدکده مزبور دده امیر المؤمنین سزه غایت غضبه کلمش دیو ماجرایی تقریر ایدوب بعده کندولو کاغدی یازمیوب بو کاغدی کاتب دیوان سالم یازوب ارسال ایلدی دیدی پس یوسف کاغدی اچوب ورقه یی کوردکده اوغلنی یرینه نائب ایدوب

قالقوب عراقه کلدی نقل اولنورکه کاتب دیوان سالمك مانیولدیجه
بشیر بن ابی طلحه دیرلر برکسه مزبورك قائم مقامی اولوب دوشن
امورنده دیوانیه یی تحریر ایدردی بشیر مزبور فراست وذکا صاحبی
برکسه اولمغین یوسفك آدمیسنه هشامك بو مقوله وضعندن
نقش الوب عراق عامللرندن عیاض نامنده بر دوستی وار ایدی بو
قصه یی تلمیح وکنایه طریقی ایله مزبوره اعلام ایچون اهلکز سزه یمندن
بر ثوب یمانی ارسال ایلدی واصل اولدقده کیوب الله عظیم الشانه حمد
ایده سز وبونی طارقه ده اعلام ایلسکز جائزدر دیو تحریر ایدوب ارسال
طارق خالد طرفندن کوفه حاکمی ایدی پس بو کاغدی ارسال ایلدکدن
صکره بو مقوله سر مکتومی افشا ایلمسندن خوفه دوشوب تکرار دفعی باینه
طریق حیله یه سالك اولوب ینه عیاضه تلمیح کونه بونی تحریر ایلدیکم
اهلکز عزیمت سابقه سندن رجوع ایدوب اول ثوبی ارسالدن فراغت
ایلدی پس عیاض مقدما کلان کاغدك مضمونتی طارقه اعلام ایلمشدی
بو کاغدده کلدکده بونیده افاده ایلدی لکن طارق خبر حقیقت حال
مقدما تحریر اولنان اولدوغی محل شبهه دکلدر لکن سکا کاغد ارسال
ایلین یار وفادارك بو سرك فاش اولمسندن خوفه دوشمکین بو طرزه نقل
دفعنه سالك اولمشدر دیوب ایکنجی کاغده اصلا اعتماد ایلمدی وهمان
ساعت خالد طرفنه جان اتوب کلدی وماجرایی بر بر تقریر ایلدکده
خالد بو خصوصه سن نه تدبیر ایلدك دیدی طارق تدبیری بودرکه
همان بو ساعت قالقوب امیر المؤمنین استانه سنه توجه ایده سین
سنی کوردکده حجاب اتمکین اکر دونده مضمر عقلنده وار ایسه منحل
اولوب صفاء خاطر ایله ینه کلوب منصبکده برقرار اولورسین دیدکده
خالد بو رأیی قبول ایلدی طارق امری بونی قبول ایلدیکز باری بنی خلیفه نك
استانه سنه کوندرك واروب بو سنه نك مالنی تسلیم ایدوب سزه مقرر
کتوره یم دیدکده خالد بر سنه نك مالی نه مقدار اقچه در بلور میسین
دیدی طارقه بلی بلورم یوز یوك اقچه در دیدی خالد بن شمری یوز یوك
اقچه یی نه دن بوله یم والله حالا زیر تملکمده اون بیك اقچه دن غیری برحبه یه

برحبه یه مالك دکلم دیدی طارق قرق یوك اقچه یی سعید بن راشد
ایله بن ویره یم وزینبی ایله ابان بن الولید یکرمی یوك اقچه ویرسونلر باقی
قالان قرق یوکنی سائر عماله تفریق ایده لم هر بری بر مقدار اقچه امداد
ایلسونلر دیدی خالد بن منت حکومتده بر مقدار شیئه مالك اولدن
عاملریمك اقچه سنی الکوندن الوب بونك کبی دنائت ایلمك مشربم دکلدر
دیدی طارق بن سنك وکندومزك یدنده اولان دولت ونعمتك زوالنی
دفع ایدوب حضور وراحتده اولمغیچون مالمزك بر مقدارینی بذل کرده
ایدوب دفع سبر ایلمکه بیك جان ایله راضیوز همان سندن برامر اولنون
دیوب بونك کبی نیجه سوزلر سویلدی لکن خالد بر طریقیله راضی اولمیوب
عناد واصرار ایلدکده امدی معلومکز اولسونکه بو صحبت سزکله
اخر صحبتمزدر دیو وداع ایدوب قالقوب یرینه کلدی پس نیجه کوندن
صکره یوسف کلوب خالدی وجمله عامللرینی اخذ ایدوب حبس زجره
طارق زیر اشکنجه ده هلاك اولدی وخالدك طقسان یوك اقچه سی
چقدی نقل اولنورکه هشام بن عبد الملکه خالددن بر نیجه امور نقل
اولنمغله مزبوره خاطرمانده اولوب ونیز تملکنده اولان اموال واملاکنك
کثرتنه بناء مزبوری عزل ایدوب مالنی مصادره ایلمك ارزوسنه دوشمش ایدی
وکندو حقنده مزبوردن نیجه کفتار ناسزاده نقل اولنوب بو امورك
مجموعی مزبورك عزل ونکبتنه سبب اولمشدی پس هشام عنوان ترجمه ده
ذکر اولندوغی اوزره مزبورك عزلنی کتم ایدوب نهانی یوسف بن عمره
کاغد کوندرمشدی مکتوب مزبوره واصل اولدقده بر موجب فرمان
بوسری کتم ایدوب اوتوز نفر کسه ایله یمندن چقوب کوفه یه عزیمت
ایلدی وکلوب کیجه ایله مسجد کوفه یه نازل اولوب طارقی سؤال
ایلدکده حیره یه کیدوب اوغلونی سنت ایدوب خلقی ضیافته مشغولدر
دیدیلر صباح نمازی وقتی اولدقده طارقك قائم مقامی اولان زیاد بن
عبد الله الحارثی کلوب امامته بچمك استدکه یوسفك آدملری
مزبوری چکوب طور امامته امیر کچسون دیدیلر اول کره چکلوب یوسف
محرابه کچدی مزبور فصیح اللسان اولوب حسن القرائت ایدی پس اذا

اذا وقعت الواقعة ایله سأل سائل بعذاب واقع سوره لرینی تلاوت
ایدوب صباح نمازینی ادا ایلدکدن صکره مسجده قاضی کلوب جناب
حقه حمد وثنا ایدوب خلیفه یه دعا ایلدکدن صکره امیرك اسمی
ندر دیو سؤال ایلدکده اسمنی بیان ایلدیلر پس مزبور ده صلاح ایله
دعا ایدوب بعده خبردار اولانلر کلوب مسجده جمع اولدیلر پس یوسف
خالده آدم کوندروب بعده فارس عاملی اولان ابان بن الولید و بصره
عاملی اولان بلال بن ابی برده یه و سجستان حاکمی اولان عبد الله
بن ابی برده یه آدملر کوندروب جمله سنی حکومتلرندن عزل ایلدیکی
کلدکلرنده حبس ایدوب هر برندن مال فراوان طلب ایدوب سیاست
واشکنجه ایلسونلر دیو امر ایلدی اما خالده سیاست ایلمکه طرف خلافتدن
اذن اولمامغین مزبور بر مدت یوسفك حبسنده قالوب بعده هشام
طرفندن خالدی اهل وعیالی ایله بو طرفه کوندره سین دیو فرمان کلمکین
یوسف مزبوری اطلاق ایلدکده اهل وعیالی ایله دمشقه کلوب هشامك
عمری پایانه ایرنجه دمشقده اولوب بعده تکرار حبس اولندقدن صکره
یوسف مزبوری اللی بیك اقچه یه الوب قتل ایلدوکی ان شاء الله تعالی
قریباً ذکر اولنور و نقل اولنور که بلال بن ابی برده یه سیاست اولندقده
اوچیوز بیك درهم ویره جك اولوب بو خصوصه کفیل ویردکده صکره
شامه فرار ایدوب اختفا ایلدی اختفاسنده خدمتکاری بر طاوق بیان
ایدکن یا قدقده بلال غضبه کلوب غلامی ضرب ایلدکده غلام حاکمه
واروب افندیسنك اولدوغی محلی اخبار ایلدی پس اخذ ایدوب ینه
یوسفه کتوردیلر بو دفعه هر چند که مطلوب اولان اوچیوز بیك درهمی
ویره یم دیو فریاد ایده کوردی اصلا اصغا اولنموب تکرار زندانه
حبس ایدوب بو اثناده قضایه تسلیم اولمیوب حبسدن خلاص اولدقده
پابنده اعمال لطایف الحیله سالك اولمغین عمری پایانه ایروب هلاك
اولمسنی اصحاب فن تاریخ بو کونه نقل و روایت ایدرلرکه زندانده
هلاك اولان محبوسلرك اسمنی زندانجی دفتر ایدوب یوسفه عرض
ایدردی اوکده اخراج اولنوب دفن اولنسون دیو فرمان ایلدکده مزبورلری

مزبورلری زنداندن اخراج ایدوب دفن ایدرلردی پس بلال مزبور مقتضای
طبع عیاری زندانجی ایله یاران اولوب مزبوره بنم اسمیده دفتر موتایه
قید ایدوب یوسفه عرض ایله بعده نهانی اطلاق ایله بو دیارلرده
اصلا طورمیوب بر محل بعیده چکلوب کیده یم دیو مزبوره وافر التون
ویردی پس زندانجی ده بر کون بر قچ مرده لرك اسملری اثناسنده بلالی ده
قید ایدوب یوسفه عرض ایلدی یوسف خلال اسامی موتایه بلالی
کوردکده بو سائللری کبی دکلدر بونك میتنی کتوروب بکا عرض ایله دیمکین
زندانجی محبسه کلوب واقع حالی بلال ایله اعلام ایدوب نه چاره ایلدوکی
تدبیر صورت پذیر اولمیوب حالا سنی بوغوب امیره عرض ایلمکله ساحه
امانتمی لا یش تهمتدن پاك اتمك لازم کلدی دیوب مزبوری حقیقة
زمرهٔ موتایه ادخال ایلدیلر بعده یوسفه عرض ایلدکده دفن ایلسونلر
دیو فرمان ایلدی بر آخری عبد الله بن ابی برده ایسه زیر اشکنجه ده هلاك
اولدی بعضلر صاحب وقعه عبد الله اولوب اشکنجه ایله هلاك اولمغین
بلال اولمغیده روایت ایلدیلر لکن اصحی مقدما ذکر اولنان در بلال مزبورك
اجمالا ترجمه سی مقدما والدی عامر ترجمه سنده مرور ایلمشدی نقل اولنورکه
یوسف مزبور صالح نام بر کسه یی بریره عامل ایلمشدی پس مدتی تمام اولوب
محاسبه سی کورلدکده اون دنده اون توز بیك درهم چقمغین زندانه حبس
ایلمشدی اول ایامده بلال بن ابی برده ده زندانده محبوس اولمغین مزبور
صالحه ملاقی اولوب اثناء صحبتده ایتدیکه محبوسلرك سیاستنه موکل
اولان شخصك اسمنه سالم ولقبنه زنبیل دیرلر اما مزبورك لقب مذکور
غایت منفوری اولمغین بر کسه زنبیل دیسه زیاده غضبه کلوب آتش
اولور بو مقدمه دن مقصودیم حال بشمدی کلوب سکا ده بر مقدار سیاست
ایلسه کرکدر اثناء جزع و فزعده صاقنوب غفلتله مزبوره زنبیل دیمیه سین
دیو مشفقانه بر نصیحت ویروب زیاده تنبیه و تأکید ایلدی بر زماندن
صکره سالم مریخ صفت یوز کوستروب صالحه سیاست ایلمکه اهنك
ایلدکده مزبورك اسمی خاطرندن کیدوب لسانده لقبی کلمکین یا زنبیل
اتق الله دیو فریاده باشلدی شخص مزبور زنبیل لفظنی کوش ایلدکده دخی زیاده

غضبه کلوب دردمنده تحمیلندن زیاده شکنجه ایدوب هلاك اولمغه
قریب اولدقده براغوب کتدی پس بلال صالحه بهی آدم بن سکا مزبوره
زنبیل دیمه دیو صباحدن برو بوقدر تنبیه و تأکید ایلدمی نصیحتی
قبول ایلمدك دیدکده صالح الله بلاکی ویرسون بو درده دهینه سنك
تلقینکله دوشدم اکر سن بکا مزبورك لقبنه زنبیل دیر دیو بیان ایلیدك
بنم زنبیلندن خاطریمه کلوردی دیدی نقل اولنور که یوسف بن عمر
حکومت عراقینده حجاج طریقه سنه اقتدا اتمکین اکثر امورده شدت
اوزره اولوب خلقه سیاست و شکنجه ایدردی معزول اولنجه یدك بو حال
اوزره اولوب اصلا رفق و ملایمت ایلمدی و نصر بن سیاری خراسانه
والی ایدوب دولت بنی امیه پایانه ایرنجه مزبور خراسان حکومتنده
باقی قالوب عسکره کلانلر عزل ایلمامشلر ایدی و ابو مسلم خراسانی ایله
نصر بن سیارك میاننده کذار ایدن وقایع کتب تواریخده مسطوردر

و بو ایکی بیت نصر مزبورك حقنده سویلنمشدر

اصبحت خراسان بعد الخوف آمنة ⊕ من ظلم کل غشوم الحکم جبار
لما اتی یوسفا اخبار ما لقیت ⊕ اختار نصرا لها نصر بن سیار

نقل اولنور که یوسف مزبور غایت کوتاه قد اولوب صغیر الجثه ایدی
مع هذا لحیه سی کثیر و طویل اولمغین قوشاغنه ایرشمشدی و کبر و حمق
یده بیرون اولوب مزبورك تیه و حمقی ایله مثل ضرب اولنوردی
جمله تکبر و تجبرندن بونی حکایت ایدرلر که بر دفعه فصاد کلوب
مزبوری فصد ایدرکن یدینه رعشه عارض اولدقده کندوسی فصاده
خوف ایله دیدکه علو جنابی مانع اولمغین حاجبنه خطاب ایدوب
فصاده سویله خوف ایلسون دیدی و درزی کتوروب اثواب کسدردکده
اکر بوندن جنابکزه جامه چیقمز پاره ضمننه محتاجسیدر دیرسه غایت
حظ ایدوب درزی یه انعام و احسان ایدردی و اکر جامه یه وفا
ایلدوکندن ماعدا بر مقدار فضله ده باقی قالور دیر ایسه غضب ایدوب
حضورندن طرد و ابعاد ایدردی روایت اولنور که یوسف مزبور هشامك
بقیه مدتنده حکومت عراقله بکام اولوب هشام یوز یکرمی بش سنه سنده انتقال

انتقال ایلدکده یرینه برادرزاده سی ولید بن یزید بن عبد الملك خلیفه
اولمشدی پس اول دخی مزبوری حکومت عراقدن عزل ایلمیوب ابقا و مقرر
ایلمشدی نقل اولنور که بر دفعه ولید مزبوری عزل ایدوب یرینه عبد
الملك بن محمد بن الحجاجی نصب ایلمکه تصمیم ایدوب یوسفه بو مضمونده
بر کاغد کوندرمش ایدیکه سن هر بار خالد بن عبد الله القسری عراقی خراب
اتمکین بر شی تحصیل اولنمز دیو شکایت ایدوب هشامه شیء قلیل کوندردك
نیجه زمان ایدیکه تعمیر بلاده مشغول ایدك ظاهر اشمدی ینه معمور اولوب
اولکی حالنه عودت ایلمشدر پس کرکدر که تعمیر کله بلادك محصولی
اولکیدن نه مرتبه زیاده اولدوغنی کلوب کوستره سین تا که سنك سلفك
حکامدن امتیاز و فضیلتك یانمزده متعین اولوب اکا کوره شانکه
توقیر و احترام اولنه پس مکتوب یوسفه واصل اولدقده اموال و امتعه
وارایدن هیچ بر وقتده عراقدن تحصیل اولنوب خلیفه آستانه سنه
کلمامش هدایا و اموال ایله یوله کیروب آستانه ولیده توجه ایلدی
دمشقه قریب اولدقده بر کیجه حسان نبطی یه مصادف اولدی مزبور یوسفه
ایدیکه عبد الملك بن محمد بن الحجاجی حالا سنك یریکه عراقه والی ایلیه
کوکدرامدی تدبیر بودر که ولیدك حضورنده اولان وزرا و اعیانه بر
مقدار شی بذل ایدوب بو غائله یی دفع ایده سین دیدکده یوسف حالا یانمده
مزبورلره ویره جك بر شیئم یوقدر پس حسان بنم یانمده موجود بش کره بیك
درهم واردر سکا ویره یم تا مصلحتك حاصل اولسون دیدکده یوسف
سن مزبورلرك ولید یاننده قدر و منزلتلرینه بندن زیاده عارف و واقفسین
همان سن لازم اولان یرلره مبلغ معهودی بنم طرفمدن توزیع و تقسیم ایله
دیدی پس مزبور دخی پس و چشم دیوب مصلحتی بر وفق دلخواه یرینه کتوردکدن
صکره یوسف ولیده بولشوب کتوردوکی هدایا و اموالی عرض ایلدکده استحسان
ایدوب سائر اعیانده مزبورك طرفنده بولنمغین ینه حکومت عراق مزبوره
مقرر اولدی بو اثناده خالد محبوس اولمغین یوسف عراقه عودت ایلدو
اولدقده مزبوری اللی کره یوز بیك درهمه الوب قید و بند ایله عراقه
کتوروب زیر شکنجه ده هلاك ایلدی روایت اولنور که ولید یوز یکرمی التی

جمادی الاخره سنه‌ده قتل اولندقده یرینه عم زاده‌سی یزید بن الولید بن
عبد الملك خلیفه اولوب یوسفی حکومت عراقدن عزل ایدوب یرینه منصور بن
جمهوری والی ایلمشدی پس منصور عراقه توجه ایلدکده یوسف قضیه‌دن
آگاه اولدقده اهل و عیالی ایله بعض نواحی‌یه فرار ایلدی زی نسایه کیروب
اهل بیتی ایچنده پنهان اولوب بو طریقله دیدهٔ خلقدن استتار ایلمشدی
مزبورك خبری یزید بن الولیده واصل اولدقده اخذی ایچون ادم کوندردکی
اولدوغی محله کلوب هر چند که میان رجالده مزبوری تفتیش و تفحص ایلدیلر
بر طریق ایله بوله مدقلرنده ایچرو کیروب خاتونلرینی تجسس ایلدکلرنده
مزبوری زی نساده خاتونلری و دخترلری میاننده بولوب قید و بند ایله
یزیده کتوردکلرنده زندانه حبس ایلمشدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنه‌ده
یزیدك عمری اخر اولدقده ابراهیم بن ولیدی ولی عهد ایلدی پس ابراهیم
یزیدك یرینه خلیفه اولوب مدت خلافتنده دورت آی مرور ایلدکده
اخر ملوك بنی امیه اولان مروان بن محمد خروج ایدوب ابراهیمی خلافتدن
خلع ایدوب یرینه خلیفه اولمشدی پس ابراهیم ایله مروان محاربه و مقاتله
ایلدکده قوت و غلبه مروان طرفنده اولمغین ابراهیم دمشقه فرار ایدوب
مجلسده ولید بن یزیدك ایکی اوغلی وار ایدی مزبورلرك قتلنه یزید بن خالد بن
عبد الله القسری‌یی کوندردکده اول ده واروب مزبورلری قتل ایلدکده صاحب
الترجمه یوسف بن عمری زندانده محبوس بولمغین اخراج ایدوب پدری
خالدی قتل ایلدوکیچون مزبوری قتل ایلدی بو قضیه یوز یکرمی یدی سنه‌سنده
واقع اولمشدر نقل اولنور که یوسفی قتل ایدوب باشنی جسدندن جدا
ایلدکلرنده صبیان ایاغنه ایپ باغلیوب لاشه‌سنی اسواق دمشقده سوردرلر
ایدی بعض خاتونلر مزبورك لاشه‌سنه ملاقی اولدقده غایت صغرنده
بوردمند صبی‌نك جرمی نه ایدی که قتل ایلدیلر دیرلر ایدی ابو المظفر
یوسف بن ایوب بن شادی مزبور ممهد اساس دولت ایوبیه اولان ملك ناصر
سلطان صلاح الدیندر که دیار مصر و شام و یمنك سلطانیدر مزبورك
جدی اولان شادی اصلنده اذربیجان نواحیسندن ضم دال المهمله و کسر
واو و سکون یا و نون ایله دوین اسمیله مسمی اولان ناحیهٔ اکراد اعیانندن

اعیانندن اولوب بعده ایوب و شیرکوه نامنده ایکی نفر اولادی ایله
بغداده کلوب مکث ایلیوب بعده تکریته ارتحال ایلدکلرنده شادی‌نك
عمری پایانه ایرمکین انتقال ایلدکده داخل بلدهٔ تکریتده دفن اولندی
رحمه الله سبحانه بعض تواریخده مسطوردر که مزبورلر دویندن عراقه
کلدکلرنده شحنهٔ عراق ملوك سلاجقه‌دن سلطان مسعود بن غیاث الدین
محمد طرفندن مجاهد الدین بهروز بن عبد الله نام امیر ایدی پس مزبورلر
میر مذکورك خدمتنده اولدیلر مجاهد الدین اثناء خدمتده نجم الدین
ایوبك عقل و رشدینی امتحان ایدوب طرز و طورینی استحسان ایلدکده
بلدهٔ تکریت کندونك زعامتی مثابه‌سنده اقطاعی اولمغین مزبوری تکریته
دزدار ایلدی دزدارك معناسی قلعه حافظی دیمکدر زیرا دز فارسیده
قلعه معناسنه اولوب دار ایسه حافظ معناسنه در پس مجموعی قلعه
حافظی دیمك اولور و الحاصل نجم الدین ایوب برادری اسد الدین شیرکوهی
یاننه الوب واروب تکریتك ضبط و ربطنه مشغول اولدی بو اثناده موصل
صاحبی اتابك شهید عماد الدین زنکی ایله مقدما ذکری سبقت ایدن سلطان
مسعود اتفاق ایدوب خلیفه مسترشدك خلافتی ایامنده بغدادی محاصره
ایلدیلر لکن بر مصلحت کوره میوب منهزم و پریشان اولدقلرنده عماد الدین
زنکی فرار ایدوب تکریته کلدکده نجم الدین ایوب مزبوری استقبال ایلدی
و اکرام و توقیرنده مبالغه ایلیوب جمله‌یی عبور ایچون کمیلر تدارك ایدوب
عسکری ایله مزبورك عبورنده سعی موفور ایلدی بعده اسد الدین تکریتده
بر کسه ایله میانلرنده بعض کلام دائر اولدقده غضبه کلوب شخص مزبوری
قتل ایلدی پس بو ماجرا مجاهد بهروزك معلومی اولدقده نجم الدین ایوب
ایله اسد الدین شیرکوهه ادم کوندروب تکریتدن اخراج و ابعاد ایلدی
انلر ده موصله عماد الدین زنکی استانه‌سنه توجه ایلدیلر پس عماد الدین
مزبورلری کوردکده خدمت سابقه‌یه بناءً اکرام ایدوب هر برینه بر محلی
زعامت ویروب جمله اتباعندن ایلدی بعده عماد الدین بعلبکی فتح
ایلدکده نجم الدینی بعلبکه دزدار ایلدی بوندن صکره عماد الدین
جعبر قلعه‌سنی محاصره ایدوب المغه قریب اولدقده برکیجه خدمتکارلرندن

بری مزبوری فراشنده قتل ایلدی دمشق حاکمی اولان مجیر الدین بو قضیه‌دن
آگاه اولدقده بعلبکی محاصره ایدوب جهانی نجم الدینک باشنه تنگ
ایلدکده نجم الدین پدری قتلندن صکره یرینه موصلده اریکهٔ سلطنت نشین
اولان سیف الدین غازی بن عماد الدین زنکی‌یه پی اندرپی اولاقلر کوندروب
امدادینه عسکر ارسال اولنوب مجیر الدینک بعلبک اوستندن دفعی انها
ایلدی لکن سیف الدین مزبورک ابتداء سلطنتی اولمغین اطرافنده اولان
ملوک ایله میانتی اصلاح قیدنده اولمغله نجم الدینه امداد ایلمکه قادر
اولمه‌مدی پس نجم الدین واقع حالدن خبردار اولدقده مجیر الدینک بعلبکی
یدندن قهر ایله الوب کندوسنی تذلیل ایلمسنی تحقیق ایلمکین مجیر الدینه آدم
کوندروب قلعه‌یی اختیارمله تسلیم ایده‌یم لکن بو مقابله‌ده بکا بر یر ویره‌سز
دیدکده مجیر الدین بو قوله راضی اولوب نجم الدینه تحت تصرفنده اولان
مواضعدن بر محلی زعامت ویروب اول دخی بعلبکی تسلیم ایدوب مزبورک
امراسندن اولوب خدمتنده قالدی نقل اولنور که عماد الدین زنکی قتل
اولندقده اوغلی نور الدین محمود یاننده بولنمغین جمله عسکر مزبوره اتباع
ایلدیلر پس نور الدین موصلده برادری سیف الدین غازینک موصلده
اطراف ونواحیسنه پدری یرینه سلطان اولدوغندن آگاه اولدقده اول
طرفلره تعرض ایتمیوب یاننده اولان عسکر ایله قالقوب مدینهٔ حلبی و حمه
بلده‌یی تسخیر ایدوب اول بلاده سلطان اولدی نقل اولنور که اسد الدین
شیرکوه عماد الدین زنکینک یاننده اولمغین قتل اولندقده صکره اوغلی
نور الدین محمودک یاننده قالوب مزبورک جملهٔ امراسندن اولدی بوندن
صکره ملک نور الدین دمشقی مجیر الدینک الندن الوب قبضهٔ تسخیره
کتوردکده نجم الدین ایوب دخی مزبورک خدمتنه ملازمت ایدوب اولکه
برادری شیرکوه کبی نور الدین اتباعندن اولدی بوندن صکره صاحب
الترجمه ملک صلاح الدین احوالنه شروع ایده‌لم اصحاب تواریخ اتفاق
ایلدیلر که ملک صلاح الدین یوسف والدی تکریت قلعه‌سی دزداری ایکن
بشیوز اوتوز ایکی سنه‌سنده متولد اولوب بعده چوق کچمدن مقدما ذکر
اولندوغی اوزره نجم الدین برادری شیرکوه ایله تکریتدن چقوب عماد الدین

عماد الدین زنکی‌نک خدمتنه واردیلر و بو دخی مرویدر که مزبورلرک
تکریتدن خروجی صلاح الدینک ولادتی کیجه‌سنه مصادف اولمغین مزبورلر
مولود مذکور ایله تشأم و تطیر ایلدکلرنده ایچلرندن بریسی نه الم چکرسز
مأمولدر که خیر بو بلده‌دن نقل و حرکته اوله دیدی فی الواقع تکریتدن
نقل و رحلتلری مزبورلرک باعث رفعتلری اولدی و الحاصل نجم الدین ملک
نور الدینک آستانه‌سنه ملازمته شروع ایلدکده اوغلی صلاح الدین دخی
والدندن منفک اولمیوب مقام خدمتده بیله بولنور ایدی پس نور الدین
صلاح الدینده رشد و نجابت تفرس ایتمکین نیجه امورده استخدام ایدوب
بعده عمیسی شیرکوه ایله بیله مصره ارسال ایلدوکی ان شاء الله تعالی تفصیل
اوزره ذکر اولنور و صلاح الدین امور جهادده اجتهاد ایدوب سائر
طرق خیر و صلاحی پیش نهاد ایتمکی ملک نور الدینک خدمتندن تعلم ایدوب
اندن کورمشدی روایت اولنور که خلفاء عباسیه ایامنده دیار مصرده
مزبورلرک خطبه‌دن ناملری نیجه مدت منقطع اولوب دیار مغربده ظهور
ایدن خلفاء فاطمیه‌دن معز بن منصورک قوللرندن جوهر قائد نام
کمسنه لشکر مور شمار ایله مغربدن کلوب مصری افندیسی ایچون اخذ
ایلدوکی سابقا جوهر قائد ترجمه‌سنده مفصلا ذکر اولنمشدی پس محروسهٔ
مصر نیجه مدت خلفاء فاطمیه‌نک تختکاهی اولوب طایفهٔ مزبوره‌نک آخری
اولان عاضد مسند مصره جلوس ایدنجه‌یدک دولتلرینک نظام و انتظامی
یاننده و برقرار ایدی پس نوبت خلافت عاضده کلدکده احوال دولتلری نیجه
یوزدن پریشان اولوب ناملری بالکلیه خطبه‌دن منقطع اولدقده تکرار
خطبه بنی العباس نامنه اوقونمسنک سبب و تفصیلنی اصحاب فن تاریخ بو کونه
روایت ایدرلر که عاضد ایام خلافتنده منصب وزارتنی شاور نام کمسنه‌یه
تقلید ایدوب مزبوری معتمد الدوله ایلمشدی بعده اعیان دولتندن ضرغام
بن عامر نام کمسنه خروج ایدوب دیار مصره استیلا ایلدکده شاوری قاچیروب
و بر اوغلنی طوتوب قتل ایدوب جبرا یرینه وزیر اولمشدی پس شاور فرار
ایدوب بشیوز اللی سکز تاریخنده شامده ملک نور الدین محمود بن زنکی‌نک
آستانه‌سنه التجا ایدوب اسان سرکذشتنی بازو خصمندن انتقامنی آلیویرب

تکرار مسند وزارته اصعاد اولنمسی نیاز ایلدکده ملك نور الدین عسکرینی
بربلوك کمسه ایله اسد الدین شیرکوهی مزبوره قوشوب مصره کوندردی
وصلاح الدینی ده شیرکوهك خدمتنه بیله ارسال ایلمشدی نقل اولنورکه
نور الدینك مصره عسکر کوندرمسندن غرضی ایکی شی اولوب بری شاورك
استانه سنه التجا ایدوب خصمندن انتقامنی الیویرملك نیازینی برینه
کتورمك اولوب بری ده مصرك عسکری ضعیف اولوب دولتی مختل
وپریشان اولمسنی کوش ایلمشدی پس بو طریقله حقیقت حاله اطلاع
تحصیل ایلمك ایدی شیرکوهك شجاعت وامانتنه غایت اعتمادی اولمغین
بو مصلحتی اکا سپارش ایلدی شیرکوه ده برادرزاده سی ملك صلاح الدینی
عسکرینك مقدمی ایدوب شاور ایله بشیوز الی طقوز سنه سنده
دمشقدن چقوب مصره توجه ایلدیلر پس مصره واصل اولدقلرنده ضرغام
قتل اولنوب وسائر موانعده برطرف اولمغین شاورینه صدر وزارته
جلوس ایدوب مرادی حاصل اولدقده اسد الدینه غدر اتمکه باشلدی
وپس پرده ده فرنك طایفه سنه خبر کوندردکه کلوب بلبیسی محاصره
ایلدیلر اسد الدین شیرکوه ایسه بو اثناده کرکی کبی احوال مصره اطلاع
تحصیل ایدوب انجلرندن ضبط وربط امور مملکته قادر مصلحت
کذار کمسه اولمدوغندن اکاه اولمشدی پس شامه عودت ایدوب واقعه
حالی ملك نور الدینه اعلام ایدوب تکرار مصره وارمق تدبیری بابنده
تفکره مشغول اولدیلر بو طرفدن شاورده مزبورلرك مملکت مصره طمع
اوزره اولملرندن اسد الدینك تکرار کلجکنی تحقیق ایلمشدی پس فرنك
کفره سنه مکتوب کوندروب کلوب مملکتمزی دشمن غارتندن حفظ وصیانت
ایدرسکز سزه شو مقدار مال ویره یم دیو نیجه وعده لر ایلدی شاورك
فرنك ایله مکاتبه سندن شامده ملك نور الدین اکاه اولدقده جائزدرکه
بو طریقله فرنك مملکت مصره مستولی اولوب بعده سائر بلاد مسلمینه ده
تسلط ایله صکره دفعی مشکل اولور دیو لشکر بیشماره شیرکوهی سردار
ایدوب برادرزاده سی صلاح الدینی ده بیله قوشوب بشیوز التمش ایکی
تاریخنده مصره کوندردی پس شیرکوه ده لشکر ایله شامدن چقوب مصره

مصره توجه ایلدی وصولی فرنك عسکرینك قدومنه مصادف اولدقده
شاور ده مصر عسکریله چقوب فرنك ایله اتفاق ایلدیلر واسد الدین
ایله کلان شام عسکرینه هجوم ایدوب میانلرنده نیجه دفعه محاربه
ومقاتله واقع اولدقدن صکره بربرلرندن ایریلوب فرنك مملکتنه
واسد الدین شامه عودت ایلدی تورجعك وجهنی اصحاب فن تاریخ
بوکونه روایت ایدرلرکه فرنك عسکری مصر اوزرنده ایکن ملك نور الدین
بو طرفدن مزبورلرك بعض قلعه لری خالی اولماسندن اکاه اولدقده
اوسته عسکر کوندرمشدی بو قصه فرنك خبردار اولدقده من بعد
قراره مجاللری قالمیوب واسد الدینك یاننده اولان شام عسکرینه ده
محاربه ومقاتله دن ضعف طاری اولمغین هر بری مملکتلرینه عودت
ایتمك اوزره مصالحه ایلیوب اسد الدین شامه وفرنك مملکتلرینه عودت
ایلمشلر ایدی پس شامه کلدکدن صکره اسد الدینك مصره طمعی دخی زیاده
اولدی زیرا مصر عسکرینك ضعف وفتورینه کندوسی مطلع اولدوغی کبی
فرنکده واقف اولمغین بهر حال تك طورمیوب بر طریقله مصری زیر تصرفه
کتورملرندن امین دکلدی فی الواقع بر مدتدن صکره فرنك مصری اهل
اسلامدن الوب مقر کفر ایلمك قصدینه فارس وراجلی جمع ایدوب
لشکر موری شمار ایله مصره توجه ایلدی بو قصه دن ملك نور الدین
ایله اسد الدین اکاه اولدقلرنده صبر وقراره طاقتلری قالمیوب لکن
ملك نور الدینك بنفسه سفر ایلمکه بعض امور مانع وعایق اولمغین
عسکر ومال ایله اسد الدینه امداد ایدوب اولده کندو قوم وقبیله سیله
صلاح الدینی بیله الوب جان وباش ایله بو یولده سعی وکوشش ایلمکه
عزیمت ایلمشدی بو طرفدن مصرده شاورده فرنك عسکرینك جمع کثیر ایله
بلادلرندن چقوب مصره توجه ایلدکلرندن اکاه اولدقده شامه
ملك نور الدین طرفنه فریادچیلر کوندروب امداد استمکین بشیوز التمش
یدی سنه سنده اسد الدین لشکر بیشمار ایله شامدن چقوب مصره
واصل اولدی بو طرفدن فرنك عسکری تکرار الیتینك عظیم عسکر ایله
شامدن کلوب مصر عسکریله اتفاق ایلسندن اکاه اولدقده قراره

مجادله‌لری قالمیوب خائب و خاسر مملکتلرینه عودت ایلدیلر پس اسد الدین
کلوب عسکر ایله خارج مصره قونوب شاور ایله کورشدیلر و مقدما
شاور مزبوره کلوب فرنك عسکرینی اوستمزدن دفع ایدرسکز شو مقدار
مال ویره‌یم دیو ایلدوکی وعده‌ینه وفا ایلمیوب تعلله باشلدی اسد
الدین ده مزبورك کاه کندو سیله وکاه فرنك طائفه‌سیله ویداد اوزره
اولوب دائما بر قرار ده اولمامسندن البته بونك قتلی مهمّاتندندر
دیو مزبورك قتلنی تصمیم ایلدی والحاصل بینه شاور برکون کوکبه و حشمیله
ایله اسد الدینك زیارتنه کلوب آتدن نزول ایلدکده صلاح الدین
ایله امرادن برنجه کمسه مزبورك اوستنه هجوم ایدوب طوتوب بر جادره
حبس ایلدیلر یاننده اولانلر بو حالی کوردکلرنده متفرق و پریشان اولدقلرنده
خلیفهٔ مصر عاضد طرفندن اسد الدینه مزبورك باشنی کسوب کوندره‌سین
دیو فرمان کلدی پس شاوری قتل ایدوب باشنی کوندردیلر بعده عاضد
طرفندن اسد الدین دعوت اولنوب خلیفه استانه‌سنه واردقده خلعت
وزارت ایله تکریم اولندی و ملك منصور ایله تلقیب اولنوب رتق و فتق
امور مزبورك دست اهتمامنه تسلیم اولندی بوندن صکره اسد الدین
شیرکوهك عمری پایانه ایرمکین بشیوز آلتمش دورت سنه‌سنده انتقال
ایلدکده یرینه برادرزاده‌سی ملك صلاح الدین منصب وزارت ایله
کامیاب اولدی روایت اولنور که اسد الدین وفات ایلدکده عسکر ایله بیله
ملك نور الدین امراسندن بنجه نامدار کمسه‌لر وار ایدی هر بری اسد الدین
یرینه منصب وزارته طالب ایدیلر خلیفهٔ مصر اولان عاضد کندو
قریحه‌سندن اسد الدینك برادرزاده‌سی صلاح الدینی وزیر ایلمکه
تصمیم ایلمشیدی و سائرلردن صلاح الدینی اختیار ایلمسنك وجهی بوکونه
روایت ایدرلر که سائر وزارته طالب اولان امرا عسکر و قوتله تعیین
و شان صاحبلری اولمغین وزیر اولدقده مملکت مصری زیر تصرفنه
کتوروب عاضد مزبورك زیر غلبه‌سنده قالمغین شامیلر دولتنه استیلا
ایده‌لر اما صلاح الدینك عسکری و سائرلری کبی قوت و شوکتی اولمامغله
اول مسنده ترفیع اولندقده سائر امرا مزبوره اطاعت اتمیوب شامه چکلوب
کیدرلر

کیدرلر مزبوره جمع قلیل ایله مصرده قالدقده عاضده مخالفته قادر
اوله میوب بعده مزبوریده رفع ایدوب بالکلیه اهل شامك عرقنی دیار
مصردن قطع ایلیوب کالاول مستقل اوله پس بو ملاحظه‌یه بناءً
صلاح الدینی دعوت ایدوب مزبورك اصلاو عنیتی یوغیکن وزیر ایدوب
لقبنی صلاح الدین وضع ایلدیلر پس مزبوره کلوب اسد الدینك سراینه
نزول ایلدکده وهلهٔ اولیده امرا منصب مزبورك کندولرندن تخلف
ایلمسندن متألم اولوب اطاعتدن کریدیج اولمشلر ایدی بعده حسن
تدبیر ایله مزبورلرك خاطرلری آله آلنوب جمله‌سی اتفاق و اطاعت
اوندره اولدیلر پس صلاح الدین اسد الدینك جمع ایلدوکی خزینه‌یی
بذل ایلمکله قلوب ناسی تسخیر ایدوب کندکجه قدر و شوکتی سائر وزرادن
افزون اولمغله عاضدی زیر تصرفنده زبون اتمکین استقلال اوزره
اولمشیدی و بو اثناده صلاح الدینك حکومتی ملك نور الدین طرفندن
نیابت ایله اولمغین جمیع بلاد مصرده خطبه نور الدین نامنه ایدی بوندن
صکره صلاح الدین شامدن بدری نجم الدین ایوبی و سائر اقربا و متعلقاتنی
یاننه کتوروب بدرینه کندو یرینی تکلیف ایلدکده قبول ایلمیوب ای
اوغل الله عظیم الشان سنی بو مصلحتك اهلی اولدیغك ایچون اختیار
ایدوب بو مرتبه‌یی سکا احسان ایلدی آمدی بو منصبه سن لایق سین
دیو کندو عالمنده اولدی و بو اثناده بر دفعه فرنك عسکری دمیاط
اوزرینه هجوم ایلدکده نور الدین شامدن عسکر کوندروب فرنكك بعض
قلعه‌لرینه مسلط اولمغله دغدغه ویروب صلاح الدین ده مصردن
عسکر ایله اوزرلرینه واروب عظیم مقاتله‌دن صکره منصور و مظفر
اولوب فرنك عسکری منهزماً مقر و دیملرینه عودت ایلدیلر والحاصل
بشیوز آلتمش یدی تاریخنه دك صلاح الدین عاضدك وزیری اولوب
سنهٔ مزبوره‌ده مزبورك نامی خطبه‌دن رفع اولنوب بعده انتقال
ایلدکده صلاح الدینك مصری ضبط ایلمسنك کیفیتنی اصحاب فن
تاریخ بو کونه روایت ایدرلر که صلاح الدین وزیر اولدقده صکره
تدریج ایله دیار مصریه‌نك ضبط و ربطنده استقلال اوزره اولوب

طرف خلافتده عاضد هوادارلرندن كمسه قالمدوغندن شامده ملك
نور الدين اكاه اولدقده صلاح الدينه عاضدك نامنى خطبه دن
رفع ايدوب خلفاء عباسيه نامنه خطبه اوقوتمق بابنده پى در پى
مكتوبلر كوندرمكه باشلدى بو طرفده صلاح الدينه جوابنده بو ديار
خلقى دولت فاطميه يه ميل اوزره اولمغين عاضدك نامى خطبه دن
رفع اولنورسه احتمالدركه بر فتنهٔ عظيمه ظهور ايده ديو اعتذار
ايلدكجه نور الدين اصلا مجاب اولميوب البته مزبورك اسمنى رفع
ايده سين ديو ابرام ايلدى پس صلاح الدين ناچار اولوب مزبورك
اسمنى خطبه دن رفعه تصميم ايليوب بعده بو خصوصى امرا ايله
مشاوره ايدوب مزبورك اسمنى نه طريق ايله قطع ايدوب خطبهٔ
عباسيه يه شروع ايده لم ديدكده كيمى مساعده كوستروب راضى اولديلر
وكيمى ده اصلا جواز كوسترميوب بو ابرام عظيمدن حذر اولنمق كركدر
ديديلر مع هذا ملك نور الدينك فرماننى اجرا ايدوب يرينه كتورمكده
ناچار ايديلر پس بو تردد واختلاف اثناسنده ديار عجمدن مصره كلمش
امير عالم ديرلر بر كمسنه وار ايدى امرانك بو اختلافنى كوردكده خطبه يه
ابتدا بن بدأ ايده يم ديوب بشيوز التمش يدى سنه سى محرمنك ابتدا جمعه سنده
شخص مزبور خطبه يه چقوب خليفهٔ بغداد امام مستضئ بامر الله
نامنه خطبه اوقودقده خلقدن هيچ بر كمسنه مخالفت ايليوب جمله سى
سكوت ايلديلر پس محرمك ايكنجى جمعه سى اولدقده صلاح الدين امر
ايلدى مصرك جميع جوامعنده خطبا عاضدك اسمنى رفع ايدوب مستضئ
بامر الله نامنه خطبه اوقوديلر بو اثناده عاضد خسته ايدى آزرده
اولنسون ديو حضرتنده اولانلر ده هيچ برى بو قضيه دن اكاه ايتميوب
كتم ايلمشلر ايدى يوم عاشوراده مزبورك عمرى پايانه ايرميكين انتقال
ايلدكده ملك صلاح الدين مزبورك سراينى ضبط ايدوب جميع اقربا و
متعلقاتنى اخيره نقل ايدوب اوزرلرينه امير بهاء الدين قراقوشى
حافظ تعيين ايلدى وقهرمانلرينى وجاريه لرينى اخراج ايدوب بر مقدارينى
ازاد ايلدى وما عداسنكده كيمنى بيع وكيمنى ده امرا واعيانه بخشلويوب

بو طريقله جمله سنى تفريق ايلدى خلفاء فاطميونك مغربده ابتداء ظهورى
ايكيوز طقسان طقوز سنه سنده اولوب مدت دولتلرى ايكيوز
التمش التى سنه در وقتيا مصرده ايكيوز سكسن سنه مزبورلرك فرمانلرى
جارى اولوب تختكاهلرى اولمشدر نقل اولنوركه مزبورلرك ايكيوز
سنه ده جمع ايلدكلرى خزينه واموال دائرهٔ قياسدن بيرون وحد شماردن
افزون اولوب جواهر وسائر تحفدن ماعدا يوز بيك جلد كتاب چقدى
بوز بيك جلد كتاب چقدوغى
ديرلر پس عاضدك انتقال ايدوب خطبه نك خليفهٔ بغداد مستضئ
بامر الله نامنه اوقونمسندن شامده ملك نور الدين اكاه اولدقده
خليفه يه بو قضيه يى اعلام ايچون بغداده آدم كوندردى بو خبر مسرت
خليفه نك معلومى اولدقده زياده شاد اولوب نور الدينك قدرى
يانده سائر ملوكدن برتر اولمغين اكراماً ملك نور الدينه وملك صلاح
الدينه خلعتلر كوندردى ومنابر مصره وضع اولنمق ايچون عباسى سياه
علملر ارسال اولنوب عظيم شنلكلر اولندى روايت اولنوركه صلاح
الدين مصرى ضبط ايلدكدن صكره شامدن ملك نور الدين مزبوره
مصر عسكرينى جمع ايدوب مقر فرنك اولان قلاعدن كرك قلعه سى
اوستنه توجه ايده سين بن ده بو طرفدن عسكر ايله چقوب قلعهٔ
مزبوره حواليسنده سنكله ملاقات ايدوب فرنك النده اولان قلاعى
تسخيره بذل مقدور ايدوب دست تصرفلرينى اول قلاعدن كوتاه
ايده لم ديو كاغد كوندردى پس محرمك يكرميسنده صلاح الدين ده
عسكر ايله مصردن چقوب امر اولنان محله توجه ايلدوكنى ملك نور
الدينه اعلام ايلدى اولكه خارج دمشقده عسكر ايله حاضر وآماده
اولوب مزبورك توجهى خبرينه منتظر ايدى پس صلاح الدينك بو خبر
كلدوكى كبى عسكر ايله توجه ايدوب حوالى كركه كلوب صلاح الدينك
كلمسنه منتظر اولدى بعده صلاح الدين طرفندن تكرار كاغد كلوب
اكرچه مقدما عسكر ايله توجه ايلدوكمزى اخبار ايلمش ايدك لكن
صكره بعض اطرافدن فتنه وفساد احتمالى اولمغين تكرار مصره عودت
ايدوب ضبط وربط بلاده مشغول اولدق ديو اعتذار ايلمش لكن مزبورك

اعتذاری نور الدینک مقبولی اولمامغله صلاح الدینک بو وضعندن
دلگیر اولوب عسکر ایله مصره واروب مزبوری مصردن اخراج ایلمکه
عزیمت ایلدی و صلاح الدینک تعلل ایدوب مزبور ایله ملاقاتدن
اجتناب ایلسنک وجهنی بو کونه حکایت ایدرلر که بعضلر مزبوری
تخویف ایدوب نور الدینه ملاقی اولدوغکده جائزدر که سکا بر ضرر
ایرشدره دیو تحذیر ایلمشلر ایدی و بر روایتده بعضلر دمشق ایله
مصر میاننده اولان قلاع دست فرنکدن اخذ اولنوب ملک نور الدینک
تصرفنده اولدقدن صکره سکا راحت ایله مصرده حکومت اتدرمز
مناسب اولان بودر که تعلل ایدوب بلاد مزبورهنک تسخیرینه امداد
و معاونت ایلمیهسین دیمشلر ایدی والحاصل صلاح الدین مصرده
نور الدینک کندویه خاطرمانده اولوب عسکر ایله اوزرینه کلمکه
عزیمت ایلدوکندن آگاه اولدقده اقرباسنی جمع ایدوب مزبورلر ایله
بو خصوصی مشاوره ایدوب ملک نور الدین اوستمزه کلمکه عزیمت ایلمش
شمدی بوکا نه چاره ایدهلم دیدکده جملهسی خاموش اولوب اصلا
بریسندن بر کلمه صادر اولمدقده صلاح الدینک برادرزادهسی
تقی الدین عمر کناره کلوب اکر نور الدین عسکر چکوب اوستمزه کلورسه
بز ده عسکریمزی جمع ایدوب مزبور ایله مقاتله و محاربه ایدوب بو طرفلره
اوغراتمزدیدکده جملهسی مزبوره موافقت ایدوب مادامکه حیاتده
اوله یوز هر بریمز مال و جانمز ایله بو یولده سعی ایدهرز دیدیلر صلاح
الدینک پدری نجم الدین ایوب اول مجلسده حاضر اولمغین غضبه کلوب
ای نابکارلر بو نه اولمز تدبیردر که لسانه کتوروب حجاب اتمزسز سوزلرکزی
ابسم اولک دیوب بعده صلاح الدینه خطاب ایدوب بو قوم بجمله
سنی بندن زیاده اسرکیوب خیرخواهک اولور کسه وار میدر دیدکده
اوله خیر دیدی امدی معلومک اولسونکه بزلر نور الدین قولی
اولوب جمیع امرینه بیک جان ایله اطاعت ایدهوز واکر سنک
قتلنی فرمان ایدرسه ابتدا بن مباشرت ایدرم امدی بن بویله اولدقده
صکره سن کیمه اعتماد ایدوب مخالفت سوداسنده اولورسین ملک

ملک نور الدین بنم جملهمزک افندیسی و ولی نعمتیدر عسکر طایفهسندن
کیمک حدی واردر که نور الدینی کوردکده آتندن اینوب پیشکاهنده
یر اوپمیه جمیع بلاد کندو مملکتی اولوب سنی طرفندن بو دیاره والی
ایلمشکن شمدی عزل ایلمک مراد ایلدکده عسکر ایله بنفسه حرکت
ایلمکه نه حاجت فرمانی ایله هر قنغی بندهسی کلورسه بز چقوب
کیدهرز یریکه کیمی استرسه انی نصب ایلسون امر انکدر دیوب بعده
مجلس مشاورهیه کلنلره قالقک کیدک دیدکده جملهسی بو کلام اوزرینه
متفرق اولدیلر و اول مجلسده اولانلرک نیجهسی بو قصهیی ملک
نور الدینه یازوب اعلام ایلدیلر لکن نجم الدین اوغلی صلاح الدین
ایله تنها قالدقده ایتدیکه سن نه جاهل و نادان ایمشسنکه بونک
کبی جمعیتده درونکده مضمر اولان اسراری افشا ایدرسین نور الدین
سنک بو عزیمت اوزره اولدوغکدن آگاه اولدقده جمیع مصلحتنی
ترک ایدوب جمله همتنی بو طرفه صرف ایدر و لشکر بی پایان ایله کلدکده
جمله عسکرده انک طرفنه میل ایدکین سنی طوتوب دست و کردن بسته
مزبوره تسلیم ایلملری مقرردر اما شمدی نیجهلر بنم سوزلریمی نهانی
مزبوره یازوب اعلام ایدرلر و سن ده بو مضمونده کاغد کوندروب
بو قوللرینی تادیب ایچون بو طرفه عسکر ایله توجه ایلمکه نه حاجت
هر قنغی قوللرینی کوندررسکز بن کندو دستم ایله کردنمه ایپ طاقوب
خاکپایکزه وارهیم باقی امر و فرمان سنکدر دیو ضراعتنامه ارسال
ایله عود تمیز معلوم اولدقده بو طرفلردن اعراض ایدوب سائر مصالحنه
مشغول اولور بز ده کندو عالممزده اولورز بر مدتدن صکره نجه
اولاجغنی کیم بیلور دیدکده ملک صلاح الدین پدرینک رأیی استحسان
ایدوب ملک نور الدینه ذکر اولنان مضمونده مکتوب ارسال ایلدی
پس کاغد ملک نور الدینه واصل اولدقده نجم الدین دیدوکی کبی
مصر طرفنه توجهدن اعراض ایدوب کندو احوالنه مشغول اولدی
چوق کچمدین بشیوز آلتمش سنهسنده نور الدینک عمری پایانه
ایروب انتقال ایلدکده یرینه اوغلی ملک صالح دمشقده ایکن

سلطنت اولدی بوندن صکره مانع ومزاحم برطرف اولمغین ملك
صلاح الدین استقلال اوزره شهریار کامکار اولوب مصر وشام
ویمن دیارلرینه استیلا ایلدی وفرنك کفره سی ایله نیجه دفعه
محاربه ایدوب بلاد شامدن یدلرنده اولان قلاع وبقاعی تخلیص
ایدوب مقر اهل اسلام ایلدی وملك صلاح الدینك فتوحات جلیله
واثار جمیله سندن بری بیت المقدسی دست فرنکدن تخلیص ایدوب
فتح ایلمسی در نقل اولنورکه فرنك کفره سی دوقسان ایکی سنه
قدسه مستولی اولوب اهل اسلام یدندن اخذ ایلمشلر ایدی طقسان
برسنه بلدهٔ مزبوره دست فرنکده قالدقدن صکره ملك صلاح الدینك
حسن اهتمامی ایله بشیوز سکسان اوچ سنه سی رجبنك یکرمی یدنجی
جمعه کونیکه لیلهٔ معراج صباحی ایدی دست فرنکدن اخذ اولنوب ینه
مقر اهل اسلام اولدی جملهٔ غرایبدندرکه علماء مغربدن تفسیر
صاحبی ابن برجان که بشیوز اوتوز التی سنه سی خلالنده وفات
ایدن علمادندر تفسیرنده الم غلبت الروم آیت کریمه سندن
بوطریقله استخراج واستنباط ایلمش ایدیکه بیت المقدس بشیوز
سکسان اوچ سنه سنه دك اهل روم النده باقی قالوب بعده
فتح اولنوب الی اخر الدهر مقر اهل اسلام اوله فی الواقع تعیین ایلدوکی
تاریخده سلطان صلاح الدین یدنده فتح اولنوب دار الاسلام اولدی
مؤلف کتاب قاضی ابن خلکان محی الدین زکی الدین دمشقی ترجمه سنده
ذکر ایدرکه سلطان صلاح الدین بشیوز یتمش طقوز سنه سنده
حلب قلعه سنی فتح ایلدکده محی الدین مذکور تهنیهٔ فتح ایچون
بر قصیدهٔ بائیه نظم ایلمشدی جمله ابیاتندن بری بو بیتدر
وفتحك القلعة الشهباء فی صفر ● مبشر بفتوح القدس فی رجب
مزبوردن سؤال اولنوب قدسك رجبده فتح اولنه جغنی نه دن
اخذ ایلدك دیدکلرنده ابن برجانك الم غلبت الروم سوره سی
تفسیرندن اخذ ایلدم دیو جواب ویردی وبالجمله سلطان صلاح
الدینك فتوحات واخبارینه نهایت وپایان اولمیوب بو بابده مستقل

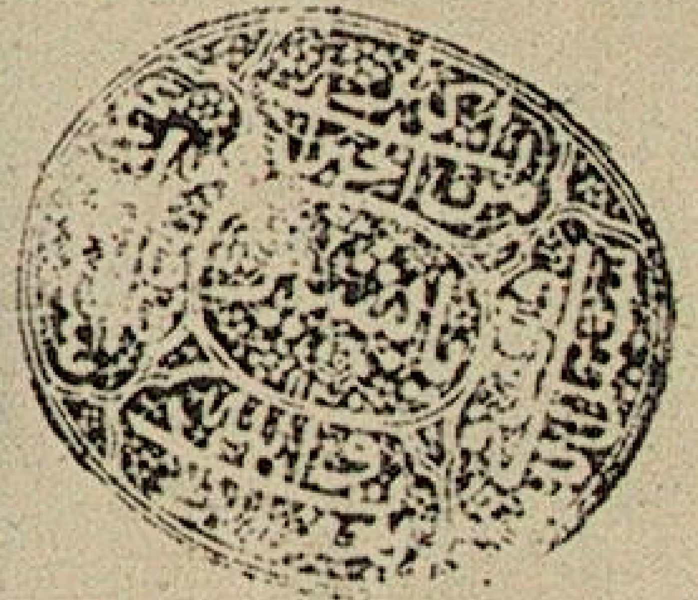
مستقل تاریخلر تألیف اولنمغله ترجمه سنده بو مرتبه یه اقتصار
مناسب کورلدی سلطان مزبورك انتقالی بشیوز سکسان طقوز
سنه سنده در رحمه الله سبحانه وتعالی خاتمهٔ کتاب
نیجه زمان ایدیکه خامهٔ پریشان رقم بو کتاب مشکین نقابده
درج اولنان حکایات ونوادری لسان عربیدن زبان ترکی یه
ترجمه یه مشغول ایدی حالا بو مجلده اعتنایه صالح اولان
تراجم کبارد نهایت وپایان اولمغین طرف قطیفهٔ سیاه بود کلام
ممسحهٔ قلم حسن ختام قلندی معلوم ارباب الباب اوله که
بو ترجمه ده مؤلف کتاب قاضی ابن خلکانك نقل ایلدوکی کبیدن
تاریخ خطیب بغدادی وکامل مبرد وربیع الابرار زمخشری
ویتیمهٔ ثعالبی جسته جسته مطالعه اولنوب هر بریندن
مؤلف انتخاب ایلدوکی نوادر واخباردن فضله نیجه حکایات
دخی انتخاب اولنوب زیاده اولنمشدر وکتب متأخریندن
طبقات امام سبکی وطبقات سیوطی وطاشکبری زاده نك
موضوعات العلومی وکتاب کفوی وبونلرك امثالی نیجه کتب
معتبره دن منظور نظر قاصر مترجم عبد فقیر اولان
حکایات واخباردن نیجه نوادر وفوائد الحاق اولندوغی
اثناء تتبعده معلوم اولور فلله الحمد فی الاولی والآخرة
ترجمهٔ مؤلف کتاب احمد بن محمد بن ابراهیم بن
ابی بکر بن خلکان البرمکی الاربلی مزبور برامکه نسلندن
اولوب طبقات ابن شهبه ده مسطور اولدوغی اوزره بلدهٔ
اربلده ستمائه عدمدن عزم صحراء وجود ایلمشدر عنفوان
شبابنده تحصیل علم وکماله کوشش ایدوب والدی انتقالندن
صکره کسب علم معرفت ایچون موصله انتقال ایلدی بر مدت
بلدهٔ موصلده کمال الدین بن یونسدن تلمذ ایلدکدن
صکره حلبه ارتحال ایلدی نیجه مدت فضلاء حلب مجالسنی
دور ایلدکدن صکره دمشقه واروب بر مدتده دمشقده

ابن الصلاح مجلسنه ملازمت ايدوب بعده قاهره یه عزیمت
ایدوب قاضی بدر الدین سنجاریننك نائبی اولوب اندن صکره
محله یه قاضی اولدی بعده التیوز اللی طقوز تاریخنده شامه
قاضی اولوب اون سنه عفت و دیانت ایله کار فرمای مسند
حکومت اولدقدن صکره التیوز التمش طقوز سنه سنده
قضاء شامدن عزل اولندقده تکرار مصره سفر ایلیوب بر مدت
مدرسهٔ فخریه تدریسی ایله اشتغال ایلمشدی بعده تکرار
التیوز یتمش بری تاریخنده شامه قاضی اولوب اوچ سنه
دخی حکومت شام ایله بکام اولوب سکسانده ینه منصبدن
معزول اولمشدی و سکسان بر سنه سی رجبنده دمشقده
عمری بپایانه ایرمکین عزم گلزار جنان ایلدی رحمه الله
سبحانه و تعالی فنون ادبیه و سائر علومده فضیلت ایله
تعین و شان صاحبی اولوب اهل عصری میاننده ممدوح الفعال
و محمود الخصال اولمغله معروف و مذکوردر معظم آثاری
کتاب وفیات الاعیاندر و اشعار خوب و گفتار مرغوبی
اولوب بو ایکی بیت جملهٔ اشعارندندر

انظر الی عارضه فوقه ◦ الحاظه یرسل منها الحتوف
وشاهد الجنة فی خده ◦ لکنها تحت ظلال السیوف

و خلکان لفظی فتح خاء معجمه و کسر لام مشدده و کاف
عربیله اجدادندن برینك لقبیدر بحمده سبحانه و تعالی
بو ترجمهٔ زیبا و مجموعهٔ رعنا قلم مترجم عبد فقیر ایله
بیك طقسان ایکی شعبانننك یکرمی و جنجی سبت
کونی تمام اولدی و انا العبد المعترف بالعجز
والتقصیر الی رحمة مولاه
الغنی القدیر محمد بن محمد
الشهیر بردوسی
زاده





نحمدك اللهم یا هادی المضلین و یا غافر المذنبین علمك کاف
عن المقال و کرمك کاف عن السؤال اللهم اغفر لنا وارحمنا
وانت خیر الراحمین وارزقنا وانت خیر الرازقین
وصل وسلم علی عبدك و رسولك
محمد و آله و صحبه اجمعین
لست اهدی سوی الصلوة الیه
یا مفیض الجود صل وسلم علیه
تمت بعونه تعالی